Schul- und Reise-
Taschen-Wörterbuch
der spanischen
und
deutschen Sprache.

Stereotypen-Ausgabe.

Deutsch-spanischer Theil.

Aal, *m.* anguila, *f.*

Aalfang, *m.* pesca de anguilas, *f.*

Aalhälter, -kasten, -teich, *m.* anguilera, *f.*

Aalquappe, -raupe, *f.* lota, barbota, *f.*

Aar, *m.* Aguila, *f.* ave de rapiña.

Aas, *n.* carroño; cebo, *m.*; *injur.* pelleja, desollada, *f.* [ver.

Aashaft, aasig, *a.* cadavérico, de cadá-

Aaskäfer, *m.* escarabajo que se alimenta con cadáveres, *m.*

Aaß, *n.* todo lo que sirve de alimento á las bestias.

Aaßen, äßen, *v. n.* pacer, pastar, cebar. -ßung, *f.* la accion de cebar.

Ab, *part.* den Hut ab! quitese el sombrero; einen Thaler auf oder ab, un escudo mas ó menos; ab und zu gehen, ir y veñir. [tierra.

Abackern, *v. a.* quitar labrando la

Abändern, *v. a.* mudar, convertir; *gram.* declinar. -derung, *f.* mudanza; variacion, *f.*; *gram.* declinacion, *f.*

Abängsten, -ängstigen, *v. a.* atormentar á alg. ó fatigarle, dandole ansia; sich -, consumirse en las ansias.

Abarbeiten, *v. a.* quitar, partir de una cosa, labrándola; cansar, dejar exhausto con el trabajo; trabajar á cuenta de lo que se ha recibido; das Gröbste -, desbastar; eine Schuld -, pagar una deuda por su trabajo; sich -, agotar sus fuerzas, consumirse trabajando. [riedad, *f.*

Abart, *f.* raza, casta degenerada; va-

Abarten, *v. n.* degenerar, depravarse; -tung, *f.* degeneracion; depravacion, *f.*

Abäschern, v. sich Abeschern.

Abäßen, *v. a.* pacer (la yerba).

Abästen, *v. a.* escamondar (árboles).

Abätzen, *v. a.* quitar con agua fuerte etc.

Abbacken, *v. a. ir.* acabar de cocer (el pan). - *v. n.* separarse de la miga; abgebackenes Brod, el pan cuya corteza sepárase de la miga.

Abbalgen, *v. a.* desollar (una bestia); sich -, cansarse riñendo, acuchillandose etc.

Abbehalten, *v. a. ir. fa.* den Hut -, no volver á cubrirse, quedarse con la cabeza descubierta. [con los dientes.

Abbeißen, *v. a. ir.* morder, arrancar

Abbeizen, *v. a.* quitar con agua fuerte etc.

Abberufen, *v. a. ir.* llamar, hacer volver, mandar volver. -ung, *f.* órden de volver, *m.* y *f.*

Abbestellen, *v. a.* contramandar, desavisar. -ung, *f.* contraórden, *m.* y *f.*

Abbeten, *v. a.* seine Sünden -, reparar sus pecados por las oraciones.

Abbetteln, *v. a.* obtener, alg. de alguno, á fuerza de mendigar.

Abbeugen, *v. a.* Abbiegen, *v. a. ir.* encorvar ó torcer de lado.

Abbieten, v. Ueberbieten.

Abbild, *n.* imágen, copia, *f.*

Abbilden, *v. a.* figurar, representar; * pintar, representar. -dung, *f.* figura, *f.* retrato, *m.*; *representacion, pintura, *f.*

Abbinden, *v. a. ir.* desatar, desliar.

Abbitte, *f.* deprecacion, *f.*; öffentliche -, pública retractacion, ó satisfaccion, *f.*

Abbitten, *v. a. ir.* pedir perdon; öffentlich -, hacer una pública retractacion, dar pública satisfaccion.

Abblasen, *v. a. ir.* soplar; tocar el clarin, la trompeta. - *v. n.* tocar por la última vez.

Abblättern, *v. a.* deshojar; sich -; deshojarse; *quir.* exfoliarse. -terung, *f. quir.* exfoliacion, *f.* [uno).

Abbläuen, *v. a. fa.* varear, apalear (á

Abblühen, *v. n.* perder ó soltar la flor (los árboles etc.).

Abborgen, *v. a.* tomar ó pedir prestado.

Abbrechen, *v. a. ir.* romper; demoler, derribar; destruir; coger (una flor); das Lager -, levantar el campo; * am Lohne -, escatimar, acortar el sueldo de alg.; vom Preise -, rebajar en el precio; sich (*dat.*) etwas -, negarse alguna cosa, privarse. - *v. n.* vom

perse, quebrarse; * kurz –, acortar, abreviar. –chung, *f.* rompimiento, *m.*; demolicion, *f.*

Abbrennen, *v. a.* incendiar, quemar; reducir á ceniza; eine Kanone rc. –, tirar, disparar un cañon; ein Feuerwerk –, tirar un fuego artificial. – *v. n.* ser consumido por el fuego; estarse quemando, poco á poco; perder su hacienda en un incendio; dar higa, no dar fuego.

Abbreviatur, *f.* abreviatura, *f.* –viren, *v. a.* abreviar. v. Abkürzen.

Abbringen, *v. a. ir.* quitar, llevar, sacar; * abolir; einen von etwas –, desviar, disuadir (á uno de alg. cosa).

Abbröckeln, *v. a.* desmigajar, hacer migajas; sich –, desmigajarse; descascararse (una pintura etc.).

Abbruch, *m.* * rotura, quebradura, *f.*; * diminucion, rebaja, *f.*; daño, perjuicio, *m.*; derogacion, *f.* –brüchig, *a.* derogatorio.

Abbrühen, *v. a.* escaldar.

Abbuden, *v. a.* derribar las tiendas (de mercaderes).

Abbürsten, *v. a.* acepillar. [piacion, *f*

Abbüßen, *v. a.* expiar; –ßung, *f.* ex-

Abc, *n.* abecedario, alfabeto, *m.* –buch, *n.* abecedario, *m.* cartilla, *f.* –schüler, –schütz, *m.* principiante, *m.*

Abdachen, *v. a.* construir, en declive. –chung, *f.* pendiente, *m.* cuesta, *f.*

Abdampfen, *v. n.* evaporarse, exhalarse. –pfung, *f.* evaporacion, *f.*

Abdanken, *v. a.* despedir; licenciar. – *v. n.* dejar el servicio; hacer dimision; resignar; abdicar.

Abdankung, *f.* licencia, retiro del servicio, *f.* despedimiento, *m.*; dimision; abdicacion, *f.*

Abdarben, *v. a.* sich (*dat.*) etwas –, privarse de lo necesario, quitárselo del pico.

Abdecken, *v. a.* descubrir, destapar; desollar. –decker, *m.* desollador de reses, *m.* –erei, *f.* casa del desollador, *f.* [cios.

Abdienen, *v. a.* pagar con sus servi-

Abdingen, *v. a.* rebajar del precio.

Abdorren, *v. n.* secarse y caer.

Abdörren, *v. a.* secar, desecar.

Abdrechseln, *v. a.* quitar, llevar torneando; redondear. [neando.

Abdrehen, *v. a.* torcer; quitar tor-

Abdreschen, *v. a. ir.* trillar; pagar una deuda trillando; einen –, *fa.* apalear á uno. – *v. n. ir.* acabar de trillar.

Abdringen, *v. a. ir.* obtener por fuerza.

Abdrohen, *v. a.* obtener por amenazas.

Abdruck, *m.* tirado, *m.* copia; impresion; prueba, *f.*; ejemplar; fiador (de arma de fuego), *m.* –drucken, *v. a.* copiar; estampar, imprimir. –drücken, *v. a.* separar á fuerza de apretar; tirar, disparar (una arma de fuego); * einem etwas –, sacar, arrancar alg. cos. de algun.

Abdunsten, *v. n.* evaporarse, exhalarse.

sich Abeifern, *v. r.* acalorarse, en la conversacion etc.

Abend, *m.* tarde; noche, velada, *f.*; occidente, poniente, oeste; der heilige –, la víspera de una fiesta.

Abendbrod, –essen, *n.* –mahlzeit, *f.* cena, *f.* [noche, *m.*

Abenddämmerung, *f.* crepúsculo de la

Abendgebet, *n.* =segen, *m.* oracion de la noche, *f.*

Abendländer, *m.* habitador del occidente, *m.* –disch, *a.* occidental.

Abendlied, *m.* cántico de la noche, *m.* –luft, *f.* aire de la noche, *m.*

Abendmahl, *m.* comunion, *f.*; sacramento de la eucaristía, *m.* –mahlzeit, *f.* comida de la noche, cena, *f.* –musik, *f.* serenata, *f.*

Abendroth, *n.* –röthe, *f.* arrebol, *m.*

Abends, *ad.* en la tarde, en la noche.

Abendseite, *f.* parte del poniente, del occidente, *f.* –sonne, *f.* sol poniente, *m.* –stern, *m.* véspero, héspero, *m.* –stunde, *f.* hora de la tarde, de la noche, *f.*

Abendtafel, *f.* –tisch, *m.* cena, *f.*

Abendwärts, *ad.* hácia el occidente. –wind, *m.* oeste, poniente, viento occidental, *m.*

Abendzeit, *f.* noche, velada, *f.*

Abenteuer, *n.* aventura, *f.* –erlich, *a.* extraordinario, singular, extravagante, fabuloso. –lichkeit, *f.* extravagancia, *f.* –teurer, *m.* aventurero, [*m.*

Aber, *c.* mas, pero.

Aberglaube, *m.* supersticion, *f.* –gläubig, *a.* supersticioso.

Abermal, *ad.* de nuevo, otro, segundo.

Abernten, *v. a.* coger, recoger. – *v. n.* acabar la cosecha de granos etc.

Aberwitz, *m.* locura, *f.* desvarío, *m.* manía, extravagancia, *f.* –witzig, *a.*

Zapata, *f.* Stück altes Leder, *n.*; Kragstein ꝛc.; Art Halbstiefel, *m.* -tazo, *m.* Schlag mit dem Schuh; jeder Schlag, *m.*; Getrappel, *n.*

Zapatear, *v. a.* mit dem Schuh schlagen; (im Fechten) Stöße beibringen; im Tanzen den Tact dazu auf den Schuhsohlen schlagen; sich mit den Hintereisen streichen (Pferde). -tearse, *v. r.* widerstehen.

Zapatera, *f.* Schuhmacherin; verdorbene Olive, *f.* -tería, *f.* Schusterwerkstatt, *f.*; Schusterhandwerk, *n.* -tero, *m.* Schuhmacher, *m.* -teta, *f.* Schlag, mit der flachen Hand auf die Schuhsohle, *m.* -teta, *i.* he, heda!

Zapatilla, *f.* Leder am Hahn eines Feuergewehrs, *n.*; Tanzschuh, *m.*; Knopf am Rapier, *m.*; gespaltene Klaue der Thiere, *f.* -tillero, *m.* Schuster, der leichte Schuhe macht, *m.*

Zapato, *m.* Schuh, *m.*; - botin, Halbstiefel, *m.*; - ramplon, grober Schuh mit mehreren Sohlen, *m.*; großer Schuh; Holzschuh, *m.* -tudo, -da, *a.* große Schuhe tragend; mit langen Klauen, hartem Hufe ꝛc.

Zape, *m.* Wort um Hunde zu verjagen. -pe, *i.* bewahre Gott! -pear, *v. a.* einen Hund verjagen.

Zapito, *m.* Melkgelte, *f.*

Zapote, *m.* Breiapfel, *m*

Zapuzar, *v. n.* ins Wasser tauchen.

Zaque, *m.* kleiner Weinschlauch; Säufer, *m.*

Zaquizami, *m.* Dachstube, *f.*

Zarabanda, *f.* Sarabande (Tanz), *f.*

Zaraguelles, *m. pl.* Pluderhosen, *f. pl.*

Zaramullo, *m.* Ränkemacher, *m.*

Zaranda, *f.* Sieb, *n.* -dador, -dero, *m.* der siebt. -dajas, *f. pl.* Plunder, *m.*; Ueberbleibsel von einer Mahlzeit, *n. pl.*; Vorgeben im Billard, *n.* -dar, -deal, *v. a.* sieben; herumschütteln; sichten. -dillo, *m.* Siebchen, *n.*; unruhiger Mensch, *m.*

Zarapallon, *m.* schmutziger, zerlumpter Mensch, *m.*

Zarapatel, *m.* Art Ragout, *n.*

Zarapeto, *m.* Ränkemacher, *m.*

Zaratan, *m.* Krebs an der Brust, *m.*

Zaraza, *f.* Art geblümter Kattun, *m.* -zas, *f. pl.* Art Ratzengift, *n.*

Zarcear, *v. a.* eine Röhre ꝛc. reinigen; durch einen Ort hin- und hergehen.

Zarceta, *f.* Wasserhuhn, *n.*

Zarcillo, *m.* -llos, *pl.* Ohrringe, *m. pl.*; Gäbelchen an Pflanzen, *n. pl.*

Zarco, -ca, *a.* hellblau.

Zargatona, *f.* Flöhkraut, *n.*

Zarja, *f.* Seidenhaspel, *m.*

Zarpa, *f.* Schmutz, Koth, *m.*; Klaue, *f.*

Zarpar, *v. a.* die Anker lichten.

Zarpazo, *m.* Schlag von etwas das herabfällt, *m.*

Zarposo, -sa, *a.* schmutzig, befleckt.

Zarracatería, *f.* verstellte Liebkosung, *f.*

Zarracatin, *m.* Trödler, *m.*

Zarrapastra, *f.* Koth am Kleidersaum, *m.* -stron, -na, *a.* zerlumpt, kothig. -strosa, *f. fam.* Schlampe, *f.* -stroso, -sa, *a.* zerlumpt, schmutzig.

Zarria, *f.* Schmutz, Koth, *m.*

Zarriento, -ta, *a.* schmutzig, kothig.

Zarza, *f.* Brombeerstrauch, *m.*

Zarzagan, *m.* kalter Nordostwind, *m.*

Zarzahan, *m.* Art gestreifter seidener Zeug, *m.*

Zarzaidea, *f.* Himbeerstrauch, *m.*

Zarzal, *m.* Brombeergebüsch, *n.*

Zarzamora, *f.* Brombeere, *f.*

Zarzaparrilla, *f. bot.* Sasseparille, *f.*

Zarzaperruna, *f.* Hagedorn, *m.* v. Escaramujo.

Zarzarosa, *f.* Rose, Hagerose, *f.*

Zarzo, *m.* Hürde, Flechte, *f.*

Zarzuela, *f.* Art Schauspiel in zwei Acten, *n.*

Zas, *m.* Schlag, Schall desselben, *m.*

Zascandil, *m.* Zufall, Unfall; Gauner; niedriger Mensch, der den Wichtigen spielt, *m.*

Zata, Zatara, *f.* Floß, *n.*

Zatiquero, *m.* Aufseher über die Hofbäckerei, *m.*

Zato (*dim.* -tillo), *m.* Stück Brod, *n.*

Zea, *f.* Spelz, Dinkel, *m.*

Zebra, *f.* Zebra, *f.*

Zeca, *f.* Münzstätte, *f.*

Zedoaria, *f.* Zitwer, *m.*

Zelador, *m.* Eiferer, *m.*

Zelar, *v. a.* mit Eifer beobachten; eifersüchtig seyn.

Zelo, *m.* Eifer, *m.*; Brunst, *f.*

Zelos, *m. pl.* Eifersucht, *f.*

Zeloso, sa, *a.* eifersüchtig; *mar.* nicht gehörig mit Ballast beladen.

Zelotipia, *f.* Eifersucht, *f.*

Zenit, *m.* Zenith, *n.*; Scheitelpunkt, *m.*

Zenzalo, *m.* Mücke, *f.*

Zequí, *m.* Zechine, *f.*

Zequia, *f.* Canal, *m.*

Zilórgano, *m.* Art Spinett, *n.*

Zinco, *m.* Zink, *m.*

Zipizape, *m.* lärmender Streit, *m.*

Zirigaña, *f.* übertriebene Schmeichelei, *f.*

Zis-zas, *ad.* tapp, tapp.
Zizaña, *f.* Unkraut, *n.* -zañar, *v. a.* Zwietracht stiften.
Zócalo, *m.* Untersatz (bei Statuen ꝛc.),
Zocato, -ta, *a.* überreif.
Zoco, *m.* Holzschuh, *m.*
Zodiaco, *m.* Thierkreis, *m.*
Zofra, *f.* maurischer Teppich, *m.*
Zollipar, *v. a.* schluchzen.
Zolocho, -cha, *a.* einfältig, dumm.
Zona, *f.* Binde; Zone, *f.* [bernheit, *f.*
Zoncería, *f.* Unschmackhaftigkeit; Al-
Zonzo, -za, *a.* unschmackhaft,; albern.
Zoografía, *f.* Beschreibung der Thiere, *f.*
Zoologia, *f.* Zoologie, *f.*
Zopenco, -ca, *a.* tölpelhaft.
Zopisa, *f.* altes Schiffspech, *n.*
Zopo, -pa, *a.* verstümmelt.
Zopo, *m.* dummer Tölpel, *m.*
Zoquete, *m.* Stück Holz oder Brod, *n.*; kleiner Knirps; dummer Mensch, *m.* -tero, *m.* fauler Bettler, *m.*
Zoquetudo, -da, *a.* roh, unbearbeitet.
Zorita, (paloma) *f.* Holztaube, *f.*
Zorra, *f.* Fuchs, *m.*; öffentliche Hure; Trunkenheit, *f.* -rastron, *m.*; * alter Fuchs, *m.* -razo, *m.* großer und alter Fuchs, *m.*
Zorrera, *f.* Fuchsbau, *m.*; Kopfweh, *n.*; tiefer Schlummer, *m.* -ría, *f.* List des Fuchses, *f.* -ro, -ra, *a.* schlecht segelnd. -ro, *m.* Hund zur Fuchsjagd, *m.*
Zorrilla, *f.* Füchschen, *n.*; Art Salbe aus Schweineschmalz ꝛc., *f.* -rillo, *m.* junger Fuchs, *m.*
Zorro, *m.* Fuchs (das Männchen); Mensch der sich dumm stellt, *m.*; -ros, *m. pl.* Fuchsbälge oder Fuchsschwänze, *m. pl.*
Zorronglon, -na, *a.* langsam; faul.
Zorruno, -na, *a.* vom Fuchs.
Zorzal, *m.* Krammetsvogel, *m.*
Zoster, *m. med.* Rothlaufgürtel, *m.*
Zote, *m.* unwissender Tropf, *m.*
Zozobrar, *v. n.* Sturm ausstehen; Schiffbruch leiden; * in Gefahr seyn; sich härmen. [men läuft, *m.*
Zubia, *f.* Ort, wo vieles Wasser zusam-
Zucarino, -na, *a.* von Zucker.
Zueco, *m.* Holzschuh; Ueberziehschuh, *m.*
Zufre, *m.* v. Azufre.
Zuiza, *f.* Gesellschaft junger Leute in Uniformen bei einem Feste, *f.*; Streit, *m.* Schlägerei, *f.*
Zuizon, *m.* Wurfspieß, *m.*
Zulaque, *m.* Art Theer, *m.*
Zulla, *f.* spanischer Klee; Menschenkoth, *m.* -llarse, *v. r.* seinen Koth fallen oder Winde streichen lassen. -llenco, -ca, *a.* den Koth fallen oder Winde streichen lassend. -llon, *m.* unwillkürlich entfahrener Wind, *m.*
Zumacal, -car, *m.* mit Sumach bepflanzter Ort, *m.* -car, *v. a.* mit Sumach bereiten.
Zumaque, *m.* Sumach, Färber- oder Gärberbaum; Wein, *m.*
Zumaya, -macaya, *f.* Käuzchen, *n.*
Zumba, *f.* Viehglöckchen, *n.*; Stichelei, *f.*
Zumbar, *v. n.* summen; klingen; fast erreichen. - y -rse, *v. r.* scherzen.
Zumbel, *m.* verdrießliche Miene; Schnur zum Hohlkreisel, *f.*
Zumbido, -bo, *m.* Summen, Klingen, *n.*
Zumbo, *m.* v. Zumbido.
Zumbon, -na, *a.* scherzhaft.
Zumiento, -ta, *a.* saftig.
Zumo, *m.* Saft (auch *); Wein, *m.* -moso, -sa, *a.* saftreich.
Zuño, *m.* v. Ceño.
Zupia, *f.* sauer gewordener Wein; schlecht schmeckendes Getränk, *n.*; Brack, Schofel, *m.*
Zura y Zurana, *f.* v. Zorita.
Zurcidor, *m.* -ra, *f.* Zeugstopfer, *m.* -in, *f.* -dor, *m.* Kuppler, *m.* -dura, *f.* Stopfnath, *f.*
Zurcir, *v. n.* anstoßen, stopfen; zusammen verbinden; mit großen Stichen nähen; Lügen häufen.
Zurdo, -da (*dim.* -dillo, -lla), *a.* der, die links ist.
Zuriza, *f.* Zank, Streit, *m.*
Zurra, *f.* Gärben, *n.*; Peitschenhiebe, *m. pl.*; anhaltende Arbeit, *f.*; Zank, Streit; strenger Verweis, *m.*
Zurra, *i.* daß dich doch!
Zurrador, *m.* Lederbereiter; Züchtiger, *m.*
Zurrapa, *f.* -pas, *f. pl.* Bodensatz, *m.*; Abschnitzel von Zeug bei den Schneidern, *m. pl.* [fen.
Zurraposo, -sa, -piento, -ta, voll He-
Zurrar, *v. a.* gärben; * einen mit Peitschenhieben ꝛc. züchtigen; in die Enge treiben.
Zurrarse, *v. r.* den Koth fallen lassen.
Zurriaga, *f.* Peitsche zum Kreisel; Reitgerte; Kalenderlerche, *f.*
Zurriagar, *v. a.* peitschen. -gazo, *m.* Peitschenhieb; * schlechter Erfolg, *m.*
Zurriago, *m.* Peitsche zum Züchtigen, *f.*

Zurriar, *v. a.* summen; sprechen.
Zurribanda, *f.* Züchtigung mit verdoppelten Schlägen; Prügelei, *f.*
Zurriburri, *m.* schlechter Mensch, *m.*; schlechtes Gesindel, *n.*
Zurrido, **-rio**, *m.* Summen, *n.*; rauher Ton der Stimme, *m.*; verwirrtes Geschrei, *n.*
Zurrir, *v. n.* klingen (von Ohren).
Zurron, *m.* Schäfertasche; dünne Haut gewisser Früchte, *f.*; Bälglein um Getreidekörner; Schafhäutchen, *n.*; Sack im Körper der Thiere, *m.*
Zurrona, *f.* listige Buhlerin, *f.*
Zurrusco, *m.* im Ofen verbranntes Brod, *n.*
Zurullo, *m.* Rolle (Zeug 2c.), *f.*
Zutano, **-na**, *pr.* ein gewisser, eine gewisse.
Zuzo, *i.* die Hunde zu rufen, oder anzuhetzen.

TABLA
DE ALGUNOS NOMBRES
DE VARONES Y MUGERES.

(Que son diferentes en español y en aleman).

Abrahan, Abraham, *m.*
Adan, Adam, *m.*
Adolfo, Adolph, *m.*
Adriano, Adrian, *m.*
Alarico, Alarich, *m.*
Alberto, Albert, *m.*
Alejandro, Alexander, *m.*
Alfonso, Alonso, Alfons, *m.*
Alienor, Eleonore, *f.*
Ambrosio, Ambrosius, *m.*
Amelia, Amalia, *f.*
Ana, Anna, *f.*
Andres, Andreas, *m.*
Antonio, Anton, *m.*
Arnaldo, Arnold, *m.*
Augusto, August, *m.*
Bartolomé, Bartholomäus, *m.*
Basilio, Basilius, *m.*
Bautista, Baptista, *m.*
Beatriz, Beatrix, *f.*
Bernardo, Bernhard, *m.*
Blas, Blasius, *m.*
Brigida, Brigitte, *f.*
Buenaventura, Bonaventura, *m.*
Carlos, Karl, *m.*
Carlota, Charlotte, *f.*
Carolina, Karoline, *f.*
Catalina, Katharina, *f.*
Cayetano, Cajetan, *m.*
Clemente, Clemens, *m.*
Conrado, Konrad, *m.*
Cristina, Christine, *f.*
Cristóbal, Christoph, *m.*
Dionisia, Dionysia, *f.*
Dionisio, Dionysius, *m.*
Domingo, Dominicus, *m.*
Dorotea, Dorothea, *f.*

Emilia, Aemilie, Emilie, *f.*
Enrique, Heinrich, *m.*
Estanislao, Stanislaus, *m.*
Esteban, Stephan, *m.*
Eustaquio, Eustachius, *m.*
Eva, Eva, *f.*
Febo, Phöbus, *m.*
Feliz, Felix, *m.*
Fernando, Ferdinand, *m.*
Francisco, Franciscus, Franz, *m.*
Frederico, Friedrich, *m.*
Gaspar, Kaspar, *m.*
Gerónimo, Hieronymus, *m.*
Gertrudis, Gertraud, Gertrude, *f.*
Gil, Aegidius, *n.*
Godofredo, Gottfried, *m.*
Gregorio, Gregor, *m.*
Gualterio, Walther, *m.*
Guillelmo, Wilhelm, *m.*
Heduvigis, Hedwig, *f.*
Helena, Helena, Helene, *f.*
Hilario, Hilarius, *m.*
Hipolito, Hippolytus, *m.*
Homero, Homer, *m.*
Horacio, Horatius, Horaz, *m.*
Huberto, Hubert, *m.*
Ignacio, Ignatius, Ignaz, *m.*
Ildefonso, Ildefons, *m.*
Ines, Agnes, *f.*
Isabel, Isabella, *f.*
Jacobo, Jakob, *m.*
Jonatas, Jonathan, *m.*
Jorge, Georg, *m.*
Josef, José, Joseph, *m.*
Juan, Johann, *m.*
Juana, Johanna, *f.*
Lázaro, Lazarus, *m.*

loco, extravagante.
sich Abeschern, v. r. fatigarse, cansarse.
Abessen, v. a. ir. comer; roer. – v. n. acabar de comer.
Abfahren, v. a. ir. llevar, quebrar (una rueda etc.) carreteando; ein Pferd etc. –, cansar, moler un caballo etc. – v. n. ir. partir (en carruage ó en batel etc.); * saltar, volar, separarse quebrando; pop. morir, acabar.
Abfahrt, f. partida, salida, f.
Abfall, m. caida, f.; pendiente, m. cuesta, f. declive, m.; retal, retazo, m. recortadura, f.; escombros, m. pl.; * abandono, m. desercion, f.; decadencia; diferencia; (p. u.) excepcion; – von der Religion, apostasía, f.
Abfallen, v. n. ir. caer; bajar; estar para ganar; * descaecer; deslucirse; von einem –, abandonar alg.; von der Religion –, apostatar.
Abfangen, v. a. coger (las palomas de otros); matar (un jabalí) con el venablo.
Abfärben, v. n. desteñirse, perder el color.
Abfassen, v. a. componer, reducir á escrito. –fung, f. composicion, minuta, f.
Abfaulen, v. n. caer de putrefaccion.
Abfegen, v. a. barrer, acepillar; fregar, estregar.
Abfeilen, v. a. quitar con la lima, limar.
Abfertigen, v. a. despachar, expedir; * despedir. –tigung, f. expedicion, f. despacho, m.; * repulsa, f.
Abfeuern, v. a. y n. tirar, disparar; hacer el ejercicio del fuego ó disparo. –erung, f. descarga, f. disparo, m.
Abfinden, v. a. ir. contentar, pagar, satisfacer; resarcir, indemnizar; señalar alimento, ó heredamiento (á un principe etc.); componerse con alg.; reconocer (algun beneficio). –dung, f. paga, f. pagamento, m. satisfaccion, f.; acomodamiento, m. composicion, f.; establecimiento, m.; manutencion (en España heredamiento, infantazgo); de un principe.
Abfleischen, v. a. curtid. palear.
Abfliegen, v. n. ir. volar, salir volando.
Abfließen, v. n. ir. colar, correr, derramarse. –fluß, m. derramamiento, corrimiento (de cosas líquidas), m.
Abfolgen lassen, v. n. ir. entregar, dejar llevar, poner en manos de alg.
Abfordern, v. a. pedir, requerir, exigir; einen –, llamar, mandar volver (á uno).
Abformen, v. a. echar en el molde.
Abfragen, v. a. einem etwas –, preguntar, examinar á alg.
Abfressen, v. a. ir. comer, ramonear, pacer (la yerba); * roer, corroer.
Abfuhre, f. partida, f. v. Abfahrt.
Abführen, v. a. llevar, transportar; sacar; med. purgar; evacuar; descarriar, extraviar (á alg.) * pagar (una deuda etc.); einen –, atarugar, dar un tapaboca. –führend, a. evacuativo, laxativo. –rung, f. transporte, acarreo, m.; purga, f. –rungsmittel, n. purga, f. evacuante, purgante, m.
Abfüllen, v. a. quitar lo de encima de un fluido; trasegar (licores).
Abfüttern, v. a. dar de comer á las bestias, alimentarlas.
Abgabe, f. entrega, f.; impuesto, derecho, tributo, m.
Abgähren, v. n. ir. cesar de fermentar.
Abgang, m. partida, salida; despacho, venta; diminucion, f. menoscabo, m.; falta, carencia, pérdida, f.; retal, m.; recortadura, f.; in – kommen, perderse el uso de una cosa; – decaer, declinar.
Abgeben, v. a. ir. dar, entregar, poner en mano, devolver; pagar impuestos, derechos, contribuir; servir (para alg. cosa); einen Boten etc. –, hacer el mensagero etc.; sich mit etwas –, ocuparse, mezclarse de alg. cos.; meterse en alg. cos.; sich mit einem –, tener que hacer con alg. frecuentarle; * fa. einem etwas –, sacudir á alg.
Abgedroschen, a. * trillado, tocado, redicho.
Abgefäumt, a. ladino, astuto.
Abgefunden, a. (principe) que goza de alimentos, alimentista, m.
Abgehen, v. n. ir. irse, salirse; partir; retirarse; salir; venderse, despacharse; * alejarse apartarse, desviarse; dejar; disminuir, menguar; faltar, acabarse; mit Tode –, finar, morir.
Abgelebt, a. decrépito, viejo.
Abgelegen, a. distante, remoto, apartado. –genheit, f. distancia, f.

Abgeneigt, *a.* mal afecto, poco inclinado á alg. -heit, *f.* desapego, *m.*; aversion, *f.*
Abgeordnete, *m.* diputado, delegado, *m.*
Abgesagt, *a.* ein abgesagter Feind, un enemigo declarado. [diputado, *m.*
Abgesandte, *m.* embajador; enviado,
Abgeschieden, *a.* separado, apartado; -dene Seelen, manes, *m. pl.* -denheit, *f.* retiro, *m.* soledad, *f.*
Abgeschmackt, *a.* * insulso, empalagoso, absurdo. -heit, *f.* insulsez, sosería, *f.* [deshabituar.
Abgewöhnen, *v. a.* desacostumbrar,
Abgezehrt, *a.* enflaquecido, consumido, descarnado.
Abgießen, *v. a. ir.* echar, vaciar, trasegar; *quim.* decantar; echar en el molde. [arreglar, aplanar.
Abgleichen, *v. a.* * igualar, allanar; *
Abgleiten, -glitschen, *v. n. ir.* resbalar, deslizar.
Abgott, *m.* ídolo, *m.* -götter, *m.* idólatra, *m.* -götterei, *f.* idolatría, *f.* -göttisch, *a.* idólatra, idolátrico.
Abgraben, *v. a. ir.* quitar cavando; cortar, ó dividir por una zanja; desviar el agua por una zanja.
sich Abgrämen, *v. r.* afligirse, desconsolarse. [la yerba.
Abgrasen, *v. a.* segar la yerba; pacer
Abgreifen, *v. a. ir.* usar á fuerza de manosear. [midero, precipicio.
Abgrund, *m.* abismo, *m.* sima, *f.* su-
Abgunst, *f.* envidia, *f.*; odio, *m.* -günstig, *a.* envidioso; adverso.
Abgürten, *v. a.* desceñir; descinchar.
Abguß, *m.* echamiento; molde, *m.*
Abhaaren, *v. a.* pelar, quitar el pelo; - *v. n.* pelarse.
Abhacken, *v. a.* cortar, partir, derribar con hazachas. [gar.
Abhaken, *v. a.* desenganchar, descol-
Abhalten, *v. a. ir.* tener apartado de sí; * detener, contener, reprimir; einen von etwas -, estorbar, impedir, desviar alg. de alg. cos. -tung, *f.* impedimento, *m.*
Abhandeln, *v. a.* comprar algo de alg.; bajar, rebajar algo del precio; etwas -, * tratar una cuestion.
Abhanden, *a. fa.* - seyn, ser descarriado, ser pedido; - kommen, perderse.
Abhandlung, *f.* tratado, *m.* disertacion, *f.* [declive, *m.*
Abhang, *m.* pendiente, *m.* cuesta, *f.*
Abhangen, *v. n. ir.* inclinarse, ladearse, hacer cuesta; * von einem rc. -, depender de . . . [char.
Abhängen, *v. a.* descolgar, desengan-
Abhängig, *a.* inclinado, ladeado, que está en cuesta; * dependiente. -keit, *f.* declive, declivio, *m.*; * dependencia, *f.* [solarse.
sich Abhärmen, *v. r.* afligirse, descon-
Abhärten, *v. a.* endurecer (*prop.* y *); sich -, endurecerse con el trabajo etc.
Abhaspeln, *v. a.* devanar.
Abhauen, *v. a. ir.* cortar; segar; abatir, derribar.
Abhäuten, *v. a.* pelar, desollar.
Abheben, *v. a. ir.* quitar, levantar, llevar; die Karten -, cortar, alzar el naipe.
Abhefteln, *v. a.* desabrochar, desatar. -heften, *v. a.* desenganchar, descolgar. [sanarse.
Abheilen, *v. a.* curar, sanar. -, *v. n.*
Abhelfen, *v. a. ir.* ayudar á deponer (una carga); * einer Sache -, remediar, enmendar alguna cosa.
Abherzen, *v. a. fa.* besar harto.
Abhetzen, *v. a.* cansar, fatigar á fuerza de hacer correr.
Abhobeln, *v. a.* acepillar; adelgazar; * desbastar, pulir.
Abhold, v. Abgeneigt.
Abholen, *v. a.* ir por una cosa, venir para buscar, venir por . . . ; - lassen, enviar por . . .
Abhören, *v. a.* interrogar, oir (los testigos); eine Rechnung -, tomar ó examinar (las cuentas). -rung, *f.* el examen (de testigos).
Abhub, *m.* lo que se quita de encima; los naipes cortados de la baraja (en el juego); sobras, *f. pl.*
Abhülfe, *f.* remedio, *m.*
sich Abhungern, *v. r.* matarse, extenuarse, con la hambre.
Abjagen, *v. a.* cansar, fatigar (un caballo); einem etwas -, volver á coger alg. [con el peine; peinar.
Abkämmen, *v. a.* limpiar la mugre
Abkanzeln, *v. a. fa.* einen -, declamar, contra alg. en el púlpito; * reprehender, reñir á alg.
Abkappen, *v. a. mar.* cortar (un cable etc.); * *fa.* einen -, acosar á alg. darle un tapaboca. [darse.
Abkarten, *v. a. fa.* concertarse, acor-
Abkauen, *v. a.* quitar mascando.

Abkauf, *m.* compra, *f.* -kaufen, *v. a.* comprar; redimir. -käufer, *m.* comprador, *m.* -käuflich, *a.* redimible.
Abkehren, *v. a.* limpiar; barrer; acepillar, sacudir el polvo; desviar, apartar.
Abkippen, *v. a.* despuntar, cortar la punta.
Abklaffen, *v. n.* entre-abrirse, rajarse.
Abklappen, *v. a.* bajar (las añadiduras de una mesa, las faldas de un sombrero etc.).
Abklären, *v. a.* clarificar, aclarar; *quim.* decantar. -rung, *f.* clarificacion; *quim.* defecacion, decantacion, *f.*
Abklauben, *v. a.* mondar, limpiar (yerbas etc.); roer (un hueso).
Abkleiden, *v. a.* desnudar; separar con tabiques.
Abklemmen, *v. a.* llevar magullando.
Abklopfen, *v. a.* derribar; limpiar golpeando; sacudir el polvo; apalear.
Abkneipen, *v. v. ir.* llevar pellizcando.
Abknöpfen, *v. a.* desabotonar, desabrochar.
Abknüpfen, *v. a.* desanudar, desatar, desliar.
Abkochen, *v. a.* cocer, hacer hervir; *med.* hacer un cocimiento.
Abkommen, *v. n. ir.* alejarse, apartarse; * librarse, desembarazarse de . . .; pasar, perderse el uso; nicht – können, estar impedido para poder venir. -men, *n.* abolicion (de una costumbre), *f.*; * ein gütliches –, acomodamiento, *m.* composicion, *f.*
Abkömmling, *m.* descendiente, *m.*
Abköpfen, *v. a.* desmochar (un árbol).
Abkoppeln, *v. a.* destraillar, desatar.
Abkrämpen, *v. a.* bajar el ala (de un sombrero).
Abkratzen, *v. a.* raspar, raer; estregar, limpiar.
Abkriegen, *v. a.* hacer bajar; tener parte en alg. cosa.
Abkrümeln, *v. a.* desmigajar.
Abkühlen, *v. a.* refrescar, refrigerar. -lung, *f.* refresco; refrigerante, *m.*
Abkündigen, *v. a.* publicar, proclamar. -gung, *f.* publicacion, proclamacion, *f.*
Abkunft, *f.* alcuña, descendencia, orígen, *f.*
Abkürzen, *v. a.* acortar; * abreviar, compendiar. -zung, *f.* encogimiento, *m.* contraccion, *f.*; abreviacion, *f.*

Abladen, *v. a. ir.* descarga, *f.*
Ablaß, *m.* desaguadero, desagüe (de un canal, ó estanque), *m.*; remision, *f.* perdon, *m.*; indulgencia, *f.*; ohne –, *ad.* incesantemente.
Ablaßbrief, *m.* breve de indulgencia, *m.*
Ablassen, *v. a. ir.* soltar, aflojar; hacer escurrir, desaguar; ceder, dar, dejar; sangrar (un estanque etc.); trasegar (el vino etc.); vaciar; enviar, despachar (una carta). – *v. n. ir.* cesar, no continuar; desistirse de una cosa; dejar, abandonar alg. cosa; bajar, rebajar algo del precio.
Ablauben, *v. a.* deshojar; despampanar (las vides).
Ablauern, *v. a.* espiar, alisbar.
Ablauf, *m.* derramamiento, corrimiento; desagüe, *m.*; partida, salida; fin, *f.*; cabo, término, *m.*; nach – des Monats &c., á la fin del mes etc.
Ablaufen, *v. n. ir.* fluir, gotear, correr, colar; partir, salir (de un navio etc.); desarrollarse; acabarse; das Licht läuft ab, la vela, ó la candela se derrete; no estar montado (el relox); gut –, tener buen suceso. – *v. a. ir.* usar corriendo (los zapatos etc.); * einem den Rang –, vencer, sobrepujar à alg.; sich –, usarse corriendo; * sich die Hörner –, echar el mal humor.
Abläugnen, v. Ableugnen.
Ablauschen, *v. a.* descubrir espiando, á la husma.
Ableben, *n.* fallecimiento, *m.* muerte, *f.*
Ablecken, *v. a.* lamer, quitar lamiendo.
Ablegen, *v. a.* deponer, quitar, dejar, desnudarse (algo, de algo); Nelken –, acodar claveles; * einen Besuch &c. –, hacer una visita etc.; Rechnung –, dar cuenta; ein Zeugniß –, dar testimonio, atestiguar; einen Eid –, prestar juramento; seine Gelübde –, hacer, profesar los votos religiosos; sein Glaubensbekenntniß –, hacer una profesion de fe. – *v. n.* parir (las vacas); parir secretamente (las doncellas solteras; *fa.* das Gesicht legt ihm ab, su vista enflaquece.
Ableger, *m.* acodo, mugron, *m.*
Ablehnen, *v. a.* evitar, parar; etwas von sich –, excusarse, rehusar de hacer alg. -nung, *f.* * refutacion; denegacion, *f.*
Ableiten, *v. a.* desviar, apartar; san-

grar (un rio etc.); derivar (una voz etc.). -leitend, *a. med.* revulsivo. -leiter, v. Blitzableiter. -leitung, *f.* derivacion, *f.*; conducto, canal, cañon, *m.*; *med.* revulsion, *f.*

Ablenken, *v. a.* desviar, apartar; * einem von etwas -. -kung, *f.* accion de desviar; * diversion, *f.*

Ablernen, *v. a.* aprender.

Ablesen, *v. a. ir.* leer (en alta voz); Raupen -, descocar. -sung, *f.* leyenda (en alta voz).

Ableugnen, *v. a.* denegar, negar; retratar lo dicho. -nung, *f.* denegacion, *f.*

Abliefern, *v. a.* entregar, dar, poner en mano; hacer la entrega (anual de las rentas etc.). -rung, *f.* entrega, *f.* entregamento, *m.*

Abliegen, *v. n. ir.* estar lejano, léjos, distante; sich -, usarse, gastarse (por falta de uso).

Ablocken, *v. a.* sacar, obtener por astucia etc.; einem Thränen -, hacer llorar á alg.

Ablohnen, *v. a.* einen -, dar á alg. el salario; despedir (á un criado).

Ablöschen, *v. a.* apagar, matar; borrar.

Ablösen, *v. a.* desatar, desliar; amputar, cortar; relevar, mudar (la guardia etc.); rescatar, desempeñar (una renta); einen -, remudar, alguno, alternar con alg. -lösend, *a. med.* expectorativo. -lösung, *f.* amputacion, *f.*; rescate, *m.* redencion, *f.*, bajada de la guardia; soldados, que van para relevar las centinelas.

Ablöthen, *v. a.* desoldar.

Ablügen, *v. a. ir.* obtener con mentiras.

Ablugsen, *v. a. fa.* sonsacar con astucia.

Abmachen, *v. a.* desatar, deshacer, quitar; * eine Sache -, arreglar, vaciar, terminar, un asunto.

Abmähen, *v. a.* segar (la yerba).

Abmahnen, *v. a.* disuadir, desaconsejar.

Abmalen, *v. a.* pintar, retratar.

Abmärgeln, *v. a.* debilitar.

Abmarsch, *m.* marcha, partida, *f.* -schiren, *v. n.* marchar, partir, salir, decampar.

Abmatten, *v. a.* cansar, macerar, fatigar. -tung, *f.* cansancia; fatiga, *f.*

Abmeißeln, *v. a.* quitar con el escoplo.

Abmergeln, v. Abmärgeln.

Abmerken, *v. a.* einem etwas -, aprender alg. cos. de alguno viendole obrar. [pensar.

Abmessen, *v. a. ir.* medir; * juzgar,

Abmiethen, *v. a.* alquilar, tomar en alquiler. -miether, *m.* -in, *f.* inquilino, *m.* -na, *f.* -thung, *f.* alquiler, *m.*

Abmodeln, *v. a.* hacer el modelo, ó sacar el modelo de . . .

sich Abmüßigen, *v. r.* tomar, tener el tiempo. -gung, *f.* tiempo, *m.*

Abnagen, *v. a.* roer.

Abnähen, *v. a.* acolchar.

Abnahme, *f.* decadencia, diminucion, *f.*; menoscabo, *m.* debilitacion, extenuacion, *f.*

Abnehmen, *v. a. ir.* quitar, llevar (de encima); tomar; desatar, descolgar; acortar, reducir à menos; rebajar; disminuir; cortar; amputar; den Eid -. hacer prestar juramento; * conjeturar, concluir, inferir. - *v. n. ir.* disminuir, menguar, acortarse; bajar; enflaquecer; estar en menguante; (im Stricken) disminuir las mallas.

Abnehmen, *n.* diminucion, *f.*; descrecimiento, *m.* mengua, bajada, *f.*; menguante (de la luna), *m.*; amputacion, *f.* -mer, *m.* -in, *f.* comprador, *m.* -dora, *m.*

Abneigung, *f.* desapego, desvío; aversion, antipatía, *f.* [fuerza.

Abnöthigen, *v. a.* sacar, obtener por

Abnutzen, -nützen, *v. a.* usar, gastar.

Abonnent, *m.* abonado, *m.* sich Abonniren, *v. r.* abonarse, suscribir.

Abordnen, *v. a.* delegar, diputar. -ordnung, *f.* delegacion, diputacion, *f.*

Abortiren, *v. n.* abortar, malparir.

Abpachten, *v. a.* arrendar, tomar en arrendamiento, -tung, *f.* arrendamiento. [descarga, *f.*

Abpacken, *v. a.* descargar. -ckung, *f.*

Abpassen, *v. a.* compasar, acomodar, valerse de la ocasion etc.

Abpflücken, *v. a.* coger (frutas etc.);

Abpflügen, v. Abackern. [arrancar.

Ablagen, *v. a.* einem etwas -, sacar, alg. cosa de alg. atormentándole, molestándole; sich -, atormentarse, inquietarse.

Abprägen, *v. a.* acuñar; * figurar.

Abprallen, *v. n.* rebotar, resaltar. -prellen, *v. a.* hacer rebotar, ó resaltar.

Abpressen, *v. a.* quitar, llevar, apre-

tando; * arrancar, sacar, por fuerza.
Abproßen, *v. a.* desmontar (la artillería).
Abprügeln, *v. a. fa.* apalear.
Abputzen, *v. a.* limpiar; despabilar; ein Haus –, revocar, enlucir (con cal), tocar una casa; * *fa.* einen –, reprehender, reñir á alg.
Abquerlen, *v. a.* batir (huevos etc.) con el molinillo.
Abquetschen, *v. a.* quitar, ó separar magullando.
Abraffen, *v. a.* arrebañar, arrapar de encima.
Abrahmen, *v. a.* desnatar.
Abraspeln, *v. a.* quitar, allanar con la escofina.
Abrathen, *v. a. ir.* desaconsejar, disuadir. –thung, *f.* disuasion, *f.*
Abrauchen, *v. n.* evaporarse, exhalarse.
Abraufen, *v. a.* arrancar.
Abraum, *m.* escombros, *m. pl.* derribo, *m.* –räumen, *v. a.* desembarazar, despejar; escombrar, limpiar; den Tisch –, levantar la mesa.
Abraupen, *v. a.* descocar.
Abrechnen, *v. a.* deducir, descontar; mit einem –, hacer, ajustar una cuenta con alg.
Abrechnung, *f.* descuento, *m.* deduccion, *f.*; finiquito, remate de cuentas, *m.*
Abrede, *f.* convencion, *f.* ajuste, trato, *m.*; – mit einem nehmen, convenirse, ajustarse, acordarse, con alg.; nicht in – seyn, no desconvenir, no negar una cosa.
Abreden, *v. a.* concertar, acordar, alg. cosa con alg.
Abreiben, *v. a. ir.* quitar, llevar fregando; moler (colores).
Abreihen, *v. a.* desenhebrar, desensartar.
Abreise, *f.* partida, salida, *f.* –reisen, *v. a.* partir.
Abreißen, *v. a. ir.* arrancar, desatar; romper; demoler, derribar; echar abajo; dibujar, diseñar. – *v. n. ir.* romperse, quebrarse, desatarse.
Abreiten, *v. a. ir.* ein Pferd –, cansar, fatigar un caballo. – *v. n. ir.* partir á caballo.
Abrichten, *v. a.* adestrar, enseñar, formar, educar.
Abrikose 2c., v. Aprikose; albaricoque, *m.*
Abriffeln, *v. a.* den Flachs –, desgranar el lino; * *fa.* einen –, desasnar; reñir.
Abrinden, *v. a.* descortezar (un árbol y pan). –rindig, *a.* cuya corteza sepárase de la miga.
Abrinnen, *v. n. ir.* fluir, destilar.
Abriß, *m.* plano, *m.* planta, *f.* dibujo, *m.*; * ein kurzer –, compendio, preciso, *m.*
Abrollen, *v. a.* desarollar. – *v. n.* rodar de alto hácia bajo. – *n.* – des Schnees, alud, *m.*
Abrosten, *v. n.* deshacerse, caer por el orin.
Abrücken, *v. a.* apartar, retirar. – *v. n.* hacer lugar.
Abruf, *m.* publicacion; llamada, *f.* –rufen, *v. a. ir.* pregonar, publicar; llamar; hacer volver. –fung, *f.* pregon, *m.*; -llamada, *f.* –fungs-schreiben, *n.* cartas, por las cuales se manda á un embajador etc. de volver.
Abrunden, –ründen, *v. a.* redondear. –ründung, *f.* accion de redondear, *f.*
Abrupfen, *v. a.* arrancar; desplumar.
Abrüsten, *v. a.* quitar el tablado.
Absäbeln, *v. a. fa.* cortar con el sable.
Absage, Absagung, *f.* contraórden, *m.* y *f.*; renuncia, *f.* –sagen, *v. a.* contramandar; desavisar, desconvidar. – *v. n.* einer Sache –, renunciar á una cosa, dejarla; retractarse. v. Entsagen.
Absägen, *v. a.* serrar, cortar con la sierra.
Absatteln, *v. a.* desensillar; desalbardar.
Absatz, *m.* interrupcion, pausa, *f.*; artículo, seccion (de un escrito), *m. f.*; parágrafo (nuevo), *m.* colpa, estancia, estrofa, *f.*; talon (del calzado); despacho, *m.*; venta, *f.* (de mercaderías); mesa, meseta de una escalera; (ó de una montaña); nudo (de una caña), *f.*; ohne –, de un bocado, sin descansar.
Abschaben, *v. a.* raer, raspar; sich –, usarse, gastarse. –schabsel, *n.* raedura, raspadura, *f.*
Abschachern, *v. a. fa.* comprar alguno cosa de alg.
Abschachteln, *v. a.* frotar y pulir con la yerba, llamada cola de caballo.
Abschaffen, *v. a.* abolir, anular; abrogar; despedir (a un criado etc.) cesar de servirse de alg. cosa. –fung, *f.* abolicion, abrogacion, *f.*
Abschälen, *v. a.* pelar; descortezar.
Abschärfen, *v. a.* afilar; *carpint.* chaflanar.
Abscharren, *v. a.* raer, raspar; quitar raspando.
Abschatten, *v. a.* sacar un retrato de perfil por el contorno de la sombra.
Abschaufeln, *v. a.* quitar, ó limpiar con la pala.
Abschaum, *m.* espuma que se ha qui-

tado, * escoria (de los hombres etc.), *f.* -ſchäumen, *v. a.* espumar; *quim.* despumar.

Abſcheiden, *v. a. ir.* separar, desunir; –, *v. n. ir.* fallecer, morir. – *n.* muerte, *f.* fallecimiento, *m.*

Abſcheren, *v. a.* rapar, rasurar, cortar.

Abſcheu, *m.* horror, *m.* detestacion, abominacion, aversion, *f.*

Abſcheuern, *v. a.* fregar, limpiar; quitar fregando.

Abſcheulich, *a.* horrible, abominable, detestable, execrable; * enorme, atroz. -lichkeit, *f.* horror, *m.* enormidad, atrocidad, maldad, *f.*

Abſchicken, *v. a.* enviar, despachar; enviar en derechura alg. cos. á alg.

Abſchieben, *v. a. ir.* alejar, apartar, retirar.

Abſchied, *m.* despedida, licencia, *f.* permiso, *m.*; resulta, de las deliberaciones (de una dieta etc.); einem den – geben, despedir à alguno; – von einem nehmen, despedirse de alguno. -dsſchmaus, *m.* banquete de despedida, *m.*

Abſchiefern, *v. a.* quitar, por láminas. ſich –, separarse por hojas.

Abſchießen, *v. a. ir.* tirar, descargar (una escopeta etc.); lanzar, tirar (una flecha etc.); derribar (con un escopetazo etc.). – *v. n.* fluir, correr; desteñirse. v. Verſchießen.

Abſchiffen, *v. n.* partir, salir del puerto.

Abſchildern, *v. a.* pintar; * pintar, describir. -derung, *f.* retrato, *m.*; descripcion, *f.*

*Abſchinden, *v. a.* desollar.

Abſchirren, *v. a.* quitar el aderezo (á los caballos).

Abſchlachten, *v. a.* matar (las reses etc.).

Abſchlag, *m.* deduccion, *f.* descuento, auf –, a cuenta, á buena cuenta de...); * das iſt ein großer –, es una gran diferencia.

Abſchlagen, *v. a. ir.* cortar; parar, desviar (un golpe); ſein Waſſer –, hacer aguas, orinar; * einem etwas –, negar, no conceder alg. cosa á alg. – *v. n.* bajar, disminuir en el precio. -ſchlägig, *a.* -ſchlägige Antwort, denegacion, repulsa, *f.* -ſchläglich, *a.* y *ad.* á cuenta, á buena cuenta.

Abſchlämmen, *v. a.* desentarquinar, desenfangar.

Abſchleifen, *v. a. ir.* quitar, afilando, ó aguzando; afilar, aguzar; (un mármol); rascar (una lámina). -ſchleifſel, *n.* arenilla que queda de una piedra de afilar.

Abſchleimen, *v. a.* espumar, purificar.

Abſchlenkern, *v. a.* sacudir, arrojar de sí.

Abſchleudern, *v. a.* apedrear (con la honda).

Abſchließen, *v. a. ir.* desencadenar; soltar (el resorte, de una cerradura); cerrar (una puerta); con la llave; * fenecer, liquidar una cuenta); (mercado) ajustar (los libros); Handel –, concluir (un negocio, una compra).

Abſchlürfen, *v. a.* sorber.

Abſchluß, *m.* finiquito (de cuentas), *m.*; conclusion, *f.* acto definitivo, *m.*

Abſchmatzen, *v. a. fa.* besucar.

Abſchmelzen, *v. a.* quitar fundiendo; fundir á punto. –, *v. n. ir.* separarse derretiéndose.

Abſchmutzen, *v. n.* y *a. pint.* soltar, el color; *impr.* macular.

Abſchnallen, *v. a.* desabrochar, desatacar.

Abſchnappen, *v. a.* soltar el muelle de la cerradura. – *v. n.* soltarse, aflojarse.

Abſchneiden, *v. a. ir.* cortar, separar; matar (una oca etc.); den Hals –, degollar; * manchar (la honra, la reputacion á alg.); interceptar (los víveres etc. á un ejército).

Abſchnitt, *m.* cortadura; * seccion, *f.*; artículo, parágrafo, segmento; cesura (de los versos), *f.*

Abſchnitzel, *n.* viruta, *f.*; retal, retazo, *m.*

Abſchnitzen, *v. a.* cortar.

Abſchnüren, *v. a.* desencordar; separar con un hilo etc.; *carpint.* trazar una línea ó por medio de un cordel blanqueado con creta.

Abſchöpfen, *v. a.* quitar lo de encima; espumar.

Abſchoß, *m.* v. Abzugsgeld.

Abſchrauben, *v. a.* quitar los tornillos.

Abſchrecken, *v. a.* desanimar, intimidar; ſich – laſſen, desanimarse, desalentarse.

Abſchreiben, *v. a. ir.* copiar, trasuntar; contramandar por escrito; *mercad.* descargar (su libro de un artículo). -ſchreiber, *m.* copiante, *m.*

ſich Abſchreien, *v. r. ir. fa.* den Hals –, desgañifarse (dando gritos).

Abſchreiten, *v. a. ir.* medir con pasos contados.

Abschrift, *f.* copia, *f.*; duplicado, traslado de un escrito, *m.* -schriftlich, *a.* copiado. -, *ad.* en copia.

Abschuppen, *v. a.* escamar.

Abschürfen, *v. a.* raer, raspar.

Abschürzen, *v. a.* bajar, dejar caer la ropa).

Abschuß, *m.* despeñadero (de agua), descarga; pendiente, *m.* cuesta, *f.* -schüssig, *a.* pendiente. -, *ad.* en declive, en cuesta.

Abschütteln, *v. a.* sacudir.

Abschütten, *v. a.* vaciar.

Abschützen, *v. a.* das Wasser -, detener, parar el agua por medio de una paradera.

Abschwären, *v. n. ir.* caer por ulceracion.

Abschwärzen, *v. n.* desteñirse (el color negro).

Abschwatzen, *v. a.* obtener, por charlería.

Abschwefeln, *v. a.* quitar el azufre á alg. cosa.

Abschweifen, *v. n.* desviarse del asunto, hacer digresiones. -fung, *f.* digresion, *f.*

Abschwemmen, *v. a.* desatascar; lavar dentro del agua corriente; llevar curriendo por encima.

Abschwören, *v. a. ir.* abjurar; negar por juramento. -rung, *f.* abjuracion, *f.*

Absegeln, *v. n.* dar la vela, hacerse á la vela.

Absehe, *f.* mira, minula, *f.*

Absehen, *v. a. ir.* ver hasta la extremidad (de un lugar); * ver, concebir, formar idea; sich (*dat.*) die Gelegenheit -, asir la ocasion; einem etwas -, aprender alg. cos. de alg. viéndole hacer; auf etwas abgesehen seyn, ir á parar en . . . tener la intencion de hacer alg. cos. -, *n.* intencion, *f.*; ánimo, *m.*

Abseihen, *v. a.* colar, filtrar.

Abseits, *ad.* aparte, á solas.

Absenden, *v. a. ir.* enviar, despachar, expedir; diputar, delegar. -dung, *f.* envío, *m.* expedicion, *f.*

Absengen, *v. a.* quitar chamuscando.

Absenken, *v. a.* amugronar las viñas; acodar las plantas. -senker, *m.* mugron; acodo, *m.*

Absetzen, *v. a.* y *n.* deponer, posar, el surlo; dejar, abandonar (vestidos); (el caballo) derribar (al ginete); (im Schreiben) -, comenzar (escribiendo) una linea, un párrafo nuevo; (im Reden) -, hacer una pausa; componer (el cajista una página); * einen -, deponer á alg. privarle de un empleo; Waaren -, despachar, vender (géneros), ohne abzusetzen, de un aliento, de un tiron. -tzung, *f.* privacion, deposicion (de un empleo etc.). v. Absetzen.

Absicht, *f.* intencion, *f.* intento, ánimo, objeto, fin, *m.*; in - meiner, en cuanto á mí. -sichtlich, *a.* hecho de propósito; *ad.* con intencion, de próposito, de adrede.

Absieben, *v. a.* cribar, zarandear.

Absieden, *v. a. ir.* hacer hervir, cocer.

Absingen, *v. a. ir.* cantar en alta voz.

Absitzen, *v. n. ir.* desmontar. - *v. a. ir.* compensar (una deuda, una multa) por la prision.

Absolviren, *v. a.* absolver; acabar.

Absonderlich, *ad.* v. Besonders.

Absondern, *v. a.* separar; desatar; desunir. -derung, *f.* separacion; *filos.* abstraccion; *med.* secrecion, *f.*

Abspannen, *v. a.* desuncir, soltar (los bueyes etc.) del arado; quitar los caballos etc. de un coche etc.; aflojar, soltar. -nung, *f.* accion de desuncir etc.; * aflojamiento, *m.* flojedad, *f.*

Abspänstig, *a.* enagenado; - machen, sobornar, sonsacar; einem - werden, dejar el partido de alg.

Abspeisen, *v. a.* einen Kranken -, dar la communion á un enfermo; * einen mit leeren Worten -, entretener á alg. con vanas esperanzas etc. - *v. n.* acabar la comida.

Abspinnen, *v. a. ir.* hilar, acabar de hilar el copo; pagar (una deuda) hilando.

Absplittern, *v. a.* separar por astillas. -, *v. n.* caer en astillas.

Absprechen, *v. a. ir.* privar, desaposesionar por sentencia de juez etc.; * einem Kranken das Leben -, desesperar de un enfermo; über etwas -, decidir, pronunciar sobre alg. cos.

Absprengen, *v. a.* volar, hacer saltar.

Abspringen, *v. n. ir.* saltar; despegarse, quebrantarse (saltando); resaltar, rebotar; * volverse atras, desistir.

Absprößling, *m.* * descendiente, *m.*

Absprung, *m.* salto, *m.*; * digresion; diferencia, *f.*

Abspulen, *v. a.* devanar (hilo, seda etc.),

Abspülen, *v. a.* lavar, limpiar; llevar.

quitar (dícese de un rio etc.).

Abstammen, *v. n.* descender, traer su origen; *gram.* derivarse. -mung, *f.* descendencia, *f.* orígen, *m.*; etimología, *f.*

Abstand, *m.* distancia; * diferencia, *f.*

Abständig, *a.* seco (arbol, ramo).

Abstatten, *v. a.* hacer; Dank –, dar gracias; einen Besuch –, hacer una visita. [polvorar; limpiar.

Abstäuben, *v. a.* despolvorear, desem-

Abstechen, *v. a. ir.* derribar (con la lanza etc.); matar, degollar (un puerco etc.); cortar (céspedes); marcar el terreno (para el campo); einen –, fallar (en el juego de cartas). – *v. n. ir.* *hacer contraste, contrastar.

Abstecken, *v. a.* desatar, deshacer, desatacar; hincar piquetes, trazar.

Absteckpfahl, *m.* piquete, *m.*

Abstehen, *v. n. ir.* distar, estar distante; * desistir, apartarse, desistirse (de alg. cos.); secarse (de los árboles etc.); morir (del pescado); volverse, gastarse.

Abstehlen, *v. a. ir.* hurtar, robar; * aprender de secreto.

Absteigen, *v. n. ir.* desmontar, apearse. -steigequartier, *n.* apeadero, *m.*

Abstellen, *v. a.* posar en tierra; * abolir, abrogar. -lung, *f.* * abolicion, abrogacion, *f.*

Absteppen, *v. a.* acolchar.

Absterben, *v. n. ir.* morir, fallecer, finar. –, *n.* muerte, *f.* fallecimiento, *m.*

Abstich, *m.* copia, *f.*; * contraste, *m.*

Abstimmen, *v. a.* v. Stimmen.

Abstoßen, *v. a. ir.* derribar, quitar empujando; apartar, alejar empujando; * eine Schuld –, pagar una deuda; sich –, usarse, gastarse. – *v. n. ir. mar.* orir, desaferrar, zarpar.

Abstract, *a. filos.* abstracto. –, *ad.* abstractamente.

Abstrafen, *v. a.* castigar, penar. -fung, *f.* castigo, *m.* pena, *f.*

Abstrahiren, *v. a.* abstraer; – *v. n.* (von etwas), dejar, cortar un asunto.

Abstreichen, *v. a. ir.* quitar pasando, la mano etc. por encima de alg. cosa; rasar. [deshojar.

Abstreifen, *v. a.* desollar, despellejar;

Abstreiten, *v. a. ir.* disputar, contestar.

Abstricken, *v. a.* acabar de hacer medias etc. á punto de aguja; eine Schuld –, pagar una deuda trabajando á punto de aguja.

Abstufen, *v. a.* * matizar, variar los colores etc. -fung, *f.* gradacion, *f.*

Abstumpfen, *v. a.* embotar (una punta); truncar, tronchar.

Absturz, *m.* precipicio, *m.*; caida, *f.*

Abstürzen, *v. a.* precipitar, despeñar.

Abstutzen, *v. a.* cortar; truncar, tronchar; desmochar (los árboles).

Absuchen, *v. a.* quitar, llevar buscando.

Absud, *m. med.* cocimiento, *m.*

Abt, *m.* abad, *m.*

Abtakeln, *v. a. mar.* desaparejar.

Abtauschen, v. Tauschen.

Abtei, *f.* abadía, *f.*; -lich, *a.* abadengo.

Abtheilen, *v. a.* dividir; separar; compartir; clasificar, ordenar. -theilung, *f.* division; separacion; clasificacion; seccion, *f.*; distrito, departamento, *m.* -lungszeichen, *n.* division (en la escritura), *f.*

Abthun, *v. a. ir.* quitar, dejar; despachar, concluir (un asunto); ajustar, saldar(una cuenta); pagar (una deuda); ajusticiar (á un reo).

Aebtissin, *f.* abadesa, *f.*

Abtragen, *v. a. ir.* quitar, llevar; demoler, derribar; levantar (la mesa); pagar (una deuda); usar, gastar (un vestido); sich –, gastarse por el uso.

Abträufeln, v. Abtriefen.

Abtreiben, *v. a. ir.* rechazar, rebatir, repeler; ein Kind –, hacer abortar; reventar, rendir (las caballerías)

Abtrennen, *v. a.* descoser; separar.

Abtreten, *v. a.* separar, ó gastar andando sobre; * ceder, dejar, resignar. –, *v. n. ir.* salir, retirarse; bei einem –, posar, alojarse en casa de alg.; * von etwas –, desistirse de alg. cos., dejar alg. cos. -tung, *f.* cesion, resignacion, *f.*

Abtriefen, *v. n.* gotear; destilar; * es wird etwas für ihn –, habrá algun provecho para él.

Abtrinken, *v. a! ir.* beber lo de encima; * eine Schuld –, pagarse á sí mismo bebiendo, á costa del deudor.

Abtritt, *m.* salida; secreta, privada, *f.* lugar comun, *m.*; * cesion, renuncia, *f.*

Abtrocknen, *v. a.* enjugar, secar. –, *v. n.* secarse, enjugarse.

Abtropfen, -tröpfeln, *v. n.* gotear, des-

tilar; – lassen, hacer escurrir (el agua etc.). [alg. con bravadas.

Abtrotzen, *v. a.* arrancar alg. cos. de

Abtrumpfen, *v. a.* * *fa.* einen –, dar una carda, echar una peluca (á alg.).

Abtrünnig, *a.* rebelde, rebelado; apóstata, *m.*; – werden, abandonar su partido; apostatar; – machen, sobornar, sonsacar. –niger, *m.* apóstata; rebelde, *m.* –nigkeit, *f.* desercion; apostasía, *f.*

Abwägen, *v. a.* pesar; nivelar.

Abwandeln, *v. a. gram.* conjugar. –delung, *f.* conjugacion, *f.*

Abwarten, *v. a.* aguardar, esperar; cuidar, tener cuidado de . . . –tung, *f.* espera, *f.*; cuidado, *m.*

Abwärts, *ad.* hácia á bajo, bajando; [de lado.

Abwaschen, *v. a. ir.* lavar.

Abwechseln, *v. a.* y *n.* mudar, cambiar; variar; alternar; relevarse. –, *a.* mudable, alternativo. –selung, *f.* mudanza, variacion; variedad, diversidad; vicisitud, *f.*

Abweg, *m.* vuelta, *f.* rodeo; desvío, *m.*; * auf Abwege gerathen, desviarse. –wegsam, *a.* desviado, separado.

Abwehen, *v. a.* quitar soplando sobre.

Abwehren, *v. a.* defenderse de . . . resistir á . . . impedir, obstar; rechazar, parar (un golpe etc.).

Abweichen, *v. a.* despegar ablandándo. –, *v. n.* caer ablandándose. –, * Abweichen, *v. n. ir.* desviarse, apartarse, alejarse; declinar; derivar, drivar. –chung, *f.* vuelta, *f.* desvio, *m.*; declinacion (de los astros, de la aguja náutica), *f.*

Abweiden, *v. a.* y *n.* pacer la yerba. – *v. a.* talar, asolar.

Abweifen, *v. a.* devanar.

Abweisen, *v. a.* negar á uno lo que pide; *for.* denegar á uno una demanda. –sung, *f.* repulsa, denegacion, *f.* [tarse.

Abwelken, *v. a.* secar. –, *v. n.* marchi-

Abwenden, *v. a. ir.* desviar, apartar; * desviar, disuadir (á uno de...); enagenar; einen Stoß –, parar, rechazar un golpe.

Abwendig, *a.* desviado, apartado; enagenado; – machen, desviar, apartar.

Abwerfen, *v. a.* y *n. ir.* derribar, echar por tierra; * redituar, rentar; das Joch –, sacudir el yugo.

Abwesend, *a.* ausente.

Abwesenheit, *f.* ausencia, *f.*

Abwickeln, *v. a.* devanar; desarollar.

Abwiegen, *v. a. ir.* v. Abwägen.

Abwinden, *v. a. ir.* devanar, destorcer; desarollar.

Abwischen, *v. a.* limpiar con trapo etc.; enjugar; borrar.

Abwürdigen, *v. a.* bajar, rebajar (una moneda); * desapreciar, envilecer. –gung, *f.* baja, *m.*; * desestimacion, *f.*

Abwürfeln, *v. a.* einen –, ganar (al juego de dados) echando mas puntos. [que otro.

Abwürgen, *v. a.* degollar.

Abzahlen, *v. a.* pagar, satisfacer (una deuda, etc.). –lung, *f.* pago, pagamento, *m.*

Abzählen, *v. a.* contar, enumerar. –lung, *f.* enumeracion, *f.* [dientes.

Abzahnen, *v. a.* recibir sus últimos

Abzapfen, *v. a.* sacar; vaciar; einem das Wasser –, hacer la puntura á un hidrópico. [caballerías).

Abzäumen, *v. a.* quitar la brida (á las

Abzäunen, *v. a.* separar por un seto.

Abzehren, *v. a.* enmagrecer, enflaquecer, consumir. –, *v. n.* y sich –, *v. r.* enflaquecer, enmagrecer, consumirse. –rung, *f.* extenuacion, consuncion, *f.*

Abzeichnen, *v. a.* dibujar, diseñar; trazar, marcar. –nung, *f.* trazo, diseño, *m.*

Abziehen, *v. a. ir.* sacar, quitar; quitar la colgadura (á una cama); desollar, quitar el pellejo (á un liebre); * desviar, disuadir; deducir, descontar; destilar; restar; abstraer; tirar, imprimir (un pliego etc.); (en el juego de Faraon) tallar la baraja; den Hut –, quitar el sombrero; afilar, una (navaja); marcar, señalar (un peso). –, *v. n.* irse; von der Wache –, bajar la guardia, salir de guardia; aus dem Dienste –, dejar el servicio de alg. –hung, *f.* substraccion; deduccion, *f.*; descuento, *m.*; abstraccion; destilacion, *f.*

Abzielen, *v. n.* auf etwas –, tener la mira, á alg. cos., aspirar á ella.

Abzirkeln, *v. a.* compasar. –lung, *f.* compartimiento, *m.* [za, *f.*

Abzucht, *f.* albañal, sumidero, *m.*; tra-

Abzug, *m.* partida, salida; retirada; deduccion, rebaja; (juego de faraon) talla, *f.* –zugsgeld, *n.* derecho de re-

tiro, *m.* -gspredigt, *f.* sermon de despedida, *m.* -gsrecht, *n.* derecho de avuste, *m.* -gsschmaus, *m.* banquete de despedida, *m.* [deshilar.
Abzupfen, *v. a.* sacar arrancando;
Abzwacken, *v. a.* quitar pellizcando; * *fa.* escatimar, acortar.
Abzwecken, *v. n.* tener la mira, á . . .
Abzwicken, *v. a.* quitar pellizcando.
Abzwingen, *v. a. ir* sacar, obtener por fuerza. [acentuar.
Accent, *m.* acento, *m.* -tuiren, *v. a.*
Accidenzien, *n. pl.* emolumentos, *m. pl.*
Accisbar, *a.* sujeto á derechos de entrada. [da, *m.* aduana, *f.*
Accise, *f.* impuesto, derecho de entra-
Acciseinnehmer, *m.* recaudador de la aduana, *m.* [rezar; peinar.
Accommodiren, *v. a.* componer, ade-
Accord, *m.* convenio, ajuste, *m.*; conformidad; postura, armonía, *f.* -diren, *v. a.* acordar. v. Bewilligen.
Accurat, *a.* exacto, justo. -tesse, *f.*
Ach! *i.* ah, ay! [exactitud, *f.*
Achat, *m.* agata, *f.*
Achel, *f.* arista de una espiga, *f.*
Achromatisch, *a.* acromático.
Achse, *f.* eje (de carro etc.); *geom. astr.* eje, *m.* [*f.*
Achsel, *f.* sobaco; hombro, *m.* espalda,
Achselband, *n.* charretera, *f.* hombrillo, *m.* -bein, *n.* clavícula, *f.* -höhle, *f.* sobaco, *m.* -stück, *n.* hombrillo, *m.*; cuadrado (en las camisas). -träger, *m.* mozo de cordel; * hombre falso, simulado, *m.* -zucken, *n.* encogimiento de hombros, *m.*
Acht, *n.* ocho, *f.*; –, *s.* ocho, *m.*
Acht (Achtserklärung), *f.* destierro, *m.*; proscripcion, *f.*; einen in die – erklären, desterrar, proscribir á alg.
Acht, Achtung, *f.* atencion, *f.* cuidado, *m.*; – geben, atender, cuidar; aus der Acht lassen, olvidar, descuidar, desatender; sich in – nehmen, guardarse.
Aecht, v. Echt. [-keit, *f.* estima, *f.*
Achtbar, *a.* estimable; respetable;
Achte (der, die, das), *a.* octavo; el ocho.
Achteck, *n.* octógono, *m.* -eckig, *a.* ochavado.
Achtel, *n.* octavo, *m.* la octava parte.
Achten, *v. a.* estimar, honrar, respetar; reputar, creer, tener (por tal).
Aechten, *v. a.* desterrar, proscribir.
Achtens, *ad.* en octavo lugar. [maneras.
Achterlei, *a.* y *ad.* de ocho formas, ó
Achtfach, *a.* octuplo. -flach, *n.* octaedro,
Achthalb, *a.* siete y medio. [*m.*
Achtjährig, *a.* de ocho años.
Achtlos, *a.* descuidado, negligente. -losigkeit, *f.* advertencia; negligencia, *f.*
Achtsam, *a.* atendo, aplicado. -keit, *f.* atencion, advertencia, *f.*
Achtseitig, *a.* ochavado.
Achtspännig, *a.* con ocho caballos.
Achttägig, *a.* de ocho dias.
Achtung, *f.* consideracion, estima; atencion, *f.* [décimo octavo.
Achtzehen, *a.* diez y ocho. -zehnte, *a.*
Achtzig, *a.* ochenta. -jährig, *a.* octogenario.
Achtzigste, *a.* ochenteno. [jido, ay, *m.*
Aechzen, *v. n.* gemir. –, *n.* gemido, que-
Acker, *m.* campo, *m.* -bau, *m.* agricultura, *f.* -geräth, *n.* utensilios de labranza, *m. pl.* -land, *n.* tierra labrantía, *f.* -mann, *m.* labrador, *m.*
Ackern, *v. a.* labrar. –, *n.* labor, *m.* labranza, *f.*
Ackerpferd, *n.* caballo de arado.
Ackerzins, *m.* censo rural, *m.*
Act, *m.* acto; auto, *m.*; Acten, *f. pl.* autos, *m. pl.* piezas de autos; actas, *f. pl.* [accionista, *m.*
Actie, *f.* accion, *f.*; Actienhändler, *m.*
Activschuld, *f.* deuda activa, *f.*
Actuarius, *m.* escribano cartulario, *m.*
Addiren, *v. a.* sumar.
Addition, *f.* *aritm.* adicion, *f.*
Addresse, *f.* sobrescrito, *m.*
Addreßhaus, *n.* casa, en que se esparcen muchas noticias.
Adel, *m.* nobleza; hidalguía, *f.*; los nobles, los hidalgos, *m.*
Adelich, *a.* noble, hidalgo.
Adelicher, *m.* noble, hidalgo, *m.*
Adeln, *v. a.* ennoblecer. – *n.* accion de ennoblecer, *f.* -sbrief, *m.* gracia de nobleza, *f.* -buch, *n.* nobiliario, *m.*
Adelstand, *m.* nobleza, hidalguía, *f.*
Ader, *f.* vena; veta, *f.*; – lassen, zur – lassen, *v. a.* sangrar. – *v. n.* hacerse sangrar.
Aderig, *a.* venoso; vetado.
Aderkropf, *m.* variz, *f.*
Aderlaß, *m.* sangría, *f.* -bäuschchen, *n.* cabezal, *m.* -becken, *n.* taza, *f.* -binde, *f.* venda, *f.* -eisen, *n.* lanceta, *f.* -schnäpper, *m.* ballestilla, *f.* -zeug, *n.* estuche de lancetas, *m.*
Adjunct, *m.* adjunto, agregado, *m.*

Adjutant, *m.* ayudante, edecan, *m.*
Adler, *m.* águila, *f.* –nase, *f.* nariz aguileña, *f.*
Administrator, *m.* v. Verweser.
Admiral, *m.* almirante, *m.* –lin, *f.* muger del almirante, *f.* –ralität, –ralschaft, *f.* almirantía, *f.*; –mirantazgo, *m.* –lsschiff, *n.* navío almirante, *m.*
Advent, *m.* adviento, *m.*
Advocat, *m.* abogado, *m.* –tengebühr, *f.* salario, *m.* de un abogado. –tur, *f.* profesion de abogado, *f.*
Advociren, *v. n.* ejercitar la profesion de abogado.
Affe, *m.* mono, *m.* mona, *f.*
Affect, *m.* afeccion, *f.* afecto, *m.* pa-
Affectiren, *v. n.* afectar. [sion, *f.*
Affectirt, *a.* afectado; remilgado.
Aeffen, *v. a.* engañar, burlar.
Affenliebe, *f.* * amor loco, tonto, *m.*
Affenspiel, *n.* monería, *f.* [na, *f.*
Affenweibchen, *n.* Aeffin, *f.* macaca, mo-
Afficiren, *v. a.* conmover, herir, mover. [*m.*
After, *m.* ano, orificio del trasero,
Afterbürde, Aftergeburt, *f.* parias, ó secundinas, *f. pl.*
Aftererbe, *m.* heredero substituido, *m.*
Afterkegel, *m. geom.* conoide, *m.*
Afterkorn, *n.* centeno falso, *m.*
Afterleder, *n.* retal de cuero, *m.*; talonera (de los zapatos), *f.*
Aftermehl, *n.* moyuelo, *m.*
Afterreden, *v. n.* calumniar.
Agende, *f.* ritual, *m.* [cia.
Agent, *m.* agente, *m.* –schaft, *f.* agen-
Agiren, *v. a.* obrar, hacer algo. v. Handeln; Spielen.
Agtstein, v. Bernstein.
Aehern, v. Ehern.
Ahle, *f.* alesna, lesna, *f.*
Ahnden, *v. a.* resentirse; vengar, penar. [go, *m.*
Ahndung, *f.* resentimiento, *m.* casti-
Aehneln, ähnlich seyn, *v. n.* asemejarse, parecerse á . . .
Ahnen (Ahnden), *v. n.* y *i.* presentir.
Ahnen, *pl.* antepasados, *m. pl.*; cuar-
Ahnfrau, *f.* abuela, *f.* [teles, *m. pl.*
Ahnherr, *m.* abuelo, *m.*
Aehnlich, *a.* semejante; parecido. –keit, *f.* semejanza, *f.* [*m.*
Ahnung (Ahndung), *f.* presentimiento,
Ahorn, *m.* arce, acer (árbol), *m.*; plátano, *m.*
Aehre, *f.* espiga, *f.*; Aehren lesen, espigar. –lese, *f.* rebusco, *m.* –leser, *m.* –in, *f.* espigador, *m.* –dora, *f.*
Aehrenspitze, *f.* arista, *f.*
Aichen ꝛc., v. Eichen ꝛc.
Akademie, *f.* academia; universidad, *f.* –miker, *m.* académico, *m.* –misch, *a.* académico. –mist, *m.* el que aprende, en alguna academia de enseñanza.
Alabaster, *m.* alabastro, *m.* –bastern, *a.* alabastrino, de alabastro.
Alaun, *m.* alumbre *m.* –artig, –haltig, *a.* alumbrado; –bruch, *m.* –grube, *f.* mina de alumbre, cantera de alumbre, *f.* –en, *v. a.* alumbrar. –hütte, *f.* –werk, *n.* alumbrera (fábrica de alumbre), *f.* –sieder, *m.* alumbrador, *m.*
Albern, *a.* bobo, necio, simple, tonto. –heit, *f.* bobería, tontería, necedad, *f.*
Alchymie, *f.* alquimia, *f.* –mist, *m.* alquimista, *m.* –mistisch, *a.* alquímico.
Alfanzerei, *f.* necedad, frialdad, *f.*
Algebra, *f.* álgebra, *f.*
Alkali, *m.* alcali, *m.* v. Laugensalz.
Alkoran, *m.* alcoran, *m.*
Alkoven, *m.* alcoba, *f.*
All, Aller, Alle, Alles, *a.* todo, toda.
All, *n.* universo, *m.*
Allbereits, Allda, *ad.* ya, v. Bereits, Da.
Alle, *ad. fa.* – seyn, ser consumido, gastado, acabado; – machen, consumir, gastar; – werden, consumirse, gastarse.
Allee, *f.* calle, *f.* paseo, *m.* [górico.
Allegorie, *f.* alegoría, *f.* –risch, *a.* ale-
Allegro, *a.* y *n.* alegro, *m.* y *ad.*
Allein, *ad.* solo; separado; aislado, escueto, solitario. –, *c.* mas, pero.
Alleingesang, *m.* Alleinspiel, *n.* (mus.) solo, *m.*
Alleinhandel, Alleinverkauf, *m.* monopolio, *m.* Alleinhändler, Alleinverkäufer, *m.* monopolista, agavillador, *m.*
Allemal, *ad.* todas las veces; siempre, en todos tiempos.
Allenfalls, *ad.* en todo caso.
Allenthalben, *ad.* en todas partes, por todo lugar.
Allerchristlichst, *a.* cristianísimo.
Allerdings, *ad.* sin duda, ciertamente.
Allerdurchlauchtigst, *a.* Serenisimo.
Allererst, *ad. fa.* ahora mismo.
Allergnädigst, *a.* clementisimo, benignísimo. [tes.
Allerhand, *a.* diferentes, de todas suer-

Allerheiligen, *pl.* todos Santos.
Allerheiligst, *a.* santísimo; das Allerheiligste, santuario, *m.*
Allerhöchst, *a.* altísimo. –höchstdieselben, su Magestad (el Rey etc.).
Allerlei, *a.* diferentes, de todas suertes. – *n.* potage, *m.*
Allerliebst, *a.* carísimo, muy querido.
Allermeist, *ad.* sobre todo, principalmente. die –sten, *a. pl.* la mayor parte. [Nächst. –, *ad.* muy cerca.
Allernächst, *a.* el mas cercano. v.
Allerseits, *ad.* de todas partes; todos juntos.
Allesammt, *ad.* todos cuantos.
Alleweile, *ad. fa.* luego, al instante.
Allezeit, *ad.* siempre.
Allgegenwart, *f.* la presencia de Dios en todo lugar. –wärtig, *a.* presente en todo lugar.
Allgemach, *ad.* poco á poco, lentamente.
Allgemein, *a.* universal, general, público. –heit, *f.* universalidad, *f.*
Allgewaltig, *a.* todo poderoso.
Allgütig, *a.* sumamente bueno (dicese
Allhier, *ad.* acá, v. Hier. [de Dios).
Allianz, *f.* alianza, *f.*
Alliiren, *v. a.* aliar, confederar.
Alliirte, *m.* aliado, *m.*
Allmacht, *f.* omnipotencia, *f.* –mächtig, *a.* omnipotente. [vamente.
Allmählig, *a.* sucesivo. – *ad.* sucesi-
Allsehend, *a.* quien lo vee todo.
Alltägig, –täglich, *a.* cuotidiano; * ordinario. – *ad.* cadadia. [dias, *m.*
Alltagskleid, *n.* vestido de todos los
Allwaltend, *a.* soberano, sumo.
Allweise, *a.* sumamente sabio. –weisheit. *f.* suma sabiduría, *f.*
Allwissend, *a.* quien sabe todo. –wissenheit, *f.* omniciencia, *f.*
Allwo, v. Wo. [siadamente.
Allzu, Allzu viel, Allzu sehr, *ad.* dema-
Allzugleich, *a.* –zumal, *ad.* todos juntos.
Almanach, *m.* almanaque, *m.*
Almosen, *n.* limosna, caridad, *f.* –amt, *n.* –pflege, *f.* casa donde se distribuyen limosnas, *f.* –büchse, *f.* –kasten, –stock, *m.* cepo, en que se recogen las limosnas, *m.* –geld, *n.* limosna, *f.* Almosenier, *m.* limosnero, *m.*
Aloe, *f.* aloe, *m.* –holz, madera de
Alp, *m.* pesadilla, *f.* [aloe, *f.*
Alphabet, *n.* alfabeto, *m.* –betisch, *a.* alfabético.
Als, *c.* cuando, miéntras; que; como; als wie, como; als ob, als wenn, como si, que si; als daß, por, por que.
Alsbald, *ad.* desde luego, al instante.
Alsdann, *ad.* entónces, despues.
Also, *ad.* así, de este modo; luego,
Aelster, v. Elster. [pues.
Alt, *a.* viejo; anciano, antiguo; viejo, muy usado.
Alt, *m.* Altstimme, *f.* contralto, *m.*
Altan, *m.* balcon, *m.*
Altar, *m.* altar, *m.* ara, *f.* –blatt, *n.* retablo de altar, *m.* –tuch, *n.* sabanilla de altar, *f.* [pan).
Altbacken, *a.* duro, sentado (dicese del
Altdeutsch, *a.* aleman viejo; * franco, sincero.
Alte, *m.* y *f.* viejo, *m.* vieja, *f.*
Alter, *n.* edad; vejez; antigüedad, *f.*; vor Alters, *ad.* antiguamente, en tiempos pasados.
Aelterlich, *a.* patrimonial.
Altermann, *m.* veedor, prohombre, *m.*
Aeltermutter, *f.* bisabuela, *f.*
Altern, *v. n.* envejecerse, hacerse viejo.
Aeltern, Eltern, *pl.* los padres, el padre y la madre.
Alterthum, *n.* antigüedad, *f.* –thümer, *pl.* monumentos antiguos etc., *m. pl.* –thumskundiger, –forscher, *m.* anticuario, *m.*
Aeltervater, *m.* bisabuelo, *m.*
Aelteste, *a.* y *s.* el mas viejo, la mas vieja; el primogénito, la primogénita. –, *m.* antiguo, senior, *m.*
Altflicker, Altreiß, *m.* zapatero de viejo, remendon, *m.*
Altfränkisch, *a.* antiguo, rancio, añejo. – *ad.* á lo antiguo. [primero, *m.*
Altgesell, *m.* mancebo mayor, oficial
Altist, Altsänger, *m.* contralto, *m.*
Altklug, *a. fa.* ajuiciado; –thun, afectar inteligencia.
Aeltlich, *a.* un poco viejo.
Altmeister, *m.* veedor, prohombre (en un gremio de artesanos), *m.*
Altmodisch, *a.* de la moda antigua. – *ad.* á lo antiguo.
Altväterisch, *a.* del tiempo antiguo, rancio, añejo. – *ad.* á lo antiguo.
Am (an dem), *prp.* al, á lo, sobre, encima de, en, junto al.
Amarelle, Ammer, *f.* guinda garrafal, *f.* –rellenbaum, *m.* guindo garrafal, *m.* [*m.*
Amber, Ambra, *m.* ámbar, ámbar gris,
Amboß, *m.* yunque, *m.* bigornia, *f.*

Amboßstock, *m.* banco de bigornia, *m.*
Ambrosianische Lobgesang, *m.* el Te Deum, *m.*
Ameise, *f.* hormiga, *f.* -senbär, *m.* oso hormiguero, *m.* -sen-Ei, *n.* crisálida de hormiga, *f.* -senfresser, *m.* hormiguero, mirmecófago, *m.* -senhaufen, *m.* -sennest, *n.* hormiguero, nidal de hormigas, *m.* -senlöwe, *m.* hormigaleon, *m.*
Amelmehl, *n.* almidon, *m.*
Amen! amen! así sea!
Amethyst, *m.* amatista, *f.*
Amiant, *m.* amianto, *m.*
Amme, *f.* ama de leche, *f.*
Ammer, *f.* emberiza; (ave); guinda garrafal, *f.* (fruto).
Ammoniak, v. Salmiak.
Ampel, *f.* lámpara, *f.*
Ampfer, *m.* romaza acuática, *f.* (planta).
Amsel, *f.* merla, mirla, *f.* (pájaro).
Amt, *n.* cargo, empleo, oficio, *m.*; colegio, *m.*; oficina, *f.* despacho, *m.*; intendencia; bailía, *f.*
Aemtchen, *n.* pequeño cargo etc., *m.*
Amthaus, *n.* Amtei, *f.* casa del baile, bailía, *f.*
Amtlos, *a.* y *ad.* sin empleo.
Amtmann, *m.* baile, *m.* -männin, *f.* la muger del baile.
Amtsarbeit, *f.* Amtsgeschäfte, *n. pl.* funciones, *f. pl.* oficios, *m. pl.* (de algun empleo).
Amtsbote, *m.* mensagero, mandadero de una balía; colega (en oficio), *m.*; Amtsbruder, -genoß, *m.* -diener. -frohn, *m.* alguacil de bailía, *m.* -gehülfe, *m.* adjunto, asociado, *m.* -gesicht, *n.* -miene, *f.* * cara, semblante serio, grave. -hauptmann, *m.* baile mayor, *m.* -mannschaft, *f.* dignidad del baile mayor, *m.* -kleid, *n.* vestido de ceremonia, uniforme, *m.* -pflege, *f.* bailía, *f.* distrito de una bailía, *m.* -saß, -schriftsaß, *m.* persona sujeta al tribunal de bailía, *f.* -schösser, recaudador de bailía, *m.* -schreiber, *m.* escribano de bailía, *f.* -stube, *f.* oficina, *f.* despacho de la bailía, *m.* -verrichtung, *f.* funcion, *f.* oficio, *m.* -verwalter, -verweser, *m.* administrador de bailía, *m.*; vicebaile, *m.*
Amtsvogt, v. Amtmann, Amtsdiener.
Amulett, *n.* amuleto, filactero, *m.*
An, *prp.* á, al, en, de, sobre, contra, junto á, cerca de; von. . . an, desde.
Anagramm, *n.* anagrama, *f.*
Analogie, *f.* analogía, *f.* -logisch, *a.* análogo.
Analyse, *f.* analisis, *f.* -lysiren, *v. a.* analizar. -lytisch, *a.* analítico.
Ananas, *f.* ananas, *m.*
Anarchie, *f.* anarquía, *f.*
Anatomie, *f.* anatomía, *f.* -tomiker, *m.* anatomista, anatómico, *m.* -miren, *v. a.* anatomizar. -misch, *a.* anatómico.
Anbau, *m.* pieza contigua á un edificio, *f.*; cultivo, *m.* labranza, *f.*; desmonte, descuajo, *m.*; construccion, fábrica, *f.* -, *v. a.* edificar contiguo á; añadir una pieza á...; cultivar, labrar; desmontar, descuajar; sich an einem Orte -, establecerse en algun lugar. -bauer, *m.* cultivador, *m.*
Anbefehlen, *v. a. ir.* mandar, ordenar, encomendar, recomendar. -fehlung, *f.* órden, mandato, *m.*; recomendacion, *f.*
Anbeginn, *m.* principio, orígen, *m.*
Anbehalten, *v. a. ir.* no dejar lo que uno se lleva, ó trae.
Anbei, *ad.* en un, ó en el mismo tiempo; aquí va.
Anbeißen, *v. n. ir.* decentar, encentar, con los dientes. -, *v. n. ir.* morder (á . . .); * morder en el anzuelo.
Anbelangen, v. Anlangen, Betreffen.
Anbellen, *v. a.* ladrar contra, ó á . . .
Anberamen, -raumen, *v. a.* fijar, señalar. -raumung, *f.* señalamiento, *m.*
Anbeten, *v. a.* adorar. -beter, *m.* -in, *f.* adorador, *m.* adoradora, *f.*
Anbetreffen, v. Betreffen.
Anbetteln, *v. a.* llegar á uno mendigando.
Anbetung, *f.* adoracion, *f.* -tungswürdig, *a.* adorable.
Anbiegen, *v. a. ir.* llegar encorvando, plegando; uñir, añadir.
Anbieten, *v. a. ir.* presentar, ofrecer. -, *v. n. ir.* hacer la primera oferta en una almoneda pública. -tung, *f.* oferta, *f.* ofrecimiento, *m.*
Anbinden, *v. a. ir.* atar, ligar; * mit einem -, buscar quimera, camorra con alguno; einen an seinem Geburtstage ꝛc. -, regalar á uno en su dia etc.
Anbiß, *m.* parte cortada con los dientes; colacion, refaccion, *f.*
Anblasen, *v. a. ir.* soplar; tocar e. clarin; * atizar, incitar.

Anbleiben, *v. n. ir.* quedar pegado, atado etc. [apretando los dientes.
Anblecken, *v. a.* einen –, mirar á uno
Anblick, *m.* mirada, ojeada, *f.*; aspecto, *m.* vista, *f.* espectáculo, *m.* –blicken, *v. a.* mirar, ver. [guiñando.
Anblinzen, –blinzeln, *v. a.* mirar á uno
Anblöken, *v. a.* mugir, balar contra; * einen –, tratar á uno con aspereza.
Anbohren, *v. a.* horadar, taladrar.
Anbrechen, *v. a. ir.* decentar, romper. –, *v. n. ir.* apuntar, despuntar (dícese del dia); mit anbrechendem Tage, á la punta del dia.
Anbrennen, *v. a. ir.* encender, dar fuego á una cosa. –, *v. n. ir.* encenderse, empezar á arder.
Anbringen, *v. a. ir.* disponer, procurar (una escalera, una puerta etc.); colocar, acomodar á alguno (con etc.); tirar una estocada; llevar una queja ante un juez etc.; proponer; denunciar, delatar. –, *n.* proposicion; peticion, demanda, *f.*; cuento, soplo, *m.*; narrativa, *f.* relato. –ger, *m.* denunciador, delator, *m.*
Anbruch, *m.* decentadura; putrefaccion, *f.* corrompimiento, *m.*; – des Tages, punta del dia, alba, *f.* el despuntar del dia. –brüchig, *a.* un poco corrompido, podrido etc. –chiges Obst, frutas macadas, picadas.
Anbrüllen, *v. a.* mugir, rugir, bramar contra. [tra.
Anbrummen, *v. a.* * *fa.* regañar con-
Anbrüten, *v. a.* empezar á empollar; ein angebrütetes Ei, huevo empolla-
Andacht, *f.* devocion; piedad, *f.* [do, *m.*
Andächtelei, *f.* devocion afectada. –dächteln, *v. n.* hacer el devoto, el santurron. –dächtig, *a.* devoto, pio. –dächtler, *m.* beato, santurron, *m.*
Andenken, *n.* memoria, *f.* recuerdo, *m.*
Ander, der, die, das Andere, *a.* segundo, segunda; otro, otra.
Andergeschwisterkind, *n.* primo segundo, *m.* prima segunda, *f.*
Aendern, *v. a.* mudar, convertir, transmutar; corregir, enmendar, reformar.
Andernfalls, *ad.* en el caso contrario.
Anderntheils, *ad.* por otra parte; en segundo lugar, [de otro modo.
Anders, otramente; diferentemente,
Anderseits, *ad.* por otra parte, de otra parte.
Anderswo, Anderwärts, *ad.* en otra parte. –wodurch, *ad.* por otra parte. –woher, *ad.* de otra parte. –wohin, *ad.* á otra parte.
Anderthalb, *a.* uno y medio.
Aenderung, *f.* mudanza, *f.*
Anderweitig, *a.* ulterior; otro. –, *ad.* ulteriormente; en otra parte.
Andeuten, *v. a.* y *n.* notificar, significar, declarar; denotar, indicar. –tend, *a.* significativo. –tung, *f.* declaracion, notificacion, *f.*; señal, indicio, *m.*
Andichten, *v. a.* atribuir, imputar falsamente, suponer. –tung, *f.* imputacion, atribucion falsa, *f.*
Andonnern, *v. a. fa.* golpear, tocar rudamente á . . .
Andorn, *m.* marrubio, *m.* (planta).
Andrang, *m.* apretura, presa; afluencia, *f.* [cerrar contra . . .
Andrängen, *v. a.* apretar, estrechar,
Andreaskreuz, *n.* aspa de San-Andres, *f.* [añadir girando.
Andrehen, *v. a.* apretar con tornillo;
Andringen, *v. n. ir.* acercarse, llegarse vivamente. –dringlich, *a.* urgente. v. Zudringlich.
Androhen, *v. a.* amenazar con alg. cos. –drucken, *v. a.* añadir á . . . (imprimiendo). –drücken, *v. a.* apretar, cerrar contra.
Aneignen, v. Zueignen.
An einander, *ad.* junto, uno con otro; inmediato, contiguo; uno contra otro; – fügen, encajar, embutir; – stoßen, chocar, encontrarse.
Aneinanderfügung, *f.* union, conjuncion, *f.* [do.
Aneinanderhängend, *a.* continuo, segui-
Anekdote, *f.* anécdota, *f.*
Anekeln, *v. n.* fastidiar, repugnar.
Anemone, *f.* anémona, *f.*
Anempfehlen, v. Empfehlen.
Anerben, *v. a.* comunicar por el nacimiento; dejar por sucesion ó herencia.
Anerbieten (v. Anbieten). –, *n.* –bietung, *f.* oferta, *f.* ofrecimiento, *m.*
Anerkennen, *v. a. ir.* conocer; reconocer, confesar. –kennung, *f.* reconocimiento, *m.*; confesion, *f.* –erschaffen, *a.* innato. [rado que . . .
Anerwogen, c. visto que . . . conside-
Anfachen, *v. a.* soplar; * atizar, incitar.

Anfächeln, -fächern, *v. a.* einen -, echar aire á alg. con el abanico.

Anfahren, *v. a. ir.* carretear, portear, acarrear; * einen -, tratar con bronquedad. -, *v. n. ir.* llegar (en carruage, en batel etc.); descender (en las minas); an etwas -, dar chocar contra. -fahrt, *f.* llegada, cercanía, venida, *f.*; descenso (en las minas), *m.*

Anfall, *m.* ataque; embestida, *f.* choque, asalto; insulto, *m.* (de una enfermedad). -, *v. n. ir.* caer, chocar contra. -fallen, *v. a.* acometer. -fallsgeld, *n. feud.* derecho de mudanza (de dueño), *m.* -recht, *n.* derecho de sucesion, *m.*

Anfang, *m.* principio, orígen; preludio, estreno (en una profesion), *m.*; entrada, *f.* principio, intróito, *m.*

Anfangen, *v. a.* y *n. ir.* empezar, comenzar; empezar á . . . (á reir etc.); entrar (en una empresa); abrir, comenzar (una disputa); ich weiß nicht, was ich - soll, no sé lo que debo hacer; ich weiß nicht, wie ich es - soll, no sé como hacerlo; no se puede hacer nada con . . ., es ist darauf angefangen zu . . ., se tiene el designio, la intencion de . . .

Anfänger, *m.* principiante (de algun arte etc.), *m.* -fänglich, *a.* primero. -, ó Anfangs, *ad.* primeramente, en primero lugar.

Anfangsbuchstab, *m.* letra inicial, *f.* -gründe, *pl.* elementos, principios (de una ciencia etc.), *m. pl.*

Anfassen, *v. a.* empuñar, coger, asir, tomar; enhebrar, enhilar, ensartar.

Anfaulen, *v. a.* macarse, picarse.

Anfechten, *v. a. ir. fa.* acometer, provocar, insultar; impugnar, refutar; litigar, pleitear (sobre un testamento); ich lasse mich das nicht -, esto no me detiene, no me desanima. -tung, *f.* ataque, insulto, *m.*; tentacion, *f.*

Anfeinden, *v. a.* teñer enemistad contra.

Anfesseln, *v. a.* poner las cadenas á alg.; atar.

Anfeuchten, *v. a.* humectar, humedecer, mojar. -tung, *f.* mojadura, humectacion, *f.*

Anfeuern, *v. a.* encender fuego; * animar, excitar.

Anflechten, *v. a. ir.* añadir trenzando.

Anflehen, *v. a.* implorar, suplicar. -flehung, *f.* imploracion, súplica, *f.*

Anflicken, *v. a.* coser á . . . añadir á... (remendando).

Anfliegen, *v. n. ir.* llegarse volando; an etwas -, volar contra . . .; dar, chocar contra... volando.

Anfließen, *v. n. ir.* correr, manar, fluir contra . . .

Anflößen, *v. a.* conducir, transportar en balsas (los maderos etc.).

Anflug, *m.* árbol nuevo ó tierno, *m.*

Anfluß, *m.* flujo, *m.*; crecida (de las aguas); aluvion, *f.*

Anforderung, *f.* pretension, demanda, *f.*

Anfrage, *f.* cuestion, pregunta, *f.* -fragen, *v. a.* preguntar; informarse.

Anfressen, *v. a. ir.* roer; corroer; carcomer (los huesos); *pop.* sich -, atiborarse, sacar el vientre de malaño. -fend, *a.* corrosivo.

Anfrieren, *v. n. ir.* pegarse á alg. cos. helando.

Anfrischen, *v. a.* refrescar; * animar, excitar. -frischung, *f.* refresco, *m.*; * fomento, calor, aliento, *m.*

Anfügen, *v. a.* juntar, añadir; encajar, embutir, ensamblar.

Anfühlen, *v. a.* tocar, palpar, catar. -lung, *f.* tacto, tiento, manoseo, *m.*

Anführen, *v. a.* portear, acarrear; conducir, guiar; mandar, tener el mando, ser el jefe (de un ejército etc.); * instruir, enseñar; dirigir; citar, alegar; pretextar; engañar, engafiar. -führer, *m.* conductor, director, jefe, guia, gobernador, *m.* -in, *f.* gobernadora, guia, *f.* -rung, *f.* acarreo, porteo, *m.*; * conducta, guia, *f.* gobierno, *m.* direccion; instruccion, enseñanza; alegacion, cita, *f.*; engaño, embuste, *m.* -rungszeichen, *n.* virgulillas, *f. pl.*

Anfüllen, *v. a.* llenar. -füllung, *f.* la accion de llenar, *f.*

Anfurt, *f.* abordage, *m.*

Angabe, *f.* lo que se da en lugar de dinero efectivo; proyectc, designio, *m.*; delacion, denunciacion; declaracion; enumeracion; relacion, noticia, *f.*

Angaffen, *v. a. fa.* mirar con la boca abierta, embobarse.

Angeben, *v. a. ir.* dar mercaderías en paga etc. (v. Angabe); * declarar, denunciar; referir, relacionar, contar; adelantar, sostener; proponer; proyectar; formar la idea de alg. cos.; declarar su punto (en el juego); dar el tono, el compas; denunciar,

delatar; seinen Namen –, decir su nombre; sich –, presentarse; ofrecerse. –geber, *m.* autor, inventor, delator, denunciador, *m.* –in, *f.* inventora; denunciadora, *f.*

Angebinde, *n.* regalo, presente, *m.*

Angeblich, *a.* pretendido, pretenso.

Angeboren, *a.* natural, innato.

Angebot, *n.* primera oferta, *f.*

Angebung, *f.* declaracion; proposicion; denunciacion; proyecto, *f.*; consejo, *m.* [conceder.

Angedeihen lassen, *v. n. ir.* otorgar, conceder.

Angedenken, v. Andenken.

Angehängt, *a.* añadido, adicional.

Angehänge, *n.* gargantilla de diamantes etc., amuleto, *m.*

Angehen, *v. n. ir.* * empezar, comenzar; tocar, pertenecer, concerner á . . . ; pasar, ser tolerable; ser factible, practicable, lícito de hacer; encenderse, inflamarse; empezar á picarse, á podrirse. –, *v. a. ir.* einen –, acercarse, llegar, acometer á alg. –gehend, *a.* nuevo, que empieza; naciente, reciente. –, *c.* tocante á . . . concerniente á . . . en cuanto á . . .

Angehören, *v. n.* pertenecer á . . . ser de . . . –hörig, *a.* perteneciente. –, *s.* meine Angehörigen, los mios, mis parientes; mis criados.

Angel, *f.* (*m.*) aguijon, *m.*; espiga, *f.*; (de un cuchillo etc.); gozne (de una puerta), *m.*; eje (de una maquina), *m.*; anzuelo, sedal de pescador, *m.*; trampa para coger animales, *f.*

Angeld, *n.* prenda, señal, *f.*; adelanto, de dinero, *m.*

Angelegen, *a.* * que uno se toma á pechos; importante; sich etwas – seyn lassen, tomar á pechos, poner cuidado, en una cos. –legenheit, *f.* negocio, asunto, interes, *m.* –legentlich, *a.* urgente, eficaz, activo. –, *ad.* con instancia. –legt, *a.* puesto, colocado; edificado; concertado. v. Angelegen.

Angeler, *m.* que pesca con el anzuelo, *m.*

Angelhaken, *m.* anzuelo, *m.*

Angeln, *v. a.* pescar con el anzuelo.

Angeloben, *v. a.* prometer solemnemente. –bung, *f.* –löbniß, *n.* promesa solemne, *f.*

Angelruthe, *f.* caña de pescar, *f.*

Angelschnur, Angelleine, *f.* sedal, *m.*

Angelstern, *m.* estrella polar, *f.*

Angelweit, *ad.* enteramente abierto.

Angemessen, *a.* correspondiente, conforme, proporcionado á . . –messenheit, *f.* conformidad, *f.*

Angenehm, *a.* agradable; dulce, grato.

Anger, *m.* alfombra de yerba, *f.*; prado, *m.*

Angesehen, *a.* considerable, distinguido, estimado, celebre. –, *c.* visto que . . . puesto que . . .

Angesessen, *a.* domiciliado, avecindado.

Angesicht, *n.* cara, *f.* rostro, *m.* faz; * vista, *f.*

Angesteckt, *a.* infectado, inficionado.

Angewöhnen, *v. a.* acostumbrar, habituar; sich (*dat.*) etwas –, acostumbrarse, habituarse á alg. cos. –wöhnheit, *f.* hábito, *m.* costumbre, *f.* –wöhnt, *a.* habitual.

Angränzen, *v. n.* confinar con. . . ; estar contiguo. –gränzend, *a.* contiguo, vecino.

Angreifen, *v. a. ir.* asir, coger, agarrar; echar, poner mano á . . . ; * acometer; decentar, empezar; quitar, tomar de . . . ; corroer (del orin); den Feind –, atacar, cargar á los enemigos; einen mit Worten –, insultar, ultrajar de palabras; (schwächen) debilitar, enflaquecer; (vom Feuer) pegar á . . . ; eine Sache –, emprender, empezar á hacer alg. cos.; sich –, * esforzarse, animarse; hacer gastos. –, *n.* tacto, toque, *m.* –greifend, *a.* ofensivo. –greifer, *m.* agresor, *m.* [ofensa, *f.*

Angriff, *m.* ataque, menoscabo, *m.*

Angst, *f.* angustia, congoja, *f.*; miedo, pavor, *m.* –geschrei, *n.* grito, lamentable, *m.*

Aengsten, –stigen, *v. a.* dar congoja, ajustar, inquietar. –stigung, *f.* congoja, ansia, *f.*

Aengstlich, *a.* inquieto; medroso; demasiadamente cuidadoso. –lichkeit, *f.* inquietud, *f.*; cuidado demasiado grande, *m.*

Angstschweiß, *m.* sudor frio, *m.*

Angstvoll, *a.* lleno de congoja.

Angucken, *v. n. fa.* mirar, ojear.

Angürten, *v. a.* ceñir.

Anhaben, *v. a. tr.* traer ó llevar sobre sí (vestidos etc.); * einem etwas –, sobrepujar, aventajar á otro.

Anhaften, *v. n.* estar atado, clavado

Anhäkeln, -haken, *v. a.* enganchar, agarrar.

Anhalt, *m.* parada, *f.*; * arrimo, amparo, *m.*

Anhalten, *v. a. ir.* llegar asiéndo; detener, parar; asir; *med.* cerrar, estreñir; * einen zu etwas -, incitar, compeler, obligar á alg. á hacer alg. cos. -, *v. n. ir.* estar pegado, asido á alg.; * continuar, mantenerse, durar; cesar, no continuar; an einem Orte -, pararse, detenerse en alg. lugar; um etwas -, requerir, solicitar, pretender alg. cos.; sich an etwas -, asirse, agarrarse á alg. cos. -haltend, *a.* continuado, incesante; *med.* astringente. -halter, *m.* apoyo, arrimo, *m.*

Anhang, *m.* apéndice, suplemento; accesorio, *m.*; allegados, parciales, secuaces, *m. pl.*; - zu einem Testamente, codicilo, *m.*

Anhangen, *v. n. ir.* colgar, estar colgado; pegarse (una cosa á otra); cos. * adherir, arrimarse (á un partido). -, pegadura, *f.*

Anhängen, *v. a.* colgar, suspender, enganchar; añadir; sich -, colgarse; pegarse, asirse; * asirse, arrimarse à . . .

Anhänger, *m.* * partidario, allegado, secuaz, *m.* -hängig, *a.* * que se ase, se arrima; anejado, unido; perteneciente; einen Proceß, eine Klage - machen, poner, armar un pleito, una causa.

Anhänglich, *a.* muy adicto, afecto á algun. ó á alg. cos. -lichkeit, *f.* apego, *m.* adhesion, *f.*

Anhängsel, v. Angehänge.

Anhauchen, *v. a.* soplar á . . .

Anhauen, *v. a. ir.* empezar á cortar; decentar, encentar.

Anhäufen, *v. a.* acumular, amontonar; * aumentar. -fung, *f.* cúmulo, amontonamiento, *m.*

Anheben, *v. a.* y *n. ir.* llegar levantándo; * empezar, comenzar.

Anheften, *v. a.* atar, abrochar; coser á . . . ; poner un cartel.

Anheilen, *v. a.* juntar sanando. -, *v. n.* cerrarse (sanando).

Anheim, *ad.* - fallen, recaer, caber; einem etwas - stellen, dejar una cosa al juicio, á la disposicion de otro.

Anheischig, *ad.* sich zu etwas - machen, empeñarse, obligarse á hacer alg. cos.

Anher, Anhero, *ad. fa.* acá, en este lugar.

Anhetzen, *v. a.* empezar á correr (un animal); incitar, azuzar (á los perros); * arritar, incitar, airar. -hetzung, *f.*; * incitamiento, *m.* instigacion, *f.*

Anhöhe, *f.* altura, *f.* alto, *m.* eminencia, *f.*

Anhören, *v. a.* escuchar, oir.

Anis, *m.* anis, *m.*

Anjochen, *v. a.* atar al yugo.

Ankauf, *m.* compra; prenda, señal, *f.* -kaufen, *v. a.* comprar; sich wo -, establecerse, avecindarse en algun lugar.

Anker, *m.* ancla, *f.* -boje, *f.* boya, *f.* -fliege, -schaufel, *f.* diente, dental de ancla, *m.* -geld, *n.* -zoll, *m.* ancorage, *m.* -grund, *m.* anclage, *m.* -haken, *m.* aparejo de gata, *m.*

Ankern, *v. a.* anclar, echar el ancla ó las anclas.

Ankerring, *m.* argáneo, *m.*

Ankerschmid, *m.* herrero de anclas, *f.* -schmiede, *f.* fragua para las anclas, *f.*

Ankerseil, -tau, *n.* amarra, *f.*

Ankerzeichen, *n.* balisa ó boya, *f.*

Ankettеln, *v. a.* atar con una cadenita, *f.*

Anketten, *v. a.* encadenar, atar con cadena

Ankitten, *v. a.* argamasar.

Anklage, *f.* acusacion, delacion, denunciacion, *f.* -klagen, *v. a.* acusar; denunciar, delatar. -kläger, *m.* acusador; delator, *m.* -in, *f.* acusadora etc., *f.*

Anklammern, *v. a.* unir, asegurar con grapones.

Anklang, *m.* consonancia, armonía (*prop.* y *).

Ankleben (-kleiben), *v. a.* encolar, pegar, fijar. -, *v. n.* pegarse, encolarse.

Anklebend, *v. a.* * pegado.

Ankleiden, *v. a.* vestir; sich -, vestirse.

Ankleistern, *v. a.* encolar, engrudar á...

Anklopfen, *v. n.* tocar, llamar á la puerta.

Anklopfer, v. Klopfer.

Anknöpfen, *v. a.* atar con botones.

Anknüpfen, *v. a.* ligar, anudar; * atar, unir.

Ankommen, *v. n. ir.* llegar, venir; aportar; * wohl od. übel -, ser bien ó mal recibido, acogido; unrecht ankommen, equivocarse, no acertar; es kommt mir schwer, sauer an, hallo difícil, dificultoso, es - lassen auf . . . deferir, detenerse al juicio, al parecer de

otro; es darauf – lassen, arriesgarlo, aventurarlo; es kommt an auf . . . , trátase de . . . ; es kommt nur auf Sie an, está solo á la disposicion de Vm.; de su voluntad; es kommt mir die Lust an zu . . . , me viene la gana, el deseo de . . . ; es kommt mir viel darauf an, daß . . . , se me da mucho que... darauf soll es nicht –, no quedará por eso.

Ankömmling, *m.* nuevo, recien venido, [*m.*

Ankoppeln, *v. a.* atraillar (los perros de caza).

Ankörnen, *v. a.* cebar, saborear.

Ankriechen, *v. n. ir.* llegarse arrastrando.

Ankündigen, *v. a.* anunciar, noticiar, dar aviso; declarar; intimar, notificar. –digung, *f.* anuncio, *m.* proclama; denunciacion; intimacion, *f.*; aviso, *m.*

Ankunft, *f.* arribo, *m.* llegada, venida, *f.*

Ankuppeln, *v. a.* atraillar (los perros de caza); *vu.* alcahuetear.

Anlachen, –lächeln, *v. a.* reir, sonreir á alg.

Anlage, *f.* caudal, fondo (puesto en alguna negociacion); plano, diseño; esbozo, bosquejo, *m.*; plantacion; establecimento, *m.* fundacion, *f.*; * disposicion natural para alg. cos.

Anlände, *f.* baradero, atracadero, *m.*

Anlanden, –länden, *v. n.* arribar, atracar, aterrarse. –dung, *f.* arribo; arribage, *m.*

Anlangen, *v. n.* llegar, venir; concerner, tocar á . . . –langend, *ad.* en cuanto á . . . tocante á . . .

Anlaß, *m.* apariencia; ocasion, *f.*; motivo, *m.* causa, *f.*

Anlassen, *v. a. ir.* dar licencia de no quitar (un vestido etc.); soltar (los perros) contra...; abrir (la compuerta de un molino); * *fa.* einen (übel) –, sacudir á alg., tratarle con aspereza; sich –, *v. r.* tener la apariencia, parecer; prometer, hacer esperar; mudarse volverse á . . .

Anlauf, *m.* reculada; concurrencia; de gentes, *f.*; asalto; choque, *m.*

Anlaufen, *v. n. ir.* empezar á correr; dar pasos atras para correr etc.; * chocar, topar (una cosa con otra); subirse, crecer; aumentarse; hincharse; deslustrarse; empezar á enmohecerse, á picarse; cubrirse de orin; blau – lassen, pavonar, poner azulado (el acero); * übel –, recurrir en su malhora á alg. persona, quedar con un palmo de narices; ein wildes Schwein – lassen, trapasar con el venable á un jabalí; * einen – lassen, ver venir á alg para darle mal despacho.

Anlegen, *v. a.* colocar, poner; emplear; encadenar; apuntar, encarar (la escopeta etc.); establecer, fundar; hacer formar; plantar; imponer, cargar (tributos etc.); bosquejar (una pintura); Feuer –, pegar fuego (á una casa etc.); * es war darauf angelegt, tenian el designio, la intencion de . . . sich –, *v. r.* ponerse contra . . . ; arrimarse á. . . ; pegarse. –, *v. n.* engordar, criar (carnes); mit dem Schiffe –, aportar, aterrarse (un navío).

Anlegeschloß, *n.* candado, *m.*

Anlehen, *n.* Anleihe, *f.* empréstito, préstamo, *m.*

Anlehnen, *v. a.* arrimar, apoyar.

Anleimen, *v. a.* encolar.

Anleiten, *v. a.* * conducir, enseñar, dirigir. –tung, *f.* * conducta, direccion, enseñanza; ocasion, *f.*

Anliegen, *v. n. ir.* tocarse, estar contiguo, pegado; estar justo, apretado; * tomar á pechos; einem –, solicitar á alg. apretarle.

Anliegen, *n.* * pena, *f.*; cuidado; interes, *m.*; peticion, demanda, *f.*

Anlocken, *v. a.* cebar, atraer; * engañar, seducir. –ckung, *f.* * incentivo, atractivo, *m.*; seduccion, *f.*

Anlöthen, *v. a.* soldar.

Anmachen, *v. a.* atar, atacar, juntar; aderezar, componer, guisar; mezclar; falsificar, adulterar (el vino); Feuer –, encender el fuego, dar fuego.

Anmahnen, v. Ermahnen.

Anmalen, *v. a.* pintar.

Anmarsch, *m.* venida, llegada, marcha, *f.* –schiren, *v. n.* venir, llegar, marchar.

sich Anmaßen, *v. r.* (eine oder einer Sache) –, arrogarse, atribuirse, apropiarse, pretender, usurpar. –maßend, *a.* arrogante, presumido; pretendido, pretenso. –, *ad.* arrogantemente, con arrogancia, con pretension, *f.* [do (de albañileria).

Anmauern, *v. a.* unir, juntar fabrican-

Anmelden, *v a.* avisar, noticiar; sich – lassen, declarar, decir su nombre. -dung, *f.* anuncio, *m.*
Anmerken, *v. a.* observer, anotar. -kung, *f.* observacion, nota, anotacion, *f.* -kungswerth, *a.* notable.
Anmessen, *v. a. ir.* tomar la medida (de un vestido etc.); * conformar, ajustar.
Anmuth, *f.* gracia, amenidad, belleza, *f.*
Anmuthen, v. Zumuthen.
Anmuthig, *a.* agradable, grato, gracioso.
Annageln, *v. a.* clavar, asegurar con clavos.
Annahen, -nähern, *v. a.* llegar, llegarse.
Annähen, *v. a.* coser á.
Annähernd, *a.* aproximativo.
Annäherung, *f.* cercanía, venida, llegada, *f.*
Annahme, *f.* aceptacion, *f.*
Annalen, v. Jahrbücher.
Annehmen, *v. a. ir.* aceptar, aprobar; recibir; tomar; poner, suponer; empeñar; einen an Kindes Statt –, adoptar, prohijar á alg.; sich einer Sache –, mezclarse, entremeterse, interesarse (en alg. cos.); sich jemandes –, interesarse, á favor de alg., proteger, patrocinar á alg.; sich (*dat.*) etwas –, aplicarse alg. cos.
Annehmlich, *a.* admisible, aceptable; agradable. -keit, *f.* gracia, amenidad, *f.*
Annehmung, *f.* aceptacion; admision, *f.*: recibimiento, *m.*; -an Kindes Statt, adopcion, *f.*
Annieten, *v. a.* atar, asegurar robrando.
Annoch, v. Noch.
Anordnen, *v. a.* ordenar, arreglar, disponer; mandar; establecer, constituir. -ner, *m.* ordenador, disponedor, *m.* -nung, *f.* disposicion, *f.* arreglo, *m.*; institucion; construccion, *f.*
Anpacken, *v. a.* empuñar, coger, asir; engarrafar; acometer.
Anpassen, *v. a.* ajustar, acomodar; probar; (un vestido). -passend, *a.* conforme, correspondiente.
Anpfählen, *v. a.* atar á estacas.
Anpflanzen, *v. a.* plantar; sich (wo) –, establecerse, avecindarse. -pflanzer, *m.* colono, *m.* -pflanzung, *f.* plantacion, *f.*
Anpflöcken, *v. a.* enclavijar.
Anpichen, *v. a.* atar çon pez.
Anpissen, *v. a.* mear, orinar contra . .
Anpochen, *v. a.* tocar, llamar á la puerta.
Anprallen, *v. n.* resaltar, rebotar.
Anpreisen, *v. a. ir.* recomendar, encarecer. -sung, *f.* encarecimiento, *m.*
Anprellen, *v. a.* arrojar, lanzar contra . . .
Anprobiren, *v. a.* probar. v. Anversuchen.
Anputz, *m.* adorno, aderezo, *m.* -putzen, *v. a.* adornar, ataviar.
Anquicken, *v. a.* amalgamar. -quickung, *f.* amalgamacion, *f.*
Anrathen, *v. a. ir.* aconsegar, persuadir. –, *n.* consejo, *m.* persuasion, *f.*
Anrauchen, *v. a.* empezar á fumar (una pipa).
Anrechnen, *v. a.* contar, poner ó meter en cuenta á alg.; * imputar, atribuir. -nung, *f.* accion de poner en cuenta; imputacion, *f.*
Anrede, *f.* discurso dirigido á alg., *m.* arenga, *f.* -reden, *v. a.* dirigir la palabra á alg.; arengar á alg.; einen hart –, zaherir á alg.; einen um etwas –, pedir alg. cos á alg.
Anregen, *v. a.* incitar, compeler. -regung, *f.* incitamiento, *m.*
Anreihen, *v. a.* enhilar, ensartar: embastar.
Anreißen, *v. a. ir.* empezar á rasgar; decentar quitar de.
Anreiten, *v. n. ir.* chocar contra . . . cabalgando.
Anreizen, *v. a.* incitar, excitar, animar; irritar, provocar. -zend, *a.* atractivo. v. Reizend. -zung, *f.* incitamiento, atractivo, embeleso, *m.*
Anrennen, *v. n. ir.* correr, chocar contra . . . corriendo; venir corriendo: * *fa.* encontrar mal, no acertar.
Anrichten, *v. a.* servir los platos; preparar; * hacer, causar. -richtlöffel, *m.* cuchara para servir la comida, *f.* -richttisch, *m.* -richte, *f.* aparador, *m.*
Anriechen, *v. a.* y *n. ir.* oler, olfatear.
Anritzen, *v. a.* arañar, rasguñar.
Anrollen, *v. a.* rodar contra . . . –, *v. n.* adelantarse rodando.
Anrosten, *v. n.* pegarse á alg. cos. por el orin. [– *v. a.* acercar.
Anrücken, *v. n.* acercarse; adelantarse.
Anrufen, *v. a. ir.* dar voces á alg.; * invocar, implorar. -fung, *f.* invocacion, *f.*
Anrühren, *v. a.* tocar; desleier, remojar; batir (la cal). -rung, *f.* tocamiento, *m.*

Ans (an das), al, á la, á lo, v. An.
Ansage, -sagung, *f.* aviso, *m.* notificacion; intimacion, *f.* -sagen, *v. a.* anunciar, advertir; informar, avisar; notificar; indicar; declarar; decir, declarar el punto (en el juego); *for.* intimar.
Ansässig, *a.* domiciliado.
Ansatz, *m.* pieza añadida, añadidura; lo pegador; reculada (para saltar etc.), *f.*; ataque, acometimiento; principio, *m.*; valuacion, tasacion; *mus.* embocadura, *f.*; * – zu etwas, disposicion para . . .
Ansaugen, *v. a.* empezar á chupar; tomar chupando.
Anschaffen, *v. a.* suministrar, proveer; adquirir, comprar. v. Schaffen. -ffung, *f.* provision, prevencion, *f.*
Anschäften, *v. a.* montar (una escopeta); remontar (unas botas).
Anschälen, *v. a.* empezar á pelar.
Anschalmen, *v. a.* escodar.
Anschauen, *v. a.* mirar, encararse á la cara. –, *n.* -schauung, *f.* vista, mirada; *teol.* intuicion, *f.* -schauend, -schaulich, *a.* intuitivo.
Anschein, *m.* apariencia, *f.*
Anscheinen, *v. a. ir.* alumbrar, dar luz.
Anscheinend, *a.* aparente. [nerse.
sich Anschicken, *v. r.* prepararse, dispo-
Anschieben, *v. a. ir.* llegar á . . . , empujar, contra . . . – *v. n. ir.* ser el primero á jugar (en el juego de bolos).
Anschielen, *v. a.* mirar de traves, ojear.
Anschießen, *v. a. ir.* herir tirando á...; disparar por la primera vez (una escopeta nueva etc.); añadir, juntar á. –, *v. n. ir.* empezar á tirar, tirar el primero; llegarse corriendo, con precipitacion; subir, crecer subito (las aguas); chocar, dar contra . . . corriendo; *p. u.* cristalizar, crista-
Anschirren, *v. a.* enjaezar. [lizarse.
Anschlag, *m.* accion de golpear etc., *f.*; choque, golpe; cartel, *m.*; culata (de una escopeta); valuacion, tasacion, proyecto; consejo, *m.*; in – bringen, poner ó meter en cuenta.
Anschlagen, *v. a. ir.* golpear, dar golpes á alg. cos.; tocar (la campana); pegar; fijar carteles; clavar (una cerradura); apuntar, encarar (la escopeta etc.); hilvanar, embastar; * apreciar, valuar, tasar, estimar. –, *v. n. ir.* dar contra alg. cos.; ladrar; * hacer su efecto, obrar; acertar.
Anschlagfaden, *m.* hilvan, *m.*
Anschlägig, *a.* inventivo, ingenioso; astuto.
Anschlagzettel, *m.* cartel, *m.*
Anschleichen, *v. n. ir.* angeschlichen kommen, llegarse lentamente.
Anschleifen, *v. a.* llevar, traer en rastra; anudar.
Anschleifen, *v. a. ir.* aguzar, afilar (la punta de un cuchillo etc.).
Anschlenkern, -schleudern, *v. a.* arrojar contra... sacudiendo.
Anschließen, *v. a. ir.* asegurar con un candado; encadenar; * juntar, unir; apretar (al caballo); sich –, juntarse, estrecharse. – *v. n. ir.* ajustarse, apretar. [alg. cos. con un cordon.
Anschlingen, *v. a. ir.* atar, atacar á
Anschluß, *m.* añadidura; carta añadida á..., *f.* [lisonjas.
sich Anschmeicheln, *v. r.* insinuarse con
Anschmeißen, *v. a. ir. fa.* arrojar con violencia contra... dar golpes vehementes á . . . [echar grillos.
Anschmieden, *v. a.* juntar forjando;
sich Anschmiegen, *v. r. fa.* coserse con (la pared etc.); insinuarse.
Anschmieren, *v. a.* * *fa.* persuadir á alg. á comprar alg. cos.
Anschnallen, *v. a.* atar con hebilla.
Anschnarchen, -schnauzen, *v. a. fa.* tratar con rigor y aspereza.
Anschneiden, *v. a. ir.* encentar, decentar.
Anschnitt, *m.* decentadura, *f.*; corte (de un paño), *m.*
Anschnüren, *v. a.* atar; cerrar con un cordon; enhebrar, enhilar.
Anschnurren, v. Anschnarchen, y Anbetteln. [cado.
Anschove, *f.* anchoa ó anchova, *f.* (pes-
Anschrauben, *v. a.* asegurar con tornillos. [notar, poner en cuenta.
Anschreiben, *v. a. ir.* escribir, notar;
Anschreien, *v. a. ir.* einen –, vocear, dar voces á alg.
Anschrote, *f.* orillo (del paño), *m.*
Anschroten, *v. a.* llegar rodando.
Anschub, *m.* den – haben, ser mano (en el juego de bolos).
Anschuhen, *v. a.* remontar (unas botas).
Anschuldigen, v. Beschuldigen.
Anschüren, *v. a.* atizar, alimentar fuego. [*quim.* cristalizacion, *f.*
Anschuß, *m.* primero escopetazo, *m.*;

Anschütten, *v. a.* echar, vaciar contra . . . ; llenar de.

Anschwängern, *v. a. quim.* impregnar.

Anschwärzen, *v. a.* ennegrecer; * denigrar, calumniar. -zung, *f.* * denigracion, *f.* [gar (la caza).

Anschweißen, *v. a.* soldar; herir, lla-

Anschwellen, *v. a.* inflar, hinchar, entumecer. -, *v. v. ir.* hincharse, inflarse, subir (las aguas).

Anschwemmen, *v. a.* conducir en balsas ó almadías por los rios; acarrear, -mung, *f.* conduccion en balsas etc.; aluvion, *f.*

Ansehen, *v. a. ir.* ver, mirar; * considerar, examinar, mirar; etwas als (für) . . . -, considerar, mirar alg. cos. como . . . ; die Person -, hacer acepcion de personas; etwas mit dem Rücken -, dejar, abandonar alg. cos.; darauf ist es eben angesehen, eso es lo que se intenta.

Ansehen, *n.* vista; exterioridad, traza, *f.* viso, *m.* apariencia, *f.* semblante, *m.*; * estimacion, *f.*; crédito, *m.* autoridad; gravedad, *f.*; ohne - der Person, sin acepcion de personas.

Ansehnlich, *a.* aparente; de buen aire y figura; * considerable, importante; notable; respetable. -keit, *f.* buen aire y figura; lustre, lucimiento, *m.*

Ansehung, *f.* in -, acerca de . . . tocante á . . . en cuanto á . . . in - meiner, en cuanto á mi.

Ansetzen, *v. a.* meter, poner; aplicar; atar, añadir; meter alg. cos. en cuenta; valuar, estimar, tasar; señalar, fijar (un dia); soplar, tocar (un instrumento de aire); sich -, pegarse á alg. cos. -, *v. n.* esforzarse; dar pasos atras (para saltar etc.); acometer, cargar, atacar; criar carnes.

Ansicht, *f.* vista, aspecto, *m.*; perspectiva; apariencia, *f.* [sar.

Ansichtig, *a.* - werden, descubrir, divi-

sich Ansiedeln, *v. a.* avecindarse, establecerse. -siedler, *m.* colono, *m.*

Ansinnen, *v. a. ir.* v. Zumuthen.

Anspann, *m.* tiro, yunta (de caballos etc.). -spannen, *v. a.* poner (el tiro) uncir; tender, estirar; * alle seine Kräfte -, emplear todas sus fuerzas.

Anspeien, *v. a. ir.* escupir á ó contra.

Anspielen, *v. a.* empezar á jugar, ser mano; * auf etwas -, hacer alusion á alg. cos. -lung, *f.* * alusion, *f.*

Anspießen, *v. a.* meter en el asador; empalar (á un reo).

Anspinnen, *v. a. ir.* atar hilando; * tramar, urdir, maquinar.

Anspitzen, *v. a.* apuntar.

Anspornen, *v. a.* picar, dar de espuelas; * espolear, estimular, incitar, animar. -nung, *f.*; * incitamiento, estímulo, *m.*

Ansprechen, *v. a. ir.* dirigir la palabra á alg.; einen um etwas -, pedir un favor etc. á alg. -, *v. n. mus.* sonar; bei einem -, ver á alg., hacerle visita de paso. [regar, rociar.

Ansprengen, *v. a.* hacer saltar contra;

Anspringen, *v. n. ir.* saltar contra . . . ; venir á toda priesa.

Anspritzen, *v. a.* salpicar. -, *v. n.* salir con ímpetu (dícese de los líquidos).

Anspruch, *m.* pretension, *f.* derecho, *m.*

Anspruchlos, *a.* sin pretension.

Ansprung, *m.* reculada (para saltar), *f.* especie de tiña (de los niños), achores, *m. pl.*

Anspucken, v. Anspeien.

Anspülen, *v. n.* lavar, bañar.

Anstalt, *f.* aparejo, preparativo, *m.*; disposicion (para concluir un asunto etc.), *f.* establecimiento, instituto, *m.* [contra . . .

Anstämmen, *v. a.* atiesar apoyando

Anstand, *m.* sitio donde se esconde el cazador; * dilacion, demora; duda, *f.* escrúpulo, *m.*; gracia, *f.* garbo, *m.*; decencia, *f.* decoro, *m.*; - nehmen, tardar; estar incierto, suspenso; vacilar, dudar.

Anständig, *a.* decente, conveniente; - seyn, agradar, parecer bien. -digkeit, *f.* decencia, *f.* decoro, *m.* gracia, *f.* garbo, *m.*

Anstarren, *v. a.* mirar atentamente.

Anstatt, *prp.* en lugar de . . . en vez de . . . [cion, con maravilla.

Anstaunen, *v. a.* mirar con admira-

Anstechen, *v. a. ir.* horadar, taladrar; decentar.

Anstecken, *v. a.* meter, poner; meter en el asador; atacar (con alfileres etc.); abrir, empezar (un tonel); encender, pegar fuego, á alg. cos.; * infectar, inficionar. -steckend, *a.* contagioso sa. -steckung, *f.* * contagion, infeccion, *f.*

Anstehen, *v. n. ir.* estar puesto, situa-

do junto á . . . ; estar contiguo; * tardar; estar incierto, suspenso; ser decente, conveniente; agradar, ser del gusto; etwas – lassen, diferir, dejar para otro tiempo.
Anstellen, *v. a.* meter, poner; emplear, acomodar á alg. (con empleo etc.); echar por delante (á falsos testigos etc.); disponer, arreglar, preparar; hacer, causar (una desdicha); Betrachtungen –, hacer reflexiones, consideraciones; etwas mit einem –, concertar alg. cosa con alguno. –, *v. r.* ponerse contra . . . ; * fingir, aparentar que . . . ; sich gut, schlecht –, mostrar mucha, poca destreza, habilidad. –lung, *f.* accion de poner etc.; preparacion, disposicion, *f.*; empleo, *m.*
Anstemmen, v. Anstämmen.
Anstieren, v. Anstarren.
Ansticken, *v. a.* añadir bordando ó ricamando.
Anstiften, *v. a.* causar; suscitar; maquinar, trazar; compeler, incitar. –stifter, *m.* autor, motor; instigador, incitador, *m.* –tung, *f.* instigacion, *f.* incitamiento, *m.*
Anstimmen, *v. a.* entonar.
Anstinken, *v. n. ir.* einen –, heder, oler mal á alg. (*tamb.* *).
Anstolpern, *v. n.* tropezar, chocar contra.
Anstopfen, *v. a.* llenar, rellenar.
Anstoß, *m.* choque, tope; añadido, *m.* añadidura, *f.*; beso (del pan), *m.*; * ataque, insulto (de una enfermedad), *m.*; dificultad, *f.* embarazo, impedimento; escándalo, *m.*; der Stein des Anstoßes, tropiezo, escollo; ohne –, sin hesitacion.
Anstoßen, *v. a. ir.* chocar, empujar, impeler; añadir, unir á . . . ; coser á zurcido; mit den Gläsern –, chocar con los vasos bebiendo. –, *v. n. ir.* chocar, dar contra; tocar, tocarse; estar contiguo; tropezar con el pié; * faltar, cometer una falta; mit der Zunge –, tartalear un poco. –stoßen, *n.* –stoßung, *f.* choque, tope, *m.*; habla brozosa, media lengua, *f.* –stoßend, *a.* contiguo, junto á . . .
Anstößig, *a.* escandaloso, ofensivo.
Anstoßnaht, *f.* zurcidura, *f.*
Anstreichen, *v. a. ir.* flotar, untar; pintar, embadurnar; notar, marcar. – *v. n. ir.* an etwas –, tocar ligeramente pasando.
Anstrengen, *v. a.* esforzar, hacer un esfuerzo; alle Kräfte –, servirse, hacer uso de todas sus fuerzas. sich –, esforzarse. –gung, *f.* esfuerzo, *m.*
Anstrich, *m.* pintura (de un solo color), *f.*; * color, viso, *m.* apariencia, *f.*
Anstricken, *v. a.* añadir trabajando á punto de aguja.
Anströmen, *v. n.* bañar.
Anstücken, *v. a.* añadir un pedazo á alg. cos., poner un añadido.
Ansuchen, *v. a.* um etwas –, requerir, pedir, solicitar alg. cos. –, *n.* –suchung, *f.* recuesta, peticion, *f.* ruego, *m.* suplicacion, *f.*
Ansummen, *v. n.* crecer, tomar aumento.
Antakeln, *v. a.* aparejar (los navíos).
Antasten, *v. a.* tentar, tocar, manosear; * atacar, violar.
Antheil, *m.* parte, cuota, porcion, *f.*; contingente, *m.* cuota, *f.*; – an etwas nehmen, tomar interes en alg. cos.
Anthun, *v. a. ir.* meter; * hacer; *fa.* einem etwas –, hechizar.
Antichrist, *m.* antecristo, *m.*
Antik, *a.* antiguo. –, *ad.* á lo antiguo.
Antike, *f.* antigualla, *f.*
Antilope, *f.* v. Hirschziege.
Antipathie, *f.* antipatía, *f.*
Antiquar, *m.* anticuario, *m.*; chalan de libros viejos, *m.*
Antiquaschrift, *f.* letra ó carácter redondo.
Antiquitat, *f.* antigüedad, *f.*
Antlitz, *n.* cara, *f.* rostro, *m.* faz, *f.*
Antrag, *m.* proposicion, oferta; propuesta, *f.* –tragen, *v. a. ir.* proponer, ofrecer.
Antrauen, *v. a.* casar; casarse.
Antreffen, *v. a. ir.* hallar, encontrar.
Antreiben, *v. a. ir.* empujar, empeler; apresurar, picar (un caballo etc.); * einen zu etwas –, incitar, animar. –, *v. n. ir.* dar contra nadando etc.
Antreten, *v. a. ir.* llegar ó afirmar pisando; empezar; eine Erbschaft –, adir la herencia. – *v. n. ir.* empezar á caminar. –tretung, *f.* llegada, entrada, *f.*; – einer Erbschaft –, adicion de la herencia, *f.*
Antrieb, *m.* impulso, *m.* impulsion, *f.*; incitamiento, *m.*
Antritt, *m.* primero paso, *m.*; * entrada, *f.* principio, *m.*; –trittsrolle, *f.* estreno, *m.* primera salida, *f.*; –schmaus, *m.* el convite que suele dar el que entra nuevo en alg. empleo.

Antwort, *f.* respuesta, réplica, *f.* -worten, *v. n.* responder, replicar. -wortschreiben, *n.* respuesta (á una carta), *f.*
Anversuchen, *v. a.* ensayar, probar.
Anvertrauen, *v. a.* fiar, confiar, entregar. sich einem -, abrirse, descubrirse, con alg.
Anverwandt &c., v. Verwandt.
Anwachs, *m.* creciente, crecida, *f.*; aumento, *m.* -wachsen, *v. n. ir.* pegarse creciendo; crecer, hacerse grande.
Anwalt, *m.* abogado, *m.*; procurador, mandatario, *m.*; síndico, *m.* -waltschaft, *f.* procuracion, *f.*
Anwälzen, *v. a.* hacer rodar contra...
Anwandeln, *v. i.* es wandelt mir eine Lust an, me viene la gana, el deseo etc.
Anwandlung, *f.* ataque, insulto ligero (de alg. enfermedad), *m.*
Anwartschaft, *f.* expectativa, futura, *f.*
Anweben, *v. a.* añadir al tejido.
Anwehen, *v. a.* soplar contra . .
Anweisen, *v. a. ir.* asignar, destinar; enseñar; enderezar, dirigir; instruir. -weisung, *f.* asignacion, *f.*; carta de pago, libranza; direccion; instruccion, *f.*
Anwendbar, *a.* aplicable.
Anwenden, *v. a.* emplear, servirse; * auf etwas -, aplicar, adaptar á alg. cos. -dung, *f.* empleo, uso, *m.*; aplicacion; adaptacion, *f.*
Anwerben, *v. a. ir.* alistar; reclutar; (um etwas), pedir, solicitar, buscar. -bung, *f.* alistamiento (de soldados) *m.*; peticion, recuesta, *f.*
Anwerfen, *v. a. ir.* arrojar, empujar contra . . . - *v. n. ir.* ser mano (en el juego de dados).
Anwesend, *a.* presente, asistente. -, *s.* die Anwesenden, los presentes, los asistentes. -senheit, *f.* presencia, asistencia personal, *f.*
Anwirken, *v. a.* añadir tejendo.
Anwohner, *m.* vecino; ribereño, *m.*
Anwuchs, *m.* creciente, crecida, *f.*
Anwünschen, *v. a.* desear alg. cos. á alg. -schung, *f.* deseo, *m.*
Anwurf, *m.* baño, capa, *f.* (de cal etc.); candado, *m.* den - haben, ser-mano (en los juegos de dados y de bolos).
Anwurzeln, *v. n.* echar raices, arraigar.
Anzahl, *f.* número, *m.* cantidad, *f.*
Anzahlen, *v. a.* pagar desde luego; dar á buena cuenta.
Anzapfen, *a. a.* abrir, empezar (un tonel).
Anzeichen, *n.* señal, marca, *f.*; presagio, pronóstico, *m.*
Anzeichnen, *v. a.* marcar, señalar.
Anzeige, *f.* indicacion, *f.* indicio, *m.*; denunciacion; notificacion; significacion; declaracion, *f.*; anuncio; aviso, *m.*; marca, señal, *f.* -zeigen, *v. a.* indicar, enseñar; notificar; anunciar; avisar; presagiar, pronosticar; declarar; denunciar, delatar. -zeigend, *a.* indicante. -zeiger, *m.* denunciador, delator, *m.* -in, *f.* denunciadora, *f.*
Anzetteln, *v. a.* urdir; * tramar, urdir, maquinar.
Anziehen, *v. a. ir.* tirar; atraer, traer hácia sí; tender; cerrar; meter (el vestido etc.); vestir (á un niño); * atraer, llamar, halagar; interesar; criar (árboles etc.); citar, alegar; sich -, vestirse. -, *v. n. ir.* estar en marcha; entrar en servicio; (sehr wehe thun); causar un dolor sensible. -ziehend, *a. fis.* atractivo, atrayente; atractivo, halagüeño. -zieher, *m.* calzador; tirante, *m.* -ziehung, *f. fis.* atraccion, *f.*
Anzischen, *v. a.* silbar contra.
Anzug, *m.* marcha, llegada; entrada (en el servicio), *f.*; vestido, *m.* vestidura, *f.*
Anzüglich, *a.* picante, mordaz, ofensivo. -keit, *f.* ultraje, *m.* palabras mordaces, *f. pl.*
Anzugspredigt, *f.* estreno, *m.* primera predica, *f.*
Anzünden, *v. a.* encender, dar fuego.
Apfel, *m.* manzana, *f.* -baum, *m.* manzano, *m.* -brei, *m.* -muß, *n.* mermelada de manzanas, *f.* -garten, *m.* manzanar, ó manzanal, *m.* -grau, *a.* tordo, tordillo. -grün, *n.* verde de manzana. -kern, *m.* pepita de manzana, *f.* -kuchen, *m.* tarta, torta de manzanas, *f.* -most, *m.* mosto de sidra, *m.* -rund, *a.* redondo como una manzana. -schale, *f.* pellejo de manzana, *f.* -schimmel, *m.* caballo tordo, tordillo, *m.* -schnittchen, -scheibchen, *n.* rueda de manzana, *f.*
Apfelsine, *f.* naranja de la China, *f.*
Apfeltorte, *f.* torta de manzanas, *f.*
Apfelwein, *m.* sidra, *f.* vino de manzanas, *m.*
Apostel, *m.* apostol, *m.* -amt, *n.*

apostolado, *m.* -geschichte, *f.* actos de los apóstoles, *m. pl.* -tag, *m.* fiesta de un apóstol, *f.*
Apostolisch, *a.* apostólico.
Apotheke, *f.* botica, *f.* -theker, *m.* boticario, *m.* -kerbuch, *n.* farmacopea, *f.* *f.* recetario, *m.* -kerkunst, *f.* farmacia, arte del boticario, *f.* -kerwissenschaft, *f.* farmacología, *f.*
Appel, *m.* llamada, *f.*
Appellant, *m.* apelante, *m.* -lat, *m.* intimado, citado, *m.* -lation, *f.* apelacion, *f.* -liren, *v. a.* apelar, interponer apelacion.
Appetit, *m.* gana de comer, *f.* -lich, *a.* apetitoso, muy gustoso.
Applicatur, *f. mus.* movimiento de los dedos, *m.*
Appretiren, v. Zurichten.
Aprikose, *f.* albaricoque, *m.* -kosenbaum, *m.* albaricoque (arbol), *m.*
April, *m.* Abril, mes de Abril, *m.*; einen in den - schicken, hacerle á alg. una burla en el primero de Abril. -narr, *m.* el á quien se ha hecho una burla etc., *m.* -wetter, *n.* tiempo mudable, inconstante.
Aquamarin, *m.* berilo (piedra preciosa).
Aequator, *m.* ecuador, *m.*
Aquavit, *m.* aguardiente, *f.*
Arack, *m.* aguardiente de arroz, *f.*
Arbeit, *f.* trabajo, *m.* pena; fatiga; obra; labor, tarea; hechura, forma (de una obra); ocupacion, *f.* -beiten, *v. n.* y *a.* trabajar, labrar. -ter, *m.* trabajador; artífice, oficial, obrero, *m.*
Arbeitsam, *a.* laborioso; activo, industrioso. -samkeit, *f.* diligencia, actividad, *f.* [tre las mugeres).
Arbeitsbeutel, *m.* bolsa, *f.* (de labor en-
Arbeitslohn, *m.* salario, *m.*; hechura, *f.* manos, *f. pl.* -leute, *pl.* trabajadores, obreros, oficiales, *m. pl.* -mann, *m.* trabajador; obrero, jornalero, *m.*
Arcanum, *n.* secreto, específico, *m.*
Arche, *f.* arca, *f.*
Architect, v. Baumeister.
Archiv, *n.* archivo, *m.*
Archivar, *m.* archivero, *m.*
Arg, *a.* malo, ruin; maligno, malicioso; * severo, rigoroso. -, *ad.* mal; severamente, recio.
Aerger, *a.* (comp. de Arg) peor; mas severo. -, *ad.* peor, mas mal.
Aerger, *m.* enfado, disgusto, *m.* indignacion, *f.* -gerlich, *a.* pesado, sible, molesto, enfadoso; desazonado, de mal humor; escandaloso.
Aergern, *v. a.* enfadar, molestar; indignar, enojar; escandalizar.
Aergerniß, *f.* despecho, enojo, enfado, *m.*; cólera, *f.*
Aergerniß, *n.* escándalo, *m.*
Arglist, *f.* astucia, artificio, *m.* sutileza, *f.* disimulo, *m.* -listig, *a.* artificioso, astuto.
Arglos, *a.* sencillo, sin artificio. -losigkeit, *f.* sencillez, *f.*
Aergste, *ad.* (*sup.* de Arg) el, la peor; am ärgsten, aufs ärgste, *ad.* lo peor, lo mas malo.
Argument, *n.* v. Beweisgrund.
Argwohn, *m.* sospecha, *f.* recelo, *m.*; desconfianza, *f.* -wohn, -wöhnen, *v. a.* sospechar, recelar, desconfiar. -wöhnig (-nisch, *fa.*) *a.* suspicaz, desconfiado, receloso.
Arie, *f.* aria, cancion, copla, *f.*; kleine leichte -, arieta, *f.*
Aristokrat, *m.* aristocrata, *m.* -kratie, *f.* aristocracia. -kratisch, *a.* aristocrático. [aritmético.
Arithmetik, v. Rechenkunst. -metisch, *a.*
Arlesbeere, *f.* majuela, *f.* -beerbaum, *m.* mojera, *f.* mustaco, *m.*
Arm, *a.* pobre; indigente. [zado.
Arm, *m.* brazo, *m.* ein - voll, un bra-
Armband, *n.* -ring, *m.* brazalete, *m.*
Armbrust, *f.* ballesta, *f.* -macher, -schütz, *m.* ballestero, *m.*
Arme, *m.* pobre, *m.*
Armee, *f.* ejército, *m.*
Aermel, *m.* manga, *f.* -aufschlag, *m.* vuelo, *m.* vuelta, *f.*
Armenanstalt, *f.* instituto para sustentar à los pobres, *m.* [cuesta, *f.*
Armenbüchse, *f.* caja para hacer la
Armenhaus, *n.* casa para recoger á los pobres etc., *f.*
Armenkasten, -stock, *m.* cepo, *m.*
Armenpflege, *f.* junta para ayudar á los pobres, *f.* -pfleger, *m.* limosnero, *m.*
Armenschule, *f.* escuela para los niños pobres, *f.* -steuer, *f.* contribucion al provecho de los pobres, *f.*
Armküssen, -polster, *n.* reclinatorio, *m.* almohadilla (para poner los codos), *f.*
Armlehne, *f.* arrimo, apoyo, *m.* -leuchter, *m.* araña de sobremesa, *f.*
Aermlich, *a.* pobre, miserable.
Armschiene, *f.* brazal, *m.*; *quir.* tableta, *f.*

Armselig, *a.* pobre, miserable, mezquino. –ligkeit, *f.* pobreza, miseria, *f.*
Armsessel, –stuhl, *m.* sillon, *m.* silla de brazos, *f.* [presilla, *f.*
Armspange, *f.* brazalete; broche, *m.*
Armuth, *f.* pobreza, indigencia, *f.* –, *n.* los pobres, *pl.* [haft.
Aromatisch, *a.* aromático, v. Gewürz-
Arrest, *m.* detencion de bienes, *f.*; embargo; arresto, *m.* prision, *f.* (de una persona).
Arrestant, *m.* –in, *f.* preso, encarcelado, *m.* presa etc., *f.*
Arretiren, *v. a.* arrestar, prender (personas) embargar (rentas, bienes), v. Verhaften.
Arsch, *m vu.* culo, *m.* –backen, *m.* nalga, *f.* –kerbe, *f. vu.* raya del culo, *f.* –leder, *n.* mandil de minero, *m.* –loch, *n. vu.* ojo del culo, ano, *m.* –pauker, *m. vu.* azotador, *m.* –prügel, *pl.* palos en las nalgas, *m. pl.* –wisch, *m. vu.* papel etc. para limpiarse el culo, *m.*
Arsenik, *m.* arsénico, *m.*
Art, *f.* suerte, especie, *f.*; calaña, calidad, condicion, *f.*; modo (de obrar etc.); moda, *f.* uso, *m.* costumbre, *f.*; linage, *m.* estirpe; raza, casta, *f.* (animales); aus der – schlagen, embastardarse, degenerar; das hat keine –, eso no es decente.
Arten, *v. n.* asemejarse á . . . , tener de . . . ; medrar, crecer.
Artig, *a.* lindo, bonito, bello; elegante; galante, cortejo; civil, cortés; gracioso, agradable; sentado, ajuiciado. –tigkeit, *f.* gentileza, gracia, *f.* donaire, *m.*; cortesía, *f.*
Artikel, *m.* articulo, *m.*; partida, *f.*; renglon, ramo (de géneros), *m.*
Artillerie, *f.* artillería, *f.* –rist, *m.* artillero (soldado), *m.*
Artischocke, *f.* alcachofa, *f.*
Arzenei, *f.* remedio, medicamento, *m.* medicina; droga, *f.* –eien, *v. a.* medicinar, medicar. –, *v. n.* tomar medicina. –neigelehrsamkeit, –kunst, –kunde, –neiwissenschaft, *f.* medicina, *f.* –neiglas, *n.* ampolleta, botellita, *f.* –neikästchen, *n.* botiquin, *m.* –neimittel, *n.* remedio, medicamento, *m.* –neitrank, *m.* pocion, bebida medicinal, *f.*
Arzt, *m.* médico, *m.*
Asbest, *m.* asbesto, *m.*
Asch, *m.* olla; cazuela, tartera, *f.*
Asche, *f.* ceniza, *f.*
Aschenbrenner, *m.* cenicero, cenizal, *m.* –brödel, *m.* fregoncilla, *f.*
Aschenfarbig, Aschfarbig, *a.* ceniciento, cenizo. [cenizal, *m.*
Aschengefäß, *n.* –kasten, *m.* cenicero,
Aschengrube, *f.* cenicero, cenizal, *m.*
Aschenkrug, –topf, *m.* urna cineraria, *f.*
Aschenkuchen, *m.* torta cocida al rescoldo, *m.*
Aschensalz, *n.* sal lixivial, *f.*
Aschentuch, *n.* cernadero para la cola-
Aescher, *m. curtid.* pelambre, *m.* [da, *m.*
Aschermittwoche, *f.* miércoles de ceniza, *m.*
Aeschern, *v. a.* apelambrar.
Aschgrau, *a.* ceniciento.
Aschicht, Aschig, *a.* cenizoso.
Aschkuchen, *m.* torta cocida en una cazuela ó tartera, *f.*
Aspe, v. Espe. [*m. pl.*
Aspecten, *pl.* aspectos (de los astros),
Asphalt, *m.* asfalto, *m.*
Assecurant, *m.* asegurador, *m.* –ranz, *f.* aseguracion, *f.* –riren, *v. a.* asegurar.
Assel, *f.* Asselwurm, *m.* cochinilla, *f.*
Assignat, *n.* asignado (moneda papel), *m.*
Aß, *n.* As (de naipe y dado), *m.*; grano (peso), *m.*
Ast, *m.* rama, *f.* ramo, *m.*; nudo (en la madera). Aestchen, *n.* ramo pequeño; nudo pequeño, *m.*
Aesthetik, *f.* ciencia de lo primoroso en las bellas artes, *f.* –sthetisch, *a.* lo que se refiere á esta ciencia.
Aestig, Astig, *a.* ramoso; frondoso; nudoso.
Astloch, *n.* agujero (en la madera etc.) donde ántes se hallaba un nudo, *m.*
Aestrich, v. Estrich.
Astronomie ꝛc. v. Sternkunde.
Astwerk, *n.* ramage, *n.*
Atheist, *m.* ateista ó ateo, *m.* –sterei, *f.* ateismo, *m.* –stisch, *a.* ateo.
Athem, *m.* aliento, *m.* respiracion, *f.*; soplo, *m.* –holen, *n.* aspiracion, respiracion, *f.* –los, *a.* y *ad.* sin poder respirar. –zug, *m.* aspiracion, *f.*
Aether, *m.* eter, *m.* –risch, *a.* etéreo.
Athmen, *v. n.* y *a.* respirar, resollar.
Atlaß, *m.* raso (tela de seda). –, *m. geogr.* átlas, *m.* –laßband, *n.* cinta de raso, *f.* –lassen, *a.* de raso. –laßmacher, *m.* fabricante ó tejedor de rasos, *m.*

Atmosphäre, *f.* atmósfera, *f.* -sphärisch, *a.* atmosférico.
Atom, *m.* átomo, *m.*
Attestat, *n.* certificado, *m.* certificacion, *f.* -stiren, *v. a.* certificar, atestiguar.
Attich, *m.* yezgo (planta ó arbusto), *m.*
Atzel, v. Elster; y Perrücke.
Aetzen, *v. a.* cebar (las aves); cuidar y alimentar; grabar al agua fuerte; cauterizar. -tzend, *a.* caústico, corrosivo. -tzkunst, *f.* grabado al agua fuerte, *m.* -tzmittel, *n.* ruptório, cauterio, *m.* -tzstein, *m.* piedra caústica, *f.*
Au! *int.* ay!
Auch, *c.* tambien, aun, demás; - nicht, tampoco.
Auction, *f.* almoneda pública.
Audienz, *f.* audiencia, *f.*
Auditeur, *m.* auditor de guerra, *m.*
Aue, *f.* llanura; pradera, *f.* prado, *m.*
Auerhahn, *m.* gallo silvestre, *m.*
Auerhenne, *f.* gallina silvestre, *f.*
Auerochs, *m.* uro, toro silvestre, *m.*
Auf, *prp.* sobre, en, por encima, por arriba; á, en, de, por, hácia, para; auf oder ab; -, *ad.* cerca, casi; auf daß, *c.* para que; auf! *i.* ea! sus! arriba! vamos! ánimo!
Aufarbeiten, *v. a.* emplear, consumir, en la obra toda la materia; abrir con pena.
Aufätzen, *v. a.* abrir por un corrosivo etc.
Aufbahren, *v. a.* poner (el ataud) sobre el féretro.
Aufbauen, *v. a.* edificar, construir. -bauung, *f.* construccion, edificacion, *f.*
Aufbehalten, *v. a. ir.* retener; reservar; den Hut -, no quitarse el sombrero.
Aufbeißen, *v. a. ir.* romper con los dientes.
Aufbersten, *v. n. ir.* resquebrajar, resquebrajarse; hacer grietas. -stung, *f.* grieta; hendidura; raja, quebraja, *f.*
Aufbewahren, *v. a.* conservar, reservar.
Aufbieten, *v. a. ir.* mandar de tomar las armas; convocar, llamar (la nobleza etc.); hacer una leva de soldados; proclamar (en la parroquía protestante) los que quieren contraer matrimonio; * alle seine Kräfte -, emplear todas sus fuerzas; *vu.* einen -, reñir, reprehender á alg.
Aufbinden, *v. a. ir.* arremangar, recoger; atar, ligar sobre...; desliar, desatar; * *fa.* einem etwas -, llevar al pilon, hacer creer á alg.
Aufblähen, *v. a.* inflar, hinchar; sich -, hincharse; * ampollarse, envanecerse.
Aufblasen, *v. a. ir.* inflar, hinchar; llenar de viento; abrir soplando; tocar el clarin, la bocina; sich -, hincharse; * ampollarse, envanecerse.
Aufblättern, *v. a.* hojear, abrir las hojas (de un libro).
Aufbleiben, *v. n. ir.* quedar despierto; quedar abierto.
Aufblicken, *v. n.* alzar los ojos.
Aufblühen, *v. n.* abrirse (las flores).
Aufborgen, *v. a.* tomar prestado.
Aufbraten, *v. a.* volver á asar, asar de nuevo.
Aufbrausen, *v. n.* hervir; fermentar con ruido; * ponerse furioso, encolerizarse. -, *n.* efervecencia, *f.*; * ira, furia, cólera, *f.* -send, *a.* fogoso, furioso.
Aufbrechen, *v. a. ir.* abrir, romper; forzar (una puerta etc.); abrir (una carta). -, *v. n. ir.* abrirse; desplegarse (las flores); resquebrajarse; rajarse; deshelarse (un rio); decampar, levantar el campo; ponerse en camino, irse.
Aufbreiten, *v. a.* extender, abrir, desplegar.
Aufbrennen, *v. a.* consumir quemando; ein Zeichen -, marcar con un hierro caliente. -, *v. n. ir.* encenderse de repente.
Aufbringen, *v. a. ir.* alzar, levantar; abrir; criar, sustentar; inventar, acreditar (una moda nueva etc.); alegar, producir (razones etc.); hallar (prestado) dinero; *mar.* traer (una presa); restablecer (á un enfermo); * einen -, irritar, enojar á alg.
Aufbruch, *m.* abertura; fractura, *f.* quebrantamiento, *m.*; levantamiento de un campo, *m.*; partida, salida, *f.*; desyelo de un rio, *m.*; supuracion de una apostema, *f.*
Aufbuden, *v. a.* armar tiendas.
Aufbürden, *v. a.* imponer; cargar; * imputar injustamente.
Aufdamen, *v. a.* coronar un peon, haciéndole dama (en el juego de damas).
Aufdämmern, *v. n.* * empezar á parecer.
Auf daß, v. Auf.
Aufdauern, *v. n. fa.* quedar despierto.
Aufdecken, *v. a.* descubrir; cubrir; po-

ner los manteles, la mesa; * descubrir, revelar.
Aufdingen, *v. a. ir.* colocar, á un aprendiz con maestro, *m.*
Aufdrehen, *v. a.* abrir volviendo, soltar (un tornillo etc.); deshacer ó destorcer (una cuerda).
Aufdringen, *v. a. ir.* apretar, instar, obligar á tomar; importunar á alg.; sich –, hacerse admitir á la tertulia etc. á fuerza de importunidades.
Aufdrucken, *v. a.* estampar, imprimir; poner (un sello). –drücken, *v. a.* abrir apretando.
Aufdunsten, *v. n.* evaporarse.
Auf einander, *ad.* uno sobre otro; uno tras de otro; consecutivamente.
Aufeisen, *v. a.* romper el hielo.
Aufenthalt, *m.* mansion, morada; tardanza, dilacion, *f.*; embarazo, *m.*; ohne –, sin dilacion.
Auferlegen, *v. a.* cargar, imponer; mandar, ordenar.
Auferstehen, *v. n. ir.* resucitar. –stehung, *f.* resurreccion, *f.*
Auferwecken, *v. a.* resucitar.
Auferziehen, *v. a. ir.* criar.
Aufessen, *v. a. ir.* comer todo.
Auffädeln, –fädmen, *v. a.* enhilar; deshilar.
Auffahren, *v. n. ir.* subir, subirse; despertar sobresaltado; levantarse precipitadamente; abrirse derepente (una puerta etc.); * airarse, encolerizarse. –, *v. a. ir.* romper conduciendo un carruage contra . . . –fahrend, *a.* impetuoso, colérico. –fahrt, *f.* ascension; subida; cuesta, rampa, *f.*
Auffallen, *v. n. ir.* caer sobre . . . ; abrirse cayendo; * hacer impresion; ofender; sich –, herirse cayendo. –fallend, *a.* * que sorprende; que ofende, ofensivo.
Auffangen, *v. a. ir.* coger, prender; recoger; interceptar (cartas).
Auffärben, *v. a. tintor.* reteñir.
Auffasen, –faseln, *v. a.* deshilar.
Auffassen, *v. a.* coger; recibir, recoger.
Auffinden, *v. a. ir.* hallar, descubrir.
Auffischen, *v. a.* pescar, sacar del agua.
Aufflechten, *v. a. ir.* deshacer, destorcer; levantar trenzando.
Auffliegen, *v. n. ir.* echar á volar, volar; salir volando; saltar; abrirse rápidamente.
Auffordern, *v. n.* convidar; desafiar, provocar; intimar (la rendicion á una plaza); interpelar. –derung, *f.* llamamiento, *m.*; desafío, reto, *m.*; intimacion (á un gobernador de una plaza enemiga, para que la entregue), *f.*; gerichtliche –, interpelacion, *f.*
Aufformen, *v. a.* formar un sombrero.
Auffressen, *v. a. ir.* comer todo; devorar; corroer. [retocar.
Auffrischen, *v. a.* refrescar; reparar,
Aufführen, *v. a.* llevar, traer, conducir; edificar, construir; presentar, introducir; producir (testigos); representar (una pieza de teatro); ejecutar (una música); sich –, *v. r.* conducirse, comportarse. –führung, *f.* subida; construccion; representacion (de una pieza de teatro); ejecucion (de una música); conducta, *f.* gobierno, *m.*
Auffüllen, *v. a.* llenar, rellenar.
Aufgabe, *f.* proposicion; cuestion, *f.* problema, *m.*; tema; leccion; tarea, obra, *f.*
Aufgabeln, *v. a.* * *fa.* hallar por acaso.
Aufgang, *m.* subida, *f.*; la salida (del sol etc.) levante, oriente, este; consumo, gasto, *m.*
Aufgattern, *v. a. fa.* hallar buscando.
Aufgeben, *v. a. ir.* dar, proponer; encargar, cometer, encomendar; abandonar, dejar; hacer dimision (de un empleo); renunciar á alg. cos.; den Geist –, echar el alma, morir.
Aufgeblasen, *v. a.* hinchado; envanecido, arrogante.
Aufgebot, *n.* proclama de casamiento, *f.*; llamamiento de la nobleza etc. (para servir en la guerra), *m.*
Aufgedunsen, *a.* hinchado, abotagado.
Aufgehen, *v. n. ir.* levantarse, subir; salir, nacer (del sol etc.); empezar á fermentar; abrirse (las flores); deshacerse, desanudarse; despegarse; abrirse, romperse (una apostema); deshelarse (un rio); ser consumido, consumirse; – lassen, gastar, hacer gastos; gegen einander aufgehen lassen, compensar; sich –, sich die Füße –, desollarse los pies á fuerza de caminar.
Aufgeklärt, *a.* ilustrado, instruido.
Aufgeld, *n.* el lucro que deja la negociacion del agiotage; prenda, señal; sobra, *f.*

Aufgelegt, *a.* dispuesto (para hacer alg. cos.).
Aufgeräumt, *a.* coordinado; * de humor, despierto, vivo y alegre.
Aufgeschaut! *i.* fuera de debajo; cuidado!
Aufgeweckt, *a.* despierto, despabilado.
Aufgeworfen, *a.* eine aufgeworfene Nase, nariz arremangada, respingada, *f.*
Aufgießen, *v. a. ir.* vaciar, verter sobre . . . ; echar en infusion.
Aufgraben, *v. a. ir.* abrir cavando; desenterrar; escavar (los árboles).
Aufgürten, *v. a.* arremangar; ceñir; desceñir; descinchar (una caballería).
Aufguß, *m.* infusion, *f.*
Aufhaben, *v. n. ir.* tener, traer sobre sí; tener abierto.
Aufhacken, *v. a.* abrir con una hacha; abrir con el pico (las aves); romper con hachazos.
Aufhäkeln, -haken, *v. a.* desabrochar, desatar.
Aufhalten, *v. a. ir.* detener, impedir; detener, retardar; tener abierto; die Hand –, tender la mano; * einen mit etwas –, engaitar, llevar entretenido á alg. con alg. cos.; sich –, detenerse: quedarse, morar en algun lugar; sich mit etwas –, entretenerse con alg. cos.; sich über etwas –, burlarse, hacer burla de alg. cos.
Aufhängen, *v. a. ir.* colgar, enganchar, agarrar; * *fa.* einem etwas –, persuadir á alg. de tomar alg. cos.; hacer creer alg. cos. á alguno.
Aufhaschen, v. Auffangen.
Aufhauen, *v. a. ir.* abrir con hachazos etc.; hender; romper; azotar (desollar azotando); *artill.* poner la mecha ó cuerda en el fogon.
Aufhäufen, *v. a.* acumular, amontonar; * aumentar; * sich –, crecer, hacerse grande.
Aufheben, *v. a. ir.* levantar, subir; solevantar; alzar, coger; * guardar, conservar; reservar; * levantar, alzar (el campo etc.); acabar, suprimir; abrogar, anular; abolir, invalidar; casar (una sentencia etc.); gerichtlich –, rescindir, anular; einen Bruch –, *aritm.* reducir una fraccion á números enteros; * einen –, prender á alg., cogerle con violencia; die Tafel –, levantar los manteles, concluir la comida; eins gegen das Andere –, compensar lo uno por lo otro. –heben, *n.* –hebung, *f.* levantamiento; arrebatamiento, rapto, *m.*; guarda, conservacion; abolicion, abrogacion, anulacion; cesacion; supresion; invalidacion, rescicion; *aritm.* reduccion, *f.*; * Aufhebens von etwas machen, hacer gran caso de alg. cos.
Aufhefteln, *v. a.* desabrochar, desatar.
Aufheften, *v. a.* atar, coser sobre . . . ; * einem etwas –, llevar á alg. al pilon, hacerle creer alg. cos.
Aufheitern, *v. a.* aclarar, serenar; alegrar, divertir.
Aufhelfen, *v. a. ir.* einem –, ayudar á alg. à levantarse; * reparar, restablecer, socorrer, ayudar.
Aufhellen, *v. a.* aclarar, poner claro.
Aufhenken, *v. a.* ahorcar.
Aufhetzen, *v. a.* sacar (una liebre) de su querencia; * einen –, incitar, instigar, excitar. –hetzung, *f.* instigacion, excitacion (de discordias), *f.*
Aufhocken, *v. a.* tomar á alg. en el espaldar. –, einem –, subir sobre el espaldar de alg.
Aufhören, *v. n.* cesar, descontinuar.
Aufhüllen, *v. a.* descubrir, hacer patente.
Aufhüpfen, *v. n.* saltar, dar brincos; saltar de gozo.
Aufjagen, *v. a.* sacar el animal de su querencia; * desenterrar, descubrir.
Aufkämmen, *v. a.* alzar peinando.
Aufkaufen, *v. a.* comprar en provision; estancar (géneros ó frutos). –käufer, *m.* logrero, monopolista, *m.*
Aufkeimen, *v. n.* germinar, brotar; * nacer.
Aufkitten, *v. a.* pegar con cimento.
Aufklaftern, *v. a.* apilar, y medir leña.
Aufklappen, *v. a.* abrir la chapaleta; levantar las extremidades levadizas (de una mesa); levantar (el ala de un sombrero).
Aufklären, *v. n.* aclarar; * ilustrar, instruir. –rung, *f.* ilustracion, *f.*
Aufklauben, *v. a.* * *fa.* notar, censurar.
Aufkleben, -kleistern, *v. a.* encolar.
Aufklinken, *v. a.* abrir (una puerta) levantando el picaporte.
Aufklopfen, *v. a.* abrir golpeando; cascar (nueces).
Aufknacken, *v. a.* cascar con los dientes.
Aufknöpfen, *v. a.* desabotonar.
Aufknüpfen, *v. a.* desanudar; ahorcar.
Aufkochen, *v. a.* recocer, hacer hervir de nuevo. –, *v. n.* hervir.

Auffommen, *v. n. ir.* salir de . . . ; levantarse; nacer, salir (las plantas); medrar, crecer; prosperar, aprovechar, adelantar; establecerse, ser muy usado; von einer Krankheit –, salir ó levantarse (de una enfermedad). –men, *n.* adelantamiento; restablecimiento, recobro de la salud, *m.*

Auffrämpen, *v. a.* armar (un sombrero).

Auffratzen, *v. a.* arañar, desollar; repicar, estropajear (una pared etc.).

Auffräuseln, *v. a.* rizar (el cabello).

Auffündigen, *v. a.* despedir (á un criado etc.); contramandar; revocar; einem die Freundschaft –, declarar á alg. la intencion de quebrar con él. –digung, *f.* accion de despedir etc., *f.*

Auffunft, *f.* salud recobrada, *f.*; adelantamiento, *m.*

Auflachen, *v. n.* reventar de risa.

Aufladen, *v. a. ir.* cargar, imponer, poner sobre . . . –lader, *m.* cargador, *m.*

Auflage, *f.* impuesto, *m.* imposicion, *f.* tributo, *m.* carga; impresion, edicion (de un libro), *f.*; * *fa.* asamblea, junta ilícita, *f.*

Auflassen, *v. a. ir.* dejar abierto.

Auflauern, *v. a.* espiar, acechar.

Auflauf, *m.* concurso de gente; tumulto, alboroto popular, *m.*

Auflaufen, *v. n. ir.* subir, hincharse; crecer, aumentarse. –, *v. a. ir.* abrir corriendo contra...

Aufleben, *v. n.* revivir.

Auflecken, *v. a.* lamer.

Auflegen, *v. a.* meter, poner encima; cargar, imponer; * tomar un juramento á alg.: imponer (una pena); hacer imprimir (un libro); gerichtlich –, interpelar, requerir; sich –, apoyarse, arrimarse; * sich wider einen –, sublevarse contra alg.; *fa.* ich will mich nicht mit ihm –, no quiero disputa, cuestiones con él. –legung, *f.* imposicion; aplicacion, imposicion de pena, *f.*

Auflehnen, *v. a.* apoyar, arrimar; sich –, apoyarse; * sich wider einen –, levantarse, contra alg.

Aufleimen, *v. a.* encolar sobre... –, *v. n.* desencolarse.

Auflesen, *v. a. ir.* coger, recoger.

Aufliegen, *v. n. ir.* estar reclinado, tendido; cargar, estribar sobre . . . ; * andar sin amo, estar fuera de servicio; sich –, desollarse (por haber sido acostado largo tiempo).

Auflockern, *v. a.* revolver, mullir (la tierra).

Auflodern, *v. n.* encenderse de repente; levantarse en llamas.

Auflösbar, *a.* disoluble; resoluble; descifrable.

Auflösen, *v. a.* desliar, desatar, desanudar, deshacer; * resolver, disolver; descomponer; descifrar; analizar. –lösung, *f.* accion de desliar etc.; * solucion; disolucion; resolucion; descomposicion; análisis, *f.*

Aufmachen, *v. a.* abrir; despatar (una botella); deshacer (un nudo); desatar, aflojar (cordon, cinta etc.); armar; poner, atar sobre; sich –, abrirse; levantarse; ponerse en camino, partir, irse.

Aufmarsch, *m.* marcha, *f.*; –schiren, *v. a.* formarse en filas (los soldados): [desfilar.

Aufmauern, v. Mauern.

Aufmerken, *v. n.* escuchar; atender, en . . . ; poner cuidado con . . . ; reparar en . . . –, *v. a.* notar, señalar.

Aufmerksam, *a.* atento. –keit, *f.* atencion, *f.*

Aufmuntern, *v. a.* despertar; * despertar, avivar á alg.; einen zu etwas –, excitar, animar. –terung, *f.* estimulo, fomento, *m.*

Aufmutzen, *v. a. fa.* notar, censurar.

Aufnageln, *v. a.* clavar sobre . . .

Aufnähen, *v. a.* coser sobre . . .

Aufnahme, *f.* recibimiento, *m.* acogida; admision, agregacion, *f.*; – an Kindes Statt, adopcion, *f.*; (Geld=), empréstito, *m.*; * in – seyn, prosperar; in – bringen, hacer prosperar, florecer.

Aufnehmen, *v. a. ir.* coger, alzar, levantar; recibir, acoger; * alojar, hospedar; admitir, dar entrada; tomar prestado (dinero); levantar un plano; an Kindes Statt –, adoptar; á alg.; es mit einem –, arrostrar, hacer cara á alg. [gar á tomar.

Aufnöthigen, *v. a.* constreñir, obli-

Aufopfern, *v. a.* sacrificar. –rung, *f.* sacrificio. [quetar, desembalar.

Aufpacken, *v. a.* cargar; desempa-

Aufpassen, *v. a.* proporcionar, adecuar. –, *v. n.* estar atento; einem –, acechar, espiar. –passer, *m.* acecha-

dor; guardia de puerta, m.

Aufpflanzen, v. a. enarbolar, sentar, levantar.

Aufpichen, v. a. pegar sobre . . . con pez.

Aufpicken, v. a. abrir con picazos.

Aufplatzen, v. n. reventar, estallar, romperse.

Aufprallen, v. n. botar, rebotar.

Aufprobiren, v. a. ensayar (un sombrero etc.).

Aufprotzen, v. a. *artill.* montar un cañon.

Aufputz, m. adorno, aderezo, m. -putzen, v. a. adornar, ataviar; guarnecer; pulir, limpiar.

Aufquellen, v. a. hinchar, inflar. –, v. n. ir. hincharse, inflarse.

Aufraffen, v. a. coger, arrebañar.

Aufräumen, v. a. coordinar, colocar; limpiar.

Aufrecht, a. y ad. derecho en pié; – erhalten, sostener; * mantener, conservar. -haltung, f. conservacion, f.

Aufregen, v. a. incitar, animar.

Aufreiben, v. a. ir. desollar, llagar frotando; moler (colores); * destruir, arruinar, matar.

Aufreihen, v. a. enhebrar, enhilar.

Aufreißen, v. a. ir. abrir precipitadamente; rasgar, romper; dibujar, trazar, delinear; die Augen –, abrir mucho los ojos. –, v. n. ir. rasgarse, romperse; rajarse, henderse; descoserse.

Aufreizen, v. a. animar, excitar; irritar, enojar.

Aufrichten, v. a. erigir, levantar; enarbolar, plantar; * levantar, poner en pié; establecer, instituir; contraer (amistad); aliviar, consolar. sich –, v. r. tenerse, ponerse derecho; levantarse de tierra; aliviarse, despertarse.

Aufrichtig, a. sincero, ingenuo, franco. -keit, f. sinceridad, franqueza, f.

Aufriegeln, v. a. decerrojar.

Aufritzen, v. a. arañar, rasguñar.

Aufrollen, v. a. rollar, arrollar; desarollar.

Aufrücken, v. a. levantar, subir; * echar en cara, afear.

Aufruf, m. llamada, f.; * llamamiento, m.; desafío, reto, m. -rufen, v. a. ir. llamar; convidar; desafiar, retar.

Aufruhr, m. revuelta, rebelion, f. alboroto, m.

Aufrühren, v. a. remover, revolver.

Aufrührer, m. sublevado, rebelde, m. -rührisch, a. sedicioso, revoltoso.

Aufsacken, v. a. tomar sobre sus espaldas.

Aufsagen, v. a. recitar; despedir. v. Aufkündigen.

Aufsammeln, v. a. coger, recoger.

Aufsatz, m. aderezo; tocado, adorno, m. compostura, f. (de la cabeza); escrito, m. memoria, nota, f.

Aufsätzig, a. contrario, enemigo; obstinado, contumaz. -igkeit, f. obstinacion, contumacia, f.

Aufschärfen, v. a. arañar, desollar (la piel).

Aufscharren, v. a. escarvar (la tierra).

Aufschauen, v. n. alzar los ojos; atender.

Aufscheuchen, v. a. espantar.

Aufscheuern, v. a. fregar, estregar; desollar fregando.

Aufschichten, v. a. amontonar, apilar.

Aufschieben, v. n. ir. abrir; * diferir, dilatar, suspender, atrasar, retardar; *for.* dilatar el término, ó plazo.

Aufschießen, v. n. ir. crecer, subir.

Aufschlag, m. puja, f.; encarecimiento, m. subida de precio, f.; sobrepeso; ribete, dobladillo (de un vestido), vuelo, m. vuelta, f. (de las mangas); el ala levantada (de un sombrero), f.

Aufschlagen, v. a. ir. abrir á fuerza de golpes; cascar (nueces); armar (una cama, una tienda etc.) arremangar, recoger (un vestido etc.); armar (un sombrero; destapar (un tonel); asentar (un campo); descoger, desdoblar (una tela etc.); alzar (los ojos); abrir (un libro); seine Wohnung an einem Orte –, avecindarse, ponerse de asiento en algun lugar; sich –, herirse cayendo. –, v. n. ir. dar contra . . . cayendo; * encarecerse, subirse de precio.

Aufschlagetisch, m. mesa de tijera, f.

Aufschließen, v. a. ir. abrir; * descubrir.

Aufschlitzen, v. a. tajar, sajar; hender; rasgar.

Aufschluß, m. abertura; * ilustracion, f.

Aufschmieren, v. a. extender.

Aufschnallen, v. a. desabrochar; atacar sobre... con una hebilla.

Aufschnappen, v. a. pillar, zampar, atrapar; * *fa.* aprender, oir por acaso. –, v. n. soltarse, saltar.

Aufschneiden, v. a. ir. abrir cortando; decentar, empezar; cortar, tajar; hender, partir. –, v. n. ir. * *fa.* echar bocanadas, fanfarronadas. -der, m. fanfarron, baladron, m.

Aufschneiderei, *f.* fanfarronada, baladronada, *f.*
Aufschnellen, *v. a.* lanzar, hacer saltar. –, *v. n.* saltar; tener fuerza elástica. [dura, *f.*; corte, *m.*
Aufschnitt, *m.* cortadura; decenta-
Aufschnüren, *v. a.* desatar, allojar (cordon etc.); atar, liar sobre . . . con un cordon etc.
Aufschobern, *v. a.* apilar, amontonar.
Aufschöbling, *m.* v. Traufhaken.
Aufschöpfen, *v. a.* coger con una cuchara.
Aufschossen, *v. n.* subir, crecer, echar vástagos. -schößling, *m.* renuevo, vástago, *m.*
Aufschrauben, *v. a.* clavar sobre . . . con tornillos; levantar por medio de un gasto; desclavar el tornillo.
Aufschrecken, *v. a.* espantar, ahuyentar; despertar de golpe. [apuntar.
Aufschreiben, *v. a. ir.* notar, señalar,
Aufschreien, *v. a. ir.* despertar por gritos. –, *v. n. ir.* exclamar. -schrift, *f.* sobre, sobrescrito (de una carta etc.), *m.*; rótulo, cartelon, *m.*; inscripcion, *f.*
Aufschub, *m.* dilacion, retardacion, *f.*
Aufschürzen, *v. a.* arremangar.
Aufschüsseln, *v. a. fa.* poner los platos, la comida.
Aufschütteln, *v. a.* revolver, sacudir. acumular, amontonar; echar (en la to va del molino); almacenar, poner en almacen.
Aufschwämmen, *v. a.* hinchar, inflar.
Aufschwämmen, *v. a.* hinchar, inflar.
Aufschwänzen, -schweifen, *v. a.* recoger, levantar la cola (de un caballo).
Aufschwatzen, *v. a.* engaitar, persuadir á tomar.
Aufschwellen, *v. a. ir.* inflar, hinchar. – *v. n. ir.* hincharse, inflarse.
sich Aufschwingen, *v. r. ir.* remontarse, tomar vuelo alto; * subir. -schwingung, *f.* -schwung, *m.* vuelo, remonte, *m.*; * elevacion, *f.*
Aufsehen, *v. n. ir.* alzar los ojos; * observar, no perder de vista. –, *n.* estrépito, ruido, *m.*; ostentacion, vanidad, *f.*; – in der Welt machen, hacer ruido en el mundo. -seher, *m.* inspector; intendente, *m.*
Aufsetzen, *v. a.* poner encima, meter, poner; enderezar; apilar; colocar, ordenar; erigir, levantar; poner (los platos, la comida); tocar (á una muger); * schriftlich –, escribir, sentar por escrito; seinen Kopf –, obstinarse, encapricharse; *fa.* die Leute –, engañar á las personas; sich –, subir sobre . . . –, *v. n.* (von Pferden) tirar, tener tiro.
Aufseyn, *v. n. ir.* estar despierto; wohl oder übel –, estar bueno ó malo.
Aufsicht, *f.* inspeccion, direccion, intendencia; conducta, *f.*
Aufsieden, *v. a. ir.* hacer hervir. –, *v. n. ir.* borbotar.
Aufsiegeln, *v. a.* abrir (un pliego etc.); levantar el sello.
Aufsitzen, *v. n. ir.* estar pegado á alg. cos.; estar sentado; quedar despierto; montar á caballo; encaramarse; sich –, desollarse (el trasero).
Aufspalten, *v. a.* hender. –, *v. n.* abrirse, partirse.
Aufspannen, *v. a.* tender, extender.
Aufsparen, *v. a.* economizar, reservar; * diferir.
Aufspeisen, *v. a.* comer todo.
Aufsperren, *v. a.* abrir enteramente; abrir mucho (los ojos); das Maul –, tener la boca abierta; * embobarse.
Aufspießen, *v. a.* meter en la punta de una pica; meter en el asador.
Aufspinnen, *v. a. ir.* hilar todo; acabar de hilar.
Aufsprengen, *v. a.* forzar, abrir, por fuerza, hundir; sacar el animal de su querencia.
Aufspringen, *v. n. ir.* saltar, levantarse prontamente; abrirse; soltarse; romperse, rajarse. [nacer.
Aufsprossen, *v. n.* germinar, brotar,
Aufsprung, *m.* salto, brinco, *m.*
Aufspulen, *v. a.* encanillar.
Aufspünden, *v. a.* destapar una cuba.
Aufspüren, *v. a.* seguir, rastrear; * buscar.
Aufstämmen, *v. a.* abrir con el formon; apoyar fuertemente sobre; sich –, apoyarse.
Aufstand, *m.* accion de levantarse, *f.*; * motin, tumulto, alboroto popular, *m.* sedicion, *f.*
Aufstapeln, *v. a.* apilar.
Aufstechen, *v. a. ir.* abrir con la punta, horadar; retocar; * *fa.* notar, censurar.
Aufstecken, *v. a.* arremangar, atacar con alfileres); enarbolar, plantar.

Aufstehen, *v. n.* levantarse (de la cama etç.); estar abierto; cargar, estribar sobre alg. cos.; sublevarse, rebelarse.
Aufsteigen, *v. n. ir.* subir; levantarse; aus dem Magen –, v. Aufstoßen. -steigend, *a.* ascendiente. -steigung, *f. astr.* ascencion, *f.*
Aufstellen, *v. a.* poner en pié, enderezar, levantar; colocar, ordenar; poner, plantar; tender (redes); * informarse; Zeugen, Beweise –, producir, presentar (testigos, pruebas).
Aufstöbern, *v. a.* sacar el animal de su [querencia.
Aufstöpfeln, *v. a.* destapar.
Aufstören, v. Aufstöbern, Umstören.
Aufstoßen, *v. a. ir.* abrir, hacer levantar empujando, hundir. –, *v. n. ir.* tocar, dar, encallar; echar la hez; aus dem Magen –, volver, venir á la boca, dar nauseas; encontrar; hallar por acaso. –, *n.* choque, encuentro; eructo, regüeldo, *m.* -stößig, *a.* apuntado, torcido, vuelto.
Aufstreben, *v. n.* hacer esfuerzos para levantarse; * aspirar á . . .
Aufstreichen, *v. a. ir.* estender sobre...; recoger arriba (el cabello etc.).
Aufstreifen, *v. a.* arremangar; desollar, arañar. –, *v. n.* rasar; tocar arrastrando. [bre...; polvorear.
Aufstreuen, *v. a.* echar, esparcir so-
Aufstülpen, *v. a.* armar (un sombrero); tapar con una cobertera.
Aufstürzen, *v. a.* tapar (con una cobertera); meter; colocar.
Aufstutzen, *v. a.* recoger arriba (los vigotes); armar (un sombrero); * componer, adornar.
Aufstützen, *v. a.* apoyar sobre alg. cos.
Aufsuchen, *v. n.* buscar, escudriñar.
Aufsummen, *v. n.* – lassen, dejar que una suma etc. crezca.
Auftakeln, *v. a.* aparejar los navíos.
Aufthauen, *v. a.* deshelar. –, *v. n.* deshelarse. –, *n.* deshielo, *m.*
Aufthun, *v. a. ir.* abrir; sich –, abrirse.
Aufthürmen, *v. a.* levantar como una torre, amontonar, hacinar.
Auftischen, *v. a. fa.* poner la comida; tratar, dar de comer.
Auftrag, *m.* comision, *f.* encargo, órden, *m.* -tragen, *v. a. ir.* traer, llevar; poner la comida; aplicar el color; * encargar alg. cos. á alg.; cometer, dar comision.
Auftreiben, *v. a. ir.* empujar hácia arriba; hinchar, inflar; sacar un animal de su querencia; * buscar, hallar.
Auftrennen, *v. a.* descoser, deshacer. –, *v. n.* descoserse, deshacerse.
Auftreten, *v. a. ir.* abrir, romper con una patada; cascar con el pié. –, *v. n. ir.* poner el pié en . . .; andar (sobre); levantarse; subir al púlpito; * presentarse, salir á la vista (al público); * wider einen –, declararse contra alg.; als Zeuge –, deponer (en juicio) contra alg.; mit etwas –, proponer alg. cos. [bebiendo.
Austrinken, *v. a. ir.* consumir todo
Auftritt, *m.* accion de subir, de montar sobre . . .; grada, *f.* escalon, *m.*; montadero, *m.*; gradería exterior de un edificio, *f.*; estribo (de un coche), *m.*; * accion de presentarse etc.; escena, *f.*; espectaculo, *m.*
Auftrocknen, *v. a.* y *n.* secar, enjugar; secarse, enjugarse. [varse.
Aufwachen, *v. n.* despertarse; * reno-
Aufwachsen, *v. n. ir.* crecer, ponerse grande.
Aufwallen, *v. n.* borbotar; hervir, cocer. -lung, *f.* hervor, *m.*; alteracion, agitacion, *f.*
Aufwand, *m.* gasto, *m.* gastos, *pl.*
Aufwärmen, *v. a.* volver á calentar; * despertar, renovar.
Aufwarten, *v. n.* einem –, servir; cuidar, asistir; visitar á alg. hacer su reverencia á alg.; einem mit etwas –, regalar alg. cos. á alg. -wärter, *m.* mozo, sirviente. -terin, *f.* sirvienta, de servicio, *f.*
Aufwärts, *ad.* hácia arriba; agua arriba; cuesta arriba; á contrapelo.
Aufwartung, *f.* servicio, *m.*; visita; guarda, guardia, *f.*
Aufwaschen, *v. a. ir.* lavar, fregar. -wäscherin, *f.* fregona, *f.* -waschwasser, *n.* agua del fregado, *f.*
Aufwechsel, *m.* cambio; agiotage, *m.* -seln, *v. a.* cambiar.
Aufwecken, *v. a.* despertar; * alegrar. -wecker, *m.* v. Wecker.
Aufwehen, *v. a.* hacer levantar soplando; abrir soplando.
Aufweichen, *v. a.* abrir por algun emoliente; remojar, humedecer; desleir. –, *v. n.* ablandarse; abrirse por la humedad.

Aufweifen, *v. a.* meter á la devanadera.
Aufweisen, *v. a. ir.* mostrar, dejar ver; *for.* producir, exhibir. -sung, *f.* exhibicion, *f.*
Aufwenden, *v. a.* emplear en, gastar.
Aufwerfen, *v. a. ir.* abrir por un tiro; echar, arrojar hácia arriba; echar sobre...; levantar (cavando); construir (un dique etc.); * proponer una cuestion; sich zu etwas -, hacer de...; sich wider einen -, sublevarse contra alg.
Aufwichsen, *v. n.* * *fa.* dar de comer costosa y abundantemente.
Aufwickeln, *v. a.* rollar, arrollar; desarollar, desenvolver; meter (los rizos del pelo) en papelillos; deshacer los papelillos; desempañar (à una criatura).
Aufwiegeln, *v. a.* sublevar, amotinar. -gelung, *f.* incitamiento, *m.* incitacion, *f.* [pesar; exceder á.
Aufwiegen, *v. a. ir.* pesar; * contra-
Aufwiegler, *m.* incitador, *m.*
Aufwindeln, *v. a.* desempañar.
Aufwinden, *v. a. ir.* retorcer sobre alg. cos.; ovillar; destorcer, deshacer; guindar, levantar en alto.
Aufwischen, *v. a.* fregar, enjugar.
Aufwühlen, *v. a.* cavar (la tierra); desenterrar. [cavada, *f.*
Aufwurf, *m.* tierra de una zanja ex-
Aufzählen, *v. a.* contar.
Aufzäumen, *v. a.* embridar.
Aufzehren, *v. a.* consumir, gastar. -rung, *f.* consumo; gasto, *m.*
Aufzeichnen, *v. a.* notar, señalar, escri-
Aufzeigen, v. Aufweisen. [bir.
Aufziehen, *v. a. ir.* abrir tirando; tirar hácia arriba, levantar; guindar, izar; tender, extender sobre; amartillar (la escopeta ó pistola); correr (la cortina); levantar (el telon de teatro etc.); izar (las velas); montar (un relox etc.); poner cuerdas (á un instrumento); pegar en un lienzo (una estampa etc.); urdir (una tela); * pesar (un ducado etc.); * criar; burlar, burlarse de alg.; gelindere Saiten -, bajar la voz, bajar el gallo. -, *v. n. ir.* montar la guardia; andar en procesion.
Aufzug, *m.* accion de abrir, tirando etc.; gala, pompa, *f.*; tren, sequito, *m.*; procesion, marcha solemne; cabalgada; acto, *m.* jornada (de comedia); urdidura, *f.* urdido, *m.*
Aufzwacken, *v. a.* atacar con tachuelas.
Aufzwingen, *v. a. ir.* constreñir, forzar á tomar. [ó pupila del ojo, *f.*
Augapfel, *m.* globo del ojo, *m.*; niña
Auge, *n.* ojo, *m.*; * ojo, boton, (en las plantas); punto (voz de juego), *m.*
Aeugeln, *v. a.* enjerir ó enjertar de escudete. [rujano oculista, *m.*
Augenarzt, *m.* oculista, médico ó ci-
Augenblick, *m.* guiñada, ojeada, *f.*; * momento, instante, *m.* -blicklich, *a.* momentáneo, instantáneo. -, *ad.* al
Augenbraune, *f.* ceja, *f.* [instante.
Augenbutter, *f.* lagaña, legaña, *f.*
Augenfell, *n.* tela, nube, catarata (en el ojo), *f.* -flecken, *m.* -maal, *n.* nube que se forma en la niña del ojo, *f.*
Augengeschwür, *n.* egilope, *f.* -glas, *n.* ocular, lente ocular, *f.*; catalejos, anteojo, *m.* lente, *f.* [ojos, *f.*
Augenkrankheit, *f.* enfermedad de los
Augenleder, *n.* v. Scheuleder.
Augenlied, *n.* párpado, *m.*
Augenlust, *f.* v. Augenweide.
Augenmaaß, *n.* estimacion por la vista; ojeada, mirada, *f.* [cion, *f.*
Augenmerk, *n.* vista, *f.*; fin, *m.* inten-
Augenmittel, *n.* colirio, *m.*
Augenpulver, *n.* polvos oftálmicos, *m. pl.*; * das ist -, esto daña, hace daño á los ojos.
Augenschein, *m.* vista, apariencia, *f.*; etwas in - nehmen, hacer inspeccion de una cosa, examinar una cosa. -scheinlich, *a.* visible, evidente. -lichkeit, *f.* evidencia, *f.* -sprache, *f.* lenguage de los ojos, *m.* -stern, *m.* niña ó pupila del ojo, *f.*
Augentriefen, *n.* fluxion muy abundante de humor legañoso, *f.*
Augentrost, *m.* eufrasia (planta), *f.*
Augenwasser, *n.* agua oftálmica, *f.* -weh, *n.* oftalmía, inflamacion en el ojo, *f.* -weide, *f.* placer, gusto, deleite de los ojos, *m.* -wimper, *m.* pestaña, *f.* -wink, *m.* guiñada, ojeada, *f.*
Augenzahn, *m.* diente canino, ó colmillo, *m.*
Augenzeuge, *m.* testigo ocular, *m.*
Aeuglein, *n.* ojuelo, ojo pequeño, *m.*
August, *m.* Agosto (mes), *m.* -apfel, *m.* camuesa (especie de manzana), *f.* -pflaume, *f.* ciruela de Doña Claudia, *f.*

Aurikel, n. auriculas, f. (planta).

Auripigment, m. oripimento, m.

Aurorfarbe, f. color de Aurora, m.

Aus, prp. de, del, de la, de lo, de los, de las; con, por, en –, ad. acabado, pasado, concluido.

Ausantworten, v. Ausliefern.

Ausarbeiten, v. a. trabajar; componer; acabar, perfeccionar. –tung, f. composicion; obra del ingenio, f. ensayo, escrito; tema, m.

Ausarten, v. n. degenerar, embastardarse. –tung, f. degeneracion, f.

Ausathmen, v. a. y n. espirar; exhalar. –ung, f. espiracion, f.

Ausbacken, v. a. y n. ir. cocer bastantemente; acabar de cocer.

Ausbaden, v. n. bañarse bastantemente; acabar de bañarse; * fa. etwas – müssen, pagar el pato.

Ausbauen, v. a. edificar, fabricar el interior de un edificio; acabar. –, v. n. cesar de edificar.

Ausbedingen, v. a. ir. estipular; exceptuar, reservar. –gung, f. reservacion, reserva, f. –dungen, ad. exceptuando... excepto.

Ausbeichten, v. a. confesar, confesarse: * fa. confesar, reconocer.

Ausbeißen, v. a. arrancar, con los dientes; romperse (un diente etc.); echar fuera con dentelladas, hacer saltar, empujar, à alguno.

Ausbessern, v. a. remendar, rehacer, reparar. –rung, f. remiendo, reparo, m. reparacion, f.

Ausbeten, v. n. acabar su oracion.

Ausbeute, f. provecho, beneficio, m. ganancia, f. (de las minas).

Ausbeuteln, v. a. sacar del cedazo, cerner; sich –, gastar todo su dinero.

Ausbieten, v. a. ir. poner de venta, ofrecer en todas partes; einen –, hacer puja á alg. (en una venta).

Ausbilden, v. a. acabar de formar, dar la última perfeccion; formar, cultivar el ingenio. –dung, f. última perfeccion, f.; * cultivo.

Ausbinden, v. a. ir. desliar, desatar.

sich (dat.) Ausbitten, v. r. ir. pedir; suplicar, pedir por favor.

Ausblasen, v. a. ir. soplar, apagar; matar.

Ausbleiben, v. n. ir. no venir, tardar á venir; no comparecer; * cesar; ser omitido, olvidado. –, n. tardanza, retardacion; contumacia, f.

Ausblühen, v. n. perder ó soltar la flor.

Ausbluten, v. n. perder toda la sangre, sangrar.

Ausbohren, v. a. taladrar, horadar; ahuecar.

Ausbraten, v. a. sacar asando; asar bastantemente. –, v. n. asarse.

Ausbrauchen, v. Verbrauchen.

Ausbrechen, v. a. ir. arrancar, sacar, quitar, por fuerza; romper; mellar (un cuchillo, una navaja etc.); quitar, romper los dientes (á una sierra, un peine etc.); vomitar, volver. –, v. n. ir. romper, abrirse paso; salir, brotar; romper su prision; * estallar, reventar, prorumpir en; declararse; manifestarse.

Ausbreiten, v. a. extender, desplegar; poner de muestra, de venta; * divulgar, publicar; propagar; sich –, extenderse, desplegarse; * extenderse, dilatarse; divulgarse. –tung, f. extension; * divulgacion; propagacion, f.

Ausbrennen, v. a. ir. consumir por el fuego; quemar; limpiar por el fuego (pipas). –, v. n. arder, estar quemándose; acabar ó cesar de arder.

Ausbringen, v. a. ir. sacar, transportar fuera de . . .; * divulgar, publicar; eine Gesundheit –, empezar á brindar, á echar un brindis.

Ausbruch, m. rotura, fractura; erupcion, f.; * arrebatamiento, rebato (de cólera etc.); vino de lagrima; zum – kommen, prorumpir en . . .; declararse.

Ausbrühen, v. a. escaldar.

Ausbrüten, v. a. empollar; maquinar; trazar. –tung, f. incubacion, f.

Ausbügeln, v. a. aplanchar, sentar (las costuras).

Ausbund, m. * portento, m. maravilla; cosa muy rara ó excelente, f. –bündig, a. excelente, extraordinario.

Ausbürsten, v. a. acepillar, quitar el polvo.

Ausbüßen, v. a. * fa. etwas – müssen, pagar el pato.

Auscuriren, v. a. curar enteramente; acabar de curar.

Ausdampfen, v. n. evaporarse, exhalarse. –pfung, f. evaporacion, f.

Ausdauern, v. a. endurar, sufrir con paciencia. –, v. n. durar, permanecer; perseverar hasta el fin. –, n. perseverancia, f. –dauernd, a. perseve-

rante; ausdauernde Pflanzen –, plantas vivaces, *f. pl.*
Ausdehnbar, *a.* dilatable; expansible; extensivo; dúctil. -keit, *f.* dilatabilidad, expansibilidad; ductilidad, extensibilidad, *f.* -dehnen, *v. a.* extender, dilatar, alargar; sich –, extenderse, dilatarse, alargarse. -dehnend, *a.* expansivo, extensivo. -dehnung, *f.* extension, dilatacion, expansion; * latitud, *f.* [inventar.
Ausdenken, *v. a. ir.* imaginar, idear,
Ausdeuten, *v. a.* interpretar, explicar. -tung, *f.* interpretacion, explicacion, *f.*
Ausdienen, *v. n.* servir su tiempo.
Ausdingen, *v. a. ir.* estipular; exceptuar, reservar.
Ausdonnern, *v. i.* cesar de tronar.
Ausdorren, *v. n.* secarse, ponerse seco. -dörren, *v. a.* secar, desecar.
Ausdrechseln, *v. a.* excavar al torno etc.
Ausdrehen, *v. a.* destorcer; excavar al torno; tornear.
Ausdruck, *m.* expresion, *f.*; término, *m.*
Ausdrucken, *v. a.* estampar, imprimir; acabar de imprimir; * expresar, enunciar.
Ausdrücken, *v. a.* estrujar, exprimir (apretando); * expresar, v. Ausdrucken. [samente.
Ausdrücklich, *a.* expreso. –, *ad.* expre-
Ausdrucksvoll, *a.* expresivo, enérgico.
Ausduften, *v. n.* exhalarse; transpirar. -düften, *v. a.* exhalar. -duftung, -düftung, *f.* exhalacion, *f.*
Ausdulden, *v. a.* endurar, sufrir.
Ausdunsten, *v. n.* evaporarse, exhalarse. -dünsten, *v. a.* exhalar. –, *v. n.* transpirar, exhalarse. -dünstung, *f.* evaporacion; exhalacion; transpiracion, *f.*
Aus einander, *ad.* separadamente; – – bringen, – thun &c., separar; – gehen, separarse; – nehmen, desensemblar, desacoplar, deshacer; – setzen, separar; * desembrollar, desenredar; deshacer, explicar. -setzung, *f.* * declaracion, explicacion, *f.* *
Auserkoren, *a.* escogido, elegido, electo.
Auserlesen, *a.* escogido, exquisito.
Ausersehen, *v. a. ir.* escoger, elegir.
Auserwählen, *v. a.* eligir. -erwählten, *pl.* escogidos, predestinados, *m. pl.* -wählung, *f.* eleccion, *f.*
Ausessen, *v. a. ir.* comer todo, vaciar el plato. –, *v. n.* acabar de comer.
Ausfachen, *v. a.* hacer ó disponer anaqueles ó estantes en . . .
Ausfahren, *v. a. ir.* destruir ó cavar, ahondar, por el acarreo; extraer, sacar (géneros etc. á pais extrangero). –, *v. n.* salir ó pasearse en un carruage ó en batel; partir; salir; * resbalar, deslizar; haber erupciones á la piel, *f.*
Ausfahrt, *f.* salida, partida, *f.*
Ausfall, *m.* salida (de los sitiados); poterna, puerta secreta, *f.*; * dicho agudo ú satirico, *m.*
Ausfallen, *v. n. ir.* caer; descascararse; desgranarse; hacer una salida; embastardarse (las plantas); * andar, salir (bien ó mal); acabar. –, *v. a. ir.* desencajar, desconcertar, dislocar. –, der Haare, pelonía, pelona, *f.* [un estanque etc.
Ausfangen, *v. a. ir.* coger; despoblar
Ausfasen, -fasern, *v. a.* deshilar; sich –, deshilarse.
Ausfaulen, *v. n.* pudrir, pudrirse; caer de putrefaccion.
Ausfechten, *v. a. ir.* acabar por las armas; * despachar, concluir (un asunto) (por la justicia ó disputando). –, *v. n. ir.* cesar de esgrimir.
Ausfegen, *v. a.* barrer; limpiar; * evacuar. [limar, pulir.
Ausfeilen, *v. a.* labrar con la lima; *
Ausfertigen, *v. a.* despachar. -gung, *f.* despacho, *m.*
Ausfilzen, *v. a.* emborrar; * *fa.* einen –, dar una carda, una repasata á alg.
Ausfinden, *v. a. ir.* hallar, descubrir. -findig, *ad.* – machen, hallar, descubrir alg.
Ausfischen, *v. a.* pescar, sacar del agua; despoblar un estanque. –, *v. n.* acabar la pesca.
Ausflicken, v. Flicken. [huirse.
Ausfliegen, *v. n. ir.* volar; * escaparse,
Ausfließen, *v. n. ir.* derramarse, salirse (licores).
Ausflucht, *f.* salida; * deshecha, excusa; evasion, tergiversacion, *f.*
Ausflug, *m.* salida, *f.* [nacion, *f.*
Ausfluß, *m.* derramamiento, *m.*; ema-
Ausfordern, *v. a.* provocar, retar.
Ausfördern, *v. a.* laborear, beneficiar (minas).
Ausforderung, *f.* desafío, reto, *m.*
Ausförderung, *f.* beneficio (de minas), *m.*

Ausforderungsbrief, *m.* cartel, *m.*
Ausforschen, *v. a.* hallar, descubrir informándose; pesquisar; desenterrar. -forschung, *f.* pesquisa, inquisicion, *f.*
Ausfragen, *v. a.* descubrir á fuerza de preguntar; einen –, examinar, pescudar á alguno. [comer, roer.
Ausfressen, *v. a. ir.* vaciar comiendo;
Ausführbar, *a.* factible, practicable.
Ausfuhre, *f.* exportacion, saca, *f.*; transporte, *m.*
Ausführen, *v. a.* extraer, sacar (géneros etc. á pais extrangero); transportar, conducir; * ejecutar, efectuar; acabar; tratar (una materia). -führlich, *a.* circunstanciado. –, *ad.* muy menudamente, con todas sus circunstancias. -keit, *f.* el por menor; relacion circunstanciada, *f.* -führung, *f.* exportacion, (v. Ausfuhre); * ejecucion; amplificacion; deduccion, *f.* -rungswege, *m. pl.* emunctorios, *m. pl.*
Ausfüllen, *v. a.* llenar, colmar, cegar;
Ausfündig, v. Ausfindig. [vaciar.
Ausfüttern, *v. a.* revestir (una muralla etc.); forrar, aforrar; rehenchir, rellenar; engordar, cebar.
Ausgabe, *f.* gasto, *m.* gastos, *pl.*; edicion (de un libro), *f.*
Ausgang, *m.* salida; terminacion, *f.*; * exito, *m.* salida, *f.*; fin, *m.*; suceso, *m.* resulta, *f.*; procesion (del Espíritu Santo), *f.* -gszoll, *m.* derecho de salida, *m.*
Ausgäten, *v. a.* sachar, escardar.
Ausgebegeld, *n.* dinero para los gastos ordinarios, *m.*
Ausgeben, *v. a. ir.* gastar, expender; dar (un órden etc. ó mandato); entregar, distribuir; publicar (un libro); einen od. etwas – für . . . , dar, ó hacer pasar á alguno, ó alg. cosa por . . . ; sich für etwas –, darse por . . . calificarse de . . . -geber, *m.* distribuidor; casero, *m.* -berin, *f.* casera, ama de llaves, *f.*
Ausgebot, *n.* reenvite (en el juego), *m.*
Ausgebreitet, *a.* extendido.
Ausgeburt, *f.* * producto, *m.*
Ausgediente, *m.* jubilado, veterano, *m.*
Ausgehen, *v. n. ir.* salir; * ajarse, deslucirse (los colores); irse, salirse las manchas etc.); apagarse (del fuego); caer (del pelo etc.); empezar á faltar, venderse etc.); perderse; terminar, acabar en; *teol.* emanar, proceder; * auf etwas ausgehen –, maquinar, trazar alg. cos.; frei –, estar quito, sin pagar etc.; leer –, obtener, conseguir nada.
Ausgekerbt, *a.* almenado; dentellado.
Ausgelassen, *a.* ensanchado etc. (v. Auslassen); * derramado, disoluto, extravagante; gozoso, alegre, al exceso. -lassenheit, *f.* disolucion, extravagancia; exceso de alegría, *m.*
Ausgelegte Arbeit, *f.* teracea, *f.* embutido, *m.*
Ausgemacht, *a.* decidido, determinado.
Ausgenommen, *ad.* exceptuando; excepto; ménos . . . fuera de . . .
Ausgepeitscht, *a.* * *fa.* desacreditado, disfamado; trillado, redicho.
Ausgeschlagen, *a.* granujado, granujiento; sarnoso; tiñoso.
Ausgewachsen, *a.* giboso..
Ausgewandert, *m.* y *f.* emigrado, *m.* emigrada, *f.*
Ausgezackt, *a.* picado, dentellado.
Ausgezeichnet, *a.* insigne, señalado.
Ausgießen, *v. a. ir.* vaciar, derramar, verter; llenar (un espacio vacío); matar un fuego; * extender, difundir. -ßung, *f.* derramamiento, *m.*; infusion (del Espíritu Santo).
Ausgleichen, *v. a. ir.* igualar; allanar, aplanar (*prop.* y *). -chung, *f.* * acomodamiento, *m.* [balar, deslizar.
Ausgleiten, *v. n. ir.* (-glitschen), res-
Ausgraben, *v. a. ir.* desenterrar, exhumar; excavar, cavar; grabar, burilar. [un pescado).
Ausgräten, *v. a.* quitar la espina (á
Ausgrübeln, *v. a.* escudriñar, descubrir á fuerza de sutilizar.
Ausguß, *m.* efusion, *f.*; canalon, vertedero, *m.*
Aushacken, *v. a.* quitar, sacar con el pico etc.; picar (un tafetan, una tela). [desatar.
Aushäkeln, -haken, *v. a.* desabrochar,
Aushalftern, *v. a.* quitar el cabestro á una caballería.
Aushalten, *v. a. ir.* sufrir, endurar. –, *v. n.* durar, mantenerse; perseverar; im Singen –, suspender, continuar el mismo tono por algunos compases. [lladas.
Aushämmern, *v. a.* quitar con marti-
Aushändigen, *v. a.* entregar, poner en mano de alguno. -gung, *f.* entrega, *f.*

Aushangen, *v. n. ir.* estar suspendido, expuesto á la vista.
Aushängen, *v. a.* colgar, exponer á la vista; eine Thür rc. –, sacar una puerta de sus goznes.
Ausharren, *v. n.* perseverar. -rung, *f.* perseverancia, *f.*
Aushauch, *m.* espiracion, respiracion; * exhalacion, *f.* -hauchen, *v. a.* y *n.* espirar, respirar; soplar; exhalar.
Aushauen, *v. a. ir.* cavar, ahuecar tajando etc.; esculpir; cortar, tajar; entresacar (un bosque); einen –, azotar, apalear á alg.
Ausheben, *v. a. ir.* sacar de . . . ; quitar de . . . ; * entresacar, apartar; eine Thür –, sacar una puerta de sus goznes; * Rekruten –, reclutar, levantar reclutas. -hebung, *f.* accion de sacar etc.; – der Rekruten, *f.* recluta, *f.*
Aushecheln, *v. a.* rastrillar y peinar (el lino); * *fa.* hacer burla, reirse de . . .
Aushecken, *v. a.* empollar; * *fa.* inventar, imaginar.
Ausheilen, *v. a.* y *n.* curar á fondo, acabar de curar.
Ausheitern, *v. n.* aclarar, serenar.
Aushelfen, *v. n. ir.* einem –, socorrer, asistir, á alguno; proveerle alg. cos. en su necesidad.
Aushellen, v. Ausheitern.
Aushemmen, *v. n.* desatar la rueda de un carruage.
Aushöhlen, *v. a.* excavar, cavar; acanalar, estriar. -lung, *f.* excavacion; estría ó media caña, *f.*; hueco, hondo, *m.*
Aushöhnen, *v. a.* einen –, insultar á alguno, reirse, burlarse de alguno. -nung, *f.* burla, risa, mofa, *f.*
Aushöken, *v. a.* vender por menor.
Ausholen, *v. n.* levantar la mano para sacudir; dar pasos atras (para saltar); * weit –, empezar desde mucho ántes una relacion etc. –, *v. a.* * sondar á alg.
Ausholzen, *v. a.* aclarar, entresacar (un bosque).
Aushören, *v. a.* oir ó escuchar hasta el fin.
Aushülsen, *v. a.* desvainar, desgranar.
Aushungern, *v. a.* hambrear, matar á hambre.
Aushunzen, *v. a. vu.* sentar la mano, dar una sobarbada.
Aushusten, *v. a.* escupir tosiendo; expectorar; acabar de toser.
Auskämmen, *v. a.* peinar; desenrizar.
Auskauen, *v. a.* masticar bastantemente.
Auskaufen, *v. a.* comprar todo.
Auskehlen, *v. a.* acanalar, estriar. -lung, *f.* estria ó media caña, *f.*
Auskehren, *v. a.* barrer; acepillar; deshollinar. -kehricht, *m.* barreduras, *f. pl.*
Auskeimen, *v. n.* germinar, brotar.
Auskeltern, *v. a.* prensar, estrujar.
Auskennen lernen, *v. a.* einen –, estudiar á alg.
Auskerben, *v. a.* dentar, recortar.
Auskernen, *v. a.* quitar los huesos de las frutas; excavar las nueces.
Ausklaftern, *v. a.* medir con la vara.
Ausklagen, *v. a.* etwas –, obtener por un pleito. –, *v. n.* cesar de pleitear.
Ausklären, *v. a.* aclarar.
Ausklatschen, *v. a.* einen –, burlarse de alguno palmeando; * etwas –, chismear, llevar cuentos.
Ausklauben, *v. a.* mondar, escoger; desmeollar; excavar (las nueces); * *fa.* inventaz.
Auskleben, -kleiben, *v. a.* pegar con papel engrudado.
Auskleiden, *v. a.* desnudar, quitar el vestido.
Auskleistern, *v. a.* engrudar dentro.
Ausklopfen, *v. a.* sacudir el polvo; * einen –, sacudir el polvo, cascar las liendres.
Ausklügeln, *v. a.* inventar, descubrir á fuerza de sutilizar.
Ausknaupeln, *v. a. fa.* mondar, limpiar, escoger.
Auskneten, *v. a.* amasar.
Auskochen, *v. a.* sacar por la coccion; cocer bastantemente. –, *v. n.* derramarse herviendo; cesar de hervir; cesar de cocer.
Auskommen, *v. n. ir.* salir; salir del huevo etc.; * divulgarse, hacerse público; empezar á arder, encenderse (el fuego); mit etwas –, tener suficientemente de alg. cos.; es ist gut mit ihm auszukommen, tiene un trato muy agradable. -men, *n.* lo necesario (para vivir); es ist kein – mit ihm, no se puede vivir con él.
Auskramen, *v. a.* poner de muestra, de venta; * ostentar.
Auskratzen, *v. a.* quitar rascando; rayar, testar.
Auskriechen, *v. n. ir.* salir (del huevo etc.
Auskundschaften, *v. a.* espiar; acechar; descubrir; reconocer. -schafter, *m.* espía, emisario, soplon, *m.*

Auskunft, *f.* medio, expediente; noticia, explicacion, *f.*

Auslachen, *v. a.* reirse, burlarse de alguno. –, *v. n.* reir harto; cesar de reir. –chenswerth, *a.* ridículo.

Ausladen, *v. a. ir.* descargar, desembarcar. [mostrador, *m.*

Auslage, *f.* desembolso, adelanto, *m.*;

Ausland, *n.* pais extrangero. –länder, *m.* –in, *f.* extrangero, *m.* extrangera, *f.* –disch, *a.* extrangero; exótico.

Auslangen, *v. n.* tener bastantemente.

Auslassen, *v. a. ir.* dejar salir; ensanchar (un vestido etc.).; omitir; elidir; derretir (manteca etc.); * sich gegen einen –, abrirse, descubrirse con alguno; demostrar (su gozo), desfogar (su ira), publicar (una ordenanza). –lassung, *f.* omision; elision; publicacion, *f.* –gszeichen, *n.* apóstrofo.

Auslauf, *m.* derramamiento, corrimiento, *m.*; salida; partida, *f.*; vuelo (de un edificio), *m.* –laufen, *v. a. ir.* salir corriendo; partir, salir (del puerto); salirse, derramarse (el vino etc.); * terminar, acabar; extenderse; *arquit.* volar; sich –, correr bastantemente.

Auslaugen, *v. a.* lavar (las cenizas) para sacar las sales alcalíes etc.; lavar con lejía (los toneles).

Ausläuten, *v. a.* dar el último toque (la campana); anunciar el fin (de la feria) á toque de campana.

Auslecken, *v. a.* vaciar lamiendo.

Ausleeren, *v. a.* vaciar; desocupar; evacuar. –rung, *f.* evacuacion, *f.*

Auslegen, *v. a.* poner de muestra, sacar á la vista; adelantar, desembolsar (dinero); taracear, embutir; * interpretar, explicar. –leger, *m.* intérprete, comentador, *m.* –legung, *f.* parada, muestra (de géneros etc.), *f.*; desembolso, *m.*; interpretacion, explicacion, *f.*; comentario, *m.*

Ausleihen, *v. a. ir.* prestar, dar prestado. –leiher, *m.* prestador, *m.* –leihung, *f.* préstamo, *m.*

Auslernen, *v. n.* y *a.* acabar de aprender, acabar su aprendizage; examinar, conocer á fondo.

Auslesen, *v. a.* y *n. ir.* escoger, elegir; acabar de leer. [(un bosque).

Auslichten, *v. a.* aclarar, entresacar

Ausliefern, *v. a.* entregar, dar; desapropiarse. –rung, *f.* entrega; tradicion, *f.* desapropio, *m.*

Ausliegen, *v. n. ir.* reposarse, asentarse (el vino etc.).

Auslocken, *v. a.* procurar de descubrir; einen –, sacarle á alguno una cosa del buche.

Ausloosen, *v. a.* echar suertes; partir, repartir. –sung, *f.* particion, *f.* repartimiento, *m.*

Auslöschen, *v. a.* apagar, matar; rayar, borrar. –, *v. n. ir.* apagarse.

Auslöschung, *f.* extincion (*prop.* y *).

Auslösen, *v. a.* * redimir, rescatar; desempeñar; pagar el gasto. –sung, *f.* rescate, *m.* redencion; costa, *f.* gasto, *m.* –gsvertrag, *m.* cartel, *m.*

Auslüften, *v. a.* airear; ventear, ventilar.

Ausmachen, *v. a.* quitar, sacar de . . .; quitar, sacar (manchas); descascarar; mondar (nueces, habas etc.); orlar, guarnecer los extremos de alg. cos.; despachar, acabar, concluir, terminar; decretar, resolver; determinar, convenir, ajustarse; einem etwas –, asignar, fijar, señalar alg. cos. á alguno; *vu.* einen –, sentar la mano, dar una carda, reprehender á alguno. –, *v. n.* constituir, formar, componer; hacer; montar, ascender á . . . importar; was macht das aus? cuanto importa? das macht nichts aus, no importa, no hace nada.

Ausmahlen, *v. a.* moler bastantemente. –, *v. n.* acabar de moler.

Ausmalen, *v. a.* acabar (una pintura); pintar; iluminar.

Ausmarsch, *m.* marcha, salida (de las tropas), *f.* –schiren, *v. n.* marchar, salir (de una ciudad etc.).

Ausmauern, *v. a.* revestir de piedras.

Ausmeißeln, *v. a.* ahuecar, con el cincel; hacer salir por medio de un cincel. [cer.

Ausmergeln, *v. a.* extenuar, enflaque-

Ausmerzen, *v. a.* desechar, echar fuera; * excluir; reprobar.

Ausmessen, *v. a. ir.* medir; tomar la medida de . . .; vender por menor. –ssung, *f.* medida; dimension, *f.*

Ausmisten, *v. a.* sacar el estiercol de . . .; * *fa.* corregir, enmendar.

Ausmitteln, *v. a.* descubrir, desenterrar. [armar.

Ausmontiren, *v. a* equipar, vestir,

Ausmünzen, *v. a.* hacer moneda, acuñar.
Ausmustern, *v. a.* desechar, echar fuera; licenciar, despedir.
Ausnagen, *v. a.* cavar royendo.
Ausnähen, *v. a.* acolchar; bordar, recamar. –, *v. n.* acabar de coser.
Ausnahme, *f.* excepcion; reserva, *f.*
Ausnehmen, *v. a. ir.* tomar, sacar de ...; tomar, comprar al fiado; destripar, desmandufar; castrar (las colmenas); exceptuar; sich –, tener buena apariencia, buen parecer. -mend, *a.* singular, extraordinario.
Auspacken, *v. a.* desembalar, desenfardar, desliar; abrir un paquete etc.
Auspariren, *v. a.* quitar, desviar un tiro.
Auspeitschen, *v. a.* azotar; echar á azotes.
Auspfänden, *v. a.* embargar, secuestrar los bienes (de un deudor). -dung, *f.* embargo, secuestro, *m.*
Auspfeifen, *v. a. ir.* silbar. –, *v. n.* acabar de silbar.
Auspichen, *v. a.* empegar, cubrir con pez.
Ausplatten, -plätten, *v. a.* aplanchar.
Ausplatzen, *v. n.* reventar, salirse.
Ausplaudern, *v. a. fa.* contar, llevar cuentos, divulgar. –, *v. n.* acabar de charlar.
Ausplündern, *v. a.* saquear, despojar; desbalijar, robar. -rung, *f.* saqueo, pillage, *m.*
Auspochen, *v. a.* batir, golpear; desgranar batiendo; dar golpes en el suelo para manifestar su desaprobacion.
Auspolstern, *v. a.* colchar, acolchar.
Ausposaunen, *v. a.* publicar con trompetas; * divulgar, propalar.
Ausprägen, *v. a.* hacer moneda, acuñar.
Auspredigen, *v. n.* cesar de predicar.
Auspressen, *v. a.* prensar, estrujar; quitar, por medio de una prensa; * arrancar, sacar por fuerza. -ssung, *f.* prensadura; extorsion, *f.*
Ausprügeln, *v. a.* varear, apalear.
Auspumpen, *v. a.* sacar agua con la bomba.
Auspunktiren, *v. a.* adivinar, por la geomancia.
Ausputzen, *v. a.* limpiar; mondar; adornar, ataviar; talar, escamondar (árboles); limpiar, dar lustre (á un sombrero); matar (la vela) despabilándola; * reprehender á alg. darle una fraterna.
Ausputzer, *m.* limpiador; * *fa.* fraterna, reprehension, *f.*
Ausquetschen, *v. a.* sacar (el jugo etc.) machacando.
Ausradiren, *v. a.* rayar con el rascador.
Ausrasen, *v. n.* cesar de estar encolerizado; * cesar de hacer riza, estrago.
Ausrauchen, *v. a.* acabar de fumar (una pipa). –, *v. n.* acabar de humear.
Ausräuchern, *v. a.* ahumar; perfumar; humear bastantemente.
Ausraufen, *v. a.* arrancar, sacar; desplumar, pelar.
Ausräumen, *v. a.* vaciar, evacuar; desalhajar, quitar los muebles; limpiar, mondar (pozos etc.). -mer, *m.* pozero (el que limpia pozos etc.), *m.* -mung, *f.* desalhajamiento etc., *m.*
Ausraupen, *v. a.* descocar.
Ausräuspern, *v. a.* escupir tosiendo ligeramente.
Ausrechnen, *v. a.* contar, computar. -nung, *f.* cuenta, *f.* cómputo, *m.*
Ausrecken, *v. a.* tender; estirar.
Ausrede, *f.* elocucion, expresion; deshecha, excusa, *f.*
Ausreden, *v. a.* enunciar, expresar; sich –, desahogar su pecho; sich –, excusarse, disculparse, einem etwas –, desviar, disuadir á alguno de alg. cos. –, *v. n.* acabar de hablar.
Ausregnen, *v. i.* acabar de llover.
Ausreiben, *v. a. ir.* fregar, sacar frotando.
Ausreichen, *v. n.* bastar, ser suficiente; tener bastantemente.
Ausreise, *f.* partida, salida, *f.* -reisen, *v. n.* partir, salir; acabar de viajar.
Ausreißen, *v. a. ir.* arrancar, sacar; romper. –, *v. n. ir.* rasgarse, desgarrarse; * huirse; desertar. -ßer, *m.* desertor, *m.*
Ausreiten, *v. n. ir.* salir á caballo. –, *v. a. ir.* ein Pferd –, hacer pasear un caballo montandole. -ter, *m.* alguacil de á caballo, *m.*
Ausrenken, *v. a.* dislocar, desencajar, desconcertar. -kung, *f.* dislocacion, *f.*
Ausreuten, *v. a.* extirpar, desarraigar.
Ausrheden, *v. a.* aparejar, aprestar (los navíos).
Ausrichten, *v. a.* * hacer, ejecutar, efectuar; desempeñarse de ...; einen Schmaus –, dar de comer, dar un convite etc.; * *vu.* einen –, reprehender á alguno.

Ausringen, *v. a. ir.* torcer (la ropa blanca). [lirse.
Ausrinnen, *v. n. ir.* derramarse, sa-
Ausritt, *m.* salida á caballo, *f.*
Ausrotten, *v. a.* extirpar, desarraigar; * exterminar, aniquilar. -rottung, *f.* extirpacion, *f.*; * exterminio, *m.*
Ausrucken, -rücken, *v. a.* salir á campaña, marchar.
Ausruf, *m.* exclamacion, *f.*; grito, clamor; pregon, *m.*; proclamacion; almoneda, *f.*
Ausrufen, *v. a. ir.* pregonar, publicar; proclamar. -, *v. n. ir.* exclamar, levantar la voz. -fer, *m.* pregonador, *m.* -fung, *f.* grito, clamor; pregon, *m.* publicacion; proclamacion; exclamacion, *f.* -gszeichen, *n.* punto de exclamacion, *m.*
Ausruhen, *v. n.* descansar.
Ausrupfen, *v. a.* arrancar, sacar; desplumar, pelar.
Ausrüsten, *v. a.* equipar, aprestar; armar. -stung, *f.* apresto, armamento, *m.*
Aussaat, *f.* simiente, semilla, siembra, *f.* [vaciar.
Aussacken, *v. a.* sacar de un costal,
Aussäen, *v. a.* sembrar.
Aussage, *f.* relacion, dicho; deposicion (de los testigos), *f.*
Aussagen, *v. a.* expresar; decir; deponer, atestiguar (en juicio).
Aussägen, *v. a.* serrar, cortar con la sierra.
Aussatz, *m.* lepra, laceria, *f.*; la billa (en el billar) que se expone á la tacada; el dinero que se pone (en el juego). -sätzig, *a.* leproso.
Aussaufen, *v. a. ir.* vaciar bebiendo.
Aussaugen, *v. a. ir.* chupar; * agotar, apurar. -, *v. n. ir.* cesar de mamar.
Ausschaben, *v. a.* quitar, sacar, borrar raspando.
Ausschälen, *v. a.* desbullar; pelar, mondar; desgranar; desmeollar; * *fa.* einen -, despojar á alguno.
Ausschänden, *v. a. fa.* injuriar con palabras; reñir, con aspereza.
Ausscharren, *v. a.* sacar de la tierra escarbando; desenterrar; *fa.* einen -, burlarse de alguno rascando con el pié.
Ausschattiren, v. Schattiren. [pala.
Ausschaufeln, *v. a.* vaciar con una
Ausschäumen, *v. n.* cesar de espumear.
Ausschelten, *v. a. ir.* reñir, regañar, zurrar; injuriar con palabras.
Ausschenken, *v. a.* echar, vaciar; vender por menor (líquidos).
Ausscheuern, *v. a.* fregar, limpiar. * v. Ausschelten. [alguna parte.
Ausschicken, *v. a.* enviar á alguno á
Ausschieben, *v. a. ir.* tirar, sacar fuera; jugar á los bolos. -schieber, *m.* tabla de mesa que se tira.
Ausschießen, *v. a. ir.* llevar, con un escopetazo etc.; * desechar, repugnar, no admitir. [partir, salir.
Ausschiffen, *v. a.* desembarcar. -, *v. n.*
Ausschiffung, *f.* desembarco; transporte, *m.*; leva, partida (de los navíos). [bras.
Ausschimpfen, *v. a.* injuriar con pala-
Ausschirren, *v. a.* desenjaezar.
Ausschlachten, *v. a.* desollar (una liebre etc.).
Ausschlafen, *v. n. ir.* dormir harto; den Rausch -, * desollar la zorra.
Ausschlag, *m.* primero golpe, *m.*; la accion da sacar la pelota; caida do la balanza; sobra, *f.* exceso; sarpullido (que sale al cútis), *m.*; lepra; sarna; tiña; * salida, *f.* éxito, fin, suceso, *m.*
Ausschlagen, *v. a. ir.* romper, cascar dando golpes; descoger, desdoblar; desarmar (una máquina etc.); guarnecer con alg. cos.; * rehusar, desechar. -, *v. n. ir.* dar el primero golpe; sacar la pelota; caer (la balanza); correrse (el peso); tirar coces, cocear (las caballerías); cesar de sonar (las campanas); brotar, arrojar, apuntar (las plantas etc.); sudar, rezumarse (una pared); tener sarpullido (al cútis) tener sarna; * parecer, salir; rematarse, acabar. -schlagung, *f.* * denegacion, repulsa, *f.*
Ausschlämmen, *v. a.* desenfangar.
Ausschließen, *v. a. ir.* cerrar la puerta á alg.; desencadenar, soltar de la (cadena); * excluir; exceptuar, eximir. -schließlich, *a.* exclusivo.
Ausschlürfen, *v. a.* sorber, tomar á
Ausschluß, *m.* * exclusion, *f.* [sorbos.
Ausschmälen, *v. a.* reñir, reprehender con aspereza. [fen.
Ausschmeißen, v. Ausschlagen, Auswer-
Ausschmelzen, *v. a.* fundir, sacar por la fundicion. -, *v. n. ir.* separarse derretiendose, derretirse. -zung, *f.* fundicion, *f.*

Ausschmieden, *v.a.* forjar; desencadenar.
Ausschmieren, *v. a.* empegar lo de dentro de una cosa; * *fa.* copiar, pillar, hurtar.
Ausschmücken, *v. a.* adornar, ataviar.
Ausschnallen, *v. a.* desabrochar, deshebillar.
Ausschnarchen, *v. n.* cesar de roncar.
Ausschnauben, *v. a.* y sich –, *v. r.* sonarse (las narices).
Ausschnaufen, *v. n.* respirar, tomar [aliento.
Ausschnäuzen, *v. a.* (v. Ausschnauben); matar (la vela) despabilándola.
Ausschneiden, *v. a. ir.* cortar; picar (un tafetan etc.); escotar, sisar (entre sastres); contornar (una pieza de madera etc.); escamondar (los árboles); extirpar (una excrecencia); castrar (una colmena); vender por menor.
Ausschneidung, *f.* Ausschnitt, *m.* cortadura; segadura; *fa.* venta por menor; escotadura, *f.*; *geom.* sector, *m.*
Ausschneiteln, *v. n.* chapodar, talar, escamondar. –, *n.* escamonda, tala, *f.*
Ausschnitter, -schnitthändler, *m. fa.* mercader de por menor, *m.* -schnitthandlung, *f.* comercio, tráfico por menor, *m.* -schnittwaare, *f. fa.* mercancía que se vende por menor.
Ausschnitzen, -schnitzeln, *v. a.* esculpir.
Ausschnüren, *v. a.* desenlazar.
Ausschöpfen, *v. a.* sacar agua del pozo; sacar, agotar, vaciar.
Ausschrauben, *v. a.* desclavar, soltar el tornillo.
Ausschreiben, *v. a. ir.* trasladar, copiar, extractar; compilar; acabar (una línea etc.); escribir distintamente; publicar, mandar por cartas circulares; convocar (una asamblea etc.); imponer (contribuciones etc.). –, *v. n. ir.* acabar de escribir. –, *n.* cartas circulares, *f. pl.*; convocacion, *f.* -schreiber, *m.* copiante; plagiario, *m.* -schreibung, *f.* copia, *f.* trasunto, extracto; plagio, *m.*; convocacion (de una asamblea etc.); reparticion (de tallas), *f.*
Ausschreien, *v. a. ir.* publicar, pregonar; * einen –, disfamar á alguno. –, *v. n. ir.* cesar de gritar.
Ausschreier, v. Ausrufer.
Ausschreiten, *v. a. ir.* atrancar.
Ausschroten, *v. a.* ahuecar royendo; moler, machacar, v. Schroten.
Ausschuß, *m.* desecho, *m.* morralla; lo escogido, lo selecto; (enger –) junta de comision, *f.*
Ausschütteln, *v. a.* sacudir.
Ausschütten, *v. a.* vaciar, derramar, verter; * sein Herz –, abrir, desahogar su pecho; *fa.* sich vor Lachen –, descoyuntarse de risa.
Ausschwären, *v. n. ir.* irse, salirse por supuracion.
Ausschwärmen, *v. n.* cesar de enjambrar; * acabar de echar el mal humor; cesar de hacer gaudeamus.
Ausschwatzen, v. Ausplaudern.
Ausschweifen, *v. a.* escotar, sisar (entre sastres); contornar (una pieza de madera). –, *v. n.* * vagar, hacer digresiones; hacer excesos; disparatar. -fend, *a.* derramado, disoluto; extravagante. -fung, *f.* escodatura, sesgadura; digresion; disolucion, *f.* exceso, *m.*; extravagancia, *f.*
Ausschwemmen, *v. a.* cavar, ahuecar dentro del agua corriente.
Ausschwenken, *v. a.* enjuagar [vasos etc.).
Ausschwitzen, *v. a.* sudar; * *fa.* olvidar. –, *v. n. med.* trasudar; cesar de sudar.
Aussehen, *v. a. ir.* ver hasta el fin; sich (*dat.*) etwas –, escoger una cosa, poner la mira en tal cosa. –, *v. n. ir.* parecer, tener la apariencia; wie . . . , tener trazas o señas de . . . ; asemejarse, parecerse; * wie sieht es aus? como andan los negocios? -sehen, *n.* traza, *f.* viso, *m.* figura, apariencia, *f.* -sehend, *a.* weit –, de obra larga, de larga espera.
Außen, *ad.* fuera, afuera; – her, von –, afuera, por fuera.
Außenlinie, *f.* ruedo, circuito, ámbito, [*m.*
Außenseite, *f.* el exterior; * apariencia, *f.* [(de frente).
Außenwand, *f.* muro, *m.* pared, *f.*
Außenwelt, *f.* (filos.) todos los objetos fuera de nos.
Außenwerk, *n.* obra exterior, *f.*
Außer, *prp.* fuera de; fuera, excepto, ménos; – dem, *ad.* ademas, fuera de esto; -daß, wenn, wo, da ꝛc., *c.* excepto que . . . excepto si . . . excepto cuando . . . ; á ménos que, si no es que . . .
Aeußere, *a.* exterior. –, *n.* exterior, *m.* exterioridad, *f.*

Außerehelich, *a.* fuera de matrimonio; -liches Kind, bastardo, *m.*
Außergerichtlich, *a.* extrajudicial.
Außerhalb, *prp.* fuera de . . . –, *ad.* por fuera.
Aeußerlich, *a.* exterior; externo, extrínseco. -liche, *n.* exterior, *m.*; apariencia, *f.*
Aeußern, *v. a.* mostrar, enseñar, dejar ver; *hacer conocer, manifestar, declarar. sich –, *v. r.* parecer, aparecerse, mostrarse.
Außerordentlich, *a.* extraordinario; extremo, excesivo. [damente.
Aeußerst, *ad.* extremamente, extrema-
Aeußerste, *a.* exterior, externo; extremo, sumo; último, postrero. –, *n.* extremo, *m.* extremidad, *f.*
Aeußerung, *f.* declaracion, *f.*
Außerwesentlich, *a.* que no es esencial; accidental. [-dung, *f.* envío, *m.*
Aussenden, *v. a. ir.* enviar, mandar.
Aussetzen, *v. a.* exponer; desembarcar; poner á parte; revestir por de dentro (de piedras); *impr.* acabar de componer; * fijar, señalar (un tiempo); descontinuar, suspender, diferir; ein Kind –, echar un niño á la inclusa; etwas woran aussetzen, etwas woran auszusetzen haben, criticar, desaprobar, condenar alg. cos.; sich –, exponerse, ponerse en peligro.
Aussehn, *v. n. ir.* estar acabado; estar apagado, matado; estar perdido.
Aussicht, *f.* vista, *f.*; aspecto, *m.*; perspectiva, *f.* [por cedazo.
Aussieben, *v. a.* cribrar, cerner, pasar
Aussieden, *v. a. ir.* sacar á fuerza de cocer; blanquear.
Aussingen, *v. a. ir.* cantar hasta el fin. –, *v. n. ir.* cesar de cantar.
Aussinnen, *v. a. ir.* imaginar, inventar.
Aussitzen, *v. a. ir.* seine Zeit –, quedar en prision el tiempo fijado. –, *v. n. ir.* quedar sentado hasta el fin; mit Waaren –, tener tienda.
Aussöhnen, *v. a.* reconciliar; expiar. -nung, *f.* reconciliacion; expiacion, *f.* [separacion, *f.*
Aussondern, *v. a.* separar. -rung, *f.*
Ausspähen, *v. a.* espiar, acechar; reconocer.
Ausspann, *m.* posada; parada, *f.* -spannen, *v. a.* desuncir; tender, estirar; aflojar, soltar. -spannung, *f.* accion de desuncir etc., *f.*

Ausspazieren, *v. n.* pasearse; salir.
Ausspeien, *v. a. ir.* escupir, arrojar (una saliva); vomitar.
Ausspenden, *v. a.* distribuir, dispensar, repartir; das heil. Abendmahl –, administrar el santísimo sacramento.
Aussperren, *v. a.* esparrancar; einen –, cerrar la puerta á alg.
Ausspielen, *v. a.* jugar el primero; jugar; sacar (la pelota); acabar el juego, la partida; eine Uhr ꝛc. –, jugar á quien ganará el relox etc. –, *v. n.* cesar de jugar.
Ausspinnen, *v. a. ir.* hilar; * tramar, maquinar. –, *v. n. ir.* cesar de hilar.
Ausspioniren, *v. a. fa.* espiar, acechar.
Ausspotten, *v. a.* einen –, reirse, burlarse de alguno. -spottung, *f.* burla, irrision, *f.* [to, *m.*
Aussprache, *f.* pronunciacion, *f.*; acen-
Aussprechen, *v. a. ir.* pronunciar, proferir, decir; deutlich –, articular.
Ausspreizen, *v. a.* extender; esparrancar. [parcir, divulgar.
Aussprengen, *v. a.* hacer saltar; * es-
Ausspringen, *v. n. ir.* saltar, deshacerse; escaparse, evadirse; cesar de saltar. [inyectar.
Ausspritzen, *v. a.* echar (agua); jeringar;
Aussprossen, *v. n.* brotar, echar botones.
Ausspruch, *m.* juicio, fallo, *m.* sentencia, *f.* decreto, *m.*; decision, *f.*; oráculo (divino), *m.*
Ausspucken, *v. a.* y *n. fa.* escupir.
Ausspülen, *v. a.* enjuagar, lavar (vasos etc.) bañar (ropa blanca etc.); sich (*dat.*) den Mund –, lavarse la boca.
Ausspünden, *v. a.* revestir de tablas.
Ausspüren, *v. a.* descubrir, desenterrar; espiar, acechar; rastrear.
Ausstaffiren, *v. a.* guarnecer; vestir, equipar. -rung, *f.* guarnicion; accion de equipar etc., *f.*
Ausstand, *m.* deuda activa; resta, *f.* -ständig, *a.* que queda, que es debido.
Ausstatten, *v. a.* dotar; equipar, pertrechar, colocar. -tung, *f.* dotacion, *f.*; dote, *m.* y *f.*
Ausstäuben, *v. a.* despolvorear.
Ausstäubern, *v. a.* seguir, rastrear; sacar el animal de su querencia; * *fa.* echar, desbancar. [cuente).
Ausstäupen, *v. a.* azotar (á un delin-
Ausstechen, *v. a. ir.* quitar, sacar con

algun instrumento puntiagudo; excavar, cavar (un foso etc.); grabar, abrir (en madera etc.); cortar (céspedes); cegar (los ojos á alguno); * eine Flasche Wein –, vaciar, beber una botella de vino; einen –, suplantar á uno. [marcar, señalar.
Ausstecken, *v. a.* meter, enarbolar;
Ausstehen, *v. a. ir.* tener tienda abierta (los mercaderes); * Geld – haben, tener deudas activas; * seine Zeit –, acabar su tiempo, su aprendizage; * endurar, sufrir, llevar. –stehend, *a.* que es debido; –de Schuld, una deuda activa. [rable.
Ausstehlich, *a. fa.* soportable, tole-
Aussteifen, *v. a.* guarnecer con bucaran; revestir con tablas.
Aussteigen, *v. n. ir.* bajar, ó apearse (del coche); desembarcar, saltar á tierra. –, *n.* accion de bajar etc., *f.* desembarco, *m.*
Ausstellen, *v. a.* exponer, sacar á la vista; apostar (guardias); * eine Quittung ꝛc. –, dar una carta de pago, un finiquito etc.; einen Wechsel auf einen –, girar, librar una letra de cambio á alg.; etwas woran auszustellen haben, censurar, hallar que decir contra alg. cos. –steller, *m.* eines Wechsels, librador, girante de una letra de cambio, *m.* –stellung, *f.* exposicion (de obras de arte), *f.*; asiento; giro (de una letra de cambio), *m.*; –stellungen machen, hallar que decir contra alg. cos.
Aussterben, *v. n. ir.* extinguirse, acabarse (una familia etc.). –, *n.* extincion, *f.*
Aussteuer, *f.* dote, *m.* y *f.* –steuern, *v. a.* dotar. –rung, *f.* dotacion, *f.*
Ausstochern, *v. a.* limpiar, mondar (los dientes).
Ausstopfen, *v. a.* rehenchir, rellenar de borra etc.); mit Stroh –, rellenar de paja.
Ausstören, *v. a. fa.* escudriñar.
Ausstoß, *m.* bote, *m.* estocada, *f.*
Ausstoßen, *v. a. ir.* impeler, echar fuera; empujando; cegar (un ojo á alguno); * excluir, echar fuera á alg.; decir, proferir (injurias etc.). –, *v. n. ir.* tirar una estocada.
Ausstrecken, *v. a.* tender, extender, dilatar, ensanchar.
Ausstreichen, *v. a. ir.* unir, allanar, igualar; borrar, rayar, cancelar; azotar. [á la descubierta.
Ausstreifen, *v. n.* batir la estrada, ir
Ausstreiten, *v. a. ir.* acabar un combate etc.
Ausstreuen, *v. a.* desparramar, derramar; esparcir; * divulgar.
Ausströmen, *v. n.* colar, correr por torrentes; desbordar, derramarse; * prorumpir, estallar.
Ausstudiren, *v. a.* penetrar á fondo. –, *v. n.* acabar sus estudios.
Ausstürmen, *v. n.* sosegarse, calmarse.
Ausstürzen, *v. a.* derribar y vaciar; * ein Glas Wein –, embocarse (un vaso de vino).
Aussuchen, *v. a.* escoger, entresacar, apartar; buscar, escudriñar, registrar. –, *n.* escogimiento, apartado, *m.* [ñamiento, *m.*
Aussuchung, *f.* rebusca, *f.* escudri-
Aussüßen, *v. a.* modificar una substancia, suavizarla quitándole las partes acres, dulcificar, endulzar, dulzurar. –süßung, *f.* dulcificacion, *f.* endulzamiento, *m.*
Austanzen, *v. a.* acabar un baile. –, *v. n.* cesar de bailar.
Austapeziren, *v. a.* entapizar, colgar.
Austauschen, *v. a.* cambiar, trocar. –schung, *f.* cambio, trueque, *m.*
Auster, *f.* ostra, *f.* –bank, *f.* banco de ostras, *m.* –händler, –krämer, *m.* vendedor de ostras, *m.* –schale, *f.* concha de ostra, *f.*
Austheilen, *v. a.* distribuir, repartir, dispensar; administrar (los sacramentos). –lung, *f.* distribucion, dispensacion; administracion (de los sacramentos), *f.*
Austhun, *v. a. ir.* quitar; rayar, cancelar; matar (el fuego etc.); prestar, dar prestado; poner dinero á intereses.
Austiefen, *v. a.* ahondar, cavar.
Austilgen, *v. a.* exterminar, extirpar. –gung, *f.* exterminio, *m.* extirpacion, *f.* [calmarse.
Austoben, *v. a.* acabar de hacer riza;
Austrag, *m.* salida, éxito, *m.* decision, *f.*
Austragen, *v. a. ir.* llevar fuera; dar, distribuir (las cartas llegadas por la posta); llevar, llevarse; contar, divulgar; desacreditar, disfamar. –, *v. n. ir.* subir, montar, ascen-

der á..., importar (se dice de cuentas etc.).

Austrauern, *v. n.* traer luto hasta un término fijado; cesar de traer luto.

Austreiben, *v. a. ir.* hacer salir, echar fuera; *med.* expeler; das Vieh –, llegar el ganado al pasto.

Austrennen, *v. a.* descoser, deshacer.

Austreten, *v. a. ir.* pisar, exprimir pisando; borrar con el pié; cavar, usar á fuerza de caminar encima; descalcañar (los zapatos); sich (*dat.*) den Fuß –, dislocarse el pié. –, *v. n. ir.* salir de su lugar; desbordar, salir de madre (un rio); *med.* extravasarse; * evadirse, escaparse; separarse (de una sociedad). –, *n.* salida de su puesto; inundacion; extravasacion; * evasion, *f.*

Austrinken, *v. a. ir.* beber todo, vaciar. –, *v. n. ir.* cesar de beber.

Austritt, *m.* salida; grada, *f.* escalon; balcon, *m.*; *astr.* emersion; * evasion, *f.*

Austrocknen, *v. a.* secar, desecar, desaguar. –, *v. n.* secarse, quedar seco.

Austrommeln, *v. a.* publicar á toque de caja; * divulgar.

Austrompeten, *v. a.* publicar con trompetas, por pregon; * divulgar.

Auströpfeln, *v. a.* escurrir, caer gota á gota; cesar de escurrir etc.

Austunken, *v. a.* vaciar empapando.

Austuschen, *v. a. pint.* lavar con tinta de China.

Ausüben, *v. a.* ejercitar, practicar; hacer, cometer. –bend, *a.* práctico; ejecutivo. –bung, *f.* ejercicio, *m.* práctica, *f.*

Auswachsen, *v. n. ir.* cesar de crecer; crecer á cierta altura; germinar, brotar; ponerse giboso.

Auswägen, *v. a. ir.* escoger á peso; vender á peso; ó por menor.

Auswahl, *f.* escogimiento, *m.*; lo escogido. –wählen, *v. a.* escoger, entresacar, apartar. [varear, aporrear.

Auswalken, *v. a.* batanar, enfurtir; *

Auswandern, *v. n.* emigrar, dejar su patria. –wanderer, *m.* emigrante, *m.* –derung, *f.* emigracion, *f.* [mente.

Auswärmen, *v. a.* calentar bastante-

Auswarten, *v. a.* esperar el fin.

Auswärtig, *a.* extrangero; forastero.

Auswärts, *ad.* fuera, afuera, por fuera; en otra parte

Auswaschen, *v. a. ir.* lavar; enjuagar; cavar poco á poco. –, *v. n.* acabar de lavar.

Auswässern, *v. a.* remojar, desalar.

Auswechseln, *v. a.* cambiar, trocar. –selung, *f.* cambio, trueque, *m.* –gsvertrag, *m.* cartel, *m.*

Ausweg, *m.* salida, *f.*; * remedio, expediente, *m.*; salida, via, *f.* conducto, *m.* [haciendo viento.

Auswehen, *v. a.* matar (un fuego etc.)

Ausweichen, *v. n. ir.* hacer lugar; evitar; esquivar, parar (un golpe etc.). [far.

Ausweiden, *v. a.* destripar, desmandu-

Ausweisen, *v. a. ir.* hacer salir; desterrar; probar; demostrar, manifestar.

Ausweißen, *v. a.* enjalbegar.

Ausweiten, *v. a.* ensanchar.

Auswendig, *a.* exterior, de fuera. –, *ad.* exteriormente, afuera; – wissen, lernen, saber, aprender de memoria.

Auswerfen, *v. a. ir.* echar fuera; hacer salir tirando; escupir; expectorar; * desechar, despreciar; am Rande –, marginar; ein Jahrgeld –, constituir una pension. –, *v. n. ir.* ser mano en el juego de dados ó de bolos etc. –fung, *f.* tiro, *m.*; accion de desechar etc.

Auswetzen, *v. a.* agúzar, afilar; * eine Scharte –, reparar, enmendar (un defecto, una culpa).

Auswickeln, *v. a.* desenvolver, descoger, desarollar; desempañar (á una criatura).

Auswiegen, *v. a. ir.* v. Auswägen.

Auswinden, *v. a. ir.* torcer para hacer salir agua. [el invierno.

Auswintern, *v. a.* conservar, durante

Auswirken, *v. a.* acabar un tejido; amasar de nuevo; destripar (un res); legrar (el casco de las caballerias); * efectuar, obtener; einem etwas –, alcanzar alg. cos. á alguno.

Auswischen, *v. a.* fregar, estregar; limpiar; borrar, gastar.

Auswittern, *v. i.* cesar de tronar. –, *v. a.* husmear, colfatear; * descubrir, hallar. [narse.

sich Auswölken, *v. r.* despejarse, sere-

Auswuchs, *m.* germinacion; excrecencia; giba, corcova, *f.*; * aborto, *m.*

Auswühlen, *v. a.* arrancar, sacar cavando.

Auswurf, *m.* tiro; gargajco, escupidero, *m.*; esputo; expectoracion; excrecion, *f.*; excrementos, *m. pl.*; desecho, *m.*
Auswirkeln, *v. a.* jugar á los dados. –, *v. n.* cesar de jugar á los dados.
Auswurzeln, *v. a.* desarraigar, arrancar de raiz. [calmarse.
Auswüthen, *v. n.* volver de su furor;
Auszacken, *v. a.* cortar, hacer cortaduras; dentar, hacer muescas en forma de dientes.
Auszahlen, *v. a.* pagar.
Auszählen, *v. a.* vender por número, contar. –, *v. n.* acabar de contar.
Auszahler, *m.* pagador, *m.* –lung, *f.* paga, *f.* pago, pagamento, *m.*
Auszahnen, *v. a.* apunchar ó abrir las puas (entre peineros). –, *v. n.* tener todos sus dientes.
Auszanken, *v. a. fa.* reñir, regañar á alg. –, *v. n.* cesar de reñir.
Auszapfen, *v. a.* sacar; vaciar; vender (vino etc.); por menor.
Auszehren, *v. a.* consumir, enmagrecer; * chupar. –, *v. n.* ó sich –, consumirse, enflaquecer. –rung, *f.* consuncion, *f.*
Auszeichnen, *v. a.* marcar, señalar; trasladar, extractar (de un libro); * distinguir; sich –, distinguirse, señalarse. –nung, *f.* distincion, *f.*
Ausziehen, *v. a. ir.* sacar, tirar, quitar; arrancar, sacar; extraer (el jugo etc.); extractar, hacer extracto; extender, estirar; desnudar á alg. quitarle el vestido; * despojar á alg.; sich –, desnudarse, quitarse el vestido. –, *v. n. ir.* salir, dejar un parage; desalojar; huirse, escaparse.
Ausziehtisch, *m.* mesa que se tira, *f.*
Ausziehung, *f.* accion de sacar etc.; extraccion, *f.*
Auszieren, *v. a.* decorar, exornar, ataviar. –rung, *f.* adorno, aderezo, atavío, *m.* [compas; compasar.
Abzirkeln, *v. a.* hallar por medio del
Auszischen, *v. a.* silbar, chillar á alguno, ó alg. cos.
Auszug, *m.* salida, *f.*; mudanza de casa, *f.*; extracto; resúmen, *m.* suma, *f.* sumario, *m.*; – in einem Schranke, [gaveta, *f.*
Authentisch, *a.* auténtico.
Automat, *m.* autómato, *m.*
Autor, *m.* –in, *f.* autor, *m.* [de autor, *f.*
Autorschaft, *f.* estado, *m.* profesion

Auweh! *i.* ay.
Avisbrief, *m.* carta de aviso, *f.*
Axt, *f.* hacha, *f.* destral, *m.*
Azel, *f.* escolopendra, *f.*
Azur, *m.* lapislázuli, *m.* v. Lasur. –blau, *n.* color cerúleo. –ren, *a.* azul, azulado, cerúleo.

B.

Baal, *m.* Baal (falso Dios), *m.* Baalspfaffe, *m.* sacerdote de Baal, *m.*
Baar, v. Bar.
Baccalaureus, *m.* bachiller, *m.* –laureat, *n.* bachillerato, *m.*
Bacchanalien, *pl.* bacanales, *f. pl.* v. Bacchusfest. [–in, *f.* bacante, *f.*
Bacchant, *m.* sacerdote de Baco, *m.*
Bacchus, *m.* Baco, *m.* –fest, *n.* bacanales, *f. pl.* –stab, *m.* tirso, *m.*
Bach, *m.* arroyo, *m.*
Bache, *f.* jabalina, *f.* [*m.*
Bacher, *m.* jabato (jabalí de dos años),
Bachholunder, *m.* güelde, sahaguillo,
Bachstelze, *f.* nevatilla, *f.* [*m.*
Bachweide, *f.* mimbre, *m.*
Backbirn, *f.* pera pasa, *f.*
Backbord, *m. naút.* babor, *m.*
Backe, *f.* Backen, *m.* carrillo, *m.* mejilla, *f.*
Backen, *v. a. ir.* cocer, hacer pan etc.; freir (pescado etc.). –, *v. n. ir.* cocer; freir. –, *n.* cocedura, *f.*
Backenbart, *m.* pelo de los carrillos, *m.*
Backengrübchen, *n.* hoyuelo, *m.*
Backenstreich, *m.* bofetada, *f.* bofeton, *m.*
Backenzahn, *m.* muela, *f.* diente molar, *m.*
Bäcker, *m.* –in, *f.* panadero, *m.* –dera, *f.* –bursch, –knecht, *m.* mozo de panadero, *m.* –ei, *f.* panadería, *f.* –handwerk, *n.* profesion de panadero, *f.*
Backfisch, *m.* pescado para freir, *m.*
Backgeld, *n.* hornage, *m.*
Backhaus, *n.* panadería, *f.*; horno, *m.*
Backmulde, *f.* arteson, *m.* amasadera, *f.*
Backobst, *n.* fruta cocida en el horno, *f.*
Backofen, *m.* horno, *m.* ein –voll, una hornada, *f.*
Backpfanne, *f.* sarten, *f.*
Backschaufel, *f.* pala para enhornar, *f.*
Backstein, *m.* ladrillo, *m.* baldosa, *f.*
Backstube, *f.* horno, *m.*
Backtrog, *m.* artesa, *f.* arteson, *m.*
Backwerk, *n.* pastas, cosas de pasta, *f. pl.*
Bad, *n.* baño, *m.* baños, *pl.* termas, *f. pl.*

Badecur, *f.* baño, *m.* -frau, -magd, *f.* bañadora, bañera, *f.* -gast, *m.* el que se baña. -geld, *n.* dinero que se paga para el uso de los baños, *m.* -haus, *n.* baño, *m.* baños, *pl.* -meister, *m.* bañero, *m.* bañarse.

Baden, *v. a.* bañar. -, *v. n.* ó sich -,

Badeplatz, *m.* bañadero, baño, *m.*

Bader, *m.* bañador, bañero, estufista, *m.*

Baderei, *f.* casa de un bañero, *m.*

Badestube, *f.* baño, *m.*; estufa, *f.*

Badewanne, *f.* baño (la cuba), *m.*

Badewarm, *a.* cálido como un baño.

Bagage, *f.* bagage; de un equipage, *m.*; * *vu.* canallaza, gentualla, *f.* -fahne, *f.* bandereta de sarga, *f.* -wagen, *m.* carro cubierto (para llevar bagages). [tar (pan).

Bähen, *v. a.* remojar, fomentar; tos-

Bahn, *f.* via, *f.* camino, *m.* senda, ruta; liza, carrera; orbita, *f.* (de una planeta). [el camino.

Bahnen, *v. a.* allanar, abrir, aplanear

Bahre, *f.* ataud, féretro, *m.*; angarillas, *f. pl.*

Bahrtuch, *n.* paño funeral, *m.*

Bähung, *f.* fomentacion, *f.* baño, lavatorio, (de una llaga), *m.*

Bajonett, *n.* bayoneta, *f.*

Bake, *f.* *naút.* boya, baliza, *f.*

Bakel, *m.* báculo (de un maestro de escuela), *m.*

Balanz, v. Gleichgewicht.

Balaß, Balaßrubin, *m.* balaja, balax, *m.*

Bald, *ad.* pronto, presto, luego, de aquí á poco; casi; poco menos de... bald - bald, ya... ya.

Baldachin, *m.* baldaquino, *m.*

Baldig, *a.* presto, pronto.

Baldrian, *m.* valeriana (planta), *f.*

Balg, *m.* piel, *f.* pellejo, *m.*; vaina, cáscara, *f.*; camisa (de serpiente), *f.*; fuelle, *m.*; * *vu.* criatura fea, mezquina. [chillarse.

sich Balgen, *v. r. fa.* agarrarse, acu-

Balgentreter, *m.* entonador (del órgano), *m.* [riña, camorra, *f.*

Balger, *m.* acuchillador, *m.* -ei, *f. fa.*

Balggeschwulst, *f.* absceso enquistado, *m.*

Balken, *m.* viga, tirante, *m.*; carrera, *f.*; fiel (de un peso), *m.* [pilon, *m.*

Balkenwage, *f.* romana, *f.* peso con

Ball, *m.* pelota; bola, billa (de billar), *f.*; ovillo; globo, *m.*; baile (festejo para bailar).

Ballaß, v. Balaß.

Ballast, *m.* lastre, enjunque, *m.* -schiff, *n.* gabarra de lastre, *f.*

Bällchen, *n.* pelota pequeña, *f.*

Ballei, *f.* bailía, *f.* -, *m.* baile, *m.*

Ballen, *m.* balon, fardo, *m.*; zapatilla; bala (de los prensistas), *f.*

Ballen, *v. a.* dar la forma de una pelota; mit geballter Hand, Faust, con la mano cerrada, el puño cerrado.

Ballenbinder, *m.* embalador, *m.* -lohn, *m.* pago que se le da al embalador,

Ballenstock, v. Packstock. [*m.*

Ballet, *n.* baile, bailete, *m.*

Ballhaus, *n.* trinquete, juego de pelota ó de raqueta, *m.* [*m.*

Ballkleid, *n.* dominó, trage de máscara,

Ballmeister, *m.* dueño de un juego de pelota, *m.* [stática, *f.*

Ballon, *m.* globo, *m.*; máquina aero-

Ballspiel, *n.* pelota, *f.* juego de pelota, *m.*

Balsam, *m.* bálsamo, *m.* -baum, *m.* bálsamo (árbol), *m.* -duft, *m.* perfume de bálsamo, *m.*

Balsamine, *f.* balsamina, *f.* (planta).

Balsamiren, *v. a.* embalsamar, *m.*

Balsamisch, *a.* balsámico.

Balzen, *v. a.* estar en ardor, en brama (dícese de los gallos silvestres).

Bambus, *m.* Bambusrohr, *n.* bambú, bambit, *m.*

Bämme, v. Butterbämme.

Bammeln, v. Baumeln.

Banco, banco, *m.* v. Bank.

Band, *n.* cinta, colonia, *f.* liston, *m.* etc.; cordon, *m.*; ligadura, atadura. *f.*; nudo; cerco, arco (de cuba); ligamento, *m.*; venda, *f.*; casa (en el chaquete); * lazo, vínculo, *m.*; Bänder, *pl.* cintas etc.; Bande, *pl.* grillos, cadenas, *pl.* [dernacion, *f.*

Band, *m.* tomo, volúmen, *m.*; encua-

Bändchen, *n.* cinta etc. pequeña; cintilla, *f.*; pequeño volúmen, *m.*

Bande, *f.* tablas del billar, *f. pl.*; banda, cuadrilla, turba, *f.*

Bandelier, *m.* bandolera, *f.*

Bandfabrik, *f.* manufactura de cintas, *f.*

Bandhaken, *m.* gozne; apretador (de cubero), *m.*

Bandhandel, *m.* cintería, *f.*

Bändigen, *v. a.* domar; amansar. -digung, *f.* accion de domar etc., *f.*

Bandit, *m.* bandido, *m.*

Bandmacher, -wirker, *m.* cintero. *m*

Bandnagel, *m.* clavija de madera, *f.*
Bandnudeln, *f. pl.* lañas, *f. pl.*
Bandrose, *f.* nudo de cinta en forma de rosa, *m.* [carapela.
Bandschleife, *f.* nudo de cinta, *m.*; es-
Bandstuhl, *m.* telar de cintero, *m.*
Bandtresse, *f.* galon de librea, *m.*
Bandwaare, *f.* cintería, *f.*
Bandweide, *f.* mimbre, *m.*
Bandwurm, *m.* tenia, gusano solitario.
Bange, *a.* y *ad.* que tiene miedo; inquieto, receloso; es ist mir – um ihn, temo por él; davor ist mir nicht –, eso no me inquieta, no me da cuidado. v. Schwül.
Bangigkeit, *f.* inquietud, *f.* desasosiego, cuidado, *m.* ansia, perplexidad, *f.*
Bänglich, *a.* un poco inquieto.
Bank, *f.* banco, *m.*; *comerc.* banco, *m.*; banca; tabla, *f.* [tarda, *f.*
Bankart, Bankert, *m.* bastardo, *m.* bas-
Bänkchen, *n.* banquillo, *m.* banca, *f.*
Bankeisen, *n.* grapa, *f.*
Bänkelsänger, *m.* cantor de feria, *m.*
Bankerott, *m.* bancarrota, quiebra, *f.* -iren, *v. n.* -machen, quebrar, hacer quiebra ó bancarrota. -irer, *m.* fallido, quebrado.
Bankett, *n.* banquete, *m.*
Banklehne, *f.* respaldo (de un banco), *m.*
Banknote, *f.* cédula de banco, *f.*
Bann, *m.* destierro, *m.* proscripcion, *f.*; excomunion, *f.*; in den – thun, excomulgar. [encantar; exorcizar.
Bannen, *v. a.* desterrar; hechizar,
Banner, v. Teufelsbanner; -herr, *m.* caballero mesnadero, *m.*
Bannfluch, Bannstrahl, *m.* anatema, *m.* y *f.* excomunion, *f.*
Bannmeile, *f.* distrito (á que se extiende la jurisdiccion de una ciudad), *m.*
Banse, *f.* parte del granero donde se amontonan las haces de trigo, *f.*
Bansen, *v. a.* hacinar, amontonar (las haces de trigo).
Bar, *a.* y *ad.* contante, efectivo.
Bär, *m.* oso, *m.*; ein junger –, osesno,
Barake, *f.* barraca, *f.* [*m.*
Barbar, *m.* bárbaro; caballo bárbaro, *m.* -barei, *f.* * barbaridad, crueldad; rusticidad, falta de cultura, *f.* -barin, *f.* muger bárbara, *f.* -barisch, *a.* * bárbaro, feroz.
Barbe, *m.* barbo (pez), *m.*
Barber, *m.* caballo bárbaro, *m.*
Barbier, *m.* barbero, *m.* -becken, *n.* bacía (para afeitar), *f.*
Barbieren, *v. a.* rasurar, rapar la barba.
Barbiergesell, *m.* mancebo de barbero, *m.*
Barbiermesser, *n.* navaja de barbero, *f.*
Barbiersack, *m.* -zeug, *n.* estuche de barbero, navajero, *m.* -stube, *f.* tienda de barbero, *f.*
Barchent, *m.* fustan, *m.* -macher, *m.* fabricante de fustan, *m.*
Bärenbeißer, *m.* alano, *m.*
Bärenführer, *m.* el que lleva osos.
Bärenhatz, *m.* corrida de osos, *f.*
Bärenhaut, *f.* piel de oso, *f.* -häuter, *m. fa.* collon; pícaro, *m.* -rei, *f. fa.* collonería; bribonada, *f.*
Bärenhüter, *m. astr.* bootes (constelacion), *m.*
Bärenjagd, *f.* caza del oso, *f.*
Bärenklau, *f.* acanto, *m.* (planta).
Bärentatze, *f.* pata, pié de oso, *m.*
Barett, *n.* birrete, *m.* -krämer, bonetero, *m.*
Barfrost, *m.* frio seco, *m.* [tero, *m.*
Barfuß, *ad.* en piernas. -füßer, -füßermönch, *m.* carmelita descalzo, fraile franciscano, *m.* -füßig, *ad.* descalzo, en piernas.
Barthäuptig, *ad.* con la cabeza desnuda.
Bärin, *f.* osa, *f.* [da.
Barke, *f.* barca, *f.*
Barmherzig, *a.* misericordioso. -zigkeit, *f.* misericordia, *f.* [*m.*
Bärmuff, *m.* manguito de piel de oso,
Bärmutter, *f.* matriz, *f.* útero, *m.*
Baron, *m.* baron, *m.* Baronesse, *f.* baronesa, *f.* Baronei, *f.* baronía, *f.*
Barre, *f.* Barren, *m.* barra, *f.* tejo, *m.*
Bars, Barsch, *m.* perca, *f.* (pez).
Barsch, *a. fa.* áspero, severo. [*m.*
Barschaft, *f.* dinero efectivo, contante,
Bart, *m.* barba, *f.*; bigote, mostacho; * paleton (de una llave), *m.*
Bärtchen, *n.* barba pequeña, *f.*
Bartbecken, *n.* bacía para afeitar, *f.* -bürste, *f.* cepillo para los bigotes, *m.*
Barten, *f. pl.* barbas de ballena, *f. pl.*
Barthaar, *n.* pelo de la barba, *m.*
Barthe, *f.* hacha, *f.*
Bärtig, *a.* barbado.
Bartneige, *f. fa.* lo poquito de vino etc. que se queda en el vaso despues que se ha bebido.
Bartnelke, *f.* clavellina, *f.*
Bartschere, *f.* tijeras para afeitar, *f. pl.*
Bartscherer, v. Barbier.

Bartseife, *f.* jaboncillo, *m.* (para afeitar).
Barttuch, *n.* servilleta (para afeitar), *f.*
Bartzängelchen, *n.* pinzas, *f. pl.*
Bärwinkel, *m. bot.* vincapervinca, *f.*
Basalt, *m.* basalto, *m.*
Base, *f.* tia; prima, *f.*
Basilisk, *m.* basilisco, *m.*
Bassist, *m.* bajo, contrabajo, *m.*
Basson, *m.* bajon ó fagote, *m.* v. Fagott.
Baß, *m.* bajo, contrabajo; bordon (de gaita) roncon, *m.* -geige, *f.* viola, *f.*; violoncello, *m.* -laute, *f.* tiorba, *f.* -pfeife, *f.* fagote; serpenton, *m.*
Bast, *m.* corteza (segunda de los árboles), *f.*; mahon (especie de tela), *m.*
Bastard, *m.* bastardo, *m.*
Baste, *f.* basto (en el juego de cartas), [*m.*
Bastei, *f.* bastion, *m.*
Basten, *a.* de corteza.
Bataille, *f.* batalla, *f.* v. Schlacht.
Bataillon, *m.* batallon, *m.*
Batist, *m.* batista, *f.* -en, *a.* de batista.
Batterie, *f.* batería, *f.*
Batteriediele, -planke, *f.* tablado para las baterías de cañones, *m.*
Batzen, *m.* bazo, *m.* (moneda).
Bau, *m.* construccion, fábrica, *f.*; edificio, obra, *f.*; cultivo, *m.* labranza; zorrera, conejera etc.; auf den — kommen, estar condenado á servir en el presidio.
Bauanschlag, *m.* cuenta de los gastos necesarios para una obra, *f.*
Bauart, *f.* estructura, *f.* modo de edificar, *m.*
Bauch, *m.* vientre, *fa.* panza, tripa; * * vientre, *m.* barriga, *f.* (de un vaso etc.).
Bäuche 2c, v. Beuche 2c.
Bauchfell, *n.* peritoneo, *m.* -fett, *n.* sain, unto, *m.* manteca, *f.*
Bauchgrimmen, *n.* cólica, retortigon, *f.*
Bauchgurt, *m.* cincha (de las caballerias), *f.*
Bauchig, Bäuchig, *a.* ventrudo, barrigudo; combado, convexo.
Bauchredner, *m.* ventrílocuo, *m.*
Bauchriemen, *m.* cincha (de las caballerias), *f.*
Bauchwassersucht, *f.* ascítis, hidropesía [del bajo vientre, *f.*
Bauchweh, *n.* mal, dolor de vientre, *m.*
Bauen, *v. a.* edificar, fabricar, construir, cultivar, labrar; laborear, beneficiar; abrir, construir (un camino); * auf einen od. etwas —, contar con alguno, ó con alg. cos. fiar en alguno.
Bauer, *m.* labrador; aldeano, lugareño; villáno; peon (en el ajedrez); * *fa.* charro, palurdo, *m.*
Bauer, *n.* jaula, *f.*
Bauerbrod, *n.* pan de aldea, *m.* -bursche, *m.* aldeano mozo, *m.*
Bauerfrau, *f.* Bauerweib, *n.* Bauer, *m.* labradora, aldeana. [labrador, *f.*
Bauergut, *n.* tierra, hacienda de un
Bauerhaus, *n.* casa de un labrador, *f.* -hund, *m.* mastin, *m.* -hütte, *f.* choza, cabaña, *f.*
Bäuerisch, Bauerhaft, *a.* rústico, campestre; * rústico, charro, palurdo.
Bauerjacke, *f.* sayo, *m.*
Bauerkerl, *m.* labrador jóven; * charro, palurdo, *m.* -knecht, *m.* mozo de labrador, *m.* -küttel, *m.* capoton, casacon, *m.*
Bauerleben, *n.* vida rústica, *f.*
Bauerlümmel, *m.* charro, palurdo.
Bauermädchen, *n.* aldeana moza, *f.* -magd, *f.* criada de labrador, *f.* -mensch, *n. fa.* charra, palurda, *f.*
Bauernregel, *f.* practica de los labradores fundada en observaciones del tiempo etc., *f.*
Bauernstand, *m.* estado de labradores etc.; labradores, aldeanos, *m. pl.*
Bauerpferd, *n.* caballo de labranza, *m.*
Bauerschuh, *m.* zueco, *m.* galocha, *f.*
Bauersmann, *m.* v. Bauer.
Bauersprache, *f.* patué, *m.* lengua rústica, *f.* -stolz, *m.* soberbia rústica, *f.*
Bauertracht, *f.* vestido de labrador, *m.*
Bauervolk, *n.* Bauerleute, *m. pl.* lugareños, aldeanos, *m. pl.*
Baufällig, *a.* ruinoso, que amenaza ruina; * debilitado, enflaquecido. -igkeit, *f.* caducidad; * ruina, destruccion, *f.*
Bauflöße, *f.* balsa, zátara, *f.*
Baufuß, *m.* pié que está en uso entre los carpinteros.
Baugefangener, *m.* el condenado á servir en un presidio, *m.*
Baugeist, *m.* manía de edificar, *f.*
Baugerüst, *n.* andamio, *m.*
Bauherr, *m.* edificador; director de edificios, *m.*
Bauhof, *m.* corral, taller, *m.*
Bauholz, *n.* maderage, *m.* madera de construccion, *f.* [cion, *m. pl.*
Baukosten, *f. pl.* gastos de construc-

Baukunst, *f.* arquitectura, *f.* [*pl.*
Bauleute, *pl.* obreros, trabajadores, *m.*
Baulich, *a.* im baulichen Stande erhalten, conservar en buen estado.
Baum, *m.* árbol, *m.*
Baumaterialien, *n.pl.* materiales, *m.pl.*
Baumblüthe, *f.* flores de los árboles, *f. pl.*; florescencia, *f.*
Bäumchen, *n.* arbolcillo; arbusto, *m.*
Baumeister, *m.* arquitecto, *m.* [*m.*
Bäumelchen, *n. fa.* arambel, guiñapo,
Baumeln, *v. n.* bambanear en el aire.
sich Bäumen, *v. r.* encabritarse, empinarse.
Baumfrucht, *f.* fruto de árbol, *m.*
Baumgang, *m.* calle, *f.* -garten, *m.* vergel, huerto de frutales, *m.*
Baumhacker, *m.* cierta ave (especie de pico), *f.*
Baumknospe, *f.* boton, *m.* yema, *f.*
Baumlaus, *f.* pulgon, *m.*
Baumleiter, *f.* escalera doble, *f.*
Baummast, *f.* bellotera, montanera, *f.*
Baumöhl, *n.* aceite, *m.*
Baumpfahl, *m.* rodrigon, tentemozo,
Baumrinde, *f.* corteza, *f.* [*m.*
Baumsaft, *f.* jugo de los árboles, *m.* -säge, *f.* sierra de jardinero, *f.* -schere, *f.* tijeras de jardinero, *f. pl.* -schlag, *m. pint.* hojas de arboles, *f. pl.* follage, *m.* -schnitt, *m.* escamonda, tala, *f.* -schule, *f.* plantel, *m.* almáciga, *f.* -schwamm, *m.* agárico, *m.* -stark, *a.* * robusto, fuerte. -stein, *m.* déndrita, *f.*
Baumwachs, *n.* emplasto de enjerto, *m.* -wanze, *f.* vaquita de San Anton, *f.*
Baumwinde, v. Epheu.
Baumwolle, *f.* algodon, *m.* -wollen, *a.* de algodon. -baum, *m.* algodoner (arbol), *m.* -garn, *n.* hilo de algodon, *m.* -pflanze, -strauch, *m.* algodonero, *m.* -zeug, *m.* tela, *f.* ó tejido, *m.* de algodon.
Baumzucht, *f.* cultivo de los árboles, *m.*
Bauordnung, *f.* reglamento concerniente los edificios. [cachetudo, *f.*
Bausback, *m.* -bäckig, *a. fa.* mofletudo,
Bausch, *m.* rodete, acolchado, rodel, *m.*; pila, *f.* monton confuso, *m.*; in - und Bogen kaufen, comprar por junto, al monton, sin contar.
Bäuschchen, *n.* cabezal, *m.*
Bauschen, *v. n.* hacer boches. -schig, *a.* abofellado, hueco, fofo.
Bauschkauf, *m.* compra por junto, *f.*
Baustätte, -stelle, *f.* sitio, terreno, *m.* cerca, *f.*
Bauwesen, *n.* arquitectura, *f.*
Bavian, *m.* babuino (mono), *m.*
Bay, *f.* bahia, *f.* v. Bucht.
Beabsichtigen, *v. a.* tener designio.
Beamter, *m.* oficial, empleado, *m.*
Beängstigen, *v. a.* inquietar, desasosegar.
Beantworten, *v. a.* responder, dar respuesta á . . . -tung, *f.* respuesta, *f.*
Bearbeiten, *v. a.* trabajar, labrar, componer; dar una labor (á la tierra). -tung, *f.* trabajo, *m.* obra; manipulacion, *f.* cultivo, *m.* labranza, *f.*
Beauftragt, *a.* encargado.
Beaugenscheinigen, *v. a.* v. Besichtigen.
Bebauen, *v. a.* llenar de edificios;
Beben, *v. a.* temblar. [cultivar.
Bebrüten, *v. a.* empollar (las aves).
Becher, *m.* cubilete, *m.* (para beber, y para los dados); cáliz, *m.* campanilla, *f.* (de las flores), *m.*
Bechern, *v. a. fa.* beborrotear, echar
Becker, v. Bäcker. [copitas.
Becken, *n.* fuente; palangana, bacía, bacin; estanque (de un jardin); címbalo, *m.*
Bedachen, *v. a.* cubrir con un tejado.
Bedacht, *a.* mit -, con circunspeccion, despues de haber deliberado, mit gutem -, con ánimo deliberado.
Bedacht, *part.* pensado etc. (v. Bedenken) auf etwas - seyn, pensar en alg. cos.; cuidar de alg. cos.
Bedächtig, -dächtlich, -dachtsam, *a.* circunspecto; remirado; discreto. -, *ad.* con ánimo deliberado. -dächtlichkeit, -dachtsamkeit, *f.* circunspeccion, discrecion, *f.*
sich Bedanken, *v. a.* agradecer, dar gra-
Bedarf, v. Bedürfniß. [cias.
Bedauern, *v. a.* echar menos, sentir; tener lástima, compasion de. -, *n.* pesar, *m.* pena; compasion, *f.* -erns würdig, *a.* deplorable, lamentable.
Bedecken, *v. a.* cubrir; abrigar; escoltar, convoyar; sich -, cubrirse, ponerse el sombrero etc. -ckung, *f.* cobertor, *m.*; escolta, *f.* convoy, *m.*
Bedenken, *v. a. ir.* pensar; considerar, examinar; atender; einen -, proveer, dotar á alguno; sich -, reflexionar; deliberar; balancear, vacilar; proveerse.
Bedenken, *n.* reflexion, deliberacion,

consideracion; consultacion, *f.* consejo; escrúpulo, *m.* duda, *f.*; – tragen zu &c., hacer dificultad de . . .
Bedenklich, *a.* digno de reflexion; * peligroso, delicado, arduo. –lichkeit, *f.* dificultad, *f.* escrúpulo, *m.*
Bedenkzeit, *f.* tiempo, para deliberar, *m.*
Bedeuten, *v. a.* dar á entender, declarar; sich – lassen, oir, admitir razones. –, *v. n.* significar; indicar; presagiar; importar. –deutend, *a.* significativo; importante. –deutung, *f.* significado, *m.* acepcion, *f.* sentido, *m.*; señal, *f.* presagio, *m.*; von –, que importa, que es de consecuencia.
Bedienen, *v. a.* servir; administrar; sich einer Sache &c. –, servirse de alg. cosa.
Bediente, *m.* oficial, dependiente; doméstico, criado, sirviente, *m.*
Bedienung, *f.* servicio; empleo, oficio, cargo, *m.* funcion, *f.*
Beding, *m.* –gung, *f.* condicion; estipulacion, *f.*
Bedingen, *v. a. ir.* estipular; convenir (del precio de alg. cos.) –dinglich, –dingt, *a.* condicional. –dingungsweise, *ad.* condicionalmente.
Bedrängen, *v. a.* apretar, estrechar, afligir. –drängniß, –drängung, *f.* tormento, *m.* afliccion, *f.*
Bedrohen, *v. a.* amenazar. –hung, *f.* amenaza, *f.*
Bedrucken, *v. a.* imprimir, estampar.
Bedrücken, *v. a.* oprimir, apretar. –ckung, *f.* opresion, *f.*
Bedünken, *v. i.* v. Dünken.
Bedünken, *n.* parecer, sentimiento, *m.* opinion, *f.*
Bedürfen, *v. n. ir.* (eines) haber menester (de). –dürfniß, *n.* menester, *m.* falta, necesidad, *f.* –dürftig, *a.* necesitado, indigente; einer Sache – bedürftig seyn, haber menester de alg. cos.
Beehren, *v. a.* honrar (alguno con alg. cos., einen mit etwas). –rung, *f.* honor, *m.*
Beeiden, –eidigen, *v. a.* juramentar; afirmar por juramento. –eidet, *a.* juramentado, jurado. –eidigung, *f.* accion de juramentar; juramento, *m.*
sich Beeifern, *v. r.* darse priesa ó diligencia. –ferung, *f.* zelo, ardor, *m.*
Beeinträchtigen, *v. a.* perjudicar, hacer perjuicio, detrimento, agravio. –gung, *f.* agravio, tuerto, perjuicio, *m.*
Beendigen, *v. a.* acabar, concluir.
Beengen, *v. a.* angostar, estrechar; * restringir, limitar. –gung, *f.* estrechez, angostura; * restriccion, *f.*
Beerben, *v. a.* heredar de alguno.
Beerdigen, *v. a.* enterrar, sepultar. –gung, *f.* entierro, *m.* sepultura, *f.*
Beere, *f.* baya, *f.*; grano, *m.*; semilla, simiente, *f.*
Beet, *n.* tabla; era, *f.* (de un huerto); cuadro (de un jardin), *m.*
Beete, *f.* acelga, *f.* v. Mangold, *n.*
Beetweise, *ad.* por tablas etc. v. Beet.
Befahren, *v. a. ir.* navegar en . . .; frecuentar (un camino); einen Schacht –, descender en el pozo (de una mina).
Befallen, *v. a. ir.* atacar, coger (de la calentura etc.).
Befassen, *v. a.* tentar, tocar tendando; * sich mit etwas –, mezclarse, ocuparse de alg. cos.
Befehden, *v. a.* hacer la guerra á . . . –dung, *f.* declaracion de guerra, *f.*; hostilidades, *f. pl.*
Befehl, *m.* órden, mandato. –fehlen, *v. n. ir.* ordenar, mandar; *p. u.* encomendar. –fehlerisch, –fehlshaberisch, *a. fa.* imperioso. –fehligen, *v. a.* dar mandato. –fehlshaber, *m.* commandante; dueño, *m.*
Befestigen, *v. a.* atar, asegurar, afirmar; fortificar; * fortalecer, refirmar. –gung, *f.* afirmamiento, *m.*; fortificacion, *f.*
Befeuchten, *v. a.* humectar, mojar. –tung, *f.* mojadura, *f.*
Befiedern, *v. a.* emplumar; empenar.
Befinden, *v. a.* hallar; sich –, *v. r.* estar; pasarlo (bien ó mal). –, *n.* estado; estado de la salud, *m.* –findlich, *a.* que está; situado.
Beflecken, *v. a.* manchar, ensuciar; meter una alza (á un zapato etc.).
sich Befleißen, *v. r. ir.* sich Befleißigen, *v. r. reg.* emplearse, ejercitarse, empeñarse, poner cuidado (en alg. cos).
Beflissen, *a.* dado, dedicado, entregado á alg. cos. –flissener, *m.* estudiante, curioso. –flissenheit, *f.* estudio, *m.* aplicacion, *f.*
Beflügeln, *v. a.* * dar alas, acelerar. –gelt, *a.* alado.
Befolgen, *v. a.* seguir, ejecutar. –gung, *f.* ejecucion, *f.*
Beförderer, *m.* promotor; protector,

patrono, *m.* -förderlich, *a.* favorable. -fördern, *v. a.* etwas -, despachar, apresurar; favorecer, cooperar á...; einen -, promover, adelantar á alguno. -rung, *f.* expedicion, *f.* despacho; adelantamiento, *m.* promocion, *f.*

Befrachten, *v. a.* cargar (un carro etc.).

Befragen, *v. a.* interrogar, preguntar; sich -, informarse, tomar informes; sich bei einem -, consultar á alguno.

Befreien, *v. a.* libertar; librar; soltar; eximir, dispensar; *for.* exonerar, descargar. -freier, *m.* -in, *f.* libertador, *m.* -dora, *f.* -freiet, *a.* librado; libre; exento. -freiung, *f.* libramiento, *m.*; manumision, *f.*; exencion; inmunidad, *f.*; escate, *m.*

Befremden, *v. n.* sorprehender, dejar admirado. -dend, *a.* maravilloso, extraño. -dung, *f.* sorpresa, maravilla, *f.*

Befressen, *v. a. ir.* roer, comer.

sich Befreunden, *v. r.* emparentar, contraer parentesco. -det, *a.* emparentado, aliado. -dete, *m.* y *f.* deudo, *m.* deuda, *f.*

Befriedigen, *v. a.* contentar, satisfacer; apaciguar, sosegar; cerrar. -gung, *f.* accion de contentar etc.; pagamento; cerramiento (de huertas etc.); cercado, *m.*

Befruchten, *v. a.* fecundar; fertilizar. -tung, *f.* fecundacion, *f.*

Befugniß, *f.* derecho, *m.* autoridad, facultad; competencia, *f.* -fugt, *a.* autorizado; competente.

Befühlen, *v. a.* tocar, tentar, manosear.

Befürchten, *v. a.* temer, recelar. -tung, *f.* temor, miedo, recelo, *m.*

Begaben, *v. a.* dotar, adornar, enriquecer. -gabt, *a.* dotado, adornado.

Begaffen, *v. a. fa.* embobarse.

Begängniß, v. Leichenbegängniß.

sich Begatten, *v. r.* juntarse, aparearse (macho y hembra). -tung, *f.* pareja, cópula, *f.*

sich Begeben, *v. r. ir.* suceder, acaecer, llegar; wohin -, ir, pasar á alguna parte; in Gefahr -, ponerse en peligro; in den Ehestand -, casarse; einer Sache -, desistir, renunciar.

Begebenheit, *f.* aventura, *f.* suceso, caso, *m.*

Begegnen, *v. n.* encontrar, acertar con uno; * einem -, suceder, acontecer á alguno; tratar, portarse (bien ó mal) con alg.; einem Uebel -, obviar, desviar, evitar un mal. -niß, *f.* encuentro; acontecimiento, *m.* -nung *f.* encuentro, *m.*; * procedimiento, modo de portarse con alg.

Begehen, *v. a. ir.* ir de una parte á ótra, visitar; * celebrar, solemnizar; cometer, (hacer errores etc.).

Begehr, Begehren, *n.* pretension; peticion, demanda, *f.*; deseo, *m.* gana, *f.* -gehren, *v. a.* apetecer; codiciar; desear, tener gana; pedir, pretender. -gehrlich, *a.* deseable; que exige muchos respectos etc.). -keit, *f.* codicia, ansia, *f.*

Begeistern, *v. a.* inspirar; entusiasmar. -erung, *f.* inspiracion, *f.*; entusiasmo, *m.*

Begierde (Begier), *f.* apetito, deseo, *m.* gana, codicia, *f.* -gierig, *a.* deseoso, codicioso; apasionado; ich bin sehr - zu rc., deseo mucho (de ...).

Begießen, *v. a. ir.* vaciar, echar agua por encima; regar, rociar.

Beginn, *m.* principio, *m.*

Beginnen, *v. n.* y *a. ir.* comenzar, empezar; * hacer, emprender; *fa.* seiner -, rabiar, hacer ruido. -, *n.* principio, *m.*; empresa, *f.* empeño, *m.*; conducta, *f.* gobierno, *m.*

Beglauben, -glaubigen, *v. a.* atestiguar, certificar, afirmar; *for.* autenticar, legalizar. -bigter Gesandter, *m.* enviado, ministro acreditado, *m.* -bigung, *f.* fe y testimonio, *m.*; certificacion, *f.* -gungseid, *m.* juramento de autenticidad, *m.* -gsschein, *m.* certificacion, *f.* certificado, *m.* -gsschreiben, *n.* cartas de creencia, credenciales, *f. pl.*

Begleiten, *v. a.* acompañar; conducir; acompañar hasta la puerta; escoltar, convoyar. -ter, *m.* -in, *f.* el, la que acompaña á alguno; compañero, *m.* -ra, *f.* -tung, *f.* acompañamiento, *m.* conducta, guia; comitiva; escolta, *f.*

Begliedern, *v. a. pint.* juntar los miembros con el tronco de una figura.

Beglücken, *v. a.* hacer feliz, hacer la felicidad de alguno

Begnadigen, *v. a.* perdonar, absolver á alg.; begnadigt werden, obtener su gracia; einen mit etwas -, gratificar á alg. con alg. cos.

Begnadigung, *f.* perdon, *m.* remision, *f.* [contentarse con . . .
sich Begnügen, sich Begnügen lassen, *v. r.*
Begraben, *v. a. ir.* enterrar, sepultar. -gräbniß, *n.* entierro, *m.*; sepultura, *f.*; funerales, *m. pl.* exequias, *f.*
Begränzen, *v. a.* amojonar; limitar.
Begrasen, *v. a.* pacer la yerba; sich –, cubrirse de yerbas.
Begreifen, *v. a. ir.* tentar, tocar tentando; * comprehender, contener; concebir, entender; alcanzar, conocer; begriffen seyn in . . . ; estar ocupado, empleado en . . . -greiflich, *a.* comprehensible.
Begriff, *m.* idea, nocion, percepcion; comprehension, *f.*; lo contenido; ein kurzer –, resúmen, sumario, *m.*; im – seyn, estar para . . . [razones.
Begründen, *v. a.* fundar, apoyar en
Begrüßen, *v. a.* saludar; cumplimentar; *fa.* einen um etwas –, pedir, requerir, *f.* -ßung, *f.* salutacion, *f.* cumplimiento, *m.*
Begucken, *v. a. fa.* mirar, contemplar.
Begünstigen, *v. a.* favorecer; ayudar. -gung, *f.* favor, *m.* gracia, *f.* patro-
Begürten, *v. a.* ceñir. [cinio, *m.*
Begütern, *v. a.* enriquecer.
Begütert, *a.* opulento.
Begütigen, v. Besänftigen.
Begypsen, *v. a.* enyesar.
Behaart, *a.* velludo, peludo.
Behacken, *v. a.* quitar cortando; excavar (los árboles etc.).
Behaftet, *a.* mit etwas, cargado, molestado de alg. cos.; sujeto, expuesto à . . .
Behagen, *v. a. i.* agradar, ser del gusto. –, *n.* placer, recreo, *m.* -haglich, *a.* agradable, cómodo. -lichkeit, *f.* comodidad, conveniencia, *f.*
Behalten, *v. a. ir.* retener, guardar; tener; conservar.
Behälter, *m.* depósito (de aguas), *m.*; parage, parte en la cual se conserva alg. cos. -hältniß, *n.* parage, parte propia á encerrar alg. cos.; almacen, armario; receptáculo, *m.*
Behandeln, *v. a.* negociar, convenir del precio de alg. cos.; manosear, tendar; einen –, tratar, portarse (bien ó mal); * tratar (una materia un asunto). -handlung, *f.* manipulacion, *f.*; procedimiento, *m.*
Behängen, *v. a.* cubrir de alg. cos.; colgar, adornar, entrapizar; sich mit etwas –, meterse en alg. cosa.
Beharren, *v. n.* perseverar, persistir, permanecer. -harrlich, *a.* perseverante, constante, firme. -lichkeit, *f.* constancia, perseverancia, *f.*
Beharschen, *v. n.* formar una costra.
Behauchen, *v. a.* soplar contra.
Behauen, *v. a. ir.* cortar, tajar; chapodar, talar, escamondar (árboles); desbastar.
Behaupten, *v. a.* sostener, defender; mantener; afirmar, asegurar; sostener una proposicion; den Platz –, ganar la victoria. -tung, *f.* afirmacion, asercion; conservacion, *f.*
Behausung, *f.* recibimiento, *m.* acogida; morada, habitacion, *f.*
Behelf, *m.* excusa, excepcion, *f.* pretexto; adminiculo, *m.*
sich Behelfen, *v. r. ir.* tener maña pará ayudarse; kümmerlich –, vivir estrechamente.
Behelligen, *v. a.* importunar, molestar. -gung, *f.* importunidad, *f.*
Behende, *a.* ágil, ligero, expedito. -digkeit, *f.* agilidad, *f.*
Berherbergen, *v. a.* alojar, hospedar, dar posada.
Beherrschen, *v. a.* dominar, señorear; * dominar, sujetar. -scher, *m.* dominador, soberano, *m.* -rin, *f.* soberana, *f.* -schung, *f.* dominacion, *f.* dominio, imperio, *m.*
Beherzigen, *v. a.* tomar á pechos, tomar en consideracion.
Beherzt, *a.* alentado, atrevido, osado.
Behexen, *v. a.* embrujar, hechizar.
Behner, *m.* cesta, canasta, *f.*
Behobeln, *v. a.* acepillar, adelgazar.
Beholzen, *v. a.* einen Wald, poblar un bosque; einen Deich –, clavar, meter estacas al rededor de un dique.
Behorchen, *v. a.* escuchar, estar oyendo.
Behörde, *f.* lo que conviene; pertenencia, *f.*; juez competente, *m.*
Behuf, *m.* menester, uso, *m.*; comodidad, *f.*
Behülflich, *a.* servicial, util, oficioso; einem in (bei, zu etwas) – seyn, asistir, ayudar á alguno. -lichkeit, *f. fa.* socorro, *m.* ayuda, *f.*
Behüten, *v. a.* guardar, preservar.
Behutsam, *a.* circunspecto, avisado, prudente, cauto. -samkeit, *f.* circunspeccion; precaucion, *f.*

Behütung, *f.* guarda, guardia, *f.*
Bei, *prp.* cerca de...; junto á...; en casa de...; entre... á, de, en, con, so.
Beian, *ad. fa.* muy cerca, cerquita.
Beibehalten, *v. a. ir.* guardar, conservar.
Beibringen, *v. a. ir.* traer, conducir; dar, hacer tomar; tirar (una estocada); traer, producir, citar, alegar (ejemplos etc.); * einem etwas –, enseñar alg. cos. á alguno.
Beichte, *f.* confesion, *f.* –ten, *v. a.* decir, confesar. –, *v. n.* confesarse (al confesor). [de confesion, *m.*
Beichtgeld, *n.* Beichtpfennig, *m.* dinaro
Beichtiger, v. Beichtvater.
Beichtkind, *n.* penitente, *m.* y *f.*
Beichtstuhl, *m.* confesonario, *m.*
Beichtvater, *m.* confesor, *m.*
Beide, *a. pl.* ambos, entrambos, –bas. –derlei, *a. indecl.* ambos etc. –derseitig, *a.* de entrambros lados; recíproco; mutuo; respectivo. –seits, *ad.* de una y otra parte; recíprocamente, mutuamente; respectivamente.
Beidlebig, *a.* anfibio.
Beidrucken, *v. a.* imprimir con... añadir á... –drücken, *v. a.* llegar apretando contra...; poner el sello.
Bei einander, *ad.* junto, uno con otro.
Beiessen, –gericht, *n.* intermedio, *m.*
Beifall, *m.* aplauso, *m.* aprobacion, *f.* beneplácito, voto, *m.*
Beifallen, *v. n. ir.* einem, venir á la memoria; ser del mismo parecer con alguno, aprobar alg. cos.
Beifrau, *f.* ayuda, *f.*
Beifügen, *v. a.* añadir, juntar, unir.
Beifuß, *m.* artemisa, –sia, *f.* (yerba).
Beigehen, *v. n. ir.* sich – lassen, osar, atreverse. –gehend, *a.* junto, que va aquí. [geneo.
Beigeschmack, *m.* gusto, sabor hetero-
Beihülfe, *f.* ayuda, asistencia, *f.*
Beikommen, *v. n. ir.* acercarse; alcanzar; parecerse á...; igualar. –mend, *a.* que va aquí, junto.
Beil, *n.* hacha, segur, *f.*
Beilage, *f.* carta ó pieza añadida ó inclusa, *f.*
Beilager, *n.* bodas, nupcias, *f. pl.*
Beiläufig, *a.* incidente. –, *ad.* por incidencia; cerca, casi.
Beilegen, *v. a.* añadir, unir, juntar; poner á parte; * dar, atribuir; * eine Sache –, concordar, conciliar una cosa. –, *v. n.* estar de la opinion de alguno; *naút.* capear, estar á la capa. –legung, *f.* eines Streits, acomodamiento, *m.* composicion, *f.*
Beileid, *n.* compasion, lástima, *f.* –leidsbezeigung, *f.* pésame, *m.*
Beiliegend, *a.* que va aquí, junto.
Beim (bei dem), v. Bei.
Beimessen, *v. a. ir.* atribuir; imputar; Glauben –, creer, dar credito, dar fé á... [–schung, *f.* mezcla, *f.*
Beimischen, *v. a.* mezclar en ó con...
Beilke, Beilkentafel, *f.* tejo, *m.* trucos, *pl.*
Bein, *n.* hueso, *m.*; pierna, *f.*; pié (de un banco etc.), *m.*; * auf die Beine bringen, criar (niños); levantar, poner en pié (tropas, gente etc.); etwas ans – binden, hacer una pérdida.
Beinahe, *ad.* casi, cerca; por poco no.
Beiname, *m.* sobrenombre; apodo, *m.*
Beinbruch, *m.* rotura, fractura de
Beinern, *a.* de hueso. [hueso, *f.*
Beinhaus, *n.* carnero, calvario, osario, *m.* –häutchen, *n.* periostio, *m.*
Beinicht, *a.* huesoso, de calidad de hueso. –nig, *a.* huesoso, que tiene huesos. [gas, *f. pl.*
Beinkleid, *n. pl.* calzones, *m. pl.* bra-
Beinschellen, *f. pl.* cormas, *f. pl.* grillos, *m. pl.* [cela, quijote, *f.*
Beinschiene, *f. cirug.* tableta; escar-
Beiordnen, *v. a.* acompañar, asociar.
Beipferd, *n.* guia, *f.* ó caballo de reata, *m.* [sentir.
Beipflichten, *v. a.* einem, aprobar, con-
Beisammen, *ad.* junto, uno con otro.
Beisaß, *m.* villano, *m.*
Beisatz, *m.* añadidura, *f.* v. Zusatz.
Beischlaf, *m.* coito, concúbito, *m.* –schläfer, *m.* compañero de cama, *m.* –in, *f.* compañera de cama; concubina, manceba, *f.*
Beischließen, *v. a. ir.* encerrar; añadir, juntar. –schluß, *m.* carta inclusa en otra, *f.*
Beischrift, *f.* apostilla; adicion, *f.*
Beisegel, *n. naut.* bonetas, *f. pl.*
Beiseit, –seits, *ad.* á parte, al lado, á solas.
Beisetzen, *v. a.* poner cerca de...; junto á...; depositar (un cuerpo muerto); ponerle en la sepultura; *naút.* die Segel –, dar las velas al viento.

Beiseyn, *n.* presencia, asistencia, *f.*
Beisitz, *m.* asiento, *m.* asistencia, *f.* -sitzen, *v. n. ir.* tener asiento en una junta etc. -sitzer, *m.* asesor, *m.*
Beispiel, *n.* ejemplo, *m.* -spiellos, *a.* sin ejemplo, sin par.
Beispringen, *v. n. ir.* socorrer, asistir, ayudar á alg.
Beißen, *v. a.* y *n. ir.* morder; mordicar, picar; dar ó causar comezon, picazon. -ßend, *a.* mordedor, ra; * mordaz, satírico; picante, agrio, agudo.
Beißig, *a.* arisco, mohino; mordedor.
Beißker, *m.* lamprehuela, *f.* (pescado).
Beißkohl, *m.* acelga, *f.* v. Mangold.
Beißkorb, v. Maulkorb.
Beißzange, *f.* tenazas, *f. pl.*
Beistand, *m.* socorro, *m.* ayuda, asistencia, *f.*; der rechtliche -, abogado, procurador, *m.*
Beistehen, *v. a. ir.* socorrer, ayudar, asistir á alg.
Beisteuer, *f.* socorro de dinero, *m.* -steuern, *v. a.* contribuir.
Beistimmen, *v. n.* aprobar á alg. cos. consentir á alg. cos. -stimmung, *f.* consentimiento, *m.* aprobacion, *f.*
Beistrich, *m.* coma, inciso, *m.*
Beitrag, *m.* contribucion, ayuda, *f.* subsidio, *m.*; adicion, *f.* -tragen, *v. a. ir.* contribuir, subvenir para alg. cos. [una deuda).
Beitreiben, *v. a. ir.* * exigir, cobrar
Beitreten, *v. n. ir.* * einem -, pasar al bando de uno, seguir su partido; einer Sache -, recibir, aprobar alg. cos.
Beitritt, *m.* accesion; aprobacion, *f.*
Beiurtheil, *n. for.* interlocucion, *f.* interlocutorio, *m.* [*m.*
Beiwagen, *m.* carruage extraordinario,
Bei weitem, *ad.* mucho, por mucho.
Beiwohnen, *v. n.* einer Sache, asistir, hallarse presente en algun acto; cohabitar (con una muger). -nung, *f.* presencia personal; cohabitacion, *f.*
Beiwort, *n.* adjectivo; epíteto, *m.* -wörtlich, *ad.* como adjectivo.
Beizeiten, *ad.* con tiempo; luego, presto.
Beize, *f.* maceracion, corrosion; agua fuerte; caza con halcones, *f.* -zen, *v. a.* macerar; mortificar (las carnes); schwarz -, ebanizar; echarse (el halcon) sobre la caza. -zend, *a.* mordiente, corrosivo, caústico.

Bejahen, *v. a.* afirmar, asegurar, decir sí. -hend, *a.* afirmativo. -hung, *f.* afirmacion, *f.*
Bejahrt, *a.* viejo.
Bejammern, *v. a.* deplorar, llorar. -ernswürdig, *a.* deplorable, lamentable.
Bekämpfen, *v. a.* combatir, pelear; -pfung, *f.* combate, *m.* pelea, *f.*
Bekannt, *a.* conocido, notorio; público; cierto; familiar; célebre, famoso. - machen, publicar, manifestar, notificar; einen mit etwas - machen, instruir á alg. de alg. cosa. -te, *m.* y *f.* conocido, *m.* -cida, *f.* -tlich, *a.* conocido. -, *ad.* es conocido que . . . -tmachung, *f.* publicacion, notificacion, manifestacion, *f.* -tschaft, *f.* persona conocida, *f.*; conocimiento, hábito, *m.* costumbre; familiaridad, *f.*
Bekehren, *v. a.* convertir. -kehrte, *m.* y *f.* converso, *m.* conversa, *f.* -rung, *f.* conversion, *f.*
Bekennen, *v. a. ir.* confesar; reconocer; sich zu etwas -, confesar alg. cos.; sich zu einer Religion -, profesar, seguir una religion; *for.* auf einen -, acusar á alg. -kenner, *m.* el que profesa (una religion etc.). -kenntniß, *n.* -kennung, *f.* confesion, *f.* reconocimiento, *m.*
Bekielen, *v. a.* poner cortes de pluma (en las teclas de un clavicordio).
Beklagen, *v. a.* tener lástima, compasion (de alg.); deplorar, llorar; sich -, quejarse, querellarse. -genswürdig, *a.* deplorable, lamentable.
Beklagte, *m.* y *f.* acusado, reo, *m.*; acusada etc., *f.*
Beklatschen, *v. a.* palmear, palmotear; *fa.* einen -, murmurar de alg.
Beklauben, *v. a.* roer, corroer; manosear.
Bekleiden, *v. a.* vestir; *pint.* y *escult.* trapear, vestir á las figuras; * cubrir, guarnecer; entapizar, colgar (un cuarto); incrustar; administrar, ejercer (un empleo etc.). -dung, *f.* vestido, *m.*; revestimiento (de una muralla), *m.*; incrustacion; tapicería (de un cuarto); administracion, *f.* ejercicio, *m.* (de un empleo).
Beklemmen, *v. a.* apretar, oprimir (el corazon). -mung, *f.* apretura, ú opresion de corazon, angustia, congoja.

Bekommen, *v. a. ir.* recibir, tener, tomar, cobrar; coger (un mal, una enfermedad). –, *v. i. ir.* hallarse (bien ó mal con alg. cos.).

Beköstigen, *v. a.* alimentar, mantener, sustentar. –gung, *f.* sustentacion, *f.* alimento, *m.*

Bekräftigen, *v. a.* confirmar, afirmar, asegurar. –tigung, *f.* confirmacion, *f.*

Bekränzen, *v. a.* coronar (de flores).

Bekriegen, *v. a.* hacer la guerra á . . . * luchar, batallar contra . . .

Bekritteln, *v. a.* criticar.

Bekrönen, *v. a.* coronar.

Bekümmern, *v. a.* afligir, contristar; sich über etwas –, contristarse, afligirse, de alg. cosa; sich um etwas –, tener cuidado, fatigarse de ó por alg. cos. –merniß, *f.* afliccion, enfado, disgusto, cuidado, *m.*

Belächeln, *v. a.* sonreirse, fisgar sonriéndose.

Belachen, *v. a.* reirse, burlarse de alg. [cosa.

Beladen, *v. a. ir.* cargar; * sobrecargar. –dung, *f.* carga, *f.*

Belagerer, *m.* sitiador, *m.* –gern, *v. a.* sitiar, cercar. –gerte, *m.* sitiado, cercado, *m.* –gerung, *f.* sitio, cerco. –gsgeschütz, *n.* gruesa artillería, *f.*

Belang, *m.* importancia, consecuencia, *f.*

Belangen, *v. a.* einen, acusar, delatar en justicia á alg. –, *v. n.* tocar, pertenecer á . . . –gend, *a.* tocante á...; en cuanto á...; concerniente. –gung, *f.* acusacion, *f.*

Belasten, *v. a.* cargar, sobrecargar.

Belästigen, *v. a.* cargar; importunar. –gung, *f.* importunidad, molestia, *f.*

Belatten, *v. a.* guarnecer con latas. –tung, *f.* cubierta de latas, *f.*

Belauben, *v. a.* cubrir de hojas. –laubt, *a.* frondoso, vestido de hojas.

Belauern, –lauschen, *v. a.* espiar, acechar; clavar, coger, engañar.

Belauf, *m.* importe, total, *m.* suma total, *f.*

Belaufen, *v. a. ir.* correr, andar, hacer el giro; visitar, ir á ver; cubrir (el macho á la hembra); sich –, juntarse macho y hembra (hablando de animales); * subir, montar, componer el total ó la suma de tanto.

Beleben, *v. a.* vivificar (*prop.* y *). –lebt, *a.* alegre, despierto, vivo. –heit, *f.* vivacidad, viveza, *f.*

Belecken, *v. a.* lamer; *fa.* gustar, catar.

Beleg, *m.* pieza justificativa, *f.* certificado, documento; descargo, *m.* data, *f.* finiquito, *m.* –legen, *v. a.* poner, meter sobre . . . ; cubrir; orlar, guarnecer (de...); incrustar; cubrir el macho á la hembra); mit Abgaben –, imponer, cargar derechos; *for.* probar, justificar.

Belehnen, *v. a.* investir; sich – lassen, tomar la investidura. –lehnte, *m.* vasallo, feudatario, *m.* –lehnung, *f.* investidura, *f.*

Belehren, *v. a.* instruir, enseñar; sich – lassen, tomar consejo; entender razon, rendirse á la razon. –rung, *f.* instruccion, *f.* consejo, *m.*

Beleidigen, *v. a.* ofender; ultrajar, injuriar; disgustar; * ofender, herir (la vista etc.). –digend, *a.* ofensivo, injurioso, afrentoso. –diger, *m.* ofensor, *m.* –digte, *m.* ofendido, *m.* –gung, *f.* ofensa, injuria, *f.* agravio, *m.*

Belesen, *a.* el que tiene lectura. –heit, [*f.* lectura, erudicion, *f.*

Beleuchten, *v. a.* dar luz, alumbrar; * considerar, examinar de cerca. –tung, *f.* alumbramiento; * exámen, *m.*

Belfern, *v. n.* ladrar sin cesar; * *fa.* reñir, regañar.

Belieben, *v. n.* y *i.* placer, agradar; querer, tener á bien. –, *n.* placer, *m.* voluntad, *f.* grado, gusto, *m.* –liebig, *a.* agradable, lo que agrada. –liebt, *a.* agradable, estimado, querido; sich – machen, hacerse amar.

Belladonna, *f.* bella dama (planta), *f.*

Bellen, *v. n.* ladrar; chirlar, vocear. –, *n.* ladrido, *m.*; * vocería, gritería, [*f.*

Belletrist, *m.* literato, *m.*

Belobt, *a.* alabado; alegado, citado.

Belohnen, *v. a.* recompensar, remunerar; punir. –ner, *m.* remunerador, *m.* –nung, *f.* recompensa, remuneracion, *f.*

Belügen, *v. a. ir.* einen, mentir á algu- [no.

Belustigen, *v. a.* divertir, alegrar. –gend, *a.* divertido, gracioso. –gung, *f.* gozo, *m.* alegría, *f.* regocijo, recreo, *m.* recreacion, diversion, *f.*

Belzen, v. Pelzen.

sich **Bemächtigen**, *v. r.* eines Dinges, apoderarse; de una cosa, ocuparla (por fuerza); arrestar, prender á alg. –tigung, *f.* presa, ocupacion, *f.*

Bemalen, *v. a.* pintar; adornar con pinturas.
Bemannen, *v. a.* equipar, aprestar, tripular (una embarcacion). -nung, *f.* apresto, *m.* tripulacion, *f.*
Bemänteln, *v. a.* paliar, encubrir, disimular. -telung, *f.* paliacion, *f.* disimulo, *m.*
Bemasten, *v. a.* arbolar, poner los palos [á un navío.
Bemausen, v. Bestehlen.
Bemeistern, *v. a.* señorear, dominar; sojuzgar; sich einer Sache -, apoderarse, enseñorearse de . . .
Bemeldet, *a.* mencionado, sobredicho.
sich Bemengen, *v. r.* * mit etwas, mezclarse, meterse en alg. cos.
Bemerkbar, *a.* perceptible á la vista, sensible; notable.
Bemerken, *v. a.* reparar, observar; notar. -kung, *f.* nota, *f.* reparo, *m.* observacion, *f.*
Bemitleiden, *v. a.* tener piedad, comiseracion de alguno.
Bemittelt, *a.* acomodado de los bienes de la fortuna.
Bemoost, *a.* cubierto de musgo, de [moho.
Bemühen, *v. a.* incomodar, dar pena; sich -, tomar la pena; fatigarse, molestarse, trabajar mucho; hacer esfuerzos para conseguir alg. cos. -hung, *f.* pena, *f.* trabajo; esfuerzo, *m.*
Benachbart, *a.* vecino, confinante.
Benachrichtigen, *v. a.* advertir, informar, avisar. -gung, *f.* advertencia, *f.* aviso, *m.*; instruccion, *f.*
Benachtheiligen, *v. a.* perjudicar, hacer daño. -igung, *f.* perjuicio, detrimento, agravio, *m.*
Benagen, *v. a.* roer, corroer.
Benamen (Benamsen), *v. a.* apellidar, nombrar.
Benarbt, *a.* cubierto de cicatrices.
Benaschen, *v. a.* gustar, comer secretamente de alg. cos. por golosina.
Benebeln, *v. a.* cubrir de niebla; * ofuscar, deslumbrar; *fa.* sich -, embriagarse.
Benebst, *ad.* juntamente, junto con, ademas. -, *prp.* con, v. Nebst.
Benedeien, *v. a.* bendecir, alabar, glorificar.
Benehmen, *v. a. ir.* quitar, separar; impedir, privar de; sich -, conducirse, comportarse, gobernarse, proceder. -, *n.* conducta, *f.*
Beneiden, *v. a.* envidiar, tener envidia. -dung, *f.* envidia, *f.* v. Neid.
Benennen, *v. a. ir.* nombrar, apellidar, denominar; fijar, señalar. -nung, *f.* denominacion, *f.* nombre; señal, *m.*
Benetzen, *v. a.* regar, mojar, bañar. [-tzung, *f.* riego, *m.*
Bengel, *m.* rollo, rodillo; * *fa.* zopenco, majadero, *m.* -haft, *a. fa.* rudo, charro, palurdo.
Beniemen, *v. a.* señalar, fijar.
Beniesen, *v. a. fa.* confirmar por un estornudo.
Benöthigt, *a.* einer Sache - seyn, tener menester de alg. cos.; das Benöthigte, lo necesario.
Benutzen, *v. a.* aprovecharse, valerse, usar, hacer uso (de alg. cos.). -tzung, *f.* uso, *m.*
Benzoe, *n.* y *f.* benjuí, menjuí, *m.*
Beobachten, *v. a.* observar; anotar, reparar. -ter, *m.* observador, *m.* -in, *f.* -dora, *f.* -tung, *f.* observacion; observancia; especulacion, *f.* -tungsgeist, *m.* ingenio especulativo, *m.*
Beordern, *v. a.* mandar, dar órden; [diputar.
Bepacken, *v. a.* cargar de . . .
Bepanzern, *v. a.* armar de coraza.
Bepfählen, *v. a.* empalizar; zampear; rodrigar (las viñas).
Bepflanzen, *v. a.* plantar.
Bepflastern, *v. a.* solar, empedrar, enladrillar; cubrir de emplastos.
Bepissen, *v. a.* mear, orinar sobre . . .
Bequem, *a.* cómodo, conveniente, propio; dispuesto.
sich Bequemen, *v. r.* zu, nach etwas, conformarse con alg. cos.; rendirse, ceder, consentir á alg. cos.
Bequemlich, *ad.* cómodamente. -keit, *f.* comodidad, *f.*; (Abtritt) secreta, letrina, *f.*
Berappen, *v. a.* escodar.
Berasen, *v. a.* encespedar.
Beraspeln, *v. a.* raer, raspar.
Berathen, *v. a. ir.* aconsejar; sich -, consultar.
Berathschlagen, *v. n.* deliberar, consultar; sich -, deliberar, tener consulta. -gung, *f.* deliberacion, consultacion, *f.*
Berauben, *v. a.* einen, robar, hurtar (alg. cos. á alg.); desbalijar, despojar; einen einer Sache -, privar á alguno de alg. cos; der Mannheit -,

castrar; der Jungferschaft –, desflorar, desvirgar; sich einer Sache –, privarse, abstenerse de alg. cos. –bung, *f.* robo; despojo, *m.*; privacion, *f.*
Beräuchern, *v. a.* ahumar; perfumar, sahumar; incensar.
Berauschen, *v. a.* emborrachar; sich –, emborracharse. –rauschend, *a.* emborrachador. –rauscht, *a.* emborrachado.
Berechnen, *v. a.* computar, calcular, contar; sich mit einem –, contar con alguno. –nung, *f.* cálculo, cómputo, *m.* cuenta, *f.*
Berechtigen, *v. a.* autorizar. –tigt, *a.* autorizado, que tiene derecho. –tigung, *f.* autorizacion, *f.* derecho, poder, *m.*
Bereden, *v. n.* einen zu etwas –, persuadir; sich mit einem –, abocarse, conferir con alg.; etwas –, hablar de alg. cos.; einen –, murmurar, de otro.
Beredsam, Beredt, *a.* elocuente, diserto. –keit, *f.* elocuencia, *f.*
Beregnen, *v. a.* mojar (de la lluvia).
Bereichern, *v. a.* enriquecer; sich –, enriquecerse.
Bereift, *a.* cubierto de escarcha.
Bereisen, *v. a.* visitar á menudo (las ferias); correr, andar (un pais).
Bereit, *a.* pronto, dispuesto, preparado.
Bereiten, *v. a.* preparar, disponer, prevenir; aderezar, componer.
Bereiten, *v. a. ir.* ir á caballo á algun parage para visitarle; adestrar (un caballo). –ter, *m.* caballerizo, picador, *m.*
Bereits, *ad.* ya.
Bereitschaft, *f.* disposicion, *f.*; in – seyn, estar pronto, dispuesto; in – haben, tener preparado, pronto para . . .
Bereitwillig, *a.* pronto, dispuesto para hacer alg. cos. –keit, *f.* prontitud, diligencia, *f.*
Berennen, *v. a. milit.* cercar con tropas. –nung, *f.* cerco, acordonamiento, *m.*
Bereuen, *v. a.* arrepentirse. –reuung, *f.* arrepentimiento, *m.*
Berg, *m.* montaña, *f.* monte, *m.*
Bergab, –unter, *ad.* cuesta á bajo.
Bergälteste, *m.* antiquior de los mineros, *m.*
Bergamotte, *f.* bergamota, *f.*
Bergamt, *n.* despacho de las minas, *m.*
Bergan, –auf, *ad.* cuesta arriba.
Bergbau, *m.* beneficio, laboreo (de minas), *m.*; mineralogía, *f.*
Bergbeamte, *m.* oficial comisionado para el laboreo de las minas, *m.* –bewohner, *m.* montañes, serrano, *m.*
Bergen, *v. a. ir.* salvar, librar; esconder.
Bergfett, *f.* sebo fósil, *m.*
Berggang, *m.* veta de metal, *f.* –gebrauch, *m.* costumbre de los mineros, *f.* –gegend, *f.* pais montañoso, *f.*
Bergharz, *n.* betun, *m.* v. Erdharz.
Berghauptmann, *m.* intendente de las minas, *m.*
Bergicht, –gig, *a.* montuoso, montañoso.
Bergkette, *f.* cordillera, sierra de montes, *f.*
Bergknappe, *m.* minero, *m.*
Bergmann, *m.* (Bergleute, *pl.*) minero, *m.*
Bergmeister, *m.* director de las minas, *m.*
Bergordnung, *f.* policía de los mineros, *f.*
Bergpech, *n.* asfalto, *m.*
Bergrath, *m.* consejero de las minas, *m.*
Bergrücken, *m.* espalda de una montaña, *f.*
Bergschloß, *n.* castillo edificado en una montaña, *m.*
Bergstadt, *f.* ciudad situada entre montañas, ó cerca de las minas.
Bergung, *f.* salvamento (en un naufragio), *m.*
Bergunter, v. Bergab.
Bergwerk, *n.* mina, minera, *f.* –kswissenschaft, *f.* mineralogía, *f.*
Bergwesen, *n.* metalurgia, *f.* –wetter, *n. pl.* tufos en las minas, *m. pl.*
Bericht, *m.* relacion, *f.* aviso, *m.*; *for.* relato, *m.* cuenta, *f.* –richten, *v. a.* advertir, hacer saber, avisar, dar aviso, referir, informar; einen Sterbenden –, administrar la comunion á un moribundo. –richterstatter, *m.* relator, informante, *m.* –tung, *f.* relacion, informacion, *f.*
Berichtigen, *v. a.* corregir, enmendar; arreglar, componer; acabar; saldar (una cuenta); pagar (una deuda). –tigung, *f.* correccion, enmienda, *f.*; arreglo; pagamento, *m.*
Beriechen, *v. a. ir.* husmear, olfatear.
Beritten, *a.* montado á caballo.
Berkan, *m.* barragan, *m.*
Berline, *f.* berlina, *f.*
Berlinerblau, *a.* y *n.* azul de Berlin, de Prusia, *a.* y *m.*
Bernhardiner, *m.* –in, *f.* Bernardo, *m.* da, *f.*
Bernstein, *m.* succino, ámbar amarillo, *m.*

Berohren, v. a. guarnecer de cañas.
Bersten, v. n. ir. reventar, estallar, abrirse; resquebrajarse, rajarse.
Berüchtigt, a. famoso, mal opinado.
Berücken, v. a. albardar, sorprehender, engañar.
Beruf, m. vocacion, f.; * deber, oficio; asunto, empleo, m. -rufen, v. a. ir. mandar venir, llamar, convocar; mandar una vocacion á alguno; sich -, auf . . .; referirse, remitirse; alegar, citar; apelar (recurrir á otro juez). [del empleo de uno.
Berufsgeschäfte, n. pl. funciones, f. pl.
Beruhen, v. n. quedar; auf einem -, pender, depender de . . .; estar fundado, apoyado en alg. cos.
Beruhigen, v. a. tranquilizar, sosegar, consolar. -gung, f. tranquilidad, f. sosiego, m.; consolacion, f.
sich Berühmen, v. r. fa. einer Sache, jactarse, gloriarse de alg. cosa.
Berühmt, a. célebre, famoso. -rühmtheit, f. celebridad, f.
Berühren, v. a. tocar; hacer mencion de alg. cosa. -rung, f. tocamiento; * contacto, m.
Berußen, v. a. teñir de hollin.
sich Besacken, v. r. fa. llenarse las faltriqueras.
Besäen, v. a. sembrar, empanar; * sembrar, salpicar. -, n. siembra, f.
Besage, ad. p. u. segun, en fuerza de...
Besagen, v. a. decir, probar.
Besagt, a. mencionado, sobredicho.
Besalben, v. a. untar; fa. ensuciar.
Besänftigen, v. a. apaciguar, sosegar, aplacar; med. calmar, mitigar. -gung, f. aplacacion, f.
Besatzung, f. guarnicion, f.
Besaufen, v. a. ir. vu. emborrachar.
Beschädigen, v. a. dañar; maltratar; herir. -digung, f. deterioracion; herida, f.
Beschaffen, a. hecho; acondicionado. -heit, f. estado, m. disposicion; calidad, f.
Beschäftigen, v. a. ocupar. -tigt, a. ocupado. -tigung, f. ocupacion, f.
Beschälen, v. a. polar; descortezar; cubrir (á la yegua). -ler, m. caballo padre, garañon, m.
Beschämen, v. a. hacer vergonzoso, confundir á alguno. -schämt, a. avergonzado, confundido. -schämung, f. vergüenza, confusion, f.
Beschatten, v. a. hacer sombra.
Beschauen, v. a. ver, mirar; considerar. -schaulich, a. contemplativo.
Beschäumen, v. a. cubrir de espuma.
Bescheid, m. respuesta; sentencia, decision, f.; - wissen, tener conocimiento; saber, conocer las andancias etc., de una casa.
Bescheiden, v. a. ir. einem etwas -, dotar, adornar á alguno de alg. cos.; einen wohin -, mandar venir, llamar á alguno á algun parage; einen vor Gericht -, citar, emplazar á alguno; sich -, consentir, conformarse, ceder.
Bescheiden, a. discreto, modesto. -heit, f. discrecion, modestia, f.
Bescheinen, v. a. ir. alumbrar.
Bescheinigen, v. a. certificar, asegurar; dar finiquito. -gung, f. certificado, f. finiquito, m.
Bescheißen, v. a. ir. pop. ciscar, ensuciar con mierda; * engañar, entrampar. [regalos á alg.
Beschenken, v. a. einen mit etwas -, dar
Bescheren, v. a. ir. rasurar, rapar, v. Scheren.
Bescheren, v. a. einem etwas -, dar un regalo á alg. -rung, f. regalo, don, m.
Beschicken, v. a. enviar; disponer; das Vieh -, cuidar al ganado; die Erze -, preparar los quijos. [rueda.
Beschienen, v. a. ein Rad, calzar una
Beschießen, v. a. ir. cañonear; bombardear.
Beschiffen, v. a. navegar en . . .
Beschimmeln, v. n. mohecerse. -melt, a. mohecido.
Beschimpfen, v. a. ultrajar, injuriar; sich -, perder la honra, el crédito. pfung, f. afrenta, injuria, f.
Beschinden, v. a. ir. fa. desollar, despellejar.
Beschirmen, v. a. abrigar, defender; proteger. -mer, m. protector, m.
Beschlafen, v. a. ir. hacer una barriga (á una muger); * etwas -, reflexionar, discurrir maduramente (sobre un negocio dejándolo para el dia siguiente).
Beschlag, m. guarnicion, f.; herrage de una caballería), m.; calzadura (de las ruedas), f.; embargo, m. detencion, f.; moho, m.; efflorescencia, f.
Beschläge, n. guarnicion, f.; herrage, m.; manecillas (para cerrar un libro), f. pl.

Beschlagen, *v. a. ir.* guarnecer, ferrar (de..., mit...); ein Pferd –, herrar una caballeria; die Räder –, calzar ruedas; mit Arrest –, embargar, secuestrar bienes. –, *v. n. ir.* mohecerse, enmohecerse; empañarse por la humedad; die Wände –, las paredes sudan.

Beschlagen, *a.* guarnecido, herrado; mohecido; * versado, práctico en una cosa.

Beschlagnehmung, *f.* embargo, secuestro de bienes, *m.*

Beschleichen, *v. a. ir.* sorprehender, [coger.

Beschleunigen, *v. a.* apresurar, acelerar, despachar. –gung, *f.* priesa, aceleracion, diligencia, *f.*

Beschließen, *v. a. ir.* cerrar con llave; encerrar; contener; acabar, terminar; resolver, determinar; proponerse de . . . ; gerichtlich –, decretar, ordenar. –ßer, *m.* sumiller, *m.*

Beschluß, *m.* fin, conclusion; deliberacion, *f.* decreto, *m.*; resolucion, *f.*; etwas unter seinem Beschlusse haben, tener alg. cos. debajo de su llave.

Beschmeißen, v. Bewerfen, Besudeln.

Beschmieren, *v. a.* bañar, untar; manchar, ensuciar de . . .

Beschmitzen, *v. a.* manchar, ensuciar; * denigrar.

Beschmutzen, *v. a.* manchar, ensuciar.

Beschnauben, v. Beschnoppern.

Beschneiden, *v. a. ir.* cortar, cercenar; recortar; podar (un árbol); castrar (las colmenas); igualar, recortar (los cabellos); circuncidar; * quitar. –dung, *f.* corte, corta, poda (en los árboles); circuncision, *f.*

Beschneien, *v. a.* cubrir de nieve.

Beschnittene, *m.* circunciso.

Beschnoppern, -schnüffeln, *v. a.* husmear, ventear sobre.

Beschönigen, *v. a.* colorear, paliar. –gung, *f.* paliacion, *f*,

Beschränken, *v. a.* barrear; * limitar, restreñir. –kung, *f.* restriccion, limitacion, *f.*

Beschreiben, *v. a. ir.* escribir en, sobre . . .; describir; definir; notar; trazar, delinear. –bung, *f.* descripcion; definicion, *f.*; señalamiento, *m.*

Beschreien, *v. a. ir.* disfamar; hechizar, encantar.

Beschuhen, *v. a.* calzar; einen Pfahl –, ferrar la punta de una estaca.

Beschuldigen, *v. a.* acusar alg. de alg. cos., imputar. –digung, *f.* acusacion, imputacion, *f.*

Beschütten, *v. a.* verter, echar sobre . . . ; cubrir de alg. cos.

Beschützen, *v. a.* proteger, defender; poner en salvo. –tzer, *m.* protector, patrono, *m.* –in, *f.* protectora, *f.* –tzung, *f.* proteccion, *f.* patrocinio, *m.*

Beschwatzen, *v. a.* persuadir.

Beschwerde, *f.* pena, *f.* trabajo, *m.* fatiga, molestia, *f.*; mal, *m.*; queja; carga, *f.* impuesto, *m.* –schweren, *v. a.* cargar; pesar en, sobre...; incomodar, molestar; sich über etwas –, quejarse de alg. cos. –schwerlich, *a.* oneroso, molesto; penoso, dificultoso. –lichkeit, *f.* incomodidad; pena, *f.* trabajo, *m.* fatiga, *f.* –schwerniß, *f.* pena, *f.* v. Beschwerde. –schwerung, *f.* carga, *f.*; * mal, *m.* incomodidad, *f.*

Beschwichtigen, *v. a.* apaciguar, hacer callar.

Beschwören, *v. a. ir.* jurar, afirmar por juramento; conjurar, exorcisar; * einen –, rogar, pedir encarecidamente. –rer, *m.* conjurador, exorcista, *m.* –rung, *f.* conjuro, exorcismo, *m.* –gsbuch, *n.* libro mágico, *m.*; –gsformel, *f.* exorcismo, conjuro, *m.*

Beseelen, *v. a.* animar, vivificar; * alentar. –lung, *f.* vivificacion, *f.*; * aliento, vigor, *m.*

Besehen, *v. a. ir.* mirar, ver.

Beseitigen, *v. a.* echar á un lado; Hindernisse –, quitar dificultades; Streitigkeiten –, reconciliar diferencias.

Beseligen, *v. a.* hacer feliz, dichoso.

Besen, *m.* escoba, *f.* –binder, *m.* el que hace escobas. –stiel, *m.* mango de escoba, *m.*

Besessen, *a.* Besessene, *m.* y *f.* poseido, endemoniado; –da.

Besetzen, *v. a.* etwas, poner, asentar en, sobre . . . ; guarnecer, adornar con; ocupar; eine Stadt –, poner guarnicion en una ciudad; einen Platz &c. –, llenar, ocupar un puesto, un empleo; einen Teich mit Fischbrut –, echar pececillos en un estanque. –tzung, *f.* guarnicion; orladura, *f.* adornos, *m. pl.*

Beseufzen, *v. a.* suspirar.

Besichtigen, *v. a.* ver, mirar; visitar. –gung, *f.* vista; visita, inspeccion, *f.*

Besiegeln, *v. a.* sellar, poner el sello. -lung, *f.* accion de sellar etc., *f.*; sello, *m.*

Besiegen, *v. a.* vencer; * superar, domar. -ger, *m.* vencedor, *m.*

Besingen, *v. a. ir.* cantar, celebrar.

Besinnen, *v. r. ir.* auf etwas -, acordarse de recordar alg. cos.; recobrarse, volver en sí; estar meditando para acordarse; deliberar, consultar; sich anders -, mudar de consejo. -nung, *f.* zur - kommen, recobrarse, volver en sí. -gskraft, *f.* memoria, *f.*; conocimiento, *m.* -gslos, *a.* sin conocimiento, *m.* aturdido.

Besitz, *m.* posesion, *f.* -sitzen, *v. a. ir.* * poseer, gozar; tener. -tzer, *m.* poseedor, posesor, *m.* -sitznehmung, *f.* toma de posesion, ocupacion, *f.* -sitzung, *f.* posesion, *f.*

Besoffen, *v. a. vu.* borracho, beodo. -heit, v. Trunkenheit.

Besohlen, *v. a.* echar suelas (á los zapatos etc.).

Besolden, *v. a.* asalariar; tener á su sueldo (soldados). -dung, *f.* salario, sueldo, *m.*

Besonder, *a.* particular, singular; separado; específico. -ders, *ad.* particularmente, especialmente; separadamente.

Besonnen, *a.* avisado, prudente. -heit, *f.* reflexion, discrecion, *f.*

Besorgen, *v. a.* proveer, cuidar á alguno, ó alg. cos.· temer, tener miedo, ó recelo. -sorgniß, *f.* cuidado; miedo, recelo, *m.*

Besorgt, *a.* - seyn für . . ., tener cuidado de . . .; wegen . . ., temer por . . . -gung, *f.* cuidado; miedo, recelo, *m.* [instrumento).

Bespannen, *v. a.* uncir; montar (un

Bespeien, *v. a. ir. fa.* escupir . . .; vomitar sobre alg.cos. -, *n.* vómito, *m.*

sich Bespiegeln, *v. r.* mirarse al espejo.

Besprechen, *v. a. ir.* resolver, acordar; conjurar, exorcizar; sich -, conferir, conferenciar.

Besprengen, *v. a.* regar; rociar.

Bespringen, *v. a. ir.* saltar sobre . . .; cubrir (á la yegua etc.).

Bespritzen, *v. a.* regar, echar (agua sobre ...); mit Koth -, salpicar (con

Bespülen, *v. a.* bañar, lavar. [lodo).

Besser, *a.* mejor. -, *ad.* mejor, mas bien.

Bessern, *v. a.* corregir, enmendar; mejorar, abonar: reparar, remendar; sich -, corregirse, enmendarse; mejorarse (un enfermo). -rung, *f.* correccion, *f.*; mejoramiento; restablecimiento (de la salud), *m.*

Bestallung, *f.* sueldo, salario, *m.* gages, *m. pl.*

Bestand, *m.* consistencia; duracion, estabilidad, *f.*; resto, *m.* resta, *f.* alcance, sobrante (de una cuenta); ein Gut in - nehmen und geben, arrendar una tierra.

Beständig, *a.* constante, perseverante; perpetuo, continuo; durable. -, *ad.* siempre, de continuo. -digkeit, *f.* constancia; permanencia, perseverancia, *f.* [esencial, *f.*

Bestandtheil, *m.* principio, *m.* parte

Bestärken, *v. a.* confirmar, afirmar. -kung, *f.* confirmacion.

Bestätigen, *v. a.* confirmar; afirmar, asegurar; ratificar; sancionar. -tigung, *f.* confirmacion; ratificacion; sancion, *f.*

Bestatten, *v. a.* zur Erde -, enterrar. -tung, *f.* entierro, funeral, *m.*

Bestauben, *v. n.* cubrirse de polvo.

Bestäuben, *v. a.* cubrir de polvo.

Beste, *a.* el, lo, la mejor; das Beste, *s.* lo mejor; bien, *m.* ventaja, *f.*; *fa.* etwas zum Besten geben, regalar con alg. cos; einen zum Besten haben, ridiculizar, hacer burla de alg. persona.

Bestechen, *v. a. ir.* cubrir de hilo (con la aguja); * corromper, sobornar. -stechlich, *a.* corruptible. -lichkeit, *f.* corruptibilidad, *f.* -chung, *f.* * corrupcion, *f.*

Besteck, *n.* estuche, *m.* [tar, poner.

Bestecken, *v. a.* guarnecer con...; plan-

Bestehen, *v. n. ir.* consistir (en . . .); componerse (de . . .); subsistir, durar; ser valedero, valido; auf etwas -, persistir, estar firme (en...); insistir (en..); obstinarse; wohl oder übel -, desempeñarse bien ó mal de alg. cos. -, *v. a. ir.* alquilar; arrendar; ein Abenteuer -, emprender una aventura. -stehend, *a.* compuesto de . . .

Bestehlen, *v. a.* einen, robar, hurtar.

Besteigen, *v. a. ir.* subir; escalar.

Bestellen, *v. a.* poner en..., sobre..., cubrir de...; llenar de . . .; dar

dar cita á alg. para concurrir con él en alg. lugar; mandar venir; cometer, dar comision, encargo; dar, confiar á alg. el cuidado de alg. cos. echar por delante (falsos testigos etc.); encargar, mandar hacer alg. cos. á alguno; desempeñarse de una comision; entregar (una carta etc.); labrar (una tierra); sein Haus –, arreglar sus negocios domésticos; * prepararse á la muerte. –stellung, *f.* cita; comision, *f.*; labor, *m.*

Bestens, *ad.* á mas y mejor.

Besteuern, *v. a.* cargar censos.

Bestialisch, *a.* bestial.

Bestie, *f.* bestia, *f.* bruto, *m.*

Bestimmen, *v. a.* señalar, indicar; destiñar, señalar; determinar, fijar; definir; decidir. –stimmend, *a.* determinativo. –stimmt, *a.* señalado; destinado; determinado, definido; preciso. –heit, *f.* precision, *f.* –stimmung, *f.* destinacion, determinacion, decision, resolucion; fijacion; definicion, *f.* –gswort, *n. gram.* partícula, *f.*

Bestmöglichst, *ad. fa.* á mas y mejor.

Bestoßen, *v. a. ir.* desollar; acepillar; cortar.

Bestrafen, *v. a.* castigar, penar; reprehender, corregir. –fung, *f.* castigo, *m.* pena, *f.*

Bestrahlen, *v. a.* alumbrar con sus rayos; echar rayos sobre . . .

sich Bestreben, *v. r.* procurar, hacer esfuerzos para . . .; – nach etwas, aspirar á . . . –ben, *n.* –bung, *f.* esfuerzo, *m.*

Bestreichen, *v. a. ir. milit.* flanquear.

Bestreiten, *v. a. ir.* combatir, pelear; * contestar, disputar; bastar, ser suficiente.

Bestreuen, *v. a.* echar, esparcir sobre...; salpicar, polvorear.

Bestricken, *v. a.* guarnecer de randage; enredar (*prop.* y *); redar.

Beströmen, *v. a.* mojar, bañar.

Bestürmen, *v. a.* asaltar, dar asalto; * afligir, martirizar. –mung, *f.* asalto, *m.*

Bestürzen, *v. a.* * consternar, conturbar. –stürzt, *a.* consternado, conturbado. –stürzung, *f.* consternacion, *f.*

Besuch, *m.* visita; frecuentacion; gente que viene á visitar, *f.* –suchen, *v. a.* visitar, ir á ver; frecuentar.

Besudeln, *v. a.* manchar, ensuciar, emporcar.

Betagt, *a.* viejo; decrepito.

Betakeln, *v. a. mar.* aparejar.

Betasten, *v. a.* tentar, tocar; manosear.

Betäuben, *v. a.* ensordecer, ensordar; * aturdir, atolondrar. –bung, *f.* * aturdimiento, *m.*

Betbruder, *m.* santurron, beato, *m.*

Betbuch, *n.* v. Gebetbuch.

Bete, *f.* polla (en el juego de naipes), *f.*

Beten, *v. a.* orar, rogar, rezar.

Bethaus, *n.* casa para retirarse á hacer oracion; iglesia, *f.*

Betheuern, *v. a.* protestar, asegurar positivamente. –erung, *f.* protesta, *f.* juramento, *m.*

Bethören, *v. a.* fascinar; engañar, seducir. –rung, *f.* engaño, *m.* seduccion, *f.*

sich Bethun, *v. r. ir.* sich nicht – können, estar poco diestro, desmañado.

Betiteln, *v. a.* intitular; graduar, dar el título. –lung, *f.* título, *m.*

Betkammer, *f.* –zimmer, *n.* oratorio, *m.*

Betonie, *f.* betónica (planta), *f.*

Betracht, *m.* consideracion, *f.*; in –, en consideracion á..., tocante á..., en cuanto á . . .

Betrachten, *v. a.* mirar; considerar, contemplar; meditar. –tend, *a.* contemplativo.

Beträchtlich, *a.* considerable, importante.

Betrachtung, *f.* contemplacion, consideracion; meditacion, *f.*

Betrag, *m.* importe, total, *m.*

Betragen, *v. n. ir.* montar, subir (á tal ó tal soma). –, *v. r. ir.* conducirse, comportarse; proceder. , *n.* conducta, *f.*; proceder, *m.*

Betrauern, *v. a.* deplorar, llorar alg. cosa; llevar ó traer luto (de un muerto).

in Betreff, *prp.* acerca de ..., en cuanto á . . .

Betreffen, *v. a.* y *n. ir.* coger, sobrecoger; mirar á ...; tocar á...; concerner á . . .; es betrifft, trátase de... –ffend, *ad.* acerca de.. tocante á... en cuanto á...

Betreiben, *v. a. ir.* proseguir, solicitar, hacer diligencias.

Betreten, *v. a. ir.* caminar, poner el pié en...; entrar; die Kanzel –, subir al púlpito; einen über etwas –, coger, sorprender á alg.

Betreten, *a.* * perplexo, confuso.

Betrieb, *m.* seguimiento; impulso, *m.* instigacion, *f.*

Betriebsam, *a.* activo, diligente. -keit, *f.* diligencia; industria, *f.*

Betriegen, *v. a. ir.* engañar; im Spiele –, entrampar, hacer fullerías. -ger, *m.* engañador, embustero, *m.*; – im Spiele, fullero, *m.* -gerei, *f.* engaño, embuste, *m.*; impostura, *f.*; – im Spiele, fullería, *f.*

Betrinken, *v. a. ir.* emborrachar; sich –, emborracharse. [perplexo.

Betroffen, *a.* sorprendido, confuso,

Betrüben, *v. a.* afligir, entristecer. -trübniß, *f.* afliccion, tristeza, *f.* -trübt, *a.* afligido, triste; pesado, sensible.

Betrug, *m.* engaño, embuste, *m.* fraude; ilusion, *f.* -trüglich, *a.* engañoso, falaz; ilusorio. [borrachado.

Betrunken, *part.* y *a.* embriagado, em-

Betschwester, *f.* beata, santurrona, *f.*

Betstuhl, *m.* reclinatorio (para rezar arrodillado). -stunde, *f.* hora del rezo, *f.*; rezo, *m.* [un rio), *m.*

Bett, *n.* cama, *f.*; lecho, *m*; alveo (de

Bettag, *m.* dia de rezo público, *m.*

Bettdecke, *f.* cubierta de cama, *f.*

Bettel, *m. fa.* trapo, *m.* bagatela, *f.*

Bettelei, *f.* mendicidad, *f.*; * ruego importuno, *m.*

Bettelfrau, *f.* muger mendicante, *f.*

Bettelgesindel, *n.* canalluza, pobretería, *f.*

Betteljunge, *m.* mozo mendicante, *m.*

Bettelleute, *pl.* mendigos, *m. pl.* pobretería, *f.* [diga, *f.*

Bettelmädchen, *n.* muchacha que men-

Bettelmann, *m.* mendicante, mendigo, pordiosero, *m.*

Betteln, *v. a.* mendigar, pordiosear.

Bettelsack, *m.* alforja, barjuleta, *f.* -stab, *m.* baston de mendigo; * mendicidad, *m.* -stolz, *m.* * orgullo necio, *m.*

Bettelvogt, *m.* perrero, azotaperros, *m.* -volk, *n.* canalluza, piojería, pobretería, *f.*

Betten, *v. a.* hacer la cama.

Bettgestell, *n.* Bettlade, *f.* cama, *f.* armazon (de la cama), *m.*

Betthimmel, *m.* cielo de la cama, *m.*

Bettlägerig, *a.* encamado.

Bettler, *m.* mendigo, pordiosero, *m.*

Bettsack, *m.* jergon, *m.*

Bettstelle, *f.* cama, *f.* v. Bettgestell.

Bettuch, *n.* sábana, *f.*

Bettüberzug, *m.* Bettziehe, *f.* funda, *f.*

Bettwärmer, *m.* calentador de cama, *m.* tumbilla, *f.*

Bettzeug, *n.* adherentes de la cama, *m. pl.* colgadura, *f.*

Betze, *f.* perra, *f.*

Beuche, *f.* lejía, colada, *f.* -chen, *v. a.* colar la ropa, lavar con lejía.

Beugen, *v. a.* doblar, encorvar; * humillar. -gung, *f.* inflexion, dobladura, *f.*

Beule, *f.* bollo, chicon, *m.*; hinchazon, *f.* tumor, *m.*; úlcera, *f.* bubon. *m.* -lig, *a.* abollado.

Beunruhigen, *v. a.* inquietar, desasosegar; asustar. [por títulos.

Beurkunden, *v. a.* probar, justificar

Beurlauben, *v. a.* despedir á alg.; sich –, despedirse. -bung, *f.* despedida, *f.*

Beurtheilen, *v. a.* juzgar de . . . ; criticar, censurar. -ler, *m.* juez, crítico, censor, *m.* -lung, *f.* juicio, *m.*; crítica, censura, *f.* -gskraft, *f.* juicio, discernimiento, *m*

Beute, *f.* botin, *m.* captura; presa, *f.* despojo, *m.*; colmena de madera, *f.*

Beutel, *m.* bolsa; talega, *f.*; cedazo, *m.*

Beutelkasten, *m.* cedazo, *m.*

Beuteln, *v. a.* cerner (la harina); sich –, hacer bolsas, buches.

Beutelperrücke, *f.* peluca con talega, *f.*

Beutelschneider, *m.* cortabolsas, *m.*

Beutelthier, *n.* filandro, didelfo, *m.*

Beuteltuch, *n.* estameña, *f.* -tenhonig, *m.* miel que se halla en las cavidades de los árboles, *f.* [sas.

Beutler, *m.* el que hace ó vende bol-

Bevölkern, *v. a.* poblar. -kerung, *f.* poblacion, *f.*

Bevollmächtigen, *v. a.* autorizar. -tigte, *m.* apoderado, procurador, *m.*; (eines Fürsten) plenipotenciario, *m.* -tigung, *f.* autorizacion, *f.*

Bevor, *c.* ántes que . . .

Bevormunden, *v. a.* dar un tutor ó un curador.

Bevorrechten, *v. a.* privilegiar.

Bevorstehen, *v. n. ir.* estar para suceder. -stehend, *a.* inminente; próximo.

Bevortheilen, *v. a.* defraudar, frustar. -lung, *f.* fraude, *f.* engaño, *m.*; perjuicio, agravio, *m.*

Bewachen, *v. a.* guardar, velar.

Bewachsen, *v. n. ir.* cubrirse de yerba, de pelo etc. [armamento, *m.*

Bewaffnen, *v. a.* armar. -nung, *f.*

Bewahren, v. a. guardar, conservar; preservar, defender de . . .

Bewähren, v. a. verificar, confirmar. -währt, a. probado, cierto.

Bewandert, a. versado, ejercitado.

Bewandt, a. bei so bewandten Umständen, estando la cosa etc. así. -niß, f. circunstancia, f. estado, m. condicion, f.

Bewässern, v. a. regar, mojar. -erung, f. riego, m.

Bewegen, v. a. mover, revolver; agitar; * mover, enternecer; sich -, moverse, menearse. -, v. a. ir. mover, inducir, impeler (alguno á alg. cos.).

Beweggrund, Bewegungsgrund, m. motivo, m. razon, f.

Beweglich, a. móvil, moble, movible; mueble; * tierno, lastimero. -lichkeit, f. movilidad; volubilidad, f.

Bewegt, a. * movido; enternecido.

Bewegung, f. movimiento, m.; agitacion, f.; ejercicio que se hace, m.

Bewehren, v. a. armar.

sich Beweiben, v. r. casarse.

Beweinen, v. a. llorar, deplorar. -nenswürdig, a. deplorable.

Beweis, m. prueba; demostracion, f. -weisen, v. a. ir. probar, demostrar; mostrar, manifestar. -weisgrund, m. razon, f. argumento, m. -weislich, a. demostrable.

Bewenden, v. n. ir. es dabei - lassen, consentir, asentir á . . . ; contentarse con . . . [pretexto, m.

Bewerb, m. fa. recuesta, f. galanteo; sich Bewerben, v. r. ir. um etwas, buscar, solicitar, pretender. -bung, f. recuesta, f. galanteo, m. pretension amorosa ú otra, f.

Bewerfen, v. a. ir. cubrir echando contra ó sobre; revocar, enlucir (con cal).

Bewerkstelligen, v. a. realizar, efectuar, -gung, f. ejecucion, efectuacion, f.

Bewickeln, v. a. envolver, enredar.

Bewilligen, v. a. otorgar, conceder; consentir. -gung, f. concesion, f.; consentimiento, m.

Bewillkommnen, v. a. dar la bienvenida á alg. -nung, f. bienvenida, acogida, f. [conseguir.

Bewirken, v. a. efectuar; alcanzar,

Bewirthen, v. a. tratar, regalar. -wirthschaften, v. a. administrar. -wirthung, f. trato, m. acogida, f.

Bewohnbar, a. habitable. -wohnen, v. a. habitar. -wohner, m. -in, f. habitador, -tante, m. habitadora, f.

Bewunderer, m. admirador, m. -dern, v. a. admirar. -dernswürdig, a. admirable. -derung, f. admiracion, f.

Bewußt, a. einem, conocido de alguno, sich (dat.) einer Sache seyn -, acordarse de alg. cos. -wußtlos, a. y ad. sin conocimiento. -wußtseyn, n. conocimiento, ciencia, f.

Bezahlen, v. a. pagar. -zahler, m. pagador. -lung, f. paga, f. pago, m.

Bezähmen, v. a. domar, amansar.

Bezaubern, v. a. hechizar, encantar (prop. y *). -bernd, a. hechicero, encantador. -bert, a. encantado; hechizado. -berung, f. hechizo, f. encanto, m.

Bezeichnen, v. a. marcar, señalar; designar, denotar. -nung, f. designacion, denotacion, f.; señales, f. pl.

Bezeigen, v. a. mostrar, manifestar; sich -, portarse, conducirse. -, n. conducta, f. procedimiento, m. -gung, f. demonstracion, f.

Bezeugen, v. a. atestiguar, testificar, asegurar, certificar. -gung, f. testimonio, m. atestacion, declaracion, f.

Beziehen, v. a. ir. cubrir, guarnecer (de... mit ...); ein Haus ꝛc. -, alojarse en una casa, tomar casa etc.; ein Lager -, entrar en un campo; die Messen, Jahrmärkte -, visitar á menudo las fieras; eine Summe Geldes -, cobrar una suma, de dinero; Waaren -, sacar géneros; sich auf etwas -, referirse, remitirse á alg. cos.

sich Beziehend, a. relativo.

Beziehung, f. relacion, f.; respecto, m.; con respecto á . . .

Bezielen, v. Bezwecken.

Beziffern, v. a. cifrar.

Bezirk, m. territorio, distrito; circuito, contorno, m.; jurisdiccion, f.

Bezoar, -stein, m. bezar, f.

Bezuckern, v. a. azucarar [respecto, m.

Bezug, m. guarnicion; * relacion, f.

Bezwecken, v. a. enclavijar; * tener por fin, por objeto. [duda.

Bezweifeln, v. a. dudar, poner en

Bezwingen, v. a. ir. vencer, sojuzgar. -ger, m. vencedor, sojuzgador, m.

Bibel, f. biblia, escritura, f. -fest, a. versado en la biblia.

Biber, m. castor, m. -geil, n. castoreo, m. -haar, n. pelo de castor, m.

Biberhut, *m.* castor (sombrero), *m.*
Biberklee, *m.* trébol febrino (planta), *m.*
Bibliothek, *f.* biblioteca, librería, *f.* -thekar, *m.* bibliotecario, *m.*
Biblisch, *a.* de la biblia.
Bicke, *f.* Bickel, *m.* azadon, *m.*
Bickelhaube, *f.* morrion, casquete, *m.*
Bicken, *v. a.* azadonar, cavar; picotear, picar, v. Picken.
Bieder, *a.* leal, honrado, recto. -keit, *f.* lealtad, probidad, *f.* -mann, *m.* hombre honrado, íntegro. -sinn, *m.* lealtad, honradez, *f.*
Biege, *f.* corvadura, *f.* -gen, *v. a. ir.* plegar, doblar, encorvar.
Biegsam, *v.* flexible, fácil de plegar; * tratable, dócil. -keit, *f.* flexibilidad (*prop.* y *), *f.*
Biegung, *f.* corvadura; comba, *f.*
Biene, *f.* abeja, *f.*
Bienenhaus, *n.* colmenar, *m.* -nenkorb, -nenstock, *m.* colmena, *f.* -nenschwarm, *m.* enjambre jabardo, *m.* -nenzucht, *f.* crianza de las abejas, *f.*
Bier, *n.* cerveza, *f.*
Bierbrauer, *m.* cervecero, *m.* -erei, *f.* cervecería, *f.*
Bieressig, *m.* vinagre de cerveza, *m.*
Bierfaß, *n.* tonel, *m.* bota, para la cerveza, *f.*
Bierfiedler, *m.* mal violinista, *m.*
Biergeld, v. Trinkgeld. -glas, *n.* vidrio para la cerveza, *m.*
Bierhaus, *n.* taberna, donde se vende la cerveza; cerveceria, *f.*
Bierkalteschale, Biermährte, *f.* sopa con cerveza, pan, azucar etc. que se come fria, *f.* -krug, *m.* cántara, *f.* para la cerveza.
Bierschank, *m.* derecho de vender la cerveza por menor, *m.* -schank, Bierwirth, *m.* tabernero de bodegon donde se vende cerveza, *m.* -schröter, *m.* el que encierra la cerveza en la bodega. -steuer, *f.* derecho impuesto sobre la cerveza, *m.* -suppe, *f.* sopa en cerveza.
Bierwürze, *f.* mosto de cerveza, *m.*
Bierzeichen, *n.* Bierwisch, *m.* ramo, pendon, *m.* muestra de taberna, *f.*
Bieten, *v. a.* ofrecer; presentar.
Biez, *m. vu.* teta, *f.* pecho, *m.*
Bilanz, *f.* balance, *m.*
Bild, *n.* imágen; figura, *f.*; cuadro; retrato, *m.*; idea, *f.*

Bilden, *v. a.* formar; hacer; organizar; esculpir; pintar, representar; * pulir, limar (á un jóven).
Bildend, *a.* plástico.
Bilderanbeter, *m.* iconólatra, *m.*
Bilderbeschreibung, *f.* iconografía, *f.* -blende, *f.* nicho, *m.* -buch, *n.* libro de estampas, *m.*
Bildergallerie, *f.* galeria de cuadros, *f.*
Bilderhändler, *m.* mercader de imágenes, ó estampas, *m.*
Bilderlehre, *f.* iconologia, *f.*
Bildersaal, v. Bildergallerie. -schrift, *f.* geroglífico, *m.* -sprache, *f.* lenguage figurado, *m.* -stürmer, *m.* iconoclasta, iconómaco, *m.*
Bildhauer, *m.* escultor; estatuario, *m.* -arbeit, -erei, *f.* escultura, *f.* -kunst, *f.* escultura, el arte de esculpir.
Bildlich, *a.* gráfico; figurado.
Bildner, *m.* escultor, estatuario, *m.*
Bildniß, *n.* imágen, figura, *f.*; retrato, *m.* [muy hermoso.
Bildsäule, *f.* estatua, *f.* -schön, *a.* *fa.*
Bildung, *f.* formacion; conformacion, * organizacion (de un estado etc.); * educacion, *f.*; cultivo, *m.*
Bill, *f.* proyecto de algun acto del parlamento de Inglaterra, *m.*
Billard, Billiard, *n.* billar, *m.*; -ball, *m.* -kugel, *f.* bola, billa, *f.* -stock, *m.* taco, *m.* maza, *f.*
Billet, *n.* billete, *m.* esquela, cartita, *f.*
Billig, *a.* justo, recto; razonable, equitativo. -igen, *v. a.* aprobar, admitir, tener á bien. -igkeit, *f.* equidad, *f.* -igung, *f.* aprobacion, *f.*
Billion, *f.* un millon de millones.
Bilsenkraut, *n.* beleño (planta), *m.*
Bilz, *m.* seta, *f.* hongo, *m.*
Bimsstein, *m.* piedra pómez, *f.*
Binde, *f.* tira, cinta, faja; venda; corbata, *f.*
Binden, *v. a. ir.* atar, liar, ligar; encuadernar (un libro); cellar (una pipa); * obligar; sich -, ligarse, unirse, juntarse; sich an etwas -, sujetarse, atarse, á alg. cos.
Bindestrich, *m. impr.* division, *f.*
Bindewort, *n.* conjuncion, *f.*
Bindfaden, *m.* bramante, *m.* guita, *f.*; -rolle, *f.* devanador de hilo bramante, *m.*
Bingelkraut, *n.* mercurial (planta), *f.*
Binnen, *prp.* dentro de (tal ó tal tiempo).

Binse, *f.* junco, *m.*
Birke, *f.* abedul, álamo blanco, *m.*
Birkhahn, *m.* gallo silvestre, *m.* -henne, *f.* gallina silvestre, *f.*
Birn, *f.* pera, *f.* -baum, *m.* peral, *m.* -most, -wein, *m.* bebida de peras.
Bis, *ad.* hasta. – *c.* hasta que.
Bisam, *m.* almizcle, *m.* -katze, *f.* gato de algalia, *m.* gineta, *f.* -kügelchen, *n.* pastilla de boca con almizcle, *f.* -thier, *n.* -ziege, *f.* cabra de almizcle, *f.*
Bischof, *m.* obispo, *m.*; cierta bebida alemana compuesta de vino tinto, de jugo y corteza de naranja y de azúcar, *f.* -schöflich, *a.* episcopal. -schofshut, *m.* -mütze, *f.* mitra, *f.* -mantel, *m.* palio, *m.* -stab, *m.* cayado pastoral, *m.* -würde, *f.* dignidad, episcopal, *f.* obispado, *m.*
Bisher, *ad.* hasta acá, hasta ahora.
Bissen, *m.* pedazo, trozo, bocado, *m.*
Bissig, *a.* mordedor, que muerde.
Biß, *m.* mordedura, mordisco, *m.*
Bißchen, *n. fa.* pedazo, bocado pequeño, *m.*; ein –, un poco.
Bisthum, *n.* obispado, *m.*
Bisweilen, *ad.* algunas veces.
Bitte, *f.* ruego, *m.* demanda, peticion, súplica, *f.*
Bitten, *v. a. ir.* rogar, pedir, demandar; suplicar; convidar.
Bitter, *m.* amargo; * amargo, áspero, acre. -keit, *f.* amargor, amargo, *m.* * aspereza, *f.*
Bitterklee, *m.* trébol febrino, *m.*
Bitterlich, *a.* un poco amargo.
Bittersalz, *n.* sulfate de magnesia, *m.*
Bitterwasser, *n.* agua mineral que contiene sal neutral, *f.*
Bittlich, Bittweise, *ad.* con ruegos.
Bittschrift, *f.* recuesta, *f.* memorial, *m.* súplica, peticion, *f.* -steller, *m.* suplicante, *m.*
Blachfeld, *n.* llanura, campo llano, *m.*
Blackfisch, *m.* v. Tintenfisch, *m.*
Blähen, *v. a.* hinchar, inflar; causar flatos; * sich –, espetarse, ampollarse. -hend, *a.* flatulento. -hung, *f.* flato, *m.* ventosidad, *f.* [ñido.
Blank, *a.* blanco; liso, pulido, bru-
Blankett, *n.* firma en blanco, *m.*
Blankscheit, *n.* palillo de cotilla, *m.*
Bläschen, *n.* (*dim.* de Blase).
Blase, *f.* (Wasser- oder Luftblase) ampolla, burbuja, campanilla, *f.*; (auf der Haut) ampolla, vejiga, *f.* Harnblase) vejiga, *f.*; (Branntweinblase) ꝛc. alambique, *m.*
Blasebalg, *m.* fuelle, *m.*
Blase-Instrument, *n.* instrumento de viento ú de aire, *m.*
Blasen, *v. n.* y *a. ir.* soplar; tocar (la flauta, el clarin etc.).
Blasenpflaster, *n.* vejigatorio, *m.*
Blasenstein, *m.* cálculo, *m.* piedra en la vejiga, *f.*
Blasenziehend, *a.* vesicatorio.
Blaserohr, *n.* cerbatana, *f.*; soplete (con que soplan el vidrio), *m.*
Blässe, *f.* palidez, *f.* estrella (de los caballos), *f.*
Blaß, *a.* pálido; descolorido.
Blatt, *n.* hoja (de árboles), *f.*; de libros); pliego (de papel); faldon (de un vestido etc.); lo de encima (de una mesa), *m.* [de viruela, *m.*
Blatter, *f.* buba, pústula, *f.*; grano
Blättergebackenes, *n.* hojaldrado, *m.*
Blätterig, *a.* frondoso; hojaldrado (de la pasta).
Blättermagen, *m.* ventrículo, *m.*
Blattern, *f. pl.* viruelas, *f. pl.*
Blättern, *v. a.* hosear; sich –, deshojarse; *cirug.* exfoliarse.
Blatternarbe, -grube, *f.* señal de viruelas, *f.* -narbig, *a.* señalado, picado de viruelas.
Blättertabak, *m.* tabaco en hojas, *m.* -teig, *m.* hojuela de pasta etc. hojaldrado, *m.*
Blattgold, *n.* oro en hojas, *m.*
Blattlaus, *f.* pulgon, *m.*
Blattseite, *f.* página, plana, *f.*
Blattsilber, *n.* plata en hojas, *f.*
Blattwender, *m.* -zeichen, *n.* registro (de un libro), *f.*
Blau, *a.* azul. [*m.*
Bläue, Blaue Stärke, *f.* engrudo azul,
Bläuel, *m.* moza, pala (de las lavanderas), *f.* [azular.
Blauen, *v. n.* ponerse azul. –, *v. a.*
Bläuen, *v. a.* batir con la pala ó moza; * *fa.* apalear.
Blaufarbe, *f.* azul, color azul, *m.*
Blauholz, *n.* madera de Brasil; madera de campeche, *f.*
Bläulich, *a.* azulado.
Blausäure, *f. quim.* acido azul.
Blauspecht, *m.* especie de pico, *m.*
Blaustrumpf, *m.* espía, *f.* soplon, *m.*
Blauziemer, *m.* zorzal (pájaro), *m.*

Blech, *n.* (Eisenblech) palastro, *m.*; (Weißblech) hoja de lata; plancha, hoja, lámina, *f.*
Blechen, *v. a. fa.* pagar.
Blechern, *a.* de hoja de lata etc.
Blechhammer, *m.* -hütte, *f.* herrería de hoja de lata, *f.*
Blechschere, *f.* cizallas para los metales), *f. pl.* -schläger, -schmid, *m.* hojalatero, *m.* [lata, *m. pl.*
Blechwaare, *f.* ustensilios de hoja de
Blei, *n.* plomo.
Bleiarbeiter, *m.* plomero, *m.*
Bleiben, *v. a. ir.* quedarse, permanecer, estarse; continuar, durar; * tardar, detenerse en venir; auf dem Platze -, quedar muerto, ser matado; bei etwas -, continuar, proseguir; atenerse á alg. cos.; es bleibt dabei, está como hemos convenido; - lassen, dejar, cesar.
Bleich, *a.* descolorido, pálido.
Bleiche, *f.* palidez; blanquería, *f.*
Bleichen, *v. a.* y *n.* blanquear. -, *n.* blanqueo, *m.* -cher, *m.* el que blanquea la tela, *m.*
Bleicher, *m.* clarete (vino), *m.*
Bleichsucht, *f.* palidez del color (enfermedad), *f.*
Bleigelb, *n.* albayalde calcinado, *m.*
Bleigießer, *m.* plomero, *m.* -gießerei, arte de fundir el plomo, *f.*
Bleiglanz, *m.* galena, *f.* -glätte, *f.* litargirio, *m.*
Bleihe, *f.* breca (pescado), *f.*
Bleihütte, *f.* fundería de plomo, *f.*
Bleikolik, *f.* cólica de los plomeros.
Bleikugel, *f.* bala de plomo, *f.*
Bleiloth, *n.* plomada; sonda, *f.* [cular.
Bleirecht, *a.* y *ad.* á plomo, perpendi-
Bleischnur, *f.* plomada, *f.*; nivel de plomada, *m.* [cero, *m.*
Bleistift, *m.* lápiz, *m.* -rohr, *n.* lapi-
Bleiwage, *f.* plomada, *f.* nivel de plomada, *m.*
Bleiweiß, *a.* albayalde, *m.*
Bleiwurf, *m.* plomada, sonda, *f.*
Bleizucker, *m.* azúcar de plomo, *m.*
Bleizug, *m.* tirador de plomo (máquina de vidriero), *m.*
Blecken, *v. a.* die Zähne, enseñar los dientes á alguno.
Blende, *f.* (v. Blendleder) *arquit.* ventana fingida, puerta fingida; nicho; tejadillo, *m.*
Blenden, *v. a.* cegar; deslumbrar, ofuscar. -dend, *a.* lo que deslumbra; * ilusorio. Blendlaterne, *f.* farol de ronda, *m.* -leder, *n.* antojera (que llevan los caballos en la brida).
Blendling, *m.* bastardo, mestizo, *m.*
Blendung, *f.* ceguedad, *f.* deslumbramiento, *m.*; *mil.* blindages, *m. pl.*
Blendwerk, *n. mil.* blindage, *m.*; *ilusion, *f.* prestigio, *m.* [ñada.
Blick, *m.* mirada, vista, ojeada; gui-
Blicken, *v. n.* ver, mirar; sich - lassen, dejarse ver, parecer.
Blind, *a.* y *ad.* ciego; *falso, fingido; - laden, cargar una escopeta sin bala; die blinde Kuh, gallina ciega, *f.* (juego).
Blinde, *m.* y *f.* ciego, *m.* ciega, *f.*; * plaza supuesta, *f.*
Blindgeboren, *a.* ciego de nacimiento.
Blindheit, *f.* ceguedad, ceguera, *f.*
Blindlings, *ad.* á tientas, á obscuras; * ciegamente, á ciegas.
Blindschleiche, *f.* culebra vidriosa, *f.*; * socarron, solapado, *m.*
Blinken, *v. n.* relucir, relumbrar, brillar; * mit den Augen -, guiñar.
Blinzen, Blinzeln, *v. n.* guiñar; pestañear, parpadear. -, *n.* guiñadura, pestañeo, *m.* [ter, *m.* pararayos, *m.*
Blitz, *m.* relámpago; rayo, *m.* -ablei-
Blitzen, *v. n.* relampaguear, dar relámpagos; * relucir, brillar.
Blitzstoff, *m.* materia electrica, *f.* -strahl, *m.* rayo, *m.*
Block, *m.* tajo; pedruzo; grillos, *m.*
Blockhaus, *n.* fortin (fuerte pequeña) hecho de tablones y maderos,
Blockiren, *v. a.* bloquear, cerrar. -kirung, Blokade, *f.* bloqueo, *m.*
Blockmörser, *m. artill.* mortero montado en un madero, *m.*
Blockwagen, *m.* cureña, galera, *f.*
Blöde, *a.* tímido, corto, encogido; * débil. -digkeit, *f.* timidez, *f.* encogimiento, *m.*; * debilidad (de vista), *f.*
Blödsichtig, *a.* de vista corta. -tige, *m.* miope. -tigkeit, *f.* cortedad de vista, *f.*
Blödsinn, *m.* -sinnigkeit, *f.* imbecilidad, mentecatez, *f.* -sinnig, *a.* imbécil, mentecato.
Blöken, *v. a.* mugir, berrear, bramar; balar. -, *n.* mugido, berrido, bramido; balido.
Blond, *a.* blondo, rubio.

Blondine, *f.* rubia, pelirubia, *f.*
Bloß, *a.* desnudo; descubierto; solo, puro, simple. –, *ad.* al descubierto; solamente, solo, puramente.
Blöße, *f.* desnudez, *f.*; brigo, *m.*; * eine – geben, dejar ver su feble.
Blühen, *v. n.* florecer, estar en flor; * florecer, estar en valor, en esplandor. –hend, *a.* floreciente (*prop.* y *).
Blümchen, *n.* florecilla, –cita, *f.*
Blume, *f.* flor, *f.*; estrella (de algunos caballos); *mont.* rabo (de ciervo etc.), *m.*
Blumenbeet, *n.* cuadro (en un jardin), [*m.*
Blumengarten, *m.* huerto de flores, vergel, *m.* –gärtner, *m.* jardinero de flores, *m.*
Blumengehänge, *n.* guirnalda, *f.* feston, [*m.*
Blumenkelch, *m.* cáliz, *m.* campanilla, *f.* –kenner, *m.* el que conoce las flores. –kohl, *m.* coliflor, *f.* –korb, *m.* cesta para flores, *f.* –kranz, *m.* corona de flores, guirnalda, *f* –krone, *f.* corona de flores; *botan.* corola, *f.*
Blumenlese, *f.* * antologia, *f.* –liebhaber, *m.* aficionado á cultivar flores, *m.* –berei, *f.* pasion por las flores, *f.*
Blumenmaler, *m.* florista, pintor de flores, *m.*
Blumenreich, *a.* lleno de flores.
Blumenstrauß, *m.* ramillete, *m.*
Blumentopf, *m.* maceta, *f.* tiesto de flores, *n.*
Blumenzwiebel, *f.* bulbo, *m.* cebolla, *f.*
Blumicht, *a.* con flores; * florido. –mig, *a.* florecido, lleno de flores. –mist, *m.* (florero, *m.*) curioso, aficionado á cultivar y tener flores.
Blut, *n.* sangre; * sangre, *f.* linage, *m.* familia; vida, *f.*
Blutader, *f.* vena, *f.*
Blutarm, *a.* * extremamente pobre.
Blutbad, *n.* carniceria, matanza, *f.*
Blutbühne, *f.* Blutgerüst, *n.* cadalso, *m.*
Blutdurst, *m.* sed de sangre, crueldad, *f.* –dürstig, *a.* sanguinario, cruel.
Blutegel, *m.* sanguijuela, *f.*
Bluten, *v. n.* sangrar; * *fa.* sacar la bolsa. –, *n.* desangramiento, *m.* –tend, *a.* lo que está sangrando.
Blutfluß, Blutgang, *m.* flujo de sangre, *m.*; morranas, hemorroidas, *f. pl.*
Blutgefäße, *n. anat.* venas, arterias, *f. pl.* –gericht, *n.* justicia criminal, *f.* –geschwür, *n.* divieso, carbunco, *m.*
Blutgier, *f.* sed de sangre, *f.*
Blutgierig, *a.* sanguinario, cruel.
Blüthe, *f.* flor; florescencia, *f.* –thezeit, *f.* florescencia, *f.*
Bluthund, *m.* * hombre sanguinario, cruel, inhumano.
Blutig, *a.* ensangrentado; * cruel, atroz. [ven.
Blutjung, *a. fa.* extremamente jó-
Blutmenschen, *pl.* hombres crueles, *m. pl.*
Blutreinigung, *f.* remedio depuratorio, *m.* –richter, *m.* juez criminal, *m.*
Blutroth, *a.* rojo como sangre. –rünstig, *a.* ensangrentado, hasta la sangre. [noso.
Blutsauer, *a. fa.* extremamente pe-
Blutschande, *f.* incesto, *m.* –schänder, *m.* incestuoso, *m.* –risch, *a.* incestuoso. –schuld, *f.* homicidio, asesinato, *m.*
Blutsfreund, *m.* deudo, *m.* –din, *f.* deuda, pariente, *f.* –freundschaft, *f.* consanguinidad, *f.*
Blutspeien, *n. med.* hemoptisis, *f.*
Blutsturz, *m.* hemorragia, *f.* flujo de sangre, *m.*
Blutumlauf, *m.* circulacion de la sangre, *f.* –urtheil, *n.* sentencia de muerte. [matanza, *f.*
Blutvergießen, *n.* efusion de sangre,
Blutwenig, *ad. fa.* muy poco.
Blutwurst, *f.* morcilla, *f.*
Blutzeuge, *m.* mártir, *m.*
Bock, *m.* macho cabrío ó cabra, *m.*; alter –, cabron, *m.*; * asnilla, *f.* caballete, *m.*; silla del cochero, *f.*; * *fa.* yerro, descuido, *m.*
Bocken, *v. n.* estar en calor (las cabras); topar, topetar; oler á sobaquina. [á sobaquina.
Bockig, *a.* que está en calor; que huele
Bockleder, *n.* piel de cabra, *f.*
Bockpfeife, *f.* zampoña, gaita, *f.*
Bocksbeutel, *m.* usos antiguos y extraños, *m.*
Bockshorn, *n.* cuerno de cabra; * *fa.* einen ins – jagen, intimidar á alguno.
Bocksprung, *m.* * brinco, *m.* pernada, cabriola, *f.*
Boden, *m.* tierra, *f.*; terruño, suelo; fondo, suelo; granero; * desvan, *m.*
Bodenfenster, *n.* ventanilla de desvan, *f.*
Bodenkammer, *f.* desvan, zaquizamí, *m.*
Bodenlos, *a.* sin fondo.
Bodensatz, *m.* fécula, hez, *f.* asiento, poso, *m.* borras, *f. pl.*

Bodenthür, *f.* puerta del desvan, *f.*
Bodmerei, *f. comerc.* ventura gruesa, *f.*
Boſiſt, *m.* pedo de lobo (hongo), *m.*
Bogen, *m.* arco, *m.*; curva, corvadura, *f.*; *arquit.* arco de bóveda, *m.*; arcada, *f.*; arco de violin; (Papier) pliego de papel, *m.*
Bogengang, *m.* emparrado, *m.* calle de árboles, *f.*
Bogengröße, *f.* folio, *m.*
Bogenlinie, *f.* línea circular, *f.*
Bogenſchuß, *m.* ballestazo, saetazo, *f.*; tiro en arco, *m.* -ſchütz, *m.* archero, *m.* -ſtellung, *f.* bóveda hecha en arco, *f.*
Bogenweiſe, *ad.* en arco; en hojas.
Bogig, *a.* arqueado, combado.
Bogſpriet, *n. mar.* bauprés.
Bohle, *f.* tabla gruesa, *f.*
Bohlen, *v. a.* entarimar, entablar.
Bohne, *f.* haba; judía, *f.*; frísol, *m.*
Bohnen, *v. a.* encerar, frotar con cera. [*m.*
Bohnenſtange, *f.* varilla, *f.* tronquito,
Bohner, *m.* friega suelos, *m.*
Böhnhaſe, v. Pfuſcher. [*m.*
Bohnlappen, *m.* paño para dar friegas,
Bohren, *v. a.* taladrar, horadar; die Hirnſchale –, trepanar.
Bohrer, *m.* barrena, barrenilla, *f.*; taladro, *m.*; el que taladra, horada, *m.*
Bohrloch, *n.* agujero, hecho con el paranso, *m.* [renas, *m.*
Bohrſchmid, *m.* artífice que hace bar-
Boi, Boy, *m.* cierta tela de lana, *f.*
Boje, *f. mar.* boya, *f.*
Boje (Wiege), v. Wiege.
Bolle, *f.* bulbo, *m.* cebolla, *f.*
Böller, *m.* morterete pequeño, *m.*
Bollig, Bollicht, *a.* bulboso.
Bollwerk, *n.* bastion, baluarte, *m.*
Bolus, *m.* bol arménico, *m.*
Bolzen, *m.* flecha, saeta, *f.* dardo, *m.*; clavija, *f.*; perno, *m.*; mit einem – befeſtigen, enclavijar.
Bombarde, *f.* bombarde, *f.* -dier, *m.* bombardero, *m.* -diren, *v. a.* bombardear, bombear. -dirung, *f.* bombardeo, bombeo, *m.*
Bombaſt, *m.* estilo remontado, *m.*
Bombe, *f.* bomba, *f.* -benfrei, -feſt, *a.* y *ad.* que esta tan fuerte que no puede ser roto por las bombas.
Boot, *n.* barco, batel, *m.*; canoa; chalupa pequeña, *f.*
Boothaken, *m.* bichero, ó botador, *m.*
Bootsknecht, *m.* marinero, *m.* -mann, *m.* segundo contramaestre de un na-
Borax, *m.* borax, atincar, *m.* [vío, *m.*
Bord, *m. mar.* bordo, *m.*; an – gehen, ir á bordo; über – werfen, echar, arrojar al mar.
Bordiren, *v. a.* guarnecer, galonear, ribetear, recamar.
Bordell, *n.* burdel, lupanar, *m.*
Borg (Schwein), *m.* puerco castrado, *m.*
Borg, *m.* préstamo; crédito, *m.*; auf –, al fiado. -gen, *v. a.* tomar al fiado; tomar prestado; (leihen) prestar, dar prestado. -ger, *m.* el que pide prestado, *m.*; prestador, *m.*
Borke, *f.* corteza, *f.* v. Rinde.
Born, *m. fa.* pozo, *m.* [ba), *f.*
Borragen, Borretſch, *m.* borraja (yer-
Börſe, *f.* bolsa; *comerc.* lonja, ó casa de contratacion, *f.* [puerco, *f.*
Borſtbeſen, *m.* escoba de sedas de
ſich Borſten, *v. r.* erizarse.
Borſte, *f.* seda (de cerdo), *f.*
Borſtig, *a.* que tiene sedas ó cerdas; erizado. [das.
Borſtwiſch, *m.* escoba de sedas ó cer-
Borte, *f.* ribete, galon, pasamano, *m.* -tenwirker, *m.* pasamanero, *m.*
Bösartig, *a.* maligno, malo, pernicioso. -keit, *f.* malignidad, *f.*
Böſchung, *f.* escarpa, *f.* declive, *m.*
Böſe, *a.* malo, perverso; penoso, incómodo; enojado, irritado. –, *ad.* mal, malamente. –, *n.* mal, *m.* – *m.* el enemigo (diablo), *m.*
Böſewicht, *m.* malvado, facineroso, *m.*
Boshaft, *a.* malicioso; maligno; perrengue, terco (hablando de niños). -heit, *f.* malicia, maldad; malignidad; terquedad de los niños, *f.*
Böslich, *ad.* malignamente, maliciosamente.
Boſſiren, *v. a.* abollar, trabajar de realce. -rer, *m.* artífice que traba-
Boßeln ꝛc., v. Kegeln. [ja de realce.
Böswillig, *a. p. u.* malévolo. -keit, *f.* malevolencia, *f.*
Botanik, *f.* botánica, *f.* -niker, *m.* botánico, *m.* -niſch, *a.* botánico. -niſiren, *v. n.* herborizar.
Bote, Bothe, *m.* mensagero, mandadero; ordinario, cosario, *m.* -tenamt, -tenweſen, *n.* oficio de ordinario ó cosario público, *m.* -tenfrau, *f.* mensagera etc., *f.* -tenlohn, *m.* salario, *m.* paga, *f.*

Botmäßigkeit, *f.* dominacion, *f.* dominio, *m.*; unter seine – bringen, someter debajo de su dominacion.
Botschaft, *f.* mensage, *m.* noticia; embajada, *f.* -schafter, *m.* embajador, *m.*
Böttcher, *m.* cubero, tonelero, *m.* -cherei, *f.* -cherhandwerk, *n.* tonelería, *f.*
Bottich, *m.* cuba, tina, *f.*
Boy, v. Boi.
Brach, *ad.* sin cultivo, sin labor. -acker, *m.* -feld, *n.* Brache, *f.* barbecho. -chen, *v. a.* barbechar.
Brachmonat, *m.* Junio, mes de Junio, *m.*
Brack, *m.* desecho, *m.* zupia, *f.*
Bramstenge, *f. mar.* juanete, *m.*
Brand, *m.* fuego, *m* quema, *f.*; incendio; tizon, *m.*; cocedura, hornada (de tejas etc.); * (im Getreide) tizon, añublo, *m.*; der heiße –, gangrena, *f.*; der kalte –, esfacelo, *m.*
Brandblase, -blatter, *f.* ampolla de quemadura, *f.* -brief, *m.* amenaza de incendiar, *f.*
Brandcasse, *f.* arca comun de incendios, *f.*
Brander, *m.* Brandschiff, *n.* brulote, *m.*
Brandflecken, *m.* señal que queda de quemadura, *f.*
Brandicht, *a.* que huele á chamusquina.
Brandig, *a.* añublado, ó atizonado (del trigo); *med.* mortificado (por el esfacel).
Brandkugel, *f.* carcasa (bomba pequeña), *f.*
Brandmaal, *n.* marca hecha con un hierro caliente; señal que queda de una quemadura, *f.* -maalen, -marken, *v. a.* marcar con un hierro caliente -mauer, *f.* pared medianera, *f.*
Brandopfer, *n.* holocausto, *m.*
Brandschaden, *m.* daño causado por un incendio, *m.*; quemadura, *f.* -schatzen, *v. a.* imponer contribuciones (en la guerra). -tzung, *f.* contribucion, *f.* -sohle, *f.* segunda suela (de zapato etc.), *f.* -stätte, *f.* lugar, sitio del incendio, *m.* -steuer, *f.* limosna que se da á los arruinados por un incendio, *f.* -stifter, v. Mordbrenner.
Brandung, *f. mar.* escollos, cachones, *m. pl.*
Branntwein, *m.* aguardiente, *m.* -blase, *f.* alambique, *m.* -brenner, *m.* destilador de aguardiente, *m.* -brennerei, *f.* destilatorio, *m.* fábrica de aguardiente; destilacion, *f.* -schenk, *m.* tabernero que vende aguardiente, *m.* -schenke, *f.* -haus, *n.* taberna donde se vende aguardiente, *f.*
Brassen, *m.* brema, *f.* sargo, *m.* (pez).
Bratbock, *m.* caballete para poner el asador, *m.*
Braten, *v. a.* y *n.* asar; freir. –, *m.* asado, *f.* -brühe, *f.* jugo de asado, *m.* salsa, *f.* -wender, *m.* Bratmaschine, *f.* asador, *m.* (maquina que vuelve el asador).
Bratofen, *m.* horno para asar, *m.*
Bratpfanne, *f.* sarten; grasera, *f.*
Bratrost, *m.* parrillas, *f. pl.* v. Rost.
Bratsche, *f.* Bratschist, *m.* viola, *f.* el que la toca, *m.*
Bratspieß, *m.* asador, *m.*
Bratwurst, *f.* salchicha, *f.*
Braubottich, *m.* caldera en que se hace la cerveza, *f.*
Brauch, v. Gebrauch.
Brauchbar, *a.* apto, bueno para . . . útil. -barkeit, *f.* utilidad, *f.*
Brauchen, *a. a.* usar, hacer, uso, servirse de . . . emplear; desfrutar. –, *v. n.* tener menester.
Brauen, *v. a.* hacer cerveza.
Brauer, *m.* cervecero. -rei, *f.* cervecería, *f.*
Braugerechtigkeit, *f.* derecho de hacer cerveza, *m.*
Brauhaus, *n.* -hof, *m.* cervecería, *f.*
Braukessel, *m.* -pfanne, *f.* caldera en que se hace la cerveza, *f.* -knecht, *m.* mozo de cervecero, *m.*
Braun, *a.* bruno, moreno. –, *n.* bruno, moreno, *m.*
Braune, *n.* bruno, moreno, *m.*
Braune, *m.* (braune Pferd) caballo castaño, *m.*
Bräune, *f.* color bruno, moreno, *m.*; angina, esquinancia, *f.*; – der Pferde, estrangol, *m.*
Bräunen, *v. a.* poner ó volver moreno ó bruno.
Braunkohl, *m.* berza roja, *f.*
Bräunlich, *a.* morenito, moreno claro.
Braunstein, *m.* manganesa, alabandina, *f.*
Brauordnung, *f.* reglamento, estatuto para los cerveceros, *m.*
Braus, *m. fa.* im Sause und Brause leben, hacer gaudeamus, francachela.
Brausche, *f.* v. Beule.
Brause, *f.* fermentacion; efervecencia, *f.*
Brausen, *v. n.* zumbar, zurrir, bramar (los vientos etc.); resoplar (de los caballos); * hervir. -send, *a.* ruidoso, bramador; * fogoso, ardiente.
Braut, *f.* novia que va á casarse; des-

posada; casada, *f.* -bett, *n.* cama de novios, *f.* [*m.*

Bräutigam, *m.* novio (que va á casarse),

Brautkleid, *n.* vestido de boda, *f.*

Brautkranz, *m.* corona nupcial, *f.*

Brautleute, *pl.* novios, *m. pl.*; recien casados, *m. pl.*

Brautmesse, *f.* misa de la novia, *f.*

Brautnacht, *f.* la primera noche de la boda, *f.*

Brautring, *m.* anillo nupcial, *m.*

Brautschatz, *m.* dote, *m.* y *f.*

Brautsuppe, *f.* el caldo que se lleva á los novios el dia despues de la boda, *m.* [celente.

Brav, *a.* valiente, bravo; bueno, ex-

Brechbar, *a.* frágil, quebradizo; *fis.* refrangible (hablando de la luz). -barkeit, *f.* fragilidad; frangibilidad, *f.*

Breche, *f.* espadilla, macla, *f.*

Brecheisen, *n.* palanca, alzaprima, *f.*

Brechen, *v. a. ir.* casar, romper, quebrar; quebrantar, espadar, agramar (el cañamo, el lino); coger (flores, frutas); sacar (piedras) de la cantera; vomitar (sangre etc.); * die Lichtstrahlen -, refringir; das Gesetz -, violar la ley; die Bahn -, abrir, facilitar el camino. -, *v. n. ir.* romperse, quebrarse, cascarse, quebrantarse; * durch etwas -, romper, atravesar por medio de . . . -, forzar, romper por fuerza (la prision, una puerta etc.). sich -, *v. r. ir.* romperse, quebrarse; vomitar; die Wolken - sich, se disipan los nublados. -, *n.* fractura, *f.* quebrantamiento, *m.*; vómito, *f.*

Brechmittel, -pulver, *n.* emético, vomitivo, *m.*

Brechnuß, *f.* nuez vómica, *f.*

Brechruhr, *f.* cólera-morbo, *m.*

Brechweinstein, *m.* tártaro emético, *m.*

Brechzeug, *n.* herramientas, *f. pl.*

Brei, *m.* papilla, *f.* papas, *f. pl.*

Breit, *a.* ancho; amplio, capaz; tendido; einen - schlagen, engaitar, engañar á alg. con lisonjas; sich - machen, ponerse en jarras, contonearse; sich mit etwas - machen, gloriarse de alg. cos.

Breite, *f.* anchura, *f.* el ancho, *m.*; paño, ancho (de una tela etc.); *geogr.* latitud, *f.*; *naút.* banda, *f.*

Breiten, *v. a.* extender, desplegar; aplanar.

Breiumschlag, *m.* cataplasma, *f.*

Bremse, *f.* tábano; acial; manubrio. *m.* manija, *f.* [caballo).

Bremsen, *v. a.* sujetar con el acial (un

Brennbar, *a.* combustible, inflamable. -barkeit, *f.* aptitud para inflamarse, *f.*

Brenneisen, *n.* hierros para rizar, *m. pl.*; boton de fuego, *m.*

Brennen, *v. a. ir.* quemar; pegar fuego, encender; marcar con un hierro caliente; rizar (los cabellos); quemar (cal, yeso, ladrillos etc.); tostar (cafe); destilar; hacer (aguardiente); hacer, fabricar (carbones); * escocer. -, *v. n. ir.* arder; prender, pegar, encenderse (el fuego); * vor Liebe ꝛc. -, abrasarse de... consumirse, deshacerse por amor etc. -, *n.* im Magen, ardor de estómago, *m.*

Brennend, *a.* ardiente; quemante; abrasador; encendido; caliente; picante, sensible. [*m.*

Brennglas, *n.* espejo (vidrio) ustorio,

Brennholz, *n.* leña, *f.*

Brennnessel, *f.* ortiga, *f.*

Brennofen, *m.* hornaza, *f.* horno, *m.* -öhl, *n.* aceite que se quema en las lámparas, *m.*

Brennpunkt, *m.* foco, *m.*

Brennspiegel, *m.* espejo ustorio, *m.*

Brennstoff, *m. quim.* flogisto, *m.*

Brenzlich, *a.* que huele á chamusquina.

Bresche, *f. milit.* brecha, *f.*

Bret, *n.* tabla, chilla; tablilla, *f.*; chaquete; tablero, *m.*

Bretern, *a.* de tablas.

Breterwerk, *n.* tablas, *f. pl.*

Bretnagel, *m.* clavo, *m.*

Bretschneider, *m.* chiquichaque, aserrador, *m.* -spiel, *n.* chaquete, *m.* -stein, *m.* dama, pieza, peon, *m.*

Breve, *n.* breve, *m.* letra del Papa, *f.*

Brevier, *n.* breviario, *m.*

Brezel, *f.* hojuela, *f.*

Bricke, *f.* lamprea escabechada, *f.*

Brief, *m.* carta; misiva; epístola, *f.* ein - Stecknadeln, un papel de alfileres, *f.* -bote, *m.* ordinario, cosario, *m.* -buch, *n.* epistolario, *m.* -chen, *n.* billete, *m.* cartilla, *f.* -geld, -porto, *n.* porte de cartas, *m.* -papier, *n.* papel para cartas, *m.* -post, *f.* correo, *m.*; posta, *f.* -schaften, *pl.* escrituras, cartas, *f. pl.* -steller, *m.* autor de una carta, *m.*; coleccion de cartas, *f.* -tabak, *m.* tabaco en paquetes, *m.* -tasche, *f.* cartera (para

llevar papeles), *f.* -taube, *f.* palomo mensagero, palomo correo, *m.* -träger, *m.* cartero, *m.* -umschlag, *m.* cubierta, carpeta, *f.* -wechsel, *m.* correspondencia, *f.*

Brillant, *m.* brillante, *m.*

Brille, *f.* anteojos, *m. pl.*; agujero de la latrina, *m.* -llenmacher, *m.* anteojero, *m.* -llenschlange, *f.* cierta culebra de Africa, muy venenosa, *f.*

Bringen, *v. a. ir.* traer (de allá acá); llevar (de acá allí); poner en; ofrecer; * producir, dar; atraer, causar; einen auf etwas –, dar á alguno la idea de alg. cos. es an einen –, irritar, impacientar á alg.; es über das Herz –, ganar sobre sí, resolverse, determinarse; einen um etwas –, hacer perder alg. cos. á alguno, privar á alguno de alg. cos.; sich ums Leben –, matarse á sí mismo; etwas vor sich –, alcanzar, adquirir, ganar; zu Stande –, salir al cabo de alg. cos., efectuar, alg.

Brocat, *m.* brocado, *m.*

Bröckeln, *v. a.* desmigajar, desmenuzar.

Brocken, *m.* pedazo, bocado, *m.*

Brocken, *v. a.* romper, hacer pedazos menudos, desmenuzar.

Bröcklig, *a.* desmenuzable.

Brod, *n.* pan, *m.* -bäcker, *m.* panadero, *m.* -bank, *f.* tienda de panadero, *f.* -baum, *m.* árbol de pan, *m.* -brei, *m.* panatela, *f.*

Brodem, *m.* vapor, *m.* exhalacion, *f.*

Brodkrume, *f.* miga, migajon, *m.*

Brodlos, *a.* que carece de pan; * inútil, no nada lucrativo.

Brodmangel, *m.* carestía de pan, *f.*

Brodrinde, *f.* corteza de pan, *f.*

Brodsack, *m.* zurron (donde llevan el pan), *m.* -schrank, *m.* armario donde se guarda el pan, *m.* -suppe, *f.* sopa de pan, panatela, *f.*

Brodtorte, *f.* torta hecha de miga de pan bazo etc., *f.*

Brodwasser, *n.* agua panada, *f.* -wissenschaft, *f.* ciencia con la cual uno gana la vida, *f.*

Broihahn, *m.* cierta cerveza blanca, *f.*

Brombeere, *f.* baya de zarza, *f.* -beerstrauch, *m.* zarza, *f.*

Brosame, *m.* miga, migaja, *f.*

Bröschen, *n.* lechecilla, molleja, *f.*

Bruch, *m.* rotura, fractura; quebradura; hendidura, grieta, *f.*; pliegue, *m.* arruga; hernia, potra; *aritm.* fraccion, *f.*; * rompimiento, *m.*

Bruch, *n.* y *m.* aguazal, terreno encharcado, *m.*

Bruchband, *n.* braguero, *m.* -macher, *m.* fabricante de bragueros, *m.*

Brüchig, *a.* que tiene roturas, pliegues, arrugas; quebradizo, frágil.

Bruchstein, *m.* morrillo, canto tosco, *m.* -stück, *n.* fragmento, *m.*

Brücke, *f.* puente, *m.* y *f.* -ckenbogen, *m.* arcada, *f.* arco *m.* de puente. -ckenlehne, *f.* guardalado de un puente, *m.* -ckenpfeiler, *m.* machon de puente, *m.* -ckenschanze, *f.* -ckenkopf, *m.* fuertecillo para defender un puente, *m.* -ckenzoll, *m.* -ckengeld, *n.* pontazgo, pontage, *m.* -zolleinnehmer, *m.* pontazguero, *m.*

Brudel, *m.* vapor, humo; borboton, *m.* -deln, *v. n. fa.* borbotar.

Bruder, *m.* hermano, *m.*

Bruderkind, *n.* sobrino, *m.* sobrina, *f.* -kuß, *m.* beso de fraternidad.

Brüderlich, *a.* fraternal, fraterno.

Bruderliebe, *f.* amor fraternal, *m.*

Brudermord, *m.* fratricidio, *m.* -mörder, *m.* fratricida, *m.*

Brüderschaft, *f.* fraternidad, hermandad, *f.*

Brudersohn, *m.* sobrino, *m.* -stochter, *f.* sobrina, *f.* -sweib, *n.* -sfrau, *f.* cuñada, *f.*

Brühe, *f.* salsa, *f.*; caldo; jugo, *m.*

Brühen, *v. a.* escaldar.

Brühheiß, Brühwarm, *a.* muy caliente.

Brühl, *m.* monte bajo, *m.*

Brühnäpfchen, *n.* salsera, *f.*

Brüllen, *v. n.* rugir, bramar (el leon); mugir (el buey); berrear (la vaca y becerro); bramar (el toro). –, *n.* rugido, bramido; mugido, berrido; bramido, *m.*

Brummbär, -kater, *m.* * *fa.* gruñidor, refunfuñador, *m.* -baß, *m.* bordon, *m.*

Brummeisen, *n.* trompa, *f.*; * *fa.* gruñidora, *f.*

Brummen, *v. n.* regañar, murmurar, refunfuñar; zumbar (los moscones etc.). –, *n.* regañadura etc., *f.*; zumbido, *m.*

Brummer, Brummochs, *m.* toro, *m.*

Brummkreisel, *m* trompo, peon, *m.*

Brunelle, *f.* especie de ciruela, *f.*

Brunft, *f.* bramo, zelo, *m.* -ften, *v. n.* entrar en zelo.

Brunnen, *m.* fuente, *f.*; pozo, *m.*; aguas, *f. pl.*

Brunnenkresse, *f.* berro (planta acuática), *m.* -loch, *n.* abertura de pozo, *f.* -meister, *m.* fontanero, *m.* -stube, -kammer, *f.* atabe, *m.* -wasser, *n.* agua de fuente, agua de pozo, *f.*
Brunst, *f.* * ardor, calor, *m.* pasion, *f.*; bramo, zelo, *m.* v. Brunft.
Brünstig, *a.* vehemente; ferviente.
Brust, *f.* pecho; seno, *m.*; teta, *f.* pecho de muger, *m.*; pechuga (de las aves), *f.*
Brustbeerbaum, *m.* azufaifo, *m.*; sebesto, *m.* -beere, *f.* azufaifa; sebesta, *f.*
Brustbein, *n.* paletilla, *f.*; *anat.* esternon, *m.* -bild, *n.* busto, *m.*
Brüstchen, *n.* almilla, *f.* corpiño (de muger), *m.*
Brustdrüse, *f.* molleja, mollejuela, *f.*; - vom Kalbe, lechecillas, *f. pl.*
sich Brüsten, *v. r.* engallarse, contonearse, ponerse en jarras.
Brustfell, *n. anat.* diafragma, *m.* -fieber, *n.* fiebre astmática, *m.*
Brustgeschwür, *n.* empiema, *m.*
Brustharnisch, *m.* peto de armas, *m.* coraza, *f.* -höhle, *f.* cavidad del pecho, *f.*
Brustkrankheit, *f.* mal de pecho, *m.* -kügelchen, *n.* ladrillo pectoral, *m.*
Brustlatz, *m.* jubon, *m.*; almilla, *f.* -lehne, *f.* pretil (de un puente); parapeto; apoyo (de ventana), *m.*
Brustriemen, *m.* pretal (parte del arnes), *m.*
Brustschild, *n.* pectoral, racional, *m.* -schleife, *f.* nudo de cuello, *m.* -schleier, *m.* griñon (de una monja), *m.* -stück, *n.* pecho, *m.*; pieza, *f.*; peto de armas; busto, *m.*
Brustthee, *m.* te pectoral, *m.* -trank, *m.* pocion pectoral, *f.*
Brusttuch, v. Brustlatz.
Brüstung, *f.* parapeto, pretil, *m.*
Brustwarze, *f.* pezon de teta, de pecho, *m.*
Brustwasser, -sucht, *f.* hidropesía del pecho, *f.* -wehr, *f. fortif.* parapeto, *m.* -werk, *n. fa.* garganta, *f.* pecho, *m.* (de una muger).
Brut, *f.* incubacion; nidada; * raza, casta, ralea, *f.*; - der Fische, pececillos para poblar los estanques; - der Insecten, simiente de insectos, *f.*
Brüten, *v. a.* y *n.* empollar; * ocultar, encubrir (malas intenciones etc.).
Brütig, *a.* ein brütiges Ei, huevo empollado, *m.*
Brutto, *a.* wiegen, pesar los géneros con lo que los envuelve.
Bube, *m.* muchacho, mozo; pillo, tuno, guilopo; pícaro, bribon, *m.*; sota (en el juego de naipes), *f.*
Buben, *v. n. fa.* huren und -, fornicar, llevar una vida disoluta.
Bubenstreich, *m.* picardía, briboneria, *f.* -stück, *n.* malicia, *f.*
Büberei, *f.* malicia; picardía, briboneria, *f.*
Bübin, *f.* pícara, bribona, *f.* -bisch, *a.* pillo, tuno, picaro; malo, ruin.
Buch, *n.* libro, *m.*; ein - Papier, una mano de papel, *f.* -adel, *m.* nobleza, hidalguía reciente, *f.* -binder, *m.* encuadernador de libros, *m.* -drucker, *m.* impresor, *m.* -druckerei, *f.* imprenta, *f.* -druckerkunst, *f.* imprenta, tipografía, *f.* -druckerstock, *m.* remate, final, *m.* cabecera, *f.*
Buche, *f.* haya, *f.*
Bucheichel, -ecker, *f.* fabuco, hayuco, *m.*
Büchelchen, *n.* librete, librito, *m.*
Büchen, *a.* de haya.
Bücheraufseher, *m.* bibliotecario, *m.*
Bücherbret, *n.* tablilla, *f.* estante, *m.*
Büchergestell, *n.* tablillas, *f. pl.* estantes, *m. pl.*
Büchernarr, *m.* bibliomaníaco, *m.*
Büchersaal, *m.* -sammlung, *f.* biblioteca, librería, *f.* -schrank, *m.* armario para libros, *m.* -sucht, *f.* bibliomanía, *f.*
Büchertrödler, *m.* chalan de libros viejos, *m.*
Bücherverleiher, *m.* alquilador de libros, *m.*
Bücherwurm, *m.* polilla, taraza, *f.*; * hombre del todo entregado á los libros, *m.*
Buchfink, *m.* pinzon (pájaro), *m.*
Buchhalten, *n.* -haltung, *f. comerc.* ciencia, arte de tener los libros, *f.* -halter, *m.* tenedor de libros, *m.* -terei, *f.* arte, ciencia de tener libros; escritorio, *f.*; en que trabajar el tenedor de libros, *m.*
Buchhandel, *m.* libreria, *f.* comercio de libros, *m.* -händler, *m.* librero, *m.* -handlung, *f.* librería, *f.*
Buchladen, *m.* tienda de librero, librería, *f.*
Buchmast, *f.* fabuco ó hayuco, *m.*
Buchs, -baum, *m.* box, *m.* -bäumen, *a.* de box.

Buchschuld, *f.* lo que un mercader vende al fiado y mete en su libro.
Büchse, *f.* caja, *f.*; arcabuz, *m.* -senkugel, *f.* bala, *f.* -senmacher, -senschäfter, *m.* arcabucero, *m.* -senschloß, *n.* llave de arma de fuego, *f.* -senschuß, *m.* arcabuzazo, escopetazo, *m.* -schütze, *m.* arcabucero, escopetero, *m.*
Buchstab,**m.* letra, *f.* carácter, *m.* -stabenräthsel, *n.* logogrifo, *m.*
Buchstabiren, *v. a.* deletrear.
Buchstäblich, *a.* literal. —, *ad.* literalmente.
Bucht, *f.* bahía, ensenada; cala, *f.*
Buchweizen, *m.* alforfon, trigo morisco, *m.*
Buckel, *m.* giba, corcova, *f.*; *fa.* espaldar, espinazo, *m.*
Buckel, *m. pl.* copas, *f. pl.*; bucle, rizo, *m.*
Bucklig, *a.* giboso, corcovado; corvo.
Buckelochs, *m.* bisonte, *m.*
sich Bücken, *v. r.* abajarse, inclinarse.
Bücken, *n.* Bückling, *m.* inclinacion; reverencia, bonetada, *f.*
Bückling, *m.* arenque ahumado, *m.*
Bude, *f.* tienda, *f.*; tendajo, *m.* lonja, *f.*
Büffel, *m.* búfalo, *m.* -haut, *f.* -leder, *n.* cuero de búfalo, *m.* -rock, *m.* coleto, *m.*
Büffeln, *v. n. vu.* penar, trabajar mucho.
Bug, *m.* corvadura, *f.* encorvamiento; pliegue, *m.* arruga, *f.*; corvejon, *m.*; espaldilla (de un caballo), *f.*; espalda (de carnero etc.), *f.*
Bügel, *m.* estribo, *m.* (v. Steigbügel); — an der Flinte 2c., fiador, *m.*
Bügeleisen, *n.* plancha (de los sastres), *f.*
Bügellos, *a.* sin estribos.
Bügeln, *v. a.* aplanchar (la ropa blanca).
Bügelriemen, *m.* acion (correa del estribo), *f.*
Bugsiren, *v. a. mar.* remolcar.
Bugstück, *n.* espalda (de carnero etc.).
Buhle, *m.* y *f. p. u.* amante, *m.* y *f.*
Buhlen, *v. n.* enamorar, galantear, cortejar á una muger; * aspirar á alg. cos. solicitar alg. cos. -ler, *m.* galante, galan, *m.* -rei, Buhlschaft, *f.* amores, *m. pl.* galanteo, cortejo, *m.* -lerin, Buhlschwester, Buhldirne, *f.* muger de corte; ramera, puta, *f.* -lerisch, *a.* cortejante hablando de hombres); de corte (de mugeres).
Bühne, *f.* teatro, *m.* tribuna, *f.* (en un senado etc.); tablado, *m.* -nen, *v. a.* entablar.

Bulle, *f.* bula (apostólica), *f.*
Bulle, Bullochs, *m.* toro, *m.*
Bullenbeißer, *m.* alano, perro de presa, *f.*
Bullenkalb, *n.* becerro macho, *m.*
Bund, *m.* ligadura, atadura, tira cinta; * alianza, liga, confederacion, *f.*
Bund, *n.* haz, *f.* atado, lio, manojo, fogote, *m.*
Bundbrüchig, *a.* que desbarata, deshace una alianza etc.
Bündel, *n.* lio, paquete pequeño, *m.* haz, *f.* manojo, *m.*; — Reisholz, fagina, *f.*; — Ruthen, *n.* manojo de varitas; — Acten, legajo, *m.*
Bundesgenoß, *m.* aliado, confederado, *m.*
Bundeslade, *f.* arca del testamento, *m.*
Bündig, *a.* válido, legal; concluyente.
Bündniß, *n.* alianza, liga, confederacion, *f.*
Bunt, *a.* de varios colores; barajado.
Buntscheckig, *a.* barajado, pintarrajado.
Bunzen, *m.* punzon, *m.*
Bürde, *f.* carga, *f.* peso, *m.*
Burg, *f.* castillo, *m.*
Bürge, *m.* fiador; garante, *m.* -gen, *v. n.* für einen oder etwas, fiar á alg., salir fiador de alg., afianzar, asegurar alg. cos.
Bürger, *m.* vecino de una ciudad ó villa; ciudadano, *m.* -rin, *f.* vecina etc. ciudadana, *f.* -gereid, *m.* juramento que presta uno en calidad de vecino de una poblacion; juramento cívico, *m.* -gerfreund, *m.* amigo del pueblo, *m.* -gergerechtsame, *f.* derechos, fueros de los vecinos de una ciudad etc., *m. pl.*
Bürgerkrieg, *m.* guerra civil, *f.* -krone, *f.* corona cívica, *f.*
Bürgerlich, *a.* urbano; cívico; plebeyo, pechero, que no es noble. -liebe, *f.* -gersinn, *m.* civismo, *m.*
Bürgermädchen, *n.* moza plebeya, *f.*
Bürgermeister, *m.* bourgomaestre (corregidor), *m.*
Bürgerrecht, *n.* derecho de vecindad, *m.*
Bürgerschaft, *f.* vecindario, el cuerpo de los vecinos, *pl.* -schule, *f.* escuela urbana; escuela secundaria, *f.* -sfrau, *f.* la muger de un vecino; plebeya, pechera, *f.* -sinn, *m.* civismo, *m.* -stand, *m.* vecindad, *f.*; stado llano ó plebeyo.
Bürgertugend, *f.* virtud cívica, *f.* civismo, *m.*
Bürgerwache, *f.* milicia urbana, *f.*

Burggraf, *m.* burgrave, *m.* -gräfin, *f.* la muger de un burgrave, *f.* -grafschaft, *f.* burgraviado, *m.*
Bürgschaft, *f.* caucion, fianza; garantía, *f.*
Burgvogt, *m.* castellano, alcaide del castillo, *m.* -vogtei, *f.* castellanía, alcaidia, *f.*
Burgwarte, *f.* atalaya, vigía, *f.*
Bursch, *m.* mozo, muchado, jóven; camarada, compañero; estudiante, *m.*
Bürschen, *v. a.* cazar con arma de fuego.
Bürste, *f.* cepillo, *m.*; escobilla; bruza, estregadera, *f.* -sten, *v. a.* acepillar; estregar. -stenbinder, *m.* el que hace cepillos etc., *m.*
Bürzel, *m.* rabadilla, *f.* culo, *m.*
Burzelbaum, *m.* voltereta, volteta, *f.*
Burzeln, *v. n.* tumbar de cabeza.
Busch, *m.* zarzal, espinar; soto, *m.* floresta, *f.*; arbolillo, arbusto, *m.*
Büschel, *m.* macolla, mazorca, *f.*; copete; copo, *m.*; haz, *f.* manojo, *m.*
Buschholz, *n.* maleza, *f.* chaparros, *m. pl.* [copado.
Buschig, -schicht, *a.* espeso, cerrado,
Buschklepper, *m.* bandolero, salteador de caminos, *m.*
Busen, *m.* seno, *m.*; garganta, *f.* pechos, *m. pl.* (de muger). -freund, *m.* amigo íntimo, *m.* -streifen, *m.* guirindola, chorrera, *f.*; bobillo, cuello, *m.*
Bußaar, Bußhard, *m.* pernoctero (especie de águila), *m.*
Buße, *f.* penitencia, *f.*; arrepentimiento, *m.*; multa, *f.*
Büßen, *v. a.* expiar; seine Lust -, satisfacer, contentar sus gustos. -, *v. n.* hacer penitencia de alg. cos.; llevar, sufrir la pena de alg. cos.
Bußfertig, *a.* penitente. -keit, *f.* penitencia, *f.*
Bußlied, *n.* cántico de penitencia, *m.*
Bußpsalm, *m.* salmo penitencial, *m.*
Bußtag, *m.* dia de penitencia, *m.*
Büßung, *f.* expiacion, *f.*
Butte, *f.* banasta ó canasta, *f.*
Bütte, *f.* cierto pescado de mar; cubo, *m.* tina, cuba, *f.*
Büttel, *m.* alguacil, corchete, *m.* -lei, *f.* cárcel pública, *f.*
Buttenträger, *m.* esportillero, *m.*
Butter, *f.* manteca, *f.* -blume, *f.* diente de leon, amargon, *m.* -brod, *n.* -bämmte, *f.* mantecada, *f.* -faß, *n.* mantequilla, *f.* -krämer, -mann, *m* mantequero, *m.* -in, frau, *f.* mantequera, *f.* -milch, *f.* leche de manteca, *f.* [mantequera.
Buttern, *v. a.* batir la leche en la
Butterstolle, *f.* bollo, *m.* mantequilla, *f.* -stößel, *m.* mano de mortero, *f.* ó pilon, *m.* (para hacer la manteca)
Buttervogel, *m.* mariposa, *f.*
Butterweck, *m.* mantequilla, *f.*
Büttner, v. Böttcher.

C.

(Véanse debajo de las letras K y Z todas las voces que no se hallan debajo de la letra C; man suche unter K. und Z. was man nicht unter C findet)
Cabale, *f.* cabala, maquinacion, trama, *f.* -lenmacher, *m.* maquinador de tramas, *m.*
Cabbala, *rc.* v. Kabbala *rc.*
Cabinett, *n.* gabinete, *m.*; estudio, retrete, *m.* [del cacao, *f.*
Cacao, *m.* cacao, *m.* -baum, *m.* árbol
Cadenz, *f. mus.* cadencia, *f.*
Cadett, *m.* cadete, *m.*
Caffee *rc.*, v. Kaffee.
Caftan, *m.* caftan, *m.*
Calamank, v. Kalmank.
Calecuter, -cutische Hahn, *m.* pavo, gallipavo, *m.* -cutische Henne, *f.* pava, *f.*
Caliber, *n. artill.* calibre, *m.*
Camee, *m.* camafeo, *m.*
Camerad, *m.* camarada, compañero, *m.* -radschaft, *f.* compañia; compañia de cuarto (entre soldados), *f.*
Cameralist, *m.* hacendista, *m.* -ralwesen, *n.* las rentas de un estado.
Campher, *m.* alcanfor, *m.* -baum, *m* árbol que produce el canfor, *m.*
Campiren, *v. n.* acampar.
Canal, *m.* * conducto, via, *f.* medio, *m.*
Canapee, *n.* canapé, sofá, *m.*
Canarienhecke, *f.* pajarera, *f.* -rienseet, *m.* vino de las Canarias, *m.* -rienvogel, *m.* canario, *m.*
Canaster, *m.* v. Knaster.
Candelzucker, -diszucker, *m.* azúcar piedra, ó cande, *m.*; der braune -, caramelo, *m.*
Candidat, *m.* candidato, *m.*
Caneel, v. Zimmet. [tonía, *m.*
Cannevaß, *m.* cañamazo; bombasí, co-
Canon, *m.* cánon, *m.*
Canone, v. Kanone.

Canonicat, *n.* canonicato, *m.* canongía, *f.*
Canonicus, *m.* canónigo, *m.*
Canonisch, *a.* canónico.
Canonisiren, *v. a.* canonizar.
Canonissin, *f.* canonesa, *f.*
Cantate, *f.* cantata, *f.*
Canton, *m.* comarca, *f.* distrito, *m.* -toniren, *v. n.* acantonar (las tropas).
Cantor, *m.* cantor, *m.* -rei, *f.* chantría; casa del cantor, *f.*
Cap, *n.* cabo, promontorio, *m.*
Capellan, *m.* capellan, *m.*
Capelle, *f.* capilla; copela, cendra, *f.*
Capellmeister, *m.* maestre de capilla, *m.*
Caper, *f.* v. Kaper.
Caper, *m.* armador; corsario, *m.* -perei, *f.* corso, *m.* -pern, *v. a.* hacer presas en corso. -perschiff, *n.* barco corsario, *m.* [principal.
Capital . . . , (en la compos.) capital,
Capital, *n.* capital; principal; caudal, *m.*
Capital, -täl, *n.* capitel, *m.* -tal, -tälchen, *n.* *encuadern.* cabezada, *f.* -tälchen, *n. pl. impr.* letras mayúsculas, *f. pl.*
Capitalist, *m.* capitalista, *m.*
Capitän, *m.* capitan, *m.*
Capitel, *n.* cabildo (de canónigos); capítulo, *m.* [cabriolista, *m.*
Capriole, *f.* cabriola, *f.* -olenmacher, *m.*
Captur, v. Verhaft. [-china, *f.*
Capuciner, *m.* -in, *f.* capuchino, *m.*
Caput, *ad. fa.* capote; arruinado, perdido. [redingote, *m.*
Caputrock, *m.* capote con capucha,
Capuze, *f.* capucho, *m.* capilla, co-
Carabiner, *m.* carabina, *f.* [gulla, *f.*
Carabinier, *m.* carabinero, *m.*
Caraffine, *f.* garrafa, *f.*
Carbunkel (Carfunkel), *m.* carbunclo, *m.*
Carcer, *n.* cárcel, *f.*
Cardinal, *m.* cardenal, *m.* -nalshut, *m.* capelo, *m.* -swürde, *f.* cardenalado, *m.* [-nonne, *f.* carmelita, *f.*
Carmeliter, *m.* carmelita, -litano, *m.*
Carmesin, -sinroth, *a.* -sinfarbe, *f.* carmesí, *a.* y *s. m.*
Carmin, *m.* carmin, *m.* [lendas, *f. pl.*
Carnaval, *m.* carnaval, *m.* carnesto-
Carneol, *n.* cornerina, calcedonia encarnada, *f.*
Carolin, *m.* carlos de oro, luis de oro (moneda de oro de valor de 25 libras), *m.*

Carrete, *f.* carreta, *f.*; malo carruage, *m.*
Carricatur, *f.* caricatura, carga, *f.*
Carriole, *f.* Carriol, *n.* calesin, carrocin, *m.* [llos ó carruages, *f.*
Carrosell, *n.* (cañas) corrida de caba-
Carrosse, *f.* v. Kutsche.
Cartell, *n.* cartel, *m.*
Carthause, *f.* Carthäuserkloster, *n.* cartuja, *f.* -thäuser, *m.* -in, *f.* cartujo, *m.*; religiosa del órden de cartujos, *f.* -sernelke, *f.* especie de clavel
Casel, *f.* casulla, *f.* [(flor), *m.*
Casematte, *f. fortif.* casamata, *f.*
Caserne, *f.* caserna, *f.*
Casse, *f.* arca; caja, *f.*
Cassenbestand, *m.* alcance, *m.* sobra, *f.*
Cassendiebstahl, *m.* peculado, *m.*
Casserolle, *f.* cazuela, *f.*
Cassia, *f. med.* cañafistola, *f.*
Cassiren, *v. a.* casar, anular; deponer (á uno de su empleo).
Cassirer, *m.* cajero, *m.*
Castell, *n.* castillo, *m.*; *naút.* castillo ó alcázar de navío, *m.*
Castellan, *m.* castellano; portero, *m.* -anei, *f.* castellanía, *f.*
Castrat, *m.* (músico) castrado, *m.* -striren, *v. a.* capar, castrar.
Cautel, *f. for.* cautela, *f.*
Caution, v. Bürgschaft.
Cavalier, *m.* caballero, hidalgo, *m.*
Cavallerie, -llerist, v. Reiterei, Reiter.
Caviar, *m.* cabial, *m.*
Ceder, *f.* cedro, *m.* (árbol). -dernharz, *n.* cedrilla, *f.* -holz, *n.* leña de ce-
Cement, *n.* cimento, *m.* [dro, *f.*
Censiren, *v. a.* censurar.
Censor, *m.* censor, *m.* [ca, *f.*
Censur, *f.* censura; pena eclesiásti-
Centifolie, *f.* rosa á cien hojas, *f.*
Centner, *m.* quintal, *m.*
Centrum, v. Mittelpunkt.
Ceremonialgesetz, *n.* ley ceremonial, *f.*
Ceremonie, *f.* ceremonia, *f.* -niell, *n.* el uso que se ha de observar en las ceremonias, *m.*
Cervelatwurst, v. Hirnwurst.
Chagrin, *m.* zapa (piel curtida y áspera), *f.*
Chaise, *f.* silla volante, *f.*
Chalcedon, -donier, *m.* calcedonia, *f.* (piedra preciosa, especie de ágata).
Chamäleon, *n.* camaleon, *m.*
Champagner, -wein, *m.* Champaña, vino de Champaña, *m.*

Chaos, *n.* cáos, *m.*
Charakter, *m.* carácter, *m.* -kterisiren, *v. a.* caracterizar. -ristik, *f.* característica, *f.* -stisch, *a.* característico.
Charfreitag, *m.* Viérnes santo, *m.*
Charpie, *f.* hilas, *f. pl.*
Charwoche, *f.* semana santa, *f.*
Chemie, *f.* quimía, *f.* -miker, *m.* químico, *m.* -misch, químico.
Cherub, *m.* querubin, *m.*
Chimäre, *f.* quimera, *f.*
China, *n.* -rinde, *f.* quina, *f.* -wurzel, *f.* china, *f.*
Chiragra, *n.* chiragra, *f.*
Chiromantie, *f.* quiromancia, *f.*
Chirurg ꝛc., v. Wundarzt.
Chocolate, *m.* chocolate, *m.* -latenkanne, *f.* chocolatera, *f.* -tenschenk, *m.* chocolatero, *m.* -tentasse, *f.* jícara, *f.*
Cholera, *f.* v. Brechruhr.
Cholerisch, *a.* colérico.
Chor, *m.* y *n.* coro, *m.*; tribuna, *f.* (en las iglesias).
Choral, *m.* -musik, *f.* canto llano, *m.* -buch, *n.* libro de canto llano, *m.*
Chorbischof, *m.* coro-epíscopo, *m.*
Chorhemd, *n.* alba, sobrepelliz, *f.*
Chorherr, *m.* canónigo, *m.*
Chorknabe, -schüler, *m.* infante de coro, monacillo, *m.*
Chorrock, *m.* capa de coro, *m.*
Chorsänger, Chorist, *m.* corista, *m.* -stuhl, *m.* silla de coro, *f.* -stunden, *f. pl.* horas canónicas, *f. pl.*
Chrisam, *n.* crisma, *m.* y *f.*
Christ, Christus, *m.* Cristo, Santo-Cristo, *m.*
Christ, *m.* -in, *f.* cristiano, *m.* cristiana, *f.*
Christabend, *m.* víspera de Natividad, *f.*
Christenheit, *f.* cristiandad, *f.* -stenthum, *n.* cristianismo, *m.*
Christgeschenk, *n.* estrena, *f.* estrenas, *pl.*
Christfest, *n.* Natividad (fiesta), *f.*
Christkindlein, *n.* el niño Jesus, *m.*
Christlich, *a.* cristiano. -, *ad.* cristianamente.
Christmonat, *m.* Diciembre, *m.*
Christnacht, *f.* buena noche, *f.*
Christtag, *m.* Natividad, fiesta de la natividad, *f.*
Christwoche, *f.* semana de Natividad, *f.*
Chronik, *f.* crónica, *f.* -ikenschreiber, *m.* cronista, *m.*
Chronolog, *m.* cronólogo, *m.* -logie, *f.* cronología, *f.* -logisch, *a.* cronológico.

Chrysolith, *m.* crisólito, *m.*
Chrysopras, *m.* crisoprasa, *f.*
Chur, *f.* eleccion, *f.*; electorado, *m.* -fürst, *m.* elector, príncipe elector, *m.* -stenthum, *n.* electorado, *m.* -stin, *f.* electriz. -stlich, *a.* electoral.
Churhaus, *n.* casa electoral, *f.* -hut, *m.* birreta electoral, *f.*
Churprinz, *m.* príncipe electoral, *m.* -zessin, *f.* princesa electoral, *f.*
Churwürde, *f.* dignidad electoral, *f.* electorado, *m.*
Chymie ꝛc., v. Chemie.
Cichorie, *f.* chicoria, *f.*
Cider, *f.* sidra, *f.*
Cinnamet, *m.* cinamomo, *m.*
Circularschreiben, *n.* carta circular, *f.*
Circuliren, *v. n.* circular.
Cisterne, *f.* cisterna, *f.* algibe, *m.*
Citadelle, *f.* ciudadela, *f.*
Citronat, *f.* acitron, *m.*
Citrone, *f.* limon, *m.* -tronenbaum, *m.* limonero, *m.* -saft, *m.* zumo de limon, *m.* -säure, *f.* *quim.* ácido citrico, *m.* -schale, *f.* cáscara de limon, *f.* -scheibe, *f.* rueda de limon, *f.*
Citronenwasser, *n.* limonada, *f.*
Civil, *a.* (en la compos.) civil.
Clarinette, *f.* clarinete, *m.*
Classe, *f.* clase, *f.*
Classiker, *m.* autor clásico, *m.*
Classisch, *a.* clásico.
Clausel, *f.* claúsula, *f.*
Clausur, *f.* clausura; mancilla (para cerrar un libro), *f.*
Clavicymbel, *n.* manicordio, *m.*
Clavier, *n.* clave, clavicordio; teclado (de órgano etc.), *m.* -macher, *m.* artífice de claves, *m.* -spieler, *m.* músico que toca el clave.
Clavis, *m.* tecla, *f.* Claves, *pl.* Claviatur, *f.* teclado, *m.*
Clerisey, *f.* clero, *m.*
Client, *m.* -in, *f.* cliente, *m.* y *f.*
Cloak, *f.* y *m.* cloaca, *f.*
Cocarde, *f.* escarapela, *f.*
Cochenille, *f.* cochinilla, *f.*
Cocon, *m.* capullo de seda, *m.*
Cocusbaum, *m.* -cusnuß, *f.* coco, *m.*
Codicill, *n.* codicilo, *m.*
Colibri, *m.* colibrí (pajarito), *m.*
Collationiren, *v. a.* colacionar, cotejar.
Collator, *m.* colador, *m.*
Collecte, *f.* colecta, cuesta, *f.*
College, *m.* colega, *m.*
Collegium, *n.* colegio; curso, *m.* leccion pública, *f.*

Collet, *m.* coleto, *m.*
Colonie, *f.* colonia, *f.* -nist, *m.* colono, *m.*
Colonne, *f. mil.* columna, *f.*
Colophonium, *n.* colofonia, *f*
Coloquinte, *f.* coloquíntida, alhaundal, *f.* (planta).
Coloratur, *f.* gorgeo, trinado, *m.*
Colorit, *n. pint.* colorido, *m.* v. Farbengebung.
Columne, *f. impr.* columna; pagina, *f.*
Commandant, *m.* comandante, *m.* -diren, *v. a.* mandar. -do, *n. mil.* mando, *m.*; destacamento (de soldados).
Commenthur, *m.* comendador, *m.* -thurei, *f.* encomienda, *f.*
Commerz, *m.* comercio, *m.* -merzienrath, *m.* consejero de comercio, *m.*
Commissär, *m.* comisario, *m.*
Commißbäcker, *m.* panadero municionero, *m.* -brod, *n.* pan de municion, *m.*
Commission, *f.* comision, *f.* -onär, *m.* comisionista; mandadero, *m.*
Committiren, *v. a.* cometer, encomendar, subdelegar.
Commode, *f.* cómoda, *f.*
Communicant, *m.* comulgante, *m.* -municiren, *v. a.* comunicar; *v. a.* y *n.* comulgar. -munion, *f.* communion, *f.*
Compagnie, *f.* compañía (de soldados), *f.*
Compaß, *m.* brújula, *f.*
Compendium, *n.* compendio, *m.*
Compliment, *n.* cumplimiento, *m.*; cortesía, *f.*
Complot, *n.* trama, maquinacion, *f.*
Componiren, *v. a. mús.* componer. -nist, *m.* compositor, *m.*
Concentriren, *v. a.* reconcentrar.
Concept, *n.* minuta, *f.* -papier, *n.* papel comun, *m.*
Concert, *n.* concierto, *m.* -meister, *m.* director de la música, *m.* -saal, *m.* sala de concierto, *f.* -sänger, -spieler, *m.* -in, *f.* concertante, *m.* y *f.*
Conchylien, *pl.* conchas, *f. pl.*
Concilium, *n.* concilio, *m.*
Concipiren, *v. a.* minutar, hacer la minuta. -pist, *m.* secretario, *m.*
Concurs, *m. for.* concurso de los acreedores, *m.*
Conditor, v. Zuckerbäcker.
Condoliren, *v. a. fa.* dar el pésame.
Confect, *n.* confitura, *f.* dulces, *m. pl.*
Conferenz, *f.* conferencia, plática, *f.*
Confisciren, *v. a.* confiscar.
Congreß, *m.* congreso, *m.*
Conscribirte, *m.* conscripto, *m.* -scription, *f.* conscripcion (para el servicio militar), *f.*
Consens, *m.* v. Einwilligung.
Conservationsbrille, *f.* anteojos (para conservar la vista), *m. pl.*
Consistorialrath, *m.* consejero del consistorio, *m.*
Consistorium, *n.* consistorio, *m.*
Constabler, *m.* artillero apuntador, *m.*
Consul, *m.* consul, *m.*
Consulent, *m.* abogado consultor, *m.*
Consumption, *f.* consumo, gasto, *m.*
Conterfei, *n.* v. Gemälde. -feien, *v. a.* retratar, hacer un retrato.
Contingent, *n.* contingente, *m.* cuota, *f.*
Conto, *n.* cuenta, *f.*
Contor, *n.* contador, *m.* v. Schreibstube.
Contraband, *a.* de contrabando.
Contract, *a.* baldado, tullido.
Contract, *m.* contrato, *m.* contrata, *f.* -mäßig, *a.* lo estipulado por algun contrato.
Contrahent, *m.* uno de los contratantes, *m.*; die Contrahenten, los contratantes. -hiren, *v. a.* contratar, hacer un contrato.
Contrapunkt, *m. mus.* contrapunto, *m.*
Contrast, *m.* contraste, *m.* contraposicion, *f.* -stiren, *v. n.* hacer un contraste.
Contribution, v. Brandschatzung, Kriegssteuer.
Controvers, *f.* controversia, *f.*
Contumaciren, *v. a. for.* acusar de rebeldía.
Contumaz, *f.* contumacia; quarentena, *f.*
Convent, *m.* convencion, asamblea, *f.*
Conventionsgeld, *n.* dinero de convencion, *m.*
Copie, *f.* copia, *f.*
Copiren, *v. a.* copiar, trasladar, trasuntar.
Copist, *m.* copiante, escribiente, *m.*
Copulation, *f.* bendicion nupcial, *f.* casamiento, *m.* boda, *f.*
Coralle, v. Koralle.
Corduan, *m.* cordoban, *m.* -macher, *m.* zurrador de cordobanes, *m.*
Cornett, *m.* el alférez ó portaestandarte en la caballería, *m.*
Cornette, *f.* cierto tocado de muger, *m.*
Corporal, *m.* cabo de escuadra (en la infanteria), *m.* -schaft, *f.* escuadra de una compañía de infanteria, *f.*
Correct, *a.* correcto.
Corrector, *m.* corrector, *m.* -tur, *f.* correccion de las pruebas, *f.*

Correcturbogen, *m.* prueba, *f.*
Correspondent, *m.* correspondiente, *m.* -denz, v. Briefwechsel. -diren, *v. n.* mit einem, corresponderse con otro por escrito.
Corrigiren, v. Verbessern, Berichtigen.
Corsar, *m.* corsario, *m.*
Corsett, *n.* corpiño, ajustador, justillo, *m.* (de muger), *f.*
Courier, *m.* correo, *m.*
Cours, *m.* el precio del mercado, de la plaza, *m.*
Couvert, *n.* carpeta, cubierta, *f.* sobre-scrito, *m.* (de una carta); cubierto, [*m.*
Creatur, *f.* criatura, *f.*
Credenzen, *v. a.* probar, gustar. -denz-teller, *m.* salvilla, *f.* -denztisch, *m.* aparador, *m.*
Credit, *m.* crédito, *m.* -brief, *m.* carta de crédito, *m.* Creditiren, *v. a. merc.* abonar; *fa.* fiar, v. Borgen.
Creditiv, *n.* carta de creencia ó credencial, *f.*
Creditor, *m.* acreedor, *m.* [lla, *f.*
Creole, *m.* -in, *f.* criollo, *m.* crio-
Criminal, *a.* (en la compos.) criminal. -alrath, *m.* consejero del tribunal de just cia criminal, *m.*
Crucifix, *n.* crucifijo, *m.*
Cubebe, *f.* cubeba, *f.*
Cultur, *f.* cultivo, *m.*; cultura, *f.*
Cur, *f.* cura, curacion, *f.*
Curatel, *f.* curaduría, *f.*
Curator, *m.* curador, *m.*
Curialstyl, *m.* estilo forense, *m.*
Curiren, v. Heilen.
Current, *a.* corriente. -schrift, *f.* corriente, letra suelta, *f.*
Cursiren, *v. n.* circular (el dinero).
Cursiv, *a. impr.* cursivo, que no es redondo. -schrift, Cursiv, *f.* carácter ó letra cursiva, *f.*
Custos, *impr.* reclamo, *m.*
Cylinder, *m.* cilindro, *m.*
Cylindrisch, *a.* cilíndrico.
Cymbel, *f.* címbalo, *m.*
Cyper, *m.* -katze, *f.* gato de Cipro.
Cypresse, *f.* cipres, *m.*

D.

Da, *ad.* allá, allí, ahí, en aquel lugar; en donde, en que; von da, de allí; da und dort, hier und da, acá y acullá.
Da, *c.* (als) cuando, en tiempo de . . . al tiempo que; (weil) pues que, ya que, puesto que; da doch, aunque.
Da, *i.* he aquí, he allí; da! da!
Dabei, *ad.* junto, cerca; - seyn, estar presente.
Dach, *n.* techo, techado, tejado, *m.*
Dachdecker, *m.* trastejador, pizarrero, *m.*
Dachfenster, *n.* lumbrera, buharda, *f.*
Dachkammer, -stube, *f.* desvan, *m.* guardilla, *f.*
Dachrinne, *f.* canal de un tejado, *m.*
Dachs, *m.* tejon, *m.*
Dachschindel, *f.* tabla de ripia, *f.*
Dachshund, *m.* zarcero, perrillo raposero, *m.*
Dachspitze, *f.* remate (de un edificio), *m.*
Dachstein, *m.* teja, *f.* -stroh, *n.* bálago, *m.* -stuhl, *m.* techo, tejado, *m.*
Dachziegel, *m.* teja, *f.*
Dadurch, *ad.* por allá, por allí.
Dafern, *c.* si, v. Wenn, Wofern.
Dafür, *ad.* por esto etc.; en lugar de... en vez de; en recompensa, en compensacion; - halten, creer, estimar; - stehen, responder de; ich kann nichts -, no tengo la culpa.
Dagegen, *ad.* y *c.* contra, en contra; al contrario; en recompensa, en [desquite.
Daheim, v. zu Hause.
Daher, *ad.* y *c.* de allí, de allá; por eso, así, por ese motivo; pues, por consiguiente; bis -, hasta allí; hasta aquí.
Dahin, *ad.* allí, allá; bis -, hasta allí; * - gehen, pasarse, acabarse; - seyn, estar perdido; - raffen, reißen, llevarse, arrastrar tras sí etc.; es steht -, ob ꝛc., es á saber si etc. [por allí.
Dahinaus, *ad.* por aquella parte,
Dahinein, *ad.* allá dentro, aquí dentro.
Dahingegen, *c.* en vez que; al con-
Dahinten, *ad.* hácia atras. [trario.
Dahinter, *ad.* detras; -kommen, descubrir, hallar.
Dahlen, *v. n. fa.* v. Tändeln.
Damalig, *a.* de aquel tiempo.
Damals, *ad.* entónces; schon -, desde entónces.
Damascenerklinge, *f.* espada, hoja de Damasco, damasquina, *f.*
Damasciren, *v. a.* embutir labores de oro ú plata en el acero, ú hierro. -scirer, *m.* el que embute metales en el acero, *m.*
Damast, *m.* damasco (cierta tela), *m.* -arbeit, *f.* mantelería adamascada, *f.* -masten, *a.* adamascado, alemanisco.
Dambret, *n.* tablero, *m.*

Dame, *f.* señora; (la muger de distincion); dama, *f.* (en el juego de las damas). -menspiel, *n.* juego de las damas, *m.* -stein, *m.* dama, *f.* peon, *m.* pieza, *f.*
Damhirsch, *m.* gamo, paleto, *m.* -hirschkuh, *f.* gama, *f.* [atinado
Dämisch, *a. fa.* atronado, alocado, des-
Damit, *ad.* por eso, por lo mismo, por este medio; con. -, *c.* para; para que. [recife, *m.*
Damm, *m.* dique, *m.*; calzada, *f* ar-
Dämmen, *v. a.* hacer un dique; das Wasser -, detener el agua por un dique.
Dammerde, *f.* tierra para los diques, *f.*
Dämmerig, *a.* un poco obscuro, ó lóbrego. -mern, *v. n.* y *i.* es dämmert, amanece, raya el dia; anochece, empieza á anochecer. -merung, *f.* crepúsculo, *m.*; in der Dämmerung, á boca de noche, entre dos luces.
Dampf, *m.* vapor, vaho; humo, *m.*; mofeta, *f.* tufo; huérfago, *m.* (de los (caballos). -bad, *n.* baño de vapores, *m.*
Dampfen, *v. n.* humear, ahumar.
Dämpfen, *v. a.* amortiguar; ahogar, apagar (*prop.* y *); adobar, estofar. -pfer, *m.* apagador, matacandelas, *m.* *mus.* sordina, *f.*
Dämpfig, *a.* que hijadea (dícese de caballos). [dero, *m.*
Dampfloch, *n.* lumbrera, *f.* respira-
Dampfmaschine, *f.* máquina de vapor, *f.*
Dampfschiff, *n.* navío movido por el vapor, *m.* [el vapor, *m.*
Dampfwagen, *m.* carruage movido por
Daneben, *ad.* junto, cerca, al lado de; ademas, fuera de esto.
Danieden, *ad.* allá bajo, acá bajo. -nieder, v. Nieder.
Dank, *m.* gracias, *f. pl.* agradecimiento, reconocimiento, *m.*; einem - sagen, agradecer, dar gracias á alg.
Dankbar, *a.* reconocido, agradecido. -barkeit, *f.* gratitud, *f.* agradecimiento, reconocimiento, *m.* -barlich, *ad.* con agradecimiento, *m.*
Danken, *v. n.* agradecer, dar gracias (für etwas, por alg. cos.).
Dankgebet, *n.* gracias, *f. pl.*
Danksagung, *f.* accion de gracias, *f.*
Dann, *ad.* entónces; - und wann, de tiempo en tiempo, de cuando en cuando.
Dannen, *ad.* de allí; - gehen, irse.
Daran, *ad.* á ello, de ello, en ello.
Darauf, *ad.* encima, sobre, sobre ello, á ello, de ello; despues.
Daraus, *ad.* de esto, eso ó aquello, de allí, por esto etc.
Darben, *v. n.* no tener lo necesario, morir de hambre.
Darbieten, *v. a. ir.* ofrecer, presentar. -bietung, *f.* oferta, *f.*
Darbringen, *v. a.* traer; ofrecer. -gung, *f.* accion de traer, *f.*; ofer-
Darein, *ad.* en ello, allá dentro. [ta, *m.*
Darhalten, *v. a. ir.* presentar, exponer.
Darin, *ad.* allí dentro, en ello, en esto etc.
Darlegen, *v. a.* poner, meter allí; exponer á la vista; deponer; * probar, hacer ver, mostrar; manifestar.
Darlehen, *n.* préstamo, *m.* -lehnen, -leihen, *v. a. ir.* prestar, dar prestado. -leiher, *m.* prestador, *m*
Darm, *m.* tripa, *f.* intestino, *m.*
Darmbruch, *m.* hernia intestinal, *f.*
Darmfell, *n.* peritóneo, *m.*
Darmgicht, *f.* cólica, *f.*; colicovolvo, miserere, *m* [huela), *f.*
Darmsaite, *f.* cuerda de tripa (de vi-
Darnach, *ad.* despues, tras esto; en ello, de ello; segun, conforme á . . . al tenor de . . . ; das ist auch -, mas tambien no vale mucho.
Darneben, **Darnieder**, v. Daneben, Da-
Darob, v. Darüber. [nieder.
Darre, *f.* horno para secar la cebada etc., *m. med.* atrofía, tísis, *f.*; - der Vögel, grano, *m.* (de las aves).
Darreichen, *v. a.* alargar, presentar, ofrecer.
Darren, *v. a.* secar al horno.
Darstellen, *v. a.* presentar; representar, figurar; pintar, describir. -stellung, *f.* exposicion; manifestacion; declaracion; representacion; *for.* produccion (de testigos etc.), *f.*
Darstrecken, *v. a.* alargar, presentar.
Darthun, *v. a. ir.* probar, demostrar.
Darüber, *ad.* por encima, por arriba, allá encima, allá arriba; mas allá, ademas, demas etc.; es geht alles darunter (drunter) und - (drüber), todo está de arriba abajo, en confusion, al reves.
Darum, *ad.* y *c.* por esto, por esta razon, por eso, así; porque, puesque, puesto que.

Darunten, *ad.* abajo, allá bajo.
Darunter, *ad.* debajo, por debajo, abajo, ménos; entre, en medio de . . .
Darzu, Darzwischen, v. Dazu, Dazwischen.
Das, *artic.* el, la, lo; *pr.* el, la, lo; que, el (la, lo) cual, la cual, lo cual.
Daselbst, *ad.* allá, allí, ahí, en aquel lugar; donde, en donde.
Daseyn, *n.* presencia; existencia, *f.*
Dasjenige, *pr.* esto; eso; aquello.
Dasig, *a.* de este, de ese, ó de aquel lugar.
Dasmal, *ad.* por esta vez.
Dasselbe, -sselbige, *pr.* lo mismo; la misma cosa. [que.
Daß, *c.* que; de, á; con el fin de, para
Datiren, *v. a.* poner la data.
Dattel, *f.* dátil, *m.* -baum, *m.* palmera ó palma, *f.*
Datum, *n.* data, fecha, *f.*
Daube, *f.* duela (de pipas y cubas), *f.*
Däuchten, *v. i.* parecer, parecerse.
Dauer, *f.* duracion, durada; * estabilidad, *f.*
Dauerhaft, *a.* durable; * estable, sólido. -tigkeit, *f.* duracion; estabilidad, solidez, *f.*
Dauern, *v. n.* durar, subsistir; continuar; endurar, padecer, sufrir; tener lástima, compasion; sentir, doler.
Daumen, *m.* pulgar, dedo pulgar, *m.*; pulgada, *f.* (medida).
Daus, *n.* as, *m.*
Davon, *ad.* de ello, de esto; - gehen, irse; - laufen, huirse, escaparse.
Davor, *ad.* delante, ante, en frente á.
Dawider, *ad.* contra, en contra de esto.
Dazu, *ad.* ademas, demas de esto, con esto; á esto, para esto, á este efecto.
Dazwischen, *ad.* entre, entre dos, en medio, en ello etc.
Dazwischenkunft, *f.* intervencion, *f.*
Decanat, *n.* decanato, *m.*
December, *m.* Diciembre, *m.*
Dechant, Decan, *m.* dean (de un cabildo); decano, *m.*
Decher, *m.* decena, *f.*
Decimal, . . . (en la compos.) decimal.
Deckbett, *n.* colcha, sobrecama, *f.*
Decke, *f.* cubierta, cobertura; sobrecama, *f.*; tapete *f.* sobremesa, *f.*; techo; ciel raso; * velo, *m.* capa, *f.*
Deckel, *m.* cobertera, *f.*
Decken, *v. a.* cubrir, ocultar; *milic.* guarnecer, defender; den Tisch -, poner los manteles, poner la mesa.
Deckenstück, *n.* techo, cielo raso, *m.*
Decker, *m.* pizarrero, *m.* [lo, *m.*
Deckmantel, *m.* * pretexto, color, títu-
Defect, *m.* falta, imperfeccion, *f.*
Defecte, Defectbogen, *m. pl.* defectos, *m. pl.*; faltas, *f. pl.*
Degen, *m.* espada, *f.* -gefäß, *n.* guarnicion de la espada, *f.* -gehenk, -koppel, *n.* cinturon, biricú; tahalí, talabarte, *m.* -knopf, *m.* pomo (del puño de una espada), *m.*; * ein alter deutscher -, hombre de calzas atacadas, *m.* -quaste, *f.* dragona, *f.* -scheide, *f.* vaina de espada, *f.*
Dehnbar, *a.* dilatable; dúctil. -keit, *f.* dilatabilidad; ductilidad, *f.*
Dehnen, *v. a.* extender, dilatar, ensanchar, estirar; * ir entreteniendo, alargar.
Deich, *m.* dique, *m.* -damm, *m.* muelle, *m.* escollera, *f.*
Deichsel, *f.* lanza (de coche), *f.* -gabel, *f.* limon, *m.* -pferd, *n.* caballo de tronco, *m.* [tus.
Dein, Deine, *pr.* tu, *m.* y *f.*; deine, *pl.*
Deinethalben, Deinetwegen, um Deinetwillen, *ad.* á causa de tí, por ti.
Deinige, Deine (der, die, das), *pr.* el tuyo, la tuya; das Deinige, lo tuyo; die Deinigen, los tuyos, tus parientes etc., *m. pl.*
Deist, *m.* deista, *m.* -sterei, *f.* deismo, *m.* -stisch, *a.* conforme al deismo. -, *ad.* como deista.
Delinquent, *m.* delincuente, reo, *m.*
Delphin, *m.* delfin, *m.*
Demant, v. Diamant. [como.
Demnach, *c.* luego, pues, así, así pues;
Demokrat, *m.* democrato, *m.* -kratie, *f.* democracia, *f.* -kratisch, *a.* democrático.
Demuth, *f.* humilidad, *f.* -müthig, *a.* humilde; sumiso, modesto. -gen, *v.*
Denkbar, *a.* imaginable. [*a.* millar.
Denkbuch, *n.* librito de memoria, *m.*; manual, libro de asientos, *m.*
Denken, *v. a.* y *n. ir.* pensar; meditar, considerar; creer, pensar, hacer juicio; pretender, intentar, querer (hacer alg. cos.).
Denker, *m.* meditador, raciocinador, *m.*
Denkfreiheit, *f.* libertad de pensar.
Denkkraft, *f.* facultad de pensar, *f.*
Denkmaal, *n.* monumento, *m.*
Denkmünze, *f.* medalla, *f.*

Denkspruch, *m.* divisa; sentencia, *f.* apotegma, *m.* [sar, *m.*
Denkungsart, Denkart, *f.* modo de pen-
Denkwürdig, *a.* memorable, notable. -keit, *f.* cosa notable, *f.* -keiten, *pl.* memorias, *f. pl.* [mento, *m.*
Denkzeichen, *n.* señal, marca, *f.*; monu-
Denkzettel, *m.* memoria, *f.*; – der Juden, filactero, *m.*
Denn, *c.* porque; luego, pues, así.
Dennoch, *c.* con todo eso, pero.
Depesche, *f.* pliego, *m.* ó carta, *f.* de oficio, despacho, *m.*
Deponiren, *v. a.* depositar.
Depositum, *n.* depósito, *m.*
Deputat, *n.* congrua (de los Curas), *f.* derecho, *m.*
Deputirte, *m.* diputado, *m.*
Der, *art.* el, la; del, de la; al, á la, de los; *pr.* el, la; que, el cual, la cual.
Derb, *a.* firme, sólido, compacto; duro, recio; * agrio, duro, áspero. -heit, *f.* firmeza, solidez; * aspereza, *f.* brio, aire, *m.* (en el trato, de una respuesta).
Dereinst, *ad.* dia vendrá que . . .
Deren, *pr.* cuyo, cuya, cuyos etc. de los cuales etc.
Derenthalben, -ntwegen, um -ntwillen, *ad.* por ellos, ó por ellas.
Derer, *pr.* de los, de las.
Dergestalt, *ad.* y *c.* de modo que . . . de manera que . . . de tal suerte, de tal manera.
Dergleichen, *a.* igual, semejante, tal.
Derjenige, *pr.* el, la. [tal fuerza.
Dermaßen, *ad. fa.* de tal modo, con
Dero, *pr.* vuestro, su; de Vm., de Vuestra Excelencia etc.
Derselbe, -selbige, *pr.* el mismo; este, el, aquel; dieselben, *pl.* los mismos; Vm. etc. [turco), *m.*
Derwisch, *m.* dervis, (sacerdote
Des, *art.* del, de la, de lo, de.
Desfalls, *ad.* en caso, por esto.
Desgleichen, *a.* igual, semejante, tal. –, *ad.* igualmente, del mismo modo.
Deshalb, v. Deswegen.
Despot, *m.* déspota, *m.* -potisch, *a.* despótico. -tismus, *m.* despotismo, *m.*
Destilliren, *v. a.* destilar; – an der Sonne, preparar por insolacion. –, *n.* destilacion, *f.*; – an der Sonne, insolacion, *f.*

Destillirer, *m.* destilador, *m.*
Desto, *ad.* tanto, tan. [motivo.
Deswegen, *ad.* y *c.* por eso, por ese
Deuteln, *v. a.* hacer interpretaciones extravagantes.
Deuten, *v. a.* interpretar, explicar. –, *v. n.* manifestar, dar á conocer; indicar; auf etwas –, hacer alusion á... referirse á alg. cos.
Deutlich, *a.* distinto, claro; inteligible. -keit, *f.* claridad, *f.*
Deutsch, *a.* aleman; * redondamente (sin embozo, ni rodeos).
Deutschmeister, *m.* gran maestre de la órden teutónica, *m.* [*m.*
Deutung, *f.* interpretacion, *f.*; sentido,
Diaconus, *m.* diácono, *m.*
Diadem, *m.* diadema, *m.* y *f.*
Dialekt, v. Mundart.
Dialektik, *f.* dialéctica, *f.* -ktiker, *m.* dialéctico, *m.* [diamantino.
Diamant, *m.* diamante, *m.* -nten, *a.*
Diät, *f.* dieta (en el comer y beber), *f.*
Diätetisch, *a.* dietético.
Dich, *pr.* te, ti.
Dicht, *a.* denso, compacto, sólido; espeso, cerrado. -te, Dichtheit, *f.* densidad, solidez, *f.*; espesor, el grueso, *m.* [fingir; hacer versos.
Dichten, *v. a.* y *n.* meditar; inventar,
Dichter, *m.* poeta, *f.* -in, *f.* poetisa, *f.* -terisch, *a.* poético. -terling, *m. fa.* poetillo, poetastro, *m.*
Dichtigkeit, *f.* densidad, *f.*
Dichtkunst, *f.* poesia; poética, *f.*
Dichtung, *f.* poesia; ficcion, *f.*
Dick, *a.* espeso, grueso, fuerte; voluminoso; obeso; hinchado, entumecido.
Dickbäckig, *a.* mofletudo, cachetudo. -bauch, *m. fa.* panzon, tripon. -bein, *n.* muslo, *m.*
Dicke, *f.* grosor, espesor, *m.*; consistencia; corpulencia; entumecencia, *f.* tumor, *m.*
Dickicht, *a.* espesura de un bosque, *f.*; jaral, matorral, *m.*
Dictiren, *v. a.* dictar.
Die, *art. f.* la (el); *pl.* los, las; *pr.* esta, la, estas, las; que, la cual, las cuales.
Dieb, *m.* ladron, *m.* -in, *f.* ladrona, *f.*
Dieberei, *f.* hurto, ladronicio, *m.*
Diebisch, *a.* inclinado á robar. –, *ad.* ladronamente.
Diebsbande, *f.* cuadrilla de ladrones, *f.*

Diebstahl, *m.* hurto, ladronicio, *m.*
Diejenige, *n. pr.* la.
Diele, *f.* tabla, chilla, *f.* -len, *v. a.* entarimar, entablar.
Dienen, *v. n.* servir; hacer un servicio; einem -, servir á alguno; bei einem -, estar en el servicio de alg.; zu etwas -, servir de algo; ser bueno para algo; *fa.* lassen Sie sich -, permítame Vm. de decirle.
Diener, *m.* servidor; sirviente, criado, doméstico; mancebo de tienda; mozo de escritorio; oficial; ministro, ejecutor, *m.* -in, *f.* criada, sirvienta; servidora, *f.* -schaft, *f.* librea, *f.* criados; oficiales, *m. pl.*
Dienlich, *a.* propio, apto, útil; conveniente.
Dienst, *m.* servicio, oficio; funcion, *f.*; empleo, cargo; servicio, *m.* ó servidumbre, *f.*
Dienstag, Dinstag, *m.* Mártes, *m.*
Dienstbar, *a.* sujeto, sometido; servicial, oficioso. -keit, *f.* servidumbre, *f.*
Dienstbote, *m.* y *f.* doméstico, criado, *m.* criada, *f.*
Diensteifer, *m.* zelo, *m.* diligencia, *f.*
Dienstentlassung, *f.* el acto de despedir á alg. (hablando de criados).
Dienstfertig, -stbeflissen, *a.* oficioso, servicial. -igkeit, -enheit, *f.* diligencia, *f.* zelo (para servir à alg.), *m.* (con que uno procura servir á otro).
Dienstleistung, *f.* servicio, oficio, *m.*
Dienstmagd, *f.* -mädchen, *n.* criada, moza de servicio, sirvienta, *f.*
Dienstwillig, *a.* servicial, obsequioso; * aficionado.
Dienstzwang, *m.* derecho de exigir servicios de un vasallo, *m.*
Dieselbe, *pr. f.* esta, la; la misma.
Dieser, Diese, Dieses, *pr.* este, esta, esto, ese, esa, eso; aquel, aquella, aquello.
Dieß, *pr.* esto, eso, aquello.
Dießfalls, *ad.* en este caso, por esto.
Dießjährig, *ad.* de este año.
Dießmal, *ad.* esta vez.
Diesseitig, *a.* citerior. -seits, *ad.* de este lado, de la parte de acá, por acá.
Dietrich, *m.* ganzúa, llave maestra, *f.*
Dill, *m.* Dille, *f.* aneto, eneldo, *m.* (planta). [candelero, *m.*
Dille, *f.* cañoncillo, *m.*; el cañon del
Ding, *n.* cosa, *f.*; ser, ente, *m.*
Dingen, *v. a. ir.* alquilar, tomar en alquiler. -, *v. n. ir.* regatear.
Dinglich, *a. jur.* real, efectivo.
Dinkel, *m.* espelta, *f.*
Dinte ꝛc., v. Tinte ꝛc.
Diöces, *f.* diócesis, diócesi, *f.*
Diplom, *n.* diploma, *m.* carta, patente, *f.* título, *m.* -omatik, *f.* diplomatica; diplomacia, *f.* -atisch, *a.* diplomá-
Dir, *pr.* te, á tí. [tico.
Director, *m.* director, *m.* -torium, *n.* directorio, *n.* [lla, *m.*
Dirne, *f.* moza, niña; criada; donce-
Discant, -cantist, *m. mus.* alto, tiple, *m.*
Discontiren, *v. a.* descontar. -conto, *m.* descuento, *m.*
Dispensation, *f.* dispensa, *f.* -satorium, *n.* antidotario, *m.*
Disponiren, *v. a.* disponer.
Disputation, *f.* disputa, tésis; disertacion, *f.* -putiren, *v. n.* disputar.
Distel, *f.* cardo, *m.* -fink, *m.* jilguero (pájaro), *m.*
District, v. Bezirk.
Doch, *c.* y *ad.* no obstante, sin embargo, pero, con todo eso; pues, así
Docht, *m.* mecha, *f.* [pues.
Docke, *f.* muñeca, *f.*; balaustre; martinete (del clavicordio), *m.*; madeja (de hilo, seda etc.), *f.*
Docke, Dockenspindel, *f.* mandril, *m.*
Doctor, *m.* doctor; *fa.* médico, *m.* -in, *f.* muger del doctor, *f.* -hut, *m.* bonete de doctor, *m.* -promotion, *f.* acto para ser recibido doctor, *m.* -würde, *f.* doctorado, el grado de doctor, *m.*
Dogge, *f.* alano (perro de presa), *m.*
Dohle, *f.* chova, *f.* (ave). [llos, *f.*
Dohne, *f.* lazo, *m.* para coger pajari-
Dolch, *m.* puñal, *m.*
Dolde, *f. bot.* ombela, *f.* quitasol, *m.*
Dolmetschen, *v. a.* interpretar. -metscher, *m.* interprete, trujaman, *m.* -schung, *f.* interpretacion, traduccion, version, *f.*
Dom, *m.* cúpula; catedral, *f.*
Domäne, *f.* -mänengut, *n.* tierra, posesion, *f.* dominio, *m.*
Domcapitel, *n.* cabildo, *m.*
Domdechant, *m.* dean del cabildo, *m.*
Domherr, *m.* canónigo.
Dominicaner, *m.* dominico, *m.*
Domkirche, *f.* catedral, iglesia catedral, *f.* [*m.*
Dompfaff, *m.* frailecillo, *m.* (pájaro),
Domprobst, *m.* prepósito del cabildo,

m. -stei, f. prepositura, pabordía, f.
Domstift, n. cabildo, m.
Donner, m. * trueno; rayo, m.
Donnerkeil, m. rayo (del Júpiter), f.
Donnern, v. n. tronar.
Donnerschlag, m. rayo, m. centella, f.
Donnerstag, m. Juéves, m. [f.
Donnerwetter, n. tempestad, tormenta,
Doppelbier, n. cerveza fuerte, f.
Doppelfenster, n. contravidriera, f. -flinte, f. escopeta con dos cañones, f.
Doppelhaken, m. especie de arcabuz, f.
Doppellaut, -llauter, m. diptongo, m.
Doppeln, v. a. doblar; jugar á los dados.
Doppelpunkt, m. dos puntos, m. pl.
Doppelsinn, m. ambigüedad, f. -sinnig, a. equivoco; ambíguo.
Doppelt, a. doble, doblado.
Doppeltaffet, m. tabí, tafetan de aguas,
Dorf, n. lugar, m. aldea, f. [m.
Dörfchen, n. lugarejo, m. aldeilla, f. village, m.
Dorfjunker, m. caballero de lugar, m.
Dorfschaft, f. comun de un lugar, m. -schulmeister, m. dómine, m. maestro de escuela de lugar, m.
Dorn, m. espina, f.; clavillo (de hebilla), m.; espiga, f. espigon, m. -busch, m. espinar, m.
Dornen, a. de espinas.
Dornenkrone, f. corona de espinas, f.
Dornig, a. espinoso, espíneo.
Dornstrauch, m. espino, m.
Dorren, v. n. secarse, ponerse seco.
Dörren, v. a. secar, desecar, f.
Dorsch, m. merluza, truchuela, f.
Dort, ad. allí, allá, ahí, por allá.
Dortig, a. fa. de este lugar, en aquel lugar. [etc.), f.
Dose, f. caja, f. (de tabaco, de polvos
Dosis, Dose, f. dósis, f. polvo, m.
Dotter, m. y n. yema de huevo, f.
Drache, m. dragon, m.; - von Papier, cometa, birlocha, milocha, f. -chenblut, n. sangre de drago (planta y goma), f.
Drachme, f. dracma ú ochava, f.
Dragoner, m. dragon (soldado), m.
Draht, m. alambre, hilo de alambre, hilo de hierro, m. -arbeit, f. filigrana, f. -bohrer, barrena pequeña, f.
Drähtern, a. de hilo de alambre.
Drahtkugel, f. bala enramada, f.
Drahtpuppe, f. muñeco, títere, m.
Drahtschere, f. zizallas, f. pl.
Drahtzieher, m. el tirador del alambre,
Drall, v. Derb, Dicht. [m.
Drama, n. drama, m. -matisch, a. dramático.
Drang, m. apretura, f. tropel, gentío, m.; * urgencia, istancia; gana, f. deseo; tormento, m. pena, f. trabajo, m.
Drängen, v. a. apretar, estrechar; * vejar, perseguir; sich durch das Volk -, atraversar por medio de la gente; sich zu etwas -, colarse, meterse por...; darse priesa para hacer alg. cos.
Drangsal, n. tormento, m. pena, f. trabajo, m. opresion, f.
Draußen, ad. fuera.
Drechselbank, f. torno, m.
Drechseln, v. a. tornear, trabajar al
Drechsler, m. tornero, m. [torno.
Dreck, m. vu. porquería, suciedad, mierda, f.; lodo, barro, m.
Dreckig, a. vu. merdoso; cenagoso, lodoso; sucio, puerco.
Dreckkäfer, m. escarabajo pelotero, m. -karren, m. chirrion, m. -kärner, m. basurero, m.
Drehen, v. a. volver, girar; torcer; tornear. v. Drechseln.
Drehend, v. Schwindelig.
Dreher, Drehling, m. manubrio, m. manija, f.
Drehkrankheit, f. vértigo, vahido (de las ovejas), m. -kreuz, n. molinete, m. [gaita, f.
Drehorgel, f. organillo de cilindro, m.
Drehstuhl, m. silla que gira, f.
Drehwürfel, m. perinola (juego), f.
Drei, a. tres. -, s. f. tres, m.
Dreidecker, m. navío con tres puentes, f.
Dreidrähtig, a. con tres hilos; con tres hebras; con tres pelos.
Dreieck, n. triángulo, m. -eckig, a. triangular; ein -eckiger Hut, sombrero con tres alas, m.
Dreieinig, a. teol. tres en uno. -nigkeit, f. trinidad, f.
Dreier, m. tres; moneda pequeña que vale cuatro maravedís. -erlei, a. de tres suertes, de tres modos.
Dreifach, Dreifältig, a. triple, triplo, tríplice.
Dreifaltigkeit, f. trinidad, f.
Dreifärbig, a. tricolor.
Dreifuß, m. trébedes, f. pl.; trípode, trípoda, f.

Dreijährig, *a.* de tres años; trienal.
Dreikönigsfest, *n.* pascua de reyes, epifanía, *f.*
Dreiling, *m.* pequeño pan bazo, *m.*
Dreiruderig, *a.* -derige Galeere, trireme, *f.* [tres asientos.
Dreiseitig, *a.* trilátero. -sitzig, *a.* con
Dreißig, *a.* treinta. -iger, *m.* uno de los treinta; hombre de treinta años. -igjährig, *a.* de treinta años. -igste, *a.* trigésimo, -ma. -igtheil, *n.* el trigésimo, la trigésima parte.
Dreist, *a.* atrevido; osado, desvergonzado. -tigkeit, *f.* resolucion, *f.* ánimo, *m.* valentia, *f.*; atrevimiento, *m.* osadía, *f.* [ber, terciana, *f.*
Dreitägig, *a.* de tres días; das -ige Fie-
Dreizack, *m.* tridente, *m.* -zackig, -zinkig, *a.* con tres dientes ó puntas.
Dreizehn, *a.* trece. -nte, decimotercio ó treceno.
Dreschen, *v. a. ir.* trillar; * *vu.* varear, aporrear, apalear. -, *n.* trilla, trilladura, *f.* -scher, trillador de granos, [*m.*
Dreschflegel, *m.* trillo, *m.*
Drillbohrer, *m.* especie de barrena, *f.*
Drillhäuschen, *n.* picota, rollo, *f.*
Drillich, *m.* arpillera, *f.*
Drilling, -ingskind, *n.* cada uno de tres gemelos. -inge, *m. pl.* tres gemelos, *m. pl.*
Dringen, *v. a.* y *n. ir.* durch, in etwas -, penetrar, traspasar alg. cos.; * in einen -, apretar á alguno; auf etwas -, insistir, persistir en alg. cos.; sich zu etwas -, v. Drängen.
Dringend, *a.* urgente; eficaz, activo. -, *ad.* con instancia, con empeño.
Dritte, *a.* tercero, -ra. -tel, Dritttheil, *n.* tercera parte, *f.* -tens, zum Dritten, *ad.* tercero, en tercer lugar.
Drittehalb, *a.* dos y medio.
Droben, *ad. fa.* allí arriba.
Drohen, *v. n.* amenazar (mit etwas, con alg. cos.). -hend, *a.* amenazador, terrible.
Drohne, *f.* abejon, abejorro, *m.*
Dröhnen, *v. n.* temblar; sonar.
Drohung, *f.* amenaza, *f.*
Drollig, *a.* chusco, gracioso; ein -iger Streich, una chuscada, pillada, *f.*
Dromedar, *n.* dromedario, *m.*
Drossel, *f.* tordo, zorzal, *m.* (ave); garganta, *f.* gaznate, *m.* [parte.
Drüben, *ad. fa.* mas allá, de la otra
Druck, *m.* presion; compresion; impresion (de un libro etc.), *f.*; apretamiento, *m.* apretura; opresion, *f.*
Drucken, *v. a.* imprimir.
Drücken, *v. a.* apretar, estrechar; apretar, oprimir (como un vestido etc.); *fis.* gravitar; * oprimir, vejar. -ckend, *a.* pesado, molesto, incómodo. -cker, *m.* picaporte, pestillo (de una cerradura); fiador (de una llave de escopeta etc.), *m.*
Drucker, *m.* impresor; prensista, *m.* -rei, *f.* imprenta, *f.*
Druckfehler, *m.* errata, *f.*
Druckjahr, *n.* año de la impresion, *m.*
Druckort, *m.* la ciudad donde se ha impreso un libro.
Druckpapier, *n.* papel de impresion, *m.*
Drucksen, *v. n. vu.* no determinarse, titubear.
Drum, **Drunter**, v. Darum, Darunter.
Drunten, *ad. fa.* allá bajo.
Druse, *f.* conjunto de cristalizaciones, *m.*; agallas, *f. pl.* (de los caballos).
Drüse, *f.* glándula, *f.*
Drüsig, *a.* glanduloso.
Du, *pr.* tu.
Ducat, *m.* ducado, *m.* (moneda de oro).
sich **Ducken**, *v. r.* abajarse, bajar la cabeza; agacharse; * sujetarse.
Duckmäuser, *m.* mogigato, santurron; socarron, solapado, *m.*
Dudelsack, *m.* gaita, zampoña, *f.*
Duell, *m.* duelo, *m.* -llant, *m.* duelista, *m.*
sich **Duelliren**, *v. r.* reñir (en duelo).
Duett, *n. mus.* duo, dueto, *m.*
Duft, *m.* vapor, vaho; olor, *m.*; niebla, neblina, *f.*
Duften, *v. n.* exhalarse; transpirar.
Düften, *v. a.* exhalar.
Duftig, *a.* vaporoso; nebuloso.
Dulden, *v. a.* sufrir, padecer, soportar, tolerar. -der, *m.* -in, *f.* paciente, sufrido. [rancia, *f.*
Duldsam, *a.* tolerante. -keit, *f.* tole-
Duldung, *f.* padecimiento, *m.*; tolerancia, *f.*
Dumm, *a.* estúpido, estólido; imbécil, bobo, tonto, necio.
Dummdreist, *a.* neciamente atrevido, impertinente. -stigkeit, *f.* atrevimiento necio, *m.*
Dummheit, *f.* estupidez, estolidez; necedad, bobería, tontería, *f.*
Dummkopf, *m. fa.* estúpido, estólido, idiota, tonto.

Dumpf, *a.* sordo.
Dümpfel, *m.* balsa, charca, *f.*
Dumpfig, *a.* que huele á estadizo; húmedo. [*m.*
Düne, *f.* duna, mogote, mégano,
Düngen, *v. a.* estercolar, abonar. -ger, Dung, *m.* estiércol, fimo, *m.* -gung, *f.* abono, *m.*
Dunkel, *a.* sombrío, obscuro, lóbrego; obscuro (hablando de colores); * obscuro. [*f. pl.*
Dunkel, *n.* obscuridad, *f.* nieblas,
Dünkel, *m.* capricho, *m.*; presuncion, vanidad, *f.*
Dunkelblau, *a.* azul subido, azul obscuro. -braun, *a.* moreno; pardo obscuro. [*a.* verde obscuro.
Dunkelgelb, *a.* amarillo subido. -grün,
Dunkelheit, *f.* obscuridad, *f.* tinieblas, *f. pl.*
Dunkeln, *v. n.* obscurecerse, cubrirse.
Dunkelroth, *a.* rojo obscuro.
Dünken, *v. n.* parecer, parecerse, creer, pensar.
Dünn, *a.* menudo, delgado; agudo, delgado (del tono de la voz); sutil, tenue; raro (contrario á denso); -(flüssig) fluido; (abgetragen) usado, deshilado.
Dünne, Dünnheit, *f.* tenuidad, fluidez,
Dünnung, v. Weiche. [*f.*
Dunst, *m.* vapor, vaho, *m.* exhalacion, *f.*; humo, *m.*; mofeta, *f.* tufo, *m.*
Dunsten, *v. n.* despedir vapores, exhalar; transpirar.
Dunstig, *a.* vaporoso.
Dunstkreis, *m.* atmósfera, *f.*
Duodez, *ad.* en duodécimo.
Durch, *prp.* por; de medio á medio, por en medio; mediante; por medio de . . .
Durcharbeiten (–), *v. a.* trabajar bien, manejar; sich –, hacerse, ó abrirse paso.
Durchaus, *ad.* absolutamente; enteramente, del todo; – nicht, de ningun modo, nulamente.
Durchbeißen (⏑), *v. a. ir.* pasar de parte á parte mordiendo. sich – (–), salir al cabo de . . . ; conseguir alg. cos. con muchas palabras, ó con mucha ardid. [la harina por el cedazo.
Durchbeuteln (–), *v. a.* cerner, pasar
Durchblättern (⏑), *v. a.* hojear; ver de paso, pasar la vista por un libro, por unos papeles.
Durchbohren (⏑) *v. a.* atravesar, traspasar; *técn.* (–) horadar, taladrar.
Durchbraten (–), *v. a.* y *n.* asar y asarse bastantemente.
Durchbrechen (⏑), *v. a.* y *n. ir.* romper, abrir; hacerse, ó abrirse paso.
Durchbringen (–), *v. a. ir.* pasar, hacer pasar por . . . ; * conservar, mantener; disipar, comer, gastar; sich –, ganar su vida.
Durchbrochen, *a.* pasado, ú abierto de clara en claro.
Durchdenken (⏑), *v. a. ir.*, etwas, meditar, penetrar, examinar á fondo alg. cos.
Durchdrängen, *v.a.* (–) pasar apretando; sich –, romper, atravesar por medio de la gente.
Durchdringen (⏑) *v. a.* y *n. ir.* penetrar; atravesar, trasparar; (–) salir al cabo de alg. cosa, conseguir lo que se pretende. -dringend, *a.* agudo, penetrante. -dringlich, *a.* penetrable.
Durchdrücken (–), *v. a.* pasar por en medio de alg. cos. apretando; atravesar, traspasar.
Durch einander, *ad.* atropelladamente; indiferentemente, sin distincion.
Durchfahren (–), *v. n.* y *a. ir.* pasar ó atravesar en carruage etc. –, *v. a. ir.* pasar precipitadamente por . . . romper por alg. cos. -fahrt, *f.* paso, *m.* travesía, *f.* [tre, *m.*
Durchfall, *m.* diarrea, *f.* flujo de vien-
Durchfallen (–), *v. n. ir.* caer por . . . alg. cos.; * ser excluido, sufrir una repulsa; tener una cédula en blanco en una lotería.
Durchfechten (–), *v. a. ir.* * defender, salir al cabo de . . . ; sich –, romper por medio de . . . con la espada en mano; * defenderse.
Durchflechten (⏑), *v. a. ir.* entrelazar, entretejer. [fondo.
Durchforschen (⏑), *v. a.* examinar á
Durchfressen (⏑), *v. a. ir.* atravesar roendo; corroer; * *fa.* sich –, vivir á costa agena. [versal.
Durchgängig, *a.* general, comun, uni-
Durchgärben (–), *v. a.* adobar bien las pieles; * varear, apalear á uno.
Durchgehen (–), *v. n. ir.* pasar por . . . ; pasar; atravesar, penetrar; huirse, evadirse; * pasar, ser recibido, admitido. –, *v. a. ir.* pasar; usar, ras-

gar, herir caminando; * pasar la vista por (un libro etc.) examinar (una cuenta). -gehends, *ad.* generalmente. [cender.

Durchglühen (◡), *v. a.* * inflamar, en-

Durchgreifen (-), *v. n. ir.* pasar la mano por...; * decidir, determinar redondamente.

Durchhauen (◡̄), *v. a. ir.* abrir por medio, cortar, dividir en dos partes, hender, romper por... ; ſich -, abrir paso con la espada en la mano.

Durchhecheln (-), *v. a.* rastrillar y peinar (el cañamo, el lino); * criticar, censurar.

Durchhelfen (-), *v. a. ir.* einem, ayudar á alg. á pasar; * ayudar á alg. á salvarse; asistir, ayudar á alg.

Durchirren (◡), *v. a.* errar por.

Durchkochen (◡̄), *v. a.* cocer bien (mucho).

Durchkommen (-), *v. n. ir.* pasar por...; escapar de...; glücklich -, librarse de buena, salvarse de un gran riesgo.

Durchkreuzen (◡), *v. a.* cruzar, atravesar.

Durchlaſſen (-), *v. a. ir.* dejar pasar; pasar, colar, filtrar. [*a.* Serenísimo.

Durchlaucht, *f.* Alteza, *f.* -tig, -tigſt,

Durchlauf, *m.* paso; flujo de vientre, *m.*

Durchlaufen (-) *v. n. ir.* pasar corriendo; pasar por . . . ; romper. -, *v. a. ir.* (◡) correr, andar (de un cabo á otro, de arriba á bajo); (-) usar, rasgar corriendo; * (◡̄) pasar la vista por (un libro etc.).

Durchleben (◡), *v. a.* pasar su vida, pasar.

Durchleſen (-), *v. a. ir.* leerlo de un cabo á otro; flüchtig - (◡̄), ver de paso. -leſung, *f.* lectura, *f.*

ſich Durchliegen (-), *v. r. ir.* desollarse la piel á fuerza de ser acostado largo tiempo. [per.

Durchlöchern (◡), *v. a.* horadar, rom-

ſich Durchlügen (-), *v. r. ir.* salir de un negocio por mentiras.

Durchmarſch, *m.* marcha, paso, *m.* -ſchiren (-), *v. n.* andar, pasar por...

Durchmeſſer, *m.* diámetro, *m.*

Durchmuſtern (-), *v. a.* pasar revista; * criticar. [char.

Durchnähen (◡̄), *v. a.* pespuntar, acol-

Durchräuchern (◡̄), *v. a.* ahumar; perfumar.

Durchrechnen (-), *v. a.* computar, calcular.

Durchreiſe, *f.* paso, *m.* -ſen (-), *v. n.* pasar. -, *v. a.* (◡̄) atravesar; correr, andar de un cabo á otro). -ſende, *m.* pasagero, caminante, *m.*

Durchreißen (-), *v. a. ir.* romper, rasgar de parte á parte. -, *v. n. ir.* (-) rasgarse.

Durchreiten (◡̄), *v. a.* y *n. ir.* pasar, atravesar á caballo.

Durchſchauen (-), *v. n.* ver, mirar por . . . ; * (◡) penetrar, calar, prever.

Durchſcheinen (-), *v. n. ir.* lucir por...; entrelucir. -, *v. a.* (◡) penetrar de su luz, de sus rayos. -ſcheinend, *a.* transparente, diáfano.

Durchſcheuern (-), *v. a.* romper, rasgar fregando.

Durchſchießen (-), *v. a. ir.* tirar por...; traspasar con un escopetazo etc.; Geld -, contar dinero; (◡) ein Buch -, interfoliar un libro. [gando.

Durchſchiffen, (◡) *v. n.* y *a.* pasar nave-

Durchſchlag, *m.* coladero, colador, *m.*

Durchſchlagen (-), *v. a. ir.* pasar, traspasar; pasar por el coladero etc.; ſich -, hacerse ó abrirse paso peleando. -, *v. n. ir.* pasar, penetrar; operar; das Papier ſchlägt durch, el papel bebe.

Durchſchleichen (-), *v. n.* y *a. ir.* ſich -, *v. r. ir.* colarse, entrarse secretamente; escaparse furtivamente.

Durchſchlingen (◡̄), *v. a. ir.* entrelazar, entretejer.

Durchſchlitzen (◡), *v. a.* hender, partir.

Durchſchlüpfen (-), *v. n.* y *a.* colarse, pasar secretamente por . . . ; escaparse.

Durchſchneiden (-), *v. a. ir.* cortar, partir por medio; (◡̄) hender; * (◡) atravesar, traspasar.

Durchſchnitt, *m.* cortadura, *f.*; corte, *m.* corta; *geom.* seccion, *f. arquit.* perfil, *m.*; * im -te, (compensando) uno con otro.

Durchſchwimmen (◡̄), *v. a.* y *n. ir.* pasar á nado, ú nadando.

Durchſchwitzen (◡̄), *v. a.* y *n.* mojar enteramente con sudor; sudar.

Durchſehen (-), *v. n. ir.* ver ó mirar por . . . -, *v. a. ir.* (◡) penetrar con la vista; (-) revistar, examinar; * penetrar.

Durchseihen (-), *v. a.* filtrar, colar, pasar.
Durchsetzen (-), *v. a.* pasar; * salir al cabo de . . ., salir con . . ., conseguir alg. cosa.
Durchseyn (-), *v. n. ir.* haber pasado; haber acabado; ser roto, rasgado.
Durchsicht, *f.* vista; inspeccion; revision, *f.* -sichtig, *a.* transparente, diáfano; calado. -tigkeit, *f.* transparencia, diafanidad, *f.*
Durchsitzen (◡), *v a. ir.* usar, rasgar alg. cos. á fuerza de haber sido sentado sobre. [farfullar, huronear.
Durchstänkern (◡), *v. a. fa.* apestar; *
Durchstechen (◡), *v. a.* y *n. ir.* traspasar, atravesar; picar, punzar; * *fa.* mit einem -, concertar, tratar con alg. -stecherei, *f.* manganilla, maula, *f.*
Durchstecken (-), *v. a.* pasar por . . .
Durchstoßen (-), *v. a. ir.* echar, arrojar por . . .; horadar, rasgar, chocando contra . . .; (◡) traspasar.
Durchstreichen (◡) *v. a.* y *n. ir.* rayar, borrar; (◡) pasar por . . . rodar, correr.
Durchströmen (-), *v. n.* y *a.* manar, correr, fluir por. . .; *(◡) penetrar.
Durchstudiren (-), *v. a.* estudiar bien (mucho); pasar estudiando.
Durchsuchen (◡), *v. a.* escudriñar; huronear; visitar.
Durchtrieben, *a.* bellaco, astuto. -heit, *f.* astucia, bellaquería, *f.*
Durchwachsen, *a.* (carne) alternativamente gorda y magra.
Durchwandern (◡) *v. a. n.* atravesar, ir, de parte a parte.
Durchwaten (◡), *v. n.* y *a.* vadear; caminar por . . . [tejer.
Durchweben (◡), *v. a.* entrelazar, entre-
Durchweinen (◡), *v. a.* pasar llorando.
Durchwerfen (-), *v. a. ir.* echar, arrojar por . . .
Durchwinden (-), *v. a. ir.* pasar por.... entorchando, retorciendo; (◡) entrelazar, entretejer; * sich - (-), desenredarse, salir de alguna dificultad.
Durchwintern (◡), *v. a.* conservar, ó sustentar durante el invierno.
Durchwirken (-), *v. a.* amasar; (von Arzeneien) operar, obrar; (◡) entrelazar, entretejer. [parse, salvarse.
Durchwischen (-), *v. n.* huirse, esca-
Durchwühlen (◡), *v. a.* trastear, revolver; hozar, escarbar la tierra. [uno.
Durchzählen (◡), *v. a.* contar uno por
Durchziehen (-), *v. a.* y *n. ir.* pasar por . . .; atravesar, cruzar (una viga); (◡) ein Land -, correr, ir (de parte á parte) por un pais; (-) einen, burlarse, hacer burla de alg.
Durchzug, *m.* paso; tirante, *m.*
Durchzwängen (-), *v. a.* Durchzwingen (-), *v. a. ir.* pasar, hacer pasar por fuerza por . . .
Dürfen, *v. n. ir.* osar, atreverse á; tener el permiso, la licencia; no tener que . . . sinó; poder; deber.
Dürftig, *a.* indigente, necesitado, pobre; mezquino, escaso. -keit, *f.* indigencia, pobreza, necesidad, *f.*
Dürre, *a.* árido, seco; magro, flaco.
Dürre, *f.* sequedad, aridez, *f.*
Durst, *m.* sed (*prop.* y *), *f.*
Dursten, Dürsten, *v. a.* tener sed.
Durstig, *a.* que tiene sed, sediento.
Düster, *a.* sombrío, obscuro, lóbrego; amarrido, triste; ceñudo.
Düte, *f.* cucurucho, alcatraz, *m.*
Düten, Duten, *v. a. fa.* bocinar.
Dutzbruder, *m.* Dutzschwester, *fa.* amigo, amiga á quien se tutea.
Dutzen, *v. a.* tutear, tratar á otro de tú. -, *n.* tuteamiento, tuteo, *m.*
Dutzend, *n.* docena, *f.*

E.

Ebbe, *f.* reflujo, *m.* bajamar, *f.*
Eben, *a.* igual, llano, plano; * exacto. -, *ad.* cabalmente, precisamente. -derselbe &c., el mismo; - da, - daselbst, allí mismo, en el mismo lugar.
Ebenbaum, *m.* ébano, *m.*
Ebenbild, *n.* imágen, semejanza, *f.*
Ebenbürtig, *a.* de nobleza igual.
Ebene, *f.* llanura, llanada, *f.* Ebenen, *v. a.* igualar, allanar.
Ebenfalls, *ad.* igualmente, del mismo modo, tambien.
Ebengewicht, v. Gleichgewicht.
Ebenholz, *n.* ébano, *m.*
Ebenmaaß, *n.* proporcion; simetria, *f.*
Eber, *m.* verraco; wilder -, jabalí, *m.*
Eberesche, *f.* serbal bravío (árbol), *m.*
Echo, *n.* eco, *m.* v. Wiederhall.
Echt, *a.* legitimo; verdadero, puro; autentico. -heit, *f.* calidad de lo que es verdadero etc.; legitimidad; autenticitad, *f.*

Ecke, f. esquina, f.; rincon; ángulo, m.
Ecker, f. v. Eichel.
Eckhaus, n. casa de la esquina, f.
Eckig, a. angular; torcido, que hace esquinas; anguloso.
Eckschrank, m. esconce, esquinazo, rincon, m.
Eckstein, m. piedra angular, f.
Edel, a. noble, hidalgo; * noble, insigne, generoso.
Edeldame, Edelfrau, f. muger noble, hidalga, señora de calidad, f.
Edelgeboren, a. noble, muy noble.
Edelgesinnt, a. generoso.
Edelhof, m. casa de un señor de feudo [ó lugar, f.
Edelknabe, m. paga, m,
Edelmann, m. hidalgo, caballero, m.
Edelleute, pl. hidalgos, los nobles, m. pl. [thig, a. generoso, noble.
Edelmuth, m. generosidad, f. -mü-
Edelstein, m. piedra preciosa, f. -steine, pl. pedrería, piedras preciosas, [f. pl.
Edict, n. edicto, m.
Edictalcitation, f. -talladung, f. auto de emplazo, m.
Edle, m. noble, hidalgo, m.
Effecten, pl. efectos, caudales, m. pl.
Ege, Egge, f. grada, f. rastrillo, m.
Egen, Eggen, v. a. rastrillar (la tierra).
Eh, Ehe, Eher, ad. ántes, anteriormente á; je eher, je lieber, lo mas temprano será lo mejor.
Ehe, f. matrimonio, casamiento, m. boda, f.; Kinder erster, zweiter –, hijos de primeras nupcias, de segundas nupcias. [m.
Ehebett, n. cama de novios, f. tálamo,
Ehebrechen, v. a. cometer un adulterio. -brecher, m. -in, f. adúltero, m. adúltera, f. -risch, a. adúltero, -ra. -bruch, m. adulterio, m.
Ehedem, -dessen, ad. en otro tiempo, otras veces, antiguamente.
Ehefrau, f. Eheweib, n. muger, f.
Ehegatte, m. esposo, marido, m. -gattin, f. esposa, consorte, compañera, f. [ayer.
Ehegestern, ad. anteayer, ántes de
Ehehaften, pl. for. excusa legítima, para no comparecer.
Eheleute, pl. personas casadas, f. pl.
Ehelich, a. conyugal, matrimonial; legítimo.
Ehelichen, v. a. casarse con.
Ehelos, a. que no es casado, mozo, soltero, soltera.
Ehelosigkeit, f. celibato, m.
Ehemalig, a. antiguo, del tiempo pasado. -mals, ad. en otro tiempo, ántes, antiguamente.
Ehemann, m. marido, m.
Ehepaar, n. marido y muger.
Ehern, a. de cobre, de metal.
Ehescheidung, f. divorcio, m. -segen, m. * hijos, m. pl. -stand, m. matrimonio, casamiento, m.
Ehestens, aufs Eheste, ad. luego, de aqui á poco. [to, f.
Eheversprechen, n. palabra de casamien-
Eheweib, n. v. Ehefrau.
Ehrbar, a. modesto, decente, honesto; honorable. -keit, f. decencia; modestia, f. [ambicioso.
Ehrbegierde, f. ambicion, f. -gierig, a.
Ehre, f. honor, m. honra; gloria; reputacion, f.
Ehren, v. a. honrar, venerar, respetar.
Ehrenbezeigung, f. respeto, homenage, honor, m. [cion, f.
Ehrenerklärung, f. reparacion, satisfac-
Ehrenmitglied, n. miembro honorario, m. [triunfal, m.
Ehrenpforte, f. arco de triunfo, arco
Ehrenpreis, m. verónica, betónica (planta), f.
Ehrenpunkt, m. pundonor, m.
Ehrenrettung, f. apología, f. -rührig, a. injurioso, difamatorio. [m.
Ehrensache, f. empeño de honor, duelo,
Ehrenstelle, f. dignidad, f. puesto honorífico, honor, m.
Ehrenvoll, a. honorable, honorífico.
Ehrenwache, f. guardia de honor, f.
Ehrenwort, n. palabra de hombre de honor, f. [cion, f.
Ehrenzeichen, n. insignia; condecora-
Ehrerbietig, a. respetoso, respectuoso. -bietigkeit, -bietung, f. respeto, m. atencion, f.
Ehrfurcht, f. respeto, m. veneracion, sumision, reverencia, f.
Ehrgefühl, n. sentimiento de honor, m.
Ehrgeiz, m. ambicion, f. -zig, a. ambicioso.
Ehrlich, a. honesto; honrado, íntegro, leal; ein ehrlicher Mann, un hombre honrado, un hombre de bien; der ehrliche Name, la buena fama, la reputacion. [tad, f.
Ehrlichkeit, f. honradez, probidad, leal-
Ehrliebe, f. ambicion honesta, f. -liebend, a. que ama su honor.

Ehrlos, *a.* y *ad.* infame, sin honra, disfamado; pícaro, ruin. -losigkeit, *f.* infamia, deshonra; ruindad, *f.*
Ehrsam, *a.* honesto, honrado.
Ehrsucht, *f.* ambicion; gloria, *f.* -süchtig, *a.* ambicioso.
Ehrvergessen, *a.* sin honra, vil, ruin.
Ehrwürden, *pl.* Reverencia (título), *f.* -würdig, *a.* venerable, respetable; Reverendo (título). -digst, *a.* Reverendísimo (título).
Ei! *i.* ha! ah! he! ay!
Ei, *n.* huevo, *m.*
Eibe, *f.* Eibenbaum, *m.* tejo (árbol), *m.*
Eibisch, *m.* malvavisco, *m.* altea, malva silvestre, *f.* [ble, *m.*
Eiche, *f.* Eichenbaum, *m.* encina, *f.* ro-
Eiche, *f.* pitométrica, *f.*; marco, pote; aforamiento, aforo, contraste, *m.*
Eichel, *f.* bellota, *f.* -mast, *f.* bellotera, montanera, *f.*
Eichen, *v. a.* aforar; marcar, señalar (los pesos y medidas en el contraste).
Eichenholz, *n.* madera de encina, *f.*
Eicher, Eichherr, Eichmeister, *m.* marcador, fiel de pesos y medidas, aforador, *m.*
Eichhorn, -hörnchen, *n.* arda, ardilla, *f.*
Eichmaaß, *n.* marco, pote, *m.*
Eichstab, *m.* vara para aforar, *f.*
Eichwald, Eichenwald, *m.* encinar, ro-
Eid, *m.* juramento, *m.* [bledal, *m.*
Eidam, *m.* yerno, *m.*
Eidbruch, *m.* violacion del juramento. -brüchig, *a.* perjuro.
Eidechse, *f.* lagarto, *m.* [delicado.
Eiderdunen, *pl.* plumon muy suave y
Eidergans, *f.* Eidervogel, *m.* oca de norte, *f.* [to, *m.*
Eidesformel, *f.* formulario de juramen-
Eidgenossenschaft, *f.* confederacion (Suiza), *f.* [juramento.
Eidlich, *a.* jurado. -, *ad.* con, por
Eidotter, *n.* yema de huevo, *f.*
Eidschwur, *m.* juramento, *m.*
Eierkuchen, *m.* tortilla de huevos, *f.*
Eifer, *m.* zelo, *m.* diligencia, *f.* ardor, fervor, *m.*; colera, ira, furia, *f.* -rer, *m.* zelador, *m.* zeladora, *f.* -rig, *a.* zeloso, diligente, ferviente, fervoroso; furioso, colérico.
Eifern, *v. n.* tener zelo, ardor; airarse, encolerizarse.
Eifersucht, *f.* zelos, *m. pl.* -süchtig, *a.* zeloso, que tiene zelos.

Eiförmig, Eirund, *a.* de figura de óvale.
Eigen, *a.* propio, peculiar; particular; singular, raro; caprichoso; quisquilloso; exacto, puntual.
Eigendünkel, *m.* presuncion, vanidad, *f.*
Eigener, Eigner, v. Eigenthümer.
Eigenhändig, *a.* y *ad.* con mi, tu, su etc. mano; en manos propias.
Eigenheit, *f.* propiedad; singularidad, *f.*; - einer Sprache, idiotismo, *m.*
Eigenliebe, *f.* amor propio, *m.*
Eigenlob, *n.* alabanza de sí mismo, *f.*
Eigenmächtig, *a.* arbitrario.
Eigennutz, *m.* interes, *m.* -nützig, *a.* interesado. [ticularmente.
Eigens, *ad. fa.* expresamente, par-
Eigenschaft, *f.* calidad; propiedad, *f.* -schaftswort, *n.* adjetivo, *m.*
Eigensinn, *m.* capricho, *m.* -sinnig, *a.* caprichoso, -chudo.
Eigenthum, *n.* propiedad, hacienda, *f.* thümer, *m.* -in, *f.* propietario, dueño, poseedor, *m.*; propietaria etc., *f.* -thümlich, *a.* propio; específico. -thümlichkeit, *f.* propiedad, *f.*
Eigentlich, *a.* propio.
Eigenwille, *m.* capricho, *m.* ostinacion, *f.* -willig, *a.* caprichoso, ostinado.
sich Eignen, *v. r.* zu etwas -, tener las calidades necesarias para alg.
Eiland, v. Insel.
Eilbote, *m.* correo, *m.*
Eile, *f.* priesa, prontitud, *f.*; in der -, precipitadamente. [despecharse.
Eilen, *v. n.* darse priesa, menearse,
Eilend, -lends, *ad.* de priesa, aceleradamente. [once, *m.*
Eilf (Elf), *a.* once. Eilfe (Elfe), *s. f.*
Eilfeck (Elfeck), *n.* hendecágono, undecágono, *m.*
Eilfertig, *a.* apresurado, acelerado; pronto, solícito, precipitado.
Eilfte (Elfte), *a.* onceno, undécimo. - *n.* onceno, undécimo, *m.* oncena, undécima, *f.* oncena, undécima parte, *f.*
Eilig, *a.* apresurado, solícito; urgente; pronto. -, *ad.* de priesa, aceleradamente. -ligst, *a.* muy de priesa.
Eilmarsch, *m.* marcha forzada, *f.*
Eimer, *m.* cubo, cántaro; eimer (medida de vinos), *m.*
Ein, einer, eine, eines, *art.* y *pr.* uno, una; (nämliche) el mismo, la misma,

lo mismo; alguien, alguno, alguna.
Einander, *pr.* uno á otro, mutualmente, mutuamente.
Einäschern, *v. a.* reducir á ceniza ó á cenizas.
Einathmen, *v. a.* respirar, aspirar.
Einäugig, *a.* tuerto, *m*, tuerta, *f.*
Einballen, Einballiren, *v. a.* embalar, enfardar. –ballung, –ballirung, *f.* embalage, *m.*
Einbalsamiren, *v. a.* embalsamar. –mirung, *f.* embalsamiento, *m.*
Einband, *m.* encuadernacion, *f.*
Einbeißen, *v. a. ir.* morder en . . .
sich Einbetteln, *v. r.* insinuarse con lisonjas, con bajezas. [adentro.
Einbiegen, *v. a. ir.* doblar, encorvar
sich (*dat.*) Einbilden, *v. r.* imaginarse, figurarse; presumir; sich Etwas –, presumirselo; hacer del caballero; sich etwas auf etwas –, hacer vanidad de alg. cos. –bildung, *f.* imaginacion; presuncion; quimera, idea fantástica, *f.*; idea. –bildungskraft, *f.* imaginacion, fantasía, imaginativa, *f.*
Einbinden, *v. a. ir.* atar, ligar; ein Buch –, encuadernar un libro; * einem etwas –, mandar, ordenar alg. cos. á alguno.
Einblasen, *v. a. ir.* soplar en (*prop.* y *). –bläser, *m.* soplador, instigador, *m.*
Einblätterig, *a. bot.* monopétalo.
Einbläuen, *v. a. fa.* inculcar.
Einbrechen, *v. a. ir.* derribar, derrocar; hundir, echar abajo. –, *v. n. ir.* romperse, hundirse; entrar por fuerza en . . . ; forzar, romper; die Nacht 2c. bricht ein, anochece, viene la noche. [un hierro caliente.
Einbrennen, *v. a.* y *n. ir.* marcar con
Einbringen, *v. a.* llevar adentro, traer, conducir, acarrear; producir, rendir; redituar, rentar; wieder –, reparar, restituir.
Einbrocken, *v. a.* desmigajar; * *vu.* cometer una falta.
Einbruch, *m.* rotura; fractura; irrupcion, invasion, *f.*
Einbrühen, *v. a.* escaldar.
Einbuße, *f.* pérdida, *f.* daño, *m.* –büßen, *v. a.* perder.
Eindorren, *v. n.* secarse, ponerse seco.
sich Eindrängen, *v. r.* colarse, entremeterse.
Eindrehen, *v. a.* hacer entrar volviendo.
Eindringen, *v. n. ir.* entrar por fuerza; hacer una irrupcion en . . . ; invadir; calar, penetrar; * penetrar: infiltrarse; empaparse; sich –, v. Eindringen. –dringung, *f.* invasion, irrupcion; infiltracion, *f.*
Eindruck, *m.* impresion; marca, señal; * impresion, sensacion, *f.* –drucken, *v. a.* estampar, imprimir. –drücken, *v. a.* hundir, romper; achatar; quebrar, romper apretando; * imprimir, grabar.
Einer, *m.* uno, *m.*
Einerlei, *a.* y *ad.* lo mismo, del mismo modo; uniforme, idéntico.
Einernten, *v. a.* segar, recoger las mieses.
Eines, v. Ein.
Einfach, *a.* simple, uno, sencillo; liso, sin adorno. –fachheit, *f.* simplicidad, sencillez, *f.*
Einfädeln, *v. a.* enhebrar, enhilar; * manejar, embelecar.
Einfahren, *v. a. ir.* carretear, acarrear; romper, hundir: enseñar (caballos) á tirar un carruage. –, *v. n. ir.* entrar en coche etc. ó en batel.
Einfahrt, *f.* entrada; puerta, *f.*
Einfall, *m.* caida, *f.* hundimiento, *m.*; irrupcion, invasion; *geom.* incidencia; * idea, *f.* pensamiento, *m.*; fantasía, *f.*
Einfallen, *v. n. ir.* caer, hundirse; desmoronarse; hacer una invasion en . . . ; * acaecer, suceder, venir el caso; enflaquecer, ponerse flaco. –, *v. i. ir.* tener la idea, imaginarse, pensar; acordarse, hacer memoria; sich – lassen, antojársele á uno alg. cosa.
Einfalt, *f.* simplicidad, sencillez; simpleza, bobería, *f.* –fältig, *a.* simple, sencillo; simple, bobo.
Einfassen, *v. a.* guarnecer, ribetear; cercar, cerrar con; poner un marco, ó cuadro. –ssung, *f.* orladura; encajadura, *f.*
sich Einfinden, *v. r. ir.* hallarse, juntarse.
Einflechten, *v. a. ir.* entrelazar, entretejer (*prop.* y *). –tung, *f.* enlazamiento, *m.*
Einflicken, *v. a.* * *vu.* insertar, injerir, * sich –, injerirse, introducirse.
Einfliegen, *v. n. ir.* entrar volando.
Einfließen, *v. n. ir.* entrar, desaguar en . . .; influir.

Einflößen, *v. a.* instilar; * instilar, inspirar. -ßung, *f.* instilacion; inspiracion, *f.*
Einfluß, *m.* * influencia, *f.* influjo, *m.*
Einfordern, *v. a.* exigir, pedir (contribuciones etc.). [uniformidad, *f.*
Einförmig, *a.* uniforme. -migkeit, *f.*
Einfressen, *v. a. ir.* roer, corroer; * *vu.* tragar, engullir. -, *s. n.* corrosion, *f.*
Einfrieren, *v. n. ir.* helarse, estar helándose.
Einfügen, *v. a.* encajar (un madero etc.) unir una pieza con otra.
Einfuhr, *f.* entrada; importacion, *f.*
Einführen, *v. a.* introducir; carretear, acarrear; importar (géneros); * introducir, instituir, establecer. -rung, *f.* introduccion, *f.*; acarreo, *m.*
Einfüttern, *v. a.* meter en un estuche; envolver. [morial, *m.*
Eingabe, *f.* recuesta, suplica, *f.* me-
Eingang, *m.* entrada (*prop.* y *), *f.*; principio, introito (de una oracion etc.), *m.* -gangszoll, *m.* entrada, *f.* derecho de entrada, *m.*
Eingeben, *v. a. ir.* dar; dar una medicina á alg.; presentar (una peticion etc.); * inspirar, sugerir alg. cos. á alguno.
Eingebildet, *a.* quimérico, imaginario; presuntuoso, vano. [tismo.
Eingebinde, *a.* presente, regalo de bau-
Eingeboren, *a.* único, solo; natural, indígena.
Eingebrachte, *n.* bienes dotales, *m. pl.* hacienda dotal, *f.* (de la muger).
Eingebung, *f.* presentacion; * sugestion, instigacion, inspiracion, *f.*
Eingedämmt, *a.* cubierto de, ó cerrado con diques.
Eingedenk, *ad.* eines Dinges - seyn, acordarse de alg. cos.
Eingefallen, *a.* hondo, sumido; flaco, descarnado.
Eingefleischt, *a.* encarnado.
Eingehen, *v. n. ir.* entrar (*prop.* y *); venir, provenir, redundar; conceder, consentir; estrecharse, angostarse; encogerse; caer, decaer; deshacerse; acabarse; morir, fenecer.
Eingemachtes, *n.* confituras, *f. pl.* dulces, *m. pl.*
Eingenommen, *a.* tomado; * lleno, ocupado; prendado, enamorado; preocupado. -heit, *f.* preocupacion (del ánimo), *f.*
Eingepfarrt, *a.* parroquiano.
Eingepflanzt, *a.* * innato, natural.
Eingeschränkt, *a.* * limitado, corto.
Eingesessen, *a.* domiciliado.
Eingestehen, *v. a. ir.* confesar, declarar; conceder.
Eingeweide, *n. pl.* intestinos, *m. pl.* tripas, entrañas, *f. pl.* [do.
Eingewurzelt, *a.* * arraigado, invetera-
Eingezogen, *a.* * secuestrado; retirado, contenido. -heit, *f.* retiro, *m.*
Eingießen, *v. a. ir.* echar; * infundir.
Eingraben, *v. a. ir.* enterrar; grabar, burilar; * grabar, imprimir.
Eingreifen, *v. n. ir.* encajar los dientes de una rueda en los de otra etc.; in jemandes Rechte :c. -, usurpar los derechos de alg.
Eingriff, *m.* * usurpacion, violacion de los derechos de alg.
Einguß, *m.* infusion; pocion, *f.*; molde, *m.*; rielera, *f.*
Einhägen, *v. a.* cerrar con setos.
Einhäkeln, *v. a.* abrochar; enganchar.
Einhalt, *m.* * obstáculo, *m.*; - einer Sache thun, reprimir, atajar, impedir alg. cos. -halten, *v. a. ir.* detener; reprimir, atajar. -, *v. n. ir.* descontinuar; mit der Zahlung -, suspender el pagamento; pagar exactamente.
Einhändig, *a.* manco, manca.
Einhändigen, *v. a.* entregar, poner en mano. -digung, *f.* entrega, *f.*
Einhängen, *v. a.* colgar, suspender en . . .; meter (una puerta etc.) en los goznes; atar (las ruedas á un carruage).
Einhauen, *v. a. ir.* hacer una muesca; grabar (en mármol etc.); hundir, romper por fuerza. -, *v. n. ir.* caer (sobre el enemigo), penetrar los escuadrones etc. de los enemigos.
Einheben, *v. a. ir.* meter, poner en...; meter (una puerta) en sus goznes.
Einheften, *v. a.* coser en . . .
Einheilen, *v. a.* encerrar en la llaga.
Einheimisch, *a.* del pais; doméstico; indígena, natural.
Einheit, *f.* unidad, *f.*
Einheizen, *v. a.* calentar.
Einhelfen, *v. a. ir.* soplar, á otro lo que ha de decir. -fer, *m.* apuntador,
Einhellig, *a.* unanime. [*m.*
Einhemmen, *v. a.* atar las ruedas á un carruage.

Einher, *ad.* – gehen 2c., adelantarse, acercarse.
Einhetzen, *v. a.* adestrar para la caza.
Einholen, *v. a.* einen, salir al encuentro de alguno; alcanzar á alguno; Nachricht –, informarse, tomar informes.
Einhorn, *n.* unicornio, monoceronte, *m.*
Einhüllen, *v. a.* envolver, engualdrapar; tapujar.
Einig, *a.* y *ad.* uno, solo; único; de acuerdo; – werden, ponerse de acuerdo. [una.
Einiger, -ge, -es, *pr.* solo; algun, -uno,
Einigkeit, *f.* unidad; union, *f.*
Einimpfen, *v. a.* inocular. -pfung, *f.* inoculacion, *f.*
Einjagen, *v. a.* * eine Furcht –, intimidar, atemorizar.
Einjährig, *a.* de un año.
Einkauf, *m.* compra, *f.* -kaufen, *v. a.* comprar. -käufer, *m.* -in, *f.* comprador, *m.* -dora, *f.*
Einkehr, *f.* albergue, *m.* posada; hospedería, *f.* -kehren, *v. n.* ir á posar en . . . [tillo etc.).
Einkeilen, *v. a.* clavar á golpe de mar-
Einkerben, *v. a.* hacer unas muescas en . . . [lar.
Einkerkern, *v. a.* aprisionar, encarce-
Einkitten, *v. a.* pegar con betun.
Einklammern, *v. a.* asegurar; con grapones; meter entre dos paréntesis.
Einklang, *m. mus.* unísono; acuerdo, *m.*
Einkleben, -kleistern, *v. a.* pegar, encolar en . . .
Einkleiden, *v. a.* dar el hábito (á un religioso, á una religiosa); * vestir, adornar.
Einklemmen, *v. a.* apretar, cerrar.
Einklinken, *v. a.* y *n.* cerrar ó cerrarse con el pestillo ó picaporte.
Einknicken, *v. a.* romper, quebrar medio. [nudo.
Einknüpfen, *v. a.* atar haciendo un
Einkochen, *v. n.* consumirse el caldo etc. hirviendo. –, *v. a.* dejar que el caldo etc. se consuma hirviendo.
Einkommen, *v. n. ir.* entrar; * venir; schriftlich –, presentar un memorial; dawider –, protestar con . . . –, *n.* renta, *f.* [cerrarse.
Einkriechen, *v. n. ir.* * estrecharse,
Einkriegen, *v. a. fa.* recibir.
Einkünfte, *f. pl.* rentas, *f. pl.*
Einladen, *v. a. ir.* cargar; embarcar; convidar, llamar. -dend, *a.* * muy gustoso. -dung, *f.* carga; embarcacion, *f.*; convite, llamamiento, *m.*
Einlage, *f.* carta inclusa en otra, *f.*; posta (en el juego, en la lotería), *f.*
Einlaß, *m.* entrada, *f.*; postigo, portillo, *m.*
Einlassen, *v. a. ir.* dejar entrar; * sich in etwas –, embarcarse, empeñarse en alg. negocio etc.; sich mit einem –, entablar amistad etc. con alguno; comprometerse.
Einlauf, *m.* entrada, *f.* -laufen, *v. n. ir.* entrar; venir, llegar; estrecharse, encogerse. –, *n.* entrada, *f.*; encogimiento (de las telas), *m.*
Einläuten, *v. a.* y *n.* tocar las campanas para avisar, llamar etc.
Einlegemesser, *n.* -leger, *m.* cuchillo de faltriquera, *m.*
Einlegen, *v. a.* meter, poner en . . . ; Fleisch –, salar, echar en sal (carne etc.); escabechar (pescados etc.); confitar (pepinos etc.); encerrar (vino, cerveza etc.); incrustar, embutir (con marmol), taracear; hacer obras de ataujía; * Ehre, Schande mit etwas –, sacar, recoger, gloria, deshonra de alg. cos. –, *v. n.* cerrar tienda. -leger, *m.* acodo, *m.* provena, serpa, *f.*
Einleimen, *v. a.* encolar.
Einleiten, *v. a.* * manejar, gobernar, dirigir. -tung, *f.* * introduccion, *f.*
Einlenken, *v. a.* volver adentro; colocar, componer. –, *v. n.* volver á entrar en el camino; * wieder –, volver al asunto.
Einleuchten, *v. n.* * parecer con evidencia. -tend *a.* evidente, claro.
Einlösen, *v. a.* desempeñar, recoger.
Einmachen, *v. a.* meter, poner en; confitar (frutas).
Einmal, ein Mal, *ad.* una vez; auf –, á la vez; de un golpe.
Einmal, *ad.* otras veces, en otro tiempo; un poco; nicht –, ni aun, ni siquiera. -maleins, *n.* tabla de multiplicar, *f.*
Einmännisch, *a.* para un hombre solo.
Einmarsch, *m.* entrada, *f.* -schiren, *v. n.* entrar en . . .
Einmauern, *v. a.* circundar con un muro; encerrar en un muro etc.; encerrar (á un reo) entre cuatro paredes.
Einmengen, -mischen, *v. a.* mezclar

entremezclar; * ſich mit –, mezclarse, entremeterse en alg. cos. –gung, –ſchung, *f.* * intervencion, *f.*
Einmiethen, *v. a.* tomar una habitacion para alguno; ſich –, alquilar una habitacion.
Einmummen, *v. a.* engualdrapar.
Einmüthig, *a.* unánime. –thigkeit, *f.* unanimidad, *f.*
Einnähen, *v. a.* coser en . . . ; estrechar (un vestido). [una plaza), *f.*
Einnahme, *f.* recaudo, *m.*; toma (de
Einnehmen, *v. a. ir.* recibir; recoger, alojar, aposentar; recibir; cobrar (dinero); ocupar (un espacio); tomar (medicinas); conquistar; * preocupar, impresionar; infatuar; ganar; encantar. –mend, *a.* * atractivo, agraciado. –mer, *m.* recaudador, receptor, *m.*
ſich Einniſten, –niſteln, *v. r. fa.* nidificar; * insinuarse. [mo, *m.*
Einöde, *f.* soledad, *f.* desierto, yer-
Einpacken, *v. a.* empaquetar, embalar.
Einpaſſen, *v. a.* adaptar; encajar.
Einpflanzen, *v. a.* plantar; * imprimir, grobar.
Einpökeln, *v. a.* salar, echar en sal.
Einprägen, *v. a.* *imprimir, grabar. [palos.
Einprügeln, *v. a. vu.* hacer aprender á
Einquartieren, *v. a.* alojar (soldados). –tierung, *f.* alojamiento de soldados, *m.*; soldados alojados en casa de alg., *m. pl.*
Einrammen, –rammeln, *v. a.* pisonar (el pedrado); zampear (estacas).
Einräumen, *v. a.* volver las cosas á su lugar; recoger las mercaderias, cerrar la tienda; ceder, dejar; * otorgar, permitir; confesar, conceder.
Einrede, *f.* persuasion; réplica; *for.* excepcion, *f.* –reden, *v. a.* persuadir. –, *v. n.* interrumpir á alg.; contradecir á alg.
Einreiben, *v. a. ir.* frotar, hacer entrar frotando.
Einreichen, *v. a.* presentar, producir.
Einreihen, *v. a.* enhebrar; hilvanar.
Einreißen, *v. a. ir.* hacer un rasgon en alg. cos.; demoler, deshacer. –, *v. n. ir.* rasgarse; abrirse; * introducirse, difundirse.
Einreiten, *v. n. ir.* entrar á caballo.
Einrenken, *v. a.* colocar, encajar (un hueso dislocado). –kung, *f.* encaje, *m.*
Einrichten, *v. a.* colocar, * poner, encajar; * disponer; ajustar, acomodar; organizar (un estado); etwas nach etwas –, proporcionar á..., conformar con . . . ; ſich –, ordenar sus muebles, alhajarse. –tung, *f.* encaje, *m.* colocacion; * disposicion, *f.* arreglo, *m.*; organizacion, *f.* v. Einrichten.
Einriegeln, *v. a.* cerrar con cerrojo.
Einritt, *m.* entrada á caballo, *f.*
Einroſten, *v. n.* cubrirse de orin.
Einrücken, *v. a.* insertar, injerir; intercalar. –, *v. n.* entrar; suceder á alguno en un cargo. –rückung, *f.* insercion, *f.* [batir (la cal).
Einrühren, *v. a.* desleir, empapar;
Eins, *f.* uno; (auf Würfeln ꝛc.), as, *m.*
Eins, *a.* y *ad.* uno; * de acuerdo.
Einſacken, *v. a.* ensacar.
Einſäen, *v. a.* sembrar.
Einſalben, *v. a.* untar, embalsamar.
Einſalzen, *v. a.* salar, echar en sal. –zung, *f.* salzon, *f.* [soledad, *f.*
Einſam, *a.* solitario, solo. –keit, *f.*
Einſammeln, *v. a.* coger, recoger; hacer una cuesta. –ſammler, *m.* colector, recaudador, *m.* –lung, *f.* cosecha; colecta, *f.*
Einſatz, *m.* polla (en el juego), *f.* fondo, *m.* posta, *f.*
Einſaugen, *v. a. ir.* absorver; * chupar.
Einſchalten, *v. a.* intercalar; injerir injertar. –tung, *f.* intercalacion; in jercion; paréntesis, *f.*
Einſchärfen, *v. a.* encargar con cui dado, inculcar.
Einſcharren, *v. a.* enterrar, esconder.
Einſchattige Völker, *pl. geog.* heteros cios, *m. pl.*
Einſchenken, *v. a.* echar.
Einſchicken, *v. a.* enviar, remitir.
Einſchieben, *v. a. ir.* hacer entrar impeliendo; colar, embocar, encajar, interpolar, injerir, intercalar.
Einſchiebſel, *n.* cosa injerida; paréntesis, *f.*
Einſchießen, *v. a. ir.* abatir, derribar á cañonazas; enhornar; tramar; ensayar (una escopeta etc.). –, *v. n. ir.* caer, resbalar.
Einſchiffen, *v. a.* embarcar. –ffung, *f.* embarco, *m.*
Einſchlafen, *v. a. ir.* adormecerse; entorpecerse. –ſchläfern, *v. a.* adormecer, amodorrar.

Einschlag, *m.* carta inclusa en otra; cubierta, carpeta; trama (de los tejidos); alforza, *f.*; * *fa.* consejo, *m.*; azufre para azufrar un tonel.
Einschlagen, *v. a. ir.* clavar, hincar, fijar; quebrar; envolver; empaquetar, embalar; hacer, coger una alforza; tramar; azufrar (el vino); * einen Weg –, tomar, seguir un camino. –, *v. n. ir.* tocar, dar la mano á alg.; caer en, sobre . . . (el rayo); * tocar, corresponder á . . . ; salir bien, tener buen exito.
Einschleichen, *v. n. ir.* y sich –, *v. r. ir.* colarse, entrarse; * introducirse, insinuarse.
Einschließen, *v. a. ir.* encerrar; cerrar con tropas) bloquear; * encerrar, contener; meter en . . . –, *v. n. ir.* cerrar. –schließlich, *ad.* inclusivamente.
Einschlucken, *v. a.* tragar, engullir.
Einschlummern, *v. n.* adormecerse.
Einschlürfen, *v. a.* sorber, tomar á sorbos.
Einschluß, *m.* carta inclusa en otra; paréntesis, *f.*; mit –, inclusivamente.
sich Einschmeicheln, *v. r. ir.* insinuarse.
Einschmelzen, *v. a.* fundir (metales).
Einschmieden, *v. a.* einen Verbrecher, poner grillos á un reo.
Einschmieren, *v. a.* untar; aceitar.
Einschnallen, *v. a.* atar con hebilla.
Einschneiden, *v. a. ir.* tajar; hacer una incision; hacer una muesca; grabar en. –, *v. n. ir.* entrar en la carne.
Einschnitt, *m.* incision, *f.* tajo, *m.*; talla; muesca, *f.*
Einschnüren, *v. a.* atar, encordonar.
Einschöpfen, *v. a.* sacar (agua).
Einschränken, *v. a.* estrechar; * limitar, reducir, acortar; sich –, moderarse, limitarse; reducirse. –kung, *f.* limitacion, restriccion, reduccion, *f.*
Einschrauben, *v. a.* apretar un tornillo; clavar con tornillos.
Einschreiben, *v. a. ir.* escribir en registro etc. –bung, *f.* inscripcion, *f.*; registro, empadronamiento, *m.*
Einschrumpfen, *v. n.* encogerse, arrugarse.
Einschütten, *v. a.* echar.
Einschwärzen, *v. a.* hacer entrar, por contrabando.
Einsegnen, *v. a.* bendecir, echar la bendicion; consagrar; confirmar (á niños). –gung, *f.* bendicion; consagracion; confirmacion, *f.*
Einsehen, *v. a. ir.* ver, advertir, conocer; penetrar. –, *n.* reflexion, atencion, *f.*
Einseifen, *v. a.* enjabonar.
Einseitig, *a.* que tiene un solo lado; parcial.
Einsenden, *v. a. ir.* enviar, remitir. –dung, *f.* envio, *m.* remesa, *f.*
Einsenken, *v. a.* sumergir, meter dentro de . . . ; bajar en la sepultura.
Einsetzen, *v. a.* meter en . . . ; aprisionar, encarcelar; encajar (piedras); plantar; * empeñar; poner (en el juego, en una lotería); instituir, establecer; instalar; sich –, meterse en . . . –tzung, *f.* encarcelacion; injercion, *f.*; encaje; * empeño; establecimiento, *m.* institucion; instalacion, *f.*
Einsicht, *f.* inspeccion; vista, *f.* conocimiento, *m.* penetracion, *f.* –tsvoll, *a.* inteligente, advertido.
Einsiedelei, *f.* eremitorio, *m.* –siedler, *m.* eremita, anacoreta, *m.* –risch, *a.* solitario, eremítico.
Einsieden, v. Einkochen.
Einsiegeln, *v. a.* encerrar en... y sellar.
Einsingen, *v. a. ir.* adormecer cantando.
Einsinken, *v. n. ir.* bajarse, hundirse.
Einsmals, *ad.* de dias, dias ha.
Einspannen, *v. a.* uncir; meter en el telar. –spänner, *m.* carruage tirado de un caballo solo. –spännig, *a.* tirado de un caballo solo.
Einsperren, *v. a.* encerrar, encarcelar, enjaular.
sich Einspinnen, *v. r.* hacer su capullo.
Einsprechen, *v. a. ir.* einem Muth –, animar, confortar, dar animo á alg. –, *v. n. ir.* bei einem –, ir á ver, á visitar á alg.
Einsprengen, *v. a.* regar, rociar; forzar, romper (una puerta).
Einspritzen, *v. a.* jeringar; inyectar.
Einspruch, *m.* reclamacion; oposicion, *f.*
Einst, *ad.* tiempo ha, dias ha; en otro tiempo.
Einstallen, *v. a.* meter en el establo.
Einstecken, *v. a.* clavar, fijar; poner en su faltriquera; volver á la vaina (la espada); encarcelar.
sich Einstehlen, *v. r. ir.* entrar furtivamente.
Einsteigen, *v. n. ir.* subir; entrar; escalar.
Einstellen, *v. a.* meter en . . . ; * ce-

sar, no continuar; suspender; diferir; sich –, hallarse, presentarse, comparecer, venir.
Einstimmen, v. n. * estar de acuerdo, consentir. –stimmig, a. y ad. de una sola voz; * unánime. –stimmung, f. acuerdo, consentimiento, m.
Einstopfen, v. a. encajar; llenar.
Einstoßen, v. a. ir. clavar, fijar; impeler, echar en...; hundir, echar abajo; quebrar, dando contra...; aterrar, derribar.
Einstreichen, v. a. ir. frotar; * cobrar dinero, embolsar (dinero).
Einstudiren, v. a. aprender (su papel un actor etc.).
Einsturz, m. caida, f. hundimiento, derrumbamiento, m. –stürzen, v. n. caer, derribarse, hundirse.
Einstweilen, ad. fa. entretanto.
Einsylbig, a. monosílabo.
Eintägig, a. de un solo dia; efímero.
Eintauchen, v. a. zambullir, sumergir; mojar, empapar.
Eintauschen, v. a. trocar, cambiar.
Eintheilen, v. a. dividir, partir; repartir, distribuir; in Classen –, clasificar. –lung, f. division, reparticion; distribucion; clasificacion, f.
Eintönig, a. monótono. –keit, f. monotonía, f.
Eintracht, f. concordia, union, f.
Eintrag, m. perjuicio, detrimento, m.
Eintragen, v. n. ir. llevar en . . . ; * escribir, sentar en . . . ; anotar; registrar; rendir, producir, dar fruto; redituar, rentar.
Einträglich, a. provechoso, lucrativo.
Eintreffen, v. n. ir. llegar, venir; ser justo, corresponder á; suceder, efectuarse.
Eintreiben, v. a. ir. recoger (el ganado); clavar, hacer entrar á golpes (un clavo etc.); exigir, cobrar (deudas etc.); * einen –, estrechar á alg.
Eintreten, v. n. ir. entrar (*prop.* y *). –, v. a. ir. pisar; hundir, romper con los pies.
Eintrichtern, v. a. * infundir, inculcar.
Eintritt, m. entrada (*prop* y *), f. [co.
Eintrocknen, v. n. secarse, ponerse se-
Einträpfeln, –tropfen, v. a. instilar.
Eintunken, v. a. mojar, empapar.
Einverleiben, v. a. incorporar; insertar. –bung, f. incorporacion; insercion, f.
Einverständniß, n. inteligencia, f. acuerdo secreto, m.
sich Einverstehen, v. r. ir. mit einem ó mit einem einverstanden seyn, estar de inteligencia. [peso.
sich Einwägen, v. a. ir. perder de su
Einwandern, v. n. entrar en un pais.
Einwärts, ad. dentro, adentro.
Einwässern, v. a. mojar.
Einweben, v. a. mezclar tejiendo; * entrelazar, entretejer.
Einwechseln, v. a. cambiar.
Einweichen, v. a. mojar; echar en infusion (yerbas).
Einweihen, v. a. bendecir, consagrar, dedicar; iniciar. –hung, f. consagracion; iniciacion, f.
Einweisen, v. a. ir.. for. instalar, introducir.
Einwenden, v. a. ir. objetar, oponer. –dung, f. objecion; excepcion, f.
Einwerfen, v. a. ir. echar en...; cascar, quebrar (á pedradas etc.); * objetar, oponer.
Einwickeln, v. a. envolver; envolver (una criatura) fajarla.
Einwilligen, v. n. consentir, aprobar. –gung, f. consentimiento, m.
Einwindeln, v. a. envolver (una criatura) fajarla.
Einwintern, v. i. empieza á helar.
Einwirken, v. n. * obrar, influir en... –kung, f. * influencia, f. influjo, m.
Einwohner, m. –in, f. habitador, m. habitante, m. y f. vecino, m. –na, f.
Einwurf, m. * objecion, f.
Einwurzeln, v. n. arraigar; * arraigarse.
Einzapfen, v. a. sacar (licores) en un vaso; encajar en una mortaja.
Einzäunen, v. a. cerrar con una cerca. –nung, f. cerca, f. [notar, señalar.
Einzeichnen, v. a. dibujar en . . . ; *
Einzeln, a. solo; único; * separado; aislado; desaparecado.
Einziehen, v. a. ir. meter adentro; enhilar; recoger; embeberse (de agua); sorver, embeber; * cobrar (de dineros); encoger, estrechar; confiscar; (gefänglich –) aprisionar; Nachricht –, tomar informes. –, v. n. ir. entrar; ir á alojarse; sich –, embeberse, infiltrarse.
Einzig, a. único, solo; – und allein, ad. [únicamente.
Einzug, m. entrada, f.
Eis, n. hielo, yelo, m. –bahn, f. pasage sobre el hielo, m. –berg, m.

monte de hielo, *m.* -bock, -brecher, *m.* estacas en un rio para romper el yelo, *f. pl.* -bruch, *m.* desyelo, *m.* (de un rio).
Eisen, *v. a.* romper el hielo.
Eisen, *n.* hierro, *m.*
Eisenbahn, *f.* camino de hierro, *m.*
Eisenblech, *n.* plancha de hierro batido, *f.*
Eisenfleck, Rostfleck, *m.* mancha de orin, *f.*
Eisenfresser, *m.* * matasiete, maton, fanfarron, *m.*
Eisenhaltig, *a.* ferruginoso, marcial. -hammer, *m.* martillo grande de herrero, *m.*; herreria, *f.* -händler, *m.* mercader ó tendero de hierro, *m.* -hütchen, *n. bot.* napelo, acónito, *m.* -hütte, *f.* herreria, *f.*
Eisenkuchen, *m.* oblea, *f.* barquillo, *m.*
Eisenvitriol, *m.* vitriolo marcial, *m.*
Eisenwaare, *f.* cuchilleria gruesa, herreria de corte; quinquilleria, *f.* -wasser, *n.* agua mineral, *m.* -werk, *n.* herrage, *m,* herramienta, *f.*
Eisern, *a.* de hierro; * fuerte, duro; insensible.
Eisfahrer, v. Schifffahrer.
Eisgang, v. Eisbruch.
Eisgrau, *a.* cano, todo blanco de vejez.
Eisgrube, *f.* Eiskeller, *m.* nevera, *f.* pozo de hielo, *m.*
Eiskalt, *a.* frio como hielo.
Eiskluft, *f.* helada, *f.*
Eismeer, *n.* mar glacial, *m.*
Eispfahl, *m.* v. Eisbock.
Eisscholle, *f.* carámbano, *m.*
Eisvogel, *m.* alcion, *m.*
Eiszacken, -zapfen, *m.* tempano de yelo.
Eitel, *a.* vano, frívolo; orgulloso, vano; puro, mero, solo. -keit, *f.* vanidad.
Eiter, *m.* pus, *m.* materia, *f.* podre, *m.* -terig, *a.* purulento, materioso; virulento. -tern, *v. n.* supurar. -terung, *f.* supuracion, *f.*
Eiweiß, *n.* clara de huevo, *f.*
Ekel, *m.* desgana; aversion, *f.*
Ekel, *a.* desganado; delicado.
Ekelhaft, Ekelig, *a.* asqueroso, lo que da asco.
Ekeln, *v. i.* tener asco, aversion.
Ekelname, *m.* apodo, mote, *m.*
Elasticität, *f.* elasticidad, *f.* -stisch, *a.* elástico.
Elbogen, *m.* codo, *m.*
Elektricität, *f.* electricidad, *f.* -trisch, *a.* eléctrico. -trisiren, *v. a.* electrizar.
Elektrisirmaschine, *f.* maquina eléctrica, *f.*
Element, *n.* elemento, *m.* -tarisch, *a.* elementar.
Elen, Elenthier, *n.* alce, *m.*
Elend, *n.* miseria; pena, *f.*; destierro, *m.*
Elend, *a.* miserable; desdichado; malo, ruin; mezquino, pobre, vil.
Elephant, *m.* elefante, *m.*
Elephantenlausbaum, *m.* anacardo, *m.*
Elephantenorden, *m.* la órden del elefante (en Dinamarca), *f.*
Elf, v. Eilf.
Elfenbein, *n.* marfil, -beinern, de marfil, marfileño.
Elle, *f.* Ellenmaaß, *n.* ana, vara (de medir), *f.* das Messen damit, anage; vareo, *m.*
Eller, v. Erle.
Elsebeerbaum, *m.* mujera, *f.* mustaco, *m.* -beere, *f.* majuela, *f.*
Elster, *f.* picaza, urraca, *f.*
Eltern, v. Aeltern.
Email, *n.* esmalte, *m.* -ailliren, *v. a.* esmaltar.
Eminenz, *f.* Eminencia (título).
Emmerling, *m.* (pájaro) v. Ammer.
Empfang, *m.* recibo; recibimiento, *m.* acogida, *f.*
Empfangen, *v. a. ir.* recibir; tomar, cobrar; recibir, acoger; concebir.
Empfänglich, *a.* susceptible. -keit, *f.* susceptibilidad, *f.*
Empfängniß, *f.* concepcion, *f.*
Empfangschein, *m.* recibo, resguardo, *m.*
Empfangung, *f.* v. Empfang.
Empfehl, *m.* -pfehlung, *f.* recomendacion; encomienda, *f.*; cumplidos, *m. pl.*
Empfehlen, *v. a. ir.* encargar, recomendar, encomendar.
Empfindbar, *a.* sensible; pasible. -keit, *f.* sensibilidad; pasibilidad, *f.*
Empfindelei, *f.* afectacion de sensibilidad, *f.*
Empfinden, *v. a. ir.* sentir; sentir, experimentar; resentirse, sentirse (de alg. cos.).
Empfindlich, *a.* sensible; sentido, delicado; esquilloso. -keit, *f.* sensibilidad; suma delicadez, *f.*; sentimiento, *m.*
Empfindsam, *a.* sensible; sentimental. -keit, *f.* sensibilidad, *f.*
Empfindung, *f.* sentimiento, *m.*; sensacion, *f.* -gsvermögen, *n.* sentimiento; afecto, *m.* pasion, *f.*
Empor, *ad.* arriba, encima, alto; -bringen, elevar, ensalzar; adelantar; -heben, elevar, levantar; -kommen, adelantarse, subir, crecer en fortuna.

Empören, *v. a.* sublevar, levantar, excitar á una rebelion; * chocar, indignar; sich –, levantarse, rebelarse. –pörend, *a.* irritante, escandaloso. –rer, *m.* rebelde, sedicioso.
Emporkirche, *f.* coro alto, *m.* tribuna, *f.*
Empörung, *f.* rebelion, sedicion, insurreccion, *f.*
Emsig, *a.* aplicado, asiduo, diligente, laborioso. –keit, *f.* aplicacion, diligencia, *f.* [*f.*; fin, término, *m.*
Ende, *n.* cabo, *m.* extremidad, punta,
Endigen, Enden, *v. a.* y *n.* acabar, concluir. –gung, *f.* acabamiento, fin, *m.*
Endivie, *f.* endibia, escarola, *f.*
Endlich, *a.* finito; final. –, *ad.* en fin, finalmente.
Endlos, *a.* y *ad.* infinito, sin fin.
Endschaft, *f.* fin, *m.* conclusion, *f.*
Endsylbe, *f.* final de la diccion, *f.*
Endung, *f. gram.* terminacion, *f.*
Endursache, *f.* causa final, *f.*
Endurtheil, *n.* sentencia definitiva, *f.*
Endzweck, *m.* fin, objeto, *m.* intencion, *f.*
Enge, Eng, *a.* estrecho, angoso.
Engbrüstig, *a.* asmático. –keit, *f.* asma, apnea, *f.*
Enge, *f.* estrecho, desfiladero, *m.*; * embarazo, estorbo, *m.*
Engel, *m.* ángel, *m.*
Engelwurz, *f.* angélica, *f.* (planta).
Engerling, *m.* especie de gusano, *m.*
Enkel, *m.* nieto, *m.* –in, *f.* nieta, *f.*
Entadeln, *v. a.* degradar á alg. de la
Entarten, v. Ausarten. [nobleza.
sich Entäußern, *v. r.* eines Dinges, desapropiarse, privarse de alg. cos. –ßerung, *f.* desapropio, abandono, *m.*
Entbehren, *v. a.* carecer, estar privado de alg. cos.; pasar sin alg. cosa. –behrlich, *a.* sin que uno puede pasar, superfluo. –behrung, *f.* privacion del goce, ó de la posesion, *f.*
Entbieten, *v. a. ir.* hacer saber, notificar.
Entbinden, *v. a. ir.* desatar, desliar; asistir al parto; partear; entbunden werden, parir. –dung, *f.* * alumbramiento, * parto, *m.*
sich nicht Entblöden, *v. r.* no tener vergüenza, osar, atreverse.
Entblößen, *v. a.* descubrir; * despojar, privar; das Schwert –, desenvainar la espada. –blößt, *a.* desnudo; * despojado.

sich Entbrechen, *v. r.* abstenerse, dejarse de. [derse.
Entbrennen, *v. n. ir.* * arder, encen-
Entdecken, *v. a.* descubrir; desenterrar, manifestar, revelar. –decker, *m.* descubridor, *m.* –deckung, *f.* descubrimiento, *m.*
Ente, *f.* ánade, *m.* y *f.*
Entehren, *v. a.* deshonrar. –rend, *a.*
Entehrt, *a.* deshonrado. [deshonroso.
Entehrung, *f.* deshonor, *m.*
Enterben, *v. a.* desheredar. –bung, *f.* desheredamiento, *m.*
Entern, *v. a.* aferrar, atracar (una nave).
Entfahren, *v. n. ir.* escaparse.
Entfallen, *v. n. ir.* caer, caerse de las manos; * irse de la memoria.
Entfalten, *a. a.* descoger, desdoblar; * desencerrar, descubrir.
sich Entfärben, *v. r.* mudar de color
Entfernen, *v. a.* alejar, apartar. –fernt, *a.* distante, remoto, lejano. –fernung, *f.* distancia, *f.*; apartamiento, *m.*; ausencia, *f.*
Entfesseln, *v. a.* desencadenar.
Entflammen, *v. a.* * inflamar, encender.
Entfliehen, *v. n. ir.* huirse, escaparse.
Entfremden, *v. a.* enagenar.
Entführen, *v. a.* robar, llevar. –rer, *m.* raptor, robador, *m.* –rung, *f.* rapto, *m.*
Entgegen, *prp.* y *ad.* contra, encontra de . . . ; –gehen, kommen, ir ó venir al encuentro de alguno; * precaver; – halten, oponer; cotejar, comparar; – sehen, esperar; – setzen, oponer; – seyn, estar contrario, oponerse.
Entgegnen, *v. n.* replicar, responder.
Entgehen, *v. n. ir.* huir; desfallecer.
Entgelt (–geld), *n.* ohne –, grátis.
Entgelten, *v. n. ir.* llevar la pena.
Entgleiten, *v. n. ir.* escurrirse.
Entgürten, v. Abgürten.
Enthalten, *v. a. ir.* contener, encerrar; sich eines Dinges –, abstenerse alg. cos.
Enthaltsam, *a.* abstinente; continente, moderado: –samkeit, –haltung, *f.* abstinencia; continencia, moderacion, *f.*
Enthaupten, *v. a.* decapitar, degollar. –tung, *f.* decapitacion, degollacion, *f.*
Entheiligen, *v. a.* profanar. –gung, *f.* profanacion, *f.* profanamiento, *m.*
Enthüllen, *v. a.* descubrir, quitar el velo (*prop.* y *). –llung, *f.* descubrimiento, *m.* [*m.* entusiasta, *m.*
Enthusiasmus, *m.* entusiasmo, *m.* –siast,

Entjungfern, *v. a.* desflorar.
Entkleiden, *v. a.* desnudar, quitar el vestido. [parse.
Entkommen, *v. n. ir.* salvarse, esca-
Entkräften, *v. a.* debilitar, enflaquecer, enervar. -tung, *f.* debilitacion, *f.*; desfallecimiento, *m.*
Entladen, *v. a. ir.* descargar.
Entlarven, *v. a.* quitar la máscara.
Entlassen, *v. a. ir.* despedir (á un criado); destituir de un cargo, oficio etc.; manumitir, libertar (á un esclavo). -ssung, *f.* accion de despedir etc., *f.*
Entlaufen, *v. n. ir.* escaparse, desertar.
Entledigen, *v. a.* librar, descargar (á alguno de alg. cos.; sich einer Sache –, desempeñarse (de cargos, deudas etc.). [-heit, *f.* distancia, *f.*
Entlegen, *a.* distante, remoto, lejano.
Entlehnen, *v. a.* tomar o pedir prestado. [á sí mismo.
Entleiben, *v. a.* matar; sich –, matarse
Entmannen, *v. n.* castrar, capar. -nung, *f.* castracion, *f.*
Entmasten, *v. a.* desarbolar un navío.
Entnehmen, *v. n.* * librar (una letra de cambio); concluir, inferir.
Entnerven, *v. a.* enervar, debilitar. -vung, *f.* debilidad, flaqueza, *f.*
Entrathen, v. Entbehren.
Enträthseln, *v. a.* descifrar.
Entreißen, *v. a.* sacar, quitar.
Entrich, *m.* ánade macho, *m.*
Entrichten, *v. a.* pagar.
Entrinnen, *v. n. ir.* escaparse, evadirse.
Entrunzeln, *v. a.* desarrugar.
Entrüsten, *v. a.* enojar, irritar; sich –, airarse, colerizarse. [á . . .
Entsagen, *v. a.* (einem Dinge) renunciar
Entsatz, *m.* socorro, *m.*
Entschädigen, *v. a.* indemnizar. -digung, *f.* indemnizacion, *f.*
Entscheiden, *v. n. ir.* decidir, determinar. -dend, *a.* decisivo, definitivo, -dung, *f.* decision, determinacion, *f.* -spunkt, *m. med.* crísis, *f.*
Entschlafen, *v. n. ir.* dormirse; *morir.
sich Entschlagen, *v. r. ir.* eines Dinges, librarse, desembarazarse de alg. cosa.
Entschleiern, *v. a.* quitar el velo.
sich Entschließen, *v. r. ir.* resolverse, determinarse. -ßung, *f.* -schluß, *m.* resolucion, determinacion, *f.*
Entschlossen, *a.* resuelto, determinado. -heit, *f.* resolucion, *f.*

Entschlummern, *v. n.* adormecerse.
Entschlüpfen, *v. n.* escaparse.
Entschluß, v. Entschließen.
Entschuldigen, *v. a.* excusar, disculpar, sich bei einem –, hacer sus excusas á alguno; zu –, excusable. -digung, *f.* excusa, disculpa, *f.*
Entseelt, *a.* muerto, difunto.
Entsetzen, *v. v.* deponer, destituir (á alg. de un empleo); librar, socorrer (una plaza); sich –, *v. r.* quedar sobresaltado. –, *n.* horror, sobresalto, *m.* -setzlich, *a.* horrible, espantoso, terrible; * prodigioso.
Entsiegeln, *v. a.* abrir (una carta); desellar.
sich Entsinnen, *v. r. ir.* acordarse.
Entspinnen, *v. a. ir.* * tramar; sich –, prepararse, nacer.
Entsprechen, *v. n. ir.* responder, corresponder (á alg. cos.).
Entspringen, *v. n. ir.* salvarse, escaparse; tener su fuente (el agua); * venir, provenir, traer su orígen.
Entsprossen, *a.* descendiente, nacido.
Entstehen, *v. n. ir.* nacer, traer orígen; venir, provenir; resultar, nacer. -stehen, -stehung, *f.* principio, *m.* orígen, *f.* nacimiento, *m.* formacion, *f.*
Entstellen, *v. a.* desfigurar, desformar.
Entsündigen, *v. a.* purgar de pecado.
Entthronen, *v. a.* destronar.
Entübrigen, *a. a.* tener de sobra, de mas; dispensar á alguno de alg. cos.
Entvölkern, *v. a.* despoblar. -kerung, *f,* despoblacion, *f.* [desarme, *m.*
Entwaffnen, *v. a.* desarmar. -nung, *f.*
Entweder, *c.* ... oder, ó ... ó ...; sea ...
Entwehren, v. Erwehren. [sea . . .
Entweichen, *v. n. ir.* escaparse, evadirse. -chung, *f.* evasion, salida, *f.*
Entweihen, *v. a.* profanar. -hung, *f.* profanacion, *f.* [-dung, *f.* hurto, *m.*
Entwenden, *v. a. ir.* robar, hurtar.
Entwerfen, *v. a. ir.* proyectar; minutar, hacer la minuta; bosquejar, esquiciar, deliniar.
Entwickeln, *v. a.* * desencerrar, descubrir; desembrollar, desenredar. -elung, *f.* descubrimiento; desembrollo.
Entwirren, *v. a.* desembrollar.
Entwischen, *v. n.* escapar, escaparse.
Entwöhnen, *v. a.* desacostumbrar; destetar (á una criatura). -wöhnt,

-wohnt, *part.* y *a.* einer Sache – seyn, no estar mas acostumbrado á una cosa.

Entwölken, *v. a.* disipar nubes. -wölkt, *a.* sereno, claro.

Entwurf, *m.* proyecto, designio, *m.*: minuta, *f.* borrado, *m.*; esquicio, rasguño, bosquejo, *m.*

Entwurzeln, *v. a.* desarraigar.

Entzaubern, *v. a.* desencantar, deshechizar. [alg. cos. á alguno.

Entziehen, *v. a. ir.* substraer, quitar

Entziffern, *v. a.* descifrar.

Entzücken, *v. a.* arrebatar, captar, encantar. -, *n.* rapto, arrobamiento, *m.* -zückend, *a.* maravilloso, encantador. -zückt, *a.* arrebatado, encantado; alborozado. -zückung, *f.* rapto, arrobamiento; alborozo, *m.* éxtasi, éxtasis, *f.* [flogístico.

Entzündbar, *a.* inflamable; *quím.*

Entzünden, *v. a.* inflamar, encender; *med.* inflamar. -dung, *f. med.* inflamacion, *f.*

Entzwei, *ad.* hecho pedazos, quebrado.

Entzweien, *v. a.* desunir, poner en discordia.

Epheu, *m.* yedra (planta), *f.*

Epidemie, *f.* v. Seuche. -demisch, *a.* epidémico.

Epigramm, *n.* epigrama, *m.* y *f.*

Epilepsie, *f.* v. Fallsucht.

Episch, *a.* épico, heróico.

Episode, *f.* episodio, *m.*

Epistel, *f.* epístola, *f.*

Epoche, *f.* epoca, *f.*

Eppich, *m.* apio (yerba), *m.*

Er, *pr.* él.

Erachten, *v. a.* estimar, reputar, creer. -, *n.* parecer, dictámen, *m.* opinion, *f.*

Erbadel, *m.* nobleza hereditaria, *f.*

sich Erbarmen, *v. r.* tener comiseracion ó lástima (de alg.). -barmen, *n.* -mung, *f.* piedad, compasion, *f.*

Erbärmlich, *a.* lastimero; lastimoso, miserable.

Erbarmungsvoll, *a.* compasivo. -gewürdig, *a.* digno de compasion.

Erbauen, *v. a.* edificar, construir; grangear, coger (mieses etc.). -er, *m.* -in, *f.* edificador, *m.* -dora, *f.*; fundador, *m.* -dora, *f.*

Erbaulich, *a.* edificativo.

Erbauung, *f.* edificacion, construccion; * edificacion, *f.*

Erbbegräbniß, *n.* sepultura hereditaria, *f.* [*f.*

Erbe, *m.* heredero, *m.* Erbin, *f.* -dera,

Erbe, *n.* herencia, sucesion, *f.*

Erbeigen, *a.* hereditario; alodial.

Erben, *v. a.* y *n.* heredar.

Erbetteln, *v. a.* ganar mendigando.

Erbeuten, *v. a.* hacer una presa al enemigo; * adquirir, cobrar.

Erbfeind, *m.* enemigo jurado, *m.*

Erbfolge, *f.* sucesion, *f.*

Erbgerichtsherr, *m.* jurisdiccional (por derecho de sucesion), *m.*

Erbgrind, *m.* tiña maligna, *f.*

Erbgut, *n.* bienes hereditarios, *m. pl.* patrimonio, *m.*; herencia, sucesion, *f.*

sich Erbieten, *v. r. ir.* ofrecer, ofrecerse. -bieten, *n.* -tung, *f.* oferta, *f.*

Erbitten, *v. a. ir.* obtener, conseguir por sus ruegos; sich – lassen, dejarse mover por ruegos.

Erbittern, *v. a.* agriar, irritar. -terung, *f.* encono, corage, *m.* ira, *f.*

Erbland, *n.* pais hereditario, *m.*

Erblassen, *v. n.* volverse pálido; * morir. [-dora, *f.*

Erblasser, *m.* -in, *f.* testador, *m.*

Erblehen, *n.* feudo hereditario, *m.*

Erbleichen, *v. n. ir.* ponerse pálido;

Erblich, *a.* hereditario. [* morir.

Erblicken, *v. a.* divisar, descubrir. -ckung, *f.* vista, *f.* aspecto, *m.*

Erbnehmer, *m.* heredero, *m.*

Erbosen, *v. r.* irritarse, encolerizarse.

Erbötig, *ad.* – seyn, ofrecerse, estar pronto.

Erbprinz, *m.* principe hereditario, *m.* -zessin, *f.* princesa hereditaria, *f.*

Erbrechen, *v. a. ir.* forzar, romper por fuerza; abrir (una carta); sich –, vomitar. –, *n.* vómito, *m.*

Erbrecht, *n.* derecho de sucesion, *m.*

Erbrechung, *f.* rotura, fractura; accion de abrir, *f.* [rio, *m.*

Erbreich, *n.* imperio ú reino heredita-

Erbschaft, *f.* herencia, sucesion, *f.*

Erbschicht, -schichtung, -theilung, *f.* reparticion de una sucesion, *f.* -schleicher, *m. for.* captador, *m.*

Erbse, *f.* guisante, *m.*

Erbstück, *n.* herencia, heredad (si es una tierra), *f.*

Erbsünde, *f.* pecado original.

Erbtheil, *n.* porcion de una sucesion, partija, *f.*

Erbverbrüderung, f. pacto de sucesion recíproca, f.
Erbvergleich, -vertrag, m. partija, f.
Erbzins, m. censo, enfiteútico, m.
Erdapfel, m. patata, f.
Erdbahn, f. orbita de la tierra, f. -ball, m. globo, orbe terrestre, m. -beben, n. terremoto, m. -beere, f. fresa, f. -beerpflanze, f. fresal, m. -beschreiber, m. géografo, m. -beschreibung, f. geografía, f. -birn, f. cotufa, patata, f. -boden, m., tierra, f. suelo, terreno, m.; el mundo, toda la tierra.
Erde, f. tierra, f.; mundo, m.
Erdenge, f. istmo, m.
Erdenken, v. a. ir. imaginar; inventar.
Erdenklich, a. imaginable.
Erdfahl, a. terroso.
Erdferne, f. astr. apogeo, m.
Erdgeschoß, n. suelo ú cuarto bajo, m.
Erdharz, n. pisasfalto, asfalto, m.
Erdicht, a. terreno, terroso.
Erdichten, v. a. inventar, fingir. -tet, a. fingido, ficto, ficticio. -tung, f. invencion; ficcion, f.
Erdig, a. terroso; terreno, terrizo.
Erdkloß, m. terron, m. gleba, f,
Erdkohle, f. hornaguera, f.
Erdkreis, m. orbe terrestre, m. -kugel, f. globo terráqueo, globo terrestre, m. -kunde, f. geografía, geología, f.
Erdnähe, f. astr. perigeo, m.
Erdpech, v. Erdharz.
Erdreich, n. terreno, terruño, m.; tierra, f.
sich Erdreisten, v. r. osar, atreverse.
Erdrosseln, v. a. ahogar, dar garrote.
Erdrücken, v. a. ahogar, chafar.
Erdstrich, m. zona, f.
Erdulden, v. a. padecer, sufrir, soportar, tolerar. -dung, f. padecimiento, m. toleracion, f.
Erdzunge, f. lengua de tierra, f.
sich Ereifern, v. r. airarse, encolerizarse. -ferung, f. ira, furia, cólera, f.
sich Ereignen, v. r. suceder, ocurrir. -eigniß, n. suceso, caso, m.
Ereilen, v. a. alcanzar, coger (corriendo).
Ererben, v. a. heredar.
Erfahren, v. a. ir. saber, tener noticia de alg. cos.; experimentar, sufrir. -ren, a. experimentado, experto, versado (en, in). -rung, -renheit, f. experiencia, f.
Erfinden, v. a. ir. inventar. -finder, m. -in, f. inventor, m. -tora, f. -findsam, -finderisch, a. inventivo, ingenioso. -samkeit, f. inventiva, f.
Erfindung, f. invencion; ficcion, f. -gskraft, f. inventiva, f.
Erflehen, v. a. obtener por sus ruegos.
Erfolg, m. resulta, f. efecto, m. consecuencia, f.; éxito, suceso, m. -gen, v, n. resultar, seguirse.
Erforderlich, a. preciso, necesario. -dern, v. a. pedir, exigir, requerir. -derniß, n. necesidad, exigencia, cosa necesaria, f.
Erforschen, v. a. escudriñar, penetrar, investigar. -schung, f. escudriñamiento, m.
Erfragen, v. a. hallar á fuerza de preguntar, informarse.
sich Erfrechen, v. r. osar, tener la osadía.
Erfreuen, v. a. divertir, alegrar. -freulich, a. alegre, fausto.
Erfrieren, v. n. ir. helar; helarse.
Erfrischen, v. a. refrescar. -schend, a. fresco; med. refrigerante, -rativo. -schung, f. refresco, refrigerante, m.
Erfroren, a. helado.
Erfüllen, v. a. llenar; cumplir. -llung, f. cumplimiento, m.; in - gehen, efectuarse (una cosa).
Ergänzen, v. a. reparar; * completar; restituir, restablecer; suplir. -zend, a. que completa, que suple. -zung, f. reparacion, f.; suplemento; complemento, m.
sich Ergeben, v. r. rendirse, someterse; darse, dedicarse á . . .; acontecer, acaecer; hieraus ergiebt sich, se sigue de eso.
Ergeben, a. dado, dedicado, propenso á . . . -benheit, f. devocion, adhesion; aficion, f. -bung, f. sumision, deferencia, resignacion, f.
Ergehen, v. n. ir. ser publicado; - lassen, publicar (un decreto etc.); Recht - lassen, hacer ó administrar justicia; etwas über sich - lassen, sufrir, endurar, aguantar alg. cos.; v. i. es ist mir wohl, übel ergangen, lo he pasado bien, ó mal.
Ergeizen, v. a. acumular (dinero etc.) por avaricia.
Ergiebig, a. rico, abundante. -keit, f. riqueza, f.
Ergießen, v. a. ir. derramar, verter; sich -, derramarse; desembocar. -ßung, f. inundacion; - des Herzens, desahogo, m. abertura (f.) de pecho.

Ergößen, *v. a.* divertir, alegrar, deleitar. -gößend, -gößlich, *a.* gracioso, agradable. -lichkeit, -gößung, *f.* recreacion, diversion, *f.* regocijo, *m.*
Ergrauen, *v. n.* encanecerse.
Ergreifen, *v. a. ir.* asir, coger, agarrar; *for.* aprehender, hacer aprehension; abrazar, tomar (un partido etc.). [airarse.
Ergrimmen, *v. n.* entrar en cólera,
Ergrübeln, *v. n.* descubrir á fuerza de sutilizar. [fondo.
Ergründen, *v. a.* sondar; * penetrar á
Erhaben, *a.* alto, elevado; * sublime; erhabene Arbeit, figura de relieve ó de bulto, *f.*
Erhalten, *v. a. ir.* recibir, tomar, tener; obtener, alcanzar, impetrar; llevar, ganar; sacar, recoger; conservar, mantener; alimentar, sustentar. -ter, *m.* conservador, *m.* -tung, *f.* obtencion, impetracion; conservacion; manutencion, *f.* sustento, *m.*
Erhandeln, *v. a.* comprar.
sich Erhängen, *v. r.* ahorcarse.
Erhärten, *v. a.* probar, afirmar.
Erhaschen, *v. a.* echar la mano, agarrar, coger.
Erheben, *v. a. ir.* alzar, poner en alto; * elevar, levantar, ensalzar; exaltar, jalabar; cobrar, recibir (dinero); promover, elevar á una dignidad etc.
Erheblich, *a.* importante, grande.
Erhebung, *f.* * elevacion etc. v. Erheben. [casamiento.
Erheirathen, *v. a.* obtener, lograr por
Erheitern, *v. a.* serenar (*prop.* y *).
Erheizen, *v. a.* calentar bastantemente.
Erhellen, *v. a.* aclarar; iluminar, alumbrar. -, *v. n.* constar, ser evi-
Erhenken, *v. a.* ahorcar. [dente.
Erheucheln, *v. a.* obtener por hipocresía.
Erhißen, *v. a.* calentar; * acalorar, enardecer. -ßung, *f.* calentamiento, *m.*
Erhöhen, *v. a.* levantar, dar mas altura; * alzar, levantar; subir, aumentar; exaltar, ensalzar. -hung, *f.* elevacion; subida, *f.* aumento, *m.*; exaltacion, *f.*
sich Erholen, *v. r.* descansar, recobrar sus fuerzas; restablecerse, recobrarse; indemnizarse (de alg. cos.) -lung, *f.* restablecimiento; descanso, *m.* recreacion, *f.*; *for.* recurso, *m.* -gsstunde, *f.* hora de recreacion, *f.*
Erhören, *v. a.* oir, atender (los ruegos de alg.); das ist nicht erhört, es una cosa inaudita.
Erinnerlich, *a.* de que uno se acuerda; es ist mir noch -, me acuerdo todavía de esto.
Erinnern, *v. a.* acordar á alguno, hacerle memoria de alg. cos.; mencionar; avisar; sich einer Sache, ó etwas -, acordarse, hacer memoria de alg. cos. -erung, *f.* memoria, *f.* recuerdo, *m.*; * admonicion, *f.*
Erjagen, *v. a.* coger (cazando); * llevar, ganar.
Erkalten, *v. n.* enfriarse, ponerse frio.
sich Erkälten, *v. r.* resfriarse.
Erkältung, *f.* enfriamiento, resfriamiento, *m.*
Erkämpfen, *v. a.* ganar combatiendo.
Erkannt, *a.* conocido, reconocido. (v. Erkennen).
Erkargen, *v. a.* ahorrar por tacañería.
Erkaufen, *v. a.* comprar; corromper, sobornar.
Erkennbar, *a.* que se conoce facilmente.
Erkennen, *v. a. ir.* conocer; discernir, distinguir; reconocer, observar; reconocer, confesar (su culpa etc.); reconocer, agradecer (beneficios etc.); *for.* pronunciar, fallar, dar sentencia (un juez).
Erkenntlich, *a.* (v. Erkennbar); reconocido. -keit, *f.* reconocimiento, *m.* gratitud, *f.* [sion, *f.* (de un juez).
Erkenntniß, *f.* conocimiento, *m.* deci-
Erkennung, *f.* reconocimiento; conocimiento, *m.*
Erker, *m.* gabinete resalido; balcon, *m.*
† Erkiesen, *v. a.* elegir, escoger.
Erklären, *v. a.* explicar; declarar. -rung, *f.* explicacion; definicion; declaracion, *f.*
Erklettern, -klimmen, *v. a.* encaramarse, subir con trabajo á . . .
Erklingen, *v. n. ir.* sonar; resonar.
Erkoren, *a.* elegido, escogido.
Erkranken, *v. n.* caer enfermo.
sich Erkühnen, *v. r.* osar, atreverse.
sich Erkundigen, *v. r.* informarse, tomar informes. -digung, *f.* informacion, investigacion, *f.*
Erkünsteln, *v. a.* inventar; afectar. -stelt, *a.* artificial; afectado.
Erlangen, *v. a.* alcanzar; obtener;

impetrar. -gung, *f.* obtencion, impetracion, *f.*
Erlaß, *m.* gracia, remision, *f.*
Erlassen, *v. a. ir.* enviar (una carta); publicar (un decreto); perdonar; remitir; dispensar, absolver.
Erläßlich, *a.* remisible, venial.
Erlassung, *f.* remision; dispensa, excencion; absolucion, *f.*
Erlauben, *v. a.* permitir; conceder. -laubniß, *f.* permiso, *m.* licencia, *f.* -laubt, *a.* permitido, lícito.
Erlaucht, *a.* ilustrísimo (título).
Erlauern, *v. a.* coger, alcanzar espiando.
Erläutern, *v. a.* aclarar; explicar. -terung, *f.* ilustracion, explicacion, *f.*
Erle, *f.* -lenbaum, *m.* aliso, *m.*
Erleben, *v. a.* vivir hasta que . . . ; llegar á (una cierta edad); probar, experimentar, ver (en su vida).
Erledigt, *a.* vacante. -digung, *f.* vacancia, *f.*
Erlegen, *v. a.* matar; pagar.
Erleichtern, *v. a.* aligerar, aliviar; * facilitar; descargar. -terung, *f.* aligeramiento, alivio, *m.*; descarga, *f.*
Erleiden, *v. a. ir.* sufrir, aguantar.
Erlen, *a.* de aliso. -wald, *m.* alisal, -sar, *m.* olmeda, *f.*
Erlernen, *v. a.* aprender.
Erlesen, *v. a. ir.* escoger, elegir.
Erleuchten, *v. a.* alumbrar, iluminar. -tung, *f.* iluminacion, *f.*
Erliegen, *v. n. ir.* quedar vencido.
Erlogen, *a.* falso; das ist -, es una mentira.
Erlöschen, *v. n. ir.* apagarse; * extinguirse.
Erlöschung, *f.* extincion, *f.*
Erlösen, *v. a.* rescatar; redimir, librar.
Erlöser, *m.* redentor, salvador, *m.*
Erlösung, *f.* redencion, *f.*; rescate; libramiento, *m.*
Ermächtigen, *v. a.* autorizar; sich -, *v. r.* arrogarse alg. cos.
Ermahnen, *v. a.* exhortar; *for.* amonestar. -nung, *f.* exhortacion, admonicion, amonestacion, *f.*
Ermangeln, *v. n.* carecer, tener falta de. -gelung, *f.* falta, carencia, *f.*
sich Ermannen, *v. r.* esforzarse, animarse.
Ermatten, *v. n.* fatigarse, cansarse. -, *v. a.* cansar, fatigar. -tung, *f.* extenuacion, *f.*; cansancio, *m.* fatiga, *f.*
Ermessen, *v. a. ir.* medir; * estimar, pensar, presumir. -, *n.* juicio, *m.* opinion, *f.* parecer, *m.*
Ermorden, *v. a.* asesinar, matar. -dung, *f.* asesinato, homicidio, *m.*
Ermüden, *v. a.* cansar, fatigar. -, *v. n.* cansarse, fatigarse. -dung, *f.* cansancio, *m.* fatiga, *f.*
Ermuntern, *v. a.* despertar; animar, excitar. -terung, *f.* * fomento, estímulo, *m.*
Ernähren, *v. a.* alimentar, sustentar.
Ernennen, *v. a. ir.* nombrar, designar.
Ernennung, *f.* nominacion, *f.*
Erneuen, -neuern, *v. a.* renovar. -rung, *f.* renovacion, *f.*
Erniedrigen, *v. a.* bajar, rebajar; * abatir, humillar. -tigung, *f.* baja; * humillacion, *f.*
Ernst, *m.* seriedad; gravedad; severidad, *f.*; in allem Ernste, de veras, seriamente.
Ernsthaft, *a.* serio; grave; severo. -tigkeit, *f.* seriedad; gravedad, *f.*
Ernstlich, *a.* serio, grave; severo.
Ernte, *f.* mies, siega; cosecha, *f.* -kranz, *m.* corona de espigas y flores, *f.* -monat, *m.* el mes de Agosto, *m.*
Ernten, *v. a.* segar, recoger (las mieses). -tewagen, *m.* carro largo para acarrear las mieses, *m.*
Eroberer, *m.* conquistador, *m.* -bern, *v. a.* conquistar. -berung, *f.* conquista, *f.*
Eröffnen, *v. a.* abrir; * abrir, comenzar; declarar, manifestar. -nend, *a. med.* aperitivo, desopilativo. -nung, *f.* abertura; * apertura de las córtes etc.); * declaracion, *f.*
Erörtern, *v. a.* resolver, discutir. -terung, *f.* resolucion, discusion, *f.*
Erpicht, *a. fa.* auf etwas -, ansioso, codicioso de . . . apasionado á alg. cos.
Erpressen, *v. a.* arrancar, sacar por fuerza. -presser, *m.* exactor, *m.* -pressung, *f.* extorsion, *f.*
Erproben, *v. a.* probar. -probt, *a.* probado, experimentado.
Erquicken, *v. a.* recrear, restaurar, aliviar. -ckend, *a.* restaurativo. -ckung, *f.* recreacion, *f.* alivio, *m.*
Errathen, *v. a. ir.* adivinar, acertar.
Erregen, *v. a.* mover; excitar, revolver.
Erreichen, *v. a.* alcanzar (*prop.* y *)

* alcanzar, igualar; llegar á . . . irse á . . .; obtener, conseguir.
Erretten, v. a. salvar, librar. -ter, m. salvador; libertador, m. -tung, f. libramiento, m.
Errichten, v. a. erigir, levantar; establecer, instituir, crear, fundar. -tung, f. ereccion, fundacion, creacion, institucion, f. establecimiento, m.
Erringen, v. a. ir. ganar, luchando contra . . .; * ganar con pena, con trabajo; llegar al fin.
Erröthen, v. n. ponerse colorado, tener vergüenza. [ciales, m. pl.
Errungenschaft, f. for. bienes gananErsättigen, v. a. saciar, hartar.
Ersatz, m. compensacion, f.; equivalente, m.
Ersaufen, v. n. ir. ahogarse.
Ersäufen, v. a. ahogar; sich -, ahogarse.
Erschaffen, v. a. ir. criar. -ffung, f. creacion, f.
Erschallen, v. n. reg. y ir. retumbar, resonar; * difundirse, divulgarse.
Erscheinen, v. n. ir. parecer, aparecerse, manifestarse; comparecer (en juicio). -nung, f. aparicion; vision; fantasma; comparecencia, comparicion (ante un juez), f.; fenómeno, m. das Fest der - Christi, epifanía, f.
Erschießen, v. a. ir. matar á escopetazos, escopetear etc.; arcabucear.
Erschlaffen, v. n. aflojarse. -ffung, f. aflojamiento; relajamiento, m.
Erschlagen, v. a. ir. matar (de golpes).
Erschleichen, v. a. ir. coger, pillar; captar por astucia. -chung, f. sorpresa, obrepcion; captacion, f.
Erschlichen, a. subrepticio, obrepticio.
Erschnappen, v. a. pillar, atrapar (con la boca); * coger, pescar.
Erschöpfen, v. a. agotar, apurar (prop. y *). -pfung, f. agotamiento, m. extenuacion, f.
Erschrecken, v. a. espantar, asustar. -, v. n. ir. espantarse, asustarse. -, n. espanto, terror, m. -cklich, a. espantoso, horrible, terrible, asombroso.
Erschrocken, a. sobresaltado, asustado.
Erschüttern, v. a. estremecer, sacudir; * mover, conmover, alterar. -, v. n. estremecerse, conmoverse. -terung, f. sacudimiento, estremecimiento, m.; * alteracion, conmocion, f. movimiento, m. [agravar.
Erschweren, v. a. * hacer mas penoso;
Erschwingen, v. a. ir. ganar con pena, con trabajo.
Ersehen, v. a. ir. ver; * observar, advertir; destinar, señalar para alg. fin.
Ersetzen, v. a. reparar, remediar; restituir; suplir, compensar. -tzung, f. reparacion, indemnizacion, m. compensacion; restitucion; substitucion, restauracion, f.
Ersetzlich, a. reparable, restituible.
Erseufzen, v. a. obtener por sus suspiros. [esto.
Ersichtlich, a. daraus ist -, consta de
Ersingen, v. a. ir. ganar cantando.
Ersinnen, v. n. ir. imaginar, inventar.
Ersinnlich, a. imaginable.
Ersparen, v. a. ahorrar, economizar; ganar por economía. -sparniß, f. -sparte, n. -sparung, f. ahorro, ahorramiento, m. economía, f.
Erspielen, v. a. ganar por el juego.
Ersprießlich, a. útil, provechoso. -lichkeit, f. provecho, m. utilidad, f.
Erst, ad. primeramente, en primer lugar; al principio, desde luego; ántes, primero; solo, solamente, no . . . sinó.
Erstarren, v. n. envararse, entorpecerse, pasmarse. -starrt, a. arrecido, helado, pasmado. -starrung, f. entorpecimiento, pasmo, m.
Erstatten, v. a. restituir, volver; Bericht -, hacer una relacion. -stattung, restitucion, f.; eines Berichts -, relacion, f.
Erstaunen, v. n. admirarse, asombrarse, quedarse atónito. -, n. asombro, m. admiracion, f. -nenswürdig, -staunlich, a. estupendo, admirable. -staunt, a. asombrado, atónito, pasmado. [-era, lo -ero.
Erste (der, die, das), a. el primero, la
Erstechen, v. a. ir. matar (á estocadas, á cuchilladas, á puñaladas etc.).
Erstehen, v. n. ir. resucitar. -, v. a. ir. comprar en una almoneda pública. -hung, f. resurreccion; compra hecha en una almoneda pública, f.
Ersteigen, v. a. ir. subir á . . .; escalar.
Erstens, ad. primeramente.
Ersterben, v. n. ir. morir, espirar, finar; * espirar, acabarse; ich ersterbe Ihr unterthänigster &c., soy hasta la muerte su humilde, sumiso etc. de Vm.

Erstgeboren, *a.* primer nacido, primer hijo, primogénito.
Ersticken, *v. a.* ahogar, sufocar. –, *v. n.* ahogarse. –stickung, *f.* sufocacion, *f.* ahogo (en la respiracion), *m.*
Erstlich, *ad.* primeramente.
Erstling, *m.* primer fruto. –linge, *pl.* primicias, *f. pl.*
Erstrecken, *v. a.* extender, dilatar; sich –, extenderse.
Erstürmen, *v. a.* tomar por asalto.
Ersuchen, *v. a.* pedir, solicitar (alg. cos. de alguno). –, *n.* peticion, demanda, súplica, *f.*
Ertappen, *v. a.* coger, sorprender.
Ertheilen, *v. a.* conferir; dar.
Ertönen, *v. n.* sonar; resonar, retumbar.
Ertrag, *m.* rendimiento, *m.* renta, *f.*
Ertragen, *v. a. ir.* llevar; * soportar, tolerar. -träglich, *a.* soportable, tolerable.
Ertränken, *v. a.* ahogar, anegar.
Erträumt, *a.* quimérico, imaginario.
Ertrinken, *v. n. ir.* ahogarse, estar sumergido.
Ertrotzen, *v. a.* obtener braveando.
Erübrigen, *v. a.* tener de sobra; ahorrar, economizar.
Erwachen, *v. n.* despertarse, dejar de dormir. –, *n.* despertamiento.
Erwachsen, *v. n. ir.* crecer; acrecentarse, aumentarse; nacer, resultar. –, *a.* adulto; ein erwachsenes Mädchen, una moza casadera.
Erwägen, *v. a. ir.* pesar, considerar, examinar. –gung, *f.* reflexion, consideracion, *f.*
Erwählen, *v. a.* elegir, escoger.
Erwählung, *f.* escogimiento, *m.* eleccion, *f.*
Erwähnen, *v. a.* mencionar, hacer mencion. –wähnt, *a.* sobredicho, mencionado. –wähnung, *f.* mencion, *f.*
Erwärmen, *v. a.* calentar; * acolorar.
Erwarten, *v. a.* aguardar; esperar. –tung, *f.* espera; exceptacion, *f.* in –, entretanto.
Erwecken, *v. a.* despertar; * excitar, incitar (á alg. cos.); causar, producir; suscitar, mover; vom Tode –, resucitar.
Erwecklich, *a.* edificativo.
sich Erwehren, *v. r.* defenderse.
Erweichen, *v. a.* ablandar; * aplacar, mover, enternecer. –chend, *a. med.* emoliente.
Erweis, *m.* prueba, *f.*
Erweisen, *v. a. ir.* demostrar, probar; mostrar, manifestar; hacer (honor etc. un servicio). –weisung, *f.* demostracion, prueba, *f.*; testimonio, *m.* –weislich, *a.* demostrable; – machen, probar, demostrar.
Erweitern, *v. a.* ensanchar; dilatar; * extender, amplificar. –ternd, *g.* extensivo. –terung, *f.* ensanchamiento, *m.*; dilatacion; extension; amplificacion, *f.*
Erwerb, *m.* adquisicion; ganancia, *f.*
Erwerben, *v. a. ir.* adquirir, ganar; alcanzar. –ber, *m.* adquiridor, *m.*
Erwerbsam, *a.* industrioso. –keit, *f.* industria, *f.*
Erwiedern, *v. a.* volver, dar á uno el cambio; replicar, responder. –derung, *f.* reciprocidad; respuesta, réplica, *f.*
Erwischen, *v. a.* coger, tomar.
Erwünscht, *a.* favorable, dichoso.
Erwürgen, *v. a.* ahogar; dar garrote; matar.
Erz, *n.* quijo, *m.* ganga, *f.*; cobre, bronce, *m.*
Erz..., *part.* en la composicion (de los títulos) archi, arzo etc.; (de los substantivos) grande, insigne (de los adjetivos); perfectamente, extremadamente.
Erzählen, *v. a.* contar, referir, relatar. –ler, *m.* narrador, relator, *m.* –lung, *f.* relacion, narracion, *f.* relato, cuento, *m.*; exposicion, *f.*
Erzart, *f.* quijo, *m.* ganga, *f.*
Erzbetrieger, *m.* picaronazo, *m.*
Erzbischof, *m.* arzobispo, *m.* –bischöflich, *a.* arzobispal. –bisthum, *n.* arzobispado, *m.*
Erzdieb, *m.* ladron consumado, *m.*
Erzeigen, *v. a.* mostrar, manifestar, hacer.
Erzengel, *m.* arcángel, *m.*
Erzeugen, *v. a.* engendrar; procrear, producir. –gniß, *n.* produccion, *f.* producto, *m.* –gung, *f.* procreacion, generacion; produccion, *f.*
Erzgebirge, *n.* montañas de las minas, *f. pl.*
Erzgrube, *f.* mina, minera, *f.*
Erzherzog, *m.* archiduque, *m.* –in, *f.* archiduquesa, *f.* –lich, *a.* archiducal. –thum, *n.* archiducado, *m.*
Erziehen, *v. a. ir.* criar, educar. –her, *m.* –in, *f.* ayo, maestro, pedagogo (de muchachos), *m.* aya (de niñas),

f. -hung, f. educacion, crianza; pedagogía, f. -gsanstalt, casa de pupilos, f. [mira, aspirar á...

Erzielen, v. a. apuntar; * poner la

Erzittern, v. n. temblar.

Erzkämmerer, m. gran chambelan del imperio, m. -kanzler, m. canciller mayor, m.

Erzmarschall, m. gran mariscal, m.

Erzprahler, m. gran fanfarron, baladron, m.

Erzpriester, m. arcipreste, m.

Erzschatzmeister, m. arcitesorero, gran tesorero, m.

Erzschenk, m. copero mayor, m.

Erzstift, n. arzobispado, m.

Erzstufe, f. quijo, m. ganga, f.

Erztruchseß, m. trinchante mayor del imperio, m.

Erzürnen, v. a. enojar, irritar, encolerizar. -zürnt, a. encolerizado, irritado, enojado.

Erzvater, m. patriarca, m.

Erzwingen, v. a. ir. forzar; sacar, obtener por fuerza.

Es, pr. él; ello; esto, eso, aquello; le, la, lo. [m.

Esche, f. Eschenbaum, m. fresno (árbol),

Eschen, a. de fresno.

Eschern, v. Abeschern.

Esel, m. asno (burro, borrico), m.

Eselchen, Eselsfüllen, n. borriquillo, m.

Eselin, f. asna, burra, borrica, f.

Eselsbrücke, f. * puente, f. para los asnos (libro para instruir los ignorantes).

Eselsgeschrei, n. rebuzno, m.

Eselshaut, f. piel de asno, f.

Eselskopf, m. cabeza de asno; * persona muy ruda, f.

Eselsohr, n. oreja de asno; oreja (esquina doblada de hoja de un libro, f.

Eselsstreich, m. * asnada, borricada, f.

Eselstracht, f. carga de borrico, f.

Eseltreiber, m borriquero, burrero, m.

Espe, f. Espenbaum, m. álamo blanco, pobo, chopo (árbol), m. -pen, a. de álamo blanco, m. -wald, m. pobeda, f.

Esse, f. chimenea; herrería, ferrería,

Eßbar, a. comestible. [fragua, f.

Essen, v. a. ir. comer.

Essen, n. comida, f.; manjar, plato, m.

Essenkehrer, m. deshollinador, m.

Essenz, f. esencia, f.

Esser, m. comedor, m. comedora, f.

Essig, m. vinagre, m. -brauer, -sieder, -händler, m. vinagrero, m. -brauerei, -siederei, f. fábrica de vinagre, f. -brühe, -tunke, f. salpicon, m. -flasche, f. -glas, n. -krug ꝛc., m. vinagrera, f. -gurke, f. pepino, pepinillo en adobo, m. -sauer, a. agrio, avinagrado, acedo.

Eßlust, f. gana de comer, f.

Eßwaare, f. víveres, m. pl. vituallas, f. pl. comestibles, m. pl.

Estrich, n. piso embaldosado, enlosado, enladrillado, m.

Etliche, pr. algunos, algunas; los unos . . . los otros, algunos . . . otros. - zwanzig ꝛc., unos veinte, cosa de veinte etc.

Etwa, -wan, ad. quizá, quizas, acaso, por ventura; unos, como, cosa de; en algun modo, un poco.

Etwas pr. algo, alguna cosa, una cosa; una parte; un poco.

Euch, pr. pl. vos, os.

Euer, pr. pl. de vosotros, os.

Euer, Eure, pr. vuestro.

Eule, f. buho, mochuelo, m.

Eulenspiegel, m. picarillo, m. -streich, m. fa. picardía, travesura, f.

Eurethalben, Euretwegen, um Euretwillen, ad. por causa de vosotros, por amor de vosotros.

Eurige (der, die, das), pr. el vuestro, la -stra, lo -stro.

Euter, m. teta, ubre (de vaca etc.), f.

Evangelisch, a. evangélico.

Evangelist, m. evangelista, m.

Evangelium, n. evangelio, m.

Ewig, a. eterno, sempiterno; perpétuo. -keit, f. eternidad, f.

Examen, n. examen, m.

Excellenz, f. Excelencia, f. (título)

Exempel, n. ejemplo, m.

Exemplar, n. ejemplar, original, m. -plarisch, a. ejemplar.

Exequien, pl. exequias, f. pl. funeral, m.

Exequiren, v. a. embargar, secuestrar (efectos).

Exerciren, v. a. èxercitar, adiestrar (las tropas). -, v. n. hacer el ejercicio. -cirplatz, m. plaza de armas, f.

Exercitium, n. ejercicio (de las tropas); tema, asunto, m.; para los discípulos).

Expediren, v. a. despachar, expedir. -dition, f. despacho, f. despacho, m.; oficina, f. [mento, m.

Experiment, n. experiencia, experi-

Expresser, *m.* expreso, correo, *m.*
Extract, *m.* extracto, *m.* esencia, *f.*
Extrapost, *f.* posta extraordinaria, *f.*

F.

Fabel, *f.* fábula, *f.* -dichter, *m.* fabulista, *m.* -haft, *a.* fabuloso.
Fabellehre, *f.* mitología, *f.*
Fabriciren, *v. a.* fabricar, hacer, v. Verfertigen.
Fabrik, *f.* fábrica, manufactura, *f.* -kant, *m.* fabricante, *m.*
Fach, *n.* tablilla, *f.*; anaquel, vasar, *m.* (en un armario); cuarteron, tablero (de una puerta etc.), *m.*; compartimiento (de cielo raso); oficio, *m.* profesion, *f.*
Fachbogen, *m.* arco (para varear, la llana), *m.*
Fächeln, -chern, *v. a.* abanicar, hacer aire con un abanico.
Fächer, *m.* abanico, *m.*
Fächser, *m.* mugron, acodo, *m.*
Facit, *n. aritm.* suma total, *f.* total, *m.*
Fackel, *f.* hacha, *f.*; hachon, *m.*; * antorcha, *f.*
Fackeln, *v. n.* arder, echar llama.
Fackelträger, *m.* lampadóforo, *m.*
Factor, *m.* factor; comisionado; *impr.* regente, *m.* -torei, *f.* factoría, *f.*
Factur, *f. comerc.* factura, *f.*
Facultät, *f.* facultad, *f.*; gremio, *m.* (en las universidades). -cultist, *m.* miembro de una facultad, *m.*
Fädchen, *n.* hilico, hilito, *m.*
Fade, *a.* * insulso, frio.
Faden, *m.* hilo, *m.*; (Klafter) cárcel (medida de leña), *f.*; * hilo, *m.*; ein – Zwirn, Seide *rc.*, una hebra de hilo, de seda etc.
Fadennudeln, *f. pl.* fideos, *m. pl.*
Fadenwurm, *m.* dracúnculo, *m.*
Fagott, Fagottist, *m.* bajon ó fagote; bajonista, *m.*
Fähig, *a.* (zu etwas) capaz de . . . ; hábil, diestro para . . . -keit, *f.* capacidad; habilidad, *f.*
Fahl, *a.* pálido; flavo.
Fahne, *f.* bandera, *f.*; estandarte; confalon, *m.* -nenfutter, *n.* bolsa, vaina de bandera, *f.* -nenmarsch, *m.* toque de la bandera, *m.* -nenschuh, *m.* cuento de la asta de una bandera, *m.* -nenwache, *f.* guardia del campo, *f.*
Fahnjunker, *m.* abanderado, subteniente de bandera, *m.*
Fähnrich, *m.* alferez, *m.*
Fahnschmied, *m.* herrador, albeitar de un regimiento de caballería, *m.*
Fahrbar, *a.* transitable; navegable.
Fahre, v. Fuhre, y Fähre.
Fähre, *f.* barca de rio, *f.* ponton, *m.*
Fahren, *v. a. ir.* acarrear, llevar, conducir (en carruage etc.). –, *v. n. ir.* ir, ó andar (en coche, en batel etc.); über einen Fluß *rc.* –, pasar, atravesar un rio etc.; auf etwas –, salir de . . . ; aus dem Bette, despertar sobresaltado; mit der Hand in die Tasche *rc.* –, meter la mano en la faltriquera etc.; einem übers Maul –, hablar rudamente con alguno; wohl oder übel bei etwas –, hallarse bien ó mal con alg. cos.; -lassen, hacer ó dejar acarrear; dejar ir; dejar escapar; * dejar, abandonar alg. cos. -rend, *a.* en coche etc.
Fährgeld, *n.* flete; barcage, *m.*
Fahrlässig, *a.* indolente, flojo, negligente. -sigkeit, *f.* indolencia, negligencia, *f.*
Fährmann, *m.* barquero de rio, *m.*
Fahrt, *f.* viage; pasage, *m.*
Fährte, *f.* pista, *f.* rastro, *m.*
Fahrweg, *m.* camino real, *m.*
Fahrzeug, *n.* bastimento, *m.* embarcacion, *f.*
Falb, *a.* pálido, descolorido; de color leonado.
Falbe, *m.* y *f.* overo (hablando de un caballo).
Falbel, *f.* falbalá, farfalá, *m.*
Falkaune, *m.* falconete, *m.*
Falke, *m.* halcon, *m.* -kenbeize, -jagd, *f.* cetrería, altanería, *f.* -kenier, Falkner, *m.* halconero, *m.* -niertasche, *f.* jaques, morral de halconero, *m.*
Falkonett, *n.* falconete, *m.*
Fall, *m.* caida (*prop.* y *), *f.*; pendiente, declive; caso, suceso, *m.*; im Falle, Falls, caso que; im – der Noth, en caso de necesidad.
Fallbaum, *m.* especie de rastrillo, *m.* -brücke, *f.* puente levadizo, *m.*
Falle, *f.* trampa, *f.*; * lazo, *m.* asechanza, *f.*
Fallen, *v. n. ir.* caer; bajar; * bajar; disminuir, decrecer; auf die Knie –, arrodillarse; in die Augen –, saltar, dar en los ojos; einem ins Wort –, interrumpir á alguno; ins Grüne, ins Rothe *rc.* –, tirar á verde, á rojo etc.; auf einen –, caer en suerte, caber á alguno; auf etwas –, encajarse una

cosa en la cabeza; einem zur Last –, importunar, molestar á alguno; es fällt mir schwer zu . . . , tengo pena, dificultad á . . .
Fällen, *v. a.* cortar (árboles etc.); matar un (animal); bajar (las armas, la bayoneta); * ein Urtheil –, pronunciar sentencia, juzgar.
Fallend, *a.* que cae, que baja etc.; die fallende Sucht, mal caduco, epilepsía, *f.*
Fallgatter, *n.* rastrillo, *m.*
Fallhut, *m.* frontero, *m.* chichonera, *f.* (de los niños).
Fällig, *a.* que ha caido, venido (un plazo).
Falliment, *n.* quiebra, bancarrota, *f.* -iren, *v. n.* quebrar, hacer bancarrota.
Fallschirm, *m.* paracaida, *f.*
Fallstrick, *m.* trampa, *f.* lazo, *m.*
Fallsucht, *f.* mal caduco, epilepsía, *f.*
Fallthüre, *f.* trampa, *f.* escotillon, *m.* -tisch, *m.* mesa que se dobla, *f.*
Falsch, *a.* falso; postizo. -heit, *f.* falsedad; * falsedad, doblez, *f.*
Fälschlich, *ad.* falsamente, en falso.
Falset, *n.* falsete, *m.* v. Fistel.
Fältchen, *n.* pliegue pequeño, *m.*
Falte, *f.* pliegue, *m.* arruga, *f.* plegado, *m.*
Fälteln, *v. a.* plegar, hacer pliegues.
Falten, *v. a.* plegar, hacer pliegues; fruncir, arrugar; die Hände –, juntar las manos.
Faltenwurf, *m. pint.* ropage de las figuras, *m.*
Falz, *m.* corredera, canal ó muesca, *f.*
Falzbein, *n.* plegadera, *f.*
Falzen, *v. a.* plegar; hacer muescas etc.; raspar las pieles.
Familie, *f.* familia, *f.*
Famulus, *m.* amanuense de un profesor, *m.*
Fanatiker, *m.* fanático, *m.* -tisch, *a.* fanático. -tismus, *m.* fanatismo, *m.*
Fang, *m.* presa, captura, *f.* apresamiento, *m.*
Fangball, *m.* pelota dura, *f.*
Fänge, *m. pl.* (eines Falken rc.) v. Klauen.
Fangeisen, *n.* venablo, *m.*
Fangen, *v. a. ir.* tomar, prender, coger, apresar.
Fangzähne, *m. pl.* colmillos, *m. pl.*
Fant, *m.* mozo, jóven, *m.*
Fantasie, *f.* fantasía, imaginacion, *f.* -siren, *v. n.* desatinar, disparatar; tocar una fantasía; pintar de fantasía.
Fantast, *m.* hombre antojadizo, extravagante, *m.* -isch, *a.* antojadizo. fantástico.
Farbe, *f.* color, *m.* colorido, *m.*; tez (del rostro), *m.*; *pint.* tinta, *f.*; tinte, *m.* tintura, *f.*; los palos de la baraja de naipes, *m. pl.*
Färben, *v. a.* teñir, tintar; colorar. –, *n.* tinte, *m.* tintura, *f.*
Farbenbrett, *n. pint.* paleta, *f.*
Farbengebung, *f.* colorido, *m.*
Farbenkasten, *m.* cajita para los colores en conchas, *f.*
Farbenlos, *a.* acromático.
Farbenreiber, *m.* moledor de colores, *m.*
Farbenstein, *m.* piedra para moler colores, *f.*
Farbenstift, *m.* pastel, *m.*
Färber, *m.* tintorero, *m.* -rei, *f.* tintura; profesion del tintorero, *f.*; taller del tintorero, *m.* -röthe, *f.* rubia roya, *f.*
Farbig, *a.* colorado, de color.
Farinzucker, *m.* cogucho, azúcar negro, *m.*
Farn, *m.* Farnkraut, *n.* helecho (planta), *m.*
† Farre, *m.* toro, *m.*
Färse, *f.* vaquilla, novilla, *f.*
Farzen, *v. n. pop.* peer, venteosar.
Fasan, *m.* faisan, *m.* -sanenjäger, -wärter, *m.* faisanero, *m.* -sanerie, *f.* lugar donde se crian los faisanes, *m.* -sanenhahn, *m.* faisan, *m.* -sanenhuhn, *n.* faisana, *f.*
Fäschen, *n.* hilico, hilito, *m.*
Faschine, *f.* fagina, *f.* -nenwerk, *n.* faginada, *f.*
Fasching, *m.* v. Fastnacht.
Fase, *f.* v. Fasen.
Faselei, *f.* locura, *f.* atolondramiento, *m.* -selhaft, -selig, *a.* jugueton, chancero.
Faselhengst, *m.* caballo entero, *m.*
Faseln, *v. n.* parir (la puerca); loquear, juguetear; chochear.
Fasen, *m.* hilico; filamento, *m.*
Fasen, -sern, *v. a.* deshilar.
Fasennackend, *a. fa.* desnudo del todo.
Faseole, Fasele, *f.* habichuela judía, *f.* frísol, *m.*
Faser, *f.* hilo etc., *m.* (v. Fasen); fibra, hebra, *f.*
Fäserchen, *n.* hilico, hilillo, *m.* fibrita, *f.*
Faserig, *a.* filamentoso; hebroso; deshilado.
Fasicht, Faséricht, *a.* fibroso, hebroso

Faſig, *a.* deshilado; fibroso; lacio, marchito.
Faß, *n.* vaso; tonel, *m.* bota, pipa, cuba, *f.* barril, *m.*
Faßbinder, v. Böttcher.
Fäßchen, *n.* barril, *m.*
Faſſen, *v. a.* tomar, asir; agarrar; empuñar; envasar (cerveza etc.); entalegar (trigo etc.); engastar (un diamante etc); circundar (con marco); in ſich –, contener, encerrar; * concebir, comprender, entender; retener, conservar (en la memoria); ſich –, recobrar sus espíritus, sosegar (*v. n.*).
Faßlich, *a.* comprensible.
Faſſung, *f.* engaste, *f.*; envasamiento, *m.*; * disposicion; presencia de ánimo, *f.* –gskraft, *f.* concepcion, *f.* concepto, *m.*
Faßweiſe, *ad.* por toneles.
Faſt, *ad.* casi, cerca.
Faſten, *v. n.* ayunar; comer de pescado. –, *n.* ayuno, *m.*
Faſten, *n.* cuaresma, *f.* –ſpeiſe, *f.* comida, *f.* manjar, *m.* de cuaresma.
Faſtnacht, *f.* mártes de carnestolendas, *m.*; carnestolendas, *f. pl.*
Faſttag, *m.* dia de ayuno; dia de pescado, *m.*
Fatal, *a.* fatal; enfadoso, enojoso.
Faul, *a.* pudrido, corrompido, gastado; cariado; * perezoso, holgazan.
Faulbaum, *m.* frángula, ó harraclan, *m.*
Faulen, *v. n.* pudir, corromperse, gastarse, cariarse.
Faulenzen, *v. n. fa.* haraganear. –zer, *m.* –in, *f.* perezoso, *m.* –sa, *f.* holgazan, *m.* –zana, *f.* –rei, *f.* pereza, haraganería, *f.*
Faulfieber, *n.* calentura pútrida, *f.*
Faulheit, *f.* pereza, *f.*
Fäulniß, Fäule, *f.* corrupcion; putrefaccion, *f.*
Faulthier, *n.* perezoso, aí, (animal), *m.*
Fauſt, *f.* puño; muñeca; puñete; * mano, *f.*
Fäuſtchen, *n.* puño pequeño; * ins – lachen, reirse.
Fauſthandſchuh, *m.* guanto sin dedos, *m.*
Fauſtrecht, *n.* derecho del mas fuerte, *m.*
Februar, *m.* Febrero, *m.*
Fechtboden, *m.* sala de esgrima, *f.*
Fechtdegen, *m.* florete, *m.* espada negra, *f.*
Fechten, *v. a. ir.* esgrimir; combatir, pelear; * disputar; mendigar, pordiosear. –ter, *m.* esgrimidor; gladiator, *m.* –tkunſt, *f.* esgrima, *f.* –tmeiſter, *m.* maestro de esgrima, *m.*
Feder, *f.* pluma, *f.*; plumago, penacho; * muelle, resorte, *m.*; *mont.* venablo, *m.*
Federball, *m.* volante, *m.* –beſen, *m.* plumero, *m.* –bett, *n.* plumon, *m.* colcedra, *f.* plumion, *m.* –büchſe, *f.*
Federrohr, *n.* estuche de plumas de escribir, *m.* –buſch, *m.* abubilla, *f.*; penacho, plumage, *m.*
Federfechter, *m.* * escritor, el que escribe mucho, *m.*
Federhart, *a.* elástico. –hut, *m.* sombrero con plumage, *m.*
Federicht, *a.* plumoso. –rig, *a.* lleno de plumas.
Federkiel, *m.* Federſpule, *f.* cañon de pluma, *m.*
Federkraft, *f.* elasticidad, *f.*
Federkrieg, *m.* guerra literaria, *f.*
Federmeſſer, *n.* cortaplumas, *m.*
Federn, *v. n.* perder las plumas; ſich –, mudar, estar de muda.
Federnelke, *f.* clavel pequeño, *m.*
Federſchmücker, *m.* plumagero, plumero, *m.* –ſpiel, *n.* juego de plumas, *m.*; caza de altaneria, *f.*; *fa.* aves caseras ó de corral, *f. pl.* –ſtaub, *m.* vello, *m.* –ſtäuber, *m.* plumero, el que vende plumas, *m.*
Federvieh, *n.* volatería, *f.* aves de corral, *f. pl.*
Federwage, *f.* romana con muelle, *f.*
Fee, *f.* hada, *f.* Feenmärchen, *n.* conseja, *f.*
Fege, *f.* criba, *f.*
Fegen, *v. a.* escobar, barrer; deshollinar; limpiar; (los pozos, fosos, canales etc.); acicalar.
Fegfeuer, *n.* purgatorio, *m.*
Fehde, *f.* guerra, hostilidad, *f.* –brief, *m.* cartel, desafío, *m.*; declaracion de guerra.
Fehe, *f.* arda, ardilla de Siberia, *f.* –, Fehwamme, *f.* gris, *m.*
Fehl, *ad.* vanamente, en vano; falso, falsamente, mal; – fahren, gehen, reiten, apartarse de su camino, errar el camino; – greifen, errar, equivocarse; *–ſchlagen, suceder mal, salir mal.
Fehl, *m.* v. Fehler.
Fehlbar, *a.* falible. –keit, *f.* falibilidad, *f.*
Fehlbitte, *f.* demanda hecha en vano, *f.*
Fehlen, *v. n.* y *a.* faltar, errar.
Fehler, *m.* defecto, vicio, *m.*; falta, culpa, *f.* yerro, *m.* –frei, *a.* sin de–

fectos, sin culpa etc. -haft, *a.* vicioso; defectuoso; incorrecto; incongruente. [*f.* engaño, *m.*

Fehlgriff, *m.* yerro, *m.* equivocacion,

Fehlschlag, -schuß, -stoß, -streich, *m.* golpe, tiro etc. que se ha errado; * malo suceso, *m.*

Fehltritt, *m.* tropezon, desliz, *m.*

Fehmen, *m.* v. Haufen, Schober.

Feier, *f.* descanso, *m.*; celebracion (de una fiesta), *f.* -abend, *m.* cesacion de trabajo, *f.* [nidad, *f.*

Feierlich, *a.* solemne. -keit, *f.* solem-

Feiern, *v. a.* descansar, cesar de trabajar. – *v. a.* solemnizar, celebrar; hacer fiesta.

Feiertag, *m.* dia de fiesta, *m.* fiesta, *f.*; vacaciones, *f. pl.* [cion, *f.*

Feierung, *f.* solemnizacion, celebra-

Feifel, *f.* avivas, *f.*

Feigbohne, *f.* altramuz, *m.*

Feige, *a.* cobarde, vil; miedoso, tímido.

Feige, *f.* higo, *m.* -genbaum, *m.* higuera, *f.* -gengarten, *m.* higueral, *m.*

Feigheit, *f.* cobardía, timidez; vileza, infamia, *f.*

Feigherzig, *a.* cobardo; medroso, tímido. -zigkeit, *f.* cobardía; timidez, *f.*

Feigwarze, *f. med.* higo; condiloma, *f.*

Feil, *a.* puesto en venta; venal; -haben, exponer en venta; eine feile Dirne, prostituta, ramera, *f.*

Feile, *f.* lima, *f.* -len, *v. a.* limar. -lenhauer, *m.* artífice, que hace limas, *m.* [limaduras, *f. pl.*

Feilicht, *n.* Feilspäne, *m. pl.* -staub, *m.*

Feilschen, *v. a. fa.* preguntar por el precio de alg. cos.; negociar, regatear.

Fein, *a.* fino; sutil, delgado; menudo; lindo, bonito, bello; * astuto, avisado, maños; civil.

Feind, *m.* -in, *f.* enemigo, *m.* -ga, *f.*

Feindlich, *a.* enemigo; hostil.

Feindschaft, *f.* enemistad, *f.* -selig, *a.* hostil, enemigo. -keit, *f.* enemistad; hostilidad, *f.*

Feine, Feinheit, *f.* finura, sutileza; * arte, *f.* disimulo, *m.*

Feist, *a.* gordo.

Feiste, Feistzeit, *f. mont.* tiempo en que el ciervo está gordo.

Feistigkeit, *f.* gordura, *f.*

Felbel, *m.* felpa, *f.*

Feld, *n.* campo, *m.* campaña; casa, *f.* (en el tablero del ajedrez); cuarteron (de una puerta etc.), *m.*

Feldapotheke, *f.* botica de campaña, *f.*

Feldarbeit, *f.* labranza, *f.*

Feldbäcker, *m.* panadero del ejército, *m.*

Feldbau, *m.* agricultura, *f.*

Feldbett, *n.* catre de campaña, *m.*

Feldbinde, *f.* banda, *f.*

Feldflasche, *f.* cantina, *f.* [ña, *m. pl.*

Feldfrüchte, *f. pl.* frutos de la campa-

Feldgeschrei, *n. milit.* contraseña, *f.*

Feldherr, *m.* general de ejército, jefe, caudillo, *m.* [dados).

Feldjäger, *m.* cazador, *m.* (entre sol-

Feldkeller, *m.* cantina (en el campo), *f.* -küche, *f.* cocina de campaña, *f.* -kümmel, *m.* carví, *m.* alcaravea, *f.*

Feldlager, *n.* campo, real, *m.* -lazareth, *n.* hospital ambulante del ejército, *m.*

Feldmark, *f.* confin, término, *m.*

Feldmarschall, *m.* mariscal de campo, *m.*

Feldmessen, *n.* agrimensura, *f.* -messer, *m.* apeador; geometra, *m.*

Feldmeßkunst, *f.* agrimensura; geometría, *f.* [*m. pl.*

Feldmusik, *f.* músicos del regimiento,

Feldpost, *f.* posta militar, *f.*

Feldprediger, *m.* capellan de un regimiento, *m.*

Feldscherer, *m.* cirujano de una compañia de soldados, *m.*

Feldschlange, *f. artill.* culebrina, *f.*

Feldschmiede, *f.* fragua de campaña, *f.*

Feldsoldat, *m.* soldado, *m.*

Feldstück, *n.* pieza de campaña, *f.*

Feldstuhl, *m.* catre de tejira, *m.*

Feldwebel, *m.* sargento mayor, *m.*

Feldzeichen, *n.* señal militar; banda; escarapela, *f.* [lleria, *m.*

Feldzeugmeister, *m.* general de la arti-

Feldzug, *m.* campaña, expedicion militar, *f.* [*m.*

Felge, *f.* pina, *f.*; *agric.* barbecho,

Fell, *n.* piel, *f.* pellejo; cuero, *m.*

Felleisen, *n.* maleta, *f.* baulillo, *m.* balija, *f.*

Fels, Felsen, *m.* peña, roca, *f.* peñaso, *m.*

Felsicht, *a.* petroso. -sig, *a.* lleno de peñas, peñascoso.

Fenchel, *m.* hinojo, *m.* [driera, *f.*

Fenster, *n.* ventana, *f.*; vidrio, *m.* vi-

Fenstereisen, *n.* varilla, *f.*

Fenstergeld, *n.* ventanage, impuesto sobre las ventanas, *m.*

Fensterkissen, -polster, *n.* cojinete, *m.* almohadilla, *f.*

Fensterkreuz, *n.* *arquit.* crucero de ventana, *m.* [tigo, *m.*

Fensterladen, *m.* contraventana, *f.* pos-

Fensterpfeiler, *m.* -säule, *f.* entrepaño, *m.* entreventana, *f.* [tana, *m.*

Fensterrahmen, *m.* marco de la ven-

Fensterscheibe, *f.* vidrio, *m.*

Fensterwerk, *n.* ventanage, *m.* vidriera,

Ferien, *f. pl.* vacaciones, *f. pl.* [*f.*

Ferkel, -kelchen, *n.* lechon, lechoncillo, *m.* -keln, *v. n.* parir la puerca ó lechona.

Fern, *a.* lejano, remoto. -, *ad.* léjos.

Fernambuk, *n.* fernambuco, brasil, *m.*

Ferne, *f.* distancia, *f.* alejamiento, *m.*

Fernen, *v. n.* parecer bello, hermoso de léjos.

Ferner, *a.* ulterior. -, *ad.* ulteriormente, despues de ...; ademas, fuera de esto.

Fernerhin, *ad.* de aquí adelante.

Fernglas, *n.* cataléjos, anteojo de larga vista, *m.*

Fernrohr, *n.* telescopio, *m.*

Fernschreibemaschine, *f.* -schreiber, *m.* telégrafo, *m.*

Ferse, *f.* talon, calcañar, *m.*

Fersenbein, *n.* calcaño, *m.*

Fertig, *a.* pronto, dispuesto; acabado, hecho; pronto, hábil, diestro. -tigen, *v. a.* acabar, dar fin. -tigkeit, *f.* presteza, *f.*; hábito, *m.* habilidad, destreza, facilidad, *f.*

Fessel, *f.* cadena, *f.* hierros, grillos, *m. pl.* trucas, *f. pl.* ranilla (del caballo), *f.*

Fesseln, *v. a.* encadenar, echar grillos; trabar; * encadenar, cautivar.

Fest, *n.* fiesta, festividad, *f.*; festin, convite, banquete, *m.*

Fest, *a.* fijo, firme; compacto, sólido; estable, permanente; fuerte; tapido, tupido; - setzen, fijar, establecer; señalar. [stancia, *f.*

Festigkeit, *f.* firmeza; solidez; * con-

Festkleid, *n.* vestido de fiesta, *m.*

Festlich, *a.* solemne, hecho con pompa pública. -keit, *f.* solemnidad, pompa, fiesta, *f.*

Festsetzung, *f.* * establecimiento, *m.*; fijacion, *f.*

Festtag, *m.* fiesta, *f.* dia solemne, *m.*

Festung, *f.* fortaleza, plaza fuerte, *f.* -gsbau, -baukunst, *f.* fortificacion, *f.*

Festungswerk, *n.* obra de fortificacion, *f.*

Fett, *a.* gordo, graso; ensuciado, emporcado; * *fa.* rico, lucrativo.

Fett, *n.* gordura, *f.* sebo, *m.* manteca, *f.* unto, *m.*

Fettgans, *f.* pájaro niño, bobo, *m.*

Fetticht, *a.* graso. -tig, *a.* ensuciado, emporcado. -tigkeit, *f.* gordura, *f.* sebo (del cuerpo del animal); untuosidad; obesidad, *f.*

Fettmagen, *m.* cuajar, vientre, *m.*

Fettsäure, *f.* *quim.* ácido sebácico, *m.*

Fetzen, *m.* pingajo, arambe, arrapiezo, *m.*

Feucht, *a.* húmedo, algo mojado. -ten, *v. a.* humectar, humedecer; mojar. -, *v. n.* resudar, rezumarse. -tigkeit, *f.* humedad, *f.* húmedo; humor, *m.*

Feuer, *n.* fuego; incendio, *m.* quema, *f.* fuego, *m.*; * llama, *f.* ardor, *m.*; viveza, chispa, *f.*; brillante (del diamante), *m.* -anbeter, *m.* ignícola, *m.* -anstalt, *f.* arreglamiento para los incendios, *m.* -beständig, *a.* *quim.* fijo. -digkeit, *f.* fijeza, *f.* -bock, morillo de cocina, *m.* -brand, *m.* tizon, *m.* -eimer, *m.* cubo para los incendios, *m.* -esse, *f.* chimenea, *f.* v. Schornstein. -farben, -farbig, *a.* de color de fuego. -fest, *a.* apiro; macizo, sólido. -gewehr, *n.* arma de fuego, *f.* -haken, *m.* garabato, garfio para el fuego (en los incendios), *m.* -herd, *m.* hogar, suelo de la chimenea, *m.* -himmel, *m.* empíreo, *m.* -krücke, *f.* hurgon de horno, *m.*

Feuerlärm, *m.* grito al fuego, *m.* -leiter, *f.* escala que sirve en los incendios, *f.* -mauer, v. Schornstein, Brandmauer. -mörser, *m.* mortero (el de tirar bombas), *m.*

Feuern, *v. a.* hacer fuego; disparar; quemar; encender fuego (en un horno).

Feuerordnung, *f.* reglamento, *m.* ordenanza, *f.* (para los incendios).

Feuerrad, *n.* girándula, *f.* -roth, *a.* rojo como el fuego. [quema, *f.*

Feuersbrunst, *f.* incendio, fuego, *m.*

Feuerschaden, *m.* daño causado por un incendio, *m.* -schaufel, *f.* badil, *m.* -schein, *m.* luz, *f.* resplandor del fuego, *m.* -schirm, *m.* guardafuego, *m.* -schwamm, *m.* yesca (para encender), *f.*

Feuerspeiend, *a.* -speiender Berg, volcan, *m.*
Feuerspritze, *f.* bomba, *f.*
Feuerstahl, *m.* eslabon, *m.* -stein, *m.* piedra de lumbre, *f.* -stübchen, *n.* braserillo, *m.*
Feuerung, *f.* accion de encender fuego en un horno, *f.*; fuego, *m.*
Feuerversicherung, *f.* aseguracion para los incendios, *f.*
Feuerwerk, *n.* fuego artificial, *m.* fiesta de pólvora, *f.* -er, *m.* cohetero, polvorista, *m.*
Feuerzange, *f.* tenazas, *f. pl.* -zeug, *n.* eslabon, *m.*
Feurig, *a.* ígneo; ardiente; vehemente, vivaz.
Fi! v. Pfui!
Fiacker, *m.* v. Miethkutsche.
Fiebel, *f.* abecedario, *m.*
Fiber, *f.* fibra, hebra, *f.*
Fichte, *f.* pino, *m.* -ten, *a.* de pino.
Fidibus, *m.* papelillo para encender un cigarro etc., *m.*
Fieber, *n.* fiebre, calentura, *f.* -anfall, *m.* accesion, *f.* -haft, *a.* febril, febroso. -hitze, *f.* parasismo, paroxismo, *m.* -kranke, -patient, *m.* febricitante, *m.* -mittel, *n.* fiebrífugo, *m.* -rinde, *f.* quina, quinaquina, *f.* schauer, *m.* calofrío, *m.*
Fiedel, *f. fa.* violin, *m.* -delbogen, *m.* arco de violin, *m.* -deln, v. Geigen.
Fiedern, *v. a.* emplumar.
Figiren, *v. a. quim.* fijar.
Figur, *f.* figura, forma, *f.* -gürlich, *a.* figurado.
Filet, *n.* hilito, hilillo, filamento, *m.*
Filial, *n.* v. Tochterkirche.
Filtriren, *v. a.* filtrar. -trirsack, *m.* filtro, coladero, *m.* -tuch, *n.* pedazo de estameña para filtrar, *m.*
Filz, *m.* fieltro, *m.*; *impr.* mantilla, *f.*; * roñoso, mezquino, mísero, *m.*
Filzen, *v. a.* emborrar; * reprender asperamente.
Filzhut, *m.* sombrero de fieltro, *m.*
Filzig, *a.* roñoso, mezquino. -zigkeit, *f.* mezquindad, roñería, *f.*
Filzlaus, *f.* ladilla, garrapata, *f.*
Filzmacher, *m.* fabricante de fieltro, *m.*
Filzschuhe, *m. pl.* zapatos de fieltro, *m. pl.*
Filzsohle, *f.* suela (de zapato) de fieltro, *f.*
Finalstock, *m. impr.* remate, floron pendiente, *m.*
Finanzen, *pl.* hacienda, *f.* rentas de un estado, *f. pl.*
Findelhaus, *n.* casa de los niños expósitos, incluseros, *f.* -kind, *n.* niño expósito, inclusero, *m.*
Finden, *v. a. ir.* hallar; descubrir; sich in etwas -, entender, alcanzar una cosa; conformarse con el uso de etc.
Findling, *m.* v. Findelkind.
Finger, *m.* dedo, *m.* -hut, *m.* dedal, *m.* -ling, *m.* dedil, dedal de cuero, *m.*
Fingern, *v. a.* mover los dedos; pulsar un instrumento.
Fingerwurm, *m.* panadizo, *m.*
Fingerzeig, *n.* * advertencia, *f.* consejo, *m.*
Fingiren, v. Erdichten.
Finke, *m.* pinzon, *m.* (pájaro).
Finne, *f.* boton, grano, pupa, barro, *m.*; – der Fische, aleta, *f.*
Finnig, *a.* granujado, granujiento.
Finster, *a.* obscuro, sombrio, lóbrego; * opaco, triste, melancólico. -niß, *f.* tinieblas, *f. pl.* obscuridad, *f.*
Finte, *f. esgr.* finta, *f.*; * artificio, *m.* sutileza, *f.*
Firlefanz, *m.* baratija, bujería, *f.*
Firma, *f.* nombre social de una casa de comercio, *m.*
Firmament, *m.* firmamento, *m.*
Firmeln, *v. a.* confirmar. -melung, *f.* confirmacion, *f.*
Firniß, *m.* barniz, *m.*
Firnissen, *v. a.* barnizar, embarnizar.
Firste, *f.* remate, *m.* cumbre, cima, *f.*
Fiscal, *m.* fiscal, *m.*
Fisch, *m.* pescado, pez, *m.*; * das sind faule Fische, es una desecha, una excusa.
Fischbein, *n.* ballena, *f.* -blase, *f.* vejiga de pez, *f.* -brut, *f.* pececillos para poblar los estanques, *m. pl.*
Fischen, *v. a.* pescar. –, *n.* pesca, *f.* -er, *m.* pescador, *m.* -erei, *f.* pesca; pesqueria, *f.* -ergarn, -netz, *n.* red para pescar, *f.* -kahn, *m.* barquilla, lanchilla, *f.* -ring, *m.* anillo del pescador (sello del papa), *m.* -stechen, *n.* justa en el agua, *f.*
Fischfang, *m.* pesca, *f.*
Fischhälter, *m.* charca, *f.* estanque, *m.* arca, *f.*
Fischhändler, *m.* pescadero, *m.*
Fischkasten, *m.* arca de agua, *f.* -kessel, *m.* besuguera, *f.*
Fischmilch, *f.* lechecillas de peces, *f. pl.*
Fischotter, *f.* nutria, *f.*
Fischreich, *a.* abundante de pesca.
Fischschwanz, *m.* la cola de los peces.
Fischteich, -weiher, *m.* vivar, estanque, *m.*

Fischthran, *m.* aceite de ballena, *m.*
Fischweib, *n.* pescadera, *f.*
Fischwerk, *n.* peces, pescados, *m. pl.*
Fischzug, *m.* redada; pesca, *f.*
Fiscus, *m.* fisco, *m.*
Fispern, v. Flistern.
Fist, *m. fa.* zullon, follon, *m.* -sten, *v. n. fa.* zullarse, follarse.
Fistel, *f.* fístula; falsete, *f.* -artig, *a.* fistuloso.
Fittich, *m. poet.* ala, *f.* [tro.
Fix, *a. quím.* fijo; *fa.* pronto, dies-
Fixstern, *m.* estrella fija, *f.*
Flach, *a.* plano, llano, liso, chato.
Fläche, *f.* llanura, llanada; superficie, *f.*; plano, *m.* -cheninhalt, *m. geom.* area, *f.*
Flachs, *m.* lino (planta), *m.*
Flächsen, *a.* de lino.
Flachsfeld, Flachsland, *n.* linar, *m.*
Flachssamen, *m.* linaza, *f.*
Flackern, *v. n.* arder, echar llama.
Fladen, *m.* crema, tostada, especie de torta, *f.*
Flagge, *f.* pabellon, *m.* bandera, *f.* -genschiff, *n.* navío comandante, *m.* -genstange, *f.* -stock, *m.* asta del pabellon, *f.*
Flamingo, Flamant, Flambart, *m.* flamenco, fenicóptero, *m.* (ave).
Flämmchen, *n.* pavesa encendida,
Flamme, *f.* llama, *f.* [chispa, *f.*
Flammen, *v. n.* arder, echar llamas.
Flammicht, *a.* flameante, ondeado; flamígero. [franela.
Flanell, *m.* franela, *f.* -nellen, *a.* de
Flanke, *f.* Flanken, *pl.* flanco; costado, *m.*
Flasche, *f.* botella, *f.* frasco, *m.* -schenbürste, *f.* escobilla (para limpiar vasos etc.), *f.* -schenfutter, -keller, *m.* cantina, frasquera, *f.* -schenhals, *m.* gollete, cuello, *m.* -schenkessel, *m.* escalfador, *m.* -schenkürbiß, *m.* calabaza, *m.* -bißbaum, *m.* árbol que produce las calabazas.
Flaschenzug, *m.* polea, *f.* moton, *m.*
Flaschinett, *n.* caramillo, *m.*
Flaschner, *m.* hojalatero, *m.*
Flatterhaft, -rig, *a.* ligero, voltario, veleidoso, inconstante. -haftigkeit, *f.* ligereza, inconstancia, *f.*
Flattermine, *f.* fogata, mina pequeña, *f.*
Flattern, *v. n.* voltear; ondear, tremolar.
Flau, v. Kraftlos, Schwach, Uebel.

Flaum, *m.* Flaumfeder, *f.* vello, bozo, *m.*
Flause, *f. vu.* desecha; tacañería, *f.*
Flechse, *f.* tendon, *m.* -sig, *a.* tendinoso.
Flechte, *f.* trenza, *f.* zarzo, *m.*; (Wagenkorb) banasta, *f.*; empeine; líquen (de árboles), *m.*
Flechten, *v. a. ir.* trenzar; tejer; enlazar, entrelazar.
Fleck, *m.* lugar, *m.* plaza; pieza, *f.* pedazo; giron, arrapiezo, *m.*; alza (de zapato etc.), *f.*
Fleckausmacher, *m.* quitamanchas, *m.*
Flecken, *m.* villa, *f.*; burgo, *m.* mancha; señal, marca; *mancha, mácula, *f.*
Flecken, *v. a.* manchar, salpicar de manchas. -, *v. n.* manchar, hacer manchas; * *fa.* adelantar (hablando de un trabajo etc).
Fleckfieber, *n.* tabardillo, *m.*
Fleckig, *a.* manchado, ensuciado; manchado, ensalpicado de manchas.
Fleckkugel, *f.* jaboncillo, *m.*
Fledermaus, *f.* murciégalo, murciélago, *m.* [ro, *m.*
Flederwisch, *m.* cabo de ala; plume-
Flegel, *m.* trillo; **vu.* palurdo, payo. -lei, *f.* grosería, patochada. -haft, *a.* rústico, grosero.
Flehen, *v. n.* suplicar, rogar, implorar. -, *n.* instancia; súplica, *f.* -hentlich, *a.* urgente. -, *ad.* con instancia. [nage, *f.*
Fleisch, *n.* carne (*prop.* y *); encarna-
Fleischbank, *f.* tabla (de carnicero), *f.* -bänke, *pl.* carnicería, *f.* -bruch, *m.* sarcocela, *f.* -brühe, *f.* caldo, *m.*
Fleischer, Fleischhauer, *m.* carnicero, *m.*
Fleischergang, *m.* pena que se hace sin fruto, *f.* -erhund, *m.* mastin, *m.* -erknecht, *m.* mozo de carnicero, *m.*
Fleischern, *a. fa.* de carne, carnoso.
Fleischeslust, *f.* concupiscencia, inclinacion á los placeres ilícitos, *f.*
Fleischfarbe, *f.* color de carne, color encarnado, *m. pint.* carnacion, *f.* -farben, *a.* de color encarnado.
Fleischfressend, *a.* carnicero, carnivoro.
Fleischgabel, *f.* tenedor de cocina, *m.*
Fleischgewächs, *n.* sarcoma, *f.*; pólipo, *m.*
Fleischhaken, *m.* garfio, garabato, *m.*
Fleischicht, *a.* carnoso. -ig, *a.* carnudo, gordete.

Fleischkammer, *f.* cuarto en que se guarda la carne, *m.*
Fleischklöschen, *n.* albondiguilla, *f.*
Fleischlich, *a.* carnal; sensual.
Fleischspeise, *f.* comida, carne, *f.*
Fleischtopf, *m.* olla, *f.*
Fleischwurst, *f.* especie de morcilla de tripas de cerdo, *f.* y *m.*
Fleischzeit, *f.* carnal, *m.*
Fleiß, *m.* aplicacion, diligencia, *f.*; mit –, *ad.* expresamente, de propósito. –ßig, *a.* aplicado, diligente.
Fletschen, *v. a.* aplanar martillando; * die Zähne –, rechinar, apretar los dientes.
Flicken, *v. a.* apedazar, remendar, rehacer, reparar. –, *n.* –erei, *f.* Flickwerk, *n.* compostura, *f.* remiendo, *m.*
Flickwort, *n.* voz expletiva, *f.*; ripio, *m.*
Flieder, *m.* sabuco, *m.* v. Hollunder, *m.*
Fliege, *f.* mosca, *f.*
Fliegen, *v. n. ir.* volar. –gend, *a.* volante; suelto.
Fliegendreck, *m.* cagada, *f.*
Fliegenschimmel, *m.* caballo pardo goteado, *m.* –schnäpper, *m.* papamoscas, *m.* (avecilla). –schrank, *m.* armario, donde se guardan las cosas de comer, *m.*
Fliegenstein, *m.* arsénico sublimado, *m.*
Fliegenwedel, *m.* espantamoscas, *m.*
Fliehen, *v. n. ir.* huir; huirse, escaparse. –, *v. a. ir.* huir, evitar.
Fliese, *f.* ladrillo, *m.* baldosa.
Fließ, *n.* das goldene –, (la órden del) toison de oro.
Fließen, *v. n. ir.* correr, manar, fluir; derretirse, correrse (las velas etc.); * correr, pasar, irse. –ßend, *a.* corriente, fluido; * fluido, suelto.
Fließpapier, v. Löschpapier.
Fließwasser, *n.* agua corriente, *f.*
Fliete, *f.* lanceta, *f.* fleme, *m.*
Flimmern, *v. n.* brillar, relucir; parpadear, pestañear.
Flinder, v. Flitter.
Flink, *a.* despierto, pronto, ligero.
Flinkern, *v. n.* chispear, centellear.
Flinte, *f.* fusil, *m.* escopeta, *f.* –tenier, –tenschütz, *m.* fusilero, *m.* –tenkolbe, *f.* calata de escopeta, *f.* –tenkugel, *f.* bala, *f.* –tenlauf, *m.* cañon, *m.* –tenschaft, *m.* caja, *f.* cepo, *m.* –schloß, *n.* rastrillo, *m.* –schloßblech, *n.* llave. –schuß, *m.* fusilazo, escopetazo, *m.*
Flintenstein, *m.* piedra de escopeta, de lumbre, *f.*
Flispern, Flistern, *v. a.* chuchear, chuchichear.
Flitter, *m.* –terchen, *n.* lentejuela, *f.* –tergold, *n.* oropel, bricho, *m.* –terkram, *m.* baratija, bujería, *f.* –tern, *v. n.* parpadear, pestañear. –, *n.* pestañeo, *m.* –terstaat, *m.* miriñaque, arambel, *m.*
Flitterwoche, *f.* semana de los placeres, *f.* (de recien casados).
Flocke, *f.* Flocken, *m.* copo, *m.* vedija, *f.*
Flocken, *v. n.* caer en copos.
Flockicht, *a.* que semeja á los copôs. –ckig, *a.* y *ad.* que tiene copos, en copos.
Flockseide, *f.* cadarzo, *m.* seda basta de cabullos, *f.*
Floh, *m.* pulga, *f.*
Flöhen, *v. a.* espulgar.
Flohstich, *m.* picada de pulga, *f.*
Flor, *m.* flor; florescencia, *f.*; * estado floreciente, *m.*
Flor, Flohr, *m.* crespon (especie de gasa), *m.*
Floretband, *n.* cinta de hiladillo, *f.* –etseide, *f.* hiladillo, *m.* filadiz, *f.*
Floriren, *v. n.* florecer, estar en flor.
Floß, *n.* balsa, almadía, *f.*
Flöße, *f.* conduccion de la leña por los rios; balsa, almadía, *f.*
Flößen, *v. a.* Holz, conducir leña por los rios.
Floßfeder, Flosse, *f.* aleta de pescado, *f.*
Floßholz, *n.* leña conducida por los rios, *f.*
Flöte, *f.* flauta, *f.*
Flöten, *v. n. fa.* tocar de la flauta.
Flott, *a.* y *ad.* boyante, á nado; – werden, estar boyante, nadar; – machen, poner á nado ó boyante (un navío etc.); * *fa.* – leben, vivir con regalo, en abúndancia.
Flotte, *f.* armada, flota, *f.*
Fluch, *m.* maldicion, imprecacion, *f.*; juramento, *m.* –chen, *v. n.* jurar, echar juramentos; maldecir.
Flucht, *f.* huida, fuga, *f.*; *mecán.* juego, *m.*
Flüchten, *v. a.* salvar, poner en cobro. –, *v. n.* y sich –, *v. r.* salvarse, ponerse en salvo, refugiarse.
Flüchtig, *a.* fugitivo; *quim.* volátil; * veleidoso, ligero, inconstante; pasagero; ligero, veloz. –tigkeit, *f.* ligereza, celeridad; volatilidad; inconstancia, *f.* Flüchtling, *m.* fugitivo, refugiado, *m.*

Flück, *a.* y *ad.* (pajarillo) que está para salir del nido; * *fa.* núbil, casadera. [(de pájaros), *f*,
Flug, *m.* vuelo, *m.*; volada; bandada
Flügel, *m.* ala; hoja de una puerta, de una ventana etc., *f.*; clave, clavicordio, *m.* [edecan, *m.*
Flügeladjutant, *m.* ayudante de campo,
Flügelkleid, *n.* vestido con mangas pendientes, *m.*
Flügelmann, *m.* *milit.* cabo de fila, *m.*
Flugs, *ad.* *fa.* luego, desde luego.
Flugsand, *m.* arena movediza, *f.*
Flugschrift, *f.* papel volandero, suelto, *m.*
Flünder, *m.* hipogloso, *m.* (pescado), *m.*
Flur, *f.* llanura, llanada; campaña, *f.* campos, *m. pl.*; distrito, territorio; vestíbulo, *m.* -buch, *n.* cadastro, *m.* -schütz, *m.* meseguero, guarda, *m.*
Fluß, *m.* rio; flujo, *m.*; fusion, fundicion; fluxion, *f.*; reumatismo, catarro, *m.*; der weiße -, flores blancas, *f. pl.* [catarral, *f.*
Flußfieber, *n.* calentura, humoral ó
Flüssig, *a.* fluido, líquido; catarroso, catarriento. -keit, *f.* fluidez, liquidez, *f.*; líquido, licor, fluido, *m.*
Flußpferd, v. Nilpferd. [dola, *f.*
Flußschiff, *n.* batel, baquillo, *m.* gón-
Flußspath, *m.* espato fusible, *m.*
Flußwasser, *n.* agua de rio, *f.*
Fluth, *f.* marea, flujo, *m.* creciente; inundacion, *f.*; * flujo de palabras, *m.*; die Fluthen, *pl.* las olas, *f. pl.*
Fluthzeit, *f.* *naút.* agua via, *f.*
Fockmast, *m.* árbol de trinquete, *m.*
Fohlen, *n.* v. Füllen. -, *v. n.* parir la
Föhre, *f.* pino, *m.* [yegua.
Folge, *f.* seguida, serie; consecuencia; conclusion; induccion; sucecion; resulta, *f.* efecto, *m.*; obediencia, sumision, *f.*; zu-des, der..., en virtud, en fuerza de ...
Folgen, *v. n.* einem ꝛc., seguir á alguno etc,; * suceder á alguno, á alg. cos.; obedecer; aus etwas -, seguir, seguirse; resultar. -gend, *a.* siguiente. -gends, *ad.* *fa.* despues; por consiguiente.
Folgerecht, *a.* consecuente.
Folgern, *v. n.* concluir, inferir. -gerung, *f.* conclusion, consecuencia, *f.*
Folgesatz, *m.* corolario, *m.*
Folgewidrig, *a.* inconsecuente.
Folglich, *ad.* por consiguiente, consiguientemente.
Folgsam, *a.* obediente, dócil. -keit, *f.* obediencia, docilidad, *f.*
Foliant, *m.* libro en folio, tomo en folio, *m.*
Folie, *f.* alinde; talco, *m.*
Folter, *f.* tormento, *m.* cuestion de tormento, tortura, *f.*; * tormento, *m.* pena, *f.* -bank, *f.* caballete, potro de tormento, *m.*
Foltern, *v. a.* dar tormento (á un reo); * afligir, martirizar.
Fontanell, *n.* cauterio, *m.* fuente, *f.*
Foppen, *v. a.* *fa.* hacer burla, reirse de alguno.
Fordern, *v. a.* pedir, requerir, pretender, solicitar; desafiar, retar á alguno; mandar venir, llamar á alguno.
Fördern, *v. a.* despachar, acelerar. sich -, *v. r.* darse priesa, menearse.
Forderung, *f.* demanda, pretension; citacion, *f.*; debido, *m.*
Forelle, *f.* trucha, *f.*
Form, *f.* forma, figura, hechura, *f.*; molde, modelo, patron, *m.*
Formalien, *pl.* -lität, *f.* formalidad, *f.*
Format, *n.* tamaño (de un libro), *m.*
Formel, *f.* fórmula, *f.*
Formen, *v. a.* formar, figurar, trazar; vaciar, echar en el molde.
Formenschneider, *m.* artífice que hace formas, moldes, *m.*
Formiren, *v. a.* formar, figurar.
Förmlich, *a.* formal. -keit, *f.* formalidad, *f.*
Formular, *n.* formulario, *m.* fórmula, *f.*
Forschen, *v. a.* (nach etwas) inquirir, investigar, escudriñar, informarse; sondear. Forscher, *m.* escudriñador, *m.*
Forst, *m.* remate, *m.* v. Firste; selva, *f.* bosque, *m.* -amt, *n.* administracion, jurisdiccion de bosques y montes, *f.* -beamte, *m.* oficial de la administracion de bosques y montes, *m.* -bediente, *m.* guardabosque, *m.* -dienst, *m.* cargo, empleo, conceniente á los bosques y montes, *m.*
Förster, *m.* alcade de guardas de bosques y montes, *m.* -erei, *f.* jurisdiccion de bosques y montes; casa del alcade de guardas de bosques y montes, *f.*

Forstmann, *m.* oficial de los bosques y montes, *m.*
Forstmeister, *m.* alcade de guardas de bosques y montes, *m*
Forstwesen, *n.* lo que toca á los montes y bosques. -wissenschaft, *f.* ciencia concerniente á los montes y bosques, *f.*
Fort, *ad.* mas léjos, mas allá, demas (en la composicion de los verbos); irse (con el gerundio); continuar, proseguir á . . . -, *i.* ea! animo!
Fortan, *ad.* fuera de aquí.
Fortbringen, *v. a. ir.* transportar, llevar; sich -, ganar su vida.
Fortdauer, *f.* continuacion, duracion, *f.* -dauern, *v. n.* continuar; durar. -ernd, *a.* continuado, incesante.
Fortfahren, *v. n. ir.* partir, pasar; * continuar, proseguir. -, *v. a. ir.* transportar.
Fortfliegen, *v. n. ir.* volar, salir volando.
Fortführen, *v. a.* llevar, conducir, transportar; * continuar, proseguir.
Fortgang, *m.* aprovechamiento, progreso, buen suceso, *m.*
Fortgehen, *v. a. ir.* irse, retirarse; partir; * continuar; adelantar.
Forthelfen, *v. a. ir.* einem, ayudar á alg. á escaparse etc.; socorrer, asistir á alguno.
Fortjagen, *v. a.* echar fuera.
Fortkommen, *v. n. ir.* ir, pasar mas adelante; escaparse, huir; * adelantar, progresar; aprovechar. -, *n.* adelantamiento, progreso, *m.*
Fortkönnen, *v. n. ir.* poder andar, ó pasar; tener bastante fuerza para...
Fortlassen, *v. a. ir.* dejar ir ó pasar, dejar escapar.
Fortlaufen, *v. n. ir.* huirse, escaparse, desertar; colar, derramarse; continuar á correr, á colar.
Fortleben, *v. n.* continuar á vivir.
Fortlesen, *v. n. ir.* continuar á leer.
Fortmachen, *v. a.* continuar á hacer; apresurarse, darse priesa; sich -, huirse, escaparse; *fa.* irse, partir.
Fortmarschiren, *v. n.* ir, caminar, marchar.
sich Fortpacken, *v. r. fa.* irse, retirarse.
Fortpflanzen, *v. a.* trasplantar; multiplicar, propagar (*prop.* y *); auf einen -, transmitir, traspasar, á alguno. -zung, *f.* multiplicacion, propagacion, *f.*

Fortreisen, *v. n.* partir.
Fortreißen, *v. a. ir.* arrastrar, llevar consigo.
Fortreiten, *v. n. ir.* partir á caballo; continuar su camino á caballo.
Fortrücken, *v. a.* acercar; remover alg. cos. de su puesto, de su lugar. -, *v. n.* adelantar; moverse de su plaza; * subir, adelantar.
Fortrudern, *v. n.* bogar á todo remo; continuar á bogar, á remar.
Fortschaffen, *v. a.* llevar, transportar, quitar; librarse de . . .
Fortschicken, *v. a.* enviar; despedir.
Fortschieben, *v. a. ir.* impeler mas adelante.
Fortschleichen, *v. a. ir.* sich -, *v. r. ir.* desaparecerse, retirarse de escondite.
Fortschleppen, *v. a.* arrastrar.
Fortschreiten, *v. n. ir.* adelantarse, caminar; proceder. -schreitung, *f.* progresion, *f.* -schritt, *m.* progreso.
Fortsetzen, *v. a.* continuar, proseguir. -tzung, *f.* continuacion, prosecucion, *f.*
Forttragen, *v. a. ir.* llevar.
Forttreiben, *v. a. ir.* echar; * continuar.
Fortwähren, *v. n.* durar, continuar. -rend, *a.* continuado.
Fortziehen, *v. a. ir.* sacar, quitar. -, *v. n. ir.* partir, salir; continuar su camino; mudarse de casa; dejar el servicio.
Fracht, *f.* viage, *m.* carga; cargazon, *f.* porte, *m.* -brief, *m.* conocimiento, cargamento, *m.* -wagen, *m.* carro entalamado, carromato, *m.*
Fractur, Fracturschrift, *f. impr.* carácter grueso, *m.*
Frage, *f.* pregunta, cuestion; interrogacion, *f.*
Fragen, *v. a.* preguntar, interrogar.
Fragezeichen, *n.* punto de interrogacion, *m.*
Franciscaner, *m.* Franciscano (religioso), *m.*
Franco, *ad.* franco de porte.
Frankenwein, *m.* vino de Franconia, *m.*
Frankiren, *v. a.* franquear.
Franse, *f.* franja, *f.* fleco, flequillo, *m.*
Franzband, *n.* encuadernacion en becerro, *f.* -baum, *m.* arbol enano, *m.* -branntwein, *m.* aguardiente de Francia, *m.* -brod, *n.* mollete, bodigo, *m.* -obst, *n.* manzanas y peras de arboles enanos.
Franzosen, *m. pl. vu.* mal frances, *m.* bubas, *f. pl.* mal venéreo, *m.* -sen,

holz, *n.* guayacan, guayaco, palo santo, *m.*
Franzwein, *m.* vino de Francia, *m.*
Fraß, *m.* comida, *f.* cebo, *m.*
Fratze, *f.* patarata, fruslería, *f.* cuentecillo, *m.*; mueca, *f.* -ßengesicht, *n.* cara de mamarracho, *f.*
Frau, *f.* muger; esposa; consorte; señora, dama, *f.*; sie ist eine -, es casada.
Frauenbruder, *m.* cuñado, *m.*
Frauenschneider, -schuster, *m.* sastre, zapatero para mugeres, *m.*
Frauensleute, *pl.* mugeres, *f. pl.*
Frauenzimmer, *n.* Frauensperson, *f.* muger, moza, dama, señora, doncella, mozuela, *f.*; sexo femenino, mugeriego, *m.*
Fräulein, *n.* doncella noble, señorita, *f.*
Frech, *a.* arrogante, atrevido, desvergonzado, insolente. -heit, *f.* desvergüenza, *f.* descaro, atrevimiento, *m.* insolencia, *f.*
Fregatte, *f.* fregata, *f.*
Frei, *a.* libre, franco; exento. -, *ad.* libremente, francamente; einen - halten, pagar el gasto de alguno; einen - lassen, poner á alguno en libertad; libertar, manumitir; - sprechen, absolver; einen von etwas - sprechen, exentar, eximir, dispensar (á alg. de alg. cosa); es steht Ihnen -, Vm. es libre de . . . ; so - seyn zu . . . , tomar la libertad de.
Freibeuter, *m.* flibuster, forbante; pirata, corsario, *m.* -brief, *m.* carta de franquicia etc., *f.*; privilegio, *m.*
Freidenker, *m.* irreligioso, libertino, *m.* -kerei, *f.* irreligion, incredulidad, *f.*
Freien, *v. a.* desposarse. -, *v. a.* um eine Person -, recuestar, galantear, solicitar una novia. -er, *m.* galante, galanteador, *m.* -erei, Freithe, *f.* recuesta, *f.* galanteo, *m.*
Freifrau, *f.* baronesa, *f.*
Freigebig, *a.* liberal, generoso. -keit, *f.* liberalidad, *f.* -geboren, *a.* que ha nacido libre. -geist rc., v. Freidenker rc. -gelassen, *a.* libertado, enfranqueado, manumiso.
Freiheit, *f.* libertad, franqueza; licencia; franquicia, exencion, *f.*; privilegio, *m.*
Freiherr, *m.* baron, *m.* -schaft, *f.* baronía, *f.*
Freilassung, *f.* el acto de poner á alg. en libertad, *m.*; manumision, *f.*
Freilehen, *n.* feudo franco, *m.*
Freilich, *ad.* sin duda, si cierto.
Freimaurer, *m.* franmazon, *m.* -rerei, *f.* franmazonería, *f.*
Freimüthig, *a.* franco, ingenuo, sincero. -keit, *f.* franqueza, ingenuidad, *f.*
Freipartei, *f.* Freicorps, *n.* cuerpo de voluntarios, *m.*
Freisaß, *m.* poseedor de un alodio, *m.*
Freischule, *f.* escuela franca, *f.*
Freischütze, *m.* cazador hechicero, *m.*
Freisprechung, *f.* absolucion, *f.*
Freistaat, *m.* república, *f.*
Freistätte, *f.* asilo, *m.*
Freistunde, *f.* hora desocupada, *f.*
Freitag, *m.* Viérnes, *m.*
Freitisch, *m.* mesa franca, pension, *f.*
Freitreppe, *f.* gradas afuera de la casa, *f. pl.*
Freiwerber, *m.* casamentero, *m.*
Freiwillig, *a.* voluntario, gratuito, espontáneo. -keit, *f.* buena voluntad; espontaneidad, *f.*
Fremd, *a.* extrañero, forastero; exótico; * extrangero; incógnito; que es de otro. -artig, *a.* heterogéneo. -keit, *f.* heterogeneidad, *f.*
Fremde, *f.* pais extrangero, *m.* -, *m.* y *f.* extrangero; forastero, *m.* extrangera, forastera, *f.* huesped, *m.*
Fremdling, *m.* extrangero, forastero; pasagero, *m.*
Fresco, *n.* -malerei, *f.* pintura al fresco, *f.* -maler, pintor al fresco, *m.*
Fresse, *f. vu.* bocaza, *f.*
Fressen, *v. a. ir.* comer (dícese de animales); devorar (*prop.* y *); * consumir, roer. -, *n.* accion de comer; comida, *f.* cebo, *m.*
Fresser, *m.* gloton, tragon, *m.*
Fresserei, *f. vu.* tragonería, glotonería, *f.*
Freßfieber, *n.* hambre canina, *f.*
Freßtrog, *m.* dornajo, *m.* gamella, *f.*
Frett, Frettchen, *n.* huron, *m.*
Freude, *f.* gozo, regocijo, placer, *m.* -denbezeigung, *f.* demostracion de alegría, *f.* regocijo, *m.* -denfest, *n.* fiesta, *f.* festejo, regocijo público, *m.* -denmädchen, *n.* moza de fortuna, ramera, *f.* -denstörer, *m.* ataja-solaces, turbador de recreo, *m.*
Freudig, *a.* gozoso, alegre, contento. -keit, *f.* gozo, *m.* alegría, *f.*
sich Freuen, *v. r.* (über etwas) regocijarse, alegrarse (de alg. cos.); (auf

etwas) esperar (alg. cos.) con alegría.

Freund, *m.* amigo; deudo, pariente, *m.*; -in, *f.* amiga; deuda, pariente, *f.* -lich, *a.* risueño, alegre; afable, benigno. -keit, *f.* benignidad, afabilidad, *f.*

Freundschaft, *f.* amistad, *f.*; parentesco, *m.* -lich, *a.* amigable, amistoso.

Frevel, *m.* violencia, ofensa, injuria, *f.* ultrage, *m.*; petulancia, *f.*; crímen, delito, *m.* -velhaft, -ventlich, *a.* * ofensivo, injurioso; petulante; malicioso. -veln, *v. a.* transgredir, violar (una ley); hacer una injuria. -velthat, *f.* acto de violencia, *m.*; injuria, ofensa, *f.* -vler, *m.* ofensor; reo, culpado, *m.*

Friede, *m.* paz, *f.* -densfürst, *m.* príncipe de la paz, *m.*

Friedensfest, *n.* fiesta de la paz, *f.* -srichter, *m.* juez de paz, *m.* -sschluß, *m.* conclusion de la paz, *f.* -sstifter, *m.* pacificador, *m.* -sstiftung, *f.* pacificacion, *f.* -stractat, *m.* tratado de paz, *m.* -sunterhandlung, *f.* negociacion de la paz, *f.*

Friedfertig, Friedlich, -liebend, *a.* -tigkeit, *f.* humor pacífico, *m.* inclinacion á la paz, *f.*

Frieren, *v. n.* y *impr. ir.* helar, helarse; tener frio.

Fries, *m.* friesa (paño), *m.*; *arquit.* faja de la cornisa, *f.*

Friesel, *m.* y *n.* fiebre miliar, *f.*

Frisch, *a.* fresco; reciente, nuevo.

Frische, *f.* frescura, *f.* frescor, *m.*

Frischling, *m.* jabato, *m.*

Frischung, *f.* refresco, *m.*

Friseur, v. Haarkräusler, Perrückenmacher.

Frisiren, *v. a.* rizar (pelos); frisar (paños).

Frist, *f.* término, plazo, *m.*; espera, *f.* sobreseimiento, *m.* -sten, *v. a.* prolongar, prorogar.

Frisur, *f.* rizado del pelo; falbalá, *m.*

Froh, *a.* contento, alegre, de buen humor.

Fröhlich, *a.* gozoso, alegre, divertido. -keit, *f.* alegría, *f.* gozo, buen humor, *m.*

Frohlocken, *v. n.* echar voces de alegría; regocijarse, alegrarse. -, *n.* voces de alegría, *f. pl.*

Frohn, *m.* alguacil, corchete, *m.*

Frohne, *f.* Frohndienst, *m.* servicio, *m.* servidumbre corporal de un vasallo; * trabajo gratuito.

Frohnfasten, *n.* ayuno de la témpora, *m.*

Frohnleichnamsfest, *n.* córpus, dia del córpus, *m.*

Frohsinn, *m.* alegría, *f.* buen humor, *m.*

Fromm, *a.* pio, religioso; bueno, dócil; manso.

Frömmelei, *f.* piedad afectada, *f.*

Frommen, *v. n.* aprovechar, ser útil.

Frömmigkeit, *f.* piedad, devocion, *f.*

Frömmler, *m.* beato, *m.*

Fronte, *f.* *milic.* frente, *f.*

Frontignac, *m.* frontiñan, *m.* (vino).

Frosch, *m.* rana; *albeit.* ránula, *f.*; *cohet.* petardo, *m.* -lache, *f.* parage lleno de ranas, *m.*

Froschleich, *n.* freza de ranas, *f.*

Frost, *m.* yelo, frio, *m.*; calofrío, *m.* tiritona, *f.*

Frostbeule, *f.* sabañon, espolon, *m.*

Frösteln, *v. i.* tiritar.

Frostig, *a.* friolento, friolero; * frío.

Frucht, *f.* fruto, *m.* fruta, *f.* granos; trigo etc.; * fruto, provecho, *m.* -bar, *a.* fértil, fecundo, abundante. -barkeit, *f.* fertilidad, fecundidad, *f.* -baum, *m.* frutal, *m.*

Fruchten, *v. n.* fructificar, aprovechar.

Fruchtlos, *a.* * infructuoso, inútil, vano. -losigkeit, *f.* * inutilidad, *f.*

Fruchtmangel, *m.* carencia de granos, *f.*

Fruchtstück, *n.* *pint.* fruta, frutas, *pl.*

Früh, *a.* y *ad.* temprano, muy de mañana; prematuro, precoz; tempranero, temprano; - auf, madrugador.

Frühe, *f.* la mañana.

Frühjahr, *n.* primavera, *f.* v. Frühling.

Frühling, *m.* primavera (*prop.* y *), *f.* -lings..., lo que pertenece á la primavera, vernal.

Frühmorgens, *ad.* de mañana.

Frühobst, *n.* frutas tempranas ó tempraneras, *f. pl.*

Frühprediger, *m.* predicador de la mañana, *m.* -digt, *f.* prédica de la mañana, *f.*

Frühstück, *n.* almuerzo, desayuno, *m.* -en, *v. n.* almorzar, desayunarse.

Frühstunde, *f.* hora de la mañana, *f.*

Frühzeitig, *a.* prematuro, precoz. -, *ad.* ántes de tiempo, temprano.

Fuchs, *m.* zorra, *f.* zorro; alezan (caballo); * zorro, hombre astuto; estudiante novel, *m.*

Fuchsbalg, *m.* piel de zorra, *f.*

Fuchseisen, *n.* trampa (para coger zorras etc.), *f.*

Fuchsroth, *a.* rojo, pelicofre.

Fuchsschwänzen, *v. n. fa.* adular. -zer, *m.* adulador, *m.* -erei, *f.* chismeria, adulacion, *f.*

Fuchtel, *f.* espada, *f.*; die – bekommen, recibir cintarazos. -teln, *v. a.* dar cintarazos.

Fuder, *n.* carretada, carga (de leña etc.), *f.*

Fug, *m.* derecho, *m.* razon, *f.*; poder, *m.* licencia, *f.*

Fuge, *f.* juntura, encajadura; mortaja, muesca, *f.*; encaje, *m.* *mús.* fuga, *f.*

Fügen, *v. a.* juntar, encajar; * arreglar, ordenar, disponer; sich –, encajarse; * hacerse, suceder; convenir; sich in etwas –, confirmarse con el uso de . . .

Füglich, *a.* cómodo, própio, que conviene. –, *ad.* comodamente, bien.

Fügung, *f.* encajadura; * disposicion; providencia, *f.*; destino, *m.*

Fühlbar, *a.* palpable; * sensible.

Fühlen, *v. a.* tocar, tentar, palpar; sentir; * resentirse, sentirse. –, *n.* tacto, *m.*

Fühlhorn, *n.* cuernecillo (*de insectos*), *m.*

Fühllos, *a.* insensible. -losigkeit, *f.* insensibilidad, *f.*

Fuhre, *f.* accarreo; carruage, *m.*; carretada, carga, *f.*

Führen, *v. a.* conducir; portear, acarrear; llevar, traer; eine Waare –, tener una mercancía; den Degen –, die Feder –, manejar la espada, la pluma etc. -rer, *m.* conductor, director; caudillo, guia, *m.*

Fuhrlohn, *m.* porte, acarreo, transporte, *m.*

Fuhrmann, *m.* carruagero, traginero, carretero, *m.* -skittel, *m.* capoton, sobretodo, *m.*

Führung, *f.* conducta, guia; * direccion, *f.*

Fuhrweg, *m.* carretera, *f.*

Fuhrwerk, *n.* carruage, carro, *m.*

Fülle, *f.* abundancia; plenitud, *f.*; relleno, *m.*

Füllen, *n.* potro, *m.* –, Fohlen, *v. n.* parir la yegua, ó la burra.

Füllen, *v. a.* llenar; *cocin.* rellenar.

Füllmund, *m. arquit.* zanja, *f.* cimiento, *m.* sobre que se levanta un edificio.

Füllsel, *n.* relleno, *m.*

Füllung, *f.* accion de llenar, de rellenar, *f.*

Fund, *m.* hallazgo; encuentro; * descubrimiento, *m.*

Fundament, *n.* fundamento, *m.*

Fundgrube, *f.* mina, minera, *f.*

Fünf, *a.* cinco. -fe, -fer, *m.* cinco, *m.*

Fünfeck, *n.* -eckig, *a.* pentagono, *m.* y *a.* -ferlei, *a.* de cinco suertes. -fach, -fältig, *a.* quíntuplo, cinco veces, *m.*

Fünfte, *a.* quinto, cinqueno. -ftehalb, *a.* cuatro y medio. -ftel, *n.* quinto, *m.* quinta parte, *f.* -ftens, *ad.* en quinto lugar.

Funfzehn, *a.* quince. -zehnte, *n.* quinceno, décimo quinto. -tel, *n.* quinceno, *m.* décima quinta parte, *f.*

Funfzig, *a.* cincuenta. -ziger, *m.* -zigjährig, *a.* quincuagenario, *m.* -zigste, quincuagésimo, cincuenteno.

Funke, *m.* chispa, centella (*prop.* y *), *f.* -keln, *v. n.* centellear, brillar. -kelnagelneu, *a. fa.* flamante (vestido etc.).

Funken, *v. n.* chispear, echar chispas.

Für *prp.* por; en, con, contra, á.

† **Fürbaß**, *ad.* mas adelante.

Fürbitte, *f.* intercesion, solicitacion, *f.*

Furche, *f.* sulco, surco, *m.* -chen, *v. a.* hacer sulcos.

Furcht, *f.* pavor, miedo, temor, *m.* -bar, *a.* formidable; terrible.

Fürchten, *v. a.* temer, tener temor de... recelar; tener miedo, temer.

Fürchterlich, *a.* terrible, espantable, espantoso, horrible, horrendo.

Furchtlos, *a.* y *ad.* sin miedo, intrépido.

Furchtsam, *a.* miedoso, medroso, tímido. -keit, *f.* timidez, *f.*

Furie, *f.* Furia (*prop.* y *), *f.*

Furier, *m.* furriel, aposentador, *m.* -schütz, *m.* ayuda del furriel, *m.*

Fürlieb, *ad. fa.* – nehmen, recibir bien; contentarse.

Fürsprache, *f.* intercesion, *f.* -sprecher, *m.* intercesor, *m.*

Fürst, *m.* príncipe, *m.*

Fürstbischof, *m.* principe obispo, *m.*

Fürstenschule, *f.* colegio ilustre, *m.* -stenstand, *m.* principado, *m.* dignidad de principe, *f.* -stenthum, *n.* principado, *m.*

Fürstin, *f.* princesa, *f.*

Fürstlich, *a.* de príncipe. –, *ad.* á lo principe, como príncipe.

Furt, *f.* vado, *m.*

Fürwahr, *ad.* cierto, á la verdad.

Fürwort, *n.* intercesion, *f.*; *gram.* pronombre, *m.*

Furz, *m. pop.* pedo, *m.* -zen, *v. n.* v. Farzen.
Fusel, *m. fa.* aguardiente malo, *m.*
Füselier, *m.* fusilero, *m.*
Fuß, *m.* pié, *m.*; pierna; páta, *f.*; *arquit.* basa, *f.*; einen auf freien – stellen, poner á alguno en libertad, einem etwas unter den – geben, advertir (á escondidas) á alguno.
Fußangel, *f.* abrojo, *m.*
Fußbad, *n.* baño para los pies, *m.* -biege, *f.* empeine del pié, *m.* -blatt, *n.* delantera del pié, *f.* -boden, *m.* piso, suelo, *m.*
Fußdecke, *f.* cobertor pequeño y colchado, *m.*
Fußen, *v. n.* hallar fondo, echar pié; * auf etwas –, contar con alg. cos.
Fußfall, *m.* postramiento, *m.*; einen – thun, postrarse. -fällig, *a.* y *ad.* postrado, de rodillas.
Fußflasche, v. Fußwärmer.
Fußgänger, *m.* peon, andador, caminador, *m.* -gestell, *n.* pedestal, *m.* -gicht, *f.* podagra, *f.*
Fußkuß, *m.* el acto de besar los pies, *m.*
Fußsack, *m.* saco para los pies. -schemel, *m.* taramilla, banquillo, *m.* -sohle, *f.* planta del pié, *f.* -stapfe, *f.* huella, pisada; * paso, *m.* -steig, *m.* sendero, *m.* senda, *f.*
Fußtritt, *m.* puntapié, patada, *f.*; coz, *m.* coces, *pl.*; huella, pisada, *f.* rastro; estribo (de un coche), *m.*
Fußvolk, *n.* infanteria, *f.*
Fußwärmer, *m.* braserillo, *m.* estufilla, *f.*
Futter, *n.* forro, *m.*; (Viehfutter) pasto, pienso; forrage, *m.*
Futteral, *n.* estuche, *m.* vaina, funda, *f.*
Futterbarchent, *m.* bocací, -cin, *m.*
Futterknecht, *m.* forrageador, forragero, *m.*
Futtermauer, *f.* muralla de revestimiento, *f.*
Füttern, *v. a.* aforrar; (verkleiden) revestir; (Futter geben) dar de comer, cebar, dar el pienso á las bestias.
Futtersack, *m.* saco para la cebada, *m.* -schwinge, *f.* harnerito, zarandillo, *m.*
Fütterung, *f.* la accion de dar el pienso etc. (v. Füttern); forrage; forro; revestimiento, *m.*
Futterzeug, *n.* forro, *m.*

G.

Gabe, *f.* don, *m.* dádiva, *f.* regalo, *m.*; ofrenda; limosna, *f.*; * don, talento (natural), *m.*
Gabel, *f.* horca, horquilla, *f.*; tenedor, *m.* Gäbelchen, *n. pl.* – an Weinreben 2c., tijeretas, *f. pl.* zarzillos, *m. pl.*
Gabeldeichsel, *f.* limones, *m. pl.*
Gabelförmig, *a.* ahorquillado.
Gabelpferd, *n.* caballo de varas, *m.*
Gabelwagen, *m.* carro cubierto, *m.*
Gackern, *v. n.* gridar como una oca; cloquear (la gallina); * chacharear.
Gaffen, *v. n.* embobarse.
Gagat, *m.* azabache, *m.*
Gähnen, *v. n.* bostezar. –, *n.* bostezo, *m.*
Gähren, *v. n. ir.* fermentar. -rung, *f.* fermentacion; * agitacion, *f.*
Gala, *f.* gala, *f.* -kleid, *n.* vestido de gala, *m.*
Galan, *m.* galante; galan, *m.*
Galant, *a.* galante, cortes. -terie, *f.* garbo, *m.* gentileza, gracia, *f.*; galanteo, cortejo, *m.* -händler, *m.* mercader joyero, *m.* -waare, *f.* alhajas, *f. pl.* joyería, *f.*
Galatag, *m.* dia de gala, *m.*
Galeere, *f.* galera, *f.* -rensclave, *m.* galeote, forzado de galera, *m.* -renvogt, *m.* cómitre, *m.*
Galgen, *m.* horca, *f.* patíbulo, *m.*; *fa.* -dieb, -schwengel, -strick, -vogel, *m.* bigardo, ganforro, picaronazo, *m.* -frist, *f.*; * plazo, dilacion muy breve.
Gallapfel, *m.* agalla, *f.*
Galle, *f.* bílis, cólera; hiel, *f.*
Gällen, *v. n.* sonar, retumbar, resonar.
Gallenbitter, *a.* amargo como hiel. -blase, *f. anat.* vesícula de la hiel, *f.*
Gallenfieber, *n.* calentura biliosa, *f.*
Gallensucht, *f.* tiricia, ictericia, *f.* -süchtig, Gallsüchtig, *a.* bilioso; * atrabiliario.
Gallerie, *f.* galería, crujía, *f.*
Gallerte, *f.* gelatina; jalea, *f.*
Gallicht, *a.* bilioso.
Galmei, *m.* calamina, *f.*
Galopp, *m.* galope, *m.* -loppiren, *v. n.* galopar.
Gamasche, *f.* polaina, *f.*
Gang, *m.* vuelta, *f.* paseo; paso, el modo de andar, *m.*; andadura, *f.* portante, *m.* (de un caballo); visita (de un médico); calle (de árboles), *f.*; corredor; conducto, *m.*; mina, minera; vena de minera, *f.*; (von Speisen) servicio, cubierto; * movimiento, *m.*; curso (de negocios etc.).
Gangbar, *a.* frecuentado; * corriente.
Gänge und Gebe, *a. fa.* que tiene curso y uso.
Gängelband, *n.* andadores, *m. pl.*

Gängeln, *v. a.* conducir por los andadores; * disciplinar. [toncillo, *m.*
Gängelwagen, *m.* carretilla, *f.* carre-
Gans, *f.* oca, *f.* ganso, *m.*
Gänschen, *n.* anzaron, *m.*; * zonza, *f.*
Gänſeaugen, *n. pl. impr.* virgulillas, *f. pl.*
Gänſeblume, *f.* bellorita, margarita, *f.* -braten, *m.* ganso, asado, *m.*
Gänſegekröſe, Gänſeklein, *n.* despojos de ganso, *m. pl.* [ánsar, *m.*
Gänſerich, Gänſert, *m.* mergánsar,
Ganz, *a.* todo, toda; total, entero, completo. –, *ad.* todo, enteramente.
Ganze, *n.* todo, total, *m.*; masa, *f.*
Gänzlich, *a.* todo, total, entero. –, *ad.* totalmente, enteramente.
Gar, *a.* bastantemente cocido, asado, tierno; curtido, adobado. –, *ad.* del todo, enteramente; muy; – nicht, de ningun modo, nulamente; – nichts, ninguna cosa.
Garaus, *m.* den – machen, acabar; den –
Garbe, *f.* gavilla, *f.* [ſpielen, arruinar.
Gärben, *v. a.* adobar, curtir las pieles; * einen –, apalear á uno.
Gärber, *m.* curtidor, zurrador, *m.*
Gärberei, *f.* tenería, *f.*
Gärberlohe, *f.* casca, *f.*
Garde, *f.* guardia, *f.*
Gardine, *f.* v. Vorhang.
Gare, *f.* estado de una piel curtida, *m.*
Garkoch, *m.* cocinero de bodegon, *m.*
Garküche, *f.* bodegon, figon, *m.*
Garmachen, *n.* zurrado, *m.*; refinadura,
Garmacher, *m.* refinador, *m.* [*f.*
Garn, *n.* hilo, *m.*; red, *f.* redes, *pl.* lazo, *m.*
Garſtig, *a.* sucio; feo; * indecente. -keit, *f. p. u.* suciedad; fealtad, *f.*
Gärtchen, *n.* huertecillo, jardincito, *m.*
Garten, *m.* huerto, jardin, *m.* -arbeit, *f.* -bau, *m.* -kunſt, *f.* jardinería, *f.* -haus, *n.* quinta, *f.* pabellon, *m.* -meſſer, *n.* podadera, hocina, *f.*
Gärtner, *m.* hortelano, jardinero, *m.* -in, *f.* hortelana, *f.* -nerei, *f.* jardi-
Gas, *n. quím.* gas, *m.* [nería, *f.*
Gäſchen, *v. n.* hervir, espumar.
Gäſcht, *m.* espuma, *f.*
Gäßchen, *n.* calle pequeña, *f.*
Gaſſe, *f.* calle, *f.*; Gaſſen laufen, pasar baquetas. [guilopo, *m.*
Gaſſenbube, -junge, *m.* pillo, tuno,
Gaſſenkehrer, *m.* -in, *f.* basurero, *m.* basurera, *f.*
Gaſſenkoth, *m.* lodo, cieno, *m.*
Gaſſenlied, *n.* Gaſſenhauer, *m.* cantar del pueblo, *m.* jácara, *f.*
Gaſt, *m.* huésped; convidado, *m.*; * ein ſchlauer (loſer) –, un gran perillan, un camastron; ein grober –, un charro, un palurdo.
Gäſte . . . , zu – bitten, convidar; zu – gehen, ir á comer, á cenar en casa de fulano.
Gaſterei, *f.* Gaſtgebot, *n.* comida, *f.* festin, banquete, *m.* Gaſtfrei, *a.* que ejerce la hospitalidad. -freund, *m.* huésped, *m.* -ndſchaft, -freiheit, *f.* hospitalitad, *f.*
Gaſtgeber, Gaſthalter, *m.* huésped, posadero, mesonero, *m.*
Gaſtherr, *m.* huésped, *m.* -hof, -haus, *n.* posada, *f.* meson, *m.* venta, *f.*
Gaſtmahl, *n.* comida, *f.* festin, banquete, *m.*
Gaſtſtube, *f.* Gaſtzimmer, *n.* pieza de comer, comedor; cuarto para los extrangeros, *m.*
Gaſttiſch, *m.* mesa en las hosterias, en que se come á un tanto por cabeza, *f.*
Gaſtwirth, *m.* posadero, mesonero, hostalero, huésped, fondista que da de comer, *m.* -ſchaft, *f.* profesion de mesonero, *f.*
Gäten, *v. a.* sachar, escardar. Gäthacke, -haue, *f.* sacho, escardillo, *m.*
Gatte, *m.* marido, esposo, *m.*
Gatter, *n.* enrejado, *m.* celosía, *f.* -thor, *n.* -thür, *f.* puerta enrejada, *f.*
Gattin, *f.* muger, esposa, *f.*
Gattung, *f.* especie, *f.* género, *m.* calaña, suerte, *f.* -gsname, *m. gram.* nombre apelativo, *m.*
Gauche, *f.* agua de estiércol, *f.*
Gaudieb, *m.* ratero, ladronzuelo, *m.*
Gaukelei, *f.* Gaukelwerk, -ſpiel, *n.* -poſſen, *f. pl.* prestigio, *m.* ilusion, fascinacion, *f.* aojo, *m.*
Gaukeln, *v. n.* chancearse, chocarrearse. [chocarrero, *m.*
Gaukler, *m.* juglar, truhan, titirero,
Gaul, *m.* caballo, *m.*
Gaumen, *m.* paladar, *m.*
Gauner, *m.* ratero, ladronzuelo, bellaco, *m.* -nerei, *f.* rateria, bribonada, *f.*
Gaze, *f.* gasa, *f.*
Gazelle, *f.* gazella, *f.*
Geäder, *n.* venas, *f. pl.*
Geartet, *a.* hecho, de natura.

Gebäck, *n.* hornada, *f.*
Gebackene, *n.* pastas, *f. pl.* pasteles, *m. [pl.*
Gebären, *v. a. ir.* parir; * producir. –, *n.* parto. -bärerin, *f.* madre, muger que pare ó ha parido, *f.* -bärmutter, *f.* matriz, *f.* -bärstuhl, *m.* silla para parir, *f.*
Gebäude, *n.* fábrica, *f.* edificio, *m.*; estructura, construccion, *f.*
Gebe, v. Gänge.
Gebein, *n.* hueso, *m.* huesos, *pl.*; * miembros, *m. pl.*
Gebelfer, Gebell, *n.* ladrido, gañido, *[m.*
Geben, *v. a.* dar; entregar; presentar, ofrecer; * dar, otorgar; atribuir; verter, traducir; expresar; sich –, darse; acomodarse; ir bien. –, *v. n.* dar producir. –, *v. i.* es giebt, [hay; sucede.
Geber, *m.* dador, *m.*
Geberde, *f.* gesto, *f.* ademan, *m.*; gesticulacion, *f.*; porte, aire del cuerpo de alguno, *m.* [ademanes.
sich Geberden, *v. r.* gesticular; hacer
Gebet, *n.* oracion, *f.* rezo, *m.*
Gebetbuch, *n.* libro de rezos, *m.*
Gebett, *n.* todas las piezas de una cama, *f. pl.*
Gebiet, *n.* dominacion, *f.*; territorio, distrito, *m.* jurisdiccion, *f.*
Gebieten, *v. a.* y *n. ir.* ordenar, mandar; dominar. -ter, *m.* amo, dueño; soberano, *m.* -terin, *f.* ama, dueña; soberana, *f.* -terisch, *a.* imperioso.
Gebinde, *n.* madeja, *f.*; cercos, de un tonel, *m.*
Gebirge, *n.* monte, *m.* montaña, sierra, *f.* -gig, *a.* montañoso. -gisch, *a.* situado en una montaña; montañes, serrano.
Gebiß, *n.* dientes, *m. pl.* dentadura, *f.*; bocado del freno, freno, *m.*
Geblümt, *a.* con flores, con ramage; labrado con molduras. [lia, *f.*
Geblüt, *n.* sangre, *f.*; linage, *m.* fami-
Gebogen, *a.* corvo, encorvado, doblado. [– werden, nacer.
Geboren, *a.* nacido, nato; de nacion;
Geborgen, *a.* salvado, en salvo.
Gebot, *n.* órden, *m.* y *f.* mandado; precepto; reglamento, *m.*; ordenanza, *f.* estatuto, *m.*; postura (precio que se pone en una venta), *f.*
Gebräme, *n.* orladura, guarnicion, *f.*
Gebraten, *a.* asado.
Gebrauch, *m.* uso, empleo; habito, *m.* costumbre, moda, *f.*
Gebrauchen, *v. a.* usar, servirse de.
Gebräuchlich, *a.* usado, comun; usual.
Gebräude, *n.* cantidad de cerveza que se cuece, *f.* [*m.*
Gebrechen, *n.* falta, *f.* defecto; vicio,
Gebrechen, *v. i. ir.* carecer, tener falta de alg. cos.
Gebrechlich, *a.* impedido, tullido; * frágil, débil. -keit, *f.* dolencia, *f.* achaque, *m.*; * fragilidad.
Gebrochen, *a.* rompido (v. Brechen); gebrochenes Deutsch, aleman mal articulado, *m.*
Gebrüder, *m. pl.* hermanos, *m. pl.*
Gebrüll, *n.* mugido; bramido; rugido, *m.*
Gebühr, *f.* deber, lo debido, *m.*; conveniencia, *f.*; derecho, salario; estipendio, *m.* -ren, *f. pl.* derechos, impuestos, cuotas, *pl.*
Gebühren, *v. n.* einem, convenir á alguno; ser conveniente, decente; es gebührt sich, conviene. -rend, Gebührlich, *a.* conveniente; debido.
Gebund, *n.* lio, *m.* haz, *f.*
Geburt, *f.* parto; nacimiento, *m.*; * estirpe, orígen, *f.*
Gebürtig, *a.* natural, nacido.
Geburtsglied, *n.* vergüenzas, *f. pl.* órganos de la generacion, *m. pl.*
Geburtshelfer, *m.* partero, *m.*
Geburtsort, *m.* -stadt, *f.* lugar del nacimiento de alguno, *m.*
Geburtstag, *m.* aniversario, dia del nacimiento, *m.* [*m.*
Gebüsch, *n.* soto, bosque, bosquecillo,
Geck, *m.* loco, presumido, necio.
Gedacht, *a.* sobredicho, mencionado.
Gedächtniß, *n.* memoria, *f.*; recuerdo, *m.* -tag, *m.* aniversario, *m.*
Gedanke, *m.* pensamiento, *m.*; idea, *f.*
Gedankenstrich, *m.* tachon, *m.* raya, *f.*
Gedeck, *n.* manta, *f.*; cubierto, *m.*
Gedeihen, *v. n. ir.* prosperar, crecer; salir bien. –, *n.* buena salida, *f.* buen suceso, *m.*
Gedeihlich, *a.* útil, provechoso; salubre.
Gedenken, *v. a. ir.* pensar; tener intencion; hacer mencion de . . .
Gedicht, *n.* ficcion, fábula, *f.*; poema, *m.*
Gediegen, *a.* nativo, vírgen; macizo, sólido, fino. [*m.*
Gedinge, *n.* acuerdo, pacto; *fa.* regate,
Gedoppelt, *a.* doble, doblado.
Gedränge, *n.* apretura, *f.* gentío; * embarazo, *m.*

Gedrängt, *a.* apretado; conciso. -heit, *f.* concision, *f.*
Gedritt, *a.* ternario.
Geduckt, *a.* agazapado.
Geduld, *f.* paciencia, *f.*
sich Gedulden, *v. r.* tener paciencia, esperar.
Geduldig, *a.* paciente.
Gedunsen, *a.* abotagado, hinchado.
Geeignet, *a.* zu etwas, propio á alg. cos.
Gefahr, *f.* peligro, riesgo, *m.*
Gefährde, *f. for.* perjuicio, *m.* fraude, *f.*
Gefährden, *v. a. p. u.* perjudicar.
Gefährlich, *a.* peligroso. -keit, *f.* peligro, riesgo, *m.*
Gefährte, *m.* compañero, camarada, *m.* -tin, *f.* compañera, *f.*
Gefälle, *n.* caida de agua, *f.*
Gefälle, *n. pl.* renta, obvencion, *f.* provecho, *m.*; derechos, *m. pl.*
Gefallen, *v. n. ir.* placer; sich (*dat.*) etwas - lassen, consentir, conformarse á alg. cos. -, *m.* placer, gusto, contento, *m.*
Gefällig, *a.* agradable, deleitoso; oficioso, obsequioso. -keit, *f.* complacencia, deferencia, *f.*
Gefallsüchtig, *a.* galancete, pisaverde.
Gefangen, *a.* preso; cautivo.
Gefangene, *m.* encarcelado; prisionero, *m.*
Gefangennehmung, *f.* encarcelacion, prision, *f.* -genschaft, *f.* detencion, cautividad, *f.* -genwärter, *m.* carcelero, *m.*
Gefänglich, *a.* y *ad.* preso.
Gefängniß, *n.* prision, cárcel, *f.*
Gefäß, *n.* vasija, *f.* vaso; puño, *m.* empuñadura, *f.*
Gefaßt, *a.* pronto, dispuesto; resuelto, determinado.
Gefecht, *n.* combate, *m.* pelea, *f.*
Gefieder, *n.* plumage, *m.* pluma, *f.*; corte de pluma, *m.*; aves caseras, *f. pl.* -dert, *a.* emplumado.
Gefilde, *n.* campos, *m. pl.* campaña, *f.*
Geflammt, *a.* con aguas, con visos.
Geflecht, *n.* entretejedura, *f.*
Gefleckt, *a.* manchado, goteado.
Geflissentlich, *ad.* de propósito, de intento.
Geflister, *n.* cuchicheo, *m.*
Geflügel, *n.* aves de corral, *f. pl.* volatería, *f.* -gelt, *a.* alado.
Gefolge, *n.* comitiva, *f.*; tren, seguito, *m.*
Gefräßig, *a.* golafre, gloton. -keit, *f.* glotonería, voracidad, *f.*
Gefreite, *m.* exento de guardias, *m.*
Gefrieren, *v. n. ir.* helar, helarse.
Gefrornes, *n.* helados, sorbetes, *m. pl.*
Gefüge, *n.* encaje, *m.* muesca, *f.*
Gefüge, -gig, *a.* * dócil, flexible.
Gefühl, *n.* tacto, *m.*; sensacion, *f.*; sentimiento, *m.*
Gefühllos, *a.* insensible, impasible. -losigkeit, *f.* insensibilidad, impasibilidad, *f.*
Gefühlvoll, *a.* delicado, compasivo.
Gefüllt, *a.* lleno, relleno.
Gegen, *prp.* hácia, á; hácia, acerca de . . .; contra; en comparacion de . . . -, *ad.* unos, unas, como, cosa de . . .
Gegenabdruck, *m.* contraprueba, *f.*
Gegenanzeige, *f. med.* contraindicante, *m.*
Gegenbedingung, *f.* condicion recíproca, *f.* -befehl, *m.* contraórden, *m.* y *f.* -bericht, *m.* relacion contraria, *f.* -beschuldigung, *f.* recriminacion, *f.* -besuch, *m.* visita recíproca, *f.* -beweis, *m.* prueba de lo contrario, *f.* -bild, *n.* antitipo, *m.*; * contraste, *m.* -buch, *n.* libro de registro, *m.* -bürge, *m.* fiador de fiador, *m.* -bürgschaft, *f.* fianza de fianza, *f.*
Gegend, *f.* comarca, *f.* contorno, *m.* tierra; playa; region, *f.*; die umliegende -, contornos, *m. pl.*
Gegendienst, *m.* servicio recíproco, *m.*
Gegendruck, *m.* contraprueba; reaccion, *f.*
Gegen einander, *ad.* opuesto, contrario (un á otro); de cara á . . .; en frente de . . .; recíprocamente; - halten, comparar; conferir, confrontar.
Gegenerklärung, *f.* retractacion, *f.*
Gegenfenster, *n.* contravidriera, *f.*
Gegenforderung, *f.* pretension recíproca, *f.*
Gegenfüßler, *m.* antípoda, *m.*
Gegengeschenk, *n.* regalo recíproco, *m.* -gewalt, *f.* represalia, *f.* -gewicht, *n.* contrapeso, *m.* -gift, *n.* contraveneno; antídoto, *m.* -grund, *m.* razon contraria, *f.* -gruß, *m.* contrasalva, *f.*
Gegenklage, *f. for.* reconvencion, *f.* -kläger, *m.* el que reconviene.
Gegenlicht, *n.* contraluz, *f.*
Gegenliebe, *f.* amor recíproco, *m.*
Gegenmine, *f.* contramina, *f.*
Gegenmittel, *n.* remedio, recurso, *m.*
Gegenpart, *f.* adversario; antagonista; partido opuesto, *m.*

Gegenpartei, *f.* parte contraria, *f.* -rede, *f.* respuesta, réplica, *f.* -register, *n.* libro de registro, *m.*
Gegensatz, *m.* oposicion; antítesis, *f.*
Gegenschein, *m.* resplandor; reflexo, *m.*; *astr.* oposicion; contraescritura, *f.*
Gegenschreiber, *m.* registrador, *m.* -rei, *f.* registro, *m.* -schrift, *f.* réplica; refutacion; defensa, *f.*
Gegenseite, *f.* lado opuesto, *m.* -seitig, *ad.* mutual, ó mutuo, recíproco.
Gegensiegel, *n.* contrasello, *m.*
Gegensinn, *m.* sentido contrario, *m.*; antífrasis, *f.*
Gegenstand, *m.* objeto; sujeto, *m.*
Gegenstück, *n.* compañero (de un cuadro etc.). *m.*
Gegentheil, *n.* parte contraria, *f.*; im -, al contrario.
Gegen über, *prp.* y *ad.* enfrente (de); á . . . ; - gestellt, gelegt, gesetzt, opuesto.
Gegenunterschrift, *f.* refrendata, *f.*
Gegenverschreibung, *f.* obligacion recíproca, *f.* -versprechen, *n.* promesa recíproca, *f.*
Gegenvorstellung, *f.* representacion, *f.*
Gegenwall, *m.* contraescarpa, *f.*
Gegenwart, *f.* presencia, *f.* -wärtig, *a.* presente; asistente. -, *ad.* al presente, actualmente.
Gegenwehr, *f.* defensa, resistencia, *f.*
Gegenwerth, *m.* équivalencia, *f.*
Gegenwind, *m.* viento contrario, *m.*
Gegenwirkung, *f.* reaccion, *f.*
Gegittert, *a.* enrejado.
Gegner, *m.* adversario, antagonista, *m.*
Gehäge, *n.* cerca, *f.* cercado; parque, coto, *m.*
Gehalt, *m.* ley, *f.* quilate, valor, *m.*; sueldo, salario, *m.*
Gehalten, *a.* * tenido, obligado.
Geharnischt, *a.* armado de coraza.
Gehässig, *a.* odioso; einem - seyn, odiar á alguno.
Gehau, *n.* soto, *m.*
Gehäuft, *a.* lleno, colmado.
Gehäuse, *n.* caja, *f.*; estuche, *m.*
Gehecke, *n.* cria, nidada, *f.*
Geheim, *a.* secreto; - halten, tener secreto; in -, secretamente, de escondite, á escondidas; der geheime Rath, el consejo privado del rey, *m.*
Geheimniß, *n.* secreto; misterio, *m.*; -voll, *a.* misterioso; místico.
Geheimschreiber, *m.* secretario, *m.*
Geheimschrift, *f.* cifra, *f.*
Geheiß, *n.* órden, *f.*

Gehen, *v. n. ir.* ir, andar, caminar; irse, partir, salir; pasar; der Teig fängt an zu -, la masa empieza á fermentar, á leudar; an etwas -, emprender alg. cos.; in sich -, volver á entrar en sí mismo. -, *v. i. ir.* es geht, va, anda, está; wie geht's Ihnen? como está Vm.?
Gehenk, *n.* pendiente, colgante; cinturon, *m.*; asa, *f.*
Gehenkelt, *a.* con asas; con asitas.
Gehenkte, *m.* ahorcado, *m.*
Geheuer, *a.* es ist hier nicht -, se oyen aquí almas en pena.
Geheul, *n.* aullo, aullido, *m.* algarada, *f.*
Gehirn, *n.* celebro, cerebro, *m.*
Gehölz, *n.* bosco, soto, *m.*
Gehör, *n.* oido, *m.*; oreja, *f.*; * atencion.
Gehorchen, *v. n.* einem, obedecer á alguno.
Gehören, *v. n.* ser de . . . ; ser propio de . . . ; das gehört sich, eso conviene.
Gehörig, *a.* perteneciente á . . . ; debido, conveniente.
Gehörlos, v. Taub.
Gehörn, *n.* cuernos, *m. pl.*; cornamenta, *f.*
Gehörnt, *a.* cornudo.
Gehorsam, *a.* obediente. -, *m.* obediencia, *f.* -samst, *a.* muy obediente. -, *ad.* en toda obediencia.
Gehre, *f.* Gehren, *m.* gambas, *f. pl.* (de capa etc.).
Gehülfe, *m.* ayuda; compañero; colega, *m.* -fin, *f.* ayuda, compañera, *f.*
Gehwerk, v. Räderwerk.
Geier, *m.* buitre, *m.*; *fa.* daß dich der -, fuego! cascaras!
Geifer, *m.* baba, *f.*; -ferícht, -ferig, *a*, baboso. -fern, *v. n.* babear. -fertuch, *n.* babador, babadero, *m.*
Geige, *f.* violin (instrumento), *m.* -gen, *v. n.* tocar el violin. -genharz, *n.* colofonia, *f.* -ger, *m.* violin (músico), *m.*
Geil, *a.* lascivo, salaz; * pingüe.
Geilen, *f. pl.* testículos, *m. pl.*
Geilheit, *f.* lascivia, luxuria, *f.*; * lo demasiado pingüe de las tierras.
Geiß, *f.* cabra, *f.* (v. Ziege). -blatt, *n.* madreselva (planta), *f.* -bock, *m.* macho cabrío, cabron, *m.*
Geißel, *m. f.* rehen, *m.*
Geißel, *f.* azote, *m.* disciplina; plaga, *f.* castigo, *m.* -ßeln, *v. a.* azotar, disciplinar. -ßelung, *f.* azotamiento, *m.* flagelacion, *f.*

Geist, *m.* espíritu, *m.*
Geisterbanner, *m.* exorcista, *m.* -beschwörung, *f.* conjuro de los espíritus, *m.* nigromancía, *f.* -lehre, *f.* pneumatología. -seher, *m.* visionario, *m.* -welt, *f.* mondo intelectual, espiritual, *m.*
Geistesgabe, *f.* talento, *m.* -gegenwart, *f.* pronteza del ingenio, *f.* -kraft, *f.* facultad del ánima, *f.* -schwäche, *f.* imbecilidad, *f.* -stärke, *f.* fuerza del entendimiento, *f.*
Geistig, *a.* espiritual; intelectual; espirituoso. -keit, *f.* espiritualidad, *f.*
Geistlich, *a.* espiritual; eclesiástico; clerical; religioso. -licher, *m.* eclesiástico, clérigo, sacerdote, religioso, *m.* -lichkeit, *f.* eclesiásticos, *m. pl.*; clero, *m.* [insipido.
Geistlos, *a.* que tiene poco ingenio;
Geistreich, *a.* ingenioso; espirituoso.
Geiz, *m.* avaricia, *f.* -zen, *v. n.* ser avaro.
Geizhalz, *m.* avaro, *m.* -zig, *a.* avaro.
Gejauchze, *n.* gritos de alegría, *m. pl.*
Gekläffe, *n.* ladrido, *m.*
Geklapper, *n.* sonido, ruido, *m.*
Geklimper, *n.* sonido, ruido (de vidrio etc.), *m.*
Geklingel, *n.* soplo, *m.* corrillos, *m. pl.*
Geklirre, *n.* chis chas, *m.*
Gekrache, *n.* fracaso, estrago, *m.*
Gekröse, *n. anat.* mesenterio, *m.*; tripas de ternero, cordero etc., *f.*
Gekünstelt, *a.* artificial, facticio; afectado, acicalado. [risotada, *f.*
Gelächter, *n.* el reir, la risa; risada,
Gelag, *n.* escote; convite, festin, banquete, *m.*; ins - hinein, á tontas y á locas.
Gelähmt, *a.* baldado, tullido.
Geländer, *n.* balaustrada; guardalado, *m.* espaldera, *f.*
Gelangen, *v. n.* llegar, venir; zu etwas -, alcanzar alg. cos.
Gelaß, *m.* cabida, capacidad, *f.*; lugar, espacio, *m.*
Gelassen, *a.* paciente; quieto, sosegado; resignado. -heit, *f.* tranquilidad, *f.* sosiego, *m.*; resignacion, *f.*
Geläufig, *a.* familiar, usual y fácil. -figkeit, *f.* facilidad; volubilidad, expedicion de hablar, *f.*
Geläut, *n.* campaneo, *m.*
Gelb, *a.* amarillo.
Gelbbraun, *a.* bayo obscuro.
Gelbgießer, *m.* fundidor de cobre, *m.*
Gelbholz, *n.* fustete, *m.*
Gelblich, *a.* amarillento.
Gelbschecke, *f.* caballo overo, *m.*
Gelbschnabel, *m.* pájaro nuevo; * boquirrubio, boboncillo, *m.*
Gelbsucht, *f.* tiricia, ictericia, *f.* -süchtig, *a.* ictérico.
Gelbwurz, *f.* curcuma, junica, *f.*
Geld, *n.* dinéro, *m.* moneda, *f.*; (Gelder, *pl.*) dinero, *m.* [bolsillo, *m.*
Geldbeutel, Geldsack, *m. f.* bolso,
Geldkasten, *m.* -kiste, *f.* -schrank, *m.* arca para guardar dinero, *f.*
Geldkatze, *f. fa.* gato (bolso), *m.*
Geldmäkler, *m.* corredor de cambios,
Geldsorte, *f.* dinero, *m.* [*m.*
Geldsplitternd, *a.* costoso, de mucho gasto. [pecuniario, *m.*
Geldstrafe, -buße, *f.* multa, *f.* castigo
Geldwechsel, *m.* cambio, banco de giro, *m.* -wechsler, *m.* banquero, cambista, *m.*
Gelegen, *a.* situado, puesto; cómodo, oportuno; importante. -, *ad.* á propósito, de molde, á pelo.
Gelegenheit, *f.* ocasion; ocurrencia; comodidad, oportunidad, *f.* -heitsdichter, *m.* poeta que compone poemas para bodas etc. -heitsgedicht, *n.* poema compuesto para bodas etc.
Gelegentlich, *a.* ocasional. -, *ad.* casualmente, por accidente.
Gelehrig, *a.* dócil. -keit, *f.* docilidad, *f.*
Gelehrsamkeit, *f.* erudicion, doctrina, literatura, *f.*
Gelehrt, *a.* sabio, docto, erudito, literato; científico. [camino, *m.*
Geleise, *n.* carril, *m.* rodada; via, *f.*
Geleit, *n.* conducta; escolta, *f.*; convoy, *m.*; das sichere -, salvoconducto, *m.* -leiten, *v. a.* acompañar; escoltar, convoyar. -leiter, *m.* conductor, *m.* guia, *f.* caudillo, *m.* -leitsbrief, *m.* salvoconducto, pasaporte, *m.* -schiff, *n.* nave de convoy, *f.* convoy, *m.*
Gelenk, *n.* artículo, *m.*; juntura; articulacion; encajadura, *f.*
Gelenk, -lenksam, *a.* flexible, manejable; dócil. -lenkigkeit, *f.* flexibilidad, agilidad, *f.*
Gelichter, *n.* hato, *m.* gatería, *f.*
Geliebt, *a.* amado, querido, caro. -bte, *m.* y *f.* galante, galan, amante, *m.* dama, querida, *f.*

Geliefern, v. Gerinnen.
Gelinde, a. benigno, apacible; indulgente. -digkeit, f. benignidad; indulgencia, f.
Gelingen, v. n. ir. (einem) salir bien, tener buen éxito.
Gelispel, n. cuchicheo, m.; habla brozosa, f. mormullo, susurro, m.
Gellen, v. Gällen.
Geloben, v. a. prometer; votar. -löbniß, n. v. Gelübde.
Gelt? int. fa. no es así? no es verdadero?
Gelt, a. machorra.
Gelte, f. fa. cubeta, colodra, f.
Gelten, v. n. ir. valer; costar; ser valedero; für etwas –, pasar por . . . –, v. i. es gilt! pase! sea! es gilt mir, eso me toca, me concierne á mí.
Gelübde, n. voto, m.
Gelüsten, v. n. tener la gana de algos.
Gemach, n. cuarto, aposento, m.; das heimliche –, secreta, f. retrete, m.
Gemach, a. lento, tardo; cómodo. –, ad. lentamente.
Gemächlich, a. cómodo, fácil. -keit, f. comodidad, conveniencia, f.
Gemächt, n. obra, f. trabajo, hecho, m.; fa. las vergüenzas del hombre.
Gemahl, m. esposo, marido, m. -in, f. esposa, f.
Gemälde, n. cuadro, m. pintura, f.; retrato, m.
Gemäß, n. medida, f.
Gemäß, a. conforme, correspondiente. -heit, f. conformidad, f.
Gemäßigte, m. moderado, m.
Gemäuer, n. muro, m. pared, f. muros, pl.
Gemein, a. comun; público; ordinario; frecuente; popular, familiar, vulgar; trivial; simple.
Gemeinde, Gemeine, f. comunidad, comunion; parroquía, f. -degut, n. tierras comunales, f. pl. -dehaus, n. cabildo, m. -derath, m. concejo municipal, m.
Gemeingeist, m. espíritu público, m.
Gemeinheit, f. comun, m.
Gemeiniglich, ad. comunmente, ordinariamente.
Gemeinnützig, a. de una utilidad pública. -keit, f. utilidad pública, f.
Gemeinplatz, m. lugar comun, m.
Gemeinschaft, f. comunidad, sociedad, compañía; comunicacion, correspondencia; afinidad, f. -lich, a. comun. –, ad. en comun.
Gemeintag, m. dieta, f.
Gemeintrift, Gemeinweide, f. pastos comunes, m. pl.
Gemenge, Gemisch, Gemengsel, n. mezcla, mixtura, f.
Gemessen, a. medido; preciso, limitado.
Gemetzel, n. matanza, carnicería, f.
Gemodelt, a. labrado con molduras ó labores.
Gemse, f. rupicabra, gramuza, f.
Gemsbock, m. el macho de la rupicabra.
Gemurmel, n. murmurio, susurro, m.
Gemurre, n. regañadura, murmuracion, f.
Gemüse, n. legumbre, hortaliza, f.
Gemüßigt, a. precisado, obligado.
Gemüth, n. alma, f. espíritu, corazon; genio, m. -thsart, f. genio, m. condicion, f. carácter, m. -thsbewegung, f. agitacion, inquietud, f.
Gen, prp. – Himmel, hácia el cielo.
Genannt, a. nombrado; apellidado.
Genau, a. estrecho, apretado; * exacto, puntual, preciso; económico, escaso; der genaueste Preis, el último precio; mit genauer Noth, con suma dificultad.
Genauigkeit, f. exactitud; puntualidad; economía, escasez, f.
Genehmhaltung, Genehmigung, f. consentimiento, m. aprobacion, f.
Genehmigen, v. a. aprobar, aceptar.
Geneigt, a. (zu etwas) inclinado; sujeto, propenso á; dispuesto; aficionado, favorable á . . .; einem – seyn, favorecer á alguno, tenerle aficion. -heit, f. inclinacion, aficion, f.
General, m. general, m.
General . . ., (en la compos.) general. -baß, m. bajo fundamental, m. -feldmarschall, m. generalísimo, m. -lieutenant, m. teniente general, m. -major, m. mayor general, m. -marsch, m. generala, f. -pachter, m. asentista que ha tomado por asiento alguna de las rentas generales, m. -pardon, m. amnistia general, f. -staaten, m. pl. estados generales, m. pl. -stab, m. plana mayor, f.
Generalswürde, f. generalato, m.
Genesen, v. n. ir. sanar; restablecerse de una enfermedad; eines Kindes –, parir. -sung, f. convalecencia, f. restablecimiento, m.
Genick, n. nuca, f. pescuezo, cuello, m.
Genie, n. ingenio, talento, m.

Genießbar, *a.* que se puede gozar; bueno para comer.

Genießen, *v. n. ir.* etwas, gozar alg. cos.; sacar provecho de . . . ; tomar alimento. [-noſſin, *f.* compañera, *f.*

Genoß, *m.* compañero, colega, *m.*

Genug, *ad.* bastante, bastantemente; – ſeyn, bastar, ser suficiente; einem – thun, satisfacer á alguno.

Genüge, *f.* lo suficiente; satisfaccion, *f.* contento, *m.*; zu –, bastantemente.

Genügen, *v. i.* bastar, ser suficiente; ſich – laſſen, contentarse.

Genügſam, *a.* frugal, contento. -keit, *f.* frugalidad, *f.* contento, *m.*

Genugthuend, *a.* satisfactorio. -thuung, satisfaccion, razon, reparacion, *f.*

Genuß, *m.* goce, *m.* posesion, *f.* desfrute, *m.*

Geograph ꝛc., v. Erdbeſchreiber ꝛc.

Gepäck, *n.* bagage; equipage, *m.*

Geplapper, -plauder, *n.* cháchara, charla, *f.*

Gepolter, *n.* ruido, *m.* zambra, *f.*

Gepräge, *n.* marca, *f.* sello; cuño, *m.*

Gepränge, *n.* pompa, *f.* fasto, *m.*

Gepraſſel, *n.* ruido; peterreo, *m.*

Gerade, *a.* derecho; directo, recto; * derecho, sincero. –, *ad.* derecho, derechamente; rectamente.

Geradheit, *f.* rectitud, *f.*

Geradlinig, *a.* rectilíneo.

Geraſſel, *n.* ruido, *m.*; rodadura, *f.*

Geräth, *n.* Geräthſchaft, *f.* muebles, *m. pl.* alhajas, *f. pl.* trasto, equipage, *m.* ropa, *f.*, ustensilios, *m. pl.*

Gerathen, *v. n. ir.* salir bien, prosperar; an einen –, hallar, encontrar; einander in die Haare –, asirse de las greñas; in etwas –, caer en alg. cos., dar en alg. cos.; in Zorn –, encolerizarse; in Brand –, abrasarse.

Gerathewohl, *n.* aufs –, á todo riesgo, á todo trance.

Geräthkammer, *f.* trastera, *f.*

Geraum, -räumig, *a.* espacioso; * geraume Zeit, largo tiempo. -migkeit, *f.* espacio, *m.*

Geräuſch, *n.* ruido, alboroto, *m.*

Gerecht, *a.* justo.

Gerechtigkeit, *f.* justicia, *f.*; privilegio, *m.*; servidumbre, *f.* [legio, *m.*
Gerechtſame, *f.* derecho, fuero, privi-

Gerede, *n.* rumor, *m.* razones, *f. pl.*

Gereichen, *v. n.* zu etwas, hacerse algo, salir bien ó mal.

Gereiße, *n.* priesa, concurso, *m.* (en comprar etc. alg. cos.).

Gereuen, *v. i.* arrepentirse.

Gergel, *m. tonel.* jable, *m.* [*m.*
Gericht, *n.* comida, *f.* manjar, plato,
Gericht, *n.* justicia, *f.*; juicio, fallo, *m.* sentencia; jurisdiccion, *f.* tribu-
Gerichtlich, *a.* judicial. [nal, *m.*

Gerichtsbarkeit, *f.* jurisdiccion, *f.* -diener, -frohn, *m.* alguacil, corchete, *m.* -direktor, *m.* jurisdiccional, *m.* -gebühren, *f. pl.* derechos de justiciero, *m.* -herr, *m.* -herrſchaft, *f.* señor que pone la justicia en su señorío, *m.* -hof, *m.* tribunal, audiencia, *f.* -koſten, *f. pl.* gastos de justicia, *m. pl.* costas, *f. pl.* -perſon, *f.* togado, *m.* -ſchreiber, *m.* escribano, *m.* -ſtand, *m.* jurisdiccion; instancia, *f.* -ſtätte, *f.* suplicio, *m.* el parage de la ejecucion. -ſtube, *f.* sala de audiencia, *f.* -ſtyl, *m.* estilo del foro, *m.* -tag, *m.* dia de audiencia, ó de tribunal, *m.* -zwang, *m.* dependencia, jurisdiccion, *f.*

Geringe, *a.* pequeño, mediocre, módico; bajo, ínfimo; de poco valor; nicht im geringſten, de níngun modo, nulamente.

Geringfügig, *a.* y *ad.* fútil, de poca consecuencia. -keit, *f.* futilidad, *f.*

Geringhaltig, *a.* de quilate bajo.

Geringſchätzig, *a.* vil, bajo; desdeñoso. -ſchätzung, *f.* desden, menosprecio, *m.*

Gerinne, *n.* canal de molino de agua, *m.*

Gerinnen, *v. n. ir.* cuajarse, coagu-
Gerippe, *n.* esqueleto, *m.* [larse.

Gerippt, *a.* acanalado, estriado.

Gern, *ad.* de buena gana, con gusto. -groß, *m. fa.* un vanaglorioso.

Gerſte, *f.* cebada, *f.* -ſtengraupen, *f. pl.* cebada mondada, *f.* -ſtenkorn, *n.* grano de cebada, *m.*; (am Auge) grano, granito, *m.* -ſtenſaft, -ſtentrank, *m.* orchata, *f.* -ſtenzucker, *m.* alfeñique, *m.*

Gerte, *f.* vara, varilla, vareta, *f.*

Geruch, *m.* olfato; olor, *m.*

Geruchlos, *a.* y *ad.* sin olor.

Geruchsnerve, *m.* nervio olfatorio, *m.*

Gerücht, *n.* rumor, *m.* fama, *f.*; renombre, *m.*

Geruhen, *v. n.* dignarse, servirse.

Gerumpel, *n.* ruido; traqueo, *m.*

Gerümpel, *n.* trasto viejo, *m.*

Gerüst, *n.* tablado, antamio, *m.*
Gesammt, *a.* y *ad.* todo, todos juntos; comun. -sammtheit, *f.* totalidad, *f.*; -sammtschaft, *f.* cuerpo, gremio, *m.*
Gesandte, *m.* embajador; enviado; päbstlicher -, nuncio; legado, *m.* -dtin, *f.* embajadora, *f.* -dtschaft, *f.* embajada, legacion; nunciatura, *f.*
Gesang, *m.* canto, *m.*; cancion, *f.* cantar; gorgeo, canto (de los pájaros), *m.* -buch, *n.* libro de cánticos, *m.* -weise, *f.* melodía, *f.*
Gesäß, *n.* trasero; asiento, *m.*
Gesäusel, *n.* mormullo, susurro, *m.*
Geschäft, *n.* negocio, *m.* ocupacion, *f.* -ftig, *a.* activo, diligente, apresurado. -ftigkeit, *f.* actividad, diligencia, *f.* -ftlos, *a.* desocupado, ocioso. -losigkeit, *f.* desocupacion, ociosidad; -smann, *m.* hombre de negocios, agente, *m.* -sträger, *m.* encargado de negocios, agente, *m.*
Geschändet, *a.* deshonrado.
Gescheckt, v. Scheckig.
Geschehen, *v. n. ir.* hacerse, acontecer, suceder.
Gescheidt, *a.* prudente, cuerdo, sensato. -heit, *f.* prudencia, cordura, *f.*
Geschenk, *n.* presente, regalo, *m.*
Geschichte, *f.* historia, *f.* -schichtlich, *a.* histórico. -chtschreiber, *m.* historiador; historiógrafo, *m.*
Geschick, *n.* aptitud, destreza; conveniencia, proporcion, *f.*; destino, *m.*
Geschicklichkeit, *f.* destreza, habilidad, capacidad, *f.*
Geschickt, *a.* diestro, hábil, apto.
Geschieden, *a.* separado; divorciado, descasado.
Geschirr, *n.* vaso, *m.* vajilla, *f.*; ajuar de la cocina, *m.*; arreos (de un caballo), *m. pl.*
Geschlecht, *n.* género; sexo, *m.*; prole, generacion; familia, *f.* -tsalter, *n.* generacion, *f.* -tsname, *m.* apellido de familia, *m.* -tsregister, *n.* -tstafel, *f.* genealogía, *f.* árbol genealógico, *m.* -tstrieb, *m.* deseo, instinto de multiplicarse.
Geschlechtswort, *n. gram.* articulo, *m.*
Geschlepp, *n. fa.* tren, boato, séquito, *m.*
Geschlinge, Geschlinke, *n.* asadura, *f.*
Geschmack, *m.* gusto (*prop.* y *) *m.*-los, *a.* soso, insípido; * insulso. -losigkeit, *f.* insipidez, *f.* desabor, *m.*
Geschmackvoll, *a.* de buen gusto; apetitoso, sabroso.
Geschmeide, *n.* joya, alhaja, *f.*
Geschmeidig, *a.* flexible, manejable; dúctil; * flexible, dócil. -keit, *f.* flexibilidad; ductilidad, *f.*
Geschmeiß, *n.* cagada, *f.*; * sabandijas, *f. pl.* insectos, *m. pl. vu.* canalluza, garulla, *f.*
Geschmiere, *n.* engrasacion, *f.*; * embadurnamiento, *m.*; garabatos, *m. pl.*
Geschöpf, *n.* criatura, *f.*
Geschoß, *n.* arma de fuego; flecha, saeta, *f.*; * alto, piso, *m.*
Geschrei, *n.* grito, *m.*; griteria, *f.*; ruido; clamor, *m.*
Geschütz, *n.* artillería (cañones), *f.* -tzkunst, *f.* artillería (arte), *f.*
Geschwader, *n.* escuadron, *m.* -dra, *f.*
Geschwätz, *n.* charla, chachareria, *f.* -ig, *a.* chacharero, charlante. -igkeit, *f.* locuacidad, habladuría, *f.*
Geschweigen, *v. n.* callar, omitir, no hacer mencion.
Geschwind, *a.* ligero, pronto, veloz. -igkeit, *f.* ligereza, celeridad, velocidad, *f.*
Geschwindschreiber, *m.* taquígrafo, *m.*
Geschwister, *n.* hermanos y hermanas, *pl.* -kind, *n.* primo hermano, *m.* prima hermana, *f.*; ander -, primo segundo, *m.* prima segunda, *f.*
Geschwollen, *a.* hinchado. v. Schwellen.
Geschworne, *m.* jurado, *m.*
Geschwulst, *f.* hinchazon, *f.*; tumor, *m.*
Geschwür, *n.* apostema, úlcera, *f.*
Gesell, *m.* compañero, mancebo, oficial (de sastre etc.), *m.*
Gesellen, *v. a.* juntar, asociar.
Gesellig, *a.* sociable. -keit, *f.* sociabilidad, *f.*
Gesellin, *f.* compañera, *f.*
Gesellschaft, *f.* sociedad; compañía; asamblea, junta, *f.* -fter, *m.* compañero, socio, *m.*; -in, *f.* compañera, *f.* -ftlich, *a.* sociable; social.
Gesetz, *n.* ley, *f.* -buch, *n.* código, *m.* -gebend, *a.* legislativo. -geber, *m.* legislador, *m.* -gebung, *f.* legislacion, legislatura, *f.* -lich, *a.* legal. -lichkeit, *f.* legalidad, *f.* -los, *a.* anárquico. -losigkeit, *f.* anarquía, *f.* -mäßig, *a.* legítimo; legal.
Gesetzt, *a.* metido, puesto; arreglado, determinado; * sosegado, grave, serio. -, *ad.* puesto que . . . supuesto que . . .

Gesetzwidrig, *a.* ilegal.
Gesichert, *a.* seguro, guarecido.
Gesicht, *n.* vista, *f.*; ojos, *m.pl.*; cara, *f.* rostro, *m.* faz; traza, *f.* aire, ademan, *m.*; vision, aparicion, *f.* -tsbildung, *f.* fisonomia, traza, *f.* aire, *m.* -tsfarbe, *f.* tez, color (del rostro), *f.* -kreis, *m.* horizonte, *m.*; * esfera, *f.* -tskunde, *f.* fisonomía, *f.* -kundige, *m.* fisónomo, fisonomista, *m.* -punkt, *m.* punto de vista, *m.* -zug, *m.* lineamentos, facciones de la cara, *m.* y *f. pl.*
Gesims, *n.* moldura, *f.*; dintel; entablamento, *m.*
Gesinde, *n.* criados, *m. pl.* y criadas, *f. pl.*
Gesindel, *n.* canalluza, garulla, *f.*
Gesinnet, *a.* intencionado.
Gesinnung, *f.* intencion, *f.*; sentimiento, *m.* disposicion, *f.*
Gesittet, *a.* sociable, culto.
Gesonnen, *a.* intencionado, resuelto.
Gesottene, *n.* el cocido, *m.*
Gespann, *n.* tiro, *m.* yunta, *f.* (de caballos etc.).
Gespenst, *n.* espectro, *m.* alma en pena, fantasma, *f.*
Gespiele, *m.* -lin, *f.* camarada, compañero, *m.* compañera, *f.*
Gespinnst, *n.* hilaza, *f.* hilado, *m.*
Gespött, *n.* burla, risa, mofa, *m.*
Gespräch, *n.* plática, conversacion, *f.* discurso, diálogo, *m.* -chig, *a.* diserto; afable. -chigkeit, *f.* afabilidad, *f.*
Gesprenkelt, *a.* manchado, mosqueteado, goteado.
Gestade, *n.* costa, marina, playa; ribera, márgen, *f.*
Gestalt, *f.* figura, forma; traza, *f.* aire, talle; * aspecto, estado, *m.* disposicion, *f.*
Gestaltet, *a.* formado, hecho.
Geständig, *a.* einer Sache - seyn, confesar alg. cos.
Geständniß, *n.* confesion, declaracion, *f.*
Gestank, *m.* hedor, *m.* hediondez, *f.*
Gestatten, *v. a.* permitir, consentir, conceder. -tung, *f.* permiso, consentimiento, *m.* concesion, *f.*
Gestäude, *n.* maleza, *f.* zarzal, *m.* breña, *f.*
Gesteck, v. Besteck.
Gestehen, *v. a. ir.* confesar, reconocer. -, *v. n.* cuajarse.
Gestell, *n.* asnilla, *f.* caballete; pedestal; pié; juego ú rodage de un coche, *m.*
Gestern, *ad.* ayer.
Gestiefelt, *a.* calzado de botas.
Gestielet, *a.* que tiene mango.
Gestifte, *n.* fundacion, *f.*
Gestirn, *n.* astro, *m.* estrella; constelacion, *f.* -stirnt, *a.* estrellado.
Gestöber, *n.* polvo, *m.* polvareda, *f.*
Gesträuch, *n.* maleza, *f.* zarzal, *m.* breña, *f.*
Gestreift, *a.* rayado, barrado.
Gestrenge, *a.* severo.
Gestrig, *ad.* de ayer.
Gestüte, *n.* v. Stuterei.
Gesuch, *n.* demanda, recuesta, peticion *f.*
Gesumme, -sumse, *n.* zumbido, zurrido, *m.*
Gesund, *a.* sano; salubre; * sano, firme, entero. -brunnen, *m.* aguas, aguas minerales, *f. pl.*
Gesundheit, *f.* salud, sanidad, *f.*
Getigert, *a.* atigrado.
Getöne, *n.* sonido, rimbombo, *m.*
Getöse, *n.* ruido, alboroto, *m.*
Getränk, *n.* bebida, *f.*
sich Getrauen, *v. r.* osar, atreverse á.
Getreide, *n.* trigo, *m.* granos, *m. pl.*
Getreu, *a.* fiel; leal. -lich, *ad.* fielmente; lealmente.
Getrost, *a.* animoso, confiado.
sich Getrösten, *v. r.* einer Sache -, esperar alg. cos.
Getümmel, *n.* ruido, alboroto, *m.*
Getüpfelt, *a.* punteado; mosqueteado.
Geübt, *a.* ejercitado, experto, práctico.
Gevatter, *m.* compadre, *m.* -in, *f.* comadre, *f.* -terschaft, *f.* compadrazgo, *m.*
Geviert, *a.* cuadripartido.
Gevierte, *n.* cuadro, cuadrado, *m.*
Gewächs, *n.* vegetal, *m.* planta; excrecencia, *f.*
Gewachsen, *a.* crecido; nativo; * einer Sache - seyn, ser capaz para hacer una cosa.
Gewächshaus, *n.* invernadero, *m.*
Gewahr, *ad.* - werden, descubrir, divisar.
Gewähr, -leistung, -schaft, *f.* caucion, seguridad, *f.*
Gewähren, *v. a.* afianzar, salir fiador; otorgar.
Gewährmann, *m.* fiador, garante, *m.*
Gewahrsam, *m.* guardia, cárcel, *f.*
Gewährung, *f.* accion de otorgar, *f.*
Gewalt, *f.* fuerza, violencia, *f.*; poder, *m.* potestad, autoridad, *f.* -haber, v. Bevollmächtigte. -herrschaft, *f.* despotismo, *m.*
Gewaltig, *a.* poderoso; violento; * grande, importante.

Gewaltsam, *a.* violento. -keit, *f.* violencia, *f.*
Gewaltthat, *f.* violencia, *f.* -thätig, *a.* violento. -thätigkeit, *f.* violencia, fuerza, *f.* [vestidura, *f.*
Gewand, *n.* paño; vestido, *m.*; *pint.*
Gewandt, *a.* * ágil, ligero, expedito, diestro, apto. -heit, *f.* agilidad, ligereza, expedicion, *f.*
Gewarten, Gewärtigen, *v. a.* aguardar, esperar. [tar con . . .
Gewärtig, *a.* einer Sache - seyn, con-
Gewäsch, *n.* chacharería, parlería, *f.*
Gewässer, *n.* aguas, *f. pl.*
Gewebe, *n.* tejido, *m.*; * contextura, *f.*
Gewehr, *n.* arma, *f.* armas, *pl.*
Geweih, *n.* cornamenta del ciervo etc., *f.*
Gewerbe, *n.* charnela, bisagra, *f.*; conyuntura; vértebra; * negocio, *m.* comision, *f.* mandado; oficio, *m.* profesion, *f.* trato, tráfico, *m.*
Gewerbsam, *a.* industrioso, mañoso. -keit, *f.* industria, maña, *f.*
Gewicht, *n.* peso, *m.*; importancia, *f.*
Gewimmel, *n.* muchedumbre, confusion de personas etc., *f.*
Gewimmer, *n.* lamentacion, *f.*
Gewinn, *m.* ganancia, *f.* provecho, *m.*
Gewinnen, *v. a.* y *n. ir.* ganar, lucrar; *ganar, conseguir; einen lieb-, tomar aficion á alguno; Geschmack an etwas -, tomar aficion á alg. cos. -ner, *m.* ganador, *m.*
Gewinnsucht, *f.* codicia, *f.* interes, *m.* -süchtig, *a.* codicioso, interesado.
Gewinsel, *n.* gemido, quejido, *m.*
Gewirk, *n.* tejido, *m.*
Gewirre, *n.* enredamiento, enredo, *m.*; * confusion, *f.*; - in einem Schlosse, guardas de una cerradura, *f. pl.*
Gewiß, *a.* cierto, seguro, asegurado. -, *ad.* ciertamente; por cierto. -heit, *f.* certeza, certidumbre, *f.*
Gewissen, *n.* conciencia, *f.* -haft, *a.* concienzudo. -tigkeit, *f.* conciencia ajustada, *f.*
Gewissenlos, *a.* sin conciencia. -losigkeit, *f.* falta de conciencia, *f.*
Gewissensbiß, *m.* remordimiento de conciencia, *m.* -nsfreiheit, *f.* libertad de conciencia, *f.* -nsrath, *m.* confesor, *m.* -nssache, *f.* caso de conciencia, *m.*
Gewitter, *n.* tempestad; borrasca, *f.*
Gewitziget, *a.* ladino, avispado.
Gewogen, *a.* favorable, afectivo. -heit, *f.* benevolencia, *f.* afecto, *m.*
Gewohnen, Gewohnt werden, *v. n.* acostumbrarse, habituarse á; gewohnt seyn, estar acostumbrado, habituado á . . .
Gewöhnen, *v. a.* einen an, zu etwas, acostumbrar, habituar alguno á alg. cos.
Gewohnheit, *f.* hábito, *m.* costumbre, *f.*
Gewöhnlich, *a.* ordinario, comun; usual.
Gewöhnung, *f.* accion de acostumbrar etc., *f.* v. Gewöhnen.
Gewölbe, *n.* bóveda; tienda, *f.* almacen, *m.*; ein unterirdisches -, sótano, *m.*
Gewölbt, *a.* abovedado, arqueado.
Gewölk, *n.* nublado, nublo, *m.*
Gewühl, *n.* muchedumbre, confusion de personas etc., *f.*
Gewürfelt, *a.* hecho á cuadrados.
Gewürm, *n.* gusanos etc., *m. pl.*
Gewürz, *n.* especia, *f.* especias, *pl.* especerías, *f. pl.* aroma, *m.* y *f.* -haft, *a.* aromático. -händler, -krämer, *m.* especiero, *m.* -kram, -laden, *m.* tienda de especiero, *f.* -nägelein, *n.* clavo especia, clavillo, *m.* -waaren, *f. pl.* especerías, *f. pl.*
Gezähnt, *a.* dentado, dentellado.
Gezänk, *n.* disputa, querella, contienda, *f.*
Geziemen, *v. n.* y *i.* ser conveniente, decente. -mend, *a.* conveniente, de-
Geziere, *n.* afectacion, *f.* [cente etc.
Geziert, *a.* adornado; * afectado.
Gezische, *n.* silbido, *m.* -schel, *n.* cuchicheo, *m.*
Gezücht, *n.* mal engendro, *m.* [*m.*
Gezwitscher, *n.* gorgeo (de los pájaros),
Gezwungen, *a.* forzado, costreñido; * atado, sujetado; afectado.
Gicht, *f.* gota; paralísis, perlesía, *f.* -tisch, *a.* gotoso, artético. -brüchig, *a.* paralítico, perlático.
Giebel, *m.* pared delantera de una casa que remata en punta, *f.*; frontis, *m.* -dach, *n.* techo de una casa que remata en punta, *m.*
Gierig, *a.* ansioso, codicioso; voraz. -keit, *f.* ansia, codicia; glotonería, gula, *f.*
Gießbach, *m.* torrente, *m.* -bad, *n.* derramamiento de agua mineral so-

bre los miembros enfermos etc., *m.* -becken, *n.* aguamanil, *m.*
Gießen, *v. a. ir.* echar, vaciar; derramar, verter; regar, rociar; fundir, echar en molde; *fa.* es gießt, llueve á cántaros. -ßer, *m.* fundidor, *m.* -ßerei, *f.* fundicion, fundería, *f.*
Gießkanne, *f.* regadera, *f.*; aguamanil, *m.*
Gift, *n.* veneno, *m.* ponzoña, *f.* -arzenei, *f.* -mittel, *n.* contraveneno, *m.* contrayerba, *f.* -becher, *m.* copa envenenada, *f.* -bissen, *m.* tortita de matacan, *f.* -ig, *a.* venenoso, ponzonoso; *encolerizado, airado.
Giftmischer, *m.* -in, *f.* atosigador, envenenador, *m.* -dora, *f.* -scherei, *f.* veneficio, *m.*
Gilde, *f.* gremio de artesanos etc., *m.*
Gimpel, *m.* frailecillo (pájaro), *m.*; * pazguato, tonto, *m.*
Gipfel, *m.* cima, cumbre (*prop.* y *), *f.*
Gips, v. Gyps.
Giriren, *v. a.* endosar (las letras).
Girren, *v. n.* arrullar; * suspirar.
Gitter, *n.* reja, *f.* rejado, *m.* -fenster, *n.* enrejado, *m.* celosía, *f.*; -förmig, -icht, *a.* enrejado.
Gittern, v. Vergittern.
Gitterthür, *f.* puerta calada, *f.*
Gitterwerk, *n.* enrejado, *m.*
Glacis, *n. fort.* glacis, *m.* esplanada, *f.*
Glanz, *m.* lustre, resplandor, rayo, *m.* brillantez, *f.*; bruñido, *m.* tersura, *f.*; * esplendor, lustre, *m.*; magnificencia, *f.*
Glänzen, *v. n.* lucir, relucir, relumbrar, brillar, resplandecer. -zend, *a.* luciente, reluciente; brillante, lucido.
Glanzleinwand, *f.* bocací, *m.*
Glanzruß, *m.* hollin cristallizado, *m.*
Glanztaffet, *n.* tafetan de lustre, *m.*
Glas, *n.* vidrio, *m.*; luna, *f.* ó cristal, *m.* (de espejo); cristal ó vidrio (de coche).
Glasäugig, *a.* ojizarco.
Glaser, *m.* vidriero, *m.*
Gläsern, *a.* de vidrio.
Glasfenster, *n.* vidrio, *m.* vidriera, *f.*; cristal ó vidrio, *m.* (de un coche).
Glashütte, *f.* horno, ú fábrica de vidrio, *m.* y *f.*
Glasicht, *a.* vítreo.
Glaskoralle, *f.* abalorio, *m.* granalla; rocalla, *f.*
Glasmacher, -mann, *m.* vidriero, *m.* -maler, *m.* pintor en vidrio, *m.* -rei, *f.* pintura en vidrio, *f.*
Glasperle, *f.* perla falsa, *f.*
Glasscheibe, *f.* vidrio, *m.*; tabla de vidrio, *f.*
Glasschrank, *m.* armario para los vidrios; armario con vidrieras, *m.*
Glasthür, *f.* puerta con vidrieras, *f.*
Glasur, *f.* barniz; esmalte; baño, *m.* -suren, *v. a.* embarnizar, vidriar; bañar.
Glaswerk, *n.* obras de vidrio, *f. pl.*; kleines -, bujerías de vidrio, *f. pl.*
Glatt, *a.* y *ad.* liso, bruñido; alisado; resbaladizo, escurridizo; llano, raso.
Glättbein, *n.* bruñidor, *m.*
Glätte, *f.* bruñido, pulimento, *m.* alisadura, *f.*; litargirio, *m.* almártaga, *f.*
Glatteis, *n.* aguanieve, nevisca, *f.* -eisen, *v. i.* es glatteiset, cae aguanieve, nevisca.
Glätten, *v. a.* alisar; pulir; bruñir. -ter, *m.* bruñidor, acicalador, *m.*
Glättholz, *n.* pulidor, bruñidor, *m.*
Glättstahl, *m.* bruñidor, pulidor (instrumento), *m.*
Glättzahn, *m.* diente de lobo, *m.*
Glatze, *f.* cabeza calva, *f.*
Glaube, *m.* fé; creencia, *f.*
Glauben, *v. a.* y *n.* creer (etwas alg. cos.); einem -, creer á alguno; an etwas -, creer en . . .
Glaubensartikel, *m.* artículo de la fé, *m.* -nsbekenntniß, *n.* credo, símbolo de la fé, *m.* -nsgenoß, *m.* que es de la misma religion. -nslehre, *f.* dogma de la fé, *m.*
Glaubhaft, -würdig, *a.* creible; fidedigno; auténtico. -tigkeit, *f.* autenticidad; credibilidad, *f.*
Gläubig, *a.* fiel. -bige, *m.* y *f.* creyente, *m.* y *f.*
Gläubiger, *m.* acreedor, *m.*
Glaublich, *a.* creible, verisímil, probable. -keit, *f.* probabilidad, *f.*
Gleich, *a.* derecho, igual, llano; liso, raso; igual, semejante; equivalente; mismo.
Gleich, so gleich, *ad.* luego; incontinente.
Gleich, *c.* v. Obgleich.
Gleichartig, *a.* homogéneo; similar. -keit, *f.* homogeneidad, *f.*
Gleichbedeutend, *a.* sinónimo.
Gleichen, *v. a.* igualar, allanar, aplanar.
Gleichen, *v. n. ir.* asemejarse, parecerse á . . .
Gleicher, *m. astr.* y *geogr.* ecuador, *m.*

Gleichergestalt, Gleicherweise, *ad.* igualmente.
Gleichfalls, *ad.* igualmente.
Gleichförmig, *a.* conforme; igual; semejante. -keit, *f.* conformidad, *f.*
Gleichgeltend, *a.* equivalente.
Gleichgewicht, *n.* equilibrio, *m.*
Gleichgültig, *a.* equivalente; indiferente; indolente. -keit, *f.* equivalencia; indiferencia, indolencia, *f.*
Gleichheit, *f.* igualdad, *f.*
Gleichlaufend, *a.* paralelo.
Gleichlaut, *m.* unisono, *m.*; consonancia, *f.* -tend, *a.* consonante; igual.
Gleichmaaß, *n.* proporcion, simetría, *f.* -mäßig, *a.* de la misma medida; igual. [cion, *f.*
Gleichmuth, *m.* indiferencia; resigna-
Gleichnamig, *a.* homólogo; correspondiente.
Gleichniß, *n.* parábola; comparacion, *f.*
Gleichsam, *ad.* como, como si, poco mas ó menos.
Gleichschenkelig, *a. geom.* isóceles.
Gleichseitig, *a.* equilátero; * recíproco.
Gleichung, *f.* allanamiento, *m.*; semejanza; ecuacion, *f.*
Gleichviel, *ad.* la misma cosa, lo mismo; indiferente.
Gleichwie, *ad.* como, así como . . . lo mismo que . . .
Gleichwinkelig, *a.* equiángulo.
Gleichwohl, *ad.* no obstante, con todo.
Gleichzeitig, *a.* isócrono, síncrono, simultáneo; contemporáneo.
Gleis, v. Geleise.
Gleißen, *v. n.* brillar, lucir, relucir.
Gleißner, *m.* hombre disimulado; mogigato, hipócrita, *m.* -nerin, *f.* mogigata, *f.*
Gleiten, *v. n. ir.* resbalar, deslizar; descabullirse, escurrirse. -, *n.* resbalon, desliz, *m.*
Gletscher, *m. pl.* ventisqueros, *m. pl.*
Glied, *n.* miembro; artículo, *m.* coyuntura; hila, hilera, *f.*; *miembro; eslabon, anillo; nudo de una caña; grado de parentesco, *m.*
Gliedermann, *m.* maniquí, *m.*
Gliederweise, Gliedweise, *ad.* por artículos, por coyunturas; por eslabones; por nudos.
Gliedmaß, *n.* miembro, *m.*
Gliedschwamm, *m.* fungo, *m.*
Glimmen, *v. n.* arder, debajo la ceniza.

Glimpf, *m.* indulgencia, moderacion, *f.* -lich, *a.* moderado, indulgente.
Glitschen, v. Gleiten.
Glöckchen, *n.* campanilla, campaneta, *f.*
Glocke, *f.* campana, *f.*; * *fa.* relox, *m.*: hora, *f.*
Glockenblume, *f.* campánula, *f.*
Glockengießer, *m.* fundidor de campanas, *m.* -gut, *n.* Glockenspeise, *f.* bronce, *m.*
Glockenklöppel, -schwengel, *m.* badajo, *m.* lengua, *f.* (de campana).
Glockenschlag, *m.* tañido de la campana, *m.*; auf den -, á la hora horada. -spiel, *n.* campaneo, repique con harmonia, *m.* -stuhl, *m.* armazon de madera que sostiene la campana, *f.*
Glockenthurm, *m.* campanario, *m.* -treter, -zieher, *m.* el que toca las campanas.
Glöckner, *m.* campanero; sacristan, *m.*
Glorie, *f.* gloria; *pint.* aureola, gloria, *f.*
Glorreich, Glorwürdig, *a.* glorioso.
Glück, *n.* fortuna; suerte; dicha, felicidad, *f.* [-, *n.* cloqueo, *m.*
Glucken, Gluckſen, *v. n.* cloquear.
Glücken, *v. n.* salir bien, suceder.
Gluckhenne, Glucke, *f.* gallina que está clueca, *f.*
Glücklich, *a.* feliz, dichoso, fortunado.
Glücksball, *m.* * juguete de la fortuna, *m.* -bude, *f.* tienda donde se juega cierta lotería, *f.*
Glückselig, *a.* dichoso, feliz. -keit, *f.* felicidad, dicha, *f.* [*m.*
Glücksfall, *m.* acaso, caso fortuito,
Glückskind, *n.* hombre fortunado, favorito de la fortuna, *m.*
Glücksritter, *m.* estafador, petardista, *m.*
Glücksspiel, *n.* juego de suerte, *m.*; lotería, *f.* -stern, *m.* estrella favorable, propicia, *f.* [ria, *f.*
Glückstopf, *m.* especie de rifa ó lote-
Glücksumstände, *m. pl.* estado, *m.* condicion, *f.*
Glückwunsch, *m.* parabien, *m.* enhorabuena; congratulacion, *f.*
Glühen, *v. a.* calentar (en el fuego). -, *v. n.* ponerse caliente; * abochornarse. -hend, *a.* caliente; * colorado, abochornado; ardiente.
Gluth, *f.* brasca, ascua, *f.*; fuego, *m.* llama, *f.*; * calor, ardor, *m.*
Gnade, *f.* gracia, merced; clemencia; remision, *f.* perdon, indulto, *m.*;

Euer Gnaden, (título); vuestra Señoría; vuestra Excelencia, Monseñor, Señora etc. [Dios nos (os) libre!
Gnaden, *v. a.* gnade uns, (euch) ꝛc.) Gott!
Gnadenbrod, *n.* sustento che se da gratuitamente á alguno.
Gnadengehalt, *m.* -geld, *n.* pension, *f.*
Gnadenstoß, *m.* último golpe que se da á un delincuente, *m.* -stuhl, *m.* propiciatorio, *m.*
Gnadenwahl, *f.* predestinacion, *f.*
Gnadenzeichen, *n.* insignia, *f.* distintivo, *m.* de gracia. -zeit, *f.* tiempo de gracia, *m.*
Gnädig, *a.* benigno, clemente; propicio; gnädiger Herr! Monseñor, Señora; gnädige Frau! Señora.
Gökelhahn, v. Hahn, Hühnerhahn.
Gold, *n.* oro, *m.*
Goldammer, *f.* oropéndola, *f.* (ave). -amsel, *f.* especie de merla (pájaro), *f.* -arbeit, *f.* obra de oro, platería, *f.* -arbeiter, *m.* platero, *m.* -bergwerk, *n.* mina de oro, *f.* -blättchen, *n.* hoja de oro batido, *f.* -braun, *a.* castaño, melado.
Golddraht, *m.* hilo de oro, oro tirado, *m.* -zieher, *m.* tirador de oro, *m.*
Golden, *a.* de oro; dorado.
Goldfaden, *m.* hilo de oro, *m.*
Goldfisch, *m.* dorado, *m.* -flimmer, -flitter, *m.* lentejuela, *f.*
Goldgelb, *a.* amarillo dorado.
Goldgrün, *a.* verde dorado. -gulden, *m.* florin de oro, *m.*
Goldhaltig, *a.* que tiene, ó contiene [oro.
Goldlahn, *m.* lámina de oro, *f.*
Goldmacher, *m.* alquimista, *m.* -rei, *f.* alquimia, *f.* -münze, *f.* moneda de oro, *f.*
Goldpapier, *n.* papel dorado, *m.*
Goldsand, *m.* arena de oro, *f.*
Goldscheider, *m.* refinador de oro, *m.* -schläger, *m.* batihoja, batidor de oro, *m.* -häutchen, *n.* película de tripa de buey, *f.*
Goldschmid, *m.* platero, *m.*
Goldspinner, *m.* hilador de oro, *m.* -stange, *f.* barra de oro, *f.*
Goldsticker, *m.* -in, *f.* bordador, *m.*; -dora, *f.* de oro. -stoff, *m.* brocado de oro, *f.* -stück, *n.* moneda de oro, *f.*; brocado, *m.* -stufe, *f.* quijo de oro, *m.*
Goldwage, *f.* pesillo, *m.* -wäscher, *m.* hombre que saca las pajetas de oro de los rios.

Gondel, *f.* góndola, *f.* -führer, -ier, *m* gondolero, *m.*
Gönnen, *v. a.* no envidiar; nicht -, envidiar.
Gönner, *m.* patron, protector, *m.*
Gosse, *f.* arroyo, corriente (de las calles), *m.*
Goßstein, *m.* albañal de cocina, *m.*
Gothisch, *a.* gótico.
Gott, *m.* Dios, *m.*
Götterbote, *m.* Mercurio, *m.*
Götterlehre, *f.* mitologia, *f.*
Götterspeise, *f.* -brod, *n.* ambrosia, *f.* -spruch, *m.* oráculo, *m.*
Göttertrank, *m.* néctar, *m.*
Gottesacker, *m.* cimenterio, *m.*
Gottesdienst, *m.* culto divino; oficio, divino, *m.* -lich, *a.* religioso.
Gottesfurcht, *f.* temor de Dios, piedad, *f.* -fürchtig, *a.* que teme á Dios, pio.
Gottesgelehrsamkeit, († -gelahrtheit), *f.* teología, *f.* -gelehrte, *m.* teólogo, *m.*
Gotteshaus, *n.* templo, *m.* iglesia, *f.*
Gotteskasten, *m.* cepo, *m.*
Gotteslästerer, *m.* blasfemo, blasfemador. -lästerlich, *a.* blasfematorio. -lästerung, *f.* blasfemia, *f.*
Gottesleugner, *m.* ateista, *m.* -leugnung, *f.* ateismo, *m.*
Gottestisch, *m.* *fa.* santa cena, comunion, *f.*
Gottesurtheil, *n.* ordalia, *f.*
Gottesverehrung, *f.* culto divino, *m.* -vergessen, *a.* impío. -heit, *f.* impiedad, *f.*
Gotteswort, *n.* palabra de Dios, *f.*
Gottgefällig, *a.* agradable á Dios.
Gottheit, *f.* divinidad, deidad, *f.*
Göttin, *f.* Diosa, *f.* [divinidad, *f.*
Göttlich, *a.* divino, de Dios. -keit,
Gottlos, *a.* impío, ruin. -losigkeit, *f.* impiedad, ruindad, *f.*
Gottmensch, *m.* Dios-hombre, *m.*
Gottselig, *a.* pío, religioso. -keit, *f.* piedad, *f.*
Götze, *m.* ídolo, dios (falso), *m.* -tzenbild, *n.* simulacro, ídolo, *m.* -tzendiener, *m.* -in, *f.* idólatra, *m.* y *f.* -dienst, *m.* idolatría, *f.*
Grab, *n.* sepulcro, túmulo, *m.*; tumba, *f.*; das heilige -, el santo sepulcro.
Graben, *v. a. ir.* cavar la tierra, ahondar; azadonar; grabar, cincelar, burilar.
Graben, *m.* foso, *m.*; zanja, *f.* canal, *m.*
Grabhügel, *m.* elevacion de tierra sobre una tumba, *f.* túmulo, *m.*

Grabmahl, *n.* túmulo, mausoleo, monumento, *m.*
Grabscheit, *n.* azada, *f.* azadon, *m.* -schrift, *f.* epitafio, *m.* [buril, *m.*
Grabstätte, *f.* sepultura, *f.* -stichel, *m.*
Grad, *m.* grado, *m.*
Gradiren, *v. a.* afinar (la sal). -dirhaus, *n.* lugar donde se afina la sal. -rung, *f.* afinacion, *f.*
Graduirt, *a.* graduado. [dos.
Gradweise, *ad.* gradualmente, por grá-
Graf, *m.* conde, *m.* -enstand, *m.* dignidad de conde, *f.*
Gräfin, *f.* condesa, *f.*
Gräflich, *a.* condal, de conde, de con-
Grafschaft, *f.* condado, *m.* [desa.
Gram, *m.* afliccion, desazon, pena, *f.* -, *ad.* einem - seyn, odiar, tener odio á alg. [larse.
sich Grämen, *v. r.* afligirse, desconso-
Grämlich, *a. fa.* triste, melancólico. -keit, *f. fa.* tristeza, *f.* mal humor, *m.*
Grammatik, *f.* gramática, *f.* -tiker, *m.* gramático, *m.* -tisch, *a.* gramatical.
Gran, *n.* y *m.* grano (peso), *m.*
Grän, *n.* grano (peso de oro), *m.*
Granat, *m.* granate, *f.*
Granatapfel, *m.* granada, *f.* -baum, Granatenbaum, *m.* granado, *m.*
Granate, *f. artill.* granada, *f.* -natier, *m.* granadero, *m.* -mütze, *f.* birretina de granadero, *m.* -tasche, *f.* granadera, *f.*
Granit, *m.* granito, *m.*
Gränze, *f.* raya, *f.* confin, límite, *m.* frontera, *f.* -zen, *v. n.* an etwas, confinar, rayar con . . . *acercarse, llegarse á . . .
Gränzenlos, *a.* sin límites.
Gränzfestung, *f.* plaza fronteriza, *f.*
Gränzlinie, *f.* linea de demarcacion, *f.* -pfahl, *m.* poste, *m.* -säule, *f.* mojon; hastial, *m.* -scheider, *m.* agrimensor, *m.* -stadt, *f.* ciudad fronteriza, *f.* -stein, *m.* mojon, *m.* mojonera, *f.*
Grapp, *m.* rubia, roya, *f.* [*m.*
Gras, *n.* yerba, grama, *f.*; herbage,
Grasen, *v. a.* guadañar, segar la yerba. -, *v. n.* pacer la yerba. [ba, *f.*
Gräserei, *f.* siega, *f*; herbage, *m.* yer-
Grasfrosch, *m.* rubeta, rana verde, *f.*
Grasgrün, *a.* verde claro.
Grashalm, *m.* brizna de yerba, *f.*
Grasig, *a.* herboso.
Grasmücke, *f.* curruca, silvia, *f.*
Grasplatz, *m.* césped, herbage; bolingrin; prado, *m.* [prevalecer.
Grassiren, *v. n. fa.* reinar, correr,
Grasstück, *n.* césped, herbage; prado, *m.*
Graß, Gräßlich, *a.* horroso, horrible.
Graswuchs, *m.* herbage, *m.* yerba, *f.*
Grat, *m.* tajo, corte, filo, *m.*
Gräte, *f.* espina, *f.*
Gratulation, *f.* parabien, *m.* enhorabuena. -tuliren, *v. n.* felicitar.
Grau, *a.* y *ad.* gris, pardo; canoso. -bart, *m.* vejancon, *m.* -bärtig, *a.* canoso.
Grauel, *m. fa.* miedo, horror, *m.*
Gräuel, *m.* horror, *m.* execracion, *f.* -that, *f.* accion horrible, *f.*
Grauen, *v. n.* encanecer; der Tag grauet, empieza á amanecer; - ó Grausen, *v. i.* tener aversion; tener miedo. -, *n.* horror, miedo, *m.*
Graukopf, *m.* hombre canoso, vejan-
Graulich, *a.* gris, entrecano. [con, *m.*
Gräulich, *a.* horrible; abominable, execrable; enorme. [y *m.*
Graupe, *f.* cebada ó trigo mondado, *f.*
Graupeln, *v. i.* granizar menudo. -, *f pl.* granizo menudo y duro, *m.*
Graus, *m.* pedacitos, *m. pl.*
Graus, *a.* espantoso.
Grausam, *a.* cruel; feroz, fiero. -keit, *f.* crueldad, *f.* [dado, *m.*
Grauschimmel, *m.* caballo ruano, ro-
Grausend, *a.* horrible, espantoso.
Grauwerk, *n.* gris, *m.*
Graviren, *v. a.* grabar.
Gravität, *f.* gravedad, *f.*
Grazie, *f.* gracia, *f.*
Greif, Greifgeier, *m.* grifo, condor, *m.*
Greifen, *v. a. ir.* tomar, asir, coger; tocar. -, *v. n.* * einem in sein Recht -, usurpar los derechos de alguno; um sich -, llegar, extenderse.
Greinen, v. Weinen.
Greis, *a.* canoso, cano. -, *m.* viejo, anciano, *m.* -sen, *v. n.* ponerse cano.
Grell, *a.* agudo, penetrante.
Grenadier, v. Granatier.
Greuel, v. Gräuel.
Griebs, v. Gröbs.
Griechisch, *a.* griego, griega.
Gries, *m.* arenillas (de la orina), *f. pl.*; harina de avena mondada, *f.*
Griff, *m.* tacto, toque; puñado, *m.*; asa, *f.* mango; traste (de violin etc.); *artificio, *m.* sutileza, *f.*

Griffbret, *n.* mango, mástil (de guitarra, violin etc.), *m.*
Griffel, *m.* estilo; puntero, *m.*
Grille, *f.* grillo (insecto), *m.*; * capricho, *m.* fantasía, quimera, *f.* -enfänger, *m.* -in, *f.* caprichudo, caprichoso, -chuda etc., *f.* -rei, *f.* caprichos, quimeras, *m.* y *f.* *pl.* -enhaft, Grillig, *a.* caprichudo, temoso. -enwerk, *n.* *pint.* grotesco, *m.*
Grimasse, *f.* mueca, *f.* visages, *m.* *pl.*
Grimm, *m.* furia, *f.* furor, *m.* colera, *f.*
Grimmen, *n.* retortijon, dolor de tripas, *m.* *v. i.* sentir dolor de tripas.
Grimmig, *a.* furioso, rabioso; feroz, fiero; * desaforado, excesivo.
Grind, *m.* escara, costra; tiña, *f.* -dicht, -dig, *a.* tiñoso. -kopf, *m.* tiñoso, *m.*
Grinsen, *v. n.* *vu.* fisgar sonriéndose; llorar.
Grob, *a.* grueso, recio; * grosero, tosco; grosero, basto, descortes.
Grobheit, *f.* tosquedad; * rusticidad; grosería, incivilidad, *f.*
Grobian, *m.* charro, palurdo, zafio, *m.*
Gröblich, *a.* un poco grueso etc. v. Grob. -, *ad.* groseramente, toscamente.
Gröbs, *m.* corazon de una manzana, pera etc., *m.*
Grobschmid, v. Hufschmid.
Groll, *m.* rencor, odio, *m.*; pique, desazon, *f.* -en, *v. n.* tener odio, rencor.
Groschen, *m.* grueso (moneda), *m.*
Groß, *a.* gran, grande; grueso; - sprechen, hacer del fanfarron, jactarse; - thun, afectar señorío, hacer del personage.
Groß, *n.* gruesa, *f.*
Großadmiral, *m.* gran almirante, *m.*
Großältern, *m.* *pl.* abuelos, *m.* *pl.* -ältervater, *m.* -mutter, *m.* bisabuelo, *m.* bisabuela, *f.*
Großbrüstig, *a.* tetudo, tetuda.
Große, *m.* y *n.* el grande, lo grande: im Großen, en grande, en tamaño mayor, *m.*
Größe, *f.* grandor, tamaño, *m.* grandeza (*prop.* y *), sublimidad, gravedad; cantidad, *f.*
Großenkel, *m.* -in, *f.* biznieto, *m.* biznieta, *f.*
Großentheils, Größtentheils, *ad.* por lo que toca á la mayor parte.
Großfürst, *m.* -in, *f.* gran duque, *m.* gran duquesa, *f.* -enthum, *n.* gran ducado, *m.*
Großhandel, *m.* comercio de por mayor, *m.* -händler, Grossierer, *m.* mercader de por mayor, *m.*
Großherr, *m.* v. Großsultan.
Großherzog, *m.* -in, *f.* gran duque, *m.* *m.* gran duquesa, *f.* -thum, *n.* gran ducado, *m.*
Großkämmerer, *m.* camarero, camarlengo mayor, *m.* -kanzler, *m.* gran canciller, *m.*
Großknecht, *m.* criado ó mozo mayor (de un labrador).
Großmagd, *f.* criada ó moza mayor (de un labrador), *f.*
Großmeister, *m.* gran maestre, *m*
Großmuth, *m.* magnanimidad, generosidad, *f.* -müthig, *a.* magnánimo, generoso.
Großmutter, *f.* abuela, *f.*
Großoheim, *m.* hermano del abuelo ú abuela, *m.*
Großsprecher, Großthuer, *m.* fanfarron, baladron, *m.* -rei, *f.* baladronada, fanfarronada, *f.* -risch, *a.* fanfarron, baladron.
Großsultan, *m.* Sultan, Gran Señor, *m.*
Großvater, *m.* abuelo, *m.* -terstuhl, *m.* sillon, *m.* silla de brazos, *f.*
Großvezir, *m.* Grand Visir, *m.*
Grotesk, *a.* *pint.* grotesco; * ridiculo.
Grotte, *f.* gruta, caverna, *f.* -tenarbeit, *f.* -tenwerk, *n.* rocella, *f.* grutesco, *m.*
Grübchen, *n.* hoyuelo, hoyo pequeño, *m.*
Grube, *f.* foso, hoyo, *m.*; mina, minera, *f.*
Grübelei, *f.* sutileza, *f.* esmero, *m.*
Grübeln, *v. n.* sutilizar, discurrir con demasiada sutileza.
Grubenarbeit, *f.* beneficio, laboreo de una mina, *m.* -ter, *m.* minero, *m.*
Grubenlicht, *n.* vela de minero, *f.*
Grubenwasser, *n.* agua en las minas, *f.*
Gruft, *f.* fosa, hoya, sepultura, *f.*
Grummet, *n.* retoño, *m.*
Grün, *a.* verde.
Grund, *m.* fondo, suelo, *m.*; zanja, *f.* cimiento, *m.*; tierra, *f.* suelo, terreno, terruño; * fundamento, *m.* causa, razon, *f.* motivo, *m.*; base, *f.*; principio, *m.*
Grundeis, *n.* carámbanos, témpanos de hielo que acarrea el rio, *m.* *pl.*
Gründen, *v. a.* fundar, echar los cimientos de un edificio; * fundar, establecer; fundar, apoyar en . . .
Grundfalsch, *a.* *fa.* muy falso, enteramente falso. -feste, *f* cimientos, *m.*

pl. fundamento, *m.* –fläche, *f.* basa, *f.*
Grundgelehrt, *a.* muy sabio, muy docto.
Grundgesetz, *n.* ley fundamental, *m.*
Grundheil, *m.* hipericon, corazoncillo, *m.* (planta).
Grundherr, *m.* señor de un feudo ó [lugar.
Grundlage, *f.* basa, *f.* fundamento, *m.*
Gründlich, *a.* sólido, profundo. –, *ad.* á fondo, solidamente. –keit, *f.* solidez, *f.*
Gründling, *m.* gobio (pescado), *m.*
Grundlinie, *f.* base, *f.*
Grundlos, *a.* sin fondo; intransitable; * mal fundado.
Grundmauer, *f.* *arquit.* basa, *f.* zócalo, [basamento, *m.*
Grundriß, *m.* plano, *m.* planta, *f.*
Grundsatz, *m.* principio; axioma, *m.*; máxima, *f.* –säule, *f.* columna fundamental, *f.*; * fundamento, *m.* –sprache, *f.* lengua original, *f.*; original, *m.* –stein, *m.* piedra fundamental; solera, cama, *f.* –steuer, *f.* impuesto en razon de las fincas. –stoff, *m.* elementos, *m. pl.* –strich, *m.* palote, *m.* pierna, *f.* –stück, *n.* bien-raiz, inmueble, *m.* finca, casa, *f.* –stütze, *f.* basa, *f.* asiento, *m.* –suppe, *f.* zurrapas, *f. pl.* poso, *m.*; [hez, *f.*
Grundtext, *m.* original, *m.*
Gründung, *f.* fundacion, *f.*; * establecimiento, *m.*; *pint.* imprimacion, *f.*
Grundzahl, *f.* número cardinal, *m.* –zins, *m.* censual, censo, *m.*
Grüne, *n.* verde, color verde, *m.*; yerbas, *f. pl.* herbage, *m.* –nen, *v. n.* verdear, enverdecerse.
Grünfink, *m.* verderol, verderon, *m.*
Grünkraut, *n.* espinaca, *f.*
Grünlich, *a.* verdoso.
Grünspan, *m.* verdete, cardenillo, *m.*
Grünspecht, *m.* picoverde, *m.*
Grunzen, *v. n.* gruñir. –, *n.* gruñido, *m.* [–piren, *v. a.* agrupar.
Gruppe, *f.* *pint.* y *escult.* grupo, *m.*
Gruß, *m.* salutacion, cortesía, *f.*; saludo; cumplimiento.
Grüßen, *v. a.* saludar.
Grütze, *f.* harina de avena mondada, *f.*
Grützhändler, *m.* –in, *f.* tratante en granos y semillas, *m.* y *f.*
Guardian, *m.* guardian (de un convento), *m.*
Gucken, *v. a. fa.* mirar, ver. –cker, *m.*
Guckglas, *n.* catalejos, anteojo, *m.*
Guckfenster, *n.* celosía, *f.*
Gulden, *m.* florin (moneda), *m.*
Gülden, *m.* florin, *m.*; moneda que vale 12 reales.
Gülte, *f.* v. Zins.
Gültig, *a.* valedero, válido; corriente, de recibo; admisible, válido.
Gültigkeit, *f.* validez, *f.* valor, *m.*
Gummi, *n.* goma, *f.* –baum, *m.* gomero, *m.* –guttä, *n.* gomaguta, gutagamba, *f.* –lack, *m.* goma laca, *f.* – Tragantl, *m.* goma tragacanta, *f.*
Gummiren, *v. a.* engomar.
Gunst, *f.* favor, *m.* gracia, benevolencia, afecto, amor, *m.* –bezeigung, *f.* favor, *m.* [propicio.
Günstig, *a.* favorable, aficionado,
Günstling, *m.* valido, privado, *m.*
Gurgel, *f.* garganta; gaznate, *f.*
sich Gurgeln, *v. r.* gargarizarse.
Gurgeln, Gurgelwasser, *n.* gargarismo, *m.* gárgaras, *f. pl.*
Gurke, *f.* pepino, cohombro, *m.* –kenmaler, *m.* * embadurnador, *m.* –kensalat, *m.* ensalada de pepinos, *f.*
Gurt, *m.* cincha, *f.*; ceñidor, *m.* cinta, *f.* [cinta, *f.*
Gürtel, *m.* cintura, *f.*; ceñidor, *m.*
Gürten, *v. a.* ceñir; cinchar.
Gürtler, *m.* talabartero, pretinero, *m.*
Guß, *m.* fundicion, *f.* –regen, *m.* aguacero, chaparron, *m.* –stein, *m.* canalon, vertedero, *m.*
Gut, *a.* bueno. –, *ad.* bien; einem – seyn, amar á alguno; für einen, für etwas – seyn, sagen, responder por alguno ó alg. cos.; zu – halten, perdonar; einem etwas – thun, indemnizar alguno de alg. cos.; sich etwas zu – thun, darse una pavonada; er thut sich darauf etwas zu –, hace alarde de ello. –! *i.* bueno!
Gut, *n.* bien, *m.* tierra, hacienda, finca, *f.*; género de comercio, *m.*
Gutachten, *n.* parecer, dictámen, voto, *m.* [buena índole.
Gutartig, *a.* de buena calidad; de
Gutbefinden, *n.* aprobacion, *f.*
Gutdünken, *n.* parecer, *m.* opinion, *f.*
Gute, *n.* lo bueno; bien, *m.*
Güte (Gutheit), *f.* bondad; benignidad, *f.*; in der –, amistosamente.
Gutedel, *m.* uva albilla, *f.*
Güterbeschauer, *m.* visitador, *m.* –bestäter, *m.* proveedor, *m.*
Guthaben, *n.* provecho; avanzo, *m.*
Gutherzig, Gutmüthig, *a.* benigno,

apacible, humano. |-keit, Gutmüthigkeit, *f.* benignidad; bondad, *f.*
Gütig, *a.* bueno, benigno, humano, apacible; seyn sie so –, hágame Vm. el favor, la merced. -keit, *f.* bondad, benignidad; benevolencia, *f.*
Gütlich, *a.* amistoso. –, *ad.* amistosamente; *fa.* sich – thun, darse una pavonada.
Gutsherr, *m.* señor de un lugar, *m.*
Gutthat, *f.* beneficio, *m.* -thäter, *m.* -in, *f.* bienhechor, *m.* -ora, *f.* -thätig, *a.* benéfico. -keit, *f.* beneficencia, *f.*
Gutwillig, *a.* voluntario; obsequioso. -keit, *f.* volundad, complacencia, *f.*
Gymnasiast, *m.* escolar, *m.*
Gymnasium, *n.* gimnasio, *m.*
Gyps, *m.* yeso, *m.* -abdruck, *m.* -abguß, *m.* vaciado de yeso, *m.* -arbeit, *f.* yesería, *m.* -artig, *a.* gipsoso, yesizo.
Gypsbruch, *m.* yesar, *m.* yesera, *f.*
Gypsen, *v. a.* enyesar.

H.

Ha! *i.* ah! ah!
Haar, *n.* cabello, pelo, *m.*; cabellera, *f.*
Haarbereiter, *m.* artesano que prepara el crin, *m.* -beutel, *m.* bolsa, talega, *f.* [perder el pelo, mudar.
Haaren, *v. a.* quitar el pelo. sich –,
Haarfein, *a* delgado como un pelo.
Haarhemd, *n.* cilicio, *m.*
Haarig, *a.* cabelludo; velludo, peludo.
Haarkamm, *m.* peine, *m.*
Haarklein, *a.* y *ad.* hasta la mas minima circunstancia.
Haarkräusler, *m.* peluquero, peinador,
Haarlocke, *f.* bucle, rizo, *m.* [*m.*
Haarlos, *a.* calvo, pelon.
Haarnadel, *f.* aguja, *f.*
Haarröhrchen, *n.* cañon capilar.
Haarsalbe, *f.* pomada, *f.*
Haarscharf, *a.* * *fa.* muy cortante. –, *ad.* vivamente.
Haarschlächtig, v. Herzschlächtig.
Haarseil, *n. cirug.* sedal, *m.*
Haarsieb, *n.* tamiz (para colar), *m.*
Haartuch, *n.* tamiz; cilicio, *m.*
Haarwachs, *n.* pieza de tendon (en la carne); pomada, *f.* -wickel, *m.* papelillo, *m.*
Haarwuchs, *m.* crecimiento de los ca-
Habe, *f.* hacienda, *f.* [bellos, *m.*

Haben, *v. n. ir.* haber, tener; poseer.
Habenichts, *m. fa.* pobrete, *m.*
Haber, Hafer, *m.* avena, *f.*
Haberecht, *m. fa.* disputador, *m.*
Habergrütze, *f.* avena mondada, *f.*
Haberstroh, *n.* paja de avena, *f.*
Habhaft, *ad.* – werden (eines Dinges), tener, coger alg. cos., apoderarse de alg. cos. [nariz aguileña, *f.*
Habicht, *m.* azor (ave), *m.* -tsnase, *f.*
Habseligkeit, *f.* bienes, *m. pl.* haber, *m.*
Habsucht, *f.* codicia, *f.* -süchtig, *a.* codicioso.
Hackbeil, *n.* hachuela, alcotana, *f.* -block, -stock, *m.* tajo; pilon, *m.* -brett, *n.* tajador, tajo, tajadero, *m.*; tímpano, salterio, *m.* [lon, calcañar, *m.*
Hacke, *f.* azada, *f.* azadon, *m.*; *fa.* ta-
Hacken, *v. a.* cavar, azadonar: picar (carne etc.); hacer astillas (leña, madera); picotear, picar.
Häckerling, Häcksel, *m.* paja menuda, tamo, *m.* -sbank, *f.* tajador, *m.* -sschneider, *m.* el que taja la paja.
Hackmesser, *n.* cuchilla, *f.*
Hacksch, *m.* verraco, *m.*; * *vu.* puerco.
Hader, *m.* arambel, andrajo, *m.*; rodilla; querella, disputa, *f.* -er, *m.* quimerista, pendenciero, *m.*
Haderlumpen, -sammler, *m.* trapero, andrajero, *m.*
Hadern, *v. n.* reñir, disputar.
Hafen, *m.* pote, *m.* (v. Topf); puerto,
Hafer, v. Haber. [*m.*
Haferei, *f. naút. merc.* avería, *f.*
Hafner, v. Töpfer.
Haft, *f.* arresto, *m.* prision; cárcel; captura, *f.* [cerrar un libro), *f.*
Haft, *m.* broche, *m.*; manecilla (para
Haften, *v. n.* estar pegado, asido; an etwas –, pegarse, asirse; für etwas –, responder de alg. cos.; auf etwas –, estar cargado (de . . .).
Hägebereiter, Hägereiter, *m.* guarda del monte, *m.*
Hagebuche, *f.* ojaranzo (arbol), *m.*
Hagebutte, *f.* -buttenstrauch, *m.* escaramujo, *m.*
Hagedorn, *m.* blanca espina, *f.*
Hagel, *m.* granizo, *m.* piedra, *f.*; perdigones, *m. pl.* -korn, *n.* grano del granizo, *m.*
Hageln, *v. i.* granizar.
Hagelschaden, -schlag, *m.* daño causado por el granizo, *m.* -schrot, *m.* perdigones, *m. pl.*

Hägen, *v. a*, cerrar (con setos); conservar. [flaqueza, *f.*
Hager, *a.* magro, flaco. -keit, *f.*
Hagestolz, *m.* soltero, soltero viejo, *m.*
Häher, *m.* grajo (ave), *m.*
Hahn, *m.* gallo; gatillo, perrillo (de una arma de fuego), *m.*; llave de fuente; canilla de tonel, *f.*
Hahnenbalken, *m.* tirante, *m.*
Hahnenfuß, *m.* ranúnculo (planta), *m.*
Hahnenkamm, *m.* cresta, *f.*
Hahnentritt, *m.* galladura, *f.*
Hahnrei, *m.* cornudo, novillo, *m.* -schaft, *f.* estado del cornudo, *m.*
Hai, Haifisch, *m.* tiburon, *m.*
Hain, *m.* bosque, soto, *m.*
Häkchen, *n.* broche; garabatillo, *m.*
Häkelig, *a.* * escabroso, espinoso.
Haken, *m.* garabato, gancho, *m.*
Haken, *v. a.* asir con un garabato.
Halb, *a.* y *ad.* medio, media; semi; – erhabene Arbeit, medio realce, bajorelieve, *m.*
Halbatlas, *m.* raso de filoseda, *f.*
Halbbier, *n.* cerveza mezclada con agua, *f.*
Halbbruder, *m.* medio hermano, *m.* -bürtig, *a.* que no ha nacido del mismo padre ó de la misma madre.
Halben, Halber, *prp.* por causa de ..., por amor de ..., respecto á ...
Halbfenster, *n.* ventana media, *f.*
Halbgeschoß, *n.* *arquit.* entresuelo, *m.*
Halbgeschwister, *n. pl.* medios hermanos, medias hermanas, hermanastros, *m.* y *f. pl.*
Halbgott, *m.* semideo, *m.*
Halbhemd, *n.* almilla, *f.* ajustador, *m.*
Halbinsel, *f.* península, *f.*
Halbiren, *v. a. fa.* dividir por medio.
Halbjährig, *a.* de seis meses.
Halbkreis, *m.* semicírculo, *m.*
Halbkugel, *f.* hemisferio, *m.*
Halbmesser, *m.* semidiámetro, radio, *m.*
Halbmetall, *n.* semimetal, *m.*
Halbmond, *m.* creciente (de la luna), *f.*
Halbschatten, *m.* *pint.* media-tinta; *astr.* penumbra, *f.*
Halbseiden, *a.* de filoseda.
Halbstiefel, *m.* botin, borceguí, *m.*
Halbtrauer, *f.* medio luto, *m.*
Halbtuch, *n.* semipaño, *m.*
Halbweg, *ad. fa.* medianamente; pasaderamente.
Hälfte, *f.* mitad, *f.*
Halfter, *f.* cabestro, ronzal, *m.* -tern, *v. a.* poner el cabestro (á un caballo).
Hall, *m.* sonido, son, *m.*
Halle, *f.* lonja cubierta donde se tienen los géneros del mercado, *f.*; portal, soportal, porche, pórtico, *m.*
Halleluja, *n.* aleluya, *m.*
Hallen, *v. n.* resonar, retumbar.
Hallor, *m.* salinero, *m.*
Halm, *m.* caño (de trigo etc.), *f.* tallo, [*m.*
Hälmchen, *n.* brizna, mata, *f.*
Hals, *m.* cuello, *m.* garganta, *f.*; gaznate, *m.* gorja, *f.*; cuello (de cualquiera vasija); cuello, escote, *m.* valona, *f.*; mango ó mástil (de violin, guitarra etc.). [bata, *f.*
Halsband, *n.* collar, *m.* -binde, *f.* cor-
Halsbrechend, *a.* peligroso.
Halseisen, *n.* argolla, *f.*
Halsgericht, *n.* justicia criminal, *f.*
Halskragen, *m.* cuello, escote, *m.* valona, *f.* -krause, *f.* gorguera, lechuguilla, corbata, *f.*
Halsschmuck, *m.* -schnur, *f.* collar, *m.*
Halsstarrig, *a.* obstinado, porfiado, pertinaz. -keit, *f.* obstinacion, pertinacia, terquedad, porfía, *f.*
Halstuch, *n.* pañuelo de cuello, *m.* gorguera, gargantilla; corbata, *f.*
Halsweh, *n.* mal, dolor de garganta, *m.*
Halt, *m.* firmeza, *f.*; estribo, apoyo, *m.*; – machen, hacer alto. –, *i.* alto ahí! parar!
Haltbar, *a.* defensable. -keit, *f.* estado de un fuerte, que puede defenderse.
Halten, *v. a. ir.* tener; detener, arrestar, prender; tener ocupado, ocupar; mantener, conservar; contener; guardar, observar; hacer; tener, juntar (congreso, consejo etc.); criar; für ..., tener por ..., juzgar por ...; dafür –, reputar, juzgar. –, *v. n. ir.* estar pegado, asido; mantenerse, durar; pararse, hacer alto; an sich –, * contenerse, moderarse; sich –, *v. r. ir.* tenerse; conservarse; defenderse, mantenerse firme.
Haltung, *f.* planta, postura, *f.*; asiento; apoyo, *m.*; *pint.* lo pintado de dos colores.
Halunke, *m. vu.* pícaro, bribon, *m.*
Hamen, *m.* cierta red para pescar.
Hämisch, *a.* maligno, malicioso.
Hammel, *m.* carnero, *m.* -braten, *m.* carnero asado, *m.*

Hammeln, *v. a.* castrar los corderos.
Hammer, *m.* martillo; martinete, mazo, *m.*
Hämmerchen, *n.* martillete, *m.*
Hammerherr, *m.* proprietario de una herrería, *m.*
Hämmern, *v. a.* martillar.
Hammerschlag, *m.* martillazo; cagafierro, *m.*
Hammerwerk, *n.* fragua, *f.*
Hamster, *m.* turon, *m.*
Hand, *f.* mano, *f.* die flache –, la palma; eine – voll, un puñado, *m.*; vor der –, al presente, actualmente.
Handarbeit, *f.* obra manual, *f.* –ter, *m.* jornalero, gañon, *m.*
Handbecken, *n.* lavamanos, aguamanil, *m.* –beil, *n.* hachuela, *f.* –buch, *n.* manual, *m.*
Händedruck, *m.* apretamiento de mano, *m.*
Handeisen, *n. pl.* Handfesseln, *f. pl.* manillas, esposas, *f. pl.*
Händeklatschen, *n.* palmoteo (de manos), *m.*
Handel, *m.* negocio; comercio, tráfico; mercado, *m.*; Händel, *m. pl.* pendencias, contiendas, *f. pl.*
Handeln, *v. n.* obrar, hacer; proceder; tratar, comerciar, traficar, negociar; mit etwas –, comerciar en...; von etwas –, tratar de . . . ; um etwas –, ajustar, regatear.
Handelsbuch, *n.* registro ó asiento de cuentas de un mercader, *m.*
Handelschaft, *f.* negocio, comercio, *m.*
Handelsdiener, –dlungsdiener, *m.* mozo de escritorio; mancebo de tienda, *f.*
Handelsfrau, *f.* comercianta, mercadera, *f.*
Handelsgenoß, –gesellschafter, *m.* socio ó compañero, *m.* –gericht, *n.* tribunal de comercio, *m.*
Handelshaus, *n.* casa de negociante; factoría, *f.*
Handelsherr, *m.* comerciante, traficante, *m.*
Handelsleute, *pl.* negociantes, mercaderes, *m. pl.*
Handelsmann, *m.* negociante, mercader, *m.*
Handelsplatz, *m.* plaza de comercio, *f.*
Handelsschiff, *n.* navío mercante, *m.*
Handelsstadt, *f.* ciudad de comercio, *f.*
Handfaß, *n.* fuentecilla, *f.*
Handfest, *a.* robusto, fuerte.
Handgeld, *n.* prenda, señal; estrena, *f.*; – der Soldaten, empeño, asiento de plaza.
Handgelenk, *n.* muñeca, *f.* puño de la mano, *m.*
Handgemein, *ad.* – werden, llegar á las manos. –gemenge, *n.* pelea, batalla, *f.*

Handgreiflich, *a.* * palpable, evidente.
Handgriff, *m.* asa, *f.* puño, mango; manejo, uso, *m.*; destreza, práctica, *f.*
Handhabe, *f.* asa, *f.*
Handhaben, *v. a.* manejar, tocar; * manejar, gobernar. –habung, *f.* manejo (*prop.* y *); * gobierno, *m.* administracion, *f.*
Handkauf, *m.* compra á la mano; estrena, *f.*
Handkorb, *m.* cesta con asa, *f.*; – ohne Henkel, canastilla, *f.*
Handkrause, *f.* vuelta, *f.* puño.
Handkuß, *m.* besamanos, *m.*
Handlangen, *v. n.* servir como peon de albañil, *m.* –ger, *m.* peon de albañil, *m.*
Handleitung, *f.* conducta, guia, *f.* gobierno, *m.* instruccion, *f.*
Handleuchter, *m.* palmatoria, *f.* candelero de mano, *m.*
Handlich, *a.* blando, dócil, que se deja manejar.
Handlung, *f.* accion, operacion, *f.*; acto, hecho; negocio, comercio, tráfico, *m.*
Handmühle, *f.* molino de sangre, *m.*
Handpferd, *n.* caballo de mano, *m.*
Handramme, *f.* pison, *m.*
Handreichung, *f.* asistencia, ayuda, *f.* socorro, *m.*
Handschellen, *f. pl.* esposas, manillas, *f. pl.*
Handschlag, *m.* promesa solemne, *f.*
Handschrift, *f.* letra, *f.*; manuscrito; billete, *m.* carta, cartita, *f.*
Handschuh, *m.* guante, *m.* –macher, *m.* guantero, *m.* –waare, *f.* guantería, *f.*
Handthieren, *v. a.* manejar; trabajar; hacer ruido. –rung, *f.* profesion, *f.* oficio, *m.*
Handtuch, *n.* toalla, *f.*
Handwerk, *n.* profesion, *f.* oficio; gremio de artesanos, *m.* –ker, –ksmann, *m.* artesano, artífice, oficial, *m.* –ksbursch, –ksgesell, *m.* mancebo, oficial de una profesion, *m.* –ksfrau, *f.* muger de un artesano, *f.* –ksleute, *pl.* artesanos, oficiales, *m. pl.* –kszeug, *n.* herramientas, utensilios, *f.* y *m. pl.*
Handwörterbuch, *n.* diccionario portátil, *m.*
Handzeichnung, *f.* dibujo con la pluma, con el lapiz, *m.*
Handzug, *m.* rúbrica, *f.*
Hanf, *m.* cáñamo, *m.* –acker, *m.* cañamar, *m.* –bereiter, *m.* rastrillador, *m.*
Hänfen, *a.* de cáñamo.
Hänfling, *m.* pardillo (pajaro), *m.*
Hanfsamen, *m.* cañamon, *m.* –stängel, *m.* cañamiza, agramiza, *f.*

Hang, m. pendiente, m. cuesta; * inclinacion, aficion, f.
Hangematte, Hängematte, f. hamaca, f.
Hängen, Hangen, v. n. ir. colgar, estar colgado ó pendiente; inclinarse, ladearse, andar en declive; an etwas –, estar colgado, asido, pegado; * an einem –, adherir á alguno.
Hängen, v. a. colgar; suspender; ahorcar; den Kopf –, inclinar la cabeza; das Maul –, mostrar enfado, disgusto.
Hangriemen, m. correon de coche, m.
Hanſeatiſch, n. Anseático. Hanſeſtadt, f. ciudad anseática, f.
Hänſeln, v. a. iniciar; naút. bautizar; * burlarse de alguno.
Hanswurſt, m. fa. arlequin, bufon, chocarrero, m. [agarrarse á alg. cos.
Hapern, v. i. fa. pegarse, asirse,
Hären, a. de pelos, de crin.
Harfe, f. arpa, f.
Häring, m. arenque, m. –gsfang, m. pesca de los arenques, f. –gsjäger, m. (–gsbüſe, f. navío en que se va á la pesca de los arenques, m. –gslake, f. salmuera de arenque, f. –gstonne, f. banasta, f. –gsweib, n. arenquera, f.
Harke, f. Harken, m. rastrillo, rastro, m.
Harken, v. a. rastrillar.
Harlekin, m. arlequin, m.
Harm, m. afliccion, pena, f. [larse.
ſich Härmen, v. r. afligirse, desconso-
Harmlos, a. y ad. sin cuidado; ino-
Harmonie, f. harmonía, f. [cente.
Harmonika, f. harmónica (instrumento músico), f.
Harmoniren, v. n. mús. ajustarse; * acordarse. –niſch, a. harmonioso; harmónico.
Harn, m. orina, f. meados; orines, m. pl. –blaſe, f. vejiga, f.
Harnen, v. n. orinar, mear.
Harnfluß, m. Harnruhr, f. diabética, f.
Harngang, m. anat. urétera, f. –glas, n. orinal, m.
Harniſch, m. arnes, m. armadura, f.
Harnröhre, f. uretra, f.
Harnſtrenge, f. Harnzwang, m. disuría,
Harntreibend, a. diurético. [f.
Harpune, f. harpon, m.
Harren, v. n. esperar.
Harſch, a. duro, áspero.
Hart, a. duro, firme, sólido; * duro, recio; difícil; rigoroso, severo; duro, cruel; crudo; fuerte, violento.
Härte, f. dureza; temple (del acero etc.); * dureza, f.; rigor, m. –ten, v. a. endurar, endurecer; templar (el hierro etc.).
Hartherzig, a. duro, inclemente. –keit, f. dureza de corazon, inhumanidad, f.
Hartleibig, a. estreñido. –keit, f. estreñimiento, m.; constipacion, f.
Härtlich, a. durillo.
Hartmäulig, a. (caballo) boquiduro.
Hartnäckig, a. obstinado, porfiado, terco. –keit, f. obstinacion, porfía, f.
Härtung, f. temple (del hierro etc.), m.
Harz, n. resina, f. –baum, m. árbol resinoso, m. [bañar con resina.
Harzen, v. n. coger la resina. –, v. a.
Harzicht, –zig, a. resinoso.
Haſardſpiel, n. juego de suerte, m.
Haſchen, v. a. coger, asir, prender.
Häſcher, m. alguacil, corchete, m.
Häschen, n. lebrato, –tillo, m.
Haſe, m. liebre, f.; * fa. cobarde, m. gallina, f.
Haſelbuſch, m. avellanar, m.
Haſelhuhn, n. ortega (ave), f.
Haſelnuß, f. avellana, f.
Haſelruthe, f. varilla de avellano, f.
Haſenfuß, m. pata de liebre, f.; * loco, loquillo, m. [fer, m. lebrada, f.
Haſenklein, Haſenſchwarz, n. Haſenpfef-
Haſenpanier, n. * huida, fuga, f.; das – ergreifen, tomar las de Villadiego.
Haſenſcharte, f. labihendido, m.
Häſin, f. liebre hembra, f.
Haſpe, f. Haſpen, m. gozne, m.
Haſpel, m. y f. devanadera, f.; torno, cabestante, m. –peln, v. a. devanar;
Haß, m. odio, m. [guindar, levantar.
Haſſen, v. a. odiar.
Häßlich, a. feo, disforme; * ruin, mezquino. –keit, f. fealdad, deformidad, f.
Haſtig, a. que está de priesa. [mar.
Hätſcheln, v. a. fa. acariciar, mi-
Hau, m. fa. golpe, m.; corta, f.
Haube, f. cofia, toca, f.; moño, copete (de un pájaro); arquit. remate, techo, m. –benband, n. cinta de cofia, ó toca, f. –benflor, m. espumilla, especie de gaza muy clara, f. –benlerche, f. alondra moñuda, f. –benmacherin, f. la muger que hace tocas etc. –benſtock, m. cabeza de madera, mo-
Haubitze, f. artill. obus, f. [ña, f.
Hauch, m. soplo, m.; gram. aspiracion, f. –chen, v. n. soplar. –, n. soplo, m.

Haudegen, *m.* espadon, *m.*
Haue, *f.* azada, *f.* azadon, *m.*
Hauen, *v. a. ir.* cortar, tajar; picar, cortar; golpear, batir; azotar; tallar, esculpir (en mármol etc.); grabar (en piedra etc.); über die Schnur –, exceder las limites.
Hauer, *m.* cortador; *mont.* jabalí, *m.*; die –, *pl.* los colmillos, *m. pl.*
Hauer, Häuer, *m.* minero, *m.*
Haufe, Haufen, *m.* monton, cúmulo, *m.* pila, *f.*; gentío, *m.* muchedumbre; cantidad; banda, tropa, *f.*
Häufeln, *v. a.* meter, poner en montones pequeños. [apilar; colmar.
Häufen, *v. a.* acumular, amontonar,
Haufenweise, *ad.* de monton, de tropel; á montones, á bandadas.
Häufig, *a.* copioso, abundante; frecuente. -fung, *f.* amontonamiento, *m.*
Haupt, *n.* cabeza; * cabeza, *f.* caudillo, jefe, *m.*
Haupt . . . (en la compos.) principal, capital; cefálico, perteneciente à la cabeza; p. e. Hauptabsicht, *f.* designio principal, *m.* -festung, *f.* plaza capital, *m.*; -balsam ꝛc., bálsamo etc. cefálico.
Hauptaltar, *m.* altar mayor. -armee, *f.* el grueso del ejército. -balken, *m.* tirante, arquitrabe, *m.* -binde, *f.* venda, *f.*; die königliche –, real diadema, *m.* y *f.* -buch, *n.* registro ó asiento de cuentas mayor. -erbe, *m.* legatario universal, *m.* -gebäude, *n.* cuerpo ó casco de la casa, *m.* -gestell, *n.* (für Pferde) cabezada, *f.* (del freno del caballo). -haar, *n.* cabellos, *m. pl.* cabellera, *f.* -inhalt, *m.* somario, substancia, *f.* -kirche, *f.* catedral; iglesia principal, *f.* -kissen, *n.* almohada, *f.* -krankheit, *f.* enfermedad de la cabeza, *m.* y *f*; enfermedad peligrosa, *f.* -leute, *pl.* capitanes, caudillos, jefes, *m.*
Hauptmann, *m.* capitan, *m.* -mannschaft, *f.* capitanía, *f.* -mast, *m.* palo mayor, *m.* -ort, *m.* cabeza de un distrito etc., *f.* -person, *f.* personage principal, *m.* cabeza, *f.* -punkt, *m.* punto principal, capital, *m.* -quartier, *n.* cuartel general, *m.* -regel, *f.* regla general, *f.* -sache, *f.* lo principal, lo capital, lo esencial. -sächlich, *a.* principal, capital. -schlacht, *f.* batalla decisiva, *f.* -schlüssel, *m.* llave maestra, *f.* -schuld, *f.* -stuhl, *m.* principal, capital, *m.* -sprache, *f.* lengua original, *f.* -stadt, *f.* capital, *f.* -straße, *f.* camino real, *m.*; calle principal, *f.* -stück, *n.* pieza principal, *f.*; punto principal; artículo, *m.* summe, *f.* suma total, *f.* -thür, *f.* puerta principal, *f.*; portada de una iglesia, *f.* -treffen, *n.* cuerpo de batalla, *m.* (v. Hauptschlacht). -wache, *f.* cuerpo de guardia, *m.* guardia principal, *f.* -wort, *n.* *gram.* substantivo, *m.* -zahl, *f.* número cardinal, *m.*
Haus, *n.* casa; habitacion, vivienda, *f.*; domicilio, *m.*; casa, familia, *f.*
Hausarme, *m.* pobre vergonzante, *m.* -besitzer, *m.* proprietario de una casa, *m.* -brod, -backnes Brod, pan casero, *m.*
Häuschen, *n.* casita, casa pequeña, *f.*
Hausehre, *f.* * muger, consorte, *f.*
Hausen, *v. n.* habitar, vivir; * gobernarse; * destruir, arruinar; hacer ruido. [*f.* cola de pescado, *m.*
Hausen, *m.* esturion, sollo, *m.* -blase,
Hausflur, *f.* vestíbulo, *m.* entrada, *f.* -frau, *f.* ama, dueña de la casa; muger, esposa, consorte, *f.* -friede, *m.* paz de la casa, *f.*
Hausgenoß, *m.* -ssin, *f.* el ó la que vive con otros en la misma casa. -geräth, *n.* muebles, alhajas, *m.* y *f. pl.*
Haushalten, Haus halten, *v. n. ir.* tener casa; economizar. -hälter, *m.* casero, ecónomo, *m.* -in, *f.* casera, ama, muger de gobierno, *f.* -hältig, *a.* económico. -keit, *f.* economía, *f.* -haltung, *f.* economía, *f.* gobierno de casa, *m.*; familia, casa. -skunst, *f.* economía, *f.*
Hausherr, *m.* dueño de la casa, huésped, *m.*; padre de familia, *m.* -hofmeister, *m.* mayordomo, *m.*
Haushund, *m.* perro casero, mastin, *m.*
Hausiren, – gehen, *v. n.* llevar y vender mercaderías por las calles. -sirer, *m.* buhonero, *m.*
Hausjungfer, *f.* casera, doncella de gobierno (en una casa), *f.*
Hauskatze, *f.* gato casero, *m.* -kleid, *n.* paños menores, *m. pl.* ropa de levantar, *f.* -knecht, *m.* mozo de meson ó de la casa, *m.* -kreuz, *n.* * disgusto doméstico, *m.*
Hauslaub, -lauch, *n.* siempreviva, *f.* -lehrer, *m.* preceptor, maestro, ayo, *m.* -leinwand, *f.* lienzo casero, *m.* [no, *m.*
Häusler, *m.* labrador, villano inquili-

Hausleute, *pl.* inquilinos, *m. pl.*
Häuslich, *a.* doméstico, casero; económico. -keit, *f.* genio de economía, *m.*
Hausmann, *m.* inquilino, *m.*; guarda de la casa, *m.* -mannskost, -kost, *f.* ordinario, *m.* -meister, *m.* -in, *f.* portero, *m.* portera, *f.* -mittel, *n.* remedio doméstico ó comun, *m.* -mutter, *f.* madre de familia; *muger casera, *f.*
Hausrath, *m.* v. Hausgeräth. [casera, *f.*
Hausrecht, *n.* derecho doméstico, *m.*
Hausschlüssel, *m.* llave de la casa, *f.*
Haussuchung, *f.* visita doméstica, *f.*
Haustrunk, *m.* bebida ordinaria, *f.*
Hausunke, *f.* especie de sapo que vive en las casas; * *fa.* haragan, apoltronado en casa, *m.*
Hausvater, *m.* padre de familia, *m.* -verwalter, *m.* mayordomo; portero, alcaide, *m.* [de la casa, *m.*
Hauswesen, *n.* economía, *f.* gobierno
Hauswirth, *m.* -in, *f.* huésped, *m.* huéspeda, *f.*; ecónomo, casero, *m.* casera, *f.* -thschaft, *f.* gobierno de la casa, *m.* Hauswurz, *f.* siempreviva, *f.*
Hauszins, *m.* alquiler de casa, *m.*
Haut, *f.* piel, pellejo; cútis; cuero, *m.*
Hautbois, Hautboist, v. Hoboe, Hoboist.
Häutchen, *n.* película; *anat.* membrana, túnica, *f.* [llejo. -tung, *f.* muda, *f.*
Häuten, *v. a.* desollar, quitar el pe-
Häutig, *a.* que tiene piel; *anat.* membranoso. [*f.*
Hautkrankheit, *f.* enfermedad cutánea,
Hauzähne, *m. pl.* colmillos, *m. pl.*
He! He da! *int.* he! ha! ay! hola!
Hebamme, *f.* comadre, partera, *f.*
Hebebaum, Hebel, *m.* palanca, alzaprima, *f.*
Heben, *v. a. ir.* alzar, levantar; * elevar; levantar; einen aus dem Sattel-, hacer perder los estribos; * echar á uno del puesto etc. que tenía; Geld ꝛc. -, cobrar dinero.
Heber, *m.* cantimplora, *f.*
Hebopfer, *n.* ofrenda, oblacion, *f.*
Hebräer, *m.* Hebreo, *m.* -äisch, *a.* hebraico; hebreo.
Hebung, *f.* accion de alzar etc., *f.*
Hechel, *f.* rastrillo, *m.* -cheln, *v. a.* rastrillar (el cáñamo y lino); * censurar, criticar.
Hecht, *m.* sollo, *m.* [surar, criticar.
Hecke, *f.* seto, vallado, *m.*; maleza; pajarera, *f.*; (Heckzeit) tiempo de cria, *m.*
Hecken, *v. a.* y *n.* empollar; parir.
Heckenrose, *f.* escaramujo, *m.*
Heckthaler, *m.* escudo hechicero, *m.*
Heer, *n.* ejército, *m.*; bandada, turba, *f.* [llos del reino, *m.*
Heerbann, *m.* llamamiento de los vasa-
Heerflüchtig, *a.* que desierta; - werden, desertar. -flüchtige, *m.* desertor, *m.*
Heerführer, *m.* general, jefe del ejército, *m.* [*m. pl.*
Heergeräth, *n.* pertrechos de guerra,
Heermeister, *m.* Gran maestre de la órden de S. Juan, *m.*
Heerschaar, *f.* ejército, *m.*
Heerschau, *f.* revista (de ejercito), *f.*
Heerstraße, *f.* camino real, *m.*
Hefen, *f.* espuma de cerveza que fermenta; hez, *f.*; *quim.* heces, *f. pl.* poso, *m.*
Hefig, *a.* que tiene espuma, hez.
Heft, *n.* y *m.* mango, cabo, *m.*; asidera, asa, *f.*; - y Heftel, *m.* broche; cuaderno; cartapacio, *m.*
Hefteln, *v. a.* abrochar, atacar.
Heften, *v. a.* atar, atacar; coser; poner un libro á la rústica; * die Augen auf etwas -, enclavar la vista en alg. cos.
Heftig, *a.* fuerte, violento, vehemente, impetuoso; vivo. -keit, *f.* violencia, vehemencia, *f.* ímpetu, *m.*
Hegen, v. Hägen. [de ladrones etc., *m.*
Hehler, *m.* -in, *f.* encubridor (-dora)
†Hehr, *a.* augusto, grande. [animo!
Hei da! Heisa! *i. fa.* ah! ay! holá; ea!
Heide, *f.* matorral, brezal; bosque, *m.*
Heide, *m.* pagano, gentil, *m.*
Heidegrütze, *f.* alforfon mondado, *m.* -korn, *n.* alforfon, trigo morisco, *m.* -kraut, *n.* brezo, *m.*
Heidelbeerbusch, *m.* arándano, *m.* -beere, *f.* baya del arándano, *f.*
Heidelerche, *f.* alondra de grado, *f.*
Heidenbekehrer, *m.* misionero, *m.* [*m.*
Heidenthum, *n.* paganismo, gentilismo,
Heidereiter, *m.* guarda-bosques, *m.*
Heidin, *f.* pagana, *f.*
Heidnisch, *a.* pagano, gentil.
Heiduck, *m.* Jeduque, *m.* [*f.*
Heil, *n.* salud, felicidad, prosperidad,
Heil, *a.* y *ad.* sanado, curado; - werden, sanar, ponerse bueno.
Heiland, *m.* salvador, *m.*
Heilart, *f.* método de curar, *m.*
Heilbar, *a.* sanable, curable.
Heilen, *v. a.* curar, sanar. -, *v. n.* sanar, ponerse bueno.

Heilig, *a.* santo; sagrado. -lige, *m.* y *f.* santo, *m.* santa, *f.* -ligen, *v. a.* santificar; consegrar. -ligkeit, *f.* santidad, *f.* -ligmachend, *a.* santificante. -macher, *m.* santificador, *m.* -chung, *f.* santificacion, *f.*
Heiligsprechung, *f.* canonizacion, *f.*
Heiligthum, *n.* santuario, *m.*; reliquia; cosa santa, *f.*
Heiligung, *f.* santificacion; consagracion, *f.*
Heilkraft, *f.* virtud de un remedio, *f.* -kraut, *n.* yerba medicinal, *f.* -kunde, -kunst, *f.* medicina, *f.*
Heillos, *a.* impio; malvado, facinoroso. -losigkeit, *f.* impiedad, maldad, *f.*
Heilmittel, *n.* remedio, medicamento, *m.*
Heilsam, *a.* salubre; * provechoso, útil. -keit, *f.* salubridad, *f.*
Heilung, *f.* cura, curacion, *f.*
Heim, *ad.* en casa, en su casa, en su patria.
Heimath, *f.* patria, *f.*
Heime, *f.* Heimchen, *n.* grillo (insecto), *m.*
Heimfall, *m.* *for.* devolucion; reversion, *f.* -fallen, *v. n. ir.* caer en devolucion.
Heimlich, *a.* secreto; clandestino, furtivo, oculto. -keit, *f.* secreto, *m.*
Heimreise, *f.* Heimweg, *m.* vuelta, *f.*
Heimsuchen, *v. a.* * visitar; * afligir. -suchung, *f.* visita; * afliccion, *f.*; - Mariä -, visitacion de nuestra Señora, *f.*
Heimtücke, *f.* malicia oculta. *f.* -tückisch, *a.* malicioso.
Heimweh, *n.* mal de pais, *m.*
Heirath, *f.* matrimonio, casamiento, *m.*; alianza. -rathen, *v. a.* desposar, casar. -, *v. n.* casarse. -rathsgut, *n.* dote de una novia, *m.* y *f.*
Heischen, *v. a.* pedir, requerir.
Heiser, *a.* ronco. -keit, *f.* ronquez, ronquedad, *f.*
Heiß, *a.* y *ad.* caliente, cálido; ardiente.
Heißen, *v. a. ir.* nombrar, llamar; (einem etwas -) ordenar, mandar. -, *v. n. ir.* nombrarse, llamarse; significar, querer decir.
Heißhunger, *m.* hambre canina, gazuza, *f.* -hungrig, *a.* hambreado.
Heiter, *a.* sereno, claro. -keit, *f.* serenidad, claridad, *f.*
Heizen, *v. a.* calentar. -zung, *f.* accion de calentar; cantidad de legna que se quema, *f.*
Hektik, v. Schwindsucht.
Held, *m.* héroe, *m.* -denbrief, *m.* heroida, *f.* -dengedicht, *n.* poema épico, *m.* epopeya, *f.* -denmuth, *m.* heroismo, *m.* -denmüthig, *a.* heróico, valiente. -denthat, *f.* accion heróica, proeza, *f.*
Heldin, *f.* heroina, *f.*
Helfen, *v. n ir.* einem -, ayudar, socorrer, asistir á alguno; zu etwas -, servir, ser bueno para alg. cos.
Helfer, *m.* ayuda, asistente; ayuda de parroquia, *m.*
Helfershelfer, *m.* partidario, secuaz, *m.*
Hell, *a.* claro (*prop.* y *).
Hellblau etc., *a.* azul claro etc.
Helldunkel, *n.* *pint.* claro y obscuro, *m.* dos colores, *m. pl.*
Helle, *f.* claridad, *f.*; *pint.* claro, luz, *f.*
Hellebarde, *f.* alabarda, *f.* -bardirer, *m.* alabardero, *m.*
Heller, *m.* blanca, meaja, *f.* ardite, *m.*
Helm, *m.* casco, yelmo, almete, *m.*; cubierta del alambique, *f.* - y Helmdach, *n.*; *arquit.* cúpula, *f.* cimborio, *m.* -gitter, *n.* visera (del morion), *f.*
Helmstock, *m.* *naút.* caña del timon, *f.*
Helmstutz, *m.* penacho, *m.*
Hemd, *n.* camisa, *f.* -chen, *n.* camisilla, *f.* -knopf, *m.* boton de puño, *m.* -kragen, *m.* cuello de camisa, *m.*
Hemmen, *v. a.* detener, parar, retardar; atar (las ruedas de un carruage).
Hemmgabel, *f.* horquilla de coche, *f.* -kette, *f.* cadena para atar (las ruedas), *f.*
Hemmung, *f.* retardacion, *f.* impedimento, *m.*
Hengst, *m.* garañon, caballo macho, *m.*
Henkel, *m.* asa; oreja, *f.* -korb, *m.* cesta con asas, *f.*
Henkeln, *v. a.* poner asas á . . . .
Henkeltopf, *m.* jarro con asas, *m.*
Henken, *v. a.* ahorcar. -, *n.* ejeccucion de horca, *f.* *vu.* ahorcadura, *f.*
Henker, *m.* verdugo, *m.*
Henne, *f.* gallina, *f.*; junge -, pollagallina, polla, *f.*
Her, *ad.* acá.
Herab, *ad.* (von oben -), de arriba abajo; - fahren, - gehen, - kommen, -steigen, bajar; sich - lassen, humillarse, bajar; - setzen, bajar, poner abajo; * degradar; despreciar; - stürzen, precipitar; precipitarse.
Herablassend, *a.* * afable, llano, popular. -lassung, *f.* * afabilidad, llaneza.
Herabsetzung, *f.* der Münzen, veda, prohibicion, *f.*
Herabwürdigung, *f.* degradacion, *f.*
Heraldik, *f.* v. Wappenkunde.
Heran, *ad.* cerca, junto. -! *i.* llegad,

venid mas cerca; – kommen, adelantarse, llegar, – nahen, rücken, acercar, llegar.

Herannahung, *f.* venida, llegada, *f.*

Herauf, *ad.* arriba. –! *i.* subid! – gehen, – kommen, –steigen, – treten &c., subir.

Heraufwärts, *ad.* arriba, hácia arriba.

Heraus, *ad.* fuera, afuera, por afuera. –! *i.* salid; – bekommen, tener de vuelta! descubrir, desenterrar; – bringen, sacar fuera; * descubrir, desenterrar; sich – finden, hallar la salida; – fordern, desafiar, retar, provocar; – geben, dar; soltar, dar libertad; dar de vuelta! volver, restituir; publicar (un libro); – gehen, salir; – helfen, sacar, librar de . . . ; – kommen, salir, parecer; * salir á luz (un libro); divulgarse; ser justo, cabal; – lassen, dejar salir; * sich – lassen, dar á entender, declararse; – nehmen, sacar; * sich (*dat.*) etwas, oder zu viel – nehmen, tomar demasiada licencia; soltarse; *fa.* sich – reden, disculparse, excusarse; – rücken, alargar; salir; * sacar la bolsa; – streichen, * alabar, ensalzar; * sich – wickeln, salir de un negocio; – ziehen, sacar, extraer.

Herausforderung, *f.* provocacion, *f.* desafío, reto; (schriftliche) cartel, *m.*

Herausgabe, *f.* edicion (de un libro), *f.* –geber, *m.* editor, *m.*

Herauswärts, *ad.* hácia lo adefuera.

Herbe, *a.* áspero, acerbo, acre. – od.

Herbigkeit, *f.* acrimonia, aspereza, *f.*

Herbei, *ad.* acá; aquí, á este lado, cerca. –! *i.* venid acá, llegaos! – bringen, – führen, traer, conducir; – eilen, – laufen, – springen, acudir, llegar, corriendo etc.; – gehen, – kommen, – nahen, – rücken, – treten, llegar, llegarse; – schaffen, hacer venir; ministrar, proveer; – ziehen, atraer (*prop.* y *).

Herberge, *f.* meson, *m.* posada; hosteria; oficina de un gremio de artesanos, *f.* –gen, *v. a.* y *n.* aposentar, hospedar; hallar posada etc.

Herbestellen, *v. a.* einen, mandar venir á alguno.

Herbeten, *v. a.* recitar, decir.

Herbringen, *v. a. ir.* traer, conducir.

Herbst, *m.* otoño, *m.* vendimia, *f.*

Herbstlich, *a.* autumnal, de otoño. –monat, *m.* mes de Septiembre, *m.* –tag, *m.* dia de otoño; dia de vendimia, *m.* –wetter, *n.* tiempo autumnal, *m.*

Herd, *m.* hogar, fogon, *m.*

Herde, Heerde, *f.* manada, *f.* rebaño, *m.* –denweise, *ad.* en rebaños etc.

Herdurch, *ad.* por, por en medio.

Herein, *ad.* dentro, adentro. –! *i.* entre! – führen, conducir en un lugar; – gehen, – kommen, – steigen, – treten, entrar.

Herfließen, *v. n. ir.* correr, manar, fluir; * originarse. –fordern, *v. a.* mandar venir, citar. –führen, *v. a.* conducir, traer. [ribo; * estado, *m.*

Hergang, *m.* venida, llegada, *f.* arribo; * estado, *m.*

Hergeben, *v. a. ir.* dar, proveer.

Hergehen, *v. n. ir.* venir, llegarse; * andar, ir; portarse, andar, estar vestido.

Herhalten, *v. a. ir.* alargar, presentar. –, *v. n. ir.* – müssen, sufrir, aguantar; estar expuesto á . . .

Hering, v. Häring.

Herkommen, *v. n. ir.* venir, llegarse; * venir, salir; venir, provenir. –, *n.* * nacimiento, *m.* orígen, costumbre, *f.*; uso, *m.* usanza, práctica, *f.* estilo, *m.*

Herkömmlich, *a.* que es de costumbre etc.

Herkunft, *f.* * nacimiento, *m.* orígen, familia, *f.*

Herlangen, *v. a.* dar, traer.

Herlegen, *v. a.* meter, poner (en este lugar).

Herleiten, *v. a.* conducir hácia; * derivar; deducir. –tung, *f.* derivacion, *f.*

sich Hermachen, *v. r.* * über etwas –, echarse sobre alg. cos.

Hermelin, *n.* armiño, *m.*

Hernach, *ad.* despues, tras.

Hernehmen, *v. a. ir.* tomar, hallar; sacar; * einen –, reprehender, reñir á alguno; hacer burla de alguno.

Hernennen, *v. a. ir.* nombrar de seguida.

Hernieder, *ad.* abajo. v. Nieder, Herab, Herunter.

Heroisch, *a.* heróico.

Herold, *m.* heraldo, *m.* Heroldsstab, *m.* baston de los heraldos, *m.*

Herr, *m.* amo; dueño; señor, *m.*

Herrecken, *v. a.* alargar, presentar.

Herreise, *f.* viage hácia este lugar, *m.* –reisen, *v. n.* venir; volver.

Herrenhaus, *n.* casa señorial, *f.*

Herrenhuter, *m.* die –, cierta secta religiosa en Alemania.

Herrenleben, *n.* buena comida, buena mesa, *f.* [imperioso.
Herrisch, *a.* y *ad.* de ú como señor; *
Herrlich, *a.* magnífico, pomposo, espléndido; excelente, delicioso. -keit, *f.* magnificencia, esplendidez, excelencia, gloria, *f.*; (titulo) señoría, excelencia.
Herrschaft, *f.* poder, dominio, *m.* dominacion, *f.* imperio; señorío, *m.*; el amo y la ama, el señor y la señora. -lich, *a.* señorial.
Herrschen, *v. a.* dominar, reinar.
Herrscher, *m.* -in, *f.* dominador, soberano, *m.* -rana, *f.*
Herrschsucht, *f.* gana de reinar, *f.* espíritu dominante, *m.* -süchtig, *a.* imperioso, altivo.
Herrücken, *v. a.* llegar, acercar. -, *v. n.* llegarse, acercarse.
Herrufen, *v. a. ir.* llamar.
Herrühren, *v. n.* provenir, proceder, venir de . . . [*f.* recitacion, *f.*
Hersagen, *v. a.* recitar, decir. -gung,
Herschaffen, *v. a.* hacer venir; proveer.
Herschauen, v. Hersehen.
Herschießen, *v. a. ir.* tirar á este lado; * adelantar, dar. -, *v. n. ir.* abalanzarse.
Herseyn, *v. n. ir.* ser de . . . [zarse.
Herstammen, *v. n.* descender, proceder. -mend, *a.* descendiente, nacido. -mung, *f.* descendencia; etimología, *f.*
Herstellen, *v. a.* meter, poner, colocar acá; restablecer; restaurar. -llung, *f.* restablecimiento, *m.*; restauracion, *f.*
Hertreten, *v. n. ir.* llegarse, acercarse.
Herüber, *ad.* de, á este lado, allende.
Herum, *ad.* al rededor, en contorno; -fahren, dar una vuelta, ó un paseo; -führen, pasear, sacar á pasear; -gehen, pasearse, pasear; rodar, andorrear; * correr; - holen, * censurar; sacudir á alguno; - laufen, correr acá y acullá, rodear; - nehmen, poner al rededor de sí; * burlarse de; reprender, reñir; sich - schlagen, andar á golpes, pelear; - streichen, - streifen, rodar, andorrear, corretear; - suchen, buscar en todas partes, huroncar; - tragen, llevar acá y acullá; llevar y vender por las calles mercaderías; sich - treiben, corretear, haraganear.
Herumlaufen, *n.* rodeo, *m.* vuelta, *f.*
Herumläufer, -streicher, *m.* callejero, azotacalles; vagamundo, *m.*
Herumträger, *m.* buhonero, *m.*
Herunter, *ad.* abajo, en tierra; - bringen, llevar abajo; * arruinar, empobrecer; - fahren, - gehen, bajar; - kommen, venir abajo, bajar; * decaer, perder su crédito, su hacienda; - machen, quitar; * injuriar, reprender; - setzen, bajar, descender, poner mas bajo; * degradar, abajar, humillar, despreciar.
Herunterwärts, *ad.* hácia lo bajo.
Hervor, *ad.* fuera, delante, adelante; - bringen, producir, criar; * ocasionar, causar; proponer, adelantar; proferir; - gehen, salir; pasar; - kommen, salir, parecer; apuntar, despuntar; - ragen, salir, saltar, pasar, sobresalir; - stechen; * parecer, relucir; dominar, sobresalir; - stehen, salir afuera; * sich - thun, señalarse, distinguirse; - ziehen, sacar, hacer salir; * distinguir á alguno.
Hervorbringung, *f.* produccion, *f.*
Herwärts, *ad.* acá, allende, á este lado.
Herweg, *m.* vuelta, venida, *f.*
Herweisen, *v. a. ir.* mostrar (hácia acá).
Herwerfen, *v. a. ir.* echar hácia acá.
Herz, *n.* corazon; ánimo, valor, *m.* -beklemmung, *f.* encogimiento, pasmo, *m.* -blatt, *n.* esternon, *m.*: * *fa.* amigo del alma. -brechend, *a.* tierno, lastimero. -drücken, *n.* opresion de corazon, *f.* [gustia, *f.*
Herzeleid, *n.* dolor, despecho, *m.* an-
Herzen, *v. a. fa.* besar, abrazar.
Herzensangst, *f.* angustia, congoja, *f.* -sfreude, -slust, alegría, *f.* grande júbilo, *m.*
Herzgeblüt, *n.* sangre de las arterias, *f.* -gespann, *n.* cardialgía, *f.* -grube, *f.* hueco del estómago, *m.*
Herzhaft, *a.* animoso, valiente, intrépido. -tigkeit, *f.* ánimo, valor, *m.*
Herziehen, *v. a. ir.* atraer. -, *v. n. ir.* venir para establecerse acá.
Herzkammer, *f.* ventrículo, *m.* -kirsche, *f.* cereza gordal ó garrafal, *m.* -klappe, *f.* válvula del corazon, *f.* -klopfen, *n.* palpitacion, *f.*
Herzlich, *a.* cordial; - gern, de buena gana, con gusto. -lichkeit, *f.* cordialidad, *f.*
Herzog, *m.* duque, *m.* -in, *f.* duquesa, *f.* -lich, *a.* ducal. -thum, *n.* ducado, *m.*

Herzschlächtig, *a.* (caballo) que respira dificultosamente. [diaco.
Herzstärkend, *a.* -kung, *f.* cordial, car-
Herzu, *ad.* acá, cerca (v. Herbei).
Herzweh, *n.* mal de corazon, *m.*
Herzwurzel, *f.* raiz perpendicular, *f.*
Hetze, *f.* caza grande, cacería, *f.*
Hetzen, *v. a.* cazar; die Hunde -, azuzar los perros; * an einander -, irritar los ánimos de unos contra otros.
Hetzhund, *m.* sabueso, galgo corredor, *m.*
Hetzpeitsche, *f.* látigo de cazador, *m.*
Heu, *n.* heno, *m.* -binder, *m.* agavillador, *m.* -boden, *m.* henil, *m.* -bund, *n.* gavilla de heno, *m.*
Heuchelei, *f.* hipocresía, *f.* -cheln, *v. n.* hacer el hipócrita; fingir. -chler, *m.* -in, *f.* hipócrita, *m.* y *f.* gazmoño, *m.* -ña, *f.* -lerisch, *a.* hipócrita, gazmoño. [este año.
Heuer, *ad. fa.* este año. -ig, *a. fa.* de
Heuern, v. Miethen.
Heuernte, *f.* siega del heno, *f.* [*f.*
Heugabel, *f.* horca para coger el heno,
Heulen, *v. n.* aullar, dar aullidos; *fa.* llorar.
Heumonat, *m.* mes de Julio, *m.*
Heupferd, *n.* v. Heuschrecke.
Heuschober, *m.* pila ó hacina de heno, *f.*
Heuschrecke, *f.* langosta, *f.*
Heute, *ad.* hoy. -tig, *a.* de hoy; moderno, nuevo. [de heno, *m.*
Heuwagen, *m.* carro para el heno, ú
Hexe, *f.* hechicera, bruja, *f.* -xen, *v. n.* hacer hechicerias, usar sortilegios. -xenmeister, *m.* hechicero, brujo, *m.* -xenproceß, *m.* pleito contra brujas, *m.* -xerei, *f.* hechicería, brujería, *f.*
Hie, Hiebei, v. Hier, Hierbei rc.
Hieb, *m.* golpe, *m.*; herida, *f.*; * er hat einen -, está alegrado con el vino.
Hieber, *m.* espadon, montante, *m.*
Hiefhorn, *n.* cuerno de cazador, *m.*
Hienieden, *ad.* acá bajo, en este mundo.
Hier, *ad.* acá, aquí, en este lugar.
Hieran, *ad.* en eso, en aquello, á eso; por allá; por eso; en esto, á esto.
Hierauf, *ad.* allá arriba; despues de esto; despues.
Hieraus, *ad.* de esto, de eso, por eso.
Hierbei, *ad.* á esto, á eso, en esto etc.; aquí junto. [eso, por este medio.
Hierdurch, *ad.* por acá; por esto, por
Hierein, *ad.* en esto, en eso; allí, ahí.
Hiergegen, *ad.* á esto, á eso, contra.
Hierher, *ad.* acá, á este lado. -herwärts,
Hierhin, *ad.* á este lado, hácia acá.
Hierin, *ad.* aquí dentro; en esto.
Hiermit, *ad.* por eso, por esto; con esto, de esto; así.
Hiernach, *ad.* despues de esto, tras esto.
Hiernächst, *ad.* muy cerca de aquí; ademas de esto.
Hierneben, *ad.* aquí junto.
Hieroglyphe, *f.* geroglífico, *m.*
Hierseyn, *n.* presencia, mansion, en este lugar, *f.* [ademas de esto.
Hierüber, *ad.* á este lado; á esto;
Hierunter, *ad.* acá bajo, allí bajo; debajo; debajo de esto, de eso.
Hiervon, *ad.* de esto, de eso.
Hierwider, *ad.* contra eso, á eso.
Hierzu, *ad.* á esto, por esto.
Hiesig, *a.* de aquí, de este pais.
Hifthorn, v. Hiefhorn.
Himbeere, *f.* sangüesa, frambuesa, *f.* -beerstrauch, *m.* frambueso, *m.*
Himmel, *m.* cielo; * paraiso, *m.* gloria, *f.* -an, *ad.* hácia ó hasta el cielo. -bett, *n.* cama con cielo, *f.* -blau, *a.* y *n.* azul celeste, *a.* y *m.*
Himmelfahrt, *f.* ascension (de Jesu-Cristo); asuncion (de la Vírgen Santísima), *f.*
Himmelhoch, *a.* y *ad.* * alzado hasta el cielo; - bitten, rogar encarecidamente.
Himmelreich, *n.* el reino de los cielos.
Himmelschreiend, *a.* lo que clama al cielo, muy injusto.
Himmelsgegend, *f.* region del cielo; zona, *f.* clima, *m.* -skarte, *f.* mapa celeste, *f.* -skörper, *m.* cuerpo, globo celeste, *m.* -skreis, *m.* esfera celeste, *f.*; orbe celeste, *m.* -skugel, *f.* orbe celeste, *m.*; esfera artificial, *f.* sluft, *f.* éter, *m.* -sschlüssel, *m.* prímula de jardin, *f.* -sstrich, *m.* clima, *m.* -swagen, *m. astr.* carro, *m.* -szeichen, *n. astr.* signo (del zodiaco). [muy grande.
Himmelweit, *a.* y *ad.* * muy lejano;
Himmlisch, *a.* celeste; * celestial.
Hin, *ad.* allá, allí, ahí, en aquel lugar; * *fa.* perdido, quebrado, usado, gastado, pasado; - und her, - und wieder, acá y acullá; - und her gehen, ir y venir; er ist -, es perdido, es arruinado, es muerto.
Hinab, *ad.* abajo; en cuesta; - fahren, - gehen, - hangen, - kommen, - stei-

gen, bajar. v. tamb. Hinunter. [do.
Hinabwärts, *ad.* hácia lo bajo, bajan-
Hinan, Hinauf, *ad.* arriba, subiendo; – fahren, – gehen, – kommen, – steigen &c., subir.
Hinaufwärts, *ad.* hácia lo alto.
Hinaus, *ad.* fuera, por fuera, fuera de . . . –! *i.* fuera de aquí! – gehen, salir fuera, salir; – schieben, echar fuera; * diferir; – schleichen, ó sich – schleichen, colarse fuera, desaparecer; – schleifen, arrastrar fuera; – schlenkern, sacudir, echar fuera sacudiendo; – schmeißen, v. – werfen; sich über etwas – setzen, desatender una cosa, no hacer caso de alg. cosa.
Hinauswärts, *ad.* hácia lo fuera.
Hinbringen, *v. a. ir.* llevar, meter, poner; * pasar.
Hinderlich, *ad.* embarazoso; contrario.
Hindern, *v. a.* impedir, estorbar; atravesar. [stáculo, impedimento, *m.*
Hinderniß, *n.* –derung, *f.* estorbo, ob-
Hindin, *f.* cierva, corza, *f.*
Hindläufte, *f.* achicoria, *f.* (planta silvestre).
Hindurch, *ad.* por en medio; durante.
Hinein, *ad.* dentro, adentro, en alguna cosa; – bringen, llevar ó conducir adentro, hacer entrar; – gehen, – kommen, – steigen &c., entrar; – ziehen, atraer en . . . ; entrar; * envolver (á alguno en algun negocio).
Hineinwärts, *ad.* hácia lo dentro.
Hinfallen, *v. n. ir.* caer; * perecer. –fällig, *a.* caduco, débil; perecedero. –ligkeit, *f.* caducidad, fragilidad, *f.*
Hinfort, –füro, *ad.* en adelante.
Hingang, *m.* partida; * muerte, *f.*
Hingeben, *v. a. ir.* dar; dejar, desamparar. –bung, *f.* desamparo, *m.*
Hingegen, *ad.* al contrario.
Hingehen, *v. n. ir.* ir, irse; pasar, pasarse; terminar, rematar en . . . ; tirar á.
Hinhalten, *v. a. ir.* alargar, tender; * einen –, engañar á alguno con promesas.
Hinhängen, *v. n. ir.* * *fa.* etwas – lassen, descuidar, desatender.
Hinken, *v. a.* cojear, andar cojeando. –kend, *a.* cojo:
Hinkommen, *v. n. ir.* venir, llegar.
Hinkunft, *f.* llegada, venida, *f.*
Hinlangen, *v. a.* alargar, dar –, *v. n.* alcanzar, llegar á . . . ; * bastar.

Hinlänglich, *a.* suficiente, bastante.
Hinleben, *v. n.* sorglos, vivir sin inquietarse. [acostarse, extenderse.
Hinlegen, *v. a.* meter, poner; sich –,
sich Hinmachen, *v. r. fa.* irse, pasar á algun parage.
Hinnen, *ad.* von –, de aquí.
Hinraffen, *v. a.* llevar, robar.
Hinreichen, *v. a.* alargar, presentar. –, *v. n.* tocar, llegar; * bastar. –chend, *a.* suficiente, bastante.
Hinreise, *f.* viage, *m.* partida, *f.* –reisen, *v. n.* partir para . . .
Hinreißen, *v. a. ir.* llevar, arrastrar; * arrebatar.
Hinrichten, *v. a.* dirigir hácia . . . ; ajusticiar; * *fa.* usar, gastar. –tung, *f.* ejecucion, *f.* suplicio, *m.*
Hinrücken, *v. a.* y *n.* acercar; acercarse.
Hinschaffen, *v. a.* transportar.
Hinschicken, *v. a.* –senden, *v. a. ir.* enviar; diputar.
Hinschlagen, *v. a. ir.* echar hácia . . . –, *v. n. ir.* caer en el suelo.
Hinsehen, *v. n. ir.* mirar hácia; echar la vista á, sobre . . .
Hinsetzen, *v. a.* asentar, meter, poner.
Hinsicht, *f.* vista, mira, *f.*; * in – auf..., respecto de . . . respecto á . . .
Hinsinken, *v. n. ir.* dejarse caer.
Hinstellen, *v. a.* meter, poner, en algun lugar.
Hinsterben, *v. n. ir.* morir. [tenderse.
Hinstrecken, *v. a.* extender; sich –, ex-
Hinstürzen, *v. n.* caer con precipitacion. [mal.
Hinsudeln, *v. a.* atrabancar, hacer
Hintan, *ad.* detras, atras; * – setzen, descuidar; despreciar. –setzung, *f.* descuido; desprecio, *m.*
Hinten, *ad.* detras; – nach, detras, atras; * demasiado tarde.
Hinter, *prp.* detras; – schlucken, tragar, engullir; * – drein, – her, despues, despues del suceso. –, (der, die, das) hintere, hinterste, trasero, último, postrero. [trasero, *m.*
Hinterbacke, *f.* nalga, *f.* –bein, *n.* pié
Hinterbliebenen, *m. pl.* die –, los sobrevivientes.
Hinterbringen, *v. a. ir.* referir, advertir. –bringung, *f.* relacion, noticia, *f.*
Hintere, *m.* trasero, ano, culo, *m.*
Hinterflügel, *m.* ala trasera, *f.*
Hinterfuß, *m.* pié trasero, *m.*; v. tambien Hinterbein.

Hintergebäude, *n.* parte del edificio detras de otra, *f.*
Hintergehen, *v. a. ir.* engañar, embaucar.
Hintergrund, *m.* fondo, campo de un cuadro etc., *m.*; lo hondo (de una perspectiva etc.).
Hinterhaar, *n.* moño, *m.*
Hinterhalt, *m.* emboscada, celada; reserva, *f.*
Hinterhand, *f. anat.* metacarpo, *m.*; (im Spiel) el que no es mano.
Hinterhaus, *n.* v. Hintergebäude.
Hinterkopf, *m. anat.* colodrillo, *m.*
Hinterlassen, *v. a. ir.* dejar.
Hinterlassenen, v. Hinterbliebenen.
Hinterlegen, *v. a.* depositar, consignar.
Hinterlist, *f.* astucia, supercheria, fraude, *f.* -listig, *a.* cauteloso, astuto; insidioso, engañoso.
Hintermann, *m.* cabo de fila, *m.*
Hinterpfote, *f.* pata trasera, *f.*
Hinterrad, *n.* rueda trasera, *f.*
Hinterrücks, *ad.* por detras, hácia atras.
Hintersaß, *m.* villano, habitante de una aldea, *m.*
Hintersitz, *m.* testera del coche, *f.*
Hinterstück, *n.* trasero, *m.* parte trasera, *f.*
Hintertheil, *n.* parte trasera, *f.*
Hintertreffen, *n.* retaguardia, *f.*
Hintertreiben, *v. a. ir.* impedir (un negocio), desconcertar. -treibung, *f.* estorbo, impedimento, *m.*
Hinterwärts, *ad.* v. Rückwärts.
Hintreten, *v. n. ir.* presentarse; poner el pie.
Hintritt, *m.* muerte, *f.*
Hinüber, *ad.* mas allá, al otro lado, por encima; mas adelante; – fahren, transportar; pasar; – gehen, ir, pasar á la otra parte; atravesar; – kommen, pasar.
Hinum, v. Herum.
Hinunter, *ad.* abajo, de arriba abajo; bajando. v. *tamb.* Hinab.
Hinweg, *m.* camino hácia un lugar, *m.* ida, *f.*
Hinweg, *ad.* lejos, á distancia, atras, de allí (v. Weg); hinweg! *i.* apartáos de aquí! sich – begeben, – bringen 2c., v. sich Wegbegeben, Wegbringen 2c.
Hinweisen, *v. a. ir.* mostrar; despedir.
Hinzählen, *v. a.* contar.
Hinziehen, *v. a. ir.* tirar hácia . . . –, *v. n. ir.* irse, partir; ir á habitar en algun lugar.
Hinzu, *ad.* – eilen, acudir; – fügen, – legen, – setzen, –thun, añadir; – gehen, – treten, acercarse, adelantarse; – kommen, sobrevenir; ser añadido.
Hinzufügung, *f.* añadidura, *f.*
Hinzug, *m.* marcha hácia un lugar, *f.*
Hinzugang, *m.* venida, llegada, *f.*
Hinzusetzung, *f.* añadidura, *f.*
Hinzuthuung, *f.* añadidura; participacion, *f.*
Hiobspost, *f.* * *fa.* mala nueva, noticia funesta, *f.*
Hippe, *f.* podon, *m.* podera, *f.*; (Gebäck) barquillo, *m.*; oblea, *f.*
Hirn, *n.* cerebro, *m.* sesos, *m. pl.* -bohrer, *m. ciruj.* trépano, *m.* -gespinnst, *n.* quimera, *f.* -los, *a.* ligero de cascos. -schädel, *m.* -schale, *f.* cráneo, *m.* -wurst, *f.* chorizo, *m.* -wuth, *f.* frenesí, *f.*
Hirsch, *m.* ciervo, *m.* -fänger, *m.* cuchillo de monte, *m.* -geweih, *n.* cornamenta, cuernas del ciervo, *f.* y *f. pl.* asta de ciervo, *f.* -horn, *n.* raspadura de cuerna de ciervo, *f.* -käfer, -schröter, *m.* escarabajo cornuto, *m.* -kalb, *n.* cervato, cervatillo, *m.* -keule, *f.* pierna de ciervo, *f.* -leder, *n.* piel de ciervo, *f.* -wildpret, *n.* ciervo, *m.* carne de ciervo, *f.* -ziemer, *m.* solomillo de ciervo, *m.*
Hirse, *f.* mijo, *m.* -förmig, *a.* miliar. -korn, *n.* grano de mijo, *m.*
Hirt, *m.* pastor; * pastor, párroco, cura, *m.* -tenamt, *n.* funcion pastoril, *f.* -tenbrief, *m.* instruccion pastoral, *f.* -tenflöte, *f.* caramillo, *m.* flauta pastoril, *f.* -tengedicht, *n.* égloga, *f.* idilio, *m.* -tenhund, *m.* mastin, *m.* -tenknecht, *m.* mozo de pastor, *m.* -leben, *n.* vida pastoril, *f.* -tenspiel, *n.* pastorela, bucólica, *f.* -tenstab, *m.* cayado pastoral de los obispos, *m.* -tentasche, *f.* zurron de pastor, *m.*
Hirtin, *f.* pastora, vaquera, *f.*
Hissen, *v. a. naút.* izar, guindar.
Hißtau, *n.* cable, *m.* driza, *f.*
Histörchen, *n.* cuentecillo, *m.*
Historie, *f.* historia, *f.* -orisch, *a.* histórico.
Hitzblatter, -blase, *f.* barros, granos rojos en la piel, *m. pl.*
Hitze, *f.* calor; ardor; bochorno; * ardor, fervor, ímpetu, *m.*
Hitzen, *v. n.* calentar, dar calor.
Hitzig, *a.* caliente, cálido, ardiente; * acalorado; furioso; fogoso.
Hobel, *m.* cepillo, *m.* -bank, *f.* banco de carpintero, *m.* -beln, *v. a.* acepillar. -belspäne, *m. pl.* doladura, *f.*

Hoboe, *f.* Hoboist, *m.* oboé, *m.*
Hoch, *a.* alto, elevado; * grande, eminente, sublime; hohe Schule, universidad, *f.*
Hochachtbar, *a.* muy honrado. -achtung, -schätzung, *f.* estimacion, *f.* aprecio, *m.*
Hochaltar, *m.* altar mayor, *m.*
Hochamt, *n.* misa mayor, *f.*
Hochbootsmann, *m. naút.* contramaestre, *m.*
Hochedel, Hochedelgeboren, *a.* muy noble. -ehrwürdig, *a.* muy reverendo.
Hochfahrend, *a.* altanero, imperioso.
Hochfürstlich, *a.* Serenísimo.
Hochgeboren, *a.* ilustre.
Hochgeehrt, *a.* muy honrado. -gelehrt, *a.* muy sabio, muy docto. -gelobt, *a.* glorioso, santo. -geneigt, *a.* muy aficionado. -gepriesen, *a.* exaltado.
Hochgericht, *n.* justicia, horca, *f.*
Hochherzig, *a.* magnánimo.
Hochland, *n.* pais alto, *m.* -länder, *m.* montañes, serrano, *m.* -löblich, *a.* muy laudable.
Hochmeister, *m.* Gran maestre, *m.*
Hochmögend, *a.* muy poderóso (título).
Hochmuth, *m.* orgullo, *m.* soberbia, *f.* -müthig, *a.* orgulloso, altanero, soberbio.
Hochroth, *a.* punzo, color de amapola.
Hochselig, *a.* difunto.
Höchst, *ad.* sumamente, muy.
Höchste, *a.* el mas alto; soberano, sumo, supremo; último.
Hochstämmig, *a.* de monte alto.
Höchstens, *ad.* lo mas, lo sumo.
Hochstift, *n.* cabildo de una catedral; arzobispado, *m.*
Hochtrabend, *a.* fastoso, ostentoso; hinchado.
Hochverrath, *m.* delito de alta traicion, ó de lesa magestad, *m.* -räther, *m.* reo del delito de alta traicion, *m.*
Hochweise, *a.* muy sabio.
Hochwohledel, *a.* noble. -wohlehrwürdig, *a.* muy reverendo. -wohlgeboren, *a.* muy noble. -würdig, *a.* muy venerable; Euer Hochwürden, vuestra Reverencia (título); das Hochwürdige, el santísimo sacramento.
Hochzeit, *f.* boda, *f.* casamiento, *m.* bodas, nupcias, *f. pl.* -bitter, *m.* el que convida á bodas. -gast, *m.* convidado á las bodas, *m.* -gedicht, *n.* epitalamio, *m.* -geschenk, *n.* presente, regalo de bodas, *m.* -lich, *a.* nupcial, de bodas. -vater, *m.* -mutter, *f.* padre *m.* madre, *f.* de la novia.
Hocke, *f. fa.* gavilla, *f.* v. Bündel.
Hocken, *v. a.* llevar en sus espaldas. -, *v. n.* subir en las espaldas de alguno; agacharse, acurrucarse.
Höcker, *m.* giba, corcova, *f.* -ig, -icht, *a.* giboso, corcovado.
Hode, *pl.* (*f.*) testículo, *m.* -nsack, *m.* bolsas, *f. pl.* escroto, *m.*
Hof, *m.* patio, *m.*; corte, *f.*; halo, *m.* corona, *f.* (alrededor de la luna etc.).
Hofdame, *f.* dama del palacio ó de la reina, *f.*
Hoffart, *f.* orgullo, *m.* vanidad, *f.* -färtig, *a.* orgulloso, vano, soberbio, fastoso.
Hoffen, *v. a.* esperar.
Hoffentlich, *ad.* como se espera.
Hoffnung, *f.* esperanza, *f.*
Hoffräulein, *n.* dama del palacio, *f.*
Hofgebrauch, *m.* etiqueta, *f.* -gericht, *n.* tribunal superior de justicia, *m.* -gut, *n.* dominio, real patrimonio, *m.*
Hofhalten, *v. n. ir.* tener corte, residir. -haltung, *f.* corte; residencia, *f.* -hund, *m.* mastin, *m.*
Hofiren, *v. a.* (*p. u.*) hacer la corte; *fa.* hacer del cuerpo.
Hoflager, *n.* residencia, *f.* -leben, *n.* vida de los cortesanos; corte, *f.* -leute, *pl.* cortesanos, palaciegos, vasallos, *m. pl.*
Höflich, *a.* civil, atento, cortes. -keit, *f.* cortesía, civilidad, *f.*
Höfling, *m.* cortesano, palaciego, *m.*
Hofmanier, Hofsitte, *f.* modos de corte, *m. pl.*
Hofmann, *m.* cortesano, palaciego, *m.*
Hofmeister, *m.* -in, *f.* ayo (de alg. señorito), *m.* aya (de alg. señorita), *f.* -stern, *v. a.* censurar, criticar.
Hofnarr, *m.* bufon, gracioso de la corte, *m.*
Hofrath, *m.* consejero de la corte; consejero aúlico; consejo aúlico, *m.*
Hofrichter, *m.* juez de la corte, *m.*
Hofschranz, *m.* cortesano, palaciego, *m.*
Hofstaat, *m.* corte; residencia, *f.*
Höhe, *f.* altura, *f.* alto, *m.* elevacion; eminencia, *f.*
Hoheit, *f.* elevacion, grandeza, *f.*; alteza (título). -srecht, *n.* regalía, *f.*
Hohelied, *n.* cántico de Salomon, *m.*
Hohepriester, *m.* pontífice, *m.* -lich, *a.* pontifical. -thum, *n.* pontificado, *m.*
Höher, *a.* mas alto; superior.

Hohl, *ad.* hueco, hondo, vacío; * hohle Stimme, voz apagada, *f.*
Hohlbeil, *n.* azuela, *f.* -bohrer, *m.* taladro, *m.* [caverna, gruta, *f.*
Höhle, *f.* hueco, *m.* cavidad; cueva,
Hohlgeschliffen, *a.* cóncavo.
Hohlkehle, *f. arquit.* estría, *f.*; cimacio,
Hohlmeißel, *m.* gubia, *f.* [*m.*
Hohlspiegel, *m.* espejo cóncavo, *m.*
Hohlunder, *m.* sahuco (arbusto); spanischer -, lila, lilas, *m.*
Höhlung, *f.* hueco, *m.* concavidad, *f.*
Hohlweg, *m.* camino hondo, *m.*
Hohlziegel, *m.* teja honda; cobija, *f.*
Hohn, *m.* burla, risa, mofa, *f.*
Höhnen, *v. a.* burlarse, hacer burla (de alguno). [risa falsa, *f.*
Hohngelächter, Hohnlächeln, *n.* fisga,
Höhnisch, *a.* burlon, fisgon.
Hohnlachen, -lächeln, *v. n.* fisgar sonriéndose.
Hohnnecken, *v. a.* burlarse; chulearse. -neckerei, *f.* burla; chifla, chulada, *f.*
Höke, -ker, *m.* revendedor, regaton, *m.* -ken, *v. a.* revender, regatonear. -kerei, *f.* -kerkram, *m.* -kerwaare, *f.* regatonería, chalanería, *f.* -kin, -kerin, *f.* revendera, regatona etc., *f.*
Hold, *a.* aficionado, amigo, favorable.
Holder, v. Hohlunder.
Holdselig, *a.* benigno, bondadoso. -keit, *f.* bondad, *f.* agrado, *m.*
Holen, *v. a.* ir para buscar; venir para buscar; sacar de un lugar; - lassen, mandar venir, llamar; Athem -, aspirar, respirar.
Holfter, *f.* funda de pistola, *f.*
Holla! *i.* holá! ea!
Holländerei, *f.* alquería, quintería; lechería, *f.*
Hölle, *f.* infierno, *m.* -lenangst, *f.* congoja mortal, *f.* lenbrand, *m.* pícaro, malvado, *m.* -enfahrt, *a.* bajada al infierno, *f.* -enhund, *m.* Cérbero, *m.* -enpein, -enqual, *f.* tormento, *m.* pena, *f.* infernal. -enstein, *m.* piedra infernal, *f.*
Höllisch, *a.* infernal, de infierno.
Holper, *m.* desigualdad, *f.*; tope, choque, *m.* -ericht, -erig, *a.* desigual, áspero, escabroso.
Holz, *n.* madera; leña, *f.*; bosque, monte, *m.* -apfel, *m.* manzana silvestre, *f.* -artig, *a.* leñoso. -axt, *f.* hacha, *f.* destral, *m.* -bauer, *m.* leñador, *m.* -birn, *f.* pera silvestre, *f.* -bock, *m.* caballete; morillo de hogar, *m.*; garrapata (gusano), *f.* -boden, -schoppen, -stall, *m.* -kammer, *f.* leñera, *f.* -bund, -bündel, *n.* fogote, *m.* haz de leña, *f.*
Hölzchen, *n.* pedacito de madera; bosquecillo, *m.*
Hölzern, *a.* de madera; * seco, árido.
Holzhacker, *m.* obrero que trabaja en partir leña para la provision de la casa, *m.*-hauer, *m.* leñador, *m.*
Holzhof, *m.* almacen grande de made-
Holzicht, *a.* leñoso. [ra, *m.*
Holzkirschbaum, *m.* cerezo de Mahoma, ú de monte, *m.* -kirsche, *f.* fruto de este árbol, *f.* [dir la leña, *m.*
Holzmesser, *m.* oficial publico para me-
Holzsäure, *f. quim.* ácido leñoso, *m.*
Holzschlag, *m.* corte de leña, *m.*; corta, *f.* -schneider, *m.* grabador en láminas de madera, *m.* -schnitt, *m.* lámina ó estampa de madera, *f.* -schuh, *m.* zueco, *m.* [na, *f.*
Holztaube, *f.* paloma zorita, campesi-
Holzung, *f.* corta, *f.*; bosque, monte, *m.*
Holzwerk, *n.* madera, *f.* maderage; enmaderamiento, *m.* -wurm, *m.* broma, polilla, carcoma, *f.*
Honig, *m.* miel, *f.* -kuchen, *m.* alajú, *m.* v. Pfefferkuchen. -reich, *a.* meloso. -saft, *m.* oximiel, *f.* -scheibe, -wabe, -tafel, *f.* panal de miel, *m.* -seim, *m.* miel vírgen, *f.* -süß, *a.* dulce como la miel, meloso. -thau, *m.* ligámaza, *f.*
Honorar, *n.* salario, *m.* gratificacion, *f.*
Hopfen, *m.* lúpulo, *m.* -, *v. a.* mezclar el lúpulo en la cerveza. -feld, *n.* -garten, *m.* plantío de lúpulos, *m.* -keimchen, *n.* renuevo de lúpulo.
Hopp, hopp, *i.* hop, hop! Hopsa! he, ha! ea pues!
Hörbar, *a.* lo que se puede oir.
Horchen, *v. n.* escuchar.
Horde, *f.* zarzo, *m.*; horda, *f.*
Hören, *v. a.* oir; escuchar; * obedecer; schwer -, ser duro de oido.
Hörensagen, *n.* voz, fama, *f.*; von -, de oidas, por noticia.
Hörer, *m.* oidor, *m.*
Horizont, *m.* horizonte, *m.* -zontal, *a.* horizontal.
Horn, *n.* cuerno, *m.*; trompa, bocina, corneta, *f.* -arbeiter, *m.* artífice que trabaja en cuerno, *m.* -artig, *a.* córneo. [bocina, *f.*
Hörnchen, *n.* cuernecillo; corneta,

Hornbrechsler, *m.* tornero que trabaja en cuerno, *m.*
Hörnerträger, *m.* cornudo, buey, *m.*
Horneule, *f.* buho cornudo, *m.*
Hornhaut, *f.* callo, *m.* *anat.* córnea, *f.*
Hornicht, *a.* córneo.
Hornig, *a.* cornudo.
Hornifs, *f.* abejon, avispon, *m.*
Hornkluft, -spalte, *f.* *albeit.* raza, *f.* -klüftig, *a.* que tiene una hendidura en el casco del pie.
Hornung, *m.* Febrero, *m.*
Hornvieh, *n.* res vacuna, *f.*
Hornwerk, *n.* *fortif.* hornabeque, *m.*
Hörrohr, *n.* trompetilla de que usan los duros de oido, *f.*
Hörsaal, *m.* auditorio, *m.*
Horst, *m.* y *f.* espesura (de árboles), *f.*; matorral; nido (de las aves de rapiña); monton de arena, *m.* -sten, *v. n.* anidar.
Hort, *m.* * apoyo, protector, *m.*
Hose, *f.* cubeta; trompa marina, manga, *f.*; Hosen, *m. pl.* calzones, *m. pl.*
Hosenband, *n.* cordon de los calzones, *m.*; jarretera, *f.* -bund, -gurt, -gürtel, *m.* pretina de los calzones, *f.* -hebe, *f.* -träger, *m.* tirantes para sostener los calzones, *m. pl.* -schlitz, *m.* bragueta, *f.* -tasche, *f.* bolsillo de los calzones, *m.*
Hospital, *n.* hospital, *m.*
Hostie, *f.* hostia, *f.*
Hott! *i.* hácia la derecha!
Hub, *m.* * lo selecto. [ampolla, *f.*
Hübel, *m.* -belchen, *n.* giba, joroba;
Hübsch, *a.* bonito, lindo, gracioso; hermoso.
Hudelei, *f.* *fa.* obra mal hecha, *f.*; tormento, *m.* pena; *f.* -deln, *v. a.* atrabancar, chafallar; einen -, importunar, atormentar á alguno; hacer burla de alguno. -dler, *m.* *fa.* chafallon; enredador, embrollon, *m.*
Huf, *m.* casco, *m.* uña, *f.*
Hufe, *f.* cierta extension y medida de tierra, *f.* [llerías).
Hufeisen, *n.* herradura, *f.* (de las caba-
Huflattich, *m.* tusilago, *m.* uña de caballo, *f.* (planta).
Hufnagel, *m.* clavo para las herraduras (de las caballerías), *m.*
Hüfner, *m.* censatario, poseedor de una quinta o alquería, *m.*
Hufschlag, *m.* pista, *f.* rastro, *m.* huella, *f.* de un caballo.
Hufschmid, *m.* herrador, mariscal, *m.*
Hüfte, *f.* cadera; anca, *f.* -tenlahm, *a.* derrengado. -feweh, *n.* ciática, *f.*
Hufzwang, *m.* encañutadura, *f.* -zwängig, *a.* encañutado.
Hügel, *m.* colina, cuesta, eminencia, *f.* -licht, *a.* semejante á colinas. -lig, *a.* montuoso, desigual.
Hugenott, *m.* Ugonote, *m*
Huhn, *n.* gallina, *f.*; junges -, pollo, *m.*
Hühnchen, *n.* polla-gallina, *f.*; polluelo, pollito, *m.*
Hühnerauge, *n.* callo en los pies, *m.*
Hühnergeier, *m.* -weihe, *f.* milano, *m.* -hahn, *m.* gallo, *m.* -händler, *m.* gallinero, pollero, *m.* -haus, *n.* -stall, *m.* gallinero, *m.* -hof, *m.* corral, *m.* -hund, *m.* perro de muestra, *m.* -stange, *f.* percha de un gallinero, *f.* -steige, *f.* escala de gallinero, *f.*
Hui! *i.* hé! ay! ea! in einem -, en un momento.
Huld, *f.* gracia, *f.* favor, *m.* merced, *f.* -göttinnen, *pl.* Gracias, *f. pl.*
Huldigen, *v. a.* prestar pleito, homenage.
Huldigung, *f.* homenage; * respecto, *m.* reverencia, *f.* -seid, *m.* juramento de fidelidad, *m.*
Huldreich, *a.* benigno, clemente.
Hülfe, *f.* socorro, *m.* ayuda, asistencia, *f.*; die richterliche -, socorro á la justicia, *m.*; ejecucion, *f.* embargo de bienes, muebles, *m.*
Hülflos, *a.* y *ad.* desemparado, abandonado. -losigkeit, *f.* desemparo, abandono, *m.*
Hülfreich, *a.* socorredor.
Hülfsbedürftig, *a.* necesitado, indigente. -gelder, *n. pl.* subsidios, *m. pl.* -mittel, *n.* remedio, expediente; recurso, *m.* -quelle, *f.* recurso, medio, *m.* -truppen, -völker, *pl.* tropas auxiliares, *f. pl.* auxilio, *m.* -wort, -zeitwort, *n.* *gram.* verbo auxiliar, *m.*
Hülle, *f.* cubierta, cubertura, *f.*
Hüllen, *v. a.* envolver.
Hülse, *f.* vaina, cáscara, *f.* -sen, *v. a.* descascarar, desvainar. -senfrucht, *f.* legumbre, *f.*
Hum! *i.* hola, ho, he!
Hummel, *f.* zángano, abejarron, *m.*
Hummer, *m.* cabrajo, cangrejo grande de mar, *m.*
Humor, *m.* humor, *m.* v. Laune.

Humpe, *f.* -pen, *m. fa.* cacharro, cuenco, *m.*
Hund, *m.* perro, can, *m.*
Hundefett, *n.* unto, sain de perro, *m.* -haus, *n.* -hütte, *f.* -stall, *m.* perrera, *f.* [* calabozo, encierro, *m.*
Hundeloch, *n.* covacha de un mastin;
Hundert, *a.* cien, ciento, *n.* ciento, *m.* centena, *f.* -erlei, *a.* ciento y mas cosas. -fach, -fältig, *a.* céntuplo, centuplicado. -jährig, *a.* centenario; secular. -ste, *a.* centésimo. -weise, *ad.* á centenadas. [ros, *f.*
Hundeschlag, *m.* matanza de los per-
Hündin, *f.* perra, *f.*
Hündisch, *a.* canino, de perro.
Hundsbeere, *f.* grano de ligustro, de alheña, *m.* -beerstrauch, *m.* cornejo silvestre, *m.* -blume, *f.* diente de leon, amargon, *m.* (planta).
Hundsfott, *m.* bribon, pícaro, pillo, *m.* -fötterei, *f.* picardía, *f.*
Hundshunger, *m.* hambre canina, *f.*
Hundslaus, *f.* garrapata (de los perros), *f.*
Hundsstern, *m. astr.* Sirio, *m.* canícula, *f.* -tage, *m. pl.* canícula, *f.* dias caniculares, *m. pl.* zahn, *m.* diente canino, *m.* grama (yerba), *f.*
Hunger, *m.* hambre, *f.* -erig, *a.* hambriento; famélico.
Hungerleider, *m.* pobre, necesitado; tacaño, mísero, *m.*
Hungern, *v. n.* y *i.* tener hambre; endurar la hambre.
Hungersnoth, *f.* hambre, falta extrema de comestibles, *f.*
Hüpfen, *v. n.* andar á saltitos. -, *n.* saltillo, saltito, *m.*
Hürde, *f.* zarzo; coto, *m.* -den, *v. a.* poner zarzos. -schlag, *m.* majada, mandra, *f.*
Hürdung, Hürdenwand, *f.* obra de zarzos para contener las tierras etc., *f.*
Hure, *f.* puta, ramera, *f.* -ren, *v. n.* padrear, fornicar; prostituirse. -balg, *m. vu.* pelleja, zorra, *f.* -haus, *n.* burdel, lupanar, *m.* -hengst, *m. vu.* putañero, putero, *m.* -wirth, *m.* alcahuete, burdelero, *m.* -wirthschaft, *f.* alcahuetería, *f.*
Hurer, *m.* fornicador, putañero, *m.* -ei, *f.* fornicacion, *f.*
Hurkind, *n.* bastardo, *m.* -da, *f.*
Hurtig, *a.* ligero, pronto: expedito. -keit, *f.* ligereza, prontitud, *f.*

Husar, *m.* húsar, *m.*
Husch! *i.* ea! ánimo!
Husten, *m.* tos, *f.* -, *v. n.* toser, tener [tos.
Hut, *m.* sombrero, *m.*
Hut, *f.* guarda, *f.*; pastos, *m. pl.* dehesa de ganado, *f.*
Hüten, *v. a.* guardar.
Hüter, *m.* guarda, *m.* el que guarda.
Hutfeder, *f.* plumage de sombrero, *m.* -futter, *n.* forro de sombrero, *m.* -tal, *n.* caja de sombrero, *f.*
Hutkopf, *m.* fondo de sombrero, *m.* -krämpe, -stülpe, *f.* ala levantada (de un sombrero), *f.*
Hutmacher, *m.* sombrerero, *m.*
Hütsche, *f. fa.* taramilla, *f.* banquillo; escabelo, *m.*
Hutschleife, *f.* escarapela, *f.* -schnur, *f.* -schnur, *f.* cintillo de sombrero; cordoncillo, *m.* -staffirer, *m.* guarnecedor de sombreros, *m.*
Hütte, *f.* choza, cabaña; barraca; fundería, herrería, *f.* -tenkatze, *f.* especie de tísis de los obreros en las funderías, *f.* -tenrauch, *m.* arsénico blanco, *m.* -tenwerk, *n.* fundería, herrería, *f.* [ganado, *f.*
Hütung, *f.* pastos, *m. pl.* dehesa de
Hutzucker, *m.* azúcar en pan, *m.*
Hutzel, *f. fa.* manzana ó pera seca, *f.*
Hyacinth, *m.* jacinto (piedra preciosa), *m.* -the, *f.* jacinto (flor), *m.*
Hyäne, *f.* hiena, *f.*
Hymen, *m.* himenéo, *m.*
Hymne, *f.* himno, *m.* [hipérbola, *f.*
Hyperbel, *f. retor.* hipérbole; *geom.*
Hypochondrie, *f.* enfermedad hipocondríaca, *f.* -drisch, *a.* hipocondríaco, -cóndrico. -drist, *m.* hipocóndrico, [-driaco, *m.*
Hypothek, *f.* hipoteca, *f.*
Hypothese, *f.* hipótesis, suposicion, *f.*

J. (Vocal).

Ibisch, v. Eibisch.
Ich, *pr.* yo.
Ideal, *n.* ideal, *m.* -alisch, *a.* ideal (*a.*)
Idee, *f.* idea, concepto, *f.*
Idylle, *f.* idilio, *m.*
Igel, *m.* erizo, *m.* [licuo).
Ihm, *pr.* le, á él; os (en el caso ob-
Ihnen, *pr.* les, á ellos, á ellas, de ellos, de ellas; os, á vosotros, á vosotras.
Ihr, *pr. pers.* vosotros; le, la, á ella, de ella; Ihr, Ihre, Ihres, *pron. poses.* su; vuestro; ihre, sus; vuestros, -stras.

Ihretthalben, -wegen, um -willen, *ad.* por amor de ella, de ellos, de ellas, de vosotros, de vosotras, de Vm.
Ihrige (der, die das), *pr.* el suyo, la suya, lo suyo; el vuestro, la vuestra, lo vuestro.
Ihro, *pr.* su; vuestro, vuestra, de Vm.
Illumination, *f.* iluminacion, *f.* -miniren, *v. a.* iluminar (dibujos etc.); iluminar, alumbrar.
Iltiß, *m.* y *n.* veso, *m.* guarduña, *f.*
Im (in dem), *prp.* en el, en la, en lo, al, á la, á lo.
Imbiß, *m.* comida, colacion, *f.*
Immaßen, *c.* visto que, puesto que.
Immatriculiren, *v. a.* matricular.
Immer (-dar), -fort, -zu, *ad.* siempre.
Immerhin, *ad.* todavía, aun. -! *i.* sea así! está bien!
Immermehr, *ad.* mas y mas.
Immerwährend, *a.* perpétuo, permanente, incesantemente.
Immittelst, *ad.* y *c.* mientras que.
Immobiliar, *a.* inmobiliario. -bilien, *pl.* inmuebles, bienes raices, *m. pl.*
Impfen, *v. a.* enjertar; inocular.
Implorant, *m.* v. Kläger, -rat, v. Beklagte.
Impost, *m.* impuesto, *m.* v. Auflage.
In, *prp.* en, á, al, á la etc.
Inbegriff, *m.* contenido, *m.*; suma, *f.*; furzer -, compendio, extracto, *m.* mit -, inclusivamente, inclusive.
Inbrunst, *f.* fervor, ardor, *m.* -brünstig, *a.* ferviente, fervoroso.
Incarnat, -natroth, *a.* y *n.* encarnado. *a.* y *m.*
Indelt, Inled, *n. fa.* tela para los plumones, *f.*
Indem, *c.* como, cuando, miéntras; en tanto que... -, *ad.* luego, de aquí á poco.
Indessen, Indeß, *c.* miéntras que, en tanto que; entretanto.
Indig, Indigo, *m.* añil, indigo, *m.*
Individuum, *n.* individuo, *m.*
Indossiren, *v. a.* endosar una letra de cambio.
In einander, *ad.* el uno en el otro.
Infant, *m.* -in, *f.* infante, *m.* infanta, *f.*
Infanterie, *f.* infantería, *f.* -rist, *m.* soldado de infantería, *m.*
Infel, Inful, *f.* mitra (de obispo), *f.*
Ingber, Ingwer, *m.* gengibre, *m.*
Ingenieur, *m.* ingeniero, *m.*
Ingleichen, *ad.* igualmente, tambien.
Ingrediens, *f.* ingrediente, *m.* droga, *f.*
Ingrimm, *m.* furor, *m.* cólera (escondida), *f.*
Inhaber, *m.* -in, *f.* poseedor, *m.* -dora, *f.*; portador (de una letra de cambio), *m.*
Inhalt, *m.* contenido, tenor, *m.*; substancia, *f.*; argumento, *m*; capacidad (de un vaso), *f.*; tabla (de un libro etc.).
Injurie, *f.* injuria, *f.*
Inlage, *f.* carta inclusa en otra, *f.*
Inländer, *m.* natural hijo de pais, *m.* -ländisch, *a.* del pais; indígena.
Inliegend, *a.* incluso, aquí junto.
Inne, *ad.* mitten -, en el medio; - behalten, retener, guardar; - haben, tener, poseer. -halten, reprimir, contener; cesar; - stehen, estar en equilibrio; - werden, descubrir, conocer.
Innen, *ad.* von -, de adentro, por adentro; nach - zu, hácia lo de adentro. -, interior, *m.*
Innere, Innerste, *a.* interior, interno; intrínseco.
Innerhalb, *prp.* dentro, adentro; en el espacio de.
Innerlich, *a.* interior, interno, intestino; intrínseco.
Innig, Innigst, *a.* íntimo, cordial. -nigkeit, *f.* intimidad, *f.* -iglich, *ad.* íntimamente.
Innung, *f.* gremio de artesanos, *m.*; comunidad, *f.*
Inquiriren, *v. n. for.* informar. -quisit, *m.* reo, culpado, *m.*
Insaß, *m.* habitante; vecino, *m.*
Insbesondere, *ad.* v. Besonders.
Inschrift, *f.* inscripcion; epígrafe, *f.*
Insect, *n.* insecto, *m.*
Insel, *f.* isla, *f.* -selmeer, *n.* archipiélago, *m.*
Inselt, *n.* v. Unschlitt.
Insgeheim, v. Geheim.
Insgemein, *ad.* generalmente.
Insgesammt, *ad.* todos juntos.
Insiegel, *n.* sello, *m.*
Insignien, *pl.* insignias, *f. pl.*
Insinuiren, *v. a.* significar, notificar; sich -, *v. r.* insinuarse.
Inskünftige, v. Künftig.
Insolvent, *a.* insolvente. -venz, *f.* insolvencia, *f.*
Insonderheit, *ad.* particularmente, especialmente.
Inständig, *a.* instante, urgente. -, *ad.* con instancia.
Instanz, *f. for.* instancia, *f.*
Inster, *n.* tripa del cagalar, *f.*
Instinct, *m.* v. Naturtrieb.
Institut, *n.* v. Anstalt, Stiftung.
Instrument, *n.* instrumento; utensilio, *m.* -mentalmusik, *f.* música in-

strumental, *f.* -mentenmacher, *m.* fabricador de instrumentos, *m.*
Inſulaner, *m.* -in, *f.* isleño, *m.* -ña, *f.*
Inſurgent, *m.* insurgente, *m.*
Integralrechnung, *f. matem.* cálculo integral, *m.*
Intereſſant, *a.* interesante.
Intereſſe, *f.* interes, *m.* -eſſen, *pl.* interes, *m.* v. Zinſe. -eſſent, *m.* -in, *f.* interesado, *m.* -sada, *f.* -eſſiren, *v. a.* interesar; importar. -eſſirt, v. Eigennützig.
Intermezzo, *n.* v. Zwiſchenſpiel.
Interpunction, *f. gram.* puntuacion, *f.*
Inteſtaterbe, *m.* heredero abintestado, *m.*
Inventarium, *n.* Inventur, *f.* inventario, *m.*
Inwendig, *a.* interior.
Inzwiſchen, *ad.* entretanto; no obstante.
Irden, *a.* de barro.
Irdiſch, *a.* terrestre.
Irgend, *ad.* quizá, quizas; acaso; unos, unas, como, cosa de; – einer, alguno, alguna; – etwas, algo; – wo, – wohin, en alguna parte.
Ironie, *f.* ironía, *f.* -oniſch, *a.* irónico.
Irre, *ad.* – führen, -leiten, descarriar, extraviar á alguno; – gehen, descarriarse, apartarse de su camino; * einen – machen, desviar, desconcertar à alguno; – reden, desatinar, delirar; – werden, embrollarse, turbarse; – ſeyn, engañarse. –, *f.* in der – gehen, errar, andar errando. Irregehen, *n.* descarriamento, *m.*
Irren, *v. n.* errar (*prop.* y *); ſich –, errar, engañarse. –, *v. a.* turbar, embarazar, desconcertar.
Irrereden, *n.* delirio, desvarío, *m.*
Irrgang, *m.* camino falso, rodeo, *m.* -garten, *m.* laberinto, *m.*
Irrglaube, *m.* heterodoxía, *f.* -gläubig, *a.* heterodoxo, *m.*
Irrig, *a.* erróneo, falso.
Irrlehre, *f.* doctrina errónea, *f.* -lehrer, *m.* el que enseña una doctrina errónea.
Irrlicht, *n.* Irrwiſch, *m.* fuego fatuo, *m.*
Irrſtern, *m. p. u.* planeta, *m.*
Irrthum, *m.* error; yerro, engaño, *m.*
Irrung, *f.* yerro, engaño, *m.*; * diferencia, *f.* debate, *m.*
Irrwahn, *m.* error, *m.* preocupacion, *f.* -weg, *m.* camino falso, *m.*; auf Irrwege gerathen, descarriarse (*prop.* y *).
Iſegrimm, *m.* (lobo); * regañon, *m.*
Iſopp, *m.* hisopo, *m.* (planta).
Itzt, v. Jetzt.

J, ó Jod. (Consonante).

Ja, *ad.* sí; – ſogar, y aun, y hasta, y tambien: – wohl, si, sin duda.
Jacht, *f.* Jachtſchiff, *n.* yacte, *m.*
Jacke, *f.* jubon; corpiño, justillo, *m.* Jäckchen, *n.* vaquero; sayo, *m.*
Jacobiner, *m.* Jacobino, *m.*
Jagd, *f.* caza, montería, *f.*; – machen auf . . . , cazar. -bar, *a.* que puede correrse. -bediente, *m.* oficial de montería, *m.* -flinte, *f.* escopeta, *f.* -gerechtigkeit, *f.* derecho de caza, *f.* -geſchrei, *n.* grito de caza, *m.* -hund, *m.* perro de caza, *m.* -kleid, *n.* vestido de caza, *m.* -page, *m.* mozo de la montería, *m.* -ſpieß, *m.* venablo, *m.* -taſche, *f.* cacerina, *f.* (de un cazador). -tücher, *pl.* filopos, *m. pl.* -weſen, *n.* montería, *f.* -zeug, *n.* equipage de caza, *m.*
Jagen, *v. n.* correr; galopar. –, *v. a.* cazar, correr; hacer correr.
Jäger, *m.* cazador; montero, *m.* -burſch, *m.* mozo de cazador, *m.* -ei, *f.* caza, montería, *f.* -garn, *n.* red, tela, *f.* filopos, *m. pl.* -hof, *m.* montería, *f.* -horn, *n.* cuerno, *m.* trompa de caza, bocina. -recht, *n.* derecho de cazador, *m.* (– der Hunde), ralea, *f.*
Jähe, *a.* rápido, pino, derecho; * súbito, pronto. –, *f.* cuesta rápida, derecha; * prontitud, *f.*
Jaherr, *m.* el que es voto de reata.
Jähling, *a.* súbito, subitaneo, pronto. –, *ad.* súbitamente, de repente.
Jahr, *n.* año, *m.* -buch, *n.* anales, *m. pl.*; crónica, *f.*
Jahrgang, *m.* año, curso del año, *m.* -gedächtniß, *n.* aniversario. -geld, *n.* pension, *f.*
Jahrhundert, *n.* siglo, *m.*
Jährig, *a.* de un año; añal, anual.
Jährlich, *a.* anual, aniversario. –, *ad.* anualmente, todos los años.
Jahrmarkt, *m.* feria, *f.*
Jahrsfriſt, *f.* término de un año, *m.* -stag, *m.* dia aniversario, *m.* -szeit, *f.* estacion; * sazon, *f.*
Jahrtauſend, *n.* espacio de mil años, *m.*
Jahrwechſel, -reswechſel, *m.* vuelta del año, *f.* -weiſe, *ad.* anualmente.

Jahrzahl, *f.* año, *m.*; – auf Münzen, milésimo, *m.*

Jähzorn, *m.* cólera, *f.* -nig, *a.* colérico.

Jammer, *m.* calamidad, miseria; lástima, lamento, *m.*; epilepsía, gota coral, *f.*; -geschrei, *n.* gritos lamentables, *m. pl.*

Jämmerlich, *a.* calamitoso, miserable; deplorable, funesto.

Jammern, *v. n.* lamentar; lamentarse. –, *v. i.* tener lástima, compadecerse.

Jammervoll, *a.* calamitoso, miserable.

Janitschar, *m.* Genízaro, *m.* -arenmusik, *f.* música de los Genízaros, *f.*

Januar, Jenner, *m.* Enero, *m.*

Jasmin, *m.* jazmin, *m.*

Jaspis, *m.* jaspe, *m.*

Jäten ꝛc., v. Gäten ꝛc.

Jauchzen, *v. n.* hacer exclamaciones de alegria, de gozo. –, *n.* jubilacion, *f.*

Jawort, *n.* consentimiento, *m.* promesa, *f.*

Je, *i.* hé! * je nun, pues, ea pues.

Je, *ad.* jamas; – zwei und zwei, dos á dos; – mehr, cuanto mas; – weniger, cuanto menos; – zuweilen, á veces, alguna vez; – nachdem, *c.* á proporcion que; segun que . . .

Jedenfalls, *ad.* en todo caso.

Jedennoch, v. Dennoch.

Jeder, -de, -des, *pr.* cada, todo, toda; cada uno, cada una.

Jedermann, *pr.* cada uno, todos.

Jederzeit, *ad.* siempre, en todos tiempos.

Jedoch, *ad.* no obstante, todavía.

Jedweder, Jeglicher, v. Jeder.

Jelängerjelieber, *n.* madreselva, *f.* (planta).

Jemals, *ad.* jamas.

Jemand, *pr.* alguien, alguno, -na.

Jener, -e, -es, *pr.* aquel, aquella, aquello; otro.

Jenner, v. Januar.

Jenseit, -seits, *prp.* y *ad.* de allá, de allí, mas allá, de la otra parte. -seitig, *a.* que está mas allá; ulterior.

Jesuit, *m.* Jesuita, *m.*

Jesus, Jésus; – Christus, Jesucristo, *m.*

Jetzig, *a.* de ahora, actual, presente; moderno.

Jetzt, *ad.* ahora, actualmente.

Joch, *n.* yugo (*prop.* y *); yunta (de bueyes); arco (de puente), *m.*

Johannis, -fest, *n.* -tag, *m.* fiesta de S. Juan, *f.* -beere, *f.* grosella, *f.*; -beerstrauch, *m.* grosellero, *m.* -brod, *n.* algarroba, garrofa, *f.* -brodbaum, *m.* algarrobo, garrofo, *m.* -würmchen, *n.* luciérnaga, *f.*

Jubel, *m.* gozo, *m.* -fest, *n.* jubileo, *m.* -gesang, *m.* canto de fiesta, júbilo, *m.* -geschrei, *n.* exclamaciones de alegría, *f. pl.* -jahr, *n.* jubileo, *m.*

Jubiliren, Jubeln, *v. n.* echar voces de júbilo, jubilar.

Juchten, *m.* -leder, *n.* cuero de Moscovía, cuero, *m.*

Jucken, *v. n.* dar picazon ó comezon. –, *n.* comezon, picazon, *f.*

Judasbaum, *m.* algarrobo loco, *m.*

Jude, *m.* Judío, *m.* Jüdin, *f.* Judía, *f.* -dengasse, -denstadt, *f.* Judería, *f.* -engenoß, *m.* Judío prosélito, *m.* -enkirsche, *f.* alquequenje, *f.* -enpech, -harz, *n.* asfalto, *m.* -enschaft, *f.* los Judíos de una ciudad, de un pais. -enschule, *f.* sinagoga, *f.* -enthum, *n.* judaismo, *m.*

Jüdisch, *a.* judío, judaico.

Jugend, *f.* -alter, *n.* -jahre, *n. pl.* juventud, mocedad, *f.* -blüthe, *f.* * flor de la edad, juventud, *f.* -fehler, *m.* mocedad, travesura, *f.* devaneo, *m.* (de la poca edad). -feuer, *n.* -hitze, *f.* ardor de la juventud, *m.*

Jugendlich, *a.* jóven, mozo.

Julius, *m.* Julio (mes), *m.*

Jung, *a.* jóven, mozo; nuevo; – werden, nacer, nacer; wieder – geben, remozarse.

Junge, *m.* mozo, muchacho; aprendiz, *m.* –, *n.* pollo, polluelo; cachorro, cachorrillo, *m.*

Jungemagd, *f.* moza de cámara, *f.*

Jungenhaft, *a. p. u.* pueril.

Jünger, *a.* mas jóven, menor; * reciente, nuevo; posterior.

Jünger, *m.* discípulo, *m.*

Jungfer, *f.* vírgen; moza, niña, muchacha; doncella, *f.*; pison (de los empedradores), *m.*

Jüngferlich, *a.* de doncella. v. Jungfräulich.

Jungfernhonig, *m.* miel vírgen, *f.*

Jungfernkranz, *m.* * virginidad, *f.*

Jungfernöhl, *n.* aceite vírgen, *m.*

Jungfernraub, *m.* rapto de una moza, *m.*

Jungfernstand, *m.* estado de doncella, *m.* virginidad, *f.*

Jungfrau, *f.* vírgen; doncella; moza, *f.* -fräulich, *a.* virginal. -frauschaft, Jungferschaft, *f.* virginidad, *f.*

Junggesell, *m.* mozo, mozo soltero; doncel, *m.* -enschaft, *f.* virgo, *m.* -llenstand, *m.* estado del mozo soltero, *m.*

Jüngling, *m.* adolescente, jóven. *m.* -gsalter, *n.* -gsjahre, *pl.* adolescencia, *f.*
Jüngst, *ad.* nuevamente, de poco acá.
Jüngste, *a.* el mas jóven, el menor; último, postrero.
Junius, *m.* Junio (mes), *m.*
Junker, *m.* hidalgo; hijo de hidalgo, *m.*
Jupe, *f. fa.* sayo; corpiño, *m.*
Jurist, *m.* jurista; jurisconsulto; estudiante en derecho, *m.* -stisch, *a.* jurídico; de derecho.
Just, *ad. fa.* justamente, precisa- [mente.
Justiz, *f.* justicia, *f.*
Juwel, *m.* y *n.* Juwele, *f.* joya, piedra (alhaja) preciosa, *f.* -lenhandel, *m.* joyería, *f.*
Juwelier, -lenhändler, *m.* joyero, *m.* -lierkunst, *f.* arte de joyer, *f.*

K.

Kabbala, *f.* cabala, *f.* (de los Judíos). -balist, *m.* cabalista, *m.*
Kabel, *f.* Kabeltau, *a. naut.* cable, *m.*
Kabeljau, *m.* truchuela, *f.*
Kachel, *f.* baldosa (de estufa), *f.* -ofen, *m.* estufa, *f.*
Käfer, *m.* escarabajo, *m.*
Kaffee, *m.* café, *m.* -baum, *m.* árbol del café, *m.* -bohne, *f.* café, fruto del café, *m.* -bret, *n.* batea, bandeja, *f.* -geschirr, -geräth, Zeug, *n.* servicio (para el café), *m.* -haus, *n.* café, *m.* -kanne, *f.* cafetera, *f.* -mühle, *f.* molinillo, *m.* -satz, *m.* bagazo de café, *f.* -schälchen, *n.* taza, tacilla de café, *f.* -schenk, *m.* cafetero, *m.* -trommel, -pauke, *f.* tambor para tostar el café, *m.*
Käfig, *m.* jaula, *f.*
Kafiller, *m.* verdugo, *m.*
Kahl, *a.* calvo, pelon; raso, desnudo; llano, pobre; seco, estéril. -heit, *f.* calvez, calvicie, *f.* -kopf, *m.* calvo, pelon, *m.* -köpfig, *a.* calvo.
Kahm, Kahn, *m.* flor, *f.* -mig, -nig, *a.* cubierto de flor (el vino). [*m.*
Kahn, *m.* barca, navecilla, *f.*; esquife,
Kai, *m.* muelle, pretil, *m.*
Kaiser, *m.* emperador, *m.* -in, *f.* imperatriz, *f.* -lich, *a.* imperial. -schnitt, *m. cirug.* operacion cesárea, *f.* -thee, *m.* té imperial, *m.* -thum, *n.* impe-
Kajüte, *f. naút.* camarote, *m.* [rio, *m.*
Kalb, *n.* ternero, becerro, *m.* -be, *f.* vaquilla, novilla, *f.* -ben, *v. n.* parir la vaca.
Kälbergekröse, *n.* asadura de ternero, *f.*
Kälbern, *v. n. fa.* loquear, juguetear; *vu.* vomitar.
Kälberstoß, *m.* Kalbskeule, *f.* Kalbsschlägel, *m.* lomo de ternero, *f.*
Kalbfleisch, *n.* ternero, *m.* carne de ternero, *f.* -fleischklöschen, *n. pl.* albóndigas, *f. pl.*
Kalbleder, *n.* becerro (piel), *m.* -ledern, *a.* de becerro.
Kalbsbraten, *m.* ternero asado, *m.* -kopf, *m.* cabeza de ternero, *f.* -lunge, *f.* bofes, *m. pl.* asadura, *f.* de ternero. -milch, *f.* lechecilla, molleja de ternera, *f.*
Kaldaunen, *f. pl.* tripas, *f. pl.* -nenkrämer, *m.* -in, *f.* tripero, *m.*; tripera, *f.* -nenmarkt, *m.* tripería, *f.*
Kalender, *m.* almanaque, calendario, *m.*
Kalesche, *f.* calesa, silla volante, *f.*
Kalfaterer, *m.* calafate, calafateador, *m.* -tern, *v. a.* calafatear. -, *n.* calafateo, *m.*
Kalk, *m.* cal, *f.* -artig, *a.* calizo. -brennen, *n.* quema de la cal, *f.* -brenner, *m.* calero, *m.* -bruch, *m.* cantera, *f.*
Kalken, *v. a.* enjalbegar.
Kalkhütte, *f.* Kalkofen, *m.* calera, *f.* horno de cal, *m.*
Kalkstein, *m.* piedra de cal, *f.*
Kalmank, *m.* calamaco, *m.*
Kalmäuser, *m. fa.* buho, huraño; mezquiño, tacaño, *m.*
Kalmus, *m.* acoro, *m.*
Kalt, *a.* frio. [sangre fria, flema, *f.*
Kaltblütig, *a.* flemático, frio. -tigkeit,
Kälte, *f.* frio, *m.* frialdad, *f.*
Kälten, *v. a.* causar frio, helar.
Kaltsinn, *m.* -sinnigkeit, *f.* tibieza, frialdad, *f.* -sinnig, *a.* frio, tibio.
Kamasche, *f.* polaina, *f.*
Kameel, *n.* camello, *m.*
Kameelparder, *m.* girafa, *f.*
Kameeltreiber, *m.* camellero, *m.*
Kamelott, *m.* camelote, *m.*
Kamille, *f.* manzanilla, magarza (planta), *f.* [deshollinador, *m.*
Kamin, *m.* chimenea, *f.* -feger, *m*
Kamisol, *n.* almilla con mangas, *f.*
Kamm, *m.* peine, *m.*; cresta, gallocresta, *f.*; el crin del caballo; escobajo, *m.* raspa, *f.* [dar.
Kämmen, *v. a.* peinar; rastrillar; car-
Kammer, *f.* cuarto, cuarto de dormir,

m.; cámara, *f.* -becken, *n.* servicio, bacin, orinal, *m.* [*m.*
Kämmerchen, *n.* aposentillo, cuartito.
Kammercollegium, *n.* cámara, *m.*
Kammerdiener, *m.* ayuda de cámara, *m.*
Kämmerei, *f.* cámara ; tesorería, *f.*
Kämmerer, *m.* director de la cámara; tesorero, *m.*; päbstlicher -, camarero, *m.*; Cardinal -, camarlengo, *m.*
Kammerfrau, *f.* camarera; camarista, *f.* -fräulein, *n.* doncella, señora de honor, *f.*
Kammergericht, *n.* tribunal superior de justicia, *m.* -gut, *n.* dominio, *m.* bienes dominicales, *m. pl.*
Kammerherr, *m.* camarero, gentilhombre de cámara, *m.* [*m.*
Kammerjäger, *m.* matador de ratones,
Kammerjungfer, *f.* doncella de cámara, camarera, *f.* [cámara, *m.*
Kammerjunker, *m.* gentilhombre de
Kammerkätzchen, *n.* *fa.* v. Kammermädchen.
Kammermädchen, *n.* doncella de cámara, camarera, *f.* -magd, *f.* -mensch, *n.* doncella, moza, ama, *f.* -musik, *f.* música de la capilla, *f.*
Kammerrath, *m.* consejero de la cámara, *m.* [tela).
Kammertuch, *n.* cambray, *m.* (cierta
Kammerfutter, -futteral, *n.* estuche para los peines, *m.*
Kammhaar, *n.* el crin de los caballos,
Kammmacher, *m.* peinero, *m.* [*m.*
Kammrad, *n.* rueda con dientes, *f.*
Kammstrich, *m.* peinada, *f.*
Kammwolle, *f.* estambre, *m.*
Kampf, *m.* combate, *m.* pelea; justa; * lucha, *f.*
Kämpfen, *v. a.* combatir, pelear; * luchar contra . . . -pfer, *m.* combatiente; combatidor; batallador; justador; atleta, luchador; campeon, *m.*
Kampfplatz, *m.* campo de batalla, *m.*; arena, liza, *f.*
Kampfrichter, *m.* juez del campo, *m.*
Kanaster, v. Canaster.
Kandelzucker, *m.* v. Zuckerkand.
Kaninchen, *n.* conejo, *m.*; coneja, *f.*; ein junges -, gazapo, -pillo, *m.* -gehäge, *n.* conejar, coto de conejos, *m.* -wärter, *m.* guarda de un coto de co-
Kanker, v. Spinne. [nejos, *m.*
Kännchen, *n.* jarrito, jarrillo, *m.*
Kanne, *f.* jarro, *m.* -enbürste, *f.* escobilla para limpiar vasos, *f.* -engießer, *m.* peltrero, estañero, *m.*; * *fa.* ein politischer -, político (ignorante), *m.* -ßern, *v. n.* * *fa.* politiquear.
Kannenkraut, *n.* cola de caballo, *f.*
Kanone, *f.* cañon, *m.* [(planta).
Kanonenkeller, *m.* casamata, *f.* -enkugel, *f.* bala, *f.* -enschlag, *m.* *cohet.* espoleta, *f.* -schuß, *m.* cañonazo, *m.*
Kanoniren, *v. a.* cañonear. -, *n.* cañoneo, *m.* -nirer, *m.* artillero, *m.*
Kante, *f.* esquina, *f.*; borde, *m.* orla, *f.* canto ; encaje, *m.*
Kanthaken, *m.* cloque, garfio, *m.*
Kantig, *a.* que tiene esquinas.
Kanzel, *f.* púlpito, *m.* -deckel, *m.* sombrero del pulpito, *m.*
Kanzellei, *f.* chancillería, *f.* -schreiber, Kanzellist, *m.* secretario, escribano, copista de la chancillería, *m.* -styl, *m.* estilo forense, *m.*
Kanzelredner, *m.* predicador, *m.*
Kanzler, *m.* canciller, *m.*
Kapaun, *m.* capon, *m.*
Kapaunen, *v. a.* capar.
Kaper rc., *m.* v. Caper rc.
Kaper, *f.* alcaparra, *f.* -pernstrauch, *m.* alcaparro, *m.*
Käppchen, *n.* bonetillo, *m.* gorrilla, *f.*
Kappe, *f.* bonete, *m.* gorra, *f.* gorro; casquete, capucho, *m.* cogulla; caperuza, *f.*; capillo (del zapato); vaquero, *m.* (de niño).
Kappen, *v. a.* encapillar; desmochar (los árboles); cortar (el cable); capar (un pollo).
Kappfenster, Kapploch, *n.* lumbrera, buharda, ventanilla, *f.*
Kappzaum, *m.* cabezon, *m*
Kapsel, *f.* cápsula, cajita, vaina, *f.*
Karat, *n.* ley, *f.* quilate, *m.*
Karausche, *f.* cierto pez (de agua dul-
Karavane, *f.* caravana, *f.* [ce), *m.*
Karbatsche, *f.* azote de cuero, *m.* -schen, *v. a.* *fa.* azotar.
Kardätsche, *f.* carda; bruza para limpiar los caballos, *f.* -schen, *v. a.* cardar; limpiar con la bruza.
Karde, Kardendistel, *f.* cardencha, *f.*
Karfunkel, v. Carbunkel.
Karg, *a.* mezquino, escaso. -gen, *v. n.* ahorrar con mezquindad. -heit, *f.* mezquindad, tacañería, *f.*
Kärglich, *a.* mezquino, tacaño; escaso.
Karnieß, *n.* *arquit.* cornisa, *f.*
Karpfen, *m.* carpa, *f.*
Karre, *f.* carreton, *m.* (de una rueda).

Karren, *m.* carreta, *f.*; chirrion; carromato; carreton, *m.*

Karren, *v. a.* carretear. –, *v. n.* tirar de un carreton. -gabel, *f.* limones, *m. pl.* -gaul, *m.* caballo de carreta, *m.* -schieber, *m.* que lleva cosas en un carreton.

Kärrner, *m.* carretero, carromatero, *m.*

Karst, *m.* azadon, *m.*

Kartätsche, *f.* cartucho, *m.* metralla, *f.* -schenschuß, *m.* cañonazo á metralla, *m.*

Karte, *f.* naipe, *m.*; cartulina; *geogr.* mapa, *f.* -ten, *v. n. fa.* jugar á los naipes. –, *v. a.* * concertar alg. cos. -blatt, *n.* naipe, *m.* -tengeld, *n.* dinero que se paga por los naipes. -tenhaus, *n.* castillo de naipes, *m.* -tenkünste, *f. pl.* juego de manos (con naipes), *m.* -tenmacher, *m.* fabricante de naipes, *m.* -tenpapier, *n.* carton, *m.* -tenspiel, *n.* juego de naipes, *m.* -ler, *m.* jugador de naipes, *m.*

Karthaune, *f.* pieza gruesa de artillería, *f.*

Kartoffel, *f.* patata, *f.*

Käse, *m.* queso; cuajo, *m.* -haus, *n.* -kammer, *f.* quesera, *f.* (donde se hacen los quesos). -korb, *m.* batea, *f.* -krämer, *m.* quesero, *m.* -kuchen, *m.* quesadilla, *f.* -laden, -kram, *m.* quesera, *f.* (donde se venden quesos).

Käsicht, Käsig, *a.* caseoso.

Kastanie, *f.* castaña, *f.* -nienbaum, *m.* castaño, *m.* -nienbraun, *a.* castaño. -nienwald, *m.* castañal, -ñar, *m.*

Kästchen, *n.* arquilla, arca pequeña, *m.*

Kasteien, *v. a.* mortificar, castigar la carne. -steiung, *f.* mortificacion, *f.* castigo de la carne, *m.*

Kasten, *m.* arca, caja, *f.* cofre, baul, *m.*; (eines Ringes) parte del anillo en que está encajada una piedra preciosa, *f.*

Kastenmacher, *m.* cofrero, *m.*

Katalog, *m.* catálogo, *m.*

Katarrh, *m.* catarro, *m.* fluxion, *f.* -halsfieber, *n.* fiebre catarral, *f.* -halisch, *a.* catarroso.

Katechet, *m.* catequista, *m.* -chisiren, *v. a.* catequizar.

Katechismus, *m.* catecismo, *m.* -schüler, *m.* catecúmeno, *m.*

Kater, *m.* gato (entero), *m.*

Katheder, *m.* cátedra, *f.*

Kathedralkirche, *f.* iglesia catedral, *f.*

Katheter, *m. ciruj.* tienta para la vejiga, *f.*

Katholik, *m.* -in, *f.* católico, *m.* católica, *f.* -lisch, *a.* y *ad.* católico.

Katoptrik, *f.* catóptrica, *f.*

Kattun, *m.* tela de coton, *f.*

sich Katzbalgen, *v. r. fa.* reñir, acuchillarse. -gerei, *f. fa.* zacapela, sarracina (pequeña), *f.*

Kätzchen, *n.* gatillo, gatito, *m.*; candeda (de los árboles), *f.*

Katze, *f.* gato, *m.*; gata (hembra del gato), *f.* -tzenkraut, *n.* -münze, *f.* yerba gatera (planta), *f.* -loch, *n.* gatera, *f.* -musik, *f.* * cencerrada; mala música, *f.* -sprung, *m.* salto de gato; * camino pequeño, *m.*

Kauderwälsch, *a.* y *ad.* jerga, gerigonza, algarabía, *f.* [–, *n.* masticacion.

Kauen, Käuen, *v. a.* mascar, masticar.

Kauern, *v. n.* sich –, *v. r. fa.* agacharse, acurrucarse.

Kauf, *m.* compra, adquisicion, *f.* -brief, *m.* contrata de venta, *f.*; título de posesion, *m.*

Kaufen, *v. a.* comprar.

Käufer, *m.* -in, *f.* comprador, *m.* -dora, *f.* Kauffahrteiflotte, *f.* flota de barcos mercantes, *f.* -teischiff, *n.* navío marchante ó mercante, *m.*

Kauffahrer, *m.* capitan de navío mercante; navío mercante, *m.*

Kaufhaus, *n.* almacen público, *m.*; aduana, *f.* [de por mayor, *m.*

Kauf- und Handelsherr, *m.* mercader

Kaufleute, *pl.* mercaderes, tratantes, *m. pl.* [– überlassen, vender.

Käuflich, *ad.* an sich bringen, comprar;

Kaufmann, *m.* mercader, tratante, negociante; comprador, parroquiano, *m.* -männisch, *a.* mercante, mercantil. -mannschaft, *f.* comercio, *m.*; mercaderes, tratantes, *m. pl.* -mannsdiener, *m.* dependiente de un negociante; mancebo de tienda, *m.*

Kaulbars, *m.* perca pequeña de rio, *f.*

Kaum, *ad.* apénas.

Kauz, *m.* Käuzchen, *n.* mochuelo, buho, *m.*; *fa.* ein reicher –, ricacho, ricote, *m.*

Kebsehe, *f.* amancebamiento, *m.* -mann, *m.* concubinario, *m.* -weib, *n.* -frau, *f.* concubina, manceba, *f.*

Keck, *a.* atrevido, osado; arrogante. -heit, *f.* atrevimiento, *m.* osadía; desvergüenza, *f.* -lich, *ad.* osadamente.

Kegel, *m.* bolo, *m.* *geom.* cono, *m.*

-bahn, *f.* -platz, *m.* sitio donde se juega á los bolos, *m.* -förmig, *a.* có-[nico.
Kegeln, *v. n.* jugar á los bolos.
Kegelschnitt, *m. geom.* seccion cónica, *f.*
Kegelschub, *m.* Kegelspiel, *n.* juego de bolos; sitio donde se juega á los bolos, *m.* [ral, *f.*
Kehlbuchstab, Kehllaut, *m.* letra gutu-
Kehldeckel, *m. anat.* epiglótis, *m.*
Kehle, *f.* garganta, *f.* gaznate, *m.*
Kehlriemen, *m.* ahogadero, *m.* (del caballo).
Kehlsucht, *f.* esquinancia, *f.* v. Bräune.
Kehraus, *m.* cierto baile, *m.*
Kehrbesen, *m.* escoba, *f.* -bürste, *f.* cepillo, *m.* escobilla, *f.*
Kehren, *v. a.* barrer; acepillar; (wenden) volver, girar; *fa.* sich an etwas -, atender á alg. cos.; hacer caso de alg. cos.
Kehricht, *m.* barreduras, *f. pl.* -haufen, *m.* monton de barreduras, *m.* -winkel, *m.* rincon etc. en donde se echan las barreduras, *m.*
Kehrmann, *m.* barrendero, *m.*
Kehrseite, *f.* einer Münze, reverso, *m.* cara, *f.*
Kehrwisch, *m.* escoba, escobilla, *f.*
Kehrzehent, *m.* cantidad de gavillas de mieses, que pagan los feudatarios.
Keichen, *v. n.* jadear, soplar. -, *n.* dificultad de respirar, *f.*
Keichhusten, *m.* tos violenta, *f.*
Keifen, *v. n. ir. fa.* reñir, regañar. -, *n.* regañadura, *f.*
Keil, *m.* cuña; espicha, *f.*
Keilen, *v. a.* clavar una cuña; asegurar con una cuña.
Keiler, *m. mont.* jabalí macho, *m.*
Keim, *m.* gérmen, *m.*; *raiz, orígen, *f.* -men, *v. n.* germinar. -, *n.* germinacion, *f.*
Kein, keiner, -e, -es, *pr.* ninguno, nadie, no. -nerlei, *a.* ninguno. -neswegs, *ad.* de ningun mod .
Keinmal, *ad.* jamas, no.
Kelch, *m.* copa, *f.*; cáliz, *m.* -deckel, -teller, *m.* patena; palia, *f.*
Kelle, *f.* cuchara; trulla, llana (de albañil), *f.*
Keller, *m.* cueva, bodega, *f.* -ei, *f.* sumillería, *f.* -fenster, *n.* ventana de cueva, *f.* -geschoß, *n.* piso subterráneo, *m.* -hals, *m.* torvisco (planta), *m.* -loch, *n.* lumbrera, respiradero, *m.* -meister, *m.* sumiller, *m.* -wurm, *m.* cucaracha, *f.*
Kellner, *m.* despensero, repostero, *m.*
Kelter, *f.* prensa, *f.* lagar, *m.* -erer, -treter, *m.* lagarero, estrujador, *m.* -tern, *v. a.* prensar, estrujar.
Kennbar, Kenntbar, Kenntlich, *a.* que se puede conocer; distinguido, distinto.
Kennen, *v. a. ir.* conocer.
Kenner, *m.* conocedor, *m.*
Kenntniß, *f.* conocimiento, *m.*; inteligencia, ciencia, pericia, *f.*
Kennung, *f.* haba (del caballo), *f.*
Kennzeichen, *n.* marca, señal, *f.* carácter, *m.*
Kerbe, *f.* muesca, *f.* diente, *m.*
Kerbel, *m.* perifollo (planta), *m.*
Kerben, *v. a.* hacer una muesca; den-
Kerbholz, *n.* tarja, *f.* [tar, recortar.
Kerker, *m.* cárcel, prision, *f.* calabozo, *m.* -meister, *m.* carcelero, *m.*
Kerkern, *v. a.* aprisionar; * *fa.* atormentar. [méstico, pícaro, *m.*
Kerl, *m.* hombre, mozo; criado, do-
Kern, *m.* pepita; hueso, cuesco; meollo de la nuez verde, *f.*; grano; corazon (de un árbol), *m.*; * flor; substancia, *f*
Kernbeißer, *m.* picogordo, *m.* (ave). -gehäuse, *n.* corazon de una manzana, pera etc., *m.* [vigoroso.
Kernig, *a.* lleno de pepitas; fuerte,
Kernobst, *n.* frutas que tienen pepitas, *f. pl.*
Kernschuß, *m. artill.* tiro horizontal.
Kerze, *f.* cirio, *m.*; vela, *f.*
Kessel, *m.* caldero, *m.*; caldera, *f.*; hoyo, fondo, *m.* -schläger, Keßler, -flicker, *m.* caderero ambulante, *m.* calderero, *m.* -haken, *m.* llares (de cocina), *f. pl.* [nilla, *f.*
Kettchen, *n.* cadenita, cadeneta, cade-
Kette, *f.* cadena; * seguida, serie, *f.* encadenamiento, *m.*
Kettel, *f.* cadenita, -nilla, *f.* -teln, *v. a.* atar con una cadenita.
Ketten, *v. a.* encadenar (*prop.* y *).
Kettengelenk, -glied, *n.* Kettenring, *m.* eslabon, anillo de cadena, *m.*
Kettenhund, *m.* perro de cadena, *m.*
Kettenkugel, *f.* bala enramada, *f.*
Ketzer, *m.* herege, *m.* -ei, *f.* heregía, *f.* -gericht, *n.* inquisicion, *f.* -richter, *m.* inquisidor, *m.* -risch, *a.* herético, heretical.
Keule, *f.* maza; clava, *f.*; majadero.

m.; pierna (de carnero etc.), *f.*
Keuler, v. Keiler. [stidad, pudicia.
Keusch, *a.* casto, púdico. -heit, *f.* ca-
Kibitz, *m.* ave fria, *f.* -blume, *f.* fritilaria (planta), *f.*
Kicher, -erbse, *f.* garbanzo, *m.*
Kichern, *v. n. fa.* reir, reir á menudo.
Kiefer, *m.* quijada, *f.* v. Kinnbacken; -en der Fische, v. Kiemen.
Kiefer, *f.* aznacho, pino silvestre, *m.*
Kieke, *f.* braserillo, *m.* estufilla, *f.*
Kiel, *m.* cañon de pluma, *m.*; * pluma, *f.*; *naut.* quilla, *f.* -len, *v. a.* emplumar.
Kielholen, *v. a.* carenar; dar castigo á un marinero. -, *n.* especie de castigo en los navíos.
Kiemen, *f. pl.* agallas, *f. pl.*
Kien, *m.* leña de pino, *f.* pino, *m.* -baum, *m.* pino (árbol), *m.* -öhl, *n.* aceite de pino, *m.* -ruß, *m.* bollin, *m.*
Kiepe, *f.* v. Kober, Tragkorb.
Kies, Kiessand, *m.* arena gruesa, *f.* casquijo, *m.*; pírita, *f.*
Kiesel, -stein, *m.* guijarro, pedernal, *m.*
Kiesig, *a.* arenoso. [gato).
Kieze, *f.* gata, *f.* (la hembra del
Kimme, *f.* muesca, *f.* -men, *v. a.* hacer unas muescas.
Kind, *n.* hijo, *m.* hija, *f.*; niño, *m.* niña, *f.* [parida, *f.*
Kindbett, *n.* parto, *m.* -betterin, *f.*
Kinderblattern, *f. pl.* viruelas, *f. pl.*
Kinderei, *f.* Kinderpossen, *f. pl.* niñada, muchachada, *f.*
Kinderfreund, *m.* amigo de los niños, *m.*
Kinderhaube, -mütze, *f.* capillo, *m.* -hemd, *n.* Kinderschuh ꝛc., *m.* camisa de niño, *f.* zapatos de niño, *m. pl.* etc. -klapper, *f.* chupador de niño, *m.*
Kinderlehre, *f.* catequismo, catecismo, *m.* -lehrer, *m.* catequista, *m.*
Kindermord, -mörder, *m.* -in, *f.* infanticida, *m.* y *f.* -muhme, *f.* taita, mama, *f.* -mutter, *f. fa.* v. Hebamme, *f.*
Kindern, *v. n.* niñear, juguetear.
Kinderraub, *m.* rapto de niños, *m.*
Kinderspiel, *n.* juego de niños, *m.* niñada, *f.* -spott, *m.* burla, risa de los niños, *f.*
Kindertaufe, *f.* bautismo de los niños, *m.*
Kinderzeug, *n.* envoltura de una criatura recien nacida, *f.* -zucht, *f.* educacion; pedagogía; disciplina de los niños, *f.*
Kindesbeine, *n. pl.* von Kindesbeinen an, desde la primera infancia.
Kindeskind, *n.* nieto, *m.* nieta, *f.*
Kindeskindeskind, *n.* biznieto, *m.* biznieta, *f.* [de parto.
Kindesnöthen, *f. pl.* in -, en trabajo
Kindesstatt, *f.* einen an - annehmen, adoptar á alguno.
Kindestheil, *n. for.* legítima, *f.*
Kindheit, *f.* infancia, niñez, *f.*
Kindisch, *a.* pueril, aniñado.
Kindlich, *a.* filial.
Kindschaft, *f.* filiacion, *f.*
Kindtaufe, *f.* bautismo, *m.*
Kinn, *n.* barba, *f.*
Kinnbacken, *m.* Kinnlade, *f.* quijada; *anat.* mandíbula, *f.*
Kinnkette, *f.* barbada, *f.*
Kippe, *f. fa.* orla, *f.* canto, extremo, *m.*; auf der - stehen, estar por caer (*prop.* y *).
Kippen, *v. n.* caer, tropezar. -, *v. a.* solevantar. Kipper und Wipper, *m.* recortador de piezas de moneda, *m.*
Kirche, *f.* iglesia, *f.* -enbann, *m.* excomunion, *f.* -buch, *n.* registro de la parroquia; ritual, *m.* -buße, *f.* censura, pena pública en la iglesia, *f.*
Kirchengebet, *n.* rogativa, *f.*
Kirchengebrauch, *m.* rito de la iglesia, *m.* -geschichte, *f.* historia eclesiástica, *f.* -güter, *pl.* bienes eclesiásticos ó de la iglesia, *m. pl.*
Kirchenlied, *n.* cántico, himno, *m.*
Kirchenpatron, *m.* patron, padrino de una iglesia, *m.* -pfleger, v. Kirchenvorsteher.
Kirchenrath, *m.* consejo eclesiástico, consistorio; consejero del consistorio, *m.* -raub, -räuber, *m.* sacrilegio; sacrílego, *m.* -recht, *n.* derecho canónico, *m.*
Kirchenstaat, *m.* estado eclesiástico; patrimonio de San Pedro. -strafe, *f.* censura eclesiástica, *f.* -stuhl, *m.* plaza, *f.* asiento, *m.*
Kirchenvater, *m.* Santo Padre, Padre de la Iglesia, *m.* v. tambien Kirchenvater. -verbesserung, *f.* reformacion, -versammlung, *f.* concilio; sínodo, *m.*
Kirchenvorsteher, *m.* mayordomo de fábrica, fabriquero, *m.*
Kirchenfahrt, *f.* procesion; parroquia, *f.*
Kirchgang, *m.* camino de la iglesia, *m.*; - einer Sechswöchnerin, salida á la iglesia, de una parida, *f.*
Kirchhof, *m.* cementerio, *m.*

Kirchlich, *a.* eclesiástico.
Kirmesse (Kirmse), Kirchweihe, *f.* -weihfest, *n.* fiesta de la iglesia, fiesta del lugar, *f.*
Kirchner, *m.* sacristan, *m.*
Kirchspiel, *n.* parroquia, feligresía, *f.*; * los parroquianos, los feligreses, *m. pl.* -sprengel, *m.* diócesis ó dióccsi, *f.*
Kirchthür, *f.* puerta de la iglesia, *f.* -thurm, *m.* campanario, *m.*
Kirchvater, *m.* curador ó ecónomo de una iglesia, *m.*
Kireh, *m.* capa aforrada, *f.*
Kirmse, *f.* v. Kirchmesse.
Kirre, *a.* doméstico, manso; * dócil, flexible.
Kirren, *v. a.* amansar, domesticar; engañar.
Kirschbaum, *m.* guindo, *m.*
Kirsche, *f.* guinda, *f.*
Kirschgarten, Kirschwald, *m.* guindal, *m.* guindalera, *f.*
Kirschkern, *m.* hueso de guinda, *m.* -kuchen, *m.* torta de guindas, *f.*
Kirschlorber, *m.* laurel real, *m.*
Kirschsaft, *m.* zumo de guindas, *m.*
Kirschwein, *m.* vino de guindas, *m.*
Kirsey, *m.* y *n.* cañamazo, *m.* (tela tosca).
Kistchen, *n.* arquilla, arca pequeña, *f.*
Kiste, *f.* arca; caja, *f.* cajon, *m.* -enmacher, *m.* cajero, cofrero, *m.*
Kitt, *m.* cimento; *quim.* lúten, betun, *m.*
Kittel, *m.* casacon, chamarreta, *f.*; jubon, *m.*
Kitten, *v. a.* pegar con cimento; *quim.* embetunar, tapar con el lúten.
Kitzel, *m.* cosquillas, *f. pl.*; titilacion, *f.*; * prurito, flujo, *m.* -elig, Kitzlig, *a.* cosquilloso; * crítico, espinoso. -eln, *v. a.* hacer cosquillas; * lisonjear, regalar (los oidos etc.); sich über etwas -, regocijarse, alegrarse de alg.
Klaffen, *v. n.* estar entreabierto.
Kläffen, *v. n.* latir, gañir, ladrear. [cos. -er, *m.* perro muy ladrador, *m.*
Klafter, *f.* braza (medida), *f.* -maaß, *n.* toesa, *f.* -tern, *v. a.* medir la leña; medir con la toesa.
Klagbar, *a.* nur: - werden, poner un pleito (contra alguno).
Klage, *f.* queja, querella; demanda en justicia, *f.*
Klagefrau, *f.* -weib, *n.* llorona, plañidera, *f.*
Klagegedicht, *n.* elegia, *f.*
Klagelied, *n.* canto lúgubre, *m.* lamentacion, *f.*
Klagen, *v. n.* dolerse, lamentarse; *for.* hacer una demanda en justicia, poner un pleito (contra alguno). -, *v. a.* einem seine Noth -, decir sus penas á alguno.
Kläger, *m.* -in, *f.* querellante, *m.* y *f.*; acusador, *m.* -dora, *f.*
Klagesache, *f.* pleito, *m.* causa, *f.*
Kläglich, *a.* lamentable, lastimero; lastimoso, miserable, trágico.
Klamm, *a. fa.* estrecho; * raro; tieso de frio etc.
Klammer, *f.* laña, grapa; ancla, garabatillo, *m.*
Klammern, *v. a.* lañar.
Klang, *m.* sonido, son, tañido, *m.*
Klappe, *f.* chapaleta; lengüeta; (de flauta etc.); ventana corredera, *f.*; realce, *m.* (de una mesa); ribete, dobladillo, *m.* (de un vestido).
Klappen, *v. a.* caer, cerrarse con ruido; chasquear.
Klapper, *f.* citola de molino, *f.*; chupador, *m.*; carraca, *f.*
Klappermühle, *f.* molinillo, molinete, *m.*
Klappern, *v. a.* sonsonotear; guachapear; mit den Zähnen -, dar diente con diente.
Klappernuß, v. Pimpernuß.
Klapperrose, *f.* ababol, *m.* amapola, *f.*
Klapperschlange, *f.* culebra cascabel, *f.*
Klapperhandschuh, *m.* miton, manguito, *m.*
Klappohr, *n.* caballo orejudo, *m.*
Klapps, *m. fa.* palmada, *f.* -sen, *v. a.* *fa.* golpear à menudo.
Klapptisch, *m.* mesa que se dobla, *f.*
Klar, *a.* claro (*prop.* y *).
Klären, *v. a.* clarificar. sich -, *v. r.* aclarar, ponerse claro.
Klarheit, *f.* claridad, *f.* (*prop.* y *).
Klärlich, *ad.* * claramente.
Klatsch, *m. fa.* manoton; ruido, *m.*
Klatsche, *f.* v. Fliegenklatsche; * *fa.* comadrera, chuzona, *f.*
Klatschen, *v. n.* chasquear; in die Hände -, palmotear; mit einer Peitsche -, hacer chasquear un látigo. -, *v. n.* y *a.* * *fa.* charlar, chacharear; contar, llevar cuentos. -scherei, *f.* charla, habladuría, cháchara, *f.*; cuento, chisme, sople. -schhaft, *a.* chacharero, charlador.
Klauben, *v. a.* sacar lo malo de entre lo bueno; an etwas -, roer.
Klaue, *f.* garra, zarpa, presa, uña, *f.*
Klause, *f.* reclusion, *f.*; ermitorio, *m.*

Klausner, *m.* recluso; ermitaño, *m.*
Kleben, *v. n.* pegarse; * quedarse, permanecer. –, *v. a.* pegar, encolar.
Kleberig, *a.* pegajoso, viscoso. -keit, *f.* tenacidad, *f.*
Kleck (Klecks), *m.* mancha, *f.* borron, *m.*
Klecken, *v. n.* manchar, hacer manchas; * embadurnar, embarrar; pintorrear; bastar.
Kleckerei, *f.* embadurnamiento, *m.*
Klee, *m.* trébol, *m.* -blatt, *n.* hoja de trébol.
Kleiben, *v. a.* construir con tierra y barro; pegar, encolar. -ber, *m.* el albañil que hace fábricas con tierra y barro. -berlehm, *m.* argamasa hecha de barro y paja, *f.* -bewerk, *n.* obra construida con barro y tierra, *f.*
Kleid, *n.* vestido, *m.* ropa, *f.*
Kleiden, *v. a.* vestir; adornar. sich –, *v. r.* vestirse; * sentar, estar bien.
Kleiderbürste, *f.* cepillo, *m.*
Kleiderhandel, *m.* ropavejería, *f.* -händler, *m.* ropavejero, *m.*
Kleiderkammer, *f.* guardaropa, *f.*
Kleidermotte, *f.* polilla, taraza, *f.*
Kleiderordnung, *f.* reglamento para los vestidos, *m.*
Kleiderschrank, *m.* armario, *m*
Kleidertracht, *f.* modo de vestirse, *m.*
Kleidung, *f.* vestido, *m.* [moda, *f.*
Klei, *m.* arcilla, greda, *f.*
Kleie, *f.* -ien, *pl.* salvado, *m.* -enbrod, *n.* pan de moyuelo, *m.* -enmehl, *n.* moyuelo, *m.*; schwarzes –, cabezuela, *f.*
Klein, *a.* pequeño; menudo; módico; ein – wenig, un poquito.
Kleine (der, die, das), el chico, la chica; das Kleine, v. Junge, *n.*
Kleinern, *v. a.* disminuir, minorar.
Kleingläubig, *a.* de poca fé.
Kleinhändler, *m.* mercader de tienda, tendero, *m.*
Kleinheit, *f.* pequeñez, *f.* [bagatela, *f.*
Kleinigkeit, *f.* minucia, menudencia,
Kleinlaut, *a.* desalentado.
Kleinlich, *a.* pequeño, mezquino, pobre.
Kleinmuth, -müthigkeit, *f.* pusilanimidad, *f.* -müthig, *a.* pusilánime, desalentado.
Kleinod, *n.* joya, alhaja preciosa, *f.*
Kleinschmid, *m.* chapucero, herrero de corte, *m.* -swaare, *f.* chapucería, *f.*
Kleinstädter, *m.* vecino de una ciudad pequeña, *m.* -städtisch, *a.* ordinario, llano, comun.

Kleister, *m.* engrudo, *m.* -stern, *v. a.* encolar.
Klemme, *f.* presa, *f.*; mordante, *m.*; * in der – seyn, estar en aprieto. -men, *v. a.* apretar, estrechar.
Klempner, *m.* hojalatero, *m.*
Klepper, *m.* haca, *f.* jaco, rocin, *m.*
Klette, *f.* lampazo, *m.* bardana, *f.*
Klettern, *v. n.* trepar, encaramarse.
Kletterstange, *f.* pértica para trepar, [cucaña, *f.*
Klima, *n.* clima, *m.*
Klimmen, *v. n. ir.* v. Klettern.
Klimpern, *v. n.* hacer triquitraque, sonsonetear. [espada, *f.*
Klinge, *f.* hoja, *f.* (de espada etc.); *
Klingel, *f.* campanilla, *f.* cascabel, *m.*
Klingelbeutel, *m.* bolsa para recoger las limosnas en las iglesias, *f.* -träger, *m.* el que recoge la limosna para los pobres en las iglesias, *m.*
Klingeln, *v. n.* tocar (la campanilla), sonar. [zumbar (las orejas).
Klingen, *v. n. ir.* sonar, dar sonido;
Klagegedicht, *n.* soneto, *m.*
Klinke, *f.* picaporte, *m.*
Klippe, *f.* escollo, *m.* roca, peña, *f.*
Klipper, v. Klempner.
Klippern, *v. n.* hacer ruido.
Klirren, *v. n.* hacer un sonido agudo; sonnetear. –, *n.* chis chas, *m.*
Klitsch, *m. fa.* manoton, mojicon, *m.*
Klitschen, *v. a. fa.* golpear.
Kloben, *m.* polea, garrucha, *f.*
Klöpfel, Klöppel, *m.* mazo de madera, *m.* maceta; pala, moza, *f.*; badajo, *m.* lengua (de campana); palillo, *m.* baqueta, *f.* (de tambor); husillo para hacer encajes.
Klopfen, *v. n.* y *a.* golpear; tocar, llamar á la puerta; palpitar (el corazon).
Klopfer, *m.* aldaba de una puerta, *f.*
Klopffechter, *m.* maton, perdona vidas; gladiator, *m.*
Klopfhengst, *m.* caballo capado, *m.*
Klopfholz, *n.* pala, moza, *f.*
Klopfjagen, *n.* batida, *f.*
Klöppeln, *v. a.* hacer un tejido con husos; Spitzen –, hacer encajes. –, *n.* obra de punto de aguja, *f.*
Kloß, *m.* terron, *m.* gleba; bola de pasta etc., *f.*
Klößchen, *n.* bolita, bolilla, *f.*
Kloßig, *a.* crudo, harinoso.
Kloster, *n.* convento, monasterio, claustro, *m.*; ins – gehen, hacerse reli-

gioso ó religiosa, tomar el velo ó el hábito; ins – stecken, encerrar (una hija) en un convento. -bruder, *m.* lego, fraile lego, *m.* -frau, -jungfrau, -schwester, *f.* religiosa, sor, *f.* -gang, *m.* claustro, *m.* -geistliche, *m.* religioso, *m.* -gelübde, *n.* profesion, *f.*

Klösterlich, *a.* claustral, monástico; conventual.

Klosterzucht, *f.* disciplina claustral, *f.*

Kloß, *m.* tajo, pedazo grande de madera; * tronco, zoquete, estólido, *m.*

Kluft, *f.* cavidad, *f.* hueco, *m.*; hendidura, hendrija, *f.*

Klüftig, *a.* que tiene hendiduras etc.

Klug, *a.* prudente, sabio, sensato; ladino, astuto; político; *fa.* ich kann daraus nicht – werden, no penetro el asunto.

Klügeln, *v. n.* sutilizar. –, *n.* sutileza, *f.*

Klugheit, *f.* prudencia, *f.* juicio, *m.*

Klügler, *m.* el que sutiliza.

Klüglich, *ad.* sabiamente.

Klümpchen, *n.* grumo, *m.*

Klumpen, *m.* masa, mole, *f.*; monton, [cúmulo, *m.*

Klümperig, *a.* grumoso.

sich Klümpern, *v. r. fa.* agrumarse.

Klumpfuß, *m.* pié truncado, *m.*

Klunker, *f. fa.* cazarria, zarpa, porquería, *f.*

Klystier, *n.* clister, *m.* -en, *v. a. fa.* clisterizar. -spritze, *f.* jeringa, lavativa, *f.*

Knäbchen, *n.* muchacho (pequeño), *m.*

Knabe, *m.* muchacho, *m.* -benalter, *n.* edad pueril, *f.* -benschänder, *m.* sodomita, *m.* -ei, *f.* sodomía, *f.*

Knack, Knacks, *i.* de repente. –, *m.* crujido, estallido, *m.*

Knacken, *v. n.* estallar, crujir. –, *v. a.* [cascar.

Knackwurst, *f.* salchichon ahumado, *m.*

Knall, *m.* ruido, estrépito, fracaso, *m.*

Knallen, *v. n.* hacer ruido, estallar; chasquear.

Knallgold, *n.* oro fulminante, *m.*

Knapp, *a.* estrecho; * tenue, corto; raro, escaso.

Knappe, *m.* mozo; escudero, *m.*

Knarre, *f.* carraca, matraca, *f.*

Knarren, *v. n.* estallar, crujir; chillar, gruñir. –, *n.* estallido, *m.*

Knaster, *m.* cierto tabaco bueno para fumar, *m.*

Knastern, *v. n.* estallar; peterrear. v. [Knistern.

Knauel, Knäuel, *m.* ovillo, *m.* pelota, *f.*

Knauf, *m. arquit.* capitel, *m.*

Knaupeln, *v. a. fa.* mascullar; roer.

Knauser, *m.* roñoso, mezquino, *m.* -ei, *f.* roñería, tacañería, *f.* -ig, *a.* tacaño, mezquino. Knausern, *v. n.* escatimar.

Knebel, *m.* garrote, *m.*; mordaza, *f.* -belbart, *m.* bigote, mostacho, *m.* -beln, *v. a.* agarrotar; echar una mordaza á.

Knecht, *m.* criado, sirviente; siervo, esclavo, *m.* -chtisch, -chtlich, *a.* servil. -schaft, *f.* servidumbre, esclavitud, *f.*

Kneif, *m.* trinchete de zapatero; po- [don; cuchillo, *m.*

Kneifen, *v. a. ir.* pellizcar.

Kneipen, *v. a. reg.* y *ir.* pellizcar; apretar; – im Leibe, retortijon, dolor de tripas, *m.*

Kneipschenke, Kneipe, *f.* taberna, taber- [na figon, *f.*

Kneipzange, *f.* pinzas, tenazas, *f. pl.*

Kneten, *v. a.* amasar.

Knicken, *v. a.* cascar; matar (piojos etc.). –, *v. n.* cascarse; plegarse.

Knicker, *m. fa.* mísero, mezquino, tacaño, *m.* -ei, *f.* mezquindad, tacañería, *f.* -rig, *a.* mezquino, tacaño.

Knickern, *v. n.* escatimar.

Knicks, *m. fa.* reverencia, cortesía, *f.*

Knie, *n.* rodilla, *f.* -band, *n.* liga, jarretera, *f.* -beuge, *f.* -bug, *m.* Kniekehle, *f.* jarrete, *m.* -beugung, *f.* genuflexion, *f.*

Knien, *v. n.* estar de rodillas; arrodi- [llarse.

Knieriemen, *m.* tirapié de zapatero, *m.*

Kniescheibe, *f.* rótula, choquezuela, *f.*

Kniestück, *n.* rodillera, *f.*; retrato que representa la persona hasta las rodillas.

Kniff, *m.* pellizco, *m.*; * entruchada. [astucia, *f.*

Knippchen, *n.* chasquido de los dedos, *m.*

Knipps, Knirps, *m.* chuchumeco, hombrecillo, *m.* Knippschen, *n. fa.* palazo sobre los dedos, *m.*

Knirschen, *v. n.* crujir; mit den Zähnen –, rechinar, apretar los dientes.

Knistergold, *n.* oropel, *m.*

Knistern, *v. n.* peterrear, chisporrear.

Knittel, v. Knüttel.

Knoblauch, *m.* ajo, *m.* -brühe, *f.* ajolio, ajete, *m.*

Knöchel, *m.* nudo, artículo, *m.*; – am Fuße, tovillo, *m.* -chen, *n.* huese- [cillo, *m.*

Knochen, *m.* hueso, *m.*

Knochenfraß, *m. ciruj.* caries, *m.*

Knöchern, *a.* de hueso, huesoso.

Knochig, *a.* huesudo.

Knollen, *m.* masa; tuberosidad, *f.*; tubérculo, *m.* -llig, *a.* tuberoso.

Knopf, *m.* boton; pomo, *m.*; manzanilla, *f.* -gießer, *m.* fundidor de botones, *m.* -loch, *n.* ojal, *m.* -macher, *m.* botonero, *m.*

Knorpel, *m.* cartilago, *m.* ternilla, *f.* -ig, *n.* cartilaginoso, ternilloso.

Knorpeln, Knarpeln, *v. a.* comer haciendo crujir lo que se masca.

Knorren, *m.* nudo, *m.* -rig, *a.* nudoso.

Knospe, *f.* boton, *m.* yema, *f.*

Knospen, *v. n.* brotar, echar botones.

Knötchen, *n.* nudo pequeño; tubérculo, *m.* [en una costura etc.

Knöteln, *v. a.* hacer nudos pequeños

Knoten, *m.* nudo (*prop.* y *). -perrücke, *f.* peluca con nudos, *f.* -stock, *m.* palo, baston nudoso, *m.*

Knotig, *a.* nudoso.

Knüllen, v. Zerknüllen.

Knüpfen, *v. a.* anudar, atar (*prop.* y*).

Knurren, *v. n.* gruñir, regañar. –, *n.* – im Leibe, rugido de tripas, *m.*

Knute, *f.* knut, *m.*

Knüttel, *m.* rodillo; garrote, *m.* estaca, *f.*; taragallo, *m.*

Knüttelverse, *m. pl.* versos burlescos, [*m. pl.*

Kobalt, *m.* cobalto, *m.*

Koben, *m.* chiquero, *m.* pocilga, *f.*

Kober, *m.* cesta, canasta, *f.*

Kobold, *m.* duende, *m.*

Koch, *m.* cocinero, *m.*

Kochbuch, *n.* libro que enseña á hacer la cocina, *m.*

Kochen, *v. n.* hervir, cocer; hacer la cocina. –, *v. a.* cocer.

Köcher, *m.* aljaba, *f.* carcax, *m.*

Köchin, *f.* cocinera, *f.*

Kochkunst, Kocherei, *f.* cocina, *f.*

Kochlöffel, *m.* cuchara, *f.* cucharon, *m.*

Kochsalz, *n.* sal comun, *f.*

Kochtopf, *m.* olla, *f.*

Köder, *m.* cebo, *m.* -ern, *v. a.* cebar.

Kofent, *m.* cerveza floja (de la segunda coccion), *f.* [ofrero, *m.*

Koffer, *m.* cofre, baul, *m.* -macher, *m.*

Kohl, *m.* col, berza, *f.*

Kohle, *f.* carbon, *m.*

Kohlenbecken, *n.* v. Kohlpfanne.

Kohlenbrenner, Köhler, *m.* carbonero, *m.* -brennerei, -brennerhütte, *f.* carbonera, *f.*

Kohlensäure, *f. quim.* ácido carbónico, *m.* -schaufel, *f.* paleta, badila, *f.*

Kohlentopf, *m.* maridillo, braserillo, *m.*

Kohlfeuer, *n.* brasa ó ascua, *f.* escal- [fador, *m.*

Kohlgarten, *m.* huerta, *f.*

Kohlmeise, *f.* fringigalo, *m.* (pájaro).

Kohlpfanne, *f.* brasero; escalfador, *m.*

Kohlrabi, *m.* col-naba, *f.* -rübe, *f.* col cuya raiz es una especie de nabo, *f.*

Kohlschwarz, *a.* negro como carbon.

Kohlsprossen, *f. pl.* nuevos tallos de la berza, *m. pl.* -strunk, *m.* troncho (de una col), *m.*

Kolbe, *f.* Kolben, *m.* maza; clava; culata, *f.* (de escopeta etc.).

Kolbicht, *a.* en forma de bollo, *m.*

Kolik, *f.* cólica, *f.* [-big, *a.* nudoso.

Koller, *m.* gorguera, *f.*; coleto (de piel de búfalo etc.); vértigo (enfermedad de los caballos). -llerig, *a.* que tiene el vértigo.

Kollern, *v. n.* tener el vértigo; rabiar. –, *v. a.* y *n. fa.* rodar. [colon, *m.*

Kolon, *n. ortogr.* dos puntos, *m. pl.*

Koloß, *m.* coloso, *m.*

Komet, *m.* cometa, *m.*; * cometa, *f.*

Komisch, *a.* -miker, *m.* cómico.

Komma, *n.* virgulilla, *f.*

Kommen, *v. n. ir.* venir, llegar; –, ó zu stehen –, costar; etwas an sich – lassen, esperar tranquilamente, no darse priesa para. . . ; hinter etwas –, descubrir, desenterrar alg. cos.; um etwas –, perder alg. cos.; weit –, venir de lejos; * adelantar, progresar; * wieder zu sich –, recobrarse, volver de un susto etc.; zu etwas –, llegar á conseguir, alcanzar alg. cos.; * davon –, salir (de una enfermedad); salvarse, escaparse.

Kommend, *a.* viniente; venidero.

Komödiant, *m.* comediante, *m.* -in, *f.* comedianta, *f.*

Komödie, *f.* comedia, *f.* -nhaus, *n.* comedia, *f.* teatro, *m.* -nzettel, *m.* cartel de comedia, *m.*

König, *m.* rey, *m.*; *quim.* régulo, *m.* -in, *f.* reina, *f.*; – im Schachspiele, dama, reina, *f.*; – in der Karte –, caballo, *m.* -lich, *a.* real. –, *ad.* regiamente, á lo regio.

Königreich, *n.* reino, *m.* [gicidio, *m.*

Königsmord, -mörder, *m.* regicida; re-

Königswürde, *f.* dignidad real, magestad, *f.*

Königthum, *n.* dignidad real, *f.*

Können, *v. n. ir.* poder; saber.

Köper, *m.* grano, cruzado, *m.* -pern,

v. a. dar el grano (á una tela).

Kopf, m. cabeza, f.; * cabeza, testa, f. genio, m. -binde, f. frontero, m. venda, f. -brechen, n. * quebradero de cabeza, m. -brechend, a. * muy difícil. [salce).

Köpfen, v. a. degollar; desmochar (un

Kopfgeld, n. -steuer, f. capitacion, f.

Kopfhänger, m. santurron, beato, m. -er, f. santurronería, beatería, f.

Kopfkissen (-küssen), n. traversero, m. almohada, f. [m.

Kopfnuß, f. fa. tabalada, f. tabanazo,

Kopfputz, m. adorno de cabeza, tocado, m.

Kopfsalat, m. lechuga flamenca, f.

Kopfscheu, a. fa. espantadizo. -schmerz, m. -weh, n. mal de cabeza, m.

Kopftuch, n. pañuelo de cabeza, m.

Kopfzeug, n. tocado, m.

Koppe, f. cima, punta, f.; moño, m.

Koppel, f. trailla; eine - Hunde, perros de caza atraillados; eine - Pferde, muchos caballos atados uno con otro. -jagd, f. caza comun, f. -peln, v. a. atraillar; atar uno de dos en dos. -pelriemen, m. trailla, correa, f.

Koppen, v. a. descopar, desmochar. -, v. n. tener tiro (vicio de caballos).

Koralle, f. coral, m. -llenfischer, m. coralero, m.

Korb, m. cesta, canasta, batea, f.; cuévano, ceston, m.; * denegacion, repulsa, f. -macher, m. cestero, m. -wagen, m. carro con toldo, m.

Korinthe, f. pasas de Corinto, f. pl.

Kork (-baum), m. alcornoque, m. (-holz, n.) corcho, m. -stöpfel, m. tapon de corcho, m. -zieher, m. sacatapon, tirabuzon, m.

Korn, n. grano; fruto de las mieses; centeno, m.; mira, f. punto, m. (de una escopeta); liga, f. quilate (de las monedas), m. -acker, m. -feld, n. campo sembrado de centeno, m. -ähre, f. espiga de trigo etc., f. -blume, f. aciano, azulejo, m.

Kornelbaum, m. cornizo, cornejo, m. -nelkirsche, f. cornizola, cereza silvestre, f.

Körnen, v. a. granular; granear; cebar (las aves). -, v. n. y sich -, v. r. granar.

Kornhandel, m. comercio de granos, m. -händler, m. tratante en granos, m. -haus, n. almacen de granos, m.

Körnig, a. granado; *bueno; enérgico.

Kornjude, -wucherer, m. el que compra granos para venderlos á precio caro. -wucher, m. monopolio de granos, m. -wurm, m. gorgo, gorgojo, m.

Körper, m. cuerpo, m. -chen, n. corpúsculo, m. -lich, a. corporal; material. -messung, f. geom. estereometría, f. -welt, f. mundo material, m. [lar.

Kosen, v. n. fa. platicar, char-

Kost, f. alimento, sustento, m.; comida, mesa, f.

Kostbar, a. caro, costoso; precioso, magnífico. -keit, f. gran valor, m.; cosa preciosa, f. [ba, f.

Kosten, v. a. gustar, probar, -, n. prue-

Kosten, v. n. costar, importar tanto.

Kosten, f. pl. gastos, m. pl. costas, f. pl. -frei, a. exento de todos gastos.

Kostfrei, a. á quien se da la mesa sin pagar.

Kostgänger, m. -in, f. pensionista, huésped, m.; huéspeda, f.; pupilo, m.; pupila, f.

Kostgeld, n. dinero que se da (a un criado etc.) en lugar de la comida, m.; dinero que paga alguno por la comida.

Köstlich, a. precioso; excelente, delicioso; magnífico.

Kostschule, f. casa de pupilos; donde se da enseñanza, comida y aloyamiento á los muchachos ó muchachas, f. -schüler, m. -in, f. pupilo, m. pupila, f.

Kostspielig, a. costoso, de mucho gasto.

Kostverächter, m. fa. que es mal contentadizo en el comer.

Koth, m. lodo, cieno, barro, m. mierda, f. estiércol, m. -bürste, f. estregadera, f.

Köthe, f. fa. armario, m. cuartilla, f. menudillo (de un caballo), m.

Kothig, a. cenagoso, lodoso; merdoso; sucio.

Kothlache, f. cenagal, lamedal, m.

Kotzen, v. a. fa. vomitar.

Krabbe, f. cangrejo (de mar); * vu. fa. muñeco, chuchumeco, m.

Krabbeln, v. a. fa. rascar ligeramente.

Krach, m. ruido, estallido, m. -chen, v. n. crujir, estallar; peterrear, chisporrear. -, n. estallido; ruido; peterreo, m.

Krachmandel, *f.* almendra en la cascara, *f.*
Krächzen, *v. n.* crascitar, graznar; * gemir. –, *n.* graznido, *m.*
Krake, *f. fa.* caballito (ruin y viejo).
Kraft, *f.* fuerza, *f.* vigor, *m.* facultad; virtud, eficacia; substancia; energia, *f.* –brühe, *f.* consumado, caldo, *m.*
Kräftig, *a.* vigoroso, fuerte; substancioso; eficaz; enérgico; válido.
Kraftlos, *a.* débil, flaco, enflaquecido; ineficaz; * inválido. –losigkeit, *f.* debilidad, flojedad, flaqueza; ineficacia; invalidacion, *f.*
Kraftmehl, *n.* almidon, *m.*
Kraftsuppe, *f.* potage muy regalado, *m.*
Kraftvoll, *a.* vigoroso; * enérgico.
Kragen, *m.* cuello, escote, *m.* valona, *f.*
Kragstein, *m. arquit.* cartela, *f.*
Krähe, *f.* corneja, *f.*
Krähen, *v. n.* cacarear. –, *n.* cacareo, canto, *m.* (del gallo).
Krähenauge, *n.* ojo de corneja, *m.*; * nuez vómica, *f.*
Krahn, *m.* grua, cabria, *f.*
Krakeel, *m. vu.* rifa, camorra, *f.*
Kralle, *f.* presa, garra, uña, *f.*
Krällen, *v. a.* herir con las uñas, arañar.
Kram, *m.* tráfico, trato, comercio de por menor, *m.*; mercancía; mercería; * cosa, *f.* negocio, *m.* –bude, *f.* laden, *m.* tienda, *f.*
Kramen, *v. n.* revolver, menear.
Krämer, *m.* mercero, tendero, *m.* –erin, *f.* mercera, *f.* –erei, *f.* mercería, *f.*
Krammetsvogel, Kramsvogel, *m.* tordo, zorzal, *m.* (ave).
Krampe, *f.* grapon, *m.*; manecilla, *f.*
Krämpe, *f.* ala levantada, *f.* (de un sombrero).
Krämpel, *f.* carda, *f.* peine de cardar, *m.* –peln, *v. a.* cardar. –pen, *v. a.* levantar (el ala de un sombrero etc.).
Krampf, *m.* calambre, pasmo, espasmo, *m.* –ader, *f.* variz, *f.* –haft, *a.* espasmódico, convulsivo. –stillend, *a.* antiespasmódico.
Kranich, *m.* grulla, *f.* (ave).
Krank, *a.* enfermo; – werden, caer enfermo.
Kränkeln, *v. n.* ser enfermizo, achacoso.
Kränken, *v. a.* mortificar, disgustar; afligir.
Krankenbett, –lager, *n.* cama de enfermo, *f.*; auf dem – liegen, guardar cama.
Krankenhaus, *n.* hospital, *m.*; enfermería, *f.*
Krankenwärter, *m.* –in, *f.* guarda, *m.* y *f.* enfermero, *m.* –ra, *f.*
Krankheit, *f.* enfermedad, *f.* mal, *m.* –heitsstoff, *m.* materia morbífica, *f.*
Kränklich, *a.* enfermizo, achacoso.
Kränkung, *f.* mortificacion, *f.* desaire, *m.*
Kranz, *m.* corona, guirnalda (de flores); *arquit.* cornisa; cenefa, *f.*
Kränzchen, *n.* coronilla, –nita, *f.*; * *fa.* corro, corrillo, *m.*
Kränzen, *v. a.* coronar (de flores etc.).
Krapf, Krapfen, *m.* buñuelo, *m.*
Kratze, *f.* Kratzeisen, *n.* rascador, raspador, *m.* raedera; carda, *f.*
Krätze, *f.* sarna; tiña; reña; raedura, raspadura, *f.*
Kratzen, *v. a.* rascar; arañar, escarvar; raspar; raer; cardar; * aserrar (el violin etc.).
Krätzer, *m.* rascador; sacatrapos, *m.*; * *fa.* vino muy malo.
Kratzfuß, *m.* * *fa.* reverencia, cortesía, *f.*
Krätzig, *a.* sarnoso, roñoso.
Kraus, *a.* crespo; rizado; encrespado.
Krause, *f.* rizo, *m.*; gorguera; corbata, *f.*
Kräuseln, *v. a.* rizar; * sich –, cabrillar.
Krausemünze, *f.* menta crespa, *f.*
Kraushaarig, *a.* que tiene pelo crespo.
Kraut, *n.* yerba; col, berza, pólvora, *f.*
Kräuterbuch, *n.* herbario, *m.* –frau, *f.* verdulera, *f.* –käse, *m.* queso verde, *m.* –kenner, –kundige, *m.* botanista, *m.* –kissen, –säckchen, *n.* bolsita, *f.* cojinillo, *m.* –kunde, *f.* botánica, *f.* –mann, *m.* herbolario, *m.* –sammler, *m.* herborizador, *m.* –sammlung, *f.* coleccion de yerbas, *f.*; herbario, *m.*
Krautjunker, *m. fa.* hidalgo de aldea, *m.*
Krautsalat, *m.* ensalada de berza, *f.*
Krebs, *m.* cangrejo, gámbaro, *m.*; *med.* y *astr.* cáncer. –artig, *a.* canceroso. –auge, *n.* ojo de cangrejo, *m.*
Krebsen, *v. n.* pescar cangrejos.
Krebsgang, *m.* * den – gehen, andar atrasándose de mal en peor.
Krebsschaden, *m.* cáncer, mal canceroso, *m.*
Krebsschale, *f.* concha de cangrejo, *f.* –schere, *f.* uña de cangrejo, *f.*
Kreide, *f.* greda, *f.*
Kreiden, *v. a.* enjalbegar con greda. –denartig, –dicht, *a.* cretoso, cretáceo

-dig, *a.* cretoso; emporcado con greda.

Kreis, *m.* círculo, cerco; orbe; círcu- [lo, distrito, *m.*

Kreischen, *v. n. fa.* gritar.

Kreisel, *m.* peonza, *f.*; trompo, peon, *m.* -seln, *v. n.* jugar á la peonza.

Kreisförmig, *a.* circular, redondo.

Kreishauptmann, *m.* director de un distrito, *m.*

Kreislauf, *m.* circulacion, *f.*

Kreißen, *v. n.* estar en los dolores [de parto.

Kreisstadt, *f.* ciudad cabeza de un círculo, *f.*

Kreistag, *m.* dieta de un círculo, *f.*

Krepiren, *v. n. vu.* morirse.

Krepp, Kreppflor, *m.* crespon, cendal, *m.*

Kresse, *f.* berro (planta), *m.*; gobio (pescado), *m.*

Kreuz, *n.* cruz; grupa, *f.* ancas, *f. pl.*; lomos, *m.*; * afliccion, pena, *f.*; * zu Kreuze kriechen, someterse. -abnehmung, *f.* descendimiento de cruz, *m.* (cuadro). -brav, *a. fa.* muy bueno. -dorn, *m.* espino cerval, *m.*

Kreuzen, *v. n.* cruzar; atravesar; señar [con cruz.

Kreuzfahrer, *m.* cruzado, *m.*

Kreuzgang, *m.* claustro, patio, *m.* -gewölbe, *n.* bóveda, *f.*

Kreuzigen, *v. a.* crucificar; * mortificar (la carne); sich -, *v. r.* hacer la señal de la cruz. -gung, *f.* crucifixion, *f.*

Kreuzlahm, *a.* derrengado (un caballo).

Kreuzriemen, *m.* sobrecincho, *m.*

Kreuzspinne, *f.* araña crucera, *f.*

Kreuzträger, *m.* cruciferario; hombre afligido de males, *m.*

Kreuzweg, *m.* encrucijada, *f.* -weise, *ad.* [en cruz.

Kreuzzug, *m.* cruzada, *f.*

Kricklich, *a.* quisquilloso; espinoso.

Kriebeln, *v. n.* y *i.* hormiguear, escarabajear.

Kriechen, *v. n. ir.* arrastrar por tierra; * vor einem -, humillarse, abajarse. -chend, *a.* rastrero; réptil; * bajo, servil.

Krieg, *m.* guerra; * *fa.* disputa, *f.* -gen, *v. n.* guerrear, hacer guerra.

Kriegen, *v. a. fa.* tomar; tener, cobrar; obtener, alcanzar.

Kriegend, Kriegführend, *a.* beligerante.

Krieger, *m.* -in, *f.* guerrero, *m.* -erisch, *a.* guerrero, marcial; militar.

Kriegsbaukunst, *f.* arquitectura militar; fortificacion, *f.* -baumeister, *m.* ingeniero, *m.*

Kriegscasse, *f.* caja militar, *f.*

Kriegsdienst, *m.* servicio militar, *m.*

Kriegserklärung, *f.* declaracion de guerra, *f.*

Kriegsgebrauch, *m.* razon de guerra, *f.* -gefangene, *m.* prisionero de guerra, *m.* -gericht, *n.* tribunal de guerra, *m.* corte marcial, *f.*

Kriegsheer, *n.* ejército, *m.*

Kriegsknecht, *m.* soldado, *m.* -kosten, *f. pl.* gastos de la guerra, *m. pl.* -kunst, *f.* arte militar, *m.* tactica, *f.*

Kriegslist, *f.* estratagema, *f.*

Kriegsmacht, *f.* fuerzas, *f. pl.* ejército, [*m.*

Kriegsminister, *m.* ministro de la guerra, *m.*

Kriegsrath, *m.* consejero de guerra; consejo de guerra, *m.* -recht, *n.* derecho militar, *m.*; justicia militar, *f.*

Kriegsschauplatz, *m.* teatro de la guerra, *m.* -schiff, *n.* navío de guerra, *m.* -steuer, *f.* contribucion, imposicion, *f.* (para los gastos de la guerra).

Kriegswesen, *n.* guerra, *f.*

Kriegszucht, *f.* disciplina militar, *f.*

Krinne, *f.* encaje, *m.* muesca; hendi- [dura, *f.*

Krippe, *f.* pesebre, *m.*

Krippenbeißen, *n.* tiro, *m.* (vicio de los caballos). -beißer, *m.* caballo que tiene el tiro. -reiter, *m.* * *fa.* gorrista, pegote, *m.*

Kritik, *f.* crítica, censura, *f.* -tiker, *m.* crítico, censor, *m.* -tisch, *a.* crítico; delicado, difícil. -tisiren, *v. n.* criticar.

Krittler, *m.* censurador, *m.* -tisch, *a.* pelilloso, quisquilloso.

Kritzeln, *v. a.* escarabajear, garabatear. -, *n.* garabatos, escarabajos, *m. pl.*

Krokodill, *m.* y *n.* cocodrilo, *m.*

Krone, *f.* corona (*prop.* y *).

Krönen, *v. a.* coronar (*prop.* y *).

Kronerbe, *m.* heredero de la corona, *m.*

Krongut, *n.* dominio de la corona, *m.*

Kronleuchter, *m.* araña (para alumbrar una sala etc.), *f.*

Kronprinz, *m.* príncipe real, *m.* -zessin, *f.* princesa real, *f.*

Krönung, *f.* coronacion, *f.*

Kröpelstuhl, *m.* silla pequeña con bra- [zos, *f.*

Kropf, *m.* papo, buche, *m.*; papera, *f.* lamparon, *m.*

Kröschen, *v. n.* chillar. -, *v. a.* tostar.

Kröte, *f.* sapo, *m.*

Krücke, *f.* paleta, batidera; muleta, *f.*

Krug, *m.* cántaro, *m.* cántara; taberna, *f.*

Krümchen, Krümelchen, *n.* migaja, miaja, *f.* Krume, *f.* miga, *f.* migajon, *m.*
Krümeln, Krumen, *v. a.* desmigajar.
Krumm, *a.* corvo, torcido; tuerto; tortuoso, sinuoso.
Krummbein, *n.* pierna torcida, *f.* -beinig, *a.* que tiene las piernas torcidas, zambo, patizambo.
Krummdarm, *m. anat.* ilion, *m.*
Krümme, -mung, *f.* corvadura; tortuosidad; combadura, *f.* torcimiento; recodo, *m.* (de un rio).
Krümmen, *v. a.* encorvar, torcer; combar, arquear; doblar.
Krummlinig, *a. geom.* curvilíneo.
Krummstab, *m.* cayado (de obispo), *m.*
Krummstroh, *n.* paja pequeña, *f.*
Krüppel, *m.* hombre estropeado, *m.* muger estropeada, *f.* -lig, *a.* estropeado; tullido.
Kruste, *f.* corteza; costra, *f.*
Krystall, *m.* cristal, *m.* -llen, *a.* de cristal.
Krystalllinse, *f. anat.* cristalino, *m.*
Krystallisiren, *v. a.* cristalizar.
Kübel, *m.* cubeta, gamella, *f.*
Kubik, Kubisch, *a.* cúbico.
Küche, *f.* cocina, *f.*; kalte -, fiambrera. carne fiambre, *f.* [lero, *m.*
Kuchen, *m.* torta, *f.* -bäcker, *m.* pastelero, *m.*
Küchengarten, *m.* huerta, *f.* -geräth, -geschirr, *n.* ustensilios de cocina, *m. pl.* -gewächs, *n.* hortaliza, legumbre, *f.*
Küchenjunge, *m.* marmiton, *m.*
Küchenlatein, *n.* latinajo, *m.*
Küchenschelle, *f.* pulsatila, *f.* (planta).
Küchenzettel, *m.* lista de los platos que se han de servir en una comida, *f.*
Küchlein, *n.* pollito, polluelo, *m.*
Kuckuck, *m.* cuclillo, *m.* (ave).
Kufe, *f.* cubo, *m.* tina, *f.*
Küfer, v. Böttcher.
Kugel, *f.* bola; bocha; bala; billa; bolilla, balota, *f.*; globo, *m.* esfera, *f.*
Kugelbüchse, *f.* arcabuz, *m.*
Kugelform, *f.* molde en que se vacian balas, *m.* -förmig, *a.* y *ad.* en forma de bola, esférico.
Kugeln, *v. n.* rodar, bajar rodando; jugar á la bocha; votar por medio de bolillas.
Kugelzieher, *m.* -zange, *f.* sacatrapos, sacabalas, *m.* (hablando de arma de fuego).
Kuh, *f.* vaca, *f.* -euter, *n.* teta, ubre de vaca, *f.* -fladen, *m.* bóñiga, *f.* -hirt, *m.* vaquero, *m.* -käse, *m.* queso de leche de vaca, *m.*
Kühl, *a.* fresco. [fresco, *m.*
Kühle, *f.* y *n.* frescura, *f.* frescor,
Kühlen, *v. a.* y *n.* refrescar, refrigerar; * *fa.* sein Müthchen an einem -, desfogar su ira contra alguno.
Kühlfaß, *n. quim.* refrigeratorio, *m.*
Kühlung, *f.* refresco, refrigerante, *m.*; frescura, *f.* frescor, *m.*
Kuhmilch, *f.* leche de vaca, *f.*
Kühn, *a.* atrevido, animoso, osado. -heit, *f.* ánimo, atrevimiento, *m.* osadía, *f.*
Kuhpocken, *f. pl.* vacuna, *f.* [*f.*
Kuhschelle, *f.* cencerro, *m.* campanilla,
Kuhstall, *m.* establo de vacas, *m.*
Kuhweizen, *m.* trigo de vacas, melampiro, *m.* (planta).
Kumme, *f.* v. Schüssel.
Kümmel, *m.* comino, *m.* (planta).
Kummer, *m.* pena, afliccion, *f.* cuidado, *m.*
Kümmerlich, *a.* cuidadoso, miserable.
Kummerlos, *a.* sin pena, sin cuidado.
Kümmern, *v. n.* afligir (v. Bekümmern); was kümmert mich das? que se me da á mí?
Kümmerniß, *f.* pena, afliccion, *f.*
Kummet, *n.* collera, *f.* -horn, *n.* horcate, *m.* -kette, *f.* cejadores, *m. pl.*
Kumpf, Kumpfen, *m.* hortera, gamella, *f.*
Kund, *ad.* conocido, público; - machen, publicar; - werden, divulgarse, propalarse. [notoriedad, *f.*
Kundbar, *a.* notorio, público. -keit, *f.*
Kunde, *f.* conocimiento, *m.*
Kunde, Kundmann, *m.* parroquiano, marchante, *m.*
Kundig, *a.* experto, perito.
Kundmachung, *f.* publicacion, *f.*
Kundschaft, *f.* conocimiento, *m.*; noticia, *f.*; * compradores, parroquianos, *m. pl.*; certificado (de un mancebo de artesano). -schafter, *m.* explorador; espia, *m.*
Künftig, *a.* futuro, próximo. -, -tighin, ins Künftige, *ad.* adelante, en adelante.
Kunkel, *f.* (rueca); * hembra, *f.*
Kunst, *f.* arte, *m.* y *f.*; destreza, habilidad, *f.*; primor; oficio, *m.* profesion; máquina hidráulica, *f.* Künste, *pl.* artes, artificios, *pl.*; juegos

de manos, *m. pl.*; die schwarze –, magía, nigromancía.
Kunstausdruck, *m.* termino tecnico, *m.*
Kunstdrechsler, –dreher, *m.* tornero, cajero, *m.*
Künstelei, *f.* obra hecha con primor; sutileza, *f.* esmero, *m.* –, *v. a.* hacer con primor; sutilizar.
Kunstgriff, *m.* destreza, *f.*; * artificio, *m.*
Kunsthändler, *m.* mercader de estampas etc., *m.*
Kunstkammer, *f.* gabinete de curiosidades, *m.*
Künstler, *m.* artista, *m.*
Künstlich, *a.* hecho con arte, ingenioso; facticio, artificial.
Kunstmäßig, *a.* y *ad.* segun las reglas del arte; técnico, artístico.
Kunstmeister, *m.* fontanero, *m.*
Kunstrad, *n.* rueda de una máquina hidráulica, *f.*
Kunstreich, *a.* ingenioso.
Kunstrichter, *m.* crítico, *m.*
Kunststück, *n.* obra hecha con arte, *f.*; juego de manos, *m.*
Kunsttischler, *m.* ebanista, *m.*
Kunstverständige, *m.* maestro del arte, *m.*
Kunstwerk, *n.* obra del arte; máquina, *f.*
Kunstwort, *n.* término técnico, *m.*
Küpe, *f.* cubo, *m.* tina, *f.*
Küper, v. Küfer.
Kupfer, *n.* cobre, *m.*; *fa.* vajilla de cobre; * estampa, *f.*
Kupferbergwerk, *n.* minera de cobre, *f.* –draht, *m.* alambre, hilo de alambre, *m.* –drucker, *m.* estampador, *m.* –geld, *n.* moneda de cobre, *f.* –gesicht, *n.* rostro barroso, *m.*
Kupferig, *a.* cobrizo; * barroso.
Kupfern, *a.* de cobre.
Kupferplatte, *f.* hoja, chapa de cobre; lámina, plancha de cobre, *f.*
Kupferschmid, *m.* calderero, *m.* –stecher, *m.* grabador, *m.* –erkunst, *f.* grabado; *m.*; calcografía, *f.* –stich, *m.* estampa, lámina, *f.*
Kupferwasser, *n.* caparrosa, *f.* vitriolo de cobre, *m.*
Kuppe, v. Koppe.
Kuppel, *f. arquit.* cúpula, *f.* v. *tamb.* Koppel.
Kuppelei, *f.* alcahuetería, *f.* –peln, *v. a.* y *n.*; alcahuetear, alcahuetar. v. *tamb.* Koppeln. –pelpelz, *m.* guantes, *m. pl.*
Kuppler, *m.* –in, *f.* alcahuete, *m.* –hueta, *f.*
Küraß, *m.* coraza, *f.* Kürassier, *m.* coracero, *m.*
Kurbe, Kurbel, *f.* manija, manecilla, *f.*
Kürbiß, *m.* calabaza, *f.* –flasche, *f.* calabaza, *f.* calabacino, *m.*
Kürschner, *m.* peletero, *m.* –handwerk, *n.* peletería, *f.* –waare, *f.* pieles, *f. pl.*
Kurz, *a.* corto; * breve; sucinto; conciso; vor, seit Kurzem, poco ha, de poco acá; kurze Waare, quincallería, *f.*; zu – kommen, den kürzern ziehen, no hallarse bien con alg. cos., perder.
Kürze, *f.* brevedad, cortedad, *f.*
Kürzen, *v. a.* acortar, abreviar.
Kurzgewehr, *n.* alabarda, *f.*
Kürzlich, *ad.* brevemente, en pocas palabras; poco ha.
Kurzköpfig, *a. fa.* cabezudo, colérico.
Kurzsichtig, *a.* corto de vista; * que tiene poco alcance. –keit, *f.* miopía, cortedad de vista, *f.*; * poco alcance, *m.*
Kurzweile, *f.* burla, chanza, *f.*; entretenimiento, pasatiempo, *m.* –weilen, *v. n.* chancear, jugar. –weilig, *a.* gracioso, chistoso; jovial, alegre.
Kurzwildpret, *n. mont.* criadillas del ciervo, *f.*
Kuß, *m.* beso, *m.* Küßchen, *n.* besico, besito, *m.*
Küssen, *v. a.* besar, dar besos.
Küssen, Kissen, *n.* cojin, *m.* almohada, *f.* –zieche, *f.* funda de almohada, *f.*
Küste, *f.* costa, marina, playa, orilla, *f.* –enbewahrer, *m.* guardacosta, *m.* –bewohner, *m.* ribereño, *m.* –fahrer, *m.* piloto de costa; barco costeño, *m.* –fahrt, *f.* cabotage, *m.*
Küster, *m.* sacristan, *m.*
Kutsche, *f.* coche, *m.* carroza, *f.* –schenbaum, *m.* flecha de coche, *f.* –enbock, *m.* pescante, *m.* –enfenster, *n.* cristal ó vidrio, *m.* (de coche). –engestell, *n.* juego, rodage de un coche, *m.* –enhimmel, *m.* imperial, cielo, *m.* –enkasten, *m.* caja de coche, *f.* –enmacher, *m.* carretero, *m.* –enriemen, *m.* sopanda, *f.* correon de coche, *m.* –enschlag, *m.* –enthür, *f.* puertecilla, *f.*
Kutscher, *m.* cochero, *m.* –sitz, *m.* pescante, *m.*
Kutschiren, *v. n. fa.* conducir un coche.
Kutte, *f.* capilla de fraile; *fa.* saya, basquiña, *f.*
Kutteln, *f. pl.* Kuttelflecke, *m. pl.* tripas, *f. pl.* v. Kaldaunen.
Kux, *m.* porcion de minera, *f.*

L.

Lab, *n.* cuajo, *m.*
Labbe, *f. vu.* labio, *m.*; boca, *f.*

Laberdan, *m.* bacalao salado, *m.*
Labbern, *v. n. vu.* picotear, charlar.
Laben, *v. a.* die Milch, hacer cuajar la leche; refrescar, recrear; * aliviar. -bend, *a.* recreativo.
Labet, *a.* (en ciertos juegos de naipes); labet werden, perder la polla.
Labetrank, *m.* bebida refrigerante.
Labkraut, *n.* galio, cuajaleche, *m.* (planta).
Laborant, *m.* químico; alquimista, *m.* -ratorium, *n.* laboratorio, *m.*
Laboriren, *v. n.* hacer operaciones de química; * *fa.* padecer una enfermedad. [rio, alivio, *m.*
Labsal, *n.* Labung, *f.* refresco; refrige-
Labyrinth, *n.* laberinto, *m.*
Lachbaum, *m. mont.* árbol de fila, ó avenida, *m.*
Lache, *f.* balsa, charca, *f.*
Lache, *f.* risa, *f.* el reir. [*f.*
Lächeln, *v. n.* sonreirse. -, *n.* sonrisa,
Lachen, *v. n.* reir (über etwas, de alg. cos.); sich krank -, sich halb todt -, descoyuntarse de risa. -end, *a.* risueño, alegre. -, *ad.* riendo.
Lacher, *m.* -in, *f.* reidor, *m.* -dora, *f.*
Lächerlich, *a.* ridículo, risible. -keit, *f.* el ridiculo.
Lachs, *m.* salmon, *m.* (pescado). -forelle, *f.* trucha asalmonada, *f.*
Lachtaube, *f.* tórtola de Indias, *f.*
Lachter, *f.* toesa, braza, *f.*
Lack, *m.* laca, *f.* barniz, *m.* (Lackviole), *f.* alelí amarillo, *m.* (flor).
Lack, *n.* v. Siegellack.
Lackei, *m.* lacayo, *m.* [na, *m.*
Lackfirniß, *m.* laca, *f.* barniz de la Chi-
Lackiren, *v. a.* embarnizar.
Lackirer, *m.* embarnizador, *m.*
Lackmuß, *n.* girasol, *m.* (planta y flor).
Lackstock, *m.* alelí amarillo, *m.* (flor).
Lädchen, *n.* arquilla, *f.* cofrecito, *m.*; tienda pequeña, *f.*
Lade, *f.* arca, *f.* cofre, baul, *m.*
Laden, *m.* postigo (de ventana), *m.*; contraventana, *f.*; tienda (de mercader), *f.*
Laden, *v. a. ir.* cargar; (einladen) convidar; (vor Gericht). -, citar, emplazar.
Ladendiener, *m.* mancebo de tienda, *m.*
Ladenhüter, *m.* * género que no tiene despecho. [tienda, *f.*
Ladenjungfer, *f.* -mädchen, *n.* moza de
Ladeschaufel, *f. artill.* cargador (instrumento), *m.* -stock, *m.* baqueta, *f.* atacador, *m.*
Ladung, *f.* carga; cargazon, *f.*; convite; llamiento, *m.* instancia; citacion, *f.* emplazamiento, *m.*
Laffe, *m.* bobo, tonto; boquirrubio, boboncillo, *m.*
Läffeln, *v. n.* y *a.* galantear, requebrar. -elei, *fa.* galanteo, requiebro, *m.*
Laffette, *f.* afuste, *m.* cureña, *f.* -tenstange, *f.* perno, *m.* -tenwand, *f.* gualdera, *f.*
Lage, *f.* situacion, *f.* sitio, *m.*; posicion; postura; bancal, *m.* capa, hoja, veta horizontal, *f.*; *impr.* cuaderno, *m.*; *mar.* andanada; * positura, disposicion, *f.* estado, *m.*
Lager, *n.* cama, *f.* lecho, *m.*; *mont.* cama, yácija, *f.*; surtimiento, *m.* provision, *f.*; *milic.* campo, real, *m.*
Lager, *n.* Lagerbaum, *m.* poinos, *m. pl.*
Lagerbier, *n.* cerveza de guarda, *f.*
Lagern, *v. a.* echar, encamar; sich -, echarse, encamarse (los panes); acampar.
Lagerobst, *n.* frutas de guarda, *f. pl.*
Lagerstätte, *f.* yácija, cama, *f.*
Lagerzins, *m.* alquiler de almacen, *m.*
Lahm, *a.* baldado, tullido; paralítico; cojo; * frívolo; que claudica; - gehen, cojear.
Lähmen, *v. a.* paralitizar; (*prop.* y *). -mung, *f.* paralísis, perlesía, *f.*
Lahn, *n.* hojuela, *f.* (de oro ú plata).
Laib, Laib Brod, *n.* pan, panecillo, *m.*
Laich, *n.* Laiche, Laichzeit, *f.* freza, *f.* desove, *m.* -chen, *v. n.* desovar (los peces).
Laie, *m.* lego, secular, seglar, *m.* -enbruder, *m.* lego, fraile lego, *m.* -enschwester, lega, monja lega, *f.*
Lake, *f.* salmuera, *f.*
Laken, *n.* sábana; tela, *f.*
Lakritze, *f.* orozuz, regalicia, *f.* -nsaft, *m.* zumo de regalicia, *m.*
Lallen, *v. n.* tartamudear. -, *n.* tartamudéz, *f.* [dia, *f.*
Lambertsnuß, *f.* avellana de Lombar-
Lamm, *n.* cordero, *m.*
Lämmchen, *n.* corderillo, -rito, *m.*
Lammen, *v. n.* parir la oveja.
Lammfleisch, *n.* cordero, *m.* carne de cordero, *f.* Lammsbraten, *m.* cordero asado, *m.* -sgeschlinke, *n.* asadura de cordero, *f.*
Lämpchen, *n.* lamparilla, *f.*

Lampe, *f.* lámpara, *f.* -nmann, -putzer, *m.* farolero, *m.*
Lamprete, *f.* lamprea, *f.*
Land, *n.* tierra, *f.* pais; campo, suelo, *m.*; campaña; provincia, *f.* -accise, *f.* aduana, *f.* -adel, *m.* nobleza de campaña, *f.*
Landbau, *m.* labranza, agricultura, *f.*
Landen, *v. n.* arribar, desembarcar, tomar tierra.
Landenge, *f.* istmo, *m.*
Ländereien, *f. pl.* tierras, *f. pl.*
Landesart, *f.* costumbre de un pais, *f.*
Landesfürst, -herr, *m.* principe reinante, soberano, *m.* -hauptmann, *m.* senescal de una provincia, *m.* -herrlich, *a.* de príncipe, de soberano. -herrlichkeit, *f.* derechos señoriales, *m. pl.* -herrschaft, *f.* soberanía, *f.*; soberano, *m.* -ana, *f.* -hoheit, *f.* soberanía, señoría feudal, *f.* -regierung, *f.* gobierno de un pais, *m.*; regencia, *f.* -sprache, *f.* lengua del pais, *f.* idioma, *m.* -vater, *m.* padre del pueblo, príncipe reinante, *m.* -verweisung, *f.* destierro, *m.*
Landflüchtig, *a.* fugitivo, proscripto. -fracht, *f.* acarreo, porteo, *m.*
Landgericht, *n.* tribunal del pais, de la provincia.
Landgraf, *m.* -gräfin, *f.* langrave, *m.* -ava, *f.* -grafschaft, *f.* langraviado, *m.*
Landgut, *n.* tierra, hacienda, posesion campestre, *f.*
Landhandel, *m.* comercio por tierra, *m.* -haus, *n.* quinta, *f.*
Landjunker, *m.* hidalgo de lugar, *m.*
Landkarte, *f.* mapa, *f.*
Landkrämer, *m.* mercero de lugar, *m.*
Landkündig, *a.* notorio, público.
Landkutsche, *f.* coche público, *m.*
Landläufer, v. Landstreicher.
Landleben, *n.* vida campestre, *f.* -leute, *pl.* gente del campo, *f.* lugareños, aldeanos, *m. pl.*
Ländlich, *a.* campestre, rústico. -, *ad.* segun el modo de pais.
Landluft, *f.* aire del campo, *m.*
Landmacht, *f.* fuerzas de tiersa, *f. pl.*
Landmädchen, *n.* moza lugareña, *f.*
Landmann, *m.* lugareño, ladeano, *m.* -messer, *m.* agrimensor, *m.* -miliz, *f.* milicias, *f. pl.* -münze, *f.* moneda del pais, *f.*
Landpfleger, *m.* prefecto, gobernador etc. de una provincia, *m.*
Landplage, *f.* plaga pública, *f.*
Landrath, *m.* consejero provincial, *m.* -recht, *n.* fuero municipal, *m.* -regen, *m.* lluvia universal, *f.* -reise, *f.* viaje por tierra; paseo que se da al campo, *m.* -reiter, *m.* alguacil de á caballo, *m.* -richter, *m.* juez provincial; senescal, *m.*
Landschaft, *f.* provincia, *f.*; paisage (cuadro), *m.*; estados provinciales, *m. pl.* -lich, *a.* provincial. -maler, *m.* pintor de paisages, *m.*
Landschreiber, *m.* escribano, cartulario provincial, *m.* -rei, *f.* escribanía provincial, *f.*
Landsee, *m.* lago, *m.*
Landsitz, *m.* quinta; hacienda campestre.
Landskind, *n.* natural de pais, *m.* -sknecht, *m.* lansquenete, *m.* -sleute, *pl.* compatriotas, *m. pl.* -mann, *m.* -männin, *f.* compatriota, *m.* y *f.* -smannschaft, *f.* calidad de compatriota; nacion, *f.*
Landspitze, *f.* cabo, *m.* punta de tierra, *f.*
Landstadt, *f.* ciudad municipal, *f.*
Landstand, *m.* miembro de los estados de una provincia, *m.*; -stände, *pl.* los estados.
Landsterben, *n.* mortandad, *f.*
Landsteuer, *f.* impuesto, *m.* contribucion, *f.*
Landstraße, *f.* camino real, *m.*
Landstreicher, *m.* vagabundo, vagamundo, *m.*
Landstrich, *m.* contorno, distrito, *m.*
Landstube, *f.* tribunal provincial, *m.*
Landsturm, *m.* llamamiento general de los habitantes, *m.*
Landtag, *m.* dieta, *f.*
Landtrauer, *f.* luto general, *m.*
Landtruppen, *f. pl.* tropas de tierra, *f. pl.*
Landüblich, *a.* recibido en un pais.
Landung, *f.* arribage, desembarco, *m.*
Landvogt, *m.* gobernador, gran baile, *m.* -tei, *f.* gobierno, *m.* bailía, *f.*
Landvolk, *n.* aldeanos, lugareños, *pl.*
Landwehr, *f.* milicia (de un pais), *f.* -wein, *m.* vino del pais, *m.* -wirth, *m.* agricultor, ecónomo, *m.* -wirthschaft, *f.* economía rural, agricultura, *f.*
Lang, *a.* y *ad.* largo; grande, alto; lange Weile, enfado, *m.*; lange Weile haben, enfadarse.
Lange, *ad.* largamente, largo tiempo; wie -? cuanto tiempo? hasta que tiempo? so -, so - als, miéntras que..., miéntras.

Länge, *f.* largura, *f.* *astr.* y *geogr.* longitud, *f.*
Langen, *v. n.* alcanzar, ir, llegar á...; bastar. –, *v. a. fa.* dar, traer.
Längenmaaß, *n.* medida de largura, *f.*
Länglich, *a.* larguillo; oblongo.
Langmuth, *f.* longanimidad, *f.* –müthig, *a.* indulgente, benigno.
Längs, *prp.* á lo largo, al lado.
Langsam, *a.* lento, tardo. –keit, *f.* lentitud, tardanza, *f.*
Langschläfer, *m.* –in, *f.* dormilon, *m.* [lona, *f.*
Langschub, v. Kegelschub.
Längst, *a.* ha mucho tiempo.
Längstens, *ad.* lo mas tarde. [y *f.*
Längstlebende, *m.* y *f.* sobreviviente, *m.*
Langweilig, *a.* tardo, lento; enfadoso.
Langwierig, *a.* y *ad.* tardo, lento. –keit, *f.* dilacion, *f,*
Lanze, *f.* lanza, *f.* –enbrechen, *n.* justa, *f.* –enreiter, –träger, *m.* lancero, *m.*
Lanzette, *f.* *cirug.* lanceta, *f.*
Lapp, Lappicht, v. Schlaff.
Läppchen, *n.* pedazo pequeño, trapajo; *anat.* lóbulo, *m.*
Lappen, *m.* giron, arrapiezo; andrajo; *anat.* lobo, *m.*
Lappen, v. Flicken; Lecken.
Lapperei, *f.* bagatela, fruslería, *f.*
Läppern, *v. n. fa.* beborretear.
Läpperschuld, *f.* deuda de la tienda, *f.*
Läpperweise, *a.* *vu.* á migajadas.
Lappig, *a.* desguiñapado, andrajoso:
Läppisch, *a.* insulso, bobo, fruslero.
Lärche, *f.* –nbaum, *m.* alerce (árbol), *m.* –enschwamm, *m.* agarico, *m.*
Lärm, *m.* ruido; alarma, alboroto; clamor, *m.* –men, *v. n.* hacer ruido, armar camorras, ruidos.
Lärmglocke, *f.* campana de alarma, *f.*
Larve, *f.* máscara; larva (de insectos), *f.*
Lasche, *f.* oreja de zapato; muesca, *f.*
Lase, *f.* cántaro, *m.*
Laß, *a.* cansado; perezoso, flojo.
Lassen, *v. a.* y *n. ir.* dejar, abandonar; ceder, conceder; permitir, sufrir; omitir; cesar; mandar hacer.
Lassen, *v. n.* y *i. ir.* tener aparencia, parecer; sentar, estar bien.
Lässig, *a.* cansado; perezoso, indolente. –keit, *f.* negligencia, *f.*
Last, *f.* carga, *f.* peso, *m.*; gravedad, *f.*; *naút.* lastre, *m.*
Lastbar, *a.* que lleva ó trae.
Lasten, *v. n.* pesar.
Laster, *n.* vicio, *m.*
Lästerer, *m.* calumniador, difamador; blasfemador, *m.* [nacion al vicio, *f.*
Lasterhaft, *a.* vicioso. –igkeit, *f.* incli-
Lasterleben, *n. poc. us.* vida viciosa, *f.*
Lästern, *v. a.* calumniar, difamar; injuriar; jurar; blasfemar.
Lästerrede, *f.* calumnia; blasfemia, *f.*
Lästerschrift, *f.* libelo, *m.* [femia, *f.*
Lästerung, *f.* calumnia; injuria; blas-
Lästig, *a.* y *ad.* pesado, incómodo, molesto. –keit, *f.* incomodidad, molestia,
Lastpferd, *n.* caballería de carga, *f.* [*f.*
Lastschiff, *n.* navío de transporte, *m.*
Lastthier, *n.* bestia de carga, *f.*
Lastträger, *m.* esportillero, costalero, *m.*
Lastwagen, *m.* carro entalamado, *m.*
Lasur, Lasurstein, *m.* lapislázuli, *m.* –farbe, *f.* azul, ultramar, *m.*
Latein, *n.* latin, *m.*; latinidad, *f.* –nisch, *a.* latino; die lateinische Kirche, iglesia de occidente, *f.*
Laterne, *f.* linterna, *f.* farol, *m.* –nmann, –nputzer, *m.* farolero, *m.* –npfahl, *m.* estaca, *f.* de farol. –nträger, *m.* lucerna de Indias, *f.* (insecto).
Latsche, *f.* *vu.* zapato viejo, *m.*
Latte, *f.* lata, *f.* –ten, *v. a.* guarnecer con latas. –werk, *n.* cubierta de la-
Lattich, *m.* lechuga, *f.* [tas, *f.*
Latwerge, *f.* electuario, *m.* confeccion,
Latz, *m.* pedazo, *m.* [*f.*
Lau, *a.* tibio (*prop.* y *).
Laub, *n.* frondosidad, *f.* ramage, *m.*
Laube, *f.* enramada, *f.* cenador, *m.* –berhütte, *f.* enramada, *f.* –hüttenfest, *n.* fiesta de los tabernáculos, *f.*
Laubfrosch, *m.* rana de zarzal, *f.*
Laubholz, *n.* árboles que pierden sus hojas en el otoño, *m. pl.*
Laubig, *a.* frondoso, vestido de hoja.
Laubwerk, *n.* frondosidad, *f.* ramage; *arquit.* follage, *m.*
Lauch, *m.* puerro, *m.*
Lauer, *m.* aguapié, *f.*
Lauer, *f.* auf der – seyn, – stehen, estar en acecho, espiar. –ern, *v. n.* auf etwas –, acechar, espiar; escuchar secretamente; *fa.* esperar.
Lauf, *m.* corrida, *f.*; curso, corriente; cañon, *m.* (de una escopeta etc.); pie (de un ciervo etc.).
Laufbahn, *f.* carrera, liza, *f.* –band, *n.* zaum, *m.* andadores, *m. pl.* –bank, *f.* carretilla, *f.* (para los niños). –bursche, *m.* espolique, mozo de mandados, *m.*

Laufen, *v. n. ir.* correr; manar, fluir; estar en ardor amoroso (los animales); davon –, huirse, escaparse; * es läuft alles auf eins hinaus, es todo uno. -fend, *a.* corriente.
Läufer, *m.* corredor; – ó Laufer, volante; *mús.* gorgeo, garganteo; alfil, *m.* (en el ajedrez).
Lauffeuer, *n.* reguero de pólvora; tiro, disparo, *m.*
Laufgraben, *m. milic.* trinchera, *f.*; -gräben, *pl.* aproches, ataques, *m. pl.*
Läufig, *a.* caliente, salida; (cachonda; torionda; verrionda).
Laufzettel, *m.* carta circular; * despedida, *f.*
Lauge, *f.* lejía, *f.* -gen, *v. a.* colar la ropa. -artig, *a.* alcalino. -asche, *f.* cernada, *f.* -faß, *n.* -zuber, *m.* cubete; colador, *m.* -salz, *n.* alcalí, *m.* alcalina, *f.* -tuch, *n.* cernadero para la colada, *m.*
Läugnen, v. Leugnen.
Lauigkeit, Laulichkeit, *f.* tibieza, *f.* Laulich, *a.* un poco tibio.
Laune, *f.* humor; antojo, capricho, albedrío, *m.* -nig, *a.* de humor, jovial, alegre. -nisch, *a.* caprichoso.
Laus, *f.* piojo, *m.*
Lauschen, *v. n.* acechar, escuchar; espiar.
Lausen, *v. a. vu.* espulgar. –, *v. n.* * tardar. -erei, *f.* bagatella, fruslería; roñería, mezquindad, *f.*
Lausig, *a. vu.* piojoso; * mezquino, roñoso.
Laut, *m.* sonido, son; tono, *m.*
Laut, *a.* alto, claro. –, *ad.* alto, altamente. –, *prp.* segun, conforme á...; en virtud, en fuerza de . . .
Laute, *f.* laud, *m.*
Lauten, *v. n.* sonar; * ser, llamarse.
Läuten, *v. a.* y *n.* sonar, tocar, tañer.
Lautenist, Lautenschläger, -spieler, *m.* tañedor de laud, *m.* -tenmacher, *m.* guitarrero, *m.*
Lauter, *a.* y *ad.* puro; claro; apurado; * todo, puro, no . . . sinó . . . -keit, *f.* pureza, *f.*
Läutern, *v. a.* purificar, clarificar, aclarar; refinar; *quím.* rectificar. -terung, *f.* purificacion, depuracion, clarificacion; refinadura; rectificacion, *f.*
Lauwarm, v. Lau, Laulich.
Lauwine, Lawine, *f.* témpano, pellon de nieve, *m.*
Lava, *f.* lava, *f.*
Lavendel, *m.* espliego, *m.* (planta).
Laviren, *v. n. naút.* cordear.
Laxiren, *v. a.* purgar. –, *v. n.* purgarse; tener un flujo de vientre.
Laxirmittel, *n.* remedio laxativo, *m.* purga, *n.*
Lazareth, *n.* hospital; lazareto, *m.*
Leben, *n.* vida; vivacidad, viveza, *f.*
Leben, *v. n.* vivir; conducirse, comportarse.
Lebend, Lebendig, *a.* viviente, vivo (*prop.* y *); -dig machen, vivificar.
Lebensart, *f.* modo de vivir, *m.* conducta, *f.* mundo, *m.* -sbeschreiber, *m.* biógrafo, *m.* -sbeschreibung, *f.* biografía, vida, *f.* -sfaden, *m.* * hilo, curso de la vida, *m.*; * fuerza vital, *f.* -sgefahr, *f.* peligro de la vida, *m.* -sgeist, *m.* espíritu vivificante, *m.*; -geister, los espíritus vitales. -sgeschichte, *f.* historia de la vida, *f.* -sgröße, *f.* grandeza natural, *f.* -skraft, *f.* fuerza vital, *f.* -slang, *ad.* toda su vida, hasta la muerte; auf –, de por vida. -slänglich, *a.* y *ad.* vitalicio, de por vida. -slauf, *m.* carrera, vida; historia de la vida, *f.* -slicht, *n.* * vida, *f.* -sluft, *f.* aire vital, gas oxígeno, *m.* -smittel, *n.* víveres, *m. pl.* vituallas, *f. pl.* -sordnung, *f.* régimen, *m.* dieta, *f.* -ssatt, *a.* disgustado de la vida. -sstrafe, *f.* pena capital, *f.* suplicio, *m.* -sunterhalt, *m.* vida, *f.* sustento, alimento, *m.* -swandel, *m.* vida, conducta, *f.* -szeichen, *n.* señal de vida, *f.* -szeit, *f.* tiempo de la vida, *m.*; auf –, de por vida.
Leber, *f.* hígado, *m.* -braun, -farben, *a.* moreno claro, de color músco. -entzündung, *f.* inflamacion del hígado. -farbe, *f.* color de hígado, color musco, *m.* -flecken, *m. pl.* pecas, *f. pl.* -fuchs, *m.* caballo castaño, *m.* -reim, *m.* versos jocosos, *m. pl.* jácaras, *f. pl.* -stein, *m.* hepatítes, *f.* -sucht, *f.* consuncion, enfermedad del hígado, *f.* -süchtig, *a.* hepático. -wurst, *f.* morcilla hecha con hígado picado, *f.*
Lebewohl, *n.* el acto de decir á dios.
Lebhaft, *a.* vivo. -haftigkeit, *f.* vivacidad, viveza, *f.*
Lebkuchen, v. Pfefferkuchen.
Leblos, *a.* inanimado, inánime. -losigkeit, *f.* falta de vida, *f.*
Lebtage, *m. pl.* mein –, por la vida, siempre.
Lebzeiten, *pl.* bei –, en vida de. . . , viviendo.
Lechzen, *v. n.* estar muy sediento; * resquebrajarse.

Lechzend, *a.* sediento; * ardiente.
Leck, *a.* y *ad.* – seyn, recalarse; *naút.* hacer agua. –, *m.* hendidura, *f.*; *naút.* via de agua.
Lecken, *v. n.* recalarse; correr; *naút.* hacer agua. –, *v. a.* lamer.
Lecker, *m.* lamedor; * goloso, *m.*; ein junger –, boquirrubio, bisoño, *m.*
Lecker, *a.* goloso; regalado, delicado. –bissen, *m.* bocado regalado, *m.* –ei, *f.* golosina; cotufa, *f.* bocado regalado, *m.* –haft, *a.* goloso. –igkeit, *f.* golosina, *f.* –maul, *n.* goloso, amigo de bocados regalados, *m.*
Leckfäßchen, *n.* cubeta, *f.*
Leckwein, *m.* vino que cae del tonel, *m.*
Lection, *f.* leccion, *f.*
Leder, *n.* cuero, *m.* piel, *f.*; * *fa.* vom – ziehen, desenvainar, sacar la espada. –band, *m.* encuadernacion en badana, *f.* –bereiter, *m.* zurrador; pellejero, *m.* –bereitung, *f.* zurrado, *m.* –handel, *m.* trato en pieles, *m.* –händler, *m.* mercader de pieles, *m.*
Ledern, *a.* de cuero, de piel.
Ledern, *v. a.* guarnecer con cuero.
Lederwaare, *f.* pellejería, *f.* –werk, *n.* cuero, *m.* obra de cuero, *f.*
Ledig, *a.* vacío, hueco, descargado; vacante; * libre, soltero. –keit, *f* * celibato, *m.*
Lediglich, *ad. fa.* solamente, solo; absolutamente.
Leede, v. Lehde.
Leer, *a.* vacío, desocupado; vacante; * vano. –re, *f.* vacío, *m.*; *fis.* vacuidad, *f.* –ren, *v. a.* vaciar, desocupar, evacuar.
Lefze, *f.* labio, *m.* geta, *f.* (de vaca).
Legat, *n.* legado, *m.* manda, *f.*
Legat, *m.* legado, *m.* (del Papa).
Legationsrath, *m.* consejero de embajada, *f.* –ssecretär, *m.* secretario de embajada, *m.*
Legen, *v. a.* meter, poner, colocar; (Eier –,) poner (huevos); sich –, *v. r.* ponerse, meterse, acostarse; * cesar, calmar, sosegarse, pasar; sich auf etwas –, dedicarse á alg. cosa, emplearse en alg. cos.; sich darein (ins Mittel) –, interponer su favor, su mediacion; sich vor Anker –, ancorar, anclar; sich zum Ziele –, someterse.
Legende, *f.* leyenda, *f.*
Legezeit, *f.* postura, *f.* tiempo de cria, *m.*
Legion, *f.* legion, *f.*
Legiren, *v. n. metal.* ligar, mezclar.
Lehde, *f.* pedazo de tierra inculta, *m.*
Lehen, Lehn, Lehngut, *n.* feudo, *m.*
Lehenbar, *a.* semoviente; feudad. –keit, *f.* semovencia, dependencia, *f.* vasallage, *m.* –brief, *m.* contrato de enfeudacion, *m.* –dienst, *m.* servicio de vasallo, *m.* –frau, Lehnsfrau, *f.* señora, muger enfeudada, *f.* –hof, Lehnshof, *m.* corte feudal, *f.* –pferd, Lehnspferd, *n.* caballo de vasallage; caballo de servicio, *m.* –recht, *n.* derecho feudal; derecho de investidura, *m.*; semovencia, *f.* –richter, *m.* juez de una corte feudal; juez feudal, *m.*
Lehensbefreiung, *f.* amortizacion, *f.* –contract, v. Lehenbrief. –erbe, –folger, –vetter, *m.* heredero feudal, *m.* –folge, *f.* sucesion feudal, *f.* –gebühr, *f.* reconocimiento, *m.* –herr, *m.* señor feudal. –herrlichkeit, *f.* señoría inmediata, *f.* –mann, *m.* vasallo; feudatario, *m.* –pflicht, *f.* homenage, *m.*; feudalidad, *f.* –verbindlichkeit, *f.* dependencia, enfitéusis, *f.*
Lehenträger, *m.* apoderado, *m.*
Lehenwaare, v. Lehensgebühr.
Lehenwesen, *n.* feudalidad. *f.*
Lehenzins, *m.* censo, *m.*
Lehm, *m.* tierra pingüe, arcillosa, *f.*; barro, *m.* –artig, Lehmicht, *a.* arcilloso, gredoso. –grube, *f.* hoya de donde sacan el barro, *f.*
Lehmig, *a.* mezclado con barro.
Lehmwand, *f.* tapia de tierra, *f.*
Lehnbank, *f.* banco con respaldo, *m.*
Lehne, *f.* apoyo, *m.* (v. Stuhllehne).
Lehnen, *a.* y *ad.* en declive, en cuesta.
Lehnen, *v. a.* apoyar, arrimar. –, *v. n.* estar arrimado (contra . . .).
Lehnen, *v. a.* pedir ó tomar prestado; *fa.* prestar, dar prestado. –, *v. n.* *for.* einem, depender (de un señorío).
Lehnlakei, *m.* lacayo de alquiler, *m.*
Lehnstuhl, *m.* silla, *m.* (de brazos).
Lehramt, *n.* empleo de iglesia ó de escuela, *m.*
Lehrart, *f.* metodo, *m.*
Lehrbegierig, *a.* estudioso, aplicado al estudio. –begriff, *m.* sistema, *m.* –bogen, *m.* arco de bóveda, *m.* –brief, *m.* carta de aprendizage, *f.* –buch, *n.* libro de enseñanza, de ciencia, *m.* –bursch, *m.* aprendiz, *m.*
Lehrcontract, *m.* contrata de aprendizage, *f.*
Lehre, *f.* doctrina, *f.*; dogma, *m.*; instruccion, leccion, *f.*; precepto;

aprendizage, *m.*; * muestra, *f.* ensayo, *m.*

Lehren, *v. a.* enseñar, instruir. –rer, *m.* preceptor, maestro, *m.*; öffentlicher –, profesor, *m.* –in, *f.* maestra, *f.*

Lehrgebäude, *n.* sistema, *m.* –gedicht, *n.* poema didáctico, *m.* –geld, *n.* aprendizage, *m.*

Lehrherr, Lehrmeister, *m.* maestro, *m.*

Lehrjahre, *n. pl.* aprendizage, *m.*

Lehrjunge, Lehrling, *m.* aprendiz, *m.*

Lehrmeisterin, *f.* maestra, *f.*

Lehrreich, *a.* instructivo.

Lehrsatz, *m.* tésis, *f.*; teorema; dogma, [*m.*

Lehrspruch, *m.* sentencia, *f.*; apotegma, *m.*

Lehrstand, *m.* estado eclesiástico ó escolástico, *m.* –stuhl, *m.* cátedra, *f.* –stunde, *f.* leccion; clase, *f.*

Lehrzeit, *f.* aprendizage, *m.*

Leib, *m.* cuerpo; talle; vientre, *m.* –arzt, *m.* médico ordinario (de un príncipe etc.). –binde, *f.* trena, *f.* v. Leibgurt. –chen, *n.* corpiño, corsé, *m.* –compagnie, *f.* coronela, *f.* –eigen, *a.* siervo. –eigenschaft, *f.* servitud, servidumbre, *f.*

Leibesbeschaffenheit, *f.* constitucion, complexion, *f.* temperamento, *m.* –bewegung, *f.* movimiento, *m.*

Leibeserbe, *m.* heredero natural, *m.*

Leibesfrucht, *f.* feto, fruto, *m.*

Leibesgröße, *f.* estatura, *f.*

Leibesstrafe, *f.* pena corporal, *f.*

Leibesübung, *f.* ejercicio del cuerpo, *m.*

Leibfarbe, *f.* encarnadino; color favorito, *m.* –ben, *a.* encarnadino.

Leibgarde, *f.* guardia de corps, *f.*

Leibgedinge, *n.* arras, *f. pl.*

Leibhaft, –haftig, *a.* corporal; al natu- [ral.

Leibjäger, –koch, –kutscher, *m.* cazador, cocinero, cochero ordinario de un príncipe etc.

Leiblich, *a.* corporal; mein leiblicher Bruder ꝛc., mi hermano carnal etc.

Leiblied, *n.* cancion favorita, copla, *f.*

Leibregiment, *n.* regimento del rey, del príncipe etc., *m.*

Leibrente, *f.* renta vitalicia, *f.*

Leibrock, *m.* casaca, *f.*; – der Geistlichen, sotana, *f.*

Leibschmerzen, *m. pl.* –schneiden, *n.* dolor de tripas, retortijon, *m.*

Leibstückchen, *n.* pieza, aria favorita, *f.*

Leibstuhl, v. Nachtstuhl.

Leibtrabant, *m.* guardia de corps, *m.*

Leibzucht, *f.* arras, *f. pl.*

Leichdorn, *m.* callo en los pies, *m.*

Leiche, *f.* cuerpo muerto, muerto; cadaver; entierro, *m.*; *impr.* omision, *f.*

Leichenbegängniß, *n.* funeral, *m.* exequias, *f. pl.* –begleitung, *f.* entierro, acompañamiento, *m.* –bitter, *m.* el que convida á un entierro, *m.* –buch, *n.* libro de entierros, *m.*

Leichencasse, *f.* arca mortuoria, *f.*

Leichenessen, *n.* comida funeral, *f.* y *m.*

Leichenfarbe, *f.* tez cadavérico, *m.* –frau, *f.* muger que lava los cadáveres, *f.*

Leichengedicht, *n.* poema fúnebre, *m.* –geruch, *m.* olor cadavérico, *m.* –gerüst, *n.* catafalco, *m.* capilla ardien- [te, *f.*

Leichenhaus, *n.* casa del luto, *f.*

Leichenmusik, *f.* música fúnebre, *f.*

Leichenpredigt, *f.* sermon fúnebre, *m.*

Leichenstein, *m.* tumba, lápida sepulcral, *f.*

Leichenträger, *m.* portador de cuerpos muertos, *m.* –tuch, *n.* paño funeral, *m.*

Leichenwagen, *m.* carro fúnebre, *m.*

Leichenzug, *m.* luto, entierro, *m.*

Leichnam, *m.* cuerpo muerto, cadáver, *m.*

Leicht, *a.* ligero (*prop.* y *); ágil, listo; fácil, cómodo.

Leichtfertig, *a.* juguéton; picarillo; malo, ruin. –keit, *f.* locura; maldad, ruindad, *f.*

Leichtgläubig, *a.* crédulo. –keit, *f.* [credulidad, *f.*

Leichtigkeit, *f.* ligereza; * facilidad; agilidad, *f.*

Leichtsinn, *m.* ligereza, inconsideracion, *f.* –sinnig, *a.* ligero, inconsiderado.

Leid, *n.* mal, daño, *m.*; pena, *f.* dolor; disgusto; duelo, luto, *m.*; queja, lástima, *f.*

Leid, *ad.* es ist mir (thut mir) –, daß ꝛc., siento que . . . me pesa que . . .

Leiden, *v. a. ir.* padecer, sufrir, aguantar; * sufrir, permitir; tolerar. –, *n.* dolor, *m.* pena, *f.* –dend, *a* padeciente, paciente; *gram.* pasivo. –dendlich, *ad. filos.* y *gram.* pasivamente.

Leidenschaft, *f.* pasion, *f.* afecto, *m.* –lich, *a.* apasionado; afectuoso.

Leidensgeschichte, *f.* pasion (de Cristo), *f.*

Leider! *i.* ay! por desgracia.

Leidig, *a.* triste, funesto; malo, ruin.

Leidlich, *a.* tolerable, soportable; pasadero, mediano.

Leidtragend, *a.* afligido; que trae luto.
Leidwesen, *n.* duelo, *m.* afliccion, tristeza, *f.*
Leier, *f.* gaita zamorana; lira (de los antiguos), *f.* -ermann, *m.* gaitero, *m.* -ern, *v. a.* y *n.* tocar la gaita; *fa.* remolonearse.
Leihbibliothek, *f.* biblioteca, *f.* gabinete de lectura, *m.*
Leihcasse, *f.* caja de los empréstitos, *f.*
Leihen, *v. a. ir.* prestar; *fa.* pedir ó tomar prestado. -, *n.* préstamo, *m.*
Leihhaus, *n.* monte de piedad, ó pio, *m.*
Leihkauf, *m.* refresco, alberoque, *m.*; prenda, señal, *f.*
Leim, *m.* cola, *f.*
Leimen, *m.* v. Lehm.
Leimen, *v. a.* encolar; bañar con cola.
Leimfarbe, *f.* aguada, *f.*
Leimruthe, *f.* vareta de liga, *f.*
Leimwasser, *n.* agua de cola, *f.*
Lein, *m.* lino, *m.* -acker, *m.* -feld, *n.* linar, *m.*
Leine, *f.* cuerda, *f.*; cordel *m.*; lonja, *f.*
Leinen, *a.* de lino; de lienzo.
Leinenwaare, *f.* lencería, *f.*
Leinkuchen, *m.* pan de lino, *m.*
Leinöhl, *n.* aceite de lino, *m.*
Leinsamen, *m.* simiente del lino, linaza, *f.*
Leinwand, *f.* lienzo, *m.* tela de lino, *f.* -en, *a.* de lienzo. -handel, *m.* lencería, *f.* comercio de lienzos, *m.* -händler, *m.* mercader de lienzos; lencero, *m.*
Leinweber, *m.* tejedor, *m.*
Leise, *a.* bajo (de la voz etc.); * leve; fino. -treter, *m.* * espía, soplon; socorron, *m.*
Leiste, *f.* varilla, *f.*; *arquit.* listelo; *impr.* remate, final, *m.*; *anat.* ingle, *f.*
Leisten, *m.* horma (del zapato), *f.*
Leisten, *v. a.* hacer, efectuar, cumplir; hacer, prestar (servicios, obediencia etc.). -, dar (socorro etc.); einen Eid -, prestar, hacer un juramento; einem Gesellschaft -, hacer compañia á alguno.
Leistenbeule, *f.* incordio, potro, *m.* -bruch, *m* hernia inguinaria, potra, *f.*
Leistenhobel, *m.* guillame, *m.*
Leistenwerk, *n. arquit.* moldura, *f.*
Leistung, *f.* accion de hacer etc., *f.* cumplimiento, *m.* v. Leisten.
Leitband, v. Gängelband.
Leite, *f. fa.* cuesta, *f.* declive, *m.*
Leiten, *v. a.* conducir, llevar; * guiar; dirigir, amaestrar.
Leiter, *m.* v. Führer; *fis.* conductor.
Leiter, *f.* escalera; escala, *f.* -baum, *m.* árbol de una escala, *m.* -sprosse, *f.* escalon, *m.* -wagen, *m.* carro con adrales ó laderas, *m.*
Leitfaden, *m.* * guia, *m.*
Leithammel, *m.* carnero que trae la campanilla, *m.*
Leithund, *m.* sabueso, *m.*
Leitriemen, *m.* Leitseil, *n.* trailla, tira, *f.*
Leitstern, *m.* estrella polar, *f.* norte, *m.*
Leitung, *f.* conducta, guia, *f.*; * gobierno, *m.*
Lenden, *f. pl.* lomos, hijares, riñones, *m. pl.*; ensilladura, *f.* (del caballo). -de, *f. fa.* cadera; anca, *f.* -denbraten, *m.* lomo, *m.* (de ternera ó vaca). -denlahm, *a.* deslomado, derrengado. -denweh, *n.* ciática, *f.*
Lenken, *v. a.* volver; encarillar (un coche etc.); gobernar; * volver, mudar.
Lenksam, *a.* dócil, flexible.
Lenkscheit, *n.* rodete de coche, *m.*
Lenz, *m.* primavera, *f.* -monat, *m.* mes de Marzo, *m.*
Leopard, *m.* leopardo, *m.*
Lerche, *f.* alondra, *f.*
Lerche, Lerchenbaum, v. Lärche.
Lerchengarn, *n.* red grande para cazar alondras. -chenstreichen, *n.* caza de alondras con redes, *f.* -strich, *m.* paso de las alondras, *m.*
Lernen, *v. a.* aprender, estudiar.
Lernzeit, *f.* aprendizage, *m.*
Lesart, *f.* leccion, variante, *f.*
Lese, *f.* recoleccion de frutos, cosecha; vendimia; baza, mano, *f.* (en el juego de naipes).
Lesebuch, *n.* libro, de entretenimiento; compendio, *m.*
Lesen, *v. a.* y *n. ir.* leer. -, *n.* lectura, *f.*
Lesen, *v. a. ir.* coger, recoger; espigar; vendimiar; entresacar.
Lesepult, *n.* atril (para tener un libro, *m.*
Leser, *m.* -in, *f.* lector, *m.* -tora, *f.*; leedor, *m.* -dora, *f.*; vendimiador, *m.* -dora, *f.*
Leserlich, *a.* legible.
Leseschule, *f.* escuela elementar, *f.*
Lesezeit, *f.* vendimia, *f.*
Letten, *m.* greda; arcilla, *f.* barro, *m.* -grube, *f.* barrera, *f.*
Letter, *f. impr.* v. Buchstab.
Letzen, *v. a.* recrear; sich -, regocijarse.

Letzt, *a.* último, postrero; *fa.* auf die Letzt, enfin, finalmente.

Letztens, Letzthin, Letzlich, *ad.* últimamente, de poco acá.

Leuchte, *f.* linterna, *f.*; fanal, *m.*

Leuchten, *v. n.* lucir, alumbrar, resplandecer; (blitzen) hacer relámpagos; * lucir, relucir. —, *v. a.* einem, alumbrar á alguno. —, *n.* relámpagos, *m. pl.*

Leuchter, *m.* candelero, *m.*

Leuchterstuhl, *m.* velador, *m.*

Leuchtfeuer, *n.* fanal, farol, *m.* luminaria, *f.* -kugel, *f. pirot.* bala luciente, *f.* -thurm, *m.* (faro) fanal, *m.* linterna, *f.*

Leugnen, *v. n.* negar, retractar lo dicho. —, *n.* retractacion; negacion, *f.*

† Leumund, *m.* fama, reputacion, *f.*

Leute, *pl.* gente, *f.* personas, sujetos, *f.* y *m. pl.* -teschen, *a.* agreste, cerril, huraño. -schinder, *m.* * *fa.* desollador, *m.* [-keit, *f.* afabilidad, *f.*

Leutselig, *a.* afable, benigno, humano.

Levit, *m.* Levita, *m.*

Levkoie, *f.* alelí, *m.* (flor). -nstock, *m.* alelí, *m.* (planta).

Leyer ꝛc., v. Leier ꝛc.

Licentiat, *m.* licenciado, *m.*

Licht, *n.* luz, claridad; * luz, lumbre, *f.*; luz, dia; luminar, *m.*; candela, vela, [*f.*

Licht, Lichte, *a.* claro.

Lichtarbeit, *f.* vela, *f.*

Lichtbraun, *a.* trigüeño; bayo (de los caballos).

Lichten, *v. a. naút.* levar el ancla; alijar (un navío); aclarar (un bosque). -ter, *m. naút.* barca para alijar la carga de un navío, *f.*

Lichterloh, *ad.* - brennen, arder, estar ardiendo.

Lichtfarben, *a.* blondo, rubio.

Lichtfuchs, *m.* alezan claro (caballo), *m.*

Lichtgießer, Lichtzieher, *m.* velero, candelero de sebo, *m.*

Lichthut, *m.* matacandelas, *m.*

Lichtknecht, *m.* baloncita de hoja de lata ú otra materia, que se pone encima de un candelero, *f.*

Lichtmesse, *f.* candelaria, *f.*

Lichtputze, Lichtschere, *f.* despabiladeras, *f. pl.* -putzer, *m.* despabilador, *m.*

Lichtrose, *f.* geta (que se forma en el pábilo de una luz), *f.*

Lichtscheu, *a.* que teme la luz. -schirm, *m.* pantalla, *f.* -schnuppe, *f.* despabiladura, pavesa, *f.* -strahl, *m.* rayo de luz, *m.*

Lichtvoll, *a.* luminoso (*prop.* y *).

Lieb, *a.* y *ad.* caro; amado, querido; agradable; einen - haben, querer, amar á alguno; es ist mir —, me place, me da gusto.

Liebäugeln, *v. n.* dar ojeadas á alguno.

Liebchen, *n.* amante, querida, *f.*

Liebden, Euer —, vuestra dileccion (título).

Liebe, *f.* amor, *m.*; pasion, *f.* afecto, *m.*; (christliche) —, caridad, *f.*

Liebelei, *f.* amorcillo, *m.*

Liebeln, *v. n.* galantear; acariciar.

Lieben, *v. a.* amar, querer. -nswürdig, *a.* amable. -keit, *f.* amabilidad, *f.*

Lieber, *ad.* mejor; mas, ántes; - haben, - wollen, - essen, - trinken ꝛc., amar mas.

Liebesangelegenheit, *f.* galanteo, *m.* amistad, *f.* -brief, *m.* carta amatoria, *f.* -dienst, *m.* caridad, *f.*; oficio, servicio, *m.* -erklärung, *f.* declaracion de amor, *f.* -fieber, *n.* calentura amorosa, *f.* -geschichte, *f.* novela amatoria, *f.* -gott, *m.* Amor, Cupido, *m.* -göttin, *f.* Vénus, *f.* -handel, *m.* galanteo, cortejo, amorcillo, *f.* -mahl, *n.* comida de caridad; (der ersten Christen) agapa, *f.*; * das - Christi, santa cena, *f.* -trank, *m.* filtro, bebedizo, *m.* -werk, *n.* obra de caridad, *f.* -wuth, *f.* furor uterino, *m.* erotomanía, *f.* [nigno.

Liebevoll, *a.* lleno de amor, afable, be-

Liebhaber, *m.* amante; amador, *m.* -berei, *f.* amor, *m.* aficion, *f.* -berin, *f.* amadora; *p. u.* amante, *f.*

Liebkosen, *v. a.* acariciar, hacer caricias. -sung, *f.* caricia, *f.* agasajo, *m.*

Lieblich, *a.* dulce, grato; agradable; suave; delicioso. -keit, *f.* dulzura, suavidad, *f.*

Liebling, *m.* favorito, *m.* favorita, *f.* -lings=, (*en la compos.*) favorito.

Lieblos, *a.* duro, inclemente. -losigkeit, *f.* dureza de corazon, *f.*

Liebreich, *a.* benigno; caritativo.

Liebreiz, *m.* atractivos, *m. pl.* gracias, *f. pl.* -zend, *a.* atractivo, halagüeño, *m.*

Liebschaft, *f.* amor, *m.* pasion, aficion, *f.*; amorcillo, *m.*

Liebste, *m.* y *f.* amante, *m.* y *f.* querida, dama, *f.*; esposo, *m.* esposa, *f.*

Lied, *n.* cancion, *f.* cantar, *m.* copla,

aria, *f.* canto; cántico, *m.* -chen, *n.* cancioncilla, *f.*
Liederbuch, *n.* cancionero, *m.* -dichter, *m.* coplero, coplista, *m.*
Liederlich, *a.* negligente; disoluto, licencioso; travieso. -lichkeit, *f.* negligencia; licencia, disolucion, travesura, *f.*
Lieferant, *m.* proveedor, abastecedor, *m*
Liefern, *v. a.* proveer, abastecer; * dar·
Lieferung, *f.* entrega; provision, *f.* -schein, *m.* descargo, *m.* data, *f.*
Liegen, *v. n. ir.* estar extendido á lo largo encima de la tierra; estar puesto, colocado; estar situado; estar; hier liegt (begraben), aquí yace; - lassen, dejar, abandonar. -, *v. i. ir.* es liegt an ihm, depende de él; es liegt mir daran, me importa; es liegt mir in allen Gliedern, tengo una languidez en todos los miembros. -gend, *a.* tendido, extendido; puesto, colocado; situado.
Liespfund, *n.* peso de quince libras, *m.*
Lieutenant, *m.* teniente, *m.* -sstelle, *f.* tenencia, *f.*
Lilie, *f.* lirio, *m.* azucena, *f.*
Limonade, *f.* limonada, *f.* limon, *m.*
Limone, -nie, *f.* limon, *m.* -onienbaum, *m.* limonero, *m.*
Linde, *f.* Lindenbaum, *m.* tilo, *m.* tila, *f*
Lindern, *v. a.* aliviar, ablandar, sosegar; mitigar; *med.* lenizar. -derung, *f.* alivio, consuelo, *m.*
Lindwurm, *m.* dragon, *m.*
Lineal, *n.* regla, *f.*
Lineamente, *pl.* v. Gesichtszug.
Linie, *f.* línea (en cada sentido), *f.* -ienblatt, *n.* regla, pauta, *f.* -ienschiff, *n.* nave de línea, *f.* -ientruppen, *pl.* tropas de línea, *f. pl.*
Liniren, *v. n.* reglar, pautar.
Link, *a.* izquierdo, siniestro.
Linkisch, *a.* * *fa.* zurdo, torpe.
Links, *ad.* á la izquierda; * al enves, por el reves; - seyn, izquierdear; ser zurdo. [*f.*
Linse, *f.* lenteja; - ó -senglas, *n.* lente,
Lippe, *f.* labio, *m.* -penbuchstab, -penlaut, *m.* letra labial, *f.*
Lispeln, *v. n.* silbar; chuchear; * susurrar. [za, *f.*
List, *f.* astucia, artificio, *m.*; destre-
Liste, *f.* lista, nómina, matrícula, *f.*
Listig, *a.* astuto, artero, bellaco.
Litanei, *f.* letanía; * *fa.* retahila, *f.*
Litterarisch, *a.* literario. -rator, *m.* erudito, docto. -ratur, *f.* literatura,
Liturgie, *f.* liturgia, *f.* [*f.*
Litze, *f.* cordon, cordoncillo; toron, *m.*
Livree, *f* librea, *f.* -bediente, *m.* lacayo, *m.*
Lob, *n.* alabanza, *f.* elogio, *m.*
Loben, *v. a.* alabar, elogiar. -swürdig, *a.* laudable, loable.
Lobeserhebung, *f.* elogio, *m.* alabanza, *f.*
Lobgedicht, *n.* elogio, panegírico en versos, *m.* -gesang, *m.* -lied, *n.* himno, cántico, *m.*
Löblich, *a.* loable, laudable.
Lobpreisen, *v. a.* preconizar, elogiar.
Lobpsalm, *m.* salmo, cántico de alabanza, *m.*
Lobrede, *f.* elogio, panegírico, *m.* -redner, *m.* panegirista; alabador, *m.*
Lobsingen, *v. n. ir.* cantar las alabanzas de alguno.
Lobspruch, *m.* elogio, *m.* alabanza, *f.*
Loch, *n.* agujero (en cada sentido); * calabozo, *m.*; auf dem letzten Loche pfeifen, ser llegado á la extremidad.
Löchelchen, *n.* agujerico, -rillo, *m.*
Lochen, *v. a.* agujerear, horadar.
Löcherig, *a.* horadado; poroso.
Locke, *f.* bucle, rizo (del pelo); * reclamo, *m.*
Locken, *v. a.* rizar, hacer rizos; cazar con reclamo; cebar; * atraer.
Locker, *a.* flojo, suelto; movedizo; ligero, tierno; * libre, disoluto, travieso.
Lockig, *a.* rizado, ensortijado.
Lockpfeife, *f.* reclamo, *m.*
Lockspeise, *f.* señuelo, cebo, *m.*
Lockstimme, *f.* voz del reclamo; * voz halagüeña, *f.*
Lockvogel, *m.* reclamo (pájaro), *m.*
Lodern, *v. n.* arder, hacer llama.
Löffel, *m.* cuchara; - voll, cucharada,
Löffelei 2c., v. Läffelei 2c. [*f.*
Löffelgans, *f.* espatula, *f.* pelicano, *m.*
Löffelkraut, *n.* coclearia, *f.* [(ave).
Löffeln, *v. n.* comer con la cuchara.
Löffelstiel, *m.* mango de cuchara, *m.*
Logarithmus, *m. matem.* logaritmo, *m.*
Loge, *f.* lonja, *f.*; aposento, palco, *m.* (de comedia).
Logik, *f.* logica, dialéctica, *f.* -iker, *m.* lógico, *m.* -isch, *a.* lógico.
Lohe, *f.* llama; cascara de roble para curtir, *f.* [(las pieles).
Lohen, *v. n.* arder. -, *v. a.* curtir

Lohgar, *a.* curtido, adobado. -gärber, *m.* curtidor, *m.* -ei, *f.* tenería, curtiduría, *f.* -grube, *f.* hoyo para la casca, *m.* -kuchen, *m.* cáscara de roble hecha en forma de torta para quemar, *f.* -mühle, *f.* molino para moler la cáscara del roble, *m.*

Lohn, *m.* salario; sueldo, *m.*; paga; * recompensa, *f.*; el merecido. -arbeit, *f.* trabajo mercenario, *m.* -arbeiter, *m.* jornalero, *m.* -bediente, *m.* criado de alquiler, *m.*

Lohnen, *v. a.* pagar, asalariar; recompensar.

Lohnkutsche, *f.* coche de alquiler, *m.* -tscher, *m.* cochero de tal coche, *m.*

Löhnung, *f.* paga, *f.* pré, *m.*

Lolch, *m.* zizaña, *f.*

Lomber, Lomberspiel, *n.* hombre, juego del hombre, *m.*

Loos, *n.* partija, porcion, *f.*; lote, *m.* suerte, *f.*

Loosen, *v. n.* echar suertes.

Looskugel, *f.* bolilla, balota, *f.*

Lorbeere, *f.* baya del laurel, *f.*

Lorbeer, -baum, *m.* laurel, *m.* (árbol). * -beern, laurel, lauro, *m.* -beerblatt, *n.* hoja de laurel, *f.* -beerkirschbaum, *m.* laurel real, *m.* -beerkranz, *m.* corona de laurel, *f.* laurel.

Lorbeerzweig, *m.* ramo de laurel, *m.*

Los, *a.* y *ad.* flojo, suelto; relajado, desatado; * libre, franco, exento (en los verbos compuestos es lo mismo que *des* en español): -binden, desatar, deshacer; - brechen, separar quebrando; quebrarse; * salir con impetuosidad; - brennen, tirar, disparar; - drücken, tirar, disparar (una arma de fuego); auf einen - fahren, arrojarse sobre alguno; - geben, soltar, poner en libertad; - gehen, desatarse; deshacerse; partir (una arma de fuego); * *fa.* comenzar, empezar; auf einen - gehen, arrojarse sobre alguno; auf etwas -, arrojarse sobre alg. cos.; die Hunde auf einen -hetzen, azuzar los perros tras de alguno; - kaufen, rescatar, redimir; - -kommen, desembarazarse, libertarse; ser puesto en libertad; - lassen, soltar (un preso); desencadenar, desatar, soltar (los perros); sich - lügen, salir de un negocio mentiendo; - machen, desatar; libertar; - reißen, arrancar, desatar; sich von etwas - sagen, desistir, desistirse de, renunciar á alg. cos.; - schießen, tirar, disparar; auf einen - schießen; arrojarse sobre alguno; - schlagen, separar á fuerza de golpear; dar golpes; * vender á todo precio; sich - schwören, librarse con un juramento; - seyn, ser desatado; estar libre; *fa.* der Teufel ist los, ahí es el diablo; - sprechen, absolver, descargar; - springen, separarse; auf einen - springen, abalanzarse á alguno; - trennen, descoser; - weichen, separar mojando; einen, etwas - werden, librarse de alguno, de alg. cos.; eine Waare - werden, vender, despachar mercadería; - zählen, descargar; - ziehen, desatar tirando; * auf einen - ziehen, dejarse llevar de la cólera contra alguno; desbocarse.

Löschblatt, *n.* teleta, *f.* -brand, *m.* tizon apagado, *m.*

Löschen, *v. a.* apagar; borrar; * den Durst -, apagar la sed; *naút.* descargar (un navío); desembarcar (las mercaderías).

Löschhorn, *n.* matacandelas, apagador, *m.*

Löschkohle, *f.* carbon apagado, *m.*

Löschpapier, *n.* papel de añafea, *m.*

Löschung, *f.* extincion, *f.* (del fuego), * - des Durstes, apagamiento de la sed, *m.*; *naút.* - eines Schiffes, descarga de un navío, *f.*

Lose, *a.* suelto, flojo. v. Los; * juguetón, retozon, malicioso; ein loser Vogel, un galan.

Lösegeld, *n.* rescate, *m.*

Lösen, *v. a.* desatar, desanudar, deshacer; * resolver; rescatar; remitir, absolver; resolver; tirar, disparar el cañon); sacar (una prenda); tomar (un boletin); sacar, cobrar dinero.

Losgebung, *f.* soltura, libertad concedida á un preso, *f.*

Loskaufung, *f.* rescate, *m.*

Loslassung, *f.* soltura (de un preso), *f.*

Losmachung, *f.* desatadura; liberacion, *f.*

Lossagung, *f.* renuncia, *f.* desistimiento, *m.*

Losssprechung, *f.* absolucion, descarga, *f.*

Losung, *f.* señal; contraseña, *f.*; *mont.* estiércol del venado, *m.*

Lösung, *f.* recibo, *m.*

Loth, *n.* media onza; plomada; soldadura, *f.*

Löthen, *v. a.* soldar.

Löthig, *a.* de media onza; fino (de la plata etc.).

Lothperle, *f.* perla pequeña, *f.*

Lothrecht, *a.* y *ad.* á plomo.

Lothse, Lothsmann, *m.* piloto de puerto, *m.*
Lothsgeld, *n.* salario del piloto de puerto, *m.*
Lotterbube, *m. fa.* pícaro, bribon, *m.*
Lotterie, *f.* lotería, rifa, *f.*
Löwe, *m.* leon, *m.* -ngrube, *f.* leonera, *f.* -zahn, *m.* diente de leon, amargon (planta), *m.*
Löwin, *f.* leona, *f.*
Luchs, *m.* lince, lobo cerval, *m.* -augen, *n. pl.* * vista perspicaz, *f.*
Lücke, *f.* vacío, *m.*; hendidura; rotura; laguna (en un escrito), *f.*
Lückenbüßer, *m.* * ripio, *m.*
Lückig, *a.* que tiene vacíos, roturas etc.
Luder, *n.* carroño, *m.*; * *vu.* pelleja, desollada, *f.*
Lüderlich, v. Liederlich.
Luft, *f.* aire, *m.*; * viento, *m.*
Luftball, *m.* globo, *m.* máquina aerostática, *f.* -blase, *f.* burbuja, gorgorita, *f.*
Lüftchen, *n.* vientecillo, *m.*
Lüften, *v. a.* ventear, poner al aire; levantar un poco.
Lufterscheinung, *f.* metéoro, fenómeno, *m.*
Luftgeist, *m.* silfio, *m.* sílfida, *f.*
Luftig, *a.* oreado; aereo; * voltario, ligero.
Luftleer, *a.* vacío. -loch, *n.* lumbrera; ventosa, *f.*
Luftpumpe, *f. fis.* máquina pneumática, *f.*
Luftröhre, *f. anat.* traquiarteria, *f.*
Luftsäure, *f.* ácido mefítico, *m.*
Luftschiff, *n.* máquina aerostática, *f.* -schifffahrt, *f.* aerostática, *f.* -schiffer, *m.* aeronauta, *m.*
Luftschloß, *n.* * quimera, imaginacion vana, *f.*
Luftspringer, *m.* saltador, cabriolista, *m.* -sprung, *m.* brinco, salto, *m.* -streich, *m.* golpe al aire, golpe vano, *m.*
Lug, *m. p. u.* mentira; ilusion, *f.*
Lüge, *f.* mentira, embuste, *m.* -gen, *v. n. ir.* mentir. -genhaft, *a.* mentiroso, embustero; falso.
Lügner, *m.* mentiroso, embustero, *m.*
Luke, *f.* lumbrera, *f.*; *naut.* escotilla, *f.*
Lümmel, *m.* zopenco, zoquete, *m.*
Lump, *m. vu.* bribon; tunante, *m.*
Lümpchen, *n.* trapajo, calandrajo, *m.*
Lumpen, *m.* arrapiezo, arambel, andrajo, trapo viejo, *m.* -geld, *n. fa.* precio bajo, *m.* -gesindel, -volk, *n.* canalluza, garulla, *f.* -hund, -kerl, *m. vu.* pícaro, tunante, *m.* -sammler, *m.* trapero, andrajero, *m.* -zucker, *m.* azúcar terciado, *m.*

Lumperei, *f.* fruslería, bagatela, *f.*
Lumpicht, *a.* * vil, ruin, miserable; * mezquino. -pig, *a.* desguiñapado, andrajoso.
Lunge, *f.* pulmon; liviano, bofe, *m.* -enentzündung, *f.* peripneumonía, *f.* -enmuß, *n.* chanfaina, *f.* -ensucht, *f.* pulmonía, tísis, *f.* -süchtig, *a.* enfermo del pulmon, tísico.
Lünse, *f.* pezonera, *f.* garfio, *m.*
Lunte, *f.* mecha, torcida, *f.* -tenstock, *m.* botafuego, *m.*
Lust, *f.* placer, gusto, contento; goso, regocijo, *m.*; gana, *f.* deseo, *m.* codicia, *f.*
Lustbarkeit, *f.* diversion, *f.* recreo, regocijo, *m.*; fiesta, *f.*
Lustdirne, *f.* moza de fortuna, ramera, *f.*
Lüsten, *v. i.* tener gana; codiciar, desear. -stern, *a.* codicioso, deseoso. -heit, *f.* codicia, ansia, *f.*
Lustfahrt, *f.* paseo en coche ó en batel, *m.*
Lustgarten, *m.* jardin de recreacion, *m.*
Lusthaus, *n.* sitio de recreo, *m.* quinta de recreo (en un jardin), *f.*
Lustig, *a.* gracioso, chistoso, divertido; placentero, gracioso, jovial; risueño, alegre; sich – machen, divertirse, alegrarse; sich über einen – machen, burlarse de alguno. -keit, *f.* alegría, *f.* buen humor, *m.* -macher, *m.* chocarrero, burlon, *m.*
Lustreise, *f.* viage de recreo, *m.*
Lustschloß, *n.* casa ó quinta de recreo, *f.*
Lustseuche, *f.* bubas, *f. pl.* mal venéreo, *m.*
Lustspiel, *n.* comedia, *f.*
Lustwald, *m.* -wäldchen, *n.* soto, *m.* floresta, *f.* bosquecillo, *m.*
Lustwandeln, *v. n.* pasearse, pasear.
Lutheraner, *m.* Luterano, *m.* -therisch, *a.* luterano. -therthum, *n.* Luteranismo, *m.*
Lutter, *m.* aguardiente de la primera destilacion, *f.*
Luxus, *m.* luxo, *m.*
Lyrisch, *a. poet.* lírico.

M.

Maal, *n.* señal, huella; pinta (en el cutis), *f.*; hito, blanco; hastial, mojon, *m.*
Maaß, v. Maß.
Mache, *f. vu.* trabajo, *m.*; hechura, *f.*
Machen, *v. a.* hacer, producir; formar; hacer, ocuparse en; aderezar, componer; hacer, volver; dar, causar; sich –, hacerse; volverse; sich – lassen, ser factible, practicable; sich

an (über) etwas –, empezar á hacer alg. cos.; sich an einen –, tomarse con alguno; sich (_dat._) viel aus etwas –, hacer gran caso de alg. cos.; ich mache mir nichts daraus, no se me da nada. [chura, _f._
Macherei, _f._ Machwerk, _n._; _fa._ obra; he-
Macherlohn, _n._ hechura, _f._ manos, _pl._
Macht, _f._ fuerza, potencia, _f._; poder, _m._ potestad, autoridad, _f._; fuerzas, tropas, _f. pl._
Mächtig, _a._ poderoso; eficaz.
Machtspruch, _m._ decision hecha por autoridad, _f._
Machtwort, _n._ palabra enfática, _f._
Mädchen, _n._ niña, moza, muchacha, _f._
Made, _f._ gusano, _m._ [nado.
Madig, _a._ lleno de gusanos; agusa-
Magazin, _n._ almacen, _m._ –verwalter, _m._ guardalmacen, _m._
Magd, _f._ criada, sirvienta, _f._
Magen, _m._ estómago; ventrículo, _m._ –drücken, _n._ cardialgia, _f._ –krampf, _m._ pasmo ó espasmo de estómago, _m._ –krankheit, _f._ –weh, _n._ mal de estómago, _m._ –pflaster, _n._ emplasta stomacal, _m._ –stärkend, _a._ estomacal, _m._ –stärkend, _a._ estomacal, estomático, del estomago. –stärkung, _f._ remedio estomacal, _m._ –tropfen, _m. pl._ gotas estomacales, _f. pl._ –wasser, _n._ agua estomacal, _f._ –wurst, _f._ especie de morcilla, _f._
Mager, _a._ magro, flaco; * seco, árido. –keit, _f._ flaqueza; * aridez, sequedad, [_f._
Magie, _f._ v. Zauberei.
Magisch, _a._ mágico, v. Zauberisch.
Magister, _m._ maestro en artes, _m._
Magistrat, _m._ magistrado, _m._ –atsperson, _f._ miembro del magistrado, _m._
Magnesie, _f._ magnesia, _f._
Magnet, _m._ iman, _m._ piedra iman, _f._ –etisch, _a._ magnético. –tisiren, _v. a._ tocar con la piedra iman; magnetizar. –tisirer, _m._ magnetizador, _m._ –netismus, _m._ magnetismo, _m._
Magnetnadel, _f._ aguja de marcar, _f._
Magnificenz, _f._ Magnificencia, _f._ (titu-
Magsamen, v. Mohn. [lo).
Mahagenyholz, _n._ anacardo, _m._
Mähen, _v. a._ segar con la guadaña. –, _n._ –herlohn, _m._ siega, _f._ –her, _m._ segador, _m._ –hezeit, _f._ segazon, siega, _f._ [_m._
Mahl, _n._ comida, _f._; festin, banquete,
Mahlen, _v. a. ir._ moler.

Mahlgeld, _n._ –metze, _f._ maquila, _f._
Mahlmühle, _f._ molino harinero, _m._
Mahlschatz, _m._ dote, _m._ y _f._
Mahlstrom, _m._ torno, _m._ vuelta, _f._
Mahlzeit, _f._ comida, _f._
Mähne, _f._ melena, _f._ (del leon); crines, _f. pl._ (del caballo). [alguno.
Mahnen, _v. a._ einen, pedir una paga a
Mahner, _m._ –in, _f._ demandador, _m._ demandadora, _f._
Mahometaner, v. Mohammedaner.
Mahr, _m._ v. Alp. Mahrenzopf, v. Weichselzopf.
† Mähr, Mähre, _f._ novela, _f._
Mährchen, _n._ fábula, _f._ cuento, _m._ –haft, _a._ fabuloso. [matalon, _m._
Mähre, _f. p. u._ yegua, _f._ _vu._ rocin,
Mährte, _f._ sopa fria que se hace con cerveza ú vino etc., _f._
Mai, _m._ Mayo, mes de Mayo, _m._ –blümchen, _n._ lirio de los valles, _m._
Maie, _f._ Maibaum, _m._ mayo que es álamo blanco, _m._
Maifisch, _m._ alosa (pescado), _f._
Maikäfer, _m._ abejorro, _m._
Mais, _m._ maïz, trigo de Indias, _m._
Majestät, _f._ magestad, _f._ –stätisch, _a._ magestuoso. –stätsverbrechen, _n._ crímen de lesa magestad, _m._
Major, _m._ sargento mayor, _m._
Majoran, _m._ mejorana, _f._
Majorenn, v. Mündig.
Makel, _m._ mancha, _f._; * defecto, _m._
Mäkelei, _f._ correduría, _f._
Mäkeln, _v. n p. u._ criticar, censurar; hacer el oficio de corredor.
Mäkler, _m._ corredor; agiotador; * medianero, _m._
Mäklergebühren, _f. pl._ corretage, _m._
Makrele, _f._ escombro, _m._ (pescado de
Makrone, _f._ almendrado, _m._ [mar).
Makulatur, _n._ y _f._ maculatura, _f._
Mal, _n._ vez, _f._
Malen, _v. a._ pintar (_prop._ y *).
Maler, _m._ pintor, _m._ –akademie, _f._ academia de pintura, _f._
Malerei, _f._ pintura, _f._ cuadro, _m._
Malerisch, _a._ pintoresco.
Malerstock, _m._ tiento, _m._ [trigo, _f._
Malter, _m._ y _n._ cierta medida de
Malteser, _m._ –ritter, _m._ caballero de Malta, _m._ –kreuz, _n._ cruz de Malta, _f._
Malvasier, _m._ malvasia, _f._
Malve, _f._ malva (planta), _f._
Malz, _n._ malta, cebada cocida, _f._ –darre, _f._ horno para secar la mal-

ta, *m.* -zen, *v. n.* hacer secar la malta.
Mamma, *f. fa.* mamá, *f.*
Mammeluk, *m.* mameluco; renegado; * hipócrita, *m.* [*f. pl.*
Mammon, *m.* tesoros, *m. pl.* riquezas,
Man, *pr.* uno (v. *la gramát.*).
Mancher, -che, -ches, *pr.* fulano, muchos, tantos. -erlei, *a.* diverso, diferente, muchos.
Manchmal, *ad.* á veces, alguna vez.
Mandat, *n.* órden, mandato, *m.* -datarius, *m.* mandatario, *m.*
Mandel, *f.* almendra: *anat.* agalla, *f.*
Mandel, *f.* (*n.*) quincena; pila de quince gavillas, *f.*
Mandelbaum, *m.* almendro, *m.* -brezel, *f.* hojuela, rosquilla de almendras, *f.*
Mandelkern, *m.* almendra, *f.* -kleie, *f.* salvado de almendras, *m.*
Mandelmilch, *f.* almendrada, *f.* [cenas.
Mandeln, *v. a.* amontonar por quin-
Mandelöhl, *n.* -seife, *f.* -teig, *m.* -torte, *f.* aceite, jabon, *m.* pasta, tarta, *f.* de almendras.
Mandoline, *f. mus.* bandolin, *m.*
Manen, *pl.* manes, *m. pl.*
Mange, Mangel, Mandel, *f.* calandria, *f.* -geholz, -gelholz, -delholz, *n.* rodillo, *m.*
Mangel, *m.* falta, carencia; indigenza, pobreza, *f.*; vicio, defecto, *m.*; aus Mangel an, por falta de; * an etwas haben od. leiden, carecer, tener falta de alg. cos.
Mangelhaft, *a.* defectuoso, imperfecto. -haftigkeit, *f.* defecto, vicio, *m.*
Mangeln, *v. n.* carecer, tener falta de alg. cos. [landria á las telas.
Mangeln, -gen, Mandeln, *v. a.* dar ca-
Mangkorn, *n.* morcajo, *m.*
Mangold, *m.* acelga, *f.* (hortaliza).
Manichäer, *m.* Maniqueo, *m.*; * *fa.* acreedor, *m.*
Manier, *f.* manera, *f.* modo, *m.* forma; (buena) gracia, *f.* -nierlich, *a.* y *ad.* civil, culto, cortes.
Manifest, *n.* manifiesto, *m.*
Mann, *m.* hombre; varon; marido, esposo; * fiador, *m.*
Manna, *n.* maná, *m.* y *f.*
Mannbar, *a.* núbil, casadero; *for.* viril. -keit, *f.* edad de casarse; pubertad; virilidad, *f.*
Männchen, *n.* hombrecico, -cillo, hombrezuelo; macho, *m.* (de los animales).

Mannhaft, *a.* viril; * fuerte, valiente. -haftigkeit, *f.* ánimo varonil, *m.* valentía, *f.* [masculinidad, *f.*
Mannheit, *f.* virilidad, potencia viril;
Mannigfaltig, *a.* diverso, vario. -keit, *f.* variedad, diversidad, *f.*
Mannlehen, *n.* feudo masculino, *m.*
Männlich, *a.* viril, varonil; macho; masculino; * varonil; vigoroso. -keit, *f.* masculinidad, *f.*; * animo varonil, *m.*
Mannsbild, *n. vu.* hombre, *m.*
Mannschaft, *f.* hombres, *m. pl.*; *naut.* equipage, *m.*
Mannslänge, *f.* estatura de un hombre, *f.* -leute, *pl.* hombres, *m. pl.*
Mannsname, *m.* nombre de varon, *m.*
Mannsperson, *f.* hombre, *m.*
Mannsrock, *m.* vestido de hombre, *m.*
Mannsschneider, *m.* sastre para hombres, *m.* -schuster, *m.* zapatero para hombres, *m.*
Mannsstamm, *m.* linage varonil, *m.*
Mannsüchtig, *a.* la que desea de ser casada.
Mannszucht, *f.* disciplina militar, *f.*
Manntoll, *a.* ansiosa de ser casada. -heit, *f.* furor uterino, *m.*
Mannweib, *n.* marimacho, *m.*
Manschen, *v. n. fa.* manosear, sobajear. -erei, *f.* chapotada, *f.*
Manschester, *m.* manchestra (cierta tela de algodon), *f.*
Manschette, *f.* v. Handkrause.
Mantel, *m.* capa, *f.* capote, *m.*; mantellina, *f.*; manto, *m.*; muestra de una tela, *f.*; * den – nach dem Winde hängen, conformarse con el tiempo, con las circunstancias.
Mäntelchen, *n.* manteleta, *f.* capotillo,
Mantelsack, *m.* portamanteo, *m.* [*m.*
Manual, *n.* manual libro de asientos; teclado (de órgano), *m.*
Manufaktur, *f.* manufactura, *f.*
Manuscript, *n.* manuscrito; *impr.*
Marder, *m.* marta, *f.* [original, *m.*
Märgel, v. Mergel.
Marienbad, *n. quím.* baño maría, *m.* -bild, *n.* imágen de nuestra Señora, *f.* -glas, *n.* espejuelo, *m.* (mineral). tag, *m.* dia de fiesta de Nuestra Señora, *f.*
Mariniren, *v. a.* escabechar (pescado).
Mark, *n.* meollo, tuétano, *m.*; medula (*prop.* y *); pulpa, *f.* (de los frutos).

Mark, *f.* marca, frontera, *f.* confin; marco, *m.* (peso de ocho onzas).

Marke, *f.* marca, *f.*; tanto, *m.* ficha, *f.*

Marketender, *m.* -in, *f.* vivandero, *m.* -dera, *f.*

Markgraf, *m.* -gräfin, *f.* margrave, *m.* margrava, *f.* -gräflich, *a.* de margrave. -grafthum, *n.* margraviato, *m.*

Markicht, *a.* medular. -kig, *a.* meduloso, con meollo. [quesa, *f.*

Markis, *m.* marques, *m.* -kisin, *f.* mar-

Marksbein, *n.* -sknochen, *m.* hueso con meollo, con tuétano, *m.*

Markscheide, *f.* confines, *m. pl.* -scheiden, *n.* amojonamiento (subterraneo), *m.* -scheider, *m.* amojonador (de las minas), *m.*

Markstein, *m.* mojon, *m.* mojonera, *f.*

Markstorte, *f.* torta de meollo, *f.*

Markt, *m.* mercado, *m.*; feria; plaza, *f.* -en, *v. n. fa.* negociar, ajustar, -flecken, *m.* villa, *f.* -korb, *m.* cuévano, *m.* -leute, *pl.* gente que viene para vender ó comprar en la plaza, *f.* -meister, *m.* intendente de la policía de la plaza, *m.* -platz, *m.* mercado, *m.* plaza, *f.* -preis, *m.* precio corriente de los géneros, *m.* -schiff, *n.* barco en que se conducen géneros al mercado, *m.* -schreier, *m.* saltimbanco, curandero; *embaucador, *m.* -schreierei, *f.* embaucamiento, *m.* -erisch, *a.* y *ad.* como saltimbanco etc.

Markttag, *m.* dia de mercado, *m.*

Markzieher, *m.* saca-tuétano, *m.*

Marmor, *m.* mármol, *m.* -arbeit, *f.* obra de mármol, *f.* -band, *m.* encuadernacion jaspeada, *f.* -brecher, schneider, *m.* marmolista, *m.* -bruch, *m.* -grube, *f.* cantera de mármol, *f.*

Marmoriren, *v. a.* jaspear (libros, papeles). -rirer, *m.* jaspeador, *m.*

Marmorn, *a.* marmoleño, de mármol.

Marode, *a. vu.* cansado, fatigado. -diren, *v. n.* merodear, salir á robar.

Marone, *f.* castaña, *f.*

Mars, *m. mitol.* y *astr.* Marte, *m.*

Marsch, *m.* marcha, *f.*

Marschall, *m.* mariscal, *m.* -stab, *m.* baston de mariscal, *m.*; * dignidad de mariscal, *f.*

Marschfertig, *a.* dispuesto para mar- [char.

Marschiren, *v. n.* marchar.

Marschland, *n.* pais lleno de pantanos, *m.* -länder, *m.* habitador de un tal pais, *m.*

Marssegel, *n. naút.* gavia, vela de gavia, *f.*

Marstall, *m.* caballeriza de un príncipe ó de una ciudad, *f.*

Marter, *f.* martirio; tormento, *m.* -bank, *f.* potro, *m.* -terholz, *n.* * sufridor, *m.* -tern, *v. a.* martirizar (*prop.* y *); (hacer padecer el martirio por la fé); * martirizar, atormentar; dar tormento. -terwoche, *f.* semana santa, *f.*

Märtyrer, *m.* -tyrin, *f.* mártir, *m.* y *f.* -buch, *n.* -geschichte, *f.* martirologio, *m.*

Märtyrthum, *n.* martirio, *m.* -tod, *m.* muerte de los mártires, *f.*

Martialisch, *a.* marcial.

Marunke, *f.* especie de ciruelas, *f.*

März, *m.* Marzo, mes de Marzo, *m.*

Marzipan, *m.* mazapan, *m.*

Masche, *f.* malla, *f.*; nudo, lazo, *m.*

Maschine, *f.* máquina, *f.*

Maschinenmäßig, *a.* maquinal. -meister, *m.* maquinista, *m.*

Maser, *m.* veta en las maderas, *f.*

Maser, *f.* mancha, pinta, *f.*

Masericht, *a.* con vetas, vetado.

Masern, *f. pl.* sarampion, *m.* alfombrilla, *f.*

Masern, *a.* de madera con vetas.

Maske, *f.* máscara (*prop.* y *), *f.* -kenball, *m.* baile, *m.* fiesta de máscaras, *f.* -kerade, *f.* máscara, momería, *f.* -kiren, *v. a.* enmascarar, disfrazar.

Maskopei, *f.* compañia de mercade- [res, *f.*

Maß, *n.* medida; azumbre, *f.*

Mäßchen, *n.* medida pequeña, *f.*

Maße, *f.* medida; manera, *f.* modo, *m.*; über die – od. Maßen, desmedidamente, excesivamente; einiger Maßen, en algun modo.

Maßen, *c. p. u.* visto que . .

Maßgabe, -gebung, *f.* nach –, á proporcion que, conforme, segun; ohne -gebung, sin prescribir nada.

Mäßig, *a.* moderado, templado; sobrio, abstinente; mediano, mediocre.

Mäßigen, *v. a.* moderar, templar; disminuir.

Mäßigkeit, *f.* templanza, sobriedad, *f.*

Mäßigung, *f.* moderacion, *f.*

Maßregel, *f.* medida, disposicion, *f.*

Maßstab, *m.* baston etc. que sirve de medida, *m.*; *geom.* escala, *f.*

Maßweise, *ad.* por pinta y azumbre.

Masse, *f.* masa, mole, *f.*

Massiv, *a.* macizo, grueso, sólido.

Mast, Mastbaum, *m.* palo, árbol, mástil, *m.* [á los animales, *f.*
Mast, Mastung, *f.* accion de engordar
Mastdarm, *m.* tripa del cagalar, *f.*
Mästen, *v. a.* cebar, engordar.
Mastir, *m.* almáciga, *f.* -baum, *m.* lentisco, *m.*
Mastkorb, *m.* cofa, gavia, *f.*
Mastochs, *m.* buey gordo ú cebado, *m.*
Mastschwein, *n.* cerdo gordo ú cebado, *m.* [dar, *f.*
Mastung, *f.* accion de cebar ú engor-
Mastvieh, *n.* ganado gordo ú cebado, *m.*
Mastwächter, *m. naút.* gaviero, *m.*
Mastwand, *f.* obenques, *m. pl.*
Matador, *m.* mate, *m.*; * *fa.* hombre distinguido.
Materialien, *pl.* materiales, *m. pl.* material, *m.* [terialista, *m.*
Materialist, *m.* droguero, *m filos.* ma-
Materialwaare, *f.* drogas, *f. pl.* droguería, *f.*
Materie, *f.* materia, *f.*; asunto, argumento, *m.* (Eiter) materia, *f.*
Materiell, *a.* material.
Mathematik, *f.* matemática, *f.* -tiker, *m.* matemático, *m.* -tisch, *a.* matemático.
Matratze, *f.* colchon, *m.* -nmacher, *m.* colchonero, *m.*
Matrikel, *f.* matrícula, *f.*
Matrize, *f.* matriz, *f.* molde, *m.*
Matrone, *f.* matrona, *f.*
Matrose, *m.* marinero, *m.*
Matsch, *m.* y *ad.* capote, *m.* (en juegos). -tschen, *v. a. fa.* dar capote.
Matt, *a.* debilitado, cansado, fatigado, lánguido; * mate (*se dice* del metal, y del aljadrez); soso, insulso.
Matte, *f.* estera, esterilla, *f.*; -*p.u.* v. Wiese. -enmacher, *m.* esterero, *m.*
Mattigkeit, *f.* languidez, debilidad, *f.*
Matz, *m.* * *fa.* mandría, cobarde, *m.*
Mauen, *v. n.* maullar. -, *n.* maullido, *m.*
Mauer, *f.* muro, *m.* pared, muralla, *f.* -absatz, *m.* resalto, *m.* -brecher, *m.* ariete, *m.* (de los antiguos); *artill.* culebrina grande, *f.* -bruch, *m.* brecha, *f.* portillo, *m.* -hammer, *m.* alcotana, *f.* -kelle, trulla, llana, *f.* -kraut, *n.* parietaria, *f.* (planta).
Mauermeister, *m.* albañil, *m.*
Mauern, *v. a.* construir, fabricar. -, *n.* trabajo de albañil, *m.*
Mauerstein, *m.* ladrillo, *m.* baldosa, *f.*
Mauerwerk, *n.* mazonería, obra de fábrica, *f.*
Mauke, *f.* ajuagas, *f. pl.* esparavanes, *m. pl.*
Maul, *n.* boca, *f.*; hocico, *m.* geta, *f.*
Maulaffe, *m. vu.* bausan, bodoque, *m.*; -affen feil haben, embobarse, embelesarse. [-beere, *f.* mora, *f.*
Maulbeerbaum, *m.* moral, *m.* morera, *f.*
Mäulchen, *n.* boquita, *f.*; * *fa.* beso, besico, *m.* [crita, *m.*
Maulchrist, *m.* cristiano falso, hipó-
Maulen, *v. n. fa.* estar de hocico, estar mohino.
Maulesel, *m.* Maulthier, *n.* mulo, *m.* -elin, *f.* mula, *f.* -thiertreiber, *m.* muletero, arriero, *m.*
Maulkorb, *m.* bozal, frenillo, *m.*
Maulschelle, *f.* bofeton, *m.* bofetada, *f.*
Maultrommel, *f.* trompa, *f.*
Maultuch, *n.* babera, *f.*
Maulwerk, *n. fa.* don de hablar, *m.*
Maulwurf, *m.* topo, *m.* -shaufen, *m.* topera ó topinera, *f.*
Maurer, Mäurer, *m.* albañil, *m.* -arbeit, -kunst, *f.* albañilería, *f.*
Maus, *f.* raton, *m.*; *anat.* músculo, *m.*
Mauschel, *m. fa.* judío, *m.*
Mäuschen, *n.* ratoncillo, *m.*
Mause, *f.* muda, *f.*
Mäusedreck, *m.* cagarruta de raton, *m.*
Mäusefalle, *f.* ratonera, *f.*
Mäusefraß, *m.* roeduras, *f. pl.* ratonado, *m.* [ratones, *m.*
Mäusekatze, *f.* gato bueno para coger
Mausen, *v. n.* coger ratones(los gatos etc.). -, *v. a. fa.* hurtar, robar.
sich Mausen, *v. r.* mudar, estar de muda.
Mauserei, *f. fa.* ladronicio, robo, *m.*
Mausestill, *a. fa.* quedo, quieto.
Mausetodt, *a. fa.* muerto.
Mausig, *a. fa.* sich - machen, hacer el fanfarron, echar plantas.
Mauth, *f.* peage, *m.* aduana, *f.* -ner, *m.* peagero, aduanero, *m.*
Mauzen, v. Mauen.
Mechanik, *f.* mecánica, maquinaria, *f.* -aniker, *m.* mecánico, *m.* -anisch, *a.* mecánico. -anismus, *m.* mecanismo, *m.* [tar á saltos.
Meckern, *v. n.* gritar (la cabra); * can-
Medianfolio, -octav zc., *n.* en folio mediano, en octavo mediano etc., *m.* -papier, *n.* papel de marca mayor, *m.*
Medicin, *f.* medicina, *f.* -ciner, *m.* estudiante en medicina, *m.* -ciniren,

v. n. tomar remedios. -cinisch, a. médico, medicinal.
Medicus, v. Arzt.
Meer, n. mar, m. y f. -aal, m. congrio, m. -adler, m. águila de mar, f. -busen, m. golfo, m. -enge, f. estrecho, canal, m. -grün, a. garzo, verde claro, verde celedon. -katze, f. mono, monote, monicongo. -linsen, f. pl. lentejas palustres, f. pl. -rettig, m. rábano rustico, m. (planta silvestre). -schaum, m. espuma de mar, f. -schwein, n. marsopa, f.; delfin, m. -strom, m. corriente, m. y f. -strudel, m. remolino de agua, m. -wolf, m. lobo marino, m. -wunder, n. monstruo marino, m.; * fa. milagro, m. maravilla, f. -zwiebel, f. escila ó cebolla albarrana, f.
Mehl, n. harina, f. -brei, m. papilla, f. papas, f. pl. -händler, m. harinero, m. [harinoso.
Mehlicht, Mehlig, a. enharinado;
Mehlkasten, m. harinero, m.; arca de molino, f. -kleister, m. engrudo, m. -kloß, m. bolilla de masa, f.
Mehlsack, m. saco para la harina, m. -speise, f. manjar harinero, m. -suppe, f. sopa de harina, f.
Mehlthau, m. tizon, añublo, m.
Mehlwurm, m. gusano de la harina, m.
Mehr, ad. mas; mehrere, pl. muchos, muchas; die mehresten, la mayor parte, los mas, las mas.
Mehren, v. a. aumentar, acrecentar, multiplicar. [nariamente.
Mehrentheils, ad. las mas veces, ordi-
Mehrheit, f. pluralidad; multiplicidad, f.
Mehrmal, -mals, ad. frecuentemente, muchas veces. -malig, a. frecuente.
Mehrsylbig, a. polisílabo.
Meiden, v. a. ir. evitar, huir; abstenerse, privarse de alg. cos.
Meier, m. quintero, m. (de una hacienda, ó granja). -ei, f. -gut, n. -hof, m. alquería, quintería, f.
Meile, f. milla; legua, f. -nsäule, f. columna miliaria, f. -stein, m. piedra miliaria, f. -zeiger, m. columna miliaria, f.; geom. escala, f.
Meiler, m. horno (de carbonero), m.
Mein, Meine, pr. mi, mio, mia.
Meine, Meinige (der, die, das), pr. el mio, la mia; das Meinige, lo mio; die Meinigen, los mios (mis parientes etc.)
Meineid, m. perjurio, m. -eidig, a. perjuro.
Meinen, v. n. pensar, creer; es gut mit einem -, tener benevolencia á alguno; einen -, hablar (ó murmurar) de alguno.
Meinerseits, ad. de mi parte.
Meinethalben, -wegen, um -willen, ad. por mí, por amor de mí.
Meinethalben, -etwegen, i. sea!
Meinung, f. opinion, f. sentimiento, juicio, dictámen; intento, fin, m.; * einem seine - sagen, reprender á al- [guno.
Meise, f. paro, m. (avecilla).
Meißel, f. y m. ciruj. lechino, clavo de hilos, m. [trabajar con el cincel.
Meißel, m. cincel, m. -ßeln, v. a.
Meist, a. y ad. lo mas; die meisten, pl. la mayor parte. [ofreciere.
Meistbietende, m. el que mas puje ó
Meistens, -stentheils, ad. por la mayor parte, por lo mas. [stra, f.
Meister, m. -in, f. maestro, m.; mae-
Meisterhaft, Meisterlich, a. de maestro, perfecto, acabado.
Meistern, v. a. señorear, dominar; * criticar, censurar.
Meisterrecht, n. -schaft, f. maestría, f.
Meistersänger, m. coplero ó trobador, m.
Meisterstreich, m. primor, m. cosa perfecta, f. -stück, n. obra ó pieza maestra; pieza de exámen (que se trabaja para la maestría), f.
Melancholie, v. Schwermuth.
Melde, f. armuelle, salgada, f. (planta).
Melden, v. a. noticiar, avisar, hacer saber, mandar; mencionar; relacionar; sich -, presentarse; recurrir (á alguno); sich - lassen, declarar, decir su nombre (al dueño ó dueña de la casa); fa. mit Ehren zu -, con respeto de . . .; ohne Ruhm zu -, sin vanidad. -dung, f. mencion, f.
Melirt, a. mezclado, mixto.
Melk, a. y ad. que da leche. -ken, v. a. ir. ordeñar (la leche). -kerei, f. vaqueriza; lechería, f.
Melodie, f. melodia, f. -disch, a. melodioso. [nar, m.
Melone, f. melon, m. -beet, n. melo-
Memme, f. cobardo, mandría, m.
Memorial, v. Bittschrift, Denkbuch.
Menge, f. cantidad, muchedumbre, f. gentío, tropel, m. -gen, v. a. mezclar, hacer una mezcla; * sich in ei-

was –, mezclarse, entremeterse en alg. cos.
Mengsel, *n.* mezcla, mixtura, *f.* mixto, [*m.*
Mennig, *m.* minio, *m.*
Mensch, *m.* hombre, *m.*
Mensch, *n. vu.* criada; puta, *f.*
Menschenalter, *n.* edad de hombre, *f.*
Menschenfeind, *m.* misántropo, *m.* –feindlich, *a.* y *ad.* misántropo. –fett, *n.* unto ó sain humano, *m.* –fleisch, *n.* carne humana, *f.* –fresser, *m.* antropófago, *m.* –freund, *m.* filántropo, *m.* –freundlich, *a.* humano, benigno. –keit, *f.* humanidad, benignidad, *f.*
Menschengedenken, nur: bei –, de memoria de hombre. –geschlecht, *n.* género humano, *m.* –haß, *m.* misantropía, *f.* –kind, *n.* hombre, *m.* –koth, *m.* mierda, *f.* excremento, *m.* –liebe, *f.* humanidad, filantropía, *f.* –raub, *m.* rapto, *m.* –räuber, *m.* raptor, robador, *m.* –satzung, *f.* institucion humana, *f.* –scheu, *a.* huraño, antropofobo. –schlag, *m.* especie de hombres, *f.* [bre, *m.*
Menschensohn, *m. teol.* hijo del hom-
Menschenverstand, *m.* entendimiento humano, *m.*; der gemeine, gesunde –, razon ó luz natural, *f.* –werk, *n.* obra de hombres, *f.*
Menschheit, *f.* humanidad, *f.*
Menschlich, *a.* humano; humano, benigno. –keit, *f.* humanidad, benignidad, *f.*
Menschwerdung, *f. teol.* encarnacion, *f.*
Mensur, *f.* medida, *f.*
Menuett, *f.* minuete, *m.*
Mergel, *m.* marga, *f.* –grube, *f.* mar-
Mergeln, *v. a.* margar. [guera, *f.*
Merken, *v. a.* marcar; * atender, advertir, conocer; sospechar; auf etwas –, atender á alg. cos.; etwas od. sich (*dat.*) etwas –, retener alg. cos. en la memoria; sich (*dat.*) nichts –lassen, no darse por entendido. [ble.
Merklich, *a.* perceptible; * considera-
Merkmaal, *n.* marca, *f.*; indicio; carácter, *m.*
Merkur, *m.* Mercurio, *m.* (el dios fabuloso y el planeta); *quim.* mercurio, azogue, *m.* [notable.
Merkwürdig, *a.* notable. –keit, *f.* cosa
Merle, *f.* merla, mirla, *f.* (pájaro).
Meßbuch, *n.* misal, *m.* [misa.
Messe, *f.* misa; feria, *f.*; – lesen, decir
Messen, *v. a. ir.* medir; sich mit einem –, salir á competir ó reñir con alguno. –, *n.* od. Messung, *f.* medicion, medida, *f.*
Messer, *m.* medidor; apeador, *m.*
Messer, *n.* cuchillo, *m.* –heft, *n.* mango de cuchillo, *m.* –schmid, *m.* cuchillero, *m.* –spitze, *f.* punta de cuchillo, *f.* –stich, *m.* cuchillazo, *m.*
Meßfreiheit, *f.* franquicia de la feria, *f.*
Meßgeld, *n.* salario de medidor, *m.*–ó –geschenk, *n.* ferias, *f. pl.*
Meßgewand, *n.* casulla, *f.*
Meßgut, *n.* géneros destinados para la feria, *m. pl.*
Meßhemd, *n.* alba, *f.*
Messias, *m.* Mesías, *m.*
Messing, *n.* laton, alaton, azófar, *m.* –draht, *m.* alambre, *m.* –en, *a.* de laton. –hammer, *m.* –hütte, *f.* fragua de laton, *f.* –händler, –schläger, *m.* latonero, *m.*
Meßkette, *f.* cadena de apeador, *f.* –krämer, Meßmann, *m.* mercader forastero, *m.*
Meßkunde, –kunst, *f.* geometria; geodesia, *f.* –künstler, *m.* geómetra, *m.*
Meßner, *m.* sacristan, *m.*
Meßruthe, –stange, *f.* pértiga, *f.* (para la agrimensura).
Meßschnur, *f.* cuerda de apeador, *m.*
Meßtischchen, *n. matem.* plancheta, *f.*
Meßtuch, *n.* corporales, *m. pl.*
Meßwoche, –zeit, *f.* semana, *f.*; tiempo de la feria, *m.*
Mestize, *m.* -in, *f.* mestizo, *m.* –za, *f.*
Metall, *n.* metal; bronze, *m.* -artig, –isch, *a.* metálico. –asche, *f.* ceniza metálica, *f.* –en, *a.* de metal, de bronce. [metalurgia, *f.*
Metallurg, *m.* metalurgo, *m.* –urgie, *f.*
Metapher, *f. retór.* metáfora, *f.* –phorisch, *a.* metafórico.
Metaphysik, *f. filos.* metafísica, *f.* –physiker, *m.* metafísico, *m.* –physisch, [*a.* metafísico.
Meth, *m.* aguamiel, *f.*
Methode, *f.* método, *m.* –disch, *a.* metódico. [–misch, *a.* metonímico.
Metonymie, *f. retór.* metonimia, *f.*
Mette, *f.* maitines, *m. pl.*
Mettwurst, *f.* mortadela, *f.*
Metze, *f.* cierta medida de áridos; maquila; puta, ramera, *f.*
Metzelei, *f.* carnicería, *f.* –zeln, *v. a.* matar (atrozmente).
Metzen, *v. n.* tomar la maquila.
Metzger, *m.* carnicero, *m.* v. Fleischer

Meuchelmord, *m.* asesinato, *m.* -morden, *v. a.* asesinar. -mörder, *m.* -in, *f.* asesino, *m.* asesina, *f.* -erisch, *a.* asesino.
Meuchlings, *ad.* traidoramente.
Meute, *f.* *mont.* jauría, *f.*
Meuterei, *f.* motin, *m.* sedicion, *f.*
Mewe, *f.* paviota, *f.* quincho, *m.* (ave).
Miauen, v. Mauen.
Mich, *pr. pers.* me, mí.
Michaelisfest, *n.* -istag, *m.* la San Miguel. -ismesse, *f.* feria de San Miguel, *f.*
Mieder, *n.* ajustador, corsé, *m.* [*m.*
Miene, *f.* semblante, *m.* cara, *f.* aire,
Miete, *f.* v. Milbe. [*f.*
Miethcontract, *m.* contrata de alquiler,
Miethe, *f.* alquiler, *m.* -then, *v. a.* alquilar; fletar (un navío).
Miethgeld, *n.* alquiler, *m.*; arras, *f. pl.*
Miethkutsche, v. Lohnkutsche.
Miethleute, *pl.* inquilinos, *m. pl.*
Miethling, *m.* mercenario, *m.*
Miethmann, *m.* inquilino, *m.*
Miethpferd, *n.* caballo de alquiler, *m.*
Miethweise, *ad.* en alquiler.
Miethzins, *m.* alquiler, *m.*
Mikroskop, *n.* microscopio, *m.*
Milbe, *f.* mita, tarma, *f.*; arador, *m.* -big, *a.* lleno de mitas.
Milch, *f.* leche, *f.*; - der Fische, lecheeillas, *f. pl.* -artig, *a.* lechoso, lechal. -asch, *m.* vaso para la leche, *m.* -bart, *m.* bozo, vello, *m.*; * boboncillo, *m.* brei, *m.* papilla de leche, *f.* -brod, -brödchen, *n.* mollete, *m.* -bruder, *m.* hermano de leche, *m.* -cur, *f.* leche (para curarse), *f.* -fieber, *n.* fiebre de leche, *f.* -flor, *m.* cendal, *m.* -frau, *f.* -mädchen, *n* -magd, *f.* -weib, *n.* lechera, *f.* -haar, *n.* bozo, vello, *m.* [choso.
Milchig, *a.* que contiene leche; le-
Milchmährte, *f.* pan mojado en leche, *m.* [-cillas, *m.*
Milchner, Milcher, *m.* pez con leche-
Milchrahm, *m.* nata, crema, *f.*
Milchsaft, *m.* *anat.* quilo, *m.* -säure, *f.* ácido de leche, *m.* -schauer, *m.* tiritona, *f.* de leche (en las recien paridas). -schwester, *f.* hermana de leche, *f.* -speise, *f.* lacticinio, *m.*
Milchstraße, *f.* *astr.* via láctea, gala-
Milchwarm, *a.* tibio. [xia, *f.*
Milchzahn, *m.* diente de leche, *m.*
Milde, *a.* tierno, blando; * benigno, humano, clemente; pio.
Milde, Mildigkeit, *f.* terneza; benignidad, humanidad; caridad, liberalidad, *f.* -dern, *v. a.* suavizar, templar, mitigar. -derung, *f.* templadura; moderacion; mitigacion, *f.* correctivo, *m.*
Mildherzig, *a.* que tiene un corazon tierno. -keit, *f.* benignidad, caridad, *f.*
Mildreich, Mildthätig, *a.* benigno, caritativo. -thätigkeit, *f.* caridad, *f.*
Militärisch, *a.* militar.
Miliz, *f.* milicias, *f. pl.*
Million, *f.* millon, cuento, *m.*
Milz, *f.* bazo, *m.* melsa, *f.*
Milzsucht, *f.* mal de bazo, *m.* -süchtig, *a.* hipocondríaco ú hipocóndrico.
Minder, *a.* menor, mas pequeño. -, *ad.* ménos.
Minderjährig, *a.* menor, pupilo, *m.* -keit, *f.* minoridad, menor edad, *f.*
Mindern, *v. a.* disminuir, bajar; mitigar; sich -, disminuir. -derung, *f.* diminucion; mitigacion, *f.*
Mindeste (der, die, das), *a.* el la menor, el mínimo, la mínima. -stens, *ad.* á lo ménos, por lo ménos.
Mine, *f.* mina, minera, *f.*
Mineral, *m.* mineral, *m.* -alien, *pl.* minerales, *pl.* -alisch, *a.* mineral. -alog, *m.* minerálogo, *m.* -alogie, *f.* mineralogía, *f.* -alogisch, *a.* mineralógico. -alreich, *n.* reino mineral, *m.*
Miniatur, *f.* miniatura, *f.* -maler, *m.* pintor en miniatura, *m.*
Miniren, *v. a.* minar; cavar. -rer, *m.* minador, *m.* [*n.* ministerio, *m.*
Minister, *m.* ministro, *m.* -sterium,
Minne, *f.* v. Liebe. -sänger, *m.* trobador, *m.* -sold, -lohn, *m.* premio del
Minute, *f.* minuto, *m.* [amor, *m.*
Mir, *pron.* me, á mí.
Mischen, *v. a.* mezclar, mixturar; barajar, confundir; sich in etwas -, mezclarse, entremeterse en alg. cos.
Mischmasch, *m.* mezcla, *f.*; embrollo, *m.* confusion, *f.*
Mischung, *f.* mixtura, mixtion, *f.*
Miserere, *n.* v. Darmgicht.
Mispel, *f.* níspera, níspola, *f.*; -baum, *m.* níspero, *m.*
Mißachten, *v. a.* despreciar.
Mißbehagen, *n.* disgusto, desplacer, *m.* -bieten, *v. a. ir.* ofrecer ménos del justo precio. -billigen, *v. a.* de-

saprobar, reprobar. -billigung, *f.* desaprobacion, *f.* -brauch, *m.* abuso, *m.* -brauchen, *v. a.* abusar de alg. cos. -bräuchlich, *a.* abusivo.

Mißcredit, *m.* descrédito, disfavor, *m.*

Mißdeuten, *v. a.* interpretar, dar un sentido contrario á alg. cos.; * tener á mal. -deutung, *f.* interpretacion falsa, *f.*

Missen, *v. n.* pasar sin alg. cos.

Missethat, *f.* crímen, delito; pecado, *m.* -thäter, *m.* delincuente; reo, *m.*

Mißfall, *m.* suceso, caso pesado; malparto, *m.*

Mißfallen, *v. n. ir.* desplacer, desagradar; ofender. -, *n.* desplacer, disgusto, *m.* -fällig, *a.* desagradable.

Mißgebären, *v. n. ir.* malparir, abortar. -gebot, *n.* el acto de ofrecer ménos del justo precio. -geburt, *f.* monstruo; malparto; aborto, *m.* -geschick, *n.* desdicha, desgracia, *f.* -gestalt, *f.* deformidad, *f.* -glücken, *v. n.* frustrarse, salir mal. -gönnen, *v. a.* envidiar, estar envidioso de ... -greifen, *v. n. ir.* equivocarse. -griff, *m.* yerro, *m.* equivocacion, *f.* -gunst, *f.* envidia, *f.* -günstig, *a.* envidioso. -hellig, *a.* discorde. -keit, *f.* disencion, discordia, *f.*

Mißhandeln, *a. a.* maltratar. -, *v. n.* pecar, faltar. -handlung, *f.* el acto de maltratar á alguno; pecado, *m.* culpa, *f.* -heirath, *f.* casamiento bajo.

Mißjahr, *n.* año estéril, *m.*

Mißkennen, *v. a. ir.* desconocer. -klang, -laut, *m.* disonancia, cacofonía, *f.*

Mißlaunisch, *a.* de mal humor. -lautend, *a.* disonante. -leiten, *v. n.* descarriar, extraviar.

Mißlich, *a.* dudoso; peligroso, espinoso. -keit, *f.* incertidumbre, *f.*; riesgo, peligro, *m.*

Mißlingen, *v. a. ir.* frustrarse, salir [mal.

Mißmuth, *m.* enfado, *m.* desazon; melancolía, *f.* -müthig, *a.* triste; melancólico.

Mißrathen, *v. a. ir.* disuadir, desaconsejar. -, *v. n.* no salir bien, parar en mal. -rathung, *f.* disuasion, *f.*

Mißstand, *m.* malparecer, *m.*

Mißton, *m.* disonancia, *f.* tono falso, *m.* -tönen, *v. a.* sonar mal, ser disonante.

Mißtrauen, *v. n.* einem, desconfiar de alguno. -, *n.* desconfianza, *f.*

Mißtrauisch, *a.* desconfiado.

Mißvergnügen, *n.* descontento, disgusto, *m.* -vergnügt, *a.* descontento; mal contento.

Mißverhältniß, *n.* desproporcion, *f.*

Mißverstand, *m.* error, *m.* equivocacion, *f.* -ständniß, *n.* mala inteligencia, desunion, *f.*; equivocacion, *f.* -verstehen, *v. a. ir.* entender mal.

Mißwachs, *m.* esterilidad, *f.* año estéril, *m.*

Mist, *m.* fimo, *m.* basura, *f.*; estiércol, *m.* -beet, *n.* tabla de mantillo, *f.*

Mistel, *f.* muérdago, *m.*

Misten, *v. n.* estercolar (hablando de las bestias). -, *v. a.* estercolar (las tierras).

Mistgabel, *f.* horca (á coger estiércol) -gauche, *f.* agua de estiércol, *f.* -grube, *f.* hoyo, *m.* hoya, *f.* donde está el estiércol.

Misthaufen, *m.* estiércol, estercolero, *m.*

Mistkäfer, *m.* escarabajo pelotero, *m.*

Mistlache, -pfütze, *f.* charco, cenagal, *m.*

Mistwagen, *m.* carro para el estiércol, *m.*

Mit, *prep.* con, de, á, contra etc.

Mitältefte, *m.* antiquior, *m.*

Mitarbeiten, *v. a.* tomar parte en el trabajo; cooperar. -ter, *m.* cooperador, *m.*

Mitbegriffen, *ad.* inclusivamente. -beklagte, *m.* coacusado, *m.* -besitz, *m.* posesion comun, *f.* -besitzer, *m.* el que posee juntamente con otro. -bewerber, v. Mitwerber. -bezahlen, *v. a.* pagar su parte, su escote etc. -bringen, *v. a. ir.* traer, llevar. -bruder, *m.* cofrade, *m.* -bürger, *m.* conciudadano, *m.*

Mitchrist, *m.* hermano en Jésus Cristo, [*m.*

Mitdaseyn, *n.* coexistencia, *f.*

Miteinander, *ad.* junto.

Miteinfließen lassen, *v. a.* injerir, insertar.

Mitempfinden, *v. a. ir.* sentir por simpatía. -dung, *f.* simpatía, *f.*

Miterbe, *m.* -bin, *f.* coheredero, *m.* -dera, *f.*

Mitessen, *v. n.* comer con los otros -, *v. a.* tragar alg. cos. con lo que se come. -esser, *m.* comensal, *m.*; die -, *pl.* gusanillos delgados en el cuerpo humano, *m. pl.*

Mitfahren, *v. n. ir.* andar junto con otros en coche ó en batel.

Mitgast, *m.* convidado, *m.* -geben, *v.*

a. ir. dar; dar por ayuda; dar en dote. -gefangene, *m.* compañero de prision, *m.* -gefühl, *n.* simpatía, *f.*
Mitgehen, *v. n. ir.* ir con alg.; *fa.* pasar, ser pasadero. -gehülfe, *m.* -in, *f.* ayuda; cómplice, *m.* y *f.* -genießen, *v. n. ir.* etwas, participar en alg. cos. -genoß, *m.* compañero, camarada, *m.*
Mitgesell, *m.* camarada; cómplice, *m.*
Mitgift, *f.* dote, *f.* -glied, *n.* miembro, *m.*
Mithalten, *v. a.* y *n. ir.* tener alg. cos. con otro; * ser de la partida. -helfen, *v. n. ir.* ayudar, concurrir en alg. cos.
Mithin, *ad.* por consiguiente, pues.
Mithridat, *m.* mitridato, *m.*
Mithülfe, *f.* ayuda, *f.* socorro, *m.*
Mitkauf, *m.* compra de mancomun, *f.* -käufer, *m.* compañero de compra, *m.*
Mitkommen, *v. n. ir.* venir con . . .
Mitlachen, *v. n.* reir con otros.
Mitlaufen, *v. a. ir.* correr con otros; * *fa.* pasar. -laut, -lauter, *m. gram.* letra consonante, *f.*
Mitleid, -leiden, *n.* compasion, comiseracion, *f.* -leidenheit, *f.* simpatía, *f.* -leidenswürdig, *a.* digno de compasion. -leidig, *a.* compasivo. -keit, *f.* inclinacion compasiva, *f.*
Mitmachen, *v. a.* y *n.* hacer como los otros; ser de la partida.
Mitmeister, *m.* compañero de oficio, *m.*
Mitmensch, *m.* prójimo, *m.*
Mitnehmen, *v. a. ir.* tomar consigo, llevar; * debilitar (una enfermedad); asolar, devastar; criticar, censurar; servirse, aprovecharse de alg. cosa.
Mitnichten, *ad.* de ningun modo.
Mitrechnen, *v. a.* comprender en la cuenta.
Mitregent, *m.* coregente, *m.* -schaft, Mitregierung, *f.* coregencia, *f.*
Mitreisen, *v. n.* viajar con alguno. -reiten, *v. n. ir.* acompañar á alguno á caballo.
Mitschuldig, *a.* der, die Mitschuldige, cómplice, *a.* y *subst. m.* y *f.* -schuldner, *m.* codeudor, obligado con otro, *m.* -schüler, *m.* condiscípulo, *m.*
Mitspielen, *v. a.* jugar con otro, ú otros; * einem -, maltratar.
Mitstand, *m.* co-estado, *m.*
Mittag, *m.* mediodia; *geogr.* mediodia, zur, *m.* -tägig, *a.* meridional, austral. -tags, *ad.* á mediodia. -essen, -brod, *n.* -mahlzeit, *f.* -tisch, *m.* comida, *f.* -kreis, *m.* meridiano, *m.* -linie, *f.* meridiana, *f.* -predigt, *f.* sermon de mediodia, *m.* -quartier, *n.* parada de mediodia, *f.* -ruhe, *f.* siesta, *f.* -seite, *f.* lado meridional, *m.* -sonne, *f.* sol de mediodia, *m.* -wind, *m.* viento del sur ó sud, *m.*
Mitte, *f.* medio; centro, *m.*
Mittel, *n.* medio, expediente; remedio, *m.* -, *pl.* medios, facultades, haberes, *m. pl.*
Mittelalter, *n.* edad media, *f.*
Mittelbar, *a.* mediato.
Mitteldding, *n.* medio, *f.*
Mittelfell, *n. anat.* mediástino, *m.* -finger, *m.* dedo de en medio, dedo cordal, *m.*
Mittelgattung, *f.* suerte mediana, *f. gram.* género neutro, *m.*
Mittelglied, *n.* (log.) medio, término [medio, *m.*
Mittelländisch, *a.* mediterráneo.
Mittelmann, *m.* hombre del estado llano, *m.*
Mittelmäßig, *a.* mediano, mediocre. -keit, *f.* medianía, *f.* mediocridad, *f.*
Mittelmauer, Mittelwand, *f.* pared divisoria, *f.*
Mittelschlag, *m.* suerte mediana, *f.*
Mittelsmann, *m.* -person, *f.* mediador, medianero, *m.*
Mittelst, *prp.* mediante . . . por medio [de . . .
Mittelste (der, die, das), *a.* medio, de en medio.
Mittelstand, *m.* estado llano, *m.*; medianía, mediocridad, *f.*
Mittelstimme, *f. mus.* lleno de voces, acompañamiento, *m.*
Mittelstraße, *f.* -weg, *m.* * medio, *m.* via del medio, *f.*
Mittelstück, *n.* pedazo, de en medio, *m.*
Mitteltuch, *n.* paño mediano, *m.*
Mittelwort, *n. gram.* participio, *m.*
Mitten, *ad.* - in, auf, unter, en medio de . . .; - durch, por en medio, de medio á medio.
Mitternacht, *f.* media noche, *f.*; norte, septentrion, *m.* -nächtig, -nächtlich, *a.* septentrional; de media noche.
Mittheilen, *v. a.* comunicar. -lung, *f.* comunicacion, *f.*
Mittler, *m.* -in, *f.* mediador, medianero, *m.* -nera, *f.*
Mittlere, *a.* mediano, medio, del [medio.
Mittlerweile, *ad.* entretanto, miéntras.

–, c. mientras, intérin que. [te.
Mittragen, v. a. ir. llevar juntamen-
Mittrinken, v. n. y a. ir. beber con otros; tragar alg. cos. con lo que se
Mittwoche, f. miércoles, m. [bebe.
Mit unter, ad. fa. de tiempo en tiempo. [m. y f.
Mitverbrecher, m. –in, f. cómplice,
Mitverschworne, m. uno de los conjurados, m.
Mitweinen, v. a. llorar tambien.
Mitwerben, v. n. ir. concurrir por alg. cos. –werber, m. concurrente, rival, m. –werbung, f. concurrencia, rivalidad, f. [–kung, f. cooperacion, f.
Mitwirken, v. a. cooperar, concurrir.
Mitwissen, n. conocimiento, m.; ohne mein –, sin mi noticia. [contar con.
Mitzählen, v. a. incluir en el número,
Mitziehen, v. a. ir. tirar con otros, arrastrar. –, v. n. ir. ir, andar con otros.
Mixtur, f. mezcla, mixtura; mixtion, f.
Mobiliarvermögen, n. bienes muebles, m. pl. [f. pl.
Mobilien, f. pl. muebles, m. pl. alhajas,
Mode, f. moda, f.; modo, m. forma, f. –händler, m. –in, f. el ó la que vende cosas de moda. –kleid, n. vestido segun la moda, m.
Model, m. módulo; modelo, patron, m.
Modell, n. modelo, m. (prop. y *). –lliren, v. a. y n. hacer un modelo; echar en el molde (una figura etc.).
Modeln, v. a. estampar (telas); * figurar. [dumbre.
Moder, m. cieno; lodo, m.; podre-
Moderig, a. limoso, fangoso; podrido. –dern, v. n. pudrir, pudrirse.
Modern, a. moderno.
Modesucht, f. manía de las modas.
Modisch, a. segun la moda.
Mögen, v. n. ir. poder; querer, desear.
Möglich, a. posible. –keit, f. posibilidad, f. [–danisch, a. mahometano.
Mohammedaner, m. Mahometano, m.
Mohn, m. adormidera, f. –kopf, m. cabeza de adormidera, f. –saft, m. zumo de adormideras, opio, m.
Mohr, m. muer, ó mué, m. (tela de seda). [Mora, Negra, f.
Mohr, m. –in, f. Moro; Negro, m.
Möhre, Mohrrübe, f. zanahoria, f.
Mohrenkopf, m. caballo ruano, m.
Molch, m. lagartija amarilla, salamandra, f.

Molken, –cur, f. suero, m. –dieb, m.
Molkig, a. seroso. [mariposa, f.
Monarch, m. monarca, f. –chie, f. monarquía, f. –chin, f. soberana absoluta, f. –chisch, a. monárquico.
Monat, m. mes, m. –lich, a. al mes, cada mes.
Monatsfluß, m. regla de las mugeres, f. –sgeld, n. mes, m. mesada, f. –sschrift, f. diario, m.
Mönch, m. monge, religioso, fraile, m. –cherei, f. frailería, frailada, f. –chisch, a. monacal, monástico. Mönchsbogen, m. impr. * fraile, m. –kappe, f. capilla, f. capucho, m. cogulla, f. –kloster, n. monesterio, claustro, m. –kutte, f. hábito de monge, de fraile, m. –leben, n. vida monacal, monástica, f. –orden, m. órden monacal, m. –schrift, f. carácter ó letra gótica, m. y f. –wesen, n. frailería; frailada, f.; monacato, m.
Mond, m. luna, f.
Mondauge, n. ojo lunático, m. –äugig, Mondblind, a. lunático.
Mondenhell, a. luna clara, f.
Mondenjahr, n. año lunar, m.
Mondenmonat, m. mes lunar, m.
Mondfinsterniß, f. eclipse de luna, f.
Mondschein, m. –licht, n. luna (clara), f.
Mondsgestalten, Mondsbrüchig, f. pl. fases de la luna, f. pl.
Mondsucht, f. mal de luna, m. –süchtig, a. lunático.
Mondviertel, n. cuarto de la luna, m.
Monkalb, n. mola, f.
Monolog, m. monólogo, m.
Monopol, n. monopolio, m.
Monstranz, f. viril, m.
Monstrum, n. monstruo, m.
Montag, m. lúnes; blauer –, lúnes (ú otro dia) en que no trabajan y se huelgan, m. [forme, m.; librea, f.
Montiren, v. a. equipar. –tur, f. uni-
Moor, n. aguazal, pantano, marjal, m.
Moorig, a. pantanoso, charcoso.
Moos, n. musgo, musco, m. –flechte, f. liquen, m.
Moosig, a. cubierto de musgo.
Mops, m. Möpschen, n. especie de perro dogo pequeño.
Mopsgesicht, n. * fa. mala cara, f. –nase, f. * fa. nariz roma, f.
Moral, f. moral, f. –alisch, a. moral. –alisiren, v. n. moralizar. –alist, m. moralista, m.

Moralität, *f.* moralidad, *f.*
Morast, *m.* aguazal, pantano; cieno, *m.* lama, *f.*; lodo, fango, *m.*
Morchel, *f.* colmenilla, múrgura, *f.*
Mord, *m.* homicidio, asesinato, *m.* -brenner, *m.* -in, *f.* incendiario, *m.* incendiaria, *f.*
Morden, *v. n.* cometer un homicidio. -, *v. a.* matar, asesinar.
Mörder, *m.* -in, *f.* homicida, asesíno, *m.* -grube, *f.* sitio de ladrones, *m.*
Mörderisch, *a.* mortífero, sangriento. -derlich, *a. fa.* excesivo. - schreien, gritar aferradamente.
Mordgewehr, *n.* armas mortíferas, *f.pl.*
Mordkeller, *m. for.* casamata, *f.*
Mordthat, *f.* homicidio, asesinato, *m.*
Mordweg, *n. vu.* camino arruinado.
Morgen, *m.* mañana, *f.*; oriente, levante; este; jornal de tierra, *m.* fanega de tierra, *f.*
Morgen, *ad.* mañana; - früh, mañana por la mañana; - Abend, mañana por la tarde.
Morgenbesuch, *m.* visita de la mañana, *f.* -brod, *n.* v. Frühstück.
Morgend, *a.* de mañana; der -gende Tag, mañana; el dia siguiente.
Morgendämmerung, *f.* alba, *f.* el amanecer.
Morgendlich, *a.* de la mañana.
Morgengebet, *n.* -segen, *m.* oracion de la mañana, *f.*
Morgenland, *n.* Oriente, Levante, *m.* -länder, *m.* Levantino, *m.* -, *pl.* los Orientales. -ländisch, *a.* oriental, levantisco.
Morgenlied, *n.* cántico dela mañana, *m.*
Morgenluft, *f.* aire de la mañana, *m.*
Morgens, *ad.* la mañana, por la mañana.
Morgenroth, *n.* -röthe, *f.* aurora, *f.*
Morgenseite, *f.* lado del oriente, *m.*
Morgensonne, *f.* sol naciente; sol de la mañana, *m.*
Morgenständchen, *n.* alborada (música), *f.* -stern, *m.* estrella de la mañana, *f.* -stunde, *f.* hora de la mañana, *f.*
Morgenwärts, *ad.* hácia el oriente.
Morgenwind, *m.* este, viento del este, levante, solano, *m.* viento de la mañana, *m.*
Morgenzeit, *f.* mañana, *f.*
Morsch, *a.* y *ad.* blando, muelle; frágil.
Morselle, *f.* ladrillo, *m.*
Mörser, -sel, *m.* mortero; almirez, *m.*
Mörtel, *m.* argamasa, mezcla, *f.*

Mosaische Arbeit, v. Musivarbeit.
Mosche, *f.* v. Kuh, Kalbe.
Moschee, *f.* mezquita, *f.*
Moschus, *m.* v. Bisam.
Most, *m.* mosto, *m.*
Möstrich, *m.* mostaza, *f.* v. Senf.
Motette, *f. mús.* motete, *m.*
Motion, *f. fa.* movimiento, ejercicio, *m.*
Motte, *f.* polilla, taraza, *f.* -nfraß, *m.* lo apolillado, lo picado. -nfressig, *a.* apolillado, picado.
Motto, *n.* v. Wahlspruch.
Muck, Mucks, *m. fa.* einen - thun, v. Mucken, Mucksen.
Mucke, *f. fa.* capricho, *m.* tema, *f.*
Mücke, *f.* mosquito, zancudo, *m.* -nflor, *m.* mosquitera, *f.* -ngarn, v. Fliegengarn.
Mucken, Mucksen, *v. n. fa.* resollar
Müde, *a.* cansado, fatigado. -digkeit, *f.* cansancio, *m.* fatiga, *f.*
Muff, *m.* manguito, *m.* [cujer.
Muffeln, *v. n.* musitar, barbotar; mascujar.
Müffen, *v. n.* oler á estadizo, á guardado.
Muffig, *a.* que huele á estadizo.
Mühe, *f.* pena, *f.* trabajo, *m.* fatiga, *f.*
Muhen, *v. n. fa.* mugir.
Mühen, *v. a. p. u.* afanar, penar.
Mühlarzt, *m.* constructor de molinos, *m.*
Mühlbursche, -knappe, *m.* mozo de molino, *m.*
Mühle, *f.* molino, *m.* -lenspiel, *n.* tres en raya (juego), *m.*
Mühlgang, *m.* muela, *f.*
Mühlkasten, -rumpf, -trichter, *m.* tolva (del molino), *f.* -klapper, *f.* taravilla, cítola (de molino), *f.*
Mühlrad, *n.* rueda de molino, *f.*
Mühlstein, *m.* muela, piedra de molino, *f.*
Mühlwehr, *n.* pesquera, *f.* -werk, *n.* molino, *m.*
Muhme, *f.* prima, tia, pariente, *f.*
Mühsam, *a.* penoso, trabajoso.
Mühselig, *a.* penoso, fatigoso. -keit, *f.* pena, fatiga, *f.*
Mühwaltung, *f.* v. Bemühung.
Mulatte, *m.* -in, *f.* mulato, *m.* -ta, *f.*
Mulde, *f.* hortera, gamella, *f.*
Mull, *m.* escombros, *m. pl.*; barreduras, *f. pl.*
Müller, *m.* -in, *f.* molinero, *m.* -ra, *f.*
Multipliciren, *v. a. aritm.* multiplicacion, *f.*
Multon, -tum, *m.* moleton, *m.*
Mumie, *f.* momia, *f.*

Mummel, m. fa. coco, cancon, m.
Mummerei, f. momería, mascarada; simulacion, f.
Mund, m. boca, f.; – voll, bocado, m.
Mundart, f. dialecto; idioma, m.
Mündel, m. y f. pupilo, m. pupila, f.
Mündig, a. mayoría, la mayor edad.
Mundiren, v. a. poner en limpio (un escrito). [dica de la boca, f.
Mundklemme, f. contraccion espasmó-
Mundkoch, m. cocinero de palacio, m.
Mündlich, a. y ad. de boca; verbal; oral, [jero, m.
Mundloch, n. * boca, f.; orificio, agu-
Mundschenk, m. copero, m.
Mundstück, n. estrangul, m.
Mündung, f. boca, f. embocadero; orificio, agujero. [de boca, f.
Mundvorrath, m. provision, municion
Mundwerk, n. flujo de palabras; ein gutes – haben, tener mucha lengua ó pico. [cajon, m.
Munition, f. municion, f. –swagen, m.
Munkeln, v. n. fa. hablar sordamente
Münster, n. catedral, f. [de alg. cos.
Munter, a. despertado, despierto (prop. y *); despabilado, vivo. –keit, f. alegría, vivacidad, f. [m.
Münzcabinett, n. gabinete de medallas,
Münze, f. moneda; menta (planta); moneda suelta, pequeña; zeca, fabrica de moneda, f. –zen, v. a. hacer ó batir moneda, amonedar; * fa. gemünzt seyn auf –, mirar, tocar á. –, n. monedage, braceage, m. –zer, m. monedero, m.
Münzfuß, m. ley de la moneda, f.
Münzmeister, m. monedero; intendente de la moneda, m.
Münzsorte, f. (especie de) moneda, f.
Münzwardein, m. ensayador, m. –wesen, n. monedage, braceage, m. –wissenschaft, f. ciencia numismatica, f.
Münzzeichen, n. marca, f.
Mürbe, a. tierno; blando; frágil; * flexible, dócil. –bigkeit, f. terneza, suavidad, f.
Murmeln, v. a. y n. musitar, murmurar (prop. y *); zumbar. –, n. mormullo, susurro; zumbido, m.
Murmelthier, n. marmota, f. liron, m.
Murren, v. n. mormurar, gruñir, quejarse.
Mürrisch, a. gruñidor, regañon (a.).
Murrkopf, m. gruñidor, regañon, m.
Muschel, f. marisco, m.; concha; almeja, f. –schale, f. concha, f. –werk, n. obras de concha, f.
Muscus, v. Bisam.
Muse, f. Musa, f. [tano, m.
Muselmann, m. Musulman, Mahome-
Musenalmanach, m. almanaque de las Musas, m. [* estudiante, m.
Musensohn, m. discípulo de Apolon;
Museum, n. museo, m.
Musiciren, v. n. fa. hacer música.
Musicus, m. músico, m.
Musik, f. música, f. concierto, m. –kalisch, a. musical, músico. –kant, m. músico; ministril, m.
Musivarbeit, f. mosáico, m. –gold, n. oro de mosáico, m. –malerei, f. pintura de mosáico, f.
Muskate, f. moscada, f.
Muskateller, –wein, m. moscatel, vino moscatel, m. –apfel, m. manzana almicleña, f. –birn, f. mosqueruela (pera), f. –traube, uva moscatel, f.
Muskatenbaum, m. árbol de la nuez moscada, m. –blume, –blüthe, f. macías, m. –nuß, f. nuez moscada, f.
Muskel, m. músculo, m.
Muskete, f. mosquete, m. –tenfeuer, n. mosquetería, fusilería, f.
Musketier, m. mosquetero, m.
Musselin, m. muselina, f.
Muß, n. papilla; mermelada, f.
Muß, n. * fuerza mayor, necesidad, f.
Muße, f. ocio (tiempo desocupado); ociosidad, f.
Müssen, v. n. ir. importar, ser menester; deber, estar obligado, forzado; man muß es thun, es menester hacerlo.
Mußicht, –ßig, a. como papilla.
Müßig, a. ocioso; desocupado; – gehen, holgazanear.
Müßiggang, m. ociosidad, holgazanería, f. –gänger, m. –in, f. holgazan, m. –zana, f. [ejemplo, m. muestra, f.
Muster, n. modelo (prop. y *), patron,
Musterbuch, –karte, f. muestra, f.
Musterhaft, a. ejemplar.
Mustern, v. a. hacer ó pasar revista.
Musterrolle, f. nómina, lista, f.
Musterung, f. revista, reseña, f.
Muth, m. ánimo, corage, corazon; hu-
Muthig, a. animoso. [mor, m.
Muthlos, a. desalentado, intimidado. –losigkeit, f. desaliento, m.
Muthmaßen, v. a. presumir, conjeturar, sospechar. –maßlich, a. conje-

tural; probable, verisímil. -maßung, *f.* conjetura; presuncion, sospecha, *f.*
Muthwille, *m.* maldad; *fa.* travesura; chacota, *f.* -willig, *a.* travieso; retozon; hecho con ánimo deliberado.
Mutter, *f.* madre; matriz, *f.* útero, *m.* -beschwerde, *f.* mal de madre, mal histérico, *m.* -bruder, *m.* tio materno, *m.*
Mütterchen, *n.* buena vieja, anciana, *f.*
Mutterfüllen, *n.* potranca, *f.*
Mutterherz, *n.* * corazon maternal, *m.*
Mutterkirche, *f.* iglesia madre, *f.*
Mutterkuchen, *m.* v. Nachgeburt.
Mutterland, *n.* matriz ó metrópoli, *f.*
Mutterleib, *m.* vientre de la madre, *m.*
Mütterlich, *a.* maternal; materno.
Mutterliebe, *f.* amor maternal, *m.*
Muttermaal, *n.* señal, pinta, *f.*
Muttermord, *m.* parricidio, *m.* -mörder, *m.* -in, *f.* parricida, *m.* y *f.*
Mutternackend, *a.* *fa.* desnudo del todo.
Mutterpferd, *n.* yegua de vientre, *f.*
Mutterrecht, *n.* -schaft, *f.* maternidad, *f.*
Mutterscheide, *f.* *anat.* vagina, *f.*
Mutterschwester, *f.* tia materna, *f.*
Muttersöhnchen, *n.* * *fa.* niño consentido, *m.* [matriz, *f.*
Muttersprache, *f.* lengua madre ó
Mutterwitz, *m.* don natural, ingenio, *m.* -wuth, *f.* furor uterino, *m.*
Mutterzäpfchen, *n.* *med.* pesario, *m.*
Mütze, *f.* gorro, *m.* gorra, *f.* bonete, *m*; cofia, toca, *f.*
Mutzen, v. Stutzen.
Mützenmacher. *m.* bonetero, gorrero, *m.*
Myriade, *f.* diez mil.
Myrrhe, *f.* mirra, *f.*
Myrthe, *f.* mirto, *m.* -nkranz, *m.* corona de mirto, *f.*
Mystiker, *m.* -stisch, *a.* místico, *m.* y *a.*
Mythologie, *f.* mitologia, *f.*

N.

Nabe, *f.* cubo de rueda, *m.*
Nabel, *m.* ombligo, *m.* -schnur, *f.* cordon ombilical, *m.*
Nach, *prp.* á, en, de, despues, segun, conforme, hácia; Nach und nach, poco á poco.
Nachäffen, *v. a.* remedar, arrendar.
Nachahmen, *v. a.* imitar. -mer, *m.* imitadoro *m.* -mung, *f.* imitacion, *f.*
Nacharbeiten, *v. n.* trabajar despues de otro; suplir al trabajo de otro.
Nacharten, *v. n.* einem -, parecerse á alguno; tener algo de él. -tung, *f.* semejanza, *f.*
Nachbar, *m.* -in, *f.* vecino, *m.* -ina, *f.* -barlich, *a.* de vecino, como vecino -barschaft, *f.* vecindad, cercanía, *f.*
Nachbeten, *v. a.* * repetir. [piar.
Nachbild, *n.* copia, *f.* -bilden, *v. a.* co-
Nachbleiben, v. Zurückbleiben.
Nachbringen, *v. a. ir.* einem etwas, traer, llevar alg. cos. á alguno.
Nachdem, *c.* despues que . . . ; segun lo que . . . á proporcion que . . . -, *ad.* despues, despues de esto.
Nachdenken, *v. n. ir.* reflexionar, discurrir, pensar, meditar. -, *n.* reflexion, consideracion, meditacion, *f.* -kend, *a.* contemplativo; pensativo. -klich, *a.* meditabundo; digno de consideracion.
Nachdruck, *m.* segunda prensadura, *f.*; el acto de contrahacer (un libro); * peso, vigor, *m.*; energía, énfasi, *f.* -drucken, *v. n.* contrahacer (un libro).
Nachdrücken, *v. n.* prensar otra vez ó despues. -drucker, *m.* contrahechor, *m.*
Nachdrücklich, *a.* fuerte, enérgico, enfático, vigoroso.
Nacheifer, *m.* -ferung, *f.* emulacion, *f.* -ferer, *m.* émulo, emulador, *m.* -fern, *v. n.* tener emulacion.
Nacheilen, *v. n.* correr tras de alguno.
Nach einander, *ad.* de seguida.
Nachen, *m.* barca, navecilla, *f.*
Nacherbe, *m.* heredero substituido, *m.*
Nachessen, *n.* postres, *m. pl.*
Nachfahren, *v. n. ir.* einem -, seguir á alguno en coche, en batel; perseguir; visitar las minas.
Nachfolge, *f.* sucesion, *m.*; * imitacion. -folgen, *v. n.* (einem) seguir; suceder; imitar (á alguno). -folger, *m.* sucesor, *m.*
Nachforschen, *v. n.* inquirir, indagar, informarse. -schung, *f.* indagacion, informacion, *f.*
Nachfrage, *f.* informacion, *f.* informe, *m.*; - thun ó halten, -fragen, *v. n.* inquirir, informarse.
Nachführen, *v. a.* hacerse seguir.
Nachfüllen, *v. a.* llenar, rellenar.
Nachgeben, *v. a. ir.* añadir. -, *v. n. ir.* aflojarse, soltarse; * ceder; einem -, condescender, deferir, rendirse; * condescendencia, deferencia, *f.*
Nachgebohren, *a.* póstumo.
Nachgeburt, *f.* párias, secundinas, *f. pl.*

Nachgehen, *v. n. ir.* einem, seguir á alguno; * ser inferior á alguno.
Nachgeschmack, *m.* gusto que queda de alg. cos.
Nachgiebig, *a.* condescendiente, deferente. -keit, *f.* condescendencia, deferencia, *f.*
Nachgießen, *v. a. ir.* añadir vaciando; llenar; copiar echando en molde.
Nachgraben, *v. n. ir.* cavar en la tierra buscando alg. cos. [con sutileza.
Nachgrübeln, *v. n.* sutilizar; discurrir
Nachhall, *m.* retumbo, eco, *m.* -hallen, *v. n.* retumbar, resonar.
Nachhängen, *v. n. ir.* * einer Sache, entregarse á alg. cos.
Nachhelfen, *v. n. ir.* einem, ayudar á alguno á adelantar; einer Sache, hacer que alg. cos. adelante.
Nachher, *ad.* despues, despues de esto.
Nachherbst, *m.* fin de la otoñada, *m.*
Nachherig, *a.* posterior, siguiente.
Nachhochzeit, *f.* banquete despues de una boda, *m.*
Nachholen, *v. a.* * recuperar, recobrar.
Nachjagen, *v. n.* seguir, perseguir.
Nachklang, *m.* tañido, retintin, *m.* -klingen, *v. n. ir.* resonar, retumbar.
Nachkommen, *v. n. ir.* seguir; * einer Sache, observar, seguir alg. cos.
Nachkommen, *pl.* descendientes, *m. pl* -schaft, *f.* posteridad, descendencia, *f.* -kömmling, *m.* descendiente, *m.*
Nachlassen, *v. a. ir.* dejar; soltar, aflojar; * einem etwas -, ceder, condonar, remitir alg. cos. á alguno; bajar, rebajar en el precio. -, *v. n. ir.* aflojarse, soltarse; * disminuir, cesar.
Nachlässig, *a.* negligente, dejado, flojo. -keit, *f.* negligencia, incuria, *f.*
Nachlaß, *m.* sucesion, herençia; cosecha; rebaja, remision de una suma, *f.*; perdon, *m.*; cesacion, intermision, *f.* alivio, *m.*
Nachlaufen, *v. n. ir.* correr tras de...
Nachleben, *v. n.* * einer Sache, seguir alg. cos. conformarse con alg. cos.
Nachlegen, *v. a.* añadir, meter, poner.
Nachlese, *f.* espigadura, *f.* rebusco; * suplemento, *m.* -lesen, *v. a. ir.* espigar, rebuscar; leer alg. cos.
Nachliefern, *v. a.* acabalar, completar.
Nachmachen, *v. a.* imitar, contrahacer, copiar, remedar. [* contrahacer.
Nachmalen, *v. a.* copiar (una pintura);
Nachmalig, *a.* siguiente, posterior. -mals, *ad.* despues.
Nachmessen, *v. a. ir.* medir de nuevo.
Nachmittag, *m.* tiempo despues de mediodia, *m.* -tags, *ad.* despues de mediodia.
Nachnahme, *f.* reembolso (de los gastos), *m.* -nehmen, *v. a.* reembolsar sus gastos (mediante una letra de cambio). [una cuenta.
Nachrechnen, *v. a.* recontar; examinar
Nachrede, *f.* epílogo, *m.*; die üble -, mala fama; maledicencia, *f.*
Nachreden, *v. a.* repetir; einem -, contrahacer la voz de alguno; decir mal de otro. [seguir alguno.
Nachreisen, *v. n.* einem, seguir, per-
Nachreiten, *v. n. ir.* einem, seguir, alguno á caballo.
Nachreue, *f.* arrepentimiento tardío, *m.*
Nachricht, *f.* aviso, *m.* noticia, nueva, relacion, narracion, *f.*
Nachrichter, *m.* verdugo, *m.*
Nachrichtlich, *ad.* por aviso, en noticia.
Nachrufen, *v. a. ir.* einem, gritar tras de alguno. [nombre, *m.*
Nachruhm, *m.* fama, *f.* nombre, re-
Nachsagen, *v. a.* repetir; einem etwas -, decir alg. cos. de alguno.
Nachsatz, *m. matem.* y *filos.* consecuente, *m.* conclusion, *f.*
Nachschicken, *v. a.* enviar tras de alguno.
Nachschieben, *v. a. ir.* empujar, impeler.
Nachschießen, *v. n. ir.* caer tras ó despues de...; tirar tras de alguno. -, *v. a. ir.* volver á poner, á contribuir; suplir nna cantidad de dinero; añadir.
Nachschlagen, *v. a. ir.* contrahacer (una moneda); buscar (un pasage en un libro). -, *v. n. ir.* v. Nacharten.
Nachschleppen, *v. a.* arrastrar tras de...
Nachschlüssel, *m.* llave falsa, *f.*
Nachschreiben, *v. a. ir.* copiar; escribir lo que se dicta. -schreiber, *m.* copista, *m.*
Nachschrift, *f.* posdata; apostilla, *f.*
Nachschuß, *m.* * complemento de una suma de dinero, *m.*
Nachsegeln, *v. n.* navegar tras de...
Nachsehen, *v. n.* y *a. ir.* einem, seguir á alguno con los ojos; (etwas) hacer la revision de alg. cos.; * einem -, tener indulgencia para alguno; -, *n.* * indulgencia, *f.*; das leere Nachsehen ha-

ben, ser frustrado de sus esperanzas.
Nachsenden, *v. a. ir.* v. Nachschicken.
Nachsetzen, *v. a.* despreciar. –, *v. n.* einem, perseguir alguno. –setzung, *f.* perseguimiento, *m.*
Nachsicht, *f.* indulgencia; connivencia; remision, *f.* –ig, *a.* indulgente.
Nachsinnen, *v. n. ir.* (einer Sache) meditar, discurrir. –, *n.* meditacion, *f.*
Nachsommer, *m.* verano tardío, *m.* –spiel, *n.* sainete, *m.* farsa, *f.* –spotten, *v. n.* einem, remedar á alguno. –spüren, *v. n.* einem Wilde, seguir, rastrear; * pesquisar, escudriñar.
Nächst, *prp.* muy cerca, cerquita de...; despues de . . . –, *ad.* últimamente.
Nächste (der, die das), *a.* el, la, lo mas cercano, próximo.
Nächste, *m.* prójimo, *m.*
Nachstechen, *v. a. ir.* contrahacer con el buril. –stehen, *v. n. ir.* tener un puesto tras de otros; seguir; *einem –, ceder (á alguno en alg. cos.). –stellen, *v. n.* armar asechanzas contra alguno. –stellung, *f.* celada, asechanza, *f.*
Nächstens, *ad.* dentro de poco, en breve, luego.
Nachstich, *m.* estampa contrahecha; copia, *f.*
Nachstoppeln, *v. n.* espigar, rebuscar.
Nachstreben, *v. n.* einer Sache, aspirar á alg. cos.; ambicionar, apetecer alg. cos.
Nachstürzen, *v. n.* caer ó hundirse tras de . . .
Nachsuchen, *v. n.* indagar, pesquisar. –chung, *f.* pesquisa, indagacion, *f.*
Nacht, *f.* noche, *f.* –arbeit, *f.* vigilias, tareas, *f. pl.* –er, *m.* limpialatrinas, *m.* –becken, –geschirr, *n.* servicio, orinal, *m.* –essen, –, *fa.* cena, *f.* –eule, *f.* buho, *m.* –frost, *m.* yelo nocturno, *m.* –gleiche, *f.* equinoccio, *m.* –haube, *f.* toca de dormir, *f.*
Nachtheil, *m.* perjuicio, detrimento, daño, *m.* –ig, *a.* perjudicial, dañoso.
Nachthun, *v. a. ir.* imitar, contrahacer.
Nachtigall, *f.* ruiseñor, *m.*
Nachtisch, *m.* postres, *m. pl.*
Nachtkleid, *n.* ropa de levantar, *f.*
Nachtlager, Nachtquartier, *n.* lugar adonde se va á hacer noche en los viajes, *m.* lampe, *f.* –licht, *n.* lamparilla, candela para la noche, *f.*
Nächtlich, *a.* nocturno.
Nachtmahl, *n.* la cena, la santa cena, *f.* –mette, *f.* nocturno, *m.* –musik, *f.* serenata, *f.* –mütze, *f.* gorro de dormir, *m.*
Nachtrab, *m.* retaguardia, *f.*
Nachtrabe, *m.* zumaya, bruja, *f.* (ave).
Nachtrachten, v. Nachstreben, Nachstellen.
Nachtrag, *m.* pagamento del restante; suplemento, *m.* –en, *v. a. ir.* llevar ó traer tras de . . . ; * pagar el restante; suplir, completar; einem etwas –, guardársela á alguno.
Nachtreten, *v. n. ir.* seguir á alguno.
Nachtriegel, *m.* pestillo, *m.*
Nachtschatten, *m.* yerba mora, *f.* solano, *m.*
Nachtschwärmer, *m.* hombre que corre gallo, *m.*
Nachtsitzen, *n.* tareas nocturnas, *f. pl.*
Nachtstück, *n. pint.* noche, *f.*
Nachtstuhl, *m.* sillico, *m.* guardaropa, *f.*
Nachtstunde, *f.* hora de la noche, *f.*
Nachttisch, *m.* mesa de noche, *f.*; tocador, *m.*
Nachttopf, *m.* servicio, orinal, *m.*
Nachtwache, *f.* ronda, patrulla; vigilia, *f.* –wächter, *m.* guarda de noche, *m.*
Nachtwandler, *m.* noctámbulo, *m.*
Nachtzeit, *f.* tiempo de la noche, *m.* –zeug, *n.* vestidos, *m. pl.* ropa, *f.* de dormir.
Nachwägen, –wiegen, *v. a. ir.* pesar de nuevo.
Nachweh, *n.* –wehen, *f. pl.* dolores despues del parto, *m. pl.*; mal que se siente despues de una enfermedad; * arrepentimiento, *m.*
Nachwein, *m.* repiso, *m.*
Nachweisen, *v. a. ir.* mostrar, indicar. –sung, *f.* llamada, *f.*; –szeichen, *n.* llamada, *f.* guion, *m.*
Nachwelt, *f.* posteridad, *f.*
Nachwerfen, *v. a. ir.* echar tras de . . .
Nachwinter, *m.* invierno tardío, *m.*
Nachwuchs, *m.* renuevos, *m. pl.* * juventud, *f.*
Nachzahlen, *v. a.* pagar el restante. –zählen, *v. a.* volver á contar.
Nachzeichnen, *v. a.* copiar. –nung, *f.* copia, *f.*
Nachziehen, *v. a. ir.* tirar tras de sí; * educar, criar, cultivar. –, *v. n. ir.* seguir.
Nachzins, *m. for.* sobrecanon, *m.*
Nachzug, *m.* comitiva, *f.* acompañamiento, *m.*; retaguardia; cola, *f.*
Nacken, *m.* nuca, *f.* pescuezo, *m.*
Nackt, Nackend, *a.* y *ad.* desnudo (*prop.* y *). Nacktheit, *f.* desnudez, *f.*
Nadel, *f.* aguja, *f.*; alfiler, *m.* –büchse,

f. alfiletero, m. -geld, n. alfileres, m. pl. -holz, n. arboles con hojas estrechas (abetes, pinos etc.), m. pl. -kissen, n. accrico, m. -knopf, -kopf, m. cabeza de alfiler, m. -öhr, n. ojo de la aguja, m.

Nadler, m. agujero, alfilerero, m. -waare, f. quincallería, f.

Nagel, m. uña, f. (de las manos y pies); clavo, m.; hölzerner -, clavija, f. -bohrer, m. taladro, m.

Nägelchen, n. clavillo, clavito, m.

Nägelein, v. Gewürznägelein y Nelke.

Nagelfell, n. (im Auge) uña, f. -fest, a. clavado, asegurado con clavos.

Nagelgeschwür, n. panadizo, m.

Nägelmaale, pl. señales de las llagas de Jesucrísto, f. pl.

Nageln, v. a. clavar.

Nagelneu, a. fa. flamante.

Nagelprobe, f. accion de beber totalmente un vaso de vino, f.

Nagelschmid, m. chapucaro, m.

Nagen, v. a. y n. roer (prop. y *).

Nahe, a. y ad. cercano, próximo; vecino, contiguo. -, ad. cerca de; junto á.

Nähe, f. proximidad, cercanía, f.

Nahen, v. n. sich -, v. r. acercarse, llegarse.

Nähen, v. a. coser.

Näher, a. y ad. mas cercano, mas cerca.

Nähern, v. a. acercar, llegar; sich -, v. r. acercarse, llegarse. -rung, f. llegada, venida; matem. aproximacion, f.

Nähkissen, n. almohadilla, plancha, f.

Nähnadel, f. aguja, f. (de coser).

Nährahmen, m. telar, bastidor, m.

Nähren, v. a. alimentar, sustentar; * alimentar, entretener; sich -, v. r. alimentarse, sustentarse. -rend, a. nutritivo. [* lucrativo, lucroso.

Nahrhaft, a. nutritivo, substancioso;

Nahrlos, a. * ingrato, estéril, infecundo.

Nährstand, m. estado llano, m.

Nahrung, f. alimento, sustento (prop. y *), m. -smittel, n. alimento, m. comida, f. -ssaft, m. suco nutricio, m. -ssorge, f. cuidado de la vida, m.

Nähschule, -stunde, f. escuela donde se enseña á coser.

Nähseide, f. sirgo, m.

Naht, f. costura; anat. sutura, f.

Nähterei, f. costura, f.; punto, m. -terin, f. costurera, f.

Nähzeug, n. pertrechos de costurera, f.

Name, m. nombre, m.; *reputacion, f.

Namenlos, a. anónimo, sin nombre; * indecible.

Namenregister, -verzeichniß, n. lista, nomina; matrícula; nomenclatura, f.

Namensfest, n. -stag, m. dia de tal persona, dia de su santo, m. -szug, m. cifra; monograma, f.

Namentlich, ad. señaladamente.

Namhaft, a. y ad. notable; famoso.

Nämlich, ad. esto es, es á saber.

Nämliche (der, die, das), a. el mismo, la misma, lo mismo.

Napf, m. escudilla; aljofaina; gamella, f. Näpfchen, n. escudillita, f.

Naphta, f. nafta, f.

Narbe, f. cicatriz, costura, señal, f.; - im Leder, grano, m. -ben, v. n. y sich -, v. r. cicatrizarse. -, v. a. sacar el grano (á una piel adobada).

Narbig, a. cicatrizado; (piel adobada) que tiene grano, f.

Narde, f. -den, m. nardo, m. (planta).

Narr, m. loco; bufon; bobo, m.; einen zum Narren haben, burlarse de alguno; engañarle; * fa. den Narren an etwas gefressen haben, estar loco por alg. cos.

Narrenmäßig, a. loco; chancero, chocarrero.

Narrenhaus, n. hospital de los locos, m. -nkappe, f. bonete de bufon, m.; tema, locura, f. -nkolbe, f. maza de bufon, f. -nliebe, f. amor loco, m. -nposse, f. -nstreich, m. bobería, extravagancia; bufonada; chufleta, cosa de juego, f.

Narrenseil, n. * einen am -seile herum führen, llevar á alguno de la barba.

Narrheit, f. locura, demencia; bobería, f.

Närrin, f. loca, boba, necia, f.

Närrisch, a. loco, extravagante; fa. gracioso, chistoso.

Narwal, m. narval, m.

Narzisse, f. narciso, m.

Naschen, v. n. comer secretamente; ser goloso.

Näscher, m. -in, f. el, la que come secretamente y por golosina. -erei,

Naschhaftigkeit, f. golosina, f.

Naschhaft, a. goloso.

Naschwerk, n. golosina, cotufa, f.

Nase, f. nariz, f.

Näseln, v. n. ganguear.

Nasenband, n. muserola, f. -bluten, n. desangramiento (por las narices). -buchstab, -laut, m. letra nasal, f.

Nasengeruch, m. hedor de las narices, m.

Nasenloch, *n.* nariz, ventana de la nariz, *f.*
Nasenrümpfen, *n.* fisga, *f.*
Nasenstüber, *m.* papirote en las narices, *m.*
Naseweis, *a.* curioso impertinente; arrogante. -heit, *f.* curiosidad impertinente; arrogancia, *f.*
Nashorn, *n.* rinoceronte, *m.*
Naß, *a.* húmedo; mojado.
Näſſe, *f.* humedad, *f.* -en, *v. n.* resudar, rezumarse.
Näßlich, *a.* un poco húmedo; un poco mojado.
Nation, *f.* nacion, *f.*
National..., (*en la compos.*) nacional. -character, *m.* carácter nacional, *m.* -garde, *f.* guardia nacional, *f.* -versammlung, *f.* asamblea nacional, *f.*
Nativität, *f.* natividad, *f.*; horóscopo, *m.*
Natter, *f.* áspid, *m.*; víbora, *f.*
Natur, *f.* natura, naturaleza, *f.* natural, temperamento, *m.*
Naturalien, *pl.* produccion de la tierra, *f.*; curiosidades naturales, *f. pl.* -cabinett, *n.* gabinete de historia natural, *m.*
Naturalisiren, *v. a.* naturalizar.
Naturalist, *m. filos.* naturalista, *m.*
Naturbegebenheit, *f.* fenómeno, *m.*
Naturell, *n.* naturaleza, *f.* natural, *m.*
Naturforscher, *m.* naturalista, *f.* físico, *m.*
Naturgabe, *f.* disposicion, don natural (para alg. cos.), *f.* y *m.*
Naturgeschichte, *f.* historia natural, *f.*
Naturkunde, *f.* ciencia, *f.* de las cosas naturales.
Naturlehre, *f.* física, *f.*
Natürlich, *a.* natural; físico; ingenuo, sencillo.
Naturmensch, *m.* hombre natural, *m.*
Naturrecht, *n.* derecho natural, *m.*
Naturreich, *n.* reino de la natura, *m.*
Naturtrieb, *m.* instinto, *m.*
Nebel, *m.* niebla; *naút.* bruma, brumazon, *f.* -licht, -lig, *a.* nebuloso, anublado. -beln, *v. i.* hacer niebla.
Neben, *prp.* cerca de . . ., junto á . . ., al lado de; (*en la compos. es* accesorio, secundario, extraordinario, vecino etc.). -her, al lado; * de paso, de pasada.
Nebenabsicht, *f.* designio secundario, *m.* -allee, *f.* contracalle, *f.* -arbeit, *f.* obra que se hace despacio, *f.*
Nebenbruder, *m.* prójimo, camarada, *m.* -buhler, *m.* rival, competidor, *m.* -in, *f.* competidora, *f.*
Nebenchrist, v. Mitchrist.
Nebending, *n.* v. Nebensache.
Nebenessen, *n.* platino que se sirve ántes de las entradas, *m.*
Nebengasse, *f.* calle vecina, *f.* -gebäude, *n.* edificio colateral, *m.*
Nebenlinie, *f.* línea colateral, *f.*
Nebenmann, *m.* hombre que está al lado de otro, *m.* -mensch, *m.* prójimo, *m.* -mond, *m.* paraselena, *f.*
Nebensache, *f.* accesorio, *m.* cosa indiferente, *f.*
Nebensonne, *f.* parélias, *m.*
Nebenstube, *f.* -zimmer, *n.* cuarto, aposento contiguo, *m.* -stunde, *f.* hora desocupada, *f.*
Nebenumstand, *m.* circunstancia accesoria, *f.* incidente, *m.* -ursache, *f.* razon, causa secundaria, *f.*
Nebenweg, *m.* camino al lado de otro; camino desviado; * rodeo, camino indirecto, *m.*
Nebenwort, *n. gram.* adverbio, *m.*
Nebst, *prp.* con.
Necken, *v. a.* excitar, hostigar.
Neckerei, *f.* provocacion, *f.*; palabras picantes, *f. pl.*
Neckisch, *a. fa.* jocoso, chistoso.
Neffe, *m.* sobrino, *m.*
Neger, *m.* -in, *f.* negro, *m.* negra, *f.*
Nehmen, *v. a. ir.* tomar (*prop.* y *); asir, coger; * etwas auf sich —, tomar alg. cos. á su cargo, encargarse de alg. cos.
Nehmer, *m. fa.* cogedor, tomador, *m.*; el que se casa.
Neid, *m.* envidia, *f.* -der, *m.* -in, *f.* envidioso, *m.* -osa, *f.* -disch, *a.* que tiene envidia.
Neidnagel, Nietnagel, *m.* respigon, *m.*
Neige, *f.* asiento (de un tonel); resto, *m.*; decadencia, *f.*
Neigen, *v. a.* inclinar, ladear, bajar; sich —, *v. r.* inclinarse, ladearse; inclinarse, hacer una inclinacion.
Neigung, *f.* inclinacion, *f.*; pandeo, *m.*; * inclinacion, propension, *f.*
Nein, *ad.* no.
Nelke, *f.* clavel; clavillo, clavo especia, *m.*
Nennen, *v. a. ir.* nombrar, llamar.
Nenner, *m. aritm.* denominador, *m.*
Nennwort, *n. gram.* nombre, *m.*
Nerv, *m.* Nerve, *f.* nervio, *m.* -venfieber, *n.* fiebre nerviosa, *f.* -venstärkend, *a.* nervino. -vensystem, *n.* sistema nervioso, *m.*
Nervig, *a.* nervoso; nervudo.

Nessel, *f.* ortiga (planta); picadura de ortiga, *f.* -fieber, *n.* -sucht, *f.* cierta fiebre parecida á la alfombra, *f.* -tuch, *n.* muselina, *f.*
Nest, *n.* nido; nidal; * lecho, *m.* cama; bicoca, *f.*
Nestei, *n.* nidal, *m.*
Nestel, *f.* agujeta, *f.* -loch, *n.* ojete, *m.* -eln, *v. a.* atar con agujetas. -stelstift, *m.* herrete, *m.*
Nestler, *m.* herretero, *m.*
Nestküchlein, Nesthökchen, *n.* * *fa.* el último de los hijos pequeños de un matrimonio, *m.*
Nett, *a.* limpio, aseado, elegante, lindo.
Nettigkeit, *f.* limpieza, elegancia, *f.*
Netto, *ad.* neto, limpio (en materia de cuentas etc.).
Netz, *n.* red, *f.* lazo, *m.*; redecilla, *f.*; *anat.* omento, *m.*
Netzbruch, *m.* especie de hernia del ombligo, *f.*
Netzen, *v. a.* mojar, humectar.
Netznabelbruch, *m.* hernia del ombligo, *f.*
Netzwurst, *f.* fricandó, *m.*
Neu, *ad.* nuevo, reciente; nuevo, fresco; moderno; von neuem, aufs neue, de nuevo, nuevamente, otra vez; recientemente.
Neuaufgelegt, *a.* reimpreso.
Neubacken, *a.* fresco, tierno.
Neue, *n.* novedad, *f.*
Neuerdings, *ad. fa.* de nuevo; recientemente.
Neuerlich, *ad.* nuevamente, recientemente.
Neuerung, *f.* novedad, innovacion, *f.*
Neugeboren, *a.* recien nacido.
Neugier, -gierde, *f.* curiosidad, *f.* -gierig, *a.* curioso.
Neuheit, *f.* novedad, *f.*
Neuigkeit, *f.* nueva, novedad, *f.*
Neujahr, *n.* año nuevo, *m.* -sgeschenk, *n.* estrena, estrenas, *f.* y *pl.* -stag, *m.* dia de año nuevo. -swunsch, *m.* voto de año bueno, *m.*
Neulich, *a.* último. -, *ad.* recientemente.
Neuling, *m.* novicio, *m.* novicia, *f.*
Neumodisch, *a.* y *ad.* nuevo, de la nueva moda.
Neumond, *m.* novilunio, *m.*
Neun, *nu.* nueve.
Neunauge, *n.* lamprea, *f.*
Neune, *f.* Neuner, *m.* nueve, *m.*
Neunerlei, *a.* de nueve suertes.
Neunfach, -fältig, *a.* nueve veces tanto.
Neunjährig, *a.* de nueve.
Neunmal, *ad.* nueve veces.
Neunte, *a.* nono, noveno. -halb, *a.* ocho y media.
Neuntel, *n.* noveno, *m.* -tens, *ad.* en noveno lugar.
Neunzehn, *a.* diz y nueve. -zehnte, *a.* décimo nono.
Neunzig, *a.* noventa. -ziger, *m.* nonagenario, noventon, *m.* -, *m.* (en el juego de los cientos) repique, *m.* -zigjährig, *a.* nonagenario. -zigste, *a.* nonagésimo.
Neustadt, *f.* ciudad nueva, *f.*
Neutral, *a.* neutral. -alität, *f.* neutralidad, *f.*
Neutrum, *n.* *gram.* género neutro; verbo neutro, *m.*
Nicht, *n.* *quim.* atucia, tucia, *f.*
Nicht, *ad.* no.
Nichtachtung, *f.* falta de respecto, *f.*
Nichte, *f.* sobrina, *f.*
Nichtig, *a.* nulo; vano, frívolo. -keit, *f.* nulidad, *f.*; nada, la nada.
Nichts, *ad.* nada; desto weniger, con todo eso. -, *n.* nada, la nada. -bedeutend, *a.* insignificativo; que no es nada. -würdig, *a.* de nada, vil, fútil. -keit, *f.* futilidad, ruindad, *f.*
Nickel, *m.* niquel, *m.* (semimetal).
Nickel, *m.* *vu.* gorrona, zorra, *f.*
Nicken, *v. n.* hacer seña con la cabeza; menear la cabeza dormitando.
Nie, Niemals, *ad.* jamas.
Nieder, *a.* bajo; * inferior.
Niederbeugen, *v. a.* -biegen, *v. a. ir.* encorvar, bajar.
Niederbrennen, *v. a.* quemar enteramente.
sich Niederbücken, *v. r.* abajarse.
Niederbügeln, *v. a.* aplanchar, sentar.
Niederdeutsch, *a.* y *n.* bajo aleman, *m.*
Niederdonnern, *v. a.* fulminar.
Niederdrücken, *v. a.* pisar, hollar; * deprimir.
Niederfahren, *v. n. ir.* descender. -, *v. a. ir.* derribar, atropellar. -fahrt, *f.* descenso, descendimiento, *m.*
Niederfallen, *v. n. ir.* caer; postrarse.
Niedergang, *m.* poniente, *m.*
Niedergericht, *n.* tribunal inferior, *m.*
Niedergeschlagen, *a.* descaecido, triste. -heit, *f.* abatimiento, *m.* tristeza, *f.*
Niederhauen, *v. a. ir.* derribar; matar acuchillando.
Niederhocken, Niederkauern, *v. n.* ponerse en cuclillas, agacharse.
Niederknieen, *v. n.* arrodillarse.
Niederkommen, *v. n. ir.* parir. -kunft, *f.* parto, *m.*
Niederlage, *f.* (eines Heeres rc.) derrota, rota, *f.*; (von Waaren rc.) almacen; descargadero; lugar donde se depositan las mercaderías, *m.*

Niederlassen, *v. a. ir.* bajar; calar; sich –, *v. r.* sentarse, asentarse; * sich (häuslich) –, avecindarse, establecerse. -lassung, *f.* descendimiento; * establecimiento, *m.*

Niederlegen, *v. a.* poner abajo, poner en el suelo; acostar; sich –, acostarse, ir á la cama; die Waffen –, deponer las armas; (bei den Gerichten) –, consignar, depositar judicialmente; ein Amt –, hacer dimision de un empleo; die Regierung –, abdicar la corona, el imperio. -legung, *f.* consignacion, *f.* depósito público, *m.*; dimision; abdicacion, *f.*

Niedermachen, *v. a.* bajar; * derribar; matar. -metzeln, *v. a.* matar atrozmente, hacer pedazos. [ler.

Niederreißen, *v. a. ir.* derribar, demo-

Niederschießen, *v. a. ir.* derribar; matar á escopetazos. –, *v. n. ir.* abalanzarse (las aves).

Niederschlag, *m. quim.* precipitado, *m.*; precipitacion, *f.* -schlagen, *v. a. ir.* matar de porrazo, acogotar; bajar; echar; *quim.* precipitar; *med.* templar; * desanimar; afligir. -schlagend, *a.* que templa; * lo que aflige, triste. [escrito.

Niederschreiben, *v. a. ir.* sentar por

Niedersetzen, *v. a.* poner abajo; sentar; sich –, *v. r.* sentarse. -sinken, *v. n. ir.* bajarse, hundirse; caer desfallecido.

Niederstechen, *v. a. ir.* matar (á puñaladas). -stoßen, *v. a. ir.* derribar, aterrar; matar. -stürzen, *v. a.* precipitar. –, *v. n.* caer; abalanzarse.

Niederträchtig, *a.* bajo, vil, ruin. -keit, *f.* bajeza, ruindad, *f.*

Niedertreten, *v. a. ir.* hollar; (die Schuhe) descalcañar.

Niederung, *f.* lugar bajo, *m.* [do.

Niederwärts, *ad.* hácia lo bajo, bajan-

Niederwerfen, *v. a. ir.* echar en el suelo, aterrar; atropellar, derribar; sich –, *v. r.* postrarse.

Niedlich, *a.* bonito, lindo; elegante; delicado, exquisito. -keit, *f.* lindeza; elegancia, *f.*

Niedrig, *a.* bajo; * bajo, vil, ruin.

Niemals, v. Nie.

Niemand, *pr.* nadie, ninguno.

Niere, *f.* riñon, *m.*; criadilla, *f.* -nbraten, *m.* lomo de ternera, *m.* -stück, *n.* riñon, lomo, *m.*

Niesemittel, -pulver, *n.* esternutatorio, *m.* [nudo, *m.*

Niesen, *v. n.* estornudar. –, *n.* estor-

Nieseswurz, *f.* eleboro, *m.*

Nießbrauch, *m.* usufructo, *m.*

Niete, *f.* remache, *m.* robradura; cédula de lotería en blanco, *f.*

Nieten, *v. a.* robrar, remachar (un clavo). [Neidnagel, v. Neidnagel.

Nietnagel, *m.* clavo que se robra; – et.

Nilpferd, *n.* hipopótamo, *m.*

Nimmer, Nimmermehr, *ad.* jamas.

Nimmersatt, *m.* hombre insaciable, *m.*

Nippen, *v. n. fa.* beborrotear.

Nirgend, -gends, *ad.* en ningun lugar, en ninguna parte.

Nische, *f.* nicho, *m.*

Niß, Nisse, *f.* liendre, *f.*

Nisten, *v. n.* anidar, hacer el nido.

Nix, *m.* Nixe, *f. fa.* ondino, *m.* ondina, *f.* [der..., noch, ni ... ni.

Noch, *ad.* aun, todavia. –, *c.* ni; we-

Nochmalig, *a.* reiterado, repetido. -mals, *ad.* otra vez, de nuevo.

Nomaden, *pl.* naciones ó tribus errantes, *f. pl.*

Nonne, *f.* monja, religiosa; *fa.* noña, monjita, *f.* -nkloster, *n.* convento de monjas, *m.* [paños.

Noppen, *v. a.* desmotar, despinzar los

Nord, Norden, *m.* norte; norde, *m.*

Nordkaper, *m.* orea, *f.* (cetáceo grande). [boreal, *f.*

Nordlicht, *n.* Nordschein, *m.* Aurora

Nördlich, Nordisch, *a.* del norte, boreal.

Nordost, -sten, *m.* nordeste, *m.*

Nordpol, *m.* polo árctico, *m.*

Nordsee, *f.* mar del norte, *m.*

Nordstern, *m.* estrella polar, *f.*

Nordwest, -sten, *m.* norueste, *m.*

Nordwind, *m.* viento norte, nord, *m.* (en términos de naútica).

Nößel, *n.* media pinta, *f.*

Notar, -arius, *m.* escribano público, *m.* -ariat, *n.* escribanía, *f.*

Note, *f.* nota, anotacion; *mús.* nota, *f.* -nbuch, *n.* libro de música, *f.* -npapier, *n.* papel de música, *m.*

Noth, *ad.* necesario; *fa.* es thut (ist) mir –, tengo una necesidad.

Noth, *f.* necesidad, *f.* menester, *m.* indigencia, pobreza; urgencia; pena, *f.*; peligro, *m.*; die äußerste –, extremidad *f.*; *pop.* die schwere – v. Fallsucht.

Nothdringend, *a.* urgente, que insta.

Nothdurft, *f.* menesteres, *m. pl.* necesidades, *f. pl.* (del cuerpo); lo necesario, lo preciso para vivir. -dürftig, *a.* necesitado, menesteroso, indigente; apenas suficiente.
Notherbe, *f.* heredero legitimo, *m.*
Nothfall, *m.* caso de necesidad, *m.*
Nothhelfer, *m.* el que ayuda en la necesidad, *f.* -hülfe, *f.* ayuda en la necesidad, *f.*
Nöthig, *a.* necesario; – haben, tener necesidad. -igen, *v. a.* precisar, forzar; rogar, convidar.
Nothleidend, *a.* necesitado, menesteroso, indigente.
Nothlüge, *f.* mentira oficiosa, *f.*
Nothpfennig, *m.* dinero de reserva, *m.*
Nothschuß, *m.* tiro, *m.* señal, *f.* (de un navío que peligra). [caballerías, *m.*
Nothstall, *m.* potro para sujetar las
Nothtaufe, *f.* agua de socorro, *f.*
Nothwendig, *a.* necesario, indispensable. -keit, *f.* necesidad; cosa necesaria, *f.*
Nothzucht, -züchtigung, *f.* violencia, fuerza, *f.*; estupro, *m.* -züchtigen, *v. a.* violar, forzar; estuprar.
Notiren, *v. a.* notar, anotar.
Notiz, *f.* noticia, *f.* conocimiento, *m.*
Notorisch, *a.* notorio.
Novelle, *f.* novela, *f.*
November, *m.* Noviembre, *m.*
Nu, in einem –, en un instante, en un momento.
Nüchtern, *a.* y *ad.* en ayunas; desemborrachado; * sobrio, parco. -heit, *f.* estado de un hombre en ayunas ó desemborrachado; * sobriedad, *f.*
Nudel, *f.* fideos; macarrones, *m. pl.* masa, *f.* bollo, *m.* -holz, *n.* rodillo, *m.* Nudeln, *v. a.* cebar (gansos etc.) con bollos. [lidez.
Null, *ad.* – und nichtig, nulo, sin va-
Null, *f.* zero, cero, *m.*
Numeriren, *v. a.* numerar.
Nummer, *f.* número, *m.*
Nun, *ad.* ahora, al presente, actualmente; von – an, de aquí adelante. –, *c.* y *i.* ea, pues!
Nunmehr, -mehro, *ad.* ahora, al presente. -mehrig, *a.* de ahora, actual.
Nuntius, *m.* nuncio, *m.*
Nur, *c.* solamente; no . . . sinó.
Nuß, *f.* nuez; avellana; nuez de ballesta, *f.* piñon de escopeta, *m.*
Nußbaum, *m.* noguera, *f.* -bäumen, *a.* de nogal. -braun, *a.* de color de
Nußhacker, *m.* chova, *f.* (ave). [nogal.
Nußkern, *m.* meollo de la nuez, *m.*; avellana, *f.* -knacker, *m.* casa-nueces,
Nußöhl, *n.* aceite de nueces, *m.* [*m.*
Nußschale, *f.* cáscara; grüne –, corteza (verde) de la nuez, *f.*
Nuth, *f.* encaje, *m.* muesca, *f.*
Nutschen, *v. a. fa.* v. Saugen.
Nutz, Nütze, *ad.* das ist nichts –, esto no es bueno para nada; sich (*dat.*) etwas zu Nutze machen, aprovecharse de alg. cos.
Nutzanwendung, *f.* einer Fabel, moralidad de una fábula, *f.* [utilidad, *f.*
Nutzbar, *a.* útil, provechoso. -keit, *f.*
Nutzen, *m.* uso, *m.*; utilidad, *f.* provecho, interes; fruto, *m.*
Nutzen, Nützen, *v. a.* etwas, aprovecharse; usar, servirse de alg. cos. –, *v. n.* einem, ser útil, provechoso á alguno; zu etwas –, servir, aprovechar, ser bueno para algo.
Nutzholz, *n.* madera para labrar, *f.*
Nützlich, *a.* útil. -keit, *f.* v. Nutzbarkeit.
Nutzlos, *a.* inútil, infructuoso.
Nutznießer, *m.* -in, *f.* usufructuario, *m.* -aria, *f.* -nießung, v. Nießbrauch.
Nutzung, *f.* uso; goce; usufructo, *m.*
Nymphe, *f.* ninfa, *f.*; muger hermosa, *f.*

O.

O! *i.* Oh! ah! ay!
Ob, *c.* si; que.
Obacht, *f.* cuidado, *m.* atencion, *f.*
Obdach, *n.* techo, tejado, *m.* posada, *f.*
Obelisk, *m.* v. Prachtkegel.
Oben, *ad.* arriba, hácia arriba; encima, sobre; – an gehen, tener la precedencia, preceder; – drein, ademas, á mas de esto; – hin, por encima; * superficialmente. [encima.
Ober, *a.* alto; superior; de arriba, de
Ober (Obermann), *m.* (in der Karte) sota mayor (en los naipes de Alemania), *m.*
Oberälteste, *m.* antiquior, anciano, *m.* -amtmann, *m.* gran baile, *m.* -aufseher, *m.* superintendente, *m.* -aufsicht, *f.* superintendencia, *f.*
Oberbefehl, *m.* mando supremo, *m.* comandancia, *f.* -shaber, *m.* jefe, co-
Oberbett, *n.* colcha, *f.* [mandante, *m.*
Oberconsistorium, *n.* consistorio superior, *m.* -consul, *m.* primero consul, *m.* -chirurgus, *m.* cirujano major, *m.*
Oberdeutsch, *a.* alto aleman.

Obere, m. y f. superior, m. superiora, f.

Obereinnehmer, m. recaudador general, m.

Oberfeldherr, m. generalísimo, m.

Oberfläche, f. superficie, haz, f. -flächlich, a. superficial (prop. y *).

Oberförster, m. intendente de montes y bosques, m. -forstmeister, m. presidente de montes y bosques, m.

Oberfuß, m. garganta, f.; tarso, m.

Obergerichte, n. pl. justicia mayor, m. -gesell, m. mancebo mayor, m. -gesims, n. arquit. cornisa, f.

Oberhalb, ad. y prp. encima, sobre de, mas allá.

Oberhand, f. la parte exterior de la mano; anat. carpo, m.; die - behalten, sobrepujar, vencer.

Oberhaupt, n. * caudillo, jefe, m.

Oberhaus, n. * cámara alta (del parlamento de Inglaterra), f.

Oberhaut, f. cutícula, epidérmis, f.

Oberhemd, n. camisa de encima, f.

Oberherr, m. superior; soberano, m. -schaft, f. soberana, f.

Oberhofgericht, n. tribunal superior, m. -hofmeister, m. mayordomo mayor, m. -hofprediger, m. primero predicador de la corte, m. -hofrichter, m. juez del tribunal superior, m.

Oberholz, n. árbol alto, grande; ramage, m.

Oberjäger, m. montero principal, m. -jägermeister, m. montero mayor, m.

Oberkammerherr, m. gran chambelan, m.

Oberkleid, n. sobreropa, casacon, m.

Oberkopf, m. lo alto de la cabeza.

Oberland, n. alto pais, m. -länder, m. -in, f. el, la que es del alto pais.

Oberlauf, -lof, m. naút. puente, cubierta del navío, f.

Oberleder, n. empeine, m.

Oberleib, m. lo alto del cuerpo.

Oberlippe, f. labio superior, m.

Obermeister, m. maestro jurado en algun oficio, m.

Oberofficier, m. oficial principal, m.

Oberpfarrer, m. primero pastor (del culto), m.

Oberpriester, m. arcipreste; pontífice, m.

Oberrichter, m. juez superior, m.

Oberrinde, f. corteza de encima; corteza exterior, f.

Oberrock, v. Ueberrock.

Obersatz, m. log. mayor, f.

Oberschlächtig, v. Ueberschlächtig.

Oberschwelle, f. arquit. arquitrabe; lintel, dintel, m.

Oberst, a. el mas alto; * primero; supremo; zu -, en la cima; das unterste zu - kehren, poner lo de arriba abajo.

Oberste, m. superior, jefe, m. cabeza, f.; mil. - ó Oberst, coronel. m.

Oberstelle, f. primero lugar, m. precedencia, f.

Oberstlieutenant, m. teniente coronel, m. - Wachtmeister, m. sargento mayor (de caballería).

Obertheil, m. parte superior, f.

Obervormund, m. primero tutor, m. -schaft, f. tutela ó tutoria superior, f.

Obervorsteher, m. intendente, principal, m.

Oberwärts, ad. encima, por encima.

Oberzahn, m. diente de encima, m.

Oberzeug, n. estofa, tela, f. paño, m.

Obgleich, c. aunque, sin embargo que.

Obhanden, v. Vorhanden, Bevorstehend.

Obhut, f. guarda, f. v. Schutz.

Obig, a. arriba dicho, sobredicho.

Oblate, f. oblea, f. barquillo, m.; hostia; oblea, f. (para cerrar cartas). -nbäcker, m. obleero, barquillero, m.

Obliegen, v. n. ir. einer Sache -, ocuparse, emplearse á alg. cos. -, v. i. ir. es liegt mir ob, me incumbe el deber, la obligacion. -heit, f. deber, m. obligacion, f.

Obrigkeit, f. superiores, m. pl. justicia, f. magistrado, m. -lich, a. y ad. del magistrado; eine -liche Person, un magistrado; die -liche Würde, la magistratura.

Obrist, v. Oberste.

Obschon, v. Obgleich.

Obsiegen, v. Siegen.

Obst, n. fruta, f. frutas, pl. -baum, m. frutal, árbol de fruta, m. -garten, m. vergel, pomar, m. -händler, m. -in, f. frutero (que vende frutas), m. frutera, f. -kammer, -keller, m. frutera, f. ó frutero, m. -korb, m. cesta para las frutas (ó lleno de frutas), f.

Obstwein, m. cidra vinosa, f. -werk, n. fruta, f. frutas, pl. -zeit, f. estacion, f. tiempo de la fruta, m.

Obwalten, v. n. hallarse, ser; amenazar.

Obwohl, v. Obgleich.

Ocean, v. Weltmeer.

Ochs, m. buey, m.

Ochsenhaut, f. piel de buey, f. -hirt m. boyero, vaquero, m.

Ochsenstall, *m.* boyera, vaqueriza, *f.*
Ochsentreiber, *m.* carretero de bueyes, *m.*
Ochsenziemer, *m.* vergujo, corbacho, *m.*
Ochsenzunge, *f.* lengua de buey; buglosa (planta), *f.*
Octav, *n.* -band, *m.* libro en octavo, *m.*
Octave, *f. mús.* octava, *f.*
Octavflötchen, *n.* flautilla, *f.*
October, *m.* Octubre, *m.*
Oculiren, *v. a.* enjerir de escudete; inocular. -lirmesser, *n.* escudete, *m.*
Oculist, v. Augenarzt.
Ode, *f.* oda, *f.*
Oede, *a.* desierto, inculto, vacío.
Odem, *m.* v. Athem.
Oder, *c.* ó; de lo contrario, sinó.
Odermennig, *m.* y *f.* agrimonia, *f.* (yerba).
Ofen, *m.* horno, *m.*; hornilla; estufa, *f.* -gabel, *f.* hurgon, *m.* -krücke, *f.* hurgon, *m.* paleta, *f.* -loch, *n.* boca de horno, *f.* -schirm, *m.* guardafuego, *m.*
Ofenwisch, *m.* escobajo de panadero, *m.*
Offen, *a.* y *ad.* abierto; descercado; descubierto; *franco, sincero, ingenuo; offenen Leib haben, tener el vientre libre.
Offenbar, *a.* manifiesto, notorio; evidente; público. -baren, *v. a.* manifestar; revelar, descubrir, publicar. -barung, *f.* manifestacion; revelacion, *f.*
Offenheit, *f.* *franqueza, sinceridad, *f.*
Offenherzig, *a.* ingenuo, franco, sincero. -keit, *f.* franqueza de ánimo, ingenuidad, *f.* [cidad, *f.*
Oeffentlich, *a.* público. -keit, *f.* publi-
Officiant, *m.* oficial; empleado, subalterno, *m.*
Officin, *f.* botica, imprenta, oficina, *f.*
Offizier, *m. mil.* oficial, *m.*
Oeffnen, *v. a.* abrir; destapar; disecar (un cuerpo muerto); *med.* desopilar.
Oeffnung, *f.* abertura; diseccion; evacuacion, *f.*
Oft, Oefters, Oftmals, *ad.* frecuentemente, muchas veces. [do.
Oefter, Oftmalig, *a.* frecuente, reitera-
Oeftesten, *ad.* am -, las mas veces.
Oheim, *m.* tio, *m.*
Oehl, *n.* aceite, *m.*; oleo, olio, *m.* -baum, *m.* olivo, *m.* olivera, *f.* -blatt, *n.* hoja de olivo, *f.*
Oehlen, *v. a.* untar con olio; aceitar.
Oehlfarbe, *f.* color remojado con olio, *m.* -flasche, *f.* Oehlgefäß, Oehlglas, *n.* aceitera, alcuza, *f.*
Oehlgötze, *m.* * *fa.* necio, tonto, *m.*
Oehlmalerei, *f.* pintura al olio, *f.*
Oehlmühle, *f.* molino de aceite, *m.* almazara, *f.* -müller, -schläger, *m.* aceitero, *m.*
Oehlruß, *m.* hollin de lámpara, *m.*
Oehlträber, -trester, *m. pl.* morga, *f.*
Oehlung, *f.* letzte -, extrema uncion, *f.*
Oehlzweig, *m.* ramo de olivo, *m.*
Ohm, *m.* Ohme, *f.* pipote, barril (133 azumbres) de vino etc.
Ohne, *prp.* sin; ademas, fuera de.
Ohnmacht, *f.* debilidad, impotencia, *f.*; desfallecimiento, desmayo, deliquio, *m.* -mächtig, *a.* y *ad.* débil, ineficaz; pasmado, desmayado; - werden, desmayarse, desfallecer.
Ohr, *n.* oreja, *f.*; * oido, *m.*; oreja, asa, *f.* [ja, *m.*
Oehr, *n.* asa, oreja, *f.* ojo de la agu-
Ohrenbeichte, *f.* confesion auricular, *f.* -bläser, *m. fa.* soplon, chismoso, *m.* -brausen, *n.* zumbido de oidos, *m.*
Ohrengehenk, *n.* pendiente, *m.* arracada, *f.* [*m.*
Ohrenklingen, *n.* zumbido de los oidos,
Ohrenschmalz, *n.* cera de los oidos, *f.*
Ohrenzwang, *m.* dolor de oidos, *m.*; *med.* otalgia, *f.*
Ohreule, *f.* buho, *m.*
Ohrfeige, *f.* bofetada, *f.* bofeton, *m.*
Ohrfinger, *m.* dedo auricular, *m.*
Ohrläppchen, *n.* extremidad (lóbulo, *m.*) de la oreja, *f.* -löffel, *m.* escarbaorejas, *m.*
Ohrring, *m.* arillo, zarcillo, *m.*
Ohrwurm, Oehrling, *m.* gusano del oi-
Oehse, *f.* v. Oehr. [do, *m.* tijereta, *f.*
Oekonom, *m.* -nomisch, *a.* económico, casero, *m.* y *a.* -nomie, *f.* economía, *f.* gobierno, *m.*
Olive, *f.* aceituna, oliva, *f.* -venfarbe, *f.* color de aceituna, *m.* -farbig, *a.* aceitunado, aceituní.
Onkel, v. Oheim.
Onyx, Onychstein, *m.* onice, onique, *f.*
Oper, *f.* Opernhaus, *n.* ópera, *f.* Opernsänger, Operist, *m.* -in, *f.* cantor, *m.* cantatriz (de la ópera), *f.*
Operment, *n.* oropimento, *m.*
Opfer, *n.* sacrificio, *m.*; ofrenda; oblacion; víctima, *f.*
Opferbecken, *n.* bacía, para limosnas, *f.*
Opfern, *v. a.* y *n.* sacrificar, ofrecer,

inmolar. –, *n.* –ferung, *f.* sacrificio, *m.*; inmolacion; libacion, *f.*; ofertorio, *m.*
Opferpriester, *m.* sacrificador, *m.*
Opferschale, *f.* pátera, *f.*
Opferthier, *n.* víctima, *f.*
Opiat, *n.* opiata, *f.*
Opium, *n.* opio, *m.*
Opponent, *m.* arguyente, *m.*
Optikus, *m.* –tisch, *a.* óptico, *m.* y *a.*
Optik, *f.* óptica, *f.*
Orakel, *n.* oráculo, *m.*
Orange, *f.* –nbaum, *m.* naranjo, *m.* –blüthe, *f.* flor de naranja, *f.* –nfarben, *a.* naranjado. –gerie, *f.* naranjal, [*m.*
Orchester, *n.* orquesta, *f.*
Orden, *m.* órden, *m.* y *f.* –sband, *n.* cordon (de órden), *m.* –sbruder, *m.* fraile, religioso, *m.* –sgeistliche, *m.* religioso, *m.* –sgeistlichkeit, *f.* clero regular, *m.* –sgelübde, *n.* voto, *m.*; profesion, *f.* –sgesellschaft, *f.* congregacion, *f.* –skette, *f.* collar, *m.* –skleid, *n.* hábito de religioso; hábito del órden; hábito regular, *m.* –skreuz, *n.* cruz, *f.* –sregel, *f.* regla (de un órden), *f.* –sritter, *m.* caballero del órden, *m.* –sschwester, *f.* hermana religiosa, *f.* –sstern, *m.* –szeichen, *n.* órden, cruz, insignia de una órden, *f.*
Ordentlich, *a.* regular; reglado; regular, ordinario; ordenado.
Order, *f.* órden, mandato, *m.*
Ordinanz, *f.* ordenanza, *f.*
Ordination, *f.* ordinacion (de un eclesiástico), *f.* –diniren, *v. a.* ordenar.
Ordnen, *v. a.* colocar, ordenar, disponer, arreglar.
Ordnung, *f.* arreglo, *m.* colocacion; disposicion, *f.*; órden, *m.*; regla, *f.* instituto; órden, *m.* clase, *f.*
Organ, *m.* órgano, *m.* –anisch, *a.* orgánico. –nisiren, *v. a.* organizar.
Organist, *m.* organista, *m.*
Orgel, *f.* órgano, *m.* (en los templos). –bauer, *m.* organero, fabricante de órganos, *m.*
Orgeln, *v. n. fa.* tocar el órgano.
Orgelpfeife, *f.* cañon de órgano, *m.*
Orient, *m.* oriente, *m.* Orientalisch, *a.* oriental. [* reconocerse.
Orientiren, *v. a.* orientar; sich –, *v. r.*
Original, *n.* * hombre singular, extraño, *m.* –ginell, *a.* original.
Orkan, *m.* huracan, *m.*
Orlogschiff, *n.* navío de guerra, *m.*
Ornat, *m.* ornamentos, *m. pl.* ornato, *m.* [za. *f.*
Ort, *m.* lugar, parage, sitio, *m.*; pla-
Ortbeschreibung, *f.* topografía, *f.*
Oertchen, *n.* lugarcico, lugarcillo, *m.*
Orthodox, v. Rechtgläubig.
Orthographie, v. Rechtschreibung. –graphisch, *a.* ortográfico.
Oertlich, *a.* local; *med.* tópico.
Ortsbeschaffenheit, *f.* sitio, terreno, *m.* localidad, *f.* [to, *m.*
Ortschaft, *f.* lugar, *m.* aldea, *f.* distri-
Ost, *m.* Osten, este, oriente, levante, *m.*
Osterabend, *m.* víspera de pascua, *f.*
Osterfest, *n.* fiesta de pascua, *f.*
Osterlamm, *n.* cordero pascual, *m.*
Oesterlich, *a.* pascual; de pascua.
Ostermesse, *f.* feria de pascua, *f.* –montag, *m.* lunes de pascua, *m.*
Ostern, *f.* pascua, *f.*
Oestlich, *a.* y *ad.* de este, de levante.
Ostwind, *m.* este, viento del este, levante, solano, *m.*
Otter, *f.* víbora; (Fischotter) nutria, *f.*
Otterngezüchte, *n.* mala ralea, *f.*
Oval, *a.* oval.
Oxhoft, *n.* oxoft, *m.* (medida grande de liquidos que contiene 225 azumbres).

P.

Paar, *n.* par, *m.*; pareja, union, *f.*
Paaren, *v. a.* parear; acoplar, juntar. –, *n.* Paarung, *f.* pareo, *m.* pareja, *f.* ayuntamiento (carnal), *m.*
Paarweise, *ad.* dos á dos, en pares.
Pabst, *m.* papa, *m.* Päbstlich, *a.* papal. Pabstthum, *n.* papado, -pazgo; papísmo, *m.*
Pacht, *m.* arrendamiento, arriendo, *m.* –brief, –contract, *m.* escritura de arrendamiento, *f.*
Pachten, *v. a.* arrendar, tomar en arriendo. –ter, *m.* arrendador, *m.*
Pachtgeld, *n.* arrendamiento, arriendo, *m.* –gut, *n.* cortijo, *m.* granja, hacienda, *f.* [manojo, *m.*
Pack, *m.* y *n.* paquete, lio; fardo;
Pack, *n.* * *fa.* canalluza, garulla, chusma, *f.* [*m.*
Päckchen, *n.* pequeño paquete, fardillo,
Packen, *v. a.* tomar, asir, agarrar; empaquetar, embalar; sich –, *v. r. fa.* irse, afufarse.
Packer, *m.* el que embala, *m.*
Packet, –etchen, *n.* v. Päckchen.

Packetboot, *n.* paquebot, -bote, *m.*
Packgeräth, *n.* v. Gepäck.
Packhaken, *m.* corchete para fardos, *m.*
Packhaus, *n.* -hof, *m.* aduana, *f.*
Packknecht, *m.* galopo de campaña, *m.*
Packleinwand, *f.* Packtuch, *n.* arpillera, *f.* cañamazo, *m.*
Packnadel, *f.* aguja de ensalmar, *f.*
Packpapier, *n.* papel grueso, para embalar, *m.*
Packpferd, *n.* caballería de carga, *f.*
Packsattel, *m.* basto, *m.* albarda, *f.* -stock, *m.* garrote, *m.* (para apretar los fardos). -strick, *m.* bramante grueso para empaquetar, *m.*
Packwagen, *m.* carro de bagage, carromato, *m.*
Pädagog, *m.* v. Erzieher. -gisch, *a.* pedagogico. -gogium, *n.* pedagogía, institucion pedagógica, *f.*
Page, *m.* v. Edelknabe.
Pagina, *f.* v. Blattseite. -iniren, *v. a.* numerar páginas.
Palatin, *m.* palatina, *f.*
Palette, *f.* v. Farbenbret.
Pallasch, *m.* sable, *m.*
Pallast, *m.* palacio, *m.*
Pallisade, *f.* palizada, *f.*
Palmbaum, *m.* palma, palmera, *f.*
Palme, *f.* palma (árbol en ramo), *f.*
Palmsonntag, *m.* domingo de ramos, *m.*
Palmzweig, *m.* palma (ramo), *f.*
Pandekten, *pl.* pandectas, *f. pl.*
Pandore, *f.* *mús.* bandurria, bandola, *f.*
Panier, *n.* bandera, *f.*
Pantalon, *m.* vestidura que cubre la pierna y muslo, *f.*
Panther, *m.* -thier, *n.* pantera, *f.*
Pantoffel, *m.* pantuflo, chinela, *f.* chapin, *m.* -holz, *n.* corcho, *m.* -macher, *m.* chapinero, *m.*
Panzer, *m.* cota de malla; coraza, *f.* -handschuh, *m.* manopla, *f.* -hemd, *n.* cota de malla, *f.* -kette, *f.* cadena de malla, *f.*
Panzern, *v. a.* armar de coraza.
Panzerthier, *n.* armadillo, tato, *m.*
Päonie, *f.* peonia, *f.* (planta).
Papa, *m.* papá, padre, *m.*
Papagei, *m.* papagayo, *m.*
Papier, *n.* papel, *m.* -en, *a.* de papel. -fenster, *n.* bastidor (de ventana) de papel, *m.* -geld, *n.* papel, papelmoneda, *f.* -handel, *m.* comercio de papel, *m.* -händler, *m.* el que comercia en papel, *m.* -macher, -müller, *m.* papelero, *m.* -mühle, *f.* molino de papel, *m.* y *f.* -schere, *f.* tijeras para recortar papel, *f. pl.* -späne, *m. pl.* recortaduras de papel, *f. pl.* -staude, *f.* papiro, *m.*
Papist, *n.* papista, *m.* -erei, *f.* papismo, *m.* -isch, *a.* de papistas, papal.
Pappe, *f.* papilla, *f.* papas, *f. pl.*; engrudo, *m.*
Pappel, *f.* malva, *f.* (planta). - ó Pappelbaum, *m.* álamo blanco, *m.* (árbol).
Pappelweide, *f.* álamo negro, *m.*
Pappen, *v. a.* encolar; poner un libro á la rústica.
Pappenstiel, *m.* *fa.* bagatela, *f*
Papst rc., v. Pabst rc. [bola, *f.*
Parabel, *f.* v. Gleichniß. *geom.* pará-
Parade, *f.* parada (de tropas), *f.* -bett, *n.* cama de respecto, *f.* -platz, *m.* plaza de armas, *f.*
Paradies, *n.* paraiso; gallinero, *m.* (en el teatro). -diesisch, *a.* muy hermoso, excelente. -diesvogel, *m.* manucodiata, *f.* pájaro del sol, *m.*
Paradiren, *v. n.* hacer ostentacion,
Paradox, *a.* paradoxo, -dóxico. [gala.
Parallel, *a.* paralelo.
Pärchen, *n.* par, *m.* v. Paar.
Pari, *n.* y *ad.* par, al par.
Pariren, *v. a.* parar, rechazar (el golpe etc.). -, *v. a.* y *n.* *fa.* v. Wetten; Gehorchen.
Park, *m.* parque, bosque cerrado, *m.*
Parkett, *n.* pavimento de madera ensamblada, *m.*
Parlament, *n.* parlamento, *m.*
Parmesankäse, *m.* queso parmesano, *m.*
Parodie, *f.* parodia, *f.* -diren, *v. a.* hacer parodias.
Parole, *f.* *mil.* contraseña, *f.* nombre,
Part, *m.* v. Theil. [santo, *m.*
Partei, *f.* partido, *m.*; partida, *f.* -gänger, *m.* partidario, *m.*
Parteiisch, -lich, *a.* parcial. -lichkeit, *f.* parcialidad, *f.* [imparcialidad, *f.*
Parteilos, *a.* imparcial. -losigkeit, *f.*
Parterre, *n.* patio, *m.* (en los teatros).
Partie, *f.* parte; partida, *f.*; partido, *m.*
Partikel, *f.* *gram.* partícula, *f.*
Partiren, *v. a.* *fa.* embelecar, embrollar. -irer, *m.* zaramullo, zarapeto, *m.*
Partisane, *f.* partesana, *f.*
Partitur, *f.* *mús.* partitura, *f.*
Parze, v. Parce.

Pasch, *m.* pareja de tres (*en el juego*). -schen, *v. n.* jugar á los dados. * -, *v. a.* hacer contrabando.

Pasquill, *n.* pasquin, *m.* pasquinada, *f.* libelo, *m.* -llant, *m.* libelista, *m.* -llantisch, *a.* disfamatorio, *m.*

Paß, *m.* (der Pferde) portante, paso de andadura, *m.* (Weg, Durchgang) paso, estrecho, desfiladero; (Paßport) pasaporte, *m.*

Paß, *ad.* zu - kommen, llegar á buen tiempo.

Passagier, *m.* pasagero, *m.*

Passatwind, *m.* monzon, *m.*

Passen, *v. a.* ajustar. -, *v. n.* ser justo, ajustado; zu etwas -, cuadrar, ajustarse, adaptarse; *fa.* (auf einen od. etwas) -, esperar; espiar; en el juego) pasar. -end, *a.* justo, ajustado, proporcionado.

Paßgänger, *m.* caballo que anda al paso largo, *m.*

Passion, -nspredigt, *f.* pasion, *f.* -ns-blume, *f.* pasionaria, granadilla, *f.*

Passiren, *v. n.* pasar; suceder, acaecer. -sirzettel, *m.* albalá de guia, *m.*

Passivschuld, *f.* deuda pasiva, *f.*

Pastell, *m.* -malerei, *f.* -gemälde, *n.* pastel, *m.* -maler, *m.* pintor en el pastel, *m.*

Pastete, *f.* pastel, *m.* empanada, *f.* -nbäcker, *m.* pastelero, *m.*

Pastinake, *f.* pastinaca, *f.* nabo gallego, *m.*

Pastor, *m.* parroco, pastor, *m.*

Patate, *f.* batata, *f.*

Patent, *n.* privilegio, *m.* cédula real, *f.*

Pater, *m.* padre, *m.*

Paternoster, *n.* el padre nuestro, la oracion dominical. -, *m.* rosario, *m.* (para rezar).

Pathe, *m.* y *f.* (Taufzeuge) padrino, *m.* madrina, *f.*; (Täufling) ahijado, *m.* ahijada, *f.*

Pathetisch, *a.* patético.

Patient, *m.* -in, *f.* enfermo, *m.* enferma, *f.*

Patriarch, *m.* patriarca, *m.* -chalisch, *a.* patriarcal.

Patriot, *m.* patriota, *m.* -otisch, *a.* patriótico. -otismus, *m.* patriotismo, *m.*

Patrizier, *m.* patricio, *m.*

Patrolle, *f.* patrulla, *f.* -lliren, *v. n.* patrullar.

Patron, *m.* patrono; protector, *m.*

Patrone, *f.* patron, dechado; cartucho, *m.*

Patrontasche, *f.* cartuchera, cacerina, *f.* -nriemen, *m.* bandolera, *f.*

Patschen, *v. n.* (im Kothe) -, patullar (en charcos).

Pauke, *f.* timbal, *m.* -ken, *v. a.* y *n.* tocar los timbales; * *fa.* varear, apalear. -ker, *m.* timbalero, *m.*

Pause, *f.* pausa, *f.* -siren, *v. n.* pausar.

Pavian, v. Bavian.

Pech, *n.* pez, *f.* -baum, *m.* pino, *m.* -draht, -faden, *m.* sedal de zapatero, *m.* -fackel, *f.* antorcha, hacha, *f.* -kranz, *m.* cerco embreado, *m.* -schwarz, *a.* muy negro.

Pedal, *n.* contra (del órgano), *f.*

Pedant, *m.* pedante, *m.* -terei, *f.* pedantería, *f.* -tisch, *a.* pedantesco.

Pedell, *m.* bedel; macero, portero de vara, *m.*

Pein, *f.* tormento, *m.* pena, *f.* dolor, *m.* -nigen, *v. a.* atormentar; afligir; dar tormento. -niger, *m.* verdugo, *m.*

Peinlich, *a.* y *ad.* penoso, doloroso; * molesto, incómodo; *for.* criminal.

Peitsche, *f.* látigo, zurriago; azote, *m.* disciplina, *f.* -tschen, *v. a.* azotar, zurriagar.

Pelikan, *m.* pelicano, *m.* (ave); *cirug.* pelican, *m.*

Pelz, *m.* piel (peluda), *f.*; ropon, forrado en pieles, *m.*

Pelzen, *v. a.* enjertar; inocular.

Pelzfutter, *n.* forro de pieles, *m.*

Pelzhandel, *m.* comercio en pieles, *m.* -händler, *m.* mercader peletero, *m.* -handschuh, *m.* guante aforrado, *m.*

Pelzicht, *a.* marchito, lacio; acorchado, pasado.

Pelzkragen, *m.* cuello de pieles, *m.*

Pelzmantel, *m.* capa aforrada en pieles, *f.* -mütze, *f.* gorra aforrada en pieles, *f.*

Pelzwaare, *f.* -werk, *n.* pieles, *f. pl.*

Pendel, *n.* péndola, *f.* -uhr, *f.* relox de pendola, *m.*

Pennal, *n.* plumero, *m.*

Perennirend, *a. bot.* vivaz.

Pergament, *n.* pergamino, *m.*; vitela, *f.* -en, *a.* de pergamino. -macher, *m.* pergaminero, *m.*

Periode, *f.* período, *m.* -disch, *a.* periódico.

Perle, *f.* perla, *f.*

Perlen, *v. n.* hervir (se dice del vino etc.).

Perlenfischer, *m.* pescador de perlas, *m.*

Perlenmutter, *f.* nácar, *m.*

Perlhirse, *f.* mijo del sol, *m.* (planta).

Perlhuhn, *n.* pintada, *f.* (ave).

Perlschrift, *f.* *impr.* non plus ultra, *m.*

Peroriren, *v. n.* echar arrengas, peroratas.

Perpendikel, *m.* perpendículo, *m.*; péndola, *f.*
Perrücke, -rucke, *f.* peluca, *f.* -ckenmacher, *m.* peluquero, *m.* -ckenstock, *m.* cabeza de peluca, fraustina, *f.*
Persico, *m.* persicó, *m.*
Person, *f.* persona, *f.*; personage, *m.*
Personalien, *pl.* personalidades, *f. pl.*
Personificiren, *v. a.* personificar.
Persönlich, *a.* personal. -keit, *f.* personalidad, *f.*
Perspectiv, *n.* anteojo de larga vista, *m.* largomira, *f.* -ctive, *f. pint.* perspectiva, *f.* -visch, *a.* perspectivo.
Pertinenzien, *pl.* las pertenencias.
Pest, *f.* peste, *f.* morbo, *m.* -artig, *a.* pestilencial.
Pestilenz, *f.* pestilencia, peste, *f.* -ialisch, *a.* pestilencial, apestado.
Pestzeit, *f.* tiempo de peste, *m.*
Petarde, *f.* petardo, *m.*
Petersilie, *f.* perejil, *m.*
Petschaft, Petschier, *n.* sello, *m.* -stecher, Petschierstecher, *m.* grabador de sellos, *m*
Pfad, *m.* sendero, *m.* senda, vereda, *f.*
Pfaffe, *m.* sacerdote, presbítero, *m.*
Pfahl, *m.* estaca, *f.* palo, *m.* poste, pilar de madera; piquete, *m.*
Pfählen, *v. a.* llenar de estacas; empalizar, fortificar con estacadas; rodrigar (una vid). [palizada, *f.*
Pfahlwerk, *n.* zampeado, *m.*; estacada;
Pfalz, Pfalzgrafschaft, *f.* Palatinado, *m.* -graf, *m.* conde palatino, *m.* -gräfin, *f.* condesa palatina, *f.* Pfalzgräflich, *a.* palatíno.
Pfand, *n.* prenda; hipoteca, *f.*
Pfänden, *v. a.* einen, ejecutar, hacer ejecucion de los bienes de alguno.
Pfänderspiel, *n.* juego en que se dan prendas, *m.*
Pfandinhaber, *m.* el que tiene por empeño algun dominio etc., *m.*
Pfändung, *f.* ejecucion, *f.*; embargo, secuestro, *m.*
Pfanne, *f.* sarten; cazoleta, *f.* una cazada, una sartenáda, un cazo ó una sarten llena de alguna cosa; * in die - hauen, hacer pedazos, destrozar á los enemigos. [tenes, *m.*
Pfannenschmid, *m.* fabricante, de sar-
Pfänner, *m.* proprietario de una salina, *m.* [buñuelo, *m.*
Pfannkuchen, *m.* tortilla de huevos, *f.*;
Pfarrdienst, *m.* curato, *m.*
Pfarre, Pfarrei, *f.* curato, *m.* parroquía, feligresía, *f.*
Pfarrer, Pfarrherr, *m.* cura, parroco, *m.*
Pfarrgebühr, *f.* derecho que percibe el párroco, *m.* -gemeinde, *f.* parroquía, feligresía, *f.* -genoß, *m.* -genossin, *f.* parroquiano, feligres, *m.* parroquiana etc., *f.* -güter, *n. pl.* bienes parroquiales, *m. pl.*
Pfarrkind, *n.* parroquiano, feligres, *m.* -kirche, *f.* iglesia parroquial, parroquía, *f.* [*f.* pava real, *m.*
Pfau, *m.* pavon, pavo real, *m.* -henne,
Pfeffer, *m.* pimienta, *f.* -baum, *m.* pimiento, *m.* (árbol). -büchse, *f.* pimentero, *m.* -gurke, *f.* pepinillo, *m.* -kuchen, *m.* alajú, *m.* -münze, *f.* menta, yerba buena, *f.*
Pfeffern, *v. a.* sazonar con pimienta.
Pfeffernüßchen, *n.* alajú en forma de avellana, *m.*
Pfeife, *f.* silbato, chiflo; pífano; cañon (de órgano), *m.*; pipa (para fumar), *f.*
Pfeifen, *v. n.* y *a. ir.* silbar, chiflar; tocar el pífano. -, *n.* silbo, silbido, *m.* [fumar, *m.*
Pfeifenkopf, *m.* cubo de una pipa de
Pfeifenräumer, *m.* limpia-pipas, *m.* rohr, *n.* cañon de pipa, *m.*
Pfeifer, *m.* pífano; silbador, *m.*
Pfeil, *m.* flecha, saeta, *f.* dardo, *m.* -ler, *m.* pilar, poste, *m.* columna; pilastra, *f.* -spiegel, *m.* espejo grande entre dos ventanas, trumó, *m.*
Pfennig, *m.* moneda de cobre muy pequeña (en Alemania), *f.* -fuchser, *m. vu.* mísero avariento, *m.*
Pferch, *m.* estiércol, *m.*
Pferche, *f.* Pferch, *m.* parque, coto, *m.* -chen, *v. n.* estercolar. -, *v. a.* estercolar (un campo) cerrar, cercar (un coto).
Pferd, *n.* caballo, *m.*
Pferdeapfel, *m.* cagarruta de caballo, *f.* -arbeit, *f.* trabajo de caballo; * trabajo penoso, *m.* -arzt, *m.* albéitar, *m.*
Pferdebremse, *f.* tábano, *m.* moscarda, *f.*
Pferdedecke, *f.* caparazon, *m.*; mantilla,
Pferdefutter, *n.* forrage, *m.* [*f.*
Pferdegeschirr, *n.* arreos (de un caballo), *m. pl.* -gurt, *m.* cincha, *f.*
Pferdehaar, v. Roßhaar.
Pferdeknecht, *m.* palafrenero, *m.*
Pferdemist, *m.* estiércol de caballo, *m.*

Pferdeschwemme, f. vado, m. vadera, f.
Pferdestall, m. caballeriza, f.
Pferdezucht, f. yeguacería, f.
Pfiff, m. silbido, chiflido, m.; * astucia, sutileza, arte, f.
Pfifferling, m. especie de hongo, m.; das ist nicht einen – werth, esto no vale un ardite. [sutileza, astucia, f.
Pfiffig, a. fa. perillan, astuto. –keit, f
Pfingsten, Pfingstfest, n. pentecóstes, m.
Pfingstvogel, m. mirla amarilla, f. (ave).
Pfipps, m. pepita (de las aves), f.
Pfirsiche, Pfirsche, f. albérchigo, m. (fruta). [chigo, m. (árbol).
Pfirsichbaum, Pfirschbaum, m. albér-
Pflanze, f. planta, f. –zen, v. a. plantar (prop. y *). –zenleben, n. vida vegetal, f.; * ein – führen, vegetar. –zenreich, n. reino vegetal, m. –zer, m. plantador, m.
Pflanzholz, n. –stock, m. plantador, almocafre, m.
Pflanzschule, f. plantel, m. almáciga, f. (de árboles); * plantel, seminario. m. [ranchería, f.
Pflanzstadt, f. colonia; hacienda,
Pflanzung, f. plantacion; colonia, f.
Pflaster, n. emplasto; parche; empedrado, m. –sterer, m. empedrador, m. –stern, v. a. solar, empedrar; fa. emplastar. –sterramme, –stößel, m. pison, m. –stein, m. piedra, losa, f. ladrillo, m. –stertreter, m. * callejero, azota calles, m.
Pflaume, f. ciruela, f. –nbaum, m. ciruelo, m. –nkern, m. hueso de ciruela, m.; almendra de ciruela, f. –nmuß, n. mermelada de ciruelas, f.
Pflege, f. cuidado; mantenimiento, m. curatela, administracion, f.; territorio, distrito, m.
Pflegekind, n. –sohn, m. –tochter, f. pupilo, m. pupila; cria, f. hijo de leche, m. –mutter, f. ama, ama de cria, f.
Pflegen, v. a. einen, cuidar de alguno; sich –, cuidarse. –, v. a. ir. deliberar, consultar; Gerechtigkeit –, hacer ó administrar justicia. –, v. n. zu . . . , acostumbrar, soler, tener ó haber costumbre.
Pfleger, m. –in, f. curador, administrador; tutor, m. tutriz, tutora, f.
Pflegevater, m. amo (que sustenta á alguno), m.
Pflegung, f. cuidado, m.
Pflicht, f. deber, m. obligacion, f. oficio; juramento de fidelidad, m.
Pflichtbar, Pflichtig, a. obligado á alg. cos.
Pflichtmäßig, a. conforme á su deber.
Pflichttheil, m. for. legítima, f.
Pflichtwidrig, a. contra el deber.
Pflock, m. estaca; clavija, f.
Pflücken, v. a. coger (frutos); desplumar (pájaros).
Pflug, m. arado, m. [del arado, f.
Pflugeisen, –messer, n. –schar, f. reja
Pflügen, v. a. labrar, cultivar. –, n. labranza, labor, f. –ger, m. labrador, arador, m.
Pflugsterze, f. mancera, f.
Pförtchen, n. puertecilla, f.; postigo,
Pforte, f. puerta, f. [portillo, m.
Pförtner, m. –in, f. portero, m. portera, f. [gruesa, f.
Pfoste, f. poste (de madera, m.); viga
Pfote, f. pata, f. pié (de animal), m.
Pfriem, m. Pfrieme, f. punzon, m.; alesna, f. –menkraut, n. ginesta, f.
Pfropf, Pfropfen, m. tapon; auf die Ladung, taco, m. [enjertar.
Pfropfen, v. a. tapar; jardin. enjerir,
Pfropfmesser, n. abridor, m. navaja de enjertar, f.
Pfropfreis, n. enjerto, m.
Pfründe, f. beneficio, m. prebenda, f
Pfründner, m. beneficiado, prebendado, m.
Pfuhl, m. balsa, charca (de agua), f.
Pfühl, m. travesero, m. almohada, f.
Pfui! i. vaya! fuera! quita!
Pfund, n. libra, f.; * talento, m.
Pfuschen, v. n. atrabancar, chafallar; in etwas –, mezclarse en alg. cos. –scher, m. chafallon, mal obrero, m. –ei, f. obra mal hecha, f.
Pfütze, f. aguazal, cenagal, lamedal, m.
Pharao, m. Pharaospiel, n. faraon (juego de naipes). [farisáico
Pharisäer, m. Fariseo, m. –säisch, a.
Philosoph, m. filósofo, m. –phie, f. filosofía, f. –phiren, v. n. filosofar. –phisch, a. filosófico. [mático
Phlegma, n. flema, f. –matisch, a. fle-
Physik, f. física, f. –kalisch, Physisch, a. físico.
Physiker, m. físico, m. –sikus, m. médico ordinario de una ciudad ó de un distrito, m.
Physiognomie, v. Gesichtsbildung.

Pichen, *v. a.* empegar, cubrir con pez.
Picke, *f.* Pickel, *m.* v. Bickel.
Pickelhäring, *m.* bufon, gracioso, *m.*
Picken, *v. a.* picar; picotear.
Picket, *n. mil.* piquete, *m.* (Picketspiel) juego de los cientos, *m.*
Piek, *n.* espadas (en los naipes), *f.pl.*
Pietist, *m.* santurron, beato, falso devoto, *m.* -tisterei, *f.* santurronería, beatería, *f.* [lancero, *m.*
Pike, *f.* pica, *f.* Pikenier, *m.* piquero,
Pilger, Pilgrim, *m.* peregrino, romero, *m.* -schaft, -fahrt, *f.* peregrinacion, romería, *f.* -stab, *m.* bordon, *m.* -tasche, *f.* zurron, *m.*
Pille, *f.* píldora, *f.*
Pilz, v. Bilz.
Pimpernuß, *f.* alfónsigo, *m.*
Pimpinelle, *f.* pimpinela, *f.* (planta).
Pinie, *f.* piñon, fruto, *m.* -nbaum, *m.* piña (árbol), *f.*
Pinke, *f.* pinque, *m.* (embarcacion).
Pinsel, *m.* pincel, *m.*; brocha, *f.*; bo-
Pinte, *f.* pinta (medida), *f.* [bo, *m.*
Pipe, *f.* pipa, cuba, *f.* (tonel).
Pipen, *v. n.* piar.
Pipps, v. Pfipps.
Pisse, *f.* meados, orines, *m. pl.* -en, *v. n.* mear, orinar. -er, *m.* -in, *f.* meon, *m.*
Pistazie, *f.* alfónsigo (fruto), *m.* -n-baum, *m.* alfónsigo, alhócigo (arbol), *m.*
Pistole, *f.* pistola (arma de fuego), *f.*; doblon de oro (moneda), *m.*
Pistolenholfter, *f.* funda de pistola, *f.*
Placken, *v. a.* * einen -, atormentar; sich -, atormentarse, fatigarse. -ern, *v. n.* tirotear. [bajo, *m.*
Placker, *m.* tormento, *m.* pena, *f.* tra-
Plage, *f.* tormento, *m.* pena, *f.*; * azote, castigo, *m.*
Plagegeist, *m.* importuno, enfadoso, *m.*
Plagen, *v. a.* atormentar, molestar.
Plan, *a.* llano, igual; * claro.
Plan, *m.* plano, *m.* planta, *f.*; * plan, *m.*
Plane, *f.* toldo, tendal, *m.*
Planet, *m.* planeta, *m.*
Planiren, *v. a.* aplanar; lavar con agua de alumbre.
Planke, *f.* tabla, *f.* (de madera); separacion hecha con tablas.
Plänkeln, *v. n.* tirotear; tiroteo, *m.*
Plapperer, *m.* Plappermaul, *n. fa.* Plappertasche, *f. vu.* chacharero, charlador, *m.* -rera, -dora etc., *f.* -perei, *f.* cháchara, charla, *f.* -perhaft, *a.* chacharrero, charlante. -igkeit, *f.* charla, cháchara, *f.* -pern, *v. n.* charlar, parlotear.
Plärren, *v. n. fa.* vocear, gritar, llorar.
Platina, *f.* platina (metal), *f.*
Platschen, Plätschern, *v. n.* agitar el agua; chapotear; zampuzarse (los ánades). [gar, trivial.
Platt, *a.* plano, llano, chato; * vul-
Plättchen, *n.* planchuela (de metal), *f.*
Plattdeutsch, *a.* bajo-aleman, *m.*
Platte, *f.* plancha, hoja, chapa (de metal); lámina, *f.*; plano, *m.*; losa, baldosa de piedra; * cabeza calva; corona (de clérigo), *f.*
Platte, *f.* Platteisen, *n.* plancha para la ropa blanca, *f.* [(pescado de mar).
Platteiße, *f.* Plattfisch, *m.* platija, *f.*
Platten, Plätten, *v. a.* aplanar, achatar; aplastar; batir (el oro); aplanchar (la ropa blanca etc.).
Platterbse, *f.* arveja, *f.* (planta).
Platterdings, *ad. fa.* absolutamente.
Plattfrau, *f.* aplanchadora, *f.*
Plattheit, *f.* * simpleza, vulgaridad, *f.*
Plattiren, *v. a.* chapear, guarnecer con chapas.
Plattmütze, *f.* capillo, casquete, *m.*
Plattnase, *f.* nariz chata, *f.* chato, *m.*
Platz, *m.* estallido, ruido, *m.*; palmada, *f.*
Platz, *m.* puesto, lugar, asiento, sitio, *m.*; plaza; (Fladen) galleta, *f.*
Platzen, *v. n.* reventar; estallar; chasquear, restallar.
Plätzen, *v. n.* tirotear. -, *v. a.* azotar. -tzer, *m.* palmada, *f.*; azotes, *m. pl.*
Platzmajor, *m.* mayor de la plaza, *m.*
Platzregen, *m.* chaparron, turbion, *m.*
Plauderei, *f.* charla, cháchara, *f.* -derer, *m.* -derhaft, *a.* chacharero, charlador, *m.* y *a.* -haftigkeit, *f.* mucho pico, *m.* mucha lengua, *f.* -dern, *v. n.* charlar, parlotear. -, *v. a.* contar, llevar cuentos. -dertasche, *f. fa.* chacharero, *m.* -rera, *f.*
Plautz, *m. fa.* ruido, *m.* -, *i.* zas!
Plötze, *f.* gobio, *m.* (pez).
Plötzlich, *a.* súbito, repentino.
Plump, *a.* grosero, material, tosco. -, *i.* zas! cátale . . .
Plumpen, *v. n. fa.* caer.
Plumpheit, *f.* grosería, majadería, *f.*
Plunder, *m.* fruslería, patarata; bagatela, *f.*

Plünderer, *m.* pillador, despojador, *m.* -dern, *v. a.* pillar, saquear, despojar; robar, hurtar, saltear. -derung, *f.* pillage, saco, saqueo, despojo, *m.*
Plural, *m. gram.* plural, *m.*
Plüsch, *m.* felpa larga, *f.*
Pöbel, *m.* populacho, vulgo, *m.* plebe, *f.* -haft, *a.* popular, vulgar.
Pochen, *v. a.* y *n.* quebrar, quebrantar; llamar (á la puerta); palpitar; * auf etwas –, engreirse, prevalerse de alg. cos.
Pochwerk, *n.* bocarte, *m.*
Pocke rc., v. Blatter rc.
Podagra, *n.* gota, *f.* -agrisch, *a.* -agrist, *m.* gotoso, *m.*
Poet rc., v. Dichter rc.
Pocal, *m.* copa, *f.*
Pökel, *m.* salmuera, *f.* -fleisch, *n.* carne salada, *f.* -keln, *v. a.* salar, echar en sal.
Pokuliren, *v. n. fa.* beber (con ex- [ceso).
Pol, *m. astr.* polo, *m.*
Polarstern, *m.* estrella polar ó del norte; *naút.* tramontana, *f.*
Poliren, *v. a.* pulir, bruñir; alisar. -irer, *m.* bruñidor, acicalador, *m.*
Politik, *f.* politica, *f.*
Politiker, *m.* político, *m.* -tisch, *a.* político (*a.*).
Politur, *f.* pulimento, *m.* bruñidura, [*f.*
Polize, *f.* póliza, carta de seguro, *f.*
Polizei, *f.* -wesen, *n.* policía, *f.* -beamte, -bediente, *m.* oficial de la policía.
Polster, *n.* almohada, *f.* acolchado, *m.* -stern, *v. a.* colchar, acolchar, rehenchir.
Polterabend, *m. fa.* víspera de bodas; [cencerrada, *f.*
Poltergeist, *m.* duende, demonio ca- [sero, *m.*
Polterkammer, *f.* trastera, *f.*
Poltern, *v. n.* hacer ruido; * regañar, refunfuñar, vocear.
Polyp, *m.* pulpo; pólipo, *m.*
Pomade, *f.* pomada, *f.*
Pomeranze, *f.* naranja, *f.* -nbaum, *m.* naranjo, *m.* -nfarbig, *a.* naranjado.
Pommer, *m.* v. Spitz.
Pomp, *m.* pompa, magnificencia, *f.*
Popanz, *m.* coco, cancon, *m.*
Porphyr, *m.* pórfido, *m.*
Porree, *m.* puerro, *m.* (hortaliza).
Portal, *n. arquit.* portada, puerta [principal, *f.*
Portechaise, *f.* v. Sänfte.
Porto, *n.* v. Briefgeld, Postgeld.
Porträt, *n.* retrato, *m.*
Porträtmaler, *m.* pintor de retratos, *m.*
Portulak, *m.* verdolaga, *f.* (planta hortense).
Porzellan, *n.* porcelana, china, *f.*; unechtes –, loza, *f.* vidriado blanco, *m.* -en, *a.* de porcelana.
Posament, *n.* -mentirarbeit, *f.* pasamano, *m.* -manería, *f.* -tirer, *m.* pasamanero, *m.*
Posaune, *f. mús.* sacabuche, *m.* -nen, *v. n.* y *a.* tocar el sacabuche.
Positiv, *n.* realejo, *m.* (órgano portátil).
Positur, *f.* postura, *f.*
Posse, *f.* chiste, gracejo, *m.* bufonada; farsa, sainete, *m.*
Possekel, *m. min.* grueso martillo, *m.*
Possen, *m.* chasco, *m.* burla, cascabelada, *f.*; zum –, á despecho . . . á pesar . . .
Possen! *i.* bagatelas! frioleras!
Possenhaft, *a.* jocoso, gracioso, chistoso.
Possenreißer, -macher, *m.* truhan, ju- [glar, burlon, *m.*
Possenspiel, *n.* farsa, *f.*
Possierlich, *a.* gracioso, chistoso, burlesco. -keit, *f.* lo burlesco.
Post, *f.* (fahrende) posta, *f.*; die ordentliche Post, ordinario, *m.*; reitende –, correo, *m.*; *fa.* –, noticia, nueva, *f.*; partida (s. Posten), *f.* -amt, *n.* casa del correo, *f.* -bericht, *m.* lista de las postas, *f.* -bote, *m.* mensagero, correo, *m.*
Postement, *n.* basa, *f.*; pedestal, *m.*
Posten, *m.* puesto, empleo, cargo, *m.*; partida (de una cuenta), suma, *f.*
Postfrei, *a.* franco de porte.
Postgeld, *n.* porte de cartas, *m.*; gastos de posta, *m. pl.*
Posthaus, *n.* posta, *f.* correo, *m.* -horn, *n.* corneta de postillon, *f.*
Postille, *f.* sermonario, *m.*
Postillon, Postknecht, *m.* postillon, *m.*
Postiren, *v. a.* colocar, apostar.
Postkutsche, *f.* diligencia, *f.*
Postmeister, -halter, *m.* maestro de postas, *m.*
Posto, *ad.* – fassen, tomar puesto.
Postpapier, *n.* papel fino, *m.*
Postschiff, *n.* paquebot, -bote; *m.*
Postscript, *n.* posdata, *f.*
Poststation, *f.* posta; parada, *f.*
Poststraße, *f.* camino real, ó de las postas, *m.*
Posttag, *m.* dia de posta ó de correo, *m.*
Postwagen, *m.* carro, *m.* silla, *f.* de

posta. -wesen, *n.* negocios concernientes á las postas, *m. pl.*
Postzeichen, *n.* sello, *m.*
Postzug, *m.* tiro de caballos, *m.*
Potentat, *m.* potentado, soberano, *m.*
Potenz, *f.* *aritm.* y *algeb.* potestad, *f.*
Pottasche, *f.* potasa, barrilla, *f.*
Pottfisch, *m.* cachalote, *m.*
Potz! Potztausend! *i.* fuego! cáscaras!
Präbende, v. Pfründe.
Pracht, *f.* pompa, magnificencia, suntuosidad, gala, *f.* -aufwand, *n.* luxo, *m.* -ausgabe, *f.* edicion esplendida, *f.* -himmel, *m.* dosel, *m.*
Prächtig, *a.* pomposo, magnífico, suntuoso, espléndido.
Prachtkegel, *m.* obelisco, *m.*
Practiciren, *v. a.* practicar, ejercer. -, *v. n.* ejercer el oficio de médico, de abògado etc.
Practicus, *m.* práctico, *m.*
Praktik, *f.* práctica, *f.*
Praktike, *f.* cabala, maquinacion, trama, *f.*
Prädicat, *n. log.* atributo, *m.*
Präfect, *m.* prefecto, *m.*
Prägen, *v. a.* imprimir; acuñar, batir (moneda); * imprimir, grabar (en la mente).
Prahlen, *v. n.* hacer ostentacion, gala, alarde de . . . engreirse, prevalerse (de alg. cos.); jactarse, gloriarse; ser demasiado subido, sobresaliente(hablando de colores etc.) -len, *n.* -lerei, *f.* ostentacion, jactancia; fanfarronada, bravata, vanagloria, *f.* -ler, *m.* fanfarron, baladron, *m.* -risch, *a.* jactancioso, fanfarron.
Prälat, *m.* prelado, *m.*
Präliminarien, *pl.* preliminares, *m. pl.*
Prall, *a. fa.* muy tendido, tirado.
Prallen, *v. n.* botar, rebotar; reverberar.
Prämie, *f.* prima, *f.* premio, *m.*
Prangen, *v. n.* lucir, distinguirse; hacer alarde de . . .
Pranger, *m.* argolla, *f.*
Pränumerant, *m.* subscriptor, *m.* -meration, *f.* subscripcion, *f.* -meriren, *v. a.* y *n.* subscribir.
Präsent, *n.* presente, regalo, *m.*
Präsentirteller, *m.* salvilla, *f.*
Praser, *m.* cierta piedra preciosa, *f.*
Präsident, *m.* presidente, *m.*
Präsidiren, *v. n.* presidir.
Prasseln, *v. n.* estallar, crujir; peterrear, chisporrear. -, *n.* estallido; peterreo, *m.*

Prassen, *v. n.* llevar una vida licenciosa. -sser, *m.* disipado, licencioso, *m.*
Prästiren, *v. a.* efectuar. v. Leisten.
Prätendent, *m.* pretendiente, *m.*
Praxis, *f.* práctica, *f.*
Predigen, *v. a.* predicar; * sermonear. -, *n.* predicacion, *f.* -diger, *m.* predicador; * sermonero; der - Salamon, Eclesiástes, *m.* -germönch, *m.* fraile predicador, Dominico, *m.* -digt, *f.* prédica, *f.* sermon, *m.* plática, *f.* -digtbuch, *n.* sermonario, *m.*
Pregeln, *v. a. fa.* freir, guisar.
Preis, *m.* precio, valor; premio, galardon, *m.*; alabanza, *f.*; * - geben, abandonar, dejar, exponer.
Preise, *f.* Preischen, *n.* puño, *m.* (de manga de camisa).
Preisaufgabe, -frage, *f.* cuestion propuesta por el premio, *f.*
Preiscourant, *m.* precio corriente, *m.*
Preiselbeere, *f.* arándano rojo, *m.*
Preisen, *v. a. ir.* alabar, exaltar.
Preisschrift, *f.* escrito, *m.* que ha llevado el premio.
Preiswürdig, *a.* estimable, loable.
Prelle, *f.* manta, *f.*
Prellen, *v. a.* mantear; * engañar.
Preller, *m.* manteador; rechazo, rebote, *m.* -rei, fullería, *f.* engaño, *m.*
Prellschuß, *m.* rebote, resalto, *m.*
Presse, *f.* prensa, *f.* prensado, lustre, aderezo, *m.*
Pressen, *v. a.* apretar, estrechar; prensar; * apretar, acosar; oprimir.
Preßfreiheit, *f.* libertad de la prensa, *f.*
Preßglanz, *m.* lustre, prensado, *m.*
Prickeln, *v. a.* picar, causar comezon.
Priester, *m.* sacerdote, presbítero, clérigo, *m.* -in, *f.* sacerdotisa, *f.* -amt, *n.* sacerdocio, *m.* -lich, *a.* sacerdotal, clerical. -rock, *m.* vestidura clerical, sotana, *f.* -schaft, *f.* clero, *m.* -stand, *m.* -thum, *n.* sacerdocio, *m.* -weihe, *f.* ordenacion, *f.*
Primas, *m.* primado, *m.* -mat, *n.* primacia, *f.*
Prime, *f.* prima; primera clase, *f.*
Principal, *m.* rector, director; amo, *m.* -in, *f.* ama; directora, *f.*
Prinz, *m.* príncipe, *m.* -zessin, *f.* princesa, *f.*
Prinzlich, *a.* de príncipe.
Prinzmetall, *n.* similor, *m.*
Prior, *m.* -in, *f.* prior *m.* priora, *f.* -at, *n.* priorato, *m.*

Prise, *f.* toma, *f.*; polvo de tabaco, *m.*; *naut.* presa, *f.*
Pritsche, *f.* pala, *f.*; sable de palo, *m.*; silla en la parte trasera de un trineo; cama de cuerpo de guardia, *f.* -tschen, *v. a.* dar golpes con el sable de palo; * azotar, dar azotes, apalear. -tschmeister, *m.* bufon, arlequin, *m.*
Privat..., (*en la compos.*) privado, particular.
Privet, *n.* secreta, *f.* v. Abtritt.
Privilegiren, *v. a.* otorgar, conceder un privilegio. -legirt, *a.* privilegiado. -legium, *n.* privilegio, *m.*
Probe, *f.* ensayo, *m.* prueba, *f.* experimento, *m.*; muestra, *f.* (de tela etc.). *mús. teatr.* ensayo, *m.* prueba; marca, *f.* sello; ensaye, *m.*-blatt, *n.* -bogen, -druck, *m. impr.* prueba, *f.*
Probejahr, *n.* año del noviciado, *m.*
Proben, *v. a.* probar, hacer prueba.
Probepredigt, *f.* sermon de ensayo, *m.*
Probestämpel, *m.* cuño, sello, *m.* -stück, *n.* muestra, *f.*; ensayo, *m.*
Probezeit, *f.* noviciado, aprendizage, *m.*
Probiren, *v. a.* probar, hacer prueba; experimentar; tentar. -rer, *m.* ensayador, *m.* -birstein, *m.* piedra de toque, *f.*
Problem, *n.* problema, *m.* -matisch, *a.* problemático.
Probst, *m.* preboste, *m.* -stei, *f.* prebostazgo, *m.*; casa del preboste, *f.*
Pröbstin, *f.* priora, *f.*
Procent, *n.* por ciento.
Procession, *f.* procesion, *f.*
Proceß, v. Prozeß.
Procurator, *m.* procurador, *m.*
Product, *n.* produccion, *f.*; *aritm.* producto, *m.*
Profan, *a.* profano.
Profeß, *f.* profesion, *f.*
Profession, *f.* profesion, *f.* oficio, ejercicio, *m.* -ist, *m.* artesano, artifice, *m.*
Professor, *m.* profesor, *m.* -ssur, *f.* cátedra de profesor público, *f.*
Profil, *n. pint.* perfil, *m.*
Profit, *m.* v. Gewinn, Nutzen.
Profoß, *m. mil.* preboste; sargento, *m.*
Project, *n.* proyecto, plan, *m.* -macher, *m.* forjador de proyectos, *m.*
Prolog, *m.* loa, *f.*; prólogo, *m.*
Prolongiren, *v. a.* alargar el plazo.
Promoviren, *v. a.* promover, adelantar. -, *v. n.* tomar el grado de doctor.
Prophet, *m.* -in, *f.* profeta, *m.* profetisa, *f.*
Prophetisch, *a.* profético. -zeien, *v. a.* profetizar. -zeiung, *f.* profecia, *f.*
Propst, v. Probst.
Prosa, Prose, *f.* prosa, *f.* -saisch, *a.* y *ad.* prosáico, en prosa. -saist, *m.* prosista, *m.*
Proselyt, *m.* prosélito, *m.*
Prospect, *m.* v. Anblick, Aussicht, Ansicht.
Protest, *m.* protesto, *m.*
Protestant, *m.* -in, *f.* protestante, *m.* -tanta, *f.* -tisch, *a.* protestante.
Protestiren, *v. a.* y *n.* protestar.
Protokoll, *n.* registro, *m.*; sumaria (de una causa etc.), *f.* -kolliren, *v. a.* registrar.
Protzig, v. Trotzig.
Protzwagen, *m. artill.* avantren, *m.*
Proviant, *m.* víveres, *m. pl.* provisiones, municiones de boca, *f. pl.*
Provinz, *f.* provincia, *f.* -zial, *a.* provincial.
Provisor, *m.* mancebo mayor de una botica, *m.*
Prozeß, *m.* pleito, *m.* causa, *f.* litigo, *m.*; *quim.* operacion, manipulacion, *f.* -zessiren, *v. n.* pleitear, poner pleito.
Prüfen, *v. a.* probar, hacer prueba; experimentar; examinar.
Prüfung, *f.* prueba, *f.*; exámen, *m.* -szeit, *f.* noviciado, *m.*
Prügel, *m.* palo, rodillo, *m.* -, *m. pl.* palos, *m. pl.* -geln, *v. a.* apalear, aporrear.
Prunk, *m.* pompa, *f.* fasto, alarde, *m.* -voll, *a.* fastoso; ostentoso.
Psalm, *m.* salmo, *m.* -buch, *n.* salterio, *m.* (libro). Psalmgesang, *m.* salmodia, *f.*
Psalmist, *m.* salmista, *m.*
Psalter, *m.* salterio, *m.* (libro y instrumento)
Publiciren, *v. a.* publicar.
Publicum, *n.* público, *m.*
Pudding, *m.* pudingo, *m.*
Pudel, Pudelhund, *m.* perro de aguas, *m.*
Pudel, *m. fa.* (Fehler) yerro, *m.* equivocacion, *f.* -mütze, *f.* gorra aforrada con pieles, *f.*
Pudeln, *v. n. fa.* errar, equivocarse.
Puder, *m.* polvos de peinar, *m. pl.* -beutel, *m.* bolsa, *f.* para los polvos de peinar. -mantel, *m.* peinador, *m.*
Pudern, *v. a.* empolvar.
Puff, *i.* paf! chas! -, *m. fa.* golpe, acachete, *m.* puñada, *f.* -, *m.* ó Puffspiel, *n.* cierto juego de chaquete, *m.*
Puffen, *v. a.* acachetear. -, *v. n.* hacer paf, chas.

Puffer, *m.* pistolete, *m.*
Puls, *m.* pulso, *m.* -der, *f.* arteria, *f.* -adergeschwulst, *f.* -aderkropf, *m.* aneurisma, *m.* -schlag, *m.* pulsacion, *f.*
Pult, *n.* atril; facistol, *m.*
Pulver, *n.* polvos, *m. pl.*; pólvora, *f.* -beutel, *m.* -flasche, *f.* flasco, frasco, *m.* -horn, *n.* polvorin, *m.* -magazin, *n.* -thurm, *m.* almacen de pólvora, *m.* -mühle, *f.* molino de pólvora, *m.* -müller, *m.* polvorista, *m.*
Pülvern (Pülverisiren), *v. a.* pulverizar.
Pulverwagen, *m.* carro para llevar la polvora, *m.*
Pumpe, *f.* bomba, *f.* -pen, *v. a.* sacar agua (con la bomba). [período, *m.*
Punkt, *m.* punto; * punto; artículo;
Pünktchen, *n.* punto pequeño, *m.*
Punktiren, *v. a.* puntuar; acentuar; apuntar; descubrir por la geomancia; puntear, señalar con puntos. -, *n.* puntuacion, *f.*; punteado, *m.* -tirer, *m.* geomántico, *m.* -tirkunst, *f.* geomancia, *f.*
Pünktlich, *a.* puntual, exacto, preciso. -keit, *f.* puntualidad, exactitud, *f.*
Punsch, *m.* ponche, *m.* -napf, *m.* bol, *m.*
Puppe, *f.* muñeca, *f.*; títere, muñeco, *m.*; crisálida, ninfa (de los insectos), *f.*
Puppenspiel, *n.* títeres, *m. pl.* -spieler, *m.* titiritero, *m.*
Pur, v. Rein, Lauter, Bloß.
Purganz, *f.* purga, *f.* purgante, *m.* -giren, *v. a.* purgar. -, *v. n.* purgarse, tomar una purga.
Purpur, *m.* -farbe, *f.* -roth, *n.* púrpura, *f.* -, ó Purpurkleid, *n.* púrpura, *f.* -farben, *a.* purpúreo; purpurino. -fieber, *n.* tabardillo, *m.* -schnecke, *f.* púrpura, *f.*
Putz, *m.* adorno, aderezo, atavío; avío, *m.* -tzen, *v. a.* adornar, ataviar; limpiar; pulir, acicalar; estregar (los zapatos); despabilar (una vela); limpiarse, sonarse (las narices); limpiarse (los dientes); podar (los arboles).
Putzhändlerin, *f.* la muger que vende modas, adornos de muger, *f.* -macherin, *f.* la muger que hace adornos mugeriles, *f.* [vestir), *m.*
Putznarr, *m. fa.* primorosito (en el
Putztisch, *m.* tocador, *m.*
Putzzimmer, *n.* -stube, *f.* sala de estrado; pieza de tocador, *f.*

Pyramide, *f.* pirámide, *f.* -midenförmig, *a.* piramidal.

Q.

Quabbelig, *a. fa.* regordete, gordinflon. -beln, *v. n. fa.* temblar, temblequear.
Quacksalber, *m.* saltimbanco, empírico, *m.* -berei, *f.* operacion, *f.* de saltimbanco etc. -bern, *v. n.* ejercer el oficio de saltimbanco.
Quader, -stein, *m.* -stück, *n.* piedra, baldosa de piedra, *f.* [te, *m.*
Quadrant, *m. matem.* y *astr.* cuadran-
Quadrat, *n.* cuadrado, cuadro, *m.*
Quaken, *v. n.* cantar, vocear (las ra-
Quäken, *v. n.* latir, gañir. [nas).
Quäker, *m.* quákaro, quacro, temblador, *m.*
Qual, *f.* tormento, *m.*; pena, *f.*
Quälen, *v. a.* atormentar, martirizar;
Qualificiren, *v. a.* calificar. [afligir.
Qualität, *f.* calidad, *f.*
Qualm, *m.* humo, vaho, vapor espeso, *m.* -men, *v. n.* ahumar, humear.
Qualster, *m. fa.* flema, *f.* v. Schleim. -stern, *v. n.* echar flemas.
Quantität, *f.* cantidad, *f.* [socolor.
Quantsweise, *ad. fa.* en apariencia,
Quantum, *n.* cantidad; porcion, *f.* v. Antheil.
Quappe, *f.* lota, barbota (pescado), *f.*
Quarantäne, *f.* cuarentena, *f.*
Quark, *m.* cuajo; queso; *fa.* lodo, cieno, *m.* mierda; * fruslería, patarata, *f.*
Quart, *n.* cuarto, *m.* cuarta parte; cuartilla, *f.* en cuarto (libro).
Quartal, *n.* trimestre, *m.* -weise, *ad.* por trimestres.
Quartanfieber, *n.* cuartana, *f.*
Quartant, Quartband, *m.* libro en cuarto, *m.*
Quartblatt, *n.* hoja en cuarto, *f.*
Quarte, *f.* cuarto, *m.* cuarta (escrim., mús.), *f.*
Quartett, *n. mús.* cuarteto, *m.*
Quartier, *n.* cuarto, *m.*; cuartilla, *f.*; cuartel, barrio, *m.*; habitacion, vivienda, *f.* [stre, *m.*
Quartiermeister, *m. milit.* cuartel mae-
Quartseite, *f.* página en-cuarto, *f.*
Quarz, *m.* cuarzo, *m.*
Quast, *m.* Quaste, *f.* borla, *f.* borlon, fleco, *m.*: banderola; borlilla, *f.*
Quatember, *m.* trimestre, *m.*; témpora, *f.*

Quatschlicht, *a. vu.* gordetillo, regordete.
Quecke, *f.* -ngras, *n.* grama (planta), *f.*
Quecksilber, *n.* azogue, mercurio, *m*
Quehle, *f.* paño de manos, *m.* toalla, *f.*
Quelle, *f.* Quell, *m.* fuente, *f.* arroyo; * orígen, *m.* -en, *v. n. ir.* surtir; manar.
Quellwasser, *n.* agua de fuente, agua viva, *f.*
Quendel, *m.* serpol, serpolio (planta), *m.*
Quentchen, *n.* dracma, *f.*
Quer, *a.* y *ad.* de traves; de medio á medio; transversal. -axt, *f.* hacha con dos cortes, *f.* -balken, *m.* -holz, -eisen, *n.* -stange ꝛc., *f.* travesaño (de madera, de hierro etc.), *m.*
Quere, *f.* el traves (el ancho); in die -, de traves.
Querflöte, *f.* flauta travesera, *f.*
Querfolio, *n.* en folio apaisado (libro),
Quergasse, *f.* calle que cruza, *f.*
Querl, *m.* molinillo, *m.* -len, *v. a.* revolver con el molinillo.
Querpfeife, *f.* -pfeifer, *m.* pífano, *m.*
Quersack, *m.* alforja, *f.*
Querstraße, *f.* Querweg, *m.* camino que cruza, *m.*
Querstrich, *m.* línea transversal, *f.*
Quetschen, *v. a.* machacar, magullar. -tschung, *f.* magulladura, contusion, *f.*
Quieken, *v. a.* gritar, chillar.
Quinte, *f. mús.* quinta; prima, *f.*
Quintessenz, *f.* quintaesencia, *f.*
Quintett, *n. mús.* pieza de cinco partes, *f.*
Quitt, *ad.* quito, igual, sin deber.
Quitte, *f.* membrillo, *m.* -nbaum, *m.* membrillo, membrillero. -brod, *n.* -latwerge, *f.* -muß, *n.* conserva de membrillo, *f.*
Quittiren, *v. a.* dar finiquito, descargar; *fa.* v. Aufgeben, Verlassen.
Quittung, *f.* finiquito; recibo, *m.*
Quodlibet, *n.* despropósito, retruécano, *m.* pulla, *f.*
Quotient, *m. aritm.* cuociente, *m.*

R.

Raa, *f. naút.* verga, *f.*
Rabatt, *m.* rebaja, *f.*
Rabatte, *f.* vuelta (de un vestido), *f.*; acirate, *m.* tabla (en los jardines).
Rabattiren, *v. a.* rebajar, disminuir (en el precio etc.).
Rabbiner, *m.* rabino, rabí, *m.* -inisch, *a.* rabínico.
Rabe, *m.* cuervo, *m.* -naas, *n.* guitona, gorrona, *f.* -nältern, *pl.* * padres inhumanos, *m. pl.* -nmutter, *f.* * madre inhumana, madrastra, *f.* -nstein, *m.* plaza del suplicio, *f.* -nvater, *m.* * padre inhumano, *m.*
Rabulist, *m.* trapacero, enredador, *m.*
Rache, *f.* venganza, *f.*
Rachen, *m.* boca, *f.*
Rächen, *v. a.* vengar. -cher, *m.* -in, *f.* vengador, *m.* -dora, *f.*
Rachgier, -sucht, *f.* espíritu de venganza, *m*, -gierig, -süchtig, *a.* vindicativo.
Racker, *m. vu.* desollador, *m.*; * infame.
Racket, *n.* raqueta, *f.*
Rackete, *f.* cohete, *m.*
Rad, *n.* rueda, *f.*
Radbärge, *f.* carreton, *m.* (con una sola rueda).
Radbrechen, *v. a.* enrodar; * hablar mal una lengua.
Radehacke, -haue, *f.* gancho, *m.* azada, *f.*
Rädelsführer, *m.* cabo, de una sedicion, *m.*
Rademacher, *m.* carretero, *m.*
Raden, *m.* zizaña, *f.*
Rädern, *v. a.* enrodar, romper vivo.
Räderwerk, *n.* rodage, *m.*
Radieß, *m.* -dießchen, *n.* rabanillo, rabanito, *m.*
Radiren, *v. a.* raspar, raer; grabar con agua fuerte. -dirmesser, *n.* rascador, raspador, *m.*
Radsperre, *f.* lo que sirve para atar las ruedas.
Radwelle, *f.* eje de rueda, *m.*
Raffen, *v. a.* arrebañar, arrapar.
Raffinade, *f.* afinacion, afinadura, *f.*
Raffiniren, *v. a.* y *n.* afinar; * sutilizar.
Rahm, *m.* nata, crema, *f.* -men, *v. a.* desnatar la leche. -men, *m.* marco, cuadro; telar, bastidor, *m.* -menschuh, *m.* zapato con suela doble, *m.*
Rain, *m.* acirate (de un campo), *m.*
Ramme, *f.* Rammblock, *m.* maza, *f.* moton, *m.*; kleine -, pison, *m.*
Rammel, *f.* Rammbock, *m.* ariete, *m.*
Rammeln, *v. n.* juntarse el macho y la hembra; estar en zelo; *fa.* revolverse, menearse.
Rammen, *v. a.* clavar, hincar estacas etc.
Rammler, *m.* cabron; lebron; gato entero, *m.*
Rand, *m.* borde, *m.* orla, *f.* canto, *m.* orilla, *f.*; realce, *m.*; márgen; orlita, *f.* cordoncillo; *astr.* limbo, *m.*
Randducaten, *m.* ducado con cordoncillo, *m.*

Rändern, *v. a.* hacer un borde etc. orlar.

Randglosse, *f.* apostilla, glosa marginal, *f.*

Ranft, *m.* Ränftchen, *n.* cantero (canterito) de pan, *m.*

Rang, *m.* linea, fila, ringlera, *f.*; carácter, *m.* calidad (de personas); dignidad, *f.*

Range, *f.* marrana, puerca, *f.* –, *m.* y *f.* *fa.* picaron, bribon, *m.*

Rank, *m.* sutileza, astucia, *f.* Ränke, *pl.* manejos, enredos, ardides, *m. pl.* -kemacher, *m.* entremetido, trafagon, *m.*

Ranken, *m.* -ke, *f.* ramo de viña, *m.* tijereta, *f.*; ramage (en las telas), *m.*

Ranken, *v. n.* ó sich –, *v. r.* entorcharse, retorcerse; extenderse; trepar (las plantas).

Ränkevoll, *a.* entremetido, trafagon.

Ranunkel, *f.* ranúnculo (flor), *m.*

Ranzen, Ränzel, *m.* barjoleta, *m.* morral de viandante, *m.*; * *vu.* -zen, panza, tripa, *f.*

Ranzig, *a.* rancio; – werden, enranciarse.

Ranzion, *f.* rescate, *m.* -niren, *v. a.* rescatar.

Rappe, *m.* caballo negro, *m.* –, *f.* rallo, *m.* –, ó Raspe, *f.* agriones, grietas (enfermedad de los caballos), *f. pl.*

Rappee, *m.* tabaco de polvo, *m.*

Rappeln, *v. n.* hacer ruido; tener rama de locura.

Rappen, Rappsen, v. Raffen.

Rappier, *n.* florete, *m.* espada negra, *f.*

Rappiren, *v. a.* raspar, rallar.

Rappuse, *f. fa.* grabullo, *m.* arrebatiña, *f.*

Räps, Raps, *m.* colsa, nabina, *f.*

Rapunzel, *m.* y *f.* -pünzchen, *n.* reponche, *m.*

Rar, *a.* raro, escaso. -rität, *f.* rareza; cosa curiosa, *f.*

Rasch, *m.* raso, rasolito, *m.*

Rasch, *a.* ligero, pronto; vivo.

Rasen, *m.* césped, *m.*

Rasen, *v. a.* rabiar, estar en furor; delirar; * hacer riza; enfurecerse. -end, *a.* y *ad.* rabioso, furioso; – werden, rabiar.

Rasenplatz, *m.* -stück, *n.* era, *f.* cuadro, bolingrin, *m.*

Raserei, *f.* rabia, *f.* furor, *m.*; demencia, *f.*

Rasiren, *v. a.* afeitar, rasurar.

Raspel, *f.* escofina, *f.* -eln, *v. a.* raspar, escofinar. -elspäne, *pl.* raedura, raspadura, *f.*

Rassel, *f.* carraca, *f.* -eln, *v. n.* hacer ruido.

Rast, *m.* cesacion del trabajo; reposo, descanso, *m.* -sten, *v. n.* reposar, descansar. -los, *a.* y *ad.* sin descanso. -tag, *m.* dia de descanso, *m.*

Rath, *m.* consejo, *m.* advertencia; deliberacion, *f.*; * remedio, expediente, *m.*; zu Rathe halten, economizar, ahorrar.

Rath, *m.* Rathscollegium, *n.* consejo, magistrado, cabildo; (Rathsglied) consejero, *m.* miembro de un cabildo etc.

Rathen, *v. a. ir.* aconsejar; adivinar.

Rathgeber, *m.* consejero, *m.*

Rathhaus, *n.* casa de ayuntamiento, casa consistoria, *f.*

Räthin, *f.* consejera, *f.*

Räthlich, *a.* económico, arreglado.

Rathmann, *m.* miembro de un cabildo, *m.*

Rathsam, *a.* y *ad.* económico, arreglado; útil, conveniente, que es á propósito.

Rathschlag, *m.* consejo, *m.* -schlagen, *v. n.* consultar; über etwas –, deliberar de alg. cos.

Rathschluß, *m.* decreto, *m.*

Rathsdiener, *m.* alguacil, *m.*

Räthsel, *n.* enigma, *m.* -haft, *a.* enigmático.

Rathskeller, *m.* cueva de la ciudad, *f.*

Rathsschluß, *m.* decreto del cabildo etc.; senado-consulto, *m.* -schreiber, *m.* escribano del cabildo de la ciudad, *m.* -ei, *f.* escribanía, *f.* -stube, *f.* cámara del consejo, *f.*

Ratz, *m.* v. Schlafratz.

Ratze, Ratte, *f.* raton, *m.* -nfalle, *f.* ratonera, *f.* -ngift, -npulver, *n.* veneno con que se mata á los ratones.

Raub, *m.* rapiña, presa; robo, rapto, hurto.

Raubbiene, *f.* abeja rapaz, *f.*

Rauben, *v. a.* robar, hurtar; * arrebatar, llevar.

Rauben, *n.* Räuberei, *f.* robo, latrocinio, *m.*

Räuber, *m.* raptor, robador, ladron, salteador de caminos; * ladron (en la vela), *m.* -bande, *f.* cuadrilla de ladrones, de salteadores, *f.*

Raubfisch, *m.* pez voraz, *m.*

Raubgier, Raubsucht, *f.* rapacidad, *f.* -gierig, -süchtig, *a.* rapaz.

Raubnest, *n.* guarida de ladrones,

Raubthier, *n.* animal rapaz, ó de ra- [piña.
Raubvogel, *m.* ave de rapiña, *f.*
Rauch, *a.* velludo, peludo.
Rauch, *m.* humo, *m.*
Rauchen, *v. n.* humear, ahumar. –, *v. a.* fumar tabaco. –cher, *m.* el que fuma tabaco.
Räucherig, *a.* que huele á humo; ahumado. –cherkammer, *f.* aposento donde ahuman carnes etc., *m.* –kerzchen, *n.* pastilla de olor, *f.*
Räuchern, *v. a.* ahumar; perfumar; incensar. –cherpfanne, *f.* perfumador (braserillo), *m.* –pulver, *n.* polvos para perfumar, *m. pl.* [incienso, *m.*
Räucherwerk, Rauchwerk, *n.* perfume,
Rauchfang, *m.* chimenea, *f.*
Rauchfangkehrer, v. Essenkehrer.
Rauchfaß, *n.* incensario, *m.*
Rauchhandel, *m.* tráfico en pieles, *m.* –händler, *m.* peletero, *m.*
Rauchig, *a.* que humea; ahumado.
Rauchleder, *n.* cuero (de zapatos) tapetado, *m.*
Rauchtabak, *m.* tabaco de humo, *m.*
Rauchwerk, *n.* pieles, *f. pl.* (sobadas y peludas).
Raude, *f.* costra de una llaga, *f.* –,
Räude, *f.* sarna; roña, morriña, *f.*
Räudig, *a.* sarnoso; roñoso.
Raufdegen, *m.* espadon, estoque, *m.*
Raufe, *f.* astillero; peine para desgranar el lino, *m.* [lino).
Räufeln, Raufen, *v. a.* desgranar (el
Raufen, *v. a.* sacar; arrancar; desplumar; sich –, asirse de las greñas, andar á golpes. –fer, *m.* maton, rompe esquinas, pendenciero, *m.*
Rauh, *a.* tosco, áspero; *duro, cruel; ronco.
Rauhfrost, Rauhreif, *m.* escarcha, *f.*
Rauhigkeit, *f.* aspereza, dureza; bronquedad, *f.*
Raum, *m.* espacio; lugar, *m.*; plaza, capacidad; *naút.* sentina, *f.*
Räumen, *v. a.* quitar, hacer lugar; desalojar; desamparar; evacuar (una plaza etc.); limpiar (pozos etc. la pipa); * das Feld –, dejar el campo de batalla.
Raunen, *v. a.* chuchear, chuchichear.
Raupe, *f.* oruga, *f.* –pen, *v. n.* descocar. [*m.*
Rausch, *m.* embriaguez, *f.*; * alborozo,
Räuschchen, *n.* ein – haben, * estar un poco alumbrado.

Rauschen, *v. n.* zurrir, zumbar, crujir (la seda); sanft –, murmurar, susurrar. [jo), *m.*
Rauschgelb, *n.* rejalgar (arsénico ro-
Rauschgold, *n.* bricho de oro, *m.*
Räuspern, *v. n.* sich –, *v. r.* toser un poco escupiendo.
Raute, *f.* ruta (planta), *f.*; cuadro; losange, *m.* lisoja, *f.*; *geom.* rombo, *m.*; längliche –, romboides, *m.* –tenglas, *n.* polihedro, *m.*
Rebe, *f.* cepa (de vid), *f.*; sarmiento, *m.*
Rebell, *m.* rebelde, *m.* -ion, *f.* rebelion, *f.* –iren, *v. n.* rebelarse, sublevarse. –isch, *a.* rebelde.
Rebenholz, Rebholz, *n.* sarmiento, *m.*
Rebensaft, *m.* savia, *f.* jugo de la vid; vino, *m.*
Rebenstecher, Rebwurm, *m.* pulgon en las viñas, *m.*
Rebhahn, *m.* perdiz macho, *m.* –huhn, *n.* perdiz, *f.*
Recensent, *m.* censor, crítico, *m.* –sion, *f.* crítica, analisis crítica, *f.* –siren, *v. a.* criticar, censurar (libros).
Recept, *n.* receta, *f.* récipe, *m.*
Receß, *m.* registro de las deliberaciones de una dieta, *m.*; defensa de un abogado, *f.*; alcance, resto, *m.*
Rechen, *m.* rastrillo, rastro, *m.* rastra, *f.* –, *v. a.* rastrillar.
Rechenbuch, *n.* libro de aritmética, *m.* –kunst, *f.* aritmética, *f.* –meister, *m.* aritmético, maestro de aritmética, *m.* –pfennig, *m.* tanto, *m.* ficha, *f.*
Rechenschaft, *f.* cuenta, razon, *f.*
Rechnen, *v. a.* y *n.* calcular; contar, computar. –ner, *m.* contador, calculador, *m.* –nung, *f.* cuenta, *f.* cálculo, cómputo, *m.*; cuentas, *pl.* (de un mercader, de un sastre etc.) –sbeamte, –sführer, *m.* oficial etc. que ha de dar cuentas, *m.*
Recht, *n.* derecho; título, derecho, *m.*; justicia, razon; ley, *f.*
Recht, *a.* derecho; diestro; justo; verdadero; bueno; legítimo; propio, que conviene. –, *ad.* justamente; bien; muy.
Rechteck, *n. geom.* rectángulo, *m.*
Rechten, *v. n.* pleitear, litigar; * disputar.
Rechtfertigen, *v. a.* justificar; disculpar. –tigung, *f.* justificacion, *f.*
Rechtgläubig, *a.* ortodoxo. –keit, *f.* ortodoxía, *f.*

Rechthaber, *m.* ergotizador, *m.* -ei, *f.* ergoteo, *m.*
Rechtlich, *a.* jurídico; judicial; leal, honrado. -keit, *f.* lealtad, probidad, *f.*
Rechtmäßig, *a.* legítimo; justo, recto. -keit, *f.* legitimidad, *f.*
Rechts, *ad.* á, hacia la mano derecha.
Rechtschaffen, *a.* verdadero; íntegro, honrado, leal. -nheit, *f.* integridad, probidad, lealtad, *f.*
Rechtschreibung, *f.* ortografía, *f.*
Rechtsgelehrsamkeit, -wissenschaft, *f.* jurisprudencia, *f.*
Rechtsgelehrte, *m.* jurisconsulto, jurista, *m.* -gültig, *a.* auténtico; válido. -keit, *f.* autenticidad, validez, *f.*
Rechtshandel, *m.* Rechtssache, *f.* pleito, *m.* causa, *f.*
Rechtspflege, *f.* administracion de la justicia, *f.*
Rechtsstreit, *m.* litigio, pleito, *m.*
Rechtswohlthat, *f.* beneficio (de derecho), *m.*
Rechtwinkelig, *a.* rectángulo.
Recidiv, v. Rückfall.
Recitativ, *n.* *mús.* recitado, recitativo, *m.*
Recken, *v. a.* estirar, alargar; tirar.
Recognosciren, *v. a.* y *n.* *milic.* reconocer.
Recrut, *m.* soldado recluta, *m.* -ten, *pl.* recluta, *f.* -tiren, *v. a.* reclutar. -tirung, *f.* recluta, *f.*
Rectificiren, *v. a.* *quim.* rectificar.
Rector, *m.* rector, *m.*
Rede, *f.* palabra, habla, *f.*; palabras, *f. pl.*; discurso, *m.*; arenga, oracion, *f.*; einen zur - stellen, pedir á alguno cuenta ó razon.
Redekunst, *f.* retórica, *f.*
Reden, *v. a.* y *n.* hablar; discurrir; decir. -, *n.* habla, *f.* discurso, lenguage, *m.*
Redensart, *f.* frase, expresion, locucion, *f.*
Redlich, *a.* derecho, leal, íntegro. -keit, *f.* probidad, lealtad, integridad, *f.*
Redner, *m.* orador; arengador; retórico, *m.* -bühne, *f.* tribuna, *f.* -isch, *a.* oratorio.
Rednerstuhl, *m.* púlpito, *m.*
Redselig, *a.* hablador. -keit, *f.* locuacidad, *f.*
Reel, *a.* real, efectivo.
Referendar, *m.* referendario, *m.* -rent, *m.* relator, *m.* -riren, *v. a.* relacionar, hacer relacion.
Reff, *n.* especie de cesta hecha de madera, para cargar leña etc., *f.*
Reformation, *f.* reforma, reformacion, *f.* -miren, *v. a.* reformar. -mirt, *a.* reformado.
Regal, *n.* tablilla, *f.* estante, *m.*; (in der Orgel), uno de los registros del organo.
Regale, *n.* regalía, *f.*
Regalpapier, *n.* papel de marca mayor, *m.*
Rege, *a.* y *ad.* en movimiento; - machen, mover; * incitar, excitar; - werden, moverse.
Regel, *f.* regla, *f.*
Regellos, v. Unregelmäßig.
Regelmäßig, *a.* regular; reglado. -keit, *f.* regularidad, *f.*
Regeln, *v. a.* regular, ajustar.
Regen, *v. a.* mover, menear.
Regen, *m.* lluvia, *f.* -bogen, *m.* íris, arco íris, *m.* -guß, *m.* chaparron, turbion, *m.* -schauer, *m.* turbion, chaparron (de poca duracion), *m.* -schirm, *m.* paraguas, *m.*
Regent, *m.* -in, *f.* regente, gobernador, *m.* regenta, gobernadora, *f.*; soberano, *m.* princesa reinante, *f.* Regentschaft, *f.* regencia, *f.*
Regenwasser, *n.* agua de lluvia, *f.* -wetter, *n.* tiempo lluvioso, *m.* -wurm, *m.* lombriz, *f.*
Regieren, *v. a.* y *n.* gobernar; regir, reinar. -rung, *f.* gobierno; reinado; imperio, *m.*; dominacion; regencia, *f.* -sform, -sverfassung, *f.* gobierno, *m.* constitucion de un estado, *f.* -srath, *m.* consejero en la regencia, *m.*
Regiment, *n.* gobierno; regimiento, *m.* -sfeldscherer, *m.* cirujano mayor, *m.* -squartiermeister, *m.* cuartel maestre, *m.* -stambour, *m.* tambor mayor, *m.*
Register, *n.* registro (*tamb.* en el órgano), *m.*; nómina, lista; tabla, *f.* índice, *m.*
Registrator, *m.* escribano (de protocolos), *m.* -atur, *f.* escribanía, *f.* registro, empadronamiento, *m.* -striren, *v. a.* registrar, empadronar.
Regnen, *v. i.* llover. -nerisch, *a.* *fa.* lluvioso.
Regreß, *m.* *for.* recurso, *m.*
Regsam, *a.* activo. Regsamkeit, *f.* actividad, *f.*
Regulär, v. Regelmäßig.
Reguliren, *v. a.* reglar.
Regung, *f.* movimiento, *m.*
Reh, *n.* Rehbock, *m.* corzo, *m.*

Rehbraten, *m.* asado de corzo, *m.*
Rehe, *a.* aguado. –, *f.* aguadura, *f.*
Rehfarben, *a.* flavo.
Rehhaar, *n.* pelo de corzo, *m.*
Rehjagd, *f.* caza de corzos, *f.*
Rehkalb, *n.* corcillo, corzuelo, *m.* –keule, *f.* pierna de corzo, *f.*
Rehrücken, Rehziemer, *m.* solomo de corzo, *m.*
Rehschrot, *m.* postas, *f. pl.*
Rehziege, *f.* corza, *f.*
Reibe, *f.* Reibeisen, *n.* rallo, *m.* –keule, *f.* majadero, *m.* –lappen, *m.* estropajo, *m.*
Reiben, *v. a. ir.* frotar, fregar; moler, pulverizar; rallar, raspar.
Reibestein, *m.* moleta (para moler los colores), *f.*
Reibung, *f.* friccion, *f.*
Reich, *n.* imperio; reino, *m.*
Reich, *a.* rico (*prop.* y *). –che, *m.* rico, *m.*
Reichen, *v. a.* presentar, dar, largar; entregar, aprontar. –, *v. n.* tocar, llegar á..., ir, llevar hasta ...; extenderse, alcanzar; * bastar, ser suficiente.
Reichhaltig, *a.* rico.
Reichlich, *a.* suficiente. –, *ad.* suficientemente; abundantemente.
Reichsapfel, *m.* globo imperial, *m.* –frei, *a.* inmediato. –fürst, *m.* príncipe del imperio, *m.* –fürstin, *f.* princesa del imperio, *f.* –fuß, *m.* ley de las monedas del imperio, *f.* –graf, *m.* conde del imperio, *m.* –gräfin, *f.* condesa del imperio, *f.* –krone, *f.* corona imperial, *f.* –stadt, *f.* ciudad imperial, *f.* –stand, *m.* estado del imperio, *m.* –tag, *m.* dieta del imperio, del reino, *f.* –thaler, *m.* risdala, risdale, *f.* –truppen, *pl.* ejército, *m.* tropas, *f. pl.* del imperio. –verfassung, *f.* constitucion del imperio, *f.* –verweser, *m.* vicario del imperio; regente, *m.*
Reichthum, *m.* riqueza, *f.*
Reif, *a.* maduro (*prop.* y *).
Reif, *m.* escarcha, *f.*
Reif, *m.* (Faßreif) cerco, aro, arco, *m.*
Reife, *f.* madurez, *f.*
Reifeln, –fen, *v. a.* acanalar, estriar; rayar.
Reifen, *v. n.* y *a.* madurar, sazonar. –, *v. i.* escarchar.
Reiflich, *a.* maduro. –, *ad.* maduramente.
Reifrock, *m.* tontillo, guardainfante, *m.*
Reihe, *f.* linea, fila, ringlera; seguida, serie, sucesion, *f.*; turno, *m.* vez, tanda, *f.*
Reihen, –tanz, *m.* cierto baile, *m.*
Reihen, *v. a.* colocar, ordenar; ensartar, enhebrar; hilvanar, embastar.
Reiher, *m.* garza real, garza (ave); caza de la garza, *f.* –feder, *f.* pluma de garza, *f.*
Reim, *m.* rima, consonancia, *f.*; * verso, metro. –men, *v. a.* poner en verso, en metro; sich –, consonar, ser consonante; * ajustarse. –mer, Reimschmid, *m.* versista, poetastro, *m.*
Reimfrei, –los, *a.* sin rimas, sin consonancias.
Rein, *a.* puro, limpio, claro; * puro, casto.
Reinheit, *f.* limpieza, pureza (*prop.* y *), *f.*
Reinigen, *v. a.* purificar; limpiar; depurar, acendrar; apurar; *quim.* rectificar. –igkeit, *f.* pureza, limpieza, *f.* –igung, *f* purificacion; limpiadura; depuracion; refinadura; rectificacion, *f.*
Reinlich, *a.* limpio, aseado. –keit, *f.* limpieza, *f.* aseo, *m.*
Reis, *m.* arroz, *m.*
Reis, *n.* verduguillo, chupon, *m.*
Reisacker, *m.* –feld, *n.* arrozal, *m.*
Reisbrei, *m.* –muß, *n.* papilla de arroz, *f.*
Reisbund, *n.* haz de leña menuda, *f.*
Reise, *f.* viage, *m.* –apotheke, *f.* botiquin, *m.* –beschreiber, *m.* relator de un viage, *m.* –beschreibung, *f.* relacion de un viage, *f.* viage, *m.* –fertig, *a.* y *ad.* preparado para partir. –gefährte, *m.* compañero de viage, *m.* –geld, *n.* dinero necesario para un viage, *m.* –geräth, *n.* equipage, *m.* –gesellschaft, *f.* compañia de viage, *f.* –kleid, *n.* vestido de viage, *m.* –kosten, *f. pl.* gastos de viage, *m. pl.* –kutsche, *f.* coche de viages, *m.* –mantel, *m.* capa de viage, *f.*
Reisen, *v. n.* viajar, andar viajando. –sende, *m.* y *f.* viagero, viajante, *m.*
Reisepaß, *m.* pasaporte, *m.*
Reisig, Reisholz, *n.* ramujos, *m. pl.* tamaras, *f. pl.*
†Reisige, *m.* soldado de á caballo, *m.*; *a.* der – Zeug, caballeria, *f.*
Reißaus, *n. fa.* – nehmen, tomar las de villadiego, huir.
Reißblei, *n.* lápis plómeo, *m.*
Reißbret, *n.* tabla que sirve para dibujar, *f.*

Reißen, *v. a. ir.* desgarrar, rasgar, romper; hender, abrir; sacar, quitar, arrancar; llevar, arrastrar; castrar (un caballo); * (zeichnen) dibujar, lapizar, bosquejar; sich an etwas –, herirse, hacerse una peladura á alg. cos.; * sich um etwas –, apresurarse para obtener una cosa. –, *v. n. ir.* desgarrarse, desgajarse; abrirse; henderse. –, *v. i.* es reißt mich im Leibe, tengo retortijon; dolor de tripas; es reißt mich im Arme etc., siento tirones, estirones en el brazo etc.

Reißend, *a.* rápido; ein –des Thier, un animal feroz, una fiera; die –de Gicht, la ciática.

Reißfeder, *f.* pluma para dibujar, *f.*; lapicero, *m.*; *matem.* tirador de líneas, *m.*

Reißkohle, *f.* carboncillo para bosque-

Reißschiene, *f.* regla, *f.* [jar, *m.*

Reißzeug, *n.* estuche de matemática, *m.*

Reitbahn, *f.* picadero, *m.*

Reiten, *v. n. ir.* estar ó andar á caballo. –, *v. a. ir.* montar un caballo.

Reitend, *a.* y *ad.* á caballo, montado.

Reiter, *m.* hombre montado á caballo; soldado de á caballo; ginete, *m.*; *fortif.* spanischer –, caballo de frisa, *m.* –ei, *f.* caballería, *f.*

Reitgerte, *f.* varilla, *f.* –gurt, *m.* cincha, *f.*

Reithaus, *n.* picadero, *m.*

Reitknecht, *m.* palafrenero, *m.*

Reitlings, Rittlings, *ad.* á horcajadas.

Reitochs, *m.* toro, *m.*

Reitpferd, *n.* caballo de montar, *m.*

Reitrock, *m.* casacon, *m.* casaca, *f.*

Reitschule, *f.* picadero, *m.*

Reitzeug, *n.* arreos de un caballo, *m. pl.*

Reiz, *m.* irritacion, *f.*; * atractivo, *m.* gracia, *f.* [tabilidad, *f.*

Reizbar, *a.* irritable. –keit, *f.* irri-

Reizen, *v. a.* irritar; provocar, mover; excitar; incitar, compeler; encantar, arrobar, embelesar. –end, *a.* atractivo, halagüeño, encantador.

Reizung, *f.* irritacion, *f.*; * aguijon, estímulo; atractivo, *m.*

Relegiren, *v. a.* desterrar, relegar.

Religion, *f.* religion, *f.*

Religiös, *a.* religioso, pio.

Reliquie, *f.* reliquia, *f.* –nkästchen, *n.* relicario, *m.* [*f.*

Remesse, *f. comer.* remesa (de dinero),

Remittiren, *v. a. com.* hacer una remesa de dinero. v. Uebermachen, Zurückschicken.

Renegat, *m.* renegado, *m.* [reina, *f.*

Renette, *f.* Renettapfel, *m.* manzana de

Rennbahn, *f.* corredera, liza, *f.*

Rennen, *v. n. ir.* correr. –, *v. a.* einen zu Boden –, echar á alguno en el suelo, corriendo; einem den Degen durch den Leib –, atravesar á alguno con la espada.

Renner, *m.* caballo de batalla, corcel, *m.*

Rennschlitten, *m.* trineo ligero, *m.*

Rennthier, *n.* rangífero, rengífero, *m*

Renommist, *m.* quimerista, maton, *m.*

Rentamt, *n.* Rentenei, Rentkammer, *f.* casa, oficina, *f.* despacho, *m.* de ha-

Rente, *f.* renta, *f.* [cienda.

Renten, rentiren, *v. n.* rendir, producir. [lista, *m.*

Rentenirer, Rentner, *m.* –in, *f.* censua-

Rentmeister, *m.* tesorero, *m.*

Repertorium, *n.* repertorio, *m.*

Repetent, *m.* repetidor, *m.*

Repetiruhr, *f.* relox de repeticion, *m.*

Replik, *f. for.* réplica, *f.*

Repositorium, *n.* tablilla, *f.* estante, *m.*

Repressalien, *pl.* represalia, *f.*

Republik, *f.* república, *f.* –ikaner, *m.* –kanisch, *a.* republicano, *m.* y *a.*

Repuls, *m.* repulsa, *f.*

Requisit, *n.* v. Erforderniß.

Rescript, *n.* rescripto, *m.*

Reservat, *n.* v. Vorbehalt.

Reserve, *f. milic.* reserva, *f.*

Resident, *m.* residente, *m.*

Residenz, –denzstadt, *f.* residencia, *f.*

Residiren, *v. n.* residir.

Resonanz, *f. mús.* resonancia, *f.* –boden, *m.* diapason, *m.*

Rest, *m.* Restchen, *n.* resto, *m.* lo restante, remanente, resta, *f.*; retal; alcance, resto, atrasado, *m.*; lo sobrante, la demasía.

Restant, *m.* alcanzado, *m.*

Restiren, *v. n.* quedar, sobrar, restar.

Retirade, *f.* retirada, *f.*

Retorte, *f. quim.* retorta, *f.*; matraz, *m.*

Retten, *v. a.* salvar, librar. –ter, *m.* el que salva, libra, *m.*

Rettig, *m.* rábano, *m.*

Rettung, *f.* el acto de salvar, de librar.

Reue, *f.* arrepentimiento, pesar, *m.*

Reuen, *v. n.* y *i.* arrepentirse, sentir, llorar, echar menos.

Reuig, *a.* arrepentido, pesaroso.

Reukauf, *m.* pena estipulada en una

compra, contra el que se quiere apartar de ella, *f.*
Reuse, *f.* nasa, *f.*
Reverenz, *m.* reverencia, cortesia, *f.*
Revers, *m.* enves, reservo, *m.*
Revidiren, *v. a.* rever, examinar.
Revidiren, *v. a.* revistar.
Revier, *n.* comarca, *f.*; distrito; coto para la caza, *m.*
Revision, *f.* revision, *f.*
Revolution, *f.* revolucion, *f.*
Rhabarber, *m.* ruibarbo, *m.*
Rhapontik, *f.* ruibarbo rapóntico, *m.*
Rhede, *f.* rada, *f.* -der, *m.* naviero, dueño de nave, *m.*
Rheumatisch, *a.* reumático.
Richten, *v. a.* enderezar; erigir; volver, dirigir hácia... á...; asestar, apuntar; arreglar, acomodar; adecuar; juzgar; censurar, criticar; ajusticiar, quitar la vida á un reo; sich nach etwas –, ajustarse, acomodarse, arreglarse á una cosa; ich werde mich darnach –, tomaré mis medidas en consecuencia de esto.
Richter, *m.* juez, *m.* -amt, *n.* judicatura, *f.* -lich, *a.* de juez, de judicatura.
Richtern, *v. a. fa.* criticar, censurar.
Richterstube, *f.* sala de audiencia, *f.* -stuhl, *m.* juzgado; tribunal, *m.*
Richtig, *a.* derecho; justo; reglado, ajustado; exacto; correcto. -keit, *f.* exactitud, precision, *f.*
Richtplatz, *m.* lugar del suplicio, *m.*
Richtscheit, *n.* regla, *f.*; calibre, *m.*
Richtschnur, *f.* tendel, *m.*; * regla, norma, modelo, *m.*
Richtung, *f.* enderezamiento, *m.* direccion, *f.*
Ricke, *f.* corza (hembra del corzo), *f.*
Riechen, *v. n. ir.* oler, echar olor; nach etwas –, oler á . . . –, *v. a. ir.* oler; husmear, olfatear.
Riechfläschchen, *n.* frasquito con agua de olor, *m.*
Riefeln, *v. a.* estriar; rayar.
Riegel, *m.* cerrojo, *m.* aldaba, *f.* -geln, *v. a.* cerrar con cerrojo, barrear.
Riemen, *m.* correa, tira de cuero, *f.*
Riemer, *m.* pretinero, talabartero, *m.*
Ries, *n.* resma (de papel), *f.*
Riese, *m.* -sin, *f.* gigante, *m.* -ta, *f.*
Rieseln, *v. n.* granizar menudo; correr, manar (el arroyo).
Riesenförmig, -mäßig, *a.* gigantesco, colosal.
Riesenschlange, *f.* boa, *f.*
Rieth, *n.* caña, *f.* junco; marjal, *m.*
Riff, *n. naút.* banco de arena y de piedra, *m.*
Riffel, *f.* peine para desgranar el lino, *m.*
Riffeln, Riffen, *v. a.* desgranar el lino; * *fa.* desasnar, despertar, á alguno.
Rind, *n.* res vacuna, *f.*; buey, *m.*
Rindchen, *n.* cortecita de pan etc., *f.*
Rinde, *f.* corteza, *f.*
Rindern, *v. n.* estar en ardor (la vaca).
Rindfleisch, *n.* vaca (la carne), *f.*
Rindvieh, *n.* ganado vacuno, *m.*; * *vu.* bestia, *f.* ganso, *m.*
Ring, *m.* anillo, *m.*; argolla, armella, *f.*; eslabon, *m.*; asa, *f.*; cerco, *m.*
Ringel, *m.* -elchen, *n.* anillejo, *m.* -gedicht, *n.* -reim, *m.* redondilla, *f.*
Ringelrennen, *n.* juego de sortija, *m.*
Ringen, *v. a. ir.* torcer; quitar, sacar con violencia (alg. cos. de las manos de alguno). –, *v. n. ir.* luchar; * mit dem Tode –, agonizar, estar agonizando. –, *n.* lucha, *f.*
Ringer, *m.* luchador, lidiador, *m.*
Ringfinger, *m.* dedo anular, *m.* -förmig, *a.* anular; orbicular.
Ringkragen, *m. milic.* gola, *f.*
Ringmauer, *f.* cerca de pared, *f.*
Rings, *ad.* – um, al rededor de; – herum, – umher, en contorno, en redondo.
Rinne, *f.* reguera, tajea, canaliza, *f.*; albañal, *m.*; canal de un tejado, *f.*
Rinnen, *v. n. ir.* correr, manar; irse, salirse.
Rippe, *f.* costilla; * *fa.* ijada, *f.* ijar, *m.*
Rispe, *f. botán.* panículo, *m.*
Riß, *m.* desgarro, rasgon, *m.*; quiebra, hendidura, *f.*; plano, *m.* planta, *f.* dibujo, *m.*
Rissig, *a.* cascado, rajado, hendido, esquebrajado.
Ritt, *m.* paseo, *m.* salida, á caballo, cabalgada, *f.*
Ritter, *m.* caballero, *m.*; * arme –, buñuelos, *m. pl.* -akademie, -schule, *f.* academia, escuela (de la nobleza), *f.* -geschichte, *f.* historia de la caballería, *f.* -gut, *n.* tierra, lugar noble, *f.* y *m.*
Ritterlich, *a.* de caballero, caballeresco; * valiente, bravo.
Ritterorden, *m.* órden de caballeria, *f.*
Ritterschaft, *f.* -stand, *m.* caballeria, *f.*; caballeros, *m. pl.* nobleza, *f.* -schlag, *m.* recepcion de un caballero, *f.* -sitz, *m.* castillo de un caballero, *m.*

-spiel, *n.* torneo, *m.* -sporn, *m.* yerba piojera (planta), *f.*
Rittmeister, *m.* capitan de caballería, [*m.*
Ritual, *n.* ritual, *m.*
Ritz, *m.* Ritze, *f.* hendidura, quiebra, raja, *f.*; araño, rasguño, *m.* -tzen, *v. a.* rasguñar, herir un poco. -tzig, *a.* rajado, hendido; rasguñado.
Robbe, *m.* v. Seehund.
Roche, *m.* raya (pescado), *f.*; roque, *m.* (en el ajedrez). [nizando.
Röcheln, *v. n.* resollar con fuerza ago-
Rock, *m.* vestido, *m.*; (Weiberrock) sa-
Rocken, *m.* rueca, *f.* [ya, basquiña, *f.*
Rocken, Roggen, *m.* centeno, *m.*
Rogen, *m.* huevos de pez, *m. pl.* -er, pez con huevos, *m.*
Roh, *a.* crudo; bruto, tosco, basto; * * tosco, inculto, grosero; en papel (libro). -heit, *f.* crudeza; *aspereza, sequedad; incultura, *f.*
Rohr, *n.* caña, *f.*; cañuto; cañon (de una arma de fuego); escopeta, *f.* arcabuz etc., *m.*
Rohrdommel, *f.* alcaravan (ave), *m.*
Röhre, *f.* cañuto, conducto, canal; tubo; cañon, *m.*; nariz, *f.* de alambique; *anat.* hueso hueco, *m.*
Röhrkasten, -trog, *m.* charca, *f.* arca; cisterna, *f.*
Röhrmeister, *m.* fontanero, *m.*
Rohrpfeife, *f.* caramillo, *m.*
Röhrwasser, *n.* agua de fuente, *f.*
Rollbett, *n.* cama baja con ruedas, *f.*
Rolle, *f.* rollo; rodillo, *m.*; polea; nómina, lista; calandria, *f.*; * papel (de un actor), *m.*
Rollen, *v. a.* y *n.* rodar; rollar, arrollar, dar calandria; * sonar (truenos).
Rollhandtuch, *n.* Rollquehle, *f.* toalla, *f.*
Rollholz, *n.* rodillo; alisador, *m.*
Rollkammer, *f.* sitio donde está la calandria, *m.* [*f.*
Rollstuhl, *m.* silla poltrona con ruedas,
Rollvorhang, *m.* cortina de resorte, *f.*
Rollwagen, *m.* silla volante; carretilla, *f.*
Roman, *m.* novela, historia fabulosa, *f.* -anendichter, -schreiber, *m.* -in, *f.* romancero, novelador, *m.* romancera, *f.* -anhaft, *a.* fabuloso, fingido. -antisch, *a.* romántico.
Romanze, *f.* romance, *m.*
Römer, *m.* especie de vidrio para beber vino, *m.*

Rondel, *n.* rotunda; plaza circular, *f.*
Röschen, *n.* rosa pequeña; roseta, *f.*
Rose, *f.* rosa, *f.*
Rose, *f. med.* erisipela, *f.*
Rosenbusch, *m.* rosal, *m.*
Rosenessig, *m.* vinagre rosado, *m.*
Rosenfarben, *a.* rosado, de color de rosa.
Rosenknospe, *f.* boton, capullo de rosa, *m.* -kranz, *m.* corona, guirnalda de rosas, *f.*; rosario (para rezar), *m.*
Rosenmonat, *m.* Junio (mez), *m.*
Rosenöhl, *n.* aceite rosado, *m.*
Rosenroth, *a.* rosado, roseo; rojo.
Rosenstock, *m.* rosal, *m.*
Rosenwasser, *n.* agua rosada, *f.*
Rosette, *f.* diamante roseta, *m.*
Rosine, *f.* uva pasa, *f.*; kleine -, pasas de Corinto, *f. pl.*
Rosmarin, *m.* romero, *m.*
Roß, *n.* caballo, corcel, *m.*
Rossen, *v. n.* estar en zelo.
Roßhaar, *n.* crin, clin (de caballo), *f.* -händler, -kamm, -täuscher, *m.* corredor de caballos, *m.*
Rossolis, *m.* rosoli (licor compuesto de aguardiente, azúcar y canela), *m.*
Roßkäfer, *m.* escarabajo pelotero, *m.*
Roßkastanie, *f.* castaña de Indias, *f.*
Roßschweif, *m.* cola de caballo; cola, *f.* tuc (de los Turcos), *m.* [*f. pl.*
Rost, *m.* reja, *f.* rejado, *m.*; parrillas,
Rost, *m.* robin, herrumbre, *f.* orin, *m.*
Rostbraten, *m.* carbonada, *f.*
Röste, *f.* alberca, *f.* -sten, *v. n.* enmohecerse, cubrirse de orin.
Rösten, *v. a.* asar, tostar; enriar (el lino).
Rostig, *a.* herrumbroso, mohoso.
Roth, *a.* rojo; encarnado; vermejo.
Rothbart, *m.* barba roja, vermeja, *f.*
Rothbuche, *f.* haya (árbol), *f.*
Röthe, *f.* rojo; encarnado; rubor, bochorno, *m.*
Rotheiche, *f.* roble (árbol), *m.*
Röthel, Rothstein, *m.* almagre, *m.*; creta colorada, *f.* lapiz colorado, *m.*
Rötheln, *pl.* v. Masern.
Röthen, *v. a.* y *n.* y sich, rojear, vermejear, ponerse colorado.
Rothfeder, *f.* salmonete (pescado de mar), *m.* -fuchs, *m.* caballo alazan tostado, *m.*
Rothgärber, *m.* curtidor, *m.* -gießer, *m.* fundidor de cobre, de bronce, *m.*
Rothkehlchen, *n.* petirojo (pájaro), *m.*

-kopf, *m.* rojo, pelicofre, *m.*; especie de ave. -köpfig, *a.* rojo, vermejo (de pelo).
Rothlauf, *m.* erisipela, erisípula, *f.*
Röthlich, *a.* rojizo, encarnadino.
Rothschimmel, *m.* caballo ruano, rodado, *m.*
Rothstift, *m.* almagre, lápiz colorado, *m.*
Rothwälsch, *n.* jerga, gerigonza, *f.*
Rothwildbret, *n.* animales monteses (ciervos, gamos, corzos etc., *m. pl.*
Rotte, *f.* banda, tropa; faccion, *f.* bando, *m.*; cabala; *milic.* division (de tres soldados), *f.*
sich Rotten, sich Rottiren, *v. r.* asociarse, con picarones etc.
Rotz, *m.* mocos, *m. pl.*; muermo (de los caballos), *m.*
Rotzig, *a.* mocoso; muermoso.
Rübe, *f.* weiße –, naba, *f.* rábano; nabo, *m.*; gelbe –, zanahoria, *f.*; rothe –, betarraga, remolacha, *f.*
Rubel, *m.* rublo, *m.*
Rubin, *m.* rubí, *m.* [*m.*
Rüböhl, *n.* aceite de semilla de nabina,
Rubriciren, *v. a.* acotar, marginar.
Rubrik, *f.* rúbrica, *f.*
Rübsamen, *m.* -saat, *f.* nabina, *f.* nabo silvestre, *m.*
Ruchlos, *a.* impío, malvado, perverso. -losigkeit, *f.* impiedad, atrocidad, *f.*
Ruchtbar, *a.* y *ad.* divulgado, notorio; – werden, hacerse público. -keit, *f.* notoriedad, *f.* [cudida, *f.*
Ruck, *m.* golpe, sacudimiento, *m.* sa-
Rücken, *m.* espaldas, *f. pl.* espinazo; lomo; dorso, *m.*
Rücken, *v. a.* y *n.* mover, tirar; sacar, apartar, alejar; acercar; acercarse, adelantarse.
Rückenhalt, *m.* reserva, *f.* reten; * arrimo, amparo, *m.*
Rückenmark, *n.* médula espinal, *f.*
Rückfahrt, *f.* vuelta en coche, en batel, *f.* -fall, *m.* recaida; reincidencia; *for.* reversion, *f.*
Rückfracht, *f.* carga de retorno, *f.*
Rückgängig, *a.* y *ad.* retrógrado; – machen, hacer encallar; – werden, encallar, *no* suceder.
Rückgrat, *m.* (*n.*) espinazo, *m.*
Rückhalt, *m.* * recato, *m.* moderacion, *f.*
Rückkehr, -kunft, *f.* vuelta, *f.* regreso, *m.*
Rückläufig, *a.* *astr.* retrógrado.
Rücklings, *ad.* hácia atras, á reculas; boca arriba, de espaldas.

Rückmarsch, *m.* marcha retrógrada (retirada), *f.* [torno, *m.*
Rückreise, *f.* vuelta, *f.* regreso; re-
Rückseite, *f.* dorso, *m.* (de un papel etc.); reverso (de una moneda), *m.*; vuelta (de la hoja de un libro); testera (de un coche), *f.*
Rücksicht, *f.* respecto, *m.* consideracion, *f.*; in –, por causa de . . . respecto á . . . [de un coche, *m.*
Rücksitz, *m.* asiento en la delantera
Rücksprache, *f.* plática, *f.* abocamiento, *m.*
Rückstand, *m.* resto, residuo, lo restante; alcance, resto (de cuenta), *m.* -ständig, *a.* restante, que queda; [deudor.
Rückwand, *f.* respaldo, *m.*
Rückwärts, *ad.* hácia atras, á reculas; por detras; * atrasándose, de mal [en peor.
Rückwechsel, *m.* recambio, *m.*
Rückweg, *m.* retorno, *m.* vuelta, *f.* re-
Rückwirkung, *f.* reaccion, *f.* [greso, *m.*
Rückzug, *m.* retirada, marcha retrógrada, *f.* [ras y lobos, *m.*
Rüde, *m.* el macho de los perros, zor-
Rudel, *n.* tropa de venados (como ciervos, jabalíes etc.).
Ruder, *n.* remo; timon, gobernalle (*prop.* y *), *m.* -bank, *f.* banco, *m.*
Ruderer, Ruderknecht, *m.* remero, bogador, *m.* -dern, *v. a.* remar, bogar.
Ruf, *m.* grito, clamor, *m.*; * vocacion, *f.*; nombre, *m.* reputacion; fama, voz pública, *f.*
Rufen, *v. n. ir.* gritar, clamar. –, *v. a. ir.* llamar; – lassen, llamar, mandar venir.
Rüge, *f.* acusacion, denunciacion; informacion, pesquisa, *f.*; castigo, *m.* pena, *f.*; resentimiento, *m.*
Rügen, *v. a.* y *n.* acusar, reprobar; notar, censurar; castigar, penar.
Ruhe, *f.* quietud, *f.*; descanso; reposo, *m.*; tranquilidad, *f.*: sueño, *m.*; muerte, *f.* [sar; dormir.
Ruhen, *v. n.* reposar, descansar; ce-
Ruheplatz, *m.* plaza de descanso, *m.* -punkt, *m.* punto de apoyo, *m.*
Ruhestand, *m.* sich in – begeben, retirarse de los negocios. -stätte, *f.* sitio para descansar; * sepulcro, *m.* tumba, *f.* [quilo.
Ruhig, *a.* quieto, sosegado; tran-
Ruhm, *m.* gloria, fama, honra, *f.*
Rühmen, *v. a.* alabar, ensalzar; sich –, gloriarse.

Rühmlich, Ruhmwürdig, *a.* glorioso, digno de gloria.
Ruhmredig, *a.* jactancioso, presumido. -keit, *f.* jactancia, vana gloria, *f.*
Ruhmsucht, *f.* presuncion; ambicion, *f.* -süchtig, *a.* ambicioso.
Ruhmvoll, *a.* glorioso, llena de gloria.
Ruhr, *f.* disentería, *f.*
Rühren, *v. a.* remover, revolver, menear; * mover, enternecer, conmover; Eier -, revolver huevos; die Trommel -, tocar la caja; * vom Blitze, vom Schlage gerührt werden, ser herido de un rayo, tocado de apoplejia.
Rühr-Ei, *n.* huevos revueltos, *m. pl.*
Rührkelle, *f.* -löffel, *m.* cucharon, *m.*
Rührung, *f.* * movimiento; enternecimiento, *m.*
Ruin, *m.* ruina, *f.* Ruinen, *pl.* ruinas, *f. pl.* derribos, *m. pl.*
Rülps, *m. vu.* regüeldo, *m.* -psen, *v. n.* regoldar.
Rum, *m.* rom, *m.*
Rummel, *m.* (en el juego de los cientos) punto; monton, *m.*; bujerías.
Rummelei, *f.* vieja casa etc., *m.*
Rumor, *m.* clamor; ruido, *m.* camorra, *f.* alboroto, *m.* -oren, *v. n.* armar camorras y ruidos.
Rumpelkammer, *f.* trastera, *f.*
Rumpeln, *v. n. fa.* hacer ruido, estruendo.
Rumpf, *m.* tronco; cuerpo; caparazon (de una ave); esqueleto, casco de navío, *m.*
Rümpfen, *v. a.* das Maul, die Nase, rechinar, estar con tanta geta.
Rund, *a.* y *ad.* redondo (*prop.* y *).
Runde, *f.* rueda, *f.* círculo, *m.*; *milic.* ronda, *f.*; in die -, en redondo; en rueda.
Ründe, Rundheit, *f.* redondez, *f.*
Ründen, *v. a.* redondear.
Rundgesang, *m.* coplas que se cantan en rueda, *f.* y *pl.*
Rundlich, *a.* regordete, -detillo.
Rundschnur, *f.* presilla, *f.* alamar, *m.*
Rundung, Ründung, *f.* redondez, *f.*
Runkelrübe, *f.* betarraga, remolacha, *f.*
Runken, *m. fa.* cantero, pedazo (de pan etc.), *m.*
Runzel, *f.* arruga, *f.* -elig, -lig, *a.* arrugado. -zeln, *v. a.* arrugar, fruncir.
Rupfen, *v. a.* sacar; quitar; desplumar, pelar.
Ruppig, *a. vu.* pañoso, desharrapado; vil, ruin, tacaño; pobre, escaso.
Ruß, *m.* hollin, *m.* -butte, *f.* cajita con hollin, *f.*
Rüssel, *m.* geta, hocico; trompa, *f.*
Rüstbock, *m.* caballete, andamio, *m.*
Rüsten, *v. a.* preparar, disponer, prevenir. -, *v. n.* entablar; sich -, prepararse, disponerse; * armarse; armar, levantar (tropas).
Rüster, *f.* olmo, álamo negro, *m.*
Rüsthaus, *n.* -kammer, *f.* armeria, *f.*
Rüstig, *a.* vigoroso, alerto, robusto, fuerte.
Rüsttag, *m.* víspera del sábado, *f.*
Rüstung, *f.* preparativo; armamento; armadura; ballesta, *f.*
Rüstwagen, *m.* carro de bagage, *m.*
Rüstzeug, *n.* máquina, *f.*
Ruthe, *f.* vara, *f.*; varas, *pl.*; azotes, *m. pl.* (de abedul etc.); pértiga; verga, *f.*; miembro genital, *m.*; (*caza*) cola, *f.*
Rutschen, *v. n.* resbalar, deslizar; descabullirse.
Rütteln, *v. a.* sacudir, menear; traquear, bazuquear.

S.

Saal, *m.* sala, *f.*; großer -, salon, *m.*
Saat, *f.* siembra, *f.*; sembrado, *m.*; simiente, *f.* -zeit, *f.* sementera, *f.*
Sabbath, *m.* sábado (de los Hebreos), *m.*
Säbel, *m.* sable, alfange, *m.*
Säbenbaum, *m.* sabina (planta), *f.*
Sache, *f.* cosa, *f.*; negocio; pleito, litigio, *m.* causa, *f.* Sachen, *pl.* alhajas, *f. pl.* muebles, *m. pl.*
Sachfällig, *a.* - werden, perder su causa.
Sachkundig, *a.* que está enterado de . . ., experto.
Sachregister, *n.* índice de las cosas contenidas en una obra etc., repertorio, *m.*
Sacht, *a.* bajo; lento. -, *a.* quedo, lentamente; sin ruido! quedito!
Sachverständige, *m.* conocedor, perito, *m.*
Sachwalter, *m.* abogado; procurador, *m.*
Sack, *m.* saco, costal; talego, *m.* bolsa, *f.*; * callejuela sin salida.
Säckchen, *n.* bolsita, bolsilla, *f.* costalito, *m.*
Säckel, *m.* v. Seckel.
Sacken, *v. a.* entalegar; sich -, hacer bolsas, buches.
Säcken, *v. a.* meter en un saco y ahogar en agua.
Sackgarn, *n.* red de cazar perdices etc., *f.* -geige, *f.* violin de faltriquera, *f.*

Sackleinwand, *f.* tela basta, burda, *f.*

Sackpfeife, *f.* zampoña, gaita, *f.*

Sackpistole, *f.* -puffer, *m.* pistolete, *m.*

Sacrament, *n.* sacramento, *m.* -mentlich, *a.* sacramental.

Sacristan, *m.* sacristan, *m.* -stei, *f.* sacristía, *f.*

Säcularisiren, *v. a.* secularizar.

Sadebaum, v. Säbenbaum.

Säemann, *m.* sembrador, *m.*

Säemaschine, *f.* sementero, *m.*

Säen, *v. a.* sembrar.

Säetuch, *n.* sementero, *m.*

Saffian, *m.* cordoban, marroquí, *m.*

Safflor, *m.* azafran rumí, alazor, *m.*

Safran, *m.* azafran, *m.*

Saft, *m.* zumo; jugo, *m.*; savia, *f.*; die Säfte (im Körper), los humores.

Saftig, *a.* suculento, substancial; * sucio, pringoso.

Sage, *f.* el decir, dicho, *m.*; fama, novedad; tradicion, *f.*

Säge, *f.* sierra, *f.* -bock, *m.* tijera de aserrador, *f.* -mühle, *f.* sierra de agua, *f.*

Sagen, *v. a.* decir; es hat nichts zu -, no importa, no hace al caso.

Sägen, *v. a.* serrar, aserrar.

Sägenschmid, *m.* herrero de corte, *m.*

Sägespäne, *m. pl.* aserraduras, *f. pl.* serrin, *m.*

Sago, *n.* sagu (meollo de una palma de la India), *m.*

Sahne, *f.* nata, *f.*

Saite, *f.* cuerda, *f.* -eninstrument, *n.* instrumento de cuerda, *m.*

Salamander, *m.* salamandra; lagartija amarilla, *f.*

Salat, *m.* ensalada, *f.* -korb, *m.* -schüssel, *f.* ensaladera, *f.*

Salbader, *m. fa.* hablador, charlador importuno, *m.* -ei, *f. fa.* habladuría, charla, *f.*

Salbe, *f.* ungüento, *m.*

Salbei, *f.* salvia (planta), *f.*

Salben, *v. a.* untar; ungir; embalsamar; consagrar (á un rey etc.).

Salbung, *f.* uncion; * consagracion (de un rey etc.), *f.*

Saldiren, *v. a. negoc.* saldar. -, Saldo, *m.* saldo (de una cuenta), *m.*

Salm, *m.* salmon, *m.* v. Lachs.

Salmiac, *m.* sal amoniaco, ó armoniaco, *m.*

Salpeter, *m.* salitre, nitro, *m.* -artig, *a.* nitroso, salitroso. -geist, *m.* espíritu de nitro, *m.* -grube, -hütte, *f.* salitrería, *f.* -säure, *f.* ácido nitroso, *m.* -sieder, *m.* salitrero, *m.* -ei, *f.* salitrería, *f.*

Salutiren, *v. a. milic.* y *naut.* saludar.

Salve, *f.* salva, descarga, *f.*

Salvegarde, *f.* salvaguardia, *f.*

Salviren, *v. a.* salvar, librar.

Salvusconductus, *m.* salvoconducto, *m*

Salz, *n.* sal, *f.* -brühe, *f.* salmuera, *f* -brunnen, *m.* aguas salinas, *f. pl.*

Salzen, *v. a.* sazonar con sal; salar.

Salzfactor, *m.* inspector de las salinas; alfoliero, -linero, *m.* -faß, *n.* -meste, *f.* salero; cubeto, *m.* orza (de la sal), *f.*

Salzgeist, *m. quím.* espíritu de sal, *m.*

Salzig, *a.* salado; salino; salobre. -keit, *f.* salumbre, *f.*

Salzkothe, *f.* salina, salinería, *f.*

Salzlache, *f.* Salzteich, *m.* saladar, *m.* -lake, *f.* salmuera, *f.*

Salzquelle, *f.* fuente de agua salina, *f.*

Salzsäure, *f. quím.* ácido de la sal; ácido muriático, *m.*

Salzschank, *m.* estanquillo (donde se vende la sal por menor), *m.* -schenk, *m.* regaton de sal, *m.*

Salzsee, *m.* saladar, *m.* -sieder, *m.* salinero, *m.* -ei, *f.* salinería, *f.* -steuer, *f.* gabela, *f.* impuesto sobre la sal, *m.*

Salzwasser, *n.* agua salina; salmuera, *f.* -werk, *n.* salina, salinería, *f.* -wesen, *n.* salinería, *f.* salinas, *pl.*

Samen, *m.* simiente; semilla, *f.*: pepitas (de melon etc.), *f. pl.*: grano, *m.*; esperma, *f.* sémen, *m.* -fluß, *m. medic.* gonorrea, *f.* -korn, *n.* semilla, *f.*; grano, *m.*; pepita, *f.*

Sämerei, *f.* semillas, *f. pl.* granos, *m.*

Sämisch, *a.* - Leder, cuero gamuzado, *m.* -gärber, *m.* gamuzero, *m.*

Sammeln, *v. a.* coger, recoger; reunir; hacer la cuesta; compilar; * sich -, recogerse, abstraerse.

Sammelplatz, *m.* lugar señalado para hallarse juntos; receptáculo, *m.*

Sammet, *m.* terciopelo, *m.* -artig, *a.* aterciopelado. -band, *n.* cinta de terciopelo, *f.* -en, *a.* de terciopelo.

Sammler, *m.* demandante, limosnero; colector; compilador, *m.* -lung, *f.* coleccion; compilacion, *f.*; monton, cúmulo, *m.*; cuesta, colecta, *f.*

Sammt, *prp.* con.

Sämmtlich, *a.* y *ad.* todo, todos juntos.

Samstag, v. Sonnabend.

Sanct, Santo, v. Heilig.
Sand, *m.* arena, *f.* -bank, *f.* banco de arena, *m.* -büchse, *f.* salvadera, *f.*
Sanden, *v. a.* enarenar, cubrir de arena.
Sandgrube, *f.* mina de arena, *f.*
Sandig, *a.* arenoso.
Sandkorn, *m.* grano de arena, *m.*
Sandmann, *m.* el que vende arenilla, *m.*; * *fa.* der – kömmt, tengo gana de dormir.
Sandstein, *m.* piedra arenisca, *f.* asperon, *m.*
Sanduhr, *f.* ampolleta, *f.* relox de arena, *m.*
Sandwüste, *f.* desierto arenoso, *m.*
Sanft, *a.* suave, blando; * benigno, apacible.
Sänfte, *f.* silla de manos; litera, *f.* -nträger, *m.* silletero, *m.*
Sanftheit, -muth, *f.* benignidad, apacibilidad, *f.* -müthig, *a.* benigno, apacible, manso.
Sänger, *m.* -in, *f.* cantor, *m.* cantora, *f.*
Sanguinisch, *a.* sanguineo.
Saphir, *m.* záfiro, *m.*
Sapperlot! -erment! *i. fa.* par diez.
Sardelle, *f.* sardina, anchoa, *f.*
Sardonier, -donyx, *m.* sardónica, *f.*
Sarg, *m.* ataud, féretro, *m.*
Sarsche, *f.* sarga (cierta tela), *f.*
Satan, *m.* satanas, diablo, *m.* -nisch, *a.* diabólico.
Satin, *m.* v. Halbatlaß, *m.*
Satt, *a.* saciado, hartado (*prop.* y *).
Sattel, *m.* silla (de montar); * bizna, *f.* (de la nuez); puentecillo (en un violin etc.), *m.* -baum, -bogen, *m.* arzon, *m.* -decke, *f.* cubierta de silla de montar, *f.* -gurt, *m.* cincha, *f.* -knecht, *m.* palafrenero, *m.* -knopf, *m.* pomo del arzon de la silla, *m.*
Satteln, *v. a.* ensillar.
Sattelpferd, *n.* caballo para silla, *m.*
Satteltasche, *f.* barjoleta, *f.*
Sattheit, *f.* saciedad, hartura, *f.*
Sättigen, *v. a.* saciar, hartar (*prop.* y *); *quim.* saturar. -gung, *f.* saciedad, hartura; *quim.* saturacion, *f.*
Sattler, *m.* sillero, guarnicionero, *m.*
Sattsam, *a.* suficiente, bastante.
Saturei, *f.* ajedrea (planta), *f.*
Satyr, *m.* Sátiro, *m.*
Satyre, *f.* sátira, *f.*
Satz, *m.* salto, brinco; sedimento; bagazo, orujo; posta, polla, *m.* (en el juego); pescado menudo (para poblar los estanques); pasage, lugar (de un escrito etc.); punto (de moral etc.), *n.*; *escol.* tésis; proposicion; *impr.* y *mús.* composicion; plantel, plantío (de árboles etc.), *m.*
Satzhase, *m.* liebre hembra, *f.*
Satzung, *f.* constitucion, ley, *f.*; estatuto, *m.*
Sau, *f.* marrana, puerca; jabalina, *f.*
Saubeller, *m.* alano, *m.*
Sauber, Säuberlich, *a.* limpio, pulido; * lindo, bonito. -keit, *f.* limpieza, pulidez, *f.*
Säubern, *v. a.* limpiar, v. Reinigen.
Sauer, *a.* agrio, acedo, ácido; * penoso, trabajoso; ceñudo, encapotado.
Sauerampfer, *m.* acedera (planta), *f.*
Sauerbraten, *m.* asado con vinagre, *m.* -brunnen, *m.* aguas minerales, *f. pl.*
Sauerei, *f. vu.* porquería, suciedad, *f.*
Sauerhonig, *m.* oximiel, *f.*
Sauerklee, *m.* acetosilla (planta), *f.*
Sauerkraut, *n.* -kohl, *m.* berza, aceda, *f.*
Säuerlich, *a.* agrillo; apuntado, torcido (vino); acídulo.
Sauern, *v. n.* agriarse, acedarse.
Säuern, *v. a.* agriar, acedar; meter la levadura (en la masa) para hacerla fermentar.
Sauersehen, *n.* encapotadura, *f.* -sichtig, *a.* ceñudo, encapotado.
Sauerstoff, *m.* *quim.* oxigeno, *m.*
Sauersüß, *a.* agridulce.
Sauerteig, *m.* levadura, *f.* fermento, *m.*
Sauertöpfisch, *a. fa.* ceñudo, encapotado.
Saufänger, *m.* alano, perro de presa, *m.*
Saufen, *v. a.* y *n. ir.* beber; borrachear, emborracharse.
Säufer, *m.* beberron, borrachon, *m.*
Säugamme, *f.* nutriz, ama de leche, *f.*
Saugen, *v. a.* y *n. ir.* chupar; mamar.
Säugen, *v. a.* amamantar, dar la teta.
Saugewerk, *n.* bomba en que el agua se lleva por aspiracion, *f.*
Säugling, *m.* cria, *f.* hijo de leche, *m.*
Säugthier, *n.* animal vivíparo, *m.*
Säuisch, *a. vu.* sucio, puerco.
Saukoben, *m.* chiquero, *m.* pocilga, *f.*
Säule, *f.* columna, *f.* -nfuß, *m.* basa de la columna, *f.* -ngang, *m.* columnata, *f.*; *arquit.* peristilo, *m.* -nordnung, *f.* órden de arquitectura, *m.*

Säulenstuhl, *m.* pedestal de columna, *m.* [orlilla, *f.*
Saum, *m.* repulgo; borde, *m.* orla,
Säumen, *v. a.* repulgar; orlar, ribetear.
Säumen, *v. n.* tardar; ser negligente.
Saumsattel, *m.* basto, *m.* albarda, *f.*
Saumselig, *a.* negligente, descuidado, omiso. -keit, *f.* negligencia, lentitud, *f.* [ga, *f.*
Saumthier, *n.* acémila, bestia de car-
Saure, *n.* lo agrio, lo acedo.
Säure, *f.* agrura, acedia, *f.*
Saurüssel, *m.* hocico (del puerco, y del jabalí).
Säuseln, *v. n.* mormurar, susurrar.
Sausen, *v. n.* zumbar, zurrir, silbar.
Sautrog, *m.* dornajo, *m.*
Scandiren, *v. a.* escandir (versos).
Scapulier, *n.* escapulario, *m.*
Schaaf, Schaam, Schaar &c., v. Schaf, Scham, Schaar &c.
Schabe, *f.* rascador, *m.*; sarna; polilla,
Schaben, *v. a.* raer, raspar. [*f.*
Schäben, *pl.* cañamiza, agramiza, *f.*
Schabernack, *m.* *fa.* cascabelada, malicia, *f.* -en, *v. a.* *fa.* einen -, hacer una malicia á alguno.
Schäbig, *a.* *vu.* tiñoso, sarnoso.
Schabracke, *f.* mantilla (para un caballo), *f.*
Schabsel, *n.* raedura, rascadura, *f.*
Schach, *n.* ajedrez, *m.*; - bieten, dar jaque; - dem Könige! jaque al rey. -bret, *n.* tablero, *m.*
Schächen, v. Schächten.
Schächer, *m.* * ladron, *m.*; *fa.* ein armer -, un pobre peal.
Schachern, *v. n.* y *a.* *fa.* hacer un tráfico pequeño; regatear; comprar.
Schachmatt, *a.* y *ad.* jaque y mate; * flaco, rendido de fatiga.
Schachspiel, *n.* ajedrez, juego del ajedrez, *m.* -steine, *m. pl.* piezas (del ajedrez), *f. pl.* [las minas).
Schacht, *m.* pozo, hoyo, foso, *m.* (en
Schachtel, *f.* caja, cajilla, *f.* -halm, *m.* cola de caballo (planta), *f.*
Schachteln, *v. a.* pulir con la planta llamada cola de caballo.
Schächten, *v. a.* (hablando de Judíos); matar (una res etc.); * engañar.
Schade, *m.* daño, *m.* pérdida, *f.* menoscabo, *m.*; destruccion; deterioracion, *f.*; mal, *m.* herida, *f.*
Schaden, *v. n.* dañar, perjudicar; hadaño; es schadet nichts, no importa.
Schadenfreude, *f.* malignidad, malicia, *f.* -froh, *a.* maligno, malo, perverso.
Schadhaft, *a.* y *ad.* dañado; ruinoso.
Schädlich, *a.* dañoso, nocivo; pernicioso; maligno.
Schadlos, *a.* y *ad.* indemnizado, resarcido. -loshaltung, *f.* indemnidad, *f.* resarcimiento, *m.*
Schaf, *n.* oveja, *f.*; * *fa.* bobo, simple, *m.* -blattern, *f. pl.* morriña. -bock, *m.* morueco, carnero entero, *m.*
Schäfchen, *n.* ovejita, ovejuela, *f.* -, *pl.* candedas (de los) árboles), *f. pl.*; nubes pequeñas rizadas.
Schäfer, *m.* -in, *f.* ovejero, pastor, *m.*; pastora, *f.* -ei, *f.* corral de ovejas, *m.* majada, *f.* -gedicht, *n.* poesía pastoral, *f.* idilio, *m.* egloga, *f.* -hund, *m.* mastin, *m.* -pfeife, *f.* -rohr, *n.* zampoña, churumbela, *f.* -spiel, *n.* pastorela, bucólica, *f.* -stab, *m.* cayado de pastor, *m.* -tasche, *f.* zurron de pastor, *m.*
Schaffen, *v. a.* y *n.* agenciar, alcanzar; causar, ocasionar; proveer, abastecer; trabajar, obrar, hacer.
Schaffen, *v. a.* *ir.* criar; crear.
Schaffner, *m.* proveedor, administrador; despensero, sumiller, *m.*
Schaffot, *n.* cadalso, *m.*
Schafgarbe, *f.* ciento en rama, yerba de San Juan, *f.*
Schafhusten, *m.* tos seca, *f.*
Schafleder, *n.* badana, *f.* -lorber, *m.* cagarruta (de oveja), *f.*
Schafpocken, v. Schafblattern.
Schafschere, *f.* tijeras (de esquilar); -schur, *f.* esquila, *f.* esquileo, *m.*
Schafskopf, *m.* * *fa.* bobo, *m.* [*m.*
Schafstall, *m.* redil de ovejas, aprisco,
Schaft, *m.* caja, *f.* cepo, *m.*; asta; caña de una bota, *f.*
Schäften, *v. a.* armar, montar.
Schafvieh, *n.* ganado lanar, *m.*
Schafwolle, *f.* lana, *f.*
Schafzäcke, *f.* garrapata, *f.*
Schafzucht, *f.* mantenimiento de las ovejas, *m.*
Schäker, *m.* jugueton, chocarrero, *m.* -ei, *f.* chacota, chanza, *f.* chiste, *m.* Schäkern, *v. n.* chancear, juguetear, retozar.
Schahl (Shawl), *m.* pañuelo de hombros para las mugeres, *m.*

Schal, *a.* soso, insípido; * insulso, frio.
Schale, *f.* copa, taza; escudilla, *f.*; plato (de balanzas), *m.*; corteza; peladura, mondadura; cáscara; concha, *f.*; mango, *m.*
Schälen, *v. a.* descortezar; pelar, mondar; descascarar.
Schalk, *m.* astuto, artero, *m.*; astuta, *f.* -haft, *a.* trapacero, bellaco. -haftigkeit, Schalkheit, *f.* bellaquería; astucia, artería, *f.* Schalksnarr, *m.* bufon, chocarrero, *m.*
Schall, *m.* sonido, son, *m.* -llen, *v. n.* sonar; resonar, retumbar.
Schalmeie, *f.* churumbela, zampoña, *f.*
Schalotte, *f.* ascalonia, *f.*
Schalten, *v. n.* mit etwas -, (u. walten), disponer de alg. cos.
Schalthier, *n.* animal conchudo, testáceo, *m.*
Schaltjahr, *n.* año bisiesto ó bisextil, *m.* Schalttag, *m.* dia intercalar, *m.*
Schaluppe, *f.* chalupa, lancha, *f.*
Scham, *f.* pudor, *m.* vergüenza, *f.*; (-theile, *m. pl.* -glieder, *n. pl.*) vergüenzas, pudendas, partes, *f. pl.*
Schambein, *n. anat.* hueso pubes, *m.* -beule, *f.* bubon, *m.* -bug, *m.* Schamleiste, *f.* ingle, *f.* [tener rubor.
sich Schämen, *v. r.* tener vergüenza,
Schamhaft, *a.* vergonzoso; honesto, púdico. -tigkeit, *f.* pudor, *m.* honestidad, vergüenza, *f.* recato, *m.*
Schamlefzen, *f. pl.* alas, *f. pl.* labios, *m. pl.*
Schamlos, *a.* y *ad.* desvergonzado, descarado. -losigkeit, *f.* desvergüenza, *f.* descaro, *m.*
Schamroth, *a.* y *ad.* abochornado de vergüenza. -röthe, *f.* bochorno, *m.* vergüenza, *f.*
Schande, *f.* vergüenza, deshonra, afrenta; infamia, *f.* oprobio, *m.* ignominia, *f.*
Schänden, *v. a.* deshonrar; injuriar; disfamar; desfigurar; estuprar (una vírgen); profanar.
Schandfleck, *m.* mancha; * mácula, deshonra, *f.* oprobio, *m.*
Schändlich, *a.* vergonzoso, deshonroso, ignominioso, infame, feo. -keit, *f.* fealdad, infamia, *f.*
Schandpfahl, *m.* -säule, *f.* argolla, *f.*
Schandthat, *f.* infamia, accion infame, *f.*
Schank, *m.* venta por menor de líquidos, *f.*
Schanze, *f.* fuerte; atrincheramiento; reducto, *m.*; etwas in die - schlagen, exponer, arriesgar alg. cos. -zen, *v. n.* trabajar en un atrincheramiento etc. -zgräber, *m.* azadonero, gastador, *m.* -zkorb, *m.* gavion, ceston, *m.*
Schar, *f.* multitud; tropa, cuadrilla, *f.*
Scharbock, *m.* escorbuto, *m.*; mit dem - behaftet, escorbútico.
Scharf, *a.* cortante, alfilado; agudo; * áspero, acerbo, agrio; rigoroso, severo; estrecho; exacto; sutil, ingenioso; - laden, schießen, cargar con bala, tirar con bala.
Schärfe, *f.* tajo, corte, filo, *m.*; * agrura, acrimonia; severidad, *f.* rigor, *m.* -fen, *v. a.* aguzar, afilar; * sutilizar (el ingenio); einem das Gewissen -, hablar á la conciencia de alguno.
Scharfrichter, *m.* verdugo, *m.*
Scharfschütze, *m. milic.* tirador, *m.*
Scharfsichtig, *a.* perspicaz, que tiene una vista aguda; * perspicaz, avisado. -keit, *f.* penetracion, perspicacia, *f.*
Scharfsinn, -sinnigkeit, *f.* sagacidad, agudeza, perspicacia, *f.* -sinnig, *a.* ingenioso, penetrante.
Scharlach, *m.* escarlata, grana, *f.* -en, *a.* de escarlata. -farbe, *f.* escarlata, grana, *f.* -fieber, *n.* escarlatina (enfermedad), *f.* -roth, *a.* de color de escarlata ó grana.
Scharmützel, *n.* escaramuza, *f.* -mützeln, -mutziren, *v. n.* escaramuzar.
Scharnier, *n.* charnela, bisagra, *f.*
Schärpe, *f.* trena, *f.*
Scharpie, v. Charpie.
Scharre, *f.* raedera, raspadera, *f.* -ren, *v. a.* y *n.* rascar; raer, raspar; * *fa.* rebañar, acumular.
Scharte, *f.* mella, *f.*
Scharteke, *f.* malo librejo, libraco, *m.*
Schartig, *a.* mellado.
Scharwache, *f.* ronda, patrulla, *f.* -wächter, *m.* alguacil de la ronda, *m.* -weise, *ad.* en tropas.
Schatten, *m.* sombra; *pint.* sombras, *f. pl.* -bild, *n.* sombra, fantasma, *f.* -riß, *m.* silueta, *f.* -spiel, *n.* sombras chinescas, *f. pl.*
Schattig, *a.* sombrío.
Schattiren, *v. a. pint.* sombrear; matizar. -rung, *f.* accion de sombrear, *f.*; matiz, *m.*

Schatulle, *f.* cajita, *f.*
Schatz, *m.* tesoro (*prop.* y *); erario, *m.*; *fa.* amante, *m.* y *f.* querido, *m.* querida, *f.*
Schätzbar, *a.* estimable. -keit, *f.* valor, precio, *m.*
Schätzen, *v. a.* estimar, apreciar, tasar, valuar; pensar, juzgar, creer. -tzer, *m.* apreciador, tasador, *m.*
Schatzgeld, *n.* trapillo, *m.* hucha, *f.* -gräber, *m.* el que busca tesoros escondidos.
Schatzkammer, *f.* tesoro, erario, *m.* tesorería, *f.*
Schatzmeister, *m.* tesorero, *m.* -amt, *n.* tesorería, oficina del tesoro, *f.*
Schatzung, *f.* impuesto, *m.* contribucion, *f.*
Schätzung, *f.* valuacion, tasacion, *f.* aprecio, *m.*
Schau, *f.* vista, inspeccion; muestra, *f.*
Schaubühne, *f.* teatro, *m.* escena, *f.*
Schauder, *m.* calofrío, *m.* tiritona, *f.*; temblor, estremecimiento; horror, *m.* Schauderhaft, *a.* horrible, horrendo. -dern, Schauern, *v. n.* tiritar, tener frio de calentura; estremecerse, temblar de miedo ó de horror.
Schauen, *v. a.* y *n.* ver, mirar.
Schau-Ende, *n.* muestra, *f.*
Schauer, *m.* temblor, estremecimiento; calofrío, *m.* tiritona, *f.*; horror, *m.*; (Regen) turbion, chaparron, aguacero, *m.*; abrigada, *f.*
Schauerig, *a.* frio; *fa.* abrigado.
Schauerlich (Schauerig), *a.* y *ad.* que hace tiritar; horrible, horrendo.
Schauern, v. Schaudern.
Schauervoll, *a.* espantoso, horrible.
Schaueessen, *n.* plato de gala, *m.*
Schaufel, *f.* pala; paleta, badila, *f.*; álabe (de molino de agua), *m.* -feln, *v. a.* trabajar con la pala.
Schaukel, *f.* columpio, *m.* bamba; báscula, palanca, *f.* -keln, *v. a.* y *n.* balancear, bambolear.
Schaum, *m.* espuma, *f.*
Schäumen, *v. a.* y *n.* espumar; vor Wuth -, echar espumarajos.
Schaumig, *a.* espumoso, que hace espuma.
Schaumlöffel, *m.* espumadera, *f.*
Schaumünze, *f.* medalle, *f.*; große -, medallon, *m.*
Schauplatz, *m.* escena, *f.* tablado; teatro, *m.*
Schauspiel, *n.* espectáculo; drama, *m.* pieza de teatro, *f.* -spieler, *m.* -in, *f.* comediante, cómico, actor, *m.*; -anta, cómica, actriz, *f.* -spielkunst, *f.* arte dramático, *m.*
Schaustück, v. Schaumünze.
Schauthurm, v. Warte.
Schebecke, *f.* jabeque (barco), *m.*
Schecke, *f.* pio, caballo pio, *m.*
Scheckig, *a.* abigarrado, pintorreado; -iges Pferd, caballo pio.
Schedel, *m.* craneo, *m.*; * cabeza, *f.* -bohrer, *m.* trépano, *m.* -stätte, *f.* calvario, *m.*
Scheel, *a.* bizco, bisojo; * con envidia. -sucht, *f.* envidia, *f.* -süchtig, *a.* envidioso.
Scheere *rc.*, v. Schere *rc.*
Scheffel, *m.* fanega. -eln, *v. n.* abundar, cundir.
Scheibe, *f.* disco (del sol etc.), *m.*; el blanco, el hito (á que se tira); vidrio (de una ventana etc.), *m.* (puerta etc.); rueda (de ollero), *f.*; panal de miel, *m.*; (Scheibchen) rueda (de limon), *f.* -benschießen, *n.* juego del arcabuz, *m.*
Scheibig, *a.* y *ad.* en ruedas.
Scheide, *f.* vaina, funda, *f.* estuche, *m.*
Scheidebrief, *m.* carta de divorcio, *f.*
Scheidekunst, *f.* quimia, química, *f.*
Scheidelinie, *f.* linea de separacion, *f.*
Scheidemauer, *f.* pared divisoria; pared medianera, *f.*
Scheidemünze, *f.* moneda suelta, *f.* vellon, *m.*
Scheiden, *v. a. ir.* separar; *quim.* descomponer; Eheleute -, separar, divorciar, descasar; sich - lassen, divorciarse. -, *v. n. ir.* separarse.
Scheidewand, *f.* pared divisoria; separacion hecha de tablas, *f.* -wasser, *n.* agua fuerte, *f.* -weg, *m.* camino partido, *m.*
Scheidung, *f.* separacion, *f.*; divorcio, *m.*; *quim.* descomposicion, *f.*
Schein, *m.* luz, *f.* resplandor, *m.* claridad, *f.*; * viso, *m.* vislumbre, apariencia; probabilidad, *f.*; recibo; finiquito, descargo; testimonio, *m.*; certificacion, *f.*
Scheinbar, *a.* aparente; * especioso, plausible. -keit, *f.* apariencia, probabilidad, *f.*
Scheinchrist, *m.* Cristiano falso, hipócrita, *m.*
Scheinen, *v. n. ir.* lucir; * parecer.
Scheingrund, *m.* razon especiosa, plausible, *f.*
Scheinheilig, *a.* Scheinheilige, *m.* gazmoño, hipócrita, santurron, *a.* y *m.*

-keit, *f.* hipocresía, gazmoñeria, *f.*
Scheinkauf, *m.* compra simulada, *f.*
Scheinmittel, *n.* remedio paliativo, *m.*
Scheinwerfer, *m.* reverbero, *m.*
Scheiße, *f.* *vu.* mierda; cagada; cagalera, *f.* -ßen, *v. a.* y *n. ir. vu.* cagar, ciscarse.
Scheißerei, *f.* *vu.* cagada, *f.*; * cosa de nada, fruslería, *f.*
Scheit, *n.* leño, tronco, *m.*
Scheitel, *f.* y *m.* vértice (de la cabeza), *m.*; raya (en los cabellos). -teln, *v. a.* separar los cabellos en el punto de la cabeza. -tellinie, *f.* linea vertical, *f.* -telpunkt, *m.* punto vertical, *m.* -telrecht, *a.* vertical.
Scheiterhaufen, *m.* hoguera, *f.*
Scheitern, *v. n.* estrellarse, fracasar; hacer naufragio; * encallar.
Schel, v. Scheel.
Schelfe, *f.* *fa.* peladura, mondadura, *f.* -fen, *v. a.* pelar, mondar; desvainar; descascarar; sich -, ó -fern, *v. r.* pelarse, desvainarse.
Schelle, *f.* campanilla, *f.*; cimbalillo; cascabel, cencerro, *m.* Schellen, *pl.* (Fesseln) grillos, *m. pl.* prisiones de hierro, *f. pl.* -n, *v. n.* tocar la campanilla, campanillear. -geläut, *n.* campanillas, *f. pl.*; arreos de caballo con cencerros ó cascabeles, *m. pl.* -kappe, *f.* bonete, gorro (de bufon), con cascabeles, *m.* -schlitten, *m.* trineo con cencerros ó cascabeles, *m.* -trommel, *f.* pandero, *m.* pandereta, *f.*
Schellfisch, *m.* especie de merluza, *f.*
Schellkraut, *n.* -wurz, *f.* celidonia (planta), *f.*
Schelm, *m.* pícaro, ratero, *m.*; der arme -, pobrete, desdichado, *m.* -erei, *f.* -stück, *n.* -streich, *m.* picardía, maldad, bribonada, *f.* -isch, *a.* bribon, pícaro; * briboncillo, picarillo.
Schelsucht, -süchtig, v. Scheel.
Schelten, *v. a.* y *n. ir.* injuriar; reñir, regañar, reprender.
Schema, *n.* modelo, patron plano, *m.*
Schemel, *m.* escabel; banquillo, *m.*
Schenk, *m.* tabernero; copero, *m.* -ke, *f.* taberna, *f.* meson, *m.*
Schenkel, *m.* muslo, *m.*; pierna, *f.* -bruch, *m.* rotura, fractura crural, *f.*
Schenken, *v. a.* y *n.* einem etwas -, regalar una cosa á alguno; perdonar á alguno; remitirle una deuda, una pena; echar, dar (de beber); vender (vino etc.) por menor; amamantar, dar la teta (á una criatura).
Schenktisch, *m.* aparador, *m.*
Schenkung, *f.* regalo, *m.*; donacion, *f.*
Schenkwirth, *m.* -in, *f.* tabernero, *m.*; -nera, *f.*
Scherbe, *f.* tiesto, casco, pedazo, *m.*
Scherben, -bel, *m.* vasija de barro, *f.*
Scherbengericht, *n.* ostracismo, *m.*
Scherbeutel, *m.* Scherzeug, *n.* estuche de barbero, navajero, *m.*
Schere, *f.* tijeras, *f. pl.* tijera, *f.* Scheren, *pl.* *naút.* escollos, *m. pl.*
Scheren, *v. a.* y *n. ir.* esquilar; tundir; recortar; * *fa.* einen -, vexar, atormentar, importunar á alguno; sich fort-, irse, salir; was schiert mich das? que se me da á mi? ich schere mich nichts darum, me burlo de eso.
Scherenschleifer, *m.* amolador, *m.*
Scherer, *m.* esquilador; tundidor, *m.* -rerei, *f.* *fa.* vexacion, *f.*
Scherf, *m.* Scherflein, *n.* ardite, *m.*
Scherge, *m.* alguacil, corchete, *m.*
Schermesser, *n.* navaja, *f.*
Scherpe, v. Schärpe.
Scherwenzel, *m.* sota (en la baraja de naipes en Alemania); *fa.* Juan lanas, que hace todo, *m.*
Scherwolle, *f.* tundizno, *m.* borrilla, *f.*
Scherz, *m.* burla, chanza, *f.* chiste, *m.*; jocosidad, *f.* -zen, *v. n.* chancear, chancearse, juguetear; hablar de burlas.
Scherzhaft, *a.* gracioso, chistoso, festivo.
Scherzliebend, *a.* alegre, festivo, jovial.
Scherzname, *m.* apodo, mote, *m.*
Scherzrede, *f.* chiste, *m.* graciosidad, *f.*
Schetter, *m.* bucaran, *m.* zangala, *f.*
Scheu, *a.* tímido, miedoso, medroso; asombradizo, espantadizo; - machen, ojear, espantar. -, *f.* pavor, miedo, *m.*
Scheuche, *f.* espantajo, *m.* -chen, *v. a.* espantar.
Scheuen, *v. a.* temer, recelar, tener miedo ú recelo; sich -, vor etwas -, aborrecer, tener aversion á alg. cos.
Scheuer, Scheune, *f.* granja, *f.*
Scheuerfaß, *n.* fregadero, *m.* -frau, -magd, *f.* fregatriz, fregona, *f.*
Scheuern, *v. a.* fregar, limpiar; lavar. -erwisch, *m.* rodilla (para limpiar), *f.*
Scheuleder, *n.* antojera, *f.*

Scheusal, *n.* espantajo; horror, *m.* abominacion, *f.*
Scheußlich, *a.* horroroso, horrible, feo, diforme. -keit, *f.* fealdad excesiva, *f.*; horror, *m.*
Schicht, *f.* lecho, *m.* cama, capa; parte, porcion, *f.*; - machen, cesar de trabajar. -en, *v. a.* poner á camas ó capas; arrumar, estivar; partir, separar.
Schichtsemmel, *f.* pequeño pan blanco hecho en camas.
Schicken, *v. a.* enviar; * disponer; sich -, prepararse, disponerse (para alg. cos.); cuadrar, ajustarse, adaptarse; convenir, ser conveniente, decente; suceder, acontecer; sich in jemanden -, conformarse con el humor de alguno; sich in die Zeit -, conformarse con el tiempo.
Schicklich, *a.* conveniente, decente; adecuado; propio, apto; pertinente, oportuno. -keit, *f.* conveniencia; decencia, *f.*
Schicksal, *n.* suerte, fortuna, *f.*; destino, hado, *m.*
Schickung, *f.* enviada, *f.*; destino, *m.* providencia, *f.*
Schieben, *v. a.* y *n. ir.* llevar impeler, empujar; (das Brod) in den Ofen -, enhornar (el pan); * die Schuld auf einen -, echar la culpa á alguno.
Schieber, *m.* pestillo (pasador para cerrar); bastidor, *m.*
Schiedsrichter, Schiedsmann, *m.* árbitro; compromisario, *m.*
Schiedsspruch, *m.* arbitramento, *m.*
Schief, *a.* oblicuo; torcido, mal hecho; * doloso, siniestro; tuerto, no derecho. -fe, *f.* oblicuidad, *f.*
Schiefer, -stein, *m.* pizarra, *f.*; (Splitter) rancajo, *m.*; astilla de hueso rompido, *f.* -bruch, *m.* -grube, *f.* pizarral, *m.* -decker, *m.* pizarrero (que cubre las casas), *m.*
sich Schiefern, *v. r.* separarse, dividirse en hojas; *ciruj.* exfoliarse.
Schieferplatte, *f.* tabla de pizarra, *f.*
Schieferstift, *m.* lápiz de pizarra, *m.*
Schiefertafel, *f.* hoja de pizarra; pizarra en tabla, *f.*
Schielen, *v. n.* mirar bizco; nach etwas -, ojear, mirar de soslayo.
Schielend, *a.* bizco, bisojo; tornasolado, con cambiantes.
Schienbein, *n.* hueso de la pierna, *m.*
Schiene, *f.* llanta (de rueda), *f.*; *ciruj.* tableta para entablar un miembro roto. -nen, *v. a.* entablar un miembro roto.
Schier, *ad.* casi, poco mas ó ménos.
Schierling, *m.* cicuta, cañaheja, *f.*
Schießen, *v. a.* y *n. ir.* tirar, disparar, descargar; arrojar, lanzar; arrojarse; caer; crecer, botar, apuntar; enhornar (el pan); contar (el dinero); * - lassen, soltar; er ist in sie geschossen, se ha enamorado de ella.
Schießgewehr, *n.* arma de fuego, *f.* -graben, *m.* -haus, *n.* juego del arcabuz, *m.*
Schießloch, *n.* cañonera, *f.* -löcher, *n. pl. naút.* portañolas, *f. pl.*
Schießpulver, *n.* pólvora, *f.*
Schießscharte, *f.* saetera, tronerilla; almena, *f.* -scheibe, *f.* blanco, *m.*
Schiff, *n.* vajel, navío, *m.* embarcacion; nave (de templo); lanzadera (de tejedor), *f.* -bar, *a.* navegable. -bau, *m.* construccion de los navios, *m.* -baukunst, *f.* arquitectura naval, *f.* -bruch, *m.* naufragio, *m.* -brüchig, *a.* náufrago, perdido, mareado. -brücke, *f.* puente de barcas, *m.*
Schiffchen, *n.* navecilla; lanzadera (de tejedor), *f.*
Schiffen, *v. n.* navegar. -, *v. a.* transportar con embarcacion. -er, *m.* navegante; marinero; barquero; patron de navío, *m.*
Schifffahrt, *f*; navegacion, *f.*
Schiffjunge, *m.* grumete en los navíos, *m.*
Schiffleute, *pl.* barqueros, marineros, *m. pl.*
Schiffskapitän, *m.* capitan de navío, *m.*
Schiffseil, *n.* cable, *m.*
Schiffshintertheil, *n.* popa, *f.*
Schiffsholm, *m.* -werft, *n.* astillero, atarazana, *m.*
Schiffsladung, -last, cargazon, carga, *f.*
Schiffsmiethe, *f.* flete, *m.*
Schiffsraum, *m.* bodega de navío, sentina, *f.*
Schiffsvolk, *n.* equipage, *m.*
Schiffsvordertheil, *n.* proa, *f.*
Schiffswand, *f.* obenque, *m.*
Schiffszwieback, *m.* bizcocho, *m.*
Schild, *m.* broquel, escudo, *m.* adarga, *f.*; * etwas im Schilde führen, tener algun designio secreto.
Schild, *n.* muestra, señal (de las hosterías etc.), *f.*
Schilderei, *f.* pintura, cuadro, *m.*

Schilderhaus, *n.* garita (de centinela), *f.*
Schildern, *v. a.* pintar, figurar (*prop.* y *), –, *v. n.* estar de centinela. -derung, *f.* descripcion, *f.* retrato, *m.*
Schildknapp, *m.* escudero, *m.*
Schildkröte, *f.* tortuga, *f.* galápago, *m.* -krötenschale, *f.* –krot, *n.* concha, *f.* –ten, *a.* de concha de tortuga.
Schildwache, *f.* faccion ; centinela, *f.*
Schilf, *n.* y *m.* –rohr, *n.* caña, *f.*; junco, *m.*
Schilling, *m.* eschelin, chelin (moneda), *m.*; * *fa.* azotes, *m. pl.*
Schimmel, *m.* caballo blanco; moho, *m.* –elig, *a.* mohoso, mohecido. –eln, *v. n.* mohecerse.
Schimmer, *m.* luz, *f.* resplandor, *m.* claridad, *f.* –ern, *v. n.* lucir, relucir, brillar.
Schimpf, *m.* agravio, ultraje, *m.* injuria, *f.*; oprobio, *m.* ignominia, *f.* –en, *v. a.* injuriar, ultrajar; decir invectivas contra . . . –lich, *a.* injurioso, afrentoso; ignominioso, deshonroso. –wort, *n.* palabra injuriosa, *f.* –worte, *pl.* injurias, invectivas, *f. pl.* [desollada, *f.*
Schindaas, *n.* carroña; * *pop.* pelleja,
Schindanger, *m.* muladar, desollador, *m.*
Schindel, *f.* tablilla delgada (para cubrir las casas); *ciruj.* tablilla, *f.* –deln, *v. a.* cubrir con tablillas; *ciruj.* entablillar un miembro roto.
Schinden, *v. a. ir.* desollar.
Schinder, *m.* desollador; verdugo. –ei, *f.* desollador (casa), *m.*; * extorsion, *f.* –knecht, *m.* mozo de desollador, *m.*
Schindmähre, *f.* caballejo, rocin, matalon, *m.*
Schinken, *m.* jamon, *m.*
Schippe, *f.* Schippen, v. Schaufel ꝛc.
Schirm, *m.* mampara, *f.* biombo; abrigo, reparo, *m.* * Schutz, *m.* proteccion, *f.* patrocinio, *m.* –dach, *n.* colgadizo; sobradillo, quitasol; paraguas, *m.* –leder, *n.* cortina de cuero (en los carruages), *f.*
Schirrmeister, *m.* inspector de los baules etc. en las sillas de posta, *m.*
Schlacht, *f.* batalla, accion, *f.* combate, *m.*
Schlachtbank, *f.* matadero, *m.* jiferia, *f.*
Schlachten, *v. a.* matar, degollar.
Schlächter, *m.* matarife, jifero, *m.*
Schlachtfeld, *n.* campo de batalla, *m.*
Schlachthaus, *n.* –hof, *m.* matadero, *m.* jiferia, *f.*
Schlachtopfer, *n.* victima, *f.*
Schlachtordnung, *f.* órden de batalla, *m.*
Schlachtvieh, *n.* reses que se matan en el matadero, *f. pl.*
Schlack, *m.* sedimento de salitre, *m.*
Schlacke, *f.* escoria (de los metales), *f.*
Schlackig, *a.* impuro, lleno de escorias.
Schlackwurst, *f.* salchichon, chorizo, *m.*
Schlaf, *m.* Schläfe, *pl.* sien, *f.* sienes, *f. pl.*
Schlaf, *m.* sueño, reposo, *m.*
Schlafen, *v. n. ir.* dormir; reposar.
Schläferig, *a.* y *ad.* que tiene gana de dormir; * lento, flojo, desidioso. –keit, *f.* adormecimiento, *m.*; * lentidud, flojedad, *f.*
Schläfern, *v. i.* es schläfert mich, tengo gana de dormir.
Schlaff, *a.* flojo, aflojado, relajado. –heit, *f.* aflojamiento, *m.*
Schlafgeld, *n.* posada, *f.* –gemach, *n.* –kammer, *f.* cuarto de dormir, *m.* –gesell, *m.* camarada de cama, *m.*
Schlaflos, *a.* privado de sueño. –, *ad.* sin dormir. –losigkeit, *f.* falta de sueño, *f.*
Schlafmütze, *f.* gorro de dormir, *m.*; * *fa.* posma, porron, tardo, *m.*
Schlafpelz, *m.* ropa de casa aforrada en pieles, *f.* [de casa, *f.*
Schlafrock, *m.* ropa de levantar ó
Schlafsaal, *m.* dormitorio, *m.* –stätte, –stelle, *f.* cama, posada, *f.*
Schlafsucht, *f.* letargo, *m.*
Schlaftrunk, *m.* trago que se bebe ántes de acostarse, *m.* –trunken, *a.* soñoliento.
Schlafwandler, *m.* somnámbulo, *m.*
Schlag, *m.* golpe; vaiven, *m.*; coz (de caballo); palpitacion, pulsacion; vibracion; explosion (electrica); hoja (de una tierra labrantía), *f.*; cuño, *m.* marca, *f.* sello (de las monedas); * suerte, especie, calaña, *f.*; golpe, *m.* fatalidad, *f.*; – (an einer Kutsche), puertecilla (de coche), *f.*; – einer Nachtigall ꝛc., el canto del ruiseñor etc.
Schlag, Schlagfluß, *m.* apoplejia, *f.*
Schlagader, *f.* arteria, *f.*
Schlagbaum, *m.* barrera, *f.*
Schlägefaul, *a.* insensible á los golpes.
Schlägel, *m.* mazo, *m.* pala, moza, *f.*;

polillo, *m.* baqueta; pierna (de carnero etc.), *f.*
Schlagen, *v. n. ir.* batir, golpear, dar golpes; apalear, azotar, dar palos etc.; derrotar, vencer (al enemigo); cortar (árboles, leña); tocar (la caja etc.); *mús.* llevar el compas; einem eine Ader –, sangrar á alguno; in Papier etc. –, envolver en papel etc.; sich –, reñir (*tamb.* en duelo), andar á golpes; pelear (entre ó en medio de los enemigos); * in sich –, volver á entrar en sí mismo; sich zu einem –, tomar el partido de alguno; sich rechts etc. –, echar por el lado derecho etc. –, *v. n. ir.* chocar, topar; dar (batalla); palpitar; pulsar; tirar (coces); dar (las horas); cantar (los pájaros); * dazu –, sobrevenir.
Schläger, *m.* pendenciero, acuchillador, maton, *m.* -ei, *f.* riña, pendencia, pelea, *f.*
Schlagfluß, *m.* apoplejía, *f.*
Schlagregen, *m.* chaparron, turbion, *m*
Schlaguhr, *f.* relox, *m.* ó muestra, *f.* que da las horas. [cieno, *m.*
Schlamm, *m.* fango, limo, légamo,
Schlammbeißer, *m.* loche, *m.* loja (pez), *f.*
Schlämmen, *v. n.* desentarquinar, desenfangar, limpiar; lavar. –, *v. n.* glotonear, tragar.
Schlämmer, *m.* el que limpia pozos etc.; * gloton, traganton, *m.* -ei, *f.* tragonería, glotonería, *f.*
Schlammig, *a.* fangoso, limoso, legamoso.
Schlampe, *f. vu.* morcona, porcona, *f.*
Schlange, *f.* serpiente; culebra, *f.*
sich Schlängeln, *v. r.* serpentear, culebrear; enroscarse, enrodarse.
Schlank, *a.* fino, delgado, cenceño. -heit, talle delgado, cenceño, *m.*
Schlappe, *f. fa.* desgracia, *f.* daño, *m* pérdida, *f.*
Schlaraffe, *m. fa* pendejo, haragan, haron, *m.* -ngesicht, *n.* cara de vinagre. -nland, *n.* tierra del Pipíripao, Utopia, *f.* [los pies.
Schlarfen, *v. n. fa.* andar arrastrando
Schlau, *a.* astuto, artero, bellaco, ladino. [cañuto, *m.*
Schlauch, *m.* odre, pellejo; cañon,
Schlaudern, *v. n. fa.* ser negligente.
Schlauheit, Schlauigkeit, *f.* astucia, arte, sutileza, *f.*
Schlaukopf, *m.* gran perillan, zorrastron, *m.* [bajo, vil; simple.
Schlecht, *a.* malo, ruin, desdichado;
Schlechterdings, *ad.* absolutamente.
Schlechthin, *ad.* meramente, solamente.
Schlechtweg, *ad.* ni mas ni ménos, sin ceremonia.
Schlecker, *m.* v. Lecker etc.
Schlehe, *f.* endrina (ciruela silvestre), *f.* -nbaum, -ndorn, Schlehdorn, *m.* endrino, *m.*
Schleichen, *v. n. ir.* y sich –, *v. r. ir.* andar lentamente, colarse, introducirse poco á poco; ir tirando, andar con trabajo; sich davon –, salirse á escondidas etc. -chend, *a.* lento. -cher, *m.* * mogigato, gazmoño, socarron, *m.*; gazmoña etc., *f.*
Schleichhandel, *m.* contrabando, *m.* -händler, *m.* contrabandista, *m.*
Schleichwege, *m. pl.* * caminos indirectos, *m. pl.*
Schleier, *m.* velo, *m.*; toca (de monja), *f.* [dero, *m.*
Schleifbahn, *f.* resbaladero, deslizadero,
Schleife, *f.* nudo (en cinta); lazo ú nudo corredizo; cordoncillo, *m.*; cinta (para el boton del sombrero, para adornar basquiñas etc.), *f.*
Schleife, *f.* Schlitten, *m.* rastra, narria, *f.*
Schleifen, *v. a. reg.* arrastrar; derribar, demoler, arrasar (una fortaleza); *gramát.* liquidar (algunas letras, como ll, ñ); *mús.* ligar (una nota con otra).
Schleifen, *v. a. ir.* amolar, aguzar, afilar; pulir (el vidrio).
Schleifer, *m.* amolador; acicalador; ligado (en música, en baile), *m.*
Schleifkanne, *f.* colodra, *f.*
Schleifmühle, *f.* molino para amolar,
Schleifrad, *n.* pulidor, *m.* [*m.*
Schleifstein, *m.* piedra amoladera, *f.*
Schleim, *m.* flema, flegma, pituita, *f.*; mucilago, *m.*
Schleimen, *v. a.* quitar la flema; espumar (el azúcar). –, *v. n.* causar flema.
Schleimfieber, *n.* calentura pituitosa, *f.*
Schleimig, *a.* pituitoso, flemoso; mocoso; mucilaginoso.
Schleiße, *f.* viruta, doladura, *f.*; barbas de las plumas, *f. pl.*
Schleißen, *v. a. ir.* hender (de arriba abajo); Federn –, desbarbar plumas.

Schlemmen rc., v. Schlämmen.
Schlendern, *v. n. fa.* andar, caminar á pasos lentos.
Schlendrian, *m.* hábito que se sigue servilmente (en alg. arte etc.).
Schlenkern, *v. a.* y *n. fa.* sacudir, arrojar; menear.
Schleppe, *f.* cola de vestido, *f.*
Schleppen, *v. a.* y *n.* arrastrar (por el suelo).
Schleppkleid, *n.* ropa talar, *f.*
Schleuder, *f.* honda, *f.* -dern, *v. a.* apedrear con honda. -, *v. n.* * mal vender.
Schleunig, *a.* veloz, pronto, súbito.
Schleuse, *f.* esclusa, represa, *f.*
Schlich, *m.* camino escondido, *m.* -che, *pl.* vueltas, rodeos, recodos, *f.* y *m. pl.*; * manejos, ardides, *m.* y *f. pl.*
Schlicht, *a.* liso, sin adorno, llano.
Schlichten, *v. a.* igualar, allanar, alisar; coordinar, arreglar; * einen Streit -, componer, terminar una disputa.
Schließen, *v. a. ir.* cerrar; encadenar, echar grillos; cerrar, estrechar; * acabar, terminar; concluir, inferir, argüir; sich -, cerrarse; estrecharse; * in sich -, comprehender, contener. -, *v. n. ir.* cerrar, cerrarse, juntar.
Schließer, *m.* portero; carcelero, *m.*
Schließgeld, *n.* carcelage, *m.*
Schließlich, *a.* final; definitivo. -, *ad.* finalmente, en conclusion.
Schlimm, *a.* malo, ruin, perverso. -, *ad.* mal.
Schlinge, *f.* lazo, *m.* red, *f.*
Schlingel, *m.* bergante, pillo, tuno, *m.*
Schlingen, *v. a. ir.* in einander, entrelazar; sich um etwas -, enroscarse, enredarse. -, *v. a. ir.* (Schlucken) tragar. [entre dos casas, *m.*
Schlippe, *f.* espacio entre dos paredes,
Schlitten, *m.* trineo, *m.* -bahn, *f.* camino (cubierto de nieve) propio para andar en trineo. -fahrt, *f.* corrida de trineos, *f.*
Schlittschuh, *m.* patin, *m.*; -fahren, -laufen, correr patines encima del yelo. -schuhfahrer, *m.* el que corre patines, *m.*
Schlitz, *m.* tajo, *m.* sajadura, cortadura, *f.* -tzen, *v. a.* tajar, sajar; acuchillar. -, *v. n.* abrirse; rajarse.
Schloß, *n.* cerradura, cerraja; llave (de una arma de fuego); manecilla (para cerrar un libro), *f.*; castillo (fortaleza); palacio, *m.*
Schloße, *f.* granizo, *m.* piedra, *f.* pedrisco, *m.* -ßen, *v. i.* granizar, caer piedra.
Schlosser, *m.* cerrajero, *m.*
Schloßnagel, *m.* clavo de cerradura, *m.*; clavija maestra de un coche, *f.*
Schloßweiß, *a. fa.* todo blanco.
Schlotterapfel, *m.* camuesa (manzana), *f.*
Schlotterig, *a. fa.* lo que cabecea, flojo; * negligente. [desnatada, *f.*
Schlottermilch, *f.* leche cuajada y
Schlottern, *v. n. fa.* bambanear, cabecear. [dura, *f.*
Schlucht, *f.* barranca, hoyada, hon-
Schluchzen, *v. n.* sollozar; tener hipo. -, *n.* sollozo, *m.* -, Schlucken, *m.* hipo, *m.*
Schluck, *m.* buchada, *f.* sorbo, trago, *m.*
Schlucken, *v. a.* y *n.* tragar, engullir.
Schlucker, *m. fa.* ein armer -, un cuitado, un desdichado.
Schluft, *f.* v. Schlucht.
Schlummer, *m.* sueñecito; * sopor, *m.* -mern, *v. n.* dormitar.
Schlund, *m.* gaznate, gargüero, *m.*; * sima, *f.* abismo, *m.*
Schlupfen, Schlüpfen, *v. n.* colarse, introducirse; escaparse (de las manos).
Schlupfloch, *n.* -winkel, *m.* agujero, tabuco, rincon, escondrijo, *m.*; * guarida, *f.* [obsceno.
Schlüpfrig, *a.* resbaladizo; * espinoso;
Schlurfen, Schlürfen, *v. a.* sorber.
Schluß, *m.* conclusion, *f.* fin; fenecimiento, remate, *m.*; cerradura, *f.*; asiento, *m.* firmeza (del que monta á caballo); determinacion; deliberacion; resolucion, *f.* acuerdo; decreto, auto, *m.*; conclusion, consecuencia; induccion, *f.*; *lógic.* silogismo, *m.*
Schlüssel, *m.* llave (*prop.* y *), *f.* -bart, *m.* paleton, *m.* -bein, *n. anat.* clavícula, *f.* -blech, *n.* chapa, *f.* -blume, *f.* prímula de jardin, yerba de san Pablo, *f.* -büchse, *f.* llave para tirar (con pólvora), *f.* -loch, *n.* agujero de la cerradura, *m.* -rohr, *n.* cañon de llave, *m.*
Schlüssig, *ad.* resuelto, decidido.
Schlußrede, *f.* silogismo; epílogo, *m.* -reim, *m.* estribillo, retornelo, *m.*

Schmach, *f.* ultraje, *m.* afrenta, injuria, ignominia, *f.*
Schmachten, *v. n.* consumirse, penar, estar languido. -tend, *a.* lánguido, desmayado.
Schmächtig, *a.* cenceño, delgado.
Schmackhaft, *a.* y *ad.* sabroso, gustoso (al comer). -ftigkeit, *f.* sabor, gusto, *m.*
Schmähen, *v. a.* injuriar, decir invectivas.
Schmählich, *a.* ignominioso.
Schmähschrift, *f.* libelo, *m.* pasquinada, *f.*
Schmähsucht, *f.* mordacidad, maledicencia, *f.* -süchtig, *a.* maldiciente, mormurador.
Schmähung, *f.* -wort, *n.* injuria, invectiva, *f.*
Schmal, *a.* estrecho; delgado, cenceño; corto, pobre, escaso.
Schmalbäckig, *a.* que tiene las mejillas descarnadas.
Schmälen, *v. n.* auf einen, reñir, regañar á alguno.
Schmälern, *v. a.* * minorar, disminuir, acortar. -lerung, *f.* diminucion, *f.* minoramiento, perjuicio, *m.*
Schmalthier, *n. mont.* cervatillo, gamucillo, corzuelo, *m.*
Schmalz, *n.* sebo derretido, *m.*; manteca de puerco sin sal, *f.*
Schmant, *m.* nata, *f.* v. Rahm, Sahne.
Schmaragd, *m.* esmeralda, *f.*
Schmarotzen, *v. a.* andar de gorra. -tzer, *m.* mogollon, gorrista, *m.* -ei, *f.* gorrería, *f.*
Schmarre, *f.* cuchillada, *f.*; corte en la cara, *m.*; cicatriz, *f.* -rig, *a.* acuchillado.
Schmatz, *m.* Schmätzchen, *n. fa.* beso, *m.*
Schmatzen, *v. a. fa.* besar. -, *v. n.* hacer ruido con la boca comiendo.
Schmauch, *m.* humo, humo espeso, *m.* -chen, *v. a.* y *n. fa.* fumar tabaco.
Schmaus, *m.* banquete, festin, *m.* comida, *f.* convite á comer, *m.* -sen, *v. n.* banquetear, tener banquetes, hacer francachela. -serei, *f. fa.* gaudeamus, *m.* francachela, *f.* banquete, *m.*
Schmecken, *v. a.* gustar. -, *v. n.* (gut, nicht gut) tener (bueno ú malo) gusto, ú sabor; er läßt es sich (gut) -, come con mucho apetito.
Schmeer, *m.* saín, unto, *m.* manteca, *f.* -bauch, *m.* abdómen, *f.*
Schmeichelei, *f.* lisonja, adulacion, *f.*
Schmeichelhaft, -chelnd, -chlerisch, *a.* lisonjero, adulador. -cheln, *v. a.* adular, lisonjear, acariciar. -chler, *m.* -in, *f.* adulador, lisonjero, *m.* -dora, -jera, *f.*
Schmeidig, v. Geschmeidig.
Schmeißen, *v. a. ir. fa.* golpear, apalear; echar, tirar. -, *v. n. ir.* cagar (las moscas).
Schmeißfliege, *f.* mosca grande, *f.*
Schmelz, *m.* esmalte, *m.*
Schmelzbar, *a.* fusible. -butter, *f.* manteca derretida, *f.*
Schmelze, *f.* fundicion, fundería, *f.* -zen, *v. a.* fundir; derretir; liquidar. -, *v. n. ir.* derretirse, deshacerse. -zer, *m.* fundidor, *m.*
Schmelzofen, *m.* hornaza, *f.* horno de fragua, *m.*
Schmelztiegel, *m.* crisol, *m.*
Schmelzwerk, *n.* esmalte, *m.*; obra de esmalte, *f.*
Schmergel, *m.* esmeril (cierta piedra mineral), *m.*
Schmerle, *f.* loche, loja (pececillo), *f.*
Schmerz, *m.* dolor, mal, *m.* dolencia, *f.*
Schmerzen, *v. n.* causar dolor, hacer mal; * afligir.
Schmerzhaft, -lich, *a.* doloroso; * pesado, penoso.
Schmerzlindernd, -stillend, *a.* anodino. lenitivo.
Schmetterling, *m.* mariposa, *f.*
Schmettern, *v. n.* dar un son agudo, y muy ruidoso.
Schmid, *m.* herrero; herrador, mariscal, *m.*
Schmiede, *f.* fragua, *f.*
Schmieden, *v. a.* forjar; einen in Eisen -, echar grillos á alguno.
Schmiege, *f.* saltaregla, *f.*
Schmiegen, *v. a.* plegar, doblar; sich -, *v. r.* *sujetarse, humillarse.
Schmiele, *f.* junco, *m.*
Schmierbuch, *n.* borrador, borron, *m.*
Schmiere, *f.* unto, *m.*
Schmieren, *v. a.* untar, flotar con sebo etc.; hacer (una mantecada, un emplasto); * pintorrear; embarrar, papel; *fa.* einen -, untarle la mano á alguno. -rer, *m.* * embadurnador; embarrador de papel, *m.* -ei, *f.* embadurnamiento, *m.*
Schmierig, *a.* pringoso, grasiento, sucio.
Schminkbohne, *f.* habichuela, judía, *f.* -büchse, *f.* cajita para el afeite, *f.*
Schminke, *f.* afeite, *m.* -ken, *v. a.* afeitar, acicalar.

Schminkpflästerchen, *n.* lunar, lunarcio, *m.*
Schmiß, *m. fa.* golpe, porrazo, *m.*
Schmitz, *m.* latigazo, zurriagazo, *m.* -tze, *f.* toque, *m.* zurra, *f.*
Schmollen, *v. n.* estar de hocico, estar reñido. -, hocico, *m.* mohina, *f.*
Schmollwinkel, *m.* tabuco, retrete, *m.*
Schmoren, *v. a.* y *n.* estofar, guisar.
Schmuck, *m.* adorno, ornato; * ornamento; joyas, *f. pl.* aderezo, *m.* -, *a. fa.* bonito, lindo, pulido.
Schmücken, *v. a.* adornar, ataviar (*prop.* y *).
Schmuckkästchen, *n.* cofrecito para los diamantes etc.
Schmucklos, *a.* sin adorno, sin ornamento.
Schmuggler, *m.* contrabandista, *m.*
Schmunzeln, *v. n. fa.* sonreirse.
Schmutz, *m.* porquería, suciedad, mugre, *f.* -en, *v. n.* ensuciar, manchar.
Schmutzig, *a.* sucio, grasiento, mugriento.
Schmutztitel, *m. impr.* anteporta (de un libro), *f.*
Schnabel, *m.* pico; espolon (de galera), *m.*
sich Schnäbeln, *v. r.* picotearse; * besucarse.
Schnake, *f.* mosquito, cínife, *m.*; * chanza, *f.* chiste, *m.* burla, *f.* -kisch, *a.* gracioso, chistoso.
Schnalle, *f.* hebilla, *f.* -, *v. a.* atar con hebilla.
Schnappen, *v. n.* zampar, atrapar con la boca; soltarse (un muelle).
Schnäpper, *m.* ballesta, *f.*; *ciruj.* fleme, *m.*
Schnapphahn, *m.* salteador de caminos, ladron, *m.*
Schnapps, *m. fa.* aguardiente, *m.*
Schnappsack, *m.* barjuleta, *f.*
Schnappsen, *v. n. fa.* tomar un trago de aguardiente.
Schnarchen, *v. n.* roncar, zumbar.
Schnarre, *f.* carraca, matraca, *f.* -n, *v. n.* tocar la carraca; mal pronunciar la letra *r*.
Schnattern, *v. n.* chapuzar, zampuzarse; * *fa.* charlar, chacharear.
Schnauben (Schnaufen), *v. a.* y *n.* soplar; respirar; * bufar (de cólera); sich -, v. Schnäuzen.
Schnauze, *f.* hocico, morro, *m.* geta, *f.*; * mechero de cándil; pico, *m.*
Schnäuzen, *v. a.* despabilar (una vela); sich -, sonarse (las narices).
Schnecke, *f.* caracol, *m.*; limaza, *f.* -nförmig, *a.* espiral. -ngang, *m.* * paso de buey, *m.* -nhaus, *n.* concha de caracol, *f.* -nklee, *m.* mielga (planta), *f.* -nlinie, *f.* espiral, espira, *f.*
Schnee, *m.* nieve, *f.* -ball, *m.* pelota de nieve, *f.* -flocke, *f.* copo de nieve, *m.* -gestöber, *n.* nieve menuda (echada por el viento), *f.* -glöckchen, -tröpfchen, *n.* campanilla blanca (planta), *f.* -huhn, *n.* polla silvestre, blanca, *f.* -weiß, *a.* blanco como una nieve. -wetter, *n.* tiempo cargado de nieve, *m.*
Schneide, *f.* tajo, corte, filo, *m.*
Schneideln, v. Schneiteln. -emühle, *f.* sierra de agua, *f.*
Schneiden, *v. a. ir.* cortar, tajar; partir; segar (el trigo); serrar (madera); in Holz -, grabar en madera; Schweine 2c. -, castrar puercos etc.; * (Geld) -, ganar, sacar ganancia; Gesichter -, hacer gestos, momos. -, *v. n. ir.* cortar, ser cortante, afilado; es schneidet mich im Leibe, tengo retortijon.
Schneider, *m.* sastre; *jueg.* * capote, *m.*; *fa.* -ei, *f.* profesion de sastre. *f.* -dern, *v. n. fa.* hacer oficio de sastre.
Schneidezahn, *m.* diente incisivo, *m.*
Schneien, *v. i.* nevar.
Schneiteln, *v. a.* entresacar (árboles).
Schnell, *a.* ligero, pronto, veloz, rápido; súbito, repentino.
Schnellen, *v. a.* lanzar, arrojar, tirar; * pillar, engañar. -, *v. n.* hacer resorte; rebotar.
Schneller, *m.* capon, capirote, *m.*
Schnellgalgen, *m.* trato de cuerda, *m.*
Schnelligkeit, *f.* ligereza, celeridad, velocidad, *f.*
Schnellkraft, *f.* resorte, *m.* elasticidad, *f.*
Schnellwage, *f.* romana, *f.* peso con pilon, *f.*
Schnepfe, *f.* becada, chocha perdiz, *f.* -ndreck, *m.* mierda de chocha, *f.*
Schnieben, *v. n. ir.* v. Schnauben.
Schniegeln, *v. a. fa.* acicalar, asear con afectacion.
Schnippchen, *n.* palmoteo de los dedos, *m.*
Schnippisch, *a.* pronto y picante; desdeñoso.
Schnitt, *m.* corte, tajo, *m.*; cortadura, incision; tajada, *f.* pedazo, *m.*; cortes (de un libro), *m. pl.*; * *fa.* seinen - machen, hacer su agosto.

Schnittchen, *n.* rebanadilla, tajadilla, *f.*

Schnitte, *f.* tajada, lonja, rebanada, *f.*

Schnitter, *m.* -in, *f.* segador, *m.* -dora, *f.*

Schnitthandel, *m.* mercería, *f.* -händler, *m.* mercero, lonjista, *m.*

Schnittlauch, *m.* cebollino (planta), *m.*

Schnitzeln, *v. a.* tajar, cortar, trinchar. -tzen, *v. a.* tajar; (zierlich) esculpir. -tzer, *m.* escultor, *m.*; garlopa, *f.* (v. Schnitzmesser); * yerro, descuido, *m.* -tzern, *v. n.* errar, equivocar.

Schnitzmesser, *n.* garlopa, *f.*

Schnitzwerk, *n.* escultura, *f.*

Schnöde, *a.* desdeñoso; impertinente; frívolo; vil, bajo.

Schnoppern, *v. n.* husmear, olfatear.

Schnörkel, *m.* *arquit.* espiral; voluta, *f.* roleo, *m.*; * *fa.* chiste, gracejo, *m.*

Schnuffeln, Schnüffeln, *v. n.* sorberse los mocos resollando.

Schnupfen, *m.* romadizo, reuma, *m.*

Schnupfen, *v. a.* y *n.* tomar (por la nariz); Tabak -, tomar tabaco. -er, *m.* tomador de tabaco, *m.*

Schnupftabak, *m.* tabaco de polvo, *m.* -sdose, *f.* caja (de tabaco de polvo), *f.*

Schnupftuch, *n.* pañuelo, *m.*

Schnuppe, *f.* pábilo, *m.*; despabiladura (la que se quita de una luz).

Schnur, *f.* nuera, *f.*

Schnur, *f.* cordon, *m.* cuerda, *f.* cordoncillo, *m.* - Perlen, hilo, *m.* sarta de perlas, *f.*

Schnürband, *n.* cordon con agujeta, *m.*

Schnürbrust, *f.* cotilla, *f.*

Schnürchen, *n.* cordoncillo, cuerdecilla, *f.*

Schnüren, *v. a.* atar, encordonar; liar (con cuerdas); * einen -, desollar.

Schnurgerade, -gleich, *a.* y *ad.* alineado, tirado á cordel.

Schnürlatz, *m.* corpiño, *m.* -leib, *m.* almilla, cotilla, *f.* -loch, *n.* ojete, *m.*

Schnürnadel, *f.* agujeta, *f.*

Schnurrbart, *m.* bigote, mostacho, *m.*

Schnurre, *f.* carraca; * *fa.* chanza, *f.* gracejo, *m.* -rren, *v. n.* hacer un ruido áspero. -, *v. a.* *fa.* mendigar, pordiosear.

Schnurrig, *a.* *fa.* chocarero, chusco.

Schnürsenkel, *m.* v. Schnürband.

Schnürstiefel, *m. pl.* borceguíes, *m. pl.*

Schnürstift, *m.* herrete de agujeta, *m.*

Schnurstracks, *ad.* derechamente, á derechas.

Schober, *m.* monton, *m.* pila (de heno), *f.* -bern, *v. a.* amontonar, hacinar.

Schock, *n.* sesentena, *f.*

Schofel, *m.* *vu.* desecho, *m.* zupia moralla, *f.*

Scholar, *m.* discípulo, escolar, *m.* [Schüler.

Scholastik, *f.* escolástica, *f.* -stiker, *m.* escolástico, *m.* -stisch, *a.* escolástico.

Scholle, *f.* terron, *m.* gleba, *f.*; tempano de yelo, *m.*; suela, *f.* lenguado (pescado), *m.*

Schon, *ad.* ya. -, *c.* bien.

Schön, *a.* bello, hermoso; bonito; elegante; * - thun, hacer carantoñas.

Schöne, *f.* (muger) hermosa, *f.*

Schonen, *v. a.* economizar, ahorrar, conservar.

Schönfärber, *m.* tintorero, *m.* -rei, *f.* tinte, *m.* tintura, *f.*

Schöngeist, *m.* ingenio; hombre ingenioso.

Schönheit, *f.* belleza, hermosura, *f.* beldad, *f.*

Schönpflästerchen, *n.* lunar, lunarcito, *m.*

Schönschreibekunst, *f.* caligrafía, *f.* -schreiber, *m.* calígrafo, *m.*

Schonung, *f.* conservacion, *f.*

Schooß, *m.* regazo; * seno, gremio (de la iglesia), *m.* -hund, *m.* -hündchen, *n.* perrita faldera, *f.* -kind, *n.* querido, rorro, nene, *m.*

Schopf, *m.* copete, moño (de cabellos, de plumas), *m.*; cima, *f.*

Schöpfbrunnen, *m.* pozo, *m.* noria, *f.*

Schöpfen, *v. a.* sacar agua (del pozo etc.); * sacar, tomar.

Schöpfer, *m.* criador; * fundador, *m.*

Schöpfung, *f.* creacion, *f.*

Schöppe, *m.* regidor, *m.*

Schoppen, *m.* sotechado, soportal; tinglado; media azumbre, *f.*

Schöppenamt, *n.* oficio del regidor, *m.* -enstuhl, *m.* consejo de jurisconsultos (que dan sentencias), *m.*

Schöps, *m.* carnero; * *fa.* bobo, *m.* -senfleisch, *n.* carnero (la carne), *m.*

Schorf, *m.* costra, escara, *f.*

Schornstein, Schorstein, *m.* chimenea, *f.* -feger, *m.* deshollinador, *m.*

Schoß, *m.* renuevo, vástago; impuesto, *m.* talla, *f.*

Schößchen, *n.* corredera (de ventana), *f.*

Schossen, *v. n.* brotar, arrojar; espigar.

Schösser, *m.* recaudador de impuestos, *m.*

Schoßkelle, *f.* cesta (de la posta), *f.*

Schößling, m. Schoßreis, n. vástago, renuevo, tallo, m.

Schote, f. vaina, vainilla (de legumbres), f. Schoten, Schotenerbsen, f. pl. guisantes con vaina, m. pl.

Schotendorn, m. acacia, f. [bujando).

Schraffiren, v. a. cruzar lineas (di-

Schräge, a. oblicuo, sesgado; diagonal.

Schräge, f. oblicuidad, f. -maaß, n. saltaregla, f. [dida de leña, f.

Schragen, m. caballete, m.; cierta me-

Schramme, f. araño, rasguño, m.; raya, f. -en, v. a. arañar, rasguñar.

Schrank, m. armario, m. alacena, f.

Schranken, f. pl. barreras, f. pl.; liza, f. campo cerrado, m.; *límites, m. pl.

Schraube, f. tornillo, m. -ben, v. a. asegurar, apretar con tornillos; *fa. einen -, hacer mofa ó zumba de alguno. -mutter, f. matriz, hembra de los tornillos, f. -schlüssel, m. llave para armar ó desarmar los tornillos, f. -zieher, m. destornillador, m.

Schraubstock, m. torno, tornillo, m.

Schreck, m. pavor, miedo, temor. -bild, n. espantajo, m.

Schrecken, m. y n. susto, sobresalto, espanto, terror, m.

Schrecken, v. a. asustar, espantar.

Schreckhaft, a. miedoso, tímido; horrible, espantoso.

Schrecklich, a. terrible, horrible, horrendo, espantoso, formidable. -keit, f. horror, m. enormidad, f.

Schrei, m. grito, clamor, m. voz, f.

Schreibart, f. escritura, f.; estilo, m.

Schreibebuch, n. cartapacio, cuaderno, m. [m.

Schreibemeister, m. maestro de escribir,

Schreiben, v. a. y n. ir. escribir.

Schreiben, n. escrito, m.; escritura; carta, f.

Schreibepult, n. escritorio, bufete, m.

Schreiber, m. escribiente, amanuense, copiante; escritor, m. -ei, f. escritura, f. [pelera, f.

Schreibeschrank, m. escritorio, m.; pa-

Schreibfeder, f. pluma (para escribir). -fehler, m. yerro de escribiente; yerro de ortografía, m.

Schreibpapier, n. papel de escribir, m.

Schreibschule, f. escuela de escribir, f.

Schreibstube, f. oficina, f. estudio, despacho, m.; escribanía, f. -stunde, f. leccion que da un maestro de escribir, f.

Schreibtafel, f. librito de memoria, m. -tisch, m. escritorio, m.

Schreibzeug, n. tintero, m.

Schrein, v. Schrank.

Schreien, v. n. ir. gritar, vocear; llorar, quejarse. -, n. gritos, m. pl. voces, f. pl. -end, a. que grita, que da voces, gritos. -er, m. gritador, alborotador, m. [glero, m.

Schreihals, m. fa. gritador, vocin-

Schreiner, m. v. Tischler.

Schreiten, v. n. ir. dar pasos, andar, caminar; zum Werke -, ir al caso, venir al asunto.

Schrift, f. carácter, m. letras, f. pl.; escritura, f.; escrito, m. -gelehrte, m. escriba, m. -gießer, m. fundidor de carácteres, de letras, m. -ei, f. fundicion de carácteres, f. -kasten, m. impr. caja, f.

Schriftlich, a. y ad. por escrito.

Schriftmäßig, a. conforme á la escritura sagrada.

Schriftsetzer, m. compositor, cajista, m.

Schriftsteller, m. autor, escritor, m. -erei, f. composicion de los libros, f. -ern, v. n. fa. componer libros.

Schritt, m. paso, m. accion, f. - vor -, paso entre paso, despacio. [pado.

Schroff, a. áspero, escabroso; escar-

Schröpfen, v. a. ciruj. sajar; aplicar ventosas; deshojar las mieses; *fa. pedír demasiado, desollar.

Schröpfkopf, m. -horn, n. ventosa, f.

Schrot, n. trigo, m. cebada etc. desmenuzada; perdigones, m. pl.; justo peso de una moneda, m.

Schrote, f. v. Anschrote.

Schroten, v. a. moler, desmenuzar; recortar, cercenar; bajar, encerrar (en la bodega).

Schröter, m. el que encierra el vino en la bodega; escarabajo cornuto (insecto), m.

Schrotleiter, f. escalera para bajar el vino etc. en la bodega, f.

Schrotsäge, f. sierra grande, f.

Schrotspeck, m. tocino, m.

Schrubber, m. lampazo (escoba de navío), m.

Schrumpel, m. fa. arruga, f. v. Runzel. -pelig, Schrumpfig, a. arrugado.

Schrunde, f. grieta, quebraja, f.

Schub, m. empujo; golpe, m.; hornada (de pan etc.); ein - Kegel, un juego de bolos.

Schubkarren, *m.* carreton (de una rueda), *m.*
Schubkasten, *m.* Schublade, *f.* gaveta, *f.* cajon, cajoncito, *m.*
Schubsack, *m.* faltriquera, *f.*
Schüchtern, *a.* tímido, corto, encogido, miedoso. -heit, *f.* timidez, *f.*
Schuft, *m.* bribon, pícaro, *m.*
Schuh, *m.* zapato; recaton (de pica etc.); pié (medida), *m.* -bürste, *f.* estregadera, *f.* Schuhdraht, *m.* sedal de zapatero, *m.* -flicker, *m.* zapatero de viejo, remendon, *m.* -knecht, *m.* oficial de zapatero, *m.* -laden, *m.* tienda de zapatero, *f.* -macher, *m.* zapatero, *m.* -putzer, *m.* limpiador de zapatos, *m.* -schnalle, *f.* hebilla de zapato, *f.* -sohle, *f.* suela, *f.* -wachs, *m.* -wichse, *f.* cera, *f.* -zwecke, *f.* tachuela, *f.* [se, *m.*
Schulbuch, *n.* libro de escuela, de cla-
Schuld, *f.* deuda; falta, culpa, *f.* pecado, *m.*; causa, *f.* -brief, *m.* -verschreibung, *f.* obligacion, *f.*
Schuldenfrei, *a.* libre, exento de deudas; descargado de sus deudas.
Schuldforderung, *f.* deuda activa, *f.* crédito, *m.*
Schuldig, *a.* culpable; tenido, obligado; adeudado; deudor de . . . ; - seyn, deber. -dige, *m.* reo, delincuente, *m.* -digkeit, *f.* deber, *m.* obligacion, *f.* [ras, *f. pl.*
Schuldleute, *pl.* deudores, *m. pl.* -do-
Schuldlos, *a.* inocente. [ra, *f.*
Schuldner, *m.* -in, *f.* deudor, *m.*; -do-
Schuldschein, *m.* cédula de reconocimiento de una deuda, *f.*
Schule, *f.* escuela, *f.*; colegio, *m.*; leccion; clase, *f.*; manejo, *m.*; hohe -, universidad, *f.*
Schüler, *m.* -in, *f.* escolar; discípulo, *m.*; discípula, *f.* -haft, *a.* de escolar.
Schulferien, *pl.* vacaciones, *f. pl.*
Schulfuchs, *m.* pedante, *m.* -erei, *f.* pedantería, *f.* [cuela, *f.*
Schulgeld, *n.* paga del maestro de es-
Schulhalter, *m.* maestro, *m.* de una escuela. [colegio, *m.*
Schulherr, *m.* rector, regente, de un
Schullehrer, Schulmann, *m.* regente de colegio, *m.*
Schulmeister, *m.* maestro de escuela, *m.*
Schulpferd, *n.* caballo de manejo, *m.*
Schulstaub, *m.* * penas, trabajos de la escuela, *f.* y *m. pl.* -stube, *f.* clase, *f.*
Schulter, *f.* espalda, *f.* -blatt, *n.* omoplato, *m.*; espaldilla, *f.*
Schultern, *v. a. milic.* das Gewehr, presentar las armas.
Schultheiß, Schulze, *m.* corregidor, alcalde, *m.*
Schulwesen, *n.* negocios escolásticos, *m. pl.* -wissenschaften, *pl.* buenas letras, humanidades, *f. pl.* [la, *f.*
Schulzucht, *f.* disciplina de la escue-
Schund, *m. vu.* porquería, mierda, *f.* -grube, *f. vu.* albañal, lugar comun. -könig, *m. vu.* privadero, *m.*
Schupp, *m. fa.* golpe, choque, *m.*
Schuppe, *f.* escama; costra, *f.*
Schüppe, *f.* v. Schaufel.
Schuppen, *m.* sotechado, cobertizo; tinglado, *m.*
Schuppen, *v. a.* escamar.
Schuppen, *v. a. vu.* einen, chocar, empujar á alguno.
Schuppig, *a.* escamoso, con escamas.
Schur, *f.* esquila, esquileo; tundo, tundido; * *fa.* chasco, *m.* burla, pieza, *f.* [lumbre).
Schüren, *v. a.* atizar, revolver (la
Schürfen, *v. a.* raer, raspar; rasguñar.
Schurke, *m.* bribon, pícaro, pillo, *m.* -kenstreich, *m.* -kerei, *f.* bribonada, pillada, gatada, *f.*
Schurz, *m.* delantal; mandil, *m.*; *arquit.* campana de chimenea, *m.*
Schürze, *f.* delantal (de mugeres); mandil (de ciertos artífices), *m.* -zen, *v. a.* hacer un nudo; arremangar; sich -, arremangarse.
Schurzfell, *n.* mandil de cuero, *m.*
Schuß, *m.* tiro, disparo, *m.*; carga, *f.*; alcance, tiro; movimiento rápido, renuevo, brote, vástago; hornada, *f.*
Schüssel, *f.* plato, *m.*
Schußweite, *f.* tiro, alcance (de un cañon etc.), *m.* -wunde, *f.* herida hecha por un tiro, *f.*
Schuster, v. Schuhmacher. -kneif, *m.* trinchete de zapatero, *m.*
Schüte, v. Treckschüte.
Schutt, *m.* escombros, *m. pl.* ripio, cascote, *m.*
Schütte, *f.* almacen de trigo etc., *m.*; pila, *f.* monton; manojo (de paja), *m.*
Schütteln, *v. a.* sacudir, menear con fuerza.
Schütten, *v. a.* echar, vaciar; derramar, verter; arrojar; meter.
Schüttern, *v. n.* temblar, moverse.

Schutz, m. proteccion, f. patrocinio, m.; guardia, guarda; defensa, f.; socorro; refugio, amparo; arrecife, dique, m. [puerta, f.

Schutz, m. Schutzbret, n. paradera, com-

Schutzblattern, f. pl. vacuna, f.

Schutzbündniß, n. alianza defensiva, f.

Schütze, m. tirador; arcabucero; ballestero; astr. sagitario, m.; lanzandera (de tejedor), f.

Schützen, v. a. proteger, defender; preservar, librar, poner en salvo.

Schutzengel, m. angel tutelar, angel guardian, m.

Schutzgatter, n. rastrillo, m.; barrera, f.

Schutzgeist, m. genio, espíritu tutelar, m.

Schutzgeld, n. tributo de domicilio, m.

Schutzheilige, m. y f. patron (santo), titular, m. -herr, m. patron, protector, m.

Schützling, m. ahijado, favorito, m.

Schutzmauer, f. baluarte, emparo, m. (prop. y *).

Schutzrede, Schutzschrift, f. apología, f.

Schutzverwandte, m. habitante de un lugar (que no goza los privilegios de vecindad), m.

Schutzwache, f. salvaguardia, f.

Schutzwaffen, f. pl. armas defensivas, f. pl. -wehr, f. defensa; muralla de una plaza fortificada, f.

Schwabe, m. especie de escarabajo negro, m. [achacoso.

Schwach, a. débil, flaco; enfermizo,

Schwäche, f. debilidad, flaqueza, f. -n, v. a. debilitar, enflaquecer; atenuar; (ein Mädchen) -, desflorar, estuprar.

Schwachheit, f. * flaqueza, fragilidad; debilidad, f.; feble, flaco, m.

Schwächlich, a. enfermizo, achacoso; delicado. -keit, f. dolencia, chaque, m. delicadez, f.

Schwächung, f. debilitacion, f.; desfloramiento, estupro, m.

Schwaden, m. vapor, vaho, m.; mofeta, f. tufo; tajo (el que abarca la guadaña á cada paso que da el segador), m.; especie de maná (planta), f.

Schwadrone, f. escuadron, m.

Schwager, m. cuñado, m. Schwägerin, f. cuñada, f. [tesco, m.

Schwägerschaft, f. afinidad, f. paren-

†Schwäher, v. Schwiegervater.

Schwalbe, f. golondrina, f.

Schwall, m. cantidad, f. torrente (de palabras etc.), m.

Schwamm, m. esponja; seta, f. hongo, m.; yesca, f.; fungo, m. Schwämme, pl. afta, fuego, m. -icht, a. esponjoso; hongoso.

Schwan, m. cisne (ave), m.

Schwanenboy, m. frisa fina, f.

Schwang, m. vaiven, bamboleo, m.: im -ge seyn, estar muy acreditada (una cosa).

Schwangbaum, m. vara, angarilla, f.

Schwängel, m. badajo; cigüeñal, m.; manija, f. [razada.

Schwanger, a. y ad. preñada, emba-

Schwängern, v. a. hacer preñada (á una muger); quim. impreñar.

Schwangerschaft, f. preñado, m. preñez, f. [gar.

Schwank, a. flexible, fácil de ple-

Schwank, m. chanza, f. chiste, m. burla, f.

Schwanken, v. n. vacilar, menearse, bambonearse; * vacilar, titubear.

Schwänken, v. a. mover. v. Schwenken.

Schwankend, a. vacilante (prop. y *).

Schwanz, m. cola, f. rabo, m.

Schwänzeln, v. n. menear la cola. -zelpfennig, m. fa. sisa, f. -ge machen, sisar.

Schwänzen, v. a. hacer una cola á...; die Schule -, hacer novillos, hacer corrales. -, v. n. herum -, rodar, corretear.

Schwanzriemen, m. grupera, ataharre, f.

Schwanzschraube, f. culata de una arma de fuego, f.

Schwanzstern, m. v. Komet.

Schwären, m. úlcera, apostema, f.

Schwären, v. n. ir. ulcerarse; supurar.

Schwarm, m. enjambre, m.; turba, f. tropel, m. batahola, zambra, f.

Schwärmen, v. n. enjambrar; * correr acá y acullá; armar camorras, ruidos; hacer gaudeamus; correr gallo; disparatar. -, n. * ruido, m. zambra; francachela, huelga, f.; disparate, m.

Schwärmer, m. (cohet.) buscapies, m.

Schwärmer, m. travieso, traviesa; * fanático, visionario. -erei, f. batahola, zambra; francachela, huelga, f.; entusiasmo, m.; extravagancia, f. -erisch, a. fanático.

Schwarte, f. corteza de tocino etc., f.

Schwarz, a. negro; moreno; bazo (del

pan); sucio, puerco. [moreno.
Schwarzbraun, *a.* bayo obscuro;
Schwarzdorn, *m.* endrino (arbusto), *m.*
Schwarze, *m.* y *f.* negro, *m.* negra, *f.*
Schwärze, *f.* negregura, mancha negra, *f.* [cer; suciar.
Schwärzen, *v. a.* negrecer, ennegre-
Schwarzgelb, *a.* aceitunado; cárdeno.
Schwarzkünstler, *m.* nigromante, mágico, *m.*
Schwärzlich, *a.* moreno, negrillo.
Schwarzrock, *m. fa.* hombre vestido de negro; * clérigo, *m.*
Schwarzwild, *n.* jabalíes, *m. pl.*
Schwatzen, *v. n.* y *a.* hablar, charlar, parlar.
Schwätzer, *m.* -in, *f.* charlador, *m.* -dora, *f.*; indiscreto, *m.*; -ta, *f.* -ei, *f.* charla, cháchara, *f.*
Schwatzhaft, *a.* charlador, chacharero; indiscreto. -igkeit, *f.* cháchara, charla; indiscrecion, *f.*
Schwebe, *f.* in der – seyn, hängen, estar suspendido. -n, *v. n.* cernerse (las aves); estar suspendido en el aire; fluctuar, vacilar; in Gefahr –, estar en peligro. [hilo azufrado, *m.*
Schwefel, *m.* azufre, *m.* -faden, *m.*
Schwefelgelb, *a.* de color de azufre. -hölzchen, *n.* pajuela, *f.* -hütte, *f.* fundería de azufre, *f.*
Schwefelicht, -elig, *a.* sulfúreo.
Schwefelleber, *f. quím.* hépar de azufre, sulfuro de alcalí, *m.*
Schwefelmilch, *f. quím.* leche de azu-
Schwefeln, *v. a.* azufrar. [fre, *f.*
Schwefelsäure, *f.* ácido sulfúreo, *m.*
Schweif, *m.* cola, *f.*
Schweifen, *v. a.* escotar, cercenar.
Schweifstern, *m.* cometa, *m.*
Schweifung, *f.* escotadura; encorvadura, *f.*
Schweigen, *v. n. ir.* callar, no hablar.
Schweimel *rc.*, v. Schwindel *rc.*
Schwein, *n.* cochino, lechon, cerdo, puerco, marrano, *m.*; wildes –, jabalí, *m.*
Schweinebraten, *m.* puerco asado, *m.* -nefett, *n.* manteca, sain, *m.* de puerco. -nefleisch, *n.* tocino, *m.* carne de puerco, *f.* -nerei, *f. vu.* cochinería, porquería, *f.* -neschmeer, *m.* sain, unto de puerco, *m.* [*m.*
Schweinhirt, *m.* porquero, porquerizo,
Schweinigel, *m.* (s. Igel) * *vu.* puerco, porcachon, *m.*
Schweinisch, *a.* sucio, puerco, soez.
Schweinkoben, *m.* chiquero, *m.*
Schweinsblase, *f.* vejiga de puerco, *f.*
Schweinschneider, *m.* castrador de puercos, *m.*
Schweinsfeder, *f. mont.* venablo, *m.*
Schweinskeule, *f.* pierna *f.* -kopf, *m.* cabeza de puerco, ó de jabalí, *f.*
Schweinwildpret, *n.* carne de jabalí, *f.*
Schweiß, *m.* sudor, *m.*; *mont.* sangre de la caza, *f.*
Schweißbad, Schwitzbad, *n.* estufa, *f.*
Schweißen, *v. a.* resudar; *mont.* sangrar (el venado); soldar (pegar dos pedazos de metal).
Schweißfuchs, *m.* alazan tostado, *m.*
Schweißhund, *m.* braco, perro de muestra, *m.*
Schweißig, *a.* sudoso, que suda; *mont.*
Schweißloch, *n.* poro, *m.* [que sangra.
Schweißtreibend, *a.* sudorífico.
Schweißtuch, *n.* sudario, *m.*
Schwelgen, *v. n.* tener francachelas, glotonear. -gen, *n.* -gerei, *f.* francachela, glotonería, *f.* -ger, *m.* gloton, traganton, *m.* -gerisch, *a.* glotonazo; luxurioso.
Schwelle, *f.* umbral (de puerta), *m.*
Schwellen, *v. n. ir.* hincharse, inflarse. –, *v. a. r.* hinchar, inflar.
Schwemme, *f.* vado, *m.* vadera, *f.* esguazo, *m.*
Schwemmen, *v. a.* bañar, lavar (dentro del agua corriente).
Schwenken, *v. a.* bambonear, menear; sich –, volverse, dar vueltas; *milic.* hacer una conversion. -kung, *f.* rodeo, *m.* vuelta, *f.*
Schwer, *a.* pesado, que pesa; * pesado, tardo, molesto; grave, torpe, grosero; difícil, dificultoso; grande, enorme. [vedad (*prop.* y *), *f.*
Schwere, *f.* pesadez, *f.* peso, *m.* gra-
Schwerfällig, *a.* pesado, tardo, torpe. -keit, *f.* pesadez, torpedad, *f.*
Schwerkraft, *f. fisic.* gravitacion, *f.*
Schwerlich, *ad.* con pena, dificilmente.
Schwermuth, *f.* melancolía, *f.* tristeza. -müthig, *a.* melancólico, triste.
Schwerpunkt, *m.* centro de gravedad,
Schwert, *n.* espada, *f.* [*m.*
Schwertfeger, *m.* espadero, *m.*
† Schwertmage, *m.* agnado, *m.*
Schwester, *f.* hermana, *f.* -kind, *n.* sobrino, *m.* sobrina, *f.* -lich, *a.* de

hermana. -schaft, *f.* comunidad de religiosas, *f.* -sohn, *m.* sobrino, *m.* -tochter, *f.* sobrina, *f.*
Schwibbogen, *m.* arco, *m.*; bóveda; arcada, *f.*
Schwiegerältern, *pl.* el suegro, y la suegra, *f.* -sohn, *m.* yerno, *m.* -tochter, *f.* nuera, *f.* -vater, *m.* suegro, *m.*
Schwiele, *f.* callo, *m.* Schwielig, *a.* calloso. [-keit, *f.* dificultad, *f.*
Schwierig, *a.* difícil, dificultoso.
Schwimmen, *v. n. ir.* nadar; andar; andar por encima del agua.
Schwimmer, *m.* nadador, *m.*
Schwimmhaut, *f.* membrana entre los dedos de los pies de las aves acuáticas, *f. pl.* [do, *m.*
Schwinde, Schwindflechte, *f.* sarpulli-
Schwindel, *m.* vahido, vértigo; * desvarío, desaliento, *m.* -leien, *f. pl. fa.* mentiras, embustes, *f.* y *m. pl.*
Schwindelhaber, Schwindelkolch, *m.* zizaña, *f.* joyo, cominillo, *m.*
Schwindelig, Schwindlig, *a.* vertiginoso, vertigoso.
Schwindelkopf, *m.* desatinado, *m.*
Schwindeln, *v. n.* padecer vértigos, ó vahidos.
Schwinden, *v. n. ir.* desaparecer, desvanecerse; descrecer, disminuir; descaecer, enflaquecer, ponerse flaco; encogerse, contraerse.
Schwindgrube, *f.* pozo perdido, pozanco, sumidero, *m.*
Schwindsucht, *f.* tísis (enfermedad), *f.*; marasmo, *m.* -süchtig, *a.* tísico, enfermo de tísis, hético.
Schwinge, *f.* bieldo; harnerito, zarandillo, *m.*; ala (de una ave), *f.*
Schwingen, *v. a. ir.* bambonear, menear, sacudir; abalear (el trigo etc.); sich -, bambalearse; vibrar, oscilar; montar, subir (*prop.* y *). -gung, *f.* vibracion, oscilacion, *f.*
Schwirren, *v. n.* hacer un ruido agudo: gorgear, cantar.
Schwitze, *f.* estufa, *f.*
Schwitzen, *v. n.* y *a.* sudar; resudar, rezumarse.
Schwitzkasten, *m.* unciones, *f. pl.*
Schwören, *v. a.* y *n. ir.* jurar, hacer ó prestar juramento.
Schwude, *i. carret.* á la izquierda.
Schwül, *a.* sufocante, que sufoca.
Schwulst, *m.* hinchazon, *f.* tumor, *m.*; * hinchazon del estilo, *f.*
Schwülstig, *a.* * hinchado, pomposo.
Schwung, *m.* vaiven, bamboleo, *m.*; vibracion, *f.* * impulso, movimiento, *m.* -feder, *f.* cuchillo (de una ave), *m.* -kraft, *f. fisic.* fuerza centrífuga, *f.* -riemen, *m.* sopanda (correon de coche), *f.* [precacion.
Schwur, *m.* juramento; voto, *m.* im-
Sclave, *m.* -in, *f.* esclavo, *m.* esclava, *f.* -verei, *f.* servidumbre, esclavidud, *f.* -visch, *a.* servil, esclavo.
Scorbut, v. Scharbock.
Scorpion, *m.* escorpion, *m.*
Scribler, *m.* mal escritor, *m.*
Scripturen, *f. pl.* escrituras, *f. pl.* instrumentos, títulos, autos, *m. pl.* v. Schriften.
Scrupel, *n.* y *m.* escrúpulo (peso), *m.* -, *m.* escrúpulo, *m.* duda, *f.*
Sech, *n.* reja del arado, *m.*
Sechs, *nu.* seis. -, *f.* seis, *m.*
Sechseck, *n.* -eckig, *a.* hexagono, *m.* y *a.*
Sechser, *m.* moneda pequeña que vale 8 1/2 maravedis, *f.*
Sechserlei, *a.* de seis suertes.
Sechsfach, *a.* séxtuplo.
Sechste, *a.* sexto. -, *f. músic.* sexta, *f.* -tehalb, *a.* cinco y medio. -tel, *n.* sexto, *m.* -tens, *ad.* sexto, en sexto lugar.
Sechswochen, *f. pl.* estado de la parida, *m.* -wöchnerin, *f.* parida, *f.*
Sechzehn, *nu.* diez y seis. -zehnte, *a.* décimo sexto. -zehntel, *n.* -zehntheil, *m.* décimo sexto, *m.*; *mús.* semicorchea, *f.*
Sechzig, *nu.* sesenta. -ziger, *m.* (hombre) sexagenario; pique (en el juego de los cientos), *m.* -zigjährig, *a.* sexagenario (de edad de sesenta años). -zigste, *a.* sexagésimo.
Seciren, *v. a. ciruj.* disecar.
Seckel, *m.* siclo (de los antiguos Hebreos), *m.*; bolsa, *f.*
Seckelmeister, *m.* tesorero, *m.*
Secret, *n.* secreta, *f.* v. Abtritt.
Secretär, *m.* secretario, *m.* -tariat, *n.* secretaria, *f.*
Sect, *m.* vino de Canarias, *m.*
Secte, *f.* secta, *f.* partido, *m.*
Section, *f. ciruj.* diseccion, *f.*
Sectirer, *m.* sectario, *m.* [dante, *m.*
Secundant, *m.* segundo, ayuda, ayu-
Secunde, *f.* segundo, minuto segundo, *m.*
Secundiren, *v. a.* y *n.* servir de segundo en un duelo; ayudar, favorecer.

Sedez, *n.* en diez y seisavo. -band, *m.* libro en diez y seisavo.
See, *f.* mar, *m.* y *f.* océano, *m.*
See, *m.* lago, *m.*
Seefahrer, *m.* navegante, mareante, *m.* -fahrt, *f.* navegacion; naútica, *f.*
Seefisch, *m.* pescado de mar, *m.*
Seegefecht, *n.* combata, batalla naval, *m.* y *f.*
Seehafen, *m.* puerto de mar, *m.* -handel, *m.* comercio marítimo, *m.* -hund, *m.* can marino, *m.*
Seejungfer, *f.* sirena, *f.*
Seekalb, *n.* buey marino, *m.*
Seekarte, *f.* carta marina, carta hidrográfica, *f.*
Seekrankheit, *f.* mareo, mareamiento, *m.* -krebs, *m.* cangrejo grande de mar, *m.* -krieg, *m.* guerra naval, *f.* -kuh, *f.* vaca marina, *f.* -küste, *f.* costa de mar, marina, *f.*
Seele, *f.* alma (*prop.* y *), *f.*
Seelenlehre, *f.* sicologia, *f.*
Seelenmesse, Seelmesse, *f.* misa de difuntos, misa de requiem, *f.*
Seelenverkäufer, *m.* vendedor de carne humana, enganchador, *m.* -wanderung, *f.* metempsicosis, *f.*
Seeleute, *pl.* gente de mar, *f.*; marineros, *m. pl.*
Seelsorge, *f.* carga de almas, *f.* -sorger, *m.* padre espiritual, pastor de almas, *m.*
Seemacht, *f.* fuerzas navales, *f. pl.*; marina, *f.* -mann, *m.* marinero, *m.* -minister, *m.* ministro de la marina, *m.*
Seeofficier, *m.* oficial de la marina, *m.*
Seeräuber, *m.* pirata, corsario, *m.* -ei, *f.* piratería, *f.*
Seereise, *f.* viage por mar, *m.*
Seeschaden, *m.* *naút. merc.* avería, *f.*
Seeschiff, *n.* navío, *m.* nave, *f.* vajel, *m.*
Seeschlacht, *f.* Seetreffen, *n.* combate naval, *m.* batalla naval, *f.*
Seesoldat, *m.* soldado de marina, *m.*
Seestadt, *f.* ciudad marítima, *f.*
Seestück, *n.* marina (cuadro), *f.*
Seesturm, *m.* tormenta, borrasca, *f.* temporal, *m.*
Seethier, *n.* animal del mar, *m.*
Seetruppen, *pl.* tropas de marina, *f. pl.*
Seewärts, *ad.* del lado del mar, hácia el mar, *m.*
Seewasser, *n.* agua de mar, *f.*
Seewesen, *n.* marina, *f.*
Seewind, *m.* viento de mar, *m.*
Segel, *n.* vela, *f.* -fertig, *a.* aparejado para hacerse á la vela. -meister, *m.* maestro de velas, gabiero, *m.*
Segeln, *v. n.* ir á la vela, navegar.
Segelstange, *f.* verga, entena, *f.*
Segeltuch, *n.* tela para velas, *f.*
Segen, *m.* bendicion; * prosperidad, *f.*
Segler, *m.* guter –, velero, que anda mucho, *m.*; schlechter –, zorrero, porron, que anda poco, *m.*
Segnen, *v. a.* bendecir; consagrar. -nung, *f.* bendicion, *f.*
Sehe, *f. fa.* pupila, la niña del ojo, *f.*
Sehen, *v. a.* y *n. ir.* ver; mirar; descubrir, divisar; advertir, notar, conocer; * durch die Finger –, cerrar los ojos (sobre alg. cos.); ähnlich –, asemejarse, parecerse á . . .
Seher, *m.* vidente, profeta, *m.*
Seherohr, *n.* telescopio, *m.*
Sehne, *f.* *anat.* tendon; nervio, *m.*; cuerda de un arco, *f.*
sich Sehnen, *v. r.* nach etwas, anhelar, suspirar por alg. cos.
Sehnicht, *a.* tendinoso. -nig, *a.* lleno de tendones.
Sehnlich, *a.* ardiente, apasionado.
Sehnsucht, *f.* deseo vehemente, *m.* -svoll, Sehnsüchtig, *a.* deseoso, lánguido.
Sehr, *ad.* muy, mucho.
Seiche, *f. vu.* orina, *f.* meados, *m. pl.* -n, *v. n.* mear, orinar.
Seicht, *a.* bajo; árido; superficial, ligero. -heit, *f.* * aridez, sequedad, *f.*
Seide, *f.* seda, *f.*
Seidel, *n.* sextario, *m.*; media azumbre, *f.*
Seidelbast, *m.* laureola hembra, *f.*
Seiden, *a.* de seda.
Seidenarbeiter, *m.* artífice que trabaja en seda, *m.* -artig, *a.* suave como seda.
Seidenbau, *m.* Seidenzucht, *f.* cria de los gusanos de seda, *f.*
Seidenfärber, *m.* tintorero de seda, *m.*
Seidenhandel, *m.* comercio de seda, de telas de seda, *m.* -händler, *m.* mercader de seda etc., *m.* -hase, *m.* conejo de Angora, *m.*
Seidenmanufactur, *f.* fábrica de seda, *f.*
Seidenschwanz, *m.* grajo de Bohemia (ave), *m.*
Seidenspinner, *m.* hilador de seda, *m.*
Seidensticker, *m.* bordador de seda, *m.*
Seidenwaare, *f.* sedería, *f.* géneros de seda, *m. pl.*
Seidenweber, -wirker, *m.* tejedor de seda, *m.*

Seidenwurm, *m.* -raupe, *f.* gusano de seda, *m.* [dería, *f.*
Seidenzeug, *n.* tela, ropa de seda, se-
Seidenzwirner, *m.* torcedor, retorcedor de seda, *m.*
Seife, *f.* jabon, *m.* -n, *v. a.* enjabonar. -blase, *f.* ampolla de jabon, *f.* -kugel, *f.* bola de jabon, *f.* jaboncillo, *m.* -sieder, *m.* jabonero, *m.* -ei, *f.* jaboneria, *f.* -wasser, *n.* enjabonado, *m.* enjabonadura; agua de jabon, *f.* -zäpfchen, *n. med.* supositorio, *m.*
Seifig, *a.* jabonoso, saponáceo.
Seigen ꝛc., v. Seihen ꝛc.
Seiger, *a.* y *ad.* (en las minas) perpendicular, á plomo.
Seiger, *m. fa.* relox (que da las oras), *m.* [mente.
Seigern, *v. a.* cavar perpendicular-
Seihe, *f.* Seiher, *m.* coladero, cedacillo, *m.*
Seihen, *v. a.* colar, pasar, filtrar.
Seihtrichter, *m.* cantimplora, *f.*
Seihtuch, *n.* estameña, *f.*; filtro, *m.*
Seil, *n.* cuerda, *f.*; cable, *m.*
Seiler, *m.* cordelero, soguero, *m.* -bahn, *f.* cordelería, *f.*
Seiltänzer, *m.* volatin, *m.*
Seimen, *v. a.* apurar (la miel etc.). -micht, *a.* mucilaginoso, viscoso.
Sein, Seine, *pr.* su; suyo, suya.
Seinige, Seine (der, die, das), *pr.* el suyo, la suya; das Seinige, lo suyo; die Seinigen, los suyos.
Seinethalben, -wegen, um -willen, *ad.* por él, por amor de él.
Seit, *prp.* desde. [aquel tiempo.
Seitdem, Seither, *ad.* despues, desde
Seite, *f.* lado; costado; lado, *m.* parte, cara; página (de un libro), *f.*; *arquit.* tablero, *m.* cara; * banda, *f.* partido, *m.*; bei -, auf die -, aparte, apartadamente.
Seitenabriß, *m.* perfil, *m.*
Seitenblick, *m.* mirada de lado, *f.*
Seitengebäude, *n.* -flügel, *m.* ángulo, chapitel, *m.* torre, *f.* de un edificio. -gewehr, *n.* espada, *f.*
Seitenhieb, *m.* golpe al lado, *m.*; * dentellada, *f.*
Seitenlinie, *f.* línea colateral, *f.*
Seitensprung, *m.* brinco repentino (del caballo), *m.* [pleuresia, *f.*
Seitenstechen, *n.* dolor de costado, *m.*
Seitenstück, *n.* pieza lateral, *f.*; sobrelomo (de vaca); * compañero (de un cuadro etc.), *m.* [ral, *m.*
Seitenverwandter, *m.* pariente colate-
Seitenwand, *f.* pared lateral, *f.*
Seitenzahl, *f.* número de la página, *m.*
Seitwärts, *ad.* al lado.
Selbander, *pr. p. u.* él, yo, tú etc. segundo
Selber, *ad.* mismo, v. Selbst.
Selbiger, -ge, -ges, *pr.* el, lo mismo, la misma; él, la, ella.
Selbst, *ad.* aun, hasta, tambien. -, *a.* mismo, misma. [ria, *f.*
Selbstbefleckung, *f.* polucion volunta-
Selbstgefühl, *n.* sentimiento de sí mismo, *m.* -gespräch, *n.* soliloquio; monólogo, *m.* [absoluto, *m.*
Selbstherrscher, *m.* autócrata, soberano
Selbsthülfe, *f.* socorro, *m.* ayuda, *f.* que uno se procura á sí mismo.
Selbstlaut, -lauter, *m.* vocal, *f.* -liebe, *f.* amor propio, *m.* -lob, *n.* alabanza de sí mismo, *f.*
Selbstmord, *m.* suicidio, *m.* -mörder, *m.* suicida, *m.*
Selbstrache, *f.* venganza privada, venganza particular, *f.* -ruhm, *m.* vana gloria, jactancia, *f.*
Selbstständig, *a.* lo que subsiste por sí mismo; *gram.* substantivo; * independiente. -keit, *f.* * independencia, *f.*
Selbstsucht, *f.* egoismo, amor propio, *m.* -süchtig, *a.* que se ama solamente á sí mismo. [spontaneidad, *f.*
Selbstthätig, *a.* spontaneo. -keit, *f.*
Selig, *a.* y *ad.* bienaventurado; difunto.
Seligkeit, *f.* beatitud, salvacion eterna,
Seligmacher, *m.* salvador, *m.* [*f.*
Sellerie, *m.* apio, *m.*
Selten, *a.* raro, extraordinario, singular, curioso. -heit, *f.* rareza, singularidad, *f.* -heiten, *f. pl.* cosas curiosas, *f. pl.*
Seltsam, *a.* extraño, singular, extravagante. -keit, *f.* singularidad, rareza, *f.*
Seminarium, *n.* seminario, *m.*
Semikolon, *n. gram.* punto con la coma, *m.* [flor de harina, *f.*
Semmel, *f.* pan blanco, *m.* -mehl, *n.*
Senat, *m.* senado, *m.* -tor, *m.* senador, *m.*
Senden, *v. a. ir.* enviar, despachar.
Sendschreiben, *n.* carta misiva, carta, *f.*

Sendung, *f.* enviada, *f.* despacho, *m.*; mision, *f.* [(planta), *f.*
Senesbaum, *m.* -blätter, *n. pl.* sen
Senf, *m.* mostaza, *f.*; - ó Senfkraut, *n.* jenable, janable, *m.* -näpfchen, -schüsselchen, *n.* -topf, *m.* mostacera, *f.*
Sengen, *v. a.* chamuscar, sollamar; * - und brennen, poner todo á fuego.
Senior, *m.* senior, decano, *m.*
Senkblei, *n.* sonda, *f.* escandallo, *m.*
Senkel, *m.* cordon con herretes, *m.*
Senken, *v. a.* abajar, bajar; sumergir, zambullir; amugronar; acodar; sich -, bajarse, hundirse, sentarse. -ker, *m.* acodo, mugron, *m.*
Senkrecht, *a.* y *ad.* perpendicular, á plomo, vertical.
Sensal, v. Mäkler.
Sense, *f.* dalle, *m.* guadaña, *f.* -nschmid, *m.* herrero de corte, *m.*
September, *m.* Septiembre, *m.*
Sequester, *m.* secuestro, *m.* -striren, *v. a.* secuestrar.
Serail, *n.* serallo, *m.*
Seraph, Seraphin, *m.* serafin, *m.*
Serpentin, -tinstein, *m.* serpentina (piedra), *f.* [to, *m.*
Serschant, *m.* alguacil; *milic.* sargen-
Serviette, *f.* servilleta, *f.*
Servis, *m.* vajilla (de la mesa), *f.*
Servitut, *f. for.* servitud, servidumbre vicinal, *f.* [moncillo, *m.*
Sessel, *m.* silla, *f.*; taburetillo, ca-
Session, *f.* v. Sitzung.
Setzen, *v. a.* meter, poner, asentar; ordenar, colocar; dar, echar; estatuir, determinar; poner, suponer; *impr.* y *mús.* componer; poner (en el juego); *mont.* parir (las ciervas etc.); plantar (árboles); einen - lassen, hacer encarcelar á alguno; poner á alguno en la cárcel. -, *v. n.* saltar, traspasar de un salto; pasar (el rio); an das Land -, aportar, tomar tierra. -, *v. i.* es setzt, hay; se halla; se da; sich -, *v. r.* sentarse, meterse, ponerse; encaramarse (las aves etc.); sentarse, tomar su asiento (un edificio); asentarse, posarse (los licores); * bajar, disminuir; avecindarse, establecerse; sich zu Pferde -, montar á caballo; sich wider etwas -, oponerse á alg. cosa; sich mit seinen Gläubigern -, componerse, acordarse con sus acreedores.
Setzer, *m. impr.* compositor, cajista, *m.*
Setzhase, *m.* liebre hembra, *f.*
Setzkarpfen, *m.* carpa albina, carpa pequeña, *f.*
Setzling, *m.* estaca, vara, *f.*
Setzwage, *f.* nivel, *m.*
Seuche, *f.* contagio, *m.* enfermedad contagiosa; epidemia, *f.*
Seufzen, *v. n.* suspirar, gemir.
Seufzer, *m.* suspiro, gemido, *m.*
Seyn, *v. n. ir.* ser, estar; existir.
Sich, *pr.* se, sí.
Sichel, *f.* hoz, hocina, falce, *f.*
Sicher, *a.* seguro; cierto. -, *ad.* seguramente, con seguridad, en salvo. -heit, *f.* seguridad; tranquilidad, confianza, *f.* -lich, *ad.* seguramente, de seguro, de cierto.
Sichern, *v. a.* asegurar; poner en salvo. [dero á la vista.
Sicht, *f. camb.* vista, *f.*; auf -, paga-
Sichtbar, Sichtlich, *a.* visible; * evidente. -barkeit, *f.* visibilidad, *f.* -barlich, *ad.* visiblemente.
Sichten, *v. a.* cribar, zarandear.
Sie, *pr.* ella; la. -, *pl.* ellos, ellas; vos, Vm.
Sie, *f.* hembra (de los pájaros), *f.*
Sieb, *n.* criba, *f.* harnero; cedazo, tamiz, *m.* [cerner.
Sieben, *v. a.* cribar, zarandear, aechar,
Sieben, *nu.* siete.
Siebenerlei, *a.* de siete suertes.
Siebenfach, -fältig, *a.* séptuplo; siete veces tanto.
Siebengestirn, *n. astr.* pleyades, *f. pl.*
Siebenmal, *ad.* siete veces. -ig, *a.* reiterado siete veces.
Siebenschläfer, *m. pl.* los siete dormidos, *m. pl.*; * *fa.* ein -, un dormilon.
Siebente, *a.* séptimo, seteno. -tehalb, *a.* sexto y medio. -tel, *n.* séptimo, *m.* septima parte, *f.* -tens, *ad.* en séptimo lugar.
Siebtuch, *n.* estameña, *f.* [timo lugar.
Siebzehn, *nu.* diez y siete. -zehnte, *a.* décimo séptimo.
Siebzig, *a.* setenta. -ziger, *m.* -in, *f.* setenton, *m.* setentona, *f.* -zigjährig, *a.* septuagenario. -zigste, *a.* setenteno.
Siech, *a.* enfermizo, achacoso.
Siechbett, *n.* cama de enfermo, *f.*
Siechen, *v. n.* estar enfermizo. [haus.
Siechhaus, *n.* hospital, *m.* v. Kranken-
Sieden, *v. a. ir.* hacer hervir; cocer. -, *v. n. ir.* hervir, cocer, borbotar. -dend, *a.* hirviente.

Sieg, *m.* victoria, *f.*; triunfo, *m.*
Siegel, *n.* sello, *m.* -erde, *f.* tierra sigillada, *f.* -lack, *m.* lacre, *m.*
Siegeln, *v. a.* sellar; poner el sello.
Siegelwachs, *n.* cera para sellar, *f.*
Siegen, *v. n.* vencer, llevar la victoria. -ger, *m.* -in, *f.* vencedor, *m.* -dora, *f.* -geszeichen, *n.* trofeo, *m.*
Siegreich, Sieghaft, *a.* victorioso.
Siehe! Siehe da! Siehe einmal! *i.* ve ahí, vé aquí, hé allí!
Siekern, *v. n.* resudar, rezumarse.
Signal, *n.* señal, *f.*
Silber, *n.* plata, *f.* -arbeiter, *m.* artífice que trabaja en plata, *m.* -bergwerk, *n.* mina de plata, *f.* -diener, *m.* oficial á cuyo cargo está la vajilla de plata. -farben, -farbig, *a.* de color de plata. -geld, *n.* moneda de plata, *f.* -geräth, -geschirr, *n.* vajilla de plata, *f.* -glätte, *f.* litargirio, *m.* almártaga, *f.* -hell, *a.* argentino, sonoro como plata. -klang, *m.* sonido argentino, *m.* -ling, *m. p. u.* moneda de plata, *f.* dinero, dinerillo, *m.* -münze, *f.* moneda de plata, *f.*
Silbern, *a.* de plata; * argentino.
Silberstange, *f.* barra de plata, *f.* -stoff, *m.* paño, tejido de plata, *m.* -stufe, *f.* quijo de plata, *m.*
Silberzeug, *n.* v. Silbergeräth.
Simpel, *a.* simple, sencillo; cándido.
Sims, *m. arquit.* moldura, *f.*; dintel; entablamento, *m.*; cornisa, *f.*
Singen, *v. a.* y *n. ir.* cantar. -, *n.* canto, *m.*
Singestimme, *f.* voz cantante; parte de un concierto de música la cual se canta, *f.*
Singspiel, *n.* ópera, pieza dramática en música, *f.* -stück, *n.* aria, parte que se canta, *f.*
Singular, *m. gram.* singular, *m.*
Sinken, *v. n. ir.* hundirse, irse á fondo; sentarse; bajarse; caer; - lassen, dejar caer; bajar; den Muth - lassen, desanimarse, desmayar.
Sinn, *m.* sentido; * sentido, sentir, parecer, dictámen, *m.* opinion, *f.*
Sinnbild, *n.* emblema, símbolo, *m.*; divisa, *f.* -lich, *a.* cosa de emblema.
Sinnen, *v. n. ir.* pensar, meditar; maquinar.
Sinngedicht, *n.* epigrama, *m.* y *f.*
Sinnlich, *a.* sensitivo, sensible; sensual. -keit, *f.* sensualidad, *f.*
Sinnlos, *a.* y *ad.* privado de sentimiento; insensato.
Sinnpflanze, *f.* sensitiva (planta), *f.*
Sinnreich, *a.* ingenioso. -, *ad.* ingeniosamente.
Sinnspruch, *m.* sentencia, máxima, *f.*
Sinnverwandt, *a.* sinónimo.
Sintemal, *c. p. u.* visto que ... puesto que ...
Sintern, v. Siekern.
Sitte, *f.* costumbre, *f.* uso, *m.*
Sittengesetz, *n.* moral, *f.*
Sittenlehre, *f.* moral, ética, *f.* -lehrer, *m.* moralista, *m.* -los, *a.* inmoral. -losigkeit, *f.* inmoralidad, *f.*
Sittenrichter, *m.* censor (romano), *m.*
Sittig, *a.* morigerado, modesto.
Sittlich, *a.* moral. -keit, *f.* moralidad, *f.*
Sittsam, *a.* modesto. -keit, *f.* modestia, *f.*
Sitz, *m.* asiento, *m.* situacion; silla, *f.*; sitio, asiento; * domicilio, *m.* casa; residencia, *f.*
Sitzen, *v. n. ir.* estar sentado; * estar; sentar, estar bien, caer bien; *fa.* estar en la cárcel. -end, *a.* sentado; que está en junta; sedentario.
Sitzgeld, *n.* carcelage, *m.*
Sitzung, *f.* sesion, junta, *f.*
Skelett, *n.* esqueleto, *m.*
Skizze, *f.* bosquejo, *m.* Skizziren, *v. a.* bosquejar, lapizar.
So, *pr.* que, el cual, la cual, lo cual. -, *ad.* y *c.* así, de modo, de tal manera, tanto; (wenn) si.
Socke, *f.* escarpin, *m.*
Sod, *m.* Sodbrennen, *n.* calor violento que sube del estómago á la garganta, *m.*
Soda, Sode, *f.* sosa, *f.*
Sodomit, *m.* sodomita, *m.* -erei, *f.* sodomía, *f.*
Sofa, *n.* sofá, *m.*
Soff, *m. vu.* borrachez; bebida, *f.*
Sohle, *f.* planta (del pié), *m.*; suela (de un zapato etc.); sandalia, *f.*
Sohn, *m.* hijo, *m.*
Solcher, -che, -ches, *pr.* tal, semejante, igual; este, esta, esto. -chemnach, *ad.* así, de este modo. -chergestalt, *ad.* de tal suerte, de tal manera.
Sold, *m.* sueldo, *m.* paga, *f.*
Soldat, *m.* soldado, *m.* -datenstand, *m.* estado militar, *m.* -datisch, *a. fa.* de soldado, militar.
Söldner, *m.* mercenario, *m.*
Sole, *f.* agua salobre, *m.*
Solei, *n.* huevo cocido en agua salobre, *m.*

Sollen, *v. n. ir.* deber; estar obligado; ser menester.
Söller, *m. p. u.* desvan, *m.* guardilla, *f.*; terrado, terrero, *m.*
Solo, *n. mús.* solo; cierto juego de naipes, *m.*
Sommer, *m.* verano, *m.* -abend, *m.* noche de verano, *f.* -flecken, -sprossen, *m. pl.* pecas, *f. pl.* en la cara. -fleckig, -sprossig, *a.* pecoso. -getreide, -korn, *n.* -saat, *f.* granos, semillas que se siembran en Marzo, *m.* y *f. pl.* -kleid, *n.* vestido de verano, *m.* [verano.
Sommern, *v. i.* es sommert, empieza el
Sömmern, *v. a.* exponer al sol; entretener (ganados etc.) durante el verano.
Sommernacht, *f.* noche de verano, *f.*
Sommerseite, *f.* lado del mediodia, *m.*
Sommertag, *m.* dia de verano, *m.*
Sommervogel, *m.* mariposa, *f.*
Sommerzeichen, *n. pl. astr.* signos de verano, *m. pl.* -zeug, *m.* tela de ve-
Sonach, v. Folglich. [rano, *f.*
Sonder, *prp.* sin.
Sonderbar, *a.* singular, extraño. -keit, *f.* singularidad, *f.*
Sonderlich, *a.* particular; singular.
Sonderling, *m.* hombre singular, extravagante.
Sondern, *v. a.* separar, v. Absondern.
Sondern, *c.* mas, pero.
Sonders, *ad.* sammt und -, todos cuantos, todos juntos.
Sondiren, *v. a. ciruj.* tentar (*tamb.**).
Sonnabend, *m.* sábado, *m.*
Sonne, *f.* sol, *m.*
Sonnen, *v. a.* exponer al sol.
Sonnenaufgang, *m.* la salida del sol; levante, oriente, *m.*
Sonnenblume, *f.* girasol, eliotropio, *m.* -brand, *m.* bochorno, *m.*
Sonnenferne, *f. astr.* afelio, *m.* -finsterniß, *f.* eclipse del sol, *m.*
Sonnenhut, *m.* sombrero de paja etc.,
Sonnenjahr, *n.* año solar, *m.* [*m.*
Sonnenklar, *a.* y *ad.* claro como el sol.
Sonnenmonat, *m.* mes solar, *m.*
Sonnennähe, *f. astr.* perihelio, *m.*
Sonnenschein, *m.* claridad ó lumbre del sol, *f.* -schirm, *m.* quitasol, *m.* -schuß, *m.* el vertigo (enfermedad de los caballos), *m.*
Sonnenstäubchen, *n.* átomo, *m.*
Sonnenstich, *m.* golpe de sol en la cabeza, *m.*
Sonnenstrahl, *m.* rayo del sol, *m.*
Sonnenuhr, *f.* -weiser, -zeiger, *m.* relox de sol, *m.* [sol, *m.*
Sonnenuntergang, *m.* el ponerse del
Sonnenwende, *f. astr.* solsticio, *m.*
Sonnenzirkel, *m.* ciclo solar, *m.*
Sonnett, *n.* soneto, *m.*
Sonnig, *a.* expuesto al sol.
Sonntag, *m.* domingo, *m.* -skind, *n.* persona que ha nacido un domingo, *f.*; * *fa.* primogénito de la fortuna, *m.* -skleid, *n.* vestido de fiesta, *m.*
Sonst, *ad.* de lo contrario, sino; ademas, fuera de esto; en tiempos pasados; por lo demas. -stig, *a.* otro.
Sophist, *m.* sofista, *m.*
Sorge, *f.* cuidado, *m.* diligencia, aplicacion; inquietud, pena, *f.*
Sorgen, *v. n.* cuidar, tener cuidada (de..., für...); inquietarse, temer.
Sorgenfrei, -los, *a.* y *ad.* sin cuidado.
Sorgenvoll, *a.* cuidadoso, inquieto.
Sorgfalt, *f.* cuidado, *m.* atencion, *f.* -fältig, *a.* cuidadoso, diligente.
Sorglos, *a.* y *ad.* sin cuidados; indiferente, indolente. -losigkeit, *f.* incuria, indiferencia, *f.*
Sorgsam, *a.* v. Sorgfältig.
Sorte, *f.* suerte, especie, calaña, *f.*
Sortiment, *n.* surtido, surtimiento, *m.*
Sortiren, *v. a.* acomodar, ajustar; surtir (una tienda).
Sothanig, v. Solcher.
Spähen, *v. a.* y *n.* espiar; inquirir.
Spallier, *n.* espalera, *f.*
Spalt, *m.* Spalte, *f.* hendedura; grieta, hendrija, *f.*
Spalte, *f. impr.* columna, *f.*
Spalten, *v. a.* hender, partir. -, *v. n.* y sich -, *v. r.* henderse, abrirse, partirse.
Spaltung, *f.* * division, separacion, *f.*
Spalze, v. Spelze. [palito, *m.*
Span, *m.* viruta, doladura; astilla, *f.*
Spanferkel, *n.* lechon, lechoncillo, *m.*
Spange, *f.* broche, *m.* presilla, *f.* Spangen, *pl.* adornos de oro, ó de plata, *m. pl.*
Spangrün, *n.* cardenillo, verdete, *m.*
Spanisch, *a.* Español; * extraño.
Spann, *m.* garganta, *f.* empeine, *m.* del pie.
Spannader, *f.* tendon, nervio, *m.* [mo, *f.*
Spanne, *f.* palmo, *m.* medida de un pal-

Spannen, *v. a.* tender, tirar, estirar; armar (una escopeta etc.); poner el tiro en el coche; uncir (los bueyes al arado etc.); medir por palmos; * apretar, ajustar. –, *v. n.* auf etwas –, estar muy atento á alg. cosa, escuchar alg. cos. con atencion.
Spannkraft, *f.* elasticidad, *f.*
Spannriemen, *m.* tirapié de zapatero, *m.* –, (ó Spannstricke), *pl.* maniotas, trabas (de un caballo), *f. pl.*
Spannung, *f.* tension, *f.*; * espera, expectacion; disension, *f.*
Sparbüchse, *f.* alcancía, hucha, *f.*
Sparen, *v. a.* ahorrar, excusar; economizar, conservar; reservar; * diferir.
Sparer, *m.* económico, moderado, *m.*
Spargel, *m.* espárrago (planta), *m.*
Spärlich, *a.* frugal, pobre, escaso.
Sparpfennig, *m.* trapillo (dinero reservado), *m.*
Sparren, *m.* cabrío, *m.*; * *fa.* einen – zu viel haben, tener vena de loco.
Sparrwerk, *n.* cabríos, *m. pl.*
Sparsam, *a.* económico, arreglado; raro, poco frecuente. –keit, *f.* economía, parsimonia, *f.*
Spaß, *m.* chanza, *f.* chiste, *m.* chuscada, burla, *f.* –ßen, *v. n.* burlar, chancear, juguetear. –haft, *a.* gracioso, chistoso; placentero, chancero. –macher, –vogel, *m. fa.* chocarrero, bufon, *m.*
Spät, *a.* tardío. –, *ad.* tarde.
Spatel, *m.* espátula, *f.*; *pint.* cuchillo, *m.*
Spaten, *m.* azada, pala, *f.*
Späterbse, *f.* guisantes tardíos, *m.* [*pl.*
Spätgerste, *f.* cebada tardía, *f.*
Spath, *m.* esparavan (enfermedad de los caballos); espato (piedra), *m*
Spätjahr, *n.* fin de la otoñada, *m.*
Spätobst, *n.* frutas tardías, *f. pl.*
Spatz, *m.* v. Sperling.
Spazieren, *v. n.* ó – gehen, pasearse, pasear; – reiten, fahren, pasearse á caballo, en coche etc.; einen – führen, pasear, sacar á pasear á alguno. –zierfahrt, *f.* paseo en coche ó en batel, *m.* –ziergang, *m.* paseo, *m.* –zierritt, *m.* paseo á caballo, *m.* –zierstock, *m.* bengala, *f.* bastoncillo, *m.*
Specht, *m.* pico (ave), *m.*
Species, *f. pl.* drogas, *f. pl.* simples, *m. pl.* especias, *f. pl.*; die vier – der Rechenkunst, las cuatro primeras reglas de la aritmética, *f. pl.* –thaler, Species, *m.* escudo (moneda), *m.*
Specificiren, *v. a.* especificar. v. Verzeichnen.
Specifisch, *a.* específico.
Speck, *m.* tocino, *m.* –fett, *a.* que revienta de gordo. –händler, *m.* tocinero, salchichero, *m.* –seite, *f.* una hoja entera de tocino, *f.* –stein, *m.* galaxía (especie de greda), *f.*
Spectakel, *m. vu.* espectáculo; ruido, *m.* camorra, *f.*
Speculant, *m.* especulador, *m.* –culiren, *v. n.* especular.
Spediren, *v. a.* despachar, enviar (géneros). –diteur, *m.* comisionista, *m.* –dition, *f.* expedicion de géneros, *f.*
Speer, *m.* lanza, *f.*
Speiche, *f.* rayo (de rueda), *m.*
Speichel, *m.* saliva; escupidura, *f.* –cur, *f.* salivacion, *f.* –lecker, *m.* * adulador, *m.*
Speicheln, *v. n.* salivar, echar mucha [saliva.
Speicher, *m.* granero; desvan, *m.* guardilla, *f.*
Speien, *v. a.* y *n. ir.* escupir; vomitar; * Feuer –, vomitar (echar) llamas. –, *n.* escupidero, *m.* salivacion, *f.*
Speiler, *m.* estaquilla, *f.*
Speise, *f.* alimento, sustento, manjar, *m.* comida, *f.* plato, *m.* –haus, *n.* meson, *m.* posada, hostería, *f.* –kammer, *f.* dispensa, *f.*; oficio, *m.* reposteria, *f.*
Speisen, *v. n.* comer, tomar la comida. –, *v. a.* comer; alimentar, sustentar, dar de comer.
Speisesaal, *m.* pieza de comer, *f.*
Speiseschrank, *m.* armario donde se guardan las cosas de comer, *m.*
Speisewein, *m.* vino ordinario, comun, *m.* –wirth, *m.* hosterero, fondista, *m.*
Spellen, *v. a. fa.* v. Spalten.
Spelz, *m.* espelta, *f.*
Spende, *f.* distribucion de limosnas, *f.* –den, *v. n.* distribuir.
Spendiren, *v. a. fa.* hacer regalos.
Sperber, *m.* gavilan (ave), *m.* –baum, *m.* serbal, *m.* –beere, *f.* serba, *f.*
Spergel, v. Spark.
Sperling, *m.* gorrion, *m.*
Sperrbaum, *m.* barrera, *f.*
Sperre, *f.* accion de atar una rueda; * interdiccion, *f.*
Sperren, *v. a.* cerrar, tapar; barrear,

cerrar; bloquear (una plaza); atar (una rueda); aus einander –, separar; esparrancar (las piernas); * estorbar, impedir, * comercio; sich –, resistir, oponerse. –, *n.* Sperrung, *f.* cerradura, accion de cerrar etc., *f.*
Sperrweit, *a. fa.* todo, enteramente abierto.
Spesen, *pl.* gastos, *m. pl.* costas, *f. pl.*
Spezerei, *f.* droguería, especeria, *f.* -händler, *m.* especiero, droguero, *m.* Spezereiladen, *m.* tienda de especiero, de droguero, *f.* Spezereiwaaren, *pl.* especias, drogas, *f. pl.*
Sphäre, *f.* esfera, *f.* -risch, *a.* esférico.
Spicken, *v. a.* mechar con tocino.
Spicknadel, *f.* mechera, *f.*
Spiegel, *m.* espejo; *naút.* escudo de popa, *m.* -fechten, *n.* -terei, *f.* * finta, añagaza, deshecha, *f.* -fernrohr, *n.* telescopio catóptrico, ó de reflexion, *m.*
Spiegellehre, -kunde, *f.* catóptrica, *f.*
Spiegeln, *v. n.* brillar, lucir, relucir, resplander; sich –, *v. r.* mirarse al espejo; * sich an etwas –, regularse segun el ejemplar de alg. cos.
Spiegelstein, *m.* espejuelo (especie de yeso), *m.*
Spieke, *f.* espliego (planta), *m.*
Spieköhl, *n.* aceite de espliego, *m.*
Spiel, *n.* juego, *m.*; partida (de juego), *f.*; ein – Karten, una baraja; *milic.* das – rühren, tocar la caja.
Spielart, *f.* modo de jugar, *m.*; *hist. nat.* variedad, *f.*
Spielen, *v. a.* y *n.* jugar; ein Spiel –, jugar (á un juego); (ein Instrument) tocar (un instrumento); ein Lustspiel ꝛc., die Rolle des... ꝛc. –, representar una comedia etc. hacer, ó representar el papel de . . . ; (vom Geschütze ꝛc.) disparar, tirar. -ler, *m.* jugador, *m.* -lerei, *f.* juego, *m.*; chanza, burla, *f.* [*m.*
Spielhaus, *n.* lugar público de juego,
Spielkarte, *f.* naipes, *m. pl.*
Spielmann, *m.* Spielleute, *m. pl.* tañedor, *m.* -dores de instrumentos, *m.*
Spielmarke, *f.* ficha, *f.* [*pl.*
Spielraum, *m.* juego, *m.*
Spielsachen, *pl.* Spielzeug, *n.* juguetes de niño, trebejos, brinquillos, *m. pl.*
Spielschuld, *f.* deuda de juego, *f.*
Spielsucht, *f.* pasion para el juego, *f.*
Spieltisch, *m.* mesa de jugar, *m.*

Spieluhr, *f.* relox de música de campanas, *m.*
Spierlingsbaum, v. Sperberbaum.
Spieß, *m.* venablo, *m.*; pica; alabarda, *f.*; (Bratspieß) asador, *m.* Spieße, *pl. mont.* cercetas de ciervo etc., *f. pl.*
Spießbürger, *m.* paisano (que no es soldado, hablando con desprecio), *m.*
Spießen, *v. a.* traspasar con la pica; empalar (á un reo). [año, *m.*
Spießer, Spießhirsch, *m.* ciervo de un
Spießgesell, *m.* compañero; cómplice, *m.*
Spießglanz, *m.* -glas, *n.* antimonio, *m.*
Spießruthe, *f.* vara, baqueta, varilla, *f.* -ruthen laufen, pasar por las baquetas.
Spille, *f.* huso, *m.*; broca, *f.*; árbol; *naút.* cabrestante, *m.*
Spilling, *m.* mirabel, *m.*
† Spillmagen, *m.* pariente del lado de la muger ó de la madre, *m.*
Spinat, *m.* espínaca (planta), *f.*
Spindel, *f.* huso, *m.* broca, *f.*; árbol, *m.* (en una máquina).
Spinett, *n.* espineta (instrumento músico), *f.*
Spinne, *f.* araña, *f.*
Spinnen, *v. a.* y *n. ir.* hilar; hacer (cuerdas); rollar (tabaco). [ña, *f.*
Spinnegewebe, *n.* Spinnewebe, *f.* telara-
Spinner, *m.* -in, *f.* hilador, *m.* -dora, hilandera, *f.* -erei, *f.* hilandería, *f.*; hilado, *m.*
Spinnhaus, *n.* casa de correccion, *f.*
Spinnrad, *n.* torno para hilar, *m.* -rocken, *m.* rueca, *f.* v. Rocken.
Spinnwolle, *f.* hilaza de lana, *f.*
Spion, *m.* espia, *f.* y *m.* -niren, *v. n. fa.* espiar.
Spiralfeder, *f.* muelle espiral, *m.*
Spiritus, *m.* espíritu, *m.*
Spital, *n.* hospital, *m.* v. Hospital.
Spitz, *m.* Spitzchen, *n.* busquillo, gozquillo (especie de perro), *m.*
Spitzblattern, Spitzpocken, *f. pl.* viruelas locas, *f. pl.*
Spitzbube, *m.* ladron; ratero; pícaro, bellaco, bribon, *m.* -büberei, *f.* ratería, bellaquería, *f.* -bübin, *f.* ladrona, bellaca, *f.* -bübisch, *a.* de pícaro, picaresco.
Spitze, *f.* punta; pua, *f.*; remate, *m.*; cima, *f.*; (geklöppelte –,) encaje; (genähte –,) punta; * cabeza, *f.*
Spitzen, *v. a.* aguzar, hacer punti-

agudo ; enderezar (las orejas) ; * escuchar con atencion ; sich auf etwas –, contar con alg. cos., esperar alg. cos.
Spitzengrund, *m.* campo de encaje ó punta, *m.*
Spitzenhändler, *m.* -in, *f.* tratante en encajes, *m.* Spitzenklöpplerin, *f.* muger que hace encajes.
Spitzfindig, *a.* sutil, agudo ; picante, mordaz. -keit, *f.* sutileza, *f.*; palabras picantes, *f. pl.*
Spitzglas, *n.* vidrio pequeño en forma de copa, *m.* [*m.*
Spitzhacke, -haue, *f.* azadon para cavar,
Spitzig, *a.* puntiagudo, agudo ; * picante, mordaz.
Spitzmaus, *f.* musaraña, musaña, *f.*
Spitzname, v. Spottname.
Spitznase, *f.* -nasig, *a.* que tiene nariz puntiaguda. -nase, *f.* pez pequeño (del mar de Toscana), *m.* [*m.*
Spitzsäule, *f.* pirámide, *f.*; obelisco,
Spitzwinkelig, *a.* acutángulo.
Spitzzahn, *m.* diente canino, colmillo, *m.* [*n. ir.* abrirse.
Spleißen, *v. a. ir.* hender, partir. –, *v.*
Splint, *m.* parte blanda del árbol, debajo de la corteza ; astilla, *f.*
Splitter, *m.* astilla, *f.*; rancajo, *m.*
Splittern, *v. a.* hender, astillar. –, *v. n.* astillarse.
Splitterrichten, *v. a.* reprender, censurar. -ter, *m.* critico minucioso, *m.*
Sponton, *m.* esponton, *m.*
Sporer, *m.* el que hace espuelas, *m.*
Sporn, *m* espuela, *f.*; espolon (de un gallo) ; * aguijon, estímulo, *m.*
Spornen, *v. a.* dar de espuelas, picar ; * espolear, estimular.
Spornleder, *n.* guarnicion de la espuela, *f.*
Spornrädchen, *n.* roseta de espuela, *f.*
Spornstreichs, *ad.* á toda rienda.
Sporntväger, *m.* trabilla, *f.*
Sportelcasse, *f.* caja de los derechos de los jueces, *f.*
Sporteln, *m. pl.* derechos, provechos, *m. pl.*; adehalas, *f. pl.*
Spott, *m.* mofa, burla, risa ; vergüenza, deshonra, *f.*
Spöttelei, *f.* burla, mofa, burlita, *f.* -teln, *v. n.* reirse, burlarse un poco.
Spotten, *v. a.* y *n.* burlarse, reirse, hacer burla ; insultar á alguno.
Spötter, *m.* burlador, burlon, *m.* -ei, *f.* burla, mofa, risa ; ironia, *f.*
Spottgedicht, *n.* Spottschrift, *f.* sátira, *f.* -geld, *n.* precio bajo, ínfimo valor, *m.* [irónico.
Spöttisch, *a.* burlador, desdeñoso ;
Spottname, *m.* apodo, sobrenombre, *m.*
Spottvogel, *m.* burlon, zumbon, fisgon, *m.*
Spottwohlfeil, *a. fa.* muy barato.
Sprache, *f.* palabra, habla, *f.*; lenguage ; idioma, *m.*; lengua, *f.*
Spracheigenheit, *f.* idiotismo, *m.*
Sprachfenster, Sprachgitter, *n.* reja, *f.* -forscher, *m.* filólogo ; gramático, *m.*
Sprachgebrauch, *m.* uso de las lenguas, *m.*
Sprachlehre, *f.* gramática, *f.* -lehrer, *m.* gramático ; ó Sprachmeister, maestro de lengua, *m.*
Sprachlos, *a.* mudo.
Sprachrichtig, *a.* correcto, exacto.
Sprachrohr, *n.* bocina, cerbatana, *f.*
Sprachtrichter, *m.* bocina, *f.* [*m.*
Sprachzimmer, *n.* locutorio, parlatorio,
Sprechart, *f.* modo de hablar, *m.*
Sprechen, *v. a.* y *n. ir.* hablar ; discurrir ; decir ; *for.* pronunciar, fallar. -cher, *m.* hablador ; orador, *m.*
Spreißel, *m.* v. Speiler.
Spreiten, v. Breiten, Ausbreiten.
Spreizen, *v. a.* alejar, extender ; apuntalar ; esparrancar (las piernas) ; sich –, apoyarse ; * *fa.* resistir, oponerse ; pavonearse.
Sprengel, *m.* hisopo, aspersorio ; territorio, distrito, *m.*; diócesis, *f.*
Sprengen, *v. a.* y *n.* derramar, echar acá y acullá ; rociar, regar ; manchar (con gotas etc.) ; saltar, volar ; reventar ; cascar, romper (una cuerda) ; hundir, echar abajo (una puerta) ; apretar (su caballo), galopar.
Sprengwedel, -wisch, *m.* aspersorio, hisopo, *m.*
Sprenkel, *m.* cerco, aro ; lazo, *m.*
Sprenkel, *m.* y *f.* mancha, gota, *f.* -keln, *v. a.* manchar (con gotas). -lig, *a.* manchado, goteado.
Spreu, *f.* bodoque, zurron, *m.* vainita, *f.*; jergon, *m.*
Sprichwort, *n.* proverbio, refran, *m.* -wörtlich, *a.* proverbial.
Sprießen, *v. n. ir.* brotar, apuntar.
Springbrunnen, *m.* fuente, *f.* surtidor, *m.*
Springen, *v. n. ir.* saltar ; botar ; dar brincos ; salir, saltar, brotar ; cas-

carse, henderse; romperse, quebrarse; voltear; über die Klinge – lassen, pasar á cuchillo.
Springer, *m.* saltador; volteador; caballo (en el ajedrez), *m.*
Springfeder, *f.* muelle, *m.*
Springfluth, *f. naút.* flujo, pleamar, *m.*
Springinsfeld, *m. fa.* mozo verde, lozano, *m.*
Springstock, *m.* palo largo herrado, *m.*
Spritze, *f.* jeringa; bomba, *f.*
Spritzen, *v. a.* echar (agua etc.); jeringar. –, *v. n.* salir, brotar.
Spritzenleute, *pl.* oficiales que manejan las bombas, *m. pl.*
Spröde, *a.* bronco; quebradizo; * desdeñoso. –digkeit, *f.* bronquedad, *f.*; * conducta de muger que hace la desdeñosa, *f.*
Sprosse, *f.* escalon, *m.*
Sprosse, *f.* Sprößling, *m.* renuevo, vástago, *m.*
Sprossen, *v. n.* brotar, arrojar, apuntar.
Sprotte, *f.* sardina, *f.*
Spruch, *m.* arbitramento, *m.*; sentencia, decision, *f.*; dicho; pasage (de la Santa Escritura), *m.*
Sprudeln, *v. n.* salir, brotar, borbotar.
Sprühen, *v. n.* y *a.* echar, arrojar. –, *v. i.* llovizna. Sprühregen, *m.* llovizna, niebla, *f.*
Sprung, *m.* salto, brinco, *m.*; monta (del caballo); hendedura, grieta, *f.*
Sprünge, *m. pl.* * artificios, ardides, *m. pl.*
Sprungriemen, *m.* gamarra, *f.*
Spucke, *f. fa.* v. Speichel. –cken, *v. n. fa.* escupir. –cknapf, *m.* escupidera, *f.*
Spuk, *m. fa.* ruido, alboroto, *m.*; alma en pena, *f.* duende, *m.* –ken, *v. n. fa.* trasguear; es spukt, hay un duende, se oyen almas en pena.
Spule, *f.* canilla, *f.*; cañon de pluma, *m.* –len, *v. a.* encanillar.
Spülen, *v. a.* lavar, fregar; enjuagar; bañar, lavar (la ropa blanca). –, *v. n.* bañar.
Spülicht, Spülwasser, *n.* lavadura, *f.* lavacías, *f. pl.*
Spülnapf, *m.* aljofaina, *f.*
Spulwurm, *m.* lombriz redonda en las entrañas, *f.*
Spund, *m.* tapon, *m.*
Spünden, *v. a.* tapar (los toneles).
Spundhefen, *pl.* espuma de cerveza, *f.*
Spundloch, *n.* el agujero por donde se llenan los toneles, *m.*

Spur, *f.* vestigio, *m.*; huella; pista; rodada, *f.*; * vestigio, indicio, *m.*
Spüren, *v. a.* sentir, advertir. –, *v. n.* nach etwas –, seguir, buscar alg. cosa.
Spürhund, *m.* ventor; * huron, escudriñador, *m.*
St! *i.* chito! silencio! callar!
Staar, v. Stahr.
Staar, *m.* der graue –, catarata, *f.*; der schwarze –, gota serena, *f.*; den – stechen, operar la catarata.
Staat, *m.* ostentacion, gala, *f.*; aseos, atavios, *m. pl.*; estado, *m.*
Staatengeschichte, *f.* historia de los estados, *f.*
Staatsangelegenheit, *f.* negocio de estado, *m.* –sbürger, *m.* ciudadano, *m.* –sdame, *f.* señora de honor, *f.* –sgefangene, *m.* prisionero de estado, *m.* –sgeschäft, *n.* negocio de estado; * negocio importante, *m.* –skleid, *n.* vestido de ceremonia, *f.* –sklug, *a.* lítico. –, *ad.* políticamente. –sklugheit, –kunde, –kunst, –lehre, –wissenschaft, *f.* política, *f.* –smann, *m.* político; hombre de estado, *m.* –sminister, *m.* ministro de estado, *m.* –srath, *m.* consejo de estado; consejero de estado, *m.* –srecht, *n.* derecho público, *m.*; razon de estado, *f.* –ssecretär, *m.* secretario de estado, *m.* –sumwälzung, *f.* revolucion, *f.* –sverfassung, *f.* gobierno, constitucion de un estado, *m.* y *f.*
Stab, *m.* baston; báculo, *m.*; vara (medida), *f.*; *milic.* estado, *m.*
Stabsofficier, *m.* oficial del estado mayor, *m.* –squartier, *n.* cuartel general, *m.*
Stabwurz, *f.* abrótano (planta), *m.*
Stachel, *m.* aguijon, *m.*; pua, *f.*; rancajo, *m.*; punta, *f.* –beere, *f.* uva espina, *f.* –beerstrauch, *m.* grosellero espinoso, *m.*
Stachelig, *a.* espinoso; picante, mordaz.
Stacheln, *v. a.* picar, punzar.
Stachelnuß, *f.* trébol acuático, *m.*
Stachelroche, *m.* raya, *f.*
Stachelschwein, *n.* erizo, puercoespin, *m.*
Stacket, *n.* estacada; estaca, estaquilla, *f.*
Stadt, *f.* ciudad, *f.*
Städter, *m.* vecino de una ciudad; ciudadano, *m.*
Städtisch, *a.* de ciudad, de vecino de una ciudad.
Stadtkundig, *a.* notorio, público.
Stadtpfeifer, *m.* músico de la ciudad, *m.*

Stadtrath, *m.* magistrado, concejo, *m.* -recht, *n.* derecho municipal, *m.* -richter, *m.* juez de ciudad, *m.*
Stadtschreiber, *m.* escribano, *m.* -ei, *f.* escribanía, *f.*
Stadtthor, *n.* puerta de la ciudad, *f.*
Stadtuhr, *f.* relox de la ciudad, *m.*
Stadtwage, *f.* balanza pública, *f.* -wappen, *n.* armas de una ciudad, *f. pl.*
Staffel, *f.* escalon; * grado, *m.*
Staffelei, *f.* caballete, *m.*
Staffette, *f.* estafeta, *f.*
Staffiren, *v. a.* guarnecer. -firung, *f.* guarnicion, *f.*
Stag, *m. naút.* estay, *m.*
Stagnol, *n.* hoja de estaño, *f.*
Stahl, *m.* acero; eslabon, *m.*
Stählen, *v. a.* acerar; * afirmar (el ánimo).
Stählern, *a.* de acero.
Stahlfeder, *f.* muelle de acero, *m.*; pluma (para escribir) de acero, *f.*
Stahlgrün, *a.* verde obscuro.
Stahlstich, *m.* grabado en acero, *m.*
Stahlwasser, *n.* agua marcial, agua acerada, *f.*
Stahr, *m.* estornino (ave), *m.*
Stähr, v. Schafbock.
Stall, *m.* establo, *m.*; caballeriza, *f.* -baum, *m.* tranca, *f.*
Stallen, *v. a.* poner en el establo. -, *v. n.* mear (los caballos); * *fa.* mit einander -, acordarse.
Stallgeld, *n.* alquiler de un establo, *m.*
Stallknecht, *m.* picador, *m.*
Stallmeister, *m.* caballerizo, *m.*
Stallung, *f.* Stallraum, *m.* caballerizas, *f. pl.*
Stamm, *m.* tronco; tallo, troncho, *m.*; cepa; * cepa, estirpe; raza; tribu; (en el juego de naipes) baceta, *f.* monte, *m.* -ältern, *pl.* primeros parientes, *m. pl.* -baum, *m.* árbol genealogico, *m.* -buch, *n.* libro de genealogía; librito de memoria, *m.*
Stammeln, *v. a.* y *n.* tartamudear; tartalear, farfullar.
Stämmen, *v. a.* apoyar; parar; apoyarse; * *fa.* resistir, oponerse.
Stamm=Ende, *n.* cepa, estirpe, *f.*
Stammhaft, *a.* grueso, fuerte; robusto. -halter, *m.* columna de la familia, *f.* -haus, *n.* casa, ó linea principal de una familia, tronco, *m.* cepa, *f.*
Stämmig, *a.* que tiene un tronco; [* robusto.
Stammler, *m.* -in, *f.* tartamudo, *m.* -muda, *f.*
Stammlinie, *f.* línea, *f.* tronco, *m.*
Stammregister, *n.* genealogía, *f.*
Stammtafel, *f.* tabla genealógica, *f.*
Stammvater, *m.* cepa, *f.* tronco, *m.* estirpe, *f.*
Stammwort, *n.* voz primitiva, primordial, *f.*
Stämpel, *m.* sello en papel; cuño, punzon, *m.*; estampilla, *f.*; (in einer Pumpe rc.) émbolo, *m.*
Stämpeln, *v. a.* marcar con la estampilla; sellar (papel etc.); marcar con el punzon; plomar.
Stämpelpapier, *n.* papel sellado, *m.*
Stämpelschneider, *m.* grabador de punzones, *m.*
Stampfe, *f.* majadero, *m.*; pala, *f.*; mazo; pison, *m.*
Stampfen, *v. a.* majar, machacar; picar (berzas, batatas). -, *v. n.* patalear, patear.
Stampfmühle, *f.* molino de machacar, *m.*
Stampftrog, *m.* dornajo, *m.*
Stand, *m.* asiento, *m.* posicion, situacion, *f.*; sitio, lugar; * estado, *m.* condicion, profesion, *f.*; puesto, *m.* calidad, dignidad, *f.*; etwas zu Stande bringen, mit etwas zu Stande kommen, efectuar alg. cos. salir al cabo de alg. cos.; die Stände des Reichs rc., *pl.* los estados del reino etc.
Standarte, *f.* estandarte; guion, *m.*; corneta, *f.* -njunker, *m.* porta-estandarte, alférez, *m.*
Ständchen, *n.* serenata, música de noche, *f.*
Ständer, *m.* poste; pilar; vivero, *m.*; tinajilla, *f.*
Standesgebühr, *f.* nach -, segun la condicion, la calidad de una persona.
Standesmäßig, *a.* conveniente á la condicion, á la calidad.
Standesperson, *f.* persona de calidad, *f.*
Standgeld, *n.* derecho, paga por puesto en una feria ó mercado, *m.* y *f.*
Standhaft, *a.* constante, firme, perseverante. -ftigkeit, *f.* constancia, firmeza, *f.*
Standpunkt, *m.* estacion, *f.*; punto de vista, *m.*
Standquartier, *n. milic.* cuartel, *m.*
Standrecht, *n.* consejo de guerra, *m.*
Standrede, *f.* panegírico de los muertos, *m.*
Stange, *f.* pértica; vara; estaca, *f.* varejon, *m.*; barra; varilla; percha;

cama (de freno), *f.*; eine - Siegellack, una caña, ó un bastoncillo de lacre.
Stängel, *m.* tallo, pié, troncho; pezon cabillo, *m.* -n, *v. a.* rodrigar (plantas). -, *v. n.* entallecer.
Stangeneisen, *n.* hierro en barras, *m.*
Stangengold, *n.* oro en barras ó tejos, *m.*
Stangenkugel, *f.* palanqueta con dos balas, *f.*
Stangenpferd, *n.* caballo entre los limones, *m.*
Stangenzaum, *m.* freno con camas, *m.*
Stänker, *m.* puerco, asqueroso, *m.*; * *fa.* pendenciero, *m.* -ei, *f.* hediondez; * *fa.* rifa, camorra, *f.*
Stänkern, *v. n.* empestar; * *fa.* huronear.
Stanze, *f.* estancia, *f.*
Stapel, *m.* monton, *m.* pila, *f.*; *comerc.* descargadero, *m.*; *naút.* grada, *f.* -n, *v. a.* amontonar. -ort, -platz, *m.* -stadt, *f.* descargadero, *m.* plaza de mercado, *f.*; die -plätze in der Levante, escalas de Levante, *f. pl.*
Stark, *a.* fuerte; robusto, vigoroso; * fuerte, grande, violento.
Stärke, *f.* fuerza, *f.*; vigor, *m.*; (zur Wäsche ꝛc.) almidon, *m.* cola de almidon, *f.* -ken, *v. a.* fortificar, fortalecer, corroborar; almidonar (la ropa blanca).
Stärkung, *f.* confortacion, *f.* confortativo, *m.*
Stärkungsmittel, *n.* confortativo, corroborante, *m.*
Starr, *a.* tieso, terco; arrecido (de frio); * fijo, inmóvil. -en, *v. n.* atiesarse, entorpecerse; erizarse (los cabellos); estar tieso. -heit, *f.* tesura, rigidez, *f.* -kopf, *m.* hombre testarudo, *m.* -köpfig, *a.* testarudo, tenaz. -krampf, *m. med.* tétano, *m.* -sinn, *m.* obstinacion, porfía, pertinacia, *f.* -sucht, *f. med.* catalepsia, *f.*
Stät, *a.* fijo, firme; continuo, perpetuo; permanente.
Stätig, *a.* repropio; continuo.
Station, *f.* parada, posta; estacion, *f.*; *fa.* empleo, *m.*
Statist, *m.* personage mudo, *m.*
Statistik, *f.* estadística, *f.*
Stativ, *n.* pié (de una máquina), *m.*
Statt, *f.* lugar, sitio, *m.*; -finden, ser de recibo, ser admisible; von Statten gehen, salir bien; zu Statten kommen, venir al caso, á buen tiempo.
Statt, *prp.* v. Anstatt.
Stätte, *f.* sitio, lugar, parage, *m.*
Statthaft, *a.* cosa de recibo, admisible; valedero, válido.
Statthalter, *m.* gobernador; vicario, *m.* -schaft, *f.* gobernacion, *f.*; vicariado, *m.*
Stattlich, *a.* magnífico, espléndido; importante.
Statue, *f.* estatua, *f.* v. Bildsäule.
Statuiren, *v. a.* sostener; sufrir, permitir; *fa.* ein Exempel an einem -, hacer un ejemplo de alguno.
Statur, *f.* estatura; corpulencia, *f.*
Statut, *n.* estatuto, *m.*
Staub, *m.* polvo, *m.* polvareda, *f.*
Stauben, *v. n.* levantar polvo.
Stäuben, *v. a.* levantar polvo; sacudir el polvo, despolvorear; salpicar.
Staubfäden, *m. pl. bot.* estambres, *m. pl.*
Staubig, *a.* lleno, cubierto de polvo.
Staubregen, *m.* llovizna, *f.*
Stauchen, *v. a.* empujar; sacudir con fuerza.
Staude, *f.* arbusto; cabo, cogollo (de lechuga, de berza etc.), *m.*
sich Stauden, *v. r.* volverse arbusto.
Staudensalat, *m.* lechuga acogollada, *f.*
Staunen, *v. n.* quedar sorprendido, admirarse.
Staupbesen, Staupenschlag, *m.* azotes, *m. pl.*
Staupe, *f.* azotes, *m. pl.*; * *fa.* epidemia, *f.*
Stäupen, *v. a.* azotar.
Stechapfel, *m.* estramonio, *m.*; dutroa, *f.*
Stechen, *v. a.* y *n. ir.* picar, punzar; picar, morder (alg. insecto); matar (un puerco etc.); herir con la punta (de la espada etc.); grabar (en cobre etc.); nach dem Ringe -, correr sortija; (in der Karte) fallar; es sticht mich (in der Seite ꝛc.) tengo dolor (de costado etc.) in die See -, hacerse á la vela, enmararse.
Stecher, *m.* punzon, puntero, *m.*
Stechheber, *m.* cantimplora, *f.*
Stechpalme, *f.* acebo, *m.*
Steckbrief, *m.* señalamiento, *m.*
Stecken, *m.* baston, *m.*; varilla; vara, *f.*
Stecken, *v. a.* meter, poner, encajar; pasar; clavar, fijar; plantar; atacar; sich in Schulden -, adeudarse; einem etwas -, dar aviso á alguno, debajo de mano. -, *v. n.* estar encajado, clavado, atacado; * estar, hallarse; (im Kothe ꝛc.) atollarse, quedar atollado; (in der Rede), cortarse, perderse.

Steckenknecht, *m.* alguacil, *m.*
Steckenpferd, *n.* tato, caballito; tema favorito de alguno, *m.*
Steckenzaun, *m.* seto de jardin, ó huerta hecho con estacas, *m.*
Steckfluß, v. Stickfluß.
Stecknadel, *f.* alfiler, *m.*
Steckrübe, *f.* nabo, *m.*
Steg, *m.* tabla, *f.*; sendero, *m.* senda, *f.*; puentecillo (de un violin etc.); *impr.* tamborilete, *m.*
Stegreif, *m.* * aus dem –, de repente, sin preparacion.
Stehen, *v. n. ir.* estar (en pié, ó derecho); * estar, ser; existir; das steht wohl, übel, esto sienta, está bien mal; für etwas –, responder, salir por fiador de alg. cos.; das Leben, der Kopf steht darauf, en esto va la vida; einem nach dem Leben –, intentar quitarle la vida á alguno, maquinar contra su vida; zu – kommen, costar; – bleiben, pararse, detenerse; – lassen, dejar, no llegar á . . . –, *v. i.* wie stehts? como está Vm; wie stehts um die Sache? como anda la cosa? es steht bei mir, depiende de mí.
Stehend, *a.* y *ad.* en pié, derecho; * –es Wasser, agua muerta, que no corre, *f.*
Stehlen, *v. a.* hurtar, robar. –, *n.* robo, hurto, *m.*
Steif, *a.* tieso, terco; envarado, entorpecido; almidonado; desmañado, lerdo.
Steife, Steifheit, Steifigkeit, *f.* tesura, rigidez, *f.*; aderezo (de las telas); * lo desmañado.
Steifen, *v. a.* atiesar, atesar; almidonar.
Steifleinwand, *f.* bucaran, *m.* zangala, *f.*
Steigbügel, *m.* estribo, *m.* –riemen, *m.* tirante de estribo, *m.*
Steige, *f.* escalera pequeña, *f.*
Steigen, *v. n. ir.* subir, subirse (*prop.* y *); crecer; vom Pferde, aus der Kutsche –, v. Absteigen, Aussteigen; * in den Kopf –, subir á la cabeza; im Preise –, encarecerse.
Steiger, *m.* oficial en una mina, *m.*
Steigern, *v. a.* pujar, alzar (el precio). –gerung, *f.* encarecimiento, *m.*
Steigriemen, *m.* acion, *f.*; – laufen, ser azotado.
Steil, *a.* rápido, escarpado. Steilheit, *f.* repecho, *m.*
Stein, *m.* piedra; (en el juego de damas) dama, pieza, *f.*; hueso, cuesco (de frutas), *m.*; piedra, *f.* cálculo (en la vejiga), *m.* –alt, *a. fa.* muy viejo, decrépito. –bilz, *m.* seta grande, *f.* –bock, *m.* revezo, cabron montes; *astr.* capricornio, *m.* –brech, *m.* saxifraga (planta), *f.* –brecher, *m* cantero, *m.* –bruch, *m.* cantera, *f.* –druck, *m.* litografía; plancha litografiada, *f.* –drucker, *m.* litografo, *m.* –druckerei, *f.* litografía, *f.* –eiche, *f.* encina (árbol), *f.* –ern, *a.* de piedra. –flachs, *m.* amianto, *m.* –gut, *n.* vasos de piedra arenisca, ó asperon, *m. pl.* –hauer, *m.* picapedrero, cantero, *m.* –haufen, *m.* monton de piedras, *m.* ruinas, *f. pl.* –icht, –ig, *a.* petroso, petreo; lapídeo. –igen, *v. a.* apedrear, matar á pedradas. –igung, *f.* apedreamiento, *m.* –klippe, *f.* escollo; rompiente, *m.* –kohle, *f.* ulla, hornaguera, *f.* –marder, *m.* fuina, *f.* –meißel, *m.* botador, *m.* –nuß, *f.* nuez teñosa, *f.* –obst, *n.* fruta de hueso, ó cuesco, *f.* –öhl, *n.* petróleo, *m.* –pflaster, *n.* empedrado; enladrillo, *m.* –platte, *f.* tabla de piedra, lápida; losa, *f.* ladrillo, *m.* –reich, *a.* * extremamente rico. –reich, *n.* reino mineral, *m.* –salz, *n.* sal fósil ó mineral, *f.* –schmerzen, *m. pl.* dolor de piedra, *m.* –schnalle, *f.* hebilla con piedras preciosas, *f.* –schneider, *m.* lapidario, abrillantador; grabador en piedra; *ciruj.* litotomista, *m.* –schnitt, *m. ciruj.* litotomía, operacion de la talla, *f.* –schrift, *f.* inscripcion en la piedra, *f.*; estilo lapidario, *m.*; letras unciales, *f. pl.* –setzer, *m.* empedrador, solador, *m.* –weg, *m.* camino empedrado, *m.* –werk, *n.* rocalla, *f.* grutesco, *m.* –wurf, *m.* tiro de piedra, *m.*; pedrada, *f.*
Steiß, *m.* culo, trasero, *m.*; rabadilla, *f.* ovispillo (de las aves), *m.*
Stelle, *f.* plaza, *f.* sitio, lugar; cargo (empleo); pasage (de un libro etc.), *m.*; auf der –, luego, al punto.
Stellen, *v. a.* meter, poner; regular (un relox); * producir (testigos); sich –, meterse, ponerse; ir á alg. parte; comparecer (delante de un tribunal); * fingir, tener apariencia de.
Stellmacher, v. Wagner.
Stellung, *f.* posicion, situacion; disposicion; postura, *f.*

Stellvertreter, *m.* representante; substituto, vicario, *m.*
Stelze, *f.* zancos, *m. pl.*
Stelzfuß, *m.* pierna de palo, *f.*
Stemmen, Stempel, v. Stämmen, Stämpel.
Steppe, *f.* arenal inculto, páramo, *m.*
Steppen, *v. a.* pespuntear. -perei, *f.* pespunte, punto atras, *m.*
Sterbebett, *n.* cama de muerte, *f.*
Sterbehemd, -kleid, *n.* camisa (*f.*), vestido que se pone á un muerto, *m.*
Sterbelied, *n.* cántico fúnebre, funeral, *m.*
Sterben, *v. n. ir.* morir; * fenecer, acabar. -, *n.* morir, *m.* muerte; mortalidad; mortantad, *f.*
Sterbende, *m.* y *f.* moribundo, *m.* -da, *f.*
Sterbenskrank, *a.* enfermo de muerte.
Sterblich, *a.* mortal. -keit, *f.* mortalidad, *f.*
Sterbling, *m.* oveja muerta (de una enfermedad), *f.*
Sterling, ein Pfund, *n.* una libra esterlina, *f.*
Stern, *m.* estrella, *f.* astro; * órden, *m.*; niña ó pupila (del ojo), *f.* -bild, constelacion, *f.* asterismo, *m.* -chen, *n.* asterisco (en un libro), *m.* -deuter, *m.* astrólogo, *m.* -deutung, -deuterkunst, *f.* astrología, *f.* -hell, *a.* claro, estrellado. -himmel, *m.* firmamento, cielo estrellado, *m.* -kunde, *f.* astronomía, *f.* -kundige, *m.* astrónomo, *m.* -putze, -schnuppe, *f.* estrella vaga, *f.* -seher, *m.* astrónomo, *m.* -warte, *f.* observatorio, *m.*
Sterz, *m.* Sterze, *f.* cola, *f.*; ovispillo (de ave), *m.*
Stet, Stetig, v. Stät, Stätig.
Stets, *ad.* siempre, de continuo.
Steuer, *f.* talla, *f.* tributo, *m.*; contribucion, imposicion, *f.*; subsidios, *m. pl.* -bar, *a.* sujeto á impuestos.
Steuerbord, *n. naút.* estribor, *m.*
Steuercasse, *f.* caja de las tallas, *m.* -einnehmer, *m.* recaudador de las tallas, *m.* -frei, *a.* franco de tallas.
Steuermann, *m.* piloto, *m.* -skunst, *f.* pilotage, *m.*
Steuern, *v. a.* contribuir, pagar la talla etc.; *naút.* gobernar, conducir (una nave). -, *v. n.* (einer Sache) obviar á . . . ; reprimir, contener; sich an, oder auf etwas -, apoyarse contra ó sobre alg. cos.
Steuerpflichtig, *a.* pechero, v. Steuerbar.
Steuerruder, *n.* timon, gobernalle (de una nave), *m.*
Steuerschein, *m.* finiquíto, carta de pago de la talla, *m.* y *f.*; cédula del banco de Saxonia, *f.*
Stich, *m.* picadura, picada, punzada, *f.*; golpe de . . . (estocada, puñalada etc.); grabado, *m.*; (en el juego de cartas) baza, *f.*; * mordiscon, *m.* palabra picante, *f.*; einen im Stiche lassen, abandonar, plantar alguno, dejarle plantado; - halten, resistir, no ceder á . . . -blatt, *n.* guarnicion de la espada, *f.*; peto de armas, *m.*; * el blanco de la burla de . . . ; el hazme reir de . . . -bohrer, *m.* taladro, *m.*
Stichelei, *f.* saetillas, palabras picantes, *f. pl.*
Sticheln, *v. a.* y *n.* * auf einen -, picar, herir con palabras.
Stichelschimmel, *m.* caballo de pelo rojo y blanco, *m.*
Sticken, *v. a.* bordar; recamar. -er, *m.* -in, *f.* bordador, *m.* -dora, *f.* -ei, *f.* bordadura, *f.* bordado, *m.*
Stickfluß, *m.* sufocacion, *f.*
Stickhusten, *m.* tos sufocante, *f.*
Stickluft, *f.* mefitismo, *m.* exhalacion mefítica, *f.*
Stickrahmen, *m.* bastidor, *m.*
Stieben, *v. n. ir.* disiparse, v. Stauben, Stäuben.
Stiefältern, *pl.* el padrastro y la madrastra. -bruder, *m.* hermanastro, medio hermano, *m.*
Stiefel, *m.* bota, *f.*; (einer Pumpe) cilindro, cuerpo de bomba. -band, *n.* cinta cosida á cada lado de la bota. -holz, *n.* instrumento para ensanchar las botas. -kappe, -stulpe, *f.* rodillera, *f.* -knecht, *m.* calzador, instrumento para descalzar las botas, *m.* -manschette, *f.* rodillera de lienzo, *f.* -n, *v. a.* calzar las botas; calzarse las botas. -schaft, *m.* caña de una bota, *f.* -wichse, ungüento para encerar las botas, *m.*
Stiefgeschwister, *n.* hermanos y hermanas de diversos matrimonios, *m.* y *f.* Stiefkind, *n.* hijo de otro matrimonio, *m.* -mutter, *f.* madrastra, *f.* -schwester, *f.* hermanastra, media hermana, *f.* -sohn, *m.* hijastro, antenado, alnado, *m.* -tochter, *f.* hijastra, alnada, antenada, *f.*

Stiefvater, *m.* padrastro, *m.*
Stiege, *f.* escalera, *f.*; escalon, *m.*; veintena, *f.*
Stieglitz, *m.* jilguero (pájaro), *m.*
Stiel, *m.* cabo, mango; tallo, pié, troncho; pezon, cabillo (de una rosa, manzana, ciruela etc.); *botán.* pedículo, pezoncillo, *m.*
Stielen, *v. a.* poner mango.
Stier, *a.* v. Starr.
Stier, *m.* toro; buey, *m.* -gefecht, *n.* corrida de toros, *f.*
Stift, *m.* herrete; clavito, *m.* punta, *f.*; lapiz, *m.*; – von einem Zahne, raigon (de muela), *m.*
Stift, *n.* fundacion, *f.*; obispado; monasterio; cabildo, *m.* casa religiosa; iglesia colegial; catedral, *f.*
Stiften, *v. a.* fundar, erigir, establecer; * producir, ocasionar, hacer.
Stifter, *m.* -in, *f.* fundador, *m.* -dora, *f.*; * autor, *m.*
Stiftsfrau, *f.* -fräulein, *n.* canonesa, *f.*
Stiftshütte, *f.* tabernáculo, *m.*
Stiftskirche, *f.* iglesia colegial; catedral, *f.* [establecimiento, *m.*
Stiftung, *f.* fundacion, institucion, *f.*
Stilet, *n.* verduguillo, estoque pequeño, *m.*
Still, *a.* y *ad.* quedo, quieto, tranquilo, sosegado; pacífico, manso; silencioso, taciturno; der stille Freitag, el viérnes santo; – stehen, pararse, detenerse etc.; * estar atajado, no adelantar; – schweigen, callar; stille! stille da! *i.* callar, silencio; im Stillen, *ad.* secretamente, á escondidas.
Stille, *f.* calma, bonanza; tranquilidad, quietud, *f.* sosiego, *m.*; in der –, secretamente; á escondidas.
Stillen, *v. a.* calmar, abonanzar; tranquilizar, sosegar; estancar, restañar (la sangre); apagar, extinguir (la sed); (ein Kind) –, amamantar, dar de mamar; * apaciguar, sosegar, aplacar. [tácito.
Stillschweigen, *n.* silencio, *m.* -gend, *a.*
Stillstand, *m.* cesacion, intermision, interrupcion, detencion, suspension, *f.*
Stimme, *f.* *mús.* parte, voz, *f.*; * voto, *m.* opinion, *f.* juicio, *m.*
Stimmen, *v. a.* acordar, templar (los instrumentos músicos); * einen –, disponer, preparar á alguno. –, *v. n.* acordarse, convenirse; acomodarse; * votar, dar su voto.
Stimmgabel, *f.* horquilla, *f.*
Stimmhammer, *m.* templador, *m.*
Stimmung, *f.* accion de acordar, *f.*; * asiento, *m.*; disposicion, *f.*
Stinken, *v. n. ir.* heder, oler mal. -kend, -kig, *a.* hediondo, fétido.
Stint, *m.* espirinque, gobio (pescado), *m.*
Stipendiat, *m.* estudiante que tiene plaza dotada en algun colegio. Stipendium, *n.* dote fundado para estudiantes pobres, *m.*
Stirn, *f.* frente, *f.* -band, *n.* -binde, *f.* frontero; frontal, *m.* -riemen, *m.* frontal (de un caballo), *m.* -tuch, *n.* frontero, *m.*
Stöber, v. Stäuber, Stöbern, Stäubern, *v. i.* es stöbert, llovizna, cae una lluvia, ó nieve menuda.
Stochern, *v. a.* picar, punzar; in den Zähnen –, escarvar los dientes.
Stock, *m.* baston, *m.*; caña, *f.* junco, *m.*; cepa, *f.* tronco, tallo; cepo; alto, piso, *m.* colmena, *f.*; * einen in den – legen, echar grillos á alguno.
Stockband, *n.* cinta de caña, *f.*
Stockblind, *a. fa.* enteramente ciego, *m.*
Stockdumm, *a.* extremamente bobo, estúpido.
Stocken, *v. n.* * cesar, cesar de correr; no circular (la sangre); suspenderse, quedar suspenso; im Reden –, cortarse, quedarse; dañarse por la humedad.
Stockfiedel, Stockgeige, *f.* violin de faltriquera, *m.* -finster, *a. fa.* muy obscuro. -fisch, *m.* pejepalo, merluza seca; * bobo, tonto, *m.* -fleck, *m.* mancha de humedad, *f.* -fleckig, *a.* que tiene manchas de humedad.
Stockhaus, *n.* cárcel, *m.* prision, *f.* -holz, *n.* leña de astillas rajadas, *f.*
Stockig, *n.* dañado por la humedad; marchitado (de las frutas).
Stöckisch, *a.* obstinado, terco, pertinaz.
Stockknopf, *m.* pomo de caña, *m.*
Stocklaterne, *f.* fanal, farol, *m.*
Stockmeister, *m.* carcelero, alcaide de cárcel, *m.*
Stocknarr, *m.* loco rematado, *m.*
Stockschläge, *m. pl.* palos, *m. pl.*
Stockschnupfen, *m.* romadizo, *m.*
Stockung, *f.* cesacion; interrupcion; estagnacion, *f.*

Stockwerk, *n.* alto, piso, *m.*
Stockzahn, *m.* diente molar, *m.* muela, *f.*
Stoff, *m.* tela, *f.* tejido, paño, *m.*; * materia, *f.* objeto, *m.* Stoffen, *a.* de tela etc.
Stöhnen, *v. n.* gemir, dar quejidos.
Stole, *f.* estola, *f.*
Stolle, *f.* ó Stollen, *m. fa.* especie de torta en forma de cuña, *f.*
Stollen, *m.* pie (de cama, de mesa etc.) ramplon de herradura, *m.*; galería (de una mina), *f.*
Stolpern, *v. n.* tropezar, dar un traspié. –, *n.* tropezon, traspié, *m.*
Stolz, *m.* arrogancia, soberbia, *f.*; orgullo, *m.*; elacion, grandeza de ánimo, *f.* –, *a.* soberbio, arrogante; altanero; orgulloso.
Stopfen, *v. a.* tapar; rellenar; rehenchir; llenar, cargar (una pipa); cebar (gansos etc.); coser á zurcillo; remendar, reparar (medias).
Stopfhaar, *n.* pelo, *m.* borra, *f.*
Stopfnadel, *f.* aguja de coser á zurcido, *f.*
Stoppel, *f.* Stoppelfeld, *n.* rastrojo, *m.* –mast, –weide, *f.* pastizas, *f. pl.*
Stoppeln, *v. a.* arrancar, ó segar el rastrojo; espigar (el campo), rebuscar (el campo, las viñas vendimiadas).
Stöpsel, *m.* tapon, tarugo, *m.*
Stör, *m.* esturion (pescado), *m.*
Storch, *m.* cigüeña (ave), *f.* –schnabel, *m.* pico de cigüeña; *bot.* geranio (planta); pantógrafo (para copiar dibujos), *m.*
Stören, *v. a.* disturbar, interrumpir, turbar, distraer. –, *v. n.* in etwas –, farfullar, trastear, huronear. –rer, *m.* perturbador, *m.*
Störrig, *a.* terco, pertinaz.
Störrogen, *m.* huevos de esturion, *m. pl.* (gesalzener) cabial, *m.*
Störung, *f.* turbacion, confusion, *f.*
Stoß, *m.* golpe; choque, tope, *m.*; percusion, *f.*; sacudimiento; traqueo, batuqueo, *m.*; estocada, *f.*; monton, *m.* pila, *f.*
Stoßdegen, *m.* estoque, *m.*
Stößel, *m.* majadero, *m.* mano de mortero, *f.*
Stoßen, *v. a.* y *n. ir.* empujar, impeler; chocar, topar; golpear, aporrear, herir; traquear, zangolotear; cornear, herir (con los cuernos); machacar, moler (en un mortero); über den Haufen –, aterrar, derribar (empujando etc.); an etwas –, chocar, topar con alg. cos.; * an etwas, an einander –, tocar, llegar á . . . ; tocarse, estar contiguo á . . . ; lindar, confinar con . . . ; zu einem –, juntarse, alcanzarse; auf einen –, encontrar, acertar con uno; etwas in etwas –, clavar, meter alg. cos. en otra; * ins Horn –, tocar la trompa, la bocina; vom Lande –, dejar la costa, la ribera; von sich –, arrojar, echar fuera; repudiar, repeler (su muger); sich –, chocarse, empujarse; herirse; * sich an etwas –, escandalizarse; formalizarse de alg. cos.
Stößer, *m.* el que machaca en el mortero etc., *m.*
Stoßgebet, *n.* oracion jaculatoria, *f.*
Stößig, *a.* que topa ó topeta.
Stoßnaht, *f.* zurcidura, *f.*
Stoßseufzer, *m.* deseo vehemente y pronto, *m.*
Stoßvogel, *m.* ave de rapiña, *f.*
Stottern, *v. n.* tartamudear, tartalear. –, *n.* farfulla, tartamudez, *f.*
Stracks, *ad. p. u.* luego; directamente.
Strafbar, *a.* culpable, punible.
Strafe, *f.* pena, *f.* castigo, *m.* correccion, reprension; multa, *f.*; bei –, so pena de . . . –fen, *v. a.* castigar, penar; multar; reprender.
Straff, *a.* tieso, terco, muy tendido. –heit, *f.* tesura, tirantez, *f.*
Straffällig, *a.* punible, culpable.
Strafgesetz, *n.* ley penal, *f.*
Sträflich, *a.* vituperable, reprensible.
Strafpredigt, *f.* prédica, *f.* sermon, *m.* contra los vicios; * reprension, *f.*
Strafruthe, *f.* * azote, *m.* plaga, *f.* castigo, *m.*
Strahl, *m.* rayo, *m.* (im Pferdehufe) ranilla, *f.* –en, *v. n.* echar rayos, lumbrar. –enbrechung, *f.* refraccion, *f.* –end, *a.* radiante, radioso. –enkrone, *f.* aureola (de los santos etc.), *f.*
Strahlig, *a.* radiado; estriado.
Strähne, *f.* madeja, *f.*
Strampeln, *v. n. fa.* menear los pies, patalear, patear.
Strand, *m.* ribera, orilla, costa, *f.* –bewohner, *m.* ribereño, *m.* –en, *v. n.* encallar. –recht, *n.* derecho de asir las cosas que arroja el mar á la orilla. –reiter, *m.* guarda-costa, *m.*

Strang, *m.* cuerda, soga, *f.*; lazo, *m.*
Stranguliren, *v. a.* ahogar, v. Erdrosseln.
Strapaze, *f. fa.* fatiga, pena, *f.* -ziren, *v. a. fa.* cansar, fatigar.
Straße, *f.* camino; camino real, *m.*; ruta, rota, derrota, *f.*; paso, tránsito, *m.*; calle, *f.*; *naút.* estrecho, *m.* -naufseher, -nbereiter, *m.* alarife, *m.* -raub, *m.* salteamiento, *m.* -räuber, *m.* salteador de caminos, bandido, *m.*
Sträuben, *v. a.* erizar, levantar; sich -, erizarse, levantarse; * resistir, oponerse.
Straubig, *a.* erizado; mal peinado.
Strauch, *m.* arbusto, arbolillo, *m.* -dieb, *m.* salteador de caminos, *m.*
Straucheln, *v. n.* tropezar, dar un traspié (*prop.* y *).
Strauß, *m.* ramillete (de flores); moño (de las aves), *m.*; refriega, pelea, *f.* Strauß (Vogel), *m.* avestruz, *m.*
Strebe, *f.* especie de puntal, *m.*
Streben, *v. n.* procurar, esforzarse; nach etwas -, tirar, aspirar á alguna cosa. -, *n.* esfuerzo, *m.*
Strecke, *f.* espacio; trecho de camino, *m.*
Strecken, *v. a.* extender, alargar, estirar; * das Gewehr -, deponer las armas.
Streich, *m.* golpe; * golpe, *m.* pieza, accion, pasada, *f.*; dumme Streiche, tonterías, necedades, *f.*
Streicheln, *v. a.* pasar lentamente por encima de alguna cosa; * acariciar.
Streichen, *v. a. ir.* pasar lentamente sobre alg. cos.; flotar, untar (con); extender; rayar, borrar; ein Maß, rasar; die Segel -, arriar, amainar las velas; mit Ruthen -, azotar. -, *v. n. ir.* pasar; ir, andar, caminar; die Fische -, los peces desovan.
Streichgarn, Streichnetz, *n.* red grande para cazar alondras, codornices etc., [*f.*
Streichholz, *n.* rasero, *m.*
Streichlinie, *f. milic.* linea flanqueante, *f.*
Streichriemen, *m.* cuero para afilar [las navajas, *m.*
Streichzeit, *f.* tiempo en que desovan los peces; tiempo del paso de las aves, *m.*
Streif, Streifen, *m.* tira, cinta, faja (de tela etc.); raya, línea, *f.*; estrías, *f. pl.*; - an den Tulpen ꝛc, matiz, *m.*
Streifchen, *n.* cintilla, *f.* listoncito, *m.*
Streifen, *v. a.* rayar, hacer rayas; rozar, pasar rozando alg. cos. -, *v. n.* rasar, rozar, lamer; pasar ras con ras; v. Aufstreifen, Herumstreifen. -ferei, *f.* correría, incursion, cabalgada (en pais enemigo), *f.*
Streifig, *a.* rayado, listado; pintado.
Streifpartei, *f.* soldados que hacen una correría, *m. pl.*
Streifschuß, *m.* Streifwunde, *f.* balazo que no hace sino rozar la piel, *m.*
Streifzug, *m.* correría, incursion (en pais enemigo), *f.*
Streit, *m.* combate, *m.* pelea; querella, disputa, altercacion, *f.*; litigio, pleito, *m.*; controversia, *f.*
Streitaxt, *f.* hacha de armas, *f.*
Streitbar, *a.* guerrero.
Streiten, *v. n. ir.* combatir, pelear; contender, disputar; debatir, contestar. -ter, *m.* combatiente; disputador, pendenciero, *m.*
Streitfrage, *f.* querella, disputa, contienda, *f.*
Streitig, *a.* disputable, contestable, controvertible; einem etwas - machen, disputar alg. cos. á alguno. -keit, *f.* disputa, contienda, *f.*
Streitsache, *f.* cosa disputable, contestada, *f.*; pleito, litigio, *m.*; controversia, *f.*
Streitschrift, *f.* obra de controversia, *f.*; escrito polémico, *m.*
Streitsucht, *f.* gana de disputar, *f.* -süchtig, *a.* contencioso; disputador.
Strenge, *a.* acerbo, acedo, áspero; * austero, severo, rígido, rigoroso.
Strenge, *f.* severidad, *f.* rigor, *m.*
Streu, *f.* pajaza, cama de paja, *f.*
Streubüchse, *f.* salvadera, *f.*
Streuen, *v. a.* esparcir; echar (flores etc.); mit Sand -, enarenar; echar polvos.
Streusand, *m.* polvos, *m. pl.* (que se echan sobre lo que se escribe), *f.*
Strich, *m.* rasgo; tachon, *m.* raya, *f.*; - mit der Feder, un rasgo de pluma; - mit dem Kamme, mit dem Schermesser, una peinada, un navajazo; - Weges, una tirada, un trecho de camino; - Landes, una comarca; una region; - der Vögel, vuelo, *m.* volada, *f.*; paso de las aves, *m.*; - der Fische, desove, *m.* freza, *f.*; - des Tuches, pelo de los paños; wider den -, á contrapelo; al reves.

Strick, *m.* cuerda, soga, *f.*
Strickbeutel, *m.* bolsa de la labor entre las mugeres, *f.* y *m.*
Stricken, *v. a.* y *n.* trabajar con mallas (medias etc.). -cker, *m.* -in, *f.* el que hace calcetas, medias etc á punto de aguja, *m.* y *f.* -erei, *f.* Strickwerk, *n.* obra de punto de aguja, de punto de media, *f.*
Strickleiter, *f.* escala de cuerdas, *f.*
Stricknadel, *f.* aguja de hacer media, *f.*
Strickscheide, *f.* estuche en que se traen las agujas de hacer media, *m.*
Strickzeug, *n.* obra de punto de aguja, *f.*
Striegel, *f.* almohaza, *f.* -n, *v. a.* almohazar; * criticar (severamente).
Strieme, *f.* cardenal, *m.* contusion; tira, faja; arruga, *f.* -mig, *a.* acardenalado; ravado, listado.
Strippe, *f.* tirante, cordon de bota, *m.*
Stroh, *n.* paja, *f.* -dach, *n.* tejado de paja, de bálago, *m.* -decke, *f.* estera de paja, *f.* -farbe, *f.* -farben, -gelb, *a.* color de paja, *m.* pajizo, *a.* -fiedel, *f.* clavoboe, *m.* -halm, *m.* caña de trigo, *f.* -hut, *m.* sombrero de paja, *m.* -hütte, *f.* casa pajiza, choza, cabaña, *f.* -junker, *m.* hidalgo pelon, *m.* -kopf, *m.* * *f.* zoquete, bobo, *m.* -mann, *m.* espantajo (*prop.* y *), *m.* -sack, *m.* jergon de paja, *m.* -teller, *m.* redondela de paja, *f.* -wisch, *m.* tapon de paja; hachon de paja, *m.* -wittwe, *f.* * *fa.* muger sin marido por algun tiempo, *m.*
Strom, *m.* corriente, *f.* torrente; rio, *m.* -ab, *ad.* hácia abajo. -auf, *ad.* hácia arriba.
Strömen, *v. n.* correr, manar rápidamente; * correr, pasar.
Stromweise, *ad.* en torrentes; * en abundancia.
Strophe, *f.* estrofa, estancia, *f.*
Strotzen, *v. n.* estar hinchado, inflado; * estar lleno de . . .
Strudel, *m.* rebeza, *f.* remolino, *m.* -n, *v. n.* girar, rodear; borbotar, salir á borbotones.
Strumpf, *m.* media, *f.* -band, *n.* liga, jarretera, *f.* -wirker, *m.* mediero, *m.*
Strunk, *m.* troncho (de una col etc.), *m.*
Stübchen, *n.* medida de cuatro azumbres, *f.*; *dim. de* Stube, v. Stube.
Stube, *f.* aposento, cuarto, *m.* -narrest, *m.* arresto, *m.*; - haben, tener su cuarto por prision. -nburſch, -ngesell, *m.* compañero de cuarto, *m.* -nhocker, *m.* *vu.* haragan, perezoso, apoltronado en casa, *m.* -nmädchen, *n.* moza, *f.*
Stüber, *m.* cierta moneda pequeña, *f.*
Stuck, Stuckatur, v. Stuck ꝛc.
Stück, *n.* pieza (*tamb.* de música y de teatro), *f.*; pedazo, *m.*; parte, *f.* punto, *m.*; pieza de artillería, *f.* cañon, *m.*; ein - Vieh, una res; ein - auf der Violine ꝛc., pieza por el violin etc., *f.*
Stückchen, *n.* pedacico, pedacito, *m.*; * burla, pieza; aria, *f.*
Stücken, *v. a.* hacer pedazos, despedazar; apedazar, remendar, componer.
Stückfaß, *n.* tonel, pipa grande de vino, *m.* y *f.*
Stückgießer, *m.* fundidor de cañones, *m.* -ei, *f.* fundería de cañones, *f.*
Stückgut, *n.* bronce de cañones, *m.*
Stückknecht, *m.* mozo de artillería, *m.* -kugel, *f.* bala de cañon de artillería, *f.*
Stückpferd, *n.* caballo de artillería, *m.* -pforte, *f.* *naút.* porta, tronera (para cañones en los navíos), *f.*
Stückschuß, *m.* cañonazo, *m.*
Stückweise, *ad.* pieza por pieza; por piezas; por menor.
Stückwerk, *n.* * cosa imperfecta, *f.*
Student, *m.* estudiante, cursante, *m.*
Studien, *pl.* estudio, *m.* estudios, *pl.*
Studiren, *v. a.* y *n.* estudiar. -, *n.* estudio, *m.*
Studirstube, *f.* -zimmer, *n.* estudio, *m.*
Stufe, *f.* escalon, *m.* grada, *f.*; * grado, *m.*; minera, *f.* -nfolge, *f.* -ngang, *m.* gradacion, *f.* -jahr, *n.* año climatérico, *m.* -nleiter, *f.* escala de graduacion, *f.* [lar.
Stuhl, *m.* silla; plaza, *f.* asiento; te-
Stuhl, Stuhlgang, *m.* sillico, *m.*; excrementos, *m. pl.*
Stuhlbein, *n.* pié de una silla, *m.*
Stuhllehne, *f.* espaldar, respaldo de silla, *m.* -zäpfchen, *n.* supositorio, *m.* -zwang, *m.* tenesmo, *m.* pujos, *m. pl.*
Stuk, *m.* estuco, *m.* -arbeiter, *m.* estuquero, estuquista, *m.*
Stulpe, Stülpe, *f.* realce, *m.*; cobertera; - an Stiefeln, rodillera, *f.*
Stumm, *a.* mudo (*prop.* y *).
Stummel, Stümmel, *m.* cabo; muñon, zoquete; raigon (de muela), *m.*

Stummheit, *f.* mudez, *f.*; * silencio, *m.*
Stümpern, *v. n.* atrabancar, chafallar, hacer mal una obra. -perei, *f.* obra mal hecha, *f.* -per, *m.* chafallon, mal obrero, *m.*
Stumpf, Stumpfen, *m.* cabo; zoquete, raigon, *m.* cepa, *f.* muñon, *m.*
Stumpf, *a.* embotado, boto (*prop.* y *); - machen, embotar; -die Zähne, dar, causar dentera; ein -pfer Winkel, un ángulo obtuso.
Stümpfen, *v. a.* embotar; dar, causar dentera; descolar y desorejar.
Stumpfnase, *f.* nariz roma, *f.* -nasig, *a.* romo, chato.
Stumpfschwanz, *m.* -schwänzig, *a.* (caballo) tronzo y rabon, (perro) rabon, *m.*
Stumpfsinn, *m.* estupidez, estolidez, *f.* -sinnig, *a.* estúpido, estólido.
Stumpfwinklig, *a. geom.* obtusángulo.
Stunde, *f.* hora; legua; * leccion, *f.* -nglas, *n.* relox de arena, *m.* -nsäule, *f.* columna itineraria, *f.* -nuhr, *f.* relox (que señala solamente las horas), *m.* -nweise, *ad.* por hora, á hora. -nzeiger, *m.* aguja (del relox) que señala las horas, *f.*
Stündlich, *a.* y *ad.* á todas horas; por hora.
Sturm, *m.* tempestad, tormenta, borrasca; * asonada, *f.* rebato, toque de alarma; *milic.* asalto, *m.*
Stürmen, *v. n.* hacer, haber; (*v. i.*) una tempestad, una borrasca; hacer ruido; tocar de alarma. -, *v. a.* asaltar, dar el asalto; forzar. -mer, *m.* asaltador; * hombre furioso, *m.*
Sturmfaß, *n.* tina (en los incendios), *f.*
Sturmglocke, *f.* campana de alarma, *f.*
Sturmhaube, *f.* yelmo, almete, *m.*
Stürmisch, *a.* borrascoso, tormentoso; * impetuoso, violento.
Sturmleiter, *f.* escala para escalar, *f.*
Sturmwetter, *n.* tempestad, *f.* -wind, *m.* viento borrascoso, *m.* borrasca, *f.*
Sturz, *m.* caida, *f.* tumbo (*prop.* y *), *m.*; * ruina; cepa (de árbol), *f.*
Stürze, *f.* cobertera (de olla etc.); cubierta, *f.*
Sturzel, Stürzel, *m.* cabo, espigon, *m.*
Stürzen, *v. a.* precipitar, arrojar; * derribar, arruinar, precipitar, perder. -, *v. n.* caer; despeñarse; precipitarse.
Stute, *f.* yegua, *f.* Stutenfohlen, -füllen, *n.* potranca, *f.* -terei, *f.* yeguacería, *f.*
Stuß (en la compos.) tronchado, troncado. -bart, *m.* bigote levantado, *m.* -büchse, *f.* escopeta, *f.*
Stütze, *f.* puntal, apoyo; * apoyo, amparo, *m.* proteccion, *f.*
Stutzen, *v. a.* troncar, cortar; einen Hut -, levantar el ala de un sombrero. -, *v. n.* topetar (los carneros); über etwas -, admirarse, quedar maravillado de alg. cos.
Stützen, *v. a.* apuntalar, apoyar, sostener; sich -, * apoyarse, fundarse en . . . [escopeta, *f.*
Stutzer, *m.* petimetre, currutaco, *m.*;
Stutzglas, *n.* vaso sin pié, *m.*
Stutzhandschuh, *m.* miton sin dedos, *m.*
Stutzig, *a.* admirado, maravillado.
Stutzohr, *n.* caballo desorejado, *m.*
Stutzperrücke, *f.* peluca redonda, *m.*
Stutzschwanz, *m.* caballo descolado, *m.*
Stutzuhr, *f.* relox (de mesa), *m.*
Styl, *m.* estilo, *m.*
Subalternen, *pl.* subalternos, *m. pl.*
Subject, *n.* sujeto, *m.*
Sublimat, *n. quim.* sublimado, soliman, *m.* -miren, *v. a. quim.* sublimar.
Subscribent, *m.* suscriptor, *m.* -scribiren, *v. a.* y *n.* suscribir. -scription, *f.* suscripcion, *f.*
Subsidien, *pl.* v. Hülfsgelder.
Substanz, *f.* sustancia, *f.*
Substitut, *m.* sustituto, *m.*
Subtil, v. Dünn, Fein, Zart.
Subtrahiren, *v. a. aritm.* restar. -traction, *f.* subtraccion, regla de restar, *f.*
Succession, v. Folge, Erbfolge.
Suchen, *v. a.* buscar (*prop.* y *); pretender, desear.
Sucht, *f.* mal, *m.* enfermedad, *f.*; * manía, pasion (por alg. cos.).
Süchtig, *a.* que cria poco á poco úlceras.
Sud, *m.* hervor, borboton, *m.*
Süd, Süden, *m.* sud, sur, *m.*
Sudelbuch, *n.* borrador, borron, *m.*
Sudelei, *f.* porquería, suciedad, *f.*; embadurnamiento, *m.* obra mal hecha, *f.*
Sudelig, *a. fa.* sucio, puerco.
Sudelkoch, *m.* -köchin, *f.* mal cocinero, *m.* mala cocinera, *f.*
Sudelmagd, *f.* porcallona, fregona, *f.*
Sudeln, *v. a.* y *n. fa.* cocinar puer-

camente; atrabancar, chafallar, hacer mal. [m.
Sudler, m. embadurnador, chafallon,
Südlich, a. meridional, austral.
Südost, -wind, m. sudeste, m.
Südpol, m. polo antárctico, m.
Südwärts, ad. hácia el sud, ó sur.
Südwest, -wind, m. sudoeste, m.
Südwind, m. sud, sur, viento de sud, ó sur, de mediodia.
Sultan, m. -in, f. sultan, m. sultana, f.
Sulze, Sülze, f. gelatina, f.
Summarisch, a. sumario.
Summe, f. suma, f.
Summiren, v. a. sumar, adicionar.
Sumpf, m. laguna, f. pantano, m. ciénaga, f. -fig, a. pantanoso, charcoso. [n. zumbido, m.
Sumsen, Summen, v. n. zumbar. -,
Sünde, f. pecado, m. -nfall, m. pecado del primer hombre, m.
Sündenschuld, f culpa, f. pecado, m.
Sünder, m. -in, f. pecador, m. pecadora, f.; fa. der arme -, reo que va al suplicio, m.
Sündfluth, f. diluvio, m.
Sündhaft, Sündig, a. pecable; cargado de pecados.
Sündigen, v. n. pecar.
Sündlich, a. reo, culpable; punible.
Superintendent, m. superintendente, m. -dentur, f. superintendencia, f.
Superior, m. -in, f. superior, m. superiora, f.
Superklug, a. fa. presumido.
Suppe, f. sopa, menestra, f. potage, m. -nschüssel, f. -napf, m. sopera, f. -nteller, m. plato en que se come la sopa, m.
Supplement, n. suplemento, m.
Suppliciren, v. n. y a. presentar una recuesta; suplicar. [ca, f.
Supplik, f. recuesta; peticion; supli-
Surrogat, n. cosa que tiene lugar de una otra (en caso de necesitad), f.
Süß, a. dulce (prop. y *); azucarado.
Süße, Süßigkeit, f. dulzura, f. dulzor, m.
Süßen, v. a. y n. endulzar, adulzar; quim. dulcificar. [regaliza, f.
Süßholz, n. orozuz, m. regalicia,
Süßigkeit, f. dulzura, f. dulzor, m.
Süßkirsche, f. guinda (fruta), f.
Süßlich, a. dulce, insulso.
Sylbe, f. sílaba, f. -nmaaß, n. cantidad de las sílabas, f.; ritmo, m.
-nstecher, m. escudriñador de fra-
Syllabisch, a. silábico. [ses, m.
Sylphe, m. silfio, m. Sylphide, f. sílfida, f.
Symbol, Symbolum, n. símbolo, m.
Symmetrie, f. simetría, f. -trisch, a. simétrico.
Sympathetisch, a. simpático. -thie, f. simpatía, f. -thisiren, v. n. simpatisar.
Symphonie, f. mus. sinfonía, f. concierto de música, m.
Symptom, n. med. síntoma, m. -matisch, a. sintomático.
Synagoge, f. sinagoga, f.
Syndicus, m. síndico, m.
Synod, m. Synode, f. sínodo, m.
Synonym, n. gram. sinónimo, m.
Syntax, m. gram. sintáxis, f.
Syrop, -rup, m. jarabe; almíbar, m.
System, n. sistema, m. -matisch, a. sistemático.

T.

Tabak, m. tabaco, m. -sbeutel, m. -sbüchse, f. bolso (m.) caja para el tabaco, m.
Tabaksdose, f. caja de tabaco (de polvo), f. -spfeife, f. pipa (para fumar), f. -srauch, m. humo de tabaco, m. -sraucher, m. fumador, m. -sschnupfer, m. tabaquista, m.
Tabellarisch, a. y ad. en forma de tabla.
Tabelle, f. tabla, f.
Tabulatur, f. mús. pentágrama (papel notado de solfa), m. [ro, m.
Tabulettkrämer, m. buhonero, gargote-
Tact, m. mus. compas, m.; cadencia, f. -fest, a. que observa bien el compas, en cadencia.
Tadel, m. falta, f. defecto, vicio, m.; vituperacion, reprension; censura, crítica, f. -haft, a. vituperable, reprensible.
Tadeln, v. a. vituperar, reprobar, censurar. -swerth, -swürdig, a. vituperable.
Tadelsucht, f. inclinacion á censurar, f. -süchtig, a. inclinado á censurar.
Tadler, m. censurador, criticador, m.
Tafel, f. mesa; tabla (plancha etc.); - Chocolate, ladrillo de chocolate, m. -besteck, n. estuche con cuchillo, cuchara y tenedor, m. [tablilla, f
Täfelchen, n. mesa ó tabla pequeña;
Tafeldecker, m. oficial que tiene por

cargo de poner la mesa, *m.* [mida, *f.*
Tafelmusik, *f.* música durante la co-
Tafeln, *v. n. fa.* tener mesa, estar sentado á la mesa.
Täfeln, *v. a.* cubrir las paredes con obras de carpinteria etc.; entablar (el suelo de un cuarto).
Tafelrunde, *f.* tabla redonda (del rey Artus etc.), *f.* [sastre, *m.*
Tafelschneider, *m.* mancebo mayor de
Tafelservice, *n.* vajilla (de mesa), *f.*
Tafelstein, *m.* diamante tabla, *m.*
Tafeltuch, *n.* manteles, *m. pl.*
Täfelwerk, *n.* enmaderamiento, de ensambladura; – eines Fußbodens, ensamblage de madera (para suelos), *m.*
Tafelzeug, *n.* ropa blanca para el uso de la mesa, *f.* -zimmer, *n.* pieza de comer, *f.* comedor, *m.*
Taffet, *m.* tafetan, *m.* -band, *n.* cinta de tafetan, *f.* Tafften, *a.* de tafetan.
Tag, *m.* dia, *m.*; jornada; luz, claridad, *f.*; * in den – hinein, sin reflexion.
Tagebuch, *n.* manual, diario, *m.*
Tagedieb, *m.* haragan, *m.*
Tagefahrt, *f.* termino, plazo, v. Termin.
Tagelohn, *m.* jornal, *m.* -löhner, *m.* jornalero, *m.*
Tagen, *v. i.* es taget, amanece.
Tagereise, *f.* jornada, *f.*
Tageslicht, *n.* luz, claridad del dia, *f.* -sordnung, *f.* órden del dia, *f.*
Tagewache, *f.* guardia del dia, *f.*; die – schlagen, tocar el tambor en llegar la
Tagewerk, *n.* jornal, *m.* [aurora.
Täglich, *a.* diario, cotidiano; diurno.
Takel, Takelwerk, *n. naút.* cordage, *m.* jarcia, *f.* aparejos, *m. pl.* Takeln, *v. a. naút.* aparejar.
Taktik, *f.* tactica, *f.* -iker, *m.* táctico,
Talar, *m.* manto, *m.* [*m.*
Talent, *n.* talento (*prop.* y *).
Talg, *m.* sebo, *m.* -ig, *a.* cubierto, sucio de sebo. -licht, *n.* vela de sebo, *f.*
Talk, Talkstein, *m.* talco (piedra), *m.*
Tamarinde, *f.* -ndenbaum, *m.* tamarindos, *m. pl.* [tamariz, *m.*
Tamariske, *f.* -nbaum, *m.* tamarisco,
Tand, *m.* bagatela, bujería, fruslería, *f.*
Tändelei, *f. fa.* chiste, *m.* chanza, chufleta, *f.* -delhaft, -delig, *a. fa.* chancero, jocoso; lento. -deln, *v. n. fa.* chancear, juguetear.

Tändler, *m. fa.* tararira; remolon, *m.*
Tangel, *f. bot.* hoja (de arbol) estrecha (como las pinochas etc.), *f.* -holz, v. Nadelholz.
Tanne, *f.* -nbaum, *m.* abeto, abete, *m.*
Tannen, Tännen, *a.* de abete etc. Tannenzapfen, *m.* piña, *f.*
Tante, *f.* tia, *f.*
Tanz, *m.* baile, *m.* danza, *f.* -boden, -platz, -saal, *m.* sala de baile, *f.*
Tanzen, *v. n.* y *a.* bailar, danzar.
Tänzer, *m.* -in, *f.* bailador, *m.*; -dora, *f.* danzarin, *m.*; -rina, *f.*; bailarin, *m.*; -rina, *f.*
Tanzmeister, *m.* maestro de danzar, *m.*
Tanzschuh, *m.* zapatilla, *f.*
Tapet, *n.* etwas auf das – bringen, pasar un negocio á examen.
Tapete, Tapezerei, *f.* tapiz, *m.*; colgadura, tapicería, *f.*
Tapeziren, *v. a.* entapizar. -zirer, *m.* tapicero, *m.*
Tapfer, *a.* bravo, valiente, valeroso. -keit, *f.* valentía, *f.* valor, *m.* bravura, *f.*
Tappen, *v. n.* andar á tiento, palpando; patear, dar patadas.
Tara, *m. comerc.* tara, *f.*
Tarantel, *f.* tarántula, *f.*
Tariff, *f.* tarifa, *f.* arancel, *m.*
Tariren, *v. a.* destarar.
Tarokkarte, *f.* suerte de naipes grandes (la baraja tiene 78 cartas), *m. pl.*
Tartsche, *f.* tarja, *f.*
Tasche, *f.* faltriquera, *f.* bolsillo, *m.*; cacerina, *f.* -nbuch, *n.* libro de faltriquera, *m.* -nformat, *n.* tamaño de un libro de faltriquera, *m.* -ngeld, *n.* dinero para los gastos menudos, *m.* -nkrebs, *m.* esquila (especie de cangrejo), *f.* -nmesser, *n.* cuchillo de faltriquera, *m.* -nspiel, *n.* juego de manos, ó de pasa, *m.* -nspieler, *m.* jugador de manos, *m.* -ei, *f.* juego de manos, ó de pasa pasa, *m.* -ntuch, *n.* pañuelo, *m.* -nuhr, *f.* muestra, *f.* relox de faltriquera, *m.* -nwörterbuch, *n.* diccionario de faltriquera ó portátil, *m.*
Täschner, *m.* cofrero, maletero, *m.*
Tasse, *f.* taza, jícara, *f.*
Tastatur, *f.* teclas, *f. pl.* teclado, *m.*
Taste, *f.* tecla, *f.*
Tasten, *v. a.* y *n.* tocar, lentar.
Tatze, *f.* pata, *f.* pié, *m.* [sa, *f.*
Tau, *n.* cabo, cable, *m.* cuerda grue-

Taub, *a.* sordo; * entorpecido; ein tauber Mensch, un sordo; eine taube Nuß, una nuez hueca.

Täubchen, *n.* palomito, pichoncillo, *m.*

Taube, *f.* palomo, pichon, *m.* paloma, *f.* -nhaus, *n.* palomar, *m.* -nmist, *m.* palomina, *f.* -nschlag, *m.* palomera, *f.* -nzucht, *f.* cria de palomas, *f.*

Tauber, Täuber, *m.* palomo, pichon, *m.*

Taubheit, *f.* sordera, *f.*

Täubin, *f.* paloma (hembra), *f.*

Taubstumm, *a.* sordo y mudo.

Tauchen, *v. a.* zambullir, sumergir; mojar, empapar. —, *v. n.* ó sich —, zambullirse.

Taucher, *m.* buzo; somormujo (ave), *m.* -glocke, *f.* campana de buzo, *f.*

Taufbecken, *n.* fuente de la pila bautismal, *f.* -buch, *n.* libro de bautizados, *m.* [zar.

Taufe, *f.* bautismo, *m.* -n, *v. a.* bauti-

Täufer, *m.* Johannes der —, San Juan Bautista. [bautizan.

Täufling, *m.* la criatura etc. á quien

Taufname, *m.* nombre de bautismo, *m.*

Taufschein, *m.* partida, ó fé de bautismo, *f.* -stein, *m.* pila bautismal, *f.*

Taufzeug, *n.* envoltura de la criatura cuando la bautizan, *f.* -zeuge, *m.* -in, *f.* padrino, *m.* madrina, *f.*

Taugen, *v. n.* valer; zu etwas —, ser bueno, propio, útil, apto para alg. cos., servir para alg. cos.

Taugenichts, *m.* pillo, bribon, tuno, *m.*

Tauglich, *a.* bueno, propio, útil, apto.

Taumel, *m.* vacilacion, *f.* titubeo; vértigo, vahido, *m.*; * embriaguez, borrachez, *f.* -lig, *a.* vacilante. -n, *v. n.* vacilar, titubear.

Tausch, *m.* cambio, trueque, *m.* -en, *v. a.* cambiar, trocar, hacer trueques.

Täuschen, *v. a.* engañar; embudar; embaucar; frustrar. -nd, *a.* engañoso, ilusorio. [géneros, *m.*

Tauschhandel, *m.* trueque, cambio de

Täuschung, *f.* engaño, *m.*; ilusion, *f.*

Tausend, *nu.* mil. —, *n.* millar, *m.* der -send! *i.* fuego! chispas! cáscaras! -erlei, *a.* de mil modos. -fach, -fältig, *a.* mil veces tanto. -fuß, *m.* escolopendra (insecto), *f.* -güldenkraut, *n.* centáurea, *f.* -künstler, *m.* *fa.* hechicero, mágico, *m.* -schön, -schönchen, *n.* amaranto, moco de pavo (flor), *m.* -ste, *a.* milésimo. -weise, *ad.* en millares.

Tauwerk, *n.* jarcía (de navío), *f.*

Tax, Taxusbaum, *m.* tejo (árbol), *m.*

Taxe, *f.* tasa, postura, *f.* -xator, -xirer, *m.* tasador, *m.* -xiren, *v. a.* tasar, poner la tasa.

Teich, *m.* estanque; vivero, *m.*

Teig, *m.* pasta, masa, *f.* -icht, -ig, *a.* crudo, hecho masa.

Teller, *m.* plato, platillo, *m.* -lecker, *m.* mogollon, gorrista, *m.* -tuch, *n.* servilleta, *f.*

Tempel, *m.* templo, *m.* -herr, *m.* Templer, *m.* templario, *m.*

Temperament, *n.* temperamento, *m.* complexion, *f.*

Tempo, *n.* *mús.* tiempo, *m.*

Tenakel, *m.* *impr.* divisorio, *m.*

Tenne, *f.* area, *f.*

Tenor, -orist, *mús.* tenor, *m.*

Teppich, *m.* tapete, *m.* sobremesa, *f.*

Termin, *m.* término, plazo, *m.*; *for.* citacion, *f.* -weise, *ad.* á plazos.

Terpentin, *m.* trementina, *f.* -baum, *m.* terebinto, *m.* -öhl, *n.* aceite de trementina, *m.*

Terrine, *f.* alfojaina, *f.*

Tertie, Terze, *mús.* tercera, *f.*; *esgr.* tercio (en la esgrima), *m.*

Terzerol, *n.* pistolete, *m.*

Terzett, *n.* *mús.* trio, terceto, *m.*

Testament, *n.* testamento, *m.* -lich, *a.* testamentario.

Testator, Testirer, *m.* testador, *m.*

Teufe, *f.* *min.* v. Tiefe.

Teufel, *m.* diablo, demonio, *m.* -ei, *f.* diablura, *f.* -isch, -mäßig, *a.* diabólico. -sbanner, *m.* exorcista, *m.* -sdreck, *m.* asa fétida, *f.* -skerl, *m.* * *fa.* diablo, *m.*

Text, *m.* texto, *m.*; * *fa.* einem den — lesen, sentar la mano, dar una carda.

Thal, *n.* valle; val, *m.*

Thaler, *m.* escudo, *m.*; risdala, risdale (que vale quince reales), *f.*

That, *f.* accion, *f.* hecho; efecto, *m.*; in der —, *ad.* en efecto, efectivamente.

Thäter, *m.* autor (de un delito), *m.*

Thätig, *a.* activo, diligente. -keit, *f.* actividad, *f.*

Thätlich, *a.* de, ó con hechos. -keit, *f.* violencia, fuerza, *f.*

Thatsache, *f.* hecho, *m.*

Thau, *m.* rocio, *m.*

Thauen, *v. i.* es thauet, cae rocío.

Thauen, *v. n.* deshelarse, irse deshelando; es thauet, deshiela.
Thauwetter, *n.* deshielo, *m.* -wind, *m.* viento blando, *m.*
Theater, *n.* teatro. -dichter, *m.* poeta dramático. [*f.* teatina, *f.*
Theatiner, *m.* teatino (religioso); -in,
Theatralisch, *a.* teatral.
Thee, Theebaum, *m.* té, *m.* -kanne, *f.* tetera, *f.* -kessel, *m.* olla de cobre, para calentar agua. -löffel, *m.* cuchareta para el té, *f.*
Theer, *m.* y *n.* alquitran, *m.*; brea, *f.* (v. Schifftheer). -en, *v. a.* embrear, alquitranar.
Theetasse, *f.* taza (para el té), *f.*
Theil, *m.* (*n.*) parte, porcion, *f.*; tomo, volúmen, *m.* parte (de un libro), *f.* -nehmen (an einer Sache), tomar parte, interes, en alg. cos., interesarse á favor de . . .; zu – werden, caer en suerte, caber á alguno; zum Theile, en parte; ich, meines Theils, por mi parte, en cuanto á mí. [bilidad, *f.*
Theilbar, *a.* divisible. -keit, *f.* divisi-
Theilchen, *n.* partícula, partecilla, *f.*
Theilen, *v. a.* partir, dividir, separar; sich –, dividirse, separarse.
Theilhaber, *m.* interesado; copartícipe, *m.* -haft, -tig, *a.* (eines Dinges) participante, partícipe (de alg. cos.).
Theilnehmend, *a.* que muestra tomar interes en alg. cos. -nehmer, *m.* interesado, *m.* -nehmung, -nahme, *f.* interes, *m.* participacion, *f.*
Theils, *ad.* parte, en parte.
Theilung, *f.* particion, division; desmembracion (de un imperio), *f.*
Theolog, -logie, v. Gottesgelehrter, -gelehrsamkeit.
Theologisch, *a.* teológico.
Theoretiker, *m.* teórico, *m.* -retisch, *a.* teórico, especulativo. -orie, *f.* teoría, *f.*
Theriak, *m.* teriaca, triaca, *f.*
Thermometer, *n.* termómetro, *m.*
Theuer, *a.* caro, querido; precioso.
Theurung, Theure, *f.* carestía, *f.*
Thier, *n.* animal, *m.* bestia, *f.* bruto, *m.*; *mont.* cierva, *f.* -arzt, *m.* veterinario, *m.* -arzneikunst, *f.* arte veterinaria, albeitería, *f.* -garten, *m.* parque, coto, *m.* -geschichte, *f.* zoologia, *f.* -isch, *a.* animal; * bestial, brutal. -kreis, *m. astr.* zodiaco, *m.* -pflanze, *f.* zoofita, *m.* -reich, *n.* reino animal, *m.*

Thon, *m.* arcilla, greda, *f.* -erde, *f.* tierra arcillosa, gredosa, *f.*
Thönern, *a.* de arcilla, de barro.
Thongrube, *f.* barrera, *f.*
Thonig, *a.* arcilloso, gredoso.
Thor, *m.* loco, insensato, mentecato, *m.*
Thor, *n.* puerta, *f.* -flügel, *m.* hoja, *f.* (de la puerta). -geld, *n.* dinero que se paga para entrar en la ciudad, *m.*
Thorheit, *f.* locura, *f.* desatino, *m.*
Thöricht, *a.* loco, desatinado.
Thörin, *f.* loca, *f.*
Thorschluß, *m.* Thorsperre, *f.* cerradura de las puertas, *f.* -schreiber, *m.* guarda (de puerta) portero, *m.*
Thorwärter, *m.* portero, *m.* -weg, *m.* puerta de corral, *f.*
Thorzettel, *m.* boletin de entrada, y salida, *m.*
Thran, *m.* aceite de ballena, *m.*
Thräne, *f.* lágrima, *f.* -n, *v. n.* llorar, verter lágrimas. -fistel, *f.* fístula lagrimal, *f.*
Thron, *m.* trono, *m.* -besteigung, *f.* advenimiento al trono, *m.* -en, *v. n.* *poet.* estar sentado en el trono, reinar. -folge, *f.* sucesion al trono, *f.* -folger, *m.* sucesor al trono, *m.* -himmel, *m.* baldaquin, dosel, palio, *m.*
Thun, *v. a.* y *n. ir.* hacer; meter, poner; zu – haben, estar ocupado, tener ocupaciones; es ist mir darum zu thun, daß etc., me importa mucho, que etc.; – als ob, als wenn, fingir, dar á entender, aparentar que; disimular.
Thunfisch, *m.* atun (pescado de mar), *m.* [dero.
Thunlich, Thulich, *a.* factible, hace-
Thür, *f.* puerta, *f.* -angel, *f.* gozne, *m.* pernio de la puerta, *m.* -hüter, *m.* portero, *m.*
Thurm, *m.* torre, *f.*; campanario, *m.*; – auf einem alten Schlosse etc., torreon, *m.*; prision, *f.* cárcel, *m.* Thürmen, *v. a.* sich –, *v. r.* v. Aufthürmen.
Thürmer, *m.* atalaya, *m.*
Thürschwelle, *f.* umbral de puerta, *m.*
Thymian, *m.* tomillo (planta olorosa), *m.*
Tief, *a.* hondo, profundo; hueco; alto; *mús.* bajo; *profundo, alto, impenetrable. [fondo, *m.*
Tiefe, *f.* profundidad; hondura, *f.*;
Tiefsinn, *m.* -sinnigkeit, *f.* meditacion; melancolia; profundidad de ingenio, *f.* -sinnig, *a.* pensativo, me-

ditabundo; melancólico; * profundo, penetrante.

Tiegel, *m.* sarten, *f.*; *quim.* crisol, *m.*

Tiger, *m.* tigre, *m.* -farben, -fleckig, *a.* atigrado, manchado. -hund, *m.* perro atigrado, *m.* -katze, *f.* gato montes atigrado, *m.* -weibchen, -thier, *n.* tigra, tigre, hembra del tigre, *f.*

Tilgbar, *a.* amortizable.

Tilgen, *v. a.* anular, abolir; exterminar, destruir; amortizar; pagar (deudas). -gung, *f.* abolicion; amortizacion, *f.*

Tinctur, *f.* tintura, *f.*

Tinte, *f.* (*tamb. de pint.*) tinta, *f.* -nfaß, *n.* tintero, *m.* -nfisch, *m.* calamar, *m.*; jibia (pescados), *f.* -nflasche, *f.* botella de la tinta, *f.* -nfleck, *m.* mancha de tinta, *f.* -horn, *n.* -stecher, *m.* tintero (con punta), *m.* -nfleck8, *m.* borron, *m.* mancha (de tinta), *f.*

Tisch, *m.* mesa, *f.* -bier, *n.* cerveza ordinaria, *f.* -blatt, *n.* -platte, *f.* lo de encima de una mesa. -gebet, *n.* oracion ántes ó despues de la comida, *f.*

Tischler, *m.* carpintero de taller, *m.* -handwerk, *n.* carpintería, *f.*

Tischtrunk, *m.* bebida ordinaria, *f.* -tuch, *n.* manteles, *m. pl.* -wein, *m.* vino ordinario, *m.* -zeit, *f.* hora de la comida, de la cena, *f.* -zeug, *n.* ropa de lienzo al uso de la mesa, *f.* manteles, *m. pl.*

Titel, *m.* titulo, *m.* -blatt, *n.* frontispicio, título de un libro, *m.* -kupfer, *n.* estampa del frontispicio, *f.*

Titular... (*en la compos.*) titular, honorario. -latur, *f.* titulo, *m.* -liren, *v. a.* titular.

Tobak, v. Tabak.

Toben, *v. n.* hacer un gran ruido, un estruendo; estar furioso. -, *n.* rabia, furia, *f.* -end, *a.* rabioso, furioso; * tempestuoso.

Tochter, *f.* hija, *f.* -kirche, *f.* ayuda de parroquía, *f.* -sprache, *f.* lengua derivada de otra, *f.*

Tod, *m.* muerte, *f.* -bette, *n.* lecho de muerte, *m.*

Todesangst, *f.* -eskampf, *m.* agonia, *f.* -esfall, *m.* muerte, *f.*; auf den -, en caso de muerte. -esstrafe, *f.* pena de muerte, *f.* suplicio, *m.* -esstunde, *f.* hora de la muerte, última hora, *f.* -esurtheil, *n.* sentencia de muerte, *f.*

Todfeind, *m.* enemigo mortal, *m.*

Todkrank, *a.* enfermo de muerte.

Tödlich, *a.* mortal; mortífero, -, *ad.* de muerte.

Todsünde, *f.* pecado mortal, *m.*

Todt, *a.* y *ad.* muerto, difunto; -schlagen 2c., matar. Todte, ein Todter, *m.* un muerto, un difunto.

Tödten, *v. a.* matar; * mortificar (la carne.

Todtenblässe, *f.* palidez (como de un muerto), *f.*

Todtengerippe, *n.* esqueleto, *m.*

Todtengräber, *m.* sepulturero, *m.*

Todtenknochen, *m.* hueso de cuerpo muerto, *m.* -kopf, *m.* calavera, *f.*

Todtenregister, *n.* libro de difuntos, *m.*

Todtenschein, *m.* partida de entierro, fe de muerto, *f.*

Todtgeboren, *a.* aborto, nado muerto.

Todtschlag, *m.* homicidio, asesinato, *m.* -schläger, *m.* homicida, asesino, *m.*

Tof, Tofstein, *m.* toba, *f.*

Toll, *a.* y *ad.* loco, rabioso, furioso, frenético, maniaco; insensato, mentecato; * extravagante, caprichoso.

Tollapfel, *m.* berengena, *f.*

Tollbeere, -kirsche, *f.* belladama, *f.*

Tollhaus, *n.* casa ú hospital de los locos, *f.* y *m.* -heit, *f.* rabia, *f.*; frenesí, furor, *m.*; locura, demencia, *f.*

Tollkopf, *m.* hombre furioso, rabioso, *m.*

Tollkühn, *a.* temerario, osado. -heit, *f.* temeridad, *m.* osadía, *f.*

Tollwurm, *m.* músculo oblongo debajo de la lengua de los perros, *m.*

Tölpel, *m.* zopenco, zoquete, bolo, *m.*

Tomback, *m.* tumbaga, *f.*

Ton, *m.* tono (*prop.* y *); sonido; * acento, *m.*

Tonart, *f.* *mús.* tono, ton, modo, *m.*

Tönen, *v. a.* sonar, resonar, retumbar.

Tonkunst, *f.* música, *f.* -künstler, *m.* *m.* -in, *f.* músico, *m.* música, *f.*

Tonleiter, *f.* *mús.* diapason, *m.*; escala diatónica, *f.*

Tonne, *f.* tonel, *m.* bota, pipa; cuba, barrica, *f.*; * Tonne Goldes, una suma de cien mil florines (ó escudos).

Tonsetzer, *m.* *mús.* compositor, *m.*

Tonsur, *f.* tonsura; corona de clérigo, *f.*

Tonzeichen, *n.* *gram.* acento, *m.*

Topas, *m.* topacio, *m.*

Topf, *m.* olla, *f.* puchero, jarro, vaso, *m.*

Töpfer, *m.* alfarero, ollero, *m.* -arbeit, *f.* -geschirr, -zeug, *n.* vidriado, *m.* vajilla de barro, *f.* -n, *a.* de barro.
Topfstein, *m.* piedra ollar, *f.*
Topp, *i.* bueno! de acuerdo!
Torf, *m.* turba, *f.* -land, -moor, *n.* hornaguero, *m.*
Torkeln, *v. n. vu.* v. Taumeln.
Tornister, *m.* mochila, talega, *f.* morral, *m.*
Torte, *f.* tarta, torta, *f.* -npfanne, *f.* tortera, tartera, *f.*
Tortur, *f.* tortura, cuestion de tormento, *f.*
Trab, *m.* trote, *m.*
Trabant, *m.* traban; *astr.* satélite, *m.*
Traben, *v. n.* trotar, andar á trote.
Träber, *f. pl.* orujo, burujo, *m.*
Tracht, *f.* carga, *f.*; servicio, cubierto, *m.* (que se pone en la mesa); camada, ventregada, lechigada, cachillada, *f.*; modo de vestirse, *m.* moda, *f.*; * — Schläge, tunda de palos, paliza, *f.*
Trachten, *v. n.* procurar, hacer esfuerzos; nach etwas —, pretender, solicitar alg. cos. aspirar á ella; einem nach dem Leben —, v. Nachstellen.
Trächtig, *a.* preñada (hablando de animales).
Tractament, *n.* (v. Behandlung); festin, banquete, sueldo, *m.* (v. Sold).
Tractat, *m.* tratado, *m.* v. Abhandlung; Vertrag. -ctiren, v. Behandeln, Bewirthen.
Tragbar, *a.* portátil; fecundo, fértil; frutal.
Trage, Tragbahre, *f.* angarillas, parihuelas, *f. pl.*
Träge, *a.* flojo, perezoso, dejado.
Trageband, *n.* correon; tirantes, *m. pl.*; *ciruj.* suspensorio, *m.*
Tragehimmel, *m.* palio, dosel, baldaquin, *m.*
Tragekorb, Tragkorb, *m.* ceston que se lleva á las espaldas, *m.*
Tragelohn, *m.* porte, *m.*
Tragen, *v. a.* y *n. ir.* llevar, traer; * sostener; producir, rendir, dar fruto, valer; * einen auf den Händen —, tratar muy bien á alguno; die Kosten —, pagar los gastos; sich —, vestirse.
Träger, *m.* -in, *f.* portador, *m.* -dora, *f.*; *arquit.* entibo, estribo, *m.*
Tragereif, *m.* cerco, *m.*
Trageriemen, *m.* correon (para llevar pesos etc.), *m.*
Tragesessel, -stuhl, *m.* silla de manos, silla portátil, *f.*
Trägheit, *f.* pereza, dejadez, flojedad, *f.*
Tragisch, *a.* trágico.
Tragödie, *f.* v. Trauerspiel.
Trampeln, *v. n.* patalear, dar patadas en el suelo.
Trampelthier, *n.* dromedario, *n.*
Trank, *m.* bebida; *med.* pocion, *f.* brebage, *m.*
Tränke, *f.* abrevadero, *m.*
Tränken, *v. a.* dar de beber; abrevar; mojar, embeber.
Trankopfer, *n.* libacion, *f.*
Tranksteuer, *f.* derecho sobre la cerbeza, *m.*
Transport, *m.* transporte, *m.* -teur, *m.* *geom.* instrumento para trazar angulos, *m.*
Trappe, *m.* avutarda, *f.*
Trassat, *m.* el á quien se ha librado una letra de cambio.
Trassent, *m.* librador de una letra de cambio, *m.*
Trassiren, *v. a.* auf einen —, librar (una letra de cambio) á alguno.
Tratte, *f.* letra de cambio, *f.*
Traube, *f.* racimo, *m.* -nbohrer, *m.* berbiquí, *m.* -nkamm, *m.* escobajo, *m.* raspa, *f.* -nsaft, *m.* zumo de parras (vino), *m.*
Trauen, *v. a.* casar.
Trauen, *v. n.* einem, fiar, fiarse, en alguno.
Trauer, *f.* duelo; luto, *m.*; tristeza, *f.* -haus, *n.* casa del difunto, *f.* -jahr, *n.* año de luto; año de viudez, *m.* -kleid, *n.* vestido de luto, *m.* -musik, *f.* música fúnebre, *f.*
Trauern, *v. n.* estar triste, afligirse; llevar, traer luto.
Trauerspiel, *n.* tragedia, *m.*
Traufe, *f.* canal de un tejado, *m.*
Träufeln, *v. n.* gotear, destilar. —, *v. a.* hacer destilar.
Traufen, v. Tropfen.
Traufhaken, *m.* gancho que sostiene la gotera, *m.*
Traulich, *a.* familiar.
Traum, *m.* sueño, *m.* -bild, *n.* vision, quimera, *f.*
Träumen, *v. n.* soñar (durmiendo).
Träumer, *m.* -in, *f.* soñador, *m.* -dora (el, la que sueña), *f.*; * pensativo; visionario, *m.* -ei, *f.* ilusion, fantasía, vision, *f.* -risch, *a.* pensativo, distraido.
Traun, *ad.* cierto, por cierto.
Traurig, *a.* triste, afligido; trágico funesto. -keit, *f.* tristeza, *f.*
Trauring, *m.* anillo nupcial, *m.*
Trauschein, *m.* certificado de matrimonio, *m.*

Traut, *a.* caro, intimo, cordial.
Trauung, *f.* accion de casar, *f.* desposorio, *m.*
Treckschüte, *f.* batel que hacen tirar [por caballos, *m.*
Treff, Treffel, *n.* bastos, *m. pl.* (en la baraja).
Treffen, *v. a.* y *n. ir.* alcanzar, llegar á una cosa; herir; * hallar, encontrar; *pint.* coger, tomar; coger, hallar (el sentido de un pasage etc.); nicht –, faltar, errar; eine Heirath, Wahl, Anstalten ꝛc. –, contraer matrimonio, hacer una eleccion, hacer preparativos etc.; die Reihe trifft mich, es mi turno; es trifft sich, daß . . ., sucede que . . .
Treffen, *n.* combate, *m.* pelea, accion, [batalla, *f.*
Treffend, *a.* * justo, preciso.
Treffer, *m.* cédula (de lotería) que gana, *f.*
Trefflich, *a.* excelente. v. Vortrefflich.
Treibehaus, *n.* invernadero, *m.*
Treibejagen, *n.* Treibejagd, *f.* *mont.* batida, *f.*
Treibeis, *n.* yelomovedizo, témpano [de yelo, *m.*
Treiben, *v. n.* echar, impeler, empujar; hacer andar, hacer entrar, en alg. cos.; abollar, cincelar; llevar (el ganado al pasto); einen –, apresurar; alentar, incitar, á alguno; etwas –, ocuparse de alg. cos. –, *v. n. ir.* brotar, arrojar (dícese de los árboles); nadar, andar por encima del agua.
Tremulant, *m.* *mús.* tembleque (en el [órgano), *m.*
Trennbar, *a.* separable.
Trennen, *v. a.* separar, segregar; desunir; descoser; sich –, separarse.
Trennpunkte, *pl.* *gram.* trema, *f.*
Trennung, *f.* separacion; desunion; desolucion, *f.*
Trense, *f.* bridon, *m.*
Trepan, *m.* *ciruj.* trepano, *m.* -paniren, *v. a.* trepanar.
Treppe, *f.* escalera, *f.* -nhaus, *n.* caja de escalera, *f.*
Trespe, *f.* zizaña, *f.* joyo, cominillo, *m.*
Tresse, *f.* galon (de oro ú plata), *m.* -nhut, *m.* sombrero, guarnecido de galones, *m.* -nkleid, *n.* vestido galoneado, *m.*
Trester, *pl.* orujo (de uvas etc.), *m.*
Treten, *v. n.* y *a. ir.* poner los pies sobre alg. cos.; -in . . ., entrar en . . .; – aus, salir de . . .; näher –, acercarse; einen mit Füßen –, unter die Füße –, hollar, pisar; * jemandes Ehre zu nahe –, herir, ofender el honor de [alguno.
Treu, *a.* fiel; leal.
Treue, *f.* fidelidad; fé, *f.*
Treuherzig, *a.* franco, ingenuo, sencillo. -keit, *f.* cordialidad, ingenuidad, *f.*
Treulich, *ad.* fielmente; lealmente.
Treulos, *a.* pérfido, infiel, traidor, desleal. -losigkeit, *f.* perfidia, infidelilidad, deslealtad, *f.*
Tribut, *m.* tributo, *m.* parías, *f. pl.*
Trichter, *m.* embudo, *m.*
Trieb, *m.* brote, renuevos, *m.*; * inclinacion, propension; impulsion, *f.*; instinto, *m.*
Triebfeder, *f.* muelle; * motivo, *m.*
Triebsand, *m.* arena movediza, *f.*
Triefauge, *n.* ojo legañoso, *m.* -äugig, *a.* legañoso, pitarroso.
Triefen, *v. n.* gotear, destilar.
Triefnasig, *a.* que tiene, á que se le cae la moquita.
Triegen, *v. n. ir.* engañar; faltar.
Trieglich, *a.* engañoso, ilusorio.
Trift, *f.* camino del ganado, *m.*; pastos, *m. pl.*; eine – Ochsen, una vacada, una bueyeda, *f.*
Triftig, *a.* importante, sólido; válido, concluyente. -keit, *f.* importancia, solidez, *f.*
Triller, *m.* *mús.* gorgeo, trinado, *m.*
Trillern, *v. n.* gorgear, trinar.
Trinkbar, *a.* potable.
Trinken, *v. a.* y *n. ir.* beber; tomar (café etc.). -ker, *m.* bebedor, *m.*
Trinkgeld, *n.* (dinero) para beber, *m.*
Trinklied, *n.* cancion, *f.*
Trinkspruch, *m.* brindis, *m.*
Tripel, *m.* trípol, *m.*
Trippeln, *v. n.* *fa.* patalear, patear.
Tripper, *m.* *fa.* gonorrea, *f.*
Tritt, *m.* paso, *m.*; huella; pisada, *f.*; puntapié, *m.*; cárcola, peana, *f.* estribo (de un coche), *m.*; estrada, *f.*
Triumph, *m.* triunfo, *m.* -bogen, *m.* arco triunfal, *m.*
Triumphiren, *v. n.* triunfar.
Triumphwagen, *m.* carro triunfal, *m.*
Trocken, *a.* seco, árido (*prop.* y*); enjuto. -heit, *f.* sequedad; aridez, *f.* -platz, *m.* sitio para secar la ropa blanca mojada, *m.*
Trocknen, *v. a.* secar, enjugar; orear. –, *v. n.* secarse, enjugarse.
Troddel, *f.* borla, *f.* borlon, *m.*

Trödel, -markt, *m.* ropavejería, prendería, *f.* -ei, *f. vu.* ropavejeria; * patarata, faramalla, *f.* -frau, *f.* -weib, *n.* ropavejera, prendera, baratillera, *f.* -kram, *m.* -waare, *f.* baratillo. -mann, *m.* baratillero, prendero, ropavejero, *m.*

Trödeln, *v. n.* hacer el oficio de baratillero; revender alg. cosa; * *fa.* remolonear, roncear.

Trödler, *m.* baratillero, prendero, ropavejero; * pataratero, faramallero, *m.*

Trog, *m.* dornajo, *m.*; artesa, *f.* arteson, *m.*

Trommel, *f.* tambor, *m.* caja, *f.* -fell, *n.* piel de tambor, de caja, *f. anat.* timpano, *m.* -klöpfel, -schlägel, *m.* palillo, *m.* baqueta (de tambor), *f.*

Trommeln, *v. n.* tocar la caja ó el tambor; arrullar (las palomas).

Trommelschlag, *m.* toque de la caja, *m.* -schläger, *m.* tambor, *m.*

Trompete, *f.* trompeta, *f.* clarin, *m.* -ten, *v. n.* tocar el clarin, ó la trompeta. -ter, *m.* trompeta, ó clarinero, *m.*

Tropf, *m.* bobo, tonto, necio, *m.*

Tropfbad, *n. med.* embrocacion, *f.*

Tröpfchen, *n.* gotica, gotilla, gotita, *n.*

Tröpfeln, *v. n.* destilar, gotear. -, *v. a.* hacer destilar.

Tropfen, *m.* gota, *f.*

Tropfen, *v. n.* gotear. -, *v. a.* hacer gotear.

Tropfenweise, *ad.* gota á gota.

Tropfstein, *m.* estaláctita, *f.*

Troß, *m.* todo el bagage de un ejército, *m.*; * gurullada, pardilla, *f.*; -bube, -junge, *m.* galopo, mozo de campaña, *m.*

Trost, *m.* consolacion, *f.* consuelo, *m.*; *fa.* nicht wohl bei Troste seyn, tener vena de loco.

Trösten, *v. a.* consolar.

Tröster, *m.* consolador, *m.*; *teol.* paracleto, paráclito, *m.*

Trostgrund, *m.* consuelo, *m.*

Tröstlich, Trostreich, *a.* consolatorio, consolante. -los, *a.* inconsolable; desolado. -losigkeit, *f.* desolacion, *f.*

Trott, *m.* v. Trab.

Trotz, *prp.* á pesar de . . . ; tambien como . . .

Trotz, *m.* perrería, *f.* emperramiento, *m.* terquedad *f.*; einem - bieten, desafiar a alguno; zum Trotze, á pesar de . . . ; - dem, der 2c., desdichado el que etc.!

Trotzig, *a.* altanero, arrogante; terco, obstinado.

Trotzen, *v. n.* arrostrar, hacer frente; bravear; einem -, insultar, ajar, despreciar á alguno; auf etwas -, prevalerse de alg. cos.

Trotzkopf, *m.* perrengue, caprichoso; mohino, *m.* mohina, *f.* -köpfig, *a.* terco, obstinado, pertinaz.

Trübe, *a.* turbio; empañado, deslucido; * triste, melancólico. -n, *v. a.* enturbiar, poner turbio.

Trübsal, *f.* afliccion; miseria, calamidad, *f.* -selig, *a.* calamitoso, triste, miserable.

Trübsinn, *m.* tristeza, melancolia, *f.* -sinnig, *a.* melancólico, triste.

Truchseß, *m.* trinchante, *m.*

Trüffel, *f.* criadilla (de tierra), *f.* -hund, *m.* perro adiestrado para la busca de las criadillas, *m.* -jagd, *f.* busca de las criadillas, *f.*

Trug, *m.* fraude, *f.* engaño, *m.*; ilusion, *f.* -bild, *n.* fantasma, vision, *f.* -schluß, *m.* paralogismo, sofisma, *m.*

Truhe, *f.* cofre, *m.*

Trümmer, *m. pl.* ruinas, *f. pl.*

Trumpf, *m.* triunfo, *m.* -en, *v. a.* fallar, atravesar con un triunfo; * *fa.* einen -, sacudir, despedir á alguno.

Trunk, *m.* trago, *m.*; bebida; borrachera, *f.*

Trunken, *a.* embriagado, emborrachado; * alborozado, enagenado. -bold, *m.* borracho, borrachon, *m.* -heit, *f.* embriaguez, borrachez, *f.*; * alborozo, enagenamiento, *m.*

Trupp, *m.* cuadrilla, bandada, turba, *f.*

Truppe, *f.* compañía (de cómicos), *f.* Truppen, *pl.* tropas, *f. pl.* gente de guerra, *f.* Truppweise, *ad.* en tropa, en tropas.

Truthahn, *m.* pavo, gallipavo (ave), *m.* -henne, *f.* pava, *f.*

Trutz- u. Schutzbündniß, *n.* alianza ofensiva y defensiva, *f.*

Tuberose, *f.* tuberosa (flor), *f.*

Tubus, *m.* v. Seherohr.

Tuch, *n.* paño, *m.*; tela, ropa de lienzo, *f.*; pañuelo, *m.* -bereiter, *m.* oficial que pone el aderezo al paño, *m.*

Tuchen, *a.* de paño.

Tuchhändler, *m.* pañero, mercader de paños, *m.*

Tuchladen, *m.* tienda de pañero, de mercader, *m.* [paños, *m.*

Tuchmacher, *m.* pañero, fabricante de

Tuchmanufaktur, *f.* fábrica de paños, *f.*
Tuchrahmen, *m.* bastidor, *m.*
Tuchscherer, *m.* tundidor de paños, *m.*
Tüchtig, *a.* bueno, sólido; zu etwas –, propio para alg. cos.; hábil, diestro. –keit, *f.* capacidad, habilidad, destreza, *f.*
Tuchwaaren, *f. pl.* paños, *m. pl.*
Tücke, *m. pl.* maldad, ruindad, *f.* –ckisch, *a.* malicioso, maligno.
Tuckmäuser, v. Duckmäuser. [virtuoso.
Tugend, *f.* virtud, *f.* –haft, –sam, *a.*
Tulpe, *f.* tulipan (flor), *m.* –nbaum, *m.* tulipero, tulipífero (árbol), *m.*
Tummel, *m. fa.* vértigo, vahido, *m.*; borrachez, *f.*
Tummeln, sich –, *v. r.* zarandearse, menearse, andar diligente.
Tummelplatz, *m.* picadero; * campo de batalla, *m.*
Tumult, *m.* tumulto, alboroto, *m.* –tuarisch, *a.* tumultuario; tumultuoso. –tuiren, *v. n.* mover tumultos, alborotos; *fa.* hacer ruido, alborotar.
Tünche, *f.* tendidura de cal para revocar, *f.*; blanqueo de una pared, *m.* –n, *v. a.* revocar, blanquer, enyesar. –er, *m.* blanqueador; embadurnador, *m.* [la salsa etc.).
Tunke, *f.* salsa, *f.* –n, *v. a.* mojar (en
Tüpfel, *m.* –chen, *n.* punto, puntito, *m.* –lig, *a.* punteado; goteado. –ln, *v. a.* puntear.
Tüpfen, Tupfen, *v. a.* y *n.* tocar ligeramente con la punta de alguna cosa.
Turban, *m.* turbante, y tocado turco, *m.*
Türkisch, *a.* Turco; –ischer Weizen, *m.* maiz, *m.* –isches Garn, hilo de algodon teñido con rubia, *m.*; –isches Papier, papel jaspeado, *m.* [*f.*
Türkiß, *m.* turquesa (piedra preciosa),
Turnen, *v. n.* ejercitarse en la gimnástica. –ner, *m.* enseñador de la gimnástica, *m.*
Turnier, *n.* torneo, *m.* –bahn, *f.* –platz, *m.* plaza de torneo, liza, *f*
Turnieren, *v. n.* hacer un torneo; * hacer ruido.
Turteltaube, *f.* tórtola, *f.*
Turnkunst, *f.* gimnástica, *f.*
Tusch, *m. fa.* tocatas de clarines, *f. pl.*
Tusche, *f.* tinta de la China, *f.* –n, *v. a.* lavar (un dibujo) con tinta de la China.

Tyrann, *m.* tirano, *m.* –nei, *f.* tiranía, *f.* –isch, *a.* tiránico. –isiren, *v. a.* y *n.* tiranizar.

U.

Uebel, *n.* mal, *m.* desgracia, *f.*
Uebel, *a.* malo, ruin. –, *ad.* mal; *poc. us.* dificilmente, con dificultad; es ist mir, es wird mir –, se me levanta el corazon; – aussehen, tener mala cara.
Uebelkeit, *f.* nausea, gana de vomitar, *f.*
Uebelklang, –laut, *m.* disonancia; cacofonía, *f.*
Uebelstand, *m.* mala gracia, *f.*
Uebelthat, *f.* mala accion, *f.*; crimen, delito, *m.* –thäter, malhechor, delincuente, *m.*
Uebelwollend, *a.* malévolo.
Ueben, *v. a.* ejercitar, adiestrar; (in etwas, en alg. cos.); eine Kunst rc. –, practicar, ejercer un arte etc.
Ueber, *prp.* sobre, por encima; mas allá, del otro lado; ademas; mas de; por; durante, en, á; de; – und –, por todas partes, enteramente.
Ueberall, *ad.* en todas partes.
Ueberantworten (◡), *v. a.* entregar.
Ueberarbeiten (◡), *v. a.* retocar, dar la última mano á una cosa; sich –, fatigarse, con el demasiado trabajo.
Ueberaus, *ad.* muy, mucho, extremamente.
Ueberbein, *n. ciruj.* tumor duro sin dolor, *m.*; sobrecaña, *f.*
Ueberbieten (◡), *v. a. ir.* encarecer; pujar (en una venta).
Ueberbleibsel, *n.* resto, *m.*; sobras de la mesa, *f. pl.*; reliquia, *f.*
Ueberblick, *m.* ojeada, mirada rápida. –cken (◡), *v. a.* dar una ojeada ó alg. cos.
Ueberbringen (◡), *v. a. ir.* traer, llevar; entregar; transportar. –bringer, *m.* –in, *f.* llevador, *m.* –dora, *f.*
sich Ueberburzeln (◡), *v. r. fa.* caer pies por encima de la cabeza.
Ueberdecken (◡), *v. a.* cubrir alg. cosa; poner alg. cos. sobre . . .
Ueberdem, –dieß, *ad.* ademas, fuera de eso. [currir alg. cos.
Ueberdenken (◡), *v. a. ir.* meditar, dis-
Ueberdruß, *m.* fastidio, disgusto, *m.* –drüssig, *a.* eines Dinges, cansado, disgustado de alg. cos.; – werden, enfadarse, cansarse, disgustarse de alg. cos.

Uebereck, *ad. fa.* diagonalmente.

Uebereilen (◡), *v. a.* apresurar á alguno; precipitar, apresurar una cosa; * sorprender, coger; sich –, apresurarse, darse demasiada priesa. –eilt, *a.* precipitado. –eilung, *f.* precipitacion, *f.*

Überein, *ad.* conforme, conformemente; – kommen, convenir, ponerse de acuerdo; corresponder, guardar proporcion; – stimmen, estar de acuerdo.

Ueber einander, *ad.* el uno sobre otro.

Uebereinkunft, *f.* conveniencia, *f.* acuerdo, *m.*

Uebereinstimmend, -stimmig, *a.* que está de acuerdo; correspondiente, conveniente, conforme. –stimmung, *f.* acuerdo, *m.* conveniencia, correspondencia, *f.*; * armonía, conformidad, *f.*

Ueberfahren (–), *v. a.* y *n. ir.* pasar, transportar; einen –, (◡) derribar á alguno con un carruage; mit einem Schwamme etwas –, pasar una esponja sobre alg. cos.; –fahren werden, ser derribado por un carruage.

Ueberfahrt, *f.* pasage, *m.* travesía, *f.*

Ueberfall, *m.* sorpresa, *f*; acometimiento repentino, *m.* –fallen (◡), *v. a. ir.* sorprender; sobrecoger; * coger.

Ueberfein, *a.* muy fino, superior.

Ueberfirnissen (◡), *v. a.* barnizar, embarnizar.

Ueberfliegen (◡), *v. a.* y *n. ir.* pasar volando; * sobrepujar, exceder.

Ueberfließen (–), *v. n. ir.* correr, fluir por encima de; derramarse, salirse por encima; extravasarse.

Ueberflügeln (◡), *v. a. milic.* sobresalir.

Ueberfluß, *m.* abundancia, *f.*; superfluo, *m.* –flüssig, *a.* abundante; superfluo.

Ueberfordern (◡), *v. a.* pedir muy caro.

sich Ueberfressen (◡), *v. r. ir.* atracarse.

Ueberführen (–), *v. a.* pasar, transportar; * einen einer Sache –, (◡) convencer á alguno de alg. cos. –führung, *f.* conviccion, *f.*

Ueberfüllen (◡), *v. a.* llenar demasiadamente. –füllung, *f.* * des Magens, replecion, *f.*

Uebergabe, *f.* tradicion, entrega; rendicion (de una plaza), *f.*

Uebergang, *m.* pasage, paso, *m.*; transicion, *f.*

Uebergeben (◡), *v. a. ir.* devolver, entregar, rendir, dar; confiar, poner al cuidado de . . . ; sich –, rendirse; *fa.* vomitar. –gebung, *f.* v. Uebergabe.

Uebergebot, *n.* puja (en una venta etc.), *f.*

Uebergehen (–), *v. n. ir.* pasar de un parage á otro, atravesar; desertar (al enemigo); * rendirse (al enemigo); die Augen gehen ihm über, las lágrimas le vienen á los ojos. –, *v. a. ir.* (◡) ojear, pasar la vista; omitir; etwas mit Stillschweigen –, pasar alg. cos. en silencio; sich –, fatigarse á fuerza de caminar.

Uebergewicht, *n.* sobrepeso, *m.*; * superioridad, relevancia, ventaja, *f.*

Ueberhand, *ad.* – nehmen, crecer, prevalecer.

Ueberhangen (–), *v. n. ir.* estar colgado, suspendido sobre; sobresalir.

Ueberhängen (◡), *v. a.* colgar sobre; cubrir de . . .

Ueberhäufen (◡), *v. a.* sobrecargar, colmar (*prop.* y *).

Ueberhaupt, *ad.* generalmente, en general; á bulto, por mayor.

Ueberheben (◡), *v. a. ir.* exentar, dispensar á alguno de alg. cos.; sich –, engreirse, ensoberbecerse, prevalecerse (de alg. cosa).

Ueberhin, *ad.* por encima; * superficialmente.

Ueberhören (◡), *v. a.* no entender; einen –, hacer recitar á alguno su leccion etc.

Ueberhosen, *f. pl.* calzones á la marinesca, *m. pl.*

Ueberhüpfen (◡), *v. a.* saltar por encima; * omitir, dejar entre renglones.

Ueberirdisch, *a.* superior á las cosas terrestres, divino, celeste.

Ueberkleid, *n.* sobreropa, *f.*

Ueberklug, *a.* presumido, arrogante.

Ueberkochen (–), *v. n.* salirse (hirviendo).

Ueberkommen (◡), *v. a. ir.* recibir.

Ueberladen (◡), *v. a. ir.* sobrecargar, cargar demasiado (*prop.* y *).

Ueberlassen (–), *v. a. ir.* dejar pasar; (◡) ceder, abandonar, dejar; transmitir, traspasar. –lassung, *f.* cesion, *f.* abandono, *m.*

Ueberlast, *f.* sobrecarga; * carga, importunidad, *f.*

Ueberlästig, *a.* sobrecargado; * importuno; molesto.

Ueberlaufen (–), *v. n. ir.* desbordar; salirse, derramarse; desertar (al ene-

migo). –, *v. a. ir.* (◡) adelantarse corriendo; importunar, acosar á alguno; ojear, ver de paso; sich –, cansarse corriendo.
Ueberläufer, *m.* tránsfuga; desertor, *m.*
Ueberlaut, *ad.* en alta voz.
Ueberleben (◡), *v. a.* sobrevivir.
Ueberlegen (–), *v. a.* poner encima (ó de traves); aplicar; sobrecargar; * (◡) –, pesar, considerar, examinar.
Ueberlegen, *a.* superior. –heit, *f.* superioridad, *f.*
Ueberlegung, *f.* reflexion, consideracion, deliberacion, *f.* [priesa).
Ueberlesen (◡), *v. a. ir.* leer (con
Ueberliefern (◡), *v. a.* entregar, rendir, devolver. –rung, *f.* entrega; * tradicion, *f.*
Ueberlisten (◡), *v. a.* engañar con arte.
Uebermachen (◡), *v. a.* entregar, enviar (dinero etc.). [superior, *f.*
Uebermacht, *f.* superioridad, fuerza
Uebermachung, *f.* envío, *m.* remesa, *f.*
Uebermannen (◡), *v. a.* vencer, oprimir (con el número).
Uebermaaß, *n.* * exceso, *m.* demasía, *f.* –mäßig, *a.* exorbitante, excesivo.
Uebermorgen, *ad.* despues de mañana.
Uebermuth, *m.* arrogancia, insolencia, soberbia, *f.* –müthig, *a.* arrogante, insolente, presumido, orgulloso.
Uebernachten (◡), *v. n.* pasar la noche (en un lugar).
Uebernahme, *f.* accion de tomar, de recibir etc. v. Uebernehmen.
Uebernatürlich, *a.* sobrenatural.
Uebernehmen (◡), *v. a. ir.* tomar, recibir, aceptar; tomar posesion de...; encargarse, tomar á su cargo; * einen –, desollar á alguno, pedirle muy caro; (–) einen Mantel &c. –, cubrirse con una capa; sich –, (◡) im Arbeiten &c. –, trabajar etc. excesivamente, cansarse trabajando etc.
Ueberraschen (◡), *v. a.* sorprender, dejar admirado. –schung, *f.* sorpresa, *f.*
Ueberrechnen (◡), *v. a.* contar, computar, calcular.
Ueberreden (◡), *v. a.* persuadir, hacer creer. –dung, *f.* persuasion, *f.*
Ueberreichen (–), *v. a.* alcanzar, extenderse por encima...; (◡) presentar, entregar, dar. –chung, *f.* presentacion, *f.*
Ueberreif, *a.* demasiado maduro.
Ueberreiten (◡), *v. a. ir.* einen, derribar á alguno con el caballo; adelantarse, pasar á alguno andando á caballo; ein Pferd –, cansar demasiado, reventar un caballo.
Ueberrest, *m.* resto, lo restante, residuo, *m.*
Ueberrock, *m.* redingote, sobretodo, *m.*
Ueberrumpeln (◡), *v. a.* sorprender, sobrecoger. –elung, *f.* sorpresa, *f.*
Ueberschatten (◡), *v. a.* cubrir con la sombra. [sobre, en ..., ver.
Ueberschauen (◡), *v. a.* echar la vista
Ueberschicken (◡), *v. a.* enviar.
Ueberschlächtig, *a.* –tige Mühle, *f.* molino en que el agua corre en los alabes de las ruedas por una canal, *m.*
Ueberschlag, *m.* (v. Ausschlag) cuello, *m.* valona, *f.*; ribete, dobladillo, *m.* (v. Aufschlag): *ciruj.* cataplasma, fomentacion, *f.*; * cálculo, cómputo, *m.*
Ueberschlagen (–), *v. a. ir.* arremangar, recoger; doblar; poner sobre ...; aplicar; (◡) omitir, dejar entre renglones leyendo; calcular, computar; sich –, tumbarse, caer pies por encima de la cabeza. –, *v. n. ir.* (–) tropezar; caer de espaldas.
Ueberschnappen (–), *v. n.* saltar por encima de ... soltándose; * volverse loco. [sobrescrito en ...
Ueberschreiben (◡), *v. a. ir.* poner el
Ueberschreien (◡), *v. a.* einen, gritar mas recio que otro.
Ueberschreiten (◡), *v. n.* y *a. ir.* atravesar, pasar por encima de ...; * traspasar, exceder, violar.
Ueberschrift, *f.* sobrescrito; título, *m.*; rúbrica, *f.*; rótulo, *m.*
Ueberschuh, *m.* galocho, chanclo, zueco, *m.* [sobrante.
Ueberschuß, *m.* demasía, sobra, *f.* lo
Ueberschütten (◡), *v. a.* echar por encima; cubrir con alg. cos.; * colmar.
Ueberschwang, *m. p. u.* sobrepeso, *m.*
Ueberschwanken (–), *v. n.* derramarse; tropezar. –schwänklich (◡), *a.* * superabundante, inmenso.
Ueberschwemmen (◡), *v. a.* sumergir, inundar. –mung, *f.* inundacion, sumersion, *f.* [nadando.
Ueberschwimmen (◡), *v. a. ir.* pasar
Uebersegeln (◡), *v. a.* atravesar; adelantarse, pasar delante de otro navegando; afondar (una nave) dando contra.

Ueberſehen (◡), *v. a. ir.* ver; mirar; * etwas –, ojear, ver de paso; omitir, no advertir; olvidar.

Ueberſenden (◡), *v. a. ir.* enviar. –dung, *f.* envío, *m.*

Ueberſetzen (–), *v. n.* y *a.* saltar, pasar de un salto; pasar, atravesar; (◡), traducir; einen –, pedir demasiado á alguno. –ſetzer, *m.* traductor, *m.* –tzung, *f.* traduccion, version, *f.*

Ueberſicht, *f.* inspeccion; ojeada, mirada, *f.* –ſichtig, *a.* míope, de vista corta.

Ueberſpannen (–), *v. a.* extender sobre; (◡) tirar, tender demasiado; medir con el palmo; * llevar al extremo, ó mas allá de lo que es debido.

Ueberſpinnen (◡), *v. a. ir.* cubrir con [hilo.

Ueberſpringen (–), *v. n. ir.* saltar por encima, pasar de un salto. – (◡), *v. a. ir.* omitir, dejar entre renglones.

Ueberſtehen (◡), *v. a. ir.* padecer, sufrir, endurar; superar, vencer.

Ueberſteigen (–), *v. n. ir.* montar, subir por encima. – (◡), *v. a. ir. milic.* escalar; * superar, vencer; sobrepujar, exceder. –ſtimmen (◡), *v. a.* vencer, sobrepujar por la pluralidad de los votos; *mús.* montar, subir demasiado alto.

Ueberſtrahlen (◡), *v. a.* difundir sus rayos sobre . . . ; sobrepujar con su esplendor.

Ueberſtreichen (◡), *v. a. ir.* bañar, flotar de alg. cos. [esparcir sobre.

Ueberſtreuen (◡), *v. a.* sembrar, echar,

Ueberſtrömen (–), *v. n.* desbordar, derramarse. –(◡), *v. a.* inundar.

Ueberſtürzen (–), *v. a.* cubrir con . . . ; poner sobre . . . –, *v. n.* (–) y ſich –, *v. r.* (◡) caer pies por encima de la cabeza. [dir.

Uebertäuben (◡), *v. a.* ensordecer, atur-

Ueberthеuern (◡), *v. a.* encarecer, pedir muy caro. –theuerung, *f.* encarecimiento, *m.*

Uebertragen (◡), *v. a. ir.* transportar; transferir; conferir; traducir, verter (de un lenguage á otro); einem etwas –, (◡) encargar alg. cos á alguno; *fa.* einen –, (◡) pagar por alguno. –tragung, *f.* transporte, *m.* transmision, *f.* [superar.

Uebertreffen (◡), *v. a. ir.* sobrepujar,

Uebertreiben (◡), *v. a. ir.* correr, ó cansar (un caballo); etwas –, exagerar alg. cos., llevarla al extremo. –treibung, *f.* * exageracion, *f.*

Uebertreten (–), *v. n. ir.* poner el pié por encima, mas allá; desbordar, derramarse (un rio); * pasar (al bando de uno); mudar (de religion). –, *v. a. ir.* die Schuhe –, descalcañar; (◡) transgredir, violar (una ley etc.). –treter, *m.* transgresor, violador, *m.* –tretung, *f.* * transgresion, violacion, *f.*

Uebertrieben, *part.* y *a.* * exagerado, excesivo, extremado.

Uebertritt, *m.* * zu einer andern Religion, mudanza de religion, *f.*

Uebervölkern (◡), *v. a.* poblar demasiadamente un pais.

Uebervortheilen (◡), *v. a.* engañar, embelecar á alguno.

Ueberwältigen (◡), *v. a.* vencer, someter, subyugar, superar.

Ueberweiſen (◡), *v. a. ir.* convencer (á alguno de un delito).

Ueberwendlich, *a.* y *ad.* –wendliche Naht, repulgo, *m.*; – nähen, repulgar.

Ueberwerfen (–), *v. a. ir.* echar sobre; den Mantel ꝛc. –, echar la capa etc. sobre las espaldas; * *fa.* ſich mit einem –, (◡) descomponerse, desavenirse con alguno.

Ueberwichtig, –wiegend, *a.* trabucante; * de mas peso, y que decide la cuestion etc.

Ueberwiegen (◡), *v. a. ir.* pesar mas que otra cosa; * prevalecer, vencer, superar.

Ueberwinden (◡), *v. a. ir.* vencer; * superar, vencer. –winder, *m.* –in, *f.* vencedor, *m.* –dora, *f.*

Ueberwindung, *f.* accion de vencer, *f.*; * esfuerzos, *m. pl.* violencia (que uno se hace á sí mismo), *f.*

Ueberwintern (◡), *v. n.* invernar. –, *v. a.* conservar durante el invierno.

Ueberzahl, *f.* número excedente, *m.*

Ueberzählen (◡), *v. a.* contar.

Ueberzählig, *a.* supernumerario.

Ueberzahn, *m.* sobrediente, *m.*

Ueberzeugen (◡), *v. a.* convencer, persuadir. –zeugung, *f.* conviccion, persuasion, *f.*

Ueberziehen (–), *v. n. ir.* pasar. –, *v. a. ir.* (–) meter, poner por encima; (◡), cubrir (una cama con sábanas blancas); guarnecer, revestir; cubrir.

Ueberzuckern (⌣), *v. a.* azucarar, confitar, bañar de azucar.

Ueberzug, *m.* cubierta, cobertera; funda (de almohada etc.), *f.*

Ueberzwerch, *ad.* de traves, transversalmente. [usual.

Ueblich, *a.* usado, en uso comun;

Uebrig, *a.* y *ad.* restante, que queda; die übrigen, los otros; – seyn, – bleiben, quedar, sobrar; – haben, – behalten, tener de sobra; – lassen, dejar de sobra; das Uebrige, el resto, lo restante. [de esto.

Uebrigens, *ad.* por lo demas, fuera

Uebung, *f.* ejercicio, *m.*; práctica, *f.*; estilo, hábito, *m.*

Ufer, *n.* costa, marina, playa; ribera, márgen (de los rios). –bewohner, *m.* ribereño, *m.*

Uhr, *f.* relox, *m.* muestra (ó relox de faltriquera); hora, *f.* –band, *n.* cordoncillo de muestra, *m.*

Uhrglas, *n.* vidrio, cristal de muestra, *m.* –kette, *f.* cadenita de muestra, *f.* –macher, *m.* relojero, *m.* –macherkunst, *f.* relojería, *f.* arte de relojero, *m.* –tasche, *f.* bolsillo de relox, *m.* –werk, *n.* relox (las ruedas), *m.*

Uhu, *m.* buho (ave), *m.*

Ulme, *f.* Ulmenbaum, *m.* olmo, álamo negro, *m.*

Ultramarin, *n.* ultramar (color), *m.*

Um, *prp.* al rededor; hácia, á; por; um . . . willen, por amor de . . .; por . . . –, *c.* um zu, para; acabado; * wenn es – und – kommt, al fin, al cabo, al fin de la cuenta.

Umackern (–), *v. a.* labrar; desmontar.

Umändern (–), *v. a.* mudar, volver á hacer.

Umarbeiten (–), *v. a.* rehacer, dar otra hechura; revolver la tierra, labrar.

Umarmen (⌣), *v. a.* abrazar. –mung, *f.* abrazo, *m.*

Umbehalten (–), *v. a. ir.* retener, guardar (una corbata etc.). [corvar.

Umbiegen (–), *v. a. ir.* doblar, en-

Umbilden (–), *v. a.* reformar, mudar.

Umbinden (–), *v. a. ir.* ligar, atar al rededor, poner (un delantal etc.).

Umblasen (–), *v. a. ir.* derribar, con un soplo.

Umblättern (–), *v. a.* volver una hoja.

Umbrechen (–), *v. a.* quebrar, derribar; desmontar; *impr.* partir, mudar (una linea, una columna).

Umbringen (–), *v. a. ir.* matar, asesinar.

Umburzeln (–), *v. n.* caer de espaldas.

Umdrehen (–), *v. a.* volver; torcer; sich –, volverse; rodear. –drehung, *f.* rodeo, *m.*; rotacion, *f.* [mente.

Umdrucken (–), *v. a.* imprimir otra-

Umfahren (–), *v. n. ir.* hacer un rodeo. –, *v. a. ir.* (⌣) dar una vuelta al rededor de . . .; (–) derribar con un carruage.

Umfallen (–), *v. n. ir.* caer al suelo, caerse; * morir (hablando de bestias).

Umfang, *m.* circuito, giro, *m.* cerca, circunferencia; extension, *f.* espacio, *m.* Umfangen (⌣), *v. a. ir.* abrazar; ceñir.

Umfärben (–), *v. a.* reteñir (una tela).

Umfassen (–), *v. a.* engastar (piedras preciosas) de nuevo; (⌣) empuñar; abrazar. [rededor.

Umflechten (⌣), *v. a. ir.* entrelazar al

Umfließen (⌣), *v. a. ir.* correr, fluir al rededor de . . . [formar.

Umformen (–), *v. a.* transformar; re-

Umfüllen (–), *v. a.* trasegar (licores).

Umgang, *m.* vuelta, *f.* giro, *m.*; procesion, *f.*; corredor, *m.*; * frecuentacion, comunicacion, conversacion, correspondencia, *f.* –gänglich, *a.* sociable, tratable.

Umgeben (⌣), *v. a. ir.* cercar, rodear, ceñir; (–), einem einen Mantel rc. –, poner la capa etc. á alguno. –bung, *f.* cerca, *f.* circuito, *m.*; die –gen, los contornos, *m. pl.*

Umgehen (–), *v. n. ir.* hacer un rodeo; andar en procesion; andar al rededor, desviarse; aparecer (almas en pena); mit etwas –, manejar alg. cos.; hacer (bueno ó malo) uso de alg. cos.; ocuparse á alg. cos.; mit ó auf etwas –, meditar alg. cos.; tener intencion de hacer alg. cos.; mit einem –, tratar, frecuentar alguno; tratar (bien ó mal) alguno. –, *v. a. ir.* (⌣) hacer el giro de, andar al rededor de; etwas –, evitar alg. cos.

Umgießen (⌣), *v. a. ir.* echar, derramar al rededor; (–) trasegar; fundir de nuevo.

Umgraben (–), *v. a. ir.* cavar la tierra, revolverla cavándola; (⌣) cavar al rededor de . . . [limitar.

Umgränzen (⌣), *v. a.* cerrar, cercar;

Umgürten (◡), *v. a.* ceñir.
Umhaben (–), *v. n. ir.* ser vestido, cubierto de (una capa etc.).
Umhacken (–), *v. a.* die Erde –, cavar la tierra, azadonar.
Umhalsen (◡), *v. a.* abrazar. Umhalsung, *f.* abrazo, *m.*
Umhang, *m.* velo, *m.* cortina, *f.*
Umhängen (–), *v. a.* colgar, suspender al rededor; colgar otramente; (◡) cubrir, ceñir de (un velo etc.).
Umhauen (–), *v. a. ir.* abatir (con la hacha etc.). [v. Herum).
Umher, *ad.* rund –, rings –, al rededor
Umherziehend, *a.* ambulante, -lativo.
Umhin, *ad.* nicht – können, no poder abstenerse de (hacer, decir etc.).
Umhüllen (◡), *v. a.* envolver.
Umkehr, *f.* giro, *m.*
Umkehren (–), *v. n.* volver, volverse. –, *v. a.* volver, mudar; volver de arriba abajo.
Umkippen (–), *v. n.* perder el equilibrio, –, *v. a.* hacer perder el equilibrio; *fa.* derribar.
Umklaftern (◡), *v. a.* abarcar, ceñir con los brazos. [los brazos.
Umklammern (◡), *v. a.* estrechar, con
Umkleiden (–), *v. a.* vestir otramente; (◡) revestir de todas partes; sich –, (–) mudarse el vestido.
Umkommen (–), *v. n. ir.* perecer, perder la vida; descaer, dañarse.
Umkreis, *m.* circuito, *m.* circunferencia, extension, *f.*; im Umkreise, al rededor. Umkreisen (◡), *v. a. ir.* cercar, rodear.
Umladen (–), *v. a. ir.* cargar otramente; poner la carga de un carro etc. sobre otro.
Umlagern (◡), *v. a.* cercar.
Umlauf, *m.* giro, *m.*; vuelta; circulacion, *f.*; período (de planetas etc.), *m.*; ó Umlaufsschreiben, *n.* carta circular, *f.*
Umlaufen (–), *v. a. ir.* derribar corriendo; (◡) hacer el giro de . . . –, *v. n. ir.* (◡) circular; desviarse corriendo.
Umlegen (–), *v. a.* volver; poner al rededor (*p. e.* un cerco); derribar, echar al suelo; doblar, encorvar; sich –, doblarse; (◡) etwas womit –, ceñir alg. cos. de (*p. e.* flores).
Umlenken (–), *v. a.* volver, hacer volver.
Umleuchten (◡), *v. a.* aclarar al rededor.
Umliegend, *a.* circunvecino, cercano.
Umnähen (◡), *v. a.* orlar, ribetear.
Umnehmen (–), *v. a. ir.* poner al rededor de sí. [quetar otramente.
Umpacken (–), *v. a.* embalar, empa-
Umpflanzen (–), *v. a.* trasplantar, replantar; (◡) plantar al rededor.
Umpflügen (–), *v. a.* labrar. v. Umackern.
Umprägen (–), *v. a.* reformar (las monedas).
Umreisen (–), *v. n.* hacer un rodeo viajando. –, *v. a.* (◡) hacer el giro de...
Umreißen (–), *v. a. ir.* derribar.
Umreiten (–), *v. n. ir.* hacer un rodeo á caballo. –, *v. a. ir.* (◡) hacer el giro á caballo; einen –, (–) derribar á alguno, con su caballo. [riendo.
Umrennen (–), *v. a. ir.* derribar cor-
Umringen, *v. a.* (◡) cercar, cerrar,
Umriß, *m.* contorno, *m.* [encerrar.
Umrühren, Umrütteln (–), *v. a.* revolver, remover.
Umsacken (–), *v. a.* poner en otro saco.
Umsatteln (–), *v. a.* mudar la silla (de una caballeria); * mudar de partido, de profesion.
Umsatz, *m.* cambio, trueque, *m.*
Umschaffen (–), *v. a. ir.* transformar, convertir.
Umschanzen (◡), *v. a.* atrincherar, cercar con atrincheramientos.
Umschatten (◡), *v. a.* cubrir con la sombra.
Umschiffen (–), *v. n.* hacer un rodeo navegando. –, *v. a.* (◡) hacer el giro de . . . doblar; (–) transportar, llevar de una nave á otra.
Umschlag, *m.* carpeta, cubierta, *f.*; ribete, dobladillo; vuelo, *m.* vuelta; *med.* fomentacion, cataplasma, *f.*
Umschlagen (–), *v. n. ir.* tumbarse, caer de espaldas; volcar, dar un vuelco (un carruage); * mudarse, volverse; degenerar, corromperse. –, *v. a. ir.* derribar, echar al suelo; volver; arremangar, recoger, (la manga etc.); poner al rededor de...; envolver; robrar, remachar (un clavo); volver (la hoja, un naipe); poner (un emplasto, una cataplasma).
Umschleiern (◡), *v. a.* cubrir con un velo. [ceñir.
Umschließen (◡), *v. a. ir.* cercar, cerrar,
Umschlingen (–), *v. a. ir.* envolver, arrollar; (◡) * abrazar.

Umschmeißen (–), *v. a.* y *n. ir.* volcar, tumbar, v. Umwerfen.

Umschmelzen (–), *v. a.* refundir, fundir de nuevo. [hebilla, ceñir.

Umschnallen (–), *v. a.* atar, cerrar con

Umschränken (⌣), *v. a.* * cerrar, limitar, ceñir.

Umschreiben (–), *v. a. ir.* escribir otra vez; (⌣) escribir al rededor; circunscribir; * perifrasear. –bung, *f.* trasunto, *m.* descripcion; perífrasis, *f*

Umschrift, *f.* inscripcion, *f.*; leyenda (de las monedas), *f.*

Umschütteln (–), *v. a.* mover, sacudir.

Umschütten (–), *v. a.* derramar; tumbar, volcar; (⌣) cubrir al rededor.

Umschweif, *m.* rodeo (*prop.* y *), *m.*

Umsegeln (–), *v. a.* ein Schiff –, afondar una nave (navegando á velas desplegadas); (⌣) die Welt &c. –, hacer el giro del mundo etc.; eine Insel –, doblar una isla.

sich Umsehen (–), *v. r. ir.* mirar atras; mirar al rededor de sí; nach etwas –, buscar alg.; * procurar, hacer esfuerzos para hallar alg. cos.

Umsetzen (–), *v. a.* poner, asentar otramente; (⌣) poner al rededor, orlar, guarnecer; ceñir; (–) trasplantar (un árbol etc.). [caer.

Umsinken (–), *v. n. ir.* caer, dejarse

Umsonst, *ad.* grátis, gratuitamente; en vano, inútilmente.

Umspannen (–), *v. a.* poner otramente el tiro en el coche; mudar de caballos; (⌣) abarcar, abrazar con el palmo.

Umspinnen (⌣), *v. a. ir.* ceñir de hilo.

Umspringen (–), *v. a. ir.* * *fa.* mit etwas –, manejar una cosa.

Umstand, *m.* circunstancia, *f.*; caso, suceso, *m.* –stände, *pl.* circunstancias, *f. pl.*; estado, *m.* condicion, *f.*; * ceremonias, *f. pl.* cumplimientos, *m. pl.*; *fa.* sie ist in andern Umständen, está preñada, ó embarazada. –ständlich, *a.* circunstanciado, con todas sus circunstancias.

Umstehen (⌣), *v. n. ir.* einen –, estar al rededor de alguno. –d (–), *a.* que está al rededor; die –den, los asistentes, *m. pl.* [rededor.

Umstellen (⌣), *v. a.* cercar, poner al

Umstimmen (–), *v. n. mús.* acordar en otro tono; * einen –, hacer que alguno se mude de opinion.

Umstören (–), *v. a.* farfullar, trastear.

Umstoßen (–), *v. n. ir.* aterrar, derribar; * abolir, invalidar, revocar.

Umstricken (⌣), *v. a.* * enlazar.

Umströmen (⌣), *v. a.* regar de todas partes. [subir.

Umstülpen (–), *v. a.* volver; levantar,

Umsturz, *m.* trastorno; resbalon, *m.* caida; * subversion, eversion, *f.*

Umstürzen (–), *v. a.* trastornar, derribar; * subvertir, destruir. –, *v. n.* volcar, tumbarse.

Umtaufen (–), *v. a.* desbautizar.

Umtauschen (–), *v. a.* cambiar, trocar.

Umthun (–), *v. a. ir.* poner; *fa.* sich nach etwas –, buscar alg. cos.

Umtreiben (–), *v. a.* volver, mover.

Umtrieb, *m. fa.* circulacion; maquinacion, *f.* [dedor.

Umwachsen (⌣), *v. a. ir.* crecer al re-

Umwälzen (–), *v. a.* rodar, hacer rodar. –zung, *f.* accion de rodar; * revolucion, *f.*

Umwechseln (–), *v. n.* alternar; hacer alternativamente. –, *v. a.* mudar.

Umweg, *m.* rodeo, *m.*

Umwehen (–), *v. a.* derribar soplando; (⌣) soplar al rededor de . . .

Umwenden (–), *v. a. ir.* volver; sich –, volverse.

Umwerfen (–), *v. a. ir.* derribar, echar abajo; volcar (un carruage); * etwas –, destruir, arruinar.

Umwickeln (–), *v. a.* envolver otramente; (⌣) envolver.

Umwinden (–), *v. a. ir.* devanar otramente (el hilo); (⌣) envolver; poner al rededor. [dos.

Umwölken (⌣), *v. a.* cubrir de nubla-

Umwühlen (⌣), *v. a.* cavar en la tierra; hozar, ahozar. [un seto.

Umzäunen (⌣), *v. a.* cerrar, cercar de

Umziehen (–), *v. a. ir.* arrastrar al suelo); (⌣) cercar, ceñir de . . .; poner al rededor; hacer el giro de . . .; sich –, (–) *fa.* mudarse el vestido; (⌣) cubrirse de nublados.

Umzingeln (⌣), *v. a.* cercar, ceñir.

Umzug, *m.* vuelta; procesion, *f.*

Un . . ., *partic.* (en la comp.) des . . .; mal . . .; im . . ., in . . .; ir . . .; no; sin; poco. [indeclinable.

Unabänderlich, *a.* inmutable; *gram.*

Unabhängig, *a.* independiente. –keit, *f.* independencia, *f.* –helflich, *a.* irremediable.

Unabläſſig, *a.* continuo, perpetuo.
Unabſehbar, *a.* sin verse el fin.
Unabſichtlich, *a.* sin designio.
Unabwendbar, *a.* inevitable.
Unächt, v. Unecht.
Unachtſam, *a.* descuidado, inaplicado. -keit, *f.* descuido, *m.* inadvertencia, *f.* [no es noble.
Unadelich, *a.* plebeyo, pechero, que
Unähnlich, *a.* desemejable. -keit, *f.* desemejanza, *f.*
Unangebauet, *n.* inculto, crial.
Unangemeldet, *a.* sin declarar su nombre. [placiente.
Unangenehm, *a.* desagradable, des-
Unangerührt, -getaſtet, *a.* intacto.
Unangeſehn, *ad.* no obstante.
Unannehmlichkeit, *f.* desagrado; inconveniente, *m.*
Unanſehnlich, *a.* que tiene mala cara; *fa.* poco considerable, mezquino.
Unanſtändig, *a.* indecente, indecoroso, feo, torpe. -keit, *f.* indecencia, *f.*
Unanwendbar, *a.* inaplicable.
Unart, *f.* mala costumbre; descortesía, grosería. -tig, *a.* mal criado, grosero, descortes.
Unaufhörlich, *a.* continuo, perpetuo. -, *ad.* de continuo, sin cesar.
Unauflösbar, -löslich, *a.* indisoluble.
Unaufmerkſam, *a.* descuidado, desaplicado. -keit, *f.* descuido, *m.* inadvertencia, *f.* [ble.
Unausbleiblich, *a.* indefectible, infali-
Unausführbar, *a.* inpracticable. -keit, *f.* imposibilidad de practicar.
Unausgebildet, *a.* inculto, tosco.
Unausgemacht, *a.* indeterminado; incierto; indeciso.
Unausgeſetzt, *a.* sin interrupcion, de continuo.
Unauslöſchlich, *a.* inextinguible; indeleble, imborrable.
Unausſprechlich, *a.* indecible, inefable.
Unausſtehlich, *a.* insoportable.
Unbändig, *a.* indomable; indisciplinable; intratable; *fa.* excesivo, extremo.
Unbarmherzig, *a.* cruel, inhumano. -keit, *f.* crueldad, inhumanidad, *f.*
Unbärtig, *a.* lampiño, sin barba.
Unbedacht, -dächtig, -dachtſam, *a.* inconsiderado, desadvertido, indiscreto. -ſamkeit, *f.* inconsideracion, indiscrecion, *f.*
Unbedeckt, *a.* descubierto.
Unbedeutend, *a.* y *ad.* insignificativo, de poca importancia.
Unbedingt, *a.* sin restriccion, sin reserva; absoluto.
Unbeerbt, *a.* y *ad.* sin descendencia.
Unbefangen, *a.* que no está preocupado; ingenuo, natural. -heit, *f.* ingenuidad, *f.* candor, *m.* [culado.
Unbefleckt, *a.* y *ad.* * sin mancha,
Unbefugt, *a.* que no tiene el derecho; incompetente. [hensible.
Unbegreiflich, *a.* indefinible, incompre-
Unbegränzt, *a.* ilimitado, sin límites.
Unbehaglich, *a.* incómodo, molesto. -keit, *f.* incomodidad, molestia, *f.* -hülflich, *a.* pesado, tardo; poco oficioso. -keit, *f.* torpeza, majadería, *f.* -hutſam, *a.* inconsiderado, desadvertido. [incognito.
Unbekannt, *a.* y *ad.* desconocido,
Unbekleidet, *a.* desnudo; despojado.
Unbekümmert, *a.* y *ad.* sin cuidado, indolente.
Unbelebt, *a.* inanimado, inánime.
Unbeleſen, *a.* que no tiene lectura.
Unbemerkt, *a.* sin ser visto, no percibido; nicht - laſſen, no faltar de notar.
Unbemittelt, *a.* sin bienes de fortuna.
Unbenommen, *ad.* permitido, lícito.
Unbenutzt, *a.* de que no se ha sacado provecho; sin sacar provecho.
Unbequem, *a.* incómodo, molesto. -lichkeit, *f.* incomodidad, molestia, *f.*
Unberufen, *a.* sin ser llamado; sin vocacion.
Unberührt, *a.* * etwas - laſſen, no hacer mencion de alg. cos.
Unbeſchadet, *ad.* sin perjuicio, salvo.
Unbeſcheiden, *a.* indiscreto, impertinente; inmodesto. -heit, *f.* indiscrecion; inmodestia, *f.*
Unbeſcholten, *a.* irreprensible, sin tacha.
Unbeſchränkt, *a.* ilimitado, sin límites.
Unbeſchreiblich, *a.* indecible, inefable.
Unbeſonnen, *a.* inconsiderado, indiscreto. -heit, *f.* inconsideracion, indiscrecion, *f.*
Unbeſtand, *m.* -ſtändigkeit, *f.* inconstancia, instabilidad, *f.* -ſtändig, *a.* inconstante, vario, mudable.
Unbeſtimmt, *a.* indeterminado, indefinido; vago; indeciso, irresoluto.
Unbeträchtlich, *a.* poco considerable.
Unbewaffnet, *a.* sin armas; desarmado.
Unbeweglich, *a.* inmóvil; * firme, constante; inflexible; -liche Güter, bie-

nes raices, inmuebles, *m. pl.* -keit, *f.* inmovilidad; * firmeza, *f.*
Unbewegt, *a.* y *ad.* sin movimiento; * sin alteracion, sin agitacion.
Unbewußt, *a.* ignorado, desconocido; mir –, sin mi noticia.
Unbezweifelt, *a.* indubitable. [ble.
Unbezwinglich, *a.* invencible; indoma-
Unbiegsam, *a.* inflexible; * indócil, rigido. -keit, *f.* inflexibilidad, rigidez, *f.*
Unbillig, *a.* injusto, inicuo. -keit, *f.* iniquidad, injusticia, *f.* [dad, *f.*
Unbrauchbar, *a.* inútil. -keit, *f.* inutili-
Unbußfertig, *a.* impenitente.
Unchrist, *m.* no Cristiano, *m.* -lich, *a.* poco cristiano; * bárbaro, cruel.
Und, *c.* y, é.
Undank, *m.* -dankbarkeit, *f.* ingratitud, *f.* -dankbar, *a.* ingrato, desagradecido. [prehensible.
Undenkbar, *a.* inimaginable, incom-
Undenklich, *a.* inmemorial.
Undeutlich, *a.* indistinto, confuso, obscuro. -keit, *f.* obscuridad, *f.*
Undeutsch, *a.* y *ad.* que no es bueno aleman.
Undienlich, *a.* poco conveniente.
Unding, *n.* ente de razon, *m.* quimera, *f.* [tolerancia, *f.*
Unduldsam, *a.* intolerante. -keit, *f.* in-
Undurchdringlich, *a.* impenetrable; *fisic.* impermeable. -keit, *f.* impenetrabilidad; impermeabilidad, *f.*
Undurchsichtig, *a.* opaco. -keit, *f.* opacidad, *f.* [esto no es malo.
Uneben, *a.* desigual; *fa.* das ist nicht –,
Unecht, *a.* falso; espurio, bastardo.
Unedel, *a.* avillanado, bajo; unedle Metalle, metales imperfectos. [do.
Unehelich, *a.* natural, ilegítimo, bastar-
Unehrbar, *a.* deshonesto, inmodesto, indecente. -keit, *f.* deshonestidad, *f.*
Unehre, *f.* deshonor, *m.*
Unehrlich, *a.* infame, disfamado. -keit, *f.* infamia, *f.* [*f.* desinteres, *m.*
Uneigennützig, *a.* desinteresado. -keit,
Uneigentlich, *a.* impropio.
Uneingebunden, *a.* en papel (un libro).
Uneingedenk, *ad.* sin acordarse.
Uneingeschränkt, *a.* ilimitado.
Uneinig, Uneins, *a.* en disension, en discordia, desavenido. -keit, *f.* disension, discordia.
Unempfänglich, *a.* no susceptible.
Unempfindlich, *a.* insensible, indolente. -keit, *f.* insensibilidad, indolencia, *f.* [nidad, *f.*
Unendlich, *a.* infinito. -keit, *f.* infi-
Unentbehrlich, *a.* absolutamente necesario.
Unentgeltlich, *a.* gratuito, grátis.
Unenthaltsam, *a.* incontinente. -keit, *f.* incontinencia, *f.*
Unentschieden, *a.* indeciso.
Unentschlossen, *a.* irresoluto, indeciso. -heit, *f.* irresolucion, *f.*
Unerbittlich, *a.* inexorable, inflexible.
Unerfahren, *a.* inexperto; * novel, bisoño. -heit, *f.* impericia, *f.*
Unerforschlich, *a.* impenetrable. -keit, *f.* impenetrabilidad, *f.* [table.
Unergründlich, *a.* sin fondo; * inescru-
Unerheblich, *a.* y *ad.* poco importante.
Unerhört, *a.* inaudito, nunca oido.
-kannt, *a.* incógnito; no reconocido.
Unerkenntlich, *a.* desconocido, ingrato. -keit, *f.* desconocimiento, *m.*
Unerklärbar, -klärlich, *a.* inexplicable.
Unerläßlich, *a.* irremisible, indispen-
Unerlaubt, *a.* ilícito. [sable.
Unermeßlich, *a.* inmenso. -keit, *f.* inmensidad, *f.*
Unermüdet, -lich, *a.* infatigable, asiduo.
Unerreichbar, *a.* inaccesible.
Unersättlich, *a.* insaciable.
Unerschöpflich, *a.* inagotable.
Unerschrocken, *a.* intrépido. -heit, *f.* intrepidez, *f.* [*prop.* y *).
Unerschütterlich, *a.* inmoble, firme
Unerschwinglich, *a.* exorbitante, que no se puede alcanzar.
Unersetzlich, *a.* irreparable. [rable.
Unerträglich, *a.* insoportable, intole-
Unerwartet, *a.* inesperado, inopinado.
Unerweislich, *a.* y *ad.* improbable, sin prueba.
Unerzogen, *a.* todavia jóven, mozo.
Unfähig, *a.* incapaz; *for.* inhábil. -keit, *f.* incapacidad; *for.* inhabilidad, *f.*
Unfall, *m.* desastre, infortunio, *m.* desventura, desgracia, *f.*
Unfehlbar, *a.* infalible; indefectible. -keit, *f.* infalibilidad, *f.*
Unfern, *ad.* no léjos.
Unflath, *m.* porquería, suciedad, *f.* -fläther, *m.* cochino, asqueroso, *m.* -therei, *f.* suciedad, porquería, *f.*; * palabras obscenas, deshonestas, *f. pl.* -fläthig, *a.* sucio, puerco; * obsceno.
Unfolgsam, *a.* indócil, desobediente.

-keit, *f.* indocilidad, desobediencia, *f.*
Unförmlich, *a.* informe; disforme. -keit, *f.* deformidad, *f.*
Unfreundlich, *a.* ceñudo, poco afable; * desagradable, triste.
Unfriede, *m.* discordia, disension, *f.*
Unfruchtbar, *a.* estéril, infecundo, infructífero. -keit, *f.* esterilidad, infecundidad, *f.*
Unfug, *m.* desórden, *m.*
Ungangbar, *a.* impracticable; que no tiene despacho.
Ungeachtet, *prp.* á despecho de, no obstante. -, *c.* aunque.
Ungeahndet, *a.* impune, no castigado.
Ungebahnt, *a.* áspero, escabroso.
Ungeberdig, *a.* y *ad.* gestero; áspero, intratable.
Ungebeten, *a.* y *ad.* sin haber sido convidado; * -tener Gast, *m.* hombre importuno, *m.*
Ungebildet, *a.* * inculto, tosco.
Ungebräuchlich, *a.* inusitado.
Ungebühr, *f.* zur -, en mal tiempo; injustamente. -bührlich, -bührend, *a.* indebido; injusto; inconveniente; indecente; impertinente.
Ungebunden, *a.* que no es ligado; * libre, independiente; licencioso, desmandado; -denes Buch, un libro en papel; in -dener Rede, en prosa. -heit, *f.* * licencia, libertad, *f.*
Ungeduld, *f.* impaciencia, *f.* -dig, *a.* impaciente.
Ungeehrt, *a.* que no es honrado.
Ungefähr, *a.* fortuito, casual, accidental. -, *ad.* (ó von -) fortuitamente, casualmente, por acaso; cerca de, cosa de, unos, unas.
Ungefähr, *n.* ventura, fortuna; contingencia, casualidad, *f.*
Ungefällig, *a.* * poco oficioso, poco servicial.
Ungeflügelt, *a.* sin alas. [sin causa.
Ungegründet, *a.* y *ad.* sin fundamento,
Ungehalten, *a.* enojado, indignado.
Ungeheuer, *n.* monstruo, *m.* -, *a.* monstruoso; * enorme, excesivo.
Ungehindert, *a.* libre. -, *ad.* sin obstáculo. [sero, impolítico.
Ungehobelt, *a.* no acepillado; * gro-
Ungehorsam, *a.* desobediente. -, *m.* desobediencia, *f.* [artificio.
Ungekünstelt, *a.* natural, ingenuo, sin
Ungelegen, *a.* * importuno, incómodo, molesto. -heit, *f.* importunidad, incomodidad, molestia, *f.* [lidad, *f.*
Ungelehrig, *a.* indócil. -keit, *f.* indoci-
Ungelehrt, *a.* ignorante, lego, que no ha estudiado. [mañado.
Ungelenk, *a.* tieso, terco; * torpe, des-
Ungelöscht, *a.* -ter Kalk, *m.* cal viva, *f.*
Ungemach, *n.* desventura, adversidad, *f.* -mächlich, *a.* incómodo, molesto. -keit, *f.* incomodidad, molestia, *f.*
Ungemein, *a.* poco comun; raro. -, *ad.* extraordinariamente, mucho.
Ungemessen, *a.* * ilimitado, indeter-
Ungenannt, *a.* anónimo. [minado.
Ungeneigt, *a.* y *ad.* mal aficionado; etwas - aufnehmen, tomar alg. cos. en mala parte.
Ungenossen, *a.* y *ad.* de que no se ha gozado; *fa.* das wird ihm nicht - hingehen, no lo habrá hecho impunemente. [saciabilidad, *f.*
Ungenügsam, *a.* insaciable. -keit, *f.* in-
Ungerade, *a.* desigual; impar, non.
Ungerathen, *a.* * de mala índole, depravado.
Ungerecht, *a.* injusto, inicuo. -tigkeit, *f.* injusticia, iniquidad, *f.*
Ungereimt, *a.* no rimado; * absurdo, extravagante. -heit, *f.* absurdidad, *f.*
Ungern, *ad.* con pesar, con repugnancia.
Ungesäumt, *ad.* incontinente, luego.
Ungescheut, *ad.* sin temor, osadamente.
Ungeschicklichkeit, *f.* desmaña, ineptitud, *f.* -schickt, *a.* inepto, desmañado; torpe, lerdo.
Ungeschlacht, *a.* bestial, grosero, basto.
Ungeschliffen, *a.* que no ha sido afilado; * impolítico, grosero, descortes. -heit, *f.* descortesía, grosería, *f.*
Ungeschoren, *a.* y *ad.* que no está tundido etc.; * *fa.* einen - lassen, dejar á alguno quieto, no incomodarle.
Ungesellig, *a.* insociable. -keit, *f.* insociabilidad, *f.* [descortes.
Ungesittet, *a.* mal morigerado, grosero,
Ungestalt, -staltet, *a.* disforme, desfi-
Ungestört, *a.* tranquilo. [gurado.
Ungestraft, *a.* impune. -, *ad.* impunemente, sin castigo. -heit, *f.* impunidad, *f.*
Ungestüm, *a.* tempestuoso, borrascoso; * violento, impetuoso, importuno. -, *m.* y *n.* ímpetu, *m.* impetuosidad, *f.*
Ungesund, *a.* malsano; enfermizo, achaquiento. -heit, *f.* mala salud,

f. achaque, m.; insalubridad (del aire etc.), f.
Ungethüm, n. espectro, monstruo, m.
Ungetreu, a. infiel, desleal, pérfido.
Ungeweihet, a. profano.
Ungewiß, a. incierto, dudoso; indeciso, irresoluto. -heit, f. incertidumbre, f. [borrasca, f.
Ungewitter, n. tempestad, tormenta,
Ungewöhnlich, a. inusitado; extraño, singular. [no acostumbrado.
Ungewohnt, a. insólito, desusado;
Ungezähmt, a. indómito; * desenfrenado. [pulgas etc.).
Ungeziefer, n. sabandija (como piojos,
Ungezogen, a. mal disciplinado; impolítico, incivil. -heit, f. descortesía, grosería, f.
Ungezwungen, a. libre; garboso, airoso; ligero, suelto. -heit, f. libertad; facilidad, f.
Unglaube, m. incredulidad; infidelidad, f. -gläubig, a. incrédulo; infiel, descreido. -glaublich, a. increible.
Ungleich, a. desigual; desproporcionado; diferente. -, ad. desigualmente; incomparablemente, sin comparacion. -heit, f. desigualdad; desproporcion, f.
Ungleichseitig, a. geom. escaleno.
Unglimpflich, a. duro, descortes.
Unglück, n. desdicha, infelicidad, f. infortunio, m. desgracia, mala ventura, f. -lich, a. infeliz, desdichado; fatal, funesto.
Unglückselig, a. desdichado, infeliz.
Unglücksfall, m. reves, contratiempo, m. desgracia, f.
Ungnade, f. desgracia, caida, f.; in - fallen, caer en desgracia, ser desgraciado. -gnädig, a. que no es clemente; indignado, irritado; etwas - aufnehmen, tomar á mal alguna cosa.
Ungrund, m. falsedad, f.; mit -, sin fundamento.
Ungültig, a. inválido, írrito; nulo, anulado. -keit, f. invalidacion, nulidad, f. [m.
Ungunst, f. malevolencia, f.; disfavor,
Ungünstig, a. malqueriente; contrario.
Ungut, ad. fa. etwas für - nehmen, tomar á mal alg. cosa.
Ungütig, a. y ad. que no es bueno, benigno; - nehmen, tomar á mal. [f.
Unheil, n. mal, m. desgracia, desdicha,
Unheilbar, a. incurable.
Unheilig, a. profano, impío.
Unhöflich, a. incivil, impolítico, descortes. -keit, f. incivilidad, descortesía, f.
Unhold, a. mal aficionado.
Unhold, m. -in, f. espíritu maligno; brujo, m. bruja, f.
Uniform, f. uniforme, m.
Universal... (en la compos.) universal.
Universität, f. universidad, f.
Unke, f. especie de serpiente domestica; especie de rana, f.
Unkenntlich, a. desconocido.
Unkeusch, a. impúdico. -heit, f. impudicia, f.
Unklug, a. imprudente, loco. -heit, f. imprudencia, f.
Unkörperlich, a. incorpóreo, inmaterial.
Unkosten, f. pl. gastos, m. pl. costas, f. pl.
Unkräftig, a. ineficaz; for. inválido.
Unkraut, n. malas yerbas, f. pl.; zizaña, f.
Unkunde, f. ignorancia, f. -dig, a. y ad. einer Sache - seyn, no tener noticia de alg. cos. [temente.
Unlängst, ad. de poco tiempo, recien-
Unlauter, a. * impuro. -keit, f. * impureza, f.
Unleidlich, a. insoportable; insufrible.
Unleserlich, a. poco legible, inlegible.
Unleugbar, a. evidente; incontestable.
Unlieb, a. desagradable.
Unlust, f. desplacer, disgusto, m.
Unmanierlich, a. sin garbo, impolítico. -keit, f. grosería, f.
Unmannbar, a. impúber. [nada.
Unmaßgeblich, a. y ad. sin prescribir
Unmäßig, a. excesivo, enorme; inmoderado; destemplado. -keit, f. intemperancia, f.
Unmensch, m. monstruo, hombre cruel, m. -lich, a. inhumano, cruel. -keit, f. inhumanidad, f. [ble.
Unmerklich, a. imperceptible, insensi-
Unmittelbar, a. inmediato.
Unmöglich, a. imposible. -keit, f. imposibilidad, f.
Unmündig, a. menor, pupilo, impúber. -keit, f. minoridad, f.
Unmuth, m. mal humor, m.; pesadumbre, f. -thig, a. de mal humor.
Unnachahmlich, a. inimitable.
Unnatürlich, a. y ad. contra natura; * no natural.

Unnöthig, *a.* inútil, superfluo.
Unnütz, -nützlich, *a.* inútil. -lichkeit, *f.* inutilidad, *f.*
Unordentlich, *a.* desordenado, desarreglado; confuso; irregular.
Unordnung, *f.* desórden, desarreglo, *m.* confusion, *f.*
Unparteiisch, -teilich, *a.* imparcial. -lichkeit, *f.* imparcialidad, *f.*
Unpaß, -päßlich, *a.* indispuesto. -lichkeit, *f.* indisposicion, *f.*
Unpersönlich, *a. gram.* impersonal.
Unpolirt, *a.* mate, sin bruñir; * *fa.* impolítico.
Unrath, *m.* porquería, suciedad, *f.*; excrementos, *m. pl.* estiércol, *m.*; * superfluidad, *f.*
Unrecht, *a.* falso; injusto. -, *ad.* mal, en falso; injustamente.
Unrecht, *n.* injusticia, *f.*; agravio, *m.*; mit -, sin razon, sin causa.
Unrechtmäßig, *a.* ilegítimo; ilegal.
Unredlich, *a.* y *ad.* ímprobo, ruin. -keit, *f.* falta de probidad, *f.*
Unregelmäßig, *a.* irregular.
Unreif, *a.* no maduro, verde.
Unrein, *a.* impuro; sucio; inmundo. -igkeit, *f.* impuridad; suciedad, *f.*
Unreinlich, *a.* desaseado, sucio. -keit, *f.* desaseo, *m.*
Unrichtig, *a.* que no es justo; irregular; inexacto; incorrecto; falso. -keit, *f.* irregularidad, inexactitud; incoreccion; falsedad, *f.*
Unruhe, *f.* inquietud, *f.* desasosiego, *m.*; turbacion, *f.*; volante, *m.* péndola, *f.* -ruhig, *a.* inquieto; turbulento.
Unrühmlich, *a.* y *ad.* poco glorioso.
Uns, *pr.* nos, á nosotros.
Unsäglich, *a.* indicible; inmenso.
Unsanft, *a.* un poco áspero, duro.
Unsauber, *a.* impuro; sucio. -keit, *f.* impureza, suciedad, *f.*
Unschädlich, *a.* inocente, que no es nocivo. [ble.
Unschätzbar, *a.* inestimable, inapreciable.
Unscheinbar, *a.* y *ad.* poco aparente, sin lustre.
Unschicklich, *a.* inconveniente; mal parecido. -keit, *f.* defecto de conveniencia, *m.*
Unschlitt, *n.* sebo, *m.*
Unschlüssig, *a.* irresoluto, indeciso. -keit, *f.* irresolucion, *f.*
Unschmackhaft, *a.* insípido, soso.
Unschuld, *f.* inocencia, *f.* -ig, *a.* inocente.
Unsegen, *m.* falta de prosperidad, *f.*
Unselig, *a.* desdichado, funesto.
Unser, *pr.* nuestro, -stra.
Unserige, Unsrige (der, die, das), *pr.* el, lo nuestro, la nuestra.
Unserthalben, -wegen, um -willen, *ad.* por nosotros, por amor de nosotros.
Unsicher, *a.* que no es seguro; incierto. -heit, *f.* falta de seguridad; incertidumbre, *f.*
Unsichtbar, *a.* invisible. -keit, *f.* invisibilidad, *f.*
Unsinn, *m.* lo que es contra la razon; frenesí, *m.* -ig, *a.* insensato, mentecato, maniaco. -keit, *f.* frenesí, *m.* locura, *f.*
Unsittlich, *a.* inmoral. -keit, *f.* inmoralidad, *f.*
Unstät, *a.* errático, errante; instable, variable, inconstante, *f.*
Unstatthaft, *a.* que no tiene lugar; insuficiente.
Unsterblich, *a.* inmortal. -keit, *f.* inmortalidad, *f.*
Unstern, *m.* desastre, *m.* desgracia, *f.*
Unsträflich, *a.* irreprensible, íntegro. -keit, *f.* integridad, *f.*
Unstreitig, *a.* incontestable, indisputable.
Unstudirt, *a.* ignorante; * no afectado, natural.
Untadelhaft, -delig, *a.* irreprensible.
Untauglich, *a.* que no es bueno para nada, inútil; incapaz de . . .
Unten, *ad.* abajo; debajo.
Unter, *prp.* bajo, debajo; entre; en medio de; durante; á menos de . . . ménos de . . . en, á; de los etc. (*en la compos. tambien*: sub, inferior).
Unter, *m.* (en los naipes de Alemania) sota inferior, *m.*
Unterabtheilung, *f.* subdivision, *f.*
Unterbau, *m.* zanja, *f.* cimiento, *m.*
Unterbett, *n.* pieza de bajo de la cama, *f.*
Unterbinden (⏑), *v. a. ir.* ligar por debajo; *ciruj.* hacer una ligadura.
Unterbleiben (⏑), *v. n. ir.* cesar, no tener lugar.
Unterbrechen (⏑), *v. a. ir.* interrumpir. -chung, *f.* interrupcion, *f.*
Unterbringen (-), *v. a. ir.* poner en salvo, en seguro; hospedar, alojar á alguno; acomodar á alguno (con empleo etc.); poner (su dinero á ganancias).
Unterdessen, *ad.* entanto, miéntras.
Unterdrücken (⏑), *v. a.* suprimir; oprimir. -drücker, *m.* opresor, *m.* -drückung, *f.* supresion; opresion, *f.*

Untere, -terste, *a.* bajo; inferior.
Unter einander, *ad.* mezclados unos con otros; juntos.
sich Unterfangen (◡), *v. r. ir.* osar, atreverse.
Unterfutter, *n.* forro, *m.*
Unterfüttern (-), *v. a.* aforrar.
Untergang, *m.* el ponerse del sol, poniente, *m.*; * ruina, perdicion, *f.*
Untergeben (◡), *v. a. ir.* confiar (su hijo á un maestro etc.). -geben, *a.* subordinado, sujeto á alguno. -gebene, *m.* inferior; subalterno; discípulo, *m.*
Untergehen (-), *v. n. ir.* ponerse (el sol, la luna etc.); ir á fondo, hundirse; ahondar (un navío); * perecer, acabarse.
Untergewehr, *n.* la espada, el sable, etc., *f.*
Untergraben (◡), *v. a. ir.* cavar, zapar, minar.
Unterhalb, *prp.* debajo.
Unterhalt, *m.* sustentacion, *f.* sustento, *m.*
Unterhalten (-), *v. a. ir.* tener debajo de alg. cosa; * (◡) entretener; divertir; -haltend, *a.* divertido, entretenido. -haltung, *f.* conservacion; conversacion, *f.*; entretenimiento, *m.*
Unterhandeln (◡), *v. a.* y *n.* negociar, tratar. -händler, *m.* negociador; agente; mediador, medianero, *m.* -handlung, *f.* negociacion, *f.*
Unterhaus, *n.* cámara baja (del parlamento de Inglaterra), *f.*
Unterhemd, *n.* camisa, *f.*
Unterhosen, *f. pl.* calzoncillos, calzones blancos, *m. pl.*
Unterirdisch, *a.* subterráneo.
Unterjochen (◡), *v. a.* sojuzgar, sujetar.
Unterkleid, *n.* vestido de debajo, *m.*; die -kleider, el calzado.
Unterkommen (-), *v. n. ir.* hallar una habitacion, un empleo, una conveniencia etc.
Unterkönig, *m.* virey, *m.*
Unterköthig, *a. fa.* que supura adentro.
Unterlage, *f.* alza; cama, *f.*; poinos, *m. pl.*; basamento, *m.*
Unterlaß, *m.* ohne -, sin cesar, incesantemente.
Unterlassen (◡), *v. a. ir.* omitir, dejar de hacer; abstenerse de . . .; pasar sin . . .; cesar; dejar.
Unterlaufen (-), *v. n. ir.* * mit -, pasar entre, en el número; colarse.
Unterlaufen (◡), *a.* cardeno.
Unterlegen (-), *v. a.* poner debajo; untergelegte Pferde, parada (caballos), *f.*
Unterleib, *m.* empeine, *m.*
Unterliegen (◡), *v. n. ir.* * quedar debajo, ó vencido (de alg. cos.) (◡) einer Arbeit ꝛc. -, no poder llevar un trabajo etc.
Unterlippe, -lefze, *f.* labio inferior de la boca, *m.*
Untermengen, -mischen (◡), *v. a.* entremezclar, mezclar.
Untermiether, *m.* subinquilino, *m.*
Unterminiren (-), *v. a.* minar, zapar, cavar.
Unternehmen (◡), *v. a. ir.* emprender; tomar á su cargo. -nehmend, *a.* osado, intrépido. -nehmer, *m.* emprendedor, *m.* -nehmung, *f.* -nehmen, *n.* empresa, *f.* empeño, *m.*
Unterofficier, *m.* cabo de escuadra, *m.*
Unterordnen (-), *v. a.* subordinar.
Unterpacht, *m.* subarriendo, *m.* -ter, *m.* subarrendador, *m.*
Unterpfand, *n.* prenda, fianza, seguridad; hipoteca, *f.*
sich Unterreden (◡), *v. r.* conversar, hablar con uno. -dung, *f.* conversacion, plática, *f.*
Unterricht, *m.* instruccion, lecciones, *f. pl.* Unterrichten (◡), *v. a.* instruir, enseñar; informar, dar noticias.
Unterrinde, *f.* corteza inferior, *f.*
Unterrock, *m.* guardapies interior, zagalejo, *m.*
Untersagen (◡), *v. a.* prohibir, interdecir. -gung, *f.* prohibicion; interdiccion, *f.*
Untersatz, *m.* apoyo, *m.*; alza, *f.*; *arquit.* zócalo, *m.*; *log.* menor, *f.*
Unterschale, -tasse, *f.* platillo, *m.*
Unterscheiden (◡), *v. a.* y *n.* separar; * distinguir, discernir. -dend, *a.* distintivo. -dung, *f.* distincion, *f.* -dungszeichen, *n.* carácter distintivo, *m.* -, *pl. gram.* puntuacion, *f.*
Unterschieben (-), *v. a. ir.* poner, meter debajo; * substituir, suponer.
Unterschied, *m.* separacion (con tablas etc.); * diferencia, distincion, *f.* -den, *a.* distinto; diferente, diverso.
Unterschlagen (-), *v. a. ir.* einem ein Bein -, dar zancadilla á alguno; * suplantar, derribar á alg. de su empleo etc.; (◡) desaparecer, substraer (dinero); substraer (un testamento); interceptar (una carta).
Unterschleif, *m.* fraude, *f.* engaño, *m.*; prevaricacion; *naut.* barateria, *f.*

Unterschreiben (⌣), *v. a. ir.* firmar; suscribir. -schriebene, *m.* infrascripto, el abajo firmado. -schrift, *f.* suscripcion, firma, *f.*
Unterschwelle, *f.* umbral de puerta, *m.*
Untersetzen (-), *v. a.* poner debajo.
Untersetzt, *a.* de cuerpo bajo y robusto.
Untersiegeln (⌣), *v. a.* echar su sello á . . . [hundirse.
Untersinken (-), *v. n.* ir al fondo;
Unterstämmen (-), *v. a.* apoyar, ar-
Unterste, v. Untere. [rimar.
Unterstecken (-), *v. a.* poner debajo; * incorporar soldados á . . .
Unterstehen (-), *v. n. ir.* estar ó ponerse en cobro; (⌣) sich -, osar, atreverse á . . .
Unterstelle, *f.* último lugar, *m.*
Unterstreichen (⌣), *v. a. ir.* rayar por debajo (una palabra etc.).
Unterstrumpf, *m.* calceta, *f.*
Unterstützen (-), *v. a.* poner debajo; * (⌣) apoyar; sostener, ayudar. -tzung, *f.* * apoyo, amparo, *m.*
Untersuchen (⌣), *v. a.* examinar; visitar; discutir, escudriñar; gerichtlich -, informar, inquirir. -chung, *f.* examen, *m.* discusion; disquisicion, *f.*; gerichtliche -, informacion, *f.*
Untertasse, v. Unterschale.
Untertauchen (-), *v. a.* zambullir, sumergir. -, *v. n.* zambullirse.
Unterthan, *m.* súbdito, vasallo, *m.* -than, -thänig, *a.* sujeto, sometido, sumiso. -thänig, -thänigst, *a.* * muy obediente. -nigkeit, *f.* sujecion, sumision, *f.*
Untertheil, *n.* parte inferior, *f.* bajo, *m.*
Untertreten (-), *v. n. ir.* ponerse en cobro contra la lluvia. -, *v. a. ir.* (⌣) pisar, hollar; * suplantar, derribar.
Unterwachsen (⌣), *a.* (mit Fett) enlardado. [por debajo.
Unterwärts, *ad.* hácia lo bajo, abajo;
Unterweges, *ad.* en el camino, caminando; * *fa.* etwas - lassen, dejar alg. cos., no hacerla.
Unterweisen (⌣), *v. a. ir.* instruir, enseñar. -sung, *f.* instruccion, enseñanza, *f.*
Unterwelt, *f.* mundo subterráneo, *m.*; * campos Elíseos, *m. pl.*
Unterwerfen (⌣), *v. a. ir.* sujetar, someter; sojuzgar.
sich Unterwinden (⌣), v. Unterstehen.
Unterwühlen (⌣), *v. a.* cavar, minar debajo.
Unterwürfig, *a.* subordinado, sujeto. -keit, *f.* sujecion, sumision, *f.*
Unterzeichnen (⌣), *v. a.* firmar; suscribir. -ner, *m.* el que firma; suscriptor, *m.* -nung, *f.* firma; suscripcion, *f.*
Unterziehen (-), *v. a. ir.* tirar debajo; poner debajo; * (⌣) sich einer Sache -, emprender alg. cosa, tomarla á su cargo.
Unthat, *f.* malhecho, *m.* fechoría, *f.*
Unthätchen, *n. fa.* falta, *f.*
Unthätig, *a.* ocioso, holgazan. -keit, *f.* inaccion, *f.* ocio, *m.*
Untheilbar, *n.* indivisible; *for.* impar-
Unthier, *n.* monstruo, *m.* [tible.
Unthunlich, *a.* no hacedero, impracticable.
Untief, *a.* bajo. -tiefe, *f.* bajío, *m.*
Untreu, *a.* infiel, pérfido. -e, *f.* infidelidad, perfidia, *f.*
Untrieglich, *a.* infalible; cierto. -keit, *f.* infalibilidad; certeza, *f.*
Untröstbar, -lich, *a.* inconsolable; desconsolado. -barkeit, -lichkeit, *f.* desconsolacion, *f.*
Untüchtig, *a.* incapaz, inepto, inhábil. -keit, *f.* incapacidad, *f.*
Untugend, *f.* vicio, *m.*
Unüberlegt, *a.* indeliberado, inconsiderado. -heit, *f.* inconsideracion, irreflexion, *f.*
Unübersehbar, *a.* y *ad.* sin verse el fin.
Unübersteiglich, *a.* insuperable.
Unüberwindlich, *a.* invencible; inexpugnable. -wunden, *a.* invicto.
Unumgänglich, *a.* indispensable, inevitable. [absoluto.
Unumschränkt, *a.* ilimitado; soberano,
Unumstößlich, *a.* * incontestable, indisputable. [continuo.
Ununterbrochen, *a.* no interrumpido;
Unveränderlich, *a.* inmutable, invariable, inalterable. -keit, *f.* invariabilidad, *f.* [inexcusable.
Unverantwortlich, *a.* indisculpable,
Unveräußerlich, *a.* inalienable.
Unverbesserlich, *a.* acabado, perfecto.
Unverbrennlich, *a.* incombustible.
Unverbrüchlich, *a.* inviolable.
Unverbürgt, *a.* que no está afianzado.
Unverdaulich, *a.* indigesto. -keit, *f.* indigestion, *f.*
Unverderblich, *a.* incorruptible.

Unverdient, *a.* que no se ha merecido.
Unverdorben, *a.* no corrompido.
Unverdrossen, *a.* infatigable, asíduo.
Unverehlicht, *a.* que no está casado ó casada.
Unvereinbar, *a.* *inconciliable, incompatible. -keit, *f.* incompatibilidad, *f.*
Unvergänglich, *a.* no perecedero.
Unvergeßlich, *a.* que no se olvida.
Unvergleichlich, *a.* incomparable.
Unverheirathet, v. Unverehlicht.
Unverhofft, *a.* inesperado, impensado, imprevisto. [reserva.
Unverhohlen, *ad.* abiertamente, sin
Unverjährbar, *a.* imprescriptible.
Unverkennbar, *a.* que no se puede desconocer. [inviolable.
Unverletzlich, *a.* y *ad.* invulnerable;
Unverletzt, *a.* entero.
Unverlierbar, *a.* inamisible.
Unverloren, *a.* que no se ha perdido, muy seguro.
Unvermählt, v. Unverehlicht.
Unvermeidlich, *a.* inevitable.
Unvermerkt, *a.* insensible.
Unvermögen, *n.* impotencia; insolvencia, *f.* -d, *a.* impotente; insolvente.
Unvermuthet, *a.* inopinado, impensado, -, *ad.* de improviso. [slinto.
Unvernehmlich, *a.* inarticulado, indi-
Unvernunft, *f.* sinrazon, *f.* -nünftig, *a.* desrazonable; irracional.
Unverrichtet, *a.* -teter Sache, sin haber efectuado nada.
Unverrückt, *a.* sin ser quitado de su lugar; * constante.
Unverschämt, *a.* desvergonzado, insolente, impertinente. -heit, *f.* desvergüenza; insolencia, *f.*
Unversehen, *a.* imprevisto, inesperado. -s, *ad.* de improviso.
Unversehrt, *a.* entero, en buen estado.
Unversiegbar, -siegend, *a.* inagotable.
Unversiegelt, *a.* abierto. [placable.
Unversöhnlich, *a.* irreconciliable, im-
Unverstand, *m.* imprudencia, inconsideracion, *f.* -ständig, *a.* imprudente, inconsiderado. -ständlich, *a.* ininteligible, indistinto.
Unverträglich, *a.* incompatible; insociable.
Unverwandt, *a.* mit -dten Augen, de hito en hito, atentamente.
Unverwehrt, *a.* permitido, lícito.
Unverwelklich, *a.* que no puede ajarse; * no perecedero. [fragable.
Unverwerflich, *a.* irrecusable; irre-
Unverweslich, *a.* incorruptible.
Unverwundbar, *a.* invulnerable.
Unverzagt, *a.* intrépido, osado.
Unverzeihlich, *a.* irremisible.
Unverzüglich, *a.* sin dilacion; luego.
Unvollkommen, *a.* imperfecto. -heit, *f.* imperfeccion, *f.*
Unvollständig, *a.* incompleto, defectuoso. -keit, *f.* defectuosidad, *f.*
Unvorsätzlich, *a.* y *ad.* sin ánimo deliberado. [inconsideracion.
Unvorsichtig, *a.* inconsiderado. -keit, *f.*
Unwahr, *a.* y *ad.* falso, contrario á la verdad. -heit, *f.* falsedad, mentira, *f.*
Unwahrscheinlich, *a.* inverosímil. -keit, *f.* inverosimilitud, *f.*
Unwegsam, *a.* impracticable.
Unweise, *a.* poco sabio, imprudente.
Unweit, *ad.* y *prp.* no léjos, cerca de...
Unwerth, *m.* fútilidad, *f.* -, *a.* indigno.
Unwesen, *n.* desórden, *m.* confusion, *f.*
Unwetter, *n.* *fa.* tempestad, borrasca, *f.*
Unwichtig, *a.* * poco importante.
Unwiderruflich, *a.* irrevocable.
Unwidersprechlich, *a.* incontestable.
Unwiderstehlich, *a.* irresistible.
Unwiederbringlich, *a.* irrecuperable; irreparable.
Unwille, *m.* indignacion, *f.* despecho, desdeño, *m.* -llig, *a.* indignado, enojado. - werden, indignarse.
Unwillkührlich, *a.* involuntario.
Unwirksam, *a.* ineficaz. -keit, *f.* ine-
Unwirthbar, *a.* inhabitado. [ficacia, *f.*
Unwissend, *a.* ignorante; idiota; mir -, sin mi noticia. -ssenheit, *f.* ignorancia, *f.* -entlich, *ad.* por ignorancia.
Unwürdig, *a.* indigno. -keit, *f.* indignidad, *f.*
Unzahl, *f.* número inmenso, *m.* -zählbar, -zählig, *a.* innumerable.
Unze, *f.* onza (peso); onza (animal feroz), *f.* [tiempo.
Unzeit, *f.* zur -, á deshora, fuera de
Unzeitig, *a.* y *ad.* intempestivo; verde, no maduro.
Unzerstörbar, *a.* indestructible.
Unzertrennlich, *a.* inseparable; indisoluble.
Unziemlich, *a.* indecente, impropio.
Unzucht, *f.* impudicicia, lascivia, *f.* -züchtig, *a.* impúdico, obsceno, lascivo.

Unzufrieden, *a.* descontento, malcontento. -heit, *f.* descontento, *m.*
Unzugängig, -gänglich, *a.* inaccesible.
Unzulänglich, Unzureichend, *a.* insuficiente, no bastante.
Unzulässig, *a.* inadmisible.
Unzuverlässig, *a.* incierto; dudoso.
Ueppig, *a.* voluptuoso, sensual. -keit, *f.* sensualidad, *f.* luxo, *m.*
Ur=, *ad.* (*en la compos.*) primitivo.
Uralt, *a.* muy viejo, muy anciano.
Urältermutter, *f.* tercera abuela, *f.* -tern, *pl.* mayores, abuelos, *m. pl.* -tervater, *m.* tercer abuelo, *m.*
Urbar, *a.* labrantío; labrado; -machen, desmontar, rozar.
Urbild, *n.* original, arquétipo, *m.*
Urenkel, *m.* biznieto, *m.* -in, *f.* biznieta, *f.*
Urgroßmutter, *f.* bisabuela, *f.*
Urgroßvater, *m.* bisabuelo, *m.*
Urheber, *m.* -in, *f.* autor, *m.* autora, *f.*
Urin, *m.* orina, *f.* -glas, *n.* orinal, *m.*
Urkunde, *f.* título, *m.* documento, instrumento auténtico, *m.* -den, *v. n.* certificar, dar fé. -dlich, *ad.* en fe de que; auténticamente.
Urlaub, *m.* permiso, *m.* licencia, *f.*
Urne, *f.* urna, *f.* [*f.* principio, *m.*
Urquell, *m.* primera fuente; * orígen,
Ursache, *f.* causa; razon, *f.* motivo, *m.*
Urschrift, *f.* original, *m.*
Ursprache, *f.* lengua primitiva, *f.*
Ursprung, *m.* orígen, *f.* principio, *m.* -ünglich, *a.* originario; primitivo; original. [pio, elemento, *m.*
Urstoff, *m.* materia primera, *f.* princi-
Urtheil, *n.* juicio, fallo, *m.* sentencia, *f.*; juicio, dictámen, *m.* opinion, *f.* -en, *v. a.* y *n.* juzgar. -skraft, *f.* juicio, discernimiento, *m.* [*f.*
Urversammlung, *f.* asamblea primaria,
Urwelt, *f.* mundo primitivo, *m.*
Urwesen, *n.* principio, elemento, *m.*
Urwort, *n.* voz primitiva, *f.*
Uso, *m.* (*entre cambistas*) uso, *m.*

V.

Vacant, v. Erledigt. [*m.*
Vagabund, *m.* vagamundo, vagabundo.
Valuta, *f.* (*entre cambist.*) valor, *m.* v. Werth.
Vampyr, *m.* vampiro, estrige; murciélago monstruoso de Indias, *m.*
Vanille, *f.* vainilla, *f.*
Vasall, *m.* vasallo, *m.*
Vase, *f.* (*arquit. escult.* etc.) vaso, *m.*
Vater, *m.* padre, *m.* -land, *n.* patria, *f.* pais nativo, *m.* -sfreund, *m.* patriota, *f.* -dsliebe, *f.* patriotismo, *m.*
Väterlich, *a.* paternal; paterno.
Vatermord, *m.* parricidio, *m.* -mörder, *m.* parricida, *m.*
Vatersbruder, *m.* tio paterno, *m.* -derssohn, *m.* -tochter, *f.* primo hermano, *m.* prima hermana, *f.*
Vaterschaft, *f.* -stand, *m.* paternidad, *f.*
Vatersschwester, *f.* tia, *f.*
Vaterstadt, *f.* ciudad nativa, *f.* -stelle, *f.* - bei einem vertreten, hacer las veces de padre con alguno.
Vatertheil, *n.* patrimonio paterno, o del padre, *m.* [padre nuestro, *m.*
Vaterunser, *n.* oracion dominical, *f.*
Vegetabilien, *n. pl.* vegetales, *m. pl.* -bilisch, *a.* vegetal, vegetable.
Veilchen, *n.* viola, violeta, *f.* -blau, *a.* y *n.* violado. [vitela, *m.*
Velin, *n.* vitela, *f.* -papier, *n.* papel
Venerisch, *a.* venéreo.
Ventil, *n.* sopapo, *m.*
Ventilator, *m.* ventilador, *m.*
Venusseuche, *f.* mal venéreo, *m.*
Verabfolgen, *v. n.* - lassen, dejar llevar, entregar.
Verabreden, *v. a.* etwas, concertar alg. cos., convenirse. -dung, *f.* conven-
Verabsäumen, v. Versäumen. [cion, *f.*
Verabscheuen, *v. a.* detestar, aborrecer. -scheuung, *f.* detestacion, aversion, *f.* -swürdig, *a.* abominable, detestable.
Verabschieden, *v. a.* despedir; licenciar.
Veraccisen, *v. a.* pagar la aduana de...
Verachten, *v. a.* despreciar; desdeñar. -ächtlich, *a.* desdeñoso. -achtung, *f.* desprecio, menosprecio, *m.*
Verähnlichen, *v. a.* asimilar.
Veralten, *v. n.* envejecerse; gastarse. -tet, *a.* envejecido, anticuado.
Veränderlich, *a.* variable, mudable; inconstante. -keit, *f.* variabilidad; inconstancia, *f.* -ändern, *v. a.* mudar; alterar; sich -, mudarse; * *fa.* casarse. -derung, *f.* mudanza; mutacion; variacion, *f.*
Veranlassen, *v. a.* ocasionar; empeñar, obligar. -lassung, *a.* ocasion, causa, *f.* motivo, *m.*
Veranstalten, *v. a.* disponer, preparar. -tung, *f.* disposicion, *f.* -gen, *f. pl.* preparativos, *m. pl.*

Verantworten, *v. a.* responder, ser responsable de...; justificar, excusar; sich –, justificarse; excusarse. –tlich, *a.* excusable, responsable. –keit, *f.* responsabilidad, *f.* –tung, *f.* justificacion, respuesta, excusa, *f.*
Verarbeiten, *v. a.* emplear, labrar alg. materia.
Verargen, *v. a.* tomar á mal, reprobar.
Verarmen, *v. n.* empobrecer.
Verauctioniren, v. Versteigern.
Veräußern, *v. a.* enagenar, vender.
Verband, *m. ciruj.* venta, *f.* aparato, *m.*
Verbannen, *v. a.* desterrar. –nnung, *f.* destierro, *m.*
Verbauen, *v. a.* expender en edificios; quitar la luz (á una casa).
Verbeißen, *v. a. ir.* * callar mordiéndose los labios; disimular (el dolor etc.); sich –, no poter desatar los dientes.
Verbergen, *v. a. ir* esconder; * ocultar, callar, disimular.
Verbesserer, *m.* corrector; reformador, *m.* –ssern, *v. a.* corregir; mejorar, abonar; reformar; reparar. –erung, *f.* correcion, *f.*; mejoramiento, *m.*; reforma; reparacion, *f.*
sich Verbeugen, *v. r.* inclinarse, hacer una reverencia. –gung, *f.* inclinacion, reverencia, *f.*
Verbiegen, *v. a. ir.* doblar, torcer, forzar.
Verbieten, *v. a. ir.* vedar, prohibir.
Verbinden, *v. a. ir.* vendar, fajar; ligar, unir, juntar; * unir, conciliar, concordar; combinar, amalgamar; obligar, atar; sich –, aliarse; confederarse; obligarse, empeñarse.
Verbindlich, *a.* obligatorio; * oficioso, obsequioso; sich – machen, obligarse, empeñarse. –keit, *f.* obligacion, *f.* empeño, *m.*
Verbindung, *f.* accion de ventar etc.; * union, junta; combinacion; conexion; relacion; correspondencia, *f.*; eheliche –, matrimonio, casamiento, *m.*
Verbitten, *v. a. ir.* etwas, ó sich etwas –, excusarse de hacer alg. cos.; pedir que una cosa no se haga.
Verbittern, *v. a.* * hacer amargo.
Verblättern, *v. a.* perder hojeando.
Verbleiben, *v. n. ir.* quedarse, permanecer.
Verbleichen, *v. n. ir.* volverse pálido; empañarse, deslustrarse; * morir.
Verblenden, *v. a.* deslumbrar, cegar; fascinar.
Verblendung, *f.* deslumbramiento, *m.* fascinacion, *f.*
Verblichen, *part.* v. Verbleichen.
Verblüfft, Verdutzt, *a. fa.* perplexo, confuso.
Verblühen, *v. n.* desflorarse; * pasar.
Verblümt, *a.* figurado, alegórico.
sich Verbluten, *v. r.* perder toda su sangre. –tung, *f.* derrame de sangre, *m.*
Verborgen, *v. a.* prestar; dar á crédito.
Verborgen, *a.* escondido; oculto. –heit, *f.* * obscuridad, *f.*
Verbot, *n.* vedamiento, *m.* prohibicion, *f.*
Verbrämen, *v. a.* orlar, guarnecer (de pieles etc.); * adornar, hermosear.
Verbrauch, *m.* consomacion, *f.* consumo, *m.* –chen, *v. a.* consumir, consumar.
Verbrechen, *v. a. ir.* * etwas verbrochen haben, haber cometido un delito.
Verbrechen, *n.* crímen, delito, *m.* –cher, *m.* –in, *f.* reo, delincuente, *m.*; rea, *f.* –risch, *a.* reo, culpado.
Verbreiten, *v. a.* esparcir, difundir.
Verbrennen, *v. a.* quemar; tostar, poner moreno (del sol).
Verbrennlich, *a.* combustible.
sich Verbrüdern, *v. a.* hermanar, hermanarse. –derung, *f.* confraternidad, *f.*
Verbrühen, *v. a.* escaldar demasiado.
Verbuhlt, *a.* enamoradizo.
Verbunden, *a.* unido, juntado; obligado; einem für etwas – seyn, estar obligado á alguno de alg. cosa.
Verbünden, *v. a.* unir, confederar; sich –, confederarse. –deter, *m.* aliado, confederado.
Verbürgen, *v. a.* etwas, ó sich für etwas –, afianzar alg. cosa, salir fiador de alg. cosa. –gung, *f.* caucion; garantía, *f.*
Verbutten, *v. n. fa.* achaparrarse.
Verdacht, *m.* sospecha, *f.*; im – haben, sospechar; in – kommen, ser sospechado. –dächtig, *a.* suspecto.
Verdammen, *v. a.* reprobar; condenar. –dammniß, *f.* damnacion, *f.* –dammt, *a.* dañado; condenado; * maldito, execrable. –! *i.* fuego! chispas!
Verdampfen, *v. n.* evaporar.
Verdanken, *v. a.* reconocer; einem etwas zu – haben, ser deudor á alguno de alg. cos.
Verdauen, *v. a.* digerir. –daulich, *a.*

fácil de digerir. -dauung, *f.* digestion, *f.*

Verdeck, *n. naut.* puente; combés, *m.*

Verdecken, *v. a.* cubrir, esconder.

Verdenken, *v. a. ir.* einem etwas, vituperar á alguno de alg. cos.

Verderb, *m.* daño; mal, *m.* -ben, *n.* ruina, pérdida, perdicion, *f.* -ben, *v. n. ir.* dañarse; picarse, pudrirse; agriarse, pasarse; averiarse; perderse, destruirse. –, *v. a. r.* y *ir.* perder; echar á perder; corromper, viciar; depravar; arruinar, destruir; *fa.* es mit einem –, ofender á alguno.

Verderblich, *a.* corruptible; destructivo, pernicioso.

Verderbniß, *f.* y *n.* -derbtheit, -dorbenheit, *f.* corrupcion; * depravacion, *f.*

Verdeutschen, *v. a.* traducir en aleman.

Verdichten, *v. a.* condensar.

Verdicken, *v. a.* espesar; condensar,

Verdienen, *v. a.* ganar; merecer. -dienst, *m.* ganancia, *f.* –, *n.* mérito, *m.* -stlich, *a.* meritorio. -stvoll, *a.* de mérito.

Verdingen, *v. a. ir.* dar de trabajar á destajo; sich –, alquilarse.

Verdolmetschen, *v. a.* interpretar.

Verdoppeln, *v. a.* doblar, redoblar.

Verdorben, *part.* v. Verderben.

Verdorren, *v. n.* secarse, ponerse seco.

Verdrängen, *v. a.* quitar de su lugar.

Verdrehen, *v. a.* torcer, violentar (*prop.* y *); menear (los ojos).

Verdrießen, *v. n.* y *i.* desazonar, enfadar, enojar; sich nichts – lassen, no desanimarse por nada.

Verdrießlich, *a.* pesado, penoso; desagradable; enfadoso; de mal humor. -keit, *f.* mal humor; enfado, disgusto; negocio penoso, *m.* [za, *f.*

Verdrossen, *a.* perezoso. -heit, *f.* pere-

Verdrucken, *v. a.* emplear en la impresion; hacer una falta de impresion.

Verdruß, *m.* enfado, disgusto, *m.* desazon, *f.* despecho, *m.*

Verduften, *v. n.* exhalarse, evaporar.

Verdunkeln, *v. a.* obscurecer, ofuscar (*prop.* y *).

Verdünnen, *v. a.* adelgazar, poner sútil; rarefacer, atenuar; desleir.

Verdunsten, *v. n.* evaporar, exhalarse.

Verdursten, *v. n.* morir de sed.

Verdüstern, *v. a.* ofuscar.

Veredeln, *v. a.* ennoblecer; perfec-

Verehelichen, *v. a.* casar. [cionar.

Verehelichung, *f.* casamiento, *m.*

Verehren, *v. a.* honrar, venerar; hacer regalo, -rer, *m.* -in, *f.* adorador, *m.* -dora, *f.* -rung, *f.* veneracion, *f.* respeto; regalo, presente, *m.* -gswürdig, *a.* venerable, respetable.

Vereiden, *v. a.* juramentar.

Verein, *m.* union, junta, *f.* -bar, -barlich, *a.* compatible; conciliable.

Vereinfachen, *v. a.* simplificar.

Vereinigen, *v. a.* unir, juntar; incorporar; concordar, conciliar; poner de acuerdo. -gung, *f.* union, junta, *f.*

Vereinzeln, *v. a.* vender por menor; desmembrar.

Vereiteln, *v. a.* desconcertar; impedir.

Verengen, -gern, *v. a.* estrechar, angostar.

Vererben, *v. a.* traspasar por medio de sucesion. [lizar.

Verewigen, *v. a.* eternizar, inmorta-

Verfahren, *v. a. ir.* transportar; portear, acarrear; errar (el camino); den Zoll –, defraudar la aduana. –, *v. n. ir.* obrar, proceder, portarse. –, *n.* -rungsart, *f.* proceder, procedimiento, *m.*

Verfall, *m.* decadencia, ruina, *f.*; descaecimiento, *m.* pérdida, *f.* -zeit, *f.* término, en que se ha de pagar.

Verfallen, *v. n. ir.* decaer, ir á menos, descaecer; ser arruinado; ser llegado el término en que se ha de pagar; auf etwas –, * dar en alg. cosa, desearla con vehemencia.

Verfälschen, *v. a.* falsificar; adulterar. -scher, *m.* falsificador, *m.* -schung, *f.* falsificacion, *f.*

Verfangen, *v. n. ir.* aprovechar; sich –, *v. r. ir.* exhalarse corriendo; cansarse demasiado; sich im Reden –, cortarse en sus discursos. -fänglich, *a.* capcioso; ilusorio.

sich Verfärben, *v. r.* mudarse de color.

Verfassen, *v. a.* componer, escribir (un libro); reducir á escrito. -fasser, *m.* -in, *f.* autor, *m.* autora, *f.*

Verfassung, *f.* composicion; constitucion (de un pais); disposicion, *f.* estado, *m.*

Verfaulen, *v. n.* pudrir, pudrirse, corromperse. -fault, *a.* pudrido, corrompido.

Verfechten, *v. a. ir.* sostener, defender.

Verfehlen, *v. a.* faltar, errar. [lizar.

Verfeinern, *v. a.* refinar; * pulir, civi-

Verfertigen, v. a. hacer, fabricar; componer; preparar. –ger, m. autor; fabricador, m. –gung, f. fabricacion, composicion, f.
Verfilzen, v. a. mezclar (los cabellos).
Verfinstern, v. a. obscurecer; astr. eclipsar. –erung, f. obscurecimiento; eclipse (de sol etc.), m. [tretejer.
Verflechten, v. a. ir. entrelazar; en-
Verfliegen, v. n. ir. irse, perderse, disiparse al aire; * huir (el tiempo etc.).
Verfließen, v. a. ir. colar, derramarse; * pasarse (el tiempo); acabarse.
Verfluchen, v. a. maldecir; anatematizar.
Verflüchtigen, v. a. quim. volatilizar.
Verfluß, m. transcurso, lapso de tiempo, m.; nach – von . . . al cabo, al fin de . . .
Verfolg, m. prosecucion, continuacion, f. –folgen, v. a. perseguir (prop. y *); proseguir, continuar. –ger, m. perseguidor, m. –gung, f. perseguimiento, m.; persecucion, f.
Verfressen, v. a. ir. fa. comer, consumir.
Verfügen, v. a. ordenar, disponer; sich wohin –, ir, pasar á alg. parte, ponerse allí. –gung, f. disposicion, f. órden, arreglo, m.
Verführen, v. a. transportar, acarrear; * seducir, engañar. –führer, m. seductor, m. –rerisch, a. atractivo; seductivo. –führung, f. transporte, acarreo, m.; * seduccion, f.
Verfüttern, v a consumir en forrage.
sich Vergaffen, v r. fa. in eine Person pegarse de una persona.
Vergällen, v. a. quebrar la hiel (de un pescado); * amargar. [sado.
Vergangen, a. pasado. –heit, f. lo pa-
Vergänglich, a. pasagero, transitorio.
Verganten, v. Versteigern.
Vergatterung, f. milic. die – schlagen, tocar á recoger.
Vergeben, v. a. ir. dar mal (los naipes); dar, distribuir; conferir (un empleo etc.); pagar los derechos (de una mercadería); einem –, perdonar; einen –, dar veneno á alguno; ceder (su derecho). –gebens, ad. en vano, inútilmente. –geblich, a. inútil, vano; perdonable. –gebung, f. perdon, m.; remision, absolucion; colacion (de un beneficio), f.
Vergehen, v. n. ir. pasar, cesar; faltar, disminuir; perecer, morir; consumirse; sich –, v. r. faltar, errar, olvidarse. –, n. –gehung, f. falta, f.; yerro, m.
Vergelten, v. a. ir. recompensar, remunerar. –ter, m. remunerador, m. –tung, f. recompensa, remuneracion, f. –gsrecht, n. derecho del talion, m.
Vergesellschaften, v. a. sich mit einem –, asociarse á alguno.
Vergessen, v. a. ir. olvidar. –gessenheit, f. olvido, m. –geßlich, a. olvidadizo; lo que puede olvidarse. –keit, f. olvido, m. falta de memoria, f.
Vergeuden, v. a. disipar, dilapidar.
Vergießen, v. a. ir. verter, derramar.
Vergiften, v. a. envenenar, emponzoñar, atosigar; * infectar, inficionar.
Vergifter, m. –in, f. envenenador, m. envenenadora, f. [f.
Vergißmeinnicht, n. vellosilla (planta),
Vergittern, v. a. enrejar, poner reja.
Verglasen, v. a. quim. vitrificar.
Vergleich, m. comparacion, f. paralelo; acuerdo, acomodamiento, m. convencion, composicion, f. –gleichen, v. a. ir. igualar, allanar; acomodar, componer, arreglar; conciliar; comparar, cotejar, colacionar; sich –, ponerse de acuerdo; ajustarse; convenirse. –gleichung, f. comparacion, f. paralelo, cotejo, m.
Vergnügen, v. a. contentar, satisfacer; divertir, alegrar. –gnügen, n. (gnügung, f.) gusto, placer, contento; deleite, m. alegría, f. gozo, divertimiento, m.
Vergnügt, a. contento; alegre.
Vergolden, v. a. dorar. –der, m. dorador, m. –dung, f. doradura, f.
Vergönnen, v. a. permitir, conceder.
Vergöttern, v. a. deificar; * idolatrar, adorar. [tierra, enterrar.
Vergraben, v. a. ir. ahondar en la
sich Vergreifen, v. r. ir. equivocarse, tomar una cosa por otra; * an etwas –, tocar una cosa, llegarse á una cosa; an einem –, poner las manos en alguno; atentar contra la persona de alguno; venderse, despacharse (mercadería); sich (dat.) die Hand –, dislocarse la mano.
Vergrößern, v. a. agrandar, extender, ampliar; aumentar, * exagerar. –ßerung, f. aumento, engrandecimiento, m.; * exageracion, f.

Vergrößerungsglas, *n.* microscopio, *m.* lente, *f.* vidrio convexo, *m.*
Vergünstigung, *f.* permiso, *m.*; concesion, *f.*
Vergüten, *v. a.* bonificar, reparar; indemnizar. -gütung, *f.* bonificacion; compensacion, *f.*
Verhaft, *m.* captura, prision de la persona, *f.*; einen in - nehmen, einen verhaften, *v. a.* arrestar, prender á alguno. -ftung, *f.* captura, *f.* arresto, *m.* prision, *f.* [(el sonido).
Verhallen, *v. n.* perderse poco á poco
Verhalten, *v. a. ir.* detener; ocultar; celar; sich -, detenerse; portarse, comportarse; estar tal ó tal, en tal ó tal estado; tener relacion, estar en proporcion con alg. cosa.
Verhalten, *n.* conducta, *f.* porte, *m.*
Verhältniß, *n.* razon; proporcion; relacion, correspondencia; conveniencia, *f.* -mäßig, *a.* proporcional.
Verhaltungsbefehl, *m.* órden, mando, *m.* instruccion, *f.*
Verhandeln, *v. a.* vender alg. cos.; tratar, negociar, ajustar (un asunto con alguno). -handlung, *f.* negociacion, *f.* -gen, *pl.* autos, tratados, *m. pl.*
Verhängen, *v. a.* cubrir de . . . ; einem Pferde den Zügel -, soltar la rienda á un caballo; * enviar, ordenar (hablando de Dios).
Verhängniß, *n.* destino, *m.* suerte, *f.*
Verhängt, *a.* (v. Verhängen); mit -tem Zügel, á rienda suelta. [necer.
Verharren, *v. n.* perseverar; permaVerharschen, *v. n.* endurecerse, formar una costra.
Verhärten, *v. a.* endurecer; constipar; * estreñir (el vientre). -tung, *f.* endurecimiento, *m.*; dureza; callosidad, *f.*
Verhaßt, *a.* odioso, aborrecible.
Verhätscheln, *v. a. fa.* v. Verzärteln.
Verhau, *m.* corte de árboles, *m.*
Verhauen, *v. a. ir.* cortar; cerrar con árboles cortados.
Verheeren, *v. a.* asolar, devastar, arruinar. -rung, *f.* devastacion, desolacion; ruina, *f.*
Verhehlen, *v. a.* celar, callar, disimular.
Verheimlichen, *v. a.* celar, ocultar.
Verheirathen, *v. a.* casar; sich -, casarse. -thung, *f.* matrimonio, casamiento, *m.*
Verheißen, *v. a. ir.* prometer. -ßung, *f.* promesa, *f.* [gun empleo).
Verhelfen, *v. a. ir.* alcanzar (á uno alVerherrlichen, *v. a.* glorificar. -chung, *f.* glorificacion, *f.* [gar.
Verhetzen, *v. a.* incitar, excitar, instiVerhindern, *v. a.* impedir. v. Hindern, -derung, *f.* impedimento, *m.*
Verhöhnen, *v. a.* burlarse, hacer burla de . . .
Verhör, *n.* interrogatorio; exámen de los testigos, *m.* -hören, *v. a.* interrogar; examinar; oir; no oir, no comprehender bien lo que se dice.
Verhüllen, *v. a.* cubrir, tapar, embozar; * encubrir, ocultar, disfrazar.
Verhungern, *v. n.* morir de hambre.
Verhunzen, *v. a. fa.* chafallar, atrabancar.
Verhuren, *v. a. vu.* gastar su dinero con las putas. -hurt, *a. vu.* putanero, putero.
Verhüten, *v. a.* impedir, estorbar; desviar; precaver, preservar.
Verinteressiren, v. Verzinsen.
sich Verirren, *v. r.* desviarse. -rung, *f.* extravío (*prop.* y *), *m.*
Verjagen, *v. a.* echar fuera, expeler.
Verjähren, *v. n.* prescribir, -birse, -rung, *f.* prescripcion, *f.*
Verjüngen, *v. a.* remozar; * reducir, poner en pequeño (un cuadro etc.). -jüngt, *a.* der -gte Maßstab, escala de reduccion, *f.* [calcinacion, *f.*
Verkalken, *v. a.* calcinar. -kung, *f.*
sich Verkälten, v. Erkälten.
Verkannt, *a.* desconocido, v. Verkennen.
Verkappen, *v. a.* cubrir con capirote; sich -, * disfrazarse.
Verkauf, *m.* venta, *f.* despacho, *m.* -kaufen, *v. a.* vender, despachar alg. cos. -käufer, *m.* -in, *f.* vendedor, *m.* -dora, *f.* -käuflich, *a.* vendible; comerciable; * venal.
Verkehr, *m.* comercio, tráfico, *m.*; relacion, correspondencia, *f.* -kehren, *v. a.* volver al enves; trastornar; revolver; * mudar, convertir; pervertir. -, *v. n.* tener comercio; conversar. -kehrt, *a.* vuelto; mudado; revuelto; * perverso. -, *ad.* al enves; no á derechas, al reves. -heit, *f.* perversidad, *f.*
Verkennen, *v. a. ir.* desconocer.
Verketten, *v. a.* * encadenar. -tung, *f.* encadenamiento, *m.*

Verketzern, *v. a.* acusar de heregía.
Verkitten, *v. a.* embarrar, embetunar; [argamasar.
Verklagen, *v. a.* acusar.
Verklammen, *v. n. fa.* envararse de frio.
Verklären, *v. a.* clarificar; * transfigurar; glorificar. –klärung, *f.* transfiguracion; glorificacion, *f.*
Verkleben, *v. a.* tapar con pasta etc.; encolar papel sobre.
Verkleiden, *v. a.* disfrazar; revestir (de tablas etc.). –dung, *f.* disfraz; revestimiento, *m.*
Verkleinern, *v. a.* achicar, disminuir; reducir, poner en pequeño; * envilecer. –nerung, *f.* achicadura, diminucion; reduccion, *f.* –gswort, *n. gram.* diminutivo, *m.*
Verkleistern, *v. a.* engrudar.
Verknöchern, *v. a.* osificar.
Verknüpfen, *v. a.* añudar, atar fuertemente; * unir, juntar; combinar.
Verkörpern, *v. a.* corporificar.
sich Verkriechen, *v. r.* esconderse (debajo de tierra).
sich Verkrümeln, *v. r.* * salir, parir, irse poco á poco. [parrarse.
Verkrüppeln, *v. n.* estorpearse; acha-
Verkümmern, *v. a. for.* embargar, secuestrar. –erung, *f. for.* embargo, secuestro, *m.*
Verkündigen, *v. a.* anunciar, publicar; predecir. –igung, *f.* publicacion; prediccion, *f.* pronóstico, *m.*; Mariä –, anunciacion, *f.*
Verkünsteln, *v. a.* echar á perder alg. cosa artificiando.
Verkuppeln, *v. a.* acoplar. (v. Kuppeln).
Verkürzen, *v. a.* acortar, abreviar (*prop.* y *). –zung, *f.* acortamiento, *m.* abreviacion, *f.*; *pint.* escorzo; * perjuicio, *m.* [de.
Verlachen, *v. a.* burlarse, hacer burla
Verladen, *v. a. ir.* cargar, enviar (géneros) fuera del pais, exportar.
Verlag, *m.* prevencion; provision, *f.*; fondo, caudal (para una empresa), *m.*; impresion, *f.* caudal etc. para la impresion. –gsbuch, *n.* –gsartikel, *m.* libro impreso para un librero, *m.* –gskosten, *f. pl.* gastos de impresion, *m. pl.* –gsrecht, *n.* privilegio de impresion, *m.*
Verlangen, *v. a.* querer, pedir, desear. –, *n.* deseo, *m.* gana, *f.*
Verlängern, *v. a.* alargar; prolongar; *for.* prorogar. –gerung, *f.* alargamiento, *m.*; prolongacion; prorogacion, *f.*
Verlarven, *v. a.* * disfrazar.
Verlassen, *v. a. ir.* dejar; abandonar; desamparar; dejar moriendo; ordenar, disponer; sich auf..., fiar, fiarse, confiarse, auf einen –, fiarse de alguno. –ssen, *a.* dejado; abandonado. –ssenschaft, *f.* sucesion, herencia, *f.* –ssung, *f.* dejamiento, abandono, *m.*
Verlästern, *v. a.* disfamar, calumniar.
Verlauf, *m.* curso, lapso (de tiempo), *m.*; nach –, despues; der – einer Sache, la consecuencia, el suceso, la salida de una cosa.
Verlaufen, *v. n.* pasarse (el tiempo), acabarse; (en el billar), perderse en la tronera; sich –, *v. r.* apartarse de su camino; pasarse.
Verlaut, *m. fa.* dem Verlaute nach, segun la fama general. –lauten, *v. i.* es verlautet, se dice, corre la fama; sich – lassen, decir. [decrépito.
Verleben, *v. a.* pasar. –lebt, *a.* viejo,
Verlechzen, *v. n.* abrirse por demasiado seco; morirse de sed.
Verlegen, *v. a.* apartar, descarriar; trasladar, transportar; cubrir (un agujero); diferir, dejar (para otro tiempo); hacer imprimir (un libro).
Verlegen, *a.* viejo, dañado; * embarazado, perplexo. –heit, *f.* embarazo, *m.*; perplexidad, *f.*
Verleger, *m.* librero, editor, *m.*
Verleiden, *v. a.* desganar á alguno alg. cosa.
Verleihen, *v. a. ir.* prestar, dar prestado; alquilar; dar, conferir.
Verleiten, *v. a.* * inducir, incitar, seducir á hacer alg. cos.
Verlernen, *v. a.* desaprender, olvidar.
Verlesen, *v. a. ir.* leer alto (los nombres de los soldados).
Verletzen, *v. a.* herir, ofender. –tzung, *f.* herida; * violacion, *f.*
Verleugnen, *v. a.* negar; renegar; renunciar; desmentir.
Verleumden, *v. a.* calumniar, disfamar. –der, *m.* –in, *f.* calumniador, *m.* -dora, *f.* detractor, *m.* –derisch, *a.* calumnioso. –dung, *f.* calumnia, detraccion, *f.*
sich Verlieben, *v. r.* enamorarse (de... in...). –liebt, *a.* enamorado; apasionado.

Verlieren, *v. a. ir.* perder (*prop.* y *); sich –, perderse.
Verloben, *v. a.* desposar; sich –, desposarse. –löbniß, *n.* –lobung, *f.* esponsales, *m. pl.* desposorio, *m.* –lobte, *m.* y *f.* desposado, –sada, *f.*
Verlohnen, *v. a. fa.* pagar, asalariar; *fa.* es verlohnt sich nicht der Mühe, no vale la pena.
Verloosen, *v. a.* partir, repartir.
Verlöschen, *v. n. ir.* apagarse.
Verlust, *m.* pérdida; diminucion, *f.* –stig, *a.* sich einer Sache – machen, privarse de alg. cos.; einer Sache – werden, perder alg. cosa.
Vermachen, *v. a.* tapar, cerrar; * legar. –mächtniß, *n.* legado, *m.*
Vermählen, *v. a.* casar; sich –, casarse. –lung, *f.* casamiento, desposorio, *m.*
Vermahnen, *v. a.* exhortar. –nung, *f.* exhortacion, *f.*
Vermaledeien, *v. a. fa.* maldecir.
Vermehren, *v. a.* aumentar; multiplicar. –rung, *f.* aumento, *m.*; multiplicacion, *f.*
Vermeiden, *v. a. ir.* evitar, huir; esquivar. –dung, *f.* evitacion, *f.*
Vermeinen, *v. a.* pensar, creer. –meint, –meintlich, *a.* pretendido, pretenso.
Vermelden, *v. a.* hacer saber, notificar.
Vermengen, *v. a.* entremezclar; mixturar; * confundir; sich mit etwas –, mezclarse; entremeterse en alg. cos.
Vermerken, *v. a.* advertir, considerar.
Vermessen, *v. a. ir.* medir; mensurar; sich –, equivocarse midiendo; * sich –, afirmar con juramentos; jactarse; presumir. –, *ad.* temerario, osado. –heit, *f.* temeridad, osadía, *f.*
Vermiethen, *v. a.* alquilar; fletar, dar á flete (un navío); sich –, alquilarse (á servir). –ther, *m.* –in, *f.* alquilador, *m.* –dora, *f.* –thung, *f.* alquiler, *m.*
Vermindern, *v. a.* disminuir, minorar; reducir. –derung, *f.* diminucion; reduccion, *f.*
Vermischen, *v. a.* mezclar, entremezclar; mixturar; sich –, mezclarse; sich fleischlich –, juntarse, tener coito. –mischt, *a.* mezclado; mixto. –mischung, *f.* mezcla, mixtion, mixtura, *f.*; fleischliche –, cópula, *f.* acto carnal, coito, *m.*
Vermissen, *v. a.* hallar que falta alg. cosa, echar ménos una cosa.
Vermitteln, *v. a.* mediar; procurar; negociar (la paz); acomodar, componer (una disputa).
Vermittelst, *prp.* mediante . . ., por medio de . . .
Vermittelung, *f.* mediacion, intervencion, *f.*; ajuste, *m.* –mittler, *m.* mediador, medianero, *m.*
Vermodern, *v. n.* pudrirse, corromperse.
Vermöge, *prp.* en virtud, en fuerza de...
Vermögen, *v. a. ir.* etwas, poder; einen zu etwas, llevar, inclinar, incitar á alguno á alg. cos.
Vermögen, *n.* poder, fuerza, facultad, *f.*; bienes de fortuna, *m. pl.* hacienda, *f.* haber, *m.* –gend, *a.* en estado, capaz; rico; poderoso.
Vermummen, *v. a.* disfrazar; embozar; tapujar.
Vermuthen, *v. a.* conjeturar, presumir; sospechar. –muthlich, *a.* verosímil, probable; presuntivo. –thung, *f.* conjetura, presuncion; sospecha, *f.*
Vernachlässigen, *v. a.* descuidar, desatender.
Vernageln, *v. a.* clavar (un cañon etc.).
sich Vernarben, *v. r.* cicatrizarse.
Vernarren, *v. a. fa.* gastar locamente; sich – in..., andar loco con...
Vernaschen, *v. a.* gastar en bocadas regaladas.
Vernehmen, *v. a. ir.* oir, escuchar; saber, venir en conocimiento de...; interrogar . . . –nehmen, *n.* inteligencia, correspondencia, *f.*; dem – nach, segun lo que se dice. –nehmlich, *a.* inteligible, distinto. –nehmung, *f. for.* interrogatorio, *m.*
sich Verneigen, *v. r.* inclinarse, hacer la reverencia. –gung, *f.* inclinacion, reverencia, *f.*
Verneinen, *v. a.* negar, decir no. –nend, *a.* negativo. –nung, *f.* negacion, negativa, *f.*
Vernichten, *v. a.* aniquilar. –tung, *f.* aniquilacion, *f.*
Vernieten, *v. a.* remachar.
Vernunft, *f.* razon, juicio, *m.*
Vernünftelei, *f.* argumentos demasiado sutiles, *m pl.* –fteln, *v. n.* razonar; sutilizar.
Vernünftig, *a.* racional; razonable, sensato.
Vernunftlehre, *f.* lógica, dialéctica, *f.*
Vernunftlos, *a.* privado de razon, irracional.
Vernunftmäßig, *a.* racional, razonable.
Vernunftschluß, *m.* silogismo, *m.*
Veröden, *v. a.* desolar. –, *v. n.* volverse desierto.
Verordnen, *v. a.* ordenar, mandar; disponer, arreglar; establecer, instituir; *for.* decretar, ordenar. –ord–

nete, *m.* comisario, *m.* -ordnung, *f.* ordenanza, *f.* reglamento; edicto, *m.*
Verpachten, *v. a.* arrendar. -ter, *m.* arrendador, *m.* -tung, *f.* arrendamiento, *m.*
Verpacken, v. Packen, Einpacken.
Verpallisadiren, v. Verpfählen.
Verpassen, *v. a.* * perder (vacilando, tardando).
Verpesten, *v. a.* apestar, infectar.
Verpfählen, *v. a. fortif.* empalizar.
Verpfänden, *v. a.* empeñar, dar en prenda; obligar, hipotecar. -dung, *f.* empeñamiento, *m.*; hipoteca, *f.*
Verpflanzen, *v. a.* trasplantar.
Verpflegen, *v. a.* cuidar; alimentar, criar, sustentar. -gung, *f.* cuidado; alimento, sustento, *m.*
Verpflichten, *v. a.* obligar, empeñar; tomar un juramento á alguno. -tung, *f.* obligacion, *f.* empeño, *m.*
Verpfuschen, *v. a. fa.* hacer mal, echar á perder.
Verpichen, *v. a.* empegar.
sich Verplämpern, *v. a. fa.* empeñarse (neciamente) con una muger.
Verprassen, *v. a.* disipar en comidas etc.
Verprocessiren, *v. a. fa.* gastar en pleitos.
Verproviantiren, *v. a. fa.* avituallar, proveer de víveres.
Verpuffen, *v. n. quim.* detonar. -ffung, *f.* detonacion, *f.*
sich Verpuppen, *v. r.* volverse crisalida.
Verquellen, *v. n. ir.* hincharse por la humedad.
Verrammeln, *v. a.* barrear.
Verrathen, *v. a. ir.* ser traidor; descubrir, acusar. -räther, *m.* -in, *f.* traidor, *m.* -dora, *f.* -erei, *f.* Verrath, *m.* traicion, perfidia, alevosía, *f.* -erisch, *a.* traidor, pérfido.
Verrauchen, *v. n.* irse en humo; * exhalarse, evaporar.
Verrechnen, *v. a.* poner ó meter en una cuenta; sich -, errarse en la cuenta; engañarse.
Verrecken, *v. n. vu.* morirse.
Verreden, *v. a.* etwas -, renunciar á alg. cos.
Verreisen, *v. n.* partir; hacer un viaje.
Verrenken, *v. a.* descoyuntar; dislocar. -kung, *f.* dislocacion, *f.* descoyuntamiento, *m.*
Verrennen, *v. a.* cortar (camino, á alguno).
Verrichten, *v. a.* hacer. -tung, *f.* negocio, *m.*; funcion, *f.*; despacho, *m.*; profesion, *f.* oficio, *m.*
Verriechen, *v. n. ir.* y sich -, *v. r.* evaporar, exhalarse.
Verriegeln, *v. a.* cerrar con cerrojo.
Verringern, *v. a.* disminuir; reducir. sich -, disminuir, bajar.
Verrosten, *v. n.* enmohecerse, cubrirse de orin.
Verrucht, *a.* malvado; atroz, infame. -heit, *f.* maldad, atrocidad, *f.*
Verrücken, *v. a.* quitar de su lugar, desajustar; * desconcertar, revolver el juicio á alguno. -rückt, *a.* * loco. -heit, *f.* demencia, locura, *f.*
Verrufen, *v. a. ir.* desacreditar; vedar.
Vers, *m.* verso; versículo, *m.*; copla, estancia, *f.*
Versagen, *v. a.* negar, no conceder; sich (*dat.*) etwas -, privarse de alg.; *fa.* sich zu etwas -, empeñarse para alg. cos. -, *v. n.* dar higa, no dar fuego.
Versalzen, *v. a.* echar demasiada sal.
Versammeln, *v. a.* juntar, congregar, reunir. -sammlung, *f.* asamblea, junta, *f.*
Versanden, *v. a.* enarenar. -, *v. n.* -arse.
Versauen, *v. a. vu.* ensuciar.
Versauern, *v. n.* agriarse; * *fa.* in der Einsamkeit -, enmohecerse en la soledad.
Versäuern, *v. a.* agriar, acedar.
Versaufen, *v. a. ir. vu.* gastar bebiendo (vino etc.).
Versäumen, *v. a.* descuidar, desatender, perder. -säumniß, *f.* negligencia, pérdida, *f.*
Verschachern, *v. a. fa.* vender.
Verschaffen, *v. a.* alcanzar (á alguno alg. cosa); proveer (á alguno de alg. cos.).
Verschämt, *a.* avergonzado, tímido. -heit, *f.* vergüenza, timidez, *f.*
Verschanzen, *v. a.* atrincherar. -zung, *f.* atrincheramiento, *m.*
Verscharren, *v. a.* enterrar, esconder en la tierra.
Verscheiden, *v. n. ir.* espirar, finar, morir.
Verschenken, *v. a.* dar, hacer un presente de . . . ; vender (vino etc.) por menor.
Verscherzen, *v. a.* pasar (el tiempo) chanceando; descuidar, perder.
Verscheuchen, *v. a.* ojear, espantar, ahuyentar.
Verschicken, *v. a.* enviar, despachar.
Verschieben, *v. a. ir.* quitar de su lugar; desordenar; * diferir, retardar, dejar para otro tiempo.
Verschieden, *a.* diferente, diverso; - seyn, diferir. -heit, *f.* diferencia; diversidad, *f.* -tlich, *ad.* diferentemente.
Verschießen, *v. a. ir.* tirar, consumir

tirando; sich –, tirar toda su pólvora. –, *v. n.* ajarse, desteñirse, perder el color.

Verschilfen, *v. n.* cubrirse de cañas.

Verschimmeln, *v. n.* mohecerse. –melt, *a.* enmohecido.

Verschlafen, *v. a. ir.* pasar durmiendo; perder durmiendo. –, *a.* dormilon. –heit, *f.* adormecimiento, *m.* [tablas, *f.*

Verschlag, *m.* separacion hecha con

Verschlagen, *v. a. ir.* clavar; cerrar (con tablas); ein Zimmer –, hacer una separacion con tablas; perder hojeando; esparcir, apartar (la tempestad los navíos); * *fa.* sich (*dat.*) etwas –, perder, dejar escapar alg. cos. –, *v. n. ir.* entibiarse, ponerse tibio; restiarse; * *fa.* hacer efecto; es verschlägt mir nichts, esto me es indiferente.

Verschlagen, *a.* tibio; astuto, bellaco, ladino. –heit, *f.* astucia, sutileza, *f.*

Verschlämmen, *v. a.* llenar de cieno, de fango. [dar.

Verschlechtern, *v. a.* deteriorar, degra-

Verschleiern, *v. a.* tapar con un velo; * encubrir, suavizar. [tinar.

Verschleimen, *v. a.* obstruir, conglu-

Verschleißen, *v. a. ir.* vender (géneros).

Verschleudern, *v. a.* disipar, prodigar; malvender.

Verschließen, *v. a. ir.* cerrar; encerrar, guardar (*prop.* y *). –ßung, *f.* cerramiento, *m.*

Verschlimmern, *v. a.* empeorar, deteriorar, degradar. –erung, *f.* deterioracion, *f.*

Verschlingen, *v. a. ir.* envolver, embrollir; engullir, tragar, devorar.

Verschlossen, *a.* cerrado; * taciturno.

Verschlucken, *v. a.* tragar, sorber; engullir, zampar.

Verschluß, *m.* im – haben, tener encerrada debajo de llave (alg. cos.).

Verschmachten, *v. n.* sentirse desmayar, consumirse, carcomerse. [deñar.

Verschmähen, *v. a.* despreciar, des-

Verschmelzen, *v. a. pint.* fundir (colores). [paciencia.

Verschmerzen, *v. a.* sufrir, endurar con

Verschmieren, *v. a.* bañar, tapar (con arcilla etc.); embarrar (papel).

Verschmitzt, *a.* sútil, agudo, astuto. –heit, *f.* astucia, sutileza, *f.*

sich Verschnappen, *v. r. fa.* cortarse (hablando).

Verschnauben, –aufen, *v. n.* respirar, tomar aliento.

Verschneiden, *v. a. ir.* cortar; emplear cortando; perder cortando; capar, castrar.

Verschneien, *v. a.* cubrir de nieve.

Verschnittene, *m.* capon, eunuco, *m.*

Verschnupfen, *v. i. fa.* chocar, enfadar. [schieben, Schief).

Verschoben, *a.* desordenado (v. Ver-

Verschollen, *a.* ausente desde largo tiempo. [respetar; exentar, dispensar.

Verschonen, *v. a.* ahorrar, perdonar;

Verschönern, *v. a.* hermosear; adornar.

Verschossen, *part.* v. Verschießen.

Verschreiben, *v. a. ir.* emplear escribiendo; escribir falso; encomendar por escrito, hacer venir; recetar (una medecina); obligar, segurar por escrito; sich –, errarse escribiendo; sich –, für einen, salir fiador de alguno. –bung, *f.* receta, obligacion,

Verschreien, *v. a. ir.* disfamar. [póliza, *f.*

Verschroben, *a.* * embrollado, confuso, obscuro.

Verschub, *m.* dilacion, demora, *f.*

Verschulden, *v. a.* desmerecer; hacerse culpable; *fa.* recompensar. –, *n.* falta, culpa, *f.* –schuldet, *a.* adeudo, cargado de deudas.

Verschütten, *v. a.* derramar; cubrir; llenar (un foso etc.).

sich Verschwägern, *v. r.* emparentarse.

Verschweigen, *v. a. ir.* callar, celar.

Verschwellen, *v. n. ir.* hincharse, inflarse.

Verschwenden, *v. a.* disipar, dilapidar; dar. –der, *m.* pródigo, disipador, *m.* –derisch, *a.* prodigo; largo, generoso. –dung, *f.* prodigalidad, profusion, *f.*

Verschwiegen, *a.* callado, silencioso. –heit, *f.* reserva, *f.*; secreto, *m.*

Verschwinden, *v. n. ir.* desaparecer; ausentarse; desvanecerse.

sich Verschwistern, *v. r.* contraer una amistad de hermana; sie sind verschwistert, son hermanas, son hermano y hermana. [* olvidar.

Verschwitzen, *v. a.* llenar de sudor;

Verschwören, *v. a. ir.* abjurar; sich –, jurar; conjurar, conspirar. –schworne, *m.* conjurado, conspirador, *m.* –schwörung, *f.* conjuracion, conspiracion, *f.*

Versehen, *v. a.* y *n. ir.* no advertir; olvidar, descuidar; faltar; es bei ei-

nem –, desmerecer con alguno; mit etwas –, proveer, prevenir; pertrechar, guarnecer (de alg. cos.); ein Gewölbe mit Waaren –, (ein Amt, ein Geschäft) –, ejercer un empleo, un oficio; tener el cargo de . . . ; sich –, equivocarse, errarse; sich (*dat.*) etwas, sich einer Sache –, esperar prometerse, presentir alg. cos.
Versehen, *n.* yerro, descuido, engaño, *m.* [ñar.
Versehren, *v. a.* herir, lastimar; da-
Versenden, *v. a.* enviar, despachar. –dung, *f.* despacho, *m.* expedicion, *f.*
Versengen, *v. a.* quemar (la superficie); sollamar; ahornagar.
Versenken, *v. a.* hundir, sumergir, echar á fondo; bajar (un cuerpo muerto) á la sepultura.
Versessen, *a.* auf etwas –, codicioso de alg. cos.
Versetzen, *v. a.* quitar de su lugar; transportar; transponer (palabras etc.); transplantar (árboles etc.); einen –, * dar á uno un otro empleo etc.; meter (v. Setzen); mezclar; alear; dar (un golpe etc.); empeñar (una cosa); replicar. –setzung, *f.* trasplante, *m.*; transposicion; translacion, *f.*; empeñamiento, *m.*; mezcla (de colores); aleacion, *f.*
Versfuß, *m.* pié de verso, *m.*
Versicherer, *m.* asegurador, *m.* –sichern, *v. a.* asegurar; afianzar. –sichert, *a.* asegurado, seguro, cierto.
Versicherung, *f.* seguridad, certeza; caucion; aseguracion, *f.* –sprämie, *f.* prima, *f.*
Versiegeln, *v. a.* sellar; echar el sello.
Versiegen, *v. n.* secarse, agotarse.
Versilbern, *v. a.* platear; * vender.
Versinken, *v. n. ir.* hundirse, ahondar; * perderse.
Versinnlichen, *v. a.* hacer sensible.
sich Versitzen, *v. a. ir.* entorpecerse á fuerza de estar sentado.
Versmacher, *m.* versificador, *m.*
Versoffen, *a.* borracho, embriago.
Versöhnen, *v. a.* reconciliar. –söhner, *m.* reconciliador, *m.* –söhnlich, *a.* reconciliable. –söhnopfer, *n.* sacrificio expiatorio, *m.* –söhnung, *f.* reconciliacion; expiacion, *f.*
Versorgen, *v. a.* proveer, prevenir; alimentar, sustentar; establecer, dar estado. –sorgung, *f.* provisicn, prevencion, *f.*; estado, *m.* –gshaus, *n.* –anstalt, *f.* conservatorio, *m.*
Versparen, *v. a.* reservar, diferir, dejar para otro tiempo.
sich Verspäten, *v. r.* tardar.
Verspeisen, *v. a.* consumir en comidas.
Versperren, *v. a.* cerrar, barrear; embarazar; cortar (el paso).
Verspielen, *v. a.* perder (en el juego).
Verspotten, *v. a.* burlarse, reirse de alguno. –tung, *f.* burla, risa, *f.*
Versprechen, *v. a. ir.* prometer (*prop.* y *).; hacer esperar; sich –, equivocarse hablando; empeñarse; desposarse. –, *n.* promesa, *f.*
sich Versprengen, *v. r.* (*en el billar*) hacer saltar su billa.
Verspringen, *v. a. ir.* sich (*dat.*) den Fuß –, descoyuntarse el pié saltando.
Verspritzen, *v. a.* * verter, derramar.
Verspüren, v. Spüren.
Verstählen, *v. a.* acerar.
Verstand, *m.* entendimiento, *m.*; inteligencia, *f.* sentido, *m.*; razon, luz natural, *f.*; juicio, *m.* –ständig, *a.* inteligente; sensato, prudente. –ständigen, *v. a. fa.* explicar, instruir. –ständlich, *a.* inteligible, claro. –ständniß, *n.* inteligencia, *f.*; comercio, trato; heimliches –, colusion, *f.* convenio secreto, *m.*
Verstärken, *v. a.* reforzar, aumentar. –kung, *f.* refuerzo; aumento, *m.*
Verstatten, *v. a.* permeter; conceder.
Verstauchen, *v. a.* torcer, destorcer (la mano etc.).
Verstecken, *v. a.* esconder; * sich –, esconderse; * adeudarse.
Verstehen, *v. a.* y *n. ir.* entender; comprender, concebir; saber, conocer; sich auf etwas –, entenderse en alg. cos.; sich mit einem –, entenderse con alguno; sich zu etwas –, consentir, acomodarse á alg. cos. [alto.
sich Versteigen, *v. r.* * subir demasiado
Versteigern, *v. a.* vender en almoneda; *for.* subhastar. –gerung, *f.* almoneda; subhastacion, *f.*
Versteinern, *v. a.* petrificar. –rung, *f.* petrificacion, *f.*
Verstellen, *v. a.* quitar de su lugar, desordenar; * encubrir; contrahacer; sich –, encubrirse, fingir, disimular. –llung, *f.* disfraz, *m.*; simulacion, disimulacion, *f.*
Versteuern, *v. a.* pagar el impuesto.

Verstimmen, *v. a.* desacordar. -stimmt, *a.* discordante; de mal humor.
Verstocken, *v. a.* * endurecer (su corazon). –, *v. n.* coger manchas en un lugar húmedo. -stockt, *a.* endurecido, obstinado; dañado por la humedad. -stockung, -stocktheit, *f.* endurecimiento, *m.*
Verstohlen, *a.* furtivo.
Verstopfen, *v. a.* tapar, cerrar; *med.* obstruir, constipar, opilar. -pfend, *a.* lo que causa obstrucciones; *med.* obstructivo, opilativo. -pfung, *f.* asolvamiento, *m.*; *med.* obstruccion, opilacion, constipacion, *f.*
Verstorben, *a.* muerto, difunto.
Verstören (v. Zerstören), -stört, *a.* azorado, conturbado.
Verstoß, *m.* falta, culpa, *f.* error, *m.* -stoßen, *v. a. ir.* quebrantar, moler; usar, gastar; * einen –, echar fuera á alguno; seine Frau –, repudiar su muger; etwas –, *fa.* vender alg. cos. (á precio bajo). –, *v. n. ir.* – gegen etwas, pecar contra alg. cos.
Verstreichen, *v. a. ir.* untar; tapar (con barro etc.). –, *v. n. ir.* correr, pasar (el tiempo).
Verstreuen, *v. a.* esparcir; disipar.
Verstricken, *v. a.* envolver, enredar; * embarazar.
Verstümmeln, *v. a.* mutilar, troncar.
Verstummen, *v. n.* volverse mudo.
Versuch, *m.* ensayo, *m.* prueba; tentativa, *f.* -suchen, *v. a.* ensayar, probar, gustar; tentar; experimentar. -sucher, *m.* tentador, *m.* -suchung, *f.* tentacion, *f.* [bancar.
Versudeln, *v. a. fa.* embadurnar; atra-
sich **Versündigen**, *v. r.* pecar.
Versüßen, *v. a.* endulzar, dulcificar.
Vertagen, *v. a. for.* diferir.
Vertändeln, *v. a. fa.* perder chanceando, jugueteando.
Vertauschen, *v. a.* trocar, permutar. -schung, *f.* trueque, cambio, *m.*
Verteufelt, *a. vu.* endemoniado; diabólico. [-iger, *m.* defensor, *m.*
Vertheidigen, *v. a.* defender; sostener.
Vertheilen, *v. a.* distribuir, repartir. -lung, *f.* distribucion, reparticion, *f.*
Vertheuern, *v. a.* encarecer, aumentar el precio.
Verthun, *v. a. ir.* gastar inútilmente, disipar, derramar; despachar, vender (géneros).

Vertiefen, *v. a.* ahondar, profundar; * sich – in . . ., sumergirse, enfrascarse en . . . -fung, *f.* cavidad, *f.* hueco, hoyo, *m.*
Vertilgen, *v. a.* exterminar, extirpar. -gung, *f.* exterminacion, extirpacion, *f.*
Vertrackt, *a. fa.* malo, ruin, diabolico.
Vertrag, *m.* transaccion; convencion, tratado, contrato; pacto, *m.*; contrata, *f.*
Vertragen, *v. a. ir.* llevar (á otra parte); usar llevando; * soportar, tolerar, sufrir; sich –, *v. r. ir.* estar de acuerdo, vivir en concordia; ajustarse, componerse; ser compatible.
Verträglich, *a.* tratable, afable, sociable; compatible. -keit, *f.* sociabilidad; compatibilidad, *f.*
Vertrauen, *v. a.* einem, fiar, fiarse, confiar en alguno. –, *v. a.* einem etwas –, fiar, confiar alg. cos. á alguno. –, *n.* confianza; confidencia, *f.* -traulich, *a.* familiar. -keit, *f.* familiaridad, intimidad, *f.*
Vertraut, *a.* familiar, íntimo; fiel, seguro; * mit etwas – werden, familiarizarse con alg. cos. -te, *m.* y *f.* confidente, *m.*
Vertreiben, *v. a. ir.* echar, expeler, arrojar; quitar; desalojar; die Zeit –, pasar el tiempo con gusto; sich (*dat.*) die Zeit ꝛc. –, entretenerse, divertirse.
Vertreten, *v. a. ir.* hollar, machacar; sich (*dat.*) den Fuß –, descoyuntarse, dislocarse el pié; einem den Weg –, cortar el paso á alguno; jemandes Stelle –, hacer de vicario; tener lugar de alguno; einen –, interceder por alguno; defender á alguno.
Vertrieb, *m.* despacho, *m.* venta, *f.*
Vertriebene, *m.* v. Verwiesene.
Vertrinken, *v. a. ir.* pasar bebiendo; gastar bebiendo; * seine Sorgen ꝛc. –, alegrarse con un trago.
Vertrocknen, *v. n.* secarse, agotarse.
Vertrödeln, *v. a.* vender á los baratilleros; *fa.* die Zeit –, pasar el tiempo en la inaccion.
Vertrösten, *v. a.* einen, dar esperanzas á alguno; entretener á alguno con buenas esperanzas.
Vertuschen, *v. a. fa.* ocultar, celar.
Verübeln, *v. a.* tener á mal alg. cos.

Verüben, *v. a.* ejercer, hacer, cometer.
Verunehren, *v. a.* deshonorar, deshonrar. [poner, malquistar.
Veruneinigen, *v. a.* desunir, descom-
Verunglimpfen, *v. a.* calumniar, disfamar. [* naufragar.
Verunglücken, *v. n.* perecer, perderse;
Verunreinigen, *v. a.* ensuciar, emporcar; infectar; profanar.
Verunstalten, *v. a.* desfigurar, afear.
Veruntreuen, *v. a.* hurtar, robar, ale-
Verunzieren, *v. a.* desadornar. [jar.
Verursachen, *v. a.* causar; ocasionar.
Verurtheilen, *v. a.* condenar (á...zu...). -lung, *f.* condenacion, *f.*
Vervielfältigen, *v. a.* multiplicar. -igung, *f.* multiplicacion, *f.*
Vervierfachen, *v. a.* cuadruplicar.
Vervollkommnen, *v. a.* perfeccionar, perficionar. -nung, *f.* perfeccion, *f.*
Vervortheilen, v. Bevortheilen.
Verwachsen, *v. n. ir.* cerrarse (una herida); juntarse creciendo; hacerse giboso. -, *v. a. ir.* ein Kleid -, crecer tanto que los vestidos se vuelven demasiado cortos, eine Narbe ꝛc. -, perder una cicatriz poco á poco.
Verwahren, *v. a.* guardar, conservar; encerrar; cerrar; sich gegen, ó vor etwas -, preservarse, guardarse de alg. cos., precaverse contra alg. cos. -rer, *m.* guarda, guardian, *m.* -rlich, *ad.* en guarda, en depósito; -niederlegen, depositar alg. cos.
Verwahrlosen, *v. a.* descuidar; echar á perder, ó perder por su descuido etc. -losung, *f.* negligencia, *f.* descuido, *m.*
Verwahrung, *f.* guarda, custodia, *f.*
Verwaiset, *a.* huérfano, -na.
Verwalten, *v. a.* administrar; ejercer (un empleo etc.). -ter, *m.* administrador; ecónomo, *m.* -tung, *f.* administracion, *f.* gobierno, *m.*
Verwandeln, *v. a.* mudar, transmutar, convertir. -dlung, *f.* mudanza; conversion; transformacion, mutacion, *f.*
Verwandt, *a.* emparentado; adeudado. -dte, *m.* y *f.* pariente, *m.* parienta, *f.* aliado, *m.* aliada, *f.* -dtschaft, *f.* parentesco, *m.* parentela, *f.*; afinidad, alianza, *f.*
Verwaschen, *v. a. ir.* emplear lavando; sacar, quitar lavando; fundir (colores).
Verwässern, *v. a.* mojar demasiado.
Verweben, *v. a.* * entrelazar, encadenar.
Verwechseln, *v. a.* cambiar; confundir.
Verwegen, *a.* temerario, osado. -heit, *f.* temeridad, *f.* [plando.
Verwehen, *v. a.* disipar, llevar so-
Verwehren, *v. a.* impedir; prohibir.
Verweigern, *v. a.* negar, no conceder. -gerung, *f.* denegacion, repulsa, *f.*
Verweilen, *v. n.* y sich -, *v. r.* tardar, detenerse.
Verweint, *a.* rojo de lágrimas.
Verweis, *m.* reprension, amonestacion, correccion, *f.*
Verweisen, *v. a. ir.* echar, despedir; desterrar, relegar; remitir (al lector á alg. cos.); (einem etwas) -, reprender, reñir, corregir. Verweisung, *f.* remision (nota al lector), *f.*; destierro, *m.*
Verwelken, *v. n.* ajarse, marchitarse.
Verwenden, *v. a. r.* y *ir.* volver; emplear; sich für einen -, interesarse, interceder en favor de alguno. -dung, *f.* empleo, *m.*; intercesion, *f.*
Verwerfen, *v. a. ir.* quitar de su lugar, desordenar, confundir, mezclar; esparcir; cubrir echando sobre, tapar, cerrar con alg. cos.; * desechar, despreciar; recusar; reprobar; sich -, errarse echando; alabearse. -, *v. n. ir.* abortar. -werflich, *a.* inadmisible; recusable.
Verwesen, *v. n.* pudrir, corromperse.
Verwesen, *v. a.* administrar. v. Verwalten. -ser, *m.* administrador; vicario, *m.*
Verweslich, *a.* corruptible. -keit, *f.* corruptibilidad, *f.* -sung, *f.* corrupcion, podredumbre; (administracion), *f.*
Verwichen, *a.* pasado, último.
Verwickeln, *v. a.* envolver; enredar, mezclar; * implicar, envolver, empeñar (á alguno en alg. cos.); sich -, envolverse, enredarse; * empeñarse, embarcarse en ...; embrollarse, turbarse, cortarse. -wickelt, *a.* envuelto, enredado; embrollado; complicado. -wickelung, *f.* * maraña (de una drama); complicacion, *f.*
Verwiegen, *v. a. ir.* pesar; vender al peso; sich -, equivocarse pesando.
Verwiesene, *m.* y *f.* desterrado, *m.* -da, *f.*
Verwildern, *v. n.* volverse salvage;

perecer, perderse por fálta de cultura. -dert, *a.* salvage, inculto.
Verwilligen, v. Bewilligen.
Verwinden, *v. a. ir.* entrelazar; * reponerse, recobrarse (de una enfermedad, de una pérdida etc.).
Verwirken, *v. a. for.* das Leben rc. -, merecer la muerte.
Verwirklichen, *v. a.* realizar.
Verwirren, *v. a.* mezclar, enredar, embrollar (*prop.* y *). -wirrt, *a.* enredado, embrollado, confuso. -rung, *f.* confusion, *f.* enredo, embrollo; embarazo, *m.*
Verwischen, *v. a.* borrar.
Verwittern, *v. a.* ser decompuesto [por el aire.
Verwitwet, *a.* viudo, viuda.
Verwöhnen, *v. a.* echar á perder, consentir á alguno; sich -, tomar un [mal hábito.
Verworfen, *a.* * reprobado.
Verworren, *a.* embrollado, confuso. -heit, *f.* confusion, *f.* [*a.* herir.
Verwundbar, *a.* vulnerable. -den, *v.*
Verwundern, *v. a.* sorprender, dejar admirado; sich -, admirarse, maravillarse. -derung, *f.* admiracion, sorpresa, *f.*
Verwünschen, *v. a.* execrar, detestar. -wünscht, *a.* maldito; * *fa.* encantado. -wünschung, *f.* maldicion, imprecacion, *f.*
Verwürzen, *v. a.* sazonar demasiadamente con especias.
Verwüsten, *v. a.* desolar, devastar, asolar; * echar á perder, perder. -ster, *m.* asolador, desolador, *m.* -stung, *f.* desolacion, devastacion, ruina, *f.*
Verzagen, *v. n.* desanimarse; desesperar. -zagt, *a.* desanimado; cobarde; tímido. -heit, *f.* cobardía; timidez, *f.* [cuenta.
Verzählen, *v. n.* sich -, errarse en la
Verzapfen, *v. a.* vender por menor (cerveza etc.); enmechar.
Verzärteln, *v. a.* criar con demasiada delicadeza, tratar con mucho regalo.
Verzäunen, *v. a.* cercar con setos. -nung, *f.* cerca, *f.*
Verzehenten, *v. a.* pagar los diezmos.
Verzehnfachen, *v. a.* decuplar.
Verzehren, *v. a.* comer, consumir; consumar; * gastar. -rung, *f.* consumicion, -macion, *f.*; consumo, *m.*
Verzeichnen, *v. a.* dibujar mal; anotar; especificar; inventariar.
Verzeichniß, *n.* especificacion, declaracion; estado, *m.* nómina, lista, *f.*; catálogo; registro; inventario, *m.*
Verzeihen, *v. a. ir.* perdonar; excusar. -zeihlich, *a.* perdonable; remisible. -zeihung, *f.* perdon, *m.*
Verzerren, *v. a.* torcer; desfigurar. -rung, *f.* contorsion, *f.*
Verzetteln, *v. a. fa.* esparcir; dejar caer acá y acullá.
Verzicht, *m.* renuncia, *f.*; auf etwas thun ó leisten, renunciar á alg. cos.
Verziehen, *v. a. ir.* torcer, tirar; desordenar; entrelazar (letras); criar mal (á un niño); sich -, alabearse (las tablas); irse, perderse, disiparse; tardar. -, *v. n. ir.* esperar, quedar.
Verzieren, *v. a.* decorar, adornar, ataviar. -rung, *f.* adorno, atavío, *m.*
Verzinnen, *v. a.* estañar. -nung, *f.* estañadura, *f.*
Verzinsen, *v. a.* pagar el interes.
Verzogen, *a.* torcido; entrelazado; mal criado.
Verzögern, *v. a.* retardar, detener, diferir. -gerung, *f.* tardanza, retardacion, *f.* [tazgo.
Verzollen, *v. a.* pagar el peage, el por-
Verzuckung, *f.* convulsion, *f.*
Verzug, *m.* dilacion, demora, *f.*
Verzweifeln, *v. n.* desesperar; desesperarse. -felt, *a.* desesperado; * maldito, excesivo. -flung, *f.* desesperacion, *f.* desesperamiento, *m.*
Vesper, *f.* vísperas; (Vesperzeit) vísperas, *f. pl.* tarde, *f.* -brod, *n.* merienda, *f.* -predigt, *f.* sermon de la tarde, *m.*
Vettel, *f. vu.* pelleja, pelota, *f.*
Vetter, *m.* pariente, deudo; primo; sobrino, *m.* -schaft, *f.* primazgo, *m.*
Vexiren, *v. a. fa.* dar chanza á alguno; vejar, hostigar.
Vezir, Wessir, *m.* visir, *m.*
Vicar, *m.* vicario, *m.* -riat, *n.* vicariato, *m.*
Vice..., *partic.* (*en la compos.* vice... y vi...) Viceadmiral, Vicekönig, Vicekanzler rc., vicealmirante, virey, vicecanciller etc., *m.*
Victualien, *f. pl.* v. Lebensmittel.
Vidimiren, *v. a. for.* cotejar y confirmar. [ganado, *m.*
Vieh, *n.* bestia, *f.* animal, bruto;
Vieharzneikunde, *f.* albeitería, medici-

na veterinaria, *f.* -arzt, *m.* veterinario, albeitar, *m.*. -hirt, *m.* pastor, *m.* -hof, *m.* corral, *m.* -isch, *a.* bestial, brutal. -magd, *f.* moza que cuida del ganado, *f.* -mäßig, *a.* bestial. -seuche, *f.* contagio (entre los ganados). -stall, *m.* establo, *m.* -sterben, *n.* mortandad en el ganado, *f.* -weide, *f.* pastos (para el ganado), *m. pl.* -zucht, *f.* cria, crianza del ganado, *m.*

Viel, *a.* y *ad.* mucho, muchos, muchas. -bedeutend, *a.* significativo. -deutig, *a.* que tiene muchos sentidos. [*s. m.*

Vieleck, *n.* -eckig, *a.* polígono, *a.* y

Vielerlei, *a.* muchos, diversos.

Vielfach, -fältig, *a.* multiplicado, reiterado. -, *ad.* en abundancia.

Vielfraß, *m.* gulo (cierto animal); * gloton, tragon, *m.*

Vielfuß, *m.* escolopendra, *f.* cientopies; pulpo, *m.*

Vielgeliebt, *a.* querido, muy caro.

Vielheit, *f.* multitud, muchedumbre, *f.*

Vieljährig, *a.* de muchos años.

Vielleicht, *a.* quizá, quizas.

Vielmal, -mals, *ad.* muchas veces. -malig, *a.* reiterado.

Vielmehr, *ad.* ántes, al contrario.

Vielsylbig, *a.* polisílabo.

Vielweiberei, *f.* poligamia, *f.*

Vielwisser, *m.* erudito (*tamb. iron.*), *m.*

Vier, *nu.* cuatro; - ó Viere, *f.* cuatro, *m.* -beinig, *a.* que tiene cuatro pies. -eck, *n.* cuadrado, cuadrángulo, *m.* -eckig, *a.* cuadrado, cuadrangular. -erlei, *a.* de cuatro suertes. -fach, -fältig, *a.* cuádruplo. -füßig, *a.* cuadrúpedo. -räderig, *a.* de cuatro ruedas. -schrötig, *a.* grosero, tosco, basto. -seitig, *a.* cuadrilátero. -sitzig, *a.* (coche) con dos testeras. -spännig, *a.* con cuatro caballos etc.

Vierte, *a.* cuarto, -ta.

Viertehalb, *a.* tres y medio.

Viertel, *n.* cuarto, *m.* cuarta parte, *f.*; cuartel, barrio; (-pfund, *n.*) cuarteron, *m.* (-note, *f.*) *mús.* seminima, *f.* -hundert, *n.* veinte y cinco. -jahr, *n.* tres meses, *m. pl.* -n, *v. a. fa.* dividir en cuatro. -stunde, *f.* cuarto de hora, *m.*

Viertens, *ad.* en cuarto lugar.

Viertheilen, *v. a.* descuartizar (á un delincuente).

Vierzehn, *nu.* catorce; - Tage, quince dias. -zehnte, *a.* catorceno, el décimo cuarto.

Vierzig, *a.* cuarenta. -jährig, *a.* -ziger, *m.* de cuarenta años, cuadragenario, *a.* y *m.* -gste, *a.* cuadragésimo. -tägig, *a.* de cuarenta dias; die -gige Fasten, el ayuno cuadragesimal, ó cuaresmal. [*m.*

Vignette, *f. impr.* cabecera, *f.* floron,

Vindiciren, *v. a. for.* reclamar.

Viole, *f.* v. Veilchen, y Bratsche.

Violett, v. Veilchenblau.

Violine, *f.* -linist, *m.* violin, *m.*

Violoncell, *n.* -cellist, *m.* violon, *m.*

Viper, *f.* víbora, *f.*

Virtuose, *m.* y *f.* músico (excelente), *m.*

Visir, *n.* visera; mira, *f.* -en, *v. a.* apuntar; aforar. -rer, *m.* aforador, *m.* -korn, *n.* mira, *f.* punto, *m.* -maß, *n.* -stab, *m.* vara para aforar, *f.*

Visitation, *f.* visita, *f.* -tator, *m.* visitador, *m.* -tiren, *v. a.* visitar; escudriñar.

Vitriol, *m.* vitriolo, *m.* -öhl, *n.* -säure, *f.* ácido vitriólico, *m.*

Vließ, v. Fließ. [vocal, *f.*

Vocal, *m.* vocal, *f.* -musik, *f.* música

Vocativ, *m. gram.* vocativo, *m.*

Vogel, *m.* ave, *f.* pájaro, *m.*; mariposa, *f.* -bauer, *m.* jaula, *f.* -beize, *f.* caza altanería, cotrería, *f.*

Vögelchen, *n.* pajarillo, -rito, *m.*

Vogeldunst, *m.* perdigones, *m. pl.* -fang, *m.* caza de pájaros, *f.* -fänger, -steller, *m.* pajarero, *m.* -flinte, *f.* escopeta (de caza), *f.* -frei, *a.* proscripto. -futter, *n.* manchar, *m.* -haus, *n.* pajarera, *f.* -hecke, *f.* pajarera (donde se crian pájaros). -herd, *m.* area, *f.* -kirsche, *f.* cereza pequeña y negra, *f.* -leim, *m.* liga, *f.* visco, *m.* -näpfchen, *n.* comedero, y bebedero (de pájaros enjaulados), *m.* -nest, *n.* nido de pájaro, *m.* -scheuche, *f.* espantajo, *m.* -schießen, *n.* juego en que tiran á un pájaro de madera, *m.* -stange, *f.* palo en la punta del cual se pone el pájaro de madera. -stellen, -steller, v. Vogelfang, -fänger.

Vogt, *m.* curador, tutor; preboste; baile, *m.* -ei, *f.* curaduría, tutela, *f.*; prebotazgo, *m.*; bailía, *f.*

Volk, *n.* pueblo, *m.*; nacion; gente, *f.* gentes, *pl.*; tropel, gentio, *m.*; ein - Rebhühner, una bandada de perdices, *f*

Völkerrecht, *n.* derecho de gentes, *m.* -schaft, *f.* nacion, *f.* pueblo, *m.* -wanderung, *f.* emigracion, salida, *f.*
Volkreich, *a.* populoso, poblado.
Volkslied, *n.* cancion nacional, *f.* -menge, *f.* poblacion, *f.* -svertreter, *m.* representador del pueblo, *m.*
Voll, *a.* y *ad.* lleno, relleno; entero; * *fa.* emborrachado.
Vollauf, *ad.* en abundancia. [tora, *f.*
Vollblütig, *a.* pletórico. -keit, *f.* plé-
Vollbringen, *v. a. ir.* acabar, cumplir.
Vollbürtig, *a.* nacido del mismo padre y de la misma madre.
Vollenden, *v. a. ir.* acabar; fenecer.
Vollends, *ad. fa.* enteramente; finalmente; - sagen ꝛc., acabar de decir etc. [*f.*
Völlerei, *f.* borrachera, embriaguez,
Vollführen, *v. a.* ejecutar, efectuar; acabar.
Völlig, *a.* lleno, entero, total, completo; *fa.* obeso, muy gordo.
Volljährig, *a.* mayor. -keit, *f.* mayoría, *f.*
Vollkommen, *a.* perfecto; acabado; completo, entero; *fa.* obeso, gordo; ancho. -heit, *f.* perfeccion, *f.*
Vollmacht, *f.* poder, *m.* procuracion, comision, *f.* [na, *f.*
Vollmond, *m.* plenilunio, *m.* luna lle-
Vollständig, *a.* completo, entero. -keit, *f.* integridad, *f.*
Vollstimmig, *a.* *mús.* perfecto.
Vollstrecken, *v. a.* ejecutar, efectuar.
Vollwichtig, *a.* que tiene el peso cabal.
Vollzählig, *a.* completo.
Vollziehen, *v. a. ir.* ejecutar, efectuar; consumir (el matrimonio). -hend, *a.* ejecutivo. -her, *m.* ejecutor, *m.* -hung, *f.* ejecucion, *f.* cumplimiento, *m.*
Volontär, *m. milic.* voluntario, *m.*
Volte, *f. picad.* vuelta, *f.*
Vomiren, *v. n.* v. sich Erbrechen. Vomitiv, v. Brechmittel.
Von, *prp.* de, del, de la, de lo, de los, de las, á; desde; sobre etc.
Von einander, *ad.* - bringen, - legen, - lassen, - machen, - reißen, - trennen ꝛc., separar; - brechen, quebrar, quebrantar; - gehen, separarse; - schneiden, cortar por medio, hacer trozos.
Vonnöthen, *a.* necesario; etwas - haben, tener menester de alg. cos. [por.
Vor, *prp.* ante, ántes, delante; de,

Vorabend, *m.* víspera, *f.*
Voraltern, -eltern, *pl.* los antepasados, abuelos, *m. pl.*
Voran, *ad.* ante, delante; - gehen, fahren, reiten ꝛc., adelantarse, tomar la delantera. [alg. cos.
Vorarbeit, *f.* preparativos, *m. pl.* para
Vorarbeiten, *v. a.* einem, dejar á alguno atras trabajando; etwas -, hacer los preparativos para una obra.
Vorärmel, *m.* sobremanga, *f.*
Voraus, *ad.* antes, de antemano, con anticipacion, ó prevencion; - bezahlen, adelantar el pagamento de una suma; - geben, dar á uno mas que á otro; - gehen, adelantarse, tomar la delantera; - nehmen, anticipar; - setzen, suponer, presuponer.
Voraus, *m. for.* mejora, *f.* [sicion, *f.*
Voraussetzung, *f.* suposicion, presupo-
Vorbauen, *v. a.* edificar delante de...; edificar mas adelante; * einem Dinge -, obviar á, precaver alg. cos.
Vorbedacht, *m.* mit -, -bedächtig, *ad.* de propósito. [agüero, augurio, *m.*
Vorbedeutung, *f.* presagio, pronóstico,
Vorbehalt, *m.* reservacion, reserva, *f.* -halten, *v. n. ir.* reservar.
Vorbei, *ad.* gehen, fahren, reiten, schiffen, fließen, ziehen ꝛc., pasar (al lado de ...); pasar; - lassen, dejar pasar; * dejar escapar; - seyn, ser pasado, acabado. -gehende, *m.* pasagero, *m.*
Vorbiegen, *v. a. ir.* inclinar adelante.
Vorbild, *n.* ejemplar, modelo; *teol.* tipo, *m.* -lich, *a.* figurativo, simbólico. [lante.
Vorbinden, *v. a. ir.* ligar, atar por de-
Vorbote, *m.* precursor; presagio, *m.*
Vorbringen, *v. a. ir.* adelantar, proponer, decir; proferir (palabras).
Vorder, vorderste, *a.* de delante, anterior, delantero.
Vorderarm, *m.* antebrazo, *m.*
Vorderfuß, *m.* pié delantero, *m.*
Vordergebäude, Vorderhaus, *n.* arimez, salidizo, *m.*
Vordergrund, *m. pint.* delantera, *f.*
Vordermann, *m. milic.* cabo de fila, *m.*
Vorderrad, *n.* rueda delantera, *f.*
Vordersatz, *m. lóg.* antecedente, *m.* -seite, *f.* lado delantero, *m.* delantera; frente, fachada, *f.* frontispicio, *m.* -sitz, *m.* delantera de un coche, *f.*

Vordertheil, *n.* parte anterior, delantera, *f.*; – eines Schiffes, proa, *f.*
Vordertreffen, *n.* *milic.* primera linea, *f.*
Vorderwagen, *m.* avantren, juego delantero (de un carro), *m.*
Vorderzahn, *m.* diente delantero, *m.*
Vordrängen, *v. a.* empujar, impeler adelante; sich –, adelantarse atravesando por medio de la gente.
Vordringen, *v. n. ir.* ir adelante con fuerza.
Vordrucken, *v. a.* imprimir en la delantera de un libro; ein Siegel –, poner el sello.
Voreilen, *v. a.* darse priesa para adelantarse. -eilig, *a.* precipitado. -keit, precipitacion, *f.*
Vorempfinden, *v. a. ir.* presentir. -dung, *f.* presentimiento, *m.*
Vorenthalten, *v. a. ir.* retener injustamente. -haltung, *f.* retencion, *f.*
Vorerinnerung, *f.* prefacion, *f.*
Vorerst, *ad. fa.* primeramente; ántes de todo.
Vorerwähnt, *a.* sobredicho.
Voressen, *n.* entrada, *f.*
Vorfahr, *m.* predecesor, antecesor, *m.* -ren, *pl.* antepasados, abuelos, *m.pl.*
Vorfahren, *v. n. ir.* llegarse, adelantarse con el coche.
Vorfall, *m.* caida, *f.*; * caso, suceso, accidente, *m.* -fallen, *v. n. ir.* caer delante de . . . ; * acontecer, suceder, acaecer. -end, *a.* ocurrente.
Vorfechter, *m.* ayudante del maestro de esgrima, *m.*
Vorfinden, *v. a. ir.* hallar.
Vorfordern, *v. a. for.* citar, emplazar. -rung, *f.* citacion, *f.* emplazamiento, *m.*
Vorführen, *v. a.* traer, llevar.
Vorgang, *m.* precedencia, *f.*; estado de la cosa; caso, accidente, *m.* -gänger, *m.* predecesor, antecesor, *m.* -gängig, *a.* precedente, preliminar.
Vorgeben, *v. a. ir.* dar de antemano; * dar un partido (en el juego); pretextar, dar pretexto; fingir, simular. –, *n.* dicho; pretexto; fingimiento, *m.*
Vorgebirge, *n.* cabo, promontorio, *m.*
Vorgeblich, *a.* pretendido, pretenso.
Vorgefaßte Meinung, *f.* preocupacion (del ánimo), *f.*
Vorgefühl, *n.* presentimiento, *m.*
Vorgehen, *v. n. ir.* preceder, ir delante; adelantarse; ir adelante; * acontecer, suceder, acaecer; tener la precedencia, ser superior; pasar, sobrepujar, exceder.
Vorgemeldet, *a.* sobredicho, susodicho.
Vorgericht, *n.* entrada, *f.*
Vorgeschmack, *m.* v. Vorschmack.
Vorgesehen! *i.* lugar, lugar! ábate!
Vorgesetzte, *m.* principal; superior, *m.*
Vorgestern, *ad.* anteayer. -strig, *a.* de anteayer.
Vorgiebel, *m.* frontispicio, *m.*
Vorgreifen, *v. n. ir.* anticipar; usurpar, atentar . . .
Vorhaben, *v. a. ir.* tener delante de sí; * estar ocupado en alg. cos.; tener la intencion; *fa.* einen –, examinar á alg.; reprender á alguno. –, *n.* intencion, *f.* designio, plan, proyecto, *m.*
Vorhalten, *v. a. ir.* tener delante; presentar, ofrecer; * representar, reprender à alguno.
Vorhand, *f.* carpo; * (*en los juegos*) mano, *f.*
Vorhanden, *a.* existente; – seyn, existir; hallarse.
Vorhang, *m.* cortina; antepuerta; telon (de teatro), *m.* -hangen, *v. n.* estar colgado delante de . . . ; salir, sobresalir. -hängen, *v. a.* colgar, suspender delante de . . . -hangsstange, *f.* varilla (de cortina), *f.*
Vorhaut, *f.* prepucio, *m.*
Vorher, *ad.* ántes; anteriormente; primeramente; ante, delante; de antemano, anticipadamente; – bestimmen, predestinar, predeterminar; – gehen, ir, pasar delante, preceder; – merken, presentir; – sagen, – verkündigen, predecir; pronosticar; – sehen, prever.
Vorherbestimmung, *f.* predestinacion, predeterminacion, *f.*
Vorhergehend, *a.* precedente, antecedente.
Vorherrschen, *v. n.* predominar.
Vorhersagung, -verkündigung, *f.* prediccion, *f.* pronóstico, *m.*
Vorhersagung, *f.* prevision, *f.*
Vorhin, *ad. fa.* ántes.
Vorhof, *m.* primer patio de una casa; espacio al rededor de un templo, *m.*
Vorig, *a.* precedente, antecedente; pasado, último.
Vorjährig, *a.* del año pasado.
Vorkaufen, *v. n.* einem, comprar ántes de alguno. -kaufrecht, *n.* derecho del primer comprador, *m.* -kehren,

v. a. * alle Mittel –, emplear todos los medios. –rung, f. * medida, disposicion, f. preparativo, m. –kenntniß, f. prenocion, f. –nisse, pl. nociones preliminares, f. pl. –kommen, v. n. ir. provenir, proceder; adelantarse; ser el primero; * ser admitido; presentarse; acontecer, acaecer; es kommt mir vor, me parece.
Vorladen, v. a. ir. for. emplazar, citar. –dung, f. emplazamiento, m. citacion, f.
Vorlage, f. quim. recipiente, m.
Vorlängst, ad. desde largo tiempo.
Vorlassen, v. a. ir. dejar pasar adelante; dejar entrar, admitir. –sung, admision, f.
Vorlauf, m. vino de lágrima, m. –laufen, v. n. ir. correr delante; dejar atras á alguno. –läufer, m. precursor, anuncio, m. –fig, a. previo, preliminar; provisional.
Vorlaut, a. * fa. inconsiderado, precipitado; – werden, hablar con demasiada libertad.
Vorlegelöffel, m. grande cuchara, f.
Vorlegen, v. a. poner delante; servir (á la mesa); presentar; exponer; proponer. –legeschloß, n. candado, m.
Vorlesen, v. a. ir. einem –, leer á alguno. –leser, m. –in, f. lector, m. –tora, f. –lesung, f. lectura; leccion pública, f.
Vorletzt, a. penúltimo.
Vorliebe, f. predileccion, f.
Vorliegen, v. n. ir. estar situado, puesto delante de . . . ; * im –den Falle, en el caso presente.
Vorlügen, v. a. ir. mentir á alguno, hacerle creer alg. cos.
Vormachen, v. a. poner delante; * fa. einem etwas –, mostrar, enseñar alg. cos. á alguno; mentir, hacer creer alg. cos á alguno.
Vormalen, v. a. * pintar alg. cos. á alguno.
Vormalig, a. precedente, anterior. –mals, ad. ántes, primero.
Vormann, m. que está delante otro. v. Vordermann.
Vormauer, f. antemuro; * antemural, baluarte, f.
Vormittag, m. ántes de mediodia, m. mañana, f. –tägig, a. de la mañana. –tags, ad. en la mañana.
Vormund, m. tutor, m. –schaft, f. tutela, f.
Vorn, ad. delante, por delante; von –, por delante, de la delantera.

Vorname, m. nombre de pila, prenombre, m.
Vornehm, a. y ad. distinguido, de calidad, de distincion, de nacimiento.
Vornehmen, v. a. ir. tomar, poner delante de sí; * ocuparse, emplearse á alg. cos.; einen –, examinar; reprender, reñir á alguno; sich (dat.) etwas –, proponerse, hacer propósito de... –, n. designio, m. empresa, f.
Vornehmlich, ad. principalmente.
Vornehmste, a. principal.
Vorplatz, m. vestibulo, m. entrada; – vor einer Kirche, plaza delante de una iglesia, f.
Vorposten, m. milic. puesto avanzado, m.
Vorragen, v. n. salir, sobresalir.
Vorrang, m. primer puesto, primer lugar, m.
Vorrath, m. provision, f. abasto, m. –räthig, a. de prevencion, de reten. –rathshaus, n. –skammer, f. almacen, m.
Vorrechnen, v. a. contar, calcular; referir por menor alg. cos. á alguno.
Vorrecht, n. prerogativa; preferencia, f.
Vorrede, f. prefacion, f. prólogo, proemio, m.
Vorreihen, m. primer puesto en un baile, m.
Vorreiten, v. n. ir. adelantarse, dejar atras á alguno, andar delante de alguno (à caballo). –, v. a. ir. einem ein Pferd –, pasear á un caballo delante de alguno. –ter, m. delantero, m.
Vorrichtung, f. preparacion, disposicion, f.
Vorrücken, v. n. adelantarse; avanzar, (tropas). –, v. a. acercar, alargar; * einem etwas –, afear alg. cos. á alguno.
Vorsaal, m. antesala, f.
Vorsagen, v. a. decir; dictar.
Vorsänger, m. –in, f. cantor; chantre, m. cantora, f.
Vorsatz, m. * designio, propósito, m. –sätzlich, a. premeditado, deliberado. –, ad. de proposito.
Vorschein, m. zum – kommen, parecer, mostrarse, dejarse ver; zum – bringen, sacar á luz, producir.
Vorschicken, v. a. enviar adelante; enviar.
Vorschieben, v. a. ir. llevar, poner delante de.
Vorschießen, v. n. ir. adelantarse, abalanzarse. –, v. a. ir. einem Geld –, adelantar dinero á alguno.
Vorschlag, m. primer golpe, m.; pro–

posicion; propuesta, *f.*; parecer, dictámen, *m.*

Vorschlagen, *v. a. ir.* poner, clavar delante; * proponer; pedir demasiado.

Vorschmack, *m.* gusto predominante, *m.*; fruicion anticipada de alg. cos. -schmecken, *v. n.* tener un sabor predominante.

Vorschneiden, *v. a.* y *n. ir.* trinchar, cortar. -der, *m.* trinchante, *m.*

Vorschnell, *a.* precipitado, demasiado pronto.

Vorschreiben, *v. a. ir.* escribir una muestra (para un discípulo); prescribir, ordenar.

Vorschrift, *f.* dechado, *m.* muestra, *f.*; * precepto, *m.* instruccion, regla, *f.*

Vorschub, *m.* * ayuda, asistencia, *f.*; einem – thun, socorrer, asistir, ayudar á alguno.

Vorschuh, *m.* empeine, *m.* -en, *v. a.* remontar (los botas).

Vorschuß, *m.* primer golpe; desembolso, adelanto, *m.*

Vorschützen, *v. a.* pretextar; simular.

sich Vorsehen, *v. a. ir.* guardarse; precaverse.

Vorsehung, *f.* providencia, *f.*

Vorsetzen, *v. a.* poner delante; presentar; comisionar á uno para la direccion de alg. cos.; sich (*dat.*) etwas –, proponerse, hacer propósito de . . .

Vorsetzlich, v. -sätzlich.

Vorsicht, *f.* precaucion, circunspeccion, *f.* -ig, *a.* cauto, próvido, circunspecto.

Vorsitz, *m.* presidencia, *f.* -sitzen, *v. n. ir.* presidir.

Vorsorge, *f.* precaucion, *f.*; cuidado, *m.*

Vorspann, *m.* tiro delantero, *m.*; parada (de caballos para la posta etc.).

Vorspannen, *v. a.* tender delante; poner el tiro en el coche.

Vorspiegeln, *v. a.* engañar á uno con falsas apariencias.

Vorspiel, *n.* preludio, *m.*

Vorspielen, *v. n. mús.* hacer un preludio. –, *v. a.* tocar á uno alg. pieza de música.

Vorspringen, *v. n. ir.* adelantarse saltando; *arquit.* volar, salir al aire. -sprung, *m.* * adelantamiento, *m.* delantera, *f.*; *arquit.* resalto, vuelo, *m.*

Vorstadt, *f.* arrabal, *m.* -städter, *m.* vecino de un arrabal, *m.*

Vorstand, *m. for.* comparecencia personal delante del juez; caucion, *f.*

Vorstechen, *v. n. ir.* salir; * parecer. v. Hervor stechen.

Vorstecken, *v. a.* poner, atacar delante. -cker, *m.* clavija, *f.*; clavito de relojero, *m.*

Vorstehen, *v. n. ir.* estar delante; volar, salir al aire; sobresalir; *for.* comparecer personalmente; einer Sache –, presidir, dirigir alg. cos. -d, *a.* precedente.

Vorsteher, *m.* administrador; director, *m.* -in, *f.* directora, *f.*

Vorstellen, *v. a.* poner, colocar delante de . . .; eine Uhr –, adelantar (un relox); * presentar una persona á otra; presentar, hacer ver; exponer; exhortar, amonestar; representar; sich (*dat.*) etwas –, imaginarse, figurarse (alg. cos.); creer. -stellig, *ad.* – machen, representar; exponer, explicar. -stellung, *f.* presentacion; amonestacion; exhortacion; idea, imágen, *f.*

Vorstoß, *m.* pestaña (en un vestido); *arquit.* resalto, vuelo, *m.* -stoßen, *v. a. ir.* echar adelante. –, *v. n. ir.* volar, salir al aire.

Vorstrecken, *v. a.* tender adelante; * adelantar, prestar (dinero).

Vorstreichen, *v. a. ir.* marcar, señalar por una línea.

Vortanz, *m.* primera danza, *f.* -tanzen, *v. a.* comenzar, guiar la danza. -tänzer, *m.* -in, *f.* el, la que guia la danza.

Vortheil, *m.* ventaja, *f.*; provecho, lucro, *m.*; *fa.* maña (para hacer alg. cos.), *f.* -haft, *a.* ventajoso, provechoso.

Vorthun, *v. a. ir.* poner delante de; sich –, v. sich Hervor thun.

Vorthür, *f.* contrapuerta, *f.*

Vortrab, *m.* vanguardia, *f.*

Vortrag, *m.* exposicion, relacion, *f.* dicho, *m.*; proposicion; elocucion; diccion, *f.* modo de hablar, de perorar.

Vortragen, *v. a. ir.* llevar delante de . . .; * proponer; exponer; *for.* relacionar; hablar, recitar.

Vortrefflich, *a.* excelente, exquisito. -keit, *f.* excelencia, *f.*

Vortreten, *v. n. ir.* adelantarse; pasar delante de . . .

Vortritt, *m.* precedencia, *f.* v. Rang.

Vortuch, *n.* v. Schürze.

Vorüber, *ad.* v. Vorbei.
Vorübung, *f.* ejercicio preliminar, *m.*
Vorurtheil, *n.* preocupacion, *f.*
Vorwalten, *v. n.* prevalecer, predominar.
Vorwand, *m.* pretexto, *m.* excusa, *f.*
Vorwärts, *ad.* adelante; en la delantera.
Vorweisen, *v. a. tr.* mostrar, presentar.
Vorwelt, *f.* nuestros predecesores, *m. pl.*
Vorwenden, *v. a.* pretextar; simular.
Vorwerfen, *v. a. ir.* echar delante; * echar en cara, afear.
Vorwerk, *n.* alquería, *f.*
Vorwissen, *n.* ohne jemandes –, sin saberlo (alguno).
Vorwitz, *m.* curiosidad indiscreta; temeridad, *f.* –tzig, *a.* curioso, indiscreto; temerario.
Vorwort, *n. gram.* preposicion, *f.*
Vorwurf, *m.* tacha, nota, *f.*; objeto, sujeto, *m.* [presencia de alguno.
Vorzählen, *v. a.* numerar alg. cos. en
Vorzeichen, *n.* presagio, *m.*
Vorzeichnen, *v. a.* dibujar alg. cos. para servir de modelo á alguno.
Vorzeigen, *v. a.* mostrar, dejar ver; *for.* producir, exhibir. –zeiger, *m.* –in, *f.* portador, *m.* –ra, *f.* (de una letra).
Vorzeit, *f.* tiempo pasado, *m.* –en, *ad.* en tiempo pasado, antiguamente.
Vorziehen, *v. a. ir.* tirar delante; * preferir, anteponer.
Vorzimmer, *n.* antecámara, antesala, *f.*
Vorzug, *m.* preferencia; prerogativa, *f.* –züglich, *a.* preferible; preeminente –, *ad.* principalmente, sobre todo. –keit, *f.* superioridad, *f.*
Votiren, *v. n.* dar su voto. v. Stimmen.
Votum, *n.* voto, *m.* voz, *f.*
Vulkan, *m.* Vulcano; volcan, *m.* –isch, *a.* de volcan.

W.

Waare, *f.* mercadería, mercancía, *f.* géneros, *m. pl.* –nlager, *n.* almacen, *m.* tienda, *f.* –npreis, *m.* precio corriente de los géneros, *m.*
Wabe, *f.* v. Honigwabe.
Wach, *ad.* despierto. [centinela, *f.*
Wache, *f.* guardia; ronda, patrulla;
Wachen, *v. n.* velar, estar despierto; * cuidar, vigilar. –, *n.* vela, velada, *f.* [campo, *m.*
Wachfeuer, *n.* fuego de la guardia del
Wachfrau, *f.* guardia (de un enfermo), *f.*
Wachhabend, *a.* que está de guardia.
Wachhaus, *n.* –stube, *f.* cuerpo de guardia, *m.*
Wachholder, –strauch, *m.* enebro, *m.* –beere, *f.* nebrina, *f.* –saft, *m.* rob de nebrina, *m.*
Wachmeister, *m.* sargento (en una compañia de caballería), *m.*
Wachparade, *f.* parada, *f.*
Wachs, *n.* cera, *f.*
Wachsam, *a.* vigilante, cuidadoso. –keit, *f.* vigilancia, *f.* cuidado, *m.*
Wachsboden, *m.* librito de cerilla, *m.*
Wachsbossirer, *m.* obrero en cera, *m.*
Wachschiff, *n.* patache, falúa, *f.*
Wachsen, *v. n. ir.* crecer; vegetar; criarse; crecer, subir, hacerse alto; * aumentar, aumentarse.
Wächsern, *a.* de cera.
Wachsfackel, *f.* hacha, *f.*
Wachskerze, *f.* cirio, *m.*
Wachsleinwand, *f.* v. Wachstuch.
Wachslicht, *n.* vela, *f.*
Wachsstock, *m.* cerilla, bugía, vela, *f.* –sbüchse, *f.* palmatoria, *f.*
Wachstaffet, *m.* tafetan encerado, *m.*
Wachsthum, *m.* y *n.* crecimiento; vegetacion, *f.*
Wachstuch, *n.* encerado, hule, *m.*
Wachszieher, *m.* cerero, *m.*
Wacht rc., v. Wache rc.
Wachtel, *f.* codorniz, *f.* –fang, *m.* caza de las codornices, *f.* –hund, *m.* perro de muestra, *m.* –könig, *m.* rascon, *m.* –pfeife, *f.* reclamo de codorniz, *m.*
Wächter, *m.* –in, *f.* guardia, *f.*
Wachthurm, *m.* atalaya, *f.*
Wackelig, *a.* que cabecea, se bambanea. –ckeln, *v. n.* cabecear, bambonearse; bambolear; guachapear.
Wacker, *a.* excelente, bravo.
Wade, *f.* pantorilla, *f.*
Waffe, *f.* arma, *f.* v. Waffen.
Waffel, *f.* barquillo, *m.* –eisen, *n.* barquillero, *m.*
Waffen, *f. pl.* armas, *f. pl.* –haus, *n.* armería, *f.* –platz, *m.* plaza de armas, *f.* –rock, *m.* cota de armas, almilla, *f.* –schmidt, *m.* armero, *m.* –stillstand, *m.* tregua, suspension de armas, guerra, *f.* armisticio, *m.* –träger, *m.* escudero, *m.*
Waffnen, *v. a.* armar; vestir de armas.

Wage, *f.* balanza, *f.* peso, *m.*; *astr.* libra; bolea (de coche etc.), *f.* -balken, *m.* astil de peso, *m.*
Wagemeister, *m.* inspector de la balanza pública, *m.*
Wagen, *v. a.* y *n.* arriesgar, aventurar; osar, atreverse.
Wagen, *m.* carro; carruage; coche, *m.*
Wägen, *v. a. ir.* pesar; nivelar.
Wagenburg, *f.* barrera, *f.* de carros.
Wagendecke, *f.* -korb, *m.* toldo, tendal, *m.* toldadura, *f.*
Wagenleiter, *f.* adrales (de carro), *f. pl.*
Wagenmeister, *m.* capitan de carros (en campaña), *m.*
Wagenpferd, *n.* caballo de tiro, *m.*
Wagenschmiere, *f.* unto de coche, *m.*
Wagenschoppen, *m.* cobertizo (para carruages), *m.*; cochera, *f.*
Wagenwinde, *f.* gato (máquina), *m.*
Wagerecht, *a.* y *ad.* de nivel, á plomo, horizontal.
Wagestück, *n.* negocio arriesgado, *m.*
Waghals, *m.* temerario, osado, atrevido, *m.*
Waglich, *a.* arriesgado.
Wagner, *m.* carretero, *m.*
Wagniß, *n.* y *f.* riesgo, *m.*
Wagschale, *f.* plato (de unas balanzas), *m.*
Wahl, *f.* escogimiento, *m.* eleccion, opcion; alternativa, *f.*
Wählen, *v. a.* escoger, elegir, optar.
Wähler, *m.* el que escoge, que elige.
Wahlfähig, *a.* elegible. -fürst, *m.* príncipe electivo, *m.*
Wahlkind, *n.* hijo adoptivo, *m.* -könig, *m.* rey electivo, *m.* -kugel, *f.* bolilla, *f.*
Wahlreich, *n.* reino electivo, *m.*
Wahlspruch, *m.* divisa, *f.*
Wahlstatt, *f.* -platz, *m.* campo de batalla, *m.*
Wahlstimme, *f.* voz, *f.* voto, *m.*
Wahltag, *m.* dia de la eleccion, *m.*
Wahlversammlung, *f.* junta electoral, *f.*
Wahn, *m.* opinion (falsa); presuncion, *f.*
Wähnen, *v. n.* pensar, creer.
Wahnsinn, -witz, *m.* demencia, manía, locura, *f.* delirio, *m.* -sinnig, -witzig, *a.* frenético, loco, maniático.
Wahr, *a.* verdadero.
Währen, *v. n.* durar.
Während, *prp.* durante, miéntras.
Wahrhaft, -ftig, *a.* verdadero, verídico. -igkeit, *f.* verdad; veracidad, *f.*
Wahrheit, *f.* verdad, *f.*
Wahrlich, *ad.* verdaderamente, ciertamente.
Wahrnehmen, *v. a. ir.* descubrir, divisar; observar; eines Dinges —, cuidar de una cosa; die Gelegenheit —, aprovecharse de la ocasion. -nehmung, *f.* percepcion, *f.* descubrimiento, *m.* observacion, *f.*
Wahrsagen, *v. n.* decir la buena ventura; adivinar; predecir, vaticinar. -sagerei, *f.* divinacion, *f.* vaticinio, *m.* -sager, *m.* -in, *f.* adivino, *m.* -na, *f.*; el, la que dice la buena ventura.
Wahrscheinlich, *a.* verisímil, probable. -keit, *f.* verisimilitud, probabilidad, apariencia, *f.*
Währung, *f.* durada, *f.*; valor, *m.* ley (de las monedas), *f.*
Währwolf, *m.* hechicero transformado en lobo, *m.*
Wahrzeichen, *n.* señal, *f.* signo, *m.*
Waid, *m.* pastel, glasto, *m.* -asche, *f.* potasa, ceniza, *f.*
Waise, *f.* (*m.*) -nkind, *n.* -nknabe, *m.* -mädchen, *n.* huérfano, *m.* -na, *f.* -nhaus, *n.* hospital de los huérfanos, *m.* -bruder, *m.* ermitaño, *m.*
Wald, *m.* selva, *f.*; bosque, monte, *m.*
Wäldchen, *n.* bosque pequeño, *m.*
Waldesel, *m.* asno silvestre, onagro, *m.*
Waldhorn, *n.* bocina, trompa, *f.* -hornist, *m.* el que toca la trompa, ó bocina, *m.*
Waldig, *a.* cubierto de bosques.
Waldmensch, *m.* cefo, orangutan (mono), *m.*
Waldtaube, *f.* paloma torcaz, ó zura, *f.* -teufel, *m.* mono grande, *m.*
Waldung, *f.* selva, *f.* bosque, monte, *m.*
Wälgern, Walgern, *v. a.* rollar entre las manos.
Walke, *f.* el acto de batanar. -ken, *v. a.* batanar, enfurtir (el paño ú sombrero). -kmühle, *f.* batan, *m.*
Wall, *m.* baluarte, *m.*
Wallach, *m.* caballo castrado, ó capon, *m.* -chen, *v. a.* castrar un caballo.
Wallbruch, *m.* brecha, *f.* portillo, *m.*
Wallen, *v. n.* hervir; ondear; caminar.
Wallfahrt, *f.* peregrinacion, romería, *f.* -en, *v. n.* peregrinar, ir en romería.
Wallfisch, *m.* ballena, *f.* -fang, *m.* pesca de las ballenas, *f.*
Wallgang, *m. fortif.* terraplen, *m.*
Wallnuß, *f.* nuez, *f.*
Wallrath, *m.* esperma de ballena, *f.*
Wallroß, *n.* caballo marino, *m.*
Wallung, *f.* ebullicion, *f.* hervor, *m.*

Walpurgisnacht, *f.* junta nocturna de brujos y brujas, *f.*
Wälsch, *a.* Italiano, de Italia; * *vu.* extraño, singular; Wälsche Nuß, v. Wallnuß.
Wälschkohl, *m.* col, berza, *f.*
Walten, *v. n.* († obrar); schalten und –, disponer.
Walze, *f.* rodillo, cilindro, *m.* –zen, *v. a.* aplanar con un rodillo. –, *v. n.* bailar el valso.
Wälzen, *v. a.* rodar, hacer rodar; sich –, revolcarse; * die Schuld von sich auf einen –, echar la culpa á otro.
Walzenförmig, *a.* cilíndrico.
Walzer, *m.* valso, valsé (baile), *m.*
Wälzer, *m. fa.* libro viejo y grueso, *m.*
Wamme, Wampe, *f.* papada, *f.* pecho (del buey, del ciervo etc.), *m.*
Wamms, *m.* ropilla con mangas, y brahones, *f.* Wämmschen, *n.* almilla, *f.* chaleco; corsé (de muger), *m.*
Wamsen, *v. a. vu.* v. Prügeln.
Wand, *f.* muro, *m.* pared, muralla, *f.*; eine spanische –, biombo, *m.* mampara, *f.*
Wandel, *m.* vida, conducta; tacha, *f.* [defecto, *m.*
Wandelbar, *a.* mudable, variable, inconstante; caduco, ruinoso.
Wandeln, *v. n.* ir, andar, caminar; * conducirse, gobernarse. v. Verwandeln.
Wandelstern, *m.* planeta, *f.*
Wanderer, -dersmann, *m.* viagero, viajante (que anda á pié), *m.*
Wanderjahre, *n. pl.* tiempo que los oficiales de una profesion estan obligados de viajar.
Wandern, *v. n.* andar, ir, pasar; caminar, viajar á pié. [Wanderjahre.
Wanderschaft, *f.* viaje (á pié), *m.* v. *tamb.*
Wanderstab, *m.* baston de viajero, *m.*; den – ergreifen, ponerse en camino.
Wanderung, *f.* viaje (á pie), *m.*; emigracion, *f.*
Wandhaken, *m.* gancho, garabato, *m.*
Wandleuchter, *m.* candelero clavado al muro, *m.*
Wanduhr, *f.* relox de péndola, *m.*
Wange, *f.* carrillo, *m.*; * die –gen (an einer Presse, am Maste 2c.), jumelas, *f. pl.*
Wankelmuth, *m.* –müthigkeit, *f.* vacilacion, inconstancia, *f.* –müthig, *a.* vacilante, inconstante.
Wanken, *v. n.* vacilar (*prop.* y *) tambalear; bambalear.
Wann, *ad.* cuando.
Wanne, *f.* cuba, *f.*; bieldo, *m.*
Wannen, *ad.* von –, de donde.
† Wannenher, -hero, v. Woher, Daher.
Wanst, *m.* panza, *f.*
Wanze, *f.* chinche, *f.*
Wappen, *n.* armas, *f. pl.* escudo de armas, *m.* –nbuch, *n.* libro de armas, ó blasones, *m.* –herold, *m.* heraldo de armas. –könig, *m.* rey de armas, primer heraldo, *m.* -kunde, *f.* heráldica, ciencia del blason, *f.* –kunst, *f.* blason, *m.* arte del blason, *f.* -schild, *m.* escudo de armas, *m.*
Wappnen, v. Waffnen.
Wardein, *m.* ensayador, *m.*
Warm, *a.* cálido, caliente; * acalorado; vivo, fogoso.
Wärmbecken, *n.* calentador, *m.*
Wärme, *f.* calor, *m.* –messer, *m. fis.* termometro, *m.*
Wärmen, *v. a.* y *n.* calentar; acalorar.
Wärmestoff, *m. fis.* calórico, *m.*
Wärmflasche, *f.* calentador, *m.*
Wärmstube, *f.* calefactorio, *m.*
Warnen, *v. a.* avisar, advertir. –nung, *f.* advertencia, *f.* aviso, consejo, *m.*
Warte, *f.* atalaya; torre, *f.* torreon, *m.*
Warten, *v. n.* aguardar, esperar. –, *v. a.* cuidar, tener cuidado de . . .; asistir, cuidar (á los niños, á un enfermo); ein Pferd –, limpiar (á un caballo); ejercer (su empleo).
Wärter, *m.* –in, Wartfrau, *f.* guardia, *m.* y *f.*
Wartung, *f.* cuidado, *m.* v. Warten, *v. a.*
Warum, *ad.* porqué.
Warze, *f.* verruga, *f.*
Was, *pr.* lo que; que; *fa.* alguna cosa; – für ein, que, cual.
Waschbecken, *n.* palangana, *f.*
Wäsche, *f.* lavado, *m.* lavadura; ropa blanca, *f.*
Waschen, *v. a.* y *n. ir.* lavar; * *fa.* charlar, chacharear; einem den Kopf –, dar una reprension á alguno.
Wäscher, *m.* –in, *f.* lavandero, *m.* -dera, *f.*; * *fa.* hablador, *m.* –dora, *f.*
Waschfaß, *n.* cubeto, *m.* cuba grande, *f.* –frau, *f.* lavandera, *f.*
Waschhaft, *a.* * chacharero, charlador.
Waschhaus, *n.* lavadero, *m.*
Wäschkammer, *f.* lencería, *f.*
Waschlappen, *m.* estropajo, *m.*
Wasen, *m.* v. Rasen.
Wasser, *n.* agua, *f.* –bau, *m.* construccion de una fábrica levantada en el

agua, *f.* -baukunſt, *f.* arquitectura hidraúlica, *f.* -blaſe, *f.* burbuja, gorgorita; vejiga, ampolla; (Harnblaſe) vejiga, *f.* -blei, *n.* lápiz; plomo, *m.* molibdena, *f.* -bruch, *m.* hidrocele, *f.* -dicht, *a.* y *ad.* impenetrable al agua. -fall, *m.* cascada, catarata, *f.* -farbe, *f.* aguada; aguazo (pintura de), *f.* -geflügel, *n.* aves acuáticas, *f. pl.* -geſchwulſt, *f.* edema, *f.* -gewächs, *n.* planta acuática, *f.* -hoſe, *f.* manga, *f.* sifon, *m.* -huhn, *m.* zarceta (ave acuática), *f.*

Wäſſerig, *a.* acuoso; *med.* seroso, acuoso; * insulso, frio.

Waſſerjungfer, *f.* cierto insecto volante, *m.*

Waſſerkäfer, *m.* escarabajo acuático, *m.* -kanne, *f.* cántaro, cubo, *m.* -kaſten, *m.* cisterna, *f.* algibe, *m.* -kopf, *m.* hidrocéfalo, *m.* -kunſt, *f.* fuente, *f.* artificio de una fuente, *m.*

Waſſerleitung, *f.* acueducto; conducto, *m.*

Waſſerlinſe, *f.* lenteja acuática, *f.*

Waſſermalerei, *f.* pintura á la aguada, *f.* -mann, *m.* *astr.* acuario, *m.* -melone, *f.* sandía, zandía, *f.* -mühle, *f.* molino de agua, *m.* aceña, *f.*

Wäſſern, *v. a.* regar, mojar, humedecer; mojar, empapar.

Waſſernuß, *f.* tríbulo acuático, *m.*

Waſſerpaß, *m.* nivel, *m.* -, *ad.* al nivel, á la lumbre del agua. -perle, *f.* perla falsa, contrahecha, *f.*

Waſſerratte, *f.* rata de agua, *f.*

Waſſerſchaden, *m.* daño causado por el agua, *m.* -ſchatz, *m.* estanque, *m.* arca, *f.* -ſcheu, *f.* hidrofobia, *f.* -, *a.* hidrofobo. -ſchwalbe, *f.* vencejo (especie de golondrina), *m.*

Waſſersnoth, *f.* mal, daño, causado por inundaciones etc., *m.*

Waſſerſtrahl, *m.* surtidor, *m.* -ſtreifig, *a.* crudo, hecho masa (en el pan mal cocido).

Waſſerſucht, *f.* hidropesía, *f.* -ſüchtig, *a.* hidrópico.

Waſſerſuppe, *f.* sopa en agua, *f.*

Waſſerthier, *n.* animal acuático, *m.*

Waſſertrog, *m.* dornajo, *m.*

Waſſeruhr, *f.* clepsidra, *f.*

Wäſſerung, *f.* riego, *m.*

Waſſervogel, *m.* ave acuática, *f.*

Waſſerwage, *f.* areometro; pesalicores; nivel de agua, *m.* -weide, *f.* mimbre, sauce acuático, *m.* -wirbel, *m.* remolino, *m.* olla, *f.*

Waten, *v. a.* vadear; pasar á vado (un rio etc.); im Kothe, andar, caminar en el lodo.

Watſcheln, *v. n.* *fa.* anadear, andar como el pato.

Watte, *f.* algodon basto, *m.* seda ocal, *f.* -tiren, *v. a.* acolchar con algodon basto.

Wau, *m.* gualda (planta tintoria), *f.*

Weben, *v. a.* tejer, trabajar en el telar. -, *v. n. p. u.* moverse, menearse.

Weber, -baum, *m.* plegador, *m.* -ei, *f.* oficio de tejedor, *f.* -ſchiff, *n.* -ſchütze, *m.* lanzandera, *f.*

Wechſel, *m.* mudanza, vicisitud, vuelta, *f.*; trueco, trueque, *m.* -balg, *m.* *fa.* criatura sustituida; criatura nacida por un incubo, *f.* -bank, *f.* banco, *m.* -brief, Wechſel, *m.* letra de cambio, *f.* -cours, *m.* cambio, precio corriente del cambio, *m.* -fall, *m.* alternativa, *f.* -fieber, *n.* calentura, fiebre intermitente, *f.* -geld, *n.* dinero de banco, dinero de cambio, *m.* -geſchäft, *n.* -handel, *m.* cambio, comercio de letras; banco, *m.* -handlung, *f.* negocio, trato en letras; contador de un banquero, *m.* -mäkler, *m.* corredor de cambios, *m.*

Wechſeln, *v. a.* mudar, cambiar; * Briefe (mit einem) -, corresponderse (con alguno); Worte -, disputar (con alguno); ohne viel Worte zu -, sin perder muchas palabras; Kugeln -, reñir, andar á pistoletazos. -, *v. n.* mudar, mudarse; andar, hacer (alg. cos.) por turno, alternar; hacer el cambio, tener banco.

Wechſelnd, v. Abwechſelnd.

Wechſelplatz, *m.* cambio, lugar (donde se hacen los cambios), *m.*

Wechſelrechnung, *f.* cuenta de banquero, *f.* -recht, *n.* derecho del cambio, *m.* -reiter, *m.* * librador fraudulento de letras de cambio.

Wechſelſeitig, *a.* recíproco, mutuo.

Wechſelsweiſe, *ad.* alternativamente; reciprocamente.

Wechſelwinkel, *m. pl.* *geom.* ángulos alternos, *m. pl.*

Wechſelzahlung, *f.* pagamento, en dinero de banco, *m.*

Wechsler, *m.* cambista, banquero, *m.*

Weck, Wecken, *m.* ó Wecke, *f.* cuña, *f.*; pan blanco en forma de cuña, *m.*

Wecken, *v. a.* despertar. -cker, *m.* despertador (hombre), *m.* -, *m.* ó Weckuhr, *f.* despertador (relox), *m.*

Wedel, *m.* cola, *f.* rabo, *m.* -n, *v. n.*

aventar; mit dem Schwanze –, menear la cola.
Weder, c. ni; (v. tamb. Noch).
Weg, m. camino, paso, m. via; ruta, rota; * via, f. camino, medio, expediente, m.
Weg, ad. ausente, partido; perdido; schlecht –, sencillamente, simplemente. – hier! i. fuera de aquí!
sich Wegbegeben, v. r. ir. ausentarse, retirarse; partir. [das.
Wegbeißen, v. a. ir. quitar á dentella-
Wegbetten, v. a. hacer la cama á parte.
Wegblasen, v. a. ir. quitar soplando.
Wegbleiben, v. n. ir. no venir; ser omitido.
Wegbrechen, v. a. ir. quitar, llevar quebrando; vomitar, arrojar (lo comido).
Wegbrennen, v. a. quemar. –, v. n. ir. ser consumido por el fuego.
Wegbringen, v. a. ir. llevar, quitar, sacar; transportar.
Wegdrängen, v. a. hacer salir á alguno apretándole.
Wegeamt, n. inspeccion de caminos, y carreteras, f. –bereiter, m. inspector de caminos. [(planta), m.
Wegebreit, n. Wegerich, m. llanten,
Wegegeld, n. –zoll, m. peage, portazgo, m. [causa de . . .
Wegen, prp. á causa de . . . por
Wegesäule, f. columna itineraria, f. –scheide, f. bivio, m. –schnecke, f. limaza, f.
Wegewarte, f. chicoría (planta), f.
Wegfahren, v. n. ir. partir en carruage; mit der Hand ꝛc. über etwas –, pasar la mano etc. por encima de una cosa. –fallen, v. n. ir. caer; cesar, no suceder mas. –fangen, v. a. ir. coger. –fischen, v. a. * fa. quitar, llevar (alg. cos. á alguno). –fliegen, v. n. ir. volar. –fressen, v. a. ir. comer, devorar. –führen, v. a. llevar, transportar.
Weggeben, v. a. ir. dar, dejar alg. cos. –gehen, v. n. ir. írse, salir. –gießen, v. a. ir. echar, derramar.
Weghaben, v. a. ir. fa. hacer recibido; entender, comprender. –heben, v. a. ir. quitar levantando; hebe dich weg! apárte de aquí!
Wegholen, v. a. ir ó venir para llevar.
Wegkommen, v. n. ir. perderse; von einem, von etwas –, dejar á alguno ó alg. cos.; gut –, salir bien librado de un riesgo.
Wegkriegen, v. a. fa. recibir, coger.
Weglassen, v. a. ir. dejar ir, dejar partir; omitir, dejar. [escaparse.
Weglaufen, v. n. huirse; escapar,
Weglegen, v. a. dejar, poner abajo.
Wegmachen, v. a. quitar, llevar; sich –, retirarse, apartarse.
Wegnehmen, v. a. ir. llevar, quitar, sacar. –nehmung, –nahme, f. toma, f. robo, m.
sich Wegpacken, v. r. irse, salir.
Wegraffen, v. a. llevar, arrapar. –räumen, v. a. quitar, desembarazar. –reisen, v. n. partir. –reißen, v. a. ir. arrancar; derribar, demolir. –reiten, v. n. ir. irse, partir á caballo. –rücken, v. a. mover de su lugar. –, v. n. apartarse, hacer lugar.
Wegschaffen, v. a. quitar, llevar, transportar. –schenken, v. a. dar. –scheren, v. a. ir. rasurar; tundir; sich –, vu. irse, retirarse. –schicken, v. a. enviar á alguna parte. –schieben, v. a. ir. apartar empujando. –schießen, v. a. ir. llevar, derribar, tirando. –schlagen, v. a. ir. llevar, demoler; apartar á palos. sich –schleichen, v. r. ir. ausentarse. –schmeißen, v. a. ir. echar fuera. –schnappen, v. a. atrapar (con la boca); * arrapar, apañar.
Wegschneiden, v. a. ir. cortar. –schütten, v. a. echar, derramar.
Wegsehen, v. n. ir. desviar los ojos. sich –sehnen, v. r. desear mucho de irse. –senden, v. Wegschicken. –setzen, v. a. poner á un lado, poner á parte; poner abajo; echar un niño (á la inclusa). –, v. n. über einen Graben ꝛc. –, saltar una zanja etc.; * sich –, über etwas, desatender una cosa, no hacer caso de alg. cos. –seyn, v. n. ir. estar ausente; no ser mas; estar perdido.
Wegstehlen, v. a. ir. hurtar, robar; * * sich –, ausentarse furtivamente. –stellen, v. a. poner á parte. –stoßen, v. a. ir. rebatir, repeler, rempujar. –streichen, v. a. ir. rayar, borrar.
Wegthun, v. a. ir. quitar, apartar, alejar. –tragen, v. a. ir. llevar, sacar. –treiben, v. a. ir. echar fuera, expeler; rechazar, desalojar; hurtar (el ganado). [char.
Wegweisen, v. a. ir. despedir, despa-

Wegweiser, *m.* -in, *f.* guia, guiador, *m.*; guia, -dora, *f.* -ser, *m.* poste, *m.* columna itineraria, *f.*
Wegwenden, *v. a. ir.* desviar. -werfen, *v. a. ir.* echar; echar fuera, despreciar; (en el juego de cientos) descartar; sich -, deshonrarse, despreciarse á sí mismo. -wischen, *v. a.* quitar fregando. -, *v. n. fa.* ausentarse, escaparse.
Wegzehrung, *f.* viático, avío (para el camino), *m.*
Wegziehen, *v. a. ir.* sacar, quitar, llevar, desviar. -, *v. n. ir.* dejar un parage, un sitio, una casa, desalojar; partir.
Weh, Wehe! *i.* (de dolor) ha! o! ouf! ay! que desgracia!
Weh, Wehe, *n.* mal, dolor, *m.* Wehen, *pl.* dolores de parto, *m. pl.*
Weh, Wehe, *ad.* mal, doloroso; - thun, hacer mal, causar un dolor; tener mal; sich - thun, lastimarse; * einem - thun, ofender, perjudicar á alguno.
Wehen, *v. n.* ventear, hacer viento.
Wehklage, *f.* lamentacion, queja, *f.* -n, *v. n.* afligirse, quejarse; gemir.
Wehmuth, *f.* dolor, *m.* tristeza, *f.* -müthig, *a.* lamentable, doliente.
Wehmutter, *f.* matrona, comadre, partera, *f.*
Wehr, *f.* (arma, *f.*); defensa, resistencia, *f.*; sich zur - setzen, defenderse.
Wehr, *n.* presa (hecha en un rio), *f.*
Wehren, *v. a.* einem etwas -, impedir, prohibir, vedar (alg. cos. á alguno); einem Uebel -, impedir, precaver, evitar un mal; sich -, defenderse.
Wehrhaft, *a.* y *ad.* capaz de traer las armas; einen - machen, armar á alguno.
Wehrlos, *a.* y *ad.* sin armas; * débil.
Wehrstand, *m.* estado militar, *m.*
Wehtage, *m. pl.* * dolor, *m.*
Weib, *n.* muger, *f.* (Thiere) hembra, *f.*
Weibchen, *n.* muger pequeña, *f.*; (der Thiere) hembra, *f.*
Weiberkrankheit, *f.* enfermedad de las mugeres, *f.*
Weiberlehen, *n.* feudo femenino, *m.* -liebe, *f.* amor de una muger; amor que se tiene á las mugeres, *m.* -list, *f.* astucia de las mugeres, *f.*
Weibernarr, *m.* hombre que está loco para las mugeres, *m.*
Weiberrock, *m.* basquiña,* *f.*; zagalejo, *m.*
Weibertracht, *f.* vestido de muger, *m.*
Weibisch, *a.* afeminado; femenino, mugeril.
Weiblich, *a.* mugeril; de muger, femenino. -keit, *f.* calidad, condicion de muger, *f.* genio de muger, *m.*
Weibsbild, *n.* -person, *f. fa.* muger, moza, *f.* -leute, *pl. fa.* mugeres, *f. pl.* -stück, *n. vu.* muger, ó moza mal criada, *f.* -volk, *n. vu.* mugeres, *f. pl.*
Weich, *a.* blando, muelle, suave; delicado; tierno.
Weichbild, *n.* rastro, distrito de la jurisdiccion (de una ciudad), *m.*
Weiche, *f.* blandura, suavidad, pastosidad, *f.*; hijar, vacío; *anat.* hipocondrio, *m.*
Weichen, *v. a.* mojar, empapar. -, *v. n.* ponerse blando, ponerse tierno.
Weichen, *v. n. ir.* retroceder; * volverse atras, ceder; apartarse, hacer lugar.
Weichheit, *f.* blandura, suavidad, *f.*
Weichherzig, *a.* de corazon tierno. -keit, *f.* ternura, *f.*
Weichlich, *a.* blandillo; blandujo, flojon; * afeminado; delicado. -keit, *f.* blandura; * delicadez; molicie, *f.* -ling, *m.* hombre afeminado, flojo, *m.*
Weichsel, -kirsche, *f.* guinda garrafal, *f.*
Weichselzopf, *m.* plica (enfermedad), *f.*
Weide, *f.* Weidenbaum, *m.* sauce; mimbre, *m.*
Weide, *f.* pastos, *m. pl.* dehesa de ganado, *f.*
Weiden, *v. a.* apacentar, dar pasto á los ganados. -, *v. n.* pacer, pasturar, pastar; sich -, deleitarse.
Weideplatz, *m.* pastos, *m. pl.* dehesa, *f.*
Weiderich, *m.* salicaria (planta), *f.*
Weidlich, *a.* valiente, fuerte, bravo.
Weidmann, *m.* cazador, montero, *m.*
Weidmesser, *n.* cuchillo de cazador, *m.*
Weidwerk, *n.* montería, caza, *f.*
Weife, *f.* devanadera, *f.* -fen, *v. a.* devanar.
sich Weigern, *v. r.* rehusar, rehusarse. -gerung, *f.* denegacion, *f.*
Weihbischof, *m.* sufragáneo, vicario del obispo, *m.*
Weihe, *m.* y *f.* milano, *m.*
Weihe, Weihung, *f.* consagracion, *f.*
Weihen, *v. a.* consagrar; dedicar, consagrar; consagrar (á un obispo); ordenar (á un sacerdote).
Weiher, *m.* estanque; vivero, *m.*
Weihkessel, *m.* pila del agua bendita, *f.*
Weihnachten, Weihnachtsfest, *n.* -nachtsfeiertage, *m. pl.* Natividad, *f.*

Weihnachtsgeschenk, *n.* aguinaldo, *m.* estrenas, *f. pl.* [-faß, *n.* incensario, *m.*
Weihrauch, *m.* incienso (*prop.* y *), *m.*
Weihwasser, *n.* agua bendita, *f.* -wedel, *m.* aspersorio, *m.*
Weil, *c.* porque, puesque.
Weiland, *a.* y *ad. p. u.* difunto; ántes.
Weilchen, *n. fa.* instante, momento, *m.*
Weile, *f.* algun tiempo; tiempo desocupado, *m.*; alle -, v. Alleweile.
Weilen, *v. n.* tardar; detenerse.
Weiler, *m.* lugarillo, *m.* aldeilla, *f.*
Wein, *m.* vino, *m.*; vid, *f.* -artig, *a.* vinoso. -bau, *m.* cultura de las vides, *f.* -beere, *f.* grano de uva, *m.* uva, *f.* -berg, *m.* viña, *f.*; viñedo, *m.*
Weindrossel, *f.* tordo, zorzal, *m.*
Weinen, *v. n.* llorar. -nerlich, *a.* y *ad.* [lloroso.
Weinessig, *m.* vinagre, *m.*
Weinflasche, *f.* botella para el vino, *f.*
Weingarten, *m.* viña, *f.* -geist, *m.* espíritu de vino, *m.* -glas, *n.* vaso para beber (vino), *m.*
Weinhandel, *m.* negocio, tráfico de vino, *m.* -händler, *m.* mercader de vino, *m.* -haus, *n.* taberna, *f.* -heber, *m.* cantimplora, *f.*
Weinkeller, *m.* cueva, bodega, *f.* -kenner, *m.* catador, inteligente en vinos, *m.* -kranz, *m.* ramo, pendon, *m.* -küfer, -küper, *m.* tonelero, *m.*
Weinland, *n.* pais lleno de viñas, *m.* -laub, *n.* pámpano, *m.* -lese, *f.* vendimia, cosecha del vino, *f.* -leser, *m.* vendimiador, *m.*
Weinmonat, *m.* mes de Octubre, *m.* -most, *m.* mosto, *m.*
Weinpfahl, *m.* rodrigon, *m.*
Weinranke, *f.* ramo de parra, ó cepa, *m.*-rebe, *f.* viña, cepa, parra, *f.*
Weinschank, *m.* venta del vino por menor, *f.* -schenk, *m.* tabernero, *m.* -schenke, *f.* taberna, *f.* -schlauch, *m.* bota de cuero para vino, *f.* -schlehe, *f.* berberís, oxiacanta, *f.*
Weinstein, *m.* tártaro, *m.* -rahm, *m.* cremor de tártaro, *m.*
Weinstock, *m.* vid, cepa, parra, *f.*
Weinsuppe, *f.* sopa en vino, *f.*
Weintonne, *f.* tonel para vino, *m.* cuba del vino, *f.*
Weintraube, *f.* racimo, *m.* uva, *f.*
Weinvisirer, *m.* aforador, *m.*
Weis, *ad. fa.* einem etwas - machen, llevar al pilon á alguno, hacerle creer alg. cos.

Weise, *f.* modo, *m.* manera; aria, melodia, *f.* [bio, *m.*
Weise, *a.* sabio, prudente. -, *m.* sa-
Weisel, -ser, *m.* abeja maestra, *f.*
Weisen, *v. a. ir.* mostrar, dejar ver; enseñar; an einen -, enderezar á alguno; von sich -, despedir; aus dem Hause, aus der Stadt -, echar fuera de la casa, de la ciudad.
Weiser, *m.* mano (de un relox), *f.*
Weisheit, *f.* sabiduría, prudencia, *f.*
Weislich, *ad.* sabiamente.
Weiß, *a.* blanco. -, *n.* blanco, *m.*; --ße vom Ei, *n.* clara de huevo, *f.*
Weissagen, *v. a.* profetizar, predecir. -ger, *m.* -in, *f.* profeta, *m.* profetisa, *f.* -gung, *f.* profecía, *f.*
Weißbier, *n.* cerveza blanca, *f.* -blech, *n.* hoja de lata, *f.* -brod, *n.* pan blanco, *m.* -buche, *f.* carpe, *f.*
Weißdorn, *m.* espina blanca, *f.*
Weiße, *f.* blancura, albura, *f.*
Weißen, *v. a.* dar de blanco, enjalbegar.
Weißfichte, Weißtanne, *f.* abeto albo, *m.* -fisch, *m.* albar, gobio (pez), *m.* -fleckig, *a.* manchado de blanco. -fuchs, *m.* caballo alezan, *m.*
Weißgärber, *m.* curtidor de pieles de carneros etc. -ei, *f.* arte de curtir las pieles de carneros etc., *f.*
Weißgrau, *a.* pardusco.
Weißkohl, -kraut, *n.* berza blanca, *f.*
Weißlich, *a.* blanquecino.
Weißpappel, *f.* alamo blanco, *m.*
Weißzeug, *n.* lienzo, *m.* ropa blanca, *f.*
Weisung, *f.* instruccion, órden, *f.*
Weit, *a.* ancho; amplio, amplo; extendido, extenso, largo, grande, vasto; (entfernt), distante, lejano, lejos. -, *ad.* ampliamente, largamente; mucho, muy.
Weite, *f.* amplitud; anchura; largura, extension, *f.*; alejamiento, *m.*; distancia, *f.*
sich Weiten, *v. r.* ensancharse.
Weiter, *a.* y *ad.* mas ancho etc.; ulterior; -! *i.* continue Vm. prosiga Vm.; das Weitere, lo que queda, continuacion, *f.*
Weitläufig, *a.* vasto, extenso; * amplio; prolijo, difuso. -keit, *f.* grande extension; * prolijidad, difusion (en el hablar ó escribir). -ten, *pl.* resultas sensibles; dificuldades, *f. pl.*
Weitschweifig, *a.* difuso, prolijo.

Weitsichtig, *a.* que no ve sino de léjos.

Weizen, *m.* trigo, *m.*; türkischer –, maiz, trigo de la India, *m.* -brod, *n.* pan de trigo, *m.*

Welcher, -e, -es, *pr.* cual; el cual, la cual; que, quien. -erlei, *pr. p. u.* alguno, cual; de que modo.

Welk, *a.* marchitado, ajado; flojon, lacio. -ken, *v. n.* ajarse, marchitarse.

Welle, *f.* ola; onda; rodilla, cilindro; árbol; fogote, haz de leña, *m.*

Wellen, *v. a. fa.* hacer hervir.

Wellenförmig, *a.* lo que hace ondas; undulatorio; -ge Bewegung, ondulacion, *f.*

Wels, *m.* glano (pez grande de rio), *m.*

Welt, *f.* mundo (*prop.* y *), *m.*; tierra, *f.* -all, *n.* universo, *m.* -alter, *n.* edad del mundo, *f.* -berühmt, *a.* muy célebre. -brauch, *m.* uso del mundo, *m.* -bürger, *m.* cosmopolita, *m.* -gebäude, -system, *n.* universo, sistema del mundo, *f.* -gegend, *f.* region del mundo, *m.* -geistliche, *m.* eclesiástico seglar, lego, *m.* -geschichte *f.*; allgemeine –, historia universal, *f.* -händel, *m. pl.* negocios del mundo, *m. pl.* -karte, *f.* mapa de todo el mundo, *f.* -kenntniß, *f.* conocimiento del mundo, *m.* -kind, *n.* -mensch, *m.* hombre del mundo, ó terrenal, *m.* -klug, *a.* prudente, discreto; político. -körper, *m.* mundo, globo, orbe celeste, *m.* -kugel, *f.* globo, *m.*; esfera del mundo, *f.* -lauf, *m.* curso de los negocios del mundo, *m.* -lich, *a.* seglar; lego; político; mundano, terreno; * profano. -keit, *f.* secularidad; profanidad, *f.* -mann, *m.* político; hombre terrenal, *m.* -meer, *n.* océano, *m.* -priester, *m.* sacerdote seglar, *m.* -theil, *m.* parte del mundo, *f.* -weise, *m.* filósofo, *m.* -weisheit, *f.* filosofía, *f.*

Wem? *pr.* á quien; von –? de quien?

Wen? *pr.* quien? á quien?

Wendehals, *m.* torcecuello (ave), *m.*

Wendekreis, -zirkel, *m. astr.* y *geogr.* trópico, *m.*

Wendeltreppe, *f.* escalera de caracol, *f.*

Wenden, *v. a.* volver, girar; etwas auf oder an etwas –, emplear alg. cos. á, ó para. –, *v. n.* volver, girar, rodar; sich –, *v. r.* volverse, girar; sich an einen –, dirigirse á alguno.

Wendung, *f.* vuelta, *f.*; torno, *m.*; * giro, sesgo; aire, modo (de decir), *m.*

Wenig, *a.* y *ad.* poco. -ge, *n.* lo poco. -ger, *a.* menor. –, *ad.* ménos; -gste, *a.* el menor, la menor, lo menos; -stens, zum -sten, *ad.* á lo ménos, por lo ménos.

Wenigkeit, *f.* lo poco; pequeñez, [poquedad, *f*

Wenn, *c.* si, como; cuando; – auch, – gleich, aun, cuando, aunque; – nur, – anders, con tal que . . . ; siempre que . . . , como . . .

Wenzel, *m.* (en los naipes) sota, *f.*

Wer, *pr.* quien.

Werben, *v. a.* y *n. ir.* alistar (soldados); reclutar; um ein Mädchen –, solicitar la mano de una niña, pedirla en matrimonio; um einen Dienst –, solicitar, buscar un empleo. -ber, *m.* el que alista soldados, reclutador, *m.* -bung, *f.* alistamiento, *m.* v. Werben.

Werden, *v. n. ir.* hacerse, ponerse, [volverse; ser.

Werder, *m.* isla en un rio, *f.*

Werfen, *v. a.* y *n. ir.* echar; arrojar, lanzar; Junge –, ó –, parir (las hembras de los animales); den Feind –, desbaratar al enemigo; sich –, echarse, arrojarse; alabearse, torcerse.

Werft, *n.* atarazana, *f.*; carenero, *m.*

Werg, **Werk**, *n.* estopa, *f.*

Werk, *n.* obra, *f.*; acto, *m.* -leute, *pl.* obreros, trabajadores, *m. pl.* -meister, *m.* primer oficial (en ciertos oficios); arquitecto; fabricante, *m.* -statt, -stätte, *f.* taller, obrador, *m.* tienda, *f.* -stellig, *ad.* – machen, ejecutar, efectuar, poner por obra. -tag (Werkeltag), *m.* dia de trabajo, *m.* -tisch, *m.* banco de carpinteros etc., *m.* -verständige, *pl.* expertos, peritos (en un arte), *m. pl.* -zeug, *n.* instrumentos, *m. pl.* herramientas, *f. pl.*

Wermuth, *m.* ajenjo, *m.*

Werth, *m.* valor, precio, *m.*

Werth, *a.* del valor de, del precio de; * digno; caro; querido; – seyn, valer; * merecer; – halten, – schätzen, estimar.

Wesen, *n.* ser; *filos.* ente, *m.*; substancia; esencia, *f.*; * estado; aire, modo, *m.*; das böse –, el mal caduco, la epilepsía; viel Wesens machen, hacer muchas ceremonias; hacer ruido, estruendo; viel Wesens von etwas machen, hacer gran caso de alg. cos.

Wesentlich, *a.* esencial; real; constitutivo. [pero, *m.*
Wespe, *f.* avispa, *f.* -penneſt, *n.* avis-
Wessen, Weß, *pr.* de quien, de que.
Weßhalb, Weßwegen, *ad.* por que, por eso. [occidente, *m.*
West, Westen, *m.* oeste, poniente,
Weste, *f.* chaleco, *m.* chupa, almilla, *f.*
Westerhemd, *n.* camiso bautismal, *f.*
Westlich, *a.* occidental.
Westwärts, *ad.* hácia el oeste. -wind, *m.* oeste, viento de oeste, *m.*
Wette, *f.* apuesta, *f.*; um die -, á cual mejor, á porfia. [competencia, *f.*
Wetteifer, *m.* emulacion, rivalidad,
Wetteifern, *v. n.* hacer á porfia, entrar en competencia.
Wetten, *v. a.* y *n.* apostar, hacer una apuesta (con ó contra alguno).
Wetter, *n.* tiempo, *m.* temperatura; tempestad, tormenta, *f.*; temporal; trueno, rayo, *m.*; tempestad de truenos, *f.* -ableiter, *m.* pararayos, *m.* v. Blitzableiter. -dach, *n.* tejadillo, cobertizo, *m.* -fahne, *f.* giraldilla, veleta, *f.* -glas, *n.* barómetro; termómetro, *m.* -hahn, *m.* giraldilla, veleta (*prop.* y *); * veleta, *f.* -launisch, *a.* de mal humor; variable, inconstante. -leuchten, *v. i.* relampaguear. -, *n.* relámpagos, *m. pl.*
Wettern, *v. i.* tronar. -, *v. n.* * *fa.* echar pestes, votos.
Wetterstrahl, *m.* rayo, *m.*
Wetterwendisch, *ad.* * variable, inconstante. -wolke, *f.* nublado borrascoso, *m.* [*f.*
Wettlauf, -rennen, *n.* corrida, carrera,
Wettstreit, -kampf, *m.* combate, *m.* disputa para llevar el premio, concurrencia, *f.*
Wetzen, *v. a.* aguzar; amolar.
Wetzstein, *m.* piedra amoladera, *f.*
Wichse, *f.* betun (con que se enceran las botas), *m.* -sen, *v. a.* dar con betun, limpiar; * *vu.* varear, apalear.
Wicht, *m.* hombre de la nada, *m.*; ein armer -, un pobre petate, un pobre peal.
Wichtig, *a.* y *ad.* que tiene el peso; importante, considerable; que toca, que es de interes. -keit, *f.* peso, *m.*; * importancia, *f.* peso, *m.*
Wicke, *f.* algarroba, arveja, *f.*
Wickel, *m.* rollo; papelillo, *m.* -band, *n.* -schnur, *f.* mantillas, *f. pl.* -kind, *n.* niño de pecho, niño en mantillas, *m.*
Wickeln, *v. a.* rollar, arrollar; envolver alg. cos. en . . . ; ein Kind -, envolver una criatura. [*f. pl.*
Wickelzeug, *n.* pañales, *m. pl.* mantillas,
Widder, *m.* carnero padre, morueco, *m.*; *astr.* áries, *m.*
Wider, *prp.* contra.
Widerbelfern, -bellen (-), *v. n. fa.* repiquetearse, contradecir.
Widerdruck, *m.* reaccion; *impr.* retiracion; *grab.* contra-prueba, *f.*
Widerfahren (◡), *v. n. ir.* suceder, acontecer.
Widerhaken, *m.* gancho, garabato, *m.*
Widerhalt, *m.* resistencia, *f.*; sosten, sustentáculo, *m.* -en (-), *v. n. ir.* resistir; *fa.* durar.
Widerlegen (◡), *v. a.* refutar; contradecir. -legung, *f.* refutacion, *f.*
Widerlich, *a.* lo que causa disgusto, desagradable.
Widernatürlich, *a.* contrario á la natura.
Widerpart, v. Gegenpart.
Widerprallen (-), *v. n.* rebotar.
Widerrathen (◡), *v. a. ir.* desaconsejar, disuadir.
Widerrechtlich, *a.* ilegal; *for.* injusto, violento. [diccion, *f.*
Widerrede, *f.* contradicho, *m.* contra-
Widerrist, *m.* crucero, *m.* cruz (del caballo), *f.*
Widerruf, *m.* revocacion de su palabra, retractacion, palinodía, *f.* -rufen (◡), *v. a. ir.* revocar, retractar, desdecirse. -ruflich, *a.* revocable.
Widersacher, *m.* adversario, enemigo, *m.*
sich Widersetzen (◡), *v. r.* oponerse, resistir. -setzlich, *a.* refractario, desobediente. -keit, *f.* obstinacion; desobediencia, *f.* -setzung, *f.* oposicion, *f.*
Widersinn, *m.* sentido contrario, *m.* lo contrario. -sinnig, *a.* absurdo, paradojo.
Widerspänstig, *a.* porfiado, pertinaz, terco; refractario, desobediente. -keit, *f.* obstinacion, terquedad; desobediencia, *f.* [*m.*
Widerspiel, *n.* lo contrario, contrapies,
Widersprechen (◡), *v. n. ir.* contradecir; repugnar; reclamar; protestar (contra alg. cos.). -sprechend, *a.* contradictorio.

Widerspruch, *m.* contradicho, *m.*; contradiccion, contrariedad, *f.*
Widerstand, *m.* resistencia, oposicion, *f.* -stehen (⌣), *v. n. ir.* resistir, oponerse; repugnar. [nerse.
Widerstreben (⌣), *v. n.* resistir, opo-
Widerstreiten (⌣), *v. n. ir.* contradecir, impugnar.
Widerwärtig, *a.* y *ad.* contrario; fastidioso; áspero, agrio de genio. -keit, *f.* desventura, desgracia, *f.*
Widerwille, *m.* repugnancia, aversion, *f.* disgusto, *m.*
Widmen, *v. a.* consagrar, dar, dedicar.
Widrig, *a.* contrario; adverso; repugnante, que causa disgusto. -rigenfalls, *ad.* si no.
Wie, *ad.* y *c.* como; que; - breit, - dick ꝛc., de que anchura, de que espesura etc.? - lange? cuanto tiempo? - oft, cuantas veces? - sehr, - theuer, - viel? cuanto? - weit? hasta adonde? cuanto camino? - wenig, cuanto poco. [de . . .
Wiebeln, *v. n. fa.* hormiguer, hervir
Wiede, *f.* vencejo, mimbre retorcido, *m.*
Wiedehopf, *m.* abubilla (pájaro), *f.*
Wieder, *a.* de nuevo, nuevamente, otra vez; (en los verbos compuestos se expresa por la locucion *volver á*, ó por un verbo español compuesto con *re*); - anmachen, reatar; - bekommen, recobrar; tomar de vuelta; - bezahlen, reembolsar. - bringen, volver á traer; - einbringen, reparar, restituir, recompensar, resarcir, indemnizar; - einschiffen, reembarcar; - einsetzen, reponer en posesion, reintegrar, restituir, restablecer; *for.* rehabilitar; sich - erholen, reponerse, recobrarse, restablecerse; - erlangen, recuperar, recobrar; - ersetzen, erstatten, restituir; - geben, volver á alguno una cosa, restituir; - herstellen, restablecer; restaurar; - holen, ir para volver á tomar; - sehen, ver otra vez, rever; - thun, volver á hacer, hacer de nuevo; - umkehren, volver, volverse; - vergelten, recompensar.
Wiederbezahlung, *f.* reembolso, *m.*
Wiederbringlich, *a.* reparable, recuperable.
Wiedererinnerung, *f.* recuerdo, *m.* memoria, *f.* -erlangung, *f.* recobro, *m.* -erstattung, *f.* restitucion, *f.*

Wiedergabe, *f.* rendicion; restitucion, *f.*
Wiedergeboren, *a.* regenerado. -geburt, *f.* regeneracion, *f.*
Wiederhall, v. Wiederschall.
Wiederherstellung, *f.* restablecimiento, *m.*; restauracion, *f.*
Wiederholen (⌣), *v. a.* repetir, reiterar; recapitular; resumir. -holung, *f.* repeticion, reiteracion; recapitulacion, *f.* resúmen, *m.*
Wiederkäuen, *v. a.* y *n.* rumiar.
Wiederkauf, *m.* retrovendicion, *f.*; *for.* retracto, tanteo, *m.* -kaufen, *v. a.* rescatar, recobrar (lo vendido).
Wiederkehr, *f.* vuelta, *f.* -kehren, *v. n.* volver, volverse.
Wiederkommen, *v. n. ir.* volverse. -kunft, *f.* vuelta, *f.* [recuperar.
Wiedernehmen, *v. a. ir.* volver á tomar;
Wiedersagen, *v. a.* revelar (lo que se ha oido). [hallar lo perdido.
Wiederschaffen, *v. a.* hacer recobrar,
Wiederschall, *m.* eco, retumbo, rimbombo, *m.* -schallen, *v. n.* retumbar, resonar.
Wiederschein, *m.* resplandor, *m.* reflexo, *m.*; reverberacion, *f.* -en, *v. n. ir.* reflexar, reverberar.
Wiederschelten, *v. a. ir.* devolver una injuria. -schlagen, *v. a. ir.* devolver los golpes etc. [la vista.
Wiedersehen, *n.* auf -, ó mas ver, hasta
Wiedertäufer, *m.* anabaptista, *m.*
Wiederum, v. Wieder.
Wiedervereinigung, *f.* union, reunion, *f.*
Wiege, *f.* cuna, *f.* [carne, *m.*
Wiegemesser, *n.* tajo para picar la
Wiegen, *v. a.* mecer (la cuna); arrullar (un niño); picar (la carne con el tajo).
Wiegen, *v. a.* y *n. ir.* pesar.
Wiegenlied, *n.* cancioncilla para adormecer los niños que arrullan, *f.*
Wiehern, *v. n.* relinchar. -, *n.* relincho, *m.*
Wieke, *f. ciruj.* lechino, *m.*
Wiese, *f.* prado, *m.* pradera, *f.*
Wiesel, *n.* comadreja (animal), *f.* [*pl.*
Wiesewachs, *m.* praderas, praderías, *f.*
Wieviel, *ad.* cuanto. v. Wie.
Wiewohl, *c.* aunque, sin embargo que.
Wild, *a.* salvage, silvestre, bravio, montesino, montes; fogoso; * agreste, cerril, huraño; wildes Fleisch, carne muerta (en una llaga), *f.*
Wild, *n.* res, caza, *f.*

Wildbret (-pret), *n.* caza; res, carne de venado, *f.*
Wilddieb, *m.* cazador furtivo, *m.*
Wilde, *m.* y *f.* salvage, *m.* y *f.*
Wildenzen, Wilpern, *v. n.* oler á salvagina.
Wildfang, *m.* * *fa.* jóven desatinado, *m.*
Wildheit, *f.* ferocidad, fiereza, *f.*
Wildniß, *f.* desierto, *m.*
Wildschur, *f.* vitchura, *f.*
Wille, *m.* voluntad, *f.*; grado, gusto; consentimiento, *m.*; der letzte –, testamento, *m.*; Willens seyn, querer, tener el designio de haceralg. cos. -nsmeinung, *f.* voluntad, *f.*
Willfahren, *v. n.* condescender, otorgar, conceder. -fährig, *a.* condescendiente; servicial. -keit, *f.* condescendencia; complacencia, *f.*
Willig, *a.* pronto, dispuesto á hacer alg. cos. –, *ad.* de buena gana, con gusto.
Willigen, *v. a.* in –, consentir á . . .
Willkommen, *m.* acogida; bienvenida, *f.*; vaso grande de azumbre, *m.*; azotes que se dan á un preso, el dia de su recepcion en una casa de correccion, *m. pl.* –, *ad.* bien venido.
Willkühr, *f.* voluntad, *f.* grado, gusto, *m.* -kührlich, *a.* arbitrario.
Wimmeln, *v. n.* hormiguear, hervir de . . .; abundar.
Wimmern, *v. n.* quejarse, gemir.
Wimpel, *m.* *naút.* flamula, banderola, banderilla, *f.*
Wimper, v. Augenwimper.
Wind, *m.* viento, *m.*
Windbeutel, *m.* * fanfarron, baladron, *m.*; especie de pastelería, *f.* -ei, *f.* fanfarronada, *f.* -bruch, *m.* árboles derribados por el viento, *m. pl.*; *ciruj.* pneumatocela, *f.* -büchse, *f.* arcabuz de viento, *m.*
Winde, *f.* torno, gato (para levantar pesos), *m.*; *naút.* molinete, cabrestante, *m.*; devanadera; campanilla (planta), *f.*
Windei, *n.* huevo sin yema, *m.*
Windel, *f.* pañal; culero, metedor, *m.* -n, *v. a.* envolver en pañales.
Winden, *v. a. ir.* entorchar; envolver; torcer; in die Höhe –, guindar, izar, levar, levantar; Kränze –, hacer guirnaldas; Garn &c. –, devanar (hilo etc.); einem etwas aus den Händen –, sacar alg. cos. de las manos de alguno; sich –, torcerce, retorcerse; encogerse, doblarse; serpentear, culebrear.
Windfahne, *f.* veleta, giraldilla; *naút.* grímpola, *f.* -fall, *m.* árboles derribados por el viento, *m. pl.* -fang, *m.* volante (en un relox de péndola), *m.*
Windhund, *m.* galgo, *m.* -hündin, *f.* galga, *f.* [mal estado.
Windig, *a.* y *ad.* ventoso; * *fa.* en
Windlade, *f.* secreto (en los órganos), *m.* -laden, *m.* contraventana, *f.*
Windmacher, *m.* * fanfarron, baladron, *m.*
Windmühle, *f.* molino de viento, *m.* -nflügel, *m.* aspa, *f.* -müller, *m.* molinero de un molino de viento, *m.*
Windofen, *m.* especie de estufa, *f.*
Windpocken, *f. pl.* viruelas locas, *f. pl.*
Windröschen, *n.* anémone, *f.* -rose, *f.* rosa naútica, *f.*
Windschirm, *m.* antepuerta, *f.* cancel,
Windspiel, *n.* v. Windhund. [*m.*
Windstille, *a.* tranquilo. –, *f.* tranquilidad, *f.* sosiego, *m.*; *naút.* calma, bonanza, *f.* -stoß, *m.* racha (de viento), *f.*
Windsucht, *f.* *med.* timpanítis, *m.*
Windung, *f.* torcedura, *f.*; torcido, *m.*; circunvolucion, *f.*
Windwehe, *f.* monton de nieve hecho por el viento, *m.*
Wink, *m.* seña; ojeada, *f.*
Winkel, *m.* ángulo; rincon, *m.* -ehe, matrimonio clandestino, *m.* -haken, *m.* *impr.* componedor; corondel, *m.* -ig, *a.* angular; anguloso. -maaß, *n.* cartabon, gnomon, *m.* -messer, *m.* *geom.* grafómetro; recipiángulo, *m.* -recht, *a.* rectangular. -schule, *f.* escuela privada, otorgada. -züge, *m. pl.* rodeos, pretextos, *m. pl.*
Winken, *v. a.* hacer señas (con los ojos, con la mano).
Winseln, *v. n.* gemir.
Winter, *m.* invierno, *m.* -früchte, *m. pl.*-getreide, -korn, *n.* granos de invierno (que se siembran por Septiembre etc.), *m. pl.* -grün, *n.* vincapervinca, yerba doncella (planta), *f.* -haft, -mäßig, *a.* invernal, de invierno. -kleid &c., *n.* vestido etc. de invierno, *m.* -monat, *m.* Noviembre; mes de invierno, *m.* -n, *v. i.* es wintert, hace frio, hiela. -quartier, *n.* cuartel de invierno, *m.*

Winterseite, *f.* lado del norte, *m.* -zeichen, *n. pl. astr.* signos invernales, *m. pl.*
Winzer, *m.* viñador, viñero, *m.*
Winzig, *a. fa.* muy pequeño.
Wipfel, *m.* cima, copa, *f.*
Wippe, *f.* trado de cuerda, *m.*; horca, *f.*; columpio, *m.* -n, *v. a.* dar el trato de cuerda; sich -, bambanearse.
Wir, *pr.* nosotros, nos.
Wirbel, *m.* coronilla, *f.*; remolino (de agua, de viento), *m.*; clavija (de violin etc.); encajadura (de los huesos), *f.*; - auf der Trommel, redoble, *m.*; * torbellino (de negocios etc.). -bein, *n.* vértebra, *f.*
Wirbeln, *v. n.* rodear, girar.
Wirbelwind, *m.* remolino de viento, *m.*
Wirken, *v. a.* y *n.* obrar, efectuar; producir efecto; amasar (harina); tejer, trabajar en el telar.
Wirklich, *a.* actual; efectivo, positivo, real. -keit, *f.* existencia; realidad, *f.*
Wirksam, *a.* activo; eficaz. -keit, *f.* actividad, eficacia, *f.*
Wirkung, *f.* accion, *f.*; efecto, *m.*; eficacia, *f.* -skreis, *m.* esfera, *f.*
Wirren, *v. a.* mezclar, enredar, embrollar; auseinander -, desenredar.
Wirrwarr, *m. fa.* enredo, *m.* confusion, *f.*
Wirth, *m.* huésped; tabernero, posadero; (guter -) económico. -in, *f.* tabernera, *f.*; económica. -lich, -schaftlich, *a.* económico.
Wirthschaft, *f.* economía; taberna, *f.* meson, *m.* -ten, *v. a.* tener una posada; gobernar una casa; (gut -) usar de economía; * alborotar, armar zambra. -ter, *m.* -in, *f.* ecónomo, *m.*; ama de llaves, *f.* -sgebäude, *n.* fábrica económica, *f.*
Wirthshaus, *n.* posada, *f.*; meson, *m.*; hosteria; taberna, *f.*
Wisch, *m.* rodilla (para limpiar); * trapajo, trapillo, *m.*
Wischen, *v. a.* fregar, estregar, enjugar. -, *v. n.* davon -, escapar, -arse. -er, *m.* rodilla, *f.* estropajo, *m.*; * reprension, sofrenada, *f.* Wischlappen, *m.* rodilla, *f.* estropajo, *m.*
Wispel, *m.* vispel (medida de granos de 24 fanegas).
Wispern, *v. n. fa.* cuchichear.
Wißbegierde, *f.* deseo de saber, *m.* curiosidad, *f.* -gierig, *a.* curioso.
Wissen, *v. a.* y *n. ir.* saber; zu - thun, - lassen, hacer saber, informar. -, *n.* saber, *m.*; mit meinem -, á sabiendas, con mi conocimiento; ohne mein -, sin saberlo yo.
Wissenschaft, *f.* ciencia, erudicion, *f.* saber; conocimiento, *m.* -lich, *a.* científico.
Wissenswerth, -würdig, *a.* digno de ser sabido.
Wissentlich, *ad.* á sabiendas.
Wißmuth, *m.* bismuth, bismuto, *m.*
Wittern, *v. a.* ventear, oler (*prop.* y *). -, *v. i.* tronar.
Witterung, *f.* tiempo, *m.* temperatura del aire, *f.*; viento, husmo, olor, *m.* -slehre, *f.* meteorologia, *f.*
Wittwe, *f.* viuda, *f.* -ngehalt, *m.* -ngeld, *n.* arras, *f. pl.* -nstand, Wittwerstand, *m.* viudez, *f.*
Wittwer, *m.* viudo, *m.*
Witz, *m.* ingenio, *m.*; agudeza, *f.* donaire, *m.*
Witzeln, *v. n.* afectar de decir cosas ingeniosas.
Witzig, *a.* ingenioso, gracioso.
Witzigen, *v. a.* desasnar.
Witzling, *m.* que pretende decir agudezas etc.
Wo, *ad.* en donde, á donde; en alguna parte. -, *c.* sí; - nicht, sí no.
Wobei, *ad.* á que, al cual.
Woche, *f.* semana, *f.* * *fa.* die Wochen, *pl.* parto, *m.*; in die - kommen, parir. -nbett, *n.* parto, *m.* -nblatt, *n.* -nschrift, *f.* papel semanal, semanario, *m.* -ngeld, *n.* -nlohn, *m.* semana (dinero), *f.* -nkind, *n.* criatura en manteles, *f.* -nstube, *f.* cuarto de una parida, *f.* -ntag, *m.* dia de la semana, *m.*
Wöchentlich, *a.* de la semana, semanal. -, *ad.* por semana; cada semana.
Wochenweise, *ad.* por semana.
Wöchner, *m.* semanero, hebdomadario, *m.*
Wöchnerin, *f.* parida, *f.*
Wocken, *m.* v. Spinnrocken.
Wodurch, *ad.* por donde? por que?
Wofern, *c.* si, caso que.
Wofür, *ad.* por quien? por que? por el cual etc.
Woge, *f.* ola, oleada, *f.*
Wogegen, *ad.* hácia que lugar? en que lugar? por que, contra que.
Woher, *ad.* adonde? para que lugar?
Wohl, *ad.* bien; sehr -, muy bien.
Wohl, *n.* bien, *m.* salud, *f.*
Wohlachtbar, *a.* muy estimado.
Wohlan! *i.* ea! ea pues! sus! vamos!

Wohlanständig, *a.* decente, honesto. -keit, *f.* decencia, *f.* decoro, *m.*
Wohlauf, *ad.* - seyn, estar bueno.
Wohlbedacht, *a.* y *ad.* bien deliberado. -bedächtig, *a.* y *ad.* con ánimo deliberado. -befinden, *n.* salud, sana salud, *f.* -behagen, *n.* bienestar, *m.* comodidad, *f.* -behalten, *a.* sano y salvo; bien acondicionado. -beleibt, *a.* muy corpulento. -heit, *f.* corpulencia, *f.*
Wohledel, *a.* noble (*titulo*). -geboren, *a.* muy noble (*titulo*).
Wohlehrwürdig, *a.* reverendo, reverendísimo, (*titulo*); Euer -würden, vuestra Reverencia.
Wohlergehen, *n.* prosperidad, *f.*
Wohlfahrt, *f.* salud, prosperidad, *f.*
Wohlfeil, *a.* y *ad.* barato, á poco precio. -heit, *f.* poco precio, *m.*
Wohlgeartet, *a.* de buena índole. -gebildet, *a.* bien hecho. -geboren, *a.* noble (*titulo*). -gefallen, *n.* gusto, placer, *m.* -gemeint, *a.* y *ad.* con buena intencion. -gemuth, *a.* alegre, placentero. -, *m.* orégano, *m.* (planta). -geneigt, *a.* muy aficionado. -gerathen, *a.* bien hecho; de buena índole. -geruch, *m.* buen olor, *m.* -geschmack, *m.* gusto, sabor bueno, *m.* -gesinnt, *a.* bien intencionado. -gesittet, *a.* de buenas costumbres. -gestaltet, *a.* bien hecho. -gewogen, *a.* benévolo. -heit, *f.* benevolencia, *f.* -gezogen, *a.* bien educado, bien criado.
Wohlhabend, *a.* bien acomodado.
Wohlklang, *m.* Wohllaut, *m.* armonía; eufonía, *f.* -klingend, -lautend, *a.* armonioso, sonoro.
Wohlleben, *n.* delicias, *f. pl.*; comida regalada, *f.*
Wohllöblich, *a.* loable (*titulo*).
Wohlmeinend, *a.* bien aficionado.
Wohlredenheit, *f.* facundia, *f.*
Wohlriechend, *a.* y *ad.* oloroso, fragrante.
Wohlschmeckend, *a.* y *ad.* sabroso, gustoso.
Wohlseyn, *n.* salud, sana salud, *f.*
Wohlstand, *m.* decencia, *f.* decoro, *m.*; prosperidad, *f.* bienestar, *m.*
Wohlthat, *f.* beneficio, *m.* -thäter, *m.* bienhechor, *m.* -thätig, *a.* benéfico. -keit, *f.* beneficencia, *f.*
Wohlthun, *v. n. ir.* hacer beneficios; hacer bien.
Wohlverdient, *a.* bien merecido; que tiene mérito.
Wohlverhalten, *n.* buena conducta, *f.*
Wohlwollen, *v. n. ir.* tener amor, buena voluntad (á alguno). -, *n.* benevolencia, *f.*
Wohnen, *v. n.* habitar, estar alojado; residir.
Wohnhaft, *a.* alojado; domiciliado: sich - niederlassen, asentar, avecindarse.
Wohnhaus, *n.* casa, *f.* Wohnort, -platz, *m.* habitacion, morada, *f.* Wohnsitz, *m.* domicilio, *m.*; residencia, *f.*
Wohnstube, *f.* -zimmer, *n.* cuarto, aposento, *m.*
Wohnung, *f.* habitacion, vivienda, morada, *f.* domicilio, *m.*
Wölben, *v. a.* abovedar, hacer de bóveda. -bung, *f.* bóveda; combadura, encorvadura, *f.*
Wolf, *m.* lobo, *m.*
Wölfen, *v. n.* parir (la loba).
Wölfin, *f.* loba, *f.*
Wölfisch, *a.* de lobo.
Wolfseisen, *n.* -falle, *f.* abrojo, *m.* trampa, *f.* -sgrube, *f.* trampa, *f.* -sjagd, *f.* caza del lobo. -smilch, *f.* leche de loba; ésula (planta), *f.* -spelz, *m.* ropa aforrada con pieles de lobo, *f.* -szahn, *m.* diente de lobo; chupador, *m.*
Wölkchen, *n.* nubecica, -cilla, -cita, *f.*
Wölken, *v. a.* cubrir de nublados.
Wolkenbruch, *m.* chaparron, turbion, *m.*
Wolkig, *a.* nubloso.
Wollarbeiter, *m.* lanero, pelaire, *m.*
Wolle, *f.* lana; pelusa, *f.* -n, *a.* de lana.
Wollen, *v. n. ir.* querer.
Wollhandel, *m.* tráfico, trato en lanas, *m.* -händler, *m.* mercader de lana, *m.*
Wollicht, *a.* semejante á la lana; rizado como lana de carnero; cubierto de pelusa.
Wollig, *a.* lanudo, lanoso.
Wollkamm, *m.* carda, *f.* -kämmer, *m.* cardador, *m.*
Wollmarkt, *m.* mercado de lanas, *m.*
Wollreich, *a.* lanudo, lanoso.
Wollschur, *f.* esquila, *f.* esquileo, *m.*
Wollspinner, *m.* hilador, *m.*
Wollust, *f.* deleite, placer, *m.*; incontinencia, *f.* -lüstig, *a.* voluptuoso, sensual. -lüstling, *m.* hombre voluptuoso.
Womit, *ad.* con que? á que, para que?
Wonne, *f.* delicias, *f. pl.*; deleite, placer, *m.* -reich, -voll, Wonnig, *a.* delicioso, deleitoso.
Woran, *ad.* á que? en que; donde, á que, al cual etc.
Worauf, *ad.* donde, en donde? en

que etc. [cual etc., de lo cual, de que.
Woraus, *ad.* de que? de donde? del
Worein, *ad.* en que? en el cual etc.
Worfeln, *v. a.* aechar, abalear. -schaufel, *f.* pala para aechar, *f.*
Worgen, *v. n. fa.* tragar con pena; sich -, hacer esfuerzos para vomitar.
Worin, *ad.* donde, en donde? que etc.
Wornach, *ad.* despues de que? á que, para que etc.
Wort, *n.* palabra; voz, *f.* término, vocablo, *m.* -arm, *a.* pobre en palabras. -brüchig, *a.* y *ad.* que viola su palabra. [rio, léxico, *m.*
Wörterbuch, *n.* diccionario, vocabula-
Wortforscher, *m.* etimologista, *m.* -schung, *f.* etimologia, *f.* -fügung, *f.* construccion, sintaxis, *f.*
Wortklauber, *m.* escudriñador de palabras, *m.* -kram, *m.* parlería, *f.*
Wörtlich, *a.* literal. -, *ad.* palabra por palabra, literalmente.
Wortregister, *n.* tabla de las voces, ó palabras, *f.* [verboso.
Wortreich, *a.* abundante de palabras,
Wortspiel, *n.* juguete de vocablos, *m.*
Wortstreit, *m.* logomaquía, *f.*
Wortversetzung, *f.* inversion, transposicion, *f.*
Wortverstand, *m.* sentido literal, *m.*
Wortwechsel, *m.* disputa, querella, *f.*
Worüber, *ad.* sobre que? de que?
Worunter, *ad.* debajo de que? entre que? debajo del cual etc.
Woselbst, v. Wo.
Wovon, *ad.* de que? del cual etc. -vor, *ad.* delante de que? de que? delante del cual etc.
Wowider, *ad.* contra que etc.
Woywode, *m.* vayvode, palatino, *m.* -wodschaft, *f.* palatinado, *m.* [etc.
Wozu, *ad.* á que, para que? al cual
Wrack, *n.* ruinas, *f. pl.*; -, ó Wrackgut, *n.* desecho, *m.*
Wucher, *m.* -cherei, *f.* usura, *f.* -cherer, *m.* usurero, *m.* -haft, *a.* usurario, usurero. -chern, *v. n.* ejercer la usura; agiotar; * aprovecharse; crecer (plantas).
Wuchs, *m.* crecimiento; talle, *m.*
Wucht, *f.* v. Last, Schwere.
Wühlen, *v. a.* cavar en la tierra, hozar; * escudriñar.
Wulst, *m.* rodete acolchado, rodete, cojinete, *m.* -stig, *a.* y *ad.* de forma de rodete; hinchado.

Wund, *a.* herido; desollado.
Wundarzneikunst, *f.* cirujía, *f.* -arzt, *m.* cirujano, *m.*
Wunde, *f.* llaga, herida, *f.* -nmaal, *n.* v. Narbe; die -maale Christi, señales de las llagas de Jesucristo, *f. pl.*
Wunder, *n.* milagro, *m.* maravilla, *f.*; prodigio, *m.* -bar, *a.* milagroso, prodigioso, maravilloso; admirable; * singular. -geschichte, *f.* historia maravillosa, *f.* -glaube, *m.* fé de los milagros, *f.* -kraft, *f.* virtud milagrosa, *f.*; poder de hacer milagros, *m.*
Wunderlich, *a.* extravagante, caprichoso; extraordinario, extraño. -keit, *f.* extravagancia, *f.*
Wundern, *v. a.* sorprender, dejar admirado; sich -, admirarse, quedar admirado. -swürdig, *a.* maravilloso, admirable. [ravilla.
Wunderschön, *a. fa.* hermoso á ma-
Wunderthäter, *m.* -thätig, *a.* taumaturgo, *m.* y *a.*
Wundervoll, *a.* admirable, prodigioso.
Wunderwerk, *n.* milagro, *m.* maravilla, *f.* [*m.*
Wunderzeichen, *n.* milagro, fenómeno,
Wundfieber, *n.* calentura causada por una herida, *f.*
Wundmittel, *n.* vulnerario, *m.*
Wunsch, *m.* deseo, anhelo, *m.*
Wünschelruthe, *f.* vara divinatoria, *f.*
Wünschen, *v. a.* desear, apetecer. -swerth, -würdig, *a.* deseable.
Würde, *f.* dignidad, *f.*
Würdern, *v. a.* estimar, apreciar, valuar, tasar. -erung, *f.* valuacion, tasacion, *f.* aprecio, *m.*
Würdig, *a.* digno. -en, *v. a.* dignarse; estimar, apreciar.
Wurf, *m.* tiro (*p. e.* de piedra etc.); lance (de dados), *m.*; ventregada, *f.*
Würfel, *m.* dado; cubo, *m.* -becher, *m.* cubilete, *m.* -icht, -ig, *a.* cubo, cúbico.
Würfeln, *v. n.* jugar á los dados.
Würfelspiel, *n.* juego de dados, *m.*
Wurfpfeil, -spieß, *m.* dardo, *m.*
Würgen, *v. a.* ahogar; degollar; atragantar; etwas hinunter -, tragar alg. cos. con pena; sich -, hacer esfuerzos para tragar alg. cos. ó para vomitar.
Würgengel, *m.* ángel exterminador, *m.*
Wurm, *m.* gusano, *m.*; lombriz; polilla; carcoma, *f.*; coco; gorgojo, *m.*;

gusano (que se cria en el queso etc.), *m.* -fraß, *m.* -mehl, *n.* lo carcomido, lo roido de la carcoma. -fräßig, *a.* carcomido, apollillado. -ig, *a.* cocoso, agusanado. -mittel, *n.* remedio vermifugo, *m.* -stich, *m.* picadura de los gusanos, cocos etc., *f.*; lo carcomido, lo roido de la carcoma. -stichig, *a.* carcomido, picado de cocos; cariado.

Wurst, *f.* morcilla, *f.* chorizo, *m.*

Wurst, *f.* Wurstwagen, -schlitten, *m.* carro, ó trineo con bancos, *m.*; * auf der Wurst herum reiten, andar de gorra.

Wurstdarm, *m.* tripa para morcilla etc., *f.*

Wurstmaul, *n.* bezo, *m.*; -mäulig, *a.* bezudo.

Würze, *f.* guiso, condimento, sainete, *m.*; especia, *f.*

Wurzel, *f.* raiz, *f.*

Wurzeln, *v. n.* arraigar, echar raices.

Wurzelwort, *n.* voz radical, raiz, *f.*

Würzen, *v. a.* echar especias, guisar, sazonar.

Würzgeruch, *m.* olor aromático, *m.* -geschmack, *m.* sabor aromático, *m.*

Würzhaft, *a.* aromático.

Würzladen, *m.* tienda en que se venden especias, *f.*

Würznelke, v. Gewürznägelein.

Würzung, *f.* guiso, condimento, sainete, *m.*; aromatizacion, *f.*

Wust, *m.* agregado confuso, *m.*; porquería, suciedad, *f.*

Wüst, *a.* desierto, asolado; inculto; * desordenado, disoluto.

Wüste, -stenei, *f.* desierto, *m.*; zur - machen, asolar.

Wüstling, *m.* hombre disoluto, *m.*

Wuth, *f.* rabia, *f.* furor, *m.*; furia, *f.*

Wüthen, *v. n.* estar furioso, rabiar. -d, -thig, *a.* rabioso, furioso, furibundo, en furor.

Wütherich, *m.* tirano, hombre cruel, *m.*

Z.

Zach, v. Zähe.

Zacken, *m.* punta; pua, *f.* diente, *m.*

Zacken, *v. a.* acuchillar, cortar.

Zackig, *a.* que tiene puntas, puas, dientes; dentado, dentellado.

Zagel, *m.* v. Schwanz.

Zagen, *v. n.* tener miedo, temer.

Zaghaft, *a.* tímido, miedoso; cobarde. -igkeit, *f.* timidez, miedo, *m.* cobardia, *f.*

Zähe, *a.* pegajoso, viscoso; duro como cuero.

Zähigkeit, Zähheit, *f.* tenacidad, viscosidad, *f.*

Zahl, *f.* número, *m.*; cifra, *f.*

Zahlbar, *a.* pagadero.

Zählbret, *n.* contador, *m.*

Zahlen, *v. a.* pagar.

Zählen, *v. a.* numerar; contar.

Zahler, *m.* -in, *f.* pagador, *m.* -dora, *f.*

Zähler, *m. aritm.* numerador, *m.*

Zahlfigur, *f.* cifra, *f.*

Zählgeld, *n.* tasacion, *f.*

Zahllos, *a.* inumerable.

Zahlmeister, *m.* pagador, tesorero, *m.*

Zahlperle, *f.* perla redonda, *f.*

Zahlpfennig, *m.* tantos, *m. pl.*

Zahlreich, *a.* numeroso.

Zahltag, *m.* dia del pagamento, *m.*

Zähltisch, *m.* contador, *m.*

Zahlung, *f.* paga, *f.* pago, pagamento, *m.* -sfähig, *a.* solvente. -keit, *f.* solvencia, *f.*

Zahlwerth, *m.* valor numerario, *m.* -woche, *f.* semana de los pagos, *f.* -wort, *n.* voz numeral, *f.*; número, *m.*

Zahlzeichen, *n.* cifra, *f.*

Zahm, *a.* doméstico, manso.

Zähmbar, *a.* domable.

Zähmen, *v. a.* amansar, domar; * refrenar, reprimir; sich -, moderarse, contenerse.

Zahn, *m.* diente, *m.* muela, *f.* -arzt, *m.* dentista, *m.* -brecher, *m.* sacamuelas, *m.* -bürste, *f.* cepillo para limpiar los dientes, *m.*

Zähneln, *v. a.* dentellar.

Zahnen, *v. n.* nacerle los dientes á un niño. -, *n.* denticion, *f.*

Zahnfieber, *n.* calentura que acompaña á la denticion, *f.* -fistel, *f.* fístola de las encías, *f.* -fleisch, *n.* encía, *f.* encías, *f. pl.*

Zähnklappen, *n.* dentellada, *f.* -knirschen, *n.* rechino de los dientes, *m.*

Zahnkratzer, v. Zahnmeißel.

Zahnkraut, *n.* dentaria (planta), *f.*

Zahnlade, *f.* alveolo, *m.* -latwerge, *f.* opiata para los dientes, *f.* -los, *a.* sin dientes. -lücke, *f.* diente mellado, *m.* -lückig, *a.* mellado.

Zahnrad, *n.* rueda dentada, *f.*

Zahnschmerz, *m.* -weh, *n.* dolor de dientes, ó de muelas, *m.* -stift, *m.* raigon de muela, *m.* -stocher, *m.* limpiadientes.

Zahnwurzel, *f.* raigon de la muela, *m.*

Zahnzange, *f.* pelican, gatillo, *m.*
Zähre, *f.* lágrima, *f.*
Zain, *m.* barra de metal, *f.*
Zange, *f.* tenaza, -zas, *f.* y *f. pl.* Zängelchen, *n.* tenazuela, *f.*
Zank, *m.* querella, disputa, contienda, *f.* -apfel, *m.* manzana de la discordia, *f.* -ken, *v. n.* reñir, contender.
Zänker, *m.* -in, *f.* pendenciero, rixoso, *m.* pendenciera, rixosa, *f.* -ei, *f.* querella, contienda, *f.* [rixoso.
Zänkiſch, Zankſüchtig, *a.* pendenciero,
Zapfen, *m.* espita, canilla; compuerta, parada, *f.*; sopapo, *m.*; espiga, *f.*; quicio, nabo; gorron, *m.*
Zapfen, *v. a.* sacar (vino, cerveza). -loch, *n.* mortaja, muesca, *f.* -ſtreich, *m. milic.* retirada, retreta, *f.*
Zappeln, *v. n.* pernear; menearse, moverse; patalear, patear.
Zarge, *f.* borde, marco, *m.*
Zart, *a.* tierno; blando, delicado; sutil, delgado.
Zartgefühl, *n.* delicadeza, *f.* [dura, *f.*
Zartheit, *f.* terneza; delicadez, blan-
Zärtlich, *a.* delicado, tierno (*prop.* y *). -keit, *f.* delicadeza, *f.*
Zärtling, *m.* hombre delicado, regalon, afeminado, *m.*
Zaſer, *f.* hilito, hilillo, hilamento, *m.* fibra, hebra, *f.*; die Zaſern im gekochten Fleiſche, hebras, *f. pl.* -ig, *a.* fibroso, hebroso; hebroso, estoposo (dícese de la carne de hebra larga, ó correosa); *botán.* filamentoso.
Zäſerchen, *n.* fibrita, *f.*
ſich Zaſern, *v. r.* deshilarse.
Zaſpel, *f.* madeja, *f.*
Zauber, *m.* hechizo; encanto, *m.*; magia, *f.*; -rer, *m.* mágico, hechicero, encantador, *m.* -erei, *f.* magia, *f.* hechicería, *f.* hechizo, encantamiento, encanto, *m.* -erin, *f.* mágica, encantadora, hechicera, *f.* -eriſch, *a.* mágico; * encantador. -berlaterne, *f.* linterna mágica, *f.* -bermittel, *n.* hechizo, *m.*
Zaubern, *v. n.* ejercer la magia, hechizar. -, *v. a.* efectuar, ó producir por encantamiento.
Zauberſtab, *m.* vara, varilla mágica, *f.* -ſtimme, *f.* -ton, *m.* voz encantadora, *f.* tono encantador, *m.*
Zaubertrank, *m.* filtro, bebedizo, *m.*
Zauderer, *m.* temporizador, hombre irresoluto, *m.* -derei, *f. fa.* irresolucion, lentitud, *f.* -derhaft, *a.* que temporiza; lento. -tigkeit, *f.* irresolucion, *f.* [se de determinar.
Zaudern, *v. n.* temporizar, no acabar-
ſich Zauen, *v. r. fa.* apresurarse.
Zaum, *m.* brida; * rienda, *f.* freno, *m.*
Zäumen, *v. a.* embridar; * enfrenar, refrenar.
Zaun, *m.* seto, vallado, *m.* cerca, *f.*; * eine Gelegenheit zum Zanke vom Zaune brechen, buscar el pelo al huevo. -könig, *m.* abadejo, reyezuelo, *m.*
Zauſen, *v. a.* sacudir, estiracar.
Zebra, *n.* cebra (cuadrúpedo), *f.*
Zeche, *f.* escote; gremio (de artesanos), *m.*; mina, minera, *f.*
Zechen, *v. n.* beber frecuentemente, trincar.
Zecher, *m.* (*fa.* Zechbruder) beberron, *m.*
Zechfrei, *a.* que no paga nada por su
Zecke, *f.* garrapata, *f.* [escote.
Zehe, *f.* dedo del pié, *m.*; eine - Knoblauch, un diente de ajos.
Zehend, *n.* decena, *f.*
Zehente, Zehent, *m.* diezmo, *m.*; décima, *f.*; décimas, *f. pl.* -ten, *v. a.* diezmar, dezmar. -ter, -tner, *m.* diezmero, *m.*
Zehentherr, *m.* señor á quien pertenecen los diezmos, *m.* [mos.
Zehentpflichtig, *a.* sugeto á los diez-
Zehn, *a.* diez. -e, *f.* -er, *m.* diez, *m.* decena, *f.* -eck, -eckig, *a.* decagono, *m.* y *a.* -erlei, *a.* de diez especies. -fach, *a.* y *ad.* diez veces tanto, décuplo. -mal, *a. ad.* diez veces. -malig, *a.* repetido diez veces. -te, *a.* décimo. -tens, *a.* en décimo lugar.
Zehren, *v. n.* vivir, comer y beber; * consumirse; dar gana de comer. -rer, *m.* consumidor, *m.* [por otro.
Zehrfrei, *a.* el cuyo gasto es pagado
Zehrgeld, *n.* Zehrpfennig, *m.* viático, *m.*; limosna que se da á los romeros, *f.*
Zehrung, *f.* accion de beber y comer, *f.*; gasto, *m.* -skoſten, *f. pl.* gasto para la comida etc., *f.*
Zeichen, *n.* señal, nota, *f.* indicio, *m.*; seña; señal, *f.* prodigio; signo (del zodiaco); presagio, *m.* -buch, *n.* libro de dibujo, *m.* -deuter, *m.* -kunſt, *f.* arte de dibujar, *f.* -meiſter, *m.* maestro de dibujo, *m.* -ſtunde, *f.* leccion de dibujo, *f.*
Zeichnen, *v. a.* marcar, señalar; dibu-

jar. -ner, *m.* dibujador, *m.* -nung, *f.* dibujo, *m.* [pecie, *m.*
Zeidelbär, *m.* oso de la pequeña es-
Zeideln, *v. a.* castrar las colmenas.
Zeidler, *m.* guardian de abejas, *m.*
Zeigefinger, *m.* índice, index, *m.*
Zeigen, *v. a.* mostrar, enseñar, dejar ver; sich -, mostrarse; aparecer.
Zeiger, *m.* mano (de un relox), *f.*
Zeihen, *v. a. ir. p. u.* acusar.
Zeile, *f.* linea, *f.* reglon, *m.*
Zeisig, *m.* canario, *m.*
Zeit, *f.* tiempo, *m.*; estacion; hora, *f.*; termino. -alter, *n.* edad, *f.* tiempo, *m.* -genoß, *m.* contemporáneo, *m.*
Zeither, -hero, *ad.* hasta ahora.
Zeitig, *a.* maduro, sazonado. -, *ad.* á tiempo; temprano. -tigen, *v. a.* y *n.* madurar, sazonar. -igung, *f.* madurez; maduracion, *f.*
Zeitlang, *f.* eine -, algun tiempo. -lauf, *m.* curso del tiempo, *m.* -läufte, *pl.* coyunturas, *f. pl.* -lebens, *ad.* durante mi (tu, su etc.) vida.
Zeitlich, *a.* temporal, transitorio. -keit, *f.* la vida presente.
Zeitlose, *f.* colchico (planta), *m.*
Zeitmaaß, *n.* tiempo, *m.*; cantidad, *f.*
Zeitpunkt, *m.* término, momento, *m.*; época, *f.* [período, *m.*
Zeitrechnung, *f.* cronología; era, *f.*
Zeitschrift, *f.* papel periódico, *m.*
Zeitung, *f.* gaceta; nueva, noticia, *f.* -sschreiber, *m.* gacetero, *m.* -sträger, *m.* gacetero (que trae las gacetas), *m.*; * el que divulga nuevas.
Zeitvertreib, *m.* pasatiempo, *m.* diversion, *f.*
Zeitwort, *n. gram.* verbo, *m.*
Zelle, *f.* celda, *f.* -nförmig, *a.* celular, celulario. -ngewebe, *n. anat.* tejido celular, *m.*
Zellernuß, *f.* avellana gruesa, *f.*
Zelt, *n.* tienda, *f.*; pabellon, *m.*
Zelter, *m.* hacanea, jaca, *f.*
Zentner, v. Centner.
Zeolit, *m.* zeólita (piedra), *f.*
Zephyr, *m.* céfiro (zéfiro), *m.*
Zepter, *n.* y *m.* cetro, *m.*
sich Zerarbeiten, *v. r.* trabajar con exceso. [dientes.
Zerbeißen, *v. a. ir.* quebrar con los
Zerbersten, *v. n. ir.* reventar.
Zerbläuen, *v. a. fa.* varear, apalear.
Zerbrechen, *v. a. ir.* romper, quebrar. -, *v. n. ir.* quebrarse, romperse. -brechlich, *a.* quebradizo, frágil. -keit, *f.* fragilidad, *f.*
Zerbröckeln, *v. a.* desmenuzar; sich -, *v. r.* desmigajarse.
Zerdrücken, *v. a.* magullar; romper, quebrar.
Zerfahren, *v. n. ir.* apartarse de repente.
Zerfallen, *v. n. ir.* quebrarse cayendo; * caer en ruina, descaecer; *fa.* mit einem -, descomponerse, quebrar con alguno. -, *a.* en ruina; destrozado.
Zerfeilen, *v. a.* cortar limando.
Zerfetzen, *v. a.* cortar, tajar á latigazos; acuchillar.
Zerfleischen, *v. a.* desgarrar, despedazar.
Zerfließen, *v. a. ir.* derretirse, licuarse.
Zerfressen, *v. a. ir.* roer, carcomer; corroer, gastar.
Zergehen, *v. n. ir.* derretirse; desleirse.
Zergliederer, *m.* disector, anatomista, *m.* -dern, *v. a.* desmembrar; anatomizar, disecar; * analizar. -derung, *f.* desmembracion; anatomía, diseccion; * analísis, *f.* -skunst, *f.* anatomía, *f.*
Zerhacken, *v. a.* -hauen, *v. a. ir.* picar, despedazar; * desgarrar con azotes.
Zerkauen, *v. a.* mascar.
Zerknicken, *v. a.* quebrar en medio.
Zerknirschen, *v. a.* magullar, machacar. -knirscht, *a.* * contrito. -schung, *f.* * contricion, compuncion, *f.*
Zerknittern, -knüllen, *v. a. fa.* ajar.
Zerkochen, *v. a.* hacer cocer demasiado. -, *v. n.* ó sich -, *v. r.* cocer demasiado.
Zerkratzen, *v. a.* arañar. [nuzar.
Zerkrümeln, *v. a.* desmigajar, desme-
Zerlassen, *v. a. ir.* fundir; licuar.
Zerlaufen, *v. n. ir.* derretirse.
Zerlechzen, *v. n.* abrírse por estar demasiado seco.
Zerlegen, *v. a.* deshacer; cortar (la carne etc.); descomponer; analizar.
Zerlumpt, *a. fa.* pañoso. [machacar.
Zermalmen, *v. a.* majar, pulverizar;
Zernichten, v. Vernichten.
Zerplatzen, *v. n.* reventar.
Zerquetschen, *v. a.* magullar, machacar.
Zerrbild, *n.* caricatura, *f.*
Zerreiben, *v. a. ir.* moler, majar, triturar; usar, dañar frotando. -reiblich, *a.* triturable.
Zerreißen, *v. a. ir.* desgarrar; despedazar; usar, destrozar; lacerar;

* devorar. —, *v. n. ir.* romperse; usarse, gastarse.

Zerren, *v. a.* tirar, estirar.

Zerrinnen, *v. n. ir.* derretirse; * desvanecerse, disiparse. [pequeños.

Zerrupfen, *v. a.* deshilar, hacer pedazos

Zerrütten, *v. a.* mezclar, trastornar, desordenar, destrozar. —tung, *f.* trastorno, desorden, destrozo, *m.*

Zersägen, *v. a.* serrar, aserrar.

Zerschellen, *v. a.* quebrar con ruido.

Zerschießen, *v. a. ir.* traspasar con cañonazos etc.

Zerschlagen, *v. a. ir.* romper, quebrar; machacar; aporrear, apalear; * sich —, deshacerse, disolverse. [brar.

Zerschmeißen, *v. a. ir. fa.* romper, que-

Zerschmelzen, *v. a.* y *v. n. ir.* fundir, derretirse. [llar; destruir.

Zerschmettern, *v. a.* machacar, magu-

Zerschneiden, *v. a. ir.* cortar, despedazar; arruinar cortando etc., *f.*

Zersetzen, *v. a. quim.* descomponer. —tzung, *f.* descomposicion, *f.*

Zerspalten, *v. a.* hender.

Zersplittern, *v. a.* romper, quebrar á astillas. —, *v. n.* hacerse astillas.

Zersprengen, *v. a.* quebrar, hacer reventar. [derse, abrirse.

Zerspringen, *v. n. ir.* reventar; hen-

Zerstampfen, *v. a.* moler, machacar.

Zerstäuben, *v. a.* esparcir, disipar.

Zerstechen, *v. a. ir.* horadar, pasar, traspasar.

Zerstieben, *v. n. ir.* irse en polvo; disiparse, perderse.

Zerstören, *v. a.* destruir, arruinar; asolar. —rer, *m.* destruidor, *m.* —rung, *f.* destruccion, ruina, *f.*

Zerstoßen, *v. a. ir.* moler, desmenuzar; quebrar, romper.

Zerstreuen, *v. a.* esparcir, diseminar; * distraer, divertir. —streut, *a.* disipado; * divertido. —streuung, *f.* disipacion, dispersion; distraccion, *f.* divertimiento, *m.*

Zerstücken, —ckeln, *v. a.* despedazar, cortar á pedazos; * desmembrar; dividir.

Zertheilen, *v. a.* dividir, partir, separar; desmembrar; disipar; *med.* resolver, disolver. —lung, *f.* division, particion; desmembracion, *f.*

Zertrennen, *v. a.* descoser; separar, dividir, partir. —trennlich, *a.* separable.

Zertrennung, *f.* separacion, division, *f.*

Zertreten, *v. a. ir.* machacar, con el pié.

Zertrümmern, *v. a.* quebrar, romper.

Zerzausen, *v. a.* sacudir, zamarrear; die Haare —, desmelenar.

Zeter! *i.* desgracia, desdicha! —schreien, dar voces, gritar. —geschrei, *n.* voces, *f. pl.*; clamor de justicia, justicia!

Zettel, *m.* billete, *m.* esquela, *f.*; cartel, arancel, *m.*; *tejed.* urdiembre, *f.* —n, *v. a. fa.* difundir, sembrar.

Zeug, *m.* y *n.* materia, *f.*; paño, *m.* tela, *f.* —, *n.* instrumentos, utensilios, *m. pl.*; *fa.* cosa futil, cosa.

Zeuge, *m.* testigo, *m.*

Zeugen, *a.* de tela de lana.

Zeugen, *v. a.* engendrar, procrear.

Zeugen, *v. n.* atestiguar, testificar.

Zeugenaussage, *m.* deposicion de los testigos, *f.* —verhör, *n.* exámen de los testigos, *m.*

Zeughaus, *n.* armería, *f.* arsenal, *m.*

Zeugmacher, —weber, *m.* fabricante de paños, de telas, *m.* —meister, *m.* maestre de artillería, *m.* [cion, *f.*

Zeugniß, *n.* testimonio, *m.*; certifica-

Zeugschmid, *m.* herrero de corte, *m.*

Zeugung, *f.* generacion, procreacion, —sglieder, —stheile, *pl.* partes genitales, *f. pl.*

Zibeth, *m.* —katze, *f.* algalia, *m.*

Zicke, *f.* Zickelchen, *n.* cabrito, *m.* Zickeln, *v. n.* parir la cabra.

Zickzack, *m.* ese, *f.*

Zieche, *f.* funda (de almohada etc.), *f.*

Ziege, *f.* cabra, chiva, *f.*

Ziegel, *m.* (Dachziegel) teja, *f.* (Mauerziegel) ladrillo, *m.* —brenner, —streicher, *m.* ladrillero, tejero, *m.* —brennerei, —hütte, —scheune, Ziegelei, *f.* tejar, ladrillar, *m.* —dach, *n.* techo cubierto de tejas, *m.* —erde, *f.* tierra, *f.* barro para tejas, para ladrillos, *m.* —mehl, *n.* polvo de ladrillo, *m.* —ofen, *m.* horno, *m.* —stein, *m.* ladrillo, *m.*

Ziegenbock, *m.* macho cabrío, cabron,

Ziegenhirt, *m.* cabrero, *m.* [*m.*

Ziegenkäse, *m.* queso de leche de cabra, *m.*

Ziegenmelker, *m.* chotacabras (ave), *m.* —milch, *f.* leche de cabra, *f.* v. Mel-

Ziegler, v. Ziegelbrenner. [ken.

Ziehbrunnen, *m.* pozo, *m.*

Ziehen, *v. a. ir.* tirar, sacar; * culti-

var; criar; educar, criar; an sich –, atraer; in sich –, embeber, chupar; sorber (el aire); auf einen –, librar, girar (una letra de cambio); ein Rohr –, rayar una escopeta etc.; (einen Stein im Schach rc.) –, jugar un peon, una pieza; sich –, v. r. ir. salir; tirar, ir, encaminarse hácia . . . ; dar de sí; hacer hebra; alabearse; extenderse. –, v. n. ir. tirar, ir, marchar, encaminarse, pasar; partir; ir á vivir, á habitar; auf die Wache –, montar la guardia; es zieht, viene un aire colado; es zieht mich, siento tirones, estirones.
Ziehgeld, n. fa. pension, f.
Ziehung, f. (der Lotterie) extraccion, f.
Ziel, n. hito, blanco; límite, término; * designio, intento, m. –en, v. n. apuntar, asestar. [bien.
Ziemen, v. i. y sich –, v. r. sentar, estar
Ziemer, m. especie de tordo (ave), m.; cuarto trasero de una res.
Ziemlich, a. pasadero, mediano; razonable. –, ad. bastante bien; muy.
Zieraffe, m. fa. remilgada (que afecta), f.
Zierath, Zierrath, m. adorno, ornato, m.
Zierde, f. (Zier) adorno; * ornamento, m.
Zieren, v. a. adornar, ataviar; hermosear; sich –, hacer carantoñas, afectar. –rerei, f. carantoñas, f. pl.; afectacion, f.
Zierlich, a. elegante. –keit, f. elegancia, f. [saverde, m.
Zierling, Zierbengel, m. petimetre, pi-
Ziffer, f. cifra, f. –blatt, n. muestra de un relox, f. –n, v. a. cifrar.
Zigeuner, m. –in, f. gitano, m. gitana, f.
Zimmer, n. cuarto, aposento, m. –arbeit, f. carpintería, f. –holz, v. Bauholz, m. –mann, (pl. –leute), m. carpintero, m. –meister, m. maestro carpintero, m. –n, v. a. carpintear; construir. –werk, n. carpintería, viguería, f.
Zimmet, Zimmt, m. canela, f. –baum, m. canelo (árbol), m.
Zimperlich, a. fa. melindroso.
Zindel, –taffet, m. especie de raso, m.
Zink, m. zinc (medio metal), m.
Zinke, f. pua, f. diente, m. (del tenedor etc.); mus. corneta, f.
Zinn, n. estaño, m. –asche, f. estaño calcinado, m.
Zinne, f. almena, f.
Zinnern, a. de estaño.
Zinnfolie, f. alinde, m.
Zinngießer, m. peltrero, m.
Zinnober, m. cinabrio, m.
Zins, m. censo; tributo; alquiler, m. –bar, a. censual; tributario.
Zinse, f. Zinsen, pl. interes, m. intereses, m. pl.
Zinsen, v. a. pagar el censo, el alquiler etc. –, v. n. producir, rendir.
Zinsfrei, a. que no paga censo; ein –freies Gut, un feudo franco.
Zinsherr, m. censualista, m.
Zinskorn, n. trigo que se paga como censo, m.
Zinsmann, m. censatario, m.
Zipfel, m. cabo, mango, extremo, m.
Zipolle, f. cebolleta, f.
Zippe, f. pequeña especie de tordo, m.
Zipperlein, n. gota, f. v. Fußgicht.
Zirbelbaum, m. piña (árbol), f. –drüse, f. anat. glándula pineal, f. –nuß, f. piñon (fruta de la piña), m.
Zirkel, m. círculo (v. Kreis); compas, m. –förmig, v. Kreisförmig. –n, v. a. v. Abzirkeln. [etc.).
Zirpen, v. n. piar; cantar (los grillos
Zischeln, v. a. y n. fa. cuchichear. –, n. cuchicheo, m.
Zischen, v. n. silbar, chiflar. –, n. silbido, chiflido, m. [m.
Ziser, Zisererbse, f. galbana, guisante,
Zither, f. guitarra, f. –schläger, –spieler, m. tañedor de guitarra, m.
Zitteraal, m. anguila eléctrica, f.
Zitterfisch, m. torpedo, tremielga, f.
Zittermaal, n. sarpullido, m.
Zittern, v. n. temblar. –, n. temblor, m.
Zitternadel, f. tembleque, m.
Zitterpappel, f. pobo, alamo blanco, m.
Zitwer, m. zedoaria (planta), f.
Zitz, m. tela de las Indias, persiana, f.
Zitze, f. fa. pezon, m.; teta, f.
Zobel, m. cebellina, marta cebellina, f. –fell, n. piel cebellina, f. –fang, m. caza de las cebellinas, f. –pelz, m. capote forrado en pieles cebellinas, m. [graciosa.
Zofe, f. criada, criadíta, f.; teatr. la
Zögern, v. n. tardar. –gerung, f. tardanza, retardacion, f.
Zögling, m. discípulo; cria, criatura, f
Zoll (pl. Zolle), m. pulgada, f.
Zoll (pl. Zölle), m. aduana, f. peage, portazgo, m.

Zollamt, Zollhaus, *n.* aduana, *f.* -beamte, -bediente, *m.* aduanero, *m.* -bereiter, *m.* guardia del peage, *m.* -einnehmer, *m.* recaudador de un portazgo, *m.*
Zollen, *v. a.* aduanar, dar, ofrecer.
Zollfrei, *a.* exento de pagar los derechos de la aduana.
Zollmaaß, *n.* medida de pulgadas, *f.*
Zöllner, *m.* aduanero; publicano, *m.*
Zollstab, *m.* saltaregla, *f.*
Zone, *f. geogr.* zona, *f.*
Zopf, *m.* trenza de pelo; cola, *f.* -band, *n.* cinta de cola, *f.*
Zorn, *m.* cólera, ira, *f.* -nig, *a.* y *ad.* colerico, irato. [*f.*
Zote, *f.* obscenidad, palabra obscena,
Zote, Zotte, Zottel, *f.* vedija, de lana etc., *f.*; pelluzgon de cabello etc.; arrapiezo, *m.*
Zotenhaft, Zotig, *a.* sucio, obsceno.
Zotenreißer, *m.* decidor verde, de cosas obscenas, *m.*
Zottig, *a.* velludo, velloso.
Zu, *prp.* en, á, al, á la, á lo; de, del; para; hácia. -, *ad.* muy, demasiadamente, zu groß, zu klein zc., demasiadamente grande, demasiadamente pequeño etc. -! *i.* zu! zu! ea! sus! vamos!
Zubauen, *v. a.* cerrar por un muro
Zubehör, v. Zugehör. [etc.
Zubeißen, *v. a. ir.* morder; *fa.* comer
Zubenannt, v. Zugenannt. [(con pan).
Zuber, *m.* tina, *f.* cubeto, *m.* cuba, *f.*
Zubereiten, *v. a.* preparar, prevenir; aparejar; aderezar. -tung, *f.* preparacion, *f.*; preparativo; aparejo; aderezo, condimento, *m.*
Zubinden, *v. a. ir.* cerrar, atar; vendar (los ojos).
Zubringen, *v. a. ir.* traer, llevar; die Zeit mit etwas -, pasar el tiempo, divertirse en alg. cos.
Zubrocken, *v. a. fa.* dar de lo suyo.
Zubuße, *f.* socorro, acrecimiento, suplemento, *m.* -büßen, *v. a.* dar de lo suyo; perder.
Zucht, *f.* disciplina, educacion, *f.*; pudor, recato, *m.*; cria del ganado; casta, raza, *f.*
Zuchthaus, *n.* casa de correccion, *f.*
Zuchthengst, *m.* caballo macho, *m.*
Züchtig, *a.* casto, pudico, honesto. -, *ad.* castamente.
Züchtigen, *v. a.* castigar, punir. -tigung, *f.* castigo, *m.* pena, *f.* -tling, *m.* preso, encarcelado en una casa de correccion, *m.*
Zuchtlos, *a.* indisciplinado. -losigkeit, *f.* indisciplina, *f.* [tor, ayo, *m.*
Zuchtmeister, *m.* carcelero; * precep-
Zuchtochs, *m.* toro, *m.*
Zuchtruthe, *f.* disciplina, *f.* azote; * flagelo, *m.* [ca, *f.*
Zuchtsau, *f.* -schwein, *n.* marrana, puer-
Zuchtstute, *f.* yegua de vientre, *f.*
Zuchtvieh, *n.* ganado destinado para cria, *m.*
Zucken, *v. n.* palpitar; moverse, menearse. -, *v. a.* die Achseln -, encoger los hombros; den Degen -, sacar la espada.
Zucker, *m.* azúcar, *m.* -bäcker, *m.* confitero, *m.* -brod, *n.* pasta dulce, *f.*; mazapan, *m.* -büchse, -dose, -schachtel, *f.* azucarero, *m.*
Zuckercand, *m.* azúcar piedra, ó cande, *m.* -erbse, -schote, *f.* guisante, *m.* *m.* -faß, *n.* barrica para azúcar; barrica de azúcar, *f.* -gebackenes, *n.* dulces, *m. pl.* confituras, *f. pl.* -guß, *m.* baño de azucar, *m.* -hut, *m.* pan de azúcar, *m.* -mandel, *f.* almendra azucarada, *f.* -n, *v. a.* azucarar. -papier, *n.* papel para envolver azúcar, *m.* -plätzchen, *n.* género de pasta dulce, *f.*
Zuckerrohr, *n.* caña dulce, ó de azúcar, *f.* -sieden, *n.* refino, *m.* -sieder, *m.* refinador de azúcar, *m.* -siederei, *f.* oficina donde se refina el azúcar. -süß, *a.* dulce como azúcar.
Zuckung, *f.* palpitacion, convulsion, *f.*
Zudämmen, *v. a.* poner dique.
Zudecken, *v. a.* cubrir; *fa.* apalear.
Zudem, *ad.* ademas. [á alguno).
Zudenken, *v. a. ir.* destinar (alg. cos.
sich Zudrängen, *v. r.* -dringen, *v. n.* encajarse; meterse en un gran concurso de gente; * entremeterse.
Zudrehen, *v. a.* cerrar.
Zudringlich, *a.* importuno. -keit, *f.* importunidad, *f.*
Zudrücken, *v. a.* cerrar apretando.
Zueignen, *v. a.* sich (*dat.*) etwas -, apropiarse alg. cos.; einem etwas -, atribuir, imputar alg. cos. á alguno; einem ein Buch -, dedicar un libro á alguno. -nung, *f.* apropiacion, atribucion; dedicacion, *f.* -sschrift, *f.* dedicatoria, *f.*

Zuerkennen, *v. a. ir.* conferir (honores etc.) dar; gerichtlich –, ajudicar; einem eine Strafe –, imponer una pena á alguno.
Zuerst, *ad.* primero, primeramente.
Zufahren, *v. n. ir.* ir con priesa (en un carruage); * auf etwas –, arrojarse sobre alg. cos.; *fa.* gleich –, blind –, proceder con precipitacion.
Zufall, *m.* acaso, caso fortuito, *m.*
Zufallen, *v. n. ir.* cerrarse; * caber en suerte. -fällig, *a.* casual, fortuido, accidental; contingente.
Zufertigen, *v. a.* despachar, expedir.
Zuflicken, *v. a.* recoser, remendar.
Zufliegen, *v. n. ir.* volar hácia . . .
Zufließen, *v. n. ir.* correr hácia . . . ; afluir.
Zuflößen, *v. a.* conducir en balsa hácia . . .
Zuflucht, *m.* recurso; refugio, *m.* –, *f.* -fluchtsort, *m.* refugio, asilo, *m.*
Zufluß, *m.* afluencia, *f.*
Zufolge, v. Folge.
Zufragen, *v. n. fa.* venir para informarse.
Zufrieden, *a.* contento, satisfecho. -heit, *f.* contento, *m.* satisfaccion, *f.*
Zufrieren, *v. n. ir.* helarse (los rios etc.).
Zufügen, *v. a.* causar, ocasionar.
Zufuhr, *f.* accareo, transporte, *m.* -führen, *v. a.* llevar, transportar, introducir.
Zufüllen, *v. a.* llenar; colmar.
Zug, *m.* tiro, *m.* tirada, *f.*; rasgo (de pluma); registro (del órgano), *m.*; ruta, rota; procesion; expedicion, *f.*; tiro, *m.*; muda de caballos etc., *f.*; aire colado, encallejonado; rasgo, *m.* accion, *f.* hecho, *m.*; faccion (del rostro), *f.*; in den letzten Zügen liegen, estar agonizando, ó á los últimos.
Zugabe, *f.* lo que se da ademas; añadidura, *f.*
Zugang, *m.* acceso, *m.*; entrada, *f.* paso, *m.* -gängig, -gänglich, *a.* accesible.
Zugbrücke, *f.* puente levadiza, *f.*
Zugeben, *v. a. ir.* añadir; dar; dar ademas (en una compra); * conceder, consentir; convenir; * *fa.* klein –, bajar la voz, bajar el gallo.
Zugegen, *ad.* – seyn, estar presente.
Zugehen, *v. n. ir.* ir con priesa; ir hacia . . . ; cerrar, juntar; cerrarse; pasar, suceder.
Zugehör, *n.* pertenencia, dependencia, *f.*; aparejo, *m.* -ren, *v. n.* einem –, ser de alguno, pertenecer. -rig, *a.* perteneciente.
Zügel, *m.* rienda; brida, *f.* -gellos, *a.* desenfrenado. -sigkeit, *f.* licencia desenfrenada, *f.*
Zugemüse, *n.* legumbres, *f. pl.*
Zugesellen, *v. a.* asociar.
Zugestehen, *v. a. ir.* convenir (de alg. cos.); conceder, otorgar.
Zugethan, *a.* afecto, aficionado.
Zugießen, *v. a. ir.* echar todavia mas; llenar.
Zugleich, *ad.* junto; al mismo tiempo.
Zugloch, *n.* lumbrera, *f.* cercera, *f.*
Zugluft, *f.* -wind, *m.* aire corriente, colado, *m.*
Zugochs, *m.* buey de labor, *m.*
Zugpferd, *n.* caballo de tiro, *m.*
Zugpflaster, *n.* emplastro epispástico, *m.*; vejicatoria, *f.*
Zugreifen, *v. n. ir.* agarrar, tomar; [* *fa.* hurtar.
Zugvieh, *n.* caballerías de tiro, *f. pl.* -vogel, *m.* ave de paso, *f.*
Zuhaben, *v. a. ir. fa.* tener ademas; tener cerrado. -häkeln, -haken, *v. a.* cerrar con garabatillos. -halten, *v. a.* tener cerrado; cubrir con la mano. –, *v. n. ir. fa.* mit einer –, estar amancebado. -hängen, *v. a.* cubrir con una cortina etc. -hauen, *v. n. ir.* dar golpes recios; desengrosar (la madera). -hefteln, *v. a.* cerrar con broches. -heften, *v. a.* cerrar cosiendo. -heilen, *v. a.* sanar (una llaga etc.). –, *v. n.* cerrarse. -hören, *v. a.* einem ꝛc. –, escuchar. -hörer, *m.* oidor, oyente, *m.*
Zukehren, *v. a.* barrer hácia . . . ; –, volver hácia . . . ; volver á . . . -ketteln, *v. a.* cerrar con cadenilla. -klatschen, *v. a.* y *n.* einem Beifall –, aplaudir á alguno. -kleben, *v. a.* tapar con pasta etc. -klinken, *v. a.* cerrar con el picaporte. -knöpfen, *v. a.* abotonar. -knüpfen, *v. a.* anudar.
Zukommen, *v. n. ir.* venir, llegar; caber en parte; pertenecer.
Zukost, *f.* lo que se come con el pan.
Zukunft, *f.* lo futuro, *m.*; in –, en adelante. -künftig, *a.* futuro, venidero.
Zulächeln, *v. n.* einem, mirar á alguno sonriéndose.
Zulage, *f.* adicion, sobreañadidura, *f.*; aumento (del salario), *m.*; *milic.* sobresueldo, *m.*

Zulangen, *v. n.* tomar; ser suficiente, bastar. –, *v. a.* einem etwas, dar, presentar alg. cos. á alguno. -läng-lich, *a.* suficiente, bastante.
Zulassen, *v. a. ir.* dejar cerrado; admitir; permitir. -lässig, -läßlich, *a.* admisible. -lassung, *f.* admision, *f.*; permiso, *m.*
Zulauf, *m.* concurso, *m.*; – haben, ser muy seguido, muy acreditado. -laufen, *v. n. ir.* acorrer; correr con priesa; spitzig –, acabar en punta.
Zulegen, *v. a.* cerrar, tapar; añadir, dar; sobreañadir, aumentar; sich (*dat.*) etwas –, proveerse de alg. cos.
Zuleimen, *v. a.* cerrar encolando.
Zuletzt, *ad.* por último, en fin.
Zulöthen, *v. a.* soldar.
Zulp, *m.* muñeca de lienzo para chupar, *f.* -pen, *v. a.* y *n. fa.* chupar.
Zum (zu dem), *a.* á, al, á la, á lo de etc.
Zumachen, *v. a.* cerrar, tapar.
Zumal, *ad.* mayormente.
Zumauern, *v. a.* tapiar.
Zumessen, *v. a. ir.* medir; * atribuir, imputar.
Zumuthen, *v. a.* pedir, exigir (alg. cos. de alguno). -thung, *f.* pretension, *f.*
Zunächst, *ad.* y *prp.* muy cerca, junto á; primeramente.
Zunageln, *v. a.* clavar.
Zunähen, *v. a.* coser, cerrar cosiendo.
Zunahme, *f.* aumento, incremento, *m.*
Zuname, *m.* apellido; sobrenombre; apodo, *m.*
Zünden, *v. n.* tomar, coger fuego.
Zunder, *m.* yesca, *f.*; fomento, *m.*
Zünder, *m.* espoleta, *f.*; cohete, *m.*
Zündkraut, *n.* cebo, pulverin, *m.*
Zündloch, *n.* fogon, *m.*
Zündpfanne, *f.* cazoleta, *f.* -nendeckel, *m.* llave, *f.* [*m.*
Zündruthe, *f.* -stock, *m.* bota fuego,
Zunehmen, *v. n. ir.* crecer, aumentar; aprovechar, adelantar.
Zuneigung, *f.* aficion, inclinacion, *f.*
Zunft, *f.* oficio, gremio (de artesanos), *m.*
Zünftig, *a.* que es de un gremio.
Zunftmeister, *m.* maestro jurado de un gremio, *m.*
Zunge, *f.* lengua; lengueta (de una balanza etc.), *f.*; clavo de hebilla, *m.*
Züngelchen, *n.* lengüecica, -silla; lengüeta, *f.* [*m.* letra lingual, *f.*
Zungenband, *n.* frenillo, *m.* -buchstab,
Zungendrescher, *m.* tramposo, trapacero, *m.* -ei, *f.* trapacería; habladuría, *f.*
Zunichte, *ad.* – machen, arruinar, destruir, aniquilar; – werden, desvanecerse, aniquilarse.
Zunicken, *v. a.* y *n.* einem –, hacer una inclinacion de cabeza á alguno.
Zuordnen, *v. a.* asociar.
Zupeitschen, *v. n.* azotar mas y mas.
Zupfen, *v. a.* tirar, tirotear; deshilar; [deshojar.
Zupfropfen, *v. a.* tapar.
Zupfseide, *f.* seda deshilada, *f.*
Zupichen, *v. a.* tapar con pez.
Zur (zu der), á, al, á la, á lo.
Zurechnen, *v. a.* poner en cuenta; imputar, atribuir. -nung, *f.* imputacion, *f.*
Zurecht, *ad.* – bringen, poner en órden; sich – finden, hallar su camino; – helfen, restablecer, ayudar; – kommen, venir al caso; mit einem – kommen, acordarse con alguno; mit etwas – kommen, salir al cabo de alg. cos.; – legen, – setzen, – stellen, poner en órden, ordenar, disponer; * einem den Kopf – setzen, poner á alguno en razon; – machen, aparejar, preparar, aderezar; sich – machen, prepararse, disponerse; einen – weisen, enseñar el camino á alguno; guiar, dirigir á alguno.
Zurechtweisung, *f.* correccion, *f.*
Zureden, *v. n.* einem, exhortar á alguno para alentarle, persuadir.
Zureichen, *v. a.* dar, presentar. –, *v. n.* bastar, ser bastante. -end, *a.* bastante, suficiente.
Zureiten, *v. a. ir.* adestrar, amaestrar (un caballo). –, *v. n. ir.* ir, caminar con priesa estando á caballo.
Zurichten, *v. a.* aparejar, preparar, aderezar; * dejar maltrecho (á alguno). -tung, *f.* aparejo, *m.* preparacion, *f.*
Zuriegeln, *v. a.* cerrar con el cerrojo.
Zürnen, *v. n.* estar en cólera, airarse.
Zurück, *ad.* atras; zurück! *i.* arredro; (en la compos. es *atras, volver, volverse á...*, ó se expresa por un verbo español compuesto con *re*; *p. e.*) sich – begeben, retirarse; volverse; – behalten, retener; – bleiben, quedar atras; – bringen, volver á traer, á llevar etc.; – fahren, volver en coche; recular; – fordern, pedir á otro

que vuelva alg. cos.; reclamar; vindicar; – führen, reconducir; – geben, restituir, volver; – gehen, retrogradar; no salir bien, no tener lugar; – halten, retener, detener, impedir; * disimular, encubrir; – kehren, volver, tornar; – kommen, volver; * decaer; – legen, poner á parte; einen Weg – legen, hacer un camino; – nehmen, sacar, recoger; sein Wort – nehmen, revocar su palabra; retractarse; – prallen, rebotar; reflexar; – rufen, llamar; * revocar; – schaudern, recular temblando de horror; – schiffen, volver, devolver; – schlagen, rebotar (la pelota etc.); rechazar; – -setzen, apartar; poner á parte; * atrasar; posponer, desatender; – stoßen, rebatir, repeler; – treiben, repeler, rechazar; – treten, recular, retroceder; * desistir, desdecirse; – werfen, reflexar, reverberar; – zahlen, reembolsar, volver el dinero; – ziehen, retirar; volver; sich – ziehen, retirarse; * retrogradar.

Zurückberufung, *f.* llamamiento, *m.* revocacion, *f.*

Zurücken, *v. n.* hacer lugar.

Zurückforderung, *f.* reclamacion, *f.*

Zurückgabe, *f.* vuelta, restitucion, *f.*

Zurückhaltend, *a.* *recatado, reservado. -tung, *f.* retencion, *f.*; * recato, *m.* moderacion, *f.*

Zurückkehr, -kunft, *f.* vuelta, *f.*

Zurücksendung, -schickung, *f.* vuelta, *f.*; retorno, *m.*

Zurückwirkung, *f.* reaccion, *f.*

Zurückzahlung, *f.* reembolso, *m.*

Zuruf, *m.* aclamacion, *f.* -fen, *v. n. ir.* einem, gritar, llamar á alguno.

Zurüsten, *v. a.* aparejar, preparar; armar. -stung, *f.* preparativo, aparejo; armamiento, *m.*

Zusage, *f.* promesa, palabra, *f.* -gen, *v. n.* ser bueno, salubre.

Zusammen, *ad.* junto, juntamente; alle –, todos juntos; (en la compos. es *juntar, unir,* ó *con* en los verbos compuestos, *p. e.* -betteln, juntar, acumular mendigando etc.); – beißen, apretar (los dientes); – berufen, convocar; – bringen, juntar, unir; hallar (dinero); – drängen, apretar, cerrar; – drehen, torcer, revolver; – drücken, apretar, comprimir; – fahren; * estremecerse; cuajarse (la leche); – fallen, caer en ruina; descaecer; enflaquecer; – fassen, apretar con la mano; empuñar; * resumir (en pocas palabras); – fließen, confluir; – frieren, helarse; – fügen, juntar, ensamblar; encajar; – geben, juntar en matrimonio; – gehen, caminar juntos; cerrarse; * disminuir; – halten, tener junto; comparar, cotejar; estar unidos; ayudarse; – hangen, tener conexion; – hauen, hacer pedazos, destrozar; – kommen, juntarse; encontrarse, concurrir; – kriechen, estrecharse; – laufen, concurrir, atroparse; estrecharse; encontrarse; cuajarse (la leche); – legen, poner junto; doblar; – nehmen, tomar juntos; juntar; recoger; levantar (la capa etc.); * economizar; seine Gedanken – nehmen, recoger sus sentidos, estar atento; – packen, empaquetar, embalar; – pressen, comprimir; – raffen, recoger confusamente; * sich – raffen, recoger sus fuerzas; – rechnen, sumar; computar, calcular; contar; – reimen, * conciliar; sich – rollen, encogerse, arrugarse; sich – rotten, atroparse, conspirar; – rufen, convocar; sich – schicken, cuadrar, venir bien; – schlagen, quebrar; doblar, plegar; juntar; – schrumpfen, encogerse, arrugarse; – setzen, componer; poner juntos; armar (una máquina etc.); * die Köpfe – stecken, hablarse al oido; deliberar; – stellen, * comparar; estar juntos; – treffen, encontrarse; * coincidir; – treten, atropellar; * juntarse, unirse; – zählen, sumar, calcular; – ziehen, cerrar, estrechar; restreñir; juntar, adunar (las tropas); sich – ziehen, estrecharse; juntarse, reunirse.

Zusammenberufung, *f.* convocacion, *f.* -drückung, *f.* compresion, *f.* -fluß, *m.* confluencia; * afluencia, *f.*; concurso, *m.* -fügung, *f.* conjuncion, combinacion, *f.* -hang, *m.* conexion, coherencia; seguida, serie, *f.* -hängend, *a.* conexo.

Zusammenkunft, *f.* junta, asamblea; vista, *f.* abocamiento; encuentro, *m.*; conferencia; *astr.* conjuncion, *f.* -lauf, *m.* concurrencia, *f.* concurso, *m.*

Zusammensetzung, *f.* composicion; en-

sambladura; combinacion, *f.* -stimmend, *a.* acorde, harmonioso. -stoß, *m.* choque, *m.*; colision, *f.* -ziehend, *a.* astringente. -ziehung, *f.* cerramiento; encogimiento, *m.*; contraccion; constriccion, *f.*
Zusatz, *m.* adicion, añadidura, *f.*; * corolario, *m.*; liga (de los metales), *f.*
Zuschanzen, *v. a. fa.* alcanzar (alg. cos. á alguno). [escarbando).
Zuscharren, *v. a.* cubrir de tierra
Zuschauen, *v. n.* ver, mirar. -schauer, *m.* espectador, *m.* [preparar.
Zuschicken, *v. a.* enviar, remitir; *fa.*
Zuschieben, *v. a. ir.* echar (el cerrojo etc.); * acercar alg. cos. á alguno).
Zuschießen, *v. a. ir.* tirar; añadir. -, *v. n. ir.* auf etwas -, abalanzarse.
Zuschlag, *m.* adjudicacion, *f.*
Zuschlagen, *v. n. ir.* dar golpes. -, *v. a. ir.* cerrar con violencia; adjudicar.
Zuschließen, *v. a. ir.* cerrar con llave.
Zuschmeißen, *v. a. ir. fa.* cerrar con ruido; dar golpes.
Zuschnallen, *v. a.* hebillar.
Zuschnappen, *v. n.* atrapar (con la boca); cerrarse con resorte.
Zuschneiden, *v. a. ir.* cortar. -schnitt, *m.* corte (de un vestido), *m.*
Zuschnüren, *v. a.* cordonar, enlazar.
Zuschreiben, *v. a. ir.* dedicar; atribuir; imputir.
Zuschreien, *v. n. ir.* gritar (à alguno).
Zuschreiten, *v. n. ir.* caminar con priesa.
Zuschrift, *f.* dedicacion; carta, *f.*
Zuschuß, *m.* suplemento, *m.*; añadidura, *f.* aumento, *m.*
Zuschütten, *v. a.* colmar, llenar.
Zuschwären, *v. n. ir.* cerrarse por ulceracion. [alguno.
Zuschwören, *v. a. ir.* jurar alg. cos. á
Zusehen, *v. n. ir.* mirar; * ver. -hends, -ds, *ad.* visiblemente.
Zusenden, *v. a. ir.* enviar.
Zusetzen, *v. a.* poner á . . .; añadir, juntar; ligar (metales); tapar, cerrar. -, *v. n.* einem -, apretar, estrechar á alguno. [*f.* seguridad, *f.*
Zusichern, *v. a.* dar seguridad. -erung,
Zusiegeln, *v. a.* sellar.
Zusperren, *v. a.* cerrar, barrear.
Zuspitzen, *v. a.* apuntar.
Zusprechen, *v. a.* y *n. ir.* einem -, hablar; Muth -, animar; consolar (á alguno); gerichtlich -, adjudicar alg. cos. á alguno; einem, bei einem -, venir para ver á alguno; einer Flasche brav -, beber á menudo.
Zuspringen, *v. n. ir.* saltar hacia . . .; auf etwas -, abalanzarse.
Zuspruch, *m.* visita; consolacion, *f.*
Zuspünden, *v. a.* tapar (un tonel).
Zustand, *m.* estado, *m.*; disposicion, *f.*
Zuständig, *a.* perteneciente.
Zustecken, *v. a.* cerrar con un alfiler etc.; * dar de secreto.
Zustehen, *v. n. ir.* pertenecer, convenir.
Zustellen, *v. a.* tapar; cerrar; entregar.
Zustimmung, v. Beistimmung.
Zustopfen, *v. a.* tapar; remendar (medias etc.).
Zustöpseln, *v. a.* tapar (una botella).
Zustoßen, *v. a. ir.* cerrar impeliendo. -, *v. n. ir.* impeler etc. con fuerza; suceder, sobrevenir.
Zuströmen, *v. n.* afluir (*prop.* y *).
Zustürzen, *v. a.* auf . . ., abalanzarse, arrojarse sobre . . .
Zustutzen, *v. a. fa.* pulir, adestrar.
Zuthat, *f.* ingrediente; recado (entre sastres etc.).
Zutheilen, *v. a.* repartir, distribuir.
Zuthulich, -thätig, *a.* lisonjero.
Zuthun, *v. a. ir.* cerrar (los ojos, la boca); sich -, * *fa.* lisonjear. -, *n.* ohne mein -, sin mi participacion.
Zutragen, *v. a. ir.* llevar, traer; sich -, suceder, acaecer. -träglich, *a.* provechoso, útil.
Zutrauen, *v. a.* einem etwas, tener á alguno capaz de alg. cos. -, *n.* confianza, *f.* -traulich, *a.* lleno de confianza.
Zutreffen, *v. n. ir.* hallarse justo.
Zutrinken, *v. a.* y *n. ir.* einem, brindar á alguno. [*f.*
Zutritt, *m.* aceso, ingreso, *m.* entrada,
Zuverlässig, *a.* positivo, seguro, cierto. -keit, *f.* seguridad, certeza, *f.*
Zuversicht, *f.* confianza, *f.* -lich, *a.* y *ad.* con confianza.
Zuvor, *ad.* ántes, anteriormente; de antemano; -einnehmen, * preocupar; - kommen, einem, adelantarse, prevenir á alguno, ó alg. cos.; es einem -thun, sobrepujar, superar á alguno.
Zuvörderst, *ad.* ántes, primeramente.
Zuvorkommend, *a.* * oficioso, cumplido.
Zuwachs, *m.* producciones de una

tierra, *f. pl.*; * acrecentamiento, aumento, *m.* -wachsen, *v. n. ir.* cerrarse creciendo; * einem, acrecer, provenir, redundar. [realizar.
Zuwege bringen, *v. a. ir.* efectuar,
Zuwehen, *v. a.* llenar soplando.
Zuweilen, *ad.* alguna vez.
Zuweisen, *v. a. ir.* dirigir, recomendar (alg. cos. á alguno).
Zuwenden, *v. a. ir.* volver; *agenciar, alcanzar (alg. cos. á alguno).
Zuwerfen, *v. a. ir.* echar (alg. cos. á alguno).
Zuwickeln, *v. a.* envolver.
Zuwider, *ad.* contrario; que repugna.
Zuzählen, *v. a.* contar (alg. cos. á alguno).
Zuziehen, *v. a. ir.* cerrar, atar; criar (ganados etc.); sich (*dat.*) etwas -, contraer, atraer. [(con palabras).
Zwacken, *v. a.* pellizcar; * *fa.*; picar
Zwang, *m.* fuerza, violencia; sujecion, *f.* [violencia.
Zwängen, *v. a.* apretar, cerrar con
Zwangmühle, *f.* -ofen, *m.* molino, horno publico que pertenece al señor del feudo, *m.*
Zwangrecht, *n.* poder coactivo, *m.*
Zwangsmittel, *n.* medio violento, *m.* violencia, *f.*
Zwangsweise, *ad.* por fuerza.
Zwanzig, *nu.* veinte. -ste, *a.* veinteno, *m.* veintena parte, *f.*
Zwar, *ad.* en verdad, verdaderamente.
Zweck, *m.* blanco, fin, *m.*; mira, *f.* designio, *m.* intencion, *f.*
Zwecke, *f.* broca; tachuela, *f.*
Zwecklos, *a.* sin designio. -mäßig, *a.* y *ad.* conforme á lo que se ha propuesto.
Zwei, *a.* dos. -, *f.* dos, *m.* -beinig, *a.* bípedo. -deutig, *a.* equívoco, ambiguo. -keit, *f.* equivocacion, ambigüedad, *f.*
Zweidrähtig, *a.* á dos hilos. -erlei, *a.* de dos suertes; diferente, diverso. -fach, -fältig, *a.* doble, duplicado.
Zweifel, *m.* duda, *f.* -haft, *a.* dudoso, incierto. -n, *v. a.* dudar.
Zweifelsucht, *f.* septicismo, pirronismo, *m.* -ster, *m.* séptico, septicista, *m.*
Zweig, *m.* ramo, *m.*; rama; ramificacion, *f.* -ig, *a.* ramoso.
Zweijährig, *a.* de dos años; bienal. -kampf, *m.* duelo, *m.*
Zweiköpfig, *a.* con dos cabezas.
Zweimal, *ad.* á dos veces. -malig, *a.* á dos veces, reiiterado.
Zweimännisch, Zweischläfrig, *a. fa.* (cama) para dos personas. -schneidig, *a.* de dos filos, ó cortes. -sitzig, *a.* (coche) de dos asientos. -spaltig, *a.* ahorquillado, hendído. -spännig, *a.* con tiro de dos caballos. -sylbig, *a.* disílabo, bisílabo. -te, *a.* segundo. -tens, *ad.* en segundo lugar. -weiberei, *f.* bigamía, *f.* -wuchs, *m.* raquítis, *f.* -zackig, -zinkig, *a.* á dos puntas, á dos dientes. [simulado.
Zweizüngig, *a.* bilingüe; * doble, di-
Zwerch, *ad.* v. Quer.
Zwerchfell, *n.* diafragma, *m.*
Zwerg, *m.* -in, *f.* enano, *m.*; enana, *f.* -baum, *m.* árbol enano, *m.*
Zwetschge, *f.* ciruela, *f.* v. Pflaume.
Zwickel, *m.* cuchillo de las medias, *m.*
Zwickelbart, v. Knebelbart.
Zwicken, *v. a.* pellizcar; mit glühenden Zangen -, atenacear.
Zwickmühle, *f.* * *fa.* becerilla, cabra, chupamelona, *f.*
Zwieback, *m.* bizcocho, *m.*
Zwiebel, *f.* cebolla, *f.*; bulbo, *m.* -beet, *n.* cebollar, *m.*
Zwiebrachen, *v. a.* binar, dar segunda reja á las tierras.
Zwiesel, *m.* ramo ahorquillado, *m.*
Zwiespalt, *m.* Zwietracht, *f.* discordia, disension, *f.*
Zwillich, *m.* terliz. -chen, *a.* de terliz.
Zwilling, *m.* mellizo, gemelo, *m.* -ge, *pl. astr.* géminis, *m.* -gsbrüder, *m. pl.* hermanos gemelos, *m. pl.* -schwestern, *f. pl.* hermanas gemelas, *f. pl.*
Zwinge, *f.* mordiente, *m.* birola, *f.*
Zwingen, *v. a. ir.* forzar, obligar, costreñir; sich -, forzarse, hacerse violencia.
Zwinger, *m. for.* falsabraga, *f.*; espacio entre el muro de una ciudad, y las casas edificadas lo largo de este muro, *m.*
Zwirn, *m.* hilo, *m.* -en, *a.* de hilo. -en, *v. a.* torcer (hilo etc.). -knaul, *m.* ovillo, *m.* -sfaden, *m.* hilo, *m.*
Zwischen, *prp.* entre. -essen, -gericht, *n.* sainete, *m.* -fall, *m.* incidencia, *f.* incidente, *m.* -handel, *m.* comercio de comisiones, *m.* -handlung, *f.* episodio, *m.* -mauer, *f.* pared medianera, *f.* -raum, *m.* intervalo, intersticio; - zwischen beiden Augenbrau-

nen, entrecejo, *m.* -saß, *m.* paréntesis, *m.* -spiel, *n.* intermedio, entremes, *m.* -wand, *f.* v. Scheidewand. -wort, *n. gram.* interjeccion, *f.* -zeile, *f.* entrerenglon, *m.* -zeit, *f.* entretiempo; intervalo; intersticio, *m.*; distancia, *f.*

Zwist, *m.* Zwistigkeit, *f.* discordia, disencion, *f.* -stig, *a.* discorde, desunido.

Zwitschern, *v. n.* gorgear (los pájaros).

Zwitter, *m.* hermafrodito, andrógino, hibrida, mestizo, *m.*

Zwo, v. Zwei.

Zwölf, *nu.* doce. -eck, *n.* -eckig, *a.* dodecagono. -erlei, *a.* de doce suertes. -fach, *a.* y *ad.* doce veces tanto -flach, *n. geom.* dodecaedro. -löthig, *a.* de seis onzas. -pfünder, *m.* pieza de doce libras de bala, *f.* -te, *a.* doceno, duodécimo. -tel, *n.* dozavo, *m.* -tens, *ad.* en doceno lugar.

Tabla

DE ALGUNOS NOMBRES DE VARONES Y MUGERES.

(*Que son diferentes en español y en aleman*).

Abraham, Abrahan, *m.*
Adam, Adan, *m.*
Adolph, Adolf, Adolfo, *m.*
Aegidius, Gil, *m.*
Agnes, Ines, *f.*
Alarich, Alarico, *m.*
Albert, Alberto, *m.*
Alexander, Alejandro, *m.*
Alfons, Alonso, *m.*
Amalie (*dim.* Malchen), Amelia, *f.*
Ambrosius, Ambrosio, *m.*
Andreas, Andres, *m.*
Anna, Ana, *f.*
Anton, Antonio, *m.*
Arnold, Arnaldo, *m.*
August, Augusto, *m.*
Baptista, Bautista, *m.*
Bartholomäus, Bartolome, *m.*
Basilius, Basilio, *m.*
Beatrix, Beatriz, *f.*
Bernhard, Bernardo, *m.*
Blasius, Blas, *m.*
Bonaventura, Buenaventura, *m.*
Brigitte, Brigida, *f.*
Cajetan, Cayetano, *m.*
Charlotte (Lotte, *dim.* Lottchen), Carlóta, *f.*
Chiron, Quiron, *m.*
Christine, Cristina, *f.*
Christoph, Cristobal, *m.*
Clemens, Clemente, *m.*
Dionysia, Dionisia, *f.*
Dionysius, Dionisio, *m.*
Dominicus, Domingo, *m.*
Dorothea, Dorotea, *f.*
Eleonore, Alienor, *f.*
Emilie, Aemilie, Emilia, *f.*
Eustachius, Eustaquio, *m.*
Eva, Eva, *f.*
Fabricius, Fabricio, *m.*
Felix, Feliz, *m.*
Ferdinand, Fernando, *m.*
Franciscus, Franz, Francisco, *m.*
Georg, Jorge, *m.*
Gertraud, Gertrud, Gertrudis, *f.*
Gottfried, Godofredo, *m.*
Gottlieb, Teófilo, *m.*
Gregor, Gregorio, *m.*
Hannchen, Juanita, *f.* v. Johanna.
Hans, v. Johann. Hänschen, Juanito. [v. Johann.
Hedwig, Heduvigis, *f.*
Heinrich, Enrique, *m.*
Helena, Helene, Helena, *f.*
Hieronymus, Gerónimo, *m.*
Hippolytus, Hipolito, *m.*
Homer, Homero, *m.*
Horatius, Horaz, Horacio, *m.*
Hubert, Huberto, *m.*
Ignatius, Ignaz, Ignacio, *m.*
Ildefons, Ildefonso, *m.*
Immanuel, Manuel, Manuel, *m.*
Isabelle, Isabel, *f.*
Jakob, Jacobo, *m.*
Johann, Juan, *m.*
Johanna, Juana, *f.*
Jonathan, Jonatas, *m.*
Joseph, Josef, José, *m.*
Karl, Carlos, *m.*
Karoline, Carolina, *f.*
Kaspar, Gaspard, *m.*
Katharina (Käthe, *dim.* Käthchen), Ca- [talina, *f.*
Konrad († Kurt), Conrado, *m.*
Lazarus, Lazaro, *m.*
Leander, Leandro, *m.*

Leonhard, Leonardo, *m.*
Leonore, Lenore (*dim.* Lorchen), Leonor, [*f.*
Lottchen, v. Charlotte.
Ludwig, Luis, *m.*
Margaretha (*fa.* Grete, *dim.* Gretchen), [Margarita, *f.*
Maria, Marie, Maria, *f.*
Matthäus, Mateo, *m.*
Mauritius, Moritz, Mauricio, *m.*
Michael, Miquel, *m.*
Moses, Moises, *m.*
Nathan, Natan, *m.*
Nicephorus, Niceforo, *m.*
Olivier, Olivero, *m.*
Otto, Otonio, *m.*
Pallas, Palas, *f.*
Paschalis, Pascual, *m.*
Paulus, Paul, Pablo, *m.*
Pelops, Pelope, *m.*
Perseus, Perseo, *m.*
Petrus, Peter, Pedro, *m.*
Philipp, Felipe, Felipo, *m.*
Phöbus, Febo, *m.*
Plutarchus, Plutarch, Plutarco, *m.*
Polykarpus, Policarpo, *m.*
Pompejus, Pompeo, *m.*
Ptolemäus, Ptolomeo, *m.*
Raimundo, Raimundo, *m.*
Raphael, Rafael, *m.*
Rebekka, Rebeca, *f.*
Reinhold, Rainaldo, *m.*
Richard, Ricardos, *m.*
Rochus, Roque, *m.*
Rüdiger, Rogerio, *m.*
Rudolph, Rudolf, Rodolfo, *m.*
Samson, Simson, Sanson, *m.*
Siegmund, Sigismund, *m.*
Sophia, Sophie, Sofia, *f.*
Stanislaus, Estanislao, *m.*
Stephan, Estevan, *m.*
Sylvester, Silvestre, *m.*
Tacitus, Tacito, *m.*
Telemach, *m.* Telemaco, *m.*
Thaddäus, Tadeo, *m.*
Thalia, Talia, *f.*
Theobald, Teobaldo, *m.*
Theodor, Teodoro, *m.*
Theodorich, Teodorico, *m.*
Theophilus, Teofilo, *m.*
Theodosius, Teodosio, *m.*
Theresia, Therese, Teresa, *f.*
Theseus, Teseo, *m.*
Titus, Tito, *m.*
Thomas, Tomás, *m.*
Ulysses, Ulise, *m.*
Urban, Urbano, *m.*
Ursula, Ursel, Ursula, *f.*
Valerius, Valer, Valerio, *m.*
Vincentius, Vicente, *m.*
Virgilius, Virgil, Virgilio, *m.*
Walther, Gualterio, *m.*
Wenceslaus, Wenzel, Venceslao, *m.*
Wilhelm, Guillelmo, *m.*
Wilhelmine (*dim.* Minchen), Guillelmina, *f.*
Zacharias, Zacaria, *m.*
Zoroaster, Zoroastre, *m.*

NOMBRES

DE PAISES, CIUDADES, MONTES Y RIOS.

(Que son diferentes en español y en aleman).

Aachen, Aquisgran.
Aberdeen (in Schottland), Aberdona, *f.*
Adrianopel, Andrinopoli.
Aegypten, Egipto.
Alep, Halep, Alepo.
Alexandria, Alejandria, *f.*
Algier, Argel; -gierer, *m.* -gierisch, *a.* Argelino. [*a.* Americano.
Amerika, America, *f.* -kaner, *m.* -nisch,
Anatolien (Natolien), Anatolia, *f.*
Antillen, die, Antilas, *f. pl.*
Antiochien, Antioquia, *f.*
Antwerpen, Amberes.
Apulien, Apulla, Pulla, *f.*
Arabien, Arabia, *f.* Araber, *m.* Arabe, *m.*
Archipelagus (Archipel), Archipiélago.
Arkadier, *m.* -disch, *a.* Arcade, Arcadio.
Armenien, Armenia, *f.*; -menier, *m.* -menisch, *a.* Armenio.
Asien, Asia, *f.*; Asiate, *m.* -atisch, *a.* Asiático, -ano.
Asturien, Asturias, *f. pl.*
Athen, Atena, *f.* Athener, *m.* -nisch, *a.* Ateniense (Atenese).
Augsburg, Ausburgo.
Babylon, Babilonia, *f.*
Baiern, Baviera, *f.*; Baier, *m.* baierisch, *a.* Bavaro.
Baltische Meer, *n.* mar Baltico.
Basel, Basilea, *f.*
Barbareske, *m.* Berberisco.
Belgien, Belgica, *f.*
Bengalen, Bengala, *f.*
Berberei (unrichtig: Barbarei), Barbaría, -bería, *f.* [caino.
Biscaja, Biscaya, *f.* Biscajer, *m.* Bis-
Bodensee, *m.* lago de Constanza, *m.*
Böhmen, Bohemia, *f.*

Bologna, Bolonia, *f.*
Bonn, Bona, *f.*
Bordeaux, Burdeos.
Brabant, Brabante, *m.*
Brandenburg, Brandeburgo.
Brasilien, Brasil, *m.*
Braunschweig, Brunsvique, *m.*
Brügge, Brujas.
Brüssel, Bruselas.
Bulgarei, *f.* Bulgaria, *f.*
Cadiz, Cadix, Cadiz.
Calais, Calés. [*f. pl.*
Canarischen Inseln, die, *f. pl.* Canarias,
Castilien, Castilla, *f.*; -ilier, *m.* Castellano. [Catalan, *m.*
Catalonien, Cataluña, *f.*; -onier, *m.*
China, China, *f.*; Chinese (-ser), *m.* -sisch, *a.* Chino.
Chur, Coira, Curia, *f.*
Constantinopel, Constantinopla, *f.*
Constanz, Costnitz, Constanza, *f.*
Cornwales, Cornualla, *f.*
Corsika, Corcega, *f.*; Corse (Corsikaner),
Damaskus, Damasco. [*m.* Corcés.
Dänemark, Dinamarca, *f.*; Däne, *m.* -nisch, *a.* Dinamarquez.
Danzig, Dancica, Dancique.
Dardanellen, die, *f. pl.* Dardanellas.
Darmstadt, Darmestate, *m.*
Deutschland, Alemania, Germania, *f.*; ein Deutscher, *m.* deutsch, *a.* Aleman.
Donau (Fluß), *f.* Danubio.
Dordrecht, Dorte, *m.*
Dover, Duvre, *m.*
Dresden, Dresda, *f.*
Eismeer, Mar Helado, *m.*
Elbe (Fluß), *f.* Alba, *f.*
Elsaß, *m.* Alsacia, *f.*

England, *n.* Inglaterra, *f.*; Engländer, *m.* englisch, Inglés.
Epirus, Epiro. [*nt.* Estremeño.
Estremadura, Estremadura, *f.*; -durer,
Euphrat (Fluß), *m.* Eufrates.
Europa, Europa, *f.*; -päer, *m.* -päisch, *a.* Europeo.
Finnland, *n.* Finlanda, *f.*
Flandern, Flandes.
Frankreich, Francia, *f.*; Franzose, *m.* -zösisch, *a.* Frances.
Frankfurt, Francoforte, *m.*
Franken, Franconia, *f.*
Freiburg, Friburgo.
Friaul, Friul, *m.*
Friesland, Frisia, *f.*; -länder, *m.* -frie=
Gallien, Galia, *f.* [sisch, *a.* Frison.
Gallizien, Galicia; -zier, *m.* Gallego.
Gasconien, Gascogne, Gascuña, *f.*; -co=nier, *m.* Gascon.
Genf, Ginebra, *f.*; -fer, *m.* Ginebres.
Graubünden, pais de los Grisones; -bündner, *m.* Grison.
Grevelingen, Gravelingas.
Grieche, *m.* -chisch, *a.* Griego.
Griechenland, Grecia, *f.*
Haag, Haya, *f.*
Hamburg, Hamburgo.
Hanau, Hanao.
Helsingör, Elsenor. [*a.* Holandés, *f.*
Holland, Holanda, *f.*; -länder, *m.* -disch,
Indien, India, *f.*; Indier, Indianer, *m.* Indio, Indiano.
Ingermannland, Ingria, *f.*
Irland, Irlanda, *f.*
Island, Islanda, *f.* [Italiano.
Italien, Italia, *f.*; -liäner, *m.* -nisch, *a.*
Japan, Japon; -aner, *m.* -nisch, *a.* Ja-
Jonien, Jonia, *f.* [ponés.
Kanal (zwischen Frankreich u. England), *m.* la Mancha.
Kärnthen, Carintia, *f.*
Karthago, Cartago.
Kiew, Kiovia, *f.*
Königsberg, Koninsberg.
Kopenhagen, Copenaga, *f.*
Korinth, Corinto, *m.* -intia, *f.*
Kostnitz, v. Constanz.
Krain, Carniola, *f.*
Krakau, Cracovia, *f.*
Languedoc, Lenguadoc.
Lappland, Laponia, *f.*
Lausitz, *f.* Lusacia, *f.*
Leipzig, Leipsique, *m.* Lipsia, *f.*
Leyden, Leida, *f.*
Libanon (Berg), *m.* Monte Libano, *m.*

Liefland, Livonia, *f.*
Lissabon, Lisboa, *f.*
Lithauen, Lituania, *f.*
Livorno, Liburna, Livorna, *f.*
Loire (Fluß), *f.* Loera, *f.*
Lombardei, Lombardia, *f.*
Lothringen, Lorena, *f.*
Löwen, Lovaina, *f.*
Lüttich, Lieja. *f.*
Luxemburg, Lucemburgo.
Maas (Fluß), *f.* Mosa, *f.*
Macedonien, Macedonia, *f.*
Magellanische Meerenge oder Straße, *f.* (estrecho de) Magallanes.
Mähren, Moravia, *f.*
Mailand, Milano.
Mainz, Moguncia, *f.*
Majorca, Mallorca, *f.*
Mark, *f.* Marcha, *f.*
Marokko, Marruescos, Maruescos, *m.*
Marseille, Marsella, *f.* [*pl.*
Martinique, Martinica, *f.*
Mecheln, Malinas, *f. pl.*
Meer, das adriatische, Mar Adriático; - das atlantische, Mar Atlantico ú occidental; - das kaspische, Mar Caspio; - das mittelländische, Mar Mediterraneo; - das rothe, Mar Bermejo; - das schwarze, Mar Negro; - das stille, Mar pacifico; - das weiße, Mar
Meißen, Misnia, *f.* [Blanco.
Mejico (Mexico), Mejico.
Moldau, *f.* Moldavia, *f.*
Molukken, molukkischen Inseln, die, *f. pl.* Molucas, *f. pl.*
Mosel (Fluß), *f.* Mosela, *f.*
Moskau (Stadt), Moscou; - (Land),
Moskowiter, *m.* Moscovito. [Moscovia, *f.*
Mümpelgard, Monbellardo.
München, Monaco, Munique.
Nassau, Nasao.
Neapel, Napoles; Neapolitaner, *m.* -tanisch, *a.* Napolitano.
Neufchatel, Neucastel. [Nova.
Neufundland (Terre neuve), Terra-
Niederlande, *n. pl.* Paises Bajos, *m. pl.*
Nil (Fluß), *m.* Nilo.
Nimwegen, Nimega, *f.*
Nordmeer, *n.* Mar Septentrional, *m.*
Nordsee, *f.* Mar del Norte, *m.*
Normandie, *f.* Normandia; -mann, *m.* -männisch, *a.* Normando.
Norwegen, Norvega, *f.*
Nürnberg, Nuremberga, *f.*
Ocean, *m.* Océano; - der atlantische, Mar Atlantico.

Oesterreich, Austria, *f.*; -reicher, *m.*
-chisch, *a.* Austriaco.
Ofen (Stadt), Buda, *f.*
Olymp (Berg), *m.* Olimpo. [*f. pl.*
Orkadischen Inseln, die, *f. pl.* Orcadas,
Palästina (das heilige Land), Palestina,
Tierra-Santa.
Persien, Persia, *f.*
Peru, Perú.
Pfalz, *f.* Palatinato.
Philippinen, die philippinischen Inseln,
f. pl. las Filipinas.
Phönicien, Fenicia, *f.*
Piacenza, Placencia, *f.*
Polen, Polonia, *f.* Pole, *m.* Polaco.
Pommern, Pomerania, *f.*; Kleinpom=
mern, Pommerellen, Pomerelia, *f.*
Portugal, Portugal; Portugiese, *m.*;
-giesisch, *a.* Portugués.
Prag, Praga, *f.* [*a.* Prusiano.
Preußen, Prusia, *f.*; Preuße, *m.* -ßisch,
Pyrenäen (Gebirge), *m. pl.* los Pirineos.
Regensburg, Ratisbona, *f.*
Rhein (Fluß), *m.* Reno.
Rhone (Fluß), *f.* Rodano. [Romano.
Rom, Roma, *f.*; Römer, *m.*; -misch, *a.*
Rußland, Rusia, *f.*; Russe, *m.* -russisch,
Ryssel (Lille), Lila, *f.* [*a.* Ruso.
Sachsen, Sajonia, *f.*
Saloniki (Thessalonich), Salonica, *f.*
Sanct=Domingo (Insel), Santo-Do-
mingo.
Saint=Etienne (Stadt), San-Estévan.
Saint=Omer (Stadt), Santomer.
Saragossa, Saragoza, *f.*
Sardinien, Cerdeña, *f.*
Savojen, Savoya, *f.*
Sawa (auch: Sau, Fluß), *f.* Sava, *f.*
Scandinavien, Escandia, *f.*
Schonen, Escania, *f.*
Schottland, Escocia, *f.*; Schotte, *m.*
schottisch, *a.* Escocés.
Schwaben, Suebia, *f.*
Schweden, Suecia, *f.* Schwede, *m.*
-disch, *a.* Sueco.
Schweiz, *f.* la Suiza; -zer, *m.* -zerisch,
a. Suizo, Suizaro.
Sclavonien, Esclavonia, *f.*
Scutari, Escodra, *f.*
Seeland, Selanda, Zelanda, *f.*
Seine (Fluß), *f.* Sena, *f.*
Semgallen, Semigalia, *f.*
Serbien, Servia, *f.*
Sibirien, Siberia, *f.*

Sicilien, Sicilia, *f.*
Siebenbürgen, Trasilvania, *f.*
Smyrna, Esmirna, *f.*
Solothurn, Solura, *f.*
Spanien, España, *f.*; Spanier, *m.*; spa=
nisch, *a.* Español.
Sparta, Esparta, *f.*
Speier, *m.* Espira, *f.*
Steiermark, Estíria, *f.*
Stuhlweißenburg, Alba real, *f.*
Stuttgart, Estugarda.
Südermannland, Sudermania, *f.*
Südmeer, *n.* Mar del Sur, *m.*
Südsee, *f.* Mar Austral, *m.*
Sund, der, Sunda, *f.*
Syrakus, Siracusa, *f.*
Syrien, Siria, *f.*
Tatarei, Tartaria; Tatar, *m.* Tartaro.
Theben (Stadt), Tebas.
Themse (Fluß), *f.* Tamisa, *f.*
Thessalien, Tesalia, *f.*
Thracien, Tracia, *f.*
Toulouse (Stadt), Tolosa, *f.*
Trapezunt, Trebisonda, *f.*
Trident, Trient, Trento.
Trier, Tréveris.
Troja, Troya, *f.*
Tunis, Tunez. [*a.* Turco, Turquesco.
Türkei, die, Turquia; Türke, *m.* -kisch,
Ukraine, die, Ukrania, *f.*
Ulm (Stadt), Ulma, *f.* [garo.
Ungarn, Hungaria, *f.* Ungar, *m.* Hún-
Upsal, Upsalia, *f.*
Utrecht, Utreque.
Valenciennes, Valenciana, *f.*
Veltelin, das, Valtelina, *f.*
Venedig, Venecia, *f.*
Vereinigten Staaten, die, los Estados
Versailles, Versalles. [Unidos.
Vesuv (Berg), *m.* Vesuvio.
Volhynien, Volinia, *f.*
Vorgebirge der guten Hoffnung, Cabo de
Wales, Gales. [buena esperanza, *m.*
Wallachei, die, Valaquia, *f.*
Warschau, Varsovia, *f.*
Weichsel (Fluß), *f.* Vistula, *f.*
Wetterau, *f.* Veteravia, *f.*
Wien, Viena, *f.*
Wittenberg, Vitenbergue, *m.*
Würtemberg, *m.* Virtembergue, *m.*
Würzburg, Virtzburgo.
York, Yorca, *f.*
Zürich, Zurico.
Zweibrücken, Dos Puentes.